

AZAILA  
Y  
LOS ESTUDIOS PALEOHISPÁNICOS DE  
MANUEL GÓMEZ-MORENO

**TOMO II**

**CATÁLOGO DE LA EPIGRAFÍA DE AZAILA**

Aránzazu López Fernández

eman ta zabal zazu



*Directores:* Dr. Joaquín Gorrochategui Churruga y Dr. Eugenio R. Luján Martínez

2023

(c)2023 ARANZAZU LOPEZ FERNANDEZ



# Índice

<b>1. INSCRIPCIONES DE DOS O MÁS SIGNOS .....</b>	<b>1</b>
1.1. CERÁMICA IBÉRICA .....	1
1.2. CERÁMICA CAMPANIENSE .....	33
1.3. CERÁMICA SIN PINTAR.....	362
1.4. ÁNFORAS .....	389
1.5. <i>PONDERA</i> .....	443
1.6. FUSAYOLAS.....	638
1.7. OTROS.....	657
<b>2. INSCRIPCIONES MONOLÍTERAS .....</b>	<b>659</b>
2.1. CERÁMICA IBÉRICA .....	659
2.2. CERÁMICA CAMPANIENSE .....	669
2.3. CERÁMICA SIN PINTAR.....	733
2.4. ÁNFORAS .....	736
2.5. <i>PONDERA</i> .....	747
2.6. FUSAYOLAS.....	930
<b>3. MARCAS Y ELEMENTOS DECORATIVOS.....</b>	<b>953</b>
3.1. CERÁMICA IBÉRICA .....	953
3.2. CERÁMICA CAMPANIENSE .....	960
3.3. ÁNFORAS .....	978
3.4. <i>PONDERA</i> .....	979
3.5. FUSAYOLAS.....	1045
<b>4. INSCRIPCIONES LATINAS .....</b>	<b>1049</b>
4.1. CERÁMICA IBÉRICA .....	1049
4.2. CERÁMICA CAMPANIENSE .....	1050
4.3. CERÁMICA SIN PINTAR.....	1061
4.4. ÁNFORAS .....	1062
4.5. <i>PONDERA</i> .....	1081
<b>5. INSCRIPCIONES PROCEDENTES DE VAL DE ALEGRE I (AZAILA) .....</b>	<b>1083</b>
5.1. CERÁMICA SIN PINTAR.....	1083
<b>6. INSCRIPCIONES AÑADIDAS POSTERIORMENTE .....</b>	<b>1085</b>





# Introducción

El Catálogo de la epigrafía de Azaila que se presenta en esta tesis doctoral es el resultado de un estudio conjunto de los materiales conservados en la actualidad en varias instituciones españolas (Museo Arqueológico Nacional de Madrid – principalmente -, Museo de Zaragoza, Museo Provincial de Teruel y Museo de Arqueología de Cataluña, sede de Barcelona), así como de otros solo conocidos por algunas publicaciones o por la documentación inédita tanto de Juan Cabré, conservada en el Museo de Zaragoza y publicada por Miguel Beltrán (1995; 2013), como de Manuel Gómez-Moreno, conservada en el Instituto Gómez-Moreno de Granada, que forma parte de la Fundación Rodríguez Acosta. Asimismo, la correspondencia de Manuel Gómez-Moreno mantenida con Juan Cabré ha ayudado a corroborar los datos existentes y a completarlos. Por otra parte, en el caso de las ánforas conservadas en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid conviene señalar que la mayoría han sido localizadas pero no pudieron ser estudiadas, debido a la imposibilidad técnica de acceder a dicho material, conservado en un almacén externo del Museo<sup>1</sup>.

En cuanto al diseño del catálogo, este ha sido elaborado por el Doctor Luis Pastor Santamaría y por mí misma, habiéndose ocupado de la parte técnica el Dr. Pastor.

El conjunto epigráfico de Azaila hoy en día está compuesto por los hallazgos procedentes de dos yacimientos: el Cabezo de Alcalá, del que proceden la casi totalidad de las piezas y que son las conocidas en los Catálogos y publicaciones de Azaila hasta la publicación de Díaz Ariño y Mayayo de 2008, y Val de Alegre I, de donde procede un grafito (AZ.984), que se agrega al final del Catálogo, dado que pertenece a un yacimiento diferente al Cabezo, siguiendo el criterio de ordenación del *Banco de Datos Hesperia*.

Para la ordenación de las inscripciones se ha tenido en cuenta, principalmente, la establecida por Jürgen Untermann en los *Monumenta Linguarum Hispanicarum*, en su tercer volumen, en el que se incluye el conjunto epigráfico de Azaila bajo la referencia E.1. La ordenación de Untermann se basa, en primer lugar, en el tipo de soportes (*MLH* III.1, § 103), de la siguiente manera: 1. Grandes monumentos sobre piedra (estelas, bloques); 2. Láminas de plomo o bronce; 3. Recipientes de metal; 4. Recipientes cerámicos, dentro de los cuales se ordena por cerámica griega, en primer lugar, seguida de ibérica, campaniense, no pintada y ánforas; 5. *Pondera*, tanto de cerámica como de piedra; 6. Fusayolas; 7. Otros pequeños objetos de cerámica; 8. Otros pequeños objetos de piedra; 9. Objetos hechos de hueso. Asimismo, dentro de esta clasificación, las inscripciones se ordenan alfabéticamente. Y en el caso de inscripciones aparecidas tras la ordenación del *corpus*, estas se agregan al final, sin tener en cuenta su soporte. Por otro lado, Untermann no tuvo en cuenta las inscripciones monolíteras ni los grafitos no grafemáticos, dado que ofrecen escasa información lingüística. Sin embargo, en el presente catálogo se añadirán ambos tipos, y se tendrán, además, en cuenta tanto las inscripciones en alfabeto latino como las piezas decoradas. En este último caso, el motivo de su inclusión es recoger todas las piezas marcadas, es decir, individualizadas en oposición al resto, ya sea con escritura grafemática, no grafemática (marcas, en el caso posiblemente de

---

<sup>1</sup> El conocimiento de las ánforas conservadas en el MAN se lo debo a las conservadoras de la Sección de Antigüedades Griegas y Romanas, Paloma Cabrera, a la que dedico un especial recuerdo en estas líneas tras habernos dejado en agosto de 2020, y Margarita Moreno Conde. Ellas me proporcionaron una copia de las fichas de las ánforas de Azaila del Catálogo del Museo, gracias a las cuales pude completar el estudio de este conjunto.

usuarios iletrados) o decoración, dado que si fueron diferenciadas de otras piezas, debían tener una importancia especial, que es conveniente subrayar. Esto permitirá un estudio presente y futuro, para todos los investigadores, acerca de los diferentes usos de la escritura y de los *instrumenta domestica* e *instrumenta inscripta*, a los que tan poca importancia suele prestarse en la bibliografía general epigráfica y arqueológica, a excepción del conjunto anfórico.

Aunque nuestra ordenación se basa principalmente en la de Untermann, y hemos intentado respetar su numeración ya establecida lo más posible, sin embargo, no es posible conservarla de manera rigurosa dado que muchas de las inscripciones publicadas se han eliminado del catálogo, puesto que son el resultado de una mala interpretación de los datos bibliográficos, principalmente, lo que generó registros duplicados y en algunas ocasiones, triplicados, además de otros errores de edición que se comentarán más adelante (III.6). Asimismo, la ordenación alfabética que sigue el presente Catálogo es distinta a la de Untermann, dado que él siguió la ordenación clásica en lingüística indoeuropea de vocales, continuas y oclusivas. En nuestro catálogo se organizan siguiendo el orden alfabético latino, para que la localización de las inscripciones sea lo más sencilla posible, y dado que no podemos conocer el orden que se seguía en época ibérica<sup>2</sup>. En el caso de las piezas con varios grafitos, hemos intentado alfabetizarlas generalmente teniendo en cuenta el grafito más largo. En cuanto a las inscripciones que están incompletas en su inicio se sitúan al final de cada tipología de soporte correspondiente, dado que una ordenación alfabética en estos casos sería “irreal”, confusa e incorrecta, pues no podemos conocer su sonido de inicio real, salvo en algunos casos concretos. En consecuencia, el presente Catálogo se ordena siguiendo la numeración de Untermann, respetándola en lo posible, a la que se han añadido algunas inscripciones no tenidas en cuenta o inéditas y excluido algunas que no existen. Tras estas se añaden las inscripciones monolíticas y las marcas no grafemáticas, y por último las inscripciones latinas, teniendo en cuenta el criterio de Untermann de las “Neufunde”, aunque no sea exactamente el caso, sino más bien el de las inscripciones “neuhinzugefügt”, es decir, “recién añadidas” en lugar de “recién halladas”. Aunque se ha intentado evitar en la medida de lo posible, solo algunas piezas se han tenido que añadir al final de su grupo de soporte correspondiente, lo que ha ocasionado una pérdida del orden alfabético.

En algunos casos, dentro de una misma ficha se incluyen varios ejemplares de un mismo grafito, dado que no es seguro el número de piezas o la existencia de las mismas, pues se conocen mediante la información confusa de la documentación de Cabré.

Las referencias a las instituciones que conservan el material de Azaila se ofrecen mediante abreviatura en el apartado “Depósito/Nº. Inventario” de cada ficha. En el caso del Museo Arqueológico Nacional de Madrid la abreviatura es MAN, abreviatura oficial de la propia institución y que también utiliza Untermann en sus *MLH*. Para el Museo de Zaragoza la abreviatura difiere de la oficial, dado que en *MLH* figura como MAZ, y por coherencia con el *corpus* de Untermann mantengo estas iniciales, aunque conviene señalar que el Museo de Zaragoza nunca fue Museo Arqueológico de Zaragoza, y por lo tanto su abreviatura no debería corresponderse con MAZ sino con MZ. En el caso del Museo Provincial de Teruel, se abrevia mediante MTeruel. El Museu d’Arqueologia de Catalunya en su sede de Barcelona se abrevia como MACBcna. Y, por último, el Museu d’Historia de Sabadell, según las indicaciones de la misma institución, se presenta como MHS.

---

<sup>2</sup> Hoy en día se conservan al menos quince signarios en escritura levantina o nororiental, casi todos rupestres, sin embargo no todos presentan un orden fijo. (Ferrer 2014, 243, 255).

En cuanto a las medidas de los signos que se ofrecen en el apartado “dimensiones letras” de cada ficha, si la inscripción se compone de un solo signo, se hará constar simplemente sus dimensiones. Sin embargo, si la inscripción se compone de más de dos signos, en estos casos se introducirá la medida individual de cada signo mediante la transcripción del signo correspondiente en signario ibérico, con el fin de facilitar la consulta de los datos.

Por otra parte, para facilitar el seguimiento de la información documental de Cabré, tanto la conservada en el archivo de Manuel Gómez-Moreno, es decir, el fichero para el *CVH*, así como la documentación conservada en el Museo de Zaragoza y publicada por Miguel Beltrán en los años 1995 y 2013, en el apartado “objeto” de cada ficha se especifica la tipología dada por Cabré a cada ejemplar de cerámica campaniense registrado por el investigador turolense, siempre que este lo especifique. Así T. I se corresponde con el tipo Lamboglia 5/7, T. II quizás con Lamb. 31, T. III no se documenta, T. IV con Lamb. 1, T. V con Lamb. 2, T. VI con Lamb. 3 y T. VII con Lamb. 4, T. VIII con Lamb. 10 y T. IX con Lamb. 11.

Las lecturas que se ofrecen de cada inscripción son las nuestras, que en muchos casos coinciden con *MLH*, por lo que no se ofrece aparato crítico con su lectura cuando se trate de la misma. Sin embargo, cuando existan diferentes lecturas, se harán constar. En algunas ocasiones se hace mención de la lectura de otros investigadores como es el caso de Juana Valladolid Martínez, quien realizó una primera revisión del material epigráfico de Azaila para el *Banco de Datos Hesperia* (inédito), fruto de lo cual publicó en el año 2002 el artículo "Revisión de seis inscripciones sobre cerámica procedentes de Azaila (Teruel)" en la revista *Palaeohispanica* 2 (págs. 363-378), donde revisa seis inscripciones del yacimiento. En el caso de hacerse referencia a la lectura que la investigadora realizó para el *Banco de Datos Hesperia*, se abreviará su nombre como JVM. Si, por el contrario, la referencia se hace a su artículo de 2002, se referirá mediante su primer apellido, es decir, “Valladolid”.

En las referencias bibliográficas se incluye, a pesar de no ser una publicación, el archivo de Manuel Gómez-Moreno, que se cita por el número de referencia que posee en dicho archivo, siempre iniciado por las iniciales IGM y seguido de una cifra. A continuación, entre paréntesis, se indica la pertenencia de esta referencia a dicho archivo como “(archivo GM)”. Asimismo, también se incluye aquí el material del archivo de Cabré conservado en el Museo de Zaragoza que aún está inédito.

Por otra parte, conviene comentar también la doble cita que hacemos a dos obras. En primer lugar, la obra de Cabré de 1944, el *Corpus Vasorum Hispanorum*, en la bibliografía general se cita como Cabré 1944, mientras que en el apartado de cada ficha “otras referencias” así como en los pies de foto, y dentro del comentario epigráfico, se cita mediante su abreviatura como *CVH*. Siendo el mismo caso de la obra de Gómez-Moreno de 1949, *Misceláneas*, citado como Gómez-Moreno 1949, en el primer caso explicado, y como *Misceláneas*, en el segundo.

En cuanto a los soportes, en el caso de las pesas, es decir, el conjunto de los *pondera*, he preferido denominarlo de forma genérica como *pondera* o pesa sin especificar “de telar”, cuando se refiera a un ejemplar de forma individual, dado que no hay una seguridad absoluta en todos los casos de que se trate de pesas de telar. Por otra parte, en el caso de la cerámica llamada campaniense, a pesar de que el término es erróneo hoy en día (Principal – Ribera i Lacomba 2013), dado que debería denominarse a la cerámica de este tipo de Azaila como cerámica de barniz negro de Cales, sin embargo, por coherencia con la denominación otorgada en toda la bibliografía previa, y para no

inducir a error, mantenemos la denominación como cerámica campaniense, aun siendo conscientes de no ser la adecuada.

Por lo que respecta a las inscripciones latinas conviene hacer una apreciación. El número exacto de un grafito con diferentes ejemplares es a veces confuso, dado que Cabré indica a menudo “varios ejemplares”, mediante expresiones similares diferentes, así como en ocasiones también hace Untermann en sus *MLH* (“mehrere Exemplare”). A pesar de contar con la documentación manuscrita de Cabré, publicada por M. Beltrán como ya se ha explicado, sin embargo la información ofrecida por Cabré es a menudo confusa e incompleta. En las notas de Cabré frecuentemente se repiten los mismos grafitos, y en muchas ocasiones no puede discernirse si se trata de varios ejemplares distintos o algunos de los dibujos remiten a una misma pieza. M. Beltrán en 2013 (312-313) indica la existencia de varios ejemplares de los grafitos A y DA, tanto en cerámica campaniense como en ánforas, que no ha podido ser corroborada. Al parecer M. Beltrán ha individualizado cada una de las referencias de Cabré, tanto en las publicaciones del arqueólogo como en su documentación manuscrita, sin embargo algunas de estas referencias individualizadas podrían estar remitiendo a un mismo grafito. Para que conste la diferencia, conviene señalar que M. Beltrán recoge cuatro grafitos latinos A sobre ánfora (*op. cit.*, 312), mientras que en el presente Catálogo solo se referencian tres. El mismo signo sobre cerámica campaniense al parecer se registró en catorce ejemplares (*op. cit.* 313), aunque en el cuadro de la página 311 solo recogen siete, uno de ellos junto con un grafito ibérico (que debe corresponderse con E.1.192/AZ.235) y en el presente Catálogo solo se registran cinco. Lo mismo ocurre con el grafito DA del que enumera nueve ejemplares sobre cerámica campaniense (*op. cit.*, pág. 314), pero seis en el cuadro de la página 311, junto con dos ejemplares de ánfora, sin mencionar el ejemplar AZ.975 que cuenta con un grafito DA y una estampilla X, y citando en la página 314 solo “varias ánforas vinarias” sin ofrecer número exacto. Como puede inferirse de la exposición de estos datos, solo en relación a dos ejemplos, el número exacto de grafitos de Azaila no es posible de determinar con seguridad, y por tanto los diferentes autores registran diferencias en la cantidad de ejemplares con el mismo grafito. En el presente Catálogo se ha intentado señalar, siempre que es posible, la posible existencia de varios ejemplares de un mismo grafito o estampilla, no localizados o conservados, pero sí registrados en la bibliografía previa y en la documentación de Cabré.

Por último, algunas inscripciones del *corpus* de Untermann no se incluyen, dado que en muchas ocasiones son registros duplicados o triplicados, como ya se ha comentado. En estos casos se indica en la referencia de cada inscripción en las fichas correspondientes. Asimismo, hay que explicar el caso particular de dos referencias, no incluidas en el presente Catálogo. Se trata de las referencias E.1.246 y E.1.182. La primera de estas dos referencias recoge un supuesto grafito con secuencia **aa**. Esta secuencia no existe en el conjunto de Azaila, sino que Untermann realiza en realidad una mala interpretación de los datos de Cabré del n. 9 de la figura 18 y cuya descripción consta en la página 288. Cabré explica: “El signo ibérico equivalente a la A latina aparece indistintamente en la cerámica de Azaila en las dos formas triangulares del núm. 9 (...)”. Lo que ha de entenderse en estas líneas es que en realidad existen varios ejemplares de grafitos monolíteros con signo **a** en dos variantes diferentes (**a2** y **a1** según el orden en que los dibuja Cabré en la figura 18), que Cabré dibuja juntas. Así también lo apunta M. Beltrán en 1976: “A. Común y con muy diversas grafías” (288, n. 1).

En el caso de la referencia E.1.182 (FIGURA 1 y FIGURA 2), no es tenida en cuenta, dado que no se trata de una inscripción, pues lo que Untermann interpreta como un grafito en “kursive Schrift” (“escritura cursiva”), en realidad se trata del barniz desquebrajado, como sucede en muchas de las



piezas campanienses de Azaila (también visible en el borde de la pieza E.1.143/AZ.153), cuyo aspecto es el de aparentes trazos redondeados.



FIGURA 1. Fragmento de cerámica campaniense, Lamb. 5/7, con supuesto grafito E.1.182.



FIGURA 2. Detalle del supuesto grafito E.1.182.

Por otra parte, hay que señalar también que no se han incluido cinco piezas procedentes de una donación hecha al Museo de Zaragoza<sup>3</sup> en noviembre del año 2021, que proceden supuestamente de Azaila, pero este dato no es seguro, y por lo tanto incluimos su mención en esta introducción. Todas las piezas, que se conservan completas, son cerámicas campanienses, tres platos de forma Lamb. 5/7 y dos píxides, forma Lamb. 3 (FIGURA 3). Dos de las piezas son platos con forma Lamb. 5/7, ambas con el mismo grafito junto al borde, uno en la cara interna y otro externa, para ser leídos desde dentro, con forma de **u1**, con un trazo horizontal haciendo de base, signo que no se repite en Azaila y parece extraño dentro del conjunto del yacimiento. Se podría interpretar tanto como un grafito grafemático como no grafemático, es decir, como una marca.

El otro plato, Lamb. 5/7, parece contener un grafito junto al borde externo, sin embargo, al igual que la referencia de *MLH* E.1.182 referida arriba, se trata de un resquebrajamiento del barniz, con forma de signo **te1**. En cuanto a las dos píxides, ambas contienen un grafito de más de un signo, en la pared externa, junto a la base. En la primera de ellas se encuentran tres signos: **a2**, **ka2**, y posiblemente **ř1** con los trazos oblicuos inferiores prolongados, quizás por un mal trazado que se corrigió a partir de un signo **ka3**. La lectura resultante podría ser **akař**. De trazo descuidado, no muy profundo, casi esgrafiado. Algunos de sus trazos están repasados. Por último, otra píxide contiene un grafito en la pared externa, cerca de la base, de dos signos, el primero de los cuales es dudoso, dado que presenta varios trazos que se cruzan, al parecer intentando corregir el trazado del signo, quizás **ta1**, y un segundo signo, más claro de lectura y de trazo grueso pero poco profundo, **ś2**, inclinado hacia la derecha. La secuencia resultante **taś**, que se recoge en el *corpus* de elementos onomásticos ibéricos (*MLH* III.1, § 7.118; Rodríguez Ramos 2014, 205, n. 143), se repite en Azaila sobre una cerámica campaniense, E.1.211/AZ.256, y sobre una fusayola, E.1.450/AZ.565, y fuera de Azaila sobre una cerámica campaniense A de El Turó de Ca n'Oliver, *BDHesp* B.20.12, y con la otra

<sup>3</sup> Agradezco al conservador de dicha institución, José Fabre, que me informara sobre estas piezas.

sibilante sobre un tipo de cerámica similar a la campaniense B de Can Rosell, C.25.02/*BDHesp* B.29.02.



FIGURA 3. Dos platos, forma Lamb. 5/7 y dos píxides, forma Lamb. 3 con grafitos ibéricos, donados al Museo de Zaragoza.

Por último, hay que citar una pieza hallada recientemente en superficie y cuya autenticidad ponemos en duda por varias razones. Se trata de un fragmento de pared posiblemente de una cerámica ibérica con grafito en la pared externa. El grafito, aunque es precocción, por lo que apoyaría su autenticidad, presenta un *ductus* extrañamente “moderno”. A esto hay que añadir que la técnica precocción en Azaila, como hemos visto, es muy poco habitual, y se reserva casi exclusivamente para el conjunto de *pondera*, en el caso de las inscripciones incisas, y algunas estampillas o marcas impresas, tanto en *pondera* como en ánforas (y *mortaria*). Además, el hecho de haberse hallado fuera de contexto, nos hace sospechar sobre su autenticidad. El grafito está incompleto a la izquierda, y presenta dos signos completos, un tercero incompleto, a la izquierda y en la parte inferior, pero perceptible como **o1**, y un pequeño trazo en la fractura a la izquierda. Las variantes de los signos son: **o1**, **s1** y **bu2** (Tabl. 3 y 4), variante característica de Azaila. Las medidas de este fragmento son: 3,9 (H) x 6,4 (long) x 0,9 (grosor) cm. La longitud conservada del posible grafito es 4,7 cm, y sus letras alcanzan una altura máxima de 1,8 y mínima de 1,2 cm, y una anchura máxima de 0,8 y mínima de 0,5 cm. Su lectura es: **±[-]osbu**, que no presenta paralelos en el *corpus* ibérico.



FIGURA 4. Fragmento de cerámica ibérica hallada en superficie con posible grafito ibérico.

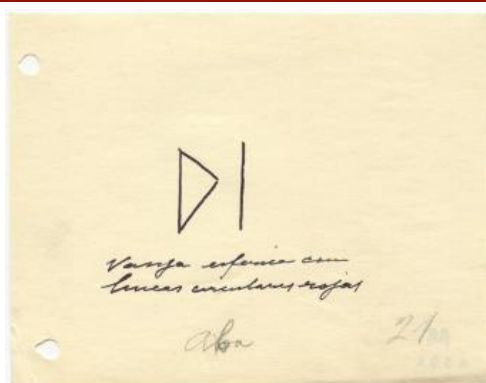


# Catálogo

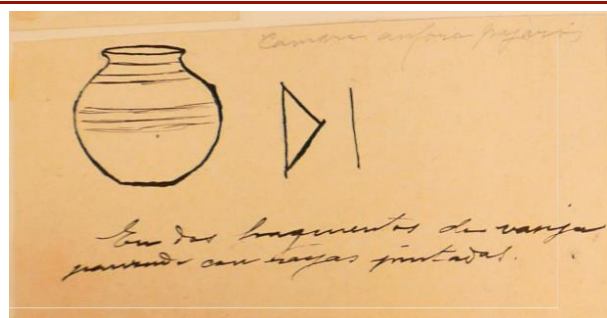
## 1. Inscripciones de dos o más signos

### 1.1. Cerámica ibérica

AZ.001		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.2	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Vasija?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de vasija ibérica pintada, decorada al parecer a base de rayas. Contiene un grafito. Según Cabré existen dos fragmentos correspondientes a dos piezas distintas con el mismo grafito.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	<p>En las excavaciones de Cabré, entre los años 1921-1925, en la cámara del ánfora de los pájaros, es decir, en la calle A, casa 1. En esta misma cámara se hallaron dos cubetas de barro rojo con el grafito <b>aś</b>, E.1.55/AZ.306 (además de otro grafito <b>ti</b>) y E.296/AZ.305, y otra por el grafito <b>tař</b>, E.1.305/AZ.323; dos cerámicas campanienses y una ibérica con el grafito <b>bateba</b>, E.1.86=.85/AZ.101, E.1.87=.294/AZ.102; AZ.010; otra campaniense con los grafitos <b>o</b>, <b>u</b> (<b>l</b> o <b>ke</b>) y <b>a</b> (o <b>ka</b> o <b>A</b>), E.1.280/AZ.223; otra campaniense, con grafito <b>aku</b>, E.1.47/AZ.055; una cerámica ibérica de barro rojo con el grafito <b>taś</b>, AZ.324; una vasija ibérica esférica con grafito <b>boe</b>, E.1.306/AZ.311.</p>	
LECTURA	<b>aba</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito no localizado y sin información epigráfica ni paleográfica en la bibliografía. Por la documentación de Cabré parece ser de trazo fino.</p> <p>La misma secuencia se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en AZ.029/E.1.19 y sobre <i>pondera</i> en E.1.352/AZ.369. <b>aba</b> se compara con posibles NP como <b>abaio</b> en Azaila E.1.3/AZ.002 y AZ.003 y con <b>abataito</b> sobre cerámica ática de Ruscino (B.8.8/<i>BDHesp</i> PYO.01.08).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	<p>IGM4304 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 21, 31; M. Beltrán 1995, 55, fig. 31, 1-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 33)</p>	
IMÁGENES		



IGM4304 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 33 = M. Beltrán 1995, fig. 18

## AZ.002

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.3	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	fragmento de <i>dolium</i> , tipo <i>ilduratin</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/2634	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de labio de un *dolium* del tipo que Cabré llamó tinajilla tipo "ilduradin" por la estampilla que presentaba una de estas "tinajillas". Contiene un friso de decoración de "dientes de lobo" en el borde. El grafito se sitúa en el exterior del labio.

DIMENSIONES OBJETO	ca. 10,3-7,5 (H) x 16,3 (long.) x 2,2-0,9 (grosor) cm
HALLAZGO	Hallado en la calle A, 2, junto a más piezas grafitadas: cerámica ibérica: AZ.003 con el mismo grafito <b>abaio</b> ; cerámica campaniense E.1.75/AZ.091 ( <b>bañ</b> o <b>baku</b> ), E.1.164b/AZ.265 ( <b>[tau]te</b> ), E.1.219/AZ.267 (a) <b>si</b> , (b) <b>tau</b> ), AZ.156 ( <b>kato?</b> ), AZ.117 ( <b>bir</b> o <b>bia</b> ); ánfora: AZ.355 ( <b>ni</b> ); <i>pondera</i> : E.1.411/AZ.518 (a) <b>ue</b> , (b) III + aspa), E.1.417/AZ.538 ( <b>uto</b> ), E.1.426/AZ.500 ( <b>és</b> ), AZ.742 ( <b>ka</b> o <b>ka</b> ), AZ.751 ( <b>ku</b> ), AZ.778 ( <b>l</b> ), AZ.889 (aspa). En esta zona se localizaron además cinco ánforas romanas Dr. 1C, 2 Dr. 1B, dos Brindisi y dos vasos campanienses (Lamb. 5 y Lamb. 2).
LECTURA	<b>abaio</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el labio exterior. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. *Ductus* cuidado. El tercer signo, i, presenta un trazo inferior de más. Quizás un error o una corrección. Para Untermann podría ser resultado de un signo corregido posteriormente por otro, quizás o. Las variantes de los signos son: a2 (con el último trazo curvo, en lugar de recto), ba1, i1, o1 (con el primer trazo más largo).

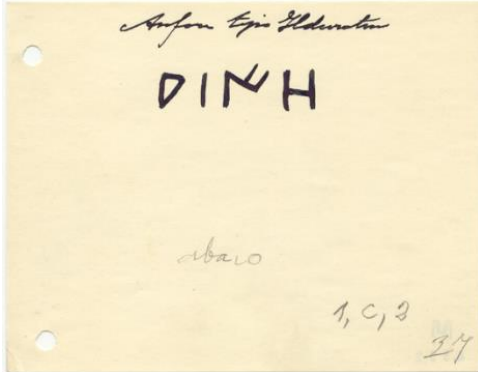
La secuencia **abaio** también se documenta sobre cerámica ibérica en AZ.003. Según Untermann y de Hoz se trata de un antropónimo que no puede adscribirse al repertorio ibérico, sino que, según Untermann "no resiste una interpretación celtibérica" (Untermann 1996, 179). Para de Hoz quizás pertenezca a un estrato lingüístico no ibérico propio de Azaila, que podría coincidir o no con el de Ullastret (De Hoz 1993, 654.)

DIMENSIONES LETRAS	▷: 1 x 0,6; l: 1; ꞑ: 1,1 x 1,3; H: 1,3 x 0,7 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4 cm.
--------------------	---	----------------------	-------

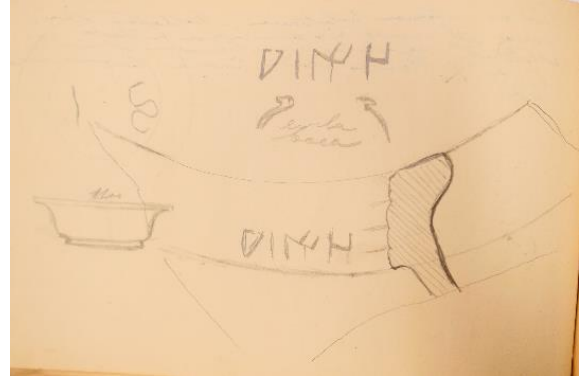
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4332 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 15, c-2, 31, n. 37; Gómez-Moreno 1949, 44, n. 36; M. Beltrán 1979, fig. 9, n. 175; de Hoz 1993, 654; Untermann 1996, 179; M. Beltrán 2013, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 192)

## IMÁGENES



IGM4332 (fichero Cabré)



Diarios 1923-1944, pág. 192



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.003

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/2642	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

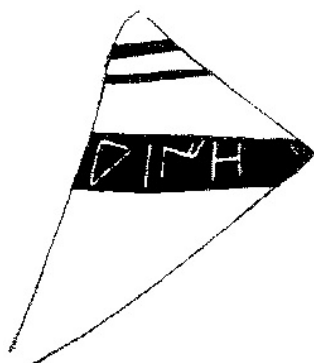
## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de cerámica ibérica de paredes finas y pasta rojiza de buena calidad, decorada con bandas estrechas en color rojo vinoso. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO	10,6 (H) x 6,4 (anch.) x 0,9 (grosor) cm
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en las "Viviendas de la rampa inferior", según indica la etiqueta de la bolsa que contiene el fragmento. (M. Beltrán 1995, 196). Es decir, en la calle A, casa 2, junto a más piezas grafitadas. V. ficha anterior.

LECTURA	abaio			
COMENTARIO EPIGRÁFICO				
<p>Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. <i>Ductus</i> elegante. Tras el último signo, y en la rotura, parece haber un trazo que podría corresponderse a otro signo, pero lo más probable es que sea un daño superficial debido al grosor del trazo y la distancia con el grafito, superior a la que hay entre los signos. Las variantes de los signos son: <b>a</b>2 (un poco inclinado hacia delante y con el segundo trazo recto, y no oblicuo), <b>ba</b>1, <b>i</b>1, <b>o</b>1.</p> <p>La secuencia <b>abaio</b> también se documenta sobre cerámica ibérica en E.1.3/AZ.002. Para ver una interpretación del antropónimo, ver ficha anterior.</p>				
DIMENSIONES LETRAS	▷: 1,4; l: 1,2; ℞: 1,2; H: 1,1 cm		LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,9 cm
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, c-2; M. Beltrán 1976, 290, n. 17, fig. 69: n. 839; M. Beltrán 2013, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 192).			

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, 290, n. 17, fig. 69



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



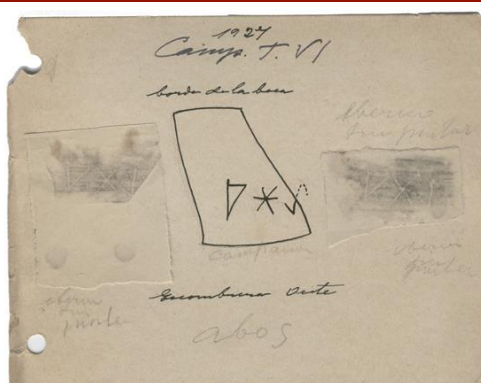
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.004

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.4	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/420. NO LOCALIZADA	



FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de una vasija de cerámica ibérica. Contiene un grafito. Cabré menciona la existencia del mismo grafito en la base de dos cerámicas campanienses, en el costado de otra, y en un vasito ibérico sin pintar (IGM4690).</p> <p>El dibujo de la pieza que presenta <i>MLH</i> se corresponde con una cerámica campaniense y no con una ibérica, como corresponde. Por lo tanto, no es válida su referencia a Cabré 1944, fig. 18, n. 32 (5). De hecho, ninguna de las referencias de Cabré son válidas para esta pieza, ya que el fragmento que se conserva no corresponde a la base de ningún CIV (= Lamb. 1), ni a la pared de un CVI (= Lamb. 3), ni a un vasito ibérico sin pintar, probablemente el dibujado en el Álbum Grande publicado por M. Beltrán en 1995 (fig. 31= página 34 del Álbum Grande = AZ.006), al que correspondería la reseña: Cabré 1944, fig. 18, n. 32 (5) que en <i>MLH</i> se asigna equivocadamente a E.1.4 (AZ.004), y el que se representa en la ficha IGM4690 (calco de la derecha) del fichero de Cabré para el CVH (v. abajo).</p> <p>Ninguna de las dos piezas con texto <b>aboki</b> que custodia el MAN (E.1.4/AZ.004 y E.1.20/AZ.030) se ajusta a las características de las que Cabré informa (1944, 31, n. 32), de tal forma que, si damos por buena la información de este autor, serían 7 y no 5 los epígrafes a considerar. Asimismo, cabe añadir un dato más procedente del fichero para el CVH elaborado por Cabré y conservado por Gómez-Moreno. En la ficha IGM4690 se documentan tres grafitos <b>aboki</b>, dos sobre cerámica ibérica sin pintar, de los que presenta calco, y uno sobre cerámica campaniense, con el último signo incompleto, probablemente correspondiente a E.1.23/AZ.033. Por lo tanto, la referencia hecha por Cabré de la existencia del mismo grafito sobre dos objetos de cerámica ibérica sería correcta.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	4 cm	
HALLAZGO	En el cruce de las calles C, D, E, frente al templo romano, en la calle A, así como las cerámicas campanienses: E.1.20/AZ.030 ( <b>aboki</b> ), E.1.21/AZ.031 ( <b>aboki</b> ), E.1.165/AZ.181 (a) <b>la</b> , (b) <b>la</b> ), E.1.259/AZ.201 ( <b>lke</b> o <b>le</b> ); la cerámica ibérica: E.1.303/AZ.320 ( <b>tai</b> ), E.1.292/AZ.314 (a) <b>kalta</b> o <b>tañi</b> ); <i>pondera</i> : E.1.424/AZ.491 ( <b>sss</b> ), E.1.368/AZ.406 ( <b>baś</b> ), y quizás AZ.720 (i); y una fusayola: AZ.836 (i).	
LECTURA	<b>aboki</b> [	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y poco profundo. El último signo está incompleto por rotura, pero su interpretación no es problemática. Las variantes de los signos son: <b>a2</b>, <b>bo2</b>, <b>ki2</b>.</p> <p>La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.20-.23/AZ.030-033. Podría tratarse de un NP de un estrato lingüístico no ibérico propio de Azaila, según de Hoz (1993, 654).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN 23 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM6192a; (IGM6201a; IGM6344r,) IGM4690 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 32, 31; M. Beltrán 1976, 291, n. 21; M. Beltrán 1979, 191 s., 231, n. 204; De Hoz 1993, 654; M. Beltrán 1995, fig. 31, 2, 1 = (Cabré, Álbum Grande, pág. 34); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 23)	
IMÁGENES		



IGM4690 (izquierda) (fichero Cabré)

## AZ.005

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.4	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica ibérica sin pintar con grafito en la pared externa. Cabré menciona la existencia del mismo grafito en la base de dos cerámicas campanienses, en el costado de otra, y en un vasito ibérico sin pintar (IGM4690). El dibujo que aporta *MLH* para este grafito sobre cerámica ibérica sin pintar bajo el epígrafe E.1.4 no se corresponde con dichos grafitos, como demuestra la documentación conservada de Cabré. El documento quizás más claro sea la ficha IGM4690 que muestra dos calcos de dos grafitos sobre cerámica ibérica sin pintar, el primero de ellos sobre un fragmento, con el último signo justo en la fractura del fragmento, aunque completo, y el segundo, al parecer de la misma mano, completo. El dibujo de E.1.4 (AZ.004) en realidad se corresponde con una cerámica campaniense, por lo tanto, no es válida su referencia Cabré 1944, fig. 18, n. 32 (5). Ninguna de las referencias publicadas por Cabré son válidas para esta pieza, ya que el fragmento que se conserva no corresponde a la base de ningún CIV (= Lamb. 1), ni a la pared de un CVI (= Lamb. 3), ni a un vasito ibérico sin pintar, probablemente el dibujado en el álbum grande publicado recientemente por M. Beltrán en 1995 (fig. 31= pág. 34 del Álbum Grande)-, al que correspondería la reseña: Cabré 1944, fig. 18, n. 32 (5) que en *MLH* se asigna equivocadamente a E.1.4 (AZ.004), y el que se representa en la ficha IGM4690 del cuaderno preparatorio de Cabré para el CVH (v. abajo).

Ninguna de las dos piezas con texto **aboki** que custodia el MAN (E.1.4/AZ.004 y E.1.20/AZ.030) se ajustan a las características de las que Cabré informa (1944, 31, n. 32), de tal forma que, si damos por buena la información de este autor, serían siete y no cinco los epígrafes a considerar.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>aboki</b>

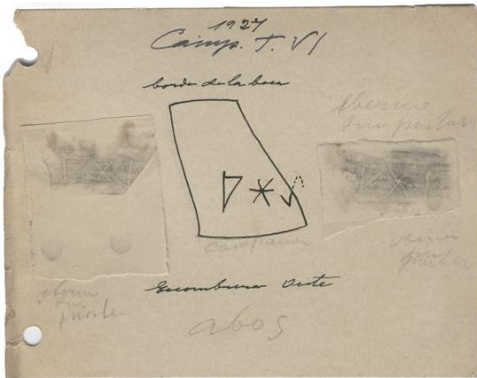
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Misma mano que la de los dos grafitos AZ.0003/E.1.4 sobre cerámica ibérica sin pintar. Realizados postcocción en la pared externa. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado.

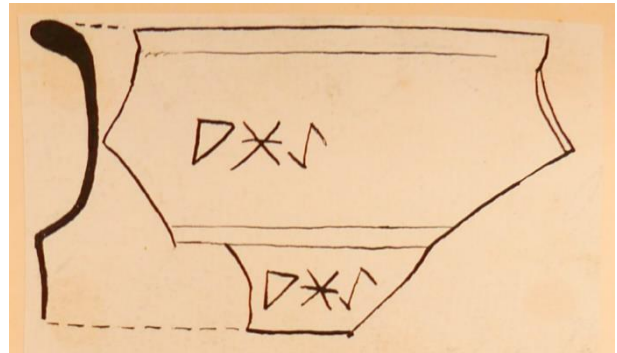
La secuencia **aboki** se documenta en Azaila también sobre cerámica campaniense en E.1.20-.23/AZ.030-.033. Quizás se trate de un NP de un estrato lingüístico no ibérico propio de Azaila, según de Hoz (1993, 654).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4690 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 32, 31, n. 32; M. Beltrán 1995, fig. 31 (= Álbum Grande, pág. 34)		

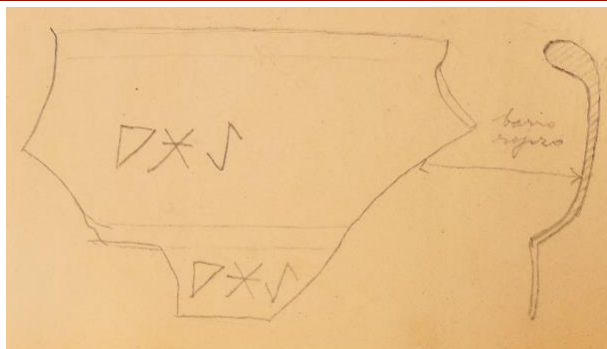
## IMÁGENES



IGM4690 (derecha) (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 34 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 2, 1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 23

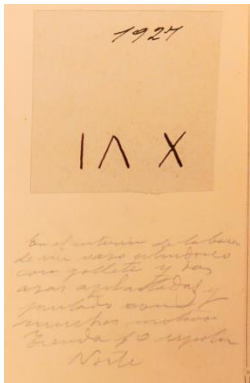
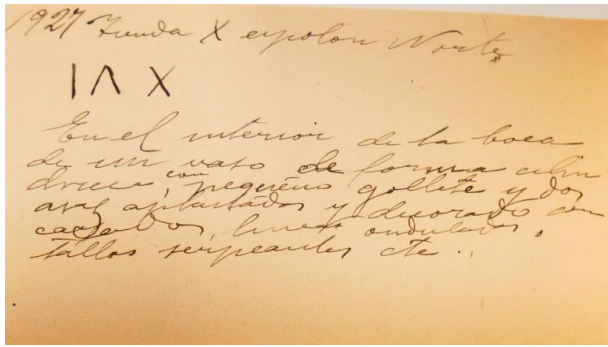
## AZ.006

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 34 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 2-4	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	desconocido	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Según Cabré: "Vaso cilíndrico con gollete y dos asas aplastadas y pintado con muchos motivos" (Cabré, álbum grande, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 2-4). Con grafito en el interior de la base?. M. Beltrán transcribe "de la boca".

DIMENSIONES OBJETO -

HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la tienda 10 del espolón norte.	
LECTURA	<b>balta</b> o <b>bakata</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito, al parecer, en el interior de la base. De trazo fino. Las variantes de los signos son: <b>ba1</b>, <b>l1</b> o <b>ka6</b>, <b>ta1</b>. Si la lectura fuera <b>balta</b>, la misma secuencia no se documenta de nuevo en Azaila, no así <b>bal</b>, que podría ser una abreviatura de la misma, sobre cerámica campaniense en AZ.079 y AZ.080 y sobre una fusayola en E.1.442/AZ.553. Si, por otro lado, la secuencia se leyera como bakata, aunque no tiene paralelos en el corpus ibérico, podría aducirse como secuencia paralela <b>baka</b> frecuente en Azaila sobre <i>pondera</i> (cf. AZ.388).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 31, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 34); M. Beltrán 2013, 86 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 10)	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>1927</p> <p>I A X</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>1927 tienda X espolon Norte</p> <p>I A X</p> <p>En el interior de la boca de un vaso de forma cubo druce, pequeño, gollito y dorado azul, pintado y decorado con cascadas, líneas onduladas, tallos perpendiculares etc.</p> </div> </div>		
Álbum Grande, pág. 34 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 2-4		Papeles sueltos 1925-1928

<b>AZ.007</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Pijoán 1908	Tapadera, cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MACBcna 19811	
FECHA AUTOPSIA	01/05/2016	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Tapadera de cerámica ibérica, decorada con motivos de hiedra en color pardo. Letra pintada en la parte interior y grafito en la exterior.		
DIMENSIONES OBJETO	21 (diám.) x 6 (diám. pomo) cm	
HALLAZGO	Hallado en las excavaciones de Gil y Gil, es decir, a finales del s. XIX.	
LECTURA	a) <b>barñ</b> o IV b) <b>u</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito precocción, sobre la decoración pintada, en el borde externo de la tapadera. Para ser leído desde dentro si el grafito se interpreta como ibérico o desde fuera, si se lee como latino. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos, si la lectura es como grafito ibérico, son: **ba1**, **rn1**. Asimismo, presenta un signo pintado en el mismo color de la decoración, en la parte interna de la tapadera, para ser leído desde fuera. De trazo fino. Módulo grande. La variante del signo es **u1**.

La secuencia del grafito, leído como ibérico no se repite en Azaila de forma aislada. Fuera de Azaila se repite a menudo dentro de secuencias más largas. Como latino, IV, se repite posiblemente sobre una cerámica ibérica conservada también el Museo de Barcelona, AZ.951.

Por otro lado, el signo aislado **u** se repite en Azaila sobre otra tapadera de cerámica ibérica del Museo de Zaragoza, AZ.575 (CVH, fig. 18, n. 2, 31), cerámica campaniense en AZ.631 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 36 = MB 2013, 17, fig. 5); sobre *pondera* en AZ.830, AZ.831, AZ.537b, como posible abreviatura de **uti**.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 0,6; V: 1,1; b) 5,4 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Pijoán 1908, 254, n. 8, fig. 24		

## IMÁGENES



Pijoán 1908, 254, n. 8, fig. 24



Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Fotos autopsia. Parte interna. Aránzazu López Fernández

## AZ.008

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.6	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica, vaso.
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/585; NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso troncocónico completo y reconstruido, con cuello estrangulado, labio exvasado, fondo ligeramente levantado y dos asas planas. Tiene decoración en tono rojo vinoso de palmetas dobles como motivo principal, distribuidas en frisos verticales y dientes de lobo bajo el labio. Contiene un grafito.

Cabré menciona dos grafitos iguales en recipientes similares, con decoración pintada (v. "hallazgo") (Cabré 1944, 33, n. 158bis). En el cuaderno preparatorio de Cabré para el catálogo epigráfico del CVH (IGM4528) apunta una inscripción similar hallada en 1919, mientras que en el diario de 1942, publicado por M. Beltrán (2013), se indica otra inscripción igual, que por las medidas indicadas podría ser la vista en el MAN por Juana Valladolid (MAN 1943/69/585). Es decir, podría haber dos piezas con el mismo grafito, dado que E.1.6 parece corresponderse con Cabré 1926, fig. 34. Bajo AZ.008 se recogen ambas, dado que no puede corroborarse con total seguridad la existencia de uno de los ejemplares.

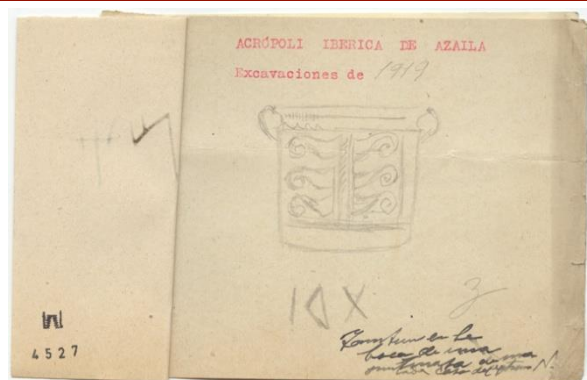
DIMENSIONES OBJETO	21 x 24 (diam. base ) x 27 (diam. boca) cm
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1919, en la calle G, casa 6, junto a otro recipiente similar de cerámica ibérica decorada (Cabré 1926, 40) y otras piezas con grafito (v. contexto en AZ.012).
LECTURA	<b>bart</b> <sub>a</sub>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

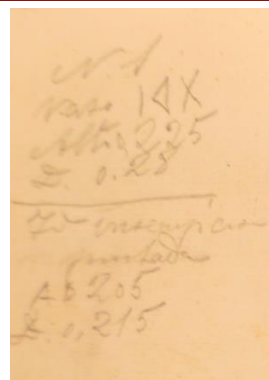
Grafito postcocción en el borde. De trazo fino y poco profundo. Las variantes de los signos son: **ba1**, **r1**, **ta1**. La secuencia **bart**<sub>a</sub> se compara con el posible NP **bart**<sub>a</sub>śko de un plomo de Ullastret (C.2.3, 4/ GI.15.01, 4), y también con **bar+**, de un plomo de El Solaig (F.7.1, 1/*BDHesp* CS.18.01, 1), con **bartalban** de un plomo de la Balaquera (F.23.7SUP/*BDHesp* CS.13.07) que Ferrer i Jané divide en dos formantes, **bartal-** y **-ban**, el segundo de ellos asociado a apelativos relativos a ciertos tipos de soportes o tipos de inscripciones, mientras que **bartal-** no cuenta con paralelos claros, pero dado que está acompañado de **-ban**, podría tratarse de una palabra del léxico común. Untermann consideraba el elemento **bart**<sub>a</sub> como un formante antropónimo como **suisebart**<sub>a</sub>ś en del plomo de El Cigarralejo (G.13.1/*BDHesp* MU.04.01), **bart**<sub>a</sub>śkó en un plomo de Ullastret (C.2.3/*BDHesp* GI.15.04) y **bart**<sub>a</sub>śtólor del plomo de la Penya del Moro (C.17.1/*BDHesp* B.38.01).

DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	22 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6193a, IGM4528 (Archivo GM); Cabré 1926, 40 (254), fig. 35; Cabré 1944, fig. 20, n. 245, 33, n. 158bis, fig. 60, lám. 38; M. Beltrán 1976, 224-225, figs. 56-57, 301, n. 151; M. Beltrán 1984a, 125-152; M. Beltrán 2013, 115 (= Cabré, diario 1942, pág. 65)		

## IMÁGENES



IGM4528 (fichero Cabré)



Diario 1942, pág. 65



BDHesp

## AZ.009

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.7	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Kalathos.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/596	
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cálato ibérico cilíndrico con ala plana. Se conserva el labio completo y arranque del cuerpo. Decoración pintada en rojo vinoso, con círculos concéntricos en el cuerpo y dientes de lobo individualizados en el ala. Contiene un grafito en el ala.

DIMENSIONES OBJETO	13,7 (H conserv) x 32 (diám. boca) cm
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>basku</b>

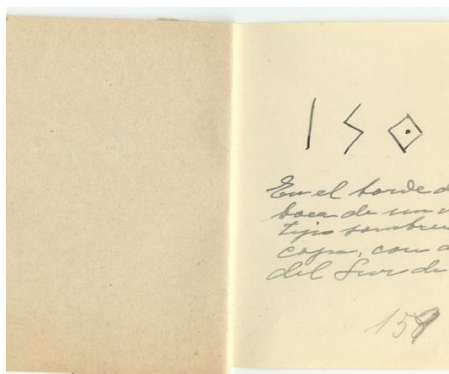
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el ala, inciso sobre la decoración pintada. De trazo fino y bien marcado, pero *ductus* descuidado e irregular. El segundo signo es más pequeño que el primer y segundo signo y se sitúa por encima de su línea de escritura.

La palabra **basku** se puede comparar con **baski** en E.1.76/AZ.092 y **bas** en E.1.77a-.79/AZ.093-.095, que se consideran NNP, o más bien NNP abreviados. M. Beltrán señala un paralelo en **baśk** en Alcoy en G.1.1, 1-A-I, 1/A.04.01, pero como bien señala Untermann está escrito con la otra silbante y probablemente no se trate de un NP.

DIMENSIONES LETRAS	l: 2,4; /: 1,6 x 0,6; ◊: 1,8 x 1,2 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	6,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM7369; IGM7370a; IGM4529 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n.159, 33; M. Beltrán 1976, 232, fig. 59; M. Beltrán 1984, 125-152; M. Beltrán 2013, 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 62)		

## IMÁGENES



IGM4529 (fichero Cabré)



Cabré, diario 1942, pág. 62



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle grafito. Aránzazu López Fernández

### AZ.010

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 34 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 2-3	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared y borde perteneciente a una urna de cerámica ibérica, con una banda de decoración a base de líneas pintadas paralelas bajo el borde. Bajo esta decoración, un grafito ibérico.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la cámara de la cratera de los pájaros, es decir, en la casa A, 1. V. contexto en AZ.001.
LECTURA	<b>bateba</b>

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la pared, bajo la decoración pintada. Módulo medio y trazo fino. *Ductus* descuidado. Algunos trazos están repasados. Las variantes de los signos son: **ba1**, **te6**, **ba1**.



**bateba** se repite sobre cerámica campaniense en E.1.84/AZ.100, E.1.88/AZ.103; sobre cerámica ibérica en esta y en E.1.87 = .294/AZ.102; sobre un ánfora E.1.317/AZ.0338; y sobre una pesa en E.1.369/AZ.407. Quizás se trate de una marca o abreviatura de propiedad.

DIMENSIONES LETRAS

-

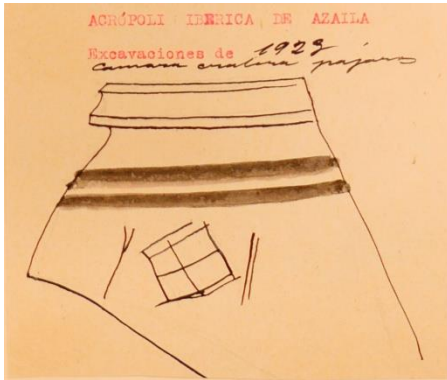
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

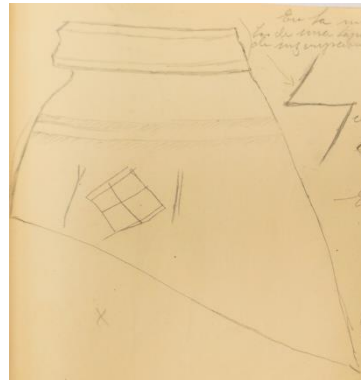
BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1995, fig. 31, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 34); M. Beltrán 2013, 40, fig. 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 139)

## IMÁGENES



Álbum Grande, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 31



Diarios 1923-1944, pág. 139 = M. Beltrán 2013, fig. 34

## AZ.011

REFERENCIA MLH

E.1.5

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica ibérica pintada.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN 1943/69/2641

FECHA AUTOPSIA

19/11/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de una forma indeterminada de cerámica ibérica. Ha perdido pintura pero se identifican dientes de lobo y en la esquina superior izquierda decoración con líneas rojas. Contiene un grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO

6,9 (anch.) x ca. 9,6 (long.) x 0,6 (grosor) cm

HALLAZGO

Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.

LECTURA

**batus**  
MLH: **bars**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa. De trazo medio y no muy profundo. *Ductus* muy descuidado, tanto que el segundo signo es de dudosa interpretación, pudiendo leerse tanto como r o como **tu**. Gran módulo. El primer signo está roto en la parte superior, pero no ofrece problemas para su interpretación. El segundo signo tiene el trazo inferior vertical remarcado y los trazos laterales sobrepasan el campo epigráfico del signo.

Si el segundo signo se interpreta como r, un posible paralelo con la secuencia resultante, **bars**, se documenta en la secuencia con el grafito **barsuŕ** de Ensérune B.1.278/*BDHesp* HER.02.278. Si, por el contrario, este signo se interpreta como **tu**, la secuencia **batus** tiene como paralelo **batu** en Castillo de Buñol, *BDHesp* TE.10.01, sobre una campaniense de La Carencia (Valencia), F.19.1/*BDHesp* V.14.01, o **batubiŕa** sobre una rupestre de La Tor de Querol, *BDHesp* PYO.03.10.

DIMENSIONES LETRAS	l: 2,4 (conserv.); Δ: 2,9 x 0,9; ζ: 4,7 x 1 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4350 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 160, 33		

## IMÁGENES



IGM4350 (fichero Cabré)



BDHesp

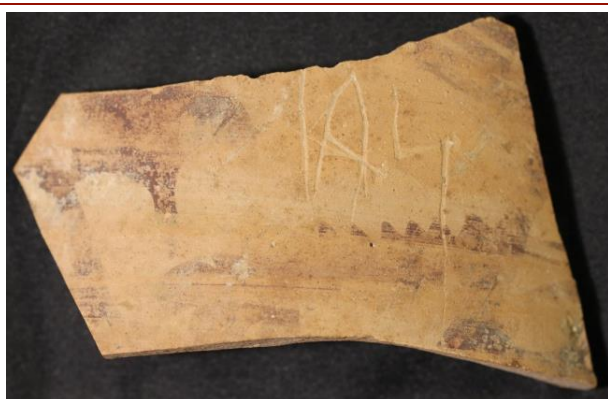


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

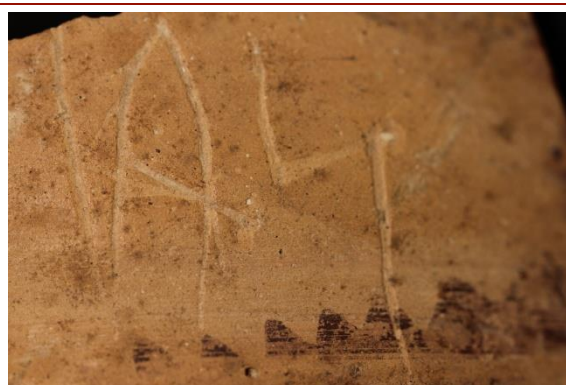


Foto Autopsia. Detalle grafito. Aránzazu López Fernández

## AZ.012

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.1	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1944, lám. 61-2; A. Betrán 1964	<i>Dolia</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN, NO LOCALIZADOS	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Varios ejemplares de *dolia* de grandes dimensiones, panza baja, base plana realzada y de pequeño diámetro, asas pequeñas de perfil semicircular y con borde entrante. Con estampilla rectangular, cerca del borde. Cabré lo denominó tipo "ilduratin" precisamente por la estampilla que presenta en al menos dos

ejemplares. Debe existir un ejemplar completo en el MAN (Cabré 1944, lám. 61-2), que no ha podido ser localizado, y un fragmento de vasija con el mismo rótulo en el MAZ, publicado por Antonio Beltrán en 1964, AZ.0013, que tampoco ha sido localizado. A pesar de que Cabré advierte de la existencia de esta estampilla “en el borde plano de algunas tinajas” (Cabré 1944, 23, c1), como indica Simón Cornago (2013, 640, ED27) Cabré solo indica la procedencia de una de ellas, cuyo dibujo reprodujo en repetidas publicaciones: “orzas grandes casi esféricas (...). En una de las cuales la inscripción estampillada.” (M. Beltrán 1995, 201). Asimismo, Miguel Beltrán (1995, n. 1138) en la primera de sus monografías dedicadas a la documentación inédita de Cabré sobre Azaila indica la existencia de tres sellos iguales. Esta información no ha sido localizada en la documentación inédita de Cabré. Además, se acaba de localizar un nuevo ejemplar conservado en el Museu d'Historia de Sabadell (información que debo al Dr. Joan Ferrer i Jané), con número de registro 16638 (AZ.014), cuya estampilla está completa.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1918 se halló este ejemplar conservado en el MAN, en la casa 6, estancia A, de la calle G, junto a dos *dolia* de las mismas características, pero sin estampilla, quince medias lunas de yeso, dos conos con taladro, varias vasijas ibéricas pintadas de diferentes formas, una de ellas con grafito **barta** (E.1.6/AZ.008), junto a platos ibéricos y tapaderas también decorados. Noventa y ocho *pondera* (algunos grafitados), cuarenta y nueve en una pequeña estancia que Cabré piensa sirvió de cocina porque allí se hallaron muchos huesos de animales y centenares de cascarones de caracol. Dos fusayolas. Material romano: 4 ánforas tipo Dressel 1, un mortero, afiladores y campaniense B con grafitos (formas 1, 2, 3, 5 y 7 Lamb.), una lucerna y una campanilla de bronce (Cabré 1926, 40-42; Beltrán 1995, 19 n. 64, fig.16). Además, otros tres platos (Lamb. 5/7), uno de ellos con el grafito **]sliba.li[**, E.1.15/AZ.026; dos Lamb. 1 con marca **s** (no localizada) y **lti o kati**, E.1.265/AZ.208; dos Lamb. 2 con grafito **lka** (no localizados) y cuatro Lamb. 3 con diferentes grafitos que Cabré no señala; **ilturatin**, E.1.1/AZ.012 Además, se asocian a esta estancia una tapadera de cerámica ibérica con grafito **bo**, AZ.570 y los *pondera* con grafito E.1.400/AZ.487 (a) **oi o ni**, b) **ba o ba[)**, E.1.421/AZ.479 (**mí**) y E.1.424/AZ.491 (**sss**)  
Se completa el contexto con el resto de materiales hallados en otras estancias de la casa (Cabré 1926, 40-42, Beltrán 1995, 19, 201-203, fig. 15, n. 4-3 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 63).

## LECTURA

**ilturatin**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla cerca del borde, enmarcada por una cartela rectangular. Las variantes de los signos son: **i1, I1, tu1, r1, a1, ti2, n1**. El ejemplar publicado por A. Beltrán muestra la inscripción en un fragmento, en la boca del *dolium*, pero estampillado en sentido inverso, es decir, la estampilla ha sido situada para leerse desde arriba, o bien ha sido un error de estampillado. Mientras que la inscripción conservada en el MHS se ha realizado en el que debía ser su sentido correcto, es decir, para ser leída de frente, también en la boca del *dolium* (agradezco a Jack T. Lambert esta apreciación).

**ilturatin** parece ser un NP compuesto por los elementos antropónimos **iltur** (*MLH* III, § 224; Rodríguez Ramos 2014, 262) y **atin** (*MLH* III, § 212; Rodríguez Ramos 2014, 255), muy similar al NP de un funcionario presente en las monedas de Obulco, **iltiratin** (Mon.100.12/*BDHesp* A.100). El mismo NP se documenta en dos sellos cerámicos del alfar de Mas de Moreno, aunque incompletos (*BDHesp* TE.09.06 y .07).

## DIMENSIONES LETRAS

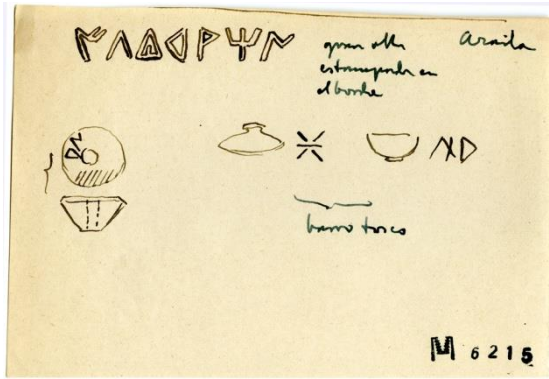
-

LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

11,0 x 2,4 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM8860; IGM5993; IGM6185; IGM6192a; IGM6197a; IGM6209a; IGM6211; IGM6215; IGM6637; IGM8826; IGM7370r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 15.c n.1 y lám. 61, n. 2; Gómez-Moreno 1949, 43, n. 31; M. Beltrán 1976, 294, n. 47; M. Beltrán 1995, 19, 201-203, fig. 16, 1-2; fig. 32, 3-1 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 64; Álbum grande, pág. 39); Simón Cornago 2013, ED27, 624, 640-641

**IMÁGENES**



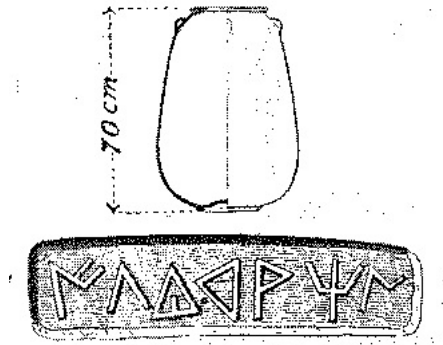
IGM6215



IGM8860 (materiales de GM)



Álbum Grande, pág. 39 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 3-1



Cabré 1944, fig. 15c, n. 1

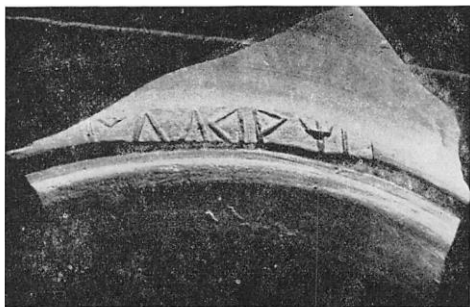
**AZ.013**

<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.1	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	Beltrán Martínez 1964, 21-22, 19-47	<i>Dolium.</i>
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAZ. NO LOCALIZADA	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de borde y pared de un *dolium* con estampilla ibérica, rectangular, junto al borde. Asimismo, existen varios ejemplares de *dolia* con la misma estampilla rectangular, cerca del borde (v. AZ.012), uno de los cuales debe conservarse completo en el MAN (Cabré 1944, lám. 61-2), pero no ha podido ser localizado, y otro, un fragmento de vasija con el mismo rótulo inédito que ha sido recientemente localizado en el Museu d'Historia de Sabadell (v. AZ.014).

**DIMENSIONES OBJETO** 1,2 (lado) cm

HALLAZGO	Encontrado en 1963 por un grupo de alumnas del Colegio Mayor Universitario de Santa Isabel de Zaragoza. Fue hallado en uno de los vertederos de las excavaciones de Cabré, en la parte oriental de la Acrópolis (A. Beltrán 1964, 19).	
LECTURA	<b>ilturatin</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Estampilla impresa junto al labio de un <i>dolium</i>, estampillado en sentido inverso, es decir, para ser leído desde arriba, al contrario que el ejemplar de Museu d'Historia de Sabadell, AZ.014, realizado en su sentido correcto, esto es, para ser leído de frente. Las variantes de los signos son: <b>i1, l1, tu1, r1, a1, ti2, n1</b>. Sobre su interpretación y paralelos v. AZ.012.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	Beltrán Martínez 1964, 21-22, 19-47; Simón Cornago 2013, ED27, 624, 640-641	
<b>IMÁGENES</b>		
		
Beltrán Martínez 1964, págs. 20-21		

<b>AZ.014</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.1	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Dolium.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Museu d'Hist. Sabad., N. Inv. 16638 <sup>4</sup>	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de pared y borde de una jarra con estampilla ibérica rectangular completa junto al borde. Las variantes de los signos son: <b>i1, l1, tu1, r1, a1, ti2, n1</b>. Asimismo, existen varios ejemplares de <i>dolia</i> con la misma estampilla rectangular, cerca del borde (v. AZ.012), uno de los cuales debe conservarse completo en el MAN (Cabré 1944, lám. 61-2), pero no ha podido ser localizado, y otro, un fragmento de vasija con el mismo rótulo, publicado por Antonio Beltrán en 1964, parece guardarse en el Museo de Zaragoza (v. AZ.013), sin embargo, tampoco se ha podido localizar.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	13,5 x 34 x 8 cm	

<sup>4</sup> Agradezco al Dr. Joan Ferrer i Jané la información sobre la existencia de este ejemplar, y agradezco al Museu d'Historia de Sabadell, y en especial a su conservador Enric Roser, por su disposición y amabilidad al proporcionarme las fotografías del ejemplar, así como información sobre la pieza.

HALLAZGO	No hay datos sobre el hallazgo ni sobre cómo llegó al Museu d'Història de Sabadell, pero se puede ofrecer como hipótesis probable que perteneciera al lote que vendió la viuda de Juan Gil y Gil al Museo de Barcelona, y por lo tanto, ha de suponerse, a otros museos y quizás coleccionistas de la zona. Si esto fuera correcto, entonces la pieza procedería de las primeras excavaciones de finales del s. XIX.
LECTURA	<b>ilturatin</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla rectangular realizada junto al labio del *dolium*, en el sentido correcto, es decir, para ser leída de frente, al contrario que el ejemplar del Museo de Zaragoza, AZ.013, estampillado en sentido inverso, esto es, para ser leído desde arriba (agradezco a Jack T. Lambert esta apreciación).

Sobre su interpretación y paralelos v. AZ.012.

DIMENSIONES LETRAS	1,5-1 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	9,1 cm
BIBLIOGRAFÍA	Inédita. Para el mismo texto v. AZ.0012		

## IMÁGENES



Fondo del Museu d'Història de Sabadell. Foto: Roser Enrich/MHS



Fondo del Museu d'Història de Sabadell. Foto: Roser Enrich/MHS

## AZ.015

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.8	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Vasija ibérica (Cabré indica "ánfora tipo ilduratin").
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de vasija ibérica. Contiene un grafito. La pieza no ha sido localizada y se conoce solo por la bibliografía a través del dibujo publicado por Cabré (1944, fig. 15, c.4).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré.
LECTURA	<b>ita</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

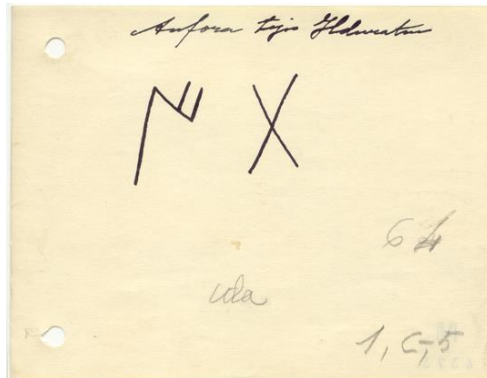
Grafito quizás postcocción realizado en el borde plano. Untermann se pregunta si se trata de dos signos aislados o de una única secuencia, dado que ambos signos están dibujados con cierta separación entre sí. Si la lectura fuera **ita**, podría compararse con **itaba**, de lectura insegura, sobre una cerámica campaniense en AZ.151.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4370r, IGM4373 (Archivo GM); Cabré 1944, fig.15, c4, 32, n. 64		

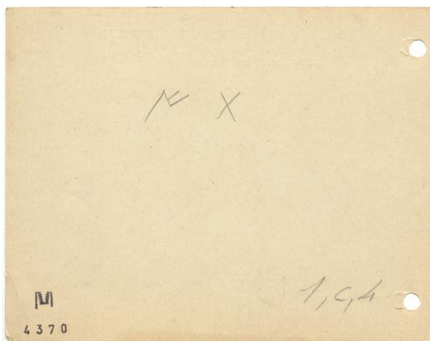
## IMÁGENES



Cabré 1944, fig. 15, c4



IGM4373



IGM4370

## AZ.016

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.9	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica pintada
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vasija de cerámica ibérica pintada. Contiene un grafito. La pieza no aparece en la bibliografía.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>śba</b>

MLH: katuba, kalba o šba

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción realizado posiblemente en la base exterior, mediante trazos poco claros, y aparentemente finos. Las variantes de los signos son: **š3**, **ba1**.

Si la lectura como **šba** es correcta, como paralelo podría aducirse el comienzo de una secuencia de una inscripción rupestre de Osséja, *BDHesp* PYO.07.33, **šbada**.

DIMENSIONES LETRAS

-

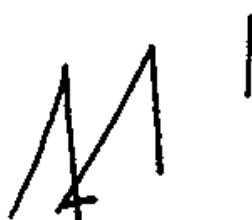
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

-

## IMÁGENES



MLH, E.1.9

## AZ.017

REFERENCIA MLH

E.1.10

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Vasija ibérica.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeña urna ibérica de labio vuelto y fondo plano, con decoración de líneas verticales rojo vinoso. De pasta amarillenta rojiza, muy fina. Contiene un grafito. Pieza no localizada, solo conocida por la bibliografía.

DIMENSIONES OBJETO

30 (H) x 28 (diam. boca) x 18 (diam. base) cm

HALLAZGO

-

LECTURA

**kel** o **keka**MLH: **kel**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción, al parecer en la pared externa. De trazo fino. Las variantes de los signos son **ke7**, **I1** o **ka6**.

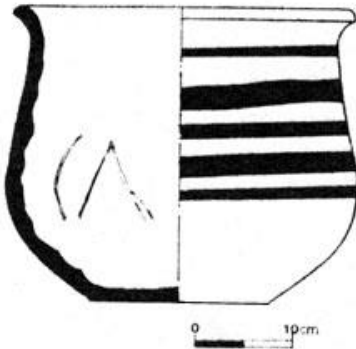
La misma secuencia se repite en Azaila sobre un *pondus*, AZ.0441. Una secuencia quizás con el mismo inicio, **kelte**, se documenta sobre cerámica campaniense en E.1.66b/AZ.082b. Fuera de Azaila esta misma



secuencia se documenta en Pech Maho sobre un ánfora greco-latina (B.7.20/*BDHesp* AUD.05.20) y sobre una campaniense de Ensérune (B.1.93/*BDHesp* HER.02.093). Se compara con el NP **keltaio** de Ullastret (C.2.13/*BDHesp* Gl.15.22). Si, por otra parte, la lectura fuera **keka**, podría documentarse también sobre cerámica campaniense en E.1.117b/AZ.0128b, según la lectura de *MLH*.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 309, n. 262, 237, fig. 61		

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 61

## AZ.018

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.11 = E.1.453	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Dolium.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/2633	
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de labio de una tinaja de cerámica ibérica doméstica, del tipo que Cabré denominó "ilduradin" por la estampilla que presentaban dos de ellas (v. AZ.0013). El grafito se sitúa en el labio al igual que ocurre en otra pieza de idénticas características también con inscripción, **abaio** (v. AZ.002).

El número E.1.453 reproduce el mismo grafito que Untermann extrae de M. Beltrán 1976, 302, n. 163, quien dice que se grabó "en borde de dolium (IG844)". Si acudimos al dibujo de M. Beltrán 1976, con el número IG 844 (*ib.*, fig. 64, n. 844) comprobamos que se trata del *dolium* con texto **kinaba**, cuyo último signo M. Beltrán no recoge. El primer signo cuyo primer trazo está duplicado garantiza, por otro lado, que estamos ante esta misma pieza, inventariada en el MAN con el número 1943/69/2633.

DIMENSIONES OBJETO	ca. 6 (anch.) x 20,5 (long.) x 0,8 (grosor) cm
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>kina</b> <i>MLH</i> : <b>kinaba</b>

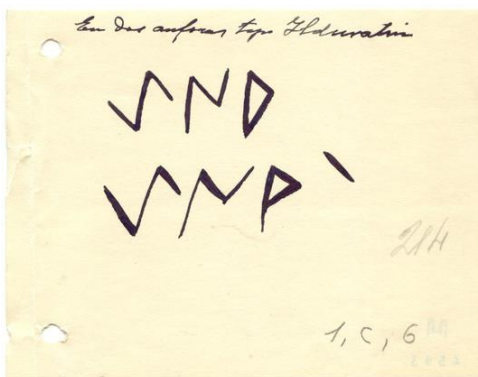
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso postcoCCIÓN, en el borde exterior. De trazo medio y profundo. *Ductus* cuidado. Gran módulo. Tras la secuencia de tres signos incisa hay un último trazo, mucho más pequeño, oblicuo y a altura superior a la de los signos. Es posible que se trate de un trazo inacabado de otro signo (*BDHesp*). Entre el segundo y tercer signos hay mayor separación, 0,7 cm, que entre los dos primeros, 0,3 cm. En el trazado de los dos últimos signos se aprecian restos del seguimiento de la incisión de algunos trazos (el segundo de  $\nabla$ , y el último de P). Las variantes de los signos son: **ki1**, **n1**, **a1**. Este grafito recuerda por su localización a E.1.3/AZ.002. Gómez-Moreno y M. Beltrán asumen por error que tanto esta inscripción como E.1.12/AZ.019 están en el mismo vaso.

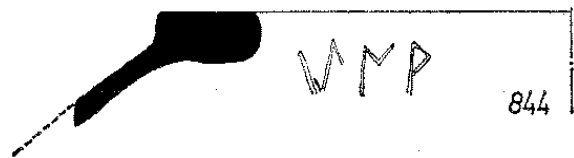
Si la lectura como **kina** es correcta, esta misma secuencia se repite en E.1.12/AZ.019, también sobre cerámica ibérica. Es posible que se trate de la abreviatura de un NP, y en este caso podría corresponderse con el elemento onomástico **kine** (*MLH* III.1, § 7.75); Rodríguez Ramos 2014, 168, n. 85) presente en los NNP **bekonkine** sobre un plomo del Pico de los Ajos, F.20.1/*BDHesp* V.13.01; **betukine** sobre otro plomo procedente de Los Villares, F.17.2/*BDHesp* V.07.02; **tikirskine** sobre moneda de ceca incierta (imitaciones ibéricas de Emporion), *BDHesp* Mon.110, 32; y **kankinai**, donde aparece casi el mismo compuesto, también sobre moneda de ceca incierta de la zona meridional, A.102/*BDHesp* Mon.102.

DIMENSIONES LETRAS	↙: 1,8 x 1,8; ∇: 1,8 x 1,8; P: 1,6 x 1,7 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM5995, IGM6174, IGM6885, IGM8831, IGM8880; IGM4593 (Archivo GM); Cabré 1944, fig.15, n. 6 (2), 34, n. 215; M. Beltrán 1976, fig. 64, n. 844, 310, n. 268 y 302, n. 163		

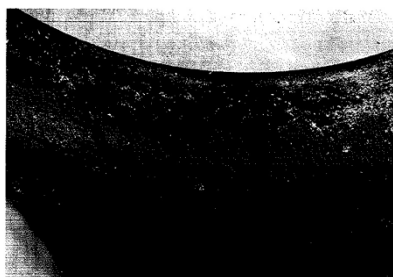
IMÁGENES



IGM4593



M. Beltrán 1976, fig. 64, n. 844



*MLH*, E.1.11



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle últimos signos. Aránzazu López Fernández

**AZ.019**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.12	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Dolium</i> tipo "ilduratin".
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de una tinaja de cerámica ibérica tipo "ilduratin". Grafito en el labio al igual que E.1.3/AZ.002 y E.1.11/AZ.018. Tal y como aparece en la bibliografía (Cabré 1944, fig. 15c) es posible que pertenezca a la misma pieza que E.1.11/AZ.018, aunque Untermann sostiene que es un error de Gómez-Moreno y M. Beltrán. Ambos textos se habrían grabado en el labio de un mismo *dolium*. Sin embargo, en el fichero de Cabré para la elaboración del CVH, Cabré menciona que este grafito y E.1.11/AZ.018 están en "Dos ánforas tipo Ilduratin" (IGM4593). Asimismo, Gómez-Moreno, en su documentación, también menciona "dos" en el documento IGM6196, y dibuja el mismo grafito dos veces, también en IGM6192a. Con estos datos parece más probable que existan dos grafitos diferentes en dos soportes distintos. Sin embargo, tampoco habría que descartar que se tratara de un error interno del propio Cabré, habiendo anotado dos veces el mismo grafito al copiar sus notas, y por tanto habiendo interpretado la existencia de dos diferentes.

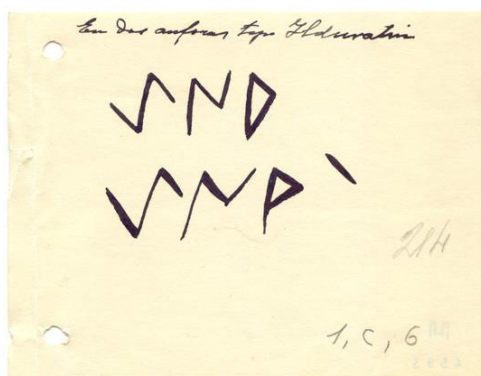
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré.
LECTURA	<b>kina</b>

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

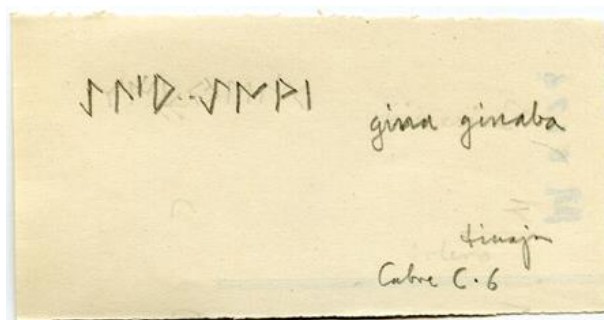
Grafito postcocción en el labio. Las variantes de los signos son: **ki1**, **n1**, **a2**. La misma secuencia se repite en la pieza anterior, E.1.11/AZ.018, sobre el mismo tipo de soporte y en la misma posición. Para el comentario lingüístico, v. AZ.018.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM8880; IGM8831; IGM6885; IGM6197a; IGM6196; IGM6191a; IGM6174; IGM5994; IGM5995; IGM4593 (Archivo GM); Cabré 1944, fig.15-c6 (1); Gómez-Moreno 1949, 45, n. 37a; M. Beltrán 1976, 310, n. 268		

## IMÁGENES



IGM4593



IGM6174



MLH, E.1.12

## AZ.020

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.13	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Tapadera ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/556	
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera completa y reconstruida de cerámica ibérica, con forma cónica y borde completamente plano. El pomo es macizo, troncocónico y bien diferenciado. Presenta decoración pintada en forma de bandas circulares concéntricas en torno a la base del pomo, en tono rojo vinoso. Contiene dos grafitos, el primero de ellos en el exterior de la tapadera, en la línea media entre el borde y el inicio del pomo, y el segundo a 160º del anterior, en la parte superior derecha.

DIMENSIONES OBJETO 6,9 (H) x 6,3 (diám. asidero) x 18,1 (diám. tapa) cm

HALLAZGO Excavaciones de Cabré.

LECTURA  
 a) **kutui**  
 b) **u o to?**  
*MLH*: a) **kutui**, b) **u** (l o ï)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción de tres signos en el exterior de la tapadera, bajo el pomo, con letras de gran tamaño, trazos claros, finos y profundos, y *ductus* cuidado. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son **ku1, tu1, i1**.

El objeto podría contener un segundo grafito, b), de trazos esgrafiados, poco claros y muy dudosos, que podrían ser simples trazos accidentales. Se sitúa también en la pared externa, en oposición a a), justo en el borde, posición que ocupan las marcas sobre tapadera habitualmente en Azaila (v. AZ.854). Untermann plantea su lectura como supuesto signo **u**, sin excluir otras posibilidades de lectura como **l** o **f**. También podría plantearse una lectura como **to**, leído desde fuera, es decir, a 180°. Este signo suele aparecer esgrafiado y mal trazado, como en este caso, en Azaila.

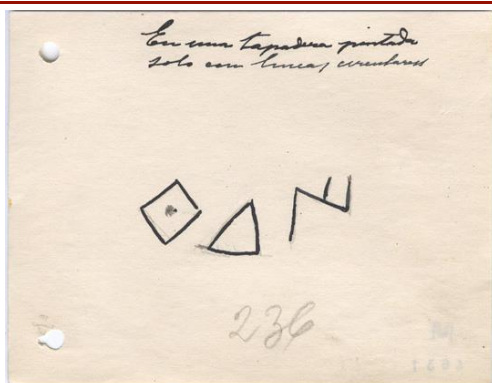
La secuencia **kutui** se repite en Azaila en una sola ocasión, sobre cerámica campaniense, en E.1.162/AZ.179, donde está acompañada de otros dos grafitos **of**. Si la lectura de Untermann para el segundo signo de la inscripción E.1.239/AZ.172 fuera la correcta, es decir, **tu**, podría ser un paralelo para esta secuencia, **kutu**], pero es posible que la lectura de este signo sea distinta.

Se puede relacionar esta secuencia con **gudu** sobre uno de los plomos de Alcoy, G.1.2,2/*BDHesp* A.04.02, 2, con **kutur** en Pech Maho, *BDHesp* AUD.05.38a, 8, sobre plomo; también sobre un plomo de la Punta d'Orley, F.9.5,3/*BDHesp* CS.21.05,3; en Liria en F.13.13 y .35/*BDHesp* V.04.018 y .040 En Azaila también tiene como paralelo **kutuki**], sobre un fragmento de *dolium* procedente de la zona de Val de Alegre I, AZ.985.

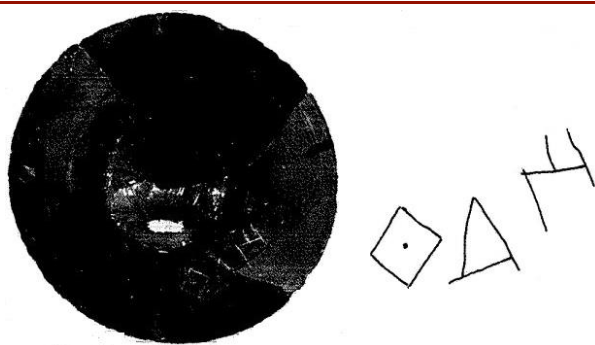
Y también con la secuencia **kutu** sobre algunas inscripciones rupestres (v. Ferrer i Jané 2014c), donde la palabra es interpretada como un término dentro del campo semántico de la escritura, quizás como "inscripción" o "texto", o dentro del campo semántico de las inscripciones votivas, dado que suele acompañar a abecedarios rupestres.

DIMENSIONES LETRAS	◇: 1,9 x 1,6; Δ: 2 x 1,7; ℵ: 1,7 x 1,8; b) ∇: 3,2 x 1,7 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 5,2; b) 1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6199; IGM6224_4; IGM7370a; IGM4631 (Archivo GM); Cabré 1944, 79-86, fig. 20, n. 236, 34; M. Beltrán 1976, 243-245, fig. 64, n. 849; M. Beltrán 1995, fig. 31, 2-2 (=Cabré, álbum grande, página 34. 2); M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 7), 301		

## IMÁGENES



IGM4631



MLH



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

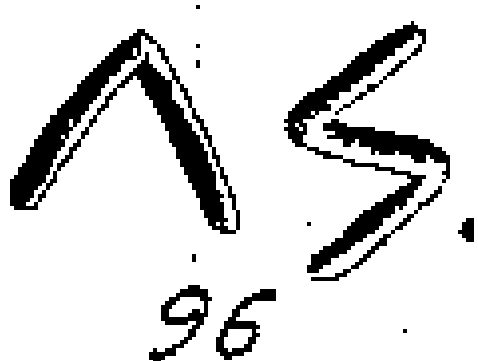
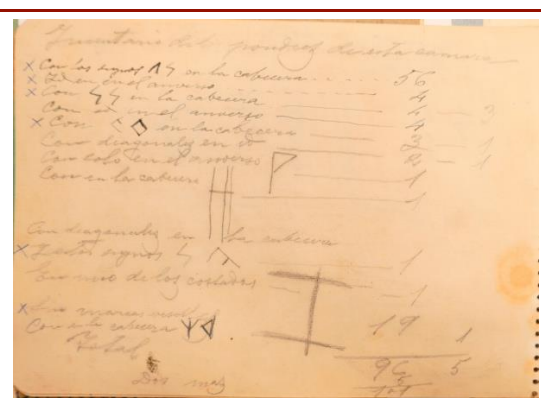
### AZ.021

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.16	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Vasijas ibéricas.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADAS	
FECHA AUTOPSIA	-	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Varias vasijas ibéricas con decoración roja y grafito **Is**. No se ha localizado ninguna de las vasijas ibéricas sobre las que, según Cabré, se trazaron estos signos y tampoco existe dibujo de ninguno de ellos, por lo que no puede conocerse la ubicación del grafito en la pieza.

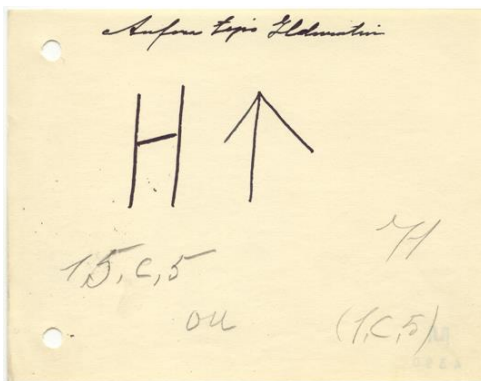
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Según Cabré (1944, 32, fig. 19, n. 6) se halló en la vivienda del extremo sur de la acrópolis, es decir, en la calle A, casa 10. En un departamento contiguo a este se hallaron 56 <i>pondera</i> con este mismo grafito, de los cuales se han localizado al menos E.1.420/AZ.470 y AZ.471 a AZ.474. y en dos fragmentos de cerámica campaniense (E.1.263 y .264/AZ.205 y .206), así como en varios recipientes ibéricos decorados con líneas en rojo, localizados en los departamentos contiguos al de los pesos, que se incluyen bajo esta misma referencia al no poderse conocer el número exacto. En esta misma casa de hallaron dos ánforas con grafitos ibéricos, E.1.315/AZ.334 (a) <b>baśn</b> o <b>baśi</b> ; b) <b>iko</b> ); E.1.347/AZ.352 ( <b>Is</b> ) y AZ.653 ( <b>ti</b> ).

LECTURA	ls	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito postcocción, del que no se conoce la localización ni el <i>ductus</i> del grafito, dado que en la bibliografía no se ofrece esta información y tampoco existe documentación gráfica. Las variantes de los signos son: <b>l1</b>, <b>s1</b>. Tampoco puede descartarse una lectura para el primer signo como <b>ka6</b>.</p> <p>La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.263, .264/AZ.205, AZ.206; sobre ánfora en E.1.347, .348/AZ.352, AZ.353 y AZ.354; sobre 56 <i>pondera</i> hallados en la misma habitación, E.1.420/AZ.470-AZ.474, y en otros <i>pondera</i> inéditos en anagrama, AZ.475-.477. Como paralelo con la otra silbante puede aducirse <b>lś</b> sobre una vasija de barro rojo, E.1.307/AZ.316 y L.S. en escritura latina, E.1.77/AZ.093.</p> <p>Dado que el grafito se documenta sobre diferentes tipos de soporte hallados en la misma vivienda, podría interpretarse como una abreviatura de propiedad. Asimismo, que la misma secuencia aparezca escrita en escritura latina, no muy lejos de esta vivienda (posiblemente en la calle B), puede apoyar esta interpretación.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 32 n. 96, fig. 19, n. 96; M. Beltrán 1976, 297, n. 95; M. Beltrán 2013, 109 (= Cabré, diario 1942, pág. 40).	
<b>IMÁGENES</b>		
		
Cabré 1944, fig. 19, n. 96		
Cabré, diario 1942, pág. 40		

<b>AZ.022</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.17	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Dolium</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Dolium</i> tipo "ilduratin" con grafito en el borde.</p> <p>No se ha localizado la pieza ni tampoco hay dibujos de la misma. Según Cabré (1944, fig. 15, c5) el grafito se sitúa sobre el borde de un <i>dolium</i> del tipo que llamó "ilduradin" (Cabré 1944, fig. 15, c5).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	

HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ou</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito postcocción en el borde. Según el dibujo de Cabré (1944, 15 c-5) parece de trazo medio. Las variantes de los signos son: <b>o1</b>, <b>u3</b> con el último trazo prolongado.</p> <p>La misma secuencia se documenta fuera de Azaila sobre una cerámica de Llinars, en C.25.7/<i>BDHesp</i> B.29.07 (Llinars).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4390 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 15, c-5, 32, n. 71.	

## IMÁGENES



IGM4390



Cabré, fig. 15, c-5

## AZ.023

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.14	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Vaso ibérico pintado.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso de cerámica ibérica decorado. Inscripción pintada bajo una de las franjas decorativas de la pared, con decoración vegetal y con pájaros, en la parte inferior. No se ha localizado el vaso y la única referencia la tenemos en Cabré (1944, 31, n.3): "un vaso inédito, recientemente restaurado, del mismo tipo y tamaño del de la lámina 46-1. La inscripción se halla debajo de la gran orla que decora la panza del vaso y debe estar incompleta, porque le falta el fragmento contiguo a la tercera letra ibérica".

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1919.
LECTURA	<b>seba[</b> o <b>se+]</b> <i>MLH</i> : <b>seba</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

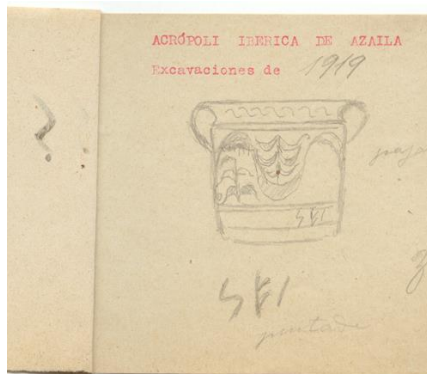


Inscripción pintada bajo una franja decorativa en la pared del objeto, en la parte inferior, cerca de la base. La inscripción parece estar incompleta a la derecha, dado que el tercer signo coincide con una fractura. Tampoco puede descartarse que el último trazo sea el inicio de otro signo más largo, y, por tanto, no se leería como **ba**. Las variantes de los signos son: **s1**, **e1**, **ba1**.

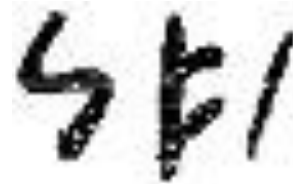
Si la lectura es **seba**], la secuencia **seba** se compara con **sebagedíran** de uno de los plomos de Alcoy, G.1.1, B, 5/*BDHesp* A.04.01, B, 5..

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4470a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 3, 31, lám. 46-1; M. Beltrán 1976, 298, n. 111.		

## IMÁGENES



IGM4470a



Cabré 1944, fig. 18, n. 3

## AZ.024

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Díaz Ariño - Mayayo 2008, n.3	posible imitación de forma Campaniense M2617a.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel, 2000.az.b.sec.s-w.95	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica ibérica correspondiente a la panza de un cuenco de borde exvasado, seguramente imitación de forma Camp. M2617a. Con grafito sobre la panza.

Se data en la segunda mitad del s. II-comienzos del I a.C.

DIMENSIONES OBJETO	6 x 5,6 x 0,35 cm
HALLAZGO	Hallado el 16 de septiembre del año 2000 en la Zona Baja de Azaila. Esta zona se corresponde con los campos al este y sur de las faldas del Cabezo, donde hubo una intensa ocupación en época ibérica que alcanzó una superficie de unas 17 ha. (Díaz Ariño – Mayayo 2008, 197).
LECTURA	so[---]

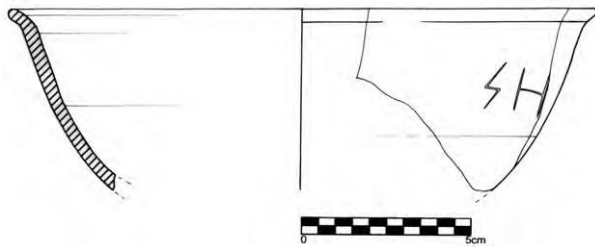
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción sobre la panza. El segundo de los trazos ha perdido el último trazo vertical por una fractura. Las variantes de los signos son: **s2**, **o1**.

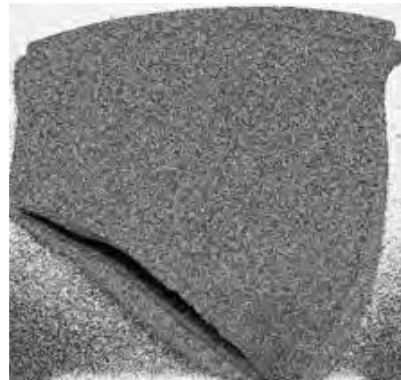
La misma secuencia se repite en Azaila quizás sobre una taza de cerámica campaniense en E.1.185a/AZ.218a.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Díaz Ariño - Mayayo 2008, 199, n.3, Lám. 1.		

## IMÁGENES



Díaz Ariño – Mayayo 2008, Lám. 1



Díaz Ariño – Mayayo 2008, n. 3

## AZ.025

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.18	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Tymatherion</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/535	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Tymatherion* reconstruido, al que le falta el plato superior. Decoración sencilla de bandas con líneas curvas en tono rojo, casi perdida. Dos grafitos monolíteros, en el pie y en la pared, cerca del pie, entre los motivos decorativos.

DIMENSIONES OBJETO	12,7 (H) x 11,2 (diám. base) cm
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) <b>ś</b> b) <b>ś</b> <i>MLH</i> : a) <b>ś</b> ; b) <b>ko</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la pared exterior, uno en el pie y el otro junto al pie. a) es de trazo medio y poco profundo y presenta un módulo mediano. b) es de trazo fino y poco profundo y su módulo es medio. Podrían haber sido realizados por manos diferentes. Las variantes de los signos son: **ś3** (donde el tercer trazo se apoya sobre el segundo).

Aunque la lectura de Cabré y Untermann es diferente a la del primer grafito, confundiendo las manchas superficiales de la pared con el trazo que cerraría el signo, sin embargo ese trazo no existe. Por tanto, ambos grafitos representan el mismo signo.

El mismo signo se documenta aislado en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.185d/AZ.218d, quizás en E.1.192c/AZ.235c, AZ.617-619; sobre dos fusayolas, AZ.843 y AZ.844; sobre tres *pondera*, AZ.807-AZ.809.

## DIMENSIONES LETRAS

a) 1,2; b) 1,3 cm

## LONGITUD

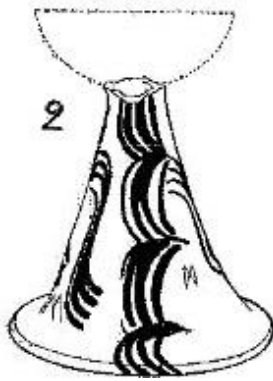
a) 1,2; b) 0,7 cm.

## INSCRIPCIÓN

## BIBLIOGRAFÍA

Cabré 1944, 86, fig. 87-2; fig. 20, n. 225, 34; M. Beltrán 1976, fig. 62, 905; M. Beltrán 1995, fig. 30, 2, 2 (= Cabré, álbum grande, pág. 32).

## IMÁGENES



Cabré 1944, fig. 87-2, fig. 20, n. 225



Cabré, álbum grande, pág. 32 = M. Beltrán 1995, fig. 30, 2, 2



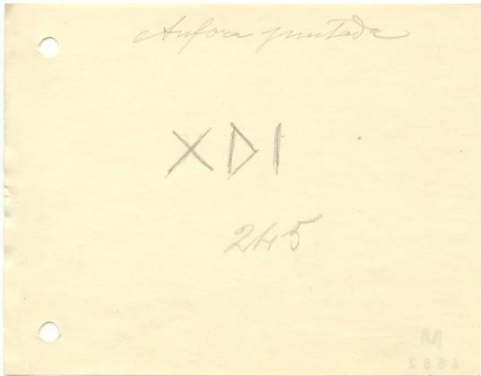
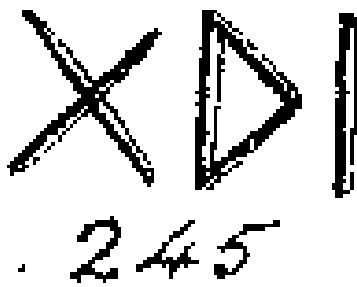
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

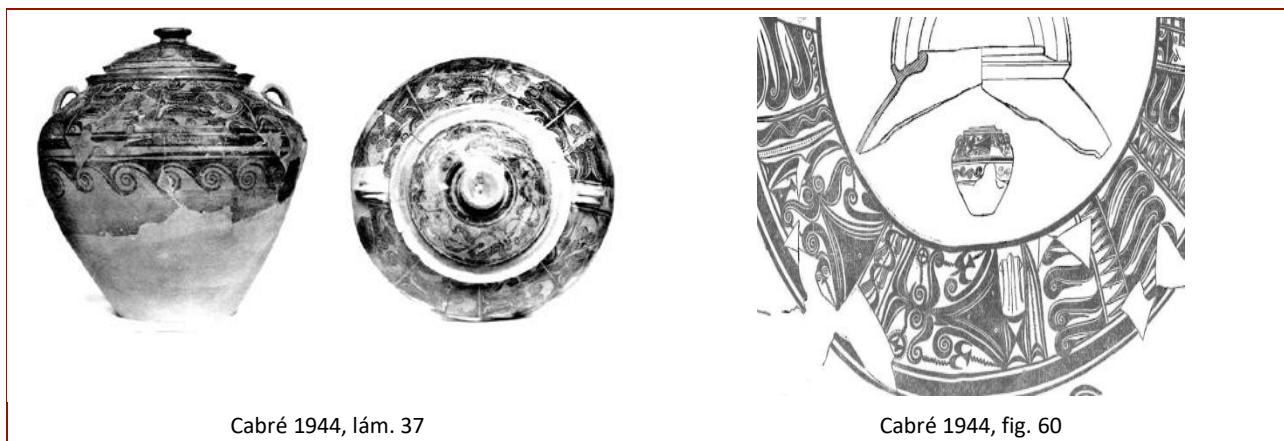


Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.026</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.15	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pithos</i> de doble reborde.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Gran vasija con tapadera de cerámica ibérica y rica decoración. Grafito en el borde no pintado. El mismo grafito se documenta en una vasija del mismo pintor, por lo que Cabré supone que se trata del nombre del artista.		
DIMENSIONES OBJETO	37 (H) x 18 (diam. boca) x 21 (diam. base) cm	
HALLAZGO	Casa 6 de la calle G junto a abundante material. V. contexto completo en AZ.012.	
LECTURA	<b>barta</b> <i>MLH: taaba o tarba</i>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en el borde no decorado del objeto. Las variantes de los signos son: <b>ba1</b> , <b>r1</b> , <b>ta1</b> . Si la lectura fuera <b>barta</b> podría compararse con el elemento antroponímico <b>bartaś</b> ( <i>MLH</i> III, § 7.26; Rodríguez Ramos 2014, 123, n.28). Si se lee como propone Untermann la lectura del segundo signo, <b>a1</b> , provoca una redundancia vocálica, inusual en ámbito ibérico. Por lo que Untermann plantea su lectura como <b>r</b> girada a la derecha, <b>r6</b> . En este caso recordaría al elemento de NP <b>tarban</b> ( <i>MLH</i> III, § 7.116). Si la lectura pudiera ser <b>taaba</b> , se puede comparar con <b>taba</b> , en el mismo yacimiento, E.1.82/AZ.098; o bien podría ser interpretado por una secuencia de marcas, quizás metrológicas, aspa, signo "a" y I. Sin embargo, la lectura <b>barta</b> nos parece la más adecuada por la posición del grafito, en el borde, y porque la lectura como <b>taaba</b> , en su posible interpretación como secuencia de marcas, sería extraña sobre cerámica ibérica, dado que sobre esta cerámica no existen marcas, a excepción de en el conjunto de tapaderas (AZ.854-.859)		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4652 (Archivo GM); Cabré 1944, 33, n. 158 (bis 1), fig. 20, n. 245, 35, fig. 60, lam. 37; M. Beltrán 1976, 306, n. 208, 235, figs. 61 y 72.	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4652</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré 1944, fig. 20, n. 245</p> </div> </div>		

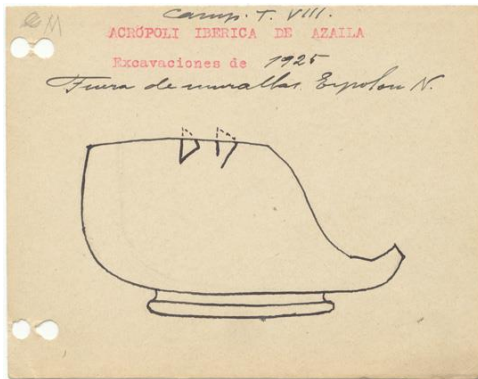


## 1.2. Cerámica campaniense

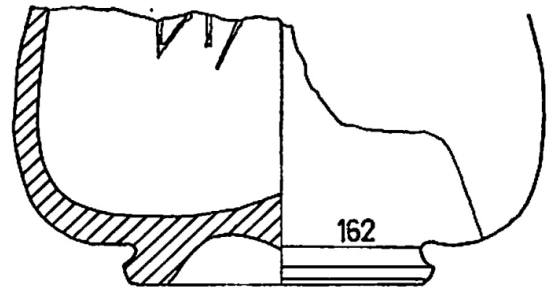
<b>AZ.027</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.148 = E.1.250	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 10 (= T VIII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/427	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Gran fragmento (panza, hasta la línea de implantación inferior de las asas, y pie) de una forma Lamboglia 10 de cerámica campaniense B. Pasta amarillenta y barniz grisáceo. Grafito en el exterior, próximo a la línea de implantación inferior de las asas, que han desaparecido. Este grafito es publicado por Cabré bajo el n. 11 como <b>aa</b>, distinta interpretación a la de Untermann, por lo que se produce una confusión que provoca el doblete del grafito en la edición de <i>MLH</i>. Por tanto la entrada E.1.250 ha de considerarse como registro duplicado.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	5 (H) x 5,2 (diám. pie) cm	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón Norte.	
LECTURA	<u><b>a+</b></u> <i>MLH</i> : <b>kiba</b> ; <i>JVM</i> : <u><b>a++</b></u> o <b>aś</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito incompleto por su parte superior, interrumpido por la fractura, realizado después de la cocción sobre la pared externa del objeto. De trazo medio y poco profundo. Módulo medio. Variantes de lectura (signo conservado): <b>a2</b>.</p> <p>Como bien apunta Juana Valladolid en el Banco de Datos Hesperia (aún no publicado), los primeros dos trazos pertenecen a un signo <b>a</b>, y no van unidos al tercero, como indicaba Untermann, que leía un signo <b>ki</b>. Como comenta Valladolid, se observa el arranque de un tercer trazo interrumpido por la fractura, y que da la forma angular cerrada al signo <b>a2</b>. En opinión de la investigadora los últimos trazos pueden pertenecer a uno o dos signos diferentes. Pero en mi opinión deben pertenecer a un solo signo, por la cercanía entre ellos. Las opciones de lectura podrían ser las ya apuntadas por Valladolid, <b>ś</b>, o bien <b>o</b>, cuyo segundo trazo estaría inclinado hacia la izquierda.</p>		

DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,7 x 0,7; +: 0,9 x 0,5 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4283a (Archivo GM); Cabré 1944, n. 11; M. Beltrán 1979, 47-48, 178, fig. 15, n. 162; M. Beltrán 2013, 58, fig. 55 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 219).		

IMÁGENES



IGM4283a



M. Beltrán 1979, fig. 15, n. 162



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.028**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.245	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ, 2033	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, completo pero reconstruido a partir de varios fragmentos. Contiene dos grafitos.

DIMENSIONES OBJETO	4,3 (H) x 24 (diám.) x 8,4 (diám. base) cm
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) aa o ai? b) ta o ASPA <i>MLH</i> ; a) aa; b) ta

COMENTARIO EPIGRÁFICO

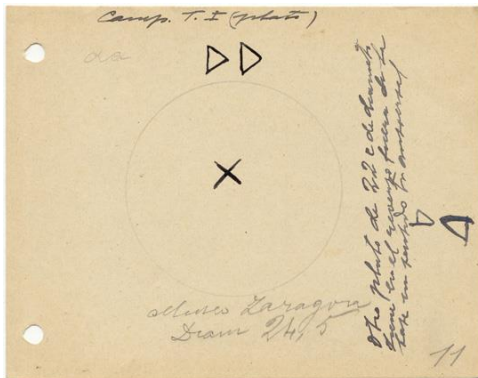
Dos grafitos postcocción, a) en la pared externa, junto al pie, para leerse desde fuera, y b) bajo el pie externo. Tanto a) como b) son de trazo fino y poco profundo y su módulo es medio. El primer grafito es de lectura dudosa, pues, aunque los dos signos que lo componen presentan forma triangular con el ángulo mirando a la derecha, pudiendo tratarse del mismo signo, el trazado es ligeramente diferente en ambos. Ambos signos contienen un breve trazo extra anterior cruzado por el trazo vertical. Es posible que se corrigiera el trazado de ambos signos. Quizás el segundo sobre un signo *i* anterior.

Si la lectura *aa* del primer grafito es correcta, esta secuencia se repite quizás sobre cerámica campaniense, E.1.247/AZ.059 (según lectura de *MLH*). Para Untermann podría tratarse de las iniciales de dos NNP, quizás el propio nombre y el del padre. Otra posibilidad es que se trate de una secuencia numeral, pues en Azaila existen diversas secuencias con el mismo signo repetido o en combinaciones de difícil lectura.

El segundo grafito es habitual en Azaila y puede interpretarse tanto como grafito grafemático o bien como marca no grafemática.

DIMENSIONES LETRAS	a) ▷: 1,1 x 0,6; ▷: 1,3 x 0,8 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,6; b) 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4281 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 11, 31, n. 11; M. Beltrán 1976, 288, n. 2.		

IMÁGENES



IGM4281



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

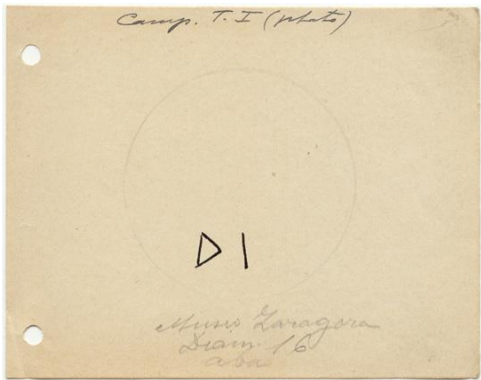
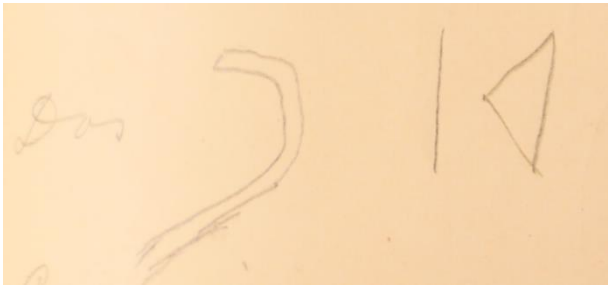
<b>AZ.029</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.19		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		Cerámica campaniense, Lamboglia 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ, 02079		
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, completo. Con grafito en la base externa.			
DIMENSIONES OBJETO	3,1 (H) x 16,2 (diám.) x 5,3 (diám. base) cm		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.		
LECTURA	<b>aba</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. Para leerse desde fuera. De trazo medio, poco profundo pero bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son <b>a2</b>, <b>ba1</b>.</p> <p>La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica ibérica en E.1.2/AZ.001 y sobre varias pesas de telar, E.1.352/AZ.369. Se puede comparar con dos posibles NNP: <b>abaio</b>, sobre dos cerámicas ibéricas de Azaila, E.1.3/AZ.002 y AZ.003, y sobre una cerámica ática de Ruscino, <b>ababoito</b>, B.8.8/<i>BDHesp</i> PYO.01.08. También podría pensarse en una interpretación como secuencia numeral, dado que ambos signos aparecen posiblemente en este tipo de secuencias, sobre todo el segundo.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,9 x 0,5; l: 0,9 cm		LONGITUD INSCRIPCIÓN
	0,9 cm.		
BIBLIOGRAFÍA	IGM4303 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 21, 31; M. Belt'ran 1976, 290, n. 16; M. Beltrán 2013, 51, fig. 46 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 189)?.		
IMÁGENES			
			
IGM4303		Cabré, diarios 1923-1944, pág. 189 = M. Beltrán 2013, fig. 46	





Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.030**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.20	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (Camp. T.VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. 1943/69/280	
FECHA AUTOPSIA	23/9/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso ibérico sin pintar, imitación campaniense forma 3 Lamb. Pasta amarillenta mate con fondo ligeramente umbilicado y paredes finas. Grafito en la base. El mismo texto aparece en el exterior de un fragmento de pared de un vaso de cerámica campaniense de forma indeterminada (V. E.1.4/AZ.004) y según Cabré (1944, 31, n. 32), en otras piezas cerámicas campanienses y en un vasito ibérico sin pintar -probablemente el dibujado en el álbum grande publicado recientemente por Beltrán en 1995 (fig. 31= página 34 del álbum grande)-, al que correspondería la reseña: Cabré 18-32 (5) que en *MLH* se asigna equivocadamente a E.1.4.

DIMENSIONES OBJETO	5,3 (H) x 8,5 (diám. base) x 6,6 (diám. boca) cm
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923, en la "calle hasta templo", es decir, el cruce de calles C, D y E, concretamente en la calle A, frente al templo. Para un contexto más completo, v. AZ.004.
LECTURA	<b>aboki</b>

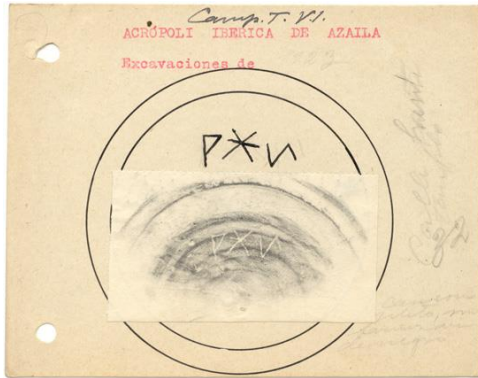
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción en la base externa, entre el centro y el pie. De trazo fino y poco profundo, pero claro. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: **a1**, **bo2**, **ki2**.

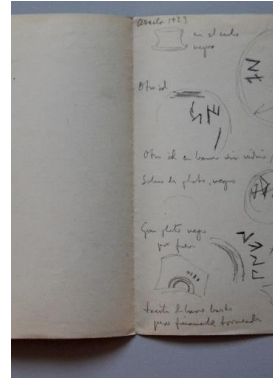
La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica ibérica en E.1.4/AZ.004 y sobre cerámica campaniense en E.1.22-.23/AZ.032-.033. Tal vez se trate de un NP que podría pertenecer a un estrato lingüístico no ibérico propio de Azaila, que según de Hoz podría coincidir o no con el de Ullastret (De Hoz 1993, 654).

DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,9 (H) x 0,4; ✱: 0,8 x 0,7; ↓: 0,8 x 0,6 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM6223_3; IGM7370a; IGM4328 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 32, 31; M. Beltrán 1976, 234-235; M. Beltrán 2013, 17, 39 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 23, 134).		

IMÁGENES



IGM4328



IGM6223\_3



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.031

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.21	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (= C IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Taza de cerámica Campaniense B, forma Lamb. 1, con grafito bajo la base. El mismo grafito se repite sobre cerámica ibérica (E.1.4/AZ.004) y tres veces más sobre cerámica campaniense (E.1.20, .21 y .23/AZ.030, .031, .033).

No se ha localizado el vaso ni hay dibujo del mismo. Solo conocido a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, n. 32 (1), fig. 18, n. 32) dice que aparece en la base de un C IV (= Lamb. 1). El calco del grafito tomado de *MLH* (= Cabré 1944, fig. 18, n. 32) no sabemos si corresponde a esta pieza. Tras la publicación de los manuscritos de Cabré (M. Beltrán 1995) hemos podido comprobar que es prácticamente superponible al que aparece sobre un vasito ibérico sin pintar no conocido hasta la fecha (Beltrán 1995, fig. 31 n. 2-1= Cabré álbum grande, página 34). La ficha correspondiente a esta pieza en el fichero de Cabré para el *CVH* (IGM4326) representa el dibujo de esta pieza, casi igual al de *MLH* y *CVH*, a excepción del primer signo cuyo primer trazo se prolonga.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO	En la calle A, frente al templo. Para un contexto más amplio, v. AZ.004.
LECTURA	<b>aboki</b>

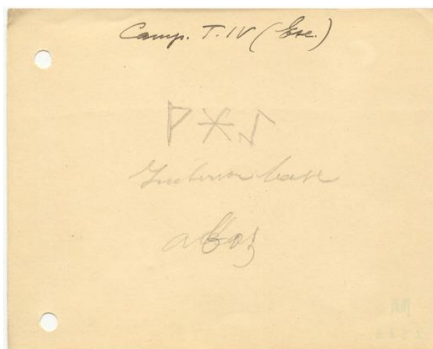
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso bajo la base. Las variantes de los signos son: **a1**, **bo2**, **ki1**.

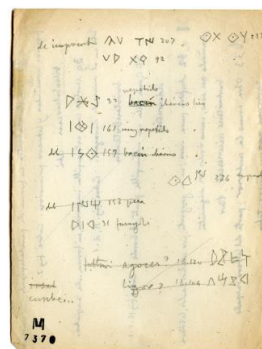
La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica ibérica en E.1.4/AZ.004 y sobre cerámica campaniense en E.1.20-.23/ AZ.030-.033. V. comentario en ficha anterior AZ.030.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM7073a; IGM4326 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 32 (1), y 25, 31, lám. 59; M. Beltrán 1976, 291, n. 21; M. Beltrán 2013, 39 (= Cabré, Diario 1923-1944, pág. 134).		

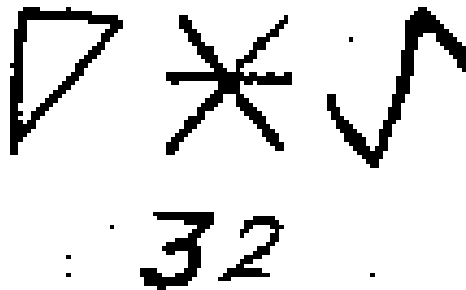
## IMÁGENES



IGM4326



IGM7073a



Cabré 1944, fig. 18, n. 32

## AZ.032

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.22	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 ( T IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamboglia 1, con grafito.

No se ha localizado el vaso. Conocido a través de la bibliografía y de la documentación inédita: Cabré (1944, 31, n. 32 (2), fig. 18, n. 32) dice que aparece en la base de un C IV (= Lamb. 1) y en la ficha del fichero para el CVH, IGM4327.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>aboki</b>

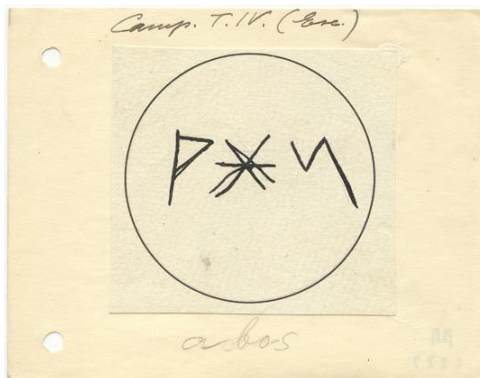
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

En el fichero de Cabré preparatorio para el CVH solo se conservan dos dibujos del mismo grafito, uno, IGM4328, identificado con E.1.20/AZ.030 y otro, IGM4326, con E.1.21/AZ.031. El dibujo IGM4327 podría identificarse también con la misma secuencia, aunque el último signo presenta una forma peculiar, quizás una forma extraña de ki6. Podría corresponderse a esta pieza, dado que se indica que el grafito está sobre una campaniense T. IV (= Lamb. 1).

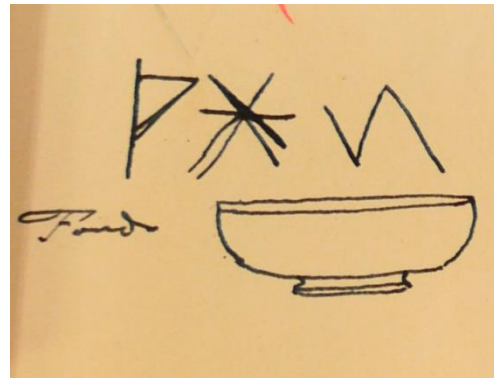
Para comentario lingüístico v. fichas anteriores AZ.030 y .031.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4327 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 32, 31, n. 32; M. Beltrán 1976, 291, n. 21; M. Beltrán 2013, 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41).		

### IMÁGENES



IGM4327



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41 = M. Beltrán 2013, fig. 8

### AZ.033

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.23	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 3 (T.VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Contiene un grafito.

No se ha localizado el vaso ni hay dibujo del mismo. Solo conocido a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, n. 32 (3), fig. 18, n. 32) dice que aparece en la base de un C VI (= Lamb. 3), mismo tipo que en

E.1.20/AZ.030. Sin embargo, cabe añadir un dato procedente del fichero de Cabré para el CVH y conservado en el archivo de Gómez-Moreno. En la ficha IGM4690 se documentan tres grafitos **aboki**, dos sobre cerámica ibérica sin pintar, de los que presenta calco, y uno sobre cerámica campaniense, con el último signo incompleto, probablemente correspondiente a esta pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en la escombrera oeste.
LECTURA	<b>aboki</b> <i>MLH: aboki</i>

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

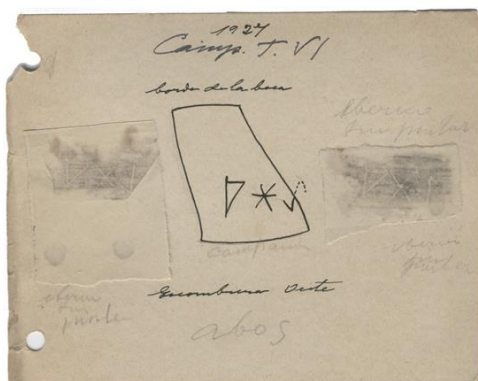
En el fichero de Cabré para el CVH se conservan dos dibujos del mismo grafito, uno, IGM4328, identificado con E.1.20/AZ.030 y otro, IGM4326, con E.1.21/AZ.031. El dibujo documentado en IGM4327 podría identificarse también con la misma secuencia, aunque el último signo presenta una forma extraña, quizás una forma extraña de **ki6**, por lo que podría corresponderse a la pieza E.1.22/AZ.032, dado que se indica que el grafito está sobre una campaniense T. IV (= Lamb. 1), como así indica el dibujo. Asimismo, existe otra ficha, IGM4690, en la que el grafito se documenta tres veces, por medio de dos calcos, al parecer correspondientes a las dos piezas que refiere *MLH* en E.1.4/AZ.004 y AZ.005, y una tercera, con el último signo incompleto, mediante un dibujo que Untermann confunde adscribiéndolo a uno de los grafitos sobre cerámica ibérica sin pintar, aunque, como indica Cabré en dicha ficha, en realidad pertenece a una cerámica campaniense de tipo VI, es decir, Lamb. 3.

El grafito se sitúa en la pared externa, y el último signo está incompleto. Parece que se realizó mediante trazo fino y con módulo medio. Las variantes de los signos son: **a2**, **bo2**, **ki1**.

Para el comentario lingüístico v. AZ.030 y .031

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a; IGM4690 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 32, 31, y 25, lám. 59.		

#### IMÁGENES

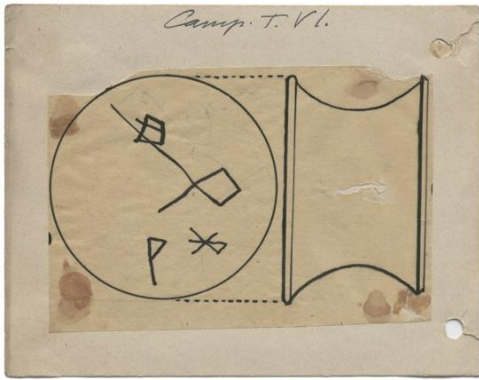


IGM4690 (centro; fichero Cabré)

#### AZ.034

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.24	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/269	

FECHA AUTOPSIA	23/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Vaso de cerámica campaniense B, forma 3 Lamb (Morel 7553), completa y entera. Pie inclinado al exterior, con ligero reborde. Pasta beige amarillenta. Grafito en la base externa.			
DIMENSIONES OBJETO	5,2 (H) x 8,5 (diám. base) x 7,8 (diám. boca) cm		
HALLAZGO	<p>Casa 1, calle E, en la habitación principal. Junto a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-un tesoro de 112 monedas ibéricas y romanas;</li> <li>-jarrito, brazaletes, disco y anillo de bronce;</li> <li>-restos de una reja, de un soliferrum y 16 clavos;</li> <li>-16 vasos de cerámica campaniense, casi todos completos y grafitados: E.1.284/AZ.107 (a) <b>be</b>; b) <b>o</b>), y posiblemente también E.1.63/AZ.076 (a) <b>la</b>, b) <b>i</b>, c) <b>bako</b>), E.1.173/AZ.198 (<b>le</b>), E.1.200/AZ.245 (<b>sa</b>), E.1.225/AZ.271 (<b>tim</b>), E.1.230/AZ.278 (<b>too</b>), E.1.231a/AZ.279 (<b>too</b>), AZ.590 (<b>i</b>), AZ.594 (<b>i</b>);</li> <li>-cerámica ibérica: tres <i>kalathoi</i> de igual tamaño (14x18 cm) e idéntica decoración, un vaso cilíndrico decorado, dos jarras, una olla y un embudo;</li> <li>-cerámica gris: dos jarras bitroncocónicas y dos jarritos bulbosos.</li> </ul> <p>(v. contexto en: Cabré 1926, 40-42 y M. Beltrán 1995, figs. 1-3 = Cabré, Cuaderno 1, págs. 4-11)</p>		
LECTURA	<p>a) <b>te</b>  b) <b>abo</b>  c) <b>be</b></p>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Tres grafitos en la base externa, realizados después de la cocción. a) se sitúa cerca del centro y está afectado por daños superficiales. De trazo medio y no muy profundo. b), junto al anillo, para ser leído desde fuera. También afectado por daños superficiales, sobre todo en el segundo signo. Sin embargo, su lectura es clara. De trazo poco profundo y medio. c), a la derecha de b), es el grafito de mayor tamaño, escrito para leerse desde dentro, con trazos finos y no muy profundos. Las variantes de los signos son: a) <b>te</b><sup>15</sup>; b) <b>a1</b>, <b>bo</b><sup>2</sup>; c) <b>be</b><sup>1</sup>.</p> <p>En Azaila la secuencia <b>abo</b> del segundo grafito podría repetirse sobre un <i>pondus</i> (cuya lectura podría ser también <b>bor</b>). Fuera de Azaila esta secuencia no se repite. Podría aducirse como paralelo dentro de Azaila el repetido hasta seis veces <b>aboki</b> (v. AZ.030), lo que nos permitiría ofrecer como hipótesis que <b>abo</b> se trate de la abreviatura de <b>aboki</b>, posiblemente NP (v. AZ.030).</p> <p>Por otra parte, el grafito <b>te</b> aislado se repite en Azaila sobre dos ánforas, E.1.312/AZ.331, dos veces (b y c), y AZ.652, también dos veces; y quizás sobre otra cerámica campaniense, AZ.621, cuya lectura no es segura y podría estar incompleto.</p> <p>El signo del último grafito, <b>be</b>, se repite aislado habitualmente sobre diferentes soportes. Para este signo v. AZ.222.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) 1 x 1 cm; b) <b>▷</b> : 0,9 x 0,6; <b>✕</b> : 0,7 x 0,9 cm; c) 3,9 (H) x 1,3 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	b) 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4692a y r, IGM4549b (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 178, fig. 21, n. 274, 34, 35; M. Beltrán 1976, fig. 48, n. 45; M. Beltrán 1995, fig. 1, n. 4,1 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 6).		
IMÁGENES			



IGM4692a



IGM4692r



IGM4549



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.035**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.25	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 02062	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Taza de cerámica campaniense B, tipo Lamb. 2, completa. Grafito en la base externa.

**DIMENSIONES OBJETO** 5,4 (H) x 10,5 (diám. boca) x 6,5 (diám. base) cm

**HALLAZGO** -

**LECTURA**  
 a) ai  
 b) ke  
*MLH: aike*

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Un grafito o dos grafitos postcocción en la base externa, ocupándola por completo. Para leerse desde fuera. Tres signos incisos, según Untermann en forma de monograma, y por lo tanto interpretados como un solo texto. Sin embargo, la profundidad del trazo, el trazado y el tamaño es diferente entre los dos primeros signos y el tercero. a) es de trazo más grueso y más profundo que b), y de módulo pequeño. b) es de trazo más fino, menos profundo y módulo medio. Las variantes de los signos son: a) a2, i2; b) ke1.

Ambos grafitos se repiten, probablemente sobre cerámica campaniense en E.1.26/AZ.036. La secuencia **ai**, junto a otro grafito, también se documenta sobre campaniense en E.1.27 = .29? y .28/AZ.037-AZ.039. Aislada, también sobre cerámica campaniense, en E.1.30-.33/AZ.040-.AZ.043, y quizás en E.1.245/AZ.028; sobre *pondera* en E.1.354/AZ.371; sobre una fusayola, AZ.548. Para una interpretación de **ai** v. AZ.041.

El signo **ke** aislado no se documenta en otros grafitos, pero sí existen muchos grafitos que comienzan por **ke**, como **kei** (E.1.144/AZ.158), **kel** (E.1.10/AZ.017), **kelte** (E.1.66/AZ.082), **ken** (E.1.145/AZ.159), **keno** (E.1.293/AZ.315), **keñ** (E.1.390-.392/AZ.442-448...), etc.

## DIMENSIONES LETRAS

a) ▷: 1 x 0,7; ℵ: 1,1 x 1,6; b) 2,1 x 0,8 cm

## LONGITUD

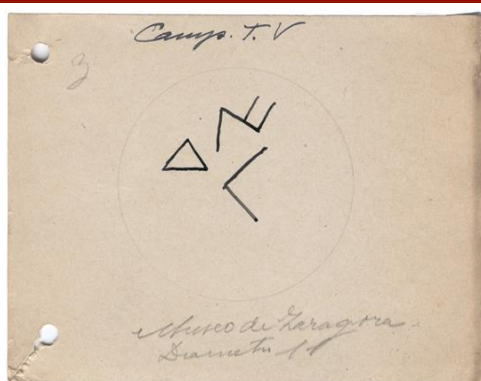
a) 2,8; b) 0,8 cm.

## INSCRIPCIÓN

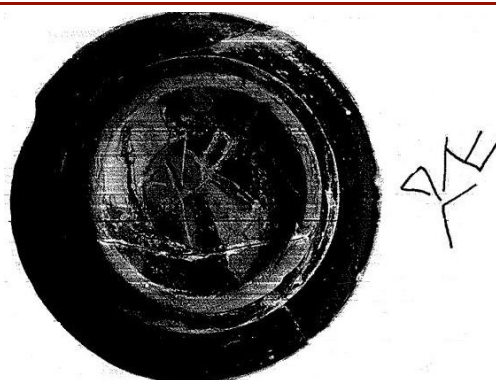
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4622 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 268, 35, n. 268; M. Beltrán 1976, 289, n. 8.

## IMÁGENES



IGM4622



MLH



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.036

REFERENCIA *MLH*

E.1.26

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 3 (T. VI).

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAZ. NO LOCALIZADA

## FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



Píxide ("tintero") de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Contiene dos grafitos.  
Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, n. 29) dice que el texto se grabó "en la base de un CVI del Museo de Zaragoza". Sabemos por tanto que se trata de una forma Lamb 3 de cerámica campaniense.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) ai b) ke?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

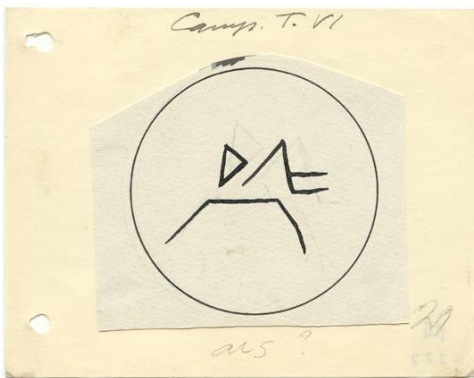
Grafitos postcocción bajo el pie, sobrepuestos. a) sobre b), girado 90°. a), de trazo medio y bien marcado. b), de módulo mayor a a). Para Untermann b) quizás solo sea un trazo ornamental.

La secuencia ai se repite sobre cerámica campaniense en Azaila en: E.1.25a/AZ.035, E.1.26a/AZ.036, E.1.27 = .29? y .28/AZ.037-.039, E.1.30-.33/AZ.040-.043, E.1.245a/AZ.028; sobre *pondera*, E.1.354/AZ.371; sobre fusayola, AZ.548. Para una interpretación de ai v. AZ.041.

El signo m aislado se repite en Azaila sobre cerámica campaniense quizás en E.1.213c?/AZ.259c?, .251b?/AZ.071b? y AZ.641, AZ.642, seguro en AZ.609, AZ.610, AZ.611, AZ.630b; sobre cerámica ibérica: AZ.572a; sobre *pondera* en: AZ.796, AZ.797, AZ.798; sobre fusayola: AZ.840 y AZ.841. fuera de Azaila sobre una cerámica ática de la Illeta dels Banyets, G.9.11a/*BDHesp* A.08.11a, sobre una cerámica campaniense de el Serrat de Sant Miquel de Sorba, D.4.12/*BDHesp* B.01.01, y en Egara, C.23.1/*BDHesp* B.16.01.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4322 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 29, 31, n. 29.		

## IMÁGENES



IGM4322



Cabré 1944, fig. 18, n. 29

## AZ.037

REFERENCIA MLH	E.1.27	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica camp. B, Lamb. 4?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 02063	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

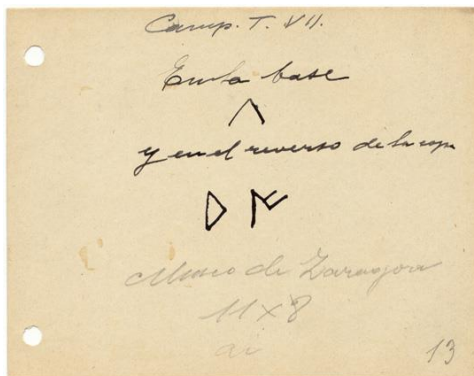
Pequeño soporte campaniense, tipo ¿Lamboglia 4?, completo. Contiene dos grafitos.	
DIMENSIONES OBJETO	ca. 7,5 (H) x 10,6 (diám. plato sup.) x 6,5 (diám. plato inf.) cm
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) ai b) m̄ MLH: a) ai; b) l o m̄; M. Beltrán 1976: b) ta

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

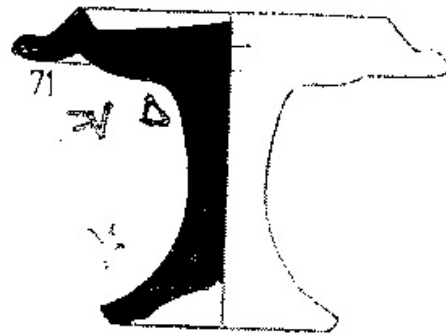
Dos grafitos postcocción en la parte externa de ambos platos. a) en el superior, para leerse desde dentro y b) en el inferior, también para leerse desde dentro. a) de trazo fino y bien marcado. Módulo medio. b) de trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: a) a2, i2; b) m̄3. M. Beltrán (1976) dibuja un aspa para el grafito b), pero claramente presenta la forma Y. Para la secuencia ai, v. AZ.036 y AZ.041.

DIMENSIONES LETRAS	a) ▷: 0,9 x 0,6; ℳ: 0,8 x 1,1; b) 1,1 x 0,6 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,7; b) 0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207; IGM4288 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 13, 31, n. 13; M. Beltrán 1976, 189, fig. 49, n. 71, 288, n. 5.		

### IMÁGENES



IGM4288



M. Beltrán 1976, fig. 49, n. 71



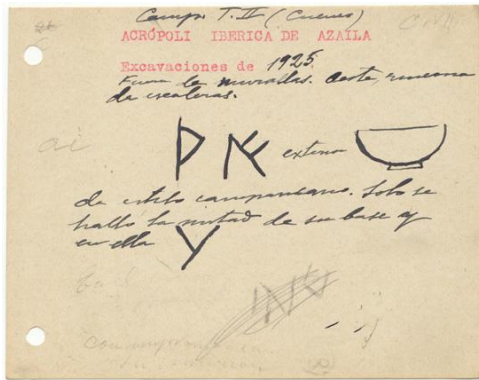
Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



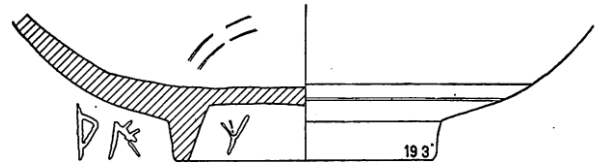
Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.038</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.28 = E.1.32?	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense A, Morel 113? (T. II, cuenco).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/400		
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p>Fragmento de base con galbo y borde de cerámica campaniense A tardía de difícil clasificación. Según M. Beltrán (1979, 163) podría tratarse de una forma Morel 113. El pie es de sección trapezoidal y apoya toda su base. El barniz es iriscente. Hay círculos acanalados en el interior. Grafito en el exterior de la pared. A esta pieza se refiere Cabré al comentar el n. 12 de la figura 18 (1944, 31, n. 12-2): "en el exterior de un CII". Esta descripción de la forma C II de su sistematización se aviene con las características de esta pieza, a pesar de no hacer mención del segundo grafito. Sin embargo, Untermann adscribe esta información a la referencia E.1.32, que solo se conoce por la reseña bibliográfica de Cabré. Por tanto, parece tratarse de una nueva duplicación de registros por parte de Untermann, tras realizar autopsia de la pieza en 1973 y no percatarse de que se corresponde con la referencia de Cabré mencionada.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	3,2 (H) x ca. 9,5 x ca. 15,2 (long.) x 8,9 (diám. base) cm		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el corte, en la rinconada de las escaleras.		
LECTURA	a) <b>ai</b> b) <b>ṛ3</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos postcocción, el primero en la pared externa, cerca del pie. De trazo medio, firme y profundo, pero <i>ductus</i> algo descuidado. Módulo grande. Para ser leído desde dentro. El segundo se sitúa en la base externa, junto al pie. De incisión profunda en el segundo trazo, más superficial en el primero, y trazo medio. Módulo medio. Parece que ambos grafitos fueron realizados por distinta mano. Las variantes de los signos son: a) <b>a1</b>, <b>i2</b>; b) <b>ṛ3</b>:</p> <p>El segundo signo del primer grafito, a), es para Untermann una corrección sobre <b>ke</b>, y por ello se pregunta si el escritor tenía en mente la secuencia <b>aike</b>. En mi opinión quizás se haya intentado corregir un trazado erróneo. En el primer signo el trazo vertical del signo sobresale tanto por arriba como por abajo, probablemente por un mal cálculo del trazado.</p> <p>Para la secuencia <b>ai</b>, v. AZ.036 y AZ.041</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ▷: 2,1 x 0,6; ℓ: 1,1 x 0,7; b) 1,2 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,1; b) 1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4285 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 12, 31, n. 12 (2); M. Beltrán 1979, 47-48, 163, fig. 8, n. 193; M. Beltrán 2013, 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925/1928, pág. 13).		
IMÁGENES			

1.2. CERÁMICA CAMPANIENSE



IGM4285



M. Beltrán 1979, fig. 8, n. 193



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.039**

REFERENCIA MLH	E.1.29 = ¿E.1.27?	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 4 (T. VII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Soporte de cerámica campaniense B, forma Lamb. 4 con dos grafitos.

Pieza conocida solo a través de la bibliografía (Cabré 1944, fig. 18, n. 13). Las características señaladas para la pieza por Cabré coinciden extrañamente con las de E.1.29, que Untermann sí vio en el Museo de Zaragoza en 1982, según señala. El tipo de objeto que se refiere en E.1.27, "Ständer" (soporte) es muy similar a la indicación dada para E.1.29, "Socket" (pedestal, que aquí habría que entender como "base, fundamento", ¿soporte?). La única diferencia entre ambas referencias es la forma del segundo grafito dibujado (v. Comentario epigráfico). Asimismo, se conserva referencia de esta pieza en el fichero de Cabré (IGM4288), que podría probar su existencia. Por ello decidimos incluir esta referencia en el presente catálogo, dado que hay una duda razonable que impide descartar por completo la presente referencia. Si, por otra parte, es la misma pieza, estaríamos ante un nuevo error de edición, y por tanto, una nueva duplicación de registros.

DIMENSIONES OBJETO	11 x 8 cm (IGM4288)
HALLAZGO	-
LECTURA	a) ai b) l o m̄ MLH: a) ai, b) l o ke

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

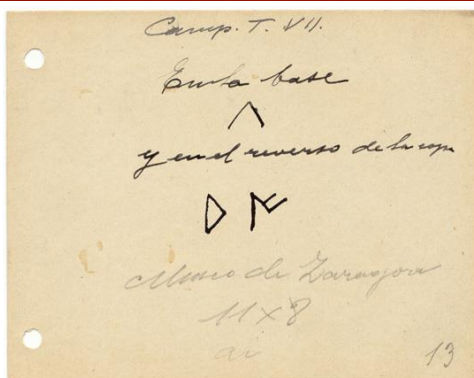
Dos grafitos, el primero posiblemente en la parte posterior, y el segundo, bajo el pie. Las variantes de los signos son: a) a2, i1; b) l1 o m̄1.

Es posible que este registro sea una duplicación del registro E.1.27, dadas las características formales del soporte y la presencia de los mismos grafitos en una y otra referencia. Sin embargo, la forma del segundo grafito, b), según los dibujos publicados y la documentación inédita de Cabré (fichero, IGM4288), para E.1.27 por Untermann tras autopsia, y para E.1.29 por Cabré, es diferente en ambos dibujos, m̄3 en E.1.27/AZ.037 y m̄1 en E.1.29/AZ.039. Por lo tanto, se mantienen ambas referencias.

Para el primer grafito, v. AZ.036-.038 y para una interpretación de ai v. AZ.041. El segundo grafito puede ser interpretado tanto como l como m̄, alternativa que también propone Untermann, además de su lectura como ke. Para el comentario sobre este grafito aislado, consultar ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4288 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 13, 31, n. 13, lám. 59-27).		

#### IMÁGENES



IGM4288



Cabré 1944, fig. 18, n. 13

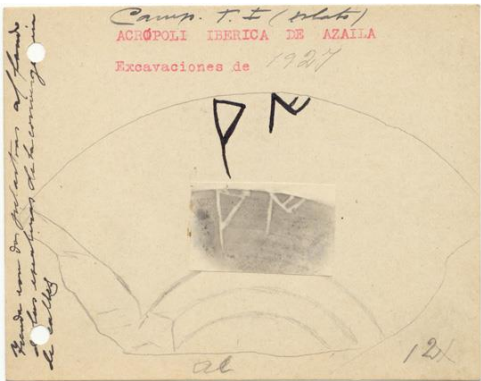
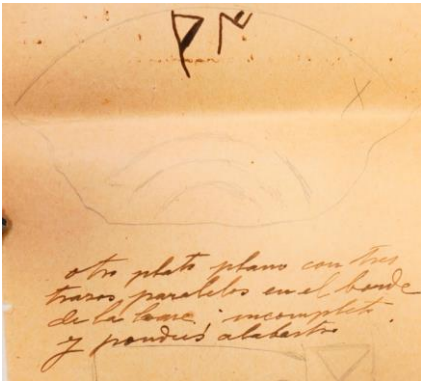
<b>AZ.040</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.30	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/393	
FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de cerámica campaniense de una forma Lamb. 5/7, de pasta sonrosada y con barniz denso y opaco. Presenta decoración de acanaladuras y ruedecilla (dos círculos acanalados + ruedecilla ancha + un círculo acanalado). Grafito en el exterior de la pared.		
DIMENSIONES OBJETO	2,8 (H) x 7,2 (Anch.) x 13,2 (long.) cm	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la tienda con dos pilastras al fondo de las escaleras de la convergencia de calles.	
LECTURA	<b>ai</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en la pared externa, cerca del pie. Módulo grande, Trazo medio y poco profundo. El segundo signo se alinea a diferente altura que el primero, más alto. Parece que es módulo de este segundo signo es menor que el del primero, aunque puede estar incompleto en su parte superior, pues coincide con la fractura del fragmento. Las variantes de los signos son: <b>a1</b> , <b>i1</b> . Para el comentario de este grafito v. AZ.036-038. Para una interpretación de <b>ai</b> v. AZ.041.		
DIMENSIONES LETRAS	∩: 2,3 x 0,8; ∩: 1,2 (conserv.) x 1 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,6 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a; IGM4284 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 12, 31, n. 12 (1); M. Beltrán 1976, 28, n. 5; M. Beltrán 1979, 47-48, 175, 225, fig. 15 n. 254; M. Beltrán 2013, 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 13).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4284</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, papeles sueltos 1925/1928</p> </div> </div>		



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.041**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.31	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/227	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una cerámica campaniense B, de forma Lamboglia 1, con el pie es bajo y oblicuo. De pasta beige-amarillenta. El barniz se ha perdido casi por completo. Contiene un grafito en la base externa y decoración a base de cuatro círculos concéntricos en la base interna.

DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 11,3-9,6 (diám. base conserv.) cm
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, en la subida A, en la calle A, casa 1.
LECTURA	a) <b>e(i)</b> b) <b>ai</b> o <b>aei</b> o <b>eai</b> (dos primeros signos en ligadura) <i>MLH: ai</i>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos realizados después de la cocción en la base externa, uno anterior bajo el más moderno, no editado anteriormente, y por lo tanto inédito. El primero de los grafitos, a), es de trazo más fino y menos profundo, mientras que b) se realizó mediante un trazo más profundo y grueso, bien marcado. Los trazos de ambos grafitos son, sin embargo, muy claros. Las variantes de los signos son: a) **e1**, **i1**; b) **a1**, **i1**.

El grafito a) está inciso debajo del primer signo de b), es decir, debajo del signo **a**, Ꝁ. Encima de éste se realiza un nuevo grafito, como corrección del anterior o con la intención de presentar en ligadura dos signos, **e** y **a**. Si este fuera el caso entonces habría que hacer una lectura **aei** o **eai**, que ofrece un resultado aceptable. Pero dado que los trazos del segundo grafito son más gruesos y profundos, es posible que fuera el método del que hicieron uso para intentar “borrar” o “cancelar” el primer grafito, realizado por error o ya en desuso por reutilización del objeto.

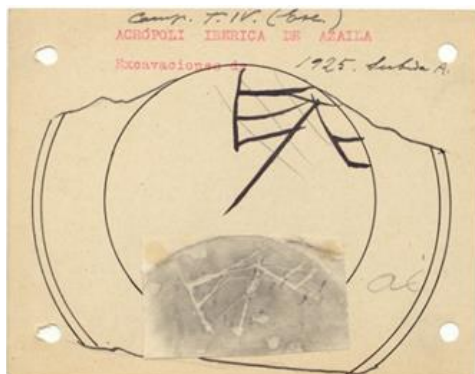
Para **ai**, v. AZ.036-.038. Para **ei**, si ha de leerse así el grafito más antiguo, el único paralelo que existe es sobre una cerámica campaniense B procedente de *Baetulo*, *BDHesp* B.41.10.

O bien ambos grafitos representan una abreviatura de propiedad, o bien un tipo de indicación, quizás mercantil o funcional, dado que el grafito **ai** se repite sobre diferentes soportes, cerámica campaniense,

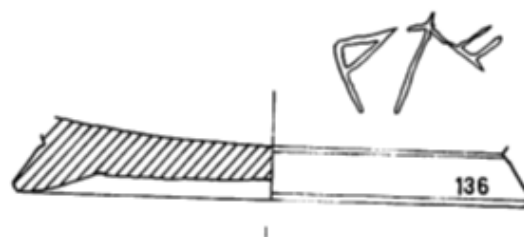
*pondera* y *fusayola*. Esta hipótesis podría verse apoyada por la corrección del presente grafito, quizás intentando modificar solo por medio del primer signo la información contenida, cifra u otro tipo de indicación.

DIMENSIONES LETRAS	ℓ: 1,4 (H) x 1,2; ℓ: 1,8 (H) x 2,5 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4286 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 12, 31, n. 12; M. Beltrán 1979, 165, 219, fig. 9, n. 136; M. Beltrán 2013, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 194).		

## IMÁGENES



IGM4286



M. Beltrán 1979, fig. 9, n. 136



Foto Autopsia. Anverso. Interior. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle, grafito. Aránzazu López Fernández

## AZ.042 = DEFICIT

## AZ.043

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.33	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



Pieza no localizada. Solo conocida a través de bibliografía: Cabré (1944, 31, n.12) dice que aparece en la base de un C V (= Lamb. 2) y que se encuentra en el Museo de Zaragoza. Parece corresponderse con la ficha IGM4287 del fichero de Cabré para el CVH, dado que indica como procedencia Museo de Zaragoza y la tipología como "Camp. T. V".

DIMENSIONES OBJETO	6 x 11 cm
HALLAZGO	-
LECTURA	ai

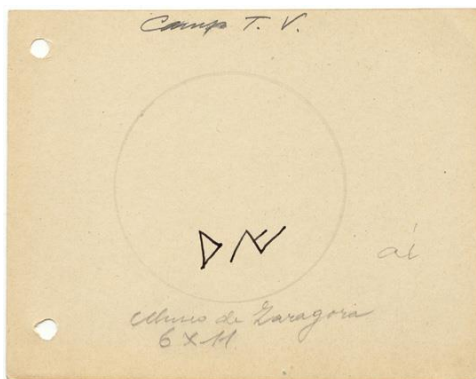
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso en la base externa. Parece haber sido realizado mediante un trazo fino y un *ductus* cuidado. Las variantes de los signos son: a2, i1.

Para comentario sobre el mismo grafito v. AZ.036-.038. Para interpretación del grafito v. AZ.041.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4287 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 12, 31, n. 12 (4).		

#### IMÁGENES



IGM4287

#### AZ.044

REFERENCIA MLH	E.1.34	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada, solo conocida a través de la bibliografía. Según explica Cabré en el CVH, el grafito se localiza en la base. Asimismo, Untermann asocia erróneamente el dibujo del CVH, fig. 18, n. 23, relativo tanto al grafito aka, tanto de esta referencia como de E.1.35/AZ.045, que se corresponde en realidad con E.1.35/AZ.045.

DIMENSIONES OBJETO	-
--------------------	---

HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927 en la cámara del ánfora con la inscripción de dos líneas verticales (es decir, E.1.308/AZ.330 (a) <b>baštařtine aiuneskeř</b> ; b) <b>tař</b> ), en la subida B, casa 10. En esta misma estancia se hallaron otra cerámica campaniense con el mismo grafito, E.1.35/AZ.045, además de otras con otros grafitos: E.1.38/AZ.048 ( <b>akeku</b> o a) <b>ake</b> ; b) <b>ku</b> ), E.1.77/AZ.093 (a) <b>bas</b> o <b>sba</b> ; b) <b>u</b> ]; c) LS), E.1.89/AZ.104 (a) <b>šo</b> ; b) <b>tu</b> ; c) <b>bat</b> i), E.1.125/AZ.292 ( <b>ĵieka</b> ]), E.1.154/AZ.164 ( <b>kue</b> o <b>kui</b> ), AZ.622 ( <b>ti</b> ), AZ.597 ( <b>ka</b> ), AZ.864 (††), AZ.865 (a) ††); asimismo, con grafito latino A, dos piezas: AZ.952, AZ.953.	
LECTURA	<b>aka</b> o <b>al</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito postcocción en la base externa. No hay dibujo de la pieza, por lo que no es posible conocer las características paleográficas del grafito. Dado que el grafito E.1.35/AZ.045, <b>aka</b>, presenta el mismo grafito y se halló en la misma estancia, parece preferible su lectura como <b>aka</b>.</p> <p>La misma secuencia, si se interpreta como <b>aka</b>, se encuentra en Azaila se conserva sobre cerámica campaniense en E.1.35-.37/AZ.045-.047. Y fuera de Azaila se documenta también en Ensérune sobre una cerámica campaniense en B.1.76/BDHesp HER.02.076 y un ánfora en B.1.76/BDHesp HER.02.334. Por su parte, el grafito al se repite sobre otra cerámica campaniense en Azaila, E.1.48/AZ.056 y sobre un <i>pondus</i> E.1.356/AZ.374.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 23, 31, n. 23 (1); M. Beltrán 1976, 291, n. 22.	

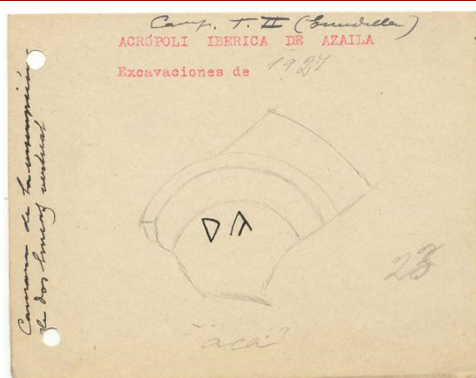
<b>AZ.045</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.35	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 31 (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/470	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de base y galbo sin borde de una forma indeterminada de cerámica campaniense B. Muy probablemente una Lamb. 5/7. El pie es de sección trapezoidal, recto al exterior. La pasta es ocre, ligeramente rosácea. Grafito en la base</p>		
DIMENSIONES OBJETO	2 (H) 4,2 (anch.) x 5,9 (long.) cm	
HALLAZGO	v. AZ.044.	
LECTURA	<b>aka</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito postcocción en la base externa, junto al pie, siguiendo la forma circular de la base. De trazo medio y bien marcado. <i>Ductus</i> cuidado. Para leerse desde dentro. A la izquierda del grafito hay una fractura, pero es muy posible que esté completo dado que el espacio entre la fractura y el grafito es suficientemente amplio para que se conservaran más signos o algún trazo más, y no es así.</p>		

La misma secuencia en Azaila se conserva sobre cerámica campaniense en E.1.34-.E.1.37/AZ.044-.047. Y fuera de Azaila se documenta también en Ensérune sobre una cerámica campaniense en B.1.76/*BDHesp* HER.02.076 y un ánfora en B.1.76/*BDHesp* HER.02.334.

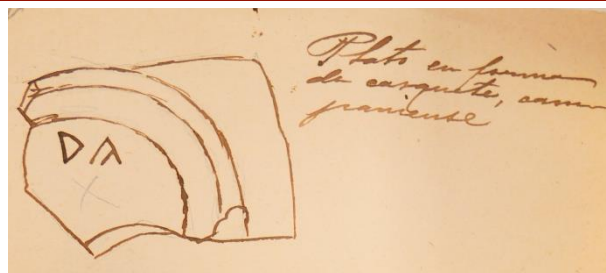
Se trata probablemente de la abreviatura de un NP o de una marca de propiedad.

DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,7 x 0,5; λ: 0,8 x 0,6 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a, IGM4309 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 23, 31, n. 23 (2); M. Beltrán 1976, 291, n. 22; M. Beltrán 2013, 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 17.		

## IMÁGENES



IGM4309



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 17



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.046

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.36	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/450	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared sin borde, de una forma indeterminada de campaniense B. Pasta ocre-amarronada. Grafito en el exterior.

DIMENSIONES OBJETO	5,1 (anch.) x 6,2 (long.) x 0,9 (grosor) cm
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1928, en la tienda junto al callejón empedrado.
LECTURA	aka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y poco profundo, aunque más profundo en el segundo signo. Módulo medio. El grafito parece estar completo a la izquierda, dado que el espacio vacío conservado delante del grafito es suficientemente grande para que pudieran apreciarse trazos de signos anteriores.

La misma secuencia en Azaila se conserva sobre cerámica campaniense en E.1.34-.37/AZ.044-.047. Y fuera de Azaila se documenta también en Ensérune sobre una cerámica campaniense en B.1.76/*BDHesp* HER.02.076 y un ánfora en B.1.76/*BDHesp* HER.02.334.

DIMENSIONES LETRAS	▷: 1,1 x 1; Λ: 1,8 x 1,3 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2 cm
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 90 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 25).		

## IMÁGENES



MLH, E.1.36



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 25



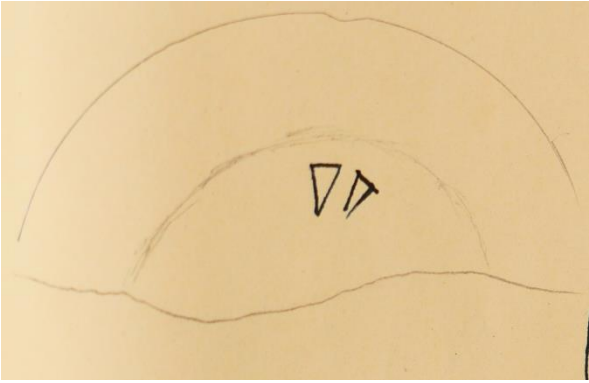


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.047

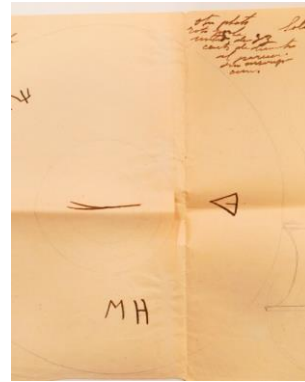
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.37	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/290	

FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base de una forma Lamb. 3 de cerámica campaniense B. Pie bajo, inclinado al exterior y ligeramente apuntado. Pasta beige-amarillenta. Grafito en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	3 (H) x 5 (anch.) x 9,1 (diám. base conserv.) cm	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en el espolón norte, fuera de murallas.	
LECTURA	aka	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito poscocción en la base externa junto al pie. De trazo algo profundo y de grosor medio. De módulo medio-pequeño. Para leerse desde dentro. Cabré no dibuja completamente el último trazo del segundo signo (IGM4282 y pág. 219 de diarios 1923-1944), por lo que parece un signo a2 inclinado. Sin embargo, debajo de su dibujo en el fichero para el CVH presenta un calco en el que se observa perfectamente el trazo no dibujado, interpretándose el signo como ka1. El primero se lee como a2. Mediante la autopsia de la pieza se corrobora esta lectura.</p> <p>La misma secuencia en Azaila se conserva sobre cerámica campaniense en E.1.34-.37/AZ.044-.047. Y fuera de Azaila se documenta también en Ensérune sobre una cerámica campaniense en B.1.76/BDHesp HER.02.076 y un ánfora en B.1.76/BDHesp HER.02.334.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,9 x 0,6; λ: 0,8 x 0,7 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM4282 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 23?, 31, n. 23?; M. Beltrán 1976, 291, n. 22; M. Beltrán 2013, 58, fig. 55 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 219.	
IMÁGENES		
		
IGM4282		
	Cabré, diarios 1923-1924, pág. 219 = M. Beltrán 2013, fig. 55	
		
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		
		
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

<b>AZ.048</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.38	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/323		
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Base completa y arranque de pared de una forma 5/7 Lamb. de cerámica campaniense. Pie redondeado. Pasta anaranjada. Círculos de ruedecillas en el interior. Grafito en la base externa.			
DIMENSIONES OBJETO	2,9 (H) x 6,4 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la cámara del ánfora romana con doble inscripción vertical (E.1.308/AZ.333 (a) <i>baštařtine aiuneskeř</i> ; b) <i>tař</i> ), junto con otras cerámicas campanienses con grafito. V. AZ.044..		
LECTURA	<b>akeku o</b> a) <b>ake</b> b) <b>ku</b> <i>MLH</i> : a) <b>ake</b> o <i>Ir?</i> ; b) <b>ku</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos distintos, posiblemente, realizados tras la cocción en la base externa, a) junto al pie y b) cerca del pie. El signo <b>ku</b> es más grande que el resto, por lo que parece que se trata de dos grafitos distintos, aunque no puede descartarse la lectura como uno solo. Todos los signos se disponen siguiendo la forma circular de la base. El trazo es grueso y profundo. Las variantes de los signos son: <b>a7?</b> (variante girada a la izquierda, pero sin el trazo del hasta prolongado), <b>ke1</b>, <b>ku1</b>. El signo <b>ku</b> del grafito b) presenta un pequeño trazo en la parte superior.</p> <p>Una secuencia <b>ake</b> no se repite en Azaila. Fuera de Azaila se documenta sobre una cerámica de barniz negro de Montbarbat, <i>BDHesp</i> GI.17.05.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ▷: 1,1 x 0,7; ◀: 0,9 x 0,8 b) ◊: 1,2 x 1,2 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,1; b) 1,2 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM5994; IGM5996r; IGM4333 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 235, 34, n. 235; M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 1976, n. 278?; M. Beltrán 2013, 87 (= Cabré, papeles 1925_1928, pág. 21).		
IMÁGENES			



IGM4333



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 21



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.049**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.39	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/300	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Plato casi completo de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7 Lamb. Solo le falta un pequeño fragmento de borde. Está reconstruida. Pie inclinado y ligeramente apuntado. Pasta ocre con barniz muy alterado y prácticamente desaparecido en la base. Grafito en la base.

**DIMENSIONES OBJETO** 3,4 (H) x 19 (diám. base) x 7,1 (diám. pie) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1923.

**LECTURA**  
a) ako  
b) si

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos postcocción, realizados por diferente mano. a) situado en el pie, siguiendo sutilmente su forma circular, de módulo pequeño y trazo grueso y profundo. b), en la pared externa, cerca del pie, de módulo grande, trazo fino, poco profundo y *ductus* esbelto. Ambos realizados para leerse desde dentro.

La secuencia de a), **ako**, se repite en E.1.40.-.41, E.1..45/AZ.050-AZ.053. En E.1.322b/AZ.341 la secuencia tiene el mismo inicio. Podría ser la abreviatura de un NP, que quizás tenga relación con **akoeti** en E.1.355/AZ.373 y con el antropónimo celtibérico **Acco**, entre otros. Por otro lado la secuencia de b), **si**, también se encuentra en E.1.185, 192-.197, .219, .301, .448/AZ.218, .235-.239 y G.8.4 (Benidorm).

DIMENSIONES LETRAS	a) ▷: 0,8 x 0,4; ⚡: 0,6 x 1; b) ⚡: 1,5 x 0,6; ♪: 1,2 x 0,9 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,6; b) 1,8 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM6224_4; IGM4310 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 24, 31, n. 24; M. Beltrán 1976, 19, fig. 49, n. 31?; M. Beltrán 1979, 47-48, 174, n. 31; M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 146).		

## IMÁGENES



IGM4310



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.050

REFERENCIA MLH	E.1.40	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Contiene, al parecer, dos grafitos. Pieza no localizada. Información a través de bibliografía: M. Beltrán (1976, 307, n. 224) dice que aparece en una forma 5 (= Lamb. 5/7), pero no dibuja la pieza ni aporta calco exacto del grafito. No está recogido en



los trabajos de Cabré. Entre la documentación de Gómez-Moreno podría corresponderse con uno de los grafitos que recoge el archivo IGM6200, que no parece pertenecer a la mano de Cabré ni de Gómez-Moreno.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Si se corresponde con la ficha IGM6200, la pieza pertenecería a la Colección de Don Hilario Jimeno de Zaragoza.
LECTURA	a) <b>ta</b> o CRUZ b) <b>ako</b> o <b>kako</b> M. Beltrán 1976: <b>dakoko</b>

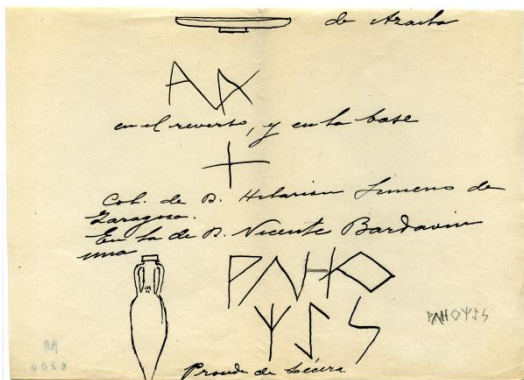
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito de lectura dudosa, como indica M. Beltrán. Según M. Beltrán la disposición es parecida a la de E.1.39/AZ.49. No se ofrecen más datos. Podría corresponderse con la primera pieza de la ficha IGM6200, donde se indica que un grafito se encuentra en el reverso y otro en la base. Las variantes de los signos, según este dibujo, son: a) **ta** en forma de cruz, ¿quizás marca?; b) **a1** con último trazo prolongado, dando forma de A, o bien **ka5**; **ko3**, sin cerrar a la derecha.

Para la secuencia **ako**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6200? (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 19, 307, n. 224.		

#### IMÁGENES



IGM6200

#### AZ.051

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.41 = E.1.44	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/273	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con borde y pie sin fondo de una cerámica campaniense B, forma 3 Lamb. Grafito en la base externa.

Parece que E.1.41 y E.1.44 representan el mismo grafito, el primero editado por Untermann a través de autopsia directa de la pieza, y el segundo a través de la bibliografía de M. Beltrán 1976 (291, n. 26). Este autor señala que el grafito se grabó en el borde exterior de una forma Lamb. 3 (IG 135), al igual que E.1.41. Por lo tanto, nos encontramos de nuevo ante un registro duplicado.

DIMENSIONES OBJETO	ca. 4,5 (H) x 9,1 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927, en el espolón Norte, fuera de murallas.
LECTURA	<b>ako</b> <i>MLH: a·ko</i>

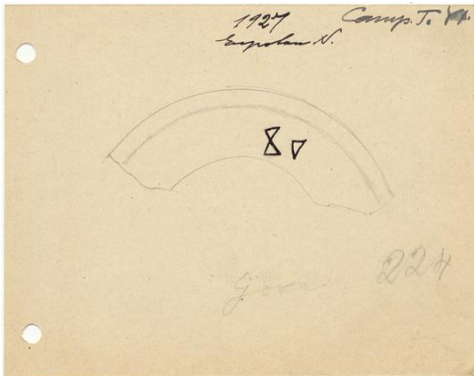
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso poscocción en anillo del pie. De trazo firme y claro, y no muy fino, poco profundo. Los signos están dispuestos en diagonal. *MLH* lee una interpunción entre ambos signos, pero posiblemente se trate de una pérdida de barniz (JVM). Las variantes de los signos son: **a2**, **ko1**.

Para la secuencia **ako** v. AZ.049.

DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,8 (H) x 0,4 cm; ⋈: 0,7 x 0,5 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4608 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 223, 32; M. Beltrán 1976, 291, n. 26; M. Beltrán 2013, 64, fig. 58, 63, 111 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 234; diario 1942, pág. 48).		

### IMÁGENES



IGM4608



*MLH*, E.1.41



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.052 = DEFICIT

## AZ.053

REFERENCIA MLH	E.1.45 = E.1.42	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. II, error de Cabré, pues debería ser T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/334	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared sin borde de una forma 5/7 Lamb. de cerámica campaniense B. Pie recto al exterior. Pasta ocre-anaranjada. Barniz con tonos oliváceos. Grafito en la base externa.

El registro está duplicado por Untermann tras dar una referencia al grafito a través de la bibliografía, E.1.42, y otra a partir de su autopsia directa, E.1.45. La documentación inédita de Cabré, procedente del fichero, confirma que en ambos casos se trata del mismo registro.

DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H) x 8,6 (anch.) x 8,7 (long.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la Cámara 16 de la calle tienda Norte.
LECTURA	<u>ako</u>

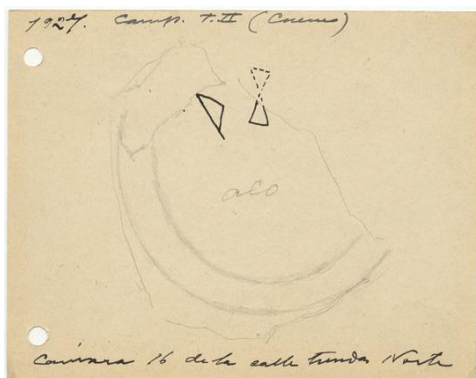
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción en la base externa. Comienza junto al anillo y sigue hacia el centro de la base, que está fragmentada. De trazo fino y cuidado. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: **a2** con el primer trazo prolongado ligeramente, o **a1**, si el trazo no está prolongado, sino que representa el hasta; **ko1**.

Si la lectura es **ako**, v. comentario para esta secuencia en AZ.049.

DIMENSIONES LETRAS	⤵: 1,6 x 0,4; +: 1 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a; IGM4230 (base interna) IGM4311 (base externa, con grafito) (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 291, n. 26.		

## IMÁGENES



IGM4311



IGM4230



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.054**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.46	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/222.	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base con arranque de pared, sin borde, de una cerámica campaniense B, forma 1 Lamb., Pasta ocre. Pie oblicuo. Grafitos en la base externa. Untermann se pregunta si no es idéntica a otra de Cabré (1944, fig. 18, n. 25).

DIMENSIONES OBJETO	3,4 (H fragto.) x 10,9 (long. máx. fragto) x 8,6 (anch. máx. fragto.) x (11 (diám) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.
LECTURA	a) <b>ku</b> o <b>aku</b> b) <b>ti</b> o <b>to</b> c) <b>ku</b> ? <i>MLH</i> : a) <b>aku</b> ; b) <b>u</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos o tres grafitos poscocción sobre la base externa. a), el de trazo más fino, se sitúa junto al anillo, para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: **ku**<sup>1</sup>, **l1**, con el segundo trazo prolongado en la parte superior. Untermann leía el grafito en sentido contrario, interpretando el signo **l** como **a**, asumiendo la existencia de un trazo superior, quizás perdido por rotura. En este caso debía de haber editado este signo como **a**. Sin embargo, no parece posible que este trazo exista, dado que los trazos que están sobre el desgaste o rotura de la superficie son legibles. Por otro lado, delante Untermann dibuja una especie de signo incompleto a la izquierda y en la parte superior. Pero solo existe un trazo horizontal, inciso a la izquierda en la parte inferior. b) está en el centro, y está incompleto, para leerse desde dentro, a 180º con respecto a a). Untermann lo lee como **u**, pero los tres trazos conservados tienen una longitud muy similar, siendo el central ligeramente más corto. No ha de descartarse una lectura como **to**, dado que está incompleto en su parte inferior. Por tanto, podría interpretarse como **ti**<sup>4</sup> o **to**<sup>2</sup>.

Podría existir un tercer grafito c), confundido con y por algunos daños superficiales. Se sitúa a la derecha de b), es de trazo más profundo y módulo mayor. Está, en todo caso, incompleto en su parte inferior. El signo

podría representar un signo **ku**1, con un punto interior muy grueso. Del signo parten algunos trazos extras, que podrían estar formando un anagrama.

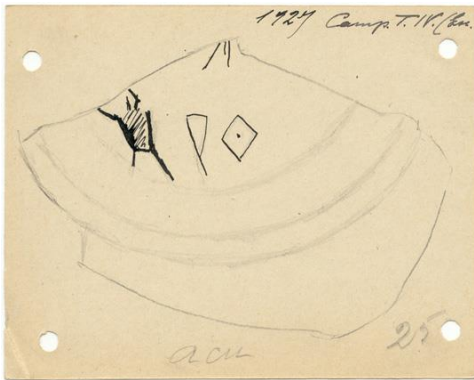
Untermann se pregunta si es el mismo grafito que registra Cabré (1944) en la figura 18, n. 25. El material de Cabré guardado en el archivo de GM (IGM4315), que muestra el mismo dibujo, lo confirma.

Si a) se leyera como **kul**, coincidiría con otro grafito de Azaila sobre cerámica campaniense, E.1.157/AZ.173, y fuera de Azaila con en B.1.97/*BDHesp* HER.2.97 de Ensérune. Podría, asimismo, compararse, con **kulki** (o **kula** según *MLH*), E.1.156/AZ.174, y quizás con un posible **jaku**, E.1.239/AZ.172.

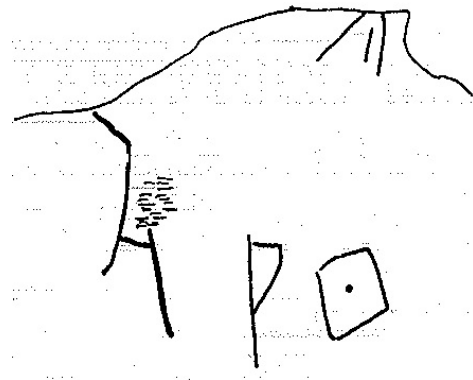
Quizás se trate de abreviatura de un NP, aunque no existen elementos antroponímicos similares. El hecho de contener tres grafitos, podría significar que fue marcado en tres momentos diferentes por sus diferentes poseedores.

DIMENSIONES LETRAS	a) $\diamond$ : 1,3 (H) x 0,8; $\uparrow$ : 1,2 x 0,4; b) $\Upsilon$ : 1,1 (H conserv.) x 0,9 cm; c) $\diamond$ : 0,9 (conserv.) x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,6 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM4315 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 25, 31, n. 25.		

## IMÁGENES



IGM4315



MLH, E.1.46



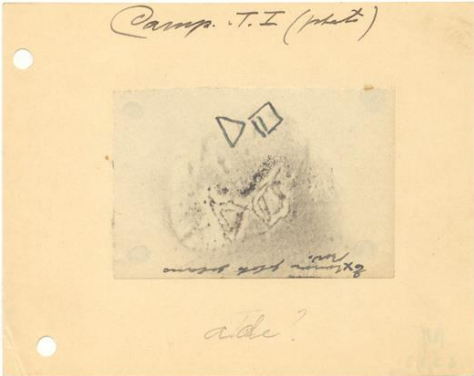
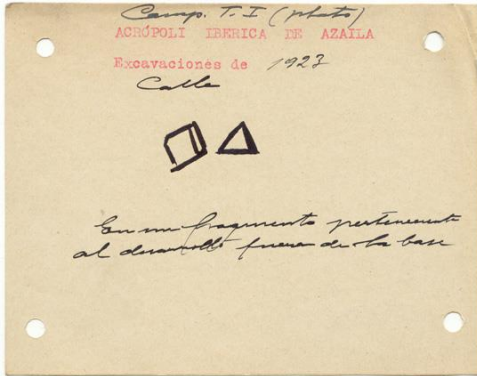
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

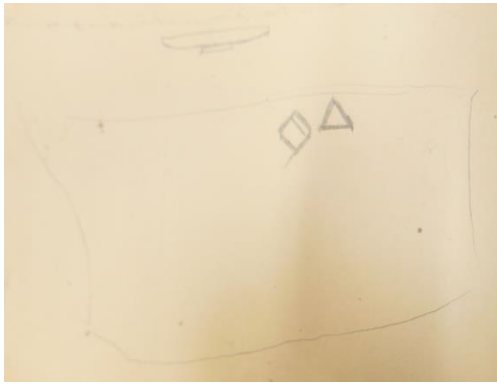


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.055

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.47	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Contiene un grafito en la pared externa. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía y de la documentación de Cabré, que prueba su existencia: Cabré (1944, 31, n. 25 (1)) dice que se grabó en un CI (= Lamb. 5/7) y el dibujo de <i>MLH</i> es prácticamente idéntico a E.1.46, copiado, obviamente, del de Cabré (1944, 31, n. 25 (2) y fig. 18, n. 25). De nuevo Untermann presenta una pieza con su calco tras autopsia directa, E.1.46, y otra mediante la bibliografía de Cabré, E.1.47. Untermann asume la existencia de dos cerámicas campanienses, de formas diferentes (Lamb. 1 y 5/7 = T. IV y I) con la misma secuencia, según informa Cabré en el <i>CVH</i> (n. 25). Sin embargo, a diferencia de en otros muchos casos, en esta ocasión sí existen ambas piezas. E.1.47, por tanto, se testimonia con seguridad a través de la documentación de Cabré, tanto la inédita publicada por M. Beltrán en 2013 (39, fig. 31 = Cabré, diarios 1923-1944, pág. 132) como por la que se conserva en el archivo de Gómez-Moreno, correspondiente al fichero para el <i>CVH</i>, en dos fichas, IGM4313, con impronta, e IGM4214). El único problema es que la secuencia interpretada por Cabré como <b>aku</b>, que sabemos seguro que es la de las fichas citadas, puesto que en el fichero están insertadas en la serie de <i>ac-</i>, quizás haya que interpretarla de forma diferente. V. comentario epigráfico.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la calle.	
LECTURA	<b>aku o ate o a<sup>í</sup> o tetu?</b> <i>MLH: aku</i>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en la pared externa, de trazo medio, poco profundo. El primer signo está formado por tres trazos, formando un triángulo girado hacia la derecha. El segundo signo Cabré lo dibuja como una especie de rombo, con un trazo interior recto paralelo al primer trazo, pudiendo interpretarse mejor como <b>te2</b>, con el trazo interior descuidado, que como <b>ku3</b> o <b>í1</b>. Sin embargo, la impronta que muestra el grafito en IGM4313 no muestra con claridad si este trazo es intencionado o no, o quizás se trate de un daño superficial. Sin realizar un estudio de la pieza, no puede asegurarse.</p> <p>Si la lectura es <b>aku</b>, v. comentario de ficha anterior. Si es <b>ate</b>, no hay paralelos. Si es <b>tetu</b>, leído en sentido contrario, tampoco existen paralelos.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4313, IGM4314 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 25, 31, n. 25 (1); M. Beltrán 2013, 39, fig. 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 132).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4313</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4314</p> </div> </div>		



Cabré, diarios 1923\_1944, pág. 132 = M. Beltrán 2013, fig. 31

**AZ.056**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.48	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/467.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared sin borde muy probablemente de un gran plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pasta beige amarronada. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO 5,5 (anch.) x 17,3 (long.) x 0,7 (grosor) cm.

HALLAZGO Hallado en la casa 1 de la calle H, cámara intacta (despensa o almacén de víveres) con poyo a lo largo de tres paredes y en el centro en sentido longitudinal (Cabré, 1926, (250 ss.) 36 ss.). Hallada junto a:

- otras cerámicas campanienses con grafitos como **bateba**, E.1.84/AZ.100, sobre una Lamb. 4; **tiś** y **be**, E.1.227/AZ.2775 sobre una Lamb. 1, además de tres más anepígrafas; DA, AZ.959, sobre Lamb. 2, además de probablemente en otro ejemplar;
- 3 vasos ibéricos decorados (uno con lucha de lobos y ciervos) y dos tapaderas decoradas, una con tallos de yedra y roseta de cuatro hojas y otra con meandros, tallo de roble y postas;
- varias tinajas ovoides de cerámica indígena sin pintar y tapaderas de tinajas, una con figura humana estampillada en relieve;
- muchas tapaderas de yeso planas con improntas de tejidos;
- siete ánforas romanas DR 1, 2 Brindisi y una Cos griega;
- una fusayola grafitada con **an**, E.1.439/AZ.549;
- un pulidor de piedra;
- dos *pondera* con signo **l**, tres con signo **ka** (no es posible identificar a cuál de los numerosos *pondera* con estos grafitos se refiere) y otro con un grafito **e+**, AZ.717;
- cuatro proyectiles de honda romanos, de plomo y ovoides.

(contexto detallado y con dibujos en: Cabré, 1926, 36-40 y con menos detalle en M. Beltrán, 1995, 197-198).

LECTURA	<b>al</b> JVM: aka?
---------	------------------------

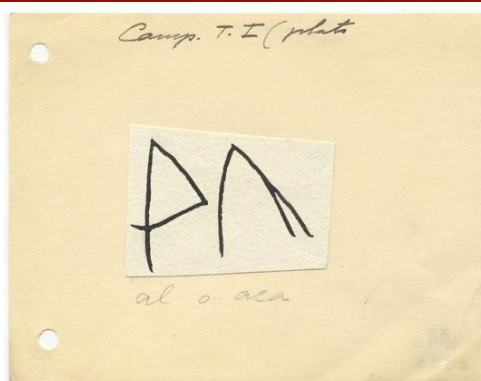
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción sobre la pared externa. De trazo fino, poco profundo, casi rallado. *Ductus* descuidado. Gran módulo, lo que llama la atención, pues es el mayor de Azaila. El segundo signo tiene remarcado el segundo trazo, corrigiendo su trazado, aunque en opinión de JVM la rectificación del signo obedece al signo **ka**. Las variantes de los signos son **a1**, **l1** o, según lectura de JVM, **ka1** o **ka6**.

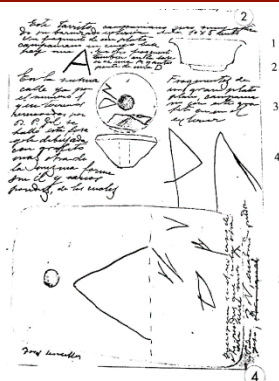
La misma secuencia parece que se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.34/AZ.044, quizás en E.1.176a/AZ.210a; sobre *pondus* en E.1.356/AZ.374.

DIMENSIONES LETRAS	↳: 3,9 x 2,3; †: 3,9 x 3,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	6,4 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM4308 (Archivo GM); M. Beltrán 1995, 17, 213, fig. 7, n. 4,4 (= Cabré, cuad. 1, pág. 31); M. Beltrán 2013, 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 145).		

## IMÁGENES



IGM4308



M. Beltrán 1995, fig. 7, n. 4,4 = Cabré, cuad. 1, pág. 31



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.057

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.49	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/454.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	



## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared sin borde de una cerámica campaniense B, una forma 5/7 Lamb. Pasta beige amarronada. Grafito en el exterior de la pared.

**DIMENSIONES OBJETO** 3,3 (anch.) x 7,6 (long.) x 0,7 (grosor) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1927.

**LECTURA** ]an o an  
MLH: an

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa. De trazo grueso y profundo. Módulo medio. El primer signo tiene un punto interior que parece casual. El segundo signo en inicio aparentemente debió ser un signo a o i que luego se corrigió en n con trazos más anchos. Untermann no cree que se trate de una ligadura na.

La misma secuencia se repite en Azaila sobre un ánfora en E.1.310/AZ.327; sobre *pondera* en E.1.357/AZ.375 y quizás en AZ.378; sobre una fusayola en E.1.439/AZ.549. Y fuera de Azaila en Ensérune en B.1.77-.79/BDHesp HER.02.077-079.

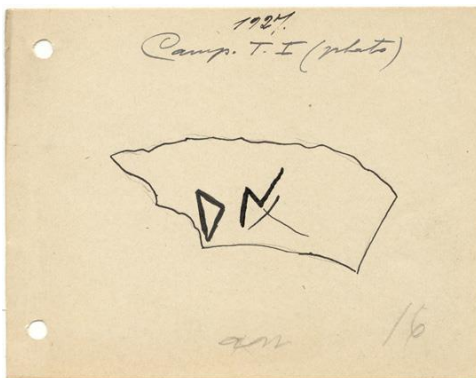
Quizás se trate de la abreviatura de un NP, como el **antu[** de E.1.309/AZ.326, que podría estar representando un Ἀνδοβάλης (Polibio 3,76,6). Otras posibilidades de desarrollo podrían ser los NNP **anbels** o **anstalskar**.

**DIMENSIONES LETRAS** Δ: 1,6 x 0,8; Ξ: 1,7 x 0,8 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,1 cm

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4294 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n.16, 31, n. 16 (1); M. Beltrán 1976, 290, n. 12.

## IMÁGENES



IGM4294

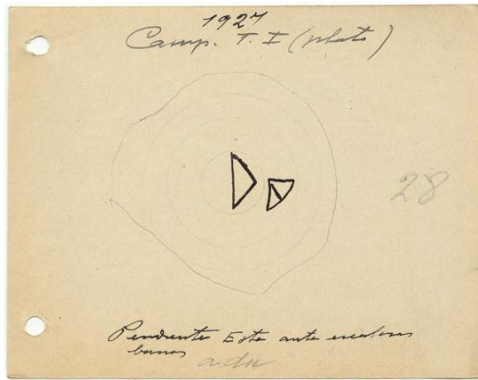


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

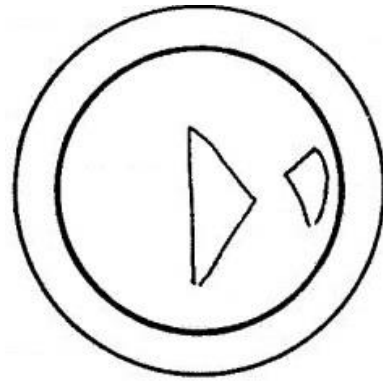


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.058</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.50 = E.1.58		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/315.		
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p>Base completa y arranque de pared de una forma indeterminada de cerámica campaniense B (probablemente Lamb 2, aunque también podría ser Lamb. 5/7). Pasta anaranjada. Barniz negro, ligeramente oliváceo. Grafito en la base. Cabré (1944, 32, n. 28) dice que se grabó en la base de un C I (= Lamb 5/7).</p> <p><i>MLH</i> publica la misma inscripción repetida, primero tras su autopsia directa de la pieza, a través de su propio dibujo, bajo la referencia E.1.50, y en segundo lugar, a través del dibujo publicado por Cabré 1944, con la referencia E.1.58, por lo que se produce una nueva duplicación de registros.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 6,35 (anch.) x 6,4 (long.) x 5 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927 en la pendiente Este antes de las escaleras banas (?).		
LECTURA	<b>ar</b> o <b>as</b> ? <i>MLH</i> : <b>ar</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito inciso postcocción en la base externa. El primer signo está situado en el centro de la base externa, de trazo más fino, y el segundo en el pie, aparentemente de menor tamaño, de trazo más grueso. El segundo signo está afectado por daños superficiales, y podría contener un tercer trazo superior vertical. Asimismo, es posible que no exista el trazo que parece cerrar el signo, dado que coincide con la línea que separa la base y el anillo. Por lo que puede plantearse una lectura alternativa como <b>s</b> para este segundo signo. En este caso compartiría un tamaño muy similar al primer signo. También es posible que sobre este signo se hiciera una corrección de un signo anterior, y que por ello existan varios trazos difíciles de interpretar. Las variantes de los signos son: <b>a2</b>, <b>r1</b> o <b>s1</b>.</p> <p>Si la lectura es <b>ar</b>, parece la secuencia se repite sobre cerámica campaniense en E.1.247/AZ.059, y sobre un ánfora, E.1.340/AZ.365 (junto con el grafito <b>tau</b>). Si, por otra parte, la lectura es <b>as</b>, este texto se repite también sobre cerámica campaniense en E.1.53-.54/AZ.062-.063, y sobre varios <i>pondera</i> bajo el registro E.1.358/AZ.379.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,8 x 0,5; ◁: 1,1 x 0,8 o ↗: 1,4 x 0,7 cm.		LONGITUD INSCRIPCIÓN
			2,1 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM4321 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 28, 31, n. 28; M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215).		
IMÁGENES			



IGM4321



MLH E.1.50.



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.059

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.247	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/372.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y galbo sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie apuntado. Decoración con ruedecilla entre círculos. Pasta amarillenta. Barniz denso. Grafito en el exterior de la pared, próximo al pie.

DIMENSIONES OBJETO 2,1 (H) x 7,7 (anch.) x 6,5 (long.) cm.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.

LECTURA  
ar  
MLH: aa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción en la pared externa, junto al pie. De módulo medio, de trazo más fino en el primer signo. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: a1, r6. *MLH* lee ambos signos como a, sin embargo, los dos signos presentan diferente trazado, lo que los diferencia. El primer signo es claramente un signo a con asta, es decir, la variante a1 de *MLH*. El trazo oblicuo superior sobrepasa, probablemente por descuido,

al inferior. Además, el signo está ligeramente inclinado hacia abajo. El segundo signo, por su parte, representa un triángulo perfecto que mira hacia la derecha, lo que ha de interpretarse como la variante r6 de Untermann. El trazo oblicuo superior del signo ha sido repasado, lo que ha dejado el aspecto de dos trazos paralelos superpuestos, el primero que debió trazarse más largo de lo debido, por descuido, lo que ofrece una imagen de un signo en forma de A. Pero en realidad el trazo saliente no pertenece a la forma original de lo que debía ser el signo.

Para un comentario de la secuencia ar, v. ficha anterior.

**DIMENSIONES LETRAS**

⤴: 1,7 x 0,7; ⤵: 1,7 x 0,9 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN**

2,6 cm

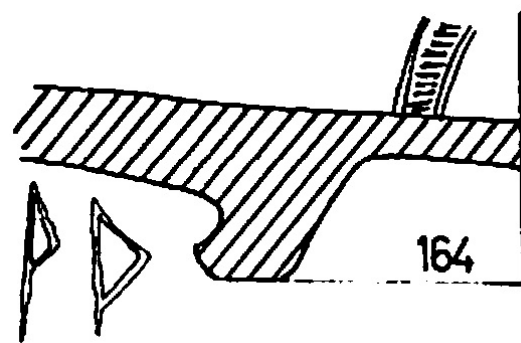
**BIBLIOGRAFÍA**

IGM4420a (Archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 3; M. Beltrán 1979, 187, n. 164, fig. 19, n. 164.

**IMÁGENES**



IGM4420a



M. Beltrán 1979, fig. 19, n. 164



MLH E.1.247



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.060**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.51	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2, Morel 1222 (T. V)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/247.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Cerámica campaniense B, forma 2 Lamb. (Morel 1222), prácticamente completa, a excepción de algún pequeño fragmento, y reconstruida. El pie es alto e inclinado. La pasta es beige y el barniz muy opaco. En la base el barniz aparece en forma de colada dejando libre una zona, donde precisamente se sitúa el grafito.

**DIMENSIONES OBJETO** 5,6 (H) x 6,6 (diám. base) x 10,4 (diám. boca) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1922, en la calle ¿A/B-B?.

**LECTURA** añ

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, en el anillo. Los signos tienen un tamaño medio y están bien marcados. El segundo signo presenta el trazo inferior inclinado hacia la izquierda, y podría haberse querido escribir un signo **be**, que luego se corrigió. De hecho, Cabré en su fichero lee **abe**, y dibuja el signo con forma de **be**, con el último trazo corto. Las variantes de los signos son: **a1**, **f2**.

Esta misma secuencia aparece en Azaila sobre una ánfora, E.1.311b/AZ.329b, y fuera de Azaila sobre otra cerámica procedente de Ensérune, B.1.11/*BDHesp.* HER.02.011.

**DIMENSIONES LETRAS** ∇: 1,1 (H) x 0,5; ◊: 1 x 0,9 cm.

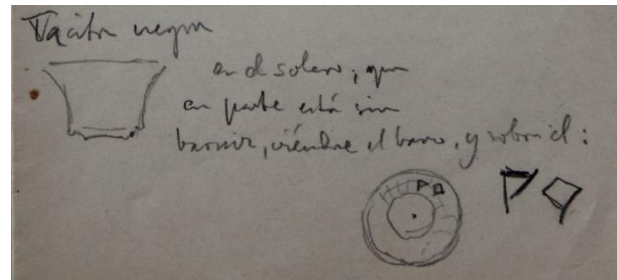
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,5 cm

**BIBLIOGRAFÍA** IGM6223a; IGM4306 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 22, 31, n. 22; M. Beltrán 1979, 47-48, 167, 220, fig. 10, n. 220; M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 2013, 40, fig. 37 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 142).

### IMÁGENES



IGM4306 (Fichero Cabré)



IGM6223a (GM)

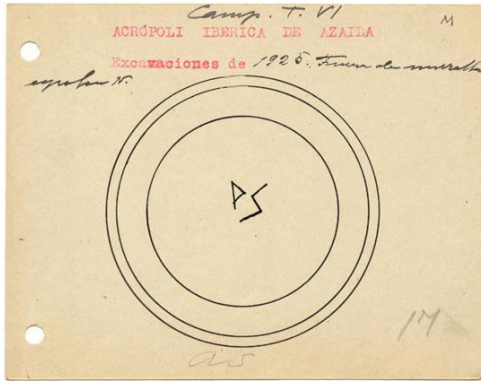


Cabré diarios 1923-1944, pág. 142 = M. Beltrán 2013, fig. 37

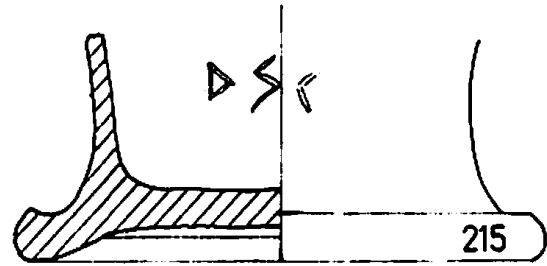


Foto Autopsia. General y detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.061</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.52	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/259.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Base completa y pared sin borde de una cerámica campaniense B, de forma Lamb. 3. Pie con reborde marcado. Barniz de tonos oliváceos, muy saltado en la base. Grafito en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	4,1 (H) x 7,9 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de 1925, fuera de las murallas en el espolón Norte. M. Beltrán (1979, 153) asignaba esta pieza al nivel inferior de la acrópolis, lo que subiría su datación hasta comienzos del siglo II, sin embargo, en la relación de materiales pertenecientes a dicho nivel que publica años después (M. Beltrán 1995, 195) no la incluye. Por lo tanto, ha de ser uno de los materiales de asignación incierta a los que M. Beltrán prefirió finalmente incluir en un único horizonte (el nivel superior) como "única fórmula de trabajo honesto" (M. Beltrán 1984, 130), dada la imposibilidad de reconocer agrupaciones de materiales en el MAN y la no consideración de la posición estratigráfica de los materiales en las conclusiones de los trabajos de Cabré. Por otro lado, la forma 3 Lamb. se ajusta mejor a la datación del nivel superior.	
LECTURA	<b>as</b> <i>MLH</i> : <b>ass</b> o <b>asm̄</b> ; M. Beltrán: <b>aske</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito poscocción en la base externa, cerca del centro. La superficie está desgastada y afecta a la conservación del grafito, sobre todo al segundo signo, que Untermann y M. Beltrán leen con dudas, interpretando el segundo signo como dos signos. Ciertamente se observa un trazo más en la parte inferior, y quizás en la superior. Probablemente se trate de un signo realizado con anterioridad, y sobre el que se ha corregido la <b>s</b> del grafito actual. Los trazos son poco profundos y ligeramente gruesos. Las variantes de los signos son: <b>a1</b>, <b>s1</b>.</p> <p>La misma secuencia se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.53-.54/AZ.062-.063, y quizás en E.1.50 = .58/AZ.058, y sobre <i>pondera</i> varios grafitos bajo la referencia E.1.358/AZ.379. Fuera de Azaila se documenta sobre una cerámica gris de Arenys de Mar, C.6.3/<i>BDHesp</i> B.47.02.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,5 x 0,4; ↯: 0,7 (H) x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,3 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM4297 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 30, 31, n. 30; M. Beltrán 1979, 7-48, 153, 214, fig. 4, n. 215; M. Beltrán 1984a, 132-135; M. Beltrán 2013, ¿63, fig. 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 234)?.	
IMÁGENES		



IGM4297 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 219



MLH, E.1.52



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.062**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.53	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, escudilla semiesférica, o Lamb. 1 (T. II)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de una escudilla semiesférica o forma Lamb. 1 de cerámica campaniense. Contiene un grafito.

Pieza no localizada. Cabré (1944, 31, n. 17 (1)) dice que se grabó en un fragmento de un C II y M. Beltrán (1976, 290, n. 15) apunta que aparece en un fragmento de campaniense B de forma Lamb. 1. Ninguno de los dos autores aporta dibujo de la pieza. Sin embargo, el dibujo que aporta *MLH* parece corresponderse en realidad a E.1.54 (AZ.063), pues la ficha del fichero para el *CVH* correspondiente al dibujo que presenta *MLH* para E.1.53, IGM4297, se corresponde con una forma T. VI = Lamb. 3, que es la indicada para E.1.54 (AZ.063). Mientras que la ficha IGM4296 se corresponde con la misma secuencia de grafito, pero sobre una campaniense T. II, es decir, escudilla semiesférica, indicada por Cabré según la referencia de E.1.53. Asimismo, la referencia de esta pieza indica que es un fragmento, y así está dibujado en la ficha IGM4296, mientras que la correspondiente a E.1.54 (AZ.063) se conserva completa. Por lo tanto, el dibujo de E.1.53 se correspondería con E.1.54 (AZ.063), mientras que el dibujo correspondiente a E.1.53 se documenta en la ficha IGM4296.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón Norte.
LECTURA	as

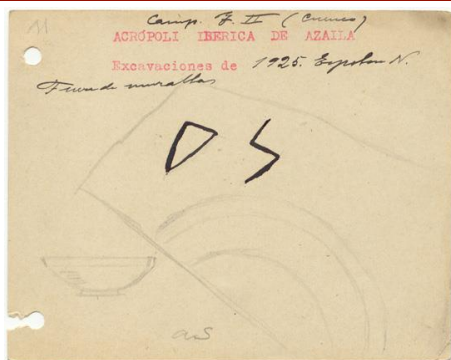
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito de trazo fino, al parecer en la pared externa, junto al borde, para ser leída desde dentro. Las variantes de los signos son: a2, s2.

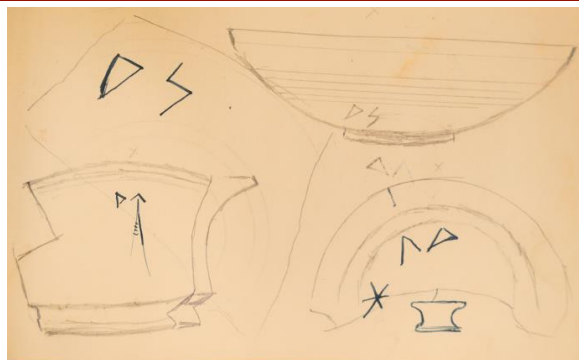
Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4296 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 17, 31, n. 17 (1); M. Beltrán 1976, 19, 290, n. 15; M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 230).		

## IMÁGENES



IGM4296 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 230

## AZ.063

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.54	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



Cerámica completa campaniense B, forma Lamb. 3, con grafito bajo la base.

Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, n. 17 (2)) dice que se grabó en la base de un CVI (= Lamb. 3). No hay dibujo de la pieza. Sin embargo, el dibujo que aporta *MLH* para E.1.53 (AZ.062) se corresponde con esta pieza, pues la ficha del fichero para el *CVH* correspondiente al dibujo que presenta *MLH* para E.1.53 (AZ.062), IGM4297, se corresponde con una forma T. VI = Lamb. 3, que es la indicada para esta pieza. Mientras que la ficha IGM4296 se corresponde con la misma secuencia de grafito pero sobre una campaniense T. II, es decir, escudilla semiesférica, indicada por Cabré según la referencia de E.1.53 (AZ.062). Asimismo, la referencia a la pieza E.1.53 (AZ.062) indica que es un fragmento, y así está dibujado en la ficha IGM4296. Mientras que la correspondiente a E.1.54 se conserva completa. Por lo tanto, el dibujo de E.1.53 (AZ.062) se correspondería con esta pieza.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré, fuera de murallas en el espolón norte.

## LECTURA

as

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito bajo la base, de trazo fino. Las variantes de los signos son: a1, s2.

Para la misma secuencia, v. AZ.061.

## DIMENSIONES LETRAS

-

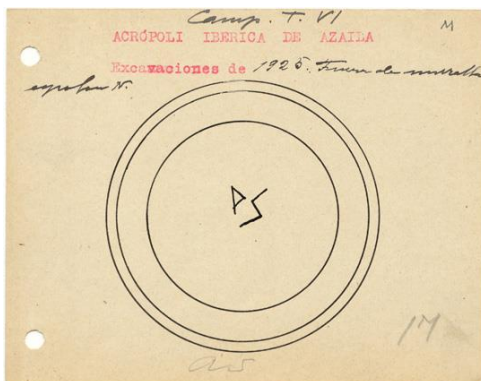
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

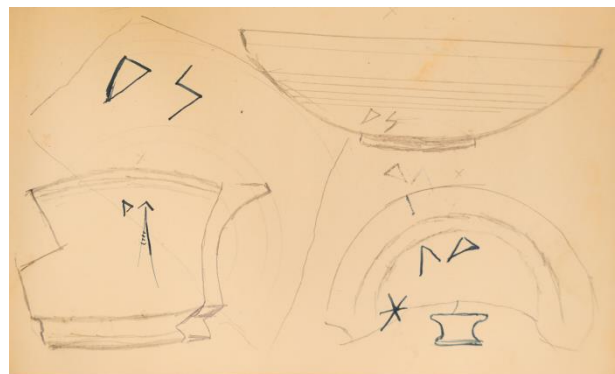
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4297 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 17, 31, n. 17 (2); M. Beltrán 2013, 63, fig. 58 (= Cabré, Diario 1923-1944, pág. 230, 234).

## IMÁGENES



IGM4297 (fichero Cabré)



M. Beltrán 2013, fig. 58 = Cabré, diarios 1923-1944, pág. 234

## AZ.064

REFERENCIA *MLH*

E.1.235 + E.1.243

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B, Lamb. 1

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/215

## FECHA AUTOPSIA

20/09/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base reconstruida a partir de dos fragmentos de una cerámica campaniense B, forma Lamboglia 1, con un grafito en la base exterior.

Untermann no reconoce que ambos fragmentos pertenecen al mismo objeto y grafito que Cabré refiere sobre cerámica campaniense en *CVH*, 31, n. 18. Por tanto, en *MLH* se publican por separado como grafitos distintos, produciéndose una duplicación de registros.

**DIMENSIONES OBJETO** 1,5 (conserv.) x 9,5 (diám.) cm.

**HALLAZGO** -

**LECTURA** **aś**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base externa, junto al pie, realizado poscocción. El grafito está repartido en los dos fragmentos que forman la base reconstruida. Trazo medio y poco profundo. El segundo signo es mucho mayor que el primero. El signo **a** presenta la variante que gira hacia la izquierda, **a7**. El segundo signo alarga su último trazo más allá de la fractura, y supera el campo epigráfico, lo que le otorga una altura de 5,1 cm y no 3,4 cm como se indica en la ficha de Hesperia correspondiente.

La secuencia **aś** se repite en Azaila sobre una especie de cubeta sin pintar, E.1.296/AZ.305, y sobre una fusayola, AZ.551. Fuera de Azaila se documenta sobre un ánfora de Pech Maho, B.7.22/*BDHesp* AUD.05.22.

**DIMENSIONES LETRAS** <: 1,4 (H) x 1,8; M: 5,1 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 3,1 cm

**BIBLIOGRAFÍA** Cabré 1944, 31, n. 18.

### IMÁGENES



*MLH*, E.1.235



*MLH*, E.1.243

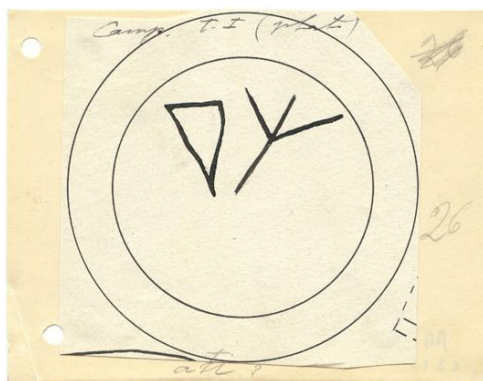


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

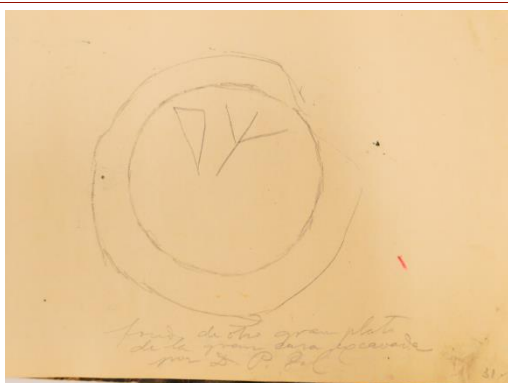
<b>AZ.065</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.56	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, con grafito en la base. Pieza no localizada. Información a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, n. 26) dice que se grabó en la base de un CI (= Lamb. 5/7). Parece que el calco del grafito, tomado de Cabré (1944, fig. 18, n. 26) es el de este plato, dado que el dibujo del fichero para el CVH de la ficha con referencia IGM4317, que recoge esta inscripción <b>ati</b> y este mismo soporte parece corresponderse con este ejemplar, aunque hay que señalar que la forma del segundo signo no es exactamente igual.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Hallada en las excavaciones de Gil y Gil, en la gran casa, posiblemente casa G casa 2, entre torres, junto a otras piezas con grafito: cerámica ibérica: E.1.302/AZ.251 ( <b>tai</b> ); cerámica campaniense: E.1.161/AZ.176 (a) <b>ś</b> , b) <b>kur</b> ), E.1.138/AZ.149 (a) <b>is</b> , b) <b>ku</b> o marca), E.1.277/AZ.241 ( <b>seku</b> o <b>señ</b> ); <i>pondera</i> : E.1.363/AZ.388 (a) <b>aspa</b> , b) <b>baka</b> ), E.1.376/AZ.422 (a) <b>biur̄tetel</b> , b) <b>bi</b> ), E.1.379/AZ.423 ( <b>boka</b> ), E.1.425/AZ.493 ( <b>ss</b> ).	
LECTURA	<b>ati</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la base. Para ser leído desde dentro. Los signos se adaptan a la forma de la base. Las variantes de los signos son: <b>a2</b>, <b>ti4</b>. La secuencia <b>ati</b> se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense también en E.1.57/AZ.066; sobre <i>pondera</i> en E.1.359/AZ.380, E.1.360/AZ.382, AZ.383, AZ.385; y sobre fusayola en E.1.440/AZ.552. Fuera de Azaila se documenta en Ensérune sobre una cerámica campaniense en B.1.82/<i>BDHesp</i> HER.02.082. Podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento <b>atin</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.19; Rodríguez Ramos 2014, 116, n. 17).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207, IGM6209a, IGM6211; IGM4317 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 26, 31, n. 26; M. Beltrán 1976, 292-292, n. 30; M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, Diario 1923-1944, pág. 31).	
<b>IMÁGENES</b>		



IGM4317 (fichero Cabré)



Cabré 1944, fig. 18, n. 26



Diario 1923-1944, pág. 31

**AZ.066**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.57	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Cuenco de cerámica campaniense, forma Lamb. 1, con grafito en la base.

Pieza no localizada. Información a través de bibliografía y de la documentación inédita de Cabré: Cabré (1944, 31, n. 26) dice que se grabó en la base de un C IV (= Lamb. 1). Gracias a la información del fichero de Cabré preparatorio para el CVH podemos saber que el dibujo publicado es el que se corresponde a E.1.56, mientras que el de esta pieza no se publicó, pero se conserva en dicho cuaderno (IGM4318).

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.

LECTURA

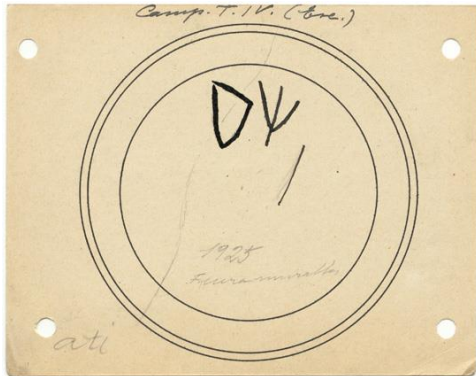
**ati**

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

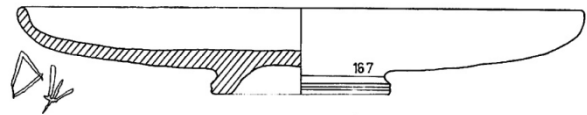
Grafito en la base externa, junto al pie, para ser leído desde dentro. Según el dibujo de Cabré (IGM4318) parece existir un trazo vertical en la parte inferior, a la derecha. No puede determinarse si es un trazo accidental o intencionado. Las variantes de los signos son: **a2**, **ti4**.  
Para la secuencia **atin**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207, IGM6209a, IGM6211; IGM4318 (archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 26; M. Beltrán 1976, 291-292, n. 30; M. Beltrán 1979, fig. 15, n. 167.		

## IMÁGENES



IGM4318 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 15, n. 167

## AZ.067

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.59	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb 3 (T. VI)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3, con grafito en la base.  
Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía y la documentación inédita de Cabré: Cabré (1944, 31, n. 20 (1)) dice que se grabó en la base de un C VI (= Lamb. 3). En el fichero de Cabré para el CVH (IGM4291) se confirma la existencia del grafito, documentado con un dibujo del grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la calle A, casa 4A, junto a un ánfora con estampillas latinas ABVA e ISEL1 (AZ.967).
LECTURA	<b>au</b>

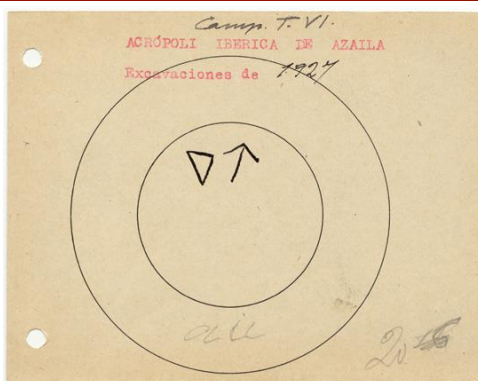
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, junto al anillo, para ser leído desde dentro. Los grafitos siguen la forma de la base. Las variantes de los signos son: **a2**, **u3**.

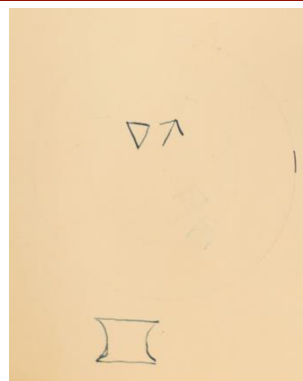
La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.60/AZ.068, .61a/AZ.069a y sobre cerámica roja en E.1.297/AZ.307. Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento inicial **au** o *austin* (MLH III.1, § 7.21/Rodríguez Ramos 2014, 119, n. 20, 120, n. 21).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4291 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 20, 31, n. 20 (1); M. Beltrán 1976, 289, n. 9; M. Beltrán 2013, 57, 63 (= Diarios 1923-1944, pág. 208, 230).		

## IMÁGENES



IGM4291 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 208

## AZ.068

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.60	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/465.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared sin borde de una forma indeterminada de cerámica campaniense B, que según indica Cabré se corresponde con el tipo I, es decir, forma Lamb. 5/7. Pasta beige. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO	5 (anch.) x 6,7 (long.) x 0,7 (grosor) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, al pie de las murallas.
LECTURA	<b>au, atu, kau, biu, bitu</b> <i>MLH: au.</i>

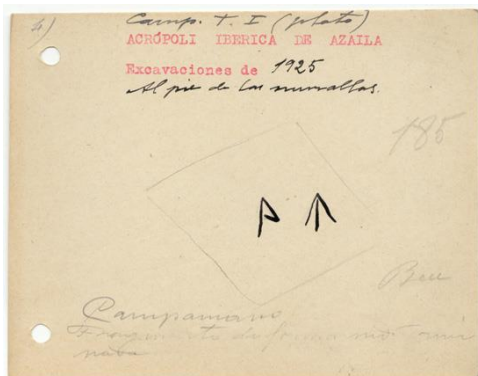
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Se aprecian restos del punzón que siguen el trazado de los signos fuera de su módulo. El primer signo tiene una forma peculiar, y se asemeja a la del signo **bi**. Sin embargo, cierra y su interpretación como signo **a** parece preferible. El signo **u** presenta la variante **u4**, con sus tres trazos de igual longitud. Dada el mal trazado del signo, y su forma peculiar, tampoco puede descartarse una interpretación como **tu3**, sin el trazado inferior, forma no contemplada entre las del signario levantino dadas en *MLH*, pero sí en el celtibérico como **tu5**.

Si su lectura es **au**, v. comentario en la ficha anterior. Si, por el contrario, se tratara de **biu**, lectura preferida por Cabré (IGM4556), esta lectura se repite también en Azaila en E.1.113-.115/AZ.124-.125, como abreviatura del NP **biur̄tetel**. **bitu** es una secuencia dudosa que se repite sobre campaniense en AZ.403a. Y, por último, si la lectura fuera **tir**, la secuencia se repite sobre *pondera* en E.1.404/AZ.508, quizás en AZ.510 y en AZ.509. El resto de lecturas no tiene paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	▷: 1 x 0,5; ↑: 0,9 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a; IGM4556 (Archivo GM); Cabré 1944, 43, n. 185.		

## IMÁGENES



IGM4556 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.069

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.61	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/276.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de píxide de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 3, incompleta, con dos grafitos incisos sobre la base externa.

DIMENSIONES OBJETO ca. 3,9 (H) x 9 (diám. base) x ca. 3,9 (diám. base) cm.

HALLAZGO	-
LECTURA	a) au b) sa

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcoCCIÓN muy desgastados, y por lo tanto de difícil identificación, en la base externa. Cada grafito presenta diferente *ductus*, por lo que parece haber dos manos diferentes. a) situado a la izquierda de b). a) es de trazo más grueso que b) y es poco profundo, y fue realizado para ser leído desde fuera. b), es de trazo más fino y poco profundo, pero claro. Realizado para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: a) a2, u3; b) s2, a2.

Para comentario de la secuencia **au**, v. AZ.067. La secuencia del segundo grafito, **sa**, solo se documenta en Azaila una vez más, también sobre cerámica campaniense, aislado, en E.1.189/AZ.232. Quizás sea la abreviatura de un NP con inicio en **sakar**, **sakin**, **salu** o **san** (MLH III.1, § 7.96-99; Rodríguez Ramos 2014, 186, n. 113, 187, n. 114, 188, n. 115) o **sabañ** o **saiñ** (Rodríguez Ramos 2014, 185, nn. 111 y 112). Podría tratarse de dos designaciones de propiedad marcadas en momentos diferentes de la vida de la pieza.

□ϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣϣ	a) ϣ: 0,9 x 0,7; ϣ: 0,8 x 0,5; b) ϣ: 1,1 x 0,7; ϣ: 1,2 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,4; b) ca 1,9 cm.
--------------------	--	----------------------	-----------------------

BIBLIOGRAFÍA	-
--------------	---

### IMÁGENES

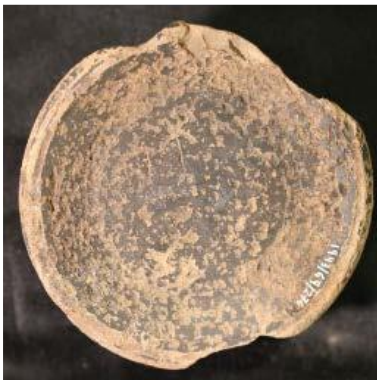


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández



<b>AZ.070</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/307.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Plato pequeño de cerámica campaniense B, de forma Lamboglia 5/7, casi completo, reconstruido, con dos posibles grafitos.		
DIMENSIONES OBJETO	3,2 (H) x 16,9 (diám. boca) x 5,8 (diám. pie) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	a) <b>ba</b> b) <b>kañ?</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Dos posibles grafitos postcocción en la pared externa, situados en extremos opuestos. Ambos son muy dudosos y podrían ser simplemente trazos accidentales que inducen a error. Si, por el contrario, ambos fueran grafitos, el primero, a), es de trazo claro y firme, y el segundo, b), estaría esgrafiado, y afectado por rotura en la parte inferior. Las variantes de los signos son: a) <b>ba</b>1; b) <b>ka</b>2, <b>ñ</b>3.</p> <p>La supuesta secuencia de b) se repite en Azaila en E.1.142/AZ.155. El signo del primer grafito es habitual en Azaila, y puede ser interpretado también como marca, quizás como cifra.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 1,3; b) λ: ca. 1,5; γ: 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.071

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.251	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/265.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base con arranque de pared de de cerámica campaniense B de una forma Lamb. 3, es decir, un píxide, con pie con fuerte reborde. Pasta gris, barniz denso. Según M. Beltrán (1976, 193, fig. 51, n. 90) se trata de una campaniense C. Grafito en la base.

En la referencia que M. Beltrán (1976, 300, n. 144) hace de este grafito en el capítulo dedicado a la epigrafía dice que se encuentra sobre un fragmento ibérico sin decorar, sin duda se trata de un error ya que no hay un epígrafe igual o similar sobre ningún vaso ibérico.

DIMENSIONES OBJETO	3,2 (H) x 7,8 (anch.) x 10,4 (diám.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la casa de la esquina, con la segunda calle transversal, es decir, en la calle D, casa 2, en el nivel superior. En esta misma casa se hallaron otras cerámicas campanienses con grafito: E.1.204/AZ.131 ( <b>boka</b> ), E.1.267/AZ.213 ( <b>rn̄s</b> ), AZ.961 (DE); además de un <i>pondus</i> de alabastro marcado con una cruz, AZ.909, y una fusayola, E.1.448/AZ.563 ( <b>si</b> ).
LECTURA	a) <b>ba</b> b) <b>l o r̄n̄ o ka</b> c) <b>IA</b> d) <b>bo o ta</b> <i>MLH</i> : a) <b>ba</b> ; b) <b>l o r̄n̄</b> ; c) <b>baa</b> ; d) <b>bo o ti</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Cuatro grafitos en la base externa, realizados postcocción, en la base externa. a) y b) son de trazo medio, Las letras de c) son grandes, y se han escrito para leerse desde fuera. c) parece admitir una mejor lectura como grafito latino que como ibérico, sobre todo por el *ductus* del segundo signo, más parecido a una A latina que ibérica. d) se ve afectado por daños superficiales, y parecen existir restos de tres trazos oblicuos correspondientes a un mismo signo, pero el trazo más largo podría no ser un trazo grafemático, sino casual. Las variantes de los signos son: a) **ba**1; b) **l** o **r̄n̄** o **ka**6; d) **bo**2 o **ta**1

Entre los grafitos representados, **ba**, que también podría ser interpretado como una marca o numeral, es habitual en Azaila, sobre todo sobre *pondera*, concretamente en cabeceras. El signo del segundo grafito, con el vértice hacia arriba, es habitual en Azaila sobre la cara frontal de los *pondera*. Mientras que si se interpretara como **m** también es habitual tanto en cerámica campaniense como sobre *pondera*, y asociado a otros grafitos en un mismo objeto sobre cerámica campaniense también en AZ.630 junto a **to**, sobre una tapadera de cerámica ibérica junto a **tu**, AZ.572 y sobre un *pondus* junto con el grafito **biur**, E.1.378/AZ.420. El cuarto grafito, si se interpreta como **bo**, este grafito aislado se documenta en Azaila también sobre cerámica campaniense junto con otros grafitos en E.1.276/AZ.240, quizás en AZ.126 junto con **s**, en una ánfora, AZ.647, junto con el grafito latino A, y aislado en una tapadera de cerámica ibérica, AZ.570.

## DIMENSIONES LETRAS

a) 1,2 cm; b) 0,8 x 0,9 cm; c)  $\text{M}$ : 2,2 (H. conserv.);  $\text{D}$ : 2,9 (H. conserv.) x 2,8 cm; d) 0,7 x 0,6 cm.

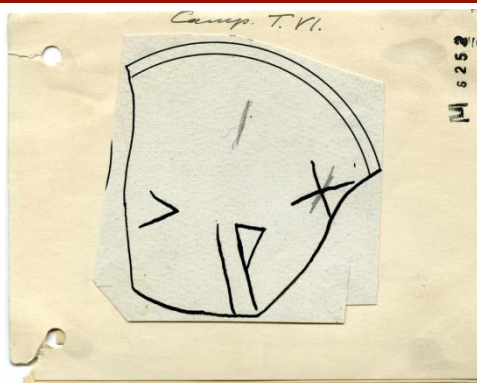
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

c) 2,8 cm.

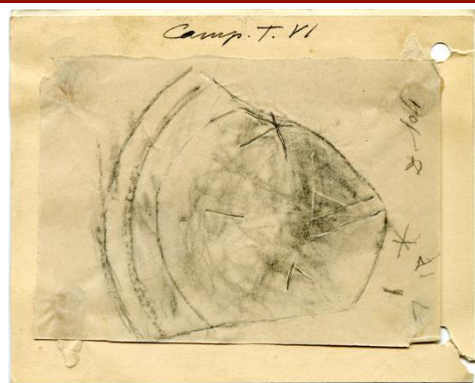
## BIBLIOGRAFÍA

IGM6152; IGM6252a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 284, 35; M. Beltrán 1976, 193, fig. 51, n. 90; M. Beltrán 2013, 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41).

## IMÁGENES



IGM6252a (fichero Cabré)



IGM6262r (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.072

## REFERENCIA MLH

E.1.252

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

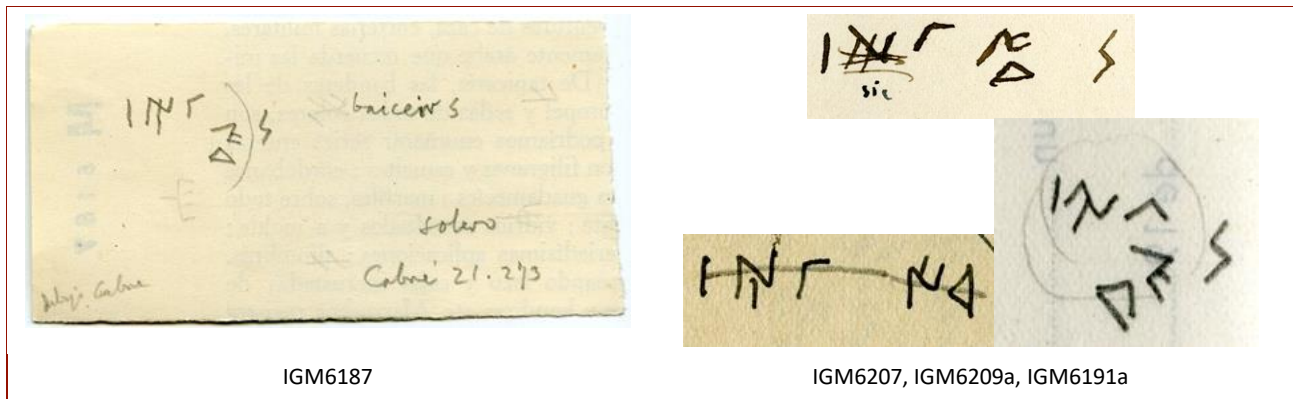
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	Cerámica campaniense B, Lamb, 3 (T. VI)
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Píxide de cerámica campaniense B, por lo tanto, forma Lamb. 3. Contiene un grafito ibérico. Pieza no localizada. Solo conocida a través de bibliografía: M. Beltrán (1976, 299, n. 136) dice que aparece en campaniense B, forma 3 (IG 136). No hay dibujo de la pieza ni calco exacto del grafito. En el dibujo estandarizado que presenta del grafito dibuja <b>baa</b>, pero lee <b>bar</b> (no sabemos cuál de las dos informaciones es la correcta).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>baa</b> M. Beltrán 1976: <b>bar</b> (dibujo como <b>baa</b> ).	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>No hay dibujo de la pieza ni del grafito, M. Beltrán solo dibuja las formas genéricas de los signos cuyas variantes se corresponderían con: <b>ba1</b>, <b>a2</b> o <b>r6</b>. La misma secuencia podría repetirse en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.251c/AZ.071 siguiendo la lectura de Untermann (v. ficha anterior). Dado que la secuencia es redundante, y por tanto atípica en ámbito ibérico, Untermann piensa que podría tratarse de la abreviatura de dos NNP individuales (nombre y nombre del padre). Sin embargo, podría pensarse en su interpretación como secuencia numeral, dado que el primer signo a veces forma parte de secuencias metrológicas, y el segundo signo, <b>a</b>, sobre todo en las pesas de telar se documenta repetido en secuencia de dos, y podría representar algún tipo de indicación numeral. Si, por el contrario, el segundo signo se interpretara como la <b>r</b> girada a la derecha, <b>r6</b>, la secuencia resultante <b>bar</b> se documenta en Azaila sobre otra cerámica campaniense, E.1.73/AZ.089, quizás sobre un <i>pondus</i>, AZ.403a, y sobre una fusayola, E.1.443/AZ.555.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 299, n. 136.	

<b>AZ.073</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.64	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Cerámica campaniense b de forma Lamb. 3, es decir, un píxide, según Untermann. Contiene tres grafitos sobre la base externa.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	10,3 (diám.) cm.	
HALLAZGO	-	

LECTURA	a) <b>ir</b> b) <b>bai</b> c) <b>l</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Tres grafitos incisos bajo la base externa, repartidos por ella. a) se sitúa cerca del borde. Es de trazo claro y módulo pequeño. Para ser leído desde dentro. b) está inciso con letras más grandes que a) sobre la base externa, a 90° a su izquierda. Para ser leído desde el borde. c) se sitúa en la base externa del objeto, encima de b), quizás realizado por la misma mano. La disposición de los grafitos y sus formas se asemejan a E.1.180/AZ.074. Las variantes de los signos son: a) <b>i1</b>, <b>r1</b> con el vértice redondeado; b) <b>ba1</b>, <b>i2</b>; c) <b>l1</b>. La misma secuencia <b>ir</b> del primer grafito se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.133a-.137, E.1.180b/AZ.145-.148, AZ.074b, dos de ellos en ligadura; sobre <i>pondera</i> en E.1.383/AZ.434 y AZ.435. Fuera de Azaila la secuencia <b>ir</b> aislada se documenta también en Ensérune sobre cerámica campaniense, B.1.55/<i>BDHesp</i> HER.02.155. Podría tratarse de la abreviatura de un NP. <b>bai</b>, la secuencia de b), se documenta en Azaila sobre fusayola en E.1.441/AZ.552, y fuera de Azaila en Sorba, D.4.11/<i>BDHesp</i> B.01.03. Se compara con <b>baiti</b> sobre <i>pondus</i>, E.1.362/AZ.387 y con el elemento de NP <b>baise</b>. El signo <b>l</b>, en c), se repite habitualmente en Azaila, sobre todo sobre <i>pondera</i>.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
 <p style="text-align: center;">MLH, E.1.64</p>		

<b>AZ.074</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.180	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Cuenco de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Contiene tres grafitos, dos en la base y otro en la pared. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 273) dice que se grabó en la base y costado de un C-IV (= Lamb. 1).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	

LECTURA	a) <b>baike</b> b) <b>ir</b> c) <b>s</b> GM (IGM5996r, IGM5997, IGM6187); <i>MLH</i> : a) <b>ríba</b> ; b) <b>ir</b> ; c) <b>s</b> .		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Dos grafitos sobre la base externa, a) cerca del borde y b) junto al borde, y un tercero sobre la pared externa, c). Según Untermann la disposición de los grafitos recuerda a la de E.1.64/AZ.073. El primer grafito es de interpretación dudosa, quizás porque el dibujo de Cabré no es muy claro, lo que Gómez-Moreno parece intuir, y por ello dibuja el grafito en varias ocasiones, modificando la posición del signo anguloso, ¿lo corrige o realmente lo vio y Cabré lo dibuja mal? En todo caso, como apuntaba Untermann, el segundo signo, de clara lectura <b>i2</b>, se corrigió, quizás sobre otro signo anterior. Por lo que, es posible que, aunque se intentara corregir el trazado, el signo ya se había realizado erróneamente, y según la interpretación de Cabré parece estar escrito para leerse desde fuera, lo que decanta la lectura del grafito desde esta posición. Sin embargo, según dibuja Gómez-Moreno en varias de sus fichas, IGM5996r e IGM5997, el signo podría haber estado al revés. El granadino muestra sus dudas ante el dibujo de Cabré en la ficha IGM6207, donde dibuja el segundo signo igual que lo hace Cabré, añadiendo debajo "sic", indicando su extrañeza. Por otra parte, la forma del signo angular me parece claramente <b>ke1</b>, dibujado en posición errónea, lo que no sería raro, dado que el segundo signo también se ha realizado erróneamente. Por tanto, independientemente de la dirección del segundo signo, me decanto por la lectura de Gómez-Moreno, desde dentro, partiendo de la interpretación del último signo como <b>ke1</b>, y porque la lectura resultante <b>baike</b> es mucho más plausible que la dada por Untermann, <b>ríba</b>, que conlleva diversas dudas de interpretación, entre ellas si contiene el sufijo posesivo <b>rí</b> seguido de otra partícula, de difícil interpretación. <b>baike</b> por su parte, podría entenderse como un elemento antroponímico, que recuerda a <b>baise</b>, <b>baiser</b> o <b>balke</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.23, 25). Para Rodríguez Ramos (2016, nota 14) parece existir un elemento <b>bai</b>. En este caso, quizás podría pensarse en la interpretación de <b>-ke</b> como sufijo, muy atestiguado sobre plomos, aunque aquí carecería del mismo contexto de uso. Las variantes de los signos, por tanto, son: <b>ba1</b>, <b>i2</b>, <b>ke1</b>.</p> <p>El segundo grafito, inciso junto al anillo y para ser leído desde dentro, es de módulo pequeño, a diferencia de a), que parece ser de módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>i2</b>, <b>r1</b>. Para comentario de esta secuencia, v. ficha anterior.</p> <p>El último grafito, inciso al parecer sobre la pared externa. Módulo medio. La variante del signo es: <b>s2</b>. Este grafito aislado se repite poco en Azaila: sobre cerámica campaniense, y junto a otro grafito <b>ar</b> en E.1.133b/AZ.145b y en E.1.276b/AZ.240b.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM5996r, IGM5997, IGM6187, IGM61691a, IGM6207, IGM6209a; IGM4696 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 273, 35, n. 273; M. Beltrán 1984, 131-135, 139.		
<b>IMÁGENES</b>			
			
IGM4696 (fichero Cabré)		IGM5997, IGM5996r	



IGM6187

IGM6207, IGM6209a, IGM6191a

## AZ.075

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.62	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/369.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared sin borde de cerámica campaniense B, forma 5/7 Lamb. Pasta beige. Barniz denso, base sin barnizar. Decoración mal conservada con acanaladuras y ruedecilla en el interior. Dos grafitos en la base.

DIMENSIONES OBJETO 3,2 (H) x 7 (anch.) x 12 (long.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA  
 a) **babo** o **boba**  
 b) **tako**[  
*MLH*: a) **babo** o **boba**; b) **ota**[ o ]**tao**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos poscocción en la base externa. De diferente mano. a) es de trazo medio, profundo y módulo medio. b), de trazo fino poco profundo y módulo medio-grande.

En b) el primer signo parece que está formado por dos trazos y no por tres, como en *MLH*, pues el segundo trazo vertical es más probable que pertenezca al siguiente signo, dado que coinciden los trazos en su vértice y parecen formar el signo **ko** en su variante tumbada, es decir, **ko3**, que está incompleto por fractura a la derecha. Las variantes de los signos son: a) **ba1**, **bo2**; b) **ta**, variante en forma de cruz, no contemplada en *MLH*, **ko3**.

La misma secuencia del primer grafito, con idéntica localización y paleografía similar, se repite en Azaila E.1.213, .214/AZ.259, .260 sobre otras dos campanienses con dos textos: a) **taute**, b) **babo** o **boba**. Fuera de Azaila también en Ullastret, C.2.43/*BDHesp* Gl.15.13.

Si la lectura fuera **babo** recuerda en Azaila a **baboña** sobre ánfora, E.1.313/AZ.335, y **babóroten** sobre un mortero, E.1.287/AZ.308. Pero si se leyera **boba** entonces tenemos un paralelo en Ullastret en **ikebobam** (C.2.19/*BDHesp* Gl.15.31).

DIMENSIONES LETRAS a) l: 1,2; ✕: 0,9 x 1; b) l: 1,7; ✕: 1,3 x 1,1 cm.

LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

a) 1,6; b) 1,5  
cm.

BIBLIOGRAFÍA

IGM6222a; IGM4619 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 281, 35; M. Beltrán 1976, 302, n. 159.,

IMÁGENES



IGM4619 (fichero Cabré)



MLH, E.1.62



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.076**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.63	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/578.	
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019	



## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B completo y reconstruido, con forma Lamb 5/7. Pasta ocre, barniz denso y opaco. Fondo decorado con círculos concéntricos. Grafito en el interior de la pared, junto al labio.

**DIMENSIONES OBJETO** 3,4 (H) x 6,5 (diám. base) x 8,3 (diám. boca) cm.

**HALLAZGO** Nivel superior de la acrópolis. Calle E, casa 1, en la habitación principal. V. contexto del hallazgo en AZ.034.

**LECTURA** a) **la**  
b) **i**  
c) **bako** o c) **ba**, d) **ko** o **be**  
*MLH:* a) **la**; b) **i**; c) **bako** o **koba**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos postcocción: a) en la cara interior, b) en la pared externa, junto al pie y c) en el pie, junto al anillo. a) es de trazo grueso y algo profundo, para leerse desde dentro. Módulo grande. El segundo signo conserva el surco de seguimiento del último trazo. b) es de trazo muy fino y no profundo, pero claro. Módulo medio. Para leerse desde fuera. c) es de trazo fino y poco profundo, y sigue la forma circular de la base, aunque el segundo signo es más grueso, por lo que no se puede descartar que se trate de dos grafitos independientes. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: a) **l1**, **a1**; b) **i1**; c) **ba1**, **ko1** sin cerrar por debajo o forma **be** peculiar con la parte superior recta, como en AZ.581.

La secuencia **la**, a), se repite sobre cerámica campaniense en E.1.63a, E.1.165-172, .266b?/AZ.076, .181-.188, .197?, .189, .196; sobre *pondera* en E.1.394, .395/AZ.457-.463. Fuera de Azaila se repite habitualmente en la Illeta dels Banyets, G.9.13/*BDHesp* A.08.13, en Castellarnau, *BDHesp* B.19.02, en Ilduro, *BDHesp* B.44.13 y .33, en La Quintana, *BDHesp* Gl.23.03, en Solsona, D.5.8/*BDHesp* L.03.03, en San Miguel III, *BDHesp* HU.04.02, en Sagunto, F.11.22-.23/*BDHesp* V.04.22 y .23.

Posible abreviatura de un NP con un elemento como **lakef** (*MLH* III.1, § 7.82; Rodríguez Ramos 2014, 174, n. 93), **laku/lakoš** (*MLH* III.1, § 7.83; Rodríguez Ramos 2014, 174, n. 94), **lauf** (*MLH* III.1, § 7.84; Rodríguez Ramos 2014, 175, n. 96).

El signo **i** aislado se repite habitualmente sobre cerámica campaniense y *pondera*.

Y por último, la secuencia **bako** se documenta en Azaila sobre todo en *pondera*: E.1.364, .389/AZ.394, .395, .450.

**DIMENSIONES LETRAS** a) **l**: 1,5 x 1,4; b) **i**: 1,5 x 0,8; c) **l**: 0,9; **∩**: 1 x 0,7 cm.

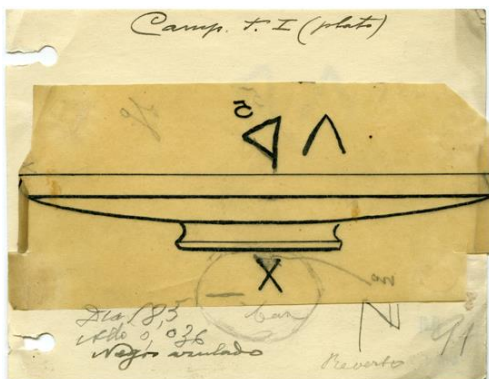
**LONGITUD INSCRIPCIÓN**

a) 3,1; b) 0,8; c) 2,6 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4417a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 91, 32, n. 91; M. Beltrán 1995, 203, fig. 2 n. 2,2 (= Cabré, cuad. 1, página. 8).

## IMÁGENES



IGM4417a (fichero Cabré)



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

**AZ.077**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 217, 34 = IGM4599	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de plato campaniense, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

Excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA

**bako** o **koba** (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base junto al anillo. ¿Para leerse desde fuera? Ambos signos están en ligadura, aunque no como en otro plato Lamb. 5/7, AZ.078, o en la pesa, AZ.397, donde ambos extremos están adosados al segundo signo, mientras que en esta pieza el primer signo se separa del segundo en su parte inferior, aunque el primer trazo del segundo signo, **ko**1, diagonal, enlaza con el extremo inferior del primero, **ba**1. Las variantes de los signos son: **ba**1, **ko**1.

La misma secuencia **bako**, o leído al revés, es decir, como **koba**, se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.63c/AZ.076c, y en otra cerámica campaniense de la forma Lamb. 5/7, AZ.078; sobre *pondera* quizás en E.1.364, y E.1.389/AZ.394 y AZ.450. La secuencia de signos invertida aparece sobre una pesa, AZ.453, acompañada también de otro grafito en la cabecera (aspa). Dado que la secuencia de signos aparece en ambas combinaciones sobre pesas de telar podría pensarse en una interpretación como secuencia numeral o metrológica.

DIMENSIONES LETRAS

-

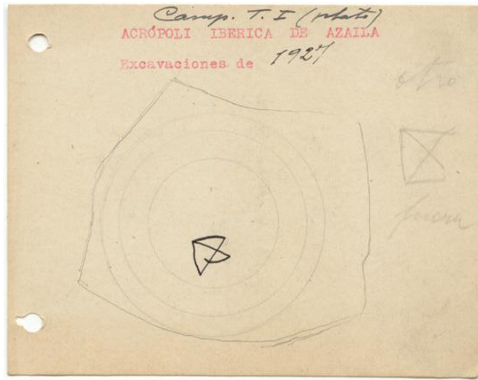
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

IGM4599 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 217, 34, n. 217.

## IMÁGENES



IGM4599 (fichero Cabré)

**AZ.078**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 217, 34 = IGM4600	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, con grafito ibérico en la base externa.

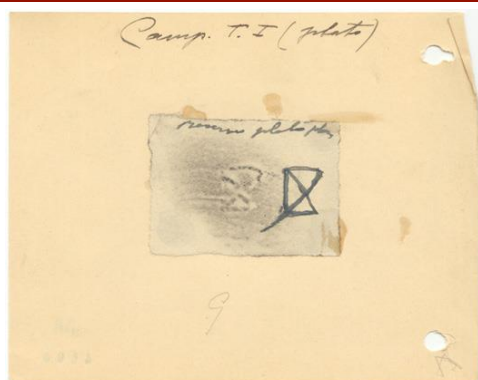
DIMENSIONES OBJETO	23 (diám.?) cm
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bako o koba</b> (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

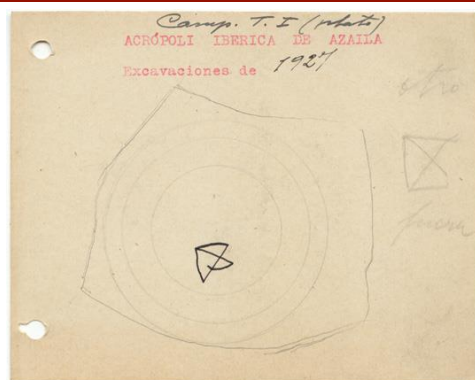
Grafito en la base externa, De trazo medio. El primer trazo oblicuo del segundo signo, **ko**1, se prolonga. El primer signo es **ba**1. Las variantes de los signos son: **ba**1, **ko**1  
Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4599, IGM4600 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 217, 34, n. 217; M. Beltrán 2013, 111 (= Cabré, diario 1942, pág. 48).		

## IMÁGENES



IGM4600 (fichero Cabré)



IGM4599 (fichero Cabré)

**AZ.079 = DEFICIT (cf. AZ.985)****AZ.080**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense,
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1943.	¿Lamb. 8?
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Cuenco casi completo de cerámica campaniense ¿A?. Con grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO 3,9 (H) x 5,7 (diám. pie) x 14,9 (diám.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **bal**

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Posible grafito realizado antes de la cocción en la base externa. De trazo profundo y medio, pero módulo muy pequeño. Las variantes de los signos son: **ba1**, **l1**.

Para un comentario sobre esta secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS - LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA -

**IMÁGENES**



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.081**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.65 + E.1.209	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/345.	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y reconstruida con galbo sin borde de cerámica campaniense B, una forma 5/7. Pasta ocre amarillada y barniz mate. Inscripción en círculo, en la base. En *MLH* la pieza y el texto aparecen fragmentados y con dos referencias: E.1.65 + E.1.209, produciéndose un nuevo doblete. V. comentario epigráfico.

DIMENSIONES OBJETO	1,7 (H) x 7,6 (anch.) x 12,8 (long.) x 6,7 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la cámara contigua a la del templo, en la calle B, casa 1, estancia B, junto a otras cerámicas campanienses con grafito: E.1.171/AZ.187 ( <b>la</b> ), E.1.188/AZ.231 ( <b>[]ʔre</b> o <b>kue</b> ), E.1.117/AZ.127 ( <b>boka/kea</b> ), E.1.167/AZ.183 ( <b>la</b> ), E.1.205/AZ.251 ( <b>tal</b> ), AZ.258 ( <b>tau</b> ) E.1.283/AZ.106 (a) <b>be</b> ; b) <b>tu</b> , AZ.196 ( <b>la</b> ) y los <i>pondera</i> con grafito: AZ.412 (a) <b>bateko</b> o <b>koteba</b> , b) <i>aspa</i> , AZ.646 ( <b>be</b> ) y AZ.700 (a) y c) marca o <b>ba</b> , b) <b>ka?</b> ), y uno de los ejemplares bajo la referencia <i>MLH</i> E.1.426 (AZ.501-.505).
LECTURA	a) <b>balakertar</b> b) <b>to</b> o marca <i>MLH</i> : a) <b>balakertar</b> b) <b>to</b> o numeral.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

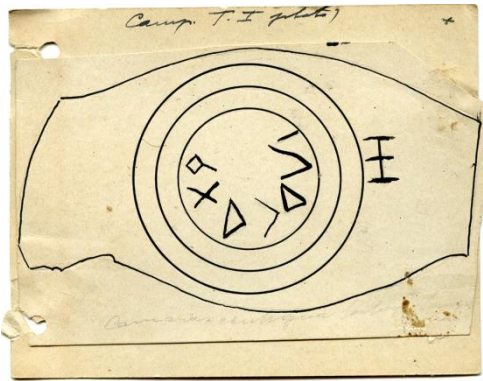
Dos grafitos poscocción, a) en la base externa, para leerse desde dentro y siguiendo la forma de la base; y b) en la pared, junto al pie. a) está dividido en dos fragmentos. Untermann los estudió por separado y los consideró dos inscripciones diferentes, pero editó la inscripción completa a través del dibujo de Cabré. En a) el primer y último signo son los de menor tamaño.

El texto del primer grafito, **balakertar**, representa un NP completo. Para M. Beltrán (1976, n. 143) podría ser el nombre de un pueblo, basándose en su interpretación a través del vasco, comparando el final **-tar**, propio de gentilicios en vasco.

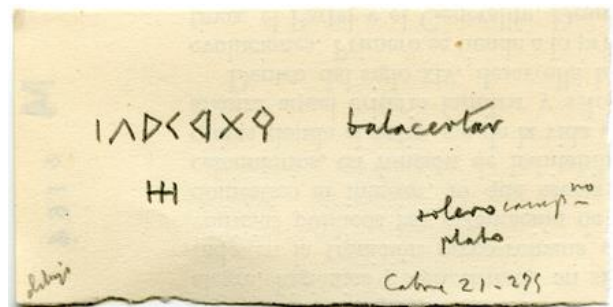
El mismo signo o marca del segundo grafito se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en AZ.863-.865; y en la pesa en AZ.395b.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 0,9; Ꞛ: 1,3; ꞛ: 0,9; Ꞝ: 1,1; ꞝ: 1,1 x 0,6; X: 0,9 x 0,7; Ꞟ: 0,9 x 0,6; b) 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) ca. 6,2; b) 1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM5997; IGM6164; IGM6194a; IGM6192a; IGM6193a; IGM6197a; IGM6201a; IGM6253; IGM6264; IGM6532; IGM6772; IGM6923; IGM8806; IGM8858; IGM8876 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 275, 35, n. 275; Gómez-Moreno 1949, 45, n. 38c; Palomar 1960, 375; Maluquer 1968, n. 42; M. Beltrán 1976, 300, n. 143; M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 2013, 50, 111 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 171; pág. 51).		

IMÁGENES



IGM6253 (fichero Cabré)



IGM6164 (documentación GM)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

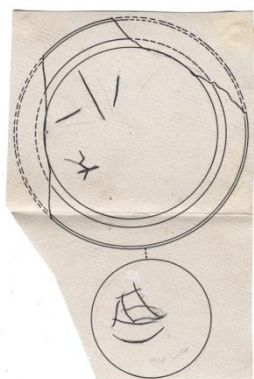


Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.082</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.66	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 4 (T. VII)	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/298.		
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p>Cerámica campaniense B, forma Lamb. 4, prácticamente completa, reconstruida y restaurada. Labio completamente horizontal. Pie cónico. Pasta ocre. Barniz denso y opaco. Grafito en el exterior de la pared del platillo.</p> <p>Cabré, en su Cuaderno 1, pág. 17 (= M. Beltrán 1995, 14, fig. 4, 2, 2) indica: "Entre los fragmentos e varias ánforas romanas de forma muy esbelta se hallaron tres pertenecientes a vasijas distintas en las que se veía al arranque del cuello este signo", refiriéndose a este grafito. La indicación parece referirse a cerámicas campanienses, aunque la indicación de la disposición del objeto lleva a confusión, e induce a pensar que quizás el mismo grafito se conservara en tres objetos más, ninguno localizados.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	7,1 (H) x 11,2 (diám. base) x 5,5 (diám. pie) cm -		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) <b>tin</b> o <b>tim</b> (ligadura) b) <b>balte</b> o <b>kelte</b> <i>MLH</i> : a) <b>tin</b> (ligadura); b) <b>balte</b> o <b>kelte</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos poscocción realizados por manos diferentes, a) en la pared del disco superior, y b) en el disco inferior. En a) los signos, de módulo pequeño, están dispuestos en ligadura, tienen el trazo medio y poco profundo. b), de trazo fino, poco profundo y descuidado, para ser leído desde dentro. El primer signo de b) es una línea vertical curva, por lo que encaja una mejor lectura como <b>ke</b> que como <b>ba</b>. Las variantes de los signos son: a) <b>ti</b>4, <b>n</b>1 o <b>m</b>1; b) <b>ba</b>1 o <b>ke</b>7, l2 con el segundo trazo recto, y no oblicuo, <b>te</b>15.</p> <p>La secuencia <b>tin</b> se repite en Azaila, como inicio quizás de una secuencia más larga, en E.1.240/AZ.273. En cuanto al segundo grafito, <b>kelte</b> o <b>balte</b>, si su lectura fuera <b>kelte</b> recuerda al antropónimo <b>unskel</b>, sobre cerámica ibérica en Liria, F.13.21/<i>BDHesp</i> V.06.026, como escritura defectiva del nombre <b>uniskel</b>, también en Liria, F.13.22/<i>BDHesp</i> V.06.027, formado por los elementos <b>uni</b> y quizás <b>(i)skel</b> o, según Faria, segmentado como <b>unis-kel</b>. Si, por otro lado, la lectura fuera <b>balte</b>, se podría comparar con <b>baltus</b> sobre cerámica ibérica en Liria, F.13.9/<i>BDHesp</i> V.06.014, donde se considera una palabra no antropónimica.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) √: 0,7 x 0,7; √: 0,3 x 0,6; C: 2 x 0,3; †: 2 x 1,2; ◇: 1,9 x ca. 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1; b) 2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207; IGM4625 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 286, 35, n. 286; M. Beltrán 1976, 19, fig. 49, ¿n. 43?		
IMÁGENES			



IGM4625 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

### AZ.083

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.67	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/340.	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de galbo con borde y base de cerámica campaniense B, forma Lamb 5/7. Fondo decorado con círculos de ruedecillas. Pasta ocre. Barniz con irisaciones. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO 2,8 (H) x ca. 12 (anch.) x ca. 17,8 (long) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA **bašba o tašba? o baški o taški? o banbaki?**  
*MLH: banbas*

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cara externa, cerca del pie. De módulo grande. Para leerse desde dentro. Los trazos del primer signo están casi esgrafiados, mientras que los del segundo parecen estar repasados. El último signo parece haber tenido algunas correcciones. Parece presentan dos trazos oblicuos, cortos, en ambos extremos, lo que podría dar una lectura como **ki**. Cabré en su fichero para el *CVH* ya dibujaba el signo como **ki**. En opinión de *MLH* el signo está compuesto de cinco trazos oblicuos. Sin embargo lo que parecen trazos



en zig zag es muy posible que sean daños superficiales, pues lo que se percibe es un trazo original recto. En cuanto al primer signo, parece presentar dos trazos, uno vertical y otro oblicuo cruzado en la parte superior, pero este último trazo podría ser simplemente la prolongación del segundo trazo del segundo signo. Las variantes de los signos son: **ba1** o **ta1**, **n1** (y **ba1**) o **ś1**, **ba1** o **ki1**.

Si la lectura fuera **baški** existe como paralelo **bikirtibaški** sobre unos de los plomos de la Punta d'Orleyl (F.9.2/*BDHesp* CS.21.02). Si por el contrario fuera **taški** como paralelo existe **taški** sobre una cerámica de Ensérune (B.1.134/*BDHesp* HER.02.134). Existen varios inicios en **baš** en Azaila como **baš** aislado también sobre cerámica campaniense en E.1.80a.81/AZ.096-.097, sobre cerámica común en AZ.310, y sobre *pondera* en E.1.367-.368/AZ.405-.406; la secuencia **baš** fuera de Azaila en sobre una cerámica gala gris en Ensérune, B.1.265/*BDHesp* HER.02.265, y sobre una cerámica campaniense B de Valentia, *BDHesp* V.12.05; **bašn** o **baši** sobre un fragmento de ánfora, E.1.315/AZ.337; y **baštařtine** en otra ánfora, E.1.308/AZ.330. Si la lectura fuera **tašba** o **taški**, en Azaila también se documentan algunos inicios en **taš** sobre cerámica campaniense, E.1.211/AZ.256, sobre ánfora, E.1.338/AZ.363, sobre un plato de barro rojo, AZ.324, y sobre una fusayola, E.1.450/AZ.565. Fuera de Azaila también se documentan otras secuencias paralelas como **bašk** sobre un plomo de Alcoy, G.1.1a/*BDHesp* A.04.01a. Si, por otro lado, se aceptara la lectura de *MLH*, **banbas**, los paralelos que se aducen son **banba** en Ensérune (B.1.232/*BDHesp* HER.02.232), **ban** en la misma Azaila (E.1.68/AZ.084) y **bas** (quizás en E.1.116c/AZ.133), además de **bankuřs** en Liria (F.13.5/*BDHesp* V.06.010).

## DIMENSIONES LETRAS

l: 2; M: 2,4 x 1,2; N: 1,7 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

2,5 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4679 (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 302, n. 156?.

## IMÁGENES



IGM4679 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.084</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.68	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. IV))	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 7406.		
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Cuenco incompleto de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1, reconstruido a partir de varios fragmentos. Contiene dos grafitos, en la base externa e interna.			
DIMENSIONES OBJETO	3,4 (H) x 11,7 (diám. boca) x 9,6 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) <b>ban</b> b) <b>tan</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos postcocción en la base externa e interna, realizados por diferente mano. a) está situado en la base externa, junto al pie, para leerse desde dentro. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. b) está situado en la base interior, en su centro para leerse desde dentro. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: a) <b>ba1, n1</b>; b) <b>ta1, n1</b>.</p> <p>La secuencia <b>ban</b> se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.69-.72/AZ.085-.088, E.1.105/AZ.118 (junto con tres grafitos más); sobre cerámica gris en E.1.298/AZ.309; sobre <i>pondera</i> en E.1.365/AZ.396 y AZ.337-401, y quizás también en AZ.402. Como palabra única en Montlaurès también sobre cerámica campaniense en el Tiro de Cañón, <i>BDHesp</i> TE.11.28 y quizás sobre una fussyola, <i>BDHesp</i> TE.11.34; sobre una tapadera de Liria, <i>BDHesp</i> V.06.091; sobre una cerámica de barniz negro de <i>Valentia</i>, <i>BDHesp</i> V.12.02; en B.4.6/<i>BDHesp</i> AUD.02.06, quizás en Rubí en C.11.6/<i>BDHesp</i> B.17.07 y sobre cerámica ibérica en Margalef en D.9.1/<i>BDHesp</i> L.11.01. Esta secuencia aparece habitualmente en la epigrafía ibérica y se ha interpretado bien como formante antroponímico, bien como un determinante indefinido o como el numeral “uno”. Aquí podría interpretarse como la abreviatura de un NP.</p> <p>La secuencia <b>tan</b> se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.82b, .91b, 207 y .208/AZ.098b, .105b, .253 y .254. Quizás NP con elemento un <b>tan</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.113; Rodríguez Ramos 2014, 199, n. 135), o bien <b>tanek</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.114; Rodríguez Ramos 2014, 200, n. 136), <b>taneé</b> (Rodríguez Ramos 2014, 201, n. 137).</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) l: 1,9; Ꞛ: 1,6 x 1,1; b) X: 1,1 x 0,6; Ꞛ: 0,9 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,8; b) 1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4517 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 150, 33, n. 150.		
IMÁGENES			



IGM4517 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.085

REFERENCIA MLH	E.1.69	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/380.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de de cerámica campaniense B, forma 5/7 Lamb. Pasta ocre. Barniz con tonos oliváceos. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 7,6 (anch.) x 7,2 (long.) x ca. 6,2 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón Norte.
LECTURA	<b>ban</b>

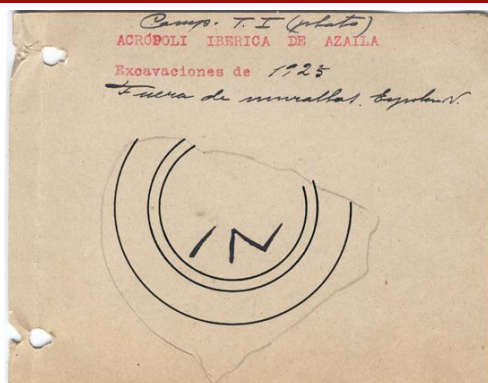
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo grueso, profundo y firme. De módulo grande. Para ser leído desde fuera. Sobre el grafito se perciben además unos trazos esgrafiados, rectos, que quizás fueran intencionados, quizás con el fin de realizar algún tipo de marca. Las variantes de los signos son: **ba1**, **n1**.

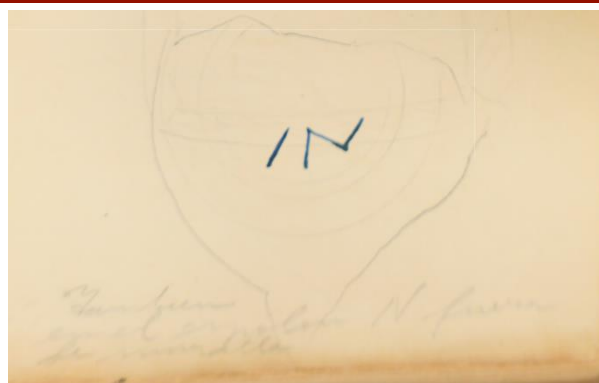
Para la secuencia **ban**, v. comentario en la ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1; M: ca. 2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4514a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149?, 33, n. 149 (1); M. Beltrán 1976, 301, n. 146; M. Beltrán 2013, 42, 63 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238), 111 (= diario 1942, pág. 48).		

## IMÁGENES



IGM4514a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 238



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.086

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.70	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, con grafito en la pared externa. Aunque en *MLH* se refiere su custodia en el MAN, no ha sido posible localizar este fragmento.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ban</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la pared externa. De trazo fino. Las variantes de los signos son: **ba1**, **n1**.  
Para la secuencia **ban**, v. AZ.084.

DIMENSIONES LETRAS

-

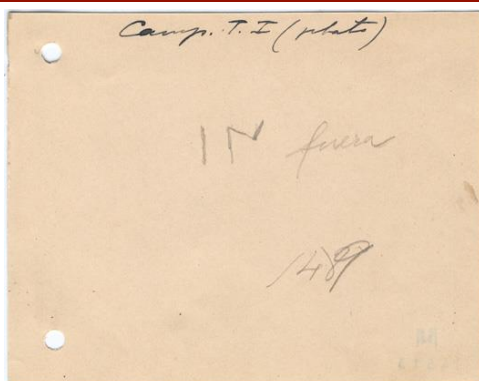
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

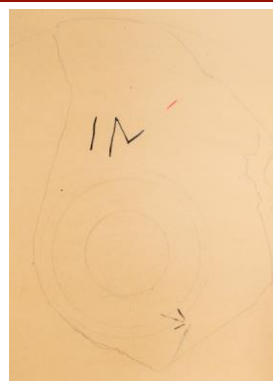
BIBLIOGRAFÍA

IGM4513 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149 (2); M. Beltrán 1976, 301, n. 146; M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 37).

## IMÁGENES



IGM4513 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 37

## AZ.087

REFERENCIA *MLH*

E.1.71

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica, imitación  
campaniense B, Morel 2323,  
Lamb. 1

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAZ; E4/C4/B4.

FECHA AUTOPSIA

01/06/2021

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica de imitación de campaniense B, forma lamb. 1 y Morel 2323. Reconstruido a partir de varios fragmentos. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO

4,3 (H) x 11,6 (diám. boca) x 8,7 (diám. base) cm.

HALLAZGO

Excavaciones de Cabré.

LECTURA

**ban**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción inciso en la base externa, junto al pie, para ser leído desde dentro. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ba1**, **n1**.  
Para la secuencia **ban**, v. comentario en AZ.084.

DIMENSIONES LETRAS

l: 1,2; M: 1,3 x 1,1 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN

1,4 cm.

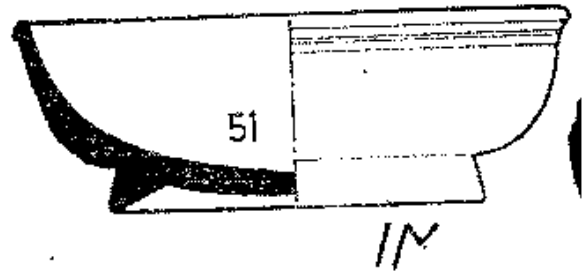
BIBLIOGRAFÍA

IGM4515 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149 (3); M. Beltrán 1976, 182, fig. 47, n. 51?, 301, n. 146.

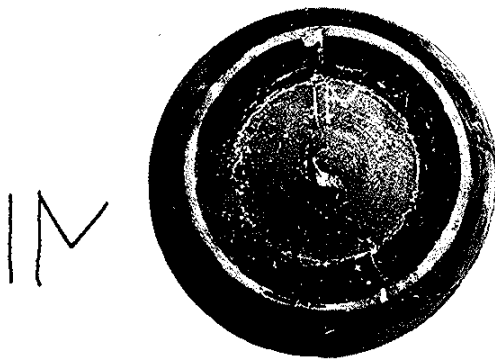
IMÁGENES



IGM4515 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1976, fig. 47, n. 51



MLH, E.1.71



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.088**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.72	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2, Morel 1222 (T. IV)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/240.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma 2 Lamb. (Morel 1222), completa y reconstruida. Pasta ocre, paredes gruesas y barniz negro y denso. Pie ligeramente apuntado. Grafito en la base.  
De todas las piezas referidas por Cabré (1944, n. 149), esta ha de corresponder al n. 149 (4), aunque se equivoca en la forma: no es un C IV (= Lamb. 1) sino una forma Lamb. 2. Untermann no vio el vaso cerámico que se conserva en el MAN.

DIMENSIONES OBJETO	6,1 (H) x 5,8 (diám. pie) x 12 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	<b>ban</b>

COMENTARIO EPIGRÁFICO

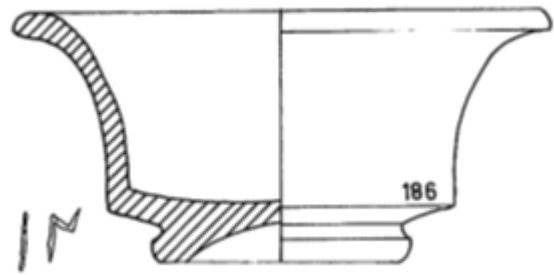
Grafito precocción en la base externa, de trazos profundos. El primer signo está roto en la parte superior. Las variantes de los signos son: **ba1**, **n1**.  
Para la secuencia **ban**, v. comentario en AZ.084.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1 (H. conserv.); ƚ: 0,8 x 0,65 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4515 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149 (4); M. Beltrán 1979, 168, 220, fig. 10, n. 186; M. Beltrán 2013, 111 (= Cabré, diario 1942, pág. 51).		

## IMÁGENES



IGM4515 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979. Fig. 10, n. 186



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.089

REFERENCIA MLH	E.1.73	OBJETO	Cerámica campaniense B, Lamb. 5
OTRAS REFERENCIAS	-		
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.		
FECHA AUTOPSIA	-		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense. Según Cabré existen dos vasijas fragmentadas iguales con el mismo grafito. No se ha localizado ninguna de ellas y solo se conocen por los dibujos de Cabré.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía y la documentación inédita publicada por M. Beltrán: M. Beltrán 1976, fig. 49, n. 80 y M. Beltrán 2013, 40, fig. 35 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 140).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bar</b>

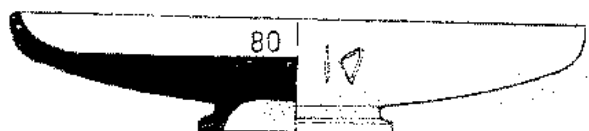
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

No se ofrecen datos en la bibliografía acerca de la posición del objeto ni de la técnica de cómo se ha realizado. Las variantes de los signos son: **ba1**, y **r1**.

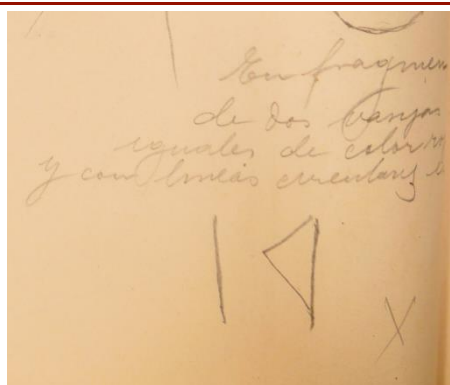
La misma secuencia **bar** se repite en Azaila sobre una fusayola, E.1.443/AZ.556 y quizás sobre una pesa, AZ.405. Podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento **bartaś** (MLH III.1, § 7.1-7.7, 26; Rodríguez Ramos 2014, n. 28).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 301, n. 147, 19, fig. 49, n. 80; M. Beltrán 2013, 40, fig. 35 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 140).		

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 49, n. 80



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 140 = M. Beltrán 2013, fig. 35

## AZ.090

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.74	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 4
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/291.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran fragmento de pie de cerámica campaniense B, forma Lamb. 4. El pie tiene triple moldura. La pasta es sonrosada y el barniz negro y opaco. Dos grafitos en la base.

DIMENSIONES OBJETO	5,8 (H) x 5,7 (diám. base) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>baí</b> b) <b>tu</b>



## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la base externa, uno frente al otro, ambos para ser leídos desde fuera. a), de trazo fino y un poco profundo y b), más grueso y profundo.

La misma secuencia del primer grafito, **bañ**, se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.75/AZ.091. Mientras que el segundo grafito, **tu**, se repite junto con otros grafitos en E.1.89 = .90, .187, .283/AZ.104, .228, .106 sobre cerámica campaniense; sobre ánfora en E.1.312d/AZ.331d; sobre *pondera* quizás en E.1.435/AZ.414, y en AZ.711 y AZ.749b. Y de forma aislada sobre cerámica campaniense en AZ.626; sobre fusayola en AZ.852-.853; y sobre *pondera* en AZ.825, quizás en AZ.828, AZ.827.

## DIMENSIONES LETRAS

a) l: 0,8; ∅: 0,7 x 0,7; b) Δ: 1 x 0,8 cm.

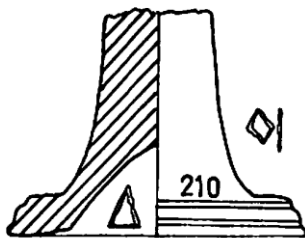
LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

a) 0,8 cm; b) 0,8 cm.

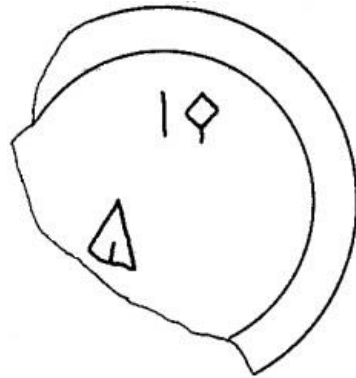
## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1979, 47-48, 186, fig. 18, n. 210.

## IMÁGENES



M. Beltrán 1979, fig. 18, n. 210



MLH, E.1.74



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

## AZ.091

REFERENCIA *MLH*

E.1.75

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 5/7 (T. I)

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/302.

## FECHA AUTOPSIA

25/09/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, completa y reconstruida. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Pasta ocre, barniz denso y bien distribuido, en la base el barniz aparece en forma de coladas. Grafito en el exterior de la pared, muy próximo al pie.

**DIMENSIONES OBJETO** 3,4 (H) x 18,6 (diám. boca) x 6,1 (diám. pie) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de mayo de 1925 en la cámara de la copa, frente al templo romano, es decir, posiblemente en la calle A, casa 2 (M. Beltrán 2013, 51). V. AZ.002.

**LECTURA** **bañ** o **baku**  
*MLH: bañ.*

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción en la pared externa, junto al pie. Letras de módulo grande y trazo medio, algo profundo, y firme. Para ser leído desde fuera. La distancia entre ambos signos es amplia (1,1 cm).

El segundo signo podría tener un punto interior, por lo que hay que plantear como alternativa de lectura **ku**. Esta lectura la contempla Cabré en su fichero (IGM4526). Sin embargo, tiene más paralelos en Azaila una secuencia **bañ** que **baku**. Las variantes de los signos son: **ba1**, **ř1** o **ku1** o 3 (rombo sin punto).

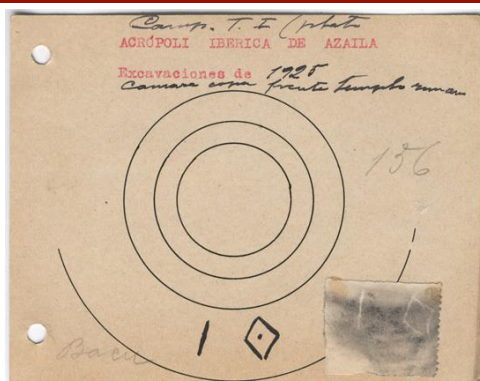
**bañ** aparece como también en E.1.74/AZ.090 y como inicio de palabra se documenta en **bañboñ** en E.1.312-.313/AZ.331-.332, en **bañur** en E.1.314/AZ.333, y en **bañboñba** en E.1.366/AZ.404.

**DIMENSIONES LETRAS** l: 1,2;  $\diamond$ : 1,5 x 0,9 cm.

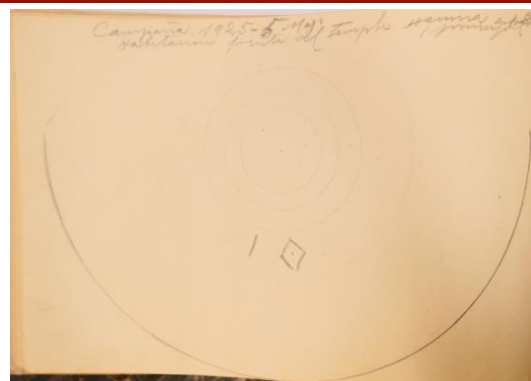
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,3 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4526 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 157, 33, n. 157; M. Beltrán 1976, 19, fig. 49, n. 36; M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 190).

## IMÁGENES



IGM4525 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 190



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.092**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.76	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, con grafito.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 302, n. 156) dice que se grabó en un plato campaniense B, forma 5 Lamb. No hay dibujo de la pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>baski</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

En la bibliografía no se ofrece información sobre la localización y técnica del grafito.

La secuencia **baski** se compara en Azaila con **basku** de E.1.7/AZ.009, un kálathos de cerámica ibérica. Quizás se trate de la abreviatura de un NP.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 302, n. 156.		

**AZ.093**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.77	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/270.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

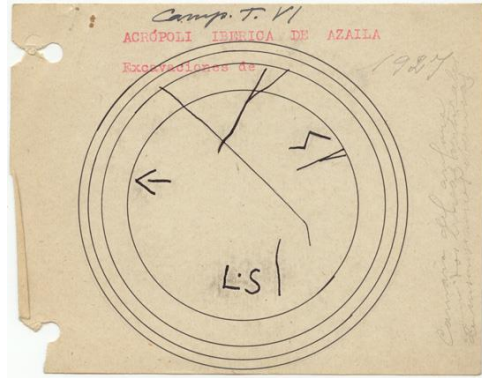
Tres grandes fragmentos reconstruyen en su totalidad una forma de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Dentro de los tipos que aparecen en Azaila, este es uno de los que tienen las paredes con mayor curvatura. Pie con fuerte reborde. Barniz de tonos oliváceos. Puede verse una forma idéntica en M. Beltrán, 76, fig. 48.66. Dos grafitos ibéricos y uno latino en la base.

DIMENSIONES OBJETO	5,9 (H) x 9,6 (diám. base) x 8,2 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927 en la cámara del ánfora con dos líneas verticales de inscripciones ibéricas, es decir, en la calle B, casa 10, junto con otras cerámicas con grafito. V. contexto completo en AZ.044.

LECTURA	a) <b>bas</b> o <b>sba</b> b) <b>u</b> c) LS <i>MLH</i> : a) <b>bas</b> o <b>sba</b> ; b) <b>u</b> [: c) LS.		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Tres grafitos postcocción en la base externa, repartidos por su superficie, junto al pie. a), de trazo fino y poco profundo. De módulo medio. El signo <b>ba</b>1 es de mayor tamaño que <b>s</b>1. Para leerse desde dentro o desde fuera. b) fue visto como incompleto por Untermann en 1973, pero hoy en día se confirma que el grafito está completo. Situado a la izquierda del primer grafito, para leerse desde dentro. De trazo medio y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. Variante del signo: <b>u</b>1. c), a la izquierda de b), es de trazo medio y bien marcado. Interpunción de un solo punto tras la letra L. Módulo medio. Letra capital latina.</p> <p>La secuencia <b>bas</b> se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.78 y .79/AZ.094 y .095. Si la lectura fuera <b>sba</b> podría documentarse sobre una pesa, E.1.400b/AZ.487. Si la lectura es <b>bas</b> entonces se puede relacionar con <b>baski</b> sobre cerámica campaniense en E.1.76/AZ.092, <b>basku</b> sobre cerámica ibérica en E.1.7/AZ.009. Probable abreviatura de propiedad o secuencia metrológica.</p> <p>El signo <b>u</b> aislado se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en AZ.632; sobre una tapadera de cerámica ibérica en AZ.575; sobre <i>pondera</i> en AZ.537b, .830, .831.</p> <p>LS, que también se documenta en Azaila sobre un ánfora, AZ.979, según Untermann podría ser la reproducción latina del frecuente grafito de Azaila <b>ls</b> (E.1.16/AZ.021, E.1.263-.264/AZ.205-.206, E.1.347-.348/AZ.352-.353, E.1.420/AZ.470, AZ.470-.477). Según Díaz Ariño (1998, C99), el grafito podría representar un NP, aunque su interpretación presenta algunas dificultades, dado que la misma secuencia se documenta sobre un ánfora Dressel 1 (AZ.978, y en signario ibérico también en E.1.348/AZ.353, E.1.347/AZ.352 y AZ.354) también en Azaila, por lo que podría considerarse tanto como una marca de propiedad o como grafito comercial.</p> <p>No puede analizarse los grafitos aislados de los que los acompañan, fundamentalmente del tercero, en alfabeto latino (L.S) y deben contemplarse varias hipótesis: 1) que se trate de una remarcación de propiedad por un nuevo usuario (propietario) que habría adoptado ya la escritura latina, escritura que su antecesor todavía no empleaba, dado que se trataría de un grafito cronológicamente "más moderno", cuando quizás la presencia romana estaba más presente en el yacimiento; y 2) que se estén empleando las dos escrituras para identificar a un mismo individuo, su nombre indígena se expresaría en escritura ibérica y su calidad de esclavo, en alfabeto latino. Cabe aquí recordar la estampilla sobre mortero de Caminreal (K.5.4/<i>BDHesp</i> TE.04.04) en la que junto al nombre ibérico <b>bilekeaiunatin</b> aparece el sello latino <i>FL. Atili</i>. L.S. Si bien en Azaila no podríamos hablar de esa asociación para la producción que parece atestiguar el mortero de Caminreal, al menos nos sirve para conocer la existencia de un <i>L(ucius) S(ervus)</i> que vivió no muy lejos de Azaila.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) l: 1,5; ꝛ: 1,1 x 0,4; b) 0,9 x 0,7; c) ꝛ: 0,7 x 0,4; ꝛ: 0,8 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 10; b) 0,7; c) 1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a; IGM4699a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 276, 35, n. 276; M. Beltrán 2013, 49 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 166).		
IMÁGENES			



IGM4699r (fichero Cabré)



GM4699a (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.094

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.78	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/378.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y galbo sin borde de cerámica campaniense B, forma 5/7 Lamb. Pasta ocre. Barniz mal conservado. Grafitos en la base.

DIMENSIONES OBJETO 3,1 (H) x 13,2 (anch.) x 16 (long) x 9,9 (diám.) cm.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.

LECTURA  
 a) **bas** o **sba**  
 b) **MARCA**  
*MLH*: **bas** o **sba**; *JVM* (2002): a) **bas**, b) **bas**.

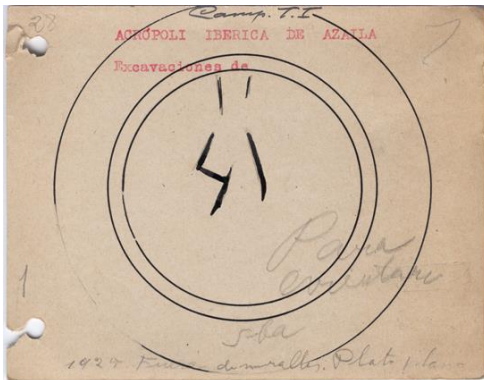
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la base externa, uno en el centro y el otro debajo de él, junto al pie. El primer grafito, a), de trazo medio y poco profundo, y de módulo medio. El segundo grafito, b), es de incisión algo menos profunda y media, y de módulo pequeño. Juana Valladolid (2002) interpreta el grafito b) como una repetición del a), pero con un módulo inferior y opina que debió tratarse de una primera grabación del

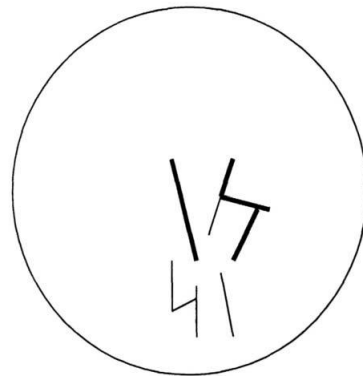
grafito que no resultó satisfactoria por su módulo y su situación, poco visible, en el objeto. Por ello se repitió el mismo grafito con un módulo mayor y en mejor posición, en el centro de la base. Por otra parte, podría tratarse de un grafito diferente, a modo de marca compuesta por dos líneas oblicuas paralelas y cortas, que se repiten tanto en Azaila (v. marcas). Las variantes de los signos son: a) **ba1**, **s1**. Para la secuencia **bas** o **sba**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 2; ɸ: 1,9 x 1; b) 0,8 y 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,6; b) 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4624a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 266, 35, n. 266; M. Beltrán 1976, 301, n. 154; M. Beltrán 1984, 132-135; Valladolid 2002, 368-369, fig. 11.		

IMÁGENES



IGM4624a (fichero Cabré)



Valladolid 2002, fig. 11



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.095

REFERENCIA MLH	E.1.79	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/384.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. El pie es ligeramente apuntado, la pasta amarillenta y tiene en el centro de la base una oquedad de forma umbilical que en la actualidad interrumpe la línea de fractura. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 6,7 (anch.) x 9,9 (long.) x ca. 7,9 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927. Aunque M. Beltrán (1979, 154, n. 255) en una primera revisión incluye la pieza entre las pertenecientes a la fase II o nivel inferior, no hay garantías de tal adscripción (en la relación de materiales pertenecientes a dicho nivel que publica años después -M. Beltrán 1995, 195- no la incluye), por lo tanto, ha de ser uno de los materiales de asignación incierta a los que M. Beltrán prefirió finalmente incluir en un único horizonte (el nivel superior) como "única fórmula de trabajo honesto" (M. Beltrán, 1984a, 130), dada la imposibilidad de reconocer agrupaciones de materiales en el MAN y la no consideración de la posición estratigráfica de los materiales en las conclusiones de los trabajos de Cabré.
LECTURA	<b>bas o sba</b>

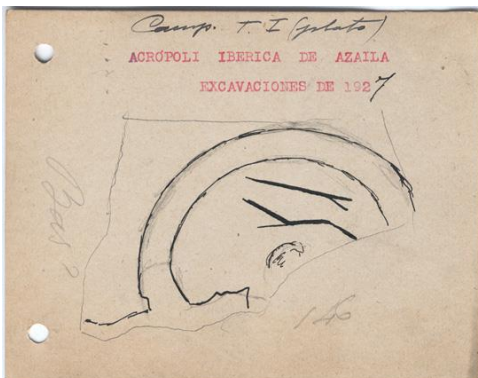
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso postcocción en la base externa. De trazo fino y poco profundo. Se sitúa junto al pie, perpendicularmente. De módulo grande y esbelto. Para leerse desde fuera o desde dentro. Las variantes de los signos son: **ba1, s2**.

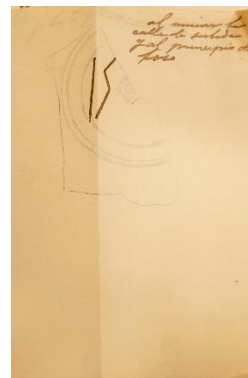
Para la misma secuencia, v. ficha AZ.093.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 2,1; $\acute{z}$ : 2,9 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4510 (Archivo GM); papeles sueltos (documentación inédita, Cabré); M. Beltrán 1976, 301, n. 154; M. Beltrán 1979, 47-48, 154, fig. 5, n. 255; M. Beltrán 1984, 132-135.		

### IMÁGENES



IGM4510 (fichero Cabré)



Cabré, papeles sueltos



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.096

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.80	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 4
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/294.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pie completo (falta el platillo) de cerámica campaniense B, forma Lamb. 4. Pasta ocre. Barniz denso y opaco. De los dos tipos de forma Lamb. 4 que aparecen en Azaila, este corresponde a la forma más esbelta: pie alto (por encima de los 9 cm) y moldurado. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO 1,1 (H) x 5,9 (diám.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA  
a) **baś**  
b) **a**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la base externa. De trazo fino. a) de módulo menor a b), y más fino. Para leerse desde fuera. Quizás de dos manos diferentes. Las variantes de los signos son: a) **ba1**, **ś3**; b) **a1**.

Para paralelos de la secuencia **baś**, v. AZ.083. Quizás sea la abreviatura de un NP, cuyo paralelo es **baśartin** en E.1.308/AZ.330, sobre ánfora.

Por otra parte, el signo **a** es frecuente en Azaila, sobre todo sobre *pondera*.

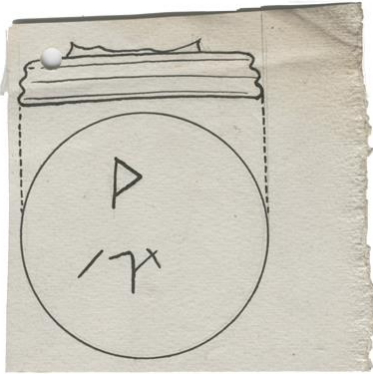
DIMENSIONES LETRAS a) l: 1,1 x 0,5;  $\wedge$ : 0,5 x 0,8 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM6207; IGM4676 (Archivo GM); M. Beltrán 1984a, 132-135.

## IMÁGENES





IGM4676 (fichero GM)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.097**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.81	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/482.	
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Plato campaniense, forma 5/7 Lamb., completo y reconstruido. Pasta ocre. Barniz mal conservado. Decoración de acanaladuras y ruedecilla en el fondo. Grafito en el exterior de la pared.

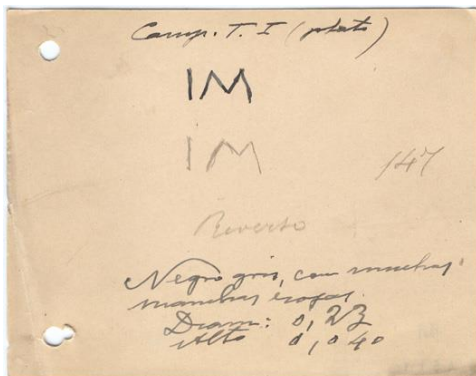
DIMENSIONES OBJETO	3,5 (H) x 7,8 (diám. pie) x 22,9 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré: "Negro gris, con muchas manchas rojas Diam.: 0,23 alto 0,040)".
LECTURA	<b>baš</b>

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la pared externa junto al pie. De trazo medio y algo profundo. Módulo medio. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: **ba1**, **ś2**.  
Para la misma secuencia, v. AZ.083, para paralelos, y ficha anterior, para interpretación.

DIMENSIONES LETRAS	l: 0,7; M: 0,7 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	10,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4511 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 147, 33, n. 147 (1); M. Beltrán 1976, 301, n. 153; M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 2013, 111 (= Cabré, diario 1942, pág. 48).		

## IMÁGENES



IGM4511 (Fichero GM)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.098

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.82	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica campaniense, forma Lamb. 1, con dos grafitos. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: según Cabré (1944, 33, fig. 19, n. 156) es un CIV (= Lamb. 1).

DIMENSIONES OBJETO	11,7 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) <b>bata o taba</b>

b) **tan**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, a) bajo la base, y b) en la pared externa. La dirección de lectura del primer grafito no está clara. Las variantes de los signos son: a) **ba1**, **ta1**; b) **ta1**, **n1**.

La misma secuencia **bata** o **taba** del primer grafito se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.83/AZ.099 y sobre fusayola en E.1.449/AZ.564. Además, **taba** se documenta también sobre una cerámica campaniense A de Sigarra, *BDHesp* B.12.04. **tan**, el segundo grafito, por otro lado, se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.68b, E.1.91b, E.1.207 y .208/AZ.084b, .105b, .253, y .254. Quizá se trate de la abreviatura de un NP.

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

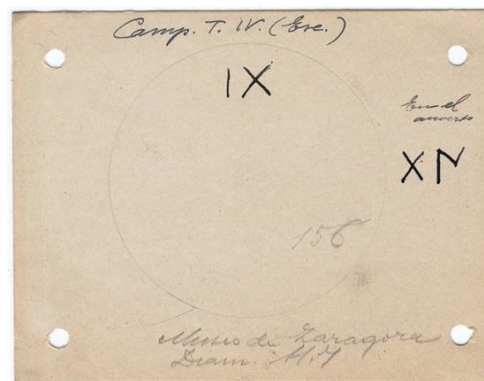
BIBLIOGRAFÍA

IGM4517, IGM4524 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 156, 33, n. 156; M. Beltrán 1976, n. 168, ¿también 142?.

## IMÁGENES



IGM4517 (fichero Cabré)



IGM4524 (fichero Cabré)

## AZ.099

REFERENCIA *MLH*

E.1.83

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA.

FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de plato campaniense con grafito en la pared externa.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 155) dice que se grabó en un fragmento del dorso de un C I (= Lamb. 5/7) y en una fusayola (v. E.1.449/AZ.564). No hay dibujo de la pieza y por las publicaciones no puede saberse si el calco del grafito (Cabré 1944, fig. 19 n. 155) es el del plato o el de la fusayola. Sin embargo, gracias a la información que ofrece el cuaderno preparatorio de Cabré para el CVH sabemos que el calco publicado se corresponde con esta pieza, y no con la fusayola.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA	<b>bata o taba</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en la pared externa junto al pie. No está clara la dirección de la lectura. Según el dibujo de Cabré, ambos signos son de trazo fino y se tocan en sus comienzos o finales, dependiendo de la dirección de la lectura. Las variantes de los signos son <b>ba1</b>, y <b>ta1</b>. Para esta secuencia, v. ficha anterior.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4523 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 155, 33, fig. 155; M. Beltrán 1976, 302, n. 167.	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4523 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>CVH, n. 155</p> </div> </div>		

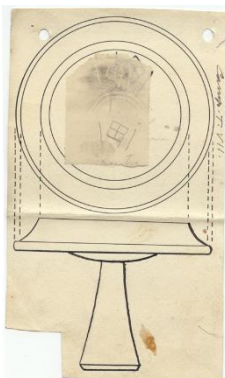
<b>AZ.100</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.84	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 4 (T. VII)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/299.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Cerámica campaniense B, forma Lamb. 4, completa y restaurada. Pie cónico. Pasta amarronada. Barniz denso y opaco. De los dos tipos de forma Lamb. 4 que aparecen en Azaila, este corresponde a la forma menos esbelta: pie bajo (por debajo de los 7,5 cm) y cónico. Grafito en el interior del platillo.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	9,9 (H) x 7,1 (diám. pie) x 5 (diám. platillo) cm.	
HALLAZGO	En la Calle H, casa 1. V. contexto completo en AZ.056.	
LECTURA	<b>bateba</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito poscocción en el interior del platillo, junto al anillo, de módulo grande, trazo medio-fino, algo profundo. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: <b>ba1</b>, <b>te6</b>, <b>ba1</b>.</p>		

La misma secuencia se encuentra sobre cerámica campaniense en E.1.85-.88/AZ.101-103; sobre ánfora en E.1.317/AZ.336; sobre cerámica ibérica, AZ.010; y sobre *pondera* en E.1.369/AZ.407, AZ.408-.409. Para Untermann podría tratarse de la abreviatura de un NP a modo de anagrama.

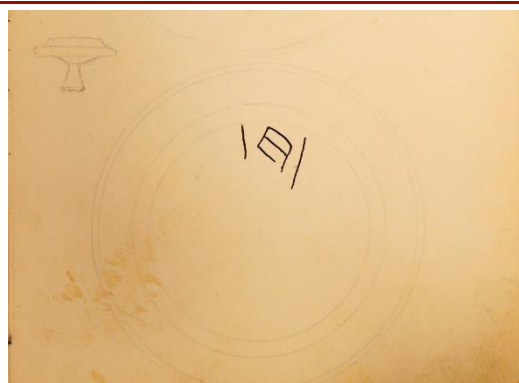
M. Beltrán lee mal el segundo signo como **ku**.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1; ◊: 1,2; l: 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM7370a; IGM4533a y b (Archivo GM); Cabré 1926, (252 ss.) 38-40, fig. 39; Cabré 1944, fig. 19, n. 161, 33, n. 161 (4); M. Beltrán 1976, 302, n. 165, fig. 48, n. 11; M. Beltrán 1995, fig. 13, 2-2 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 53? pero sin el trazo vertical interior del signo "te").		

### IMÁGENES



IGM4533



Cabré, cuaderno 1, pág. 53 = M. Beltrán 1995, fig. 13, 2-2



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.101

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.86 = E.1.85	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/390.	
FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Es un fragmento de pared con borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en el interior de la pared, junto al borde.

Es casi seguro que este fragmento pertenece al plato que según Cabré (33, n. 161-1-) soportaba dos textos idénticos: uno en el fondo y otro en el borde de la boca y que en *MLH* se recoge con la ref. E 1.85. Según Cabré solo un CI (= Lamb. 5/7) contenía este grafito, el resto de soportes con el mismo texto eran: una imitación indígena sin barnizar de un CI, un CV y un CVII.

DIMENSIONES OBJETO	1 (H) x ca. 10,2 (anch.) x 8,5 (long.) cm
HALLAZGO	Quizás en la cámara de la crátera de pájaros, es decir, en la calle A, casa 1. Para el contexto completo, v. AZ.001.
LECTURA	<b>bateba</b>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

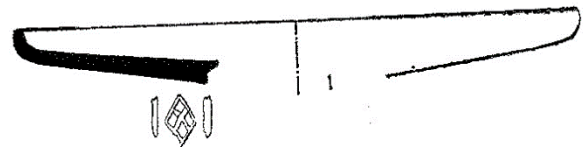
Grafito poscocción en la pared interior, junto al borde. De trazo grueso, pero poco profundo, y claro. Módulo grande. Las variantes de los signos son: **ba1**, **te6**, **ba1**. Para ver comentario de la secuencia **bateba**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1,4; ◊: 1,9 X 1,3; l: 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6153; IGM7370a; IGM4531 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 161, 33, n. 161 (1); M. Beltrán 1976, 19, 181, fig. 47, n. 1; M. Beltrán 1979, 47-48, 174, n. 1; M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 2013, (45, fig. 34), 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 139).		

### IMÁGENES



IGM4531



M. Beltrán 1976, fig. 47, n. 1

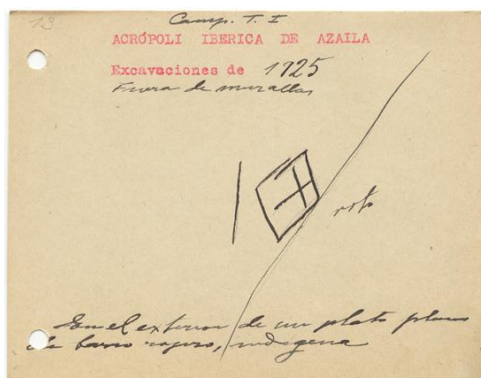


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.102</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.87 = E.1.294	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Imitación cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2635.	
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de base y pared sin borde de un plato de cerámica sin barnizar imitación campaniense, forma Lamb. 5/7. Grafito en el exterior de la pared.</p> <p>Esta pieza y E.1.294 hacen referencia a una misma pieza: E.1.87 está basada en la bibliografía (Cabré 1944, 33 n. 161 (2)) y E.1.294 en autopsia directa, pero ambas son el mismo fragmento cerámico inventariado en el MAN con el número 1943/69/2635.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	11,5 (anch.) x 15,1 (long.) x 8,1 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	Cabré, en el álbum manuscrito que publicó M. Beltrán en 1995 (fig. 31 = Cabré, álbum grande, pág. 34), indica que se halló en "la cámara de la crátera de los pájaros" (calle A, casa 1), junto a vasos y fragmentos casi todos ellos ibéricos y grafitados. Se relacionan hasta siete piezas más, ninguna de ellas de importación (M. Beltrán 1995, 55). Sin embargo, en la ficha del fichero para el CVH (IGM4532a) indica que se halló fuera de murallas en 1925.	
LECTURA	<b>[b]ateba o bate[ba] o [ki]teba o bate[ki]</b> <i>MLH</i> : E.1.87: <b>bateba</b> , E.1.294: <b>kite[</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito inciso postcocción en la pared externa, cerca de la base. De trazo fino y poco profundo, pero claro. Si se realizó para leerse desde dentro o desde fuera, no es posible de determinar. El segundo signo tras la rotura es dudoso: presenta un trazo largo vertical y recto muy claro, y parece que existen dos trazos oblicuos muy pequeños en cada extremo, uno, hacia la derecha y el otro, hacia la izquierda. Sin embargo, parece que el grafito del extremo superior es accidental, puesto que su trazado es serpenteante. Mientras que el trazo inferior es recto, y pudiera parecer intencionado, aunque posiblemente fue ocasionado por un golpe. Además, la lectura como <b>bateba</b> parece encajar mejor, dado que esta secuencia se documenta en varias ocasiones en Azaila: v. comentario en AZ.100. Mientras que una secuencia <b>kiteba</b> no tiene paralelos en Azaila. Si, por otro lado, la lectura fuera <b>bateki</b>, como paralelo podría aducirse <b>bateko</b> (o quizás leído como <b>koteba</b>) en una pesa en AZ.410.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	⊕: 2,1 x 1,9;  : 1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM7370a; IGM4532a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 161, 33, n. 161 (2); M. Beltrán 1976, 302, n. 165 (mal leído como bakuba); M. Beltrán 1995, (fig. 31, 2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 34); Valladolid 2002, 370-371, figs. 5, 13.	
IMÁGENES		



IGM4523a



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.103

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.88	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de taza de cerámica campaniense, forma Lamb. 2. Con grafito. Pieza no localizada. Conocida hasta ahora a través de la bibliografía: Cabré 1944, 33, n. 161 (3) dice que se grabó en el costado de un C V (= Lamb. 2). En el fichero de Cabré para el CVH existe un dibujo de la pieza (IGM4687a), así como en los diarios publicados por M. Beltrán en 2013 (fig. 40), lo que confirma los datos ofrecidos en la bibliografía.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1922, en la calle longitudinal. En esta misma calle se hallaron las piezas con grafito E.1.88/AZ.103 ( <b>bateba</b> ), E.1.121/AZ.132 ( <b>[joka]</b> ), E.1.212/AZ.257 (a) <b>a</b> ; b) aspa aspa), todas ellas cerámicas campanienses, y E.1.290/AZ.325 ( <b>[jesker]</b> ), cerámica ibérica roja.
LECTURA	<b>bateba</b>

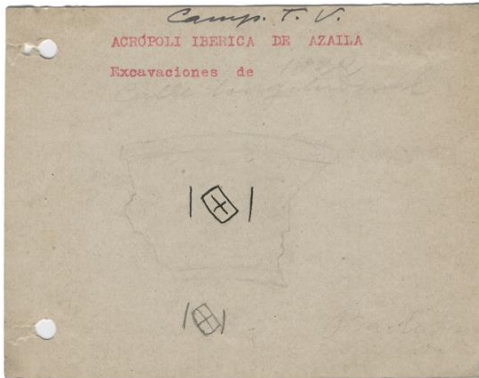
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO



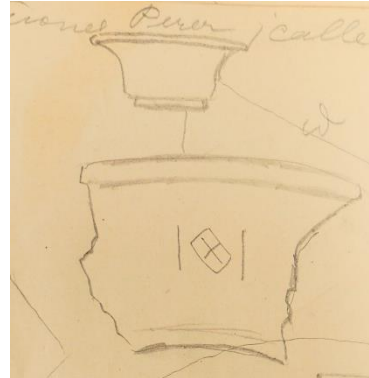
Grafito en el costado de la pieza, bajo el borde. Las variantes de los signos son: **ba1** y **te6**.  
Para un comentario de esta secuencia, v. AZ.100.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4687a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, 19, n. 161, 33; M. Beltrán 1976, 302, n. 165; M. Beltrán 2013, 42, fig. 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 157).		

## IMÁGENES



IGMM4687a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 157 = M. Beltrán 2013, fig. 40

## AZ.104

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.89 = E.1.90	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/480.	
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato campaniense B, forma 5/7 Lamb., completo y reconstruido. Pie ligeramente apuntado. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla (dos acanaladuras + ruedecilla ancha + una acanaladura). Pasta ocre-amarronada. Grafito en el exterior de la pared, en la línea media entre el borde y el pie.

En *MLH* se recoge con la referencia E.1.90 el grafito nº 169 según la sistematización de M. Beltrán (76, 302, n. 169), sin embargo, dicho grafito, según el autor, aparece en el plato campaniense clasificado por él como IG.28, y si acudimos al dibujo de la pieza (Beltrán 1976, fig. 49, n. 28) vemos que además del grafito **bati**, el plato contiene otros dos textos (**tu** y **so**), por lo que esta pieza es la misma que Untermann refiere en E.1.89.

DIMENSIONES OBJETO	3,6 (H) x 7,2 (diám. pie) x 19,7 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de otoño de 1927 en la cámara de la doble inscripción vertical, en la rinconada de la entrada principal en la cámara de la derecha, de lado de las escaleras donde se halló el ánfora de dos líneas (E.1.308/AZ.330), en la subida B, casa 10.
LECTURA	a) <b>śo</b> b) <b>tu</b> c) <b>bati o bato</b> <i>MLH</i> : a) <b>śo</b> ; b) <b>tu</b> ; c) <b>bati</b> .

COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos postcocción en la pared externa, cada uno en un cuadrante distinto, bien repartidos por la superficie. a) y b) podrían ser de la misma mano, no así c). El trazado de a) y b) es medio, firme y marcado, poco profundo. Módulo medio. c), de trazo fino, esgrafiado y de módulo medio. El único escrito para leerse desde dentro; a) y b), desde fuera. Las variantes de los signos son: **ś1, o1**; b) **tu2; ba1, ti2 o to1** con los trazos laterales oblicuos.

Para la primera secuencia, **śo**, en Azaila no existen paralelos, sin embargo, en Ensérune hay una secuencia igual sobre otra cerámica campaniense, forma Lamb. 3, B.1.84/*BDHesp* HER.02.084, y además podría aducirse el comienzo **śo** sobre cerámica ibérica de El Turó de Ca n'Oliver, *BDHesp* B.20.05. El segundo grafito, **tu**, es habitual sobre cerámica campaniense y *pondera*, pero también se documenta sobre ánfora y fusayola. La secuencia **bati** o **bato** del tercer grafito no tiene paralelos en Azaila, mientras que en Ensérune se documenta **bati** sobre otra cerámica campaniense, V.1.200/*BDHesp* HER.02.100. Una secuencia paralela, **batir**, se repite en casi todas las líneas del plomo de Palamós C.4.1/*BDHesp* GI.20.01, y parece documentarse también en otro plomo de Monteró (Lleida), *BDHesp* L.01.02 y en una inscripción rupestre de Osséja, *BDHesp* PYO.07.18.

DIMENSIONES LETRAS

a) M: 0,9 x 0,9; H: 1 x 0,5; b) 1,2; c) l: 0,9; w: 0,8 x 1 cm.

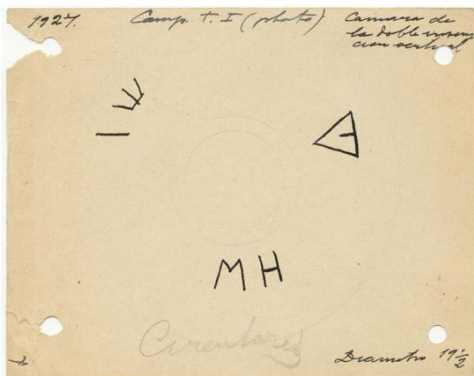
LONGITUD INSCRIPCIÓN

a) 2,1; b) 1,4; c) 1,5 cm.

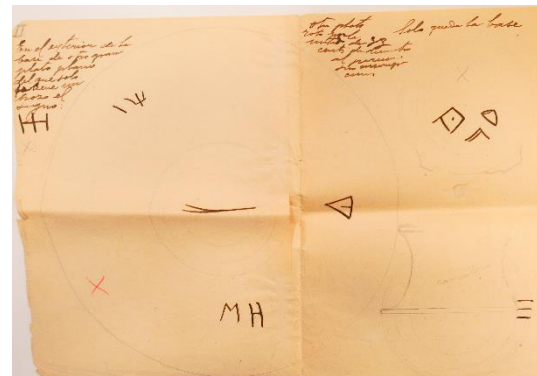
BIBLIOGRAFÍA

IGM4695 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 279, 35, n. 279; M. Beltrán 2013, 87, 93 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 21; papeles sueltos 1925\_1928, pág. 4).

IMÁGENES



IGM4695



Cabré, papeles sueltos 1025\_1928



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

**AZ.105**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.91	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 300, n. 142, y 306, n. 216) dice que se grabó en una forma Lamb. 1. No hay dibujo de la pieza ni calco exacto del grafito.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>bau</b> b) <b>tan</b> M. Beltrán: <b>bau/dan</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos sobre el objeto. No hay dibujo ni más información paleográfica de la pieza. Casi las mismas secuencias se repiten sobre E.1.68/AZ.084, a) **ban** y b) **tan**, también una cerámica campaniense, lo que podría hacer sospechar que se trate del mismo objeto, dado, que, además, comparten la misma forma cerámica, es decir, Lamb. 1. Para comentario del segundo grafito, v. AZ.084. Para **bau**, si así se leyera y se tratara de otra pieza, en Azaila y fuera de ella esta secuencia no tiene paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 300, n. 142, 307, n. 216.		

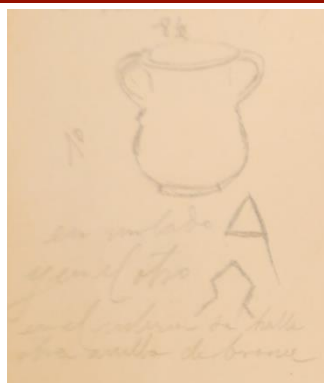
**AZ.106**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.283	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/576.	Cerámica campaniense B, Lamb. 10 (T. VII)	
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Cerámica campaniense B, forma Lamb. 10, completa y restaurada. Pie ligeramente apuntado. Dos asas con doble acanaladura. Pasta anaranjada. Barniz negro y opaco. Grafito en el exterior de la pared.			
DIMENSIONES OBJETO	10,5 (H) x 5,8 (diám. pie) x 8,8 (diám. boca) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1922 en la estancia de la casa de la esquina en la calle junto al templo. Contenía esta un arete de cobre.		
LECTURA	a) <b>be</b> b) <b>tu</b> <i>MLH:</i> a) <b>be</b> ; b) <b>ka</b> o <b>tu</b> .		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Dos grafitos postcocción en la pared externa, bajo el borde, en lados opuestos. a) es de trazo medio, poco profundo y de factura descuidada. b) de trazo más fino y algo profundo.</p> <p>La lectura de b) es preferible como <b>tu</b>, dado que el signo cierra por completo y contiene dos o tres puntos a modo de decoración en el interior. Este signo se repite habitualmente en Azaila sobre diversos soportes (sobre cerámica campaniense en AZ.625; sobre ánfora en AZ.655; sobre fusayola en AZ.852). Las variantes de los signos son: a) <b>be</b><sub>2</sub>; b) <b>tu</b><sub>6</sub>? o <b>tu</b><sub>1</sub> con dos o tres puntos en el interior.</p> <p>El signo del grafito a), <b>be</b>, se repite habitualmente sobre cerámica campaniense y <i>pondera</i>, mientras que el signo <b>tu</b> aislado es habitual en Azaila sobre diferentes soportes.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) 1,2; b) 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,3; b) 1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4240a (Archivo GM); M. Beltrán 1984, 131-135, 139; M. Beltrán 2013, 40, fig. 37 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 142).		

**IMÁGENES**

IGM4240a (fichero Cabré)



Diarios 1923-1944, pág. 142 = M. Beltrán 2013, fig. 37



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

**AZ.107**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.284 = E.1.230b	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/236.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Cerámica campaniense B, forma 2 Lamb., completa y reconstruida. Pie oblicuo normal. Barniz denso con tonos oliváceos. Grafito en la base. Se corresponde con el grafito E.1.230b, que Cabré vincula a esa pieza.

DIMENSIONES OBJETO	4,5 x 6 (diám. base) x 9,9 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918, posiblemente en la casa 1 de la calle E, en la habitación principal, junto a diverso material y otras cerámicas campanienses con grafito. Para v. contexto completo del hallazgo, v. ficha AZ.034.
LECTURA	a) <b>be</b> b) <b>o</b> <i>MLH</i> : a) <b>be</b> ; b) +.

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos en la base, poscocción, situados uno frente al otro, el segundo en perpendicular al primero. a) se sitúa más cerca del anillo, y b) más hacia el centro de la base, junto el “ombligo”. La incisión de ambos grafitos es fina y poco profunda. El *ductus* de b) es algo descuidado. Las variantes de los signos son: a) **be1**; b) **o1**. El dibujo del segundo grafito en *MLH* solo muestra dos trazos, el primero, vertical, y el segundo, horizontal. Sin embargo, en la autopsia se comprobó la existencia de un tercer trazo vertical en paralelo al primero, que debió ser confundido con un trazo accidental, pues el final del trazo coincide con una rotura. Conviene señalar que el trazo horizontal no toca con el segundo vertical.

Hay un error de documentación de Cabré generado en su proceso de anotaciones y transmitido en su artículo de 1926, fig. 42, donde publica el grafito con referencia *MLH* E.1.230, también en la documentación inédita editada por M. Beltrán en 1995, en fig. 1, 4-3, donde ambos grafitos (E.1.230 y E.1.284) están dibujados juntos (“Además otro como el inferior con estos grafitos en la base **be** II”).

El signo **be** aislado se repite en Azaila a menudo sobre cerámica campaniense, *pondera* y sobre un ánfora. El signo del segundo grafito, **o**, se documenta frecuentemente sobre cerámica (ibérica y campaniense), sobre *pondera*, sobre un ánfora (AZ.651) y una fusayola (AZ.842).

## DIMENSIONES LETRAS

a)  $\text{X}$ : 1,4 x 0,9; b) H: 2,4 x 0,5 cm.

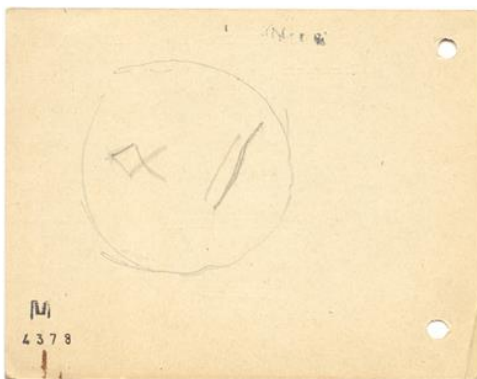
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

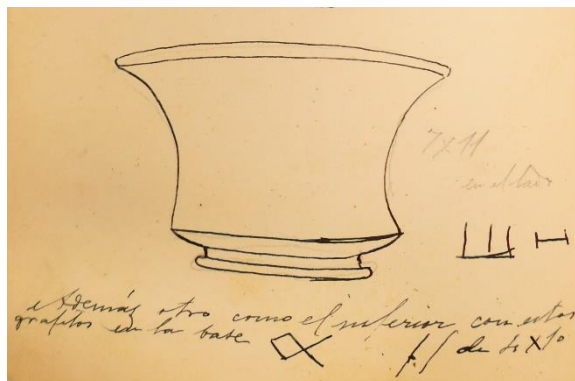
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4378r (Archivo GM); Cabré, 1926, 256, fig. 42; Cabré 1944, fig. 20, n. 177, 34, n. 177; M. Beltrán 1995, 16, 29, fig. 1, n. 4-3, (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 6), páginas 4-11.

## IMÁGENES



IGM4378r (fichero Cabré)



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.

*MLH*, E.1.284

Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.108**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.99	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco incompleto de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 172) dice que se grabó en la base de un CIV (= Lamb. 1). No hay dibujo del objeto entero que permita reconocer su forma. Además, en el fichero de Cabré para el CVH se conserva una ficha de esta inscripción, IGM4544.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.

## LECTURA

a) **be**  
 b) **ta o ta[?**  
*MLH: beta.*

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Según el dibujo conservado del grafito en el fichero de Cabré para el CVH (IGM4544) se han grabado dos signos repartidos en la base externa. Ambos signos están separados por un espacio y el segundo signo está girado 90º, por lo que parece tratarse de dos grafitos independientes. Sin embargo, parecen haber sido realizados por la misma mano, dado que el trazo de ambos signos parecería, según el dibujo conservado, ser medio. El primer signo, a), es **be**<sub>1</sub>, con un punto interior, según el dibujo de Cabré. Podría ser un trazo accidental. El segundo signo, probablemente segundo grafito, podría estar incompleto, dado que a su derecha falta un fragmento del objeto, según indica Cabré. El signo conservado es **ta**<sub>1</sub>, pero también podría tratarse de una marca.

Si ambos signos formaran parte del mismo grafito, lo que no parece probable, la secuencia **beta** se documenta también en D.12.2/*BDHesp* HU.01.02 (Binéfar).

## DIMENSIONES LETRAS

-

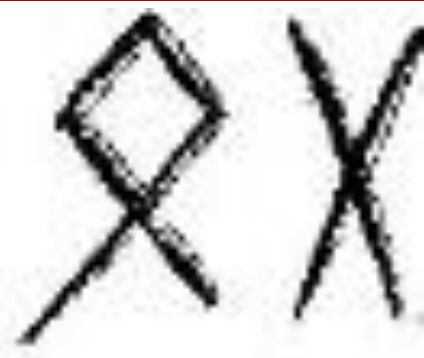
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

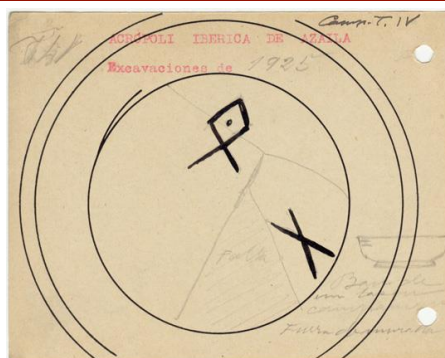
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4544 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 172, 34, n. 172.

## IMÁGENES



CVH, n. 172



IGM4544 (fichero Cabré)

## AZ.109

REFERENCIA MLH	E.1.92	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 169) dice que se grabó en un CI (= Lamb. 5/7), pero no dibuja la pieza ni apunta localización del grafito. M. Beltrán (1976, 303, n. 177) al hablar de un texto con idéntica lectura (**beka**) dice que se grabó en una forma Lamb. 1. Hay, por tanto, dudas en cuanto a la forma cerámica, aunque es muy probable que la atribución correcta sea la de Cabré y que la peculiar clasificación tipológica de la campaniense que hace Cabré haya podido inducir a error en publicaciones posteriores, confundiendo C I (que se corresponde con Lamb. 5/7) con Lamb. 1. El fichero de Cabré para el CVH confirma la tipología "Camp. T. I", es decir, Lamb. 5/7 (IGM4545).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>beka</b> M. Beltrán: <b>beka</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

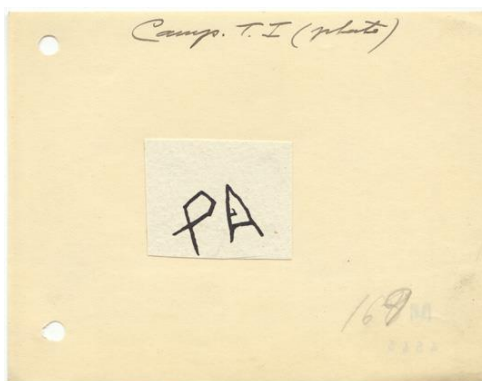
La documentación publicada y conservada no ofrece datos de la situación del grafito en el objeto. Las variantes de los signos, según el dibujo de Cabré son: **be1**, **ka5**.

La misma secuencia se encuentra también en un peso procedente de Castillo de Locubín (Jaén) (Oroz 1985, 402-413).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6209a; IGM4545 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 169, 33, n. 169; M. Beltrán 1976, 19, 303 n. 177; Oroz 1985, 402-413.		

## IMÁGENES





IGM4545 (fichero Cabré)

## AZ.110

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.93	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/469.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Es una forma indeterminada de cerámica campaniense, probablemente el fondo de un plato, es decir, forma Lamb. 5/7, dado que está decorado con acanaladuras y ruedecilla. Grafito en el exterior. No está recogido en ninguna de las monografías sobre Azaila.

DIMENSIONES OBJETO	4,1 (anch.) x 4,8 (long.) x 1 (grosor) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>beko</b> b) <b>e</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la base externa. a) es de trazo fino, poco profundo y módulo pequeño. B) es de trazo muy fino, poco profundo, de mano claramente diferente. Este último grafito se sitúa a la derecha del primero, separado por un espacio de 1 cm. Ambos fueron escritos para leerse desde dentro. Ambos grafitos siguen la forma circular de la base. Al segundo signo del grafito a), **ko1**, le falta el trazo superior, por lo que el signo no cierra por completo. Las variantes de los signos son: a) **be1**, **ko1**, sin el trazo superior; b) **e1**.

El grafito a), **beko**, podría ser la abreviatura de un NP. Recuerda al grafito **beku** también sobre cerámica campaniense en E.1.94/AZ.111 y quizás sobre *pondera* en E.1.370/AZ.411 y AZ.412, que también puede leerse como **bef**.

El signo del segundo grafito aislado se repite habitualmente en Azaila sobre *pondera*.

DIMENSIONES LETRAS	a) ♂: 0,8 x 0,5; ♂: 0,5 x 0,6; b) 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,5; b) 0,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



MLH, E.1.93



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.111**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.94	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Pieza no localizada. Conocida solo a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 175) dice que se grabó "en el dorso de un C-I" (CI = Lamb. 5/7). No hay dibujo del objeto completo que permita identificar la forma cerámica. M. Beltrán (1976, 303, n. 178) al hablar de un texto con idéntica lectura (**beku**) apunta que se grabó en una forma Lamb. 1. Hay por tanto dudas en cuanto a la forma cerámica, aunque es muy probable que la atribución correcta sea la de Cabré y que la peculiar clasificación tipológica de la campaniense que hace Cabré haya podido inducir a error en publicaciones posteriores, confundiendo C I (que se corresponde con Lamb. 5/7) con Lamb. 1. El cuaderno preparatorio de Cabré para el CVH confirma la tipología "Camp. T. I", es decir, Lamb. 5/7 (IGM4546a).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en el extremo Sur de las excavaciones realizadas por Pablo Gil y Gil, en la calle A, casas 8-10, junto a dos piezas de cerámica campaniense con grafito: E.1.94/AZ.111 ( <b>beku</b> o a) <b>be</b> , b) <b>ku</b> ),

LECTURA	E.1.155/AZ.165 ( <b>kue</b> o <b>kui</b> ); una cerámica ibérica, E.1.301/AZ.319 ( <b>si</b> ); y dos <i>pondera</i> : E.1.374/AZ.418 ( <b>bis</b> ) y AZ.820 ( <b>to</b> ).
	<b>beku</b> o a) <b>be</b> b) <b>ku</b> ? <i>MLH</i> : <b>beku</b> ; M. Beltrán: <b>beku</b> ; Siles: <b>be</b> í.

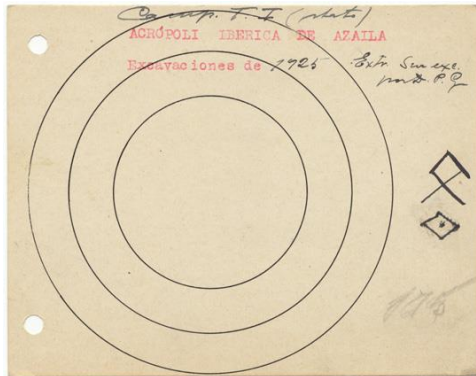
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito realizado en la pared externa. Los signos están colocados uno sobre otro verticalmente. ¿Un texto o dos?. Según *MLH* el punto en el segundo signo es claro, por lo que su lectura como **ku** parece segura, y no como **f** como lee Siles. Las variantes de los signos son: **be**1, **ku**1. Quizás se trate solo del grafito **be**, monolítico, si se corresponde con el dibujo de la pág. 207 de los diarios de 1923-1944, en el que dibuja ambos signos y tacha el segundo de ellos. Quizás Cabré intentó dibujar el signo en una primera estancia, y posteriormente quiso corregir el dibujo, quizás por su posición dentro del dibujo del objeto. Así que no podemos estar seguros de que se trate de un grafito monolítico o bilítero. En el segundo caso, Cabré, por tanto, habría confundido sus notas a la hora de pasarlas a su fichero para la publicación del *CVH*.

Si se trata de dos signos, posiblemente la misma secuencia se repita en Azaila sobre *pondera*: E.1.370, E.1.422/AZ.411 y .412, AZ.488.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4546a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 175, 34, n. 175; M. Beltrán 1976, 19, 303, n. 178; M. Beltrán 2013, ¿57 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 207)?		

## IMÁGENES



IGM4546a (fichero Cabré)



CVH, fig. 20, n. 175

## AZ.112

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.97	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, con grafito en la base.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33 n.170) dice que se grabó en la base de un C I (= Lamb. 5/7). No hay dibujo de la pieza. En el fichero de Cabré para el CVH se conservan dos fichas que parecen referir este grafito: IGM4541, ficha dedicada a esta pieza, e IGM4547, ficha perteneciente a E.1.95/AZ.144, en la que parece anotarse también este grafito.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

-

LECTURA

**bel.**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito realizado en la base. Al parecer, de trazo fino y realizado postcoccion. Las variantes de los signos son: **be1**, y **l1**.

El grafito **bel** presenta como paralelos quizás **belu** en E.1.96/AZ.216, según lectura de Untermann, o **belenos**, sobre ánfora, en E.1.318 y .318/AZ.337 y .338, pudiendo tratarse de su abreviatura, si fuera un NP (para la interpretación de **belenos**, cf. de Hoz 2015a y 2015b).

DIMENSIONES LETRAS

-

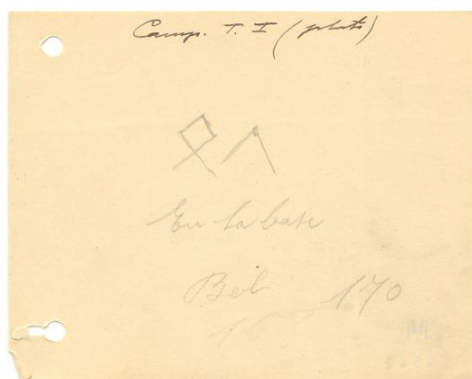
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

IGM4542, IGM4547 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 170, 33, n. 170; M. Beltrán 1976, 303, n. 173.

### IMÁGENES



IGM4542 (fichero Cabré)

### AZ.113

REFERENCIA MLH

E.1.98

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 5/7 (T. I)

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA.

FECHA AUTOPSIA

-

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato plano de cerámica campaniense, forma Lamb. 1, con grafito.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 127) dice que aparece en la base de un CI (= Lamb. 5/7). No hay dibujo de la pieza. Existe ficha de la inscripción en el fichero de Cabré, que confirma el soporte (IGM4688r).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	be?śu.

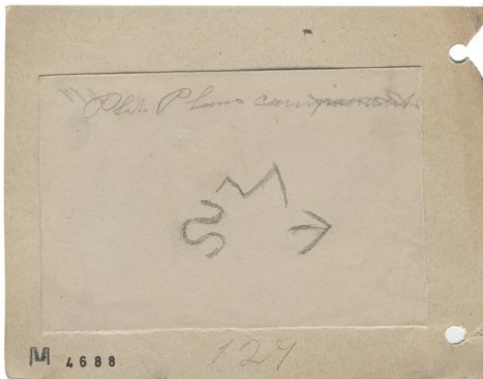
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso en la base externa, compuesto por tres signos en disposición circular. ¿Anagrama? Las variantes de los signos son: el primer signo podría ser **be2** con los extremos prolongados; **s2**; **u3**. ¿Tres signos independientes o un solo grafito?

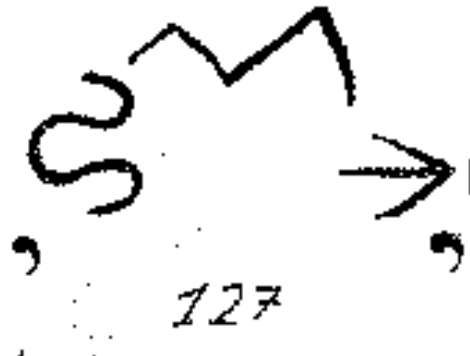
No hay paralelos para la secuencia en Azaila, y fuera podría aducirse **beśośturin** de un plomo de la zona valenciana, *BDHesp SP.01.03*, donde podría ser un NP. Entre los elementos onomásticos, sin embargo, no tiene paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4688r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 127, 33, n. 127.		

#### IMÁGENES



IGM4688r



CVH, fig. 19, n. 127

### AZ.114

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.100	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo M. Beltrán (1976, 303, n. 182) habla de un grafito de lectura **betō** que dice se grabó "en Campaniense B", no da más datos ni dibuja la pieza. No está recogida en ningún otro trabajo sobre Azaila ni aparece en la documentación de Cabré ni de Gómez-Moreno.

DIMENSIONES OBJETO	-
--------------------	---

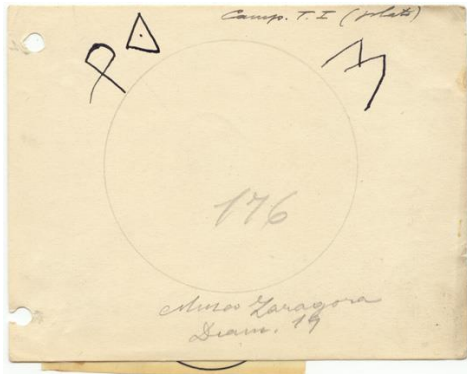
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>betu.</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
No existe dibujo del grafito, por lo que no hay datos sobre la situación, técnica ni formas de los signos. Una secuencia <b>betu</b> no se documenta de nuevo en la epigrafía ibérica.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 303, n. 182.	

<b>AZ.115</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.102 = E.1.101	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2080.		
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Plato de cerámica campaniense completo, forma Lamb. 5/7, con dos grafitos en la pared externa. Según indica Juana Valladolid Martínez en el <i>Banco de Datos Hesperia</i> esta referencia de <i>MLH</i> , E.1.102, y la anterior, E.1.101, documentan el mismo grafito a través del calco de Cabré (1944) de la referencia E.1.101, y por medio del calco de Untermann en E.1.102.			
DIMENSIONES OBJETO	ca. 3,1 (H) x 14,3 (diám. plato) x 6,9 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) <b>betu</b> b) <b>il</b> (ligadura).		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Dos grafitos postcocción en la pared externa, cerca del pie, estando el segundo grafito más próximo. b) se sitúa a la derecha de a) a unos 4,5 cm. De trazo fino y poco profundo, aunque b) está más marcado. <i>Ductus</i> descuidado en el primer grafito, y más cuidado en el segundo. Por lo tanto parece tratarse de dos manos diferentes. Módulo medio en ambos grafitos. A la derecha de b), hacia arriba, parece apreciarse algunos trazos que podrían formar parte de otro grafito, sin embargo, al coincidir con un desconchado de la superficie, no es posible confirmarlo. Las variantes de los signos son: a) be1, tu2, en cuyo interior se aprecian dos trazos realizados por error bajo el trazo interior; b) i1, l1.</p> <p>La secuencia <b>betu</b> no se repite en Azaila, pero podría compararse con las secuencias <b>betu</b> de E.1.100/AZ.114, también sobre cerámica campaniense, y con <b>beta</b> en E.1.99/AZ.108, igualmente sobre campaniense.</p> <p>El segundo grafito, <b>il</b> se repite en Azaila sobre un cuenco de cerámica campaniense en E.1.131/AZ.142, aunque no en ligadura. Fuera de Azaila se documenta sobre cerámica en La Quintana, <i>BDHesp</i> GI.23.04 (Cervià de Ter), en La Cova de la Fontmajor (L'Espluga de Francolí), <i>BDHesp</i> T.01.01 y en El Palomar (Oliete), E.5.2/<i>BDHesp</i> TE.05.02.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ⚗: 1,9 x 1; Δ: 1,7 x 0,8; b) ⚗: 1,8 x 1,5; †: 1,8 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,4; b) 2,1 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4549a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 176, 34, n. 176; M. Beltrán 1984a, 132-135; M. Beltrán 1976, 189, fig. 49, n. 73, 303, n. 183.

## IMÁGENES



IGM4549a



M. Beltrán 1976, fig. 49, n. 73



MLH, E.1.102



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.116

REFERENCIA MLH	E.1.103	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/341.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7 reconstruida. Con grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO ca. 6,2 (H) x 34,4 (diám. boca) x 9,2 (diám. pie) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré.

LECTURA **bia**  
MLH: **bia** o **bir**.

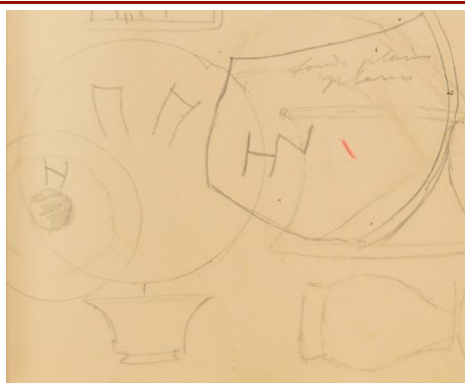
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el pie externo junto al pie, para ser leído desde dentro. De trazo profundo y medio. Letras grandes. Las variantes de los signos son: **bi1**, **a2**.

La misma secuencia aparece sobre otra cerámica campaniense, AZ.117 (v. ficha siguiente) y posiblemente también sobre E.1.105/AZ.118a, según mi lectura corregida. Si la lectura es **bir** se puede interpretar como una abreviatura de NP, como **birlako** sobre un plomo de Orleyl, F.9.2/*BDHesp* CS.21.02.

DIMENSIONES LETRAS	Γ: 1,5 x 0,8; Δ: 1,4 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 184, 34, n. 184; M. Beltrán 1976, 303, n. 186; M. Beltrán 2013, 34, fig. 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, págt. 101 = M. Beltrán 2013, fig. 23



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.117

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 20, n. 189, 4	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense, forma Lamb. 2. Grafito ibérico en la base.  
Pieza conocida solo por la bibliografía y la documentación inédita de Cabré.



DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Calle C, estancia 9, donde también se halló otra cerámica campaniense, Lamb. 2, con grafito <b>bir</b> o <b>bia</b> , AZ.117; varias fusayolas grafitadas: E.1.440/AZ.552 ( <b>ati</b> ), AZ.836 ( <b>ka</b> ), AZ.841 ( <b>o</b> ), AZ.847 ( <b>to</b> ) y AZ.849 (a) <b>to</b> , b) <b>to</b> ).
LECTURA	<b>bir</b> o <b>bia</b> .

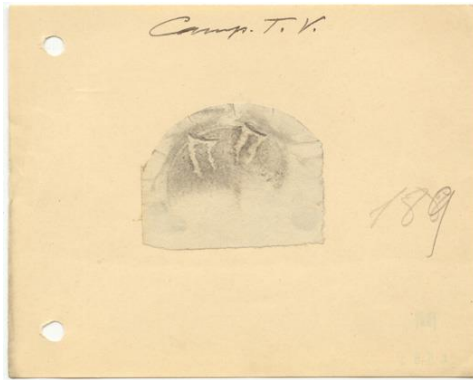
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, junto al anillo. El segundo signo, situado a mayor altura que el primero. De trazo y módulo medio. Los dos signos presentan un trazado similar, pero es posible que el segundo signo no esté cerrado por debajo, pudiendo leerse como **a** o **r**. Las variantes de los signos, aunque con dudas, podrían ser: **bi1**, con el último trazo prolongado y ligeramente curvado hacia dentro; **a2** o **r6**.

Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4563 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 189, 34, n. 189.		

## IMÁGENES



IGM4563 (fichero Cabré)

## AZ.118

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.105	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/363.	
FECHA AUTOPSIA	16/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y galbo sin borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie inclinado al interior y recto al exterior. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla triple fina. Barniz denso. Grafitos en la base y en la pared, cerca del pie.

DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 8,2 (anch.) x 3,5 (long.) x 6,6 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925.

LECTURA	a) <b>bir</b> o <b>bia</b> b) <b>ke</b> ? c) <b>ban</b> d) <b>ba</b> ? <i>MLH</i> : a) <b>bibes</b> , b) <b>ban</b> , c) <b>ba</b> [ o ] <b>ba</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Tres grafitos incisos en la parte externa del objeto. a) y b) en la base, situados uno enfrente del otro, a 180°, y c) y d) en la pared, cerca del pie. d) es muy dudoso y podría no ser un grafito, sino un trazo accidental. a) y c), de módulo medio, trazo fino y poco profundo, así como b), que es de módulo grande. a) y b) para leerse desde dentro, pero opuestos. c) realizado para leerse desde fuera. En el primer grafito el segundo signo tiene un trazado descuidado y extraño, y de dudosa interpretación. Presenta dos trazos paralelos muy poco distanciados, el segundo ligeramente arqueado hacia fuera. Ambos trazos se unen en la parte superior en un pequeño vértice y sus extremos, en la parte inferior, se cruzan y se prolongan, por lo que Untermann lo interpreta como un signo <b>be</b> estrecho, descartando su lectura como a o r, ya propuestas por Siles (1985, 123). Sin embargo, en mi opinión, es mejor opción, dado que el cruce de los trazos en la parte inferior parece un error, y no trazado a propósito. Además, el siguiente signo que Untermann une a este grafito parece haber sido realizado por una mano diferente, pues además es de un módulo mayor. Se aprecian dos signos formando un ángulo, y parecen corresponderse al signo <b>ke</b>1. El tercer trazo que dibujo Untermann es un trazo que no enlaza con el signo, y que probablemente sea accidental. Las variantes de los signos son: a) <b>bi</b>1, r3 o a4?; b) <b>ke</b>1; c) <b>ba</b>1, n; d) <b>ba</b>1?.</p> <p>De todas las secuencias existentes en el objeto <b>ban</b>, c), es la más clara y la que presenta mejores testimonios en la epigrafía ibérica. Para esta secuencia v. AZ.084. Para la primera secuencia, si se lee como <b>bir</b> o <b>bia</b>, v. AZ.116. El signo <b>ke</b> aislado solo se documenta, posiblemente, en otra cerámica campaniense de Azaila, AZ.158. El signo <b>ba</b>, por su parte, es habitual en Azaila, ya sea como grafito grafemático o como marca, quizás como numeral, sobre todo sobre la cabecera de <i>pondera</i>.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) $\Gamma$ : 1,8; $\Delta$ : 2,1 x 0,6; b) $\angle$ : 1,5 x ca. 1,2 c) l: 1,1; $\text{M}$ : 1 x 0,6; d) l: 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,3; b) ca. 1,2; c) 1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6191a; IGM4697 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 271, 35, n. 217; M. Beltrán 1979, 47-48, 173, fig. 13, n. 154; M. Beltrán 1984, 132-135.		
IMÁGENES			
			
IGM4697 (fichero Cabré)		M. Beltrán 1979, fig. 13, n. 154	



MLH, E.1.105



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a) y b). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle d). Aránzazu López Fernández

**AZ.119**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.106	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, fig. 20, n. 186) dice que se grabó en la base de un C-I (= Lamb. 5/7). Tras la publicación de su documentación inédita (M. Beltrán 1995) hemos

podido saber el contexto del hallazgo y que el plato no estaba completo (Cabré, Cuad. 1, pág. 19 = M. Beltrán 1995, 16 y fig. 4 n.4-1). El dibujo publicado en *MLH* del grafito se corresponde con el del Cuaderno 1 de Cabré (M. Beltrán 1995, fig. 4, 4-1), dado que Untermann copia el dibujo del *CVH* de Cabré, asumiendo que el grafito ocupa la base del objeto. Esto, además, se corrobora a través de los tres dibujos conservados de este grafito en el fichero de Cabré para el *CVH*, IGM4559, IGM4560, IGM4561, que además documentan un segundo grafito **bil** y su posición sobre el objeto. Así pues, los dibujos correspondientes con este grafito serían IGM4559 e IGM4560. Cabré no ofrece más información en la ficha, solo el dibujo del grafito situado en la circunferencia de la base del objeto (IGM4560). Por otro lado, el dibujo que se corresponde con el dibujo publicado por *MLH* es IGM4559.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En la Calle E "y dando frente a la cámara de las dos pilas de yeso: restos de una gran ánfora romana, base de un plato campaniano, (...) y una (...) de cobre a la que le falta la punta y grandes vasijas romanas rotas" (M. Beltrán 1995, 16 y fig. 4, n. 4-1 = Cabré, Cuad. 1, pág. 19).

## LECTURA

**bil.**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso en la base, con trazo medio, según el dibujo de Cabré (IGM4560). Las variantes de los signos son: **bi1**, **l1**.

La secuencia **bil** está presente sobre cerámica campaniense en E.1.107/AZ.120 y E.1.150/AZ.291, en secuencia más larga. El mismo grafito se documenta también sobre *pondera* en E.1.373/AZ.415 y .416, donde se documenta en ligadura. Fuera de Azaila se documenta en Alto Chacón (Teruel), E.6.1/*BDHesp* TE.16.01. Quizás abreviatura de **bilosbalkar**, presente sobre el llamado *pondus* del elefante, E.1.372/AZ.417 o de un NP con primer elemento **bilos** (*MLH* III.1, § 7.39; Rodríguez Ramos 2014, 138, n. 45).

## DIMENSIONES LETRAS

-

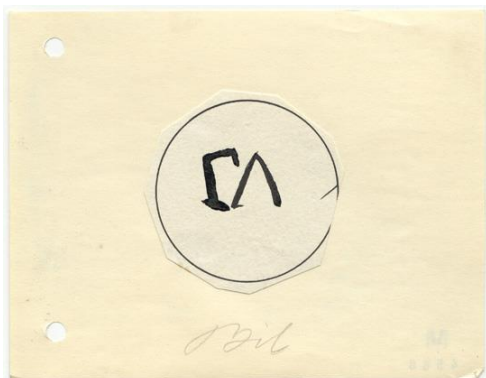
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

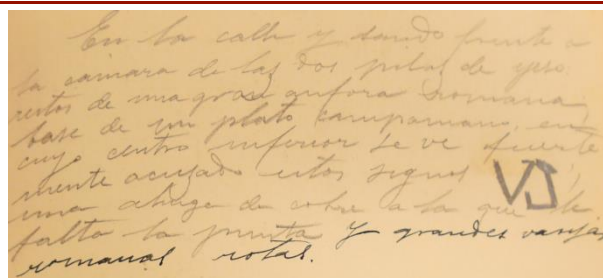
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4559, IGM4560 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 186, 34, n. 186; M. Beltrán 1976, 304, n. 192; M. Beltrán 1995, 16 y fig. 4, n. 4-1 (= Cabré, Cuad. 1, pág. 19).

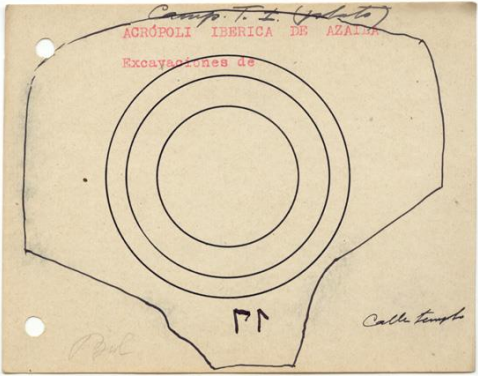

## IMÁGENES



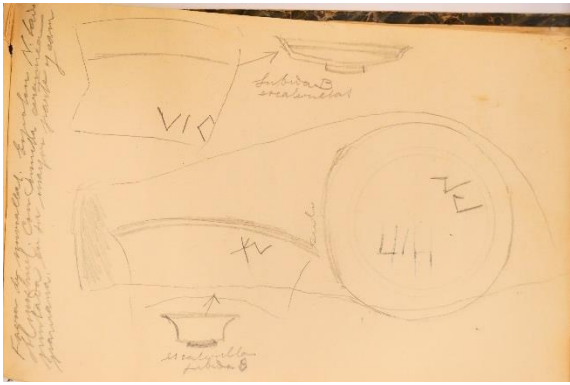
IGM4560 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 19 = M. Beltrán 1995, fig. 4, n. 4-1

<b>AZ.120</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.107	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA-	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, con grafito. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34) dice que se grabó en el costado de un C-I (= Lamb. 5/7). No hay dibujo de la pieza ni del grafito en las obras publicadas por Cabré, pero sí en la documentación que dejó inédita y fue publicada más tarde por M. Beltrán (2013, 39 = Cabré, diarios 1923-1944, pág. 136) que no incluye el dibujo, y en el fichero de Cabré para el CVH, en el que se incluyen tres dibujos de la misma secuencia sobre cerámica campaniense (v. ficha anterior), IGM4559, IGM4560 y IGM4561. El dibujo de las dos primeras fichas se corresponde con el publicado en el CVH, y que copia Untermann en E.1.106. Mientras que el dibujo de la tercera ficha presenta el grafito en la pared externa. Por lo tanto, existen dos grafitos <b>bil</b> sobre cerámica campaniense, uno en la base externa y otro en la pared externa. La ficha que se corresponde, por tanto, con el dibujo publicado por <i>MLH</i> es IGM4559, y el que se corresponde con esta pieza es IGM4561.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la calle C, casas 1, 3.	
LECTURA	<b>bil</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Inciso en la pared externa, mediante trazo fino. Las variantes de los signos son: <b>bi1</b>, <b>l1</b>. Para la misma secuencia, v. ficha anterior.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4561 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 186, 34, n. 186; M. Beltrán 1976, 304, n. 192; M. Beltrán 2013, 39 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 136).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4561 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 136</p> </div> </div>		

<b>AZ.121</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.111	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 18943/69/366.	
FECHA AUTOPSIA	16/10/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de base y galbo con borde de un plato campaniense, forma Lamb. 5/7. Pie inclinado al exterior y apuntado. Barniz muy mal conservado. Grafito en el pie.		
DIMENSIONES OBJETO	3,4 (H) x ca. 8,4 (long) x 7,8 (diám. pie) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón Norte.	
LECTURA	<b>bin</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito postcocción en la base externa, pegado al anillo interior. Para leerse desde fuera. Trazo medio y poco profundo. El grafito sigue la disposición circular de la base. Las variantes de los signos son: <b>bi1</b>, <b>n1</b>. La misma secuencia <b>bin</b> se repite en Azaila sobre cerámica campaniense quizás en E.1.150/AZ.293, según lectura de Untermann, como comienzo de secuencia incompleta, y en Solsona en D.5.3/<i>BDHesp</i> L.03.02. Como paralelo, y quizás se pueda pensar que es la abreviatura de <b>binen</b>, secuencia documentada varias veces en Azaila sobre cerámica campaniense: E.1.108, .109 = E.1.110 + E.1.112/AZ.122 y AZ.123. También como paralelo puede aducirse una tésera monetiforme de Empúries cuyo texto es <b>bin/en</b> (C.1.23/<i>BDHesp</i> Gl.10.32). Parece, por tanto, tratarse de la abreviatura de un NP con elemento <b>bin</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.40; Rodríguez Ramos 2014, 141, n. 47).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	∏: 1,1 x 0,7; √: 1 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6809; IGM4562 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 188, 34, n. 188; M. Beltrán 1976, 305, n. 194; M. Beltrán 1979, 47-48, 187, fig. 20 n. 196; M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 2013, 63, 65, fig. 59 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 236).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4562 (fichero GM)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>M. Beltrán 1979, fig. 20, n. 196</p> </div> </div>		



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 236 = M. Beltrán 2013, fig. 59



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.122**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.108	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lab. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/367.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y galbo con borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie recto al exterior con resalte interior. Barniz muy deteriorado. Grafito en el exterior de la pared, próximo al pie

DIMENSIONES OBJETO	3,1 (H) x 11,5 (anch.) x 12 (long.) cm
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1922, en las casas al oriente, antes de llegar al templo, en la calle C, casas 2-4, al parecer junto E.1.109 = E.1.110/AZ.123, con el mismo grafito.
LECTURA	<b>binen</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. Bien marcado, de trazo medio y algo profundo. De módulo medio. Para ser leído desde fuera. El primer signo es más pequeño que el resto. El *ductus* del presente grafito es muy similar al de E.1. 109 = .110 + .112/AZ.123. Las variantes de los signos son: **bi1**, **n1**, **e1**, **n1**.

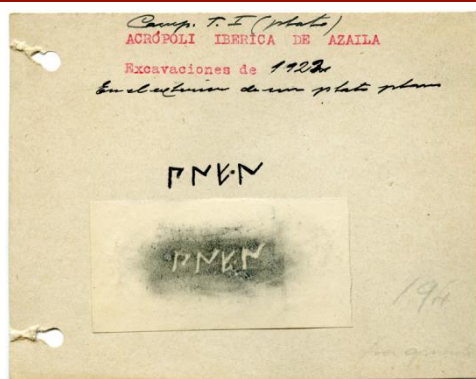
La secuencia **binen** se repite en Azaila E.1.109 = .110 + .112/AZ.123. Asimismo, esta secuencia quizás se conserve también abreviada como **bin** en Azaila, aislado en E.1.111/AZ.121, y fuera de Azaila quizás en D.5.3/*BDHesp* L.03.02 (Solsona). También como paralelo puede aducirse una tésera monetiforme de Empúries cuyo texto es **bin/en** (C.1.23/*BDHesp* Gl.10.32), al parecer el mismo texto dividido entre las dos caras de la tésera monetiforme

Parece, por tanto, tratarse de la abreviatura de un NP con elemento **bin** (*MLH* III.1, § 7.40; Rodríguez Ramos 2014, 141, n. 47). **-en** podría ser la abreviatura de un segundo componente de NP o quizás se trate del morfo que marca la posesión. **bin**, por otra parte, también aparece como morfo.

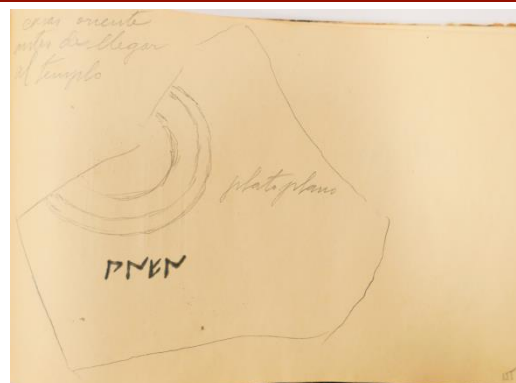
DIMENSIONES LETRAS	Γ: 0,6 x 0,5; Μ: 0,6 x 0,6; λ: 0,7 x 0,4; Ξ: 0,6 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
--------------------	--	----------------------	---------

BIBLIOGRAFÍA	IGM8839; IGM8871; IGM6223a_3; IGM6254a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 194, 34, n. 194 (1); Gómez-Moreno 1949, 45, n. 38e; M. Beltrán 1976, 306, n. 195; M. Beltrán 1979, 47-48, 173, fig. 13, n. 248; M. Beltrán 2013, fig. 42, 64 (aunque así se indica, no se corresponde con esta, sino con AZ.124), 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 12, pág. 155).
--------------	--

## IMÁGENES



IGM6254a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 155



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.123

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.109 = E.1.110 + E.1.112	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/202 + 1943/69/211.	



FECHA AUTOPSIA	19/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p>Dos fragmentos de base de cerámica campaniense B, con decoración a base de dos círculos en la base interior, y decoración umbilical en la base externa. Grafito en la base externa.</p> <p>Los dos fragmentos están inventariados y guardados por separado, lo que llevó a error a Untermann, que publicó los dos fragmentos por separado, y la inscripción en conjunto a través de la bibliografía de Cabré, sin darse cuenta de que era ambos fragmentos formaban la misma pieza, y por tanto, constituyen el mismo grafito.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	18 (H máx. conserv.) x 10 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de 1927 en la Cámara 6 del barrio de tiendas, del mercado, en el espolón norte, en la calle C, casa 2-4, al parecer junto a AZ.122.		
LECTURA	<b>binen</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito poscocción en la base externa del objeto, justo encima de la decoración umbilical. El grafito está partido en dos en el segundo signo, pero está completo. Realizado para ser leído desde dentro. Trazos profundos, gruesos y claros. <i>Ductus</i> firme. Los dos signos <b>n</b> son los de mayor tamaño, mientras que los signos <b>bi</b> y <b>e</b> son los más pequeños. Las variantes de los signos son: <b>bi1</b>, <b>n1</b>, <b>e1</b>, <b>n1</b>.</p> <p>Para la secuencia <b>binen</b>, v. ficha anterior</p>			
DIMENSIONES LETRAS	Γ: 0,7 x 0,6; Μ: 0,9 x 0,7; λ: 0,7 x 0,4; Ν: 0,9 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a_4; IGM6267a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 194, 34; Gómez-Moreno 1949, 297, n. 38e; M. Beltrán 1976, 306, n. 195; M. Beltrán 1979, fig. 13, n. 248?; M. Beltrán 2013, 87, fig. 64 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 12).		
IMÁGENES			
			
IGM6267a (fichero Cabré)		Cabré, papeles sueltos 1925-1928, pág. 12 = M. Beltrán 2013, fig. 64	



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.124**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.113	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/355.	
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y galbo sin borde de un plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Pie recto al exterior y ligeramente apuntado. Barniz alterado. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO 2,1 (H) x 7 (anch.) x 9,2 (long) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA **biu.**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción en la pared externa, cerca del pie. De módulo mediano y trazo medio-fino, algo profundo. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son **bi1**, con el último trazo prolongado, casi cerrando el signo; **u1**.

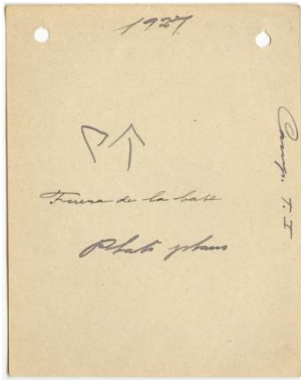
La misma secuencia **biu** se encuentra en Azaila también sobre cerámica campaniense en E.1.114 = .115/AZ.125; también en otros yacimientos, como en Montlaurès, sobre cerámica ática, B.4.1/*BDHesp* AUD.02.01, y en Ullastret, C.2.44/*BDHesp* GI.15.17. Quizás sea la abreviatura de un NP como **biur̄tutel** presente en Azaila sobre un *pondus*, E.1.375/AZ.421, que también presenta su abreviatura **bi** en E.1.376/AZ.422, y también como abreviatura **biur̄** en E.1.377 y .378/AZ.419 y.420.

DIMENSIONES LETRAS ⏏: 1,3 x 1; ⏏: 1,2 x 0,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4557 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 185, 34, n. 185 (1); M. Beltrán 1976, 304, n. 188.

## IMÁGENES



IGM4557 (Cabré, fichero)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.125

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.1.114 = E.1.115	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	erámica campaniense C, Lamb. 2 (T. V)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/250.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran fragmento de base y galbo con borde de una cerámica campaniense C (Beltrán (1979, 180 n. 21), forma Lamb. 2 (Morel 1222). Acanaladura bajo el labio. Pasta gris. Barniz oliváceo, muy alterado. Grafito en el exterior de la pared en el tercio más próximo al labio.

Muy probablemente esta entrada está repetida dado que el dibujo de E. 1.114 y E.1.115 es prácticamente idéntico y las líneas que se dibujan delimitando el fragmento cerámico se adaptan en ambos casos al fragmento cerámico inventariado en el MAN con el número 1943/69/250. Por otro lado, no se han hallado en este Museo dos grafitos de estas características. En el fichero de Cabré parecen existir documentados tres grafitos **biu** sobre cerámica campaniense (IGM4556-8), sin embargo, la ficha IGM4556 que Cabré interpreta como **biu** es interpretada como Untermann, tras autopsia, como **au**, bajo la referencia E.1.60 (AZ.068).

DIMENSIONES OBJETO	5 (H) x 5,7 (anch. pared 151onserve.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de 1925, fuera de las murallas, en el espolón norte.
LECTURA	<b>biu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, bajo el labio. El trazo es grueso, pero de pequeño tamaño. Las variantes de los signos son **bi1**, con segundo trazo inclinado hacia abajo, lo que provoca que el signo esté casi cerrado; **u1**.

Para la secuencia **biu**, v. ficha anterior.

## DIMENSIONES LETRAS

∏: 0,55 (H) x 0,55; ↑: 0,5 x 0,4 cm.

## LONGITUD

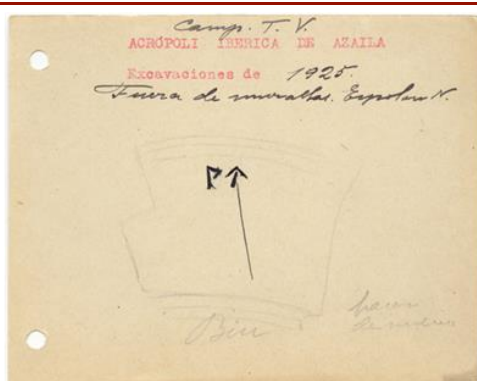
ca. 0,8-0,9 cm.

## INSCRIPCIÓN

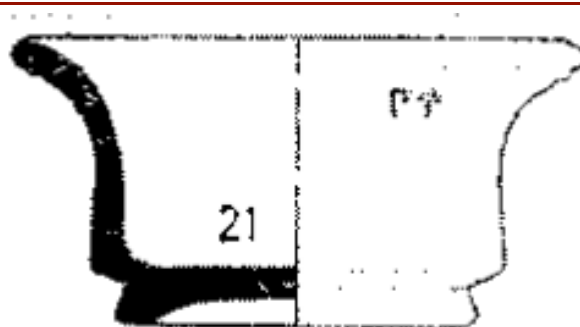
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4558 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 185, 34, n. 185 (2); M. Beltrán 1976, 19, fig. 48, n. 21; M. Beltrán 1979, 180, n. 21?; M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 230).

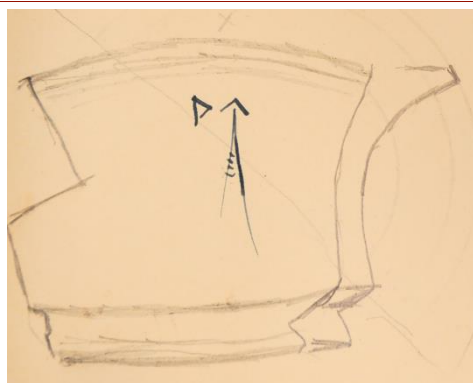
## IMÁGENES



IGM4558 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1976, fig. 48, n. 21



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 230



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.126

## REFERENCIA MLH

-

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

CVH, fig. 19, n. 107, 33.

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 2 (T. V)

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/449.

## FECHA AUTOPSIA

14/11/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base con arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 2. Grafito en la base.

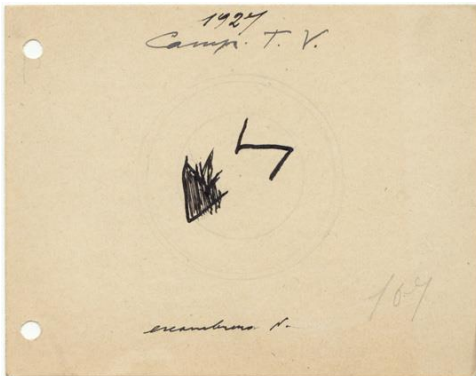
DIMENSIONES OBJETO	1,9 (H) x 5,7 (diám.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la escombrera Norte.
LECTURA	a) <b>bo?</b> b) <b>s</b>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, ocupando la mitad de ella. De trazo medio y profundo. Módulo grande. El primer signo ha sido borrado y solo se aprecian algunos restos que sobresalen del tachado. Para Cabré (IGM4455) debió ser un signo e, pero también pudo haber sido **bo**4. Un procedimiento similar para la eliminación de un signo se atestigua también en la cerámica de Liria (López Fernández 2016a, 225, n. 27), donde se anulan los signos añadiendo decoración o bien nuevos signos sobre los signos anteriores. El segundo signo ha de considerarse un grafito nuevo, grabado con posterioridad al primero, quizás como corrección de él, o quizás como segundo grafito realizado por un nuevo propietario, que quiso borrar el primero. La variante del signo es **s**1, con un trazado descuidado, siendo el último trazo casi horizontal, en lugar de oblicuo, que sería lo esperable.

DIMENSIONES LETRAS	a) 1,9; b) 1,7 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4455 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 107, 33, n. 107.		

### IMÁGENES



IGM4455 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

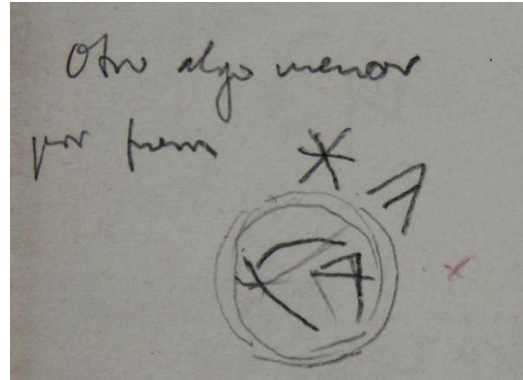


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

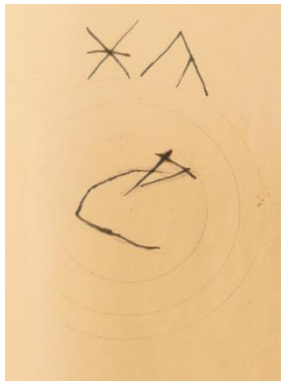
<b>AZ.127</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.117		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/308.		
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Tres grandes fragmentos reconstruyen prácticamente al completo un plato de cerámica campaniense B de forma Lamb. 5/7. Barniz muy alterado. Grafito en el exterior de la pared, muy próximo al inicio del pie, tanto que la línea de arranque del mismo parece servir de pauta a la inscripción.			
DIMENSIONES OBJETO	3 (H) x 8,1 (diám. boca) x 6,8 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923 en la Cámara contigua al templo romano, es decir, en la calle B, casa 3.		
LECTURA	a) <b>boka</b> b) <b>kea</b> <i>MLH</i> : a) <b>boka</b> ; b) <b>keka</b> ?		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos postcocción, uno en la pared externa, junto al borde, a), y el segundo, b), en la base externa, ocupándola casi por completo. Realizado por manos diferentes. a) es de trazo fino, algo profundo, elegante y cuidado. Sin embargo, b) es muy tosco, de letras más grandes, trazo más grueso y profundo. Realizado en forma de anagrama, con un primer signo más grande y el segundo, más pequeño, situado casi encima, adosado al primero en su parte superior. Ambos para ser leídos desde dentro. Las variantes de los signos son: a) <b>bo</b>2, <b>ka</b>1; b) una forma entre <b>ke</b>1 y <b>ke</b>7, es decir, la variante sin trazo interno, la primera angulosa, y la segunda redondeada, pues en este caso es una variante redondeada, pero con un ligero ángulo provocado en el contacto de los dos trazos; <b>a</b>2, que Untermann interpreta como <b>ka</b>1 de trazado irregular. Sin embargo, el segundo trazo cierra el signo, aunque dañado por una concreción que impide observar el trazado completo que sigue. No obstante, se aprecia cómo el signo cierra en su esquina inferior. El trazo superior, es decir, el trazo horizontal, que dibujan Gómez-Moreno, Cabré (más marcado en el fichero que en los diarios) y Untermann como más largo, está prolongado, pero posiblemente por descuido, dado que el trazo en su prolongación es mucho más fino. Es decir, que relajó la incisión, dado que el signo ya estaba completo. <b>boka</b> también en se documenta sobre cerámica campaniense en E.1.118-.121/AZ.128-.132; y sobre <i>pondera</i> en E.1.379/AZ.423 y AZ.424-.427 y quizás AZ.451. La misma secuencia también aparece sobre un fragmento de <i>dolium</i> procedente de Azuara (Z), junto con una indicación metrológica, en E.3.1/<i>BDHesp.</i> Z.14.02. Es posible que sea la abreviatura de un NP como <b>bokalšor</b> B.7.34/<i>BDHesp</i> AUD.5.34, 8 y 9 (Pech Maho) y <b>bokau</b> en Azaila, E.1.116b/AZ.133b.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ✕: 1,3 x 1,2; λ: 1,4 x 1,5; b) ‹: 3,1 x 1,6; ▷: 2 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3,3; b) 1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6223a; IGM4568 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 198, 34, n. 198; M. Beltrán 2013, 50, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, págs. 171, 231).		
IMÁGENES			



IGM4568 (fichero Cabré)



IGM6223a (apuntes Gómez-Moreno)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 171



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.128**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.118	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/256.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Al parecer, aunque se indica que el grafito se conserva en un fragmento de base de cerámica campaniense de forma Lamb. 2, con grafito, según muestra el dibujo de la ficha correspondiente al fichero de Cabré para

el CVH (IGM4569) y tras la autopsia de la pieza, pues parece corresponderse con la pieza del MAN inventariada como 1943/69/256, se trata de un fragmento de pared. Paredes finas. Pasta amarillenta con barniz denso y perfectamente conservado. Grafito en el exterior de la pared.

Cabré (1944, 34, n. 197) dice que se grabó "en un fragmento de la base de un CV" (= Lamb. 2). La ficha IGM4569 documenta una cerámica campaniense V, o varias, dado que hay dos dibujos y un calco de diferentes dibujos de la misma pieza o de tres piezas diferentes, pues los dibujos, aun siendo muy similares, parecen dibujar grafitos distintos. Sin embargo, sobre esta forma cerámica Cabré solo indica la existencia de un ejemplar con grafito. En la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán (2013) se hace corresponder la referencia de *MLH* E.1.118 con un grafito **boka** contenido en una cerámica Lamb. 5/7 (= plato plano), lo que no concuerda con la forma de este ejemplar. Asimismo, las formas señaladas por Cabré en el CVH que contienen este grafito son: Lamb. 2 (T. V), tres Lamb. 3 (T VI: dos en la base, una en el costado), y un vaso cilíndrico con gollete. Por lo tanto, según la documentación conservada de Cabré habría que incluir, además, como soportes, una Lamb. 5/7 (T. I, diarios 1923-1944, pág. 40), dos Lamb. 2 (T V).

Por lo tanto, consideramos la existencia segura de un grafito sobre Lamb. 2, corrigiendo su posición sobre un fragmento de pared, y no de base, como indicaba Cabré (1944), pero dejando abierta la posibilidad de la existencia de dos ejemplares más de similares características, como podría estar indicando la ficha IGM4569 correspondiente al cuaderno preparatorio de Cabré para el CVH.

Por último hay que añadir que el dibujo que publica *MLH* del grafito con referencia E.1.121 (AZ.132) pertenece en realidad a esta pieza.

DIMENSIONES OBJETO	3,7 (H) x 3,7 (anch.) x 2,1-1,6 (borde) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1922, en la calle longitudinal. En esta calle se hallaron otras piezas con grafito. V. AZ.103.
LECTURA	( <b>I</b> ) <b>boka</b> ( <b>I</b> ) <i>MLH</i> : <b>boka</b> .

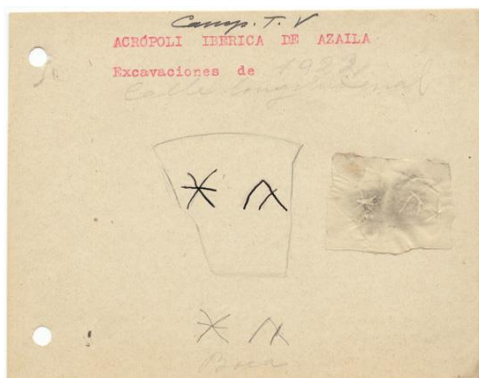
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, situado bajo el borde. Sus letras son de buen tamaño y de trazo muy claro. Quizás esté completo, dado que la secuencia **boka** es bien conocida. Las variantes de los signos son **bo2**, **ka1**.

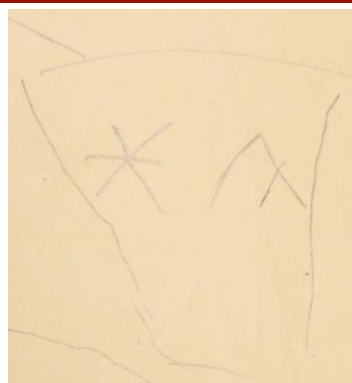
Para la secuencia **boka**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	✱: 0,9 (H) x 0,9; λ: 1 X 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4569 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 2013, 42, fig. 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 157).		

### IMÁGENES



IGM4569 (fichero Cabré)



Diarios 1923-1944, pág. 157 = M. Beltrán 2013, fig. 40





Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.129**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.119 = E.1.237	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/274.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared con borde de una forma Lamboglia 3, es decir, de un píxide. Pie ligeramente apuntado. Barniz oliváceo. Grafito incompleto en la base, interrumpido por la línea de fractura. Parece haberse producido un doblete en la edición de esta pieza, debido a la información confusa e incompleta publicada por Cabré en el *CVH*. Cabré indica que el grafito **boka** sobre cerámica campaniense se conserva sobre un vaso cilíndrico con gollete, un fragmento de base de una Lamb. 2 (C. V = E.1.118/AZ.128, con posible error de situación, pues se trata de una pared, y no de una base); dos bases incompletas de "tintero", es decir, Lamb. 3, píxide (C VI = E.1.119 = .237/AZ.129, la presente pieza); en el costado de otra Lamb. 3 (C VI = E.1.121/AZ.132, con error de dibujo en *MLH*, dado que este pertenece a las formas de T. V, según el cuaderno preparatorio de Cabré para el *CVH*). Por tanto, Untermann adscribe una de las dos bases incompletas de Lamb. 3 a E.1.119, ignorando que el segundo signo está incompleto. En su autopsia directa del material de Azaila en el MAN Untermann debió localizar la pieza con el segundo signo incompleto, pero sin reparar que es uno de los grafitos **boka** descritos por Cabré, y por tanto publicándolo dos veces, como grafito **boka** en esta referencia E.1.119, y como grafito incompleto **bo+[]** con la referencia E.1.237.

DIMENSIONES OBJETO	5,7 (H) x 5,9 (anch. fragto.) x 8,8 (long.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón Norte.
LECTURA	<b>boka[]</b> <i>MLH</i> : E.1.237: <b>bo+[]</b> ; E.1.119: <b>boka</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción, incompleto a la derecha, situado en la base externa, en el centro y junto al anillo. De trazo fino y poco profundo. Para ser leído desde dentro. De trazo poco cuidado, dado que los trazos oblicuos del primer signo y el trazo interior del segundo signo se prolongan de forma descuidada. Aunque el segundo signo está incompleto, parece que su interpretación como **ka1** es clara. El último trazo del primer signo y el interior del segundo se cruzan en su parte inferior, en su prolongación. Las variantes de los signos son **bo2**, **ka1**.

Para la secuencia **boka**, v. AZ.128.

DIMENSIONES LETRAS

X: 2,9; Δ: 1,1 (conserv) cm.

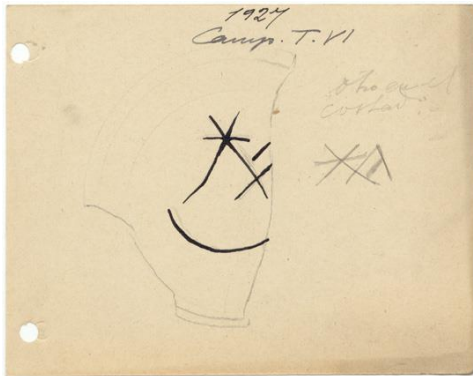
LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

2,3 cm  
(conserv.).

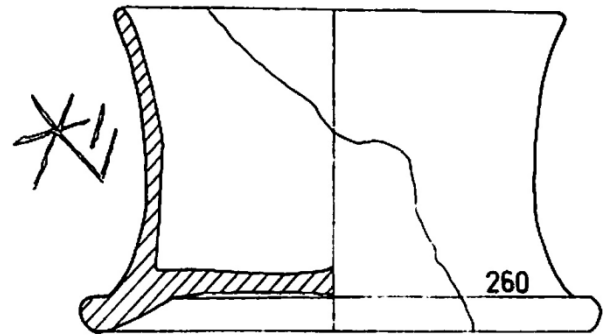
BIBLIOGRAFÍA

IGM4570 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 1979, 153, n. 260, fig. 4, n. 260; M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 231).

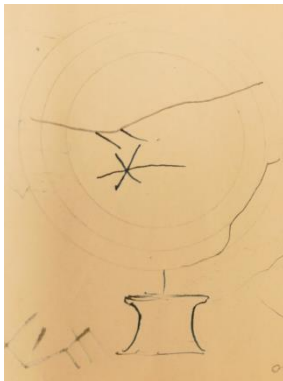
IMÁGENES



IGM4570 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 4, n. 260



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 231



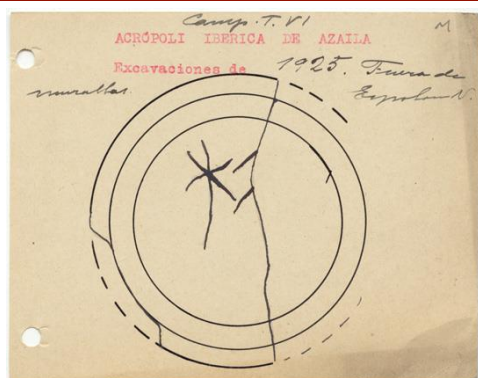
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.130</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.120	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Base incompleta de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 3, es decir, de un píxide. Grafito incompleto en la base.</p> <p>Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 197) dice que se grabó "en dos bases incompletas de C VI" (= Lamb. 3). Ambas piezas se documentan en el cuaderno preparatorio de Cabré para el CVH (IGM4570 e IGM4571), aunque es llamativo que en ambos ejemplares el trazo sea tan similar y el corte del fragmento afecte de la misma manera a ambos grafitos, conservándose solo dos trazos oblicuos del segundo signo. Este hecho lleva a preguntarse si realmente estamos ante uno o dos ejemplares. En el caso de tratarse de uno solo, habría que concluir que se produjo un error de Cabré al recopilar la información de las excavaciones en la elaboración del fichero para el CVH. Hay que señalar, además, que se indica una fecha diferente de hallazgo para cada uno de estas dos piezas, 1927 y 1925 respectivamente, que quizás sea también un error interno del propio Cabré.</p> <p>Asimismo, parece haberse producido un doblete en la edición del mismo grafito descrito en E.1.119/AZ.130, debido a la información confusa e incompleta dada por Cabré en el CVH. V. ficha AZ.130.</p> <p>Todo ello, sumado al hecho de que tanto Untermann (1973) como yo misma solo hemos localizado una pieza con estas características en el MAN, lleva a pensar que se ha producido no solo un "doblete", sino un "tripleto" en la edición de este grafito, primero, a partir de una posible recopilación de datos errónea por parte del propio Cabré, que considera la existencia de dos bases de Lamb. 3 (C VI), con el segundo signo incompleto de igual modo, y a continuación tras la autopsia del material realizada por Untermann en 1973, quien encuentra el grafito incompleto, un solo ejemplar, y edita como <b>bo+</b> bajo la referencia E.1.237. Mientras que ya había editado las dos referencias <b>boka</b> en base de Lamb. 3 citadas por Cabré en CVH (n. 197).</p> <p>Sin embargo, ante la confusión de los datos, y el no poder asegurar si existe o no el segundo grafito, mantenemos esta referencia.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el Espolón Norte.	
LECTURA	<b>boka</b> [	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito incompleto en la base. De trazo fino, para ser leído desde dentro. De trazo poco cuidado, dado que el segundo trazo oblicuo del primer signo se prolonga de forma descuidada. Aunque el segundo signo está incompleto, parece que su interpretación como <b>ka</b>1 es clara. Las variantes de los signos son <b>bo</b>2, <b>ka</b>1. A diferencia de la pieza anterior, con la que comparte muchas similitudes, los trazos prolongados de los signos son se cruzan en sus extremos inferiores, según el dibujo de Cabré. Y además el primero trazo del primer signo es el único que se prolonga.</p> <p>Para la secuencia <b>boka</b>, v. AZ.127.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4571 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205.	

## IMÁGENES



IGM4571 (fichero Cabré)

## AZ.131

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.204	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/411.	
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared sin borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en el exterior de la pared, junto al pie. Esta pieza no está recogida en ninguna de las monografías de Azaila. Cuando Cabré (1944, 34, n. 197) refiere las piezas en las que aparece **boka**, no menciona ningún plato (Lamb. 5/7 = C I).

DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 5,2 (anch.) x 7,8 (long) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle D, casa 2, junto con otras piezas con grafito. Para v. el contexto completo, v. AZ.071.	
LECTURA	<b>boka</b> <i>MLH: taka; JVM (BDHesp): boka.</i>	

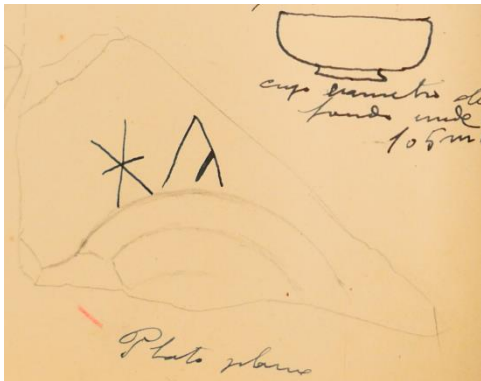
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, junto al pie. De trazo medio y no profundo. Módulo medio. Para leerse desde dentro. Untermann indica la lectura **ta** porque solo aprecia el aspa del signo, y no el trazo horizontal que corta la intersección de los dos trazos oblicuos. Este trazo es muy pequeño y se confunde con una línea de la cerámica. Juana Valladolid corrigió la lectura para el *Banco de Datos Hesperia*. Asimismo el trazo interior del segundo signo, **ka**, es muy breve y en su parte final está afectado por concreciones. Las variantes de los signos son: **bo2**, **ka1**.

Para la secuencia **boka**, v. AZ.127.

DIMENSIONES LETRAS	✕: 1,5 x 1,2; λ: 1,5 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 2013, 18, 22, fig. 7 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 40).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 40 = M. Beltrán 2013, fig. 7



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.132

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.121	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/256.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Según *MLH* se trata de un pequeño fragmento de galbo con borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 3, es decir, de un píxide, que solo nos permite recomponer la boca. Sin embargo, la documentación del fichero de Cabré para el *CVH* indica que la pieza cuyo dibujo publica Untermann con la referencia E.1.121 pertenece a una cerámica campaniense de forma Lamb. 2, es decir, T. V, y no a una Lamb. 3, es decir, T. VI, que se debe corresponde con E.1.118/AZ.128, única pieza localizada con la forma Lamb. 2. Por tanto, el dibujo de esta pieza en *MLH* no se corresponde con el ejemplar referido. El que debe corresponderse a esta pieza es el dibujo añadido a lápiz de la ficha IGM4570.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.
LECTURA	<b>boka</b> <i>MLH</i> : ]boka[.

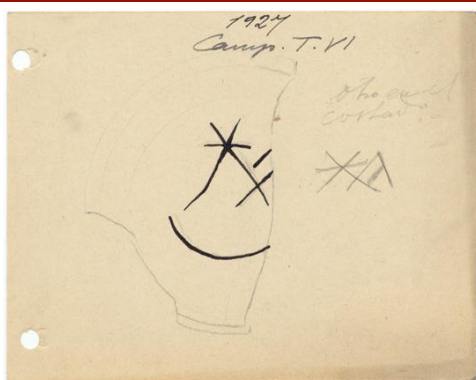
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito ¿postcocción? en la pared externa (“en el costado”). Según el dibujo de Cabré es de trazo fino, pero firme. Las variantes de los signos son: **bo**2, **ka**1. Los signos están muy juntos, por lo que el último trazo del primer signo y el primero del segundo se cruzan en la parte inferior.

Para la secuencia **boka**, v. AZ.127.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4570 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205.		

## IMÁGENES



IGM4570 (fichero Cabré)

## AZ.133

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.116	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/358.	
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, completo (a excepción de un pequeño fragmento del borde) y reconstruido. Barniz denso y bien distribuido. Decoración de acanaladuras y ruedecilla en el fondo. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	3,4 (H) x 6,1 (diám. pie) x 21 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle B, casa 3, junto con otras piezas con grafito, sobre cerámica campaniense: E.1.166/AZ.182 ( <b>la</b> ), E.1.185/AZ.218 (a) <b>os</b> o <b>so</b> ; b) <b>si</b> ; c) <b>ne</b> ; d) <b>n?</b> ), E.1.220/AZ.268 ( <b>tau</b> ), E.1.278/AZ.242 ( <b>ss</b> [ o ] <b>ss</b> o <b>ss</b> ), AZ.874 (estrella), y sobre un peso, AZ.468 (a) y c) marca o <b>ba</b> ; b) <b>ls?</b> ).
LECTURA	a) <b>teti</b> b) <b>bokau</b> c) <b>sba</b> <i>MLH</i> : a) <b>teti</b> ; b) <b>bokau</b> ; c) <b>bas</b> o <b>sba</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos postcocción, a) en la base externa y b) y c) en la pared externa, junto al pie. a) ocupa gran parte de la base y está escrito para leerse desde fuera. b) y c), también están escritos para leerse desde fuera, aunque *MLH* apunta una segunda posibilidad de lectura para c), leído desde dentro. El primer grafito es de trazo más grueso y profundo que b) y c), aunque más irregular y poco firme. Sus signos son de módulo mediano. En el segundo grafito, el segundo signo está más separado que el anterior. El tercer grafito, c), está situado casi en el lado opuesto al segundo, b). b) y c) probablemente estén escritos con la misma mano, ambos de trazo fino, firme y esbelto. Los signos del tercer grafito, c), son de mayor tamaño que los del segundo, b). En el tercer grafito, c), el primer signo tiene remarcado el primer trazo, posiblemente por error. Las variantes de los signos son: a) **te1**, **ti4**; b) **bo2**, **ka1**, **u1**; c) **s1**, **ba1**.

La secuencia del primer grafito, a), **teti** quizás sea la abreviatura de un NP, quizás con elemento **tetel** (*MLH* III.1, § 7.122; Rodríguez Ramos 2014, 208, n. 149) o similar, elemento que se documenta en Azaila sobre dos *pondera* en el NP **biur̄tetel**, E.1.375-.376/AZ.421-422, y fuera de Azaila, *Vrchatetel*, en una inscripción latina (*CIL* II 2967; *HEp* 8, 1998, 376: *Calpur/niae Ur/chatetelli / L(ucius) Aemilius / Seranus / matri*) sobre una lápida procedente de Muruzábal de Andión (Navarra). **bokau**, por su parte, no se repite en ningún otro epígrafe pero sí **boka**, abreviatura atestiguada a menudo en Azaila (v. AZ.127).

Por último, la secuencia de c) si es leída como **bas** se puede comparar con **baski** en E.1.76/AZ.092, **basku** en E.1.7/AZ.009, y **banbas** en E.1.67/AZ.083. Mientras que si es leída como **sba** puede compararse con E.1.78/AZ.094a, también sobre cerámica campaniense, donde la secuencia también se lee con dudas en ambas direcciones.

## DIMENSIONES LETRAS

a)  $\diamond$ : 1,1 x 0,8;  $\Upsilon$ : ca. 1,8 x 1,3; b)  $\times$ : 1,1 x 0,8;  $\lambda$ : 0,8 x 0,6;  $\uparrow$ : 0,9 x 0,8; c)  $\zeta$ : 1,2 x 0,4; l: 1,2 cm.

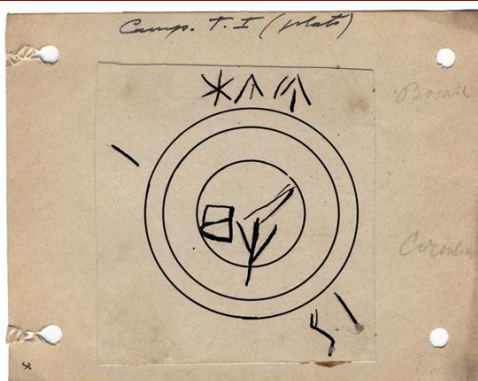
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

a) 2,2; b) 3; c) 1,1 cm.

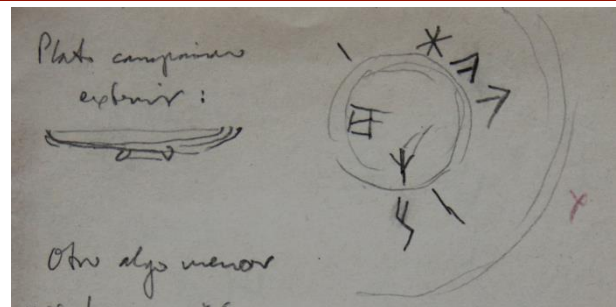
## BIBLIOGRAFÍA

IGM6151; IGM6223a\_1; IGM6264; IGM4700 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 270, 35, n. 270; M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 173).

## IMÁGENES



IGM4700 (fichero Cabré)



IGM6223a\_1 (notas Gómez-Moreno)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

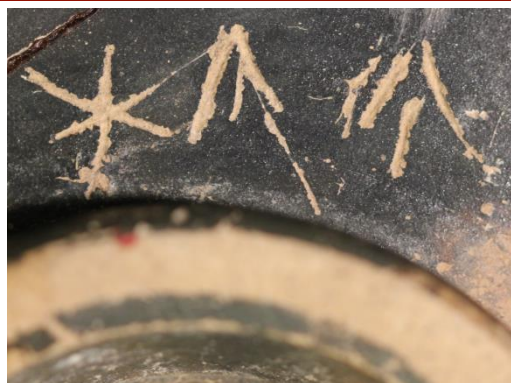


Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

**AZ.134**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.122	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, indeterminada
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

La única noticia sobre este grafito se encuentra en M. Beltrán (1976, 306, n. 204): "campaniense B indeterminada". No se ha localizado la pieza y tampoco está registrada en otros trabajos sobre Azaila.



DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>bos</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Al no haber dibujo de la pieza ni del grafito, desconocemos la situación del grafito en el objeto, así como la técnica con la que se realizó. Según los signos que transcribe M. Beltrán en el n. 204, las variantes de los signos serían <b>bo2</b>, <b>s1</b>.</p> <p>La secuencia <b>bos</b> no se documenta de nuevo sobre Azaila, a no ser que consideremos el primer signo del grafito AZ.126, también cerámica campaniense, que está tachado, forma parte de la secuencia completa.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 306, n. 204.	

<b>AZ.135</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.123	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, indeterminada.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>La única noticia sobre este grafito la ofrece M. Beltrán (1976, 292, n. 40). Según el autor, aparece en un fragmento de forma indeterminada de campaniense. No hay dibujo de grafito ni soporte y no está recogido en ninguna otra monografía sobre Azaila</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>eki</b> M. Beltrán: <b>egi</b> .	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Al no haber dibujo de la pieza ni del grafito, desconocemos la situación del grafito en el objeto, así como la técnica con la que se realizó. Según los signos que transcribe M. Beltrán en el n. 204, las variantes de los signos serían: <b>e1</b>, <b>ki1</b>.</p> <p>La misma secuencia no se vuelve a documentar en Azaila pero recuerda a <b>ekia</b> sobre una pesa de telar, E.1.382/AZ.432. El mismo inicio de palabra, <b>ekie++</b> se documenta en una tinajilla del yacimiento de Alarcos, <i>BDHesp</i> CR.01.08, o <b>ekisiřan</b> en una lápida procedente de Binéfar, D.12.1/<i>BDHesp</i> HU.01.01, donde se ponen en relación con las formas del mismo paradigma “ekiar” y “ekien”, como posible equivalencia con el latín “fecit”. Sin embargo, en este caso creemos forzado ofrecer una interpretación en esta dirección, dado que en todo caso podría ser una forma abreviada, y sin ningún otro contexto ni elementos, que habitualmente suelen acompañar esta secuencia. También se puede comparar con <b>ekiertone</b> del plomo de El Solaig, F.7.1/<i>BDHesp</i> CS.18.01, donde Untermann plantea la hipótesis de interpretarlo como apelativo, quizás en relación a un cargo público o profesión, del tipo “artista” o “artesano”, suponiéndolo un derivado del <i>ekiar</i>. En este caso, ¿podría tratarse de una firma de artista? En una inscripción rupestre de Osséja (Z6),</p>		

*BDHesp* PYO.07.02, se lee **egibal**, que se interpreta como un posible antropónimo, compuesto por los elementos **egi** y **bal**, aunque ambos son poco frecuentes, y tampoco se descarta su relación con *ekiar*.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 292, n. 40.		

### AZ.136

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.124	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 07407.	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, incompleto y reconstruido a partir de varios fragmentos. Varios grafitos, en la base y en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	5,1 (H) x 34,6 (diám. boca) x 10,4 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Gil y Gil.

LECTURA	a) <b>etešíken.ríi</b> b) <b>ń o r o a</b> c) <b>ki o n</b> d) <b>ta</b> o ASPA <i>MLH</i> : a) <b>etešíke.ríi</b> ; b) <b>r o a</b> ; c) <b>ki</b> .
---------	---

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Cuatro grafitos incisos postcocción. a), inciso en la base externa, centrado en ella y siguiendo su forma circular. Para leerse desde dentro. De trazo grueso, poco profundo y bien marcado. Módulo medio. Los signos 5º y 6º están afectados por daño superficial. b), c) y d) incisos en la pared externa, en la misma sección, situados a muy poca distancia los unos de los otros. De trazo fino y poco profundo, casi esgrafiado. Módulo pequeño. El cuarto grafito, d), no es mencionado por Untermann, pero parece claro. Las variantes de los signos son: a) **e1**, **te1**, **ś1**, **i2**, **ke1 o2**, **n1**, **ń3**, **i2**; b) **r6**, **a1** o **ń1**, pues el trazo vertical que cierra no es seguro, dado que coincide con un daño superficial y bajo él no parece existir este trazo, por lo que la lectura preferente debería ser **ń1**; c) **ki6?** o **n1**, levógiro; d) **ta1**. Según Cabré, y siguiéndole Gómez-Moreno y Untermann, en el primer grafito existen dos interpunciones tras el 5º signo y ante el penúltimo, compuestas de dos puntos dispuestos en vertical. Sin embargo, parece que en realidad lo que existe tras el 5º signo es un signo **n** afectado por pérdida de la superficie.

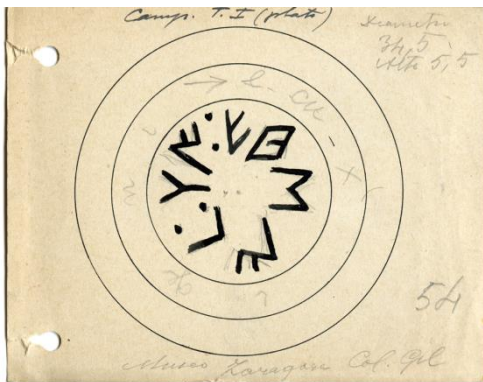
El primer grafito, **etešíken.ríi**, parece contener las partículas posesivas **en-** y **-ríi**, que suelen ir seguidas, antecedidas, como es habitual, por un NP. Para la partícula **-ríi** se han propuesto en los últimos años, asimismo, otras interpretaciones, como palabra enclítica o pronombre personal de primera persona del singular, en función de objeto (cf. Moncunill – Velaza 2021, 320-321, y nota 22).

En este caso, su paralelo podría encontrarse en su forma latinizada *Edesco*, un nombre edetano citado en T. Livio (22, 17, 1). Este antropónimo está formado por los elementos **ete** (*MLH* III.1, § 7.54; Rodríguez Ramos 2014, 148, n. 59, como **eter**) y **śike** (*MLH* III.1, § 7.102; Rodríguez Ramos 2014, 190, n. 120). El signo del segundo grafito, que admite varias interpretaciones, no seguras, es habitual en Azaila, y a menudo

presenta la misma problemática de interpretación. En el tercer grafito, sea una u otra la lectura, estos signos aparecen raramente aislados en Azaila. Y por último, en cuanto al último grafito, el signo en forma de aspa, que podría ser grafemático o una simple marca, es habitual en Azaila en todos los tipos de soportes con marcas en el yacimiento.

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	a) l: 2,1 x 1; $\diamond$ : 1,7 x 1,1; $\wedge$ : 1,5 x 1,2; $\nabla$ : 1,1 x 1,2; $\llcorner$ : 1,4 x 0,6; $\lrcorner$ : 1,4; $\nabla$ : 1,4 x 1; $\nabla$ : 1,5 x 0,9; b) 1,2 x 0,7; c) 1,5 x 0,9; d) 1,5 x 0,6 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	a) ca. 10,1 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM6251; IGM6622; IGM6627; IGM6707; IGM6923; IGM8806; IGM8875; IGM5997; IGM6165; IGM6192a; IGM6194a; IGM6197a; IGM6201a; IGM6207; IGM6209a; IGM6211; IGM6334r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 54, 32, n. 54; Gómez-Moreno 1949, 45, n. 38a; M. Beltrán 1976, 293, n. 45, 190, fig. 50, n. 83; M. Beltrán 1984a, 132-135.		

IMÁGENES



IGM6251 (fichero Cabré)



IGM8875 (boceto de Gómez-Moreno para *Misceláneas* (n. 38a))



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

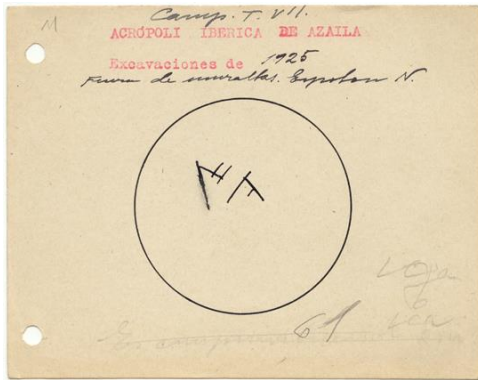


Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b) y c). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.137</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.127 = E.1.126	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 4 (T. VII)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/292.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Pie completo, sin platillo, de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 4. A juzgar por la altura del fragmento conservado pertenece al tipo más esbelto de los dos que se reconocen en Azaila. Grafito en la base.</p> <p>El dibujo del grafito en <i>MLH</i> se corresponde exactamente con MAN 1943/69/292, sin embargo los datos que Untermann aporta con respecto a la forma cerámica y localización no son correctos. Son los datos de E.1.126 (forma cerámica y referencia bibliográfica) los que se corresponden con el presente epígrafe. Revisada la bibliografía, parece claro que estamos ante dos dibujos de un mismo grafito hecho por diferentes editores: E.1.126 es el calco del dibujo de Cabré (1944, fig. 18, n. 61) quien al comentarlo refiere en efecto que el grafito aparece en el fondo de un C VII (= Lamb. 4), mientras que E.1.127 es el dibujo hecho a partir de la autopsia directa de Untermann, quien ha confundido la base de la forma Lamb. 4 con la parte superior de otra tipología cerámica. Ambas entradas E.1.126 y E.1.127 pertenecen, por tanto, a un mismo epígrafe.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	6,1 (H) x 6 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de las murallas, en el espolón Norte.	
LECTURA	<b>ika</b> <i>MLH</i> : E.1.126: <b>ika</b> ; E.1.127: <b>ika</b> o <b>il</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción en la base externa, entre el centro y el anillo. De trazo poco profundo, pero firme y esbelto. Letras de tamaño medio. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: <b>i1</b>, <b>ka5</b>. El segundo signo, dañado superficialmente, presenta un trazo interior horizontal, en forma de <b>ka5</b>, pero el trazo podría no ser intencionado, por lo que entonces la lectura sería <b>I</b>. Si el trazo horizontal interior es intencionado, la forma resultante se asemeja a las letras <b>A</b> latinas del yacimiento, lo que podría explicarse por la convivencia entre la epigrafía ibérica y latina en Azaila.</p> <p>La secuencia <b>ika</b> no se repite en Azaila, mientras que si la lectura fuera <b>il</b>, esta secuencia está presente sobre cerámica campaniense en E.1.102/AZ.115, en ligadura, y E.1.131/AZ.142.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	ℓ: 1,6 x 0,7; D: 0,9 x 1 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4969a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 61, 32, n. 61; M. Beltrán 2013, 63, fig. 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 234).	
IMÁGENES		



IGM4369a (fichero Cabré)



MLH, E.1.127



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.138

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.135	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, forma indeterminada, ¿Lamb. 3? (T. VII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/278.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pie de una forma indeterminada de campaniense B. Pasta ocre. Barniz con tonos oliváceos. No parece tratarse de la base de un plato, como se apunta en *MLH* y reseña Cabré (1944, n. 58). Es más probable que el fragmento pertenezca a una forma Lamb. 3, por lo tanto se trataría de una píxide, y no de un plato.

Aunque en *MLH* se apunta como referencia bibliográfica Cabré 1944, fig. 18, n. 58, ni el dibujo del grafito ni la explicación sobre la misma: "sobre un fragmento de un C I" (*ib.*, pág. 32, n. 58) se avienen con este epígrafe.

DIMENSIONES OBJETO	0,8 (H) x 4,7 (long.) x 5,5 (anch.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927, en la tienda 11, al parecer junto a otra cerámica campaniense con grafito, E.1.234/AZ.286 (un).
LECTURA	<b>iko[?</b> <i>MLH</i> : ir; <i>BDHesp</i> : iko[.

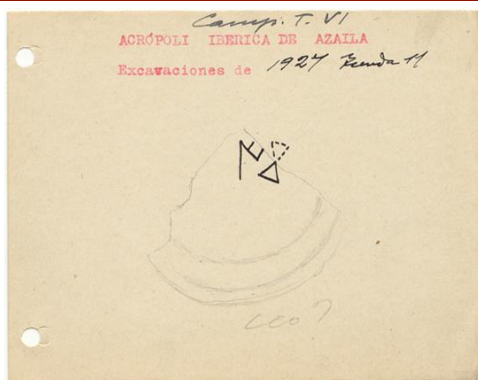
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción en la base externa. De trazo esbelto y firme, pero poco profundo. El segundo signo está incompleto y quizás la inscripción también lo esté a la derecha. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: **i1**, **ko1**.

La secuencia **iko** se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.128-.130/AZ.139-.141, y sobre ánforas en E.1.315b y .325a/AZ.334b y .344a, en combinación con un segundo grafito, **baśn** o **baśi**, en la primera, y unto el grafito **ka** en la segunda. Fuera de Azaila sobre cerámica campaniense en El Camí Vell del Llor, *BDHesp* B.36.03, sobre un *ponderal* de plomo de La Cova de les Encantades, *BDHesp* Gl.06.01, y en Ensérune, B.1.89-.90*BDHesp* HER.02.089-.090.

DIMENSIONES LETRAS	ℓ: 1,2 (H) x ca. 0,6; ∞: 0,6 (H conserv.) x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a; IGM4370a (Archivo GM).		

## IMÁGENES



IGM4370a (fichero Cabré)



MLH, E.1.135



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.139

REFERENCIA MLH	E.1.128	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 1
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán, 1976, fig. 47, n. 58. Según el dibujo de M. Beltrán se trata de una forma Lamb. 1 con acanaladuras bajo el labio y pie oblicuo, con una altura aproximada de 5 cm., el diámetro de la boca mediría 15 cm. y el de la base 12 cm. No queda claro en el dibujo y tampoco especifica en el capítulo dedicado a la epigrafía (*ib.*, 295, n. 58) en qué zona del vaso se grabó.

**DIMENSIONES OBJETO** ca. 5 (H) x ca. 15 (diám. boca) x 12 (diám. base) cm.

**HALLAZGO** -

**LECTURA**

a) **iko**  
b) **ba**  
c) **be**  
M. Beltrán: **ikobabe**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres textos, realizados aparentemente por dos manos diferentes, a), por un lado, y b) y c), por otro. El primer grafito, a la izquierda de los otros dos, según comenta Untermman, se une en una ligadura, aunque el dibujo de M. Beltrán (1976, fig. 47, n. 56) no permite confirmar la lectura de los signos. El segundo grafito se sitúa sobre el tercero. Las variantes de los signos son: a) ¿?, b) **ba**1, c) **be**1.

Para la secuencia **iko** del primer grafito, v. ficha anterior. Los signos de los grafitos b) y c) se repiten habitualmente en Azaila sobre diferentes soportes.

**DIMENSIONES LETRAS**

-

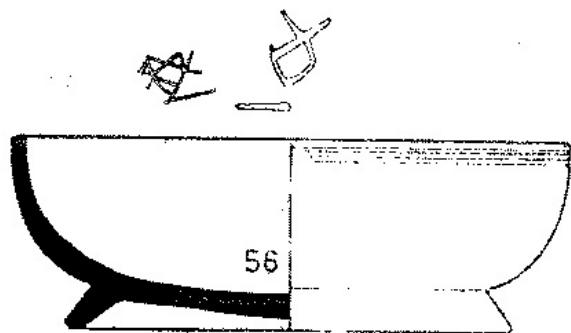
**LONGITUD INSCRIPCIÓN**

-

**BIBLIOGRAFÍA**

M. Beltrán 1976, 182, fig. 47, n. 56, 295, n. 58.

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 47, n. 56

## AZ.140

**REFERENCIA MLH**

E.1.129

**OBJETO**

**OTRAS REFERENCIAS**

-

Cerámica campaniense, Lamb. 1 (T. IV).

**DEPÓSITO/Nº INVENTARIO**

MAZ. NO LOCALIZADA.

**FECHA AUTOPSIA**

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica campaniense, forma Lamb 1, con dos grafitos incisos en la base externa. Es muy probable que se corresponda con la ficha IGM4371 del fichero de Cabré para el CVH, aunque el dibujo no se corresponde exactamente con el publicado por Untermann en MLH ni por el propio Cabré en el CVH. Gómez-Moreno, mediante una anotación a lápiz en la misma ficha, vincula esta ficha claramente con el dibujo publicado por Cabré bajo el n. 62. Asimismo, el diámetro indicado en esta ficha y el apuntado por Untermann es el mismo. Por último, hay que indicar que la localización de la pieza ha de ser Museo de Zaragoza, pues es la indicada en la misma ficha.

DIMENSIONES OBJETO 15 (diám.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA a) **iko**  
b) **be**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos bajo la base, a) cerca del borde, para ser leído desde dentro, y b) cerca de la parte central, para ser leído desde fuera, a cierta distancia debajo de a), en vertical con respecto a a), según el dibujo de Cabré (IGM4371), e inclinado hacia la izquierda, según el dibujo de Untermann. Las variantes de los signos son: a) **i1**, **ko1**, b) **be1**, con el último trazo prolongado, según el dibujo de Cabré en la ficha IGM4371.

La misma combinación de grafitos se repite sobre otra cerámica campaniense en E.1.130/AZ.141 y quizás en E.1.128/AZ.139 (junto con un tercer grafito). Para la secuencia del primer grafito, **iko**, v. AZ.138.

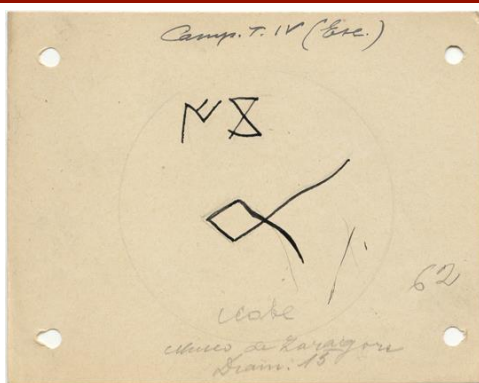
DIMENSIONES LETRAS -

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

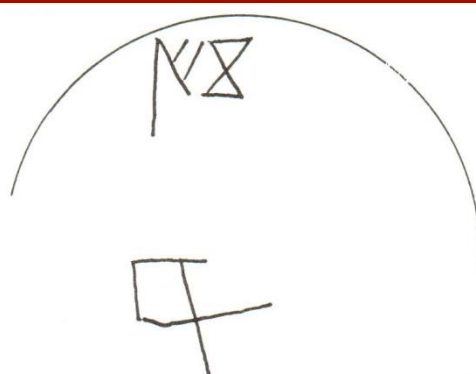
BIBLIOGRAFÍA

IGM6209a; IGM4371 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18n. 62, 32, n. 62.

## IMÁGENES



IGM4371 (fichero Cabré)



MLH, E.1.129

## AZ.141

REFERENCIA MLH

E.1.130

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B, Lamb. 1 o 3? (T. IV o VI).

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

FECHA AUTOPSIA

-



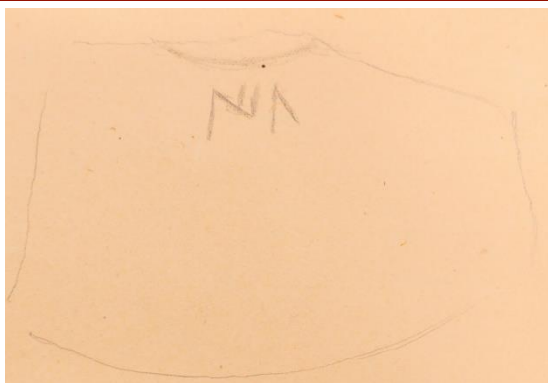
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Cerámica campaniense B, con dos grafitos en la base. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 62) dice que se grabó en la base de un CVI (= Lamb. 3). La ficha del fichero de Cabré para el CVH correspondiente a esta pieza ha de ser IGM4372a, que indica T. IV (= Lamb. 1), y no tipo VI, como señala en la publicación. No es posible comprobar si el error está en la ficha o en el CVH, dado que Cabré pudo corregir este dato en la publicación. Aunque sería más lógico pensar que se produjo un error tipográfico en el CVH, dado que la numeración de la tipología, representada en números romanos, IV y VI, presentan los mismos caracteres, invertidos (mismo caso parece producirse en E.1.133/AZ.145).		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	a) <b>iko</b> b) <b>be</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Dos grafitos en la base, ambos junto al borde, cada uno en un extremo diferente, b) a la izquierda de a). a) parece ser de trazo fino, y b), medio. b) es de mayor tamaño que a). Las variantes de los signos son: a) <b>i1</b> , <b>ko1</b> , b) <b>be1</b> , con el último trazo prolongado ligeramente, y más grueso que el resto. La misma combinación de grafitos se repite sobre otra cerámica campaniense en E.1.129/AZ.141 y quizás en E.1.128/AZ.139 (junto con un tercer grafito). Para la secuencia <b>iko</b> , v. AZ.139. El segundo grafito, <b>be</b> , como signo aislado se repite habitualmente en Azaila sobre diferentes soportes.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4372a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 62, 32, n. 62.	

AZ.142		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.131	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/337.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de galbo con borde, sin pie de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en el exterior de la pared.		
DIMENSIONES OBJETO	1,3 (H) x 7 (anch.) x ca. 11 (long.) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1928, en la tienda junto al callejón empedrado.	
LECTURA	<b>il</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la pared exterior, cerca del borde. De trazo fino, esbelto y poco profundo, y módulo medio. Para ser leído desde fuera. Las variantes de los signos son: <b>i1</b> , <b>l1</b> .		

il podría ser la abreviatura de un NP con elemento tipo *iltir*, *iltur* o *iltun* (MLH III.2, § 7.61-.62; Rodríguez Ramos 2914, 152-154, n. 65-66). La misma secuencia se documenta en Azaila también en otra cerámica campaniense, E.1.102/AZ.115, en ligadura, y fuera de Azaila en D.4.4/BDHesp B.01.04 (Sorba) y en las leyendas monetales de *kese* (A.12/BDHesp Mon.12-9, .10).

DIMENSIONES LETRAS	ℓ: 1,2 x 0,9; Ꞛ: 0,9 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 90 (= Cabré, papeles sueltos 1925/1928, pág. 25).		

## IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925/1928, pág. 15



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.143

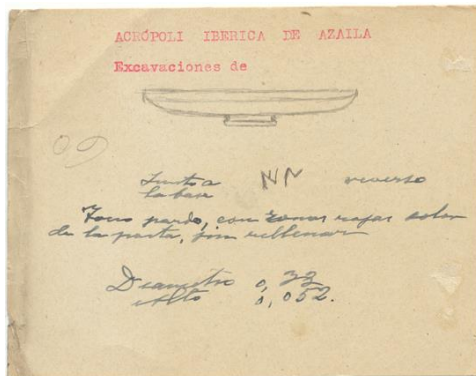
REFERENCIA MLH	E.1.132	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/303.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, completo y entero. Pie recto al exterior. Pasta ocre. Barniz opaco y denso. Grafito en el exterior de la pared, en el tercio más próximo a la base.

DIMENSIONES OBJETO	5,5 (H) x 9,6 (diám. pie) x 32, 7 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.

LECTURA	<b>in</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito poscocción en la pared externa, próximo al pie, para leerse desde dentro. De módulo pequeño y trazo poco profundo y fino. Las variantes de los signos son: <b>i1</b>, <b>n1</b>.</p> <p>La secuencia <b>in</b> no se repite en Azaila. Fuera de Azaila se documenta también sobre un píxide de cerámica campaniense A procedente del El Turó de Can Pertegaç, C.23.1/<i>BDHesp</i> B.25.01. Probablemente sea la abreviatura de un NP, quizás con elemento <b>inte</b>, <b>inti</b> o <b>intu</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.63; Rodríguez Ramos 2014, 156, n. 67).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	ℳ: 0,4 x 0,3; ℴ: 0,3 x 0,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4368 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 60, 32, n. 60; M. Beltrán 1976, 294, n. 48.	

**IMÁGENES**

Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

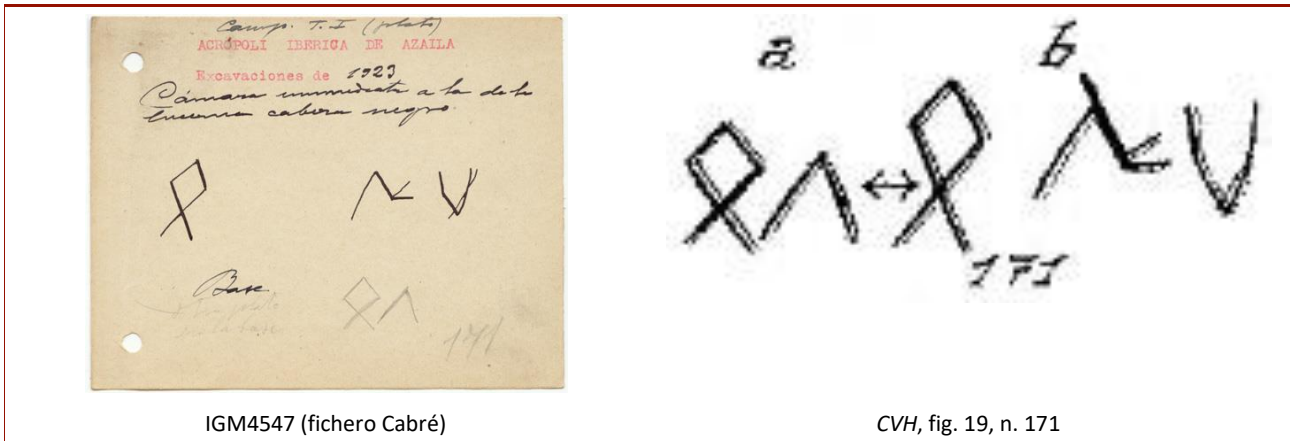


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.144**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.95	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<p>Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, con dos grafitos. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 171) dice que se grabó en la base de un C-I (= Lamb. 5/7). No hay dibujo de la pieza. Existe una ficha en el fichero de Cabré para el CVH, IGM4547, en el que se dibujan dos grafitos que no se corresponden exactamente con lo publicado (CVH, n. 171), a los que se han añadido a lápiz dos grafitos más, sobre el mismo tipo de soporte, lo que ha podido llevar a confusión a Cabré, haciendo identificar el grafito añadido a lápiz, con este soporte. Sin embargo, lo más probable es que el grafito <b>bel</b> que se dibuja pertenezca a E.1.97/AZ.112.</p>	
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la cámara inmediata a la de la lucerna de cabeza de negro, es decir, almacén situado en la calle D, en la casa 14, donde se halló mucho material grafitado (v. AZ.178).
LECTURA	a) <b>be</b> b) <b>iñ?</b> MLH: a) <b>bel</b> ; b) <b>belñ</b> .
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
<p>Dos grafitos, uno en la base y otro en el reverso. Según el dibujo conservado en el fichero para el CVH los dos grafitos serían: <b>be</b> e <b>iñ</b>. Ambos grafitos se han dibujado separados, como si se tratara de dos grafitos. Debajo de ellos, a lápiz, se dibuja "otro plato en la base" y un grafito <b>bel</b>, que no parece pertenecer a esta pieza, sino a E.1.97/AZ.112. Las anotaciones, a lápiz, de varios grafitos de diferentes soportes en la ficha de otro grafito suelen ser habituales en dicho fichero. Ambos grafitos parecen haberse realizado mediante un trazo fino. Las variantes de los signos, según el dibujo de la ficha IGM4557, son: a) <b>be</b><sub>1</sub>; b) <b>i</b><sub>4</sub>, <b>ñ</b><sub>1</sub>. Sorprende la lectura que da Untermann del signo <b>i</b> como <b>I</b>, pues la forma que se observa en el dibujo se corresponde claramente con un signo <b>i</b>, con dos trazos oblicuos formando un ángulo con el vértice hacia arriba, con un tercer trazo partiendo del segundo hacia la derecha y el último trazo, superior, oblicuo, en la intersección del segundo y tercer trazos.</p> <p>El signo del primer grafito, <b>be</b> junto con otro elemento, una secuencia numeral, se documenta sobre un ánfora, E.1.330/AZ.352, Por otro lado el signo <b>be</b> aislado se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.128c, .129b, .139b, .215b, .227b, .273a, .283a, .284a/AZ.139, .140b, .150, .261b, .275b, .221a, .106a, .107a, y AZ.583a, quizás AZ.579 y .580; sobre <i>pondera</i> en AZ.705, 706, .708 (pintado y junto con decoración), y .676a.</p> <p>El segundo grafito podría repetirse quizás en Azaila sobre otro plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, AZ.595.</p>	
DIMENSIONES LETRAS	-
	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6191a, IGM4547 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 171, 33, n. 171.
IMÁGENES	



IGM4547 (fichero Cabré)

CVH, fig. 19, n. 171

## AZ.145

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.133	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 1 o 3 (T. IV o VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 1 o 3, con dos grafitos.

Solo se tiene referencia de este epígrafe a través de la bibliografía de Cabré (1944, fig. 18, n.58), quien nos dice que aparece en la base de un C IV (= Lamb. 1). Gracias al fichero de Cabré para el CVH sabemos que la pieza se conservaba en el Museo de Zaragoza (hoy en día no localizada) y qué tipología cerámica se corresponde con la pieza. Parece que se ha producido un error tipográfico en la publicación del CVH (como sucede en E.1.130/AZ.141), en el que se indica que los grafitos que se encuentran en la base y en el lado de una cerámica campaniense IV. Sin embargo, la ficha conservada en el fichero de Cabré para el CVH, IGM4364a, muestra que la tipología es T. VI. La misma ficha indica además la existencia del grafito de la base en otra pieza, quizás en combinación con otro grafito de tres signos borrados: "(escrito bajo el grafito de la base) y otro inscripción de tres caracteres borrados", quizás referido al que tiene referencia *MLH* E.1.134 (AZ.146).

DIMENSIONES OBJETO	9 x 6 cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) ir b) s

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

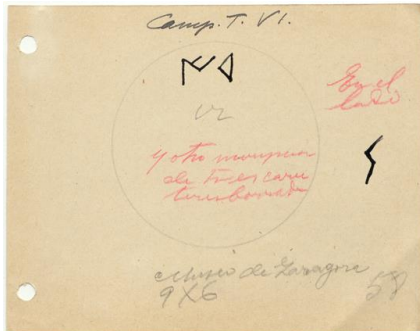
Dos grafitos incisos, a) en la base, junto al borde y para ser leído desde dentro, y b) en el lado. Ambos parecen ser de trazo medio. Las variantes de los signos son: a) i1, r1; b) s1.

La secuencia *ir* del primer grafito se repite en Azaila sobre cerámica campaniense aislado en E.1.134 y E.1.136/AZ.146 y AZ.147 (en ligadura). En combinación con otros grafitos en E.1.64a, .180b/AZ.073, .074b, en el segundo de los cuales también se combina con *s*, grafito c), como en este ejemplar; sobre *pondera* en E.1.383/AZ.434 y AZ.435. Fuera de Azaila solo se documenta, aislado, sobre una cerámica campaniense en Ensérune, B.1.155/*BDHesp* HER.02.155.

Por otra parte, el grafito **s** en combinación siempre con otros grafitos se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.180b y .276b/AZ.074 y .240b.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4364a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 58, 32, n. 18 (1); M. Beltrán 1976, 294, n. 53.		

## IMÁGENES



IGM4364a (fichero Cabré)

## AZ.146

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.134	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pixide de cerámica campaniense, forma Lamb. 3, con grafito en la base.

Solo tenemos referencia de este epígrafe a través de la bibliografía de Cabré (1944, 32, n. 58), quien nos dice que aparece en la base de un C IV del Museo de Zaragoza y nos remite a la lámina 59.26. Para Cabré el C IV es la forma Lamb. 1, sin embargo, en la lámina de referencia se recoge una forma Lamb. 3, así como consta también en la ficha IGM4364a del fichero de Cabré para el CVH, que hace referencia tanto a la pieza E.1.133/AZ.145 como a esta. El dibujo de dicha ficha se corresponde con E.1.133/AZ.145, mientras que la indicación, bajo el grafito de la base dibujado, refiere a la presente pieza, E.1.134/AZ.146: "y otro (grafito **ir**) inscripción de tres caracteres borrados". Quizás con esta notación indique, asimismo, la existencia de otro grafito no conservado, por haberse deteriorado, y que consideró que no debía incluir en la información expuesta en el CVH. De nuevo se repite un error tipográfico en el CVH, al confundirse las tipologías cerámicas VI (en las fichas) y IV (en el CVH), como sucede también en E.1.130 y E.1.133/AZ.141 y AZ.145.

Hoy en día no se ha localizado la pieza en el Museo de Zaragoza, donde según Cabré se hallaba en 1944, ni en ningún otro Museo.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ir</b> b) +++? <i>MLH</i> : <b>ir</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base. No existe dibujo del grafito publicado ni en la documentación de Cabré (M. Beltrán 1995, 2013; fichero para el CVH en el archivo Gómez-Moreno), por lo que no tenemos más datos del grafito. Posible segundo grafito, según indica la ficha IGM4364a del fichero de Cabré de CVH (v. "descripción arqueológica").

Para la secuencia *ir*, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS

-

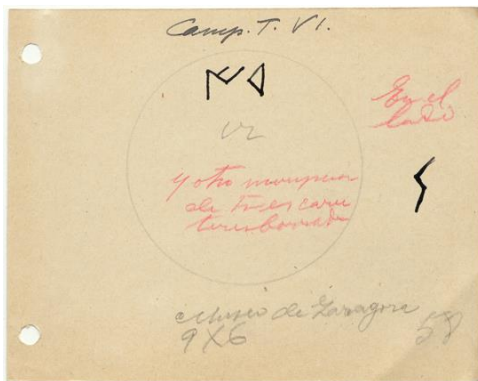
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

IGM4364a (Archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 58; M. Beltrán 1976, 294, n. 49.

## IMÁGENES



IGM4364a (fichero Cabré)

## AZ.147

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.136	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/328	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de galbo con borde de un plato de cerámica campaniense B, Lamb. 5/7. Barniz denso y opaco. Grafito en el interior de la pared. Es uno de los pocos grafitos con esta localización (en el interior del vaso) del grupo de Azaila.

DIMENSIONES OBJETO 1,2 (H) x 3,8 (anch.) x 6,1 (long) cm

HALLAZGO Excavaciones de 1925 en la subida B.

LECTURA *ir* (en ligadura)

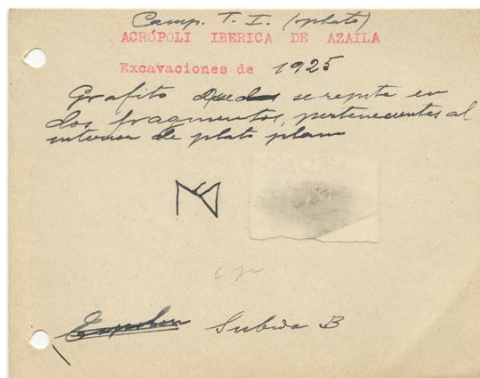
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso postcocción en el interior de la pared. De trazo elegante, algo profundo, y módulo pequeño. Las variantes de los signos son: *i1*, *r1*.

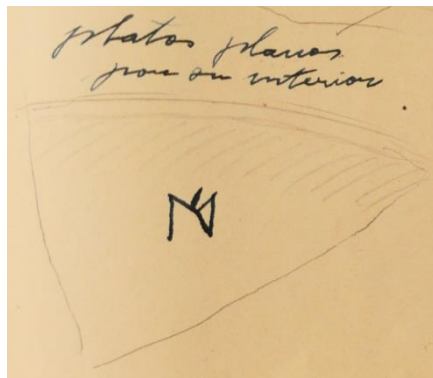
La misma ligadura también se documenta sobre cerámica campaniense en E.1.137/AZ.148. Para la secuencia *ir*, v. AZ.145.

DIMENSIONES LETRAS	Nº: 0,6; ∠: 0,5 x 0,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4365 (Archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 58 (3); M. Beltrán 1976, 294, n. 49; M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215).		

## IMÁGENES



IGM4365 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215

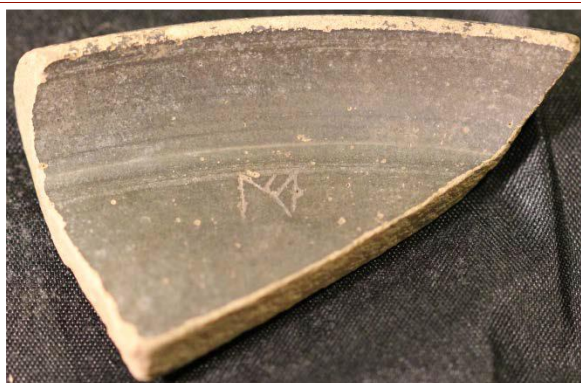


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.148

REFERENCIA MLH	E.1.137	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/344.	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de galbo con borde de un plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7). Barniz desgastado. Grafito en el interior de la pared, idéntico a E.1.136/AZ.148 y en la misma localización.

DIMENSIONES OBJETO	1,4 (H) x 5,4 (anch.) x ca. 9,7 (long) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, quizás del año 1925, pues en la ficha IGM4365 con un grafito muy similar, sino es el mismo, menciona "grafito que se repite en dos fragmentos pertenecientes al interior de un plato plano". En la subida B.



<b>LECTURA</b>		<b>ir (ligadura)</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Grafito postcocción en la pared interior, cerca del borde, para leerse desde dentro. Los signos se presentan en ligadura. De incisión fina y algo profunda. Módulo pequeño. El trazo oblicuo superior del primer signo es muy fino. Parece que el segundo signo, r, presenta inciso un punto interior. Las variantes de los signos son: <b>i1, r1</b>.</p> <p>Para la misma secuencia en ligadura y la misma secuencia grafemática, v. ficha anterior y AZ.145.</p>			
<b>DIMENSIONES LETRAS</b>		Nº: 0,5 x 0,4; ↙: 0,6 x 0,3 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b> 0,8 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>		IGM4365 (Archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 58 (4); M. Beltrán 1976, 294, n. 49; M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215).	
<b>IMÁGENES</b>			
 <p><i>Camp. T. I. (plata) ACRÓPOLIS IBERICA DE AZAILA Excavaciones de 1925 Grafito de plomo escrito en los fragmentos pertenecientes al interior de plato plano 67 Exp. Subida B</i></p>			
IGM4365 (fichero Cabré)		Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215	
			
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

**AZ.149**

<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.138	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (Cabré señala T. II, cuenco).
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAN; 1943/69/370.	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	17/10/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Base de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie con amplia superficie de apoyo y con ligero reborde. Pasta granulosa amarillo verdosa y el barniz es denso aunque está muy desgastado. M. Beltrán (1979, 189, figs. 20 y 21, n. 223) cree que “las características del fondo, sus paredes robustísimas y aspecto aconsejan su clasificación en la campaniense pesada de Morel” (1965, 16, 189). Se conserva la impresión de un pequeño círculo con punto en el centro, que, según M. Beltrán, forma parte de importantes elementos estampillados (palmetas y flor de loto) que en la actualidad no se pueden ver, y para los que M. Beltrán encuentra varios paralelos (*ib.*, 189-190, fig. 21, n. 223).

DIMENSIONES OBJETO	3 (H) x ca. 11,6 (anch.) x 9,4 (diám. base) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la zona de las excavaciones de Cabré, en la calle G, casa 2, entre torres, junto a otras piezas con grafito. V. AZ.065.
LECTURA	a) <b>is</b> b) <b>ku</b> o marca <i>MLH</i> : <b>is</b> .

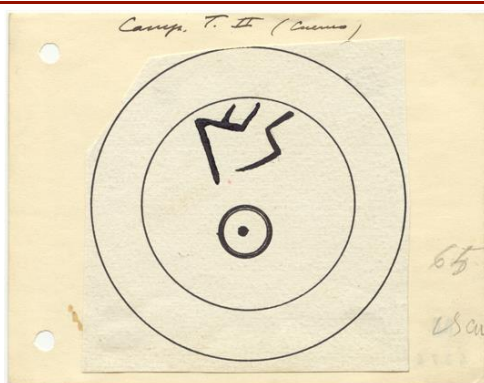
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo firme, profundo y medio. Módulo medio. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: a) **i1**, **s1**; b) **ku2**, si se trata de un signo grafemático, pues podría tratarse, igualmente, de una marca, por su morfología que muestra una factura muy cuidada, y un círculo con punto interior muy calculado. Este grafito se repite asimismo sobre *pondera*: AZ.884 (x2), AZ.885 (x3).

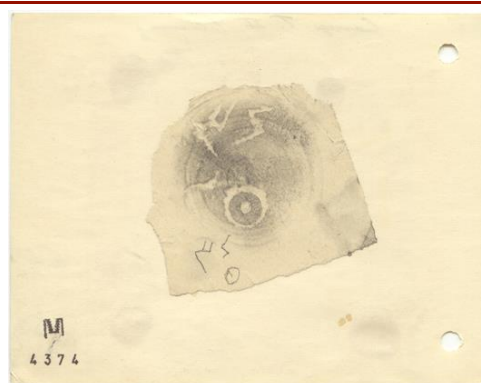
La misma secuencia **is** se repite en Azaila sobre un fragmento de ánfora, y en ligadura: E.1.327/AZ.346. Fuera de Azaila se documenta sobre una cerámica campaniense en Empúries, C.1.20/*BDHesp* Gl.1025. Podría ser la abreviatura de un NP con un elemento como **iskeñ** (*MLH* III.1, § 7.64; Rodríguez Ramos 2014, 159, n. 69).

DIMENSIONES LETRAS	a) $\text{N}^\circ$ : 1,1; $\text{Z}$ : 1,2; b) 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4374a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 65, 32, n. 65; M. Beltrán 1976, 294, n. 53 (como isku); M. Beltrán 1979, 47-48, 189, figs. 20 y 21 n. 223; M. Beltrán 2013, 17, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 24).		

## IMÁGENES



IGM4374a (fichero Cabré)



IGM4374r (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

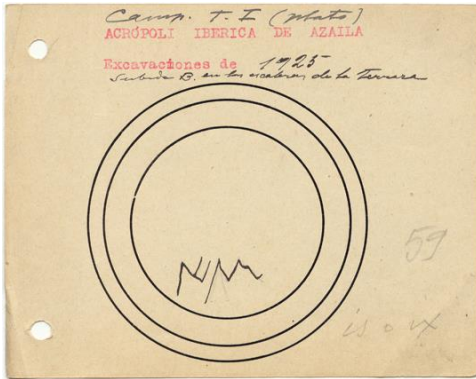


<b>AZ.150</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.139	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense A, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/387.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Base completa y pared sin borde de una cerámica campaniense A tardía con posible forma Lamb. 5/7 (M. Beltrán, 1979, 147 = Lamb. 5). Pie bajo, recto al exterior y oblicuo al interior. Pasta rojiza. Barniz desgastado. Presenta un círculo rojo interno. Grafito en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	2,4 (H) x 12,6 (anch.) x 16,1 (long.) x 8,3 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, el día 10 de mayo de 1925, en la subida B, en las escaleras de la terraza, de accesos a las dos murallas. Aunque M. Beltrán (1979, 147) asigna esta pieza a la Fase II o nivel inferior de Azaila, lo que podría subir la datación del epígrafe hasta el último cuarto del siglo II a.C., fecha hasta la que puede llevarse la campaniense A tardía; sin embargo, posteriormente (M. Beltrán 1984, 139) concluye que prácticamente todos los materiales han de incluirse en un único nivel que ocupa el primer tercio del siglo I a.C.	
LECTURA	iś	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en la base externa, situado entre el centro de esta y el pie. De trazo fino pero profundo, bien marcado y muy claro. Módulo medio. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: i1, ś2.		

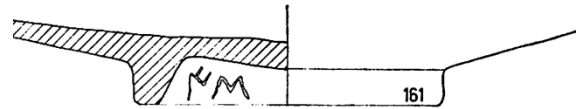
En Azaila no se repite la misma secuencia. En Ensérune, sin embargo, quizás se conserve sobre un cuenco de cerámica campaniense, B.1.114/BDHesp HER.02.114, aunque quizás en esta pieza el texto esté incompleto.

DIMENSIONES LETRAS	Nº: 0,8 x 0,6; M: 1,3 x 1 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4367 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 59, 32, n. 59; M. Beltrán 1976, 394, n. 55; M. Beltrán 1979, 47-48, 147, 211, fig. 1, n. 161; M. Beltrán 1984, 125-145; M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 237).		

IMÁGENES



IGM4367 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 1, n. 161



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.151**

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 21, n. 282, 35.	Cerámica campaniense, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base incompleta de una cerámica campaniense, forma Lamb. 3. Dos grafitos en la base.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En la cámara oeste de la torre-cabaña.

## LECTURA

a) *itaba*?  
 b) estrella?  
 Cabré (fichero, IGM4693): *idaba*.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos en la base, a) junto al anillo siguiendo la forma circular de la base, al parecer completo, y b), incompleto por rotura, delante del a), casi en el centro de la base, pero cerca del anillo. Los trazos son descuidados, y en b) parece que han sido repasados. El dibujo de Cabré del CVH (n. 282) muestra delante del primer grafito dos trazos en forma de V, más finos que el resto, por lo que quizás se trate de trazos accidentales. De hecho, estos trazos no están dibujados en la ficha correspondiente del fichero (IGM4693). Además, se dibuja un trazo vertical y muy irregular, seguramente accidental, sobre el final del segundo signo, *ta*. Los trazos conservados del segundo grafito son dos trazos oblicuos unidos en uno de los extremos, en forma de V, el segundo de ellos, repasado, y un tercer trazo horizontal recto que atraviesa el vértice resultante de la unión de los primeros trazos. Las variantes de los signos de a) son: *i1*, *ta1*, *ba1*.

No se repite la misma secuencia en Azaila ni fuera, pero se puede comparar con *ita*, sobre una cerámica ibérica en E.1.8/AZ.015.

## DIMENSIONES LETRAS

-

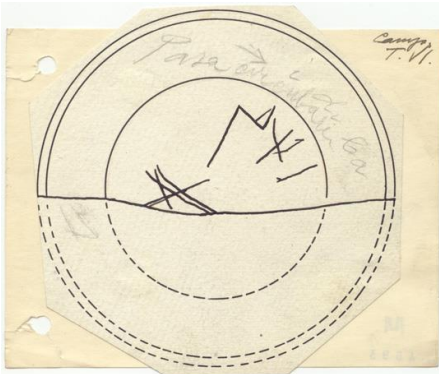
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

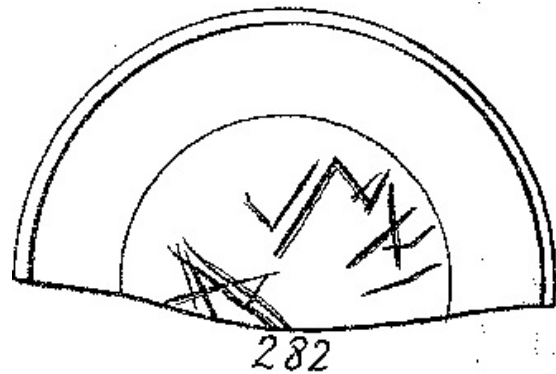
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4693 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 282, 35, n. 282; M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 33).

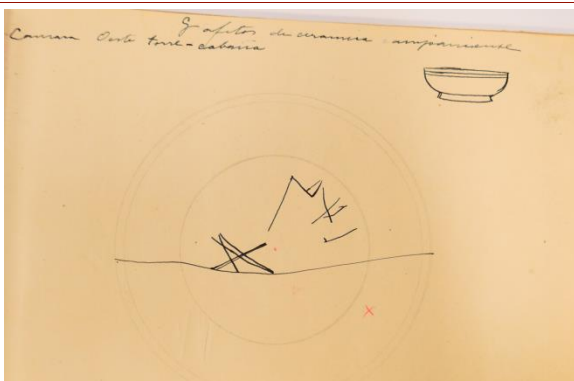
## IMÁGENES



IGM4693 (fichero Cabré)



CVH, fig. 21, n. 282



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 33

## AZ.152

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.140	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense b, Lamb. 31? (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Escudilla semiesférica de cerámica campaniense B, forma Lamb. 31?, con estampillas decorativas en el base interna. Con grafito.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 202 y fig. 20, n. 202) dice que se grabó en la base de un CII (= "escudilla de sección semiesférica"). Así lo confirma la ficha IGM4582 del fichero de Cabré para el *CVH*.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, el 1 de mayo de 1918, en la calle E, casa 1, junto con otros dos platos de cerámica campaniense, con grafito: E.1.200/AZ.245 (śa) y AZ.285 (a) <b>ui</b> , b) <b>l o m</b> ). V. contexto en AZ.076.
LECTURA	<b>kai</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base externa. Según el dibujo conservado en el fichero de Cabré para el *CVH*, IGM4582, el grafito es de trazo medio, aunque el trazo izquierdo e interior del primer signo parecen tener un trazo más fino. Según este dibujo el primer signo no cierra completamente por la parte superior, no así en el dibujo publicado por Cabré en el *CVH*, que luego copia Untermann para el *MLH*. Las variantes de los signos son **ka1**, **i2**.

La misma secuencia no se repite en Azaila, pero sí fuera, en Cabrera de Mar (*Ilduro*), sobre una cerámica de barniz negro, Lamb. 1, C.7.6/*BDHesp* B.44.06, y en Rubí, sobre una cerámica campaniense B, en C.11.5/*BDHesp* B.17.04 (Rubí).

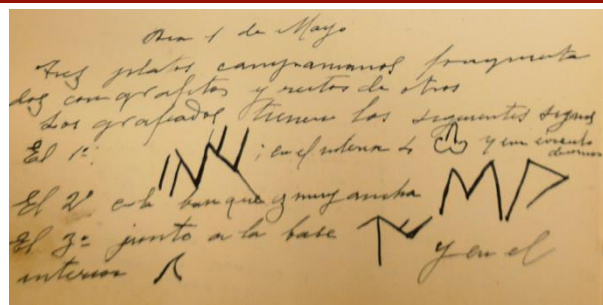
Podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento **kaisur** (*MLH* III.1, § 7.66; Rodríguez Ramos 2014, n. 73).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207, IGM6211; Caja 13: IGM4582 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 202, 34, n. 202; M. Beltrán 1976, 309, n. 252; M. Beltrán 1995, fig. 4, 1-4,5 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 16).		

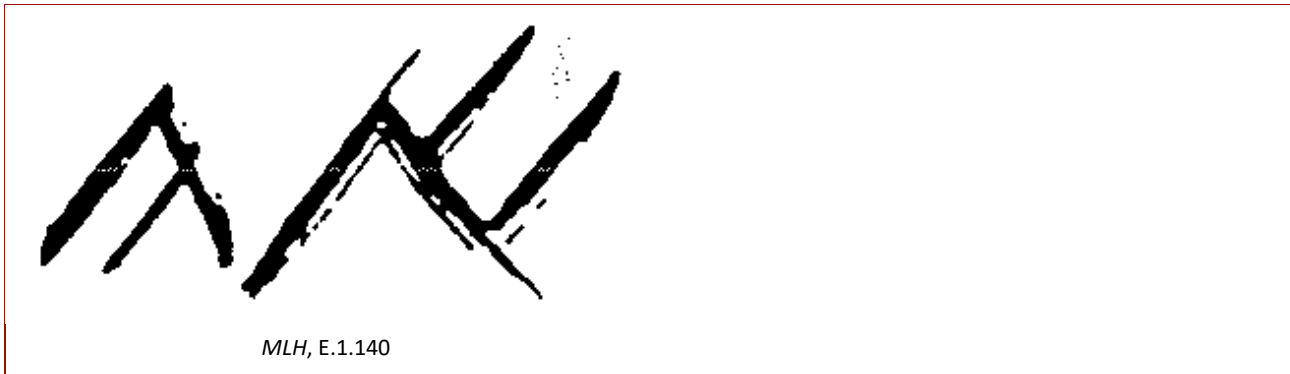
## IMÁGENES



IGM4582 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 4, 1-4



AZ.153			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.143	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/353.		
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Tres grandes fragmentos reconstruyen prácticamente al completo un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie fino apuntado. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Grafito en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	2,6 (H) x 6,6 (diám. pie) x 17,4 (diám. plato) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, al oeste de la torre de la cabaña, posiblemente en torno a la calle F, 4, B.		
LECTURA	a) <b>kaku</b> o <b>kař</b> aA) <b>beta?</b> o <b>be ta?</b> b) marca <i>MLH</i> : <b>kař</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos postcocción, a) en el pie externo, ocupando casi toda la superficie; y b), en la pared externa, casi esgrafiado. a) es de módulo medio y trazo medio, algo profundo, pero no muy marcado. El segundo signo parece contener un punto interior, y si fuera así su lectura adecuada sería <b>ku</b>, y no <b>ř</b>. b), de trazo muy fino, poco profundo, casi esgrafiado, pero muy claro. Debajo de a) parecen existir trazos de un texto anterior, o intento de inscripción anterior, como dibuja Cabré (diarios de 1923-1944, pág. 35 = M. Beltrán 2013, 17, fig. 4). Quizás los signos son <b>be</b> y <b>ta</b>. Las variantes de los signos son: a) <b>ka3</b>, <b>ku1</b> o <b>ř9</b>; aA) <b>be1</b>, <b>ta1</b>. Si la lectura del primer grafito es <b>kař</b>, la misma secuencia se repite sobre en ánfora E.1.328/AZ.347. Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento <b>kařko</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.70; Rodríguez Ramos 2014, 163, n. 77, como <b>karkan</b> = ¿<b>kařko</b>?). Si, por otra parte, la lectura fuera <b>kaku</b>, esta secuencia no se repite en Azaila pero aparece Mas Moreno en <i>BDHesp</i> TE.09.11, y como elemento de NP en la <i>Turma Salluitana</i> (CIL VI, 37045; CIL I2, 709) como <i>Cacususin</i>.</p> <p>b) podría ser la misma marca, mal trazada, que se repite en E.1.65b/AZ.081b y AZ.863-.865; y sobre <i>pondera</i> en AZ.395b, .881.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) $\Lambda$ : 1,3 x 1,2; $\diamond$ : 1,9 x 1,6; b) 3,9 x 3,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3,4; b) 3,5 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4586 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 210, 34, n. 210; M. Beltrán 1976, 309, n. 257; M. Beltrán 2013, 17, fig. 4 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 35).

## IMÁGENES



IGM4586 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.154

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.141 = E.1.184	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 10 (error de Cabré que indica: C VI = Lamb. 3).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/426.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Aunque el fragmento es muy pequeño, se puede identificar con claridad con la panza de las jarritas Lamboglia 10, de las que hay algunos ejemplares en Azaila. El barniz es denso y opaco. Cabré (1944, 34, n. 208, fig. 20, n. 208) dice que se encuentra “en un fragmento de C VI”. La forma C VI de Cabré se corresponde con la forma Lamboglia 3, a la que es absolutamente imposible que pertenezca este fragmento, dada la característica curvatura de las paredes de esta forma. Por lo tanto las referencias bibliográficas al soporte (Cabré, 1944 y *MLH*) son erróneas.

Asimismo, se produce una duplicación de esta referencia en E.1.184, quizás por un primer error del propio Cabré en el *CVH*, en el que recoge el mismo grafito dibujado en direcciones opuestas, refiriendo en ambos casos la misma tipología del soporte como C. VI.

DIMENSIONES OBJETO ca. 2,2 (anch.) x 3,3 (long.) x 0,4 (grosor) cm.



HALLAZGO	De las excavaciones de Cabré, entre las campañas de 1923 y 1944, de la gran casa excavada por Pablo Gil y Gil al sur de la torre.
LECTURA	<b>kan</b>

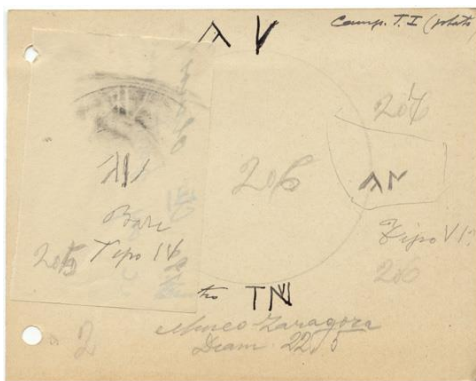
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción sobre un fragmento correspondiente a una pared de una jarrita. Inciso en la parte externa. De trazo medio y algo profundo. Módulo pequeño. Parece completo, pues no se perciben restos de trazos ni por delante ni por detrás de los signos conservados. La línea de escritura es ligeramente oblicua, descendientemente. Las variantes de los signos son: **ka1**, **n1**.

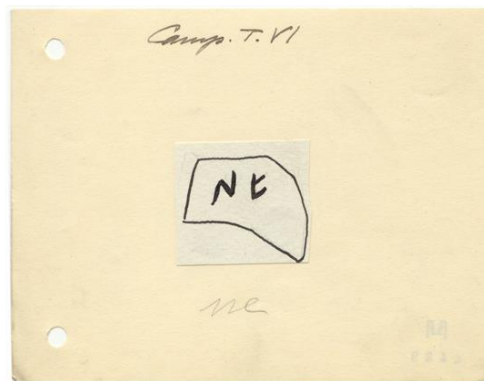
La secuencia **kan** se repite en Azaila sobre *pondera* en E.1.385c/AZ.436c y quizás AZ.402a. Fuera de Azaila se encuentra en Ensérune sobre una jarra de cerámica indígena en B.1.279/*BDHesp* HER.02.279. Quizás **kan** sea la abreviatura de un NP. como **kanio** (B.1.328/*BDHesp* HER.02.328) o con elemento **kan** o **kani** (*MLH* III.1, § 7.69; Rodríguez Ramos 2014, 163, n. 76).

DIMENSIONES LETRAS	Λ: 0,6 x 0,5; √: 0,4 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4585a, IGM4489 (mal dibujado el signo "n") (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 208, 34, n. 208; M. Beltrán 1976, 309, n. 254; M. Beltrán 1979, 47-48, 177-178; M. Beltrán 2013, 17, fig. 5 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 36).		

## IMÁGENES



IGM4585a (fichero Cabré)



IGM4489 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 36 = M. Beltrán 2013, fig. 5



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

AZ.155

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.142	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2035.		
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, reconstruido. Decoración en cara interior a base de ruedecillas. Contiene tres grafitos, uno en la pared externa y dos en la base externa.			
DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 22 (diám. boca) x 7,8 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) <b>kañ</b> b) <b>+I+?</b> c) <b>ta</b> o aspa <i>MLH</i> : a) <b>kañ</b> ; b) <b>nba</b> o <b>iba</b> ; c) <b>ta</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Tres grafitos postcocción. a) cerca del pie, para ser leído desde fuera; b), siguiendo el borde, y c), cerca del pie, sobre la base externa. a) de trazo poco profundo pero bien marcado, y módulo medio. b) de trazo fino y poco profundo, y módulo pequeño. c) de trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Cada grafito ha sido realizado con diferente mano. b) es muy dudoso, dado que existen diversos trazos inseguros y probablemente correcciones. El trazo de supuesto primer signo es muy fino, mientras que el del segundo es mucho más grueso, por lo que podría no ser un trazo intencionado. Delante del primer signo, asimismo, existe un trazo vertical medio, que podría ser accidental o intencionado, pues la profundidad de su incisión recuerda al del último trazo. Me decanto por asegurar la existencia de un signo, quizás <b>I</b> o <b>n</b> , con correcciones, y por lo tanto trazos doblados. Las variantes de los signos son: a) <b>ka1</b> , <b>m1</b> ; b) <b>l1</b> ; c) <b>ta1</b> , o aspa. La secuencia del primer grafito quizás se repita en Azaila sobre otra cerámica campaniense, AZ.070b. El signo en forma de aspa, sea grafemático o una marca, se repite habitualmente en Azaila sobre todos los soportes.			
DIMENSIONES LETRAS	a) <b>Λ</b> : 0,9 x 0,9; <b>V</b> : 1 x 0,5; b) <b>ʀ</b> : 2,4 x 0,8; <b>+</b> : 1,1 x 1,4; c) 0,9 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,5; b) 2,1; c) 0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM7368; IGM7370; IGM4585a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 207, 34, n. 207; M. Beltrán 1976, 309, n. 259.		
IMÁGENES			
CVH, fig. 20, n. 207		<i>MLH</i> , E.1.142	

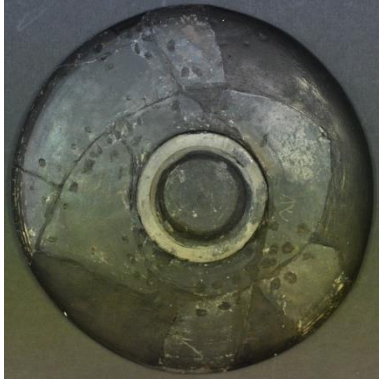


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.156**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Diarios 1923-1944, pág. 40 = M. Beltrán 2013, fig. 7, 18.	Cerámica campaniense, ¿Lamb. 8a?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Según indica Cabré se trata de un plato, pero por el dibujo que presenta en los diarios de 1923-1944 parece más bien un cuenco que podría corresponderse con una forma Lamb. 8a. Contiene un grafito en la base. Solo se conoce a través de los diarios de Cabré de entre 1923 y 1944, página 40 (M. Beltrán 2013, 18, fig. 13).

DIMENSIONES OBJETO 10,5 cm (diám. base).

HALLAZGO En la calle D.

LECTURA **kato?** (ligadura)

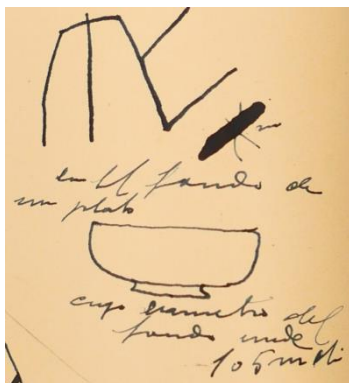
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, sin que Cabré especifique si es la externa o interna. Trazo descuidado. Grafito de difícil interpretación. Podría leerse girado con respecto al dibujo de Cabré e interpretarse como dos signos en ligadura, quizás **ka** y **to**, secuencia documentada en Azaila en dos ocasiones, ambas sobre *pondera*, E.1.387-.388/AZ.439-.440. Las variantes de los signos son: **ka1**, **to1**.

DIMENSIONES LETRAS - LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 2013, 18, fig. 7 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 40).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 40 = M. Beltrán 2013, fig. 7

## AZ.157

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 212 = M. Beltrán 2013, 58, fig. 52	Cerámica campaniense B, ¿Lamb. 3?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/242	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de borde y pared reconstruido a partir de tres fragmentos, de cerámica campaniense B, posiblemente una forma Lamb. 3.

Pieza solo conocida en la bibliografía a través de la documentación inédita publicada por M. Beltrán en 2013 (58, fig. 52).

DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H) x ca. 11,4 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ke o keka o taka?</b> b) <b>kebo o keta?</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

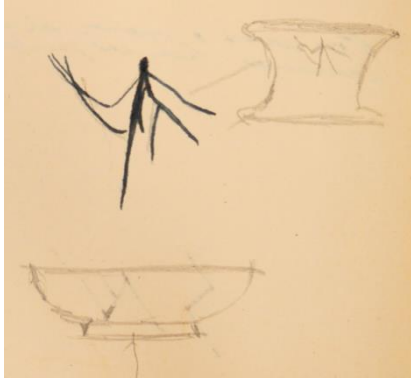
Dos grafitos postcocción en la pared externa, debajo del labio, y el segundo, de módulo mucho menor, a la izquierda del anterior, más abajo. Debajo del grafito b) se ha inciso una línea horizontal de trazo muy fino, menor al del grafito. En a) los trazos son más profundos y gruesos que en b).

El primer grafito, a), parece leerse como **ka1**, con un trazo superior añadido, quizás no intencionado. Delante de este signo podría haberse escrito otro. Este consta de dos trazos curvilíneos, el segundo de los cuales es más fino y cruza al primero, que está remarcado, por su parte superior. Podría tratarse del signo **ke7** o **ke8** o bien **ta1**, con los trazos muy estrechos, poco abiertos. Es posible que el trazado de los signos haya intentado corregirse y reescribirse, lo que ha dado como resultado un grafito con muchos trazos, probablemente la mayoría de ellos trazados erróneamente.

En el grafito b) los trazos oblicuos del segundo signo, quizás **bo1** con el trazo vertical y el segundo de los oblicuos prolongado, están muy poco marcados y no son seguros. Las variantes de los signos son: **ke1**, **bo1**, cuya lectura quizás habría que corregir como **ta**.

DIMENSIONES LETRAS	a) <: 1,45 (H), λ: 2,2 x 1; b) <: 0,7 x 0,2, X: 0,8 (H. 193onserve.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,1; b) 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 58, fig. 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 212).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 212 = M. Beltrán 2013, fig. 52



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

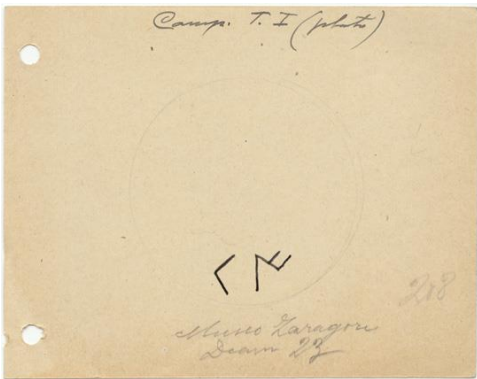
## AZ.158

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.144	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 211) dice que aparece “en la base de un C I del Museo de Zaragoza (lám. 59.16)”. La forma C I de Cabré es una Lamb. 5/7, sin embargo, si acudimos a la lámina de referencia, el número 16 no se corresponde con la forma C I = Lamb. 5/7. ¿Quizás se produjo una errata y quiso decir “número 6”? Sin embargo, en su ficha correspondiente del fichero de Cabré para el CVH, IGM4588, se señala igualmente la forma Lamb. 5/7, es decir, el T. I de Cabré.

DIMENSIONES OBJETO	23 (diám.) cm.
HALLAZGO	-

LECTURA	<b>kei</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la base, junto al borde, para ser leído desde fuera. Según el dibujo de Cabré del cuaderno preparatorio para el CVH, es de trazo fino y letras elegantes, con <i>ductus</i> cuidado. Entre ambos signos hay cierta distancia. Las variantes de los signos son: <b>ke1</b>, <b>i1</b>. La secuencia no tiene paralelos en Azaila.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4588 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 211, 34, n. 211; M. Beltrán 1976, 309, n. 260.	
<b>IMÁGENES</b>		
		
IGM4588 (fichero Cabré)		

<b>AZ.159</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.145	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2091.	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, reconstruido a partir de varios fragmentos. Con dos grafitos en la base externa.		
DIMENSIONES OBJETO	5 (H) x 32,5 (diám.) x 1 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.	
LECTURA	a) <b>ta</b> o ASPA b) <b>ken</b> <i>MLH</i> : a) <b>ta</b> ; b) <b>ken</b> ; M. Beltrán 1976: a) <b>ko</b> .	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Dos grafitos en la base externa. a) en el centro, y debajo, en un tamaño mucho menor, b), ligeramente alineado a la izquierda, junto al pie. Aparentemente de manos diferentes. a) es de trazo fino y poco</p>		

profundo. Módulo grande. b), de trazo fino y más profundo. Módulo pequeño. Si el primer grafito se leyera como **ta**, la variante del signo es **ta1**. M. Beltrán lee un trazo superior vertical que cierra el signo y lo interpreta como **ko**, pero este trazo no existe. Las variantes de los signos de b) son: **ke2**, **n1**.

El motivo de aspa es habitual en Azaila. Por otra parte la secuencia **ken** no se repite en Azaila, pero como paralelo podría aportarse **keno** sobre una cerámica indígena, E.1.293/AZ.315.

## DIMENSIONES LETRAS

a) 2,9 x 1,8; b) &lt;: 1 x 0,4; √: 1 x 0,7 cm.

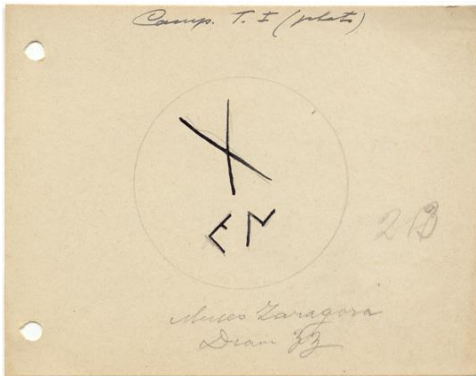
LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

a) 1,8; b) 1,6 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4589 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 214, 34, n. 210; M. Beltrán 1976, 190, fig. 50, n. 82, 299, n. 264.

## IMÁGENES



IGM4589 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1976, fig. 50, n. 82



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.160

## REFERENCIA MLH

E.1.147

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 31.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

## FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

La única referencia a este grafito se encuentra en el capítulo dedicado a la epigrafía por M. Beltrán en su monografía de 1976 (Beltrán 1976, 309, n. 261). Dice que aparece en "campaniense B forma 31 (IG 101)",

pero no consta dibujo ni fotografía del grafito y/o del vaso cerámico. Ningún grafito con lectura **keu** se registra en Cabré (1944, figs. 17-21) ni ha sido hallado en ninguno de los museos que custodian los materiales de Azaila. Tampoco se ha localizado dibujo o referencia de ella en el fichero de Cabré para el CVH. No ha de descartarse de que se trate de un grafito mal leído por M. Beltrán, sin poder ofrecerse una alternativa de lectura, al no existir dibujo del grafito, más que los dos signos que dibuja en su *corpus* de inscripciones, que no aseguran la lectura.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>keu?</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

No hay datos sobre la posición del grafito ni su técnica. Las variantes de los signos, según la transcripción que presenta M. Beltrán, parecen ser **ke1**, y **u3**.

No hay paralelos para esta secuencia ni en Azaila ni fuera de ella.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 309, n. 261.		

**AZ.161**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.149	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, ¿Lamb. 1 y 5?	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		
FECHA AUTOPSIA	-		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

La única referencia a este grafito se encuentra en el capítulo dedicado a la epigrafía por M. Beltrán en su monografía de 1976 (M. Beltrán 1976, 310, n. 267). Dice que aparece en "campaniense B forma 1 y 5" pero no consta dibujo ni fotografía de grafito y/o vaso cerámico. ¿Se refiere a la existencia de dos grafitos o uno solo?

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>kie</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

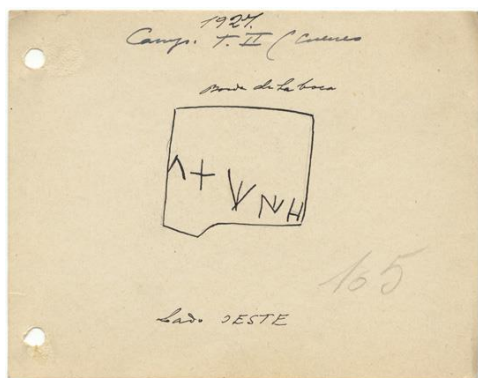
No hay dibujo del grafito ni de la pieza, por lo que se desconocen las características epigráficas y paleográficas del grafito.

La misma secuencia se repite fuera de Azaila sobre un ánfora de Sagunto, F.11.21/*BDHesp* V.04.21.

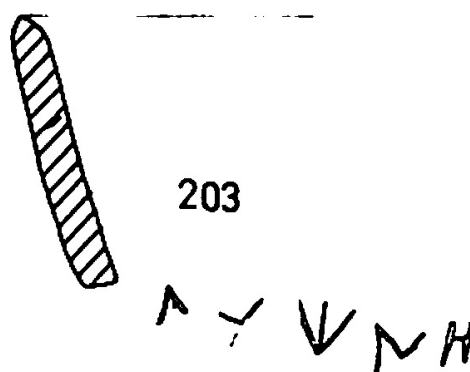
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 310, n. 267.		



<b>AZ.162</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.151		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		Cerámica campaniense B, Lamb. 31? (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/421.		
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de galbo con borde de una forma indeterminada de campaniense B. Según Cabré se trata de un cuenco, forma T. II de su clasificación que podría corresponderse con la forma Lamb. 31. Barniz denso, bien distribuido y conservado. Grafito en el exterior de la pared.			
DIMENSIONES OBJETO	3,5 (H) x 3,8 (anch.) x 0,6 (grosor) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927, en el lado oeste, en las escaleras oeste, como AZ.332.		
LECTURA	]kitatoio[ o ]ltatoio[ <i>MLH</i> : ]kitatoio[.		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito incompleto ambos lados, postcocción, en la pared externa, bajo el borde, cerca de él. Trazo fino y poco profundo. <i>Ductus</i> descuidado, pero limpio. Módulo medio. La línea de escritura sigue la línea del borde, aunque de forma oblicua descendentemente. El primer signo se halla en la fractura y de él se conservan dos trazos oblicuos unidos en su vértice en la parte superior, por lo que podría corresponderse al final de un signo <b>ki</b>1, lo más probable dado que el signo parecía continuar y porque el segundo signo no parece estar en la línea de escritura, sino ligeramente más elevado, como haría el signo <b>ki</b>1. Pero tampoco puede descartarse una lectura como <b>l</b>1. La forma del segundo signo es extraña, pues en lugar de tener forma de aspa, es una cruz, que recuerda más a la forma del silabograma en escritura meridional. El tercer signo, <b>to</b>2, está ligeramente inclinado hacia la derecha y es el signo de mayor tamaño. M. Beltrán realiza una lectura errónea del signo como <b>bo</b>, mientras que Gómez-Moreno y Untermann corrigen correctamente la lectura como <b>to</b>. El cuarto signo presenta la forma <b>i</b>4. Por lo tanto, las variantes de los signos conservados son: <b>ki</b>1 o <b>l</b>1; <b>ta</b>?; <b>to</b>2; <b>i</b>4; <b>o</b>1.</p> <p>Al estar incompleto a ambos lados es difícil establecer paralelos con la secuencia, dada que no puede segmentarse sin conocer los elementos que precedían y continuaban el grafito.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	†: 0,6 x 0,4 (conserv.); +: 0,7 x 0,5; √: 1,1 x 0,8; ℓ: 0,5 x 0,5; H: 0,6 (conserv.) x 0,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM8872, IGM6162, IGM6222a, IGM6604, IGM8838; IGM7367; IGM4450 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 105, 33, n. 105; M. Beltrán 1976, 297, n. 100; M. Beltrán 1979, 47-48, 192, fig. 21, n. 203.		
IMÁGENES			



IGM4450 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 21, n. 203

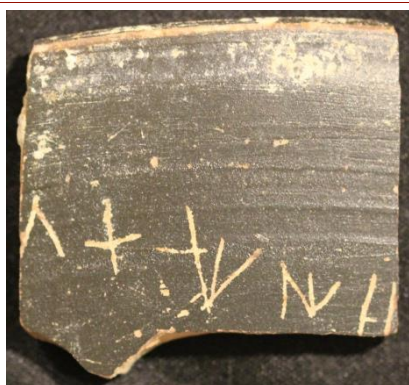


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

### AZ.163

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.153	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/206.	
FECHA AUTOPSIA	19/09/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran fragmento de base y galbo con borde de una cerámica campaniense, forma Lamb. 1 . Labio con acanaladuras. Pie oblicuo. Pasta rosácea y barniz opaco con irisaciones. Círculo marrón en el interior. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	4,5 (H) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, en la entrada B.
LECTURA	<b>]+n[ o ]+i[ kui <i>MLH</i>: a) kui; b) ]+l o n.</b>

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, de trazo no muy profundo pero grueso. Parece haber cuatro signos, de buen tamaño, distribuidos en dos líneas. A pesar de que en *MLH* Untermann señala que el perfil de

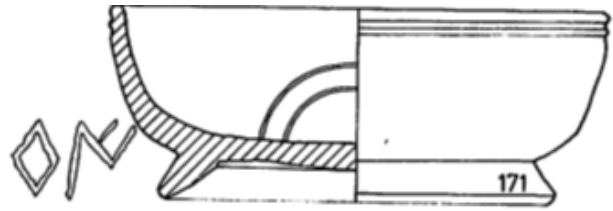
trazado es diferente en ambas líneas, creo que el trazado tiene el mismo grosor, y que por tanto se trata de una inscripción, en dos líneas, y no de dos. Las variantes de los signos son: **n1** o **i2?**, **ku1**, **i2**. La secuencia **kui** quizás (o leída como **kue**, pues los signos están en ligadura) se repite sobre cerámica campaniense en Azaila en E.1.154-.155/AZ.164-.167.

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	∇: 1,3 (anch. 199onserve.); ◇: 1,6 (H) x 1,1; ∴: 1,9 x 2,6 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	3,3 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM4616 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 228, 34, n. 228; M. Beltrán 1979, 47-48, 152, fig. 3, n. 171; M. Beltrán 1995, 194-195; M. Beltrán 2013, 58, fig. 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 212).		

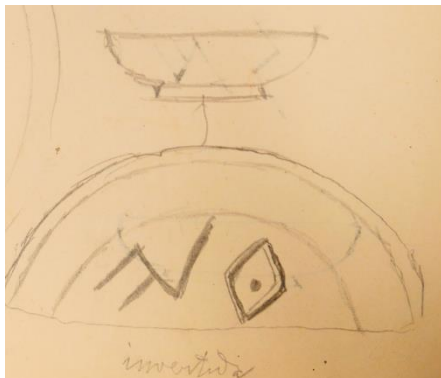
## IMÁGENES



IGM4616 (fichero GM)



M. Beltrán 1979, fig. 3, n. 171



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 212 = M. Beltrán 2013, fig. 52



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.164

<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.154	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAN; 1943/69/481.	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	15/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma 5/7 Lamb., completo y entero, salvo dos pequeños fragmentos de labio que han sido recompuestos. Pie ligeramente apuntado. Pasta ocre. No presenta decoración interior. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO	3,5 (H) x 6,8 (diám. pie) x 20,5 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la cámara del ánfora con doble inscripción ibérica, es decir, en la subida B, casa 10, junto con otras cerámicas campanienses con grafito ibérico. V. contexto completo en AZ.044.
LECTURA	<b>kue</b> o <b>kui</b> (ligadura) <i>MLH</i> : <b>kui</b> o <b>kue</b> (ligadura), <i>JVM</i> : <b>kui</b> (ligadura).

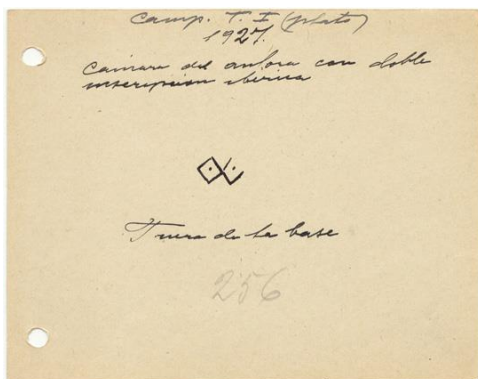
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, entre el pie y el borde. De trazo medio, algo profundo y claro. Signos en ligadura. En el interior del segundo signo se aprecia un punto que, como bien indica Untermann, es un daño superficial. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: **ku1**, **e3** o **i2**.

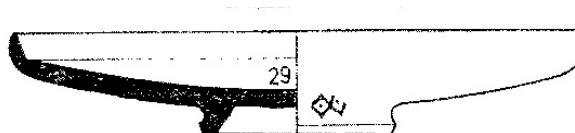
Sobre la secuencia **kui**, v. ficha anterior. Si la lectura es **kue**, no tiene paralelos en Azaila. Sin embargo, fuera de Azaila se documenta también en Cabrera de Mar (*Ilduro* I), sobre campaniense A en C.7.9S1/*BDHesp* B.44.09.

DIMENSIONES LETRAS	◇: 0,8 x 0,7; k: 0,8 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4262 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 259, 35, n. 259; M. Beltrán 1976, 19, 188-190, fig. 49, n. 29; M. Beltrán 2013, 57, 60, fig. 51, 303 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 205).		

### IMÁGENES



IGM4262 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1976, fig. 49, n. 29



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.165

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.155	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 2, con grafito en la base.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 259) dice que aparece en la base de un CV (= Lamb. 2). En el fichero de Cabré para el CVH se conserva al parecer dibujo de este grafito integrado en la pieza (IGM4263) lo que confirma su existencia y su tipología cerámica.

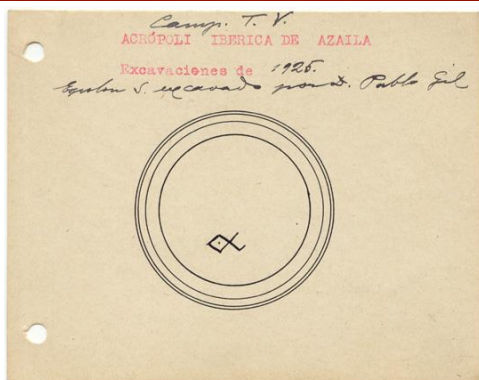
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925 en el espolón sur, en la calle A, casas 8-10, excavado por D. Pablo Gil y Gil, junto a más materiales con grafito. V. contexto completo en AZ.111.
LECTURA	<b>ku</b> o <b>kui</b> (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

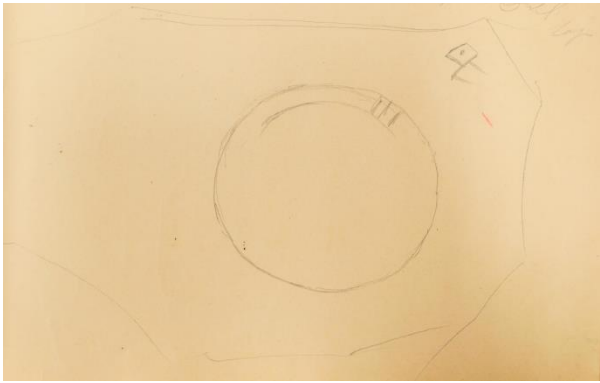
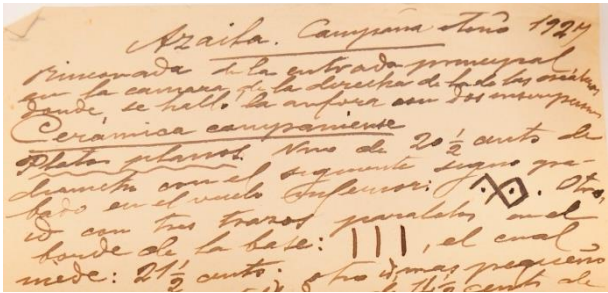
Grafito realizado en la base externa, cerca del borde, para ser leído desde fuera. Ambos signos se presentan en ligadura. El trazo parece ser fino. Las variantes de los signos son: **ku1**, **e1** o **i2**. Para la misma secuencia, en la misma disposición en ligadura, v. ficha anterior.

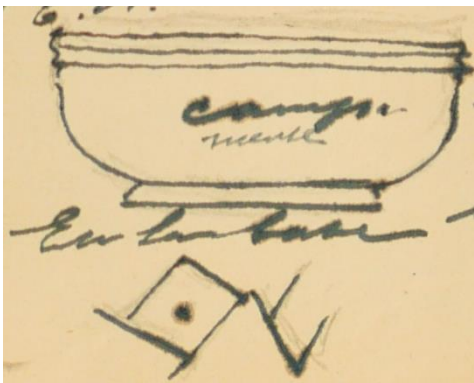
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4263 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 259, 35, n. 259; M. Beltrán 1976, 310, n. 275.		

## IMÁGENES

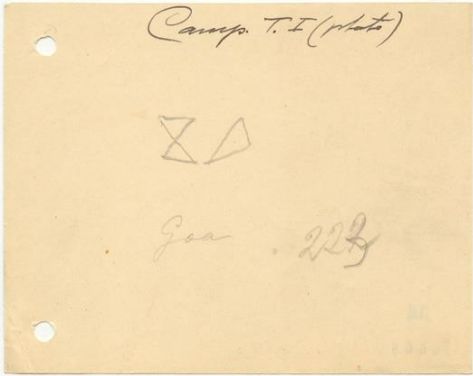
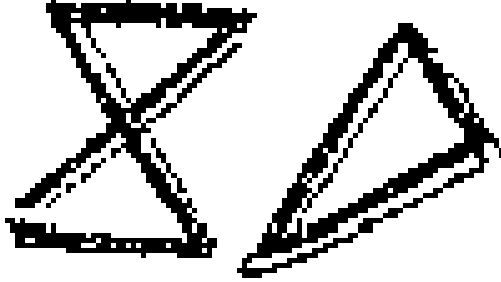


IGM4263 (fichero Cabré)

<b>AZ.166</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 117 = M. Beltrán 2013, pág. 36	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base y pared de lo que parece un plato plano que se correspondería con una forma Lamb. 5/7, según se interpreta a partir del dibujo de Cabré de los diarios 1923-1944, en la página 117 (M. Beltrán 2013, 36).		
DIMENSIONES OBJETO	21,5 (diám.) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la “calle donde se quedo el tajo” (Cabré, diarios 1923-1944), que según M. Beltrán podría corresponderse con la calle C (M. Beltrán 2013, pág. 36). Según los papeles sueltos de Cabré de 1925 a 1928 (pág. 4), se halló en la campaña de otoño de 1927 en la rinconada de la entrada principal en la cámara de la derecha del lado de las escaleras donde se halló el ánfora con dos inscripciones (que debe corresponderse con E.1.308/AZ.333, hallada en la subida B, casa 10; v. AZ.044).	
LECTURA	a) <b>kui</b> o <b>kue</b> (ligadura) b) III	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Dos grafitos, uno en el anillo del pie, como en AZ.865-866, y el segundo en la pared, cerca de la base, y junto a la fractura del fragmento, pero sin coincidir con ella. De trazo medio, quizás, y módulo pequeño. Los dos signos del segundo grafito se presentan en ligadura. Sus variantes podrían corresponderse con: <b>ku1</b> , <b>e1?</b> . Para la misma secuencia, en la misma disposición, es decir, en ligadura, v. AZ.163 y AZ.164.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 2013, 36, ¿83? (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 117; ¿papeles sueltos 1925_1928, pág. 4?).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 117</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, papeles sueltos 1925-1928, pág. 4</p> </div> </div>		

<b>AZ.167</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 127 = M. Beltrán 2013, pág. 36	Cerámica campaniense, Lamb. 1?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Cerámica campaniense en forma de cuenco, con pie ancho, que podría corresponderse con una forma Lamb. 1 según el dibujo de Cabré de los diarios 1923-1944, pág. 127.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En la calle C, casa 5, junto a otra cerámica campaniense con grafito: E.1.152/AZ.288 ( <b>bui</b> o <b>ibu</b> ), y una cerámica gris, E.1.304/AZ.322 ( <b>tai</b> ), ambos grafitos en ligadura.	
LECTURA	<b>kui</b> o <b>kue</b> (ligadura)	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en la base, compuesto por dos signos en ligadura igual que en E.1.154-.155/AZ.164-.165 y AZ.166. Sus variantes podrían corresponderse con: <b>ku1</b> , <b>e1</b> ? Para la secuencia, v. AZ.163 y .164.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 2013, 36 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 127).	
IMÁGENES		
		
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 127		

<b>AZ.168</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.253	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, con grafito en la base. Pieza no localizada. Conocida a través de LA bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 223) dice que se grabó en la base de un C I (= Lamb. 5/7). Gracias al fichero de Cabré se conserva un dibujo del grafito, IGM4608, que confirma que el dibujo del CVH de la fig. 20, n. 223 se corresponde con el de esta pieza, y no con el de E.1.254/AZ.169.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>koa</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la base. Según el dibujo de Cabré del fichero, es de trazo fino. Compuesto por los signos, <b>ko</b>1, y <b>a</b>2, el segundo inclinado hacia delante. La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.254-.256/AZ.169-.171. La secuencia de vocales <b>oa</b> es atípica, por lo que Untermann propone que se trate de la abreviatura de dos NNP (nombre y patronímico). No puede descartarse su interpretación como secuencia numeral.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4608 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 223, 34, n. 223	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4608 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>CVH, fig. 20, n. 223</p> </div> </div>		

<b>AZ.169</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.254	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de junto al borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Grafito.		



Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 223) dice que se grabó en la base de un C VI (= Lamb. 3). Gracias a la documentación inédita de Cabré conservada en el archivo de Gómez-Moreno, es decir, al fichero para el CVH, IGM4605, se puede confirmar que el dibujo publicado, CVH, n. 223, se corresponde con el grafito de misma secuencia sobre cerámica campaniense forma Lamb. 5/7 (C. I), es decir, E.1.253/AZ.168, registro anterior, en ficha con referencia IGM4608.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en el espolón norte.
LECTURA	<b>koa</b> M. Beltrán 1976: <b>kor</b> .

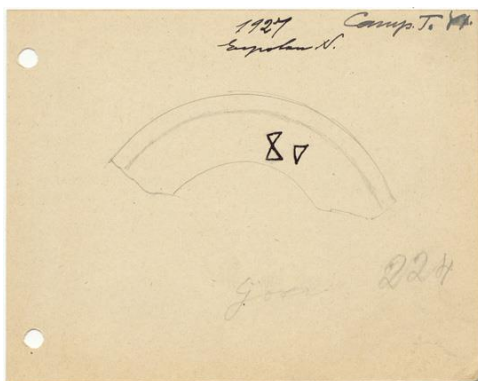
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la pared del objeto, o en su base, junto al borde. Según el dibujo de Cabré (IGM4608) el grafito se realizó mediante un trazo fino, y mediante módulo pequeño. El segundo signo es de menor tamaño que el primero. Las variantes de los signos son **ko1**, **a2**.

Para la secuencia **koa**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4608 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 223, 34, n. 223; M. Beltrán 1976, 310, n. 271.		

#### IMÁGENES



IGM4608 (fichero Cabré)

#### AZ.170

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.155	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	--	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 2. Grafito en la base. Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 224) dice que se grabó en la base de un C V (= Lamb. 2). Gracias a la documentación inédita de Cabré conservada en el archivo de Gómez-Moreno, es decir, el fichero para el CVH, sabemos que la imagen asociada en *MLH* a esta entrada (IGM4607)

pertenece en realidad a la siguiente, es decir, E.1.256/AZ.171. La que se corresponde con esta pieza es IGM4606.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925.
LECTURA	<b>koa</b>

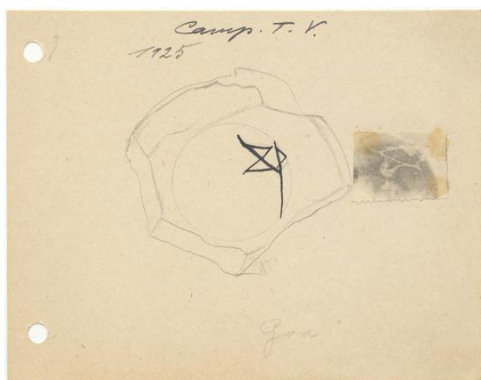
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base del objeto, junto al anillo. De trazo fino. El *ductus* parece algo descuidado. El segundo signo prolonga su hasta, por lo que sobrepasa el campo epigráfico del primer signo en su longitud, no así en su anchura, puesto que es muy fino. Las variantes de los signos son: **ko1**, **a1**.

Para la misma secuencia **koa**, v. AZ.168.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4606 (Archivo GM); Cabré 1944, 34, n. 224.		

#### IMÁGENES



IGM4606 (fichero Cabré)

#### AZ.171

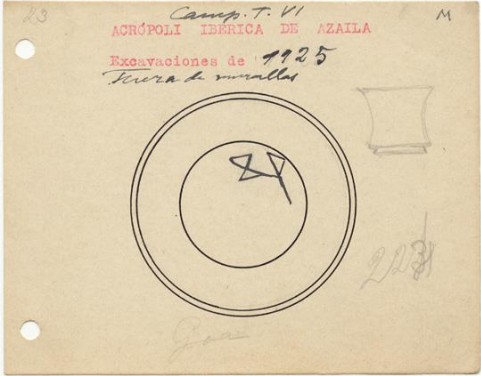
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.156	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense, forma Lamb. 3, es decir, píxide, no se sabe si incompleta o fragmento. Grafito en la base.

Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 224) dice que se grabó en la base de un C VI (= Lamb. 3). Gracias a la documentación inédita de Cabré conservada en el archivo de Gómez-Moreno, es decir, el fichero preparatorio para el CVH (IGM4607), sabemos que la imagen asociada en *MLH* a la entrada anterior, E.1.255 (AZ.170) pertenece en realidad a esta pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.

LECTURA	<b>koa</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito inciso en la base del objeto, junto al anillo. De trazo fino y módulo medio. El segundo signo es de mayor tamaño que el primero. El <i>ductus</i> es muy similar al de E.1.255/AZ.170. Las variantes de los signos son: <b>ko1</b>, <b>a1</b>.</p> <p>Para la misma secuencia <b>koa</b>, v. AZ.168.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4607 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 224, 34, n. 224.	
IMÁGENES		
		
IGM4607 (fichero Cabré)		

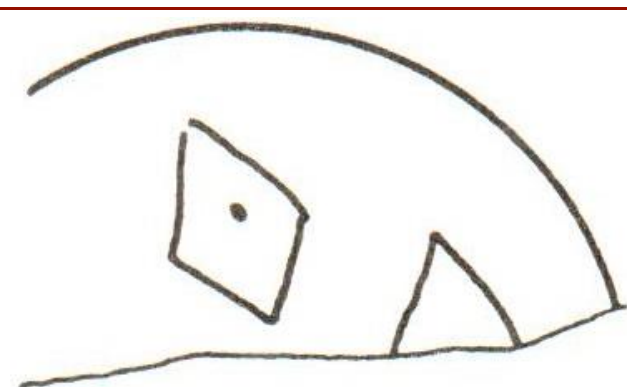
<b>AZ.172</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.239	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/326	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de base de un plato campaniense, forma Lamb. 5/7. Fondo decorado con ruedecilla. Barniz denso. Base sin barnizar. Grafito en la base.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	1,6 (H) x 3,6 (anch.) x 10,2 (Long.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>]aku o kua[ o ]rku o kur[</b> <i>MLH: kutu[; JVM: kul.</i>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito quizás incompleto postcocción en la base externa. Trazo medio, profundo y claro. Uno de los signos está junto en la fractura del objeto. La dirección de lectura no está clara. El signo en la fractura presenta una forma redondeada, por lo que admite las lecturas <b>a</b>, <b>r</b>, y no como <b>tu</b>, lectura de <i>MLH</i>. Otras posibilidades de lectura que plantea <i>MLH</i> son <b>l</b>, <b>a</b>, <b>tu</b> o <b>n</b>, si es el primer signo, y <b>r</b>, <b>rn</b> o <b>ki</b>, si es el segundo signo. Si la</p>		

lectura es **aku**, el primer signo está en dirección contraria, es decir, la variante **a7**, que se documenta en Azaila en algunas inscripciones como posiblemente en E.1.38/AZ.048, E.1.235 + E.1.243/AZ.094. Las variantes de los signos son: **a7**, **ku1** o **ku1**, **a4**, o **r3**, **ku1** o **ku1**, **r6** redondeada.

Si la lectura es **aku**, la misma secuencia se conserva en Azaila en E.1.46-47/AZ.054-.055. Como paralelo existen fuera de Azaila secuencias que contienen **laku** como en **sakalakuka** (G.1.6/BDHesp. A.04.06, Alcoy), **lakue** (BDHesp B.16.12, Egara), **laku** (C.31.06 S1/BDHesp B.36.04, Santo Boi de Llobregat), **nbatařlakuřni** (F.3.1/BDHesp. CS.08.01, Alcalá de Xivert), **balkelaku** (F.7.1/BDHesp CS.18.01, El Solaig), **řlakuseken** (F.7.2/BDHesp CS.18.02, El Solaig), **iunstirlaku** (F.9.5/BDHesp CS.21.05, Orley), etc. Si la secuencia fuera **kurř** como paralelos existen **guřř** (G.1.1/BDHesp A.04.01, Alcoi) y **kurti** (BDHesp HGA.01.19, Vieille-Toulouse).

DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,7 x 0,6 (conserv.); ◊: 1,1 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



MLH, E.1.239



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.173

REFERENCIA MLH	E.1.157	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/216.	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Pie oblico. Pasta amarillenta. Barniz opaco. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	4,4 (H. máx. conserv.) x 11,7 (diám. base) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, en la Subida B.
LECTURA	<b>ku</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo, para ser leído desde fuera. De trazos gruesos y poco profundos. Letras de gran tamaño, siendo el primer signo mayor que el segundo. Las variantes de los signos son: **ku1**, **I1**.

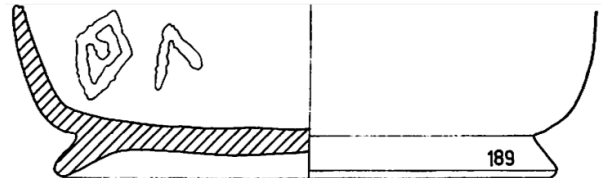
Como paralelo se aduce E.1.156/AZ.174, cuya secuencia inicial se repite **kulki**. Podría representar la abreviatura de un NP con primer elemento **kules** (*MLH* III.1, § 7.80; Rodríguez Ramos 2014, 173, n. 92) o bien la abreviatura del aludido **kulki**, cuyo *ductus* es similar. Además, fuera de Azaila esta secuencia se documenta en Ensérune en B.01.97/*BDHesp* HER.02.097.

DIMENSIONES LETRAS	◇: 2,5 (H) x 1,5; †: 1,5 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6193a; IGM4617a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 229, 34, n. 229; M. Beltrán 1979, 47-48, 165, fig. 9, n. 189; M. Beltrán 2013, 58, 60, fig. 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 212).		

## IMÁGENES



IGM4617a (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 9, n. 189



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



<b>AZ.174</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.156	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense A.	
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/462.		
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de base de una forma indeterminada de cerámica campaniense A, con pie muy alto, espeso y recto. Tiene decoración de palmetas en el fondo. Grafito en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	3 (H) x ca. 5,3 (anch.) x 10,6 (long.) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	<b>kulki[</b> <i>MLH: kula[</i>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción incompleto a la derecha en la base externa, siguiendo su forma circular. De trazo medio y poco profundo. Módulo medio. Para leerse desde fuera. El último signo está incompleto por coincidir con la fractura. Solo admite una lectura como <b>ki6</b>, variante girada a la izquierda, dado que conserva parte del primer trazo del signo, que Untermann no tuvo en cuenta, interpretando el signo como <b>a</b> o <b>e</b>. Las variantes de los signos son: <b>ku1</b>, <b>ki6</b>.</p> <p>Podría tratarse de un NP con primer componente <b>kul-</b>, ¿quizás abreviatura de <b>kuleś</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.80; Rodríguez Ramos 2014, 173, ¿n. 92)? Quizás la abreviatura de este supuesto NP sea <b>kul</b> en Azaila en E.1.157/AZ.173, puesto que además se han realizado con un <i>ductus</i> similar.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	◊: 1,6 x 1; †: 1,3 x 1,4; ‡: 1,1 (210onserve.) x 1 (210onserve.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 3,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, ¿fig. 20, n. 229, 34, n. 229?; M. Beltrán 1976, 310, n. 278.		
IMÁGENES			
			
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.175**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.158	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/385.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Base completa y galbo sin borde de un plato campaniense, forma Lamb 5/7. Pie poco prominente. Pasta anaranjada. Barniz claro. Grafito en la pared, muy próximo al arranque del pie.

**DIMENSIONES OBJETO** 2,2 (H) x 11,1 (anch.) x 13,2 (long.) x 6,9 (diám. base) cm.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré de 1927.

**LECTURA**  
a) **kuñ**  
b) **kuñ**.

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

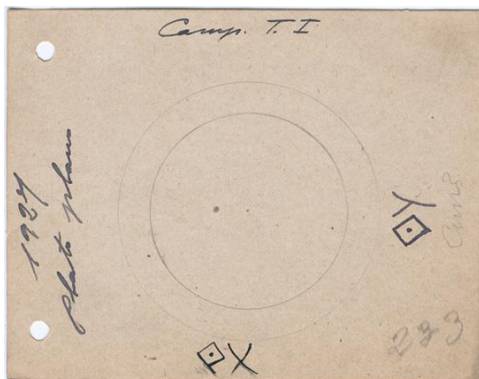
Dos grafitos con la misma secuencia, realizados postcocción en la pared externa, junto al pie, b) y cerca del pie, a). De trazo fino y poco profundo. De módulo medio. El *ductus* es ligeramente diferente en ambos. Mientras que en b) el signo **ku** representa un rombo cuidado, y cuadrado, en a) el rombo es más alargado y el trazo oblicuo izquierdo inferior sobrepasa el campo epigráfico del propio signo. Otra diferencia se observa en el trazo interior del signo, que en b) es un punto y en a) una pequeña rayita vertical. Sin embargo, el segundo signo está realizado con más cuidado en a) que en b). Pero el trazado también es diferente. En b) este zigzagdo signo **ñ** presenta el trazo inferior recto, aunque un poco inclinado, mientras que en a) el trazo está inclinado con claridad, y parece una continuación del trazo oblicuo superior derecho. En b) el signo ha sido repasado. Para Cabré y M. Beltrán (1976) el segundo signo podría ser un signo **ta**, dado que presenta un trazo inferior oblicuo, pero como bien apunta Untermann este trazo no es intencionado. Las variantes de los signos son: **ku1**, **ñ3**.

El hecho de que el grafito esté repetido puede explicarse como una mejora en realización y situación del mismo. b) presenta algunas correcciones y se sitúa junto al pie, en un sitio poco visible, mientras que a) se ha realizado de un modo más limpio, sin correcciones, y con una separación suficiente del pie, lo que permite una mejor visibilidad del grafito, sin que sobrecargue la pieza o destaque demasiado, que sería la intención de quien lo realizó.

La secuencia no cuenta con paralelos ni en Azaila ni fuera del yacimiento. ¿Abreviatura de un NP?

DIMENSIONES LETRAS	a) $\diamond$ : 1 x 0,6; $\Upsilon$ : 0,9 x 0,6; b) $\diamond$ : 0,7 x 0,8; $\Upsilon$ : 0,9 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,4; b) 1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a, IGM7370a; IGM4630 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 233, 34, n. 233; M. Beltrán 1976, 311, n. 284; M. Beltrán 1979, 47-48, 187, fig. 19 n. 234		

IMÁGENES



IGM4630 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.176**

REFERENCIA MLH	E.1.161	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de un plato de cerámica campaniense, de forma Lamb. 5/7. Grafito en la base. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33 n. 126, fig. 19, n. 126) dice que aparece “en el interior de la base incompleta de un C I” (= Lamb. 5/7).

DIMENSIONES OBJETO	10,5 (diám. fondo) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923.
LECTURA	a) $\acute{s}$



b) kur  
MLH: kuś o śku.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, quizás incompleto. Para ser leído desde fuera. Aunque Cabré en el *CVH* publica el grafito como completo y compuesto por dos signos, uno sobre otro, el dibujo y calco de Cabré en IGM4688a, del fichero preparatorio de Cabré para el *CVH*, muestra que el primer signo se ve afectado por rotura en la parte superior izquierda, y que podría existir un tercer signo, r1, a la derecha del segundo signo, ku1. Así lo reproduce también Gómez-Moreno en la ficha IGM6191a, probablemente siguiendo el dibujo y calco de Cabré. Sobre el primer signo podrían haber existido más signos. Si está completo, podría tratarse de dos grafitos independientes, el segundo compuesto por dos signos. En el calco de Cabré parecen claros los trazos del último signo, y por tanto, su existencia. Las variantes de los signos son: ś2, ku1, r1.

kur no se documenta de nuevo en Azaila ni fuera de ella. El signo ś se repite en Azaila sobre varias cerámicas campanienses, sobre un *tymatherion* ibérico (E.1.18/AZ.025), sobre varios *pondera* y sobre dos fusayolas (AZ.843-844).

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

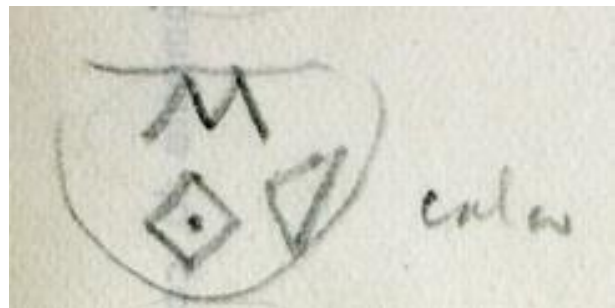
BIBLIOGRAFÍA

IGM6191a; IGM6209a; IGM4688a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 126, 33, n. 126; M. Beltrán 1976, 311, n. 280; M. Beltrán 2013, 17, 40, fig. 36 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 24, 141).

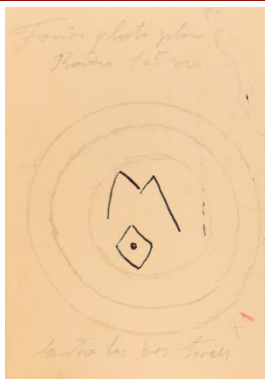
## IMÁGENES



IGM4688a (fichero Cabré)



IGM6191a (anotaciones GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 24



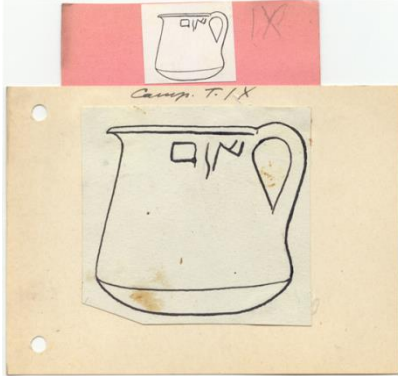
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 141 = M. Beltrán 2013, fig. 36

<b>AZ.177</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.159	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 11.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Jarra campaniense, tipo Lamb. 11, con grafito en el borde.</p> <p>Solo conocemos el grafito y por tanto la pieza cerámica a través de la referencia de Cabré (1944, 34, n 237, fig. 20, n. 237), según la cual el grafito aparece cerca del cuello de un C IX. El C IX para Cabré es una jarrita con asa (Cabré 1944, lám. 59, n. 1), que se corresponde con la forma 11 de Lamboglia (1952, 150). M. Beltrán (1976, fig. 51, nn. 40 y 85; 1979, 179) habla de dos únicos ejemplares hallados en Azaila: uno de ellos (n. 85) con unas características (labio totalmente recto y pie con escaso resalte) que a su juicio indican clara evolución con respecto al otro. En ninguna de las dos referencias se habla de grafito alguno, por lo tanto no sabemos a cuál de los dos tipos hemos de asignar la inscripción. Según el fichero de Cabré para el CVH, IGM4241, las formas de las que habla M. Beltrán no se corresponden con esta pieza. Es más parecida a la n. 40 de la fig. 51 (M. Beltrán 1976), pero con las paredes rectas hasta el labio, curvándose hacia dentro justo en este punto.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle D, casa 14, junto con 56 <i>pondera</i> con el mismo grafito <b>Is</b> . Esta vivienda se sitúa en el extremo sur de la acrópolis. En los departamentos contiguos se hallaron varias ánforas con el mismo grafito <b>Is</b> , E.1.347 y .348/AZ.352-.353, fragmentos de cerámica campaniense con el mismo grafito <b>Is</b> : E.1.263/AZ.205, E.1.264/AZ.206, y en varios ejemplares de cerámica ibérica, como E.1.16/AZ.021.	
LECTURA	<b>kusi</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito bajo el borde, junto al asa, alineado a la derecha. Según el dibujo de Cabré del fichero, IGM4241, es de trazo fino y módulo medio. Hay más espacio entre los dos primeros signos, que entre los dos últimos, que están casi juntos. Las variantes de los signos son: <b>ku3</b> (forma cuadrada y sin punto interior), <b>s2</b>, <b>i1</b>. Además, Cabré dibuja en el CVH junto a este grafito otro formado por un único signo circular, de doble línea, y punto interior, como si fuera <b>ku2</b>. Sin embargo, en la citada ficha IGM4241 así como en los documentos de Gómez-Moreno IGM6191a, IGM6197, IGM6207 e IGM6209a no se dibuja este supuesto segundo grafito, y el comentario de Cabré en el CVH, n. 237, no relaciona de forma expresa ambos grafitos en el mismo objeto, solo en el dibujo (fig. 20): “El signo inferior circular se encuentra independiente en el anverso de varios pesos y los otros tres caracteres superiores aparte, en un C. IX, cerca del cuello del mismo”. Por lo tanto, aunque <i>MLH</i> indica la presencia de ambos grafitos en el mismo soporte, probablemente llevado por la información confusa ofrecida por Cabré, hay que concluir que son dos grafitos independientes. Sin embargo, sí hay que señalar que la interpretación de Untermann de este grafito en forma circular parece correcta, es decir, un adorno, más que un grafito grafemático, pues se repite en varias <i>pondera</i> y otras cerámicas (v. AZ.150), en las que su realización y trazado llevan a pensar más en esta interpretación. Es probable que este grafito pertenezca al AZ.606, único ejemplar de cerámica campaniense con esta marca. La secuencia <b>kusi</b> podría recordar a <b>kus</b> sobre cerámica campaniense quizás en E.1.277/AZ.241 y sobre una pesa en E.1.423/AZ.489.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -

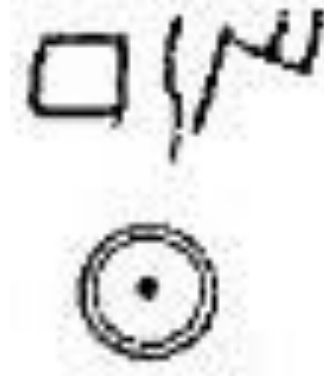
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4241; IGM6191a; IGM6197a; IGM6207; IGM6209a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 237, 34, n. 237; M. Beltrán 1976, 19, 191-192, fig. 51, 306, n. 206; M. Beltrán 1979, 179; M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 48).

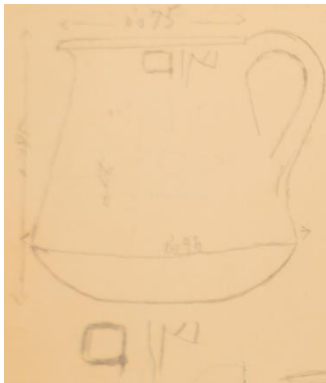
## IMÁGENES



IGM4242 (fichero Cabré)



CVH, fig. 20, n. 237



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 48

## AZ.178

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.160	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/191	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso completo y reconstruido de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 1, con acanaladuras en el labio, panza baja, con tendencia a desplomarse, pie oblicuo y robusto. Espiral interior que sustituye a los dos círculos acanalados que suelen presentar estos vasos. La pasta es amarillenta, muy clara y el barniz denso y bien distribuido

DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H) x 10 (diám. base) x 12,8 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de 1918, en la calle H, casa 3-D, junto a otros dos vasos campanienses iguales, una estatuilla de barro, dos aros y una pulsera de

bronce, un regatón de hierro, fragmentos de una azada y hacha de hierro, tras pulidores de piedra, fragmentos de vasijas ibéricas, una tapadera de cerámica ibérica decorada con líneas circulares, una copa de barro claro amarillento, un *thymiaterium*, varias tapaderas de yeso, un glante, un colgante de hueso y cuatro *pondera* con grafitos, tres de los cuales son AZ.428 (**boka**), AZ.890 (aspa) y AZ.920 (cruz).

LECTURA

kuś

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito de dos signos en la base externa, postcoCCIÓN, de buena factura, con incisión clara y firme. El único trazo que se ha realizado de forma un poco irregular es el trazo oblicuo superior derecho. Los trazos del primer signo son más finos que los del segundo. El grafito se adapta a la forma circular de la base. El punto interior del primer signo está muy marcado. Las variantes de los signos son: ku1, ś1 o 2, dado que los trazos verticales solo casi rectos, pero ligeramente oblicuos.

La misma secuencia no se repite en Azaila, a no ser que se acepte la lectura de Untermann de E.1.161/AZ.176 (v. ficha).

DIMENSIONES LETRAS

◇: 2,2 x 2,2.; M: 2,1 cm.

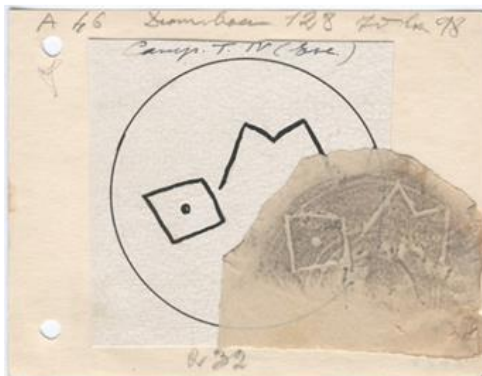
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

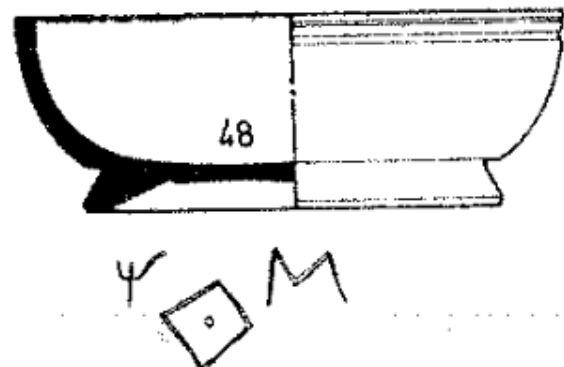
BIBLIOGRAFÍA

IGM6193a (x2); IGM6209a; IGM6211; IGM4629 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 231, 34, n. 231; M. Beltrán 1976, 311, n. 280, fig. 47, n. 48; M. Beltrán 1979, 211, fig. 3, n. 176; M. Beltrán 1995, 18, 198, figs. 11 n. 4-3 y 12 n. 1-3 (= Cabré, Cuaderno 1, págs. 46-50); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, pág. 4, doc. Inédita).

## IMÁGENES



IGM4629 (fichero Cabré)



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.

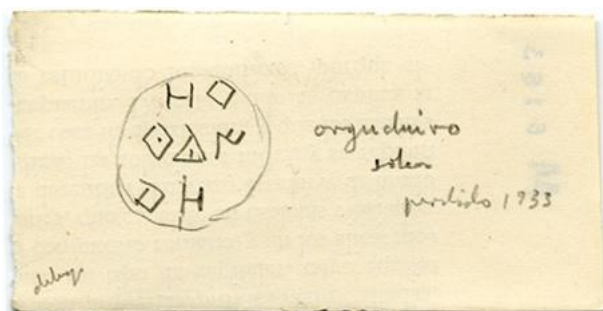


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

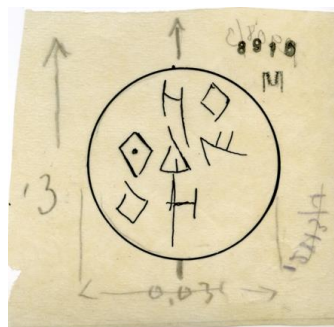
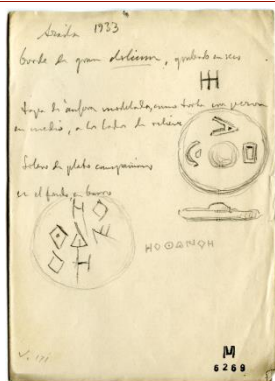


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.179</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.162	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Se conoce este grafito por la referencia y dibujo de Gómez-Moreno (1949, 38d), recogido después en <i>MLH</i>. Ya Gómez-Moreno indicaba que estaba “perdido e inédito”, y en efecto no se ha localizado la pieza en ningún museo. Ya debía estar perdida cuando Cabré publicó su monografía sobre Azaila en 1944 porque no lo recoge. Aunque Gómez-Moreno debió verla o Cabré le debió enviar datos sobre la pieza (forma y medidas), dado que se documentan en la documentación de Gómez-Moreno. No sabemos a qué forma cerámica pertenece. En la ficha de Gómez-Moreno IGM6269 se dice “Solero de plato campaniano”, de lo que podría deducirse que se trata de un plato Lamboglia 5/7, habitual en el conjunto epigráfico de Azaila. Las fichas de la documentación de Gómez-Moreno IGM6666, IGM6923, IGM8760, IGM8806, IGM8812, IGM8916, IGM5997 (ficha preparatoria para <i>Misceláneas</i>), IGM6163 pertenecen a la fase de elaboración de <i>Misceláneas</i>, dado que en ellas indica que la pieza ya está perdida.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	3 (diám) x 0,03 (grosor) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1933.	
LECTURA	a) <b>kutui</b> b) <b>oř</b> c) <b>oř</b> Gómez-Moreno 1949: <b>ořcuduiño</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Tres posibles grafitos en la base externa, unos sobre otros. Dos signos dispuestos en horizontal, debajo otros tres, en la misma disposición, y otros dos, iguales al primer grafito, pero en orden invertido. Para M. Beltrán (1976) la lectura de los grafitos es dudosa, debido a la disposición de los signos, y por tanto su lectura admitiría varias combinaciones. Las variantes de los signos son: a) <b>ku1, tu2, i1</b>; b) y c) <b>o1, ř1</b>. La secuencia <b>kutui</b> se documenta en Azaila también sobre una tapadera de cerámica ibérica, E.1.13/AZ.020 y quizás sobre otra cerámica campaniense en E.1.239/AZ.172, según lectura de Untermann. Como paralelo existe <b>kutuka</b> sobre cerámica campaniense, E.1.163/AZ.180. Quizás también pueda compararse con <b>kutur</b> (Ferrer i Jané 2014), secuencia habitual en los abecedarios ibéricos y que parece admitir la interpretación como una palabra común dentro del campo semántico de la escritura, quizás como “inscripción” o “texto”. Por otro lado, la secuencia <b>oř</b> se documenta en Azaila también sobre cerámica campaniense en E.1.186/AZ.225, AZ.226 y quizás AZ.227, así como sobre una jarrita de cerámica gris en E.1.300/AZ.317. Fuera de Azaila se documenta sobre una cerámica de barniz negro de El Serrat de Sant Miquel, <i>BDHesp</i> T.06.05. Podría ser la abreviatura de un NP como <b>ořtin</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.95; Rodríguez Ramos 2014, 183, n. 109).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6235; IGM6269; IGM6666; IGM6923; IGM8760; IGM8806; IGM8812; IGM8916; IGM5997 (ficha preparatoria para Misc.); IGM6163; IGM6197a (Archivo GM); Gómez-Moreno 1949, 45, 38d; M. Beltrán 1979, 295, n. 67.	
IMÁGENES		



IGM6163 (anotaciones GM)

IGM8916 (dibujos para *Misceláneas*)

IGM6269 (anotaciones GM)

## AZ.180

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.163	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

La única referencia al grafito y a la pieza, recogida en *MLH*, es la de M. Beltrán (1976, 311, n. 286) que indica como soporte de la inscripción una forma Lamb. 1; sin embargo, no hay dibujo de la pieza ni calco exacto del epígrafe. No se ha localizado en ningún museo.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

-

LECTURA

**kutuka**  
M. Beltrán: **kuduka**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

M. Beltrán no ofrece dibujo de la pieza. ¿Podría haberse confundido con el dibujo de Cabré (1944) n. 235 (= E.1.38/AZ.048) = IGM4633?

Si ya lectura fuera correcta, puede compararse con otras secuencias con inicio en **kutu**. V. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 311, n. 286.
--------------	-------------------------------

AZ.181		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.165	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/192.	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 1, completo y restaurado, a partir de 3 fragmentos. Presenta dos acanaladuras bajo el labio. Pie oblicuo. Fondo decorado con tres círculos acanalados. Barniz denso y opaco. Presenta dos grafitos, uno en la base y otro en la pared.

DIMENSIONES OBJETO	8,9 (diám. base) x 12,3 (diám. boca) x 4,95 (H) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle A, frente al templo. V. contexto en AZ.004.
LECTURA	a) <i>la</i> b) <i>la</i>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos iguales postcocción en la base externa, junto al pie, para ser leído desde dentro a), y un segundo b), a pocos centímetros de este, en la pared externa, también junto al pie.

El primero de los grafitos se realizó mediante trazos profundos, mientras que el segundo es muy poco profundo. Parece que fueron hechos por manos diferentes, dado que el trazado de los signos es diferente: el primer signo,  $\Lambda$ , del grafito a) presenta el segundo trazo más corto que el primero, mientras que en b) ambos trazos tienen la misma longitud. La factura del segundo signo,  $\triangleright$ , también es diferente. En a) presenta un trazado muy regular, formándose un triángulo ancho, en el que los signos oblicuos presentan la misma proporción. En cambio, en b) el segundo trazo oblicuo es más largo que el primero, y además el signo forma un triángulo más estrecho. Asimismo, la disposición de los signos no es igual, pues en el grafito a) el segundo signo no está alineado con el primero, estando situado a una altura mayor. Quizás la intención era representar los signos siguiendo la forma circular de la base, y por ello el segundo signo se ha colocado más abajo que el primero. Las variantes de los signos son: *I1*, *a2*, en ambos grafitos.

La secuencia *la* se documenta habitualmente en Azaila, sobre cerámica campaniense: E.1.166-.172/AZ.182-.188, y AZ.189-.196, y junto a otros grafitos en E.1.63a/AZ.076a, E.1.266/AZ.197b; sobre *pondera*: E.1.394/AZ.457 y AZ.458-463. Fuera de Azaila también se repite habitualmente: en la Illeta dels Banyets, G.9.13/*BDHesp* A.08.13, en Castellarnau en *BDHesp* B.19.02, en *Ilduro* en C.7.11S1/*BDHesp* B.44.13 y .33, en La Quintana *BDHesp* Gl.23.03, en Solsona en D.5.8/*BDHesp* L0.3.03 (Solsona), en San Miguel III, *BDHesp* HU.04.02, en Sagunto en F.11.22 .23/*BDHesp* V.04.22-.23.

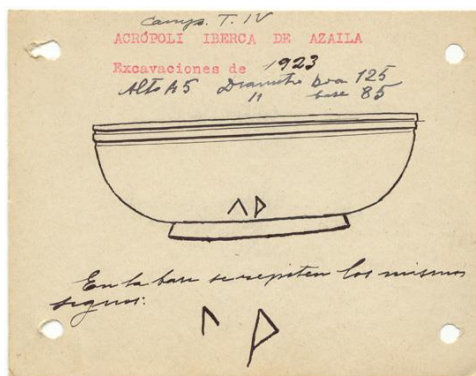
Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento como *lakef*, *laku*, *lakos*, o *lauf* (*MLH* III.1., § 7.82-84; Rodríguez Ramos 2014, 174, n. 93 (*lakef*), n. 94 (*laku*), 176: también propone un *lati-e*, problemático, n. 95; n. 96 (*lauf*)).

DIMENSIONES LETRAS	a) $\Lambda$ : 0,75 (H) x 0,5; $\triangleright$ : 1,1 (H) x 0,7; b) $\Lambda$ : 0,9 (H) x 0,8; $\triangleright$ : 0,76 (H) x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	--	----------------------	---

BIBLIOGRAFÍA

IGM6214?; IGM4423a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 182, fig. 47, n. 14; M. Beltrán 2013, 39 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 134).

IMÁGENES



IGM4423a (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.182**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.166	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/440.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de galbo de un plato campaniense, forma Lamb. 5/7. Barniz muy deteriorado. Grafito en el exterior de la pared, próximo al arranque del pie.

DIMENSIONES OBJETO	6,4 (anch.) x 9,1 (long) x 0,5 (grosor) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1922, en la calle B, casa 3, junto a otras cerámicas campanienses con grafito. V. AZ.133.
LECTURA	la

COMENTARIO EPIGRÁFICO



Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y poco profundo. De *ductus* esbelto. Módulo medio. Ninguno de los signos se cierra por completo. Las variantes de los signos son: I1, a2. Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

## DIMENSIONES LETRAS

┌: 0,9 x 0,8; ▽: 0,8 x 0,4 cm.

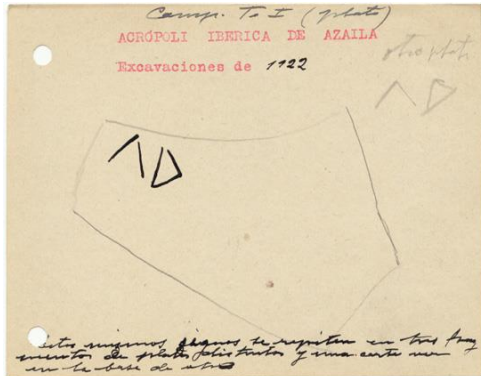
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

1,7 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6214; IGM4421 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 1995, 18, 42, 50, 111 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 39, 160, 170; diario 1942, pág. 48).

## IMÁGENES



IGM4421 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.183

## REFERENCIA MLH

E.1.167

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/354.

## FECHA AUTOPSIA

14/10/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tres grandes fragmentos de galbo con borde y base completa reconstruyen las  $\frac{3}{4}$  partes de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie ligeramente apuntado. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Pasta ocre amarronada y barniz grisáceo. Grafito en el exterior de la pared, en el tercio más próximo a la base.

DIMENSIONES OBJETO	5 (H) x 20,6 (anch.) x ca. 30,5 (long.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la cámara contigua al oeste del templo, es decir, la calle B, casa 3. V. contexto en AZ.133.
LECTURA	la

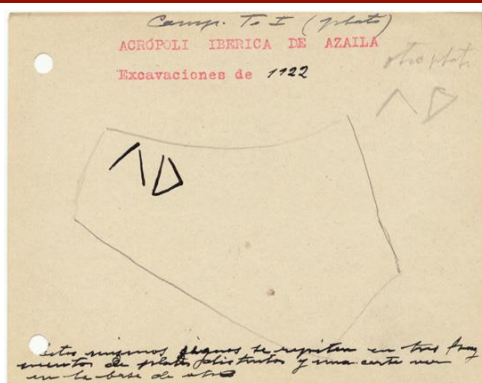
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción junto al pie, en la pared externa. De trazo fino, poco profundo, y bien trazado. Para leerse desde fuera.

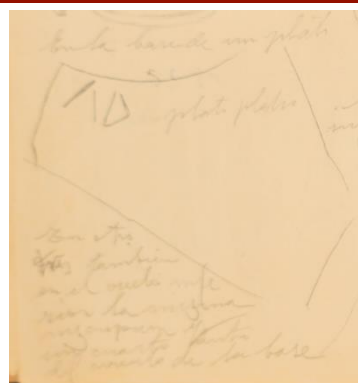
Para la misma secuencia, v. AZ.181.

DIMENSIONES LETRAS	∩: 1,5 x 1,1; ∪: 1,4 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4421 (Archivo GM); Cabré 1926, (256) 42, ¿fig. 42-5?; Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160).		

## IMÁGENES



IGM4421 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160



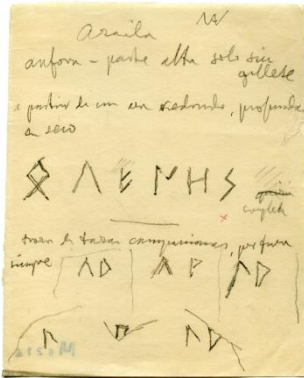


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.184

REFERENCIA MLH	E.1.168	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/392	

FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de galbo de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en el exterior de la pared, en el tercio más próximo al pie.		
DIMENSIONES OBJETO	1,4 (H) x ca. 9,2 (anch.) x 12,7 (long) x 0,7 (grosor) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>la</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Los dos signos del grafito están remarcados, pero en el primer signo es más notorio, dado que los signos han sido mal repasados, por lo que presenta trazos dobles repetidos. Se realizó para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: <b>l1</b> , <b>a1</b> . Para la misma secuencia <b>la</b> , v. AZ.181.		
DIMENSIONES LETRAS	l: 1; a: 0,8 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6214 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87.	
IMÁGENES		
		
IGM6214 (fichero Cabré)		Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández
		
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

<b>AZ.185</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.169	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/377.		
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Gran fragmento de base y galbo sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie ligeramente inclinado. Fondo decorado con círculos de ruedecillas. Barniz agrisado. Grafito en el exterior de la pared.			
DIMENSIONES OBJETO	1,9 (H) x 9,8 (anch.) x 10,1 (long.) x 6,9 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón Norte.		
LECTURA	<b>la</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción en la pared externa, cerca del pie. De trazo fino y nada profundo, pero firme y limpio. De módulo medio. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos: I2, a2. El primer signo tiene el segundo signo más corto que el primero, que se prolonga. Es probable que quisiera haberse escrito un signo I1, la forma más habitual para este signo en Azaila, pero por descuido la forma resultante fue la de I2. Para la misma secuencia la. V. AZ.181.			
DIMENSIONES LETRAS	┆: 1,8 x 1,6; ▷: 1,2 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6214 (v. ficha anterior); IGM4421 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 10, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 1979, 47-48, n. 173, (fig. 13, n. 197); M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 2013, 57 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 211).		
IMÁGENES			
 <p style="font-size: small;">Camp. T. I (plato) ACRÓPOLI IBERICA DE AZAILA Excavaciones de 1922</p> <p style="font-size: x-small;">Este fragmento pertenece a un plato con tres franjas decoradas en el exterior y una en el interior en la base del pie.</p>			
IGM4421 (fichero Cabré)		Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.186**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.170	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica sin barnizar.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2637.	
FECHA AUTOPSIA	19/11/2919	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base y parte de galbo de un vaso de cerámica indígena. Barro oscuro, sin barnizar. Grafito en la base. Decoración "acaracolada" en el interior.

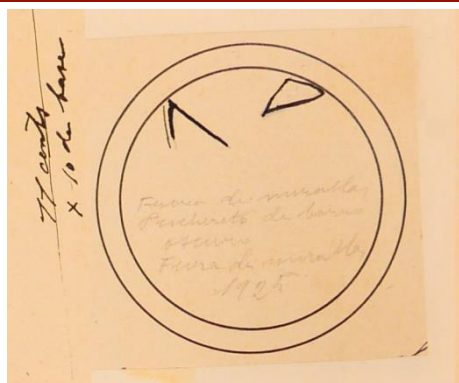
DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H) x 5,6 (diám. base) cm.
HALLAZGO	Según el Álbum Grande de Cabré publicado por M. Beltrán (1995, 50, n. 32, 3, fig. 30, n. 2, 3) se halló fuera de las murallas. Se desconoce si asociado o no a otros materiales.
LECTURA	<b>la</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo fino y poco profundo, casi esgrafiado. De mala factura. Módulo medio. Para leerse desde dentro. El segundo signo tiene un trazo raro y descuidado, y su primer trazo sobrepasa el campo epigráfico de la base hacia el anillo del pie. El primer signo prolonga su segundo trazo, a pesar de ello hay que considerarlo como la variante **I1**, con los dos trazos simétricos. El segundo signo presenta la variante **a2**.  
Para la misma secuencia, v. AZ.181.

DIMENSIONES LETRAS	↳: 1,4 x 0,9; ▷: 0,9 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6214 (v. AZ.185) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 1995, 50, fig. 30, n. 2,3 (= Cabré, álbum grande, página 32).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 32 = M. Beltrán 1995, fig. 30, 2-3



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.187

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.171	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/282.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Píxide de cerámica campaniense, forma Lamb. 2, completa. Pie apuntado. Pasta marrón y barniz claro. Grafito en la base.

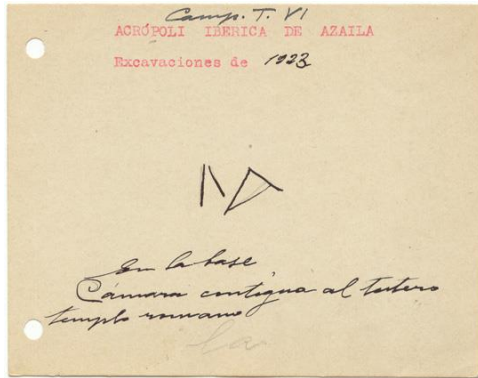
DIMENSIONES OBJETO	3,8 (H) x 6 (diám. base) x 5 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923 en la cámara contigua al testero templo romano, en la calle B, ¿casa 3 o 1?
LECTURA	<b>la</b>

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

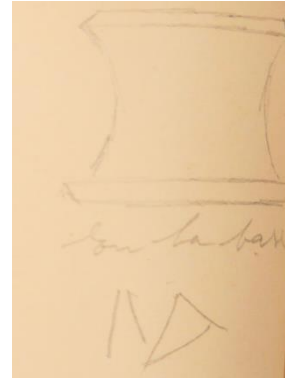
Grafito en la base externa, en el pie. De trazo fino y módulo medio. El segundo signo es de mayor tamaño que el primero. Variantes de los signos: **I1**, **a2**. En el segundo el primer trazo se prolonga hasta la mitad de la base, así como el segundo, cuya prolongación es menor. Para la misma secuencia, v. AZ.181.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 0,9 (H) x 0,6; ▷: 1,2 x 0,5-1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5-1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4427a?; IGM4428 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1979, 47-48, 169, fig. 11, n. 245; M. Beltrán 1984, 132-135; M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 170).		

## IMÁGENES



IGM4428 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 170



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.188

REFERENCIA MLH	E.1.172	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 4.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Soporte de cerámica campaniense, forma Lamb. 4, según la fotografía de MLH. Con grafito. La pieza no ha sido localizada, sin embargo en MLH se nos informa que en 1982 se conservaba en el Museo de Zaragoza.

DIMENSIONES OBJETO	11,3 (diám.) cm.
HALLAZGO	-

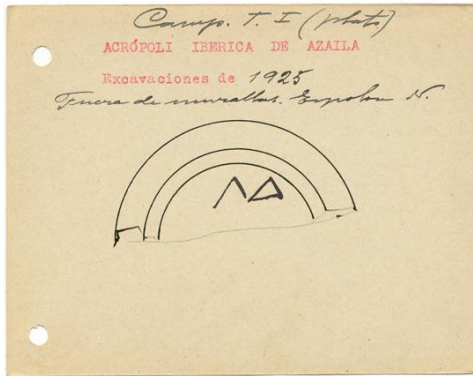
LECTURA	<b>la</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en el plato superior. De trazo fino y módulo medio. El primer signo es de menor tamaño que el segundo. Las variantes de los signos son: l1 (con el segundo signo más corto), a2. Para la secuencia <b>la</b> , v. AZ.181.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87.	
<b>IMÁGENES</b>		
		
MLH, E.1.172		

<b>AZ.189</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 229 = M. Beltrán 2013, 58	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/374.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de base de u plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, pasta ocre, barniz negro y opaco, con un pie delgado y recto con apoyo saliente. Decoración interna con acanaladura sin ruedecilla. Grafito en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 6,8 (anch.) x 11,6 (long.) cm	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón Norte	
LECTURA	<b>la</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo fino y algo profundo. Módulo pequeño. Para ser leído desde dentro. Las variantes de los signos son: l1, a2. Para la secuencia <b>la</b> , v. AZ.181.		

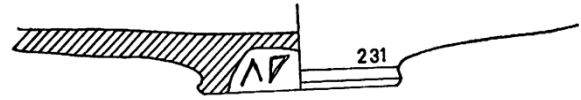


DIMENSIONES LETRAS	↳: 0,7 x 0,7; ▷: 0,6 x 0,6 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4422 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n.90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 1979, 174, n. 237, fig. 14, n. 237, 173, n. 231, fig. 14, n. 231; M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 229).		

## IMÁGENES



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



M. Beltrán 1979, fig. 14, n. 231



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.190

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 90, 32	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA


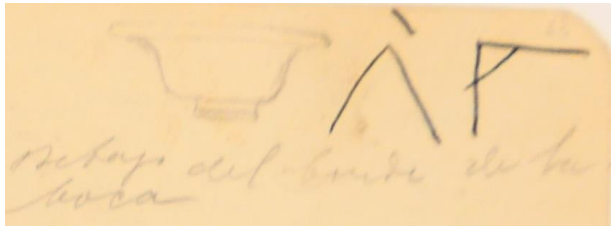
Cerámica campaniense, forma Lamb. 2. Contiene grafito ibérico junto al borde. Según informa Cabré en CVH, n. 90, existen cinco ejemplares de C. V, es decir, Lamb. 2, con el mismo grafito, sin embargo en el fichero para el CVH solo se documentan tres ejemplares (IGM4424, IGM4426, IGM4427a). Este se corresponde con la referencia IGM4424.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

-

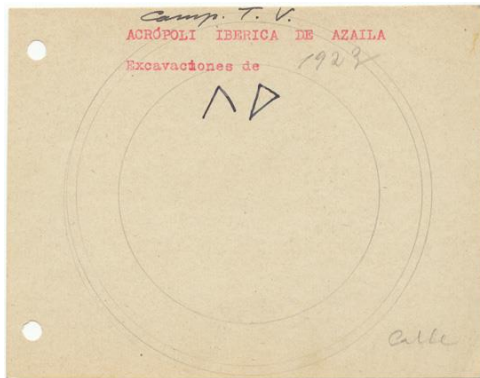
LECTURA	<b>la</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito junto al borde. De trazo fino y módulo medio. El segundo signo presenta una forma extraña, con el trazo horizontal prolongado, por lo que podría tratarse de una corrección sobre otro signo anterior mal trazado. La variante de los signos son: l1, a1 con el trazo horizontal prolongado. Para la secuencia la, v. AZ.181.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4424 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1995, fig. 15, 4, 1-2 (= Cabré, cuad. 1, pág. 63).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4424 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, cuaderno 1, pág. 63 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 1-2</p> </div> </div>		

<b>AZ.191</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 18, n. 90, 32	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Cerámica campaniense B, forma Lamb. 2 con grafito ibérico en la base. Según informa Cabré en <i>CVH</i>, n. 90, existen cinco ejemplares de C. V, es decir, Lamb. 2, con el mismo grafito, sin embargo en el cuaderno preparatorio solo se documentan tres ejemplares (IGM4424, IGM4426, IGM4427a). Este se corresponde con la referencia IGM4426.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la calle.	
LECTURA	<b>la</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la base, junto al anillo, para ser leído desde dentro. De trazo fino y tamaño medio. Las variantes de los signos son: l1, a2, inclinado hacia delante. Para la secuencia la, v. AZ.181.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4426 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 2013, 40, 111 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 138; diario 1942, pág. 48).

## IMÁGENES



IGM4426 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 138



Cabré, diario 1942, pág. 48

## AZ.192

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 90, 32	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

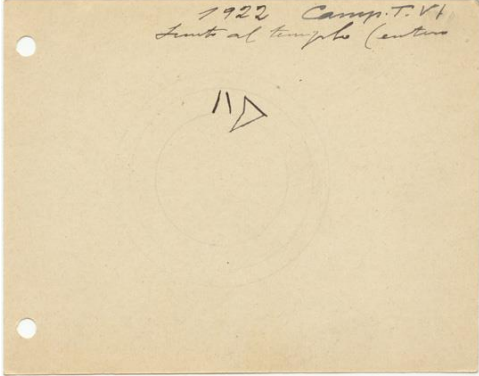
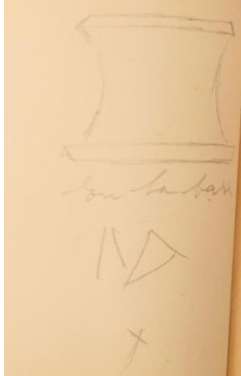
Píxide de cerámica campaniense B completa, forma Lamb. 3. Grafito ibérico en la base.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1922, junto al templo, en la calle B, casa 3, junto con otras piezas con grafito. V. AZ.133.
LECTURA	la

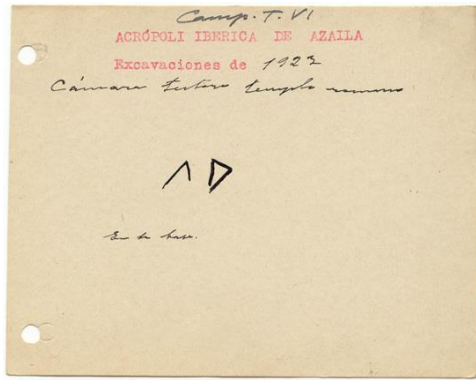
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, en el anillo, para ser leído desde dentro. El primer signo se ajusta al anillo, mientras que el segundo signo, de mayor tamaño, lo sobrepasa y se prolonga hacia la base. De trazo fino y módulo medio. Las variantes de los signos son: **l1**, sin que los dos trazos se cierren en la parte superior; **a2**, inclinado hacia delante, y con el primer trazo realizado mediante dos trazos que no forman una línea recta, sino que forman un ángulo abierto a la izquierda.

Para la secuencia la, v. AZ.181.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4431 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 170).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
IGM4431 (fichero GM)		Cabré, diarios 1923-1944, pág. 170	

<b>AZ.193</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	-
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 90, 32	Cerámica campaniense, Lamb. 3 (T. VI).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		
FECHA AUTOPSIA	-		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Grafito ibérico en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	-		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 en la cámara testero del templo romano, en la calle B, ¿casa 3 o 1?.		
LECTURA	<b>la</b>		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito en la base. De trazo fino. Las variantes de los signos son: l2, a2, sin que los trazos cierren en la parte inferior. Para la secuencia <b>la</b> , v. AZ.181.			
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4430 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90.		
<b>IMÁGENES</b>			



IGM4430 (fichero Cabré)

**AZ.194**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 90, 32	Cerámica campaniense?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Pequeño cuenco, muy probablemente, de cerámica campaniense. Grafito ibérico en la base.

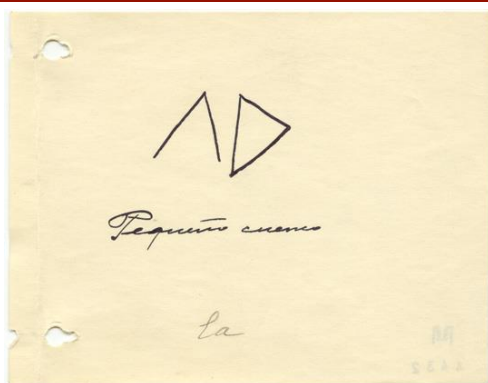
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	la

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito en la base. De trazo fino. El segundo signo es ligeramente mayor que el primero. Las variantes de los signos son: l2, a2, ligeramente inclinado hacia delante.  
Para la secuencia la, v. AZ.181.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4432 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-1, fig. 32, 3-5? (= Cabré, Álbum Grande, pág. 33, 39)?.		

**IMÁGENES**



IGM4432 (fichero GM)

**AZ.195**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Diarios 1923-1944, pág. 39 = M. Beltrán 2013, 18.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

Calle D.

LECTURA

**la**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, cerca del anillo, para ser leído desde dentro. Módulo medio y trazo medio. Las variantes de los signos son: l1, a2.

Para la secuencia la, v. AZ.181.

DIMENSIONES LETRAS

-

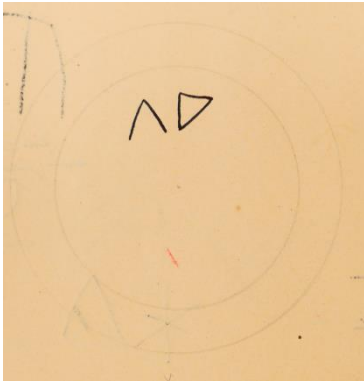
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

Cabré 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 40).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 40

**AZ.196**

<b>REFERENCIA MLH</b>	-	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160 = M. Beltrán 2013, 42.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAN; 1943/69/2798.	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	20/11/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de pared con borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pasta ocre. Barniz muy negro y opaco. Grafito en el exterior de la pared.

<b>DIMENSIONES OBJETO</b>	5,1 (anch.) x 11,7 (long.) x 0,6 (grosor) cm.
<b>HALLAZGO</b>	En las excavaciones de Cabré de 1923 en la cámara testera del templo romano, calle B, casa 1, junto a más piezas grafitadas. V. AZ.081.
<b>LECTURA</b>	<b>la</b>

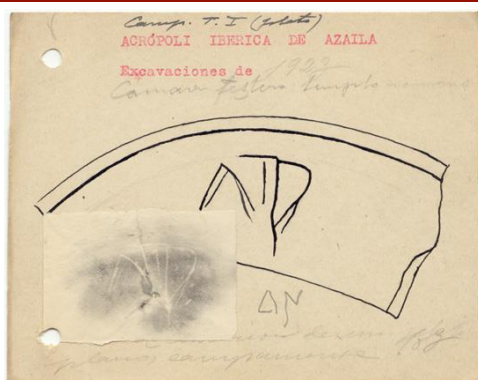
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la cara interna, frente al borde. De trazo fino y poco profundo, pero descuidado con varios retoques y trazos repasados. Para leerse desde dentro. Gran módulo. Entre los dos signos hay dos trazos fallidos, uno vertical y otro horizontal, por encima, más corto. Las variantes de los signos son: l1, a1 ligeramente redondeado, sin llegar a tomar la forma de a3.

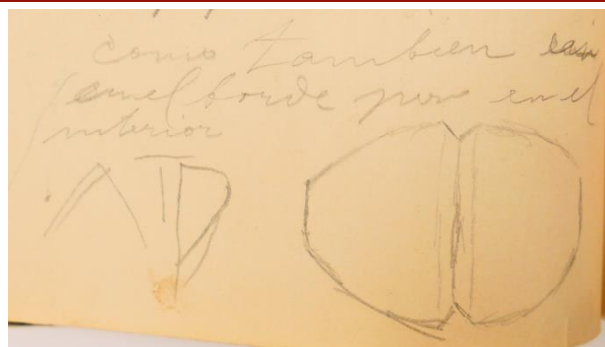
Para la secuencia la, v. AZ.181.

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	┆: 1,1 x 1,6; P: 2,4 x 0,8 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	2,4 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM4449a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160).		

**IMÁGENES**



IGM4449a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.197

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.266	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1843/69/364.	
FECHA AUTOPSIA	16/10/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Barniz opaco. Pie alto, recto y con apoyo saliente. Grafitos en la base.

DIMENSIONES OBJETO	2,3 (H) x 9,4 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de la muralla, en el espolón Norte.
LECTURA	a) ]bo o bo[ b) la <i>MLH</i> : a) ]bo o bo[; b) Itu.

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la base externa, junto al pie. Realizados para leerse desde dentro. Cada grafito ha sido realizado por una mano diferente. a) está incompleto, y solo se conserva un signo. Es de trazo más grueso y profundo que b). En b) el segundo signo, a, está inclinado hacia delante, quizás siguiendo la forma de la base y se observa cómo el primer trazo se prolonga ligeramente, mediante un trazo fino, es decir, el

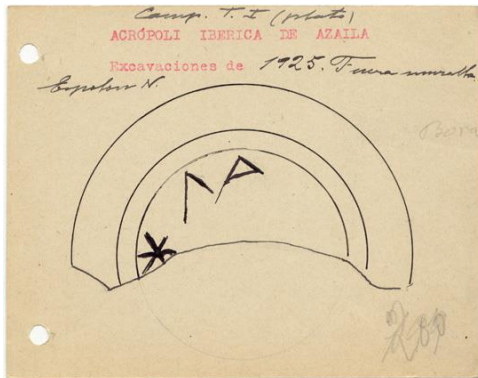


surco dejado tras levantar el punzón, tras realizarse la incisión desde arriba hacia abajo. Esto también se observa, en menor grado, en el primer trazo del primer signo, y en el último del segundo. Las variantes de los signos son: a) **bo2**; b) **I2**, **a2**.

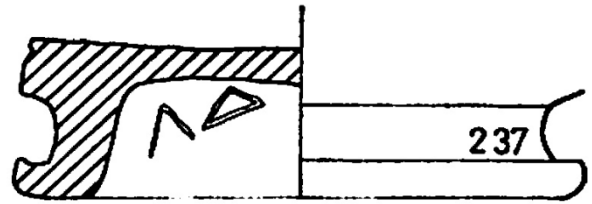
Para la secuencia la, v. AZ.181.

DIMENSIONES LETRAS	a) 0,9 (conserv.); b) †: 0,8 x 1; ▷: 0,8 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1; b) 2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4576 (Archivo GM); Cabré, fig. 20, n. 200, 34; M. Beltrán 1979, 174, n. 237, fig. 14, n. 237; M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 230).		

## IMÁGENES



IGM4576 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 14, n. 237



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

## AZ.198

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.173 = E.1.258	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, forma Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/194.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense, forma Lamb. 1, completa. Dos acanaladuras en el labio. Pie bajo y marcadamente oblicuo. Círculos concéntricos en el fondo. Pasta beige. Barniz con tonos oliváceos. Grafito en la base. Bajo esta referencia Untermann publica el grafito con secuencia **le** sobre Lamb. 1 (= C. IV) tras autopsia directa, y duplica el registro bajo la referencia E.1.258 según su interpretación errónea del dibujo de Cabré en *CVH*, n. 94 y de la información ofrecida por Cabré, que documenta el mismo grafito n. 94 en esta forma cerámica, pero cuyo dibujo conservado en la ficha del fichero de Cabré para el *CVH*, IGM4438, confirma que se trata de esta referencia.

DIMENSIONES OBJETO	4,1 (H) x 12 (diám. boca) x 8,9 (diám. base) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918, en la calle E, casa 1, en la habitación principal, junto a profuso material, algunas piezas con grafito. V. contexto más amplio en AZ.036.
LECTURA	<b>le</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie, para leerse desde fuera. De trazo medio y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **l1**, **e1**. En el segundo signo el primer trazo oblicuo se prolonga.

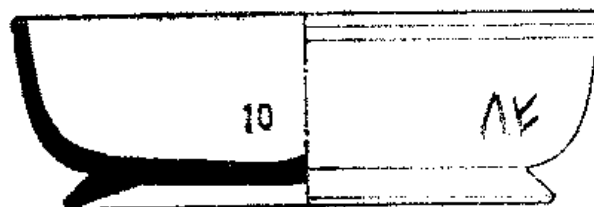
La secuencia **le** se documenta además en Azaila sobre una ánfora, E.1.332a/AZ.351a, y quizás sobre una pesa, AZ.739. Probable abreviatura de marca de propiedad. Fuera de Azaila también se encuentra sobre tres ánforas, una de Pech Maho, B.7.19/*BDHesp* AUD.05.19, y dos de *Contrebia Belaisca*, K.1.21/*BDHesp* Z.09.21 y AZ.09.50. Quizás presente un NP con elemento **leis** (*MLH* III.1, § 7.85; Rodríguez Ramos 2014, 177, n. 97).

DIMENSIONES LETRAS	l: 1 x 0,7; e: 0,8 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4438 (Archivo GM); Cabré 1926, 42, ¿fig. 42 n.9? ; Cabré 1944, fig. 20, n. 206, 34, n. 206; M. Beltrán 1987, 297, n. 88, 182, fig. 47, 10.		

## IMÁGENES



IGM4438 (fichero GM)



M. Beltrán 1976, fig. 47, n. 10



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.199**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.174	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/234.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Dos grandes fragmentos reconstruyen  $\frac{3}{4}$  partes de una cerámica campaniense, forma Lamb. 2 (Morel 1222). Acanaladuras bajo el labio. Paredes de gran curvatura. Pie inclinado. Pasta amarillenta. Barniz denso y bien conservado en la base y muy alterado en el exterior de la pared. Presenta dos grafitos, uno en la base externa y otro en la pared externa, cerca del pie.

DIMENSIONES OBJETO 6,1 x 6,9 (diám. base) x 11,1 (diám. boca) cm.

HALLAZGO -

LECTURA

a) **li**  
 b) **kebo?** o **baño?** (ligadura dos primeros signos)  
*MLH*: a) **li**; b) **+?bo**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción. a) de trazo fino, se sitúa en la pared externa, cerca de la base. b), en la base externa junto al anillo interior, y para ser leído desde dentro, es de trazo más grueso y profundo, y realizado con menos cuidado. Quizás el primer signo represente dos signos en ligadura o bien se trate de un signo mal trazado, y que se intentó corregir. Los grafitos fueron grabados seguramente por manos diferentes. Las variantes de los signos identificables con seguridad son: a) **l1**, **i1**, con el trazo superior central doblado, lo que forma un ángulo delgado; b) **bo2**.

La secuencia **li** no se repite en Azaila. Fuera de Azaila se documenta sobre ánfora en Pech Macho, *BDHesp* AUD.05.44 y sobre una cratera del Cabezo de la Bovina (Vinaceite), *BDHesp* TE.01.01, yacimiento muy próximo a Azaila.

DIMENSIONES LETRAS a): **l**: 1,2; **i**: 0,8; b): 1,6; **X**: 1,5 (H) x 1,7 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, fig. 48, n. 44.

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 48, n. 44



MLH, E.1.174



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

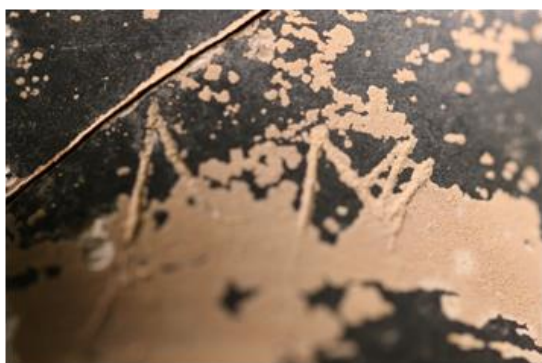


Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

### AZ.200

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.257	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 94) dice que se grabó en la base de un C I (= Lamb. 5/7). Gracias a la documentación inédita de Cabré, es decir, el fichero preparatorio de

Cabré, concretamente la ficha IGM4437, sabemos que el dibujo publicado en *CVH*, n. 94 se corresponde con esta referencia de *MLH*.

DIMENSIONES OBJETO	37 (diám.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>le o lke</b> <i>MLH: lke.</i>

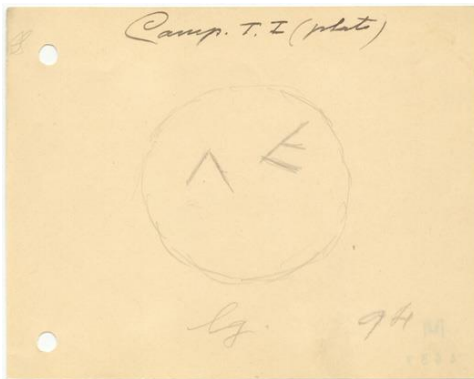
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base del objeto. De trazo medio y módulo medio, según el dibujo de Cabré (IGM4437). El segundo signo se sitúa en una posición más alta que el primero, y está inclinado hacia delante. El signo admite dos lecturas: **ke3** o **e3**. La variante del primer signo es **I1**.

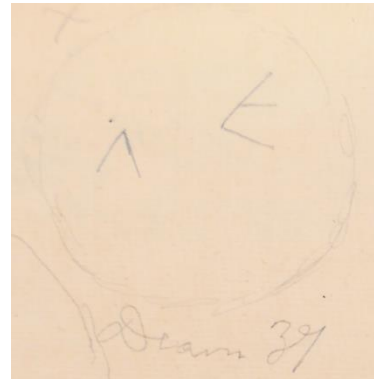
Esta misma secuencia, con la misma problemática de interpretación del segundo signo, se repite en E.1.259/AZ.200. Si el segundo signo se lee como **e**, la secuencia **le**, v. AZ.198. Mientras que si se interpreta como **ke**, esta secuencia, como se comenta, podría repetirse en E.1.259/AZ.200, pero fuera de Azaila no hay paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4437 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n., 94, 32, n. 94; M. Beltrán 2013, 111 (= Cabré, diario 1942, pág. 48).		

#### IMÁGENES



IGM4437 (fichero Cabré)



Cabré, diario 1942, pág. 48

#### AZ.201

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.259	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base.

Cabré parece duplicar el registro de este grafito, pues según los dibujos de las fichas IGM4445 e IGM4446 parecen corresponderse con la misma pieza, a la que atribuye formas cerámicas diferentes (C. I = Lamb. 5/7 y C. V = Lamb. 2). Parece que el dibujo de la ficha IGM4445 sería el boceto y la ficha IGM4446 se

correspondería con el mismo dibujo, pasado a limpio. Untermann, bajo esta referencia, solo publica uno de los dos grafitos aludidos por Cabré en el CVH, n. 99, el correspondiente a la Lamb. 5/7. Por otro lado, el dibujo publicado por Cabré, y copiado por Untermann en sus *MLH*, no se corresponde con el de esta pieza.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1923, en la calle junto al templo romano.

## LECTURA

**le o lke**  
*MLH: lke.*

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, situado del centro hacia el anillo. De trazo fino y *ductus* algo descuidado. Módulo medio. Entre ambos signos existe una notable separación. El primer trazo del primer signo, **l1**, está compuesto a su vez por dos, como ocurre en el trazo inferior del segundo signo, **ke3** o **e3**.

Misma secuencia y misma paleografía en ficha anterior.

## DIMENSIONES LETRAS

-

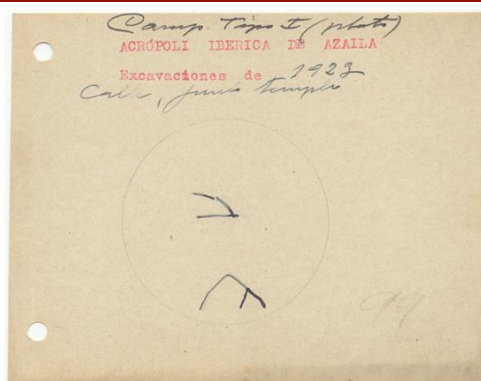
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

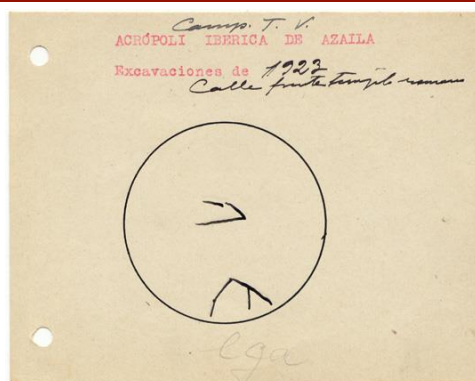
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4445 e IGM4446 (Archivo GM); M. Beltrán 2013, 39, fig. 32 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 133).

## IMÁGENES



IGM4445 (fichero Cabré)

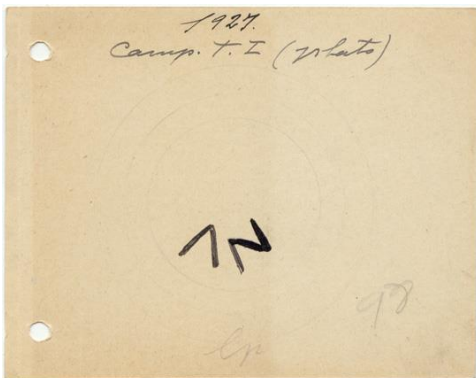


IGM4446 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 133

<b>AZ.202</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.260	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/360.		
FECHA AUTOPSIA	16/10/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Dos grandes fragmentos recomponen la base completa y parte de pared sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie redondeado de poca altura. Decoración en el fondo con círculos acanalados y ruedecilla. Grafito en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x ca. 11 (anch.) x 7,2 (long.) x 8,1 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.		
LECTURA	<b>In o (kan)</b> <i>MLH: In[.</i>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la base externa. De módulo grande y trazo grueso, pero poco profundo. Para leerse desde fuera. Aunque <i>MLH</i> lo vio incompleto, el grafito está completo, a pesar de que el corte de los dos fragmentos que componen la pieza coincide con el segundo signo, que se ve algo afectado. Las variantes de los signos son: <b>I1</b> (o <b>ka6</b>), <b>n1</b>. Aunque el primer signo puede ser interpretado también como <b>ka</b>, sin trazo interior, la variante más habitual en Azaila para este signo es <b>ka1</b>, es decir, la variante con el trazo interior a la derecha. Por ello es preferible su lectura como <b>I</b>.</p> <p>La secuencia <b>In</b> se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.261 (= 272)/AZ.203, y sobre <i>pondera</i> quizás en AZ.404 y en AZ.727. Además cuenta con un paralelo en la secuencia <b>Ins</b> en E.1.262/AZ.204, y fuera de Azaila en Ensérune en B.1.206, .207/<i>BDHesp</i>. HER.02.206, .207. No puede descartarse la lectura del primer signo como <b>ka</b>, en cuyo caso tendría como paralelo <b>kan</b> en E.1.141/AZ.154, que podría ser la abreviatura del NP <b>kanio</b> conservado en Ensérune B.1.328/<i>BDHesp</i> HER.02.328. Los mismos signos, pero invertidos, es decir, <b>nl</b>, se conservan en Azaila en E.1.270 y .271/AZ.219 y .220.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	┆: 1,4 x 1,2; ʹ: 1,6 x ca. 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM444 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 98, 32, n. 98; M. Beltrán 1976, 297, n. 96.		

**IMÁGENES**

IGM4444 (fichero Cabré)

Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.203

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.261 = E.1.272	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/347.	
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de un plato de fondo plano de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Barniz negro y opaco, en buen estado. Grafitos en el exterior de la pared.

El registro está duplicado en *MLH*, pues se repite el mismo error de edición habitual en este corpus. Bajo la referencia E.1.261 se publica el grafito tras autopsia directa de Untermann en el MAN en 1973, mientras que con la referencia E.1.272 se publica el grafito por medio de la bibliografía, es decir, del dibujo de Cabré en el *CVH* (fig. 19, n. 232).

DIMENSIONES OBJETO	1,2 (H) x ca. 5,4 (anch.) x ca. 13,5 (long.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de las murallas.
LECTURA	a) <b>ln</b> o <b>nrm̄</b> b) <b>i</b> o <b>ζin</b> (ligadura)? <i>MLH</i> : a) <b>ln</b> o <b>nrm̄</b> ; b) <b>i</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la cara externa de la pared. El primero, a), entre el borde y el centro, de módulo grande, trazo grueso y muy profundo. b), más cercano del borde, es de trazo fino y firme, y módulo pequeño. Cada grafito fue realizado por manos diferentes. Las variantes de los signos son: a) **l1** (o **ka6**), **n2**, o bien leído en dirección inversa, **n2**, **rm̄1**; b) **i4** o **n1** e **ζi4**?

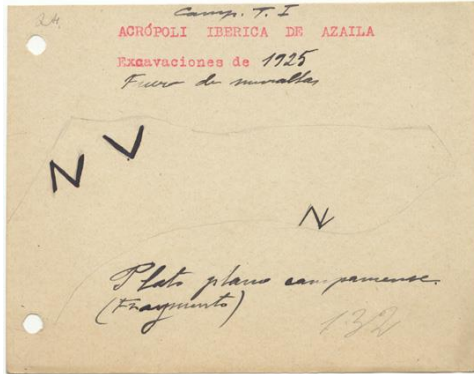
Para la misma secuencia **ln** (o **kan**), v. AZ.202. Una secuencia **nrm̄** se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.273/AZ.222 y sobre un ánfora en E.1.316<sup>a</sup>/AZ.335<sup>a</sup>. Fuera de Azaila no se documenta la secuencia aislada.

En el segundo grafito, si se leyera **in**, la misma secuencia se repite sobre otra cerámica campaniense en E.1.132/AZ.143. Mientras que si se interpreta como el signo **i** aislado, este signo se documenta frecuentemente en Azaila sobre cerámica campaniense y sobre *pondera*, además de en una fusayola, AZ.836.



DIMENSIONES LETRAS	a) ʎ: 0,9 x 1,1; ʎ: 0,9 x 1,1; b) 0,6 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,8; b) 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4493a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 132, 33, n. 132.		

## IMÁGENES



IGM4493a (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.204

REFERENCIA MLH	E.1.262	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/289.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Píxide de pequeño tamaño de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3, completo. Paredes con marcada curvatura y pie con ligero reborde. Barniz ligeramente oliváceo. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO 3,9 (H) x 6,1 (diám. base) x 4,8 (diám. boca) cm.

HALLAZGO -

LECTURA

kans o kanki  
MLH: lins o kans.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo. De módulo muy pequeño. Trazo poco marcado y dudoso, de difícil lectura. Untermann dibuja además un trazo curvo en el centro de la base, pero parece ser un trazo accidental. Las variantes de los signos podrían ser: *ka6*, *n1*, *¿s1* inclinado hacia abajo? o *ki1*.

La misma secuencia no se repite en Azaila. Fuera de Azaila podría haber un paralelo, si se leyera como *kans*, sobre una cerámica ibérica de Empúries, *BDHesp* Gl.10.21, donde podría ser una posible marca o abreviatura de propiedad.

## DIMENSIONES LETRAS

┆: 0,7 x 0,5; ʹ: 0,5 x 0,5; ʂ: 0,4 x 0,2 cm.

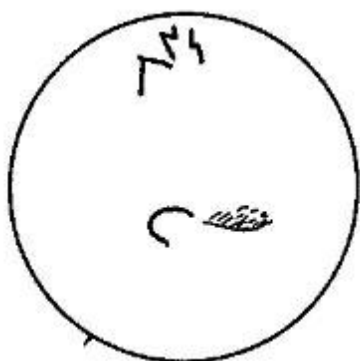
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

0,9 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 19, fig. 48, n. 46.

## IMÁGENES



MLH, E.1.262



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.205

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.263	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de ¿base? de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Contiene un grafito.

Según Cabré la pieza se conserva en el MAN (Cabré, diario 1948, pág. 38), pero allí no ha sido localizada.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

Hallado, en noviembre de 1942, en un departamento situado en el extremo sur de la acrópolis, junto a la siguiente cerámica.

## LECTURA

ls

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El dibujo de Cabré del fichero para el CVH, IGM4440, no permite confirmar la posición del grafito, que parece de trazo fino y firme. Módulo medio. Las variantes de los signos son: l1, s1.

La misma secuencia se documenta en Azaila sobre cerámica ibérica: E.1.16/AZ.021; sobre cerámica campaniense: E.1.77c/AZ.093c en escritura latina, E.1.264/AZ.206; sobre ánfora: E.1.347-.348/AZ.352-.353, y AZ.354<sup>a</sup> y AZ.978, en escritura latina, LS (IGM4258); sobre *pondera*: en E.1.420/AZ.470 y AZ.471-.474, y AZ.475-.477 en anagrama.

El hecho de que casi todos los objetos con este grafito se hallaran en la misma estancia lleva a pensar a Untermann que la secuencia representa la abreviatura de un NP. Sin embargo, el que aparezca la secuencia abundantemente sobre *pondera* me llevó a pensar en su interpretación como secuencia numeral o metrológica (López Fernández 2021), dado que aparece en la cabecera de varios *pondera*, pudiendo representar alguna indicación de tipo comercial. No obstante, el hecho de que también se encuentre sobre cerámica, tanto en escritura ibérica como latina, podría llevar a pensar en que se trata simplemente de la abreviatura de un NP, como se plantea para esta secuencia en alfabeto latino en E.1.77c/AZ.093c, como nombre latino (v. AZ.093).

## DIMENSIONES LETRAS

-

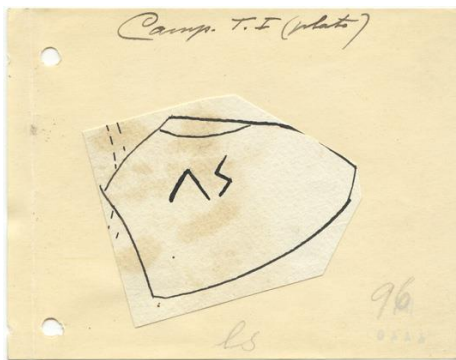
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

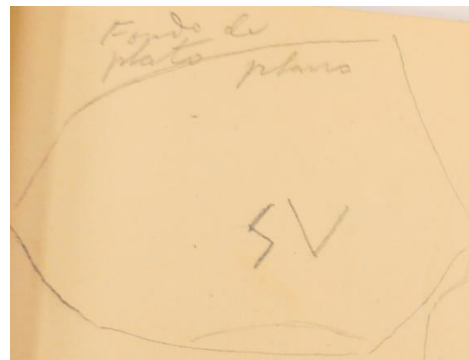
## BIBLIOGRAFÍA

IGM6222a; IGM4440 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 96, 32, n. 96; M. Beltrán 1976, 297, n. 95; M. Beltrán 2013, 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41); 109 (= Cabré, diario 1942, 38).

## IMÁGENES



IGM4440 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41 = M. Beltrán 2013, fig. 8



Cabré, diario 1948, pág. 38

**AZ.206**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.264	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/218.	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Pie oblicuo. Pasta gris. Barniz negro, denso y opaco, deteriorado en la base. Decoración de círculos concéntricos en la base externa y umbilical en la interna. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	1,4 (H fragto) x 6,1 (anch. fragto.) x 8,6 (diám.) cm.
HALLAZGO	Hallado en 1927 en un departamento, situado en el extremo sur de la acrópolis, junto a la pieza E.1.263/AZ.205 y varias cerámicas ibéricas con el mismo grafito. V. ficha anterior.
LECTURA	Is

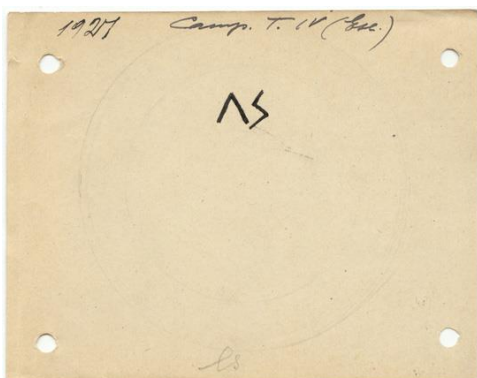
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo. Los signos son grandes y se han realizado con trazo algo profundo y un poco grueso. Para leerse desde dentro, si la lectura es **Is**. La variante de los signos es: **I1**, **s1**.

Para la secuencia **Is**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	┆: 1 (H) x 0,9 cm; √: 1,01 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4441a? (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 96, 32, n. 96.		

## IMÁGENES



IGM4441a (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.207**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.265	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/305.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7), completo y entero. Pie redondeado. Pasta aclarada y barniz con tonos oliváceos. Interior decorado con acanaladura y ruedecilla doble. Grafito en el exterior de la pared, próximo al arranque del pie y sobre una superficie raspada intencionadamente.

DIMENSIONES OBJETO	4,1 (H) x 22,5 (diám. boca) x 7,4 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Calle G, casa 6, estancia A, donde apareció abundante material, mucho del cual presenta grafitos. V. AZ.012.
LECTURA	<b>Iti o kati</b> <i>MLH: Iti.</i>

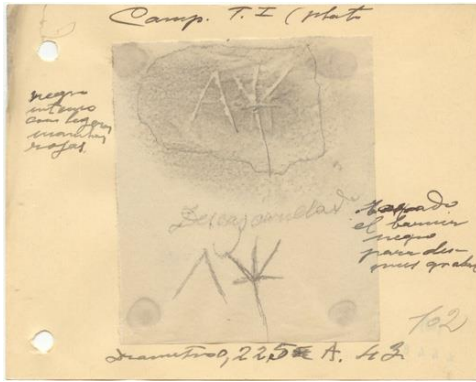
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo profundo. Letras de gran tamaño. *MLH* indica que se realizó sobre otro grafito borrado. Las variantes de los signos son: **l1** o **ka6**, **ti6**. Dado que la forma preferible en Azaila para el signo **ka** es la variante **ka1**, con trazo interior a la derecha, se prefiere la lectura con **l**.

Ninguna de las dos secuencias se repite en Azaila. Fuera de Azaila la secuencia **Iti** se documenta sobre otra cerámica campaniense B, Lamb. 5, de La Balaguera, F.23.2/*BEDHesp* CS.13.02. Por otro lado, **kati** podría tener un paralelo en la secuencia **karkankati** sobre otra campaniense, Lamb. 5, de *Baetulo*, *BDHesp* B.41.11.

DIMENSIONES LETRAS	┆: 1,4 x 1,2; Ψ: 2,4 x 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4448 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 102, 33, n. 102; M. Beltrán 1979, 174, n. 181, fig. 12, n. 181; M. Beltrán 2013, 174, n. 181, fig. 12, n. 181.		

## IMÁGENES



IGM4448 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.208**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.281	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Campaniense B, Lamb. 3 (T.VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Base completa, rota en su mitad, de un píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Grafito en la base.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 129) dice que se grabó "en el interior de la base de un C VI" (= Lamb. 3). Se conserva dibujo de los grafitos en su situación en el objeto en la ficha de Cabré del fichero preparatorio para el CVH, IGM4448.

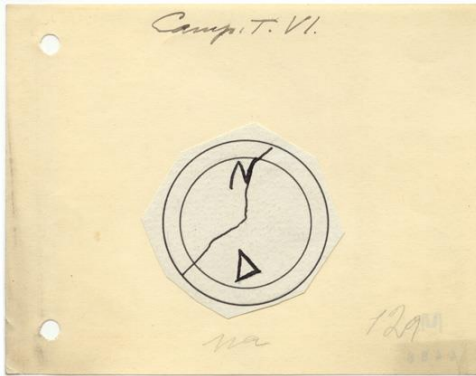
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) n o s b) a o tu MLH: a) n; b) a.

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

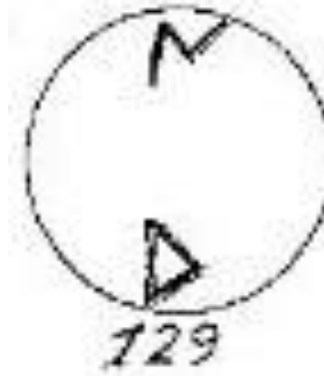
Dos grafitos monolíteros situados diametralmente opuestos, junto al anillo, para ser leídos desde fuera. Según el dibujo de Cabré del fichero (IGM4488) el primer signo coincide en el último trazo con la rotura de la base, mientras que en el cuaderno 1 (M. Beltrán 1995) Cabré dibuja un último trazo completando el signo como *ś* en lugar de *n*. Ambos, de trazo medio y módulo medio. Las variantes de los signos son: a) *n1* o *ś3*; b) *a2* o *tu1*, si el signo no está situado en paralelo al primer grafito, sino tumbado con respecto a él. El signo *n* aislado se documenta en Azaila además sobre una pesa de telar, E.1.437b/AZ.455b y quizás sobre otra, AZ.722b1. El signo *a* aislado se repite habitualmente sobre cerámica campaniense, fusayolas y *pondera* habitualmente en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4488 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 129, 33, n. 129; M. Beltrán 1995, fig. 15, 3-2 (= Cabré, cuad. 1, pág. 62).		

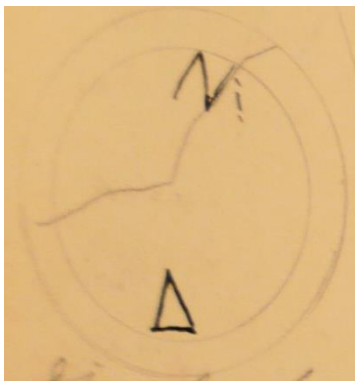
## IMÁGENES



IGM4488 (fichero Cabré)



CVH, fig. 19, n. 129



Cabré, cuaderno 1, pág. 62 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 3-2

## AZ.209

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.299	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica indígena, imitación campaniense, Lamb. 2.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/237	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso cerámico de pasta ocre-rojiza, sin barnizar, imitación indígena de cerámica campaniense, forma Lamb. 2. Completa. Grafito en el exterior de la pared, próximo al labio.

DIMENSIONES OBJETO	4,51 (H) x 4,1 (diám. base) x 9,4 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923, ¿en la calle C, casa 2, 12? (MB 2013) o ¿subida B, 11 (ALF, JL)?
LECTURA	ne

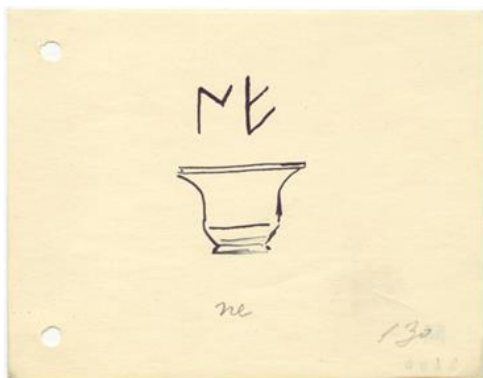
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito bilítero inciso postcocción en la pared externa, justo bajo el labio. La incisión es muy fina y firme, y los trazos están repasados. Las variantes de los signos son: **n1**, **e1**.

La misma secuencia se repite en Azaila sobre cerámica campaniense: E.1.185c/AZ.218c. Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento **neitin**, **neñse** o **nes/neś** (MLH III.1, § 7.89-92; Rodríguez Ramos 2014, 180, n. 101-102).

DIMENSIONES LETRAS	∟: 1,01 x 0,8; ʀ: 1,3 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,53 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207; ¿IGM6209a?; IGM6223_3; IGM4490 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 130, 34, n. 130; M. Beltrán 1976, 298, n. 103; M. Beltrán 1995, 50, 55, fig. 31, 1-5 (= Cabré, Álbum Grande, página 33); M. Beltrán 2013, 49, fig. 43 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 165).		

#### IMÁGENES



IGM4490 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

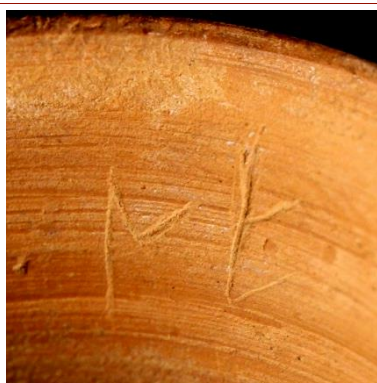


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



<b>AZ.210</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.176	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de base y pared de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, probablemente restaurado (según anotación en el fichero para el CVH, IGM4419). Dos grafitos, en base y pared. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 92) dice que se grabó en la base de un C I (= Lamb. 5/7).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	22 (diám.) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923.	
LECTURA	a) <b>ṛma</b> o <b>al</b> ? b) <b>taṛ</b> <i>MLH</i> : a) <b>ṛma</b> ; b) <b>taṛ</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos. a) sobre la base, cerca del anillo. La dirección de la escritura no es segura, pues puede leerse desde dentro o desde fuera. Aunque lo más plausible es que su lectura sea <b>ṛma</b> no puede descartarse una segunda posibilidad leída en dirección contraria. El módulo de los signos parece pequeño y sus variantes son: <b>ṛm1</b>, <b>a2</b> o <b>a2</b> (con el trazo superior recto, en lugar de oblicuo), <b>l1</b>. b), por otra parte, fue realizado en la pared del objeto, incompleta, según el dibujo de Cabré del fichero para el CVH (IGM4419). Para ser leída desde dentro. De módulo pequeño, algo mayor que a), y de trazo más fino. La rotura del fragmento afecta al segundo signo en su parte central. Las variantes de los signos son: <b>ta1</b>, <b>ṛ3</b>.</p> <p>Si la lectura del primer grafito es <b>ṛma</b> en Azaila se repite solo una vez sobre cerámica campaniense, E.1.177/AZ.211. Si, por el contrario, fuera <b>al</b>, esta secuencia se documenta también sobre cerámica campaniense, E.1.48/AZ.056 y sobre una pesa, E.1.356/AZ.374. Ninguna de las dos secuencias se documenta aislada fuera de Azaila. Si la lectura fuera <b>al</b>, podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento <b>aloṛ</b> o <b>alos</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.9; Rodríguez Ramos 2014, 108, n. 7).</p> <p>El segundo grafito, <b>taṛ</b>, se repite en Azaila en varias piezas: sobre cerámica campaniense: E.1.65 = .209/AZ.081, E.1.210/AZ.255; cerámica sin pintar, E.1.305/AZ.323; sobre ánfora: E.1.308b/AZ.330b y E.1.336/AZ.361. Fuera de Azaila se documenta en Egara sobre cerámica, <i>BDHesp</i> B.16.14; sobre dos cerámicas campanienses de Vinebre, C.26.2/<i>BDHesp</i> T.06.06 y T.06.07; y sobre otra cerámica campaniense (barniz de Cales) de El Castell d'Amposta, <i>BDHesp</i> T.14.02. Podría ser una abreviatura de un NP con elemento tipo <b>taṛtin</b> o <b>taṛban</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.117; Rodríguez Ramos 2014, 203, 204, n. 139, n. 141), <b>taṛkun</b> (Rodríguez Ramos 2014, 204, n. 140) o simplemente <b>taṛ</b> (Rodríguez Ramos 2014, 202, n. 138).</p> <p>Podría tratarse de dos abreviaturas de propiedad de dos propietarios distintos, realizadas en distintos momentos de vida de la pieza.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6713; IGM5995; IGM5996r; IGM7368; IGM7370; IGM4419 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 92, 32, n. 92.	
IMÁGENES		



IGM4419 (fichero Cabré)

## AZ.211

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.177	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (Morel 1222) (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/249.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran fragmento de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 2 (Morel 1222), que comprende base completa y  $\frac{3}{4}$  partes de galbo con borde. Pie inclinado. Barniz ligeramente oliváceo. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	3,7 (H) x 5 (diám. base) x 10 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de 1922 en la calle B, al empezar la calle desde el templo al sur, frente a la casa de las balanzas, en el arranque de la calle este, es decir, en la calle A, 1.
LECTURA	<b>ma</b>

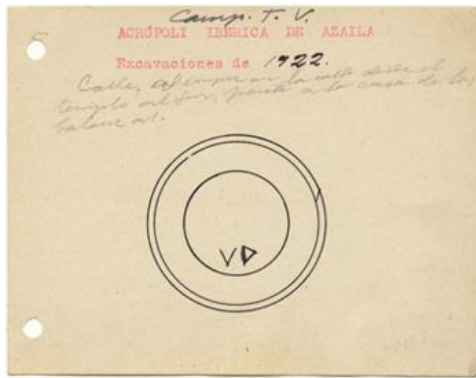
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo. El trazo es fino, pero firme. Se ha escrito para ser leído desde fuera. Las variantes de los signos son: **m1**, **a2**.

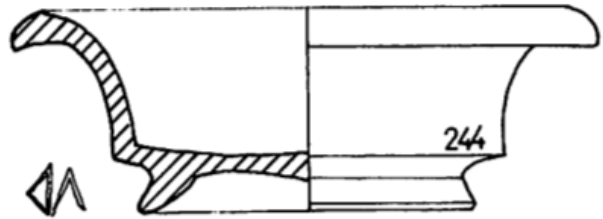
Para la secuencia **ma**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	V: 0,7 (H) x 0,5; D: 0,8 x 0,52 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6224_4; IGM4425 (Archivo GM); M. Beltrán 1979, 168, fig. 10, n. 244; M. Beltrán 2013, 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 144).		

## IMÁGENES



IGM4425 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 10, n. 244



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.212

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.179	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense A, Lamb. 27c (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1043/69/417.	
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con borde de cerámica campaniense A, forma 27c Lamb.. Arcilla rojiza. Barniz con irisaciones. Grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	4,4 (H) x 6 (long.) x 0,4 (grosor) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en la subida B, en las escaleras. Es uno de los pocos grafitos que parecen adscribirse con ciertas garantías al nivel inferior de la fase ibero-romana de Azaila (M. Beltrán, 1995, 195).
LECTURA	<b>ṛbar[ o ]kubal o ]rbal</b> <i>MLH</i> : <b>ṛbar[ o ]rbal.</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

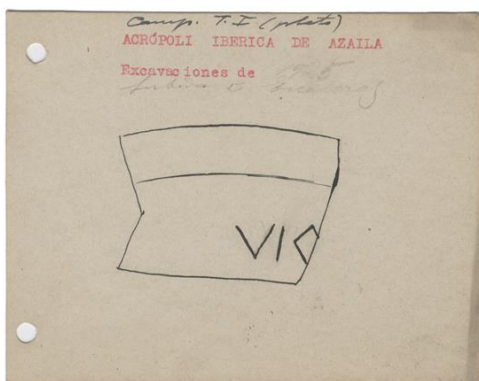
Grafito postcocción en la pared externa, cerca del borde. De trazo fino y poco profundo, pero firme y cuidado. Módulo pequeño. El grafito admite una lectura desde un lado o desde el otro. Las variantes de los signos son: **rn1**, **ba1**, **ř1** o **ř3**; o bien **ku1** o **ku3**, **ba1**, **l1**; o **ř1** o **ř3**, **ba1**, **l1**.

En atención a lo que conocemos del léxico ibérico es muy probable que la lectura correcta sea **rnbar**, elemento onomástico ibérico ampliamente testimoniado como unimembre (Rodríguez Ramos 2014, 179, n. 99 = **nabaf**, y 222, n. 170), por lo que además el texto podría estar completo. Esta secuencia **rnbar** en ortografía latina aparece como *Umar*. Para Rodríguez Ramos (*op. cit.*, n. 170), asimismo, podría tratarse en algunos casos de un elemento onomástico y en otros de un sustantivo común.

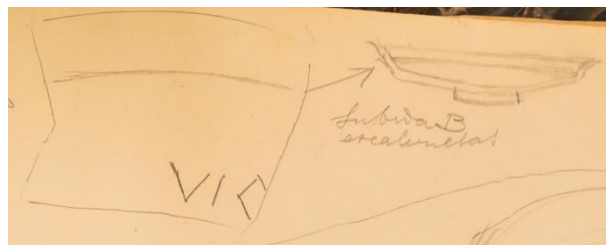
Quizás se pueda aducir en Azaila como ejemplo el grafito sobre pesa E.1.442/AZ.553 donde la lectura puede ser tanto **rnba** como **bal**, según lectura de Untermann.

DIMENSIONES LETRAS	V: 0,5 x 0,7; l: 0,7; ◊: 0,5 (anch. 256onserve.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4677 (Archivo GM); M. Beltrán 1979, 47-48, 145, fig. 1, n. 153; M. Beltrán 1984, 131-135, 139; M. Beltrán 1995, ¿195?; M. Beltrán 2013, 63, fig. 59 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 236).		

## IMÁGENES



IGM4677 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 236 = M. Beltrán 2013, fig. 59



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.213

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.267	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3, con grafito. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 143) dice que aparece en un fragmento de C VI (= Lamb. 3). No hay dibujo de la pieza, pero sí del grafito (IGM4502).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Calle D, casa 2, nivel superior. V. contexto en AZ.071.	
LECTURA	<b>mś</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>La situación del grafito no puede determinarse dado que la información ofrecida por Cabré tanto en el CVH como en la documentación inédita, es decir, el fichero para el CVH (IGM4502) no permiten conocerla. De trazo medio. El segundo signo es de menor tamaño que el primero y por ello Untermann opina que el grafito está dispuesto a modo de monograma. Las variantes de los signos son: <b>m2</b>, <b>ś1</b>. Untermann plantea una lectura alternativa para el segundo signo como <b>ki</b>. La misma secuencia parece repetirse, aunque en distinta disposición, también sobre cerámica campaniense en E.1.268/AZ.214, y sobre <i>pondera</i> en AZ.482.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207; IGM4502 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 143, 33, n. 149; M. Beltrán 2013, 301 y 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1945, pág. 41), referencia errónea (se corresponde con los grafitos con secuencia ls).	
<b>IMÁGENES</b>		
IGM4502, referido al dibujo de la derecha (fichero Cabré)		

<b>AZ.214</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.268	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/272.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		

Base completa y galbo sin borde de un píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Pie con fuerte reborde. Pasta marrón. Barniz negro y opaco con algunas irisaciones. Grafito en la base.

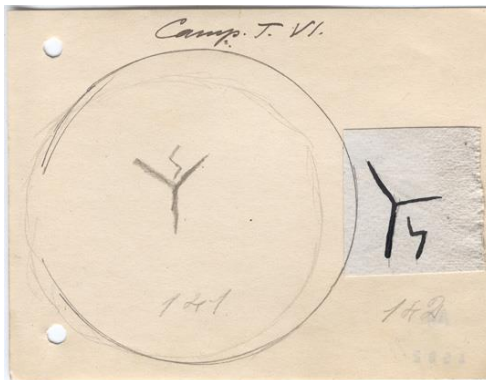
DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H) x 8,7 (diám. base) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	ṛns o ṛm

COMENTARIO EPIGRÁFICO

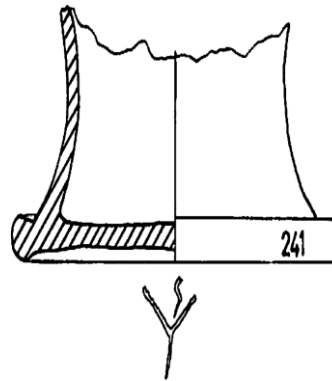
Grafito postcocción en la base externa, situado entre el centro y el pie. De trazo medio y poco profundo. Los signos están dispuestos en anagrama. La misma secuencia y en disposición similar se repite sobre otra cerámica campaniense Lamb. 3 en ficha anterior: v. AZ.213.

DIMENSIONES LETRAS	ξ: 0,8 x 0,4; Υ: 1,9 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4380r, IGM4502 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 142, 33, n. 142; M. Beltrán 1979, 169, n. 241, fig. 1,1 n. 241		

IMÁGENES



IGM4502, dibujo de izquierda (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 11, n. 241



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.215

REFERENCIA MLH	E.1.269	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

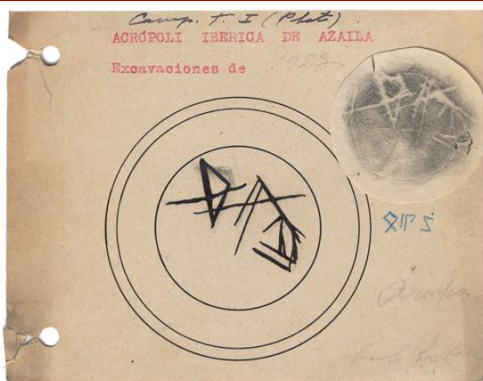
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 299 n. 134) dice que aparece en una forma Lamb. 2. No hay dibujo de la pieza ni del grafito ni especifica localización del mismo en el vaso.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ṛnti</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
No existen datos sobre la paleografía ni sobre la situación del grafito en el objeto. La misma secuencia no se repite en Azaila.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 299, n. 134.	

<b>AZ.216</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.96	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/351.	
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Base completa de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie completamente vertical, de implante directo. Pasta ocre y barniz con tonos oliváceos. El texto ocupa prácticamente toda la base.		
DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 9 (long.) x 7,3 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923, en las casas antes de llegar al templo, es decir, en la calle C, 2-4 (M. Beltrán 2013, 42).	
LECTURA	a) <b>ta+u?</b> b) <b>ṛn o r?beta?</b> <i>MLH</i> : a) texto anterior no identificable; b) <b>belu.</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la base externa, postcocción. Parece que existieron dos textos diferentes, como señala <i>MLH</i> . El más antiguo no puede leerse completamente, pues los signos anteriores no se identifican bien. Todos los trazos son muy dudosos y confusos. Al inicio parece haber un primer signo, realizado con posterioridad al segundo signo, pues el segundo trazo claramente pasa por encima del primer trazo del segundo signo. Tiene forma de <b>r3</b> . A continuación parece haberse trazado, con anterioridad, un signo <b>be</b> , variante de <b>be1</b> , con la parte superior terminada en un ángulo muy poco pronunciado. A la derecha del signo hay un trazo oblicuo inferior, que parece corresponderse con la primera inscripción y que podría cruzarse con uno de los trazos visibles, que podrían haber sido reutilizados para la inscripción más reciente. A continuación parece haber un aspa, que Untermann interpreta como <b>I</b> . Debajo de ella hay unos trazos anteriores que siguen hacia el final del campo epigráfico. Estos trazos son de difícil identificación. Untermann leía un signo <b>u</b> que incluía		

como parte del grafito b). Sin embargo, independientemente de su lectura, parece haber pertenecido al grafito a), y no al b), pues sus trazos van por debajo de los signos incisos con posterioridad. Por lo demás, la lectura resultante en b) con comienzo en vibrante no es posible en ibérico, por lo que habría que buscar otra interpretación para este signo, aunque el trazado es confuso. Ciertamente el trazo curvo no cierra por completo y no es claro, pero el ángulo superior sí parece existir, como si quisiera cerrarse el signo. ¿Quizás un signo *m̄* trazado con dudas? En este caso la lectura podría ser posible, dado que un comienzo en *m̄* no es raro, así como la secuencia de este signo seguido de la bilabial sonora.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4618 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 283, 35, n. 283; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 156).		

IMÁGENES



IGM4618 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 156



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.217

REFERENCIA MLH	E.1.183	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de un plato plano de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7.



Pieza no localizada. Solo conocida a través de La bibliografía y la documentación inédita de Cabré: Cabré comenta que se grabó en un "plato plano" (diarios 1923-1944, pág. 146) y M. Beltrán (1976, 298, n. 102) dice que se grabó en una cerámica campaniense B, forma 5 (= Lamb. 5/7). Gracias a la documentación inédita tenemos dibujo del fragmento, pues parece corresponderse con el dibujo de la pág. 146 de los diarios de Cabré 1923-1944.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

-

LECTURA

na

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Según el dibujo de Cabré conservado en sus diarios de excavación las variantes de los signos parecen ser: **n2** girada a la izquierda, y **a2**.

La pieza no se ha localizado y solo se conoce por la bibliografía de M. Beltrán, sin embargo, ¿podría tratarse de alguna de las piezas no localizadas publicadas por Cabré bajo el número 129 (= E.1.282/AZ.269 o E.1.131/AZ.142, E.1.270/AZ.219, **nl** pero quizás mal interpretado el segundo signo.) La primera pieza no presenta la misma forma cerámica, mientras que la segunda coincide con la forma de esta pieza.

Si la secuencia es **na**, no se vuelve a documentar en Azaila. Fuera de Azaila solo se documenta sobre un fragmento de *dolium* de *Bursao*, *BDHesp* Z.08.05

DIMENSIONES LETRAS

-

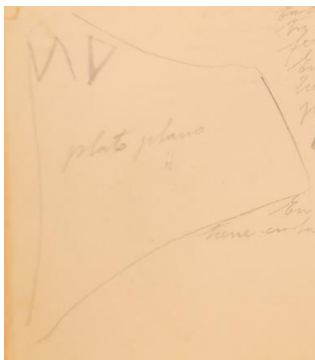
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 289, n. 102; M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, ¿diarios 1923-1944, pág. 146?).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 146

## AZ.218

REFERENCIA *MLH*

E.1.185

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 3 (T. VI).

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

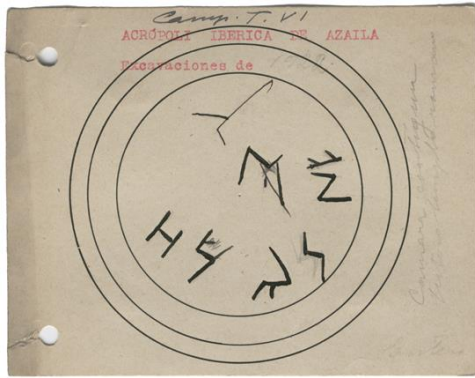
MAN; 1943/69/277.

FECHA AUTOPSIA

23/09/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Píxide de campaniense B, forma Lamb. 3, completa y reconstruida. Pie bajo, inclinado, con acanaladura y ligero reborde. Paredes de gran curvatura. Barniz verdoso-oliváceo. Grafitos en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	5,5 (H) x 9,4 (diám. base) x 7,6 (diám. boca) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1922 (o 1923?) en la cámara contigua junto al templo romano, en la calle B, casa 3, junto con otras cerámicas campanienses con grafito. V. contexto completo en AZ.133.		
LECTURA	a) <b>os</b> o <b>so</b> b) <b>si</b> c) <b>ne</b> d1) <b>ś</b> , d2) <b>n</b> MLH: a) <b>os</b> o <b>so</b> ; b) <b>si</b> ; c) <b>ne</b> ; d) <b>ś</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Cuatro grafitos postcocción incisos en la base externa, tres de ellos alrededor de ella, junto al pie, y un monolítico en el centro. Trazos poco profundos, descuidados y gruesos. a) y b) se escribieron para leerse desde dentro, mientras que c) y d), desde fuera. Todos los grafitos, sin embargo, están situados en la misma mitad del fondo externo. a) está a la derecha de b), c) a la derecha de b). La distancia entre a) y b) es de 0,6 cm, entre b) y c), ca. 0,5 cm, y entre c) y d), 0,8 cm. El grafito b) está muy desgastado y se lee con dificultad. d) parece que presenta un primer signo realizado como <b>ś</b>, que fue corregido posteriormente en <b>n1</b>, pues el último trazo no tiene ni la misma profundidad, grosor, ni <i>ductus</i> que el resto de trazos, dado que parece haberse intentado borrar. Las variantes de los signos con: a) <b>o1</b>, <b>s1</b>; b) <b>s1</b> (pero diferente forma que en a), <b>i7</b>; c) <b>n1/2</b>, <b>e1</b>, con los trazos segundo y tercero muy breves; d1) <b>ś2</b>, d2) <b>n1</b>.</p> <p>La secuencia del primer grafito como <b>os</b> o <b>so</b> no tiene paralelos en Azaila, pero sí como <b>os</b> sobre dos fusayolas, E.1.447/AZ.561 y AZ.562. Leída como <b>os</b> fuera de Azaila se documenta también sobre una cerámica campaniense de Ensérune, B.1.99/<i>BDHesp</i> HER.02.099; y sobre otra campaniense de Can Sotaterra, D.5.9/<i>BDHesp</i> L.03.06. Podrían representar una abreviatura de NP con elemento <i>Soced</i>, <b>sor/soř</b>, <b>sose</b> o <b>sosin</b> (MLH III.1, § 7.107-109; Rodríguez Ramos 2014, 192-195, nn. 124-126) si la lectura fuera <b>so</b>. Leída como <b>os</b> no hay paralelos entre la onomástica ibérica.</p> <p>La misma secuencia del segundo grafito, <b>si</b>, también en E.1.185, 192-.197, .219a/AZ.218, .235-.239, .267a; en una cerámica sin barnizar, E.1.301/AZ.319; sobre una pesa: E.1.448/AZ.563, y fuera de Azaila también sobre cerámica campaniense en El Tossal de la Cala (Benidorm) en G.8.4/<i>BDHesp</i> A.06.04 y en <i>Baetulo</i> (Badalona), <i>BDHesp</i> B.41.14. Si se tratara de la abreviatura de un NP, podría contener un elemento como <b>sike/siko</b>, <b>Silli-/262262nco</b>, <b>sin/sine</b> o <b>siř/sir</b> (MLH III.1, § 7.102-105; Rodríguez Ramos 2014, 190-191, nn. 120-123).</p> <p>Para la secuencia del tercer grafito, <b>ne</b>, v. AZ.209. Para el signo aislado <b>ś</b>, v. AZ.025. Para el signo aislado <b>n</b>, v. AZ.208.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) <b>ś</b> : 1,5 (H) x 0,8; <b>H</b> : 1,2 x 0,8; b) <b>ś</b> : 1,4 x 0,4; <b>ŀ</b> : 1,2 x 0,8; c) <b>ŀ</b> : 1,1 x 0,8; <b>ŀ</b> : 0,9 x 0,5; d2) <b>ŀ</b> : 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,85; b) 2; c) 1,6; d) 0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6223_3; IGM6150; IGM4691a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 278, 35, n. 278; M. Beltrán 1976, 298, n. 144; M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 169).		
IMÁGENES			



IGM4691a (fichero Cabré)



IGM4691r (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

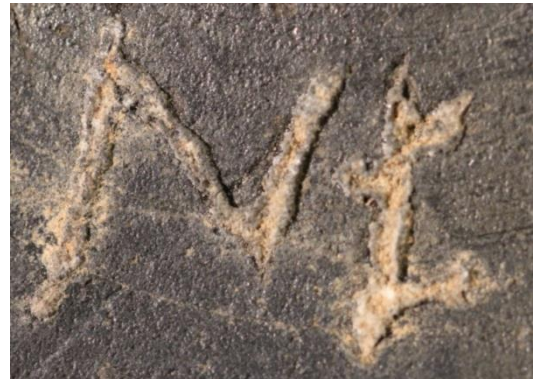
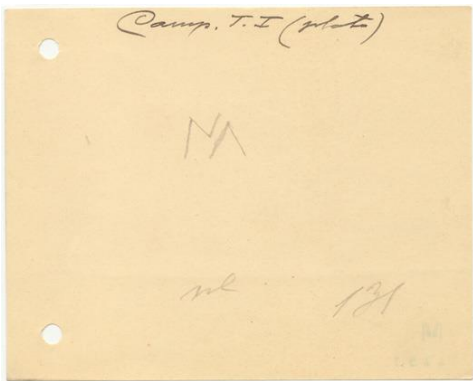


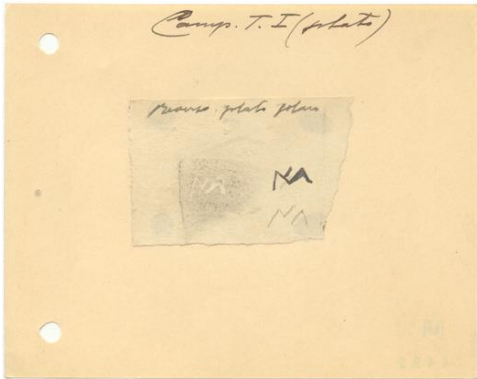
Foto autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle d). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.219</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.270	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 131) dice que se grabó en la base de un CI (= Lamb. 5/7). Según el fichero preparatorio de Cabré (IGM4491) el dibujo publicado se corresponde con esta referencia.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	nl	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Según el dibujo de Cabré del fichero (IGM4491) el grafito es de trazo fino y <i>ductus</i> cuidado. Las variantes de los signos son: <b>n1</b>, <b>l1</b>. La misma secuencia se repite sobre cerámica campaniense en E.1.271/AZ.220, y a la inversa en E.1.260 y .262/AZ.202 y .204.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4491 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 121, 33, n. 121; M. Beltrán 1976, 298, n. 105.	
IMÁGENES		
		
IGM4491a (fichero Cabré)		

<b>AZ.220</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.271	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de pared de un plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, con grafito. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 131) dice que se grabó en el dorso de un C I (= Lamb. 5/7).		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>n1</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Según el calco de Cabré de la ficha del fichero preparatorio (IGM4492) el grafito, muy similar a E.1.270/AZ.219, se sitúa en la pared. Es de trazo fino, aunque el segundo signo presenta trazos más gruesos. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: <b>n1</b> , <b>l1</b> . Para la misma secuencia, v. ficha anterior.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4492 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 121, 33, n. 121; M. Beltrán 1976, 298, n. 105.	
<b>IMÁGENES</b>		
		
IGM4492, calco (fichero Cabré)		

<b>AZ.221</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.273	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Dos grafitos en la pared externa.		

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 168) dice que se grabó en el dorso de un CI (= Lamb. 5/7). Se conserva dibujo de ambos grafitos en cuanto a su situación en el objeto en la ficha de Cabré IGM4548 del fichero preparatorio para el CVH.

DIMENSIONES OBJETO	23 (diám.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle C, casa 5/F, donde también se hallaron las campanienses con grafito monolítico o AZ.612 y AZ.645.
LECTURA	a) <b>be</b> b) <b>nrm</b>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

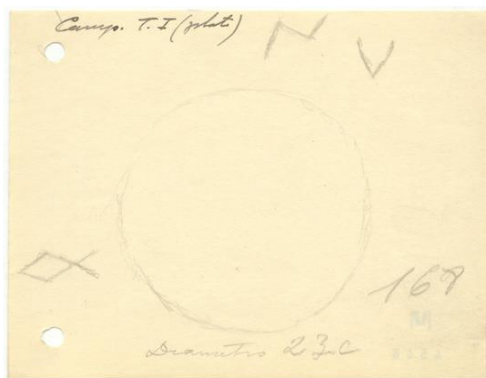
Dos grafitos sobre la pared externa, cerca de la base, a) a menos distancia de ella según el dibujo de la ficha del fichero de Cabré (IGM4548). Entre ambos grafitos hay bastante distancia (unos 25 cm según el dibujo de Cabré) Ambos grafitos parecen haber sido realizados mediante un trazo medio. Su módulo es medio. Las variantes de los signos son: a) **be**1; b) **n1**, **nm**1.

El signo **be** aislado se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense también en E.1.128c/AZ.139c, E.1.129b/AZ.140b, E.1.130b/AZ.141b, E.1.215b/AZ.261b, E.1.227b/AZ.275b, E.1.283a/AZ.106, E.1.284a/AZ.107a, AZ.579-580, quizás en AZ.581 y en AZ.582a-583a; sobre *pondera* en AZ.705-.708. Por otro lado, junto con otro elemento, una secuencia numeral, se documenta sobre un ánfora, E.1.330b/AZ.349b.

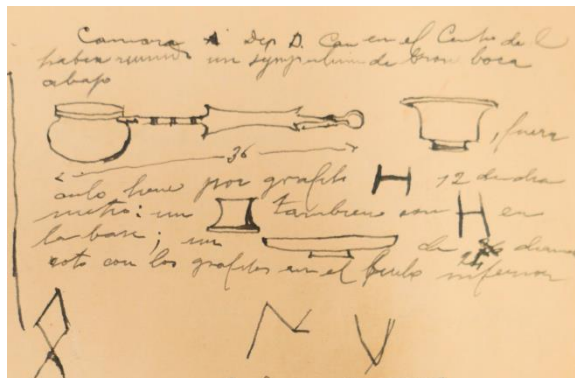
La secuencia del segundo grafito, **nrm**, se repite en Azaila sobre cerámica campaniense quizás en E.1.261a/AZ.203a y sobre ánfora en E.1.316a/AZ.335a.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4548 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 168, 33, n. 168; M. Beltrán 2013, 39 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 129).		

### IMÁGENES



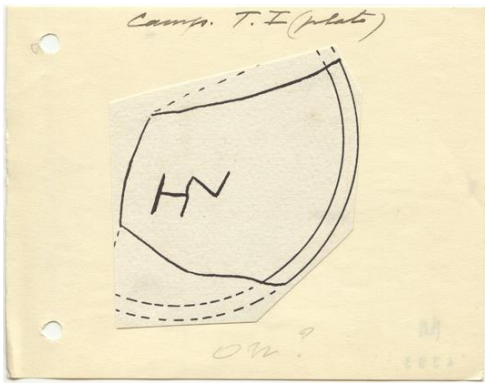
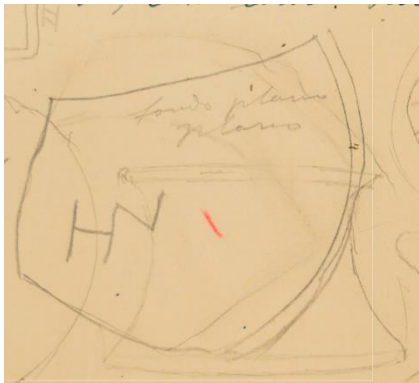
IGM4548 (Archivo GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 129

### AZ.222

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101 = M. Beltrán 2013, pág. 34, fig. 23.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de cerámica campaniense. Grafito en la base. Pieza no localizada y conocida solo a través de la documentación inédita que publicó M. Beltrán en 2013 (pág. 34, fig. 23) y la inédita conservada en el Archivo de Gómez-Moreno, donde se conserva dibujo del fragmento en el fichero de Cabré para el CVH con referencia IGM4393.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Calle c, estancia 9, junto a otras piezas con grafito. V. AZ.117.	
LECTURA	on (ligadura)	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en la base externa, casi en su centro, según muestra el dibujo del fichero de Cabré, IGM4393. Presenta dos signos dispuestos en ligadura, de módulo medio-grande y trazo fino. El trazo de unión entre ambos grafitos, el último del primer signo y el primero del segundo, se ha realizado irregularmente, pues comienza recto y se curva en la parte superior hacia la izquierda. Las variantes de los signos son: o1, n1. La misma secuencia podría repetirse en Azaila sobre una pesa, según lectura de Untermann, E.1.400a/AZ.487. Fuera de Azaila también se documenta en Empúries sobre una cerámica campaniense A, C.1.18/BDHesp Gl.10.27 y en <i>Bursao</i> sobre otra cerámica campaniense, <i>BDHesp</i> Z.08.10.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4393 (Archivo GM); M. Beltrán 2013, pág. 34, fig. 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4393 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101 = M. Beltrán 2013, fig. 34</p> </div> </div>		

**AZ.223**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.280	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/484.	
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, completo y restaurado. Pie recto, poco prominente. Barniz denso y opaco, en la base coladas de barniz. En el fondo ha desaparecido por completo el barniz, por lo que no es posible saber si tuvo o no decoración. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	4,3 (H) x 8,3 (diám. base) x 24,7 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923 en la cámara de la crátera de los pájaros, es decir, en la calle A, casa 1, junto con más cerámica, tanto campaniense como ibérica con grafito. V. AZ.001.
LECTURA	a) <b>o</b> b) <b>u</b> o <b>l</b> o <b>ke</b> c) <b>a?</b> <b>ka?</b> o <b>A?</b> <i>MLH:</i> a) <b>o</b> ; b) <b>l</b> o <b>ke</b> o <b>u</b> ; c) <b>a?</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos postcocción: a) y b) en la base externa, uno en cada mitad, de buena factura, con trazo fino y claro, algo profundo; probablemente ambos para leerse desde fuera; y c) en la pared externa, cerca del borde, realizado por una mano diferente, de trazo muy descuidado, esgrafiado y gran módulo. Para leerse desde fuera. El segundo grafito además de la lectura como **l**, acepta la lectura como **ke** o como **u**, si realmente existe un trazo en la fractura, como parece, y por lo que aceptamos como lectura preferente. Las variantes de los signos son: a) **o**1, b) **u**1 o **l**1 (con los trazos muy abiertos) o **ke**1; c) ¿**a**1 con el último trazo prolongado dando forma de **A?**, o **ka**5 o **A** latina.

El signo del primer grafito, **o**, aislado se repite en Azaila frecuentemente sobre cerámica ibérica, pintado, en AZ.573 y AZ.574; sobre cerámica campaniense en: E.1.241a, .284b/AZ.294a, .107 y AZ.623a, quizás en AZ.616, AZ.612-614; sobre *pondera* en: AZ.798-.803, AZ.804a, .743b, quizás en AZ.701a; y sobre fusayola en AZ.842.

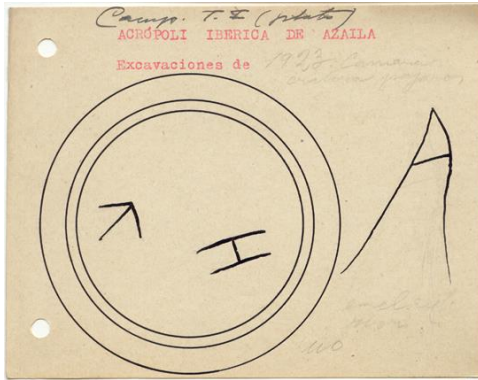
El signo **u**, lectura preferible del segundo grafito, se repite sobre dos tapaderas de cerámica ibérica: AZ.007 y .575; cerámica campaniense en AZ.633, .632, .635a, .634a; sobre *pondera*: AZ.831 (quizás incompleta), AZ.830, .537b, donde quizás es abreviatura de **uti**.

En cuanto al tercer grafito, si la lectura es **a**, este signo aislado es habitual en la epigrafía de Azaila. Si se leyera como **ka**, es un signo cuya interpretación a menudo puede ser dudosa por **l**, y es igualmente habitual en Azaila. Y por último, si se leyera como grafito latino **A**, esta letra se repite sobre cerámica campaniense en AZ.952-.956 y sobre ánforas en AZ.963-.965.

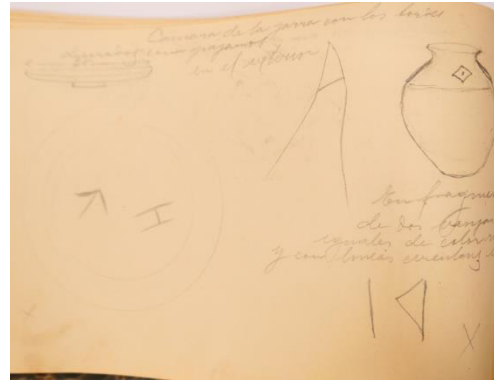
DIMENSIONES LETRAS	a) 1,3; b) 0,9; c) ca. 5,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,7; b) 1,3; c) 3,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4403 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 80, 32, n. 80; M. Beltrán 1976, fig. 50, n. 50?; M. Beltrán 2013, 40, fig. 35, 111 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 140; diario 1942, pág. 48).		

## IMÁGENES





IGM4403 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 140 = M. Beltrán 2013, fig. 35



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a) y b). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

**AZ.224**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.275 = E.1.274	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/397	
FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y galbo sin borde de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie ligeramente apuntado. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Barniz con irisaciones. Base con coladas de barniz. Grafito en la base.

El registro E.1.274 informa sobre esta misma pieza: Cabré (1944, 32, n. 69) dice que el grafito recogido en su figura 18, n. 19 se grabó en la base de un C I (= Lamb. 5/7) y en una fusayola. El plato es sin duda alguna el inventariado en el MAN con el número 397, mientras que en realidad el calco del grafito que hace Cabré se corresponde con el de la fusayola = E.1.452/AZ.558. Una vez más se produce un doblete de registros en base a la autopsia directa de Untermann, en 1973, E.1.275, y a la bibliografía de Cabré, E.1.274.

**DIMENSIONES OBJETO** 1,7 (H) x 9,5 (long.) x 6,6 (diám. base) cm.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré de 1927.

**LECTURA** **oa**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa. De incisión fina y algo profunda, y de trazos claros. De módulo medio. El primer signo es mayor que el segundo. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: **o1**, **a2**.

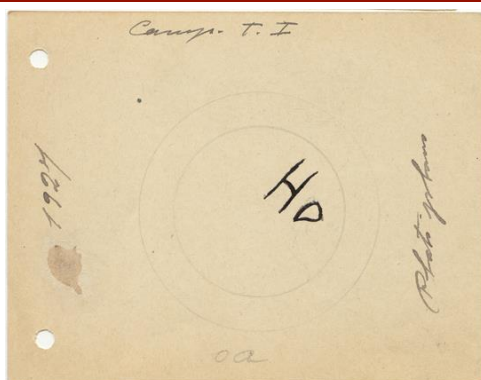
La secuencia **oa** solo se repite una vez más en Azaila sobre una fusayola (con la que Untermann confunde el calco de Cabré y edita como una segunda campaniense bajo la referencia E.1.274): E.1.452/AZ.558. Fuera de Azaila no hay testimonios.

**DIMENSIONES LETRAS** H: 1,4 x 0,6; D: 0,6 x 0,5 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,6 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM6222a; IG4386a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 69, 32, n. 69; M. Beltrán 1976, 295, n. 62.

### IMÁGENES



IGM4386a (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

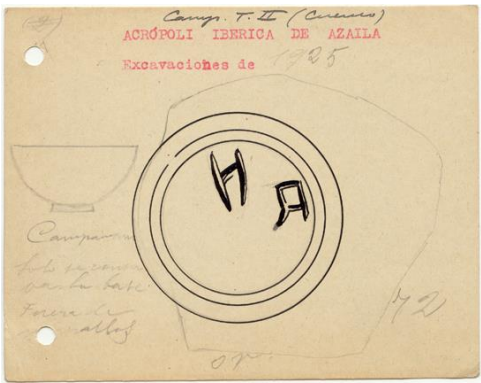
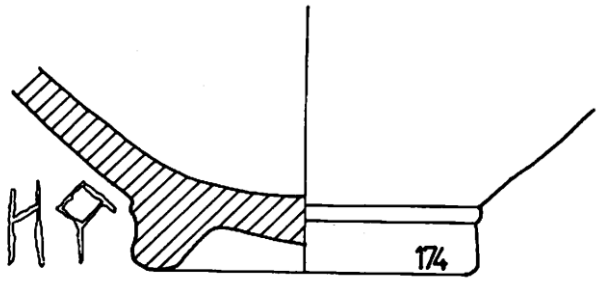
<b>AZ.225</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.186		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		Cerámica campaniense A tardía, Lamb. 31 (Morel 113) (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/409.		
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Base completa de un cuenco de cerámica campaniense A tardía, asimilable a las formas 30 y 31 Lamb. y a la 113 de Morel. Grafito en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	3,5 (H) x 8 (anch.) x ca. 7,5 (long.) x 5,9 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.		
LECTURA	<b>of</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo firme y profundo. Módulo medio. Para leerse desde fuera. El trazo vertical del primer signo parece haber sido repasado o corregido, pues parece doble. El segundo signo no cierra en la parte superior. Las variantes de los signos son: <b>o1</b>, <b>ř3</b>.</p> <p>La misma secuencia en Azaila se repite sobre cerámica campaniense en E.1.162b y c/AZ.179b y c, y sobre una jarrita de cerámica gris en E.1.300/AZ.317. Fuera de Azaila también se documenta sobre otra cerámica campaniense (barniz negro de Cales) de Vinebre, <i>BDHesp</i> T.06.05). Podría tratarse de la abreviatura de un NP como <b>oŕkei</b> u <b>oŕtin</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.95; Rodríguez Ramos 2014, 183, n. 109).</p>			
DIMENSIONES LETRAS	H: 1,5 x 0,7; ∅: 1,2 x 0,9 cm.		LONGITUD INSCRIPCIÓN
			2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4391 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 72, 32, n. 72; M. Beltrán 1976, 295, n. 66; M. Beltrán 1979, 148, fig. 2, n. 174.		
IMÁGENES			
			
IGM4391 (fichero Cabré)		M. Beltrán 1979, fig. 2, n. 174	



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.226**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, n. 66.	Campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63329.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de pared de cerámica campaniense B. M. Beltrán señala "fragmento indeterminado de campaniense". Grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	1,6 (anch.) x 2,7 (long.) x 0,7 (grosor) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>or</b> M. Beltrán: <b>or</b> .	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción posiblemente en la pared externa. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. *Ductus* descuidado, todos los trazos se prolongan superando la forma del signo. El grafito parece completo, dado que, aun existiendo suficiente espacio a ambos lados del epígrafe, no se observan más trazos. El segundo trazo está inclinado hacia delante. Las variantes de los signos son: **o1**, **ř1**. La forma que transcribe M. Beltrán (1976, n. 66) es **ř2**, la variante con forma de rombo y hasta, pero el signo de este grafito no presenta hasta.

Para la secuencia **or**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	H: 0,9 (conserv.); $\diamond$ : 0,8 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 295, n. 66.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.227**

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63338.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de pared de cerámica campaniense B, de paredes finas. Grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 3,7 (anch.) x 0,3 (grosor) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	oí?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa. El grafito presenta diversos trazos realizados en diferentes momentos, pues se produjeron diversas correcciones del grafito, y los trazos más antiguos fueron esgrafiados. Los trazos más modernos son de trazo fino y medio, poco profundos y bien marcados. El segundo signo está incompleto en su parte inferior. El primero presenta un trazado extraño, debido a las diferentes correcciones realizadas sobre él. Presenta dos trazos verticales paralelos unidos por dos trazos horizontales en la parte central e inferior, y un último trazo oblicuo hacia dentro, que podría ser un trazo realizado por error. Sobre este trazo oblicuo se realizó el trazo horizontal inferior, quizás como intento de corregir el trazado del nuevo signo. Por todo ello la lectura del primer signo es dudosa. Sin embargo, dada la repetida presencia de la secuencia oí en Azaila y la posible lectura del primer signo como o, me decanto por esta lectura para el presente grafito. Las variantes de los signos, por tanto, son: o4, í1. El primer signo podría haber sido o1, pero a causa de las correcciones realizadas sobre él obtuvo una forma o4. Para la secuencia oí, v. AZ.225.

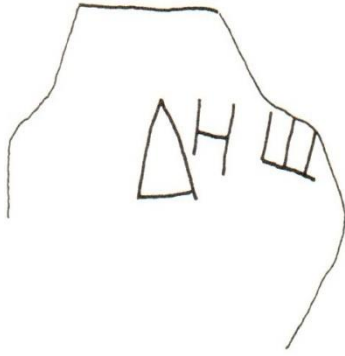
DIMENSIONES LETRAS	H: 1 x 0,7; ◊: 0,5 (conserv.) x 0,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.228</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.187	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de un recipiente de cerámica campaniense con dos grafitos en la base. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: <i>MLH</i> III, E.1.187. Untermann vio la pieza en 1981, pero no se ha podido localizarla posteriormente.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Hallazgo superficial.	
LECTURA	a) <b>tu</b> b) <b>oto[</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Posiblemente dos grafitos situados en la mitad de pared. El primero, a), monolítero, a la izquierda del segundo, que está incompleto a la derecha. De trazo descuidado. Las variantes de los signos son: a) <b>tu1</b>; b) <b>o1</b>, <b>to1</b>. Para el signo del primer grafito, <b>tu</b>, v. AZ.090. La secuencia del segundo grafito, <b>oto[</b>, se repite en Azaila sobre cerámica indígena sin pintar en E.1.295 = .333/AZ.318. Podría tratarse del comienzo de un NP con elemento <b>oto</b> (Rodríguez Ramos 2014, 185, n. 110), como <b>otoiltif</b> documentado en F.21.1/<i>BDHesp</i> V.16.01 (Enguera, Valencia).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		



MLH III, E.1.187

## AZ.229

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.233 = E.1.249	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (Morel 1222) (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/251	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento pequeño de base de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2 (M. 1222). Pie recto al exterior. Barniz negro y denso. Grafito en la base. Untermann realiza de nuevo un doblete de registros a partir de su estudio directo de la pieza en 1973, E.1.233, y siguiendo la bibliografía y lectura de Cabré, E.1.249, que lee este grafito como **aa**, bajo el n. 11 del CVH (C. IV con error tipográfico, pues es C. V).

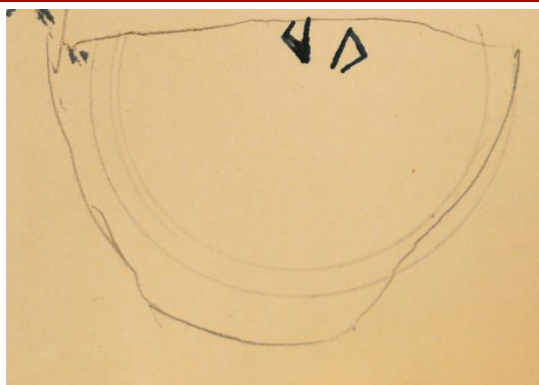
DIMENSIONES OBJETO	1,2 (H) x 5,2 (diám. base) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de 1925, en el espolón norte, fuera de las murallas. Aunque se apunta su pertenencia al nivel inferior, hay que tener en cuenta las observaciones de M. Beltrán (1984, 126-129) en torno a posibles errores de asignación de determinados materiales a un nivel inferior muy mal definido.
LECTURA	<b>]?ra o rbi o abi</b> <i>MLH</i> : <b>tubi o ra o rbi o tua.</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

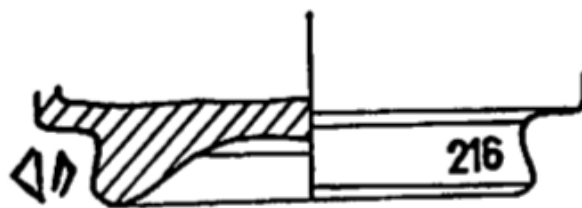
Grafito inciso postcocción en la base externa, entre el centro y el anillo exterior. Los signos presentan un módulo pequeño, de trazo fino, firme, y regular. Podría estar incompleto a la izquierda. Las variantes de los signos serían: **r1**, **a2**, sin cerrar en la parte inferior, o bien **r1** o **a1** y **bi1** con el segundo trazo prolongado y con la misma longitud que el primero.

DIMENSIONES LETRAS	◁: 0,5 (H. conserv.) x 0,4; ▯: 0,6 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1979, 153, fig. 7, n. 216; M. Beltrán 1995, 194-195; M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215



M. Beltrán 1979, fig. 7, n. 216



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.230

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.146	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/228.	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica campaniense que parece corresponderse con la base y el arranque del pie de quizás una forma Lamboglia 1. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	5,9 x 3,3 x 1,6 x 0,8 (grosor) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	¿]rtae¿[? ( <i>tae</i> en ligadura) <i>MLH</i> : <i>ketae</i> ( <i>tae</i> en ligadura); <i>JVM</i> : <i>tetae</i> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito realizado después de la cocción en la base externa, junto al pie y entrando ligeramente en el pie. Quizás incompleto a ambos lados. Los trazos son finos y poco profundos, con *ductus* poco cuidado. Los dos últimos signos conservados están en ligadura: un aspa a la que se le ha añadido un trazo oblicuo en la parte superior derecha, en paralelo al final del segundo trazo oblicuo. El primer signo es leído por Untermann como *ke*, sin embargo, en la parte inferior parece apreciarse un trazo, probablemente interrumpido por



daño superficial. No obstante, el signo no cerraría, dado que se observa pequeño espacio sin restos de trazo en la parte inferior del tercer trazo, pero si se observa los trazos del signo, están realizados por secciones que no enlazan, probablemente por la dificultad de escribir en una superficie dura y moldurada. Las variantes de los signos podrían ser: r3, ta1, e1.

DIMENSIONES LETRAS	Q: 1,7 (H) x 1,8; 2,85 (H) x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



MLH III, E.1.146



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle del primer signo. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle de los signos en ligadura. Aránzazu López Fernández

## AZ.231

REFERENCIA MLH	E.1.188	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/248.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con borde y fondo pero sin pie de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2 (M. 1222) Pasta ocre. Barniz muy negro y denso. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO	5 (H máx.) x 9,8 (anch.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de 1922, en la cámara testero templo romano, en la calle B, casa 3 o casa 1.
LECTURA	] <i>ʔ</i> ʳe o kue MLH: ʳe.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, junto a la base. Los signos son de gran tamaño, pues ocupan la mitad de la altura de la pared, apoyándose en el inicio de ella. El trazo no es ni muy profundo ni muy grueso. Quizás falte algún signo al principio, pero el espacio entre el corte del fragmento y el primer signo es suficiente como para que hubiera restos de otro signo.

Como bien indica Untermann los signos presentan trazos añadidos “perdidos/sueltos” (verspielten), es decir, trazos prolongados y aparentemente sobrantes. Por ello quizás el primero signo haya que leerlo como **ku**3, al que se le ha añadido un hasta inferior que no le corresponde. Daría como resultado una secuencia de mejor lectura que la que se ha leído hasta el momento. El tercer trazo del segundo signo se prolonga el hasta vertical del primer signo.

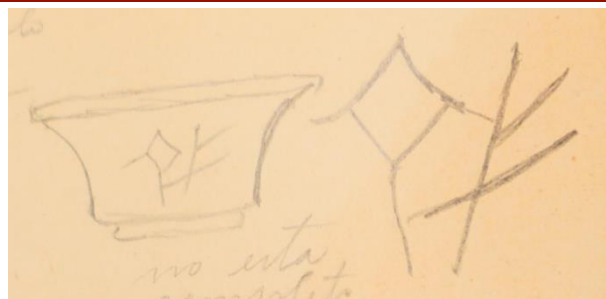
Si la lectura fuera **kue**, esta secuencia se repite en una inscripción, también sobre cerámica, de *Ilduro* (Burriac, Cabrera de Mar) *BDHesp.* B.44.02.

DIMENSIONES LETRAS	∅: 2,7; l: 2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 3,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6194a; IGM4453a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 106, 33, n. 106; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160).		

## IMÁGENES



IGM4453a (fichero Cabré)





Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.232</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.189	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/441.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de base y galbo sin borde e cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie recto al exterior. Pasta rosácea. Barniz oliváceo. Tres círculos acanalados en el interior. Grafito en el exterior de la pared.		
DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H) x 7,3 (anch.) x 11 (long.) x 7,9 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>sa o stu</b> <i>MLH:</i> <b>sa</b> o <b>stu</b> , <b>sr</b> , <b>ska</b> .	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito inciso postcocción en la pared externa, junto al pie. De trazo firme, medio y profundo. Para ser leído desde fuera. El segundo signo tiene un <i>ductus</i> más descuidado que el primero. Además, presenta un pequeño trazo interior, por lo que Untermann ofrece como alternativa de lectura <b>ka</b>. Sin embargo, este trazo parece accidental, dado que no presenta la misma profundidad que el resto de trazos, y es mucho más fino. El signo cierra por debajo con claridad y su interpretación, por su morfología, parece ser <b>tu</b>1, pero lingüísticamente es más lógico interpretarlo como <b>a</b>, dado que da como resultado una secuencia legible. Las variantes de los signos, por tanto, serían: <b>s1</b> y <b>a1</b> tumbada o <b>tu</b>1.</p> <p>Una lectura como <b>sa</b> solo se repite una vez sobre cerámica campaniense en Azaila: E.1.61b/AZ.069b. Fuera de Azaila se documenta sobre una rupestre del abrigo de Reiná, <i>BDHesp</i> AB.02.06; sobre cerámica ibérica gris en <i>Ilduro</i> II, <i>BDHesp</i> B.44.26; sobre una cratera de Cabezo de la Bovina (Vinaceite), yacimiento próximo a Azaila, <i>BDHesp</i> TE.01.02; y sobre otra campaniense de La Caridad (Caminreal), K.5.9/<i>BDHesp</i> TE.04.09. Una secuencia <b>stu</b> no se repite.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	∓: 1,7 x 0,9; Δ: 1,5 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

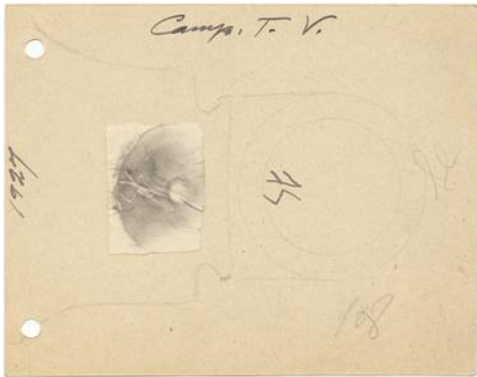

<b>AZ.233</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.190	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/238.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Base y arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 2. Pie inclinado. Fondo ligeramente umbilicado. Base sin barnizar. Grafito en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	3,4 x 5,2 (diám. pie) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de 1927.	
LECTURA	<b>se</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo, de trazos finos y bien marcados. Para ser leído desde dentro. Las variantes de los signos son: <b>s1</b>, <b>e1</b>.</p> <p>La misma secuencia, <b>se</b>, en Azaila se repite seguro sobre una cerámica campaniense más, E.1.191/AZ.234, y quizás sobre otra, según alternativa de lectura de Untermann, E.1.226/AZ.274. También recuerda a la secuencia <b>seba</b> sobre una cerámica ibérica, E.1.14/AZ.023. Fuera de Azaila se documenta también sobre un vaso de cerámica campaniense de Borriana, F.8.1/<i>BDHesp</i> CS.19.1; sobre otra cerámica campaniense (barniz negro de Cales) de Girona, <i>BDHesp</i> Gl.12.02; sobre un píxide de Ruscino, <i>BDHesp</i> PYO.01.30; sobre una cerámica común de Numancia, K.9.1/<i>BDHesp</i> SO.01.12; sobre una pesa de telar de Bursao, <i>BDHesp</i> Z.08.02; y sobre un escifo ibérico de Botorrita, K.1.15/<i>BDHesp</i> Z.09.15. Podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento tipo <b>seken/sekul/seker</b> o <b>selki/serki</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.100-101; Rodríguez Ramos 2014, 188-189, n. 116-117) o <b>señtun</b>, <i>sede/seti</i>? (Rodríguez Ramos 2014, 189, n. 118-119).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	ε: 1,1 x 0,3; λ: 1,2 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6194a, IGM6209a, IGM6344r; IGM4456a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 108, 33, n. 108; M. Beltrán 1976, 298, n. 110; M. Beltrán 2013, 111 (= Cabré, diarios 1942, p. 48).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4456a (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.234**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.191	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Plato de cerámica campaniense de forma Lamb. 5/7. Con grafito en la cara externa, sobre una decoración de círculos concéntricos.

No localizado. Solo conocido a través de la bibliografía. Según M. Beltrán (76, 298, n. 110) se grabó en la pared de una forma Lamb. 5 (= 5/7), en concreto sobre la pieza IG 79, que encontramos reproducida en la fig. 49. A través de este dibujo conocemos las dimensiones del plato y la forma angulosa y poco prominente del pie. Según el calco de Cabré (1944, fig. 19, n. 116) el grafito se realizó sobre una decoración de círculos concéntricos, que también aparecen reflejados en el dibujo de M. Beltrán (76, fig. 49, n. 79), sin embargo el calco del primer signo según este autor se asemeja más a la forma de **ki** que a la de **s**. No obstante, según muestra el dibujo y calco de Cabré en la ficha del fichero preparatorio para el CVH IGM4469, el signo es **s**, tal como publicó Cabré.

**DIMENSIONES OBJETO** 4,8 (diám. base) x 17 (diám. boca) cm; Cabré indica 35 (diám.) cm.

**HALLAZGO** Hallada junto el fragmento de una copita y cerámica pintada.

**LECTURA** **se**

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito en la cara externa, sobre una decoración a base de puntos concéntricos. De trazo fino y poco profundo. Las variantes de los signos son: **s1**, **e1**.

Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

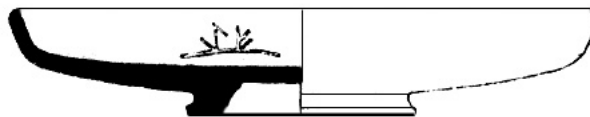
**DIMENSIONES LETRAS** - **LONGITUD INSCRIPCIÓN** -

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4469 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 116, 33, n. 116; M. Beltrán 1976, 19, 298, n. 110, fig. 49, n. 79; M. Beltrán 2013, 17, 111 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 32; diario 1942, pág. 48).

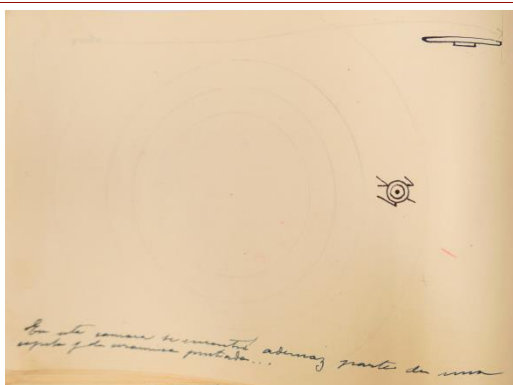
**IMÁGENES**



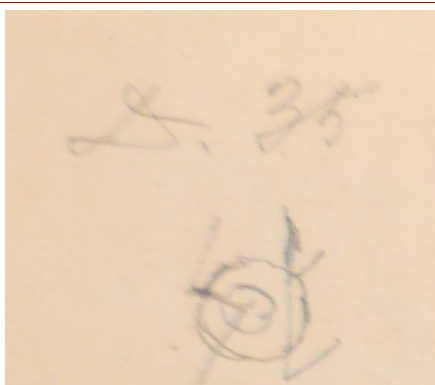
IGM4469 (fichero GM)



M. Beltrán 1976, fig. 49, n. 79



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 32



Cabré, diario 1942, pág. 48

**AZ.235**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.192	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Taza de cerámica campaniense B, de forma Lamb. 2. Contiene tres grafitos.  
Pieza no localizada. Grafito conocido solo a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 110, fig. 19, n. 110) dice que se grabó en la base de un C V (= Lamb. 2). La ficha de Cabré del fichero preparatorio IGM4456r confirma la forma del objeto a través de la silueta de la pieza que dibujó Cabré.

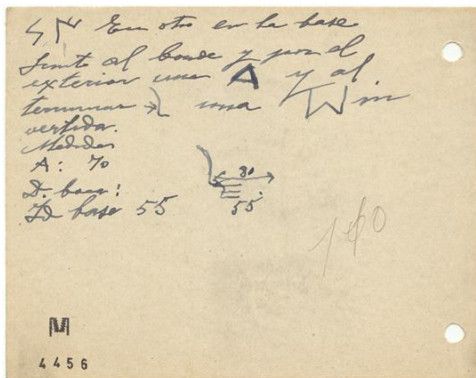
DIMENSIONES OBJETO	7 (H) x 5,5 (diám. base) x 8 (diám. boca?) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) si b) A c) M o s

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

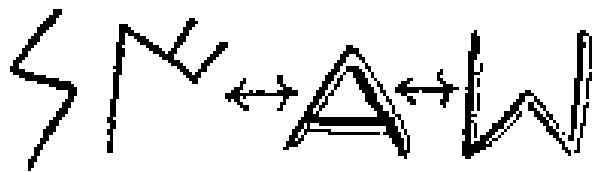
Tres grafitos, a) en la base, b) junto al borde de la boca, y c) en la parte inferior del costado. a) y c) de trazo fino, y b) más grueso. b) es un grafito latino y c) acepta tanto su interpretación como ibérico como latino. Las variantes de los signos de a) son: s1, i1. c), si se lee como ibérico, presentaría la variante  $\xi$ 1. Para la secuencia del primer grafito, si, v. AZ.049. Para la letra latina A del segundo grafito, v. AZ.223. El signo del tercer grafito, si se interpreta como latino, no vuelve a documentarse aislado en Azaila. Sin embargo, si se leyera como ibérico, para el mismo signo,  $\xi$ , v. AZ.025.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4556r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 110, 33, n. 110.		

## IMÁGENES



IGM4556r (fichero Cabré)



CVH, fig. 19, n. 110

## AZ.236

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.194 = E.1.193a	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/246.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 2. Pie moldurado. Barniz muy denso y brillante. Grafito en la base.

Cabré (1944, 33, n. 109) refiere la presencia de este grafito acompañado de un segundo texto (A) en un C V, (= Lamb. 2). La única forma Lamb. 2 con las letras si en la base es la inventariada en el MAN con el número arriba referido, de la que ha desaparecido la pared y quizás la letra latina A. De forma que los dos textos a los que hace mención E.1.193 pertenecen en realidad a E.1.194 y el dibujo que acompaña a E.1.193 se correspondería con el calco de E. 1.196/AZ.238 ó E.1.197/AZ.239. Quizás más probable a E.1.196/AZ.238.

En cuanto a la reseña bibliográfica recogida en *MLH* (Cabré 1944, fig. 19, n. 109 (1)) es incorrecta puesto que la forma cerámica estudiada no es un C IV (= Lamb. 1) sino una Lamb 2 (= C. V). La reseña correcta sería: Cabré 1944, fig. 19, n. 109 (3).

Asimismo, Cabré indica en el fichero al respecto del supuesto segundo grafito latino: "Ademas junto al borde de la boca y por el exterior".

DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 5,7 (diám. pie) x 7,9 (diám. base) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de 1923 (corregido en 1922) en la cámara tapadera adornada con pájaros, situada en la calle junto al templo y junto al borde

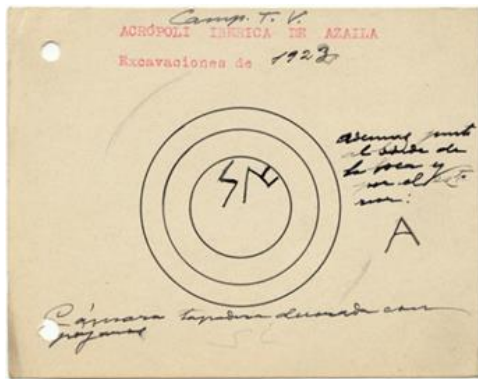
LECTURA	exterior A, es decir, se trata de la calle A, frente al templo, según M. Beltrán (2013, 39), es decir, Calle A, casa 1, junto a más piezas con grafito. V. contexto completo en AZ.001.  <b>si</b> MLH: a) si; b) A; JVM: si.
---------	--

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

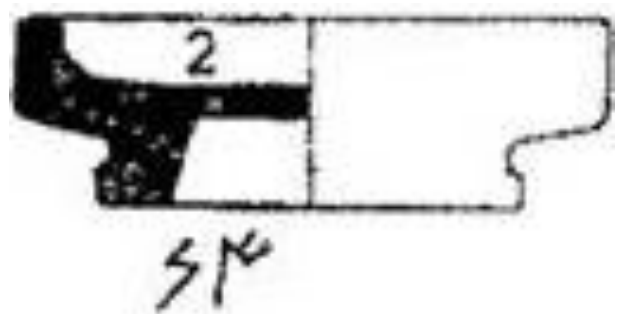
Grafito en la base, postcocción, junto al pie, para ser leído desde dentro. Las letras son de tamaño medio y están realizadas con un trazo firme, aunque poco profundo. Las variantes de los signos son: s1, i1. Para la misma secuencia, v. AZ.049.

DIMENSIONES LETRAS	⚭: 1,1 (H) x 0,5; ⚮: 0,9 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4458 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 109, 33, n. 109 (3); M. Beltrán 1986, fig. 48, n. 2; M. Beltrán 2013, 39, fig. 32; 51, fig. 46 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 133, 189).		

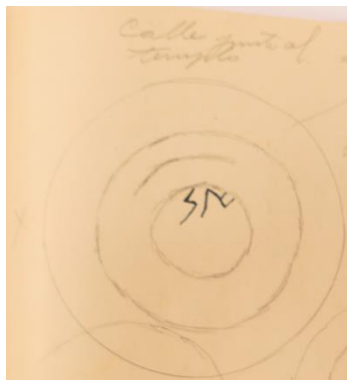
**IMÁGENES**



IGM4458 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1976, fig. 48, n. 2




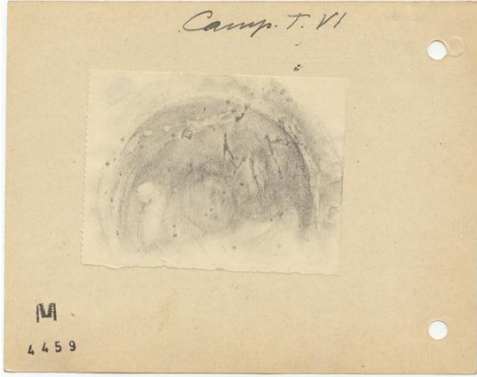


Cabré, diarios 1923-1944, pág. 133 = M. Beltrán 2013, fig. 32



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.237</b>		
REFERENCIA MLH	E.1.195	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Labm. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/281.	



FECHA AUTOPSIA	24/09/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3 (M 7553), completa. Pie bajo con ligero reborde. Pasta ocre amarronada. Barniz oliváceo. Grafito en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	5,6 (H) x 7,4 (diám. boca) x 8,6 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1922 o ¿1923?, en la calle A/C.		
LECTURA	si		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito postcocción en la base externa, entre el centro de la base y el pie. De trazo fino, poco profundo y poco cuidado. De módulo grande. Para ser leído desde fuera. Las variantes de los signos son: s1, i1. Para la misma secuencia si, v. AZ.049.			
DIMENSIONES LETRAS	ε: 2,1 (H) x 0,9; ρ: ca. 1,8 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6223_3; IGM4459a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 109, 33, n. 109; M. Beltrán 1976, 298, n. 113; M. Beltrán 1979, fig. 12, n. 242; M. Beltrán 2013, 40, fig. 33 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 137).		
<b>IMÁGENES</b>			
 <p>ACRÓPOLI IBERICA DE AZALIA Excavaciones de 1922</p>		 <p>Camp. T. VI</p> <p>M</p> <p>4 4 5 9</p>	
Haga clic o pulse aquí para escribir texto.		Haga clic o pulse aquí para escribir texto.	
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

**AZ.238**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.196	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/207.	
FECHA AUTOPSIA	19/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de cerámica B, forma Lamb. 1, con grafito en la base externa.

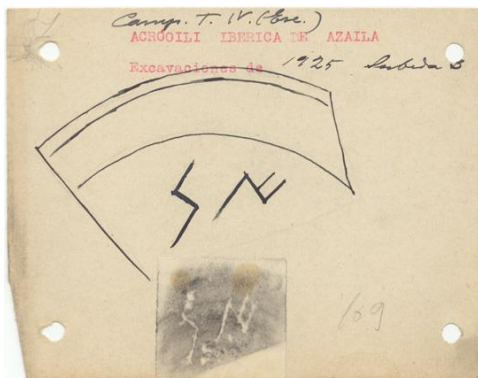
DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H fragto.) x 8,2 (anch. máx.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de 1925 en la subida B, en las escalerillas de la muralla.
LECTURA	si

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

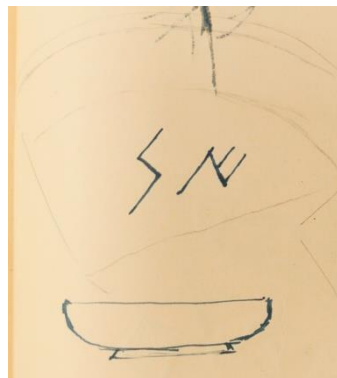
Grafito postcocción en la base externa, cerca del anillo, de trazos finos, pero firmes y profundos. Las variantes de los signos son: *s1*, *i1*.  
Para la secuencia *si*, v. AZ.049.

DIMENSIONES LETRAS	∓: 2,2 x 0,6; ∓: 1,5 x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4457 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 109, 33, n. 109; M. Beltrán 1979, fig. 9, n. 142; M. Beltrán 2013, 57 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 211).		

## IMÁGENES



IGM4457 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 211



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.239</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.197	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2065.	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, casi completo y reconstruido a partir de varios fragmentos. Grafito en el pie.		
DIMENSIONES OBJETO	3,9 (H) x 23 (diám.) x 7,7 (diám. pie) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>si</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en el pie externo, junto al anillo, para leerse desde fuera. De trazo grueso y poco profundo. Módulo medio. Como apunta Untermann las formas de los signos son parecidas a las de un fragmento de pared descrito por M. Beltrán 1979 (165, 219, n. 142). Las variantes de los signos son: <b>s2</b> , <b>i2</b> . Para la secuencia <b>si</b> , v. AZ.049.		
DIMENSIONES LETRAS	∠: 1,6 x 0,8; ∽: 1,4 x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 109, 33, n. 109; M. Beltrán 1976, 298, n. 113.	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.240</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.276	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/471.	
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y arranque de pared de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2. Pie moldurado. Barniz con tonos oliváceos. Grafito en el exterior de la pared, próximo al arranque del pie.

DIMENSIONES OBJETO	5,4 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925.
LECTURA	<p>a) <b>sn</b> o <b>ns</b> o <b>os</b> o <b>so</b>  b) <b>s</b>  c) <b>ba?</b>  d) <b>bo</b> o <b>ta</b>  MLH: a) <b>sn</b> o <b>ns</b>; b) <b>s</b>; c) <b>ba?</b>; d) <b>bo</b>.</p>

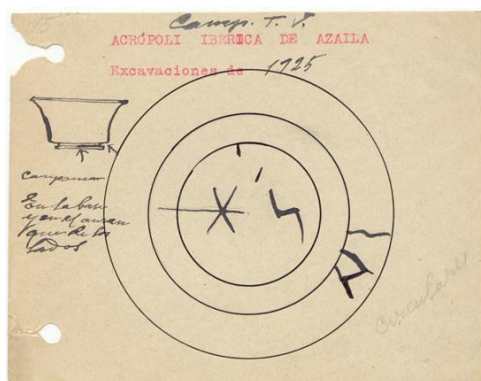
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Cuatro grafitos postcocción en la parte externa: a) en la pared, junto al pie; b), c) y d) en la base externa, b) y d) en el centro, cada uno a un lado del nudo central. El supuesto tercer grafito, c), justo en el borde junto al arranque del anillo interior, podría ser un trazo casual, pues es muy pequeño. El trazado de los dos signos del primer grafito, a), es muy dudoso y muy descuidado. Quizás podría plantearse una segunda lectura para el signo como **o3** para el primer signo, pues el último trazo se prolonga, aunque con un trazo mucho más fino al final. El segundo signo, **s**, tiene una forma de raya con un ligero zigzag. En d) el trazo central posee una mayor longitud que el resto y sobrepasa la base para terminar en el anillo. Dependiendo de la posición del grafito la lectura del signo ha de ser **bo** o **ta** en su variante dual. Así pues, las variantes de los signos son: a) **s6?**, **n2** mal trazado u **o3**; b) **s2**; c) **ba1?**; d) **bo2** o **ta2**.

Si la lectura del primer grafito es **sn**, no tiene paralelos en Azaila ni fuera de ella. Mientras que si la lectura fuera **ns**, existe un paralelo sobre un fragmento de ánfora, E.1.349/AZ.356. Si, por otro lado, la lectura fuera **os** o **so**, en Azaila existen varios paralelos (v. AZ.218). El signo del tercer grafito, si es que es un trazo intencionado, se repite habitualmente en Azaila sobre diferentes soportes, pudiendo ser interpretado como grafito grafemático o numeral. El signo del último grafito, d), si se lee como **bo**, v. AZ.126. Si su lectura es como **ta**, el signo como aspa es habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	a) √: 0,8 x 0,8; ∴: 1,2; b) 1,8; c) 0,4; d) 1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,5; b) 0,6; d) 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4698 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 272, 35, n. 272; M. Beltrán 1984, 131-135, 139.		

## IMÁGENES



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.241**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.277	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/383	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared sin borde de un plato campaniense B, forma Lamb. 5/7. Barniz opaco. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 7,8 (anch.) x 10,7 (long.) x ca. 6,6 (diám. base) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la Calle G, casa 2, junto a otras piezas con grafito. Para el contexto completo, v. AZ.065.
LECTURA	<b>seku</b> o <b>seř</b> <i>MLH</i> : <b>sř</b> o <b>sku</b> o <b>kus</b> .

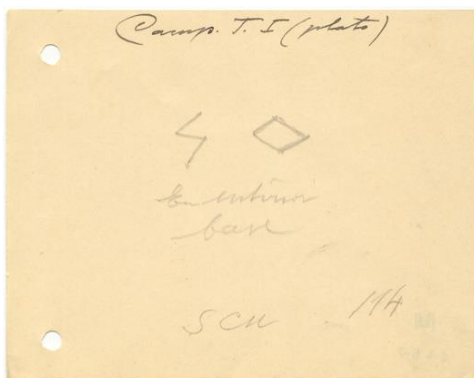
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa. De trazo esbelto y muy fino, por lo que la lectura es casi inapreciable. De hecho, siempre se ha interpretado una secuencia de dos signos entre los que mediaba un espacio significativo, y cuya interpretación era difícil. Sin embargo, existe un tercer signo entre ambos, más desgastado, y casi inapreciable. Se trata de un signo **e2**, con sus trazos oblicuos apuntando hacia arriba, el primero de los cuales se prolonga. Este signo ha podido ser identificado tras autopsia directa, a través del material fotográfico. Las variantes de los signos, por lo tanto, son: **s1**, **e2**, **ku3** o **ř1**.

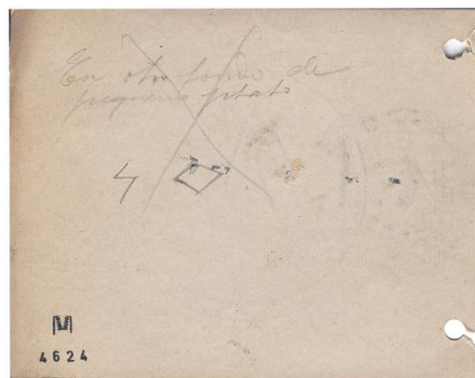
Ninguna de las dos lecturas tiene paralelos en Azaila, pero quizás alguno de los grafitos **se** (E.1.190-.191/AZ.233-.234) podrían considerarse abreviatura de este grafito. Fuera de Azaila **seř** podría tener como paralelos **seřtun** sobre una cerámica campaniense A de *Ilduro*, C.7.4/*BDHesp* B.44.11, que podría ser un NP completo o abreviado (Rodríguez Ramos 2014, 189, n. 118). También parece tener un paralelo en **seřtunbař** sobre una cerámica gala gris de Ensérune, B.1.257/*BDHesp* HER.02.257.

DIMENSIONES LETRAS	ř: 1 x 0,5; ĩ: ĩ?; ◇: 0,9 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4467, IGM4624r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 114, 33, n. 114; M. Beltrán 1976, 298, n. 122; M. Beltrán 2013, 17 y 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 24, 46).		

## IMÁGENES



IGM4467 (fichero Cabré)



IGM4624r (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

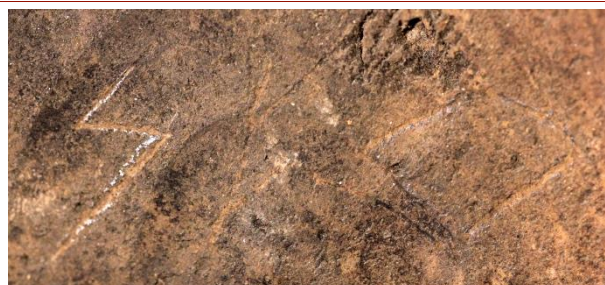


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.242

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.278	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/313.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de base y galbo sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla muy mal conservada. Grafito en el exterior de la pared, próximo al arranque del pie.

DIMENSIONES OBJETO 2,8 (H) x ca. 9,2 (long.) x ca. 6,6 (anch.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927, en la calle B, casa 3, junto con otras piezas con grafito. V. contexto completo en AZ.133.

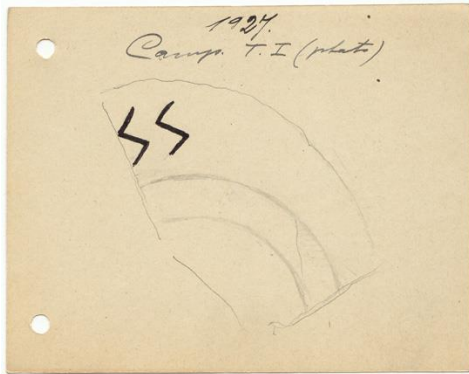
LECTURA *ss*[ o *ss*[ o *ss*  
*MLH*: *ss*[ o ]*ss*.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, junto al pie. De módulo grande. Podría estar incompleto por un lado. La dirección de la lectura no puede establecerse con seguridad. Las variantes de los signos son: **s1**, **s1**. La secuencia del signo **s** repetido se documenta en Azaila de forma habitual sobre *pondera*: **ss** en E.1.425/AZ.493 y AZ.494-498a, y **sss** en E.1.424/AZ.491 y AZ.492. Fuera de Azaila no hay paralelos. Dada la repetición del signo en distinta distribución, uno, dos o tres, podría pensarse en una interpretación como secuencia numeral o metrológica.

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	ξ: 1,3 x 0,7; ζ: 1,4 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	1,6 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM6222a; IGM4463 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 111, 33, n. 111; M. Beltrán 1976, 298, n. 118; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160).		

## IMÁGENES



IGM4463 (fichero GM)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.243

<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.198	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 10 (C. VIII).
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	NO LOCALIZADA	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Jarra de cerámica campaniense B, forma Lamb. 10, con decoración en espiral en el fondo. Grafito en la base.

Pieza no localizada, conocida a través de la bibliografía: Cabré, 1944, 33, n. 118 informa de que el grafito aparece en la base de una jarrita de dos asas (C VIII, según clasificación de Cabré = Lamb. 10). M. Beltrán (1976, 298, n.115) por el contrario dice que se grabó en una forma indeterminada de campaniense B.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

-

## LECTURA

a) **su[-]ta**  
 b) **ta** o ASPA  
 MLH : a) **su[-]ta** ; b) **ta**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, b) superpuesto a a), bajo el pie. Como indica Untermann, según el dibujo de Cabré se puede suponer que b) fue realizado por una mano diferente, sobre un texto anterior, a). El dibujo de Cabré del fichero para el CVH, IGM4471a, dibuja el segundo mediante un trazo más grueso que los signos del primer grafito, a). No se dibujan restos de otro signo por debajo. Sin embargo, la técnica de dibujar un signo de trazo más grueso sobre otro que se quiera ocultar es habitual en inscripciones pintadas como las de Liria (López Fernández 2016a). Las variantes de los signos en a) son: **s1**, **u1**, **ta1**. No se documenta en Azaila ninguna otra secuencia que comience por **su-**.

## DIMENSIONES LETRAS

-

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

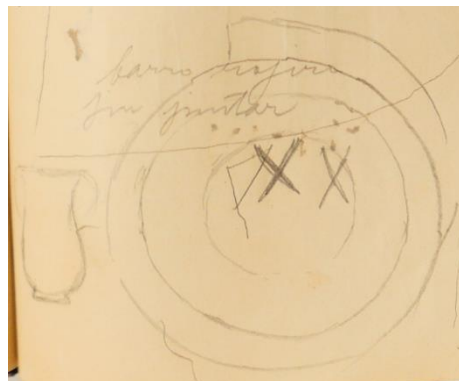
## BIBLIOGRAFÍA

IGM6191a; IGM4471a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 118, 33, n. 118; M. Beltrán 1976, 298, n. 115; M. Beltrán 2013, 42, fig. 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 157).

## IMÁGENES



IGM4471a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 157 = M. Beltrán 2013, fig. 40

## AZ.244

## REFERENCIA MLH

E.1.199

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 5/7 (T. I).

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

## FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de plato de cerámica campaniense B, forma 5/7. Grafito en la base.



Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 115) dice que aparece en la base de un C I (= Lamb. 5/7) y en el llamado cuaderno 1 (M. Beltrán 1995, 16, n. 13) apunta que se grabó “en un gran plato campaniano roto”. También se conserva ficha de esta pieza en el fichero de Cabré para el CVH, IGM4468.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1918. En el cuaderno 1, pág. 13, Cabré indica: “en la habitación inmediata a la 1ª, o sea en la Sur hallose en la cámara con el banco que tiene por asunto una piedra de molino un gran plato campaniano roto y en el en exterior estos signos  $\text{S}\downarrow\text{S}$ ”. En la página anterior a esta se hacía alusión a la cámara B, de la casa 1 de la calle E, donde se hallaron otros objetos, algunos de ellos con grafito (v. AZ.273). M. Beltrán (1995, 21) indica que pertenece a la misma habitación, pero las palabras de Cabré parecen indicar lo que aquí apuntamos.

## LECTURA

 $\text{S}\downarrow\text{S}$ 

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso en la base externa, según la información dada por Cabré en el CVH y en la documentación inédita publicada por M. Beltrán (1995, fig. 3-3). Por el dibujo conservado, tanto en la documentación inédita como el publicado, el grafito parece haberse realizado mediante trazo medio. El segundo signo se alinea ligeramente más alto que el resto de signos, siendo su tamaño, probablemente, menor. Las variantes de los signos son:  $\text{s}1$ . El segundo signo, en forma de árbol o espiga, se lee en las monedas de **sesars** (A.44/BDHesp Mon.44) como **e**, mientras que en Ensérune parece que se usa con distinto valor fonético, quizás **ř**; y por otro lado, en Pech-Maho podría usarse con valor de **bo**.

La misma secuencia, tanto en Azaila como fuera de ella, no se vuelve a documentar.

## DIMENSIONES LETRAS

-

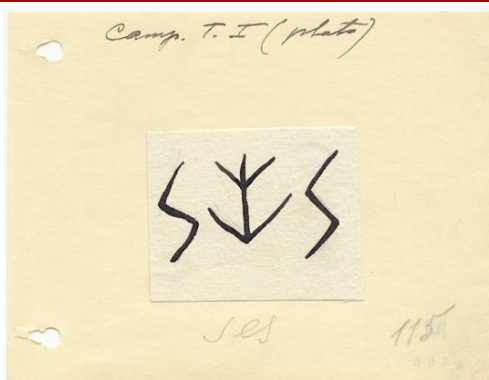
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

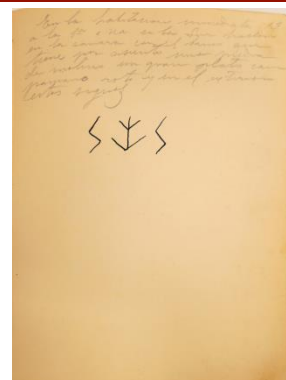
## BIBLIOGRAFÍA

IGM6191a; IGM6194a; IGM6195a; IGM6201a; IGM6207; IGM6209a; IGM4468 (fichero GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 115, 33, n. 115; M. Beltrán 1995, 16, n. 13, fig. 3 y 203-204 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 13).

## IMÁGENES



IGM4468 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 13 = M. Beltrán 1995, fig. 3



<b>AZ.245</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.200	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/209.		
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de base y pared de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1, con grafito en la base externa.			
DIMENSIONES OBJETO	ca. 3,3 (H) x 11,7 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré del 1 de mayo de 1918, en la casa 1, calle E, junto abundante material, y muchas piezas grafitadas. V. contexto completo en AZ.076.		
LECTURA	śa		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción inciso en la base, , junto al anillo, con letras de gran tamaño, trazo fino y poco profundo, pero claro. Para ser leído desde dentro. Las variantes de los signos son: ś3, a2, sin cerrar en la parte inferior. La misma secuencia se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.201 y .202/AZ.246-.247; y sobre pesa en E.1.402/AZ.499. Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento como śalai (¿=śar?), śan o śar (Rodríguez Ramos 2014, 194-5, nn. 129-131).			
DIMENSIONES LETRAS	∧: 1,4 (H) x 1,6; ∨: 1,7 x 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6194, IGM6207; IGM4481 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 123, 33, n. 123; M. Beltrán 1976, 298, n. 124; M. Beltrán 1995, fig. 4, 1-6 (= Cabré, cuad. 1, pág. 16).		
IMÁGENES			
			
IGM4481 (fichero Cabré)		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.246**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.201	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/286.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de base y galbo sin borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Pared con gran curvatura. Barniz denso. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	3,9 (H) x 4,2 (anch.) x 7,9 (long.) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927 en la tienda 6 del mercado, en el espolón norte, junto con a E.1.109 (= .110 + .112)/AZ.123 (binen). Además en esta tienda se hallaron otras cerámicas campanienses con grafito: E.1.279/AZ.248 ( <b>śa</b> ) y AZ.614 (o), además de un ánfora con la estampilla latina PROTEMVS, AZ.980.	
LECTURA	<b>śa</b>	

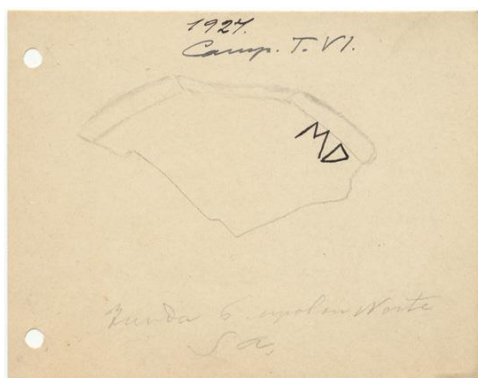
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción sobre la base externa junto al pie. De trazo fino y poco profundo. Para ser leído desde dentro. Las variantes de los signos son: **ś3**, **a2**.

Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	Λ: 0,8 x 0,9; ∩: 0,8 x 0,6 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4482 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 123, 33, n. 123; M. Beltrán 1976, 298, n. 124; M. Beltrán 2013, 85, fig. 64 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 12).		

**IMÁGENES**



IGM4482 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.247

REFERENCIA MLH	E.1.202	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/373.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con borde de cerámica campaniense, forma Lamb. 5. Barniz deteriorado. Grafito en el interior de la pared, junto al borde, aunque Cabré señala en el borde interior de un fragmento.

DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 7,5 (anch.) x 12,5 (long.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.
LECTURA	śa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared interior, bajo el borde. De trazo fino y poco profundo, pero firme. *Ductus* cuidado y elegante. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: ś3, a2, con el trazo superior horizontal y prolongado.

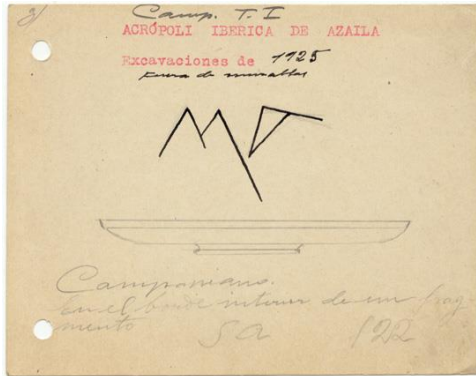
Para la misma secuencia śa, v. AZ.245.

DIMENSIONES LETRAS	Λ: ca. 2,1 x 2,1; ∩: 1,4 x 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,9 cm.
--------------------	------------------------------------	----------------------	---------

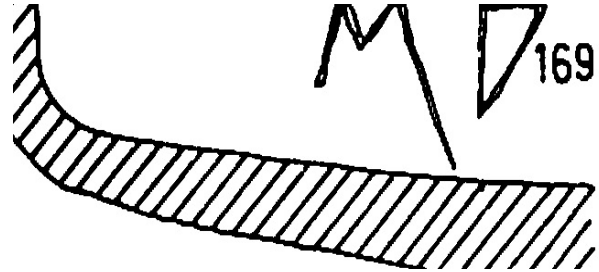
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4479 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 122, 33, n. 122; M. Beltrán 1976, 298, n. 124; M. Beltrán 1979, 47-48, fig. 21, n. 169; M. Beltrán 1984, 131-135, 139.

## IMÁGENES



IGM4479 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 21, n. 169



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.248

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.279	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7? (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/2805.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de plato de cerámica campaniense B, probablemente una forma Lamb. 5/7. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO 4,2 (anch.) x 6,5 (ong.) x 1,4 (grosor) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927, en la tienda 6, junto con otras piezas grafitadas. V. contexto en AZ.246.

LECTURA  
 śn  
*MLH*: ]śn.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El primer signo es de mayor tamaño que el segundo. Delante del primer signo hay suficiente espacio para que se conservaran trazos de un signo anterior, por lo que el grafito podría estar completo. Las variantes de los signos son:  $\$1$ ,  $n1$  inclinado hacia delante, casi como  $n2$ .

## DIMENSIONES LETRAS

$\Lambda$ : 1,7 (298 onserve.) x 0,9;  $\Upsilon$ : 1,2 x 0,9 cm.

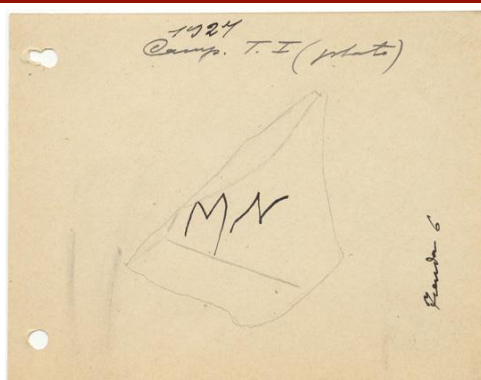
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

2,2 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6222a; IGM4483a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 124, 33, n.124; M. Beltrán 1976, 299, n. 126.

## IMÁGENES



IGM4483a (fichero Cabré)

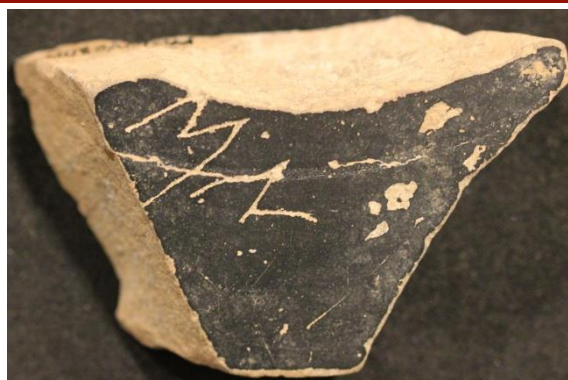


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.249

## REFERENCIA MLH

E.1.203

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 5/7.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

## FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo referida por M. Beltrán (1976, 306, n. 221). No hay descripción, dibujo ni fotografía de la pieza ni calco exacto del grafito. No recogido por Cabré (1944).

DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>tabi</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>No hay dibujo del grafito y solo contamos con la transcripción de los signos de M. Beltrán 1976, n. 221. Según esta las variantes serían: <b>ta1</b>, <b>bi1</b>, aunque no se puede descartar que sean simples formas genéricas adoptadas por el autor.</p> <p>No hay paralelos para la secuencia ni en Azaila ni fuera.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 306, n. 221.	

<b>AZ.250</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.302	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica, imitación de cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de base de plato plano, imitación ibérica de una forma Lamb. 5/7, sin barniz. Grafito en la base. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 239) dice que se grabó en la base de una imitación ibérica de un C I (= Lamb. 5/7). Gracias al fichero preparatorio de Cabré que permanece inédito conocemos probablemente dos dibujos y un calco tipo ectypo de la pieza, en las fichas IGM4640 e IGM4641. Ambas fichas hacen referencia a un soporte como el de esta pieza, y el dibujo del fragmento y la situación del grafito, justo en la rotura coinciden en ambas fichas, no así el dibujo del grafito, que difiere ligeramente (el segundo signo más inclinado en IGM4641, y el primer signo más abierto). Lo más probable es que ambas fichas refieran el mismo grafito. Por otra parte, conviene señalar que el dibujo publicado por Cabré en el <i>CVH</i> bajo el n. 239 (fig. 20) no se corresponde con ninguno de los dibujos conservados, por lo que debe tratarse de un dibujo genérico que no se corresponde con ninguna pieza concreta.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En la calle G, casa 2, entre torres, junto a otras piezas con grafito. V. contexto completo en AZ.065.	
LECTURA	<b>(¿]?)tai</b> <i>MLH: tai.</i>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la base externa del objeto, coincidiendo a la izquierda con la rotura del fragmento. Según los dibujos de Cabré del fichero preparatorio, es de trazo fino y módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>ta1</b>, <b>i1</b>, quizás ligeramente inclinado, siguiendo la forma circular de la base (según dibujo de IGM4641). La misma secuencia se repite sobre dos cubetas de barro tosco en E.1.303/AZ.320 y AZ.321, y en ligadura sobre un fragmento de cerámica gris, E.1.304/AZ.322. Fuera de Azaila se conserva en dos pequeños cuencos</p>		

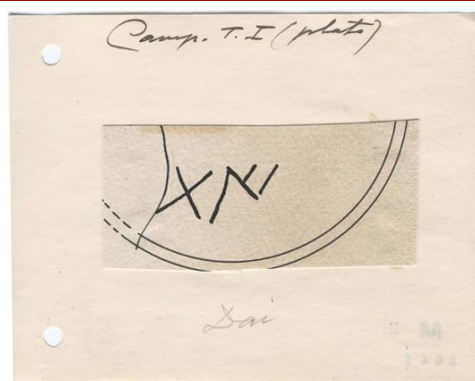
de plata, en ligadura, uno procedente de Perotito (Jaén), H.3.3/*BDHesp* J.02.02 y otro de Chiclana de Segura (Jaén), *BDHesp* J.13.01 (Luján – López 2021a).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4640, IGM4641 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 239, 34, n. 239; M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 24).		

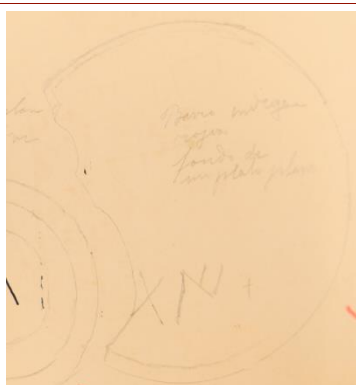
## IMÁGENES



IGM4640 (fichero Cabré)



IGM4641 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 24

## AZ.251

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.205	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 241) dice que el grafito aparece en la base de un C I (= Lamb. 5/7). No hay dibujo de la pieza ni del grafito en la documentación publicada. Sin embargo, en el fichero preparatorio de Cabré se documenta dibujo del grafito e información sobre su hallazgo.

DIMENSIONES OBJETO	21 (diám.) cm.
--------------------	----------------



HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la cámara testero templo, parece que junto a otras piezas grafitadas. V. AZ.106.
LECTURA	<b>tal</b>

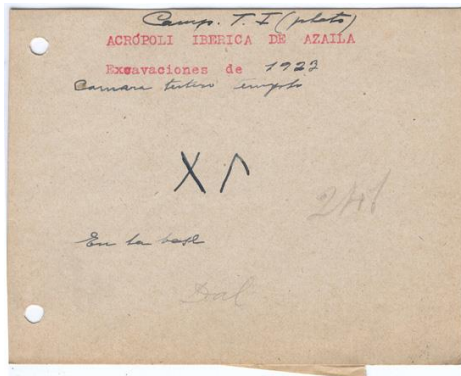
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito situado en la base. Según el dibujo de Cabré del fichero, el grafito es de trazo fino, aunque el primer trazo del primer signo es más grueso que el resto. El segundo signo está ligeramente inclinado hacia delante. Las variantes de los signos son: **ta1**, **I2**.

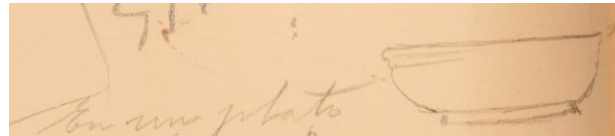
La misma secuencia en Azaila se repite probablemente sobre cerámica campaniense en E.1.206/AZ.251. Para Untermann podría tratarse de la abreviatura de un NP. En este caso podría corresponderse a la abreviatura de un NP con elemento como **talsku/talsko/talskar** (*MLH* III.1, § 7.112; Rodríguez Ramos 2014, 198, n. 134 = **talsku**).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4647a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 241, 35, n. 241; M. Beltrán 1976, 307, n. 214; M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 146).		

## IMÁGENES



IGM4646a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 146

## AZ.252

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.206 = E.1.221	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense A, Lamb. 31 (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/376.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y pared sin borde de un cuenco o pátera de cerámica campaniense A, forma indeterminada (Morel 2940?), pero probablemente Lamb. 31. Pie abierto y bajo. Círculo de apilamiento amarronado en el interior. Pasta roja. Barniz negro desigualmente distribuido. Grafito en la base.

El calco de Cabré (1944, fig. 20, n. 241), recogido por *MLH* con ref. E.1.205 corresponde sin duda al del grafito que vemos en esta pieza que en 1973 estudió Untermann directamente en el MAN aportando su propio calco al que dio referencia E.1.221, sin percatarse entonces de que ambos dibujos (el de Cabré y el suyo) pertenecían al mismo grafito. Por tanto vuelve a producirse una duplicación de registros en base a la

bibliografía y al estudio directo de Untermann, y de nuevo se asocia en *MLH* erróneamente un dibujo a la pieza que no le corresponde.

DIMENSIONES OBJETO	ca. 3,3 (H) x 14,6 (anch.) x 16 (long) x 8,8 (diám. base) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, oeste (¿?) de escaleras.
LECTURA	<b>tal</b> JVM: <b>tau</b> .

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

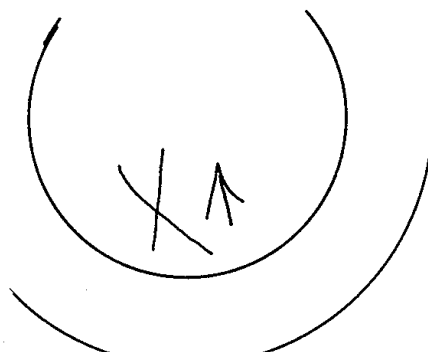
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo fino pero algo profundo. Para leerse desde fuera. El segundo signo es de menor tamaño que el primero. El trazo que Untermann dibuja a la derecha en el segundo signo en la entrada E.1.221 parece en realidad un trazo casual o erróneo, sobre el que posteriormente se realizó el trazado correcto del signo actual. Las variantes de los signos son: **ta1**, **l1**. Para la secuencia **tal**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	×: 2 x 0,8; λ: 1,1 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4645 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 241, 35, n. 241 (2); M. Beltrán 1976, 307, n. 212; M. Beltrán 1979, 47-48, n. 173, fig. 8, n. 173; M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 146).		

### IMÁGENES



IGM4645 (fichero Cabré)



*MLH* III, E.1.221

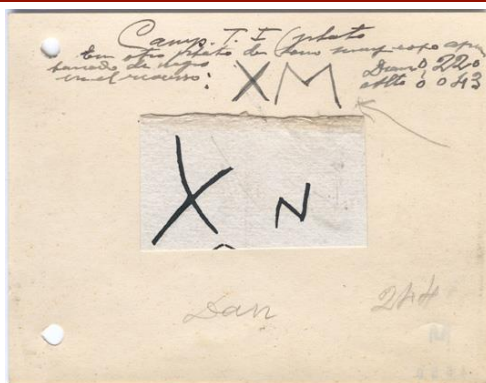


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

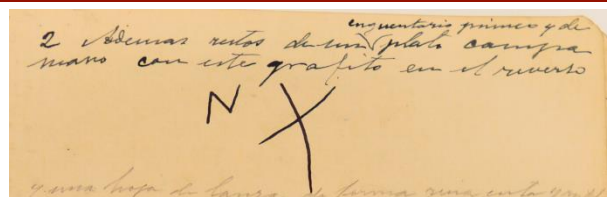


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.253</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.207	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en la pared externa. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 244) dice que el grafito se grabó en el dorso de un C I (= Lamb. 5/7). No hay dibujo de la pieza, pero sí del grafito gracias a la documentación inédita de Cabré, concretamente a la ficha IGM4650 del fichero preparatorio para el CVH, sabemos que el dibujo publicado se corresponde con esta pieza.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918 en una pequeña habitación junto con restos de un ungüentario y una hoja de lanza.	
LECTURA	<b>tan o</b> a) <b>ta</b> o ASPA b) <b>n</b> ¿? <i>MLH: tan.</i>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Un grafito o dos grafitos incisos en la pared externa. El primer signo, como indica Untermann adecuadamente, es de mayor tamaño que el segundo. Por ello quizás no haya que descartar que se trate de dos grafitos independientes, puesto que además el espacio entre ambos signos es algo amplio. Además, el dibujo de Cabré inserto en sus diarios publicados por M. Beltrán en 1995 muestra dibujado primero el signo <b>n</b> y a continuación el aspa, dando una mayor impresión de que se trata de dos grafitos independientes, es decir, un signo grafemático y una marca en forma de aspa, como es habitual en Azaila. Asimismo, el grosor de la incisión del primer signo parece mayor que en la del segundo. Las variantes de los signos, si se leen como <b>tan</b> o <b>ta</b> / <b>n</b> son: <b>ta</b><sub>1</sub>, <b>n</b><sub>2</sub>, no inclinado.</p> <p>Si se trata de un solo grafito, la misma secuencia <b>tan</b> se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.68b, .82b, .91b/AZ.084, .098, .105 y posiblemente en E.1.208/AZ.254, donde los signos se presentan en ligadura. En este caso podría tratarse de la abreviatura de un NP como <b>biur̄tan</b>, <b>tanekatin</b> (<i>Tannegadinia</i>), <b>take(k)baiser</b> (<i>Tannepaeseri</i>), <b>tanekisker</b> (<i>Tannegiscerris</i>), <b>tanekaltun</b> (<i>Tannegaldunis</i>), <b>biur̄tane</b>.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6209; IGM4650 (Archivo GM); Cabré 194, fig. 20, n. 244, 35, n. 244; M. Beltrán 1995, 33, fig. 5, 2-1 (= Cuaderno 1, pág. 21).	
IMÁGENES		



IGM4650 (fichero Cabré)



Cabré, Cuaderno 1, pág. 21 = M. Beltrán 1995, fig. 5, 2-1

### AZ.254

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.208	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2. Grafito en la pared externa. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35 n. 244, fig. 20, n. 244) dice que el grafito se grabó en el costado de un C V (= Lamb. 2). No hay dibujo de la pieza, pero gracias a la documentación inédita de Cabré, concretamente a la ficha IGM4651 del fichero para el CVH sabemos, gracias a la referencia de la forma cerámica, que el dibujo publicado no se corresponde con esta pieza, sino con E.1.207 (AZ.253). Además en la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán 2013 se recoge una imagen de la forma cerámica del objeto.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925 en las escaleras de la subida B, en el espolón Norte.
LECTURA	<b>tan</b> (ligadura)

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

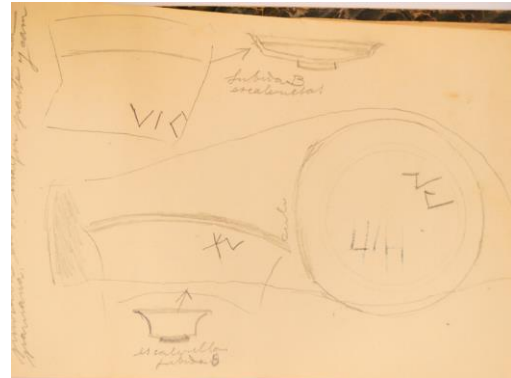
Grafito en la pared externa, bajo el borde. De trazo fino. El grafito presenta los dos signos en ligadura, y su disposición y forma recuerda a la de un grafito sobre ánfora recogido en la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán (1995, fig. 4, 2-2). El primero de los signos, en forma de aspa, contiene un trazo vertical añadido en la parte superior que quizás responda a un trazo erróneo, sobre el que después se corrigió el trazado hacia un aspa. Las variantes de los signos serían: **ta1**, **n1**. Para la secuencia **tan**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4651 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 244, 35, n. 244; M. Beltrán 2013, 63, 65, fig. 59 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 236).		

#### IMÁGENES



IGM4651 (fichero GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 236 = M. Beltrán 2013, fig. 59

## AZ.255

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.210	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/361.	
FECHA AUTOPSIA	16/10/2018	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y dos grandes fragmentos de pared de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Barniz con irisaciones. Grafito en la pared, cerca del pie.

DIMENSIONES OBJETO 4,1 (H) x 7,6 (diám. pie) x ca. 22,2 (diám. boca) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **ta<sub>1</sub> o ¿tate?**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

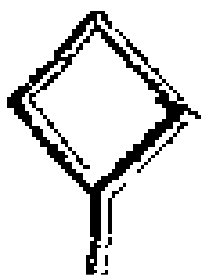
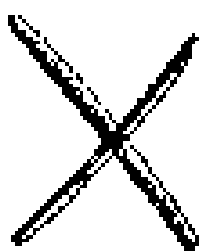
Grafito postcocción en la pared externa, cerca del pie. Para leerse desde dentro. De trazo fino y poco profundo. El segundo signo está incompleto en su parte inferior, afectado por fractura. Las variantes de los signos son: **ta<sub>1</sub>**, **f<sub>3</sub>** según el dibujo de Cabré, que parece, sin embargo, adoptar un dibujo genérico para esta secuencia. Si fuera la misma variante indicada por Cabré en su dibujo, el trazo inferior se habría perdido en la fractura. No obstante, si se observa bien lo conservado del signo en la fractura, parece que el primer trazo oblicuo continúa más allá de la forma de rombo, es decir, parecería seguir hacia la forma de un rectángulo con un trazo en la mitad, a modo del signo **¿te<sub>2</sub>?** Sin embargo, la secuencia resultante no cuenta con paralelos.

Para la misma secuencia **ta<sub>1</sub>**, v. AZ.210.

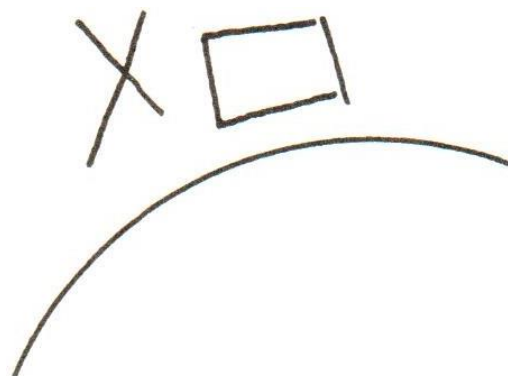
DIMENSIONES LETRAS X: 0,6 x 0,6; ∅: 0,4 (anch. conserv.) cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,3 cm.

BIBLIOGRAFÍA Cabré 1944, fig. 20, n. 242, 35, n. 242; M. Beltrán 1976, 307, n. 217.

## IMÁGENES



CVH, fig. 20, n. 242



MLH III, E.1.210



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.256

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.211	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/483.	
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, completo y reconstruido. Barniz en muy mal estado. Grafito en el exterior de la pared, próximo al pie y atravesado por una línea de fractura. El segundo signo está muy desdibujado debido a una considerable pérdida de barniz.

DIMENSIONES OBJETO 3,9 (H) x 7 (diám. pie) x 22 (diám. base) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **ta**1

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

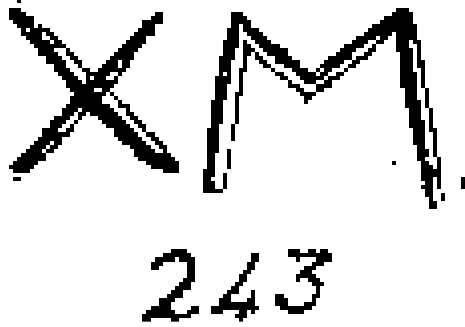
Grafito postcocción en la pared externa junto al pie, coincidiendo con una fractura y que afecta sobre todo al segundo signo. De trazo grueso y poco profundo. Módulo medio. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: **ta**1, **ś**1.

La misma secuencia se repite en Azaila sobre ánfora en E.1.338/AZ.366, al parecer sobre una cerámica sin pintar de barro rojo, AZ.324, y sobre una fusayola en E.1.450/AZ.565. Fuera de Azaila también se documenta

sobre una campaniense A, Lamb. 5, de El Turó de Ca n'Oliver, *BDHesp* B.20.01. **taś** existe como elemento antroponímico, así como **taśka** (*MLH* III.1, § 7.118-119; Rodríguez Ramos 2014, 205, nn. 143, .144), por lo que probablemente se trate de una marca o abreviatura de propiedad.

DIMENSIONES LETRAS	X: 1,4 x 1; M: 1,6 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 243, 35, n. 243.		

## IMÁGENES



CVH, fig. 20, n. 243



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.257

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.212	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 4 (T. VII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 4, con dos grafitos en la base. Pieza no localizada. Por la bibliografía solo conocíamos los datos suministrados por Cabré (1944, 31, n. 35, fig. 18 n.35): según él se grabó en la base de un CVII (= Lamb. 4). Gracias a la documentación inédita conservada en el archivo de Gómez-Moreno, es decir, el fichero para el CVH, tenemos dibujo del grafito integrado en el objeto, además de los datos de su hallazgo (IGM4330).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1922 (excavaciones Pérez Temprado), en la calle longitudinal, junto con más cerámicas con grafito. V. contexto completo en AZ.103.
LECTURA	a) <b>a</b> b) <b>tata</b> o aspa aspa? MLH: a) <b>a</b> ; b) <b>tata</b> .

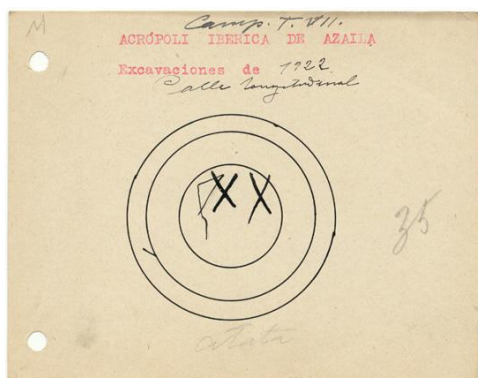
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos superpuestos en la base del objeto, b) sobre a). El primer grafito es de mayor tamaño y de trazo mucho más fino. Se sitúa junto al anillo interior. El segundo grafito es de trazo más grueso y al parecer mejor marcado. Quizás el segundo grafito represente dos marcas, y no un grafito grafemático. Las variantes de los signos son: a) **a1**; b) **ta1**.

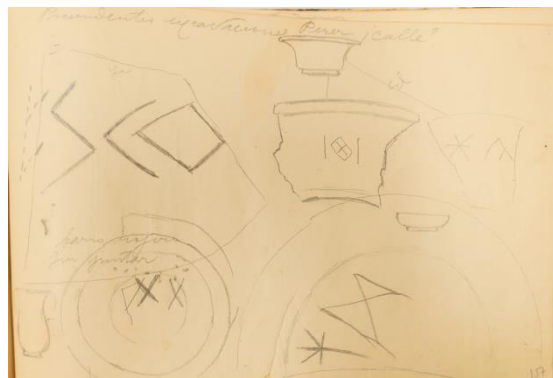
El signo **a** se repite frecuentemente aislado en Azaila sobre cerámica campaniense B, fusayola y *pondera*. Si el segundo grafito representara un grafito completo grafemático, la secuencia **tata** recuerda a **tadañ** sobre una tinaja ibérica de Liria, F.13.07/BDHesp V.06.012.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4330 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 35, 31, n. 35; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160).		

## IMÁGENES



IGM4330 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160

## AZ.258

REFERENCIA MLH	(E.1.221)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 35, n. 240.	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Grafito en la base.

Bajo la referencia E.1.221 Untermann duplica el registro E.1.206 (AZ.252), como ya se ha explicado en AZ.252. Según el CVH el mismo grafito se conserva sobre dos cerámicas diferentes, formas C. I (= Lamb. 5/7)



y IV (= Lamb. 1), lo que le lleva a crear erróneamente dos registros para el mismo grafito sobre dos cerámicas campanienses de forma Lamb. 5/7 (= "Kamp. Teller"). Así, el primero de los dos registros, E.1.220 (AZ.269), refiere datos correctos, pero el dibujo está adscrito erróneamente, dado que pertenece a la otra pieza (aunque Cabré no lo especifica, como es habitual). El segundo de ellos, E.1.221 (= E.1.206/AZ.252), lo crea a partir del dibujo de Cabré que en realidad se corresponde con el grafito **tal** de E.1.206. Así que, en realidad la pieza en cuestión no es localizada por Untermann (ni lo ha sido posteriormente). Tras la revisión de la documentación inédita de Cabré, se ha podido comprobar la existencia de los dos grafitos **tau** (diferentes a E.1.206/AZ.252 = **tal**), IGM4643 e IGM4644, de los cuales Cabré publicó el dibujo correspondiente a la pieza con tipología T. IV, a la que Untermann no da referencia, y cuyo dibujo publica en E.1.220 (AZ.269), refiriendo a una Lamb. 5/7. Así pues, el registro E.1.221 ha de retomarse ofreciendo la correcta información de la pieza, y que no es la publicada por Untermann, es decir, tipología cerámica, Lamb. 1 por 5/7 en *MLH*, y dibujo correcto (IGM4644).

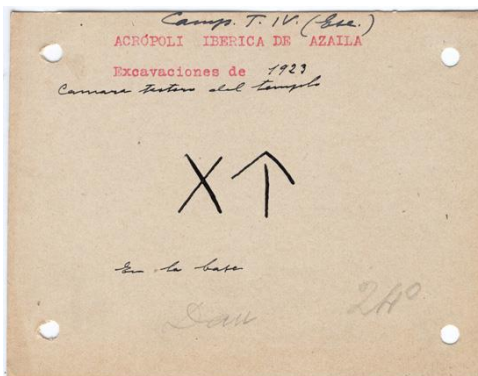
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la cámara testero del templo, es decir, en la calle B, casa 1, estancia B, junto a otras piezas grafitadas. V. AZ.081.
LECTURA	<b>tau</b>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base. De trazo medio. Las variantes de los signos son: **ta1**, **u1**. La misma secuencia **tau** se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.219b/AZ.267b, E.1.220/AZ.268; sobre ánfora, E.1.340b = .341/AZ.365b. **tau** quizás sea abreviatura del elemento de NP **tautin** (*MLH* III.1, § 7.120; Rodríguez Ramos 2014, 206, n.146), que quizás también esté abreviado en **taute**, secuencia que se repite en Azaila en diversos objetos (v. ficha siguiente).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4644 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 240, 35, n. 240, Lám. 59-8; M. Beltrán 1976, 307, n. 212; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160).		

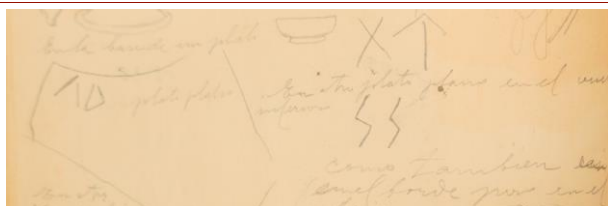
### IMÁGENES



IGM4644 (fichero Cabré)



CVH, fig. 20, n. 240



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160

<b>AZ.259</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.213		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/342.		
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Base completa y arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie fino y ligeramente apuntado. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Grafito en el exterior de la pared. La línea de fractura parte por la mitad el tercer signo.			
DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 9,6 (anch.) x 7,1 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927.		
LECTURA	a) <b>taute</b> (ligadura) b) <b>baboe?</b> (últims. signos en ligadura) o b1) <b>ba</b> , b2) <b>boe?</b> c) <b>ń</b> o <b>l</b> o <b>ka</b> <i>MLH</i> : a) <b>taute</b> (ligadura); b) <b>baboe?</b> (últims. signos en ligadura); c) <b>tu</b> o <b>l</b> ; M. Beltrán: a) <b>dabate</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Tres grafitos incisos postcocción: a) en la pared externa, cerca del pie, y b) y c) en la base externa. a) está incompleto en su parte superior, pero su lectura es clara. Es el grafito mejor trazado de los tres, de trazo grueso, profundo y bien marcado. Mientras que los grafitos b) y c) tienen un trazado muy descuidado y poco claro, aunque algo profundo, y mucho más fino que en b). b) y c) pueden pertenecer a la misma mano, mientras que a) fue escrito por una mano diferente. Para leerse desde dentro. El monograma que forma los dos últimos signos del segundo grafito es muy dudoso. El primer signo de este grafito, <b>ba</b>1, es posible que no forme parte del conjunto, dado que va aislado. El monograma se compone de trazos muy inseguros y de mala factura que hacen dudar de su carácter como grafito. Para Untermann quizás sea parte de un texto anterior.</p> <p>Untermann opina que el tercer grafito, c), es un signo cerrado, coincidiendo con el anillo del pie. En mi opinión no es un signo cerrado por abajo, sino abierto, por lo que habría que considerar una lectura como <b>ń</b>1, aunque tampoco puede descartarse su lectura como <b>l</b>1 o <b>ka</b>6. Las variantes de los signos son: a) <b>ta</b>1, <b>u</b>1, <b>te</b>1; b) <b>ba</b>1, <b>bo</b>2, <b>e</b>1, c) <b>ń</b>1, o <b>l</b>1, o <b>ka</b>6.</p> <p>La secuencia del primer grafito, <b>taute</b>, se repite varias veces sobre cerámica campaniense en Azaila: E.1.214-218 y E.1.164b/AZ.260-.264 y AZ.265, y probablemente también en AZ.266; en cerámica indígena también se documenta, E.1.291/AZ.313, así como en un fragmento de ánfora en E.1.339/AZ.364. <b>taute</b> quizás sea la abreviatura de un NP con elemento <b>tautin</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.120; Rodríguez Ramos 2014, 206, n.146)..</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) X: 1,2 x 0,8; ↑: 1,3 x 1,1; ◇: 0,8 (anch. conserv); b) l: 0,9; X: ca. 2,4 x 1,2; c) V: 1,2 cm.		LONGITUD INSCRIPCIÓN
		a) 2,2; c) 0,7 cm.	
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 246, 35, n. 246; M. Beltrán 1976, 307, n. 220.		
IMÁGENES			

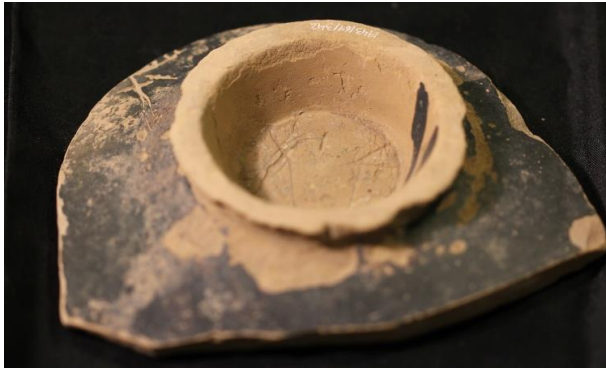


Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.260**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.214	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/330.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie ligeramente apuntado. El fondo estuvo decorado con círculos acanalados muy difuminados en la actualidad. Barniz oliváceo. Base con coladas de barniz. Dos grafitos, el primero en el exterior de la pared. La línea de fractura corre por la parte superior de los trazos, pero no imposibilita su lectura. El segundo grafito se encuentra en la base externa junto al pie.

DIMENSIONES OBJETO 1,9 (H) x 6,5 (anch.) x ca. 11,4 (long.) x 7 (diám. pie) cm.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA  
a) **taute** (ligadura)  
b) **babo o boba**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos realizados postococción, el primero el pared externa, y el segundo en la base externa, junto al pie. a) está incompleto, pues coincide con la fractura del fragmento, pero su lectura no es problemática. De trazos firmes, algo profundos, y módulo medio, a) se escribió para leerse desde dentro. b), de trazo profundo y módulo medio. No está claro si está escrito para ser leído desde dentro o desde fuera. Las variantes de los signos son: a) **ta1, u1, te1**; b) **ba1, bo2**.

Para la secuencia **taute**, v. ficha anterior. El segundo grafito puede leerse desde ambas direcciones, como **babo** o **boba**, pero dado que en E.1.213/AZ.259 parece repetirse casi la misma secuencia, **baboe**, también junto con **taute**, posiblemente haya que elegir la lectura como **babo**, quizás como abreviatura de la secuencia de E.1.213/AZ.259. Esta misma secuencia se repite en Azaila sobre campaniense en E.1.62a/AZ075a. Fuera de Azaila sobre otra cerámica campaniense B, Lamb. 3, de *Baetulo*, *BDHesp* B.41.09, y sobre un mortero de Llíria, *BDHesp* V.06.087. Si su lectura es **boba** también se documenta como inicio de palabra en **bobaitinba** sobre un plomo de Los Villares, F.17.1/*BDHesp* V.07.01, A-6, B-3,4. Si su lectura es **babo**, como parece más probable, sus paralelos en Azaila son: **baboña** sobre ánfora, E.1.313/AZ.335; **baboóten** sobre un mortero, E.1.287/AZ.310. En interior de palabra se documenta sobre uno de los plomos de Los Villares en **ebaboín**, F.17.2/*BDHesp* V.07.02, A-4,

**DIMENSIONES LETRAS**

a) X: 1,1 (conserv.) x 1,1; ↑: 0,7 x 1,1; ◇: 1,1 (conserv.) x 1,6; b) l: 1; ✱: 0,5 x 0,7 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN**

a) 3; b) 0,9 cm.

**BIBLIOGRAFÍA**

IGM6222a; IGM4519 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 152, 33, n. 152; M. Beltrán 1976, 302, n. 159, 301, n. 220.

**IMÁGENES**



IGM4519 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.261</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.215	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/271.		
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Base completa y pared con borde de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. De pasta gris, que M. Beltrán (1976, 193, fig. 51, n. 91) considera campaniense C. Pie apuntado. Paredes con poca curvatura. Grafito en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	5,7 (H) x 9,4 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.		
LECTURA	a) <b>taute</b> (ligadura) b) <b>be</b>		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Dos grafitos postcocción sobre el fondo externo. a) en el centro y <b>be</b> junto al pie, para ser leído desde dentro, en dirección opuesta a a). De trazo medio y no profundo. <i>Ductus</i> poco cuidado. Los trazos del primer signo, <b>ta</b> , están repasados. Las variantes de los signos son: a) <b>ta1</b> , <b>u1</b> , <b>te1</b> ; b) <b>be1</b> . Para la secuencia <b>taute</b> , v. AZ.260. Para el signo <b>be</b> , v. AZ.221.			
DIMENSIONES LETRAS	a) ×: 1; ↑: 1; ▢: 1; b) 1 (H) x 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6222a; IGM4550 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 179, 34, n. 179; M. Beltrán 1976, 19, 193, fig. 51, n. 91.		
<b>IMÁGENES</b>			
			
IGM4550 (fichero Cabré)		M. Beltrán 1976, fig. 51, n. 91	



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.262

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.216	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/349.	
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Barniz oliváceo. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO 1,8 (H) x 7,6 (anch.) x ca. 14,9 (long.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1925 en el Espolón Norte.

LECTURA **taute**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa. De módulo grande, trazo firme, medio y algo profundo. Para ser leído desde dentro. Los primeros trazos son más gruesos que los del último signo. En el último signo, el último trazo se prolonga más que los demás, probablemente por descuido del escriba. El trazo paralelo también está prolongado, pero solamente cuando fue esbozado, pues está esgrafiado. Las variantes de los signos son: **ta1**, **u1**, **te2**.

Para la secuencia **taute**, v. AZ.259.

DIMENSIONES LETRAS X: 1,3 x 0,9; ↑: 1,4; ◇: 1,1-1,9 x 0,9 cm.

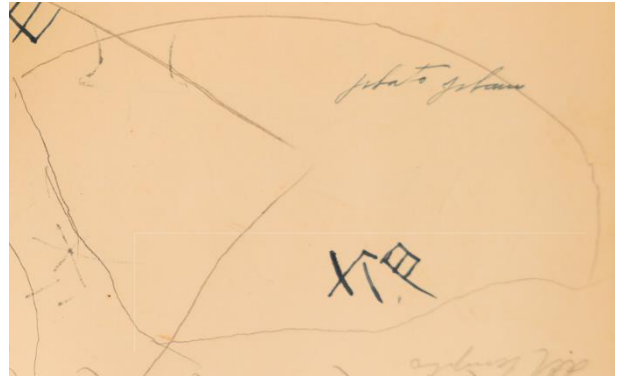
LONGITUD INSCRIPCIÓN ca. 3,5 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4653 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 246, 35, n. 246; M. Beltrán 1976, 307, n. 220; M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 232).

## IMÁGENES



IGM4653 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 232



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

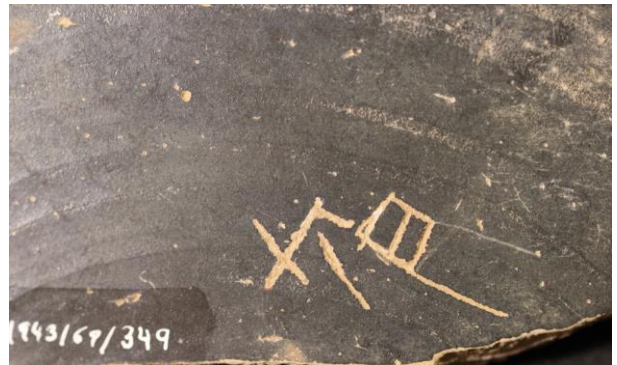


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.263

REFERENCIA MLH	E.1.217	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/336.	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y galbo sin borde de un plato campaniense B, forma Lamb 5/7. Pie bajo y redondeado. Decoración interna con círculos acanalados. Barniz oliváceo. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO 1,9 (H) x 5,9 (anch.) x 8,7 (long.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA **taute** (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, cerca del pie. De trazo grueso, pero poco profundo. Para leerse desde dentro. Los signos se disponen en monograma. Las variantes de los signos son: **ta1**, **u1**, **te2**. Para la secuencia **taute**, v. AZ.259.

DIMENSIONES LETRAS X: 1,8; ↑: 1,3; ◇: 0,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,7 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6222a; IGM6264; IGM4654 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 246, 35, n. 246 (2); M. Beltrán 1976, 302, n. 220.

## IMÁGENES



IGM4654 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.264

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.218	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/448.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Una de las líneas de fractura, circular, marca lo que fue la unión con el pie. Barniz oliváceo. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO 9,8 (anch.) x ca. 11,5 (long.) x 1 (grosor) cm.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1925, en el Espolón Norte.

LECTURA **taute** (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

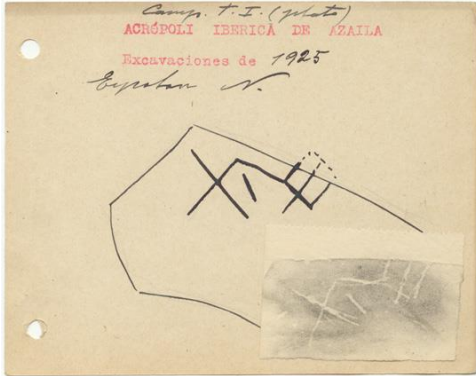
Grafito postcocción en la pared externa, cerca del pie. Trazo medio, algo profundo y descuidado. Módulo grande. Para leerse desde dentro. Los signos se presentan en ligadura. Las variantes de los signos son: **ta1**, **u1**, **te2**.



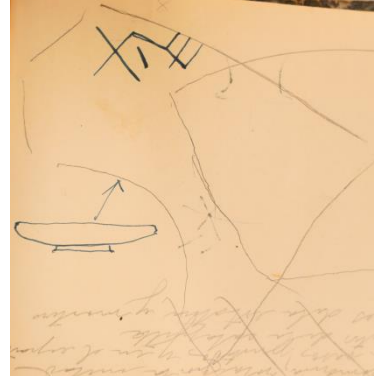
Para la secuencia **taute**, v. AZ.259.

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	×: 1,8 x 1,6; ↑: 1,4 x 2; ◇: 1,2 x 1,4 (conserv.) cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	ca. 4,2 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM4655a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 246, 35, n. 246 (3); M. Beltrán 1976, 307, n. 220; M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 232).		

### IMÁGENES



IGM4655a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 232



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.265

<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.164b	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAN; 1943/69/398.	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	11/11/2019	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, con barniz bien conservado y con un orificio situado por debajo del grafito. Conserva un solo grafito en la pared externa. Solo se ha localizado este fragmento del plato en el que, según Cabré (1944, 32, fig. 19, n.90), se grabaron los signos **la** (E.1.164a) “en la parte externa” y “en un fragmento del mismo el signo **b** de este número”. Cabré apunta en el fichero para el CVH (GM4418): “En un fragmento del mismo plato”.

**DIMENSIONES OBJETO** 1,4 (H) x ca. 6,6 (anch.) x ca. 5,5 (long.) cm.

HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en la cámara de la copa junto al templo romano, donde se hallaron varias piezas con grafito. V. AZ.002.
LECTURA	[tau]te

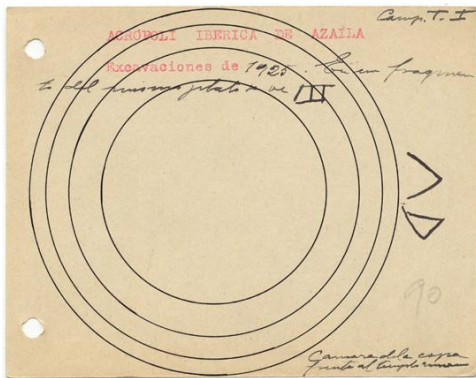
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto postcocción en la pared externa. Según Cabré la pieza contenía dos grafitos, pero tras el estudio y examen del material por Juana Valladolid Martínez y por mí misma no se ha localizado una pieza con ambos grafitos, por lo que debe tratarse de un error de transmisión por Cabré de sus propios datos. El presente grafito está incompleto, coincidiendo con la fractura del fragmento. De trazo fino y poco profundo. Está realizado para leerse desde fuera. Por su trazado y forma se asemeja a la serie de grafitos en ligadura **taute** (v. AZ.260). Por ello creo que el grafito ha de restituirse como **[tau]te**. El signo conservado es **te1** con el último trazo prolongado, como en E.1.216/AZ.0263.

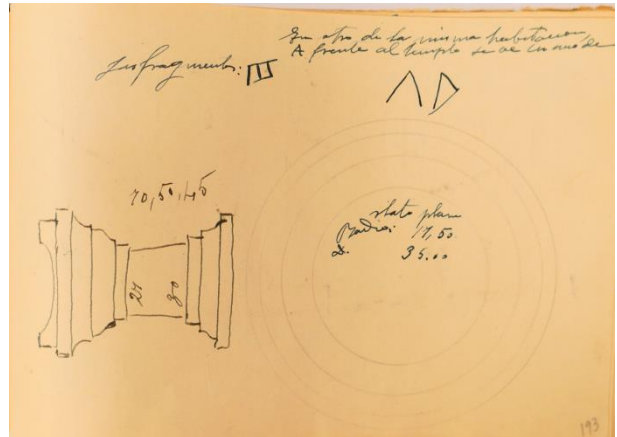
Para la secuencia **taute**, v. AZ.259.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4418 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 90, 32, n. 90; M. Beltrán 2013, 52, fig. 48 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 193).		

### IMÁGENES



IGM4418 (fichero GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 193 = M. Beltrán 2014, fig. 48



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



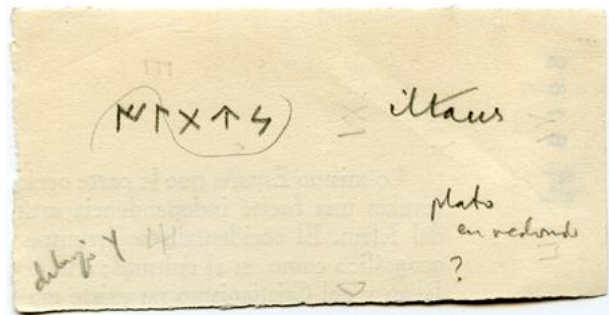
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.266			
REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, ¿Lamb. 5/7?	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63335.		
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Pequeño fragmento de pared de cerámica campaniense B, forma indeterminada, quizás de una forma Lamb. 5/7. Grafito en la pared externa.			
DIMENSIONES OBJETO	3,2-1,5 (anch.) x 3,3 (long.) x 0,9 (grosor) cm.		
HALLAZGO	Hallado en nivel de revuelto, nivel superficial.		
LECTURA	[tau]?te		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la pared externa. Dañado levemente por rotura superficial. ¿Completo? El pequeño tamaño y forma indeterminada del fragmento no permiten conocer la posición exacta del signo, por lo que podría estar incompleto a un lado o a otro, aunque no se aprecian restos de más trazos. Sin embargo, el fragmento presenta una pequeña pérdida de la superficie en una de las esquinas del signo conservado, lo que podría ocultar un trazo perdido. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. Variante del signo: <b>te</b>2.</p> <p>Para la secuencia <b>taute</b>, v. AZ.259.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	1,2 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
IMÁGENES			
			
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández			

<b>AZ.267</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.219	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/368.		
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Base completa y galbo con borde de un plato una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Barniz agrisado, muy deteriorado. Grafito en la base.			
DIMENSIONES OBJETO	3 (H) x 15,4 (anch.) x 13,7 (long.) x 6,8 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle A, casa 2. V. AZ.002.		
LECTURA	a) <b>si</b> b) <b>tau</b> <i>MLH</i> : a) <b>si</b> , b) <b>tau</b> ; <i>JVM</i> : a) <b>tabas</b> , b) <b>tau</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos postcocción en la base externa. Ambos grafitos se sitúan uno frente al otro, a 180º, y ocupan toda la base. Ambos parece que fueron realizados por la misma mano. De trazo fino. Los signos son de módulo medio. Algunos trazos casuales dificultan la lectura del primer grafito. Para ser leídos desde dentro. Las variantes de los signos son: a) <b>s2</b>, <b>i2</b>; b) <b>ta1</b>, <b>u1</b>. Para Juana Valladolid, Gómez-Moreno, Maluquer, Tovar, M. Beltrán y Siles ambos grafitos conforman una sola palabra, pero para Untermann han sido escritos por manos diferentes.</p> <p>Los dos textos podrían leerse como una sola palabra: <b>tautabas</b>. En este caso la posición de lectura es contraria a la adoptada por Untermann en <i>MLH</i> que le llevaba a una transcripción <b>si</b>. Es muy posible que se grabasen los dos signos del segundo grafito, b), por encima de la línea diametral y, ante la falta de espacio en horizontal, continuase escribiendo debajo de la línea diametral hasta completar un posible antropónimo. Si, por el contrario, se tratara de dos grafitos diferentes, para la misma secuencia del primer grafito, <b>si</b>, v. AZ.218. Y para la secuencia del segundo grafito, <b>tau</b>, v. AZ.258.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ×: 1,2 x 0,8; ↑: 1,1 x 0,6; b) ∷: 1,7 x 0,4; ℵ: 1,1 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,8; b) 1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM8874; IGM8858; IGM8806; IGM6270; IGM6189; IGM8160 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 269, 35, n. 269; Gómez-Moreno 1949, 45, n. 38b; M. Beltrán 1976, 307, n. 213; M. Beltrán 1979, 47-48, 188, fig. 20 n. 194; M. Beltrán 2013, 57 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 201).		
IMÁGENES			



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



IGM6189 (notas Gómez-Moreno)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.268

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.220	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en la pared externa. Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 240) dice que aparece en un C I (= Lamb. 5/7) del Museo de Zaragoza.

DIMENSIONES OBJETO 22,5 (diám.) cm.

HALLAZGO ¿En la calle B, casa 3?

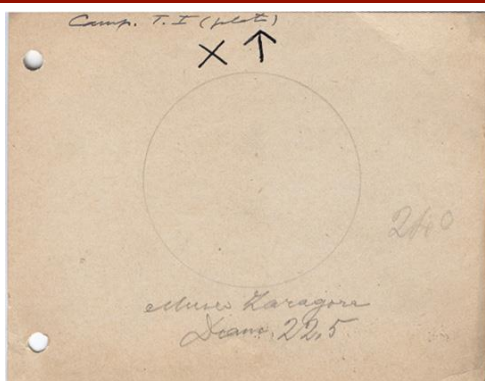
LECTURA **tau**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

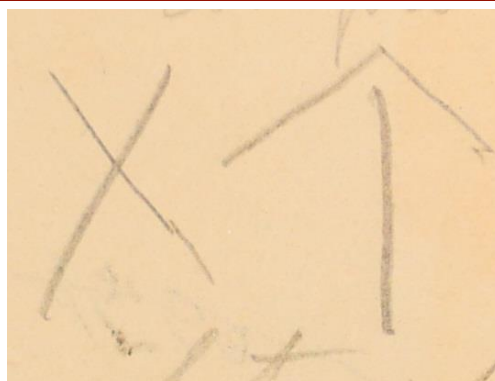
Grafito inciso en la pared externa, posiblemente junto al borde, según muestra el dibujo de Cabré en su fichero preparatorio (IGM4643). Untermann se pregunta si el grafito aparece dos veces, pero no se entiende la causa de esta idea. El grafito es de trazo fino. Las variantes de los signos son: **ta1**, **u3**. Para la misma secuencia **tau**, v AZ.258.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4643 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 240, 35, n. 240, Lám. 59-8; M. Beltrán 1976, 307, n. 212; M. Beltrán 2013, 42 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160?).		

## IMÁGENES



IGM4643 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 160

## AZ.269

REFERENCIA MLH	E.1.282	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/196.	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Pieza completa. Reconstruida. Acanaladuras bajo el labio. Barniz con tonos oliváceos.

DIMENSIONES OBJETO	10,1 (diám. Base) x 12,2 (diám. Boca) x 4 (H) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ba?</b> b) <b>ti</b> c) <b>¿?</b> MLH: a) <b>ba?</b> ; b) <b>ti</b> ; c) <b>+</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos en la base externa, postcocción, realizados mediante trazos finos. Los grafitos b) y c) se concentran en la mitad superior derecha de la base, mientras que a) se sitúa justo en el comienzo de la mitad inferior, junto al anillo interno de la base. b) es el grafito más centrado de los tres, y el más seguro, mientras que el resto son dudosos, dado que podrían no estar representando un grafito grafemático.

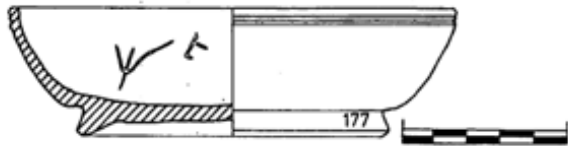
El primero de los tres supuestos grafitos, **ba**<sub>1</sub>, aunque parece ser un trazo intencionado, en este caso podría ser una marca, o podría ser simplemente un golpe. El segundo grafito, **ti**, por su parte, representa claramente un signo **ti**<sub>2</sub>, de trazo fino y firme, aunque también podría estar representando una ligadura o anagrama **tiba**, dado que el último trazo parece prolongarse mediante un trazo añadido. Así

puede definirse el proceso de realización de este signo: en primer lugar se realizó el trazo oblicuo superior de la izquierda, y a continuación el trazo horizontal; seguidamente, el segundo hasta vertical y el trazo oblicuo derecho superior; y finalmente se añade un trazo, prolongando el último trazo. Por último, existe un tercer grafito situado junto al anillo interior. Su trazo es irregular y es difícil afirmar qué trazos son intencionados y cuáles casuales. Si todos fueran intencionados, entonces se leería un signo I retrógado, poco habitual, si bien en los *pondera* se utilizan los signos i o e retrógados.

El signo del segundo grafito, *ti*, aislado se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense quizás en E.1.251d/AZ.071, según lectura de Untermann, AZ.622, y quizás AZ.293b; sobre cerámica ibérica en AZ.654a; sobre fusayola en AZ.845-.845; sobre *pondera* en AZ.811-.812 y quizás en AZ.821.

DIMENSIONES LETRAS	a) 1,1 b) 1,4-1,8 (H) x 1 (anch.) cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 134, 33, n. 134; M. Beltrán 1979, 184, 228, n. 177, fig. 18.		

## IMÁGENES



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.

Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.270

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.224	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3, con grafito en la base.

Según Cabré (1944, 33, n. 137) este texto se repite en dos C VI (= Lamb. 3), por eso en *MLH* se recogen dos entradas con el mismo texto, sin embargo solo se ha localizado una pieza con este texto (v. AZ.272). La información bibliográfica (M. Beltrán, 1979) que se da en *MLH* de esta pieza hay que trasladarla a E.1.225/AZ.272), ya que la cerámica revisada y dibujada por M. Beltrán responde en forma y dimensiones a la que se conserva en el MAN, es decir la E.1.225 (AZ.272). Por tanto, solo existe de este grafito y de su correspondiente soporte la información de Cabré (1944, 33, n. 137). Sin embargo, según los dibujos conservados en el fichero de Cabré para el CVH, IGM4503r, existen dos piezas diferentes con el mismo grafito. Así que, aunque solo se ha localizado una de las dos piezas, se puede concluir que existieron dos.

**DIMENSIONES OBJETO** 4,8 (H) x 6,5 (diám. boca) x 8,4 (diám. base) cm.

**HALLAZGO** -

**LECTURA** **tim**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito bajo la base. De trazo fino. Las variantes de los signos son: **ti1**, **m1**.

La misma secuencia se repite sobre cerámica campaniense en E.1.225/AZ.272. El único paralelo, ya apuntado por Untermann, parece ser la palabra timorkí sobre un plomo de Ullastret, C.2.3/BDHesp GI.15.04.

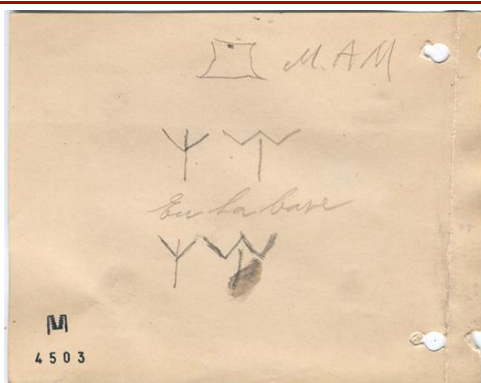
**DIMENSIONES LETRAS** -

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** -

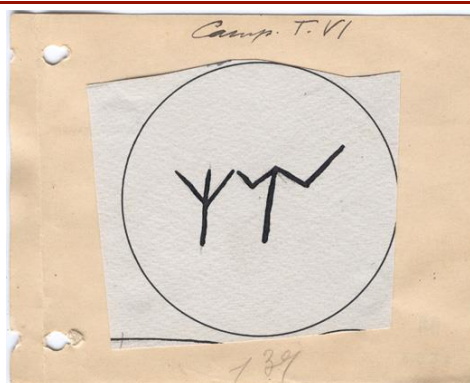
**BIBLIOGRAFÍA**

IGM4237a y r; IGM6209a; IGM4503a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 137, 33, n. 137; M. Beltrán 1979, fig. 11, n. 224.

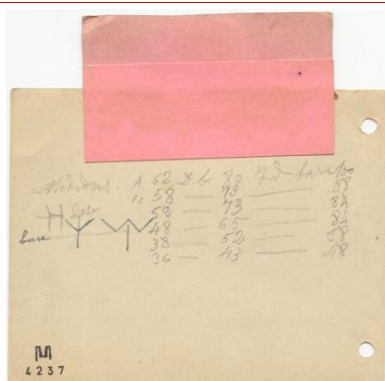
### IMÁGENES



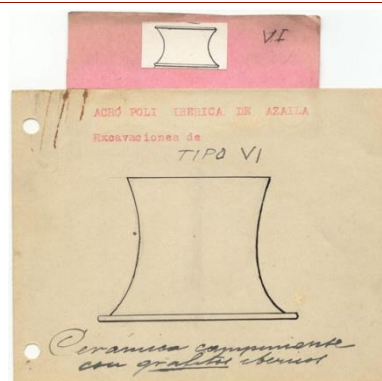
IGM4503r (fichero Cabré)



IGM4503a (fichero Cabré)



IGM4237r (fichero Cabré)



IGM4237a (fichero Cabré)



**AZ.271**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.225	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/260	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Píxide de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3, completa y reconstruida. Paredes de marcada curvatura, fondo ligeramente umbilicado. Pasta amarillenta, barniz oliváceo. Grafito en la base.

**DIMENSIONES OBJETO** 4,5 (H) x 6,6 (diám. boca) x 8,3 (diám. base) cm.

**HALLAZGO** Calle E, casa 1, habitación B, junto a varios platos de cerámica campaniense, tres ánforas romanas (dos Dressel 1 con grafitos **ko** y **tu** respectivamente, AZ.648 y AZ.655, y una Brindisi con grafito **ti**, no localizada), cinco tapaderas de yeso, dos fusayolas. (Beltrán 1995, 16, fig. 3, n. 2 = Cabré, cuad. 1, pág. 12). El plano de la casa lo dibujó Cabré y lo publicó M. Beltrán (1995, fig. 1, 1). Por otra parte, el único plato campaniense grafitado se halló en la habitación contigua (Cabré, cuaderno 1, pág. 13; v. AZ.244) E.1.199/AZ.244, (**sds**).

**LECTURA** **tim**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo. De trazo fino y poco profundo. El trazo del hasta del primer signo es más fino que el resto. El segundo signo ha sido repasado. Las variantes de los signos son: **ti4**, **m1**.

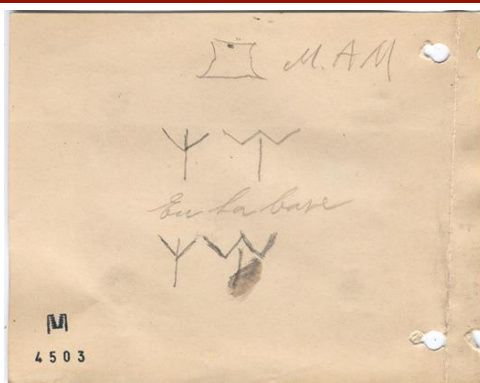
Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

**DIMENSIONES LETRAS** Ψ: 1,6 (H) x 1,2; Υ: 1,6 x 1,9 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** ca. 3,3 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4237a y r, IGM6209a; IGM4503r (Archivo GM); Cabré 1926, (258) 44; Cabré 1944, fig. 19, n. 137, 33, n. 137; M. Beltrán 1979, 169, fig. 11 n. 227; M. Beltrán 1984, 131-135, 139; M. Beltrán 1995, 16, figs. 1 y 3, 2 (= Cabré, cuad. 1, pág. 12).

## IMÁGENES



IGM5403r (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.272**

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/324.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pie de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 5/7, con grafito en el pie externo.

DIMENSIONES OBJETO 1,9 (H) x 7,5 (diám. pie) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **ti<sup>1</sup>m<sup>3</sup>?**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Posible grafito, casi esgrafiado, en el pie externo, junto al anillo, muy desgastado. Para leerse desde fuera. El trazo es muy descuidado y muy poco marcado. Su lectura es muy insegura. El último trazo del primer signo y el primero del segundo se cruzan. Las posibles variantes de los signos son: **ti<sup>1</sup>**, **m<sup>3</sup>**.

DIMENSIONES LETRAS H: 0,9 x 0,8; V: 1,1 x 0,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,4 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

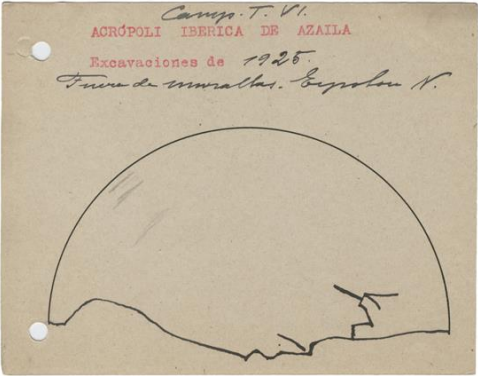
<b>AZ.273</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.240	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/261.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de base de un píxide de cerámica campaniense, forma Lamb. 3. Barniz denso con irisaciones. Grafito en la base.</p> <p>Juana Valladolid da erróneamente el número de inventario, pues en su publicación de 2002 indica: 1945/69/261.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	ca. 2,6 (H. fragmto.) x 7,2 (anch. fragmto.) x ca. 11,2 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, en el espolón norte.	
LECTURA	<b>tin+++</b> [ (ligadura) o <b>tim+++</b> <i>MLH:</i> ]+++ <b>lka</b> ; J. Valladolid: <b>mtin</b> [ (ligadura)].	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito inciso postcocción en la base externa, para leerse desde dentro. De trazo fino y poco profundo, pero claro. Incompleto a derecha. La inscripción parece recorrer la mitad del centro en disposición circular, es decir, siguiendo la forma de la base. Esto se observa sobre todo en los restos de trazos de los signos siguientes, justo en el borde de la rotura. Es posible que los signos se presenten en ligadura, dado que la grafía del signo <b>ti</b> es extraña, como indica J. Valladolid (2002, 371-372). Aunque tampoco hay que descartar que en la realización del primer signo se produjera un error, que intentó subsanarse posteriormente. Las variantes de los signos podrían ser: <b>ti2</b>, con el trazo central partiendo de la esquina izquierda, provocada por la conjunción de los dos primeros trazos; <b>n1</b> o <b>m1</b>, sin hasta.</p> <p>Para una posible secuencia <b>tim</b>, v. AZ.270.Y para <b>tin</b>, v. AZ.082.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4681 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 286, 35, n. 286; M. Beltrán 1976, 307, ¿n. 233?; M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 228).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4681 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 228</p> </div> </div>		



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.274**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.226	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/311.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pasta anaranjada. Barniz oliváceo. Base con coladas de barniz. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO 2 (H) x 9,5 (long.) x 6,3 (diám. base) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA **tise** o **+se** o **kakiś** o **kasś** (¿)  
*MLH*: **tise** o **se**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa junto al anillo. De trazo fino y poco profundo. Los primeros trazos están más marcados. De módulo grande. Quizás habría que considerar su lectura a 180º del sentido en que la lee Untermann, es decir, leída desde fuera y no desde dentro, dado que el signo interpretado por él como **ti** parece que podría presentar la forma de **ś1**. Sin embargo, dado el estado de conservación y el *ductus* descuidado del signo no es posible asegurar una u otra lectura. Si la lectura es la propuesta por Untermann, **tise**, las variantes de los signos son: **ti1**, **s2**, **e1**. Mientras que si su lectura fuera la propuesta por mí, **kakiś** o **kasś**, las variantes serían: **ka1**, **ki1** o **s1** y **ś1**.

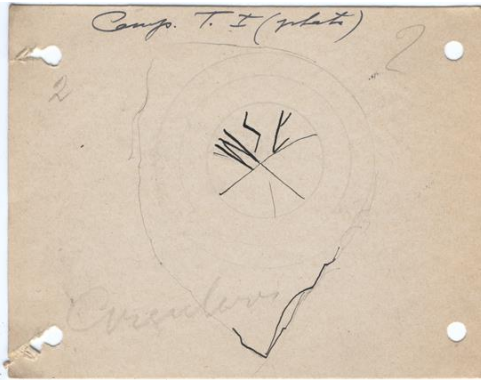
En cuanto a secuencias paralelas documentadas en la epigrafía paleohispánica hay escasos paralelos y no son seguros

DIMENSIONES LETRAS Λ: 1,3 x 0,3; √: 1,2 x 0,8; ∩: 1,5 x 0,4 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM6222a; IGM6918; IGM4623 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 267, 35, fig. 267; M. Beltrán 1995, 16, fig. 1 y 3, 2 (= Cabré cuad. 1, pág. 12).

## IMÁGENES



IGM4623 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.275**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.227	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/579.	
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamb. 1, completa y reconstruida. Pie oblicuo normal y vientre ligeramente desplomado. Acanaladuras bajo el labio. Barniz negro perfectamente conservado. Base sin barnizar. Grafitos en la base.

DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H) x 9,5 (diám. base) x 12,7 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En la calle H, casa 1. V. contexto completo en AZ.056.
LECTURA	a) <b>tiś</b> b) <b>be</b> <i>MLH</i> : a) <b>tiś</b> , b) <b>be</b> ; JVM: como texto único: <b>tiśbe</b> o <b>betiś</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postocción en la base exterior, apoyados en el anillo y enfrentados, y al parecer realizados por la misma mano, por lo que podría plantearse como texto único. Trazo medio y profundo. *Ductus* claro y

elegante. Módulo grande. Para ser leídos desde fuera. a) sigue la forma circular de la base. Las variantes de los signos son: a) **ti**<sub>2</sub>, **ś**<sub>3</sub>; b) **be**<sub>1</sub>.

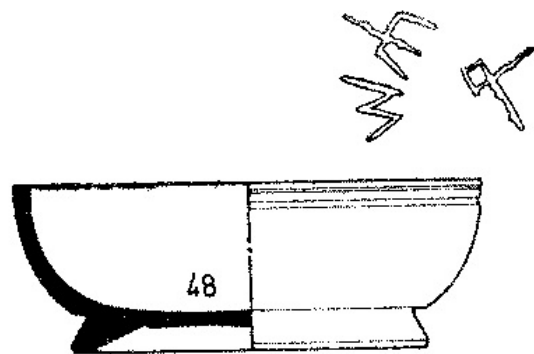
Para el grafito **be**, v. AZ.221. La secuencia del primer grafito, **tiś**, no tiene paralelos en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	a) †: 2,5 x 1,6; Λ: 1,9 x 2,1; b) ⚡: 1,7 x 2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 4,2; b) 2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4694a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 249, 35, n. 249; M. Beltrán 1976, 19, fig. 47, n. 48; M. Beltrán 1995, 18, 197-198 fig. 13, 2-1 (= Cabré, cuad. 1, pág. 53).		

IMÁGENES



IGM4694a (fichero GM)



M. Beltrán 1976, fig. 47, n. 48



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.276**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.228	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base. Pieza no localizada. Sabemos a través de la bibliografía (Cabré 1944, 35, n. 251) que se grabó en la base de un C I (= Lamb. 5/7). ¿Podría tratarse también del n. 244 de M. Beltrán 1976? las formas de los signos son

similares a las del dibujo de Cabré, y no hay ningún otro grafito con la secuencia indicada por M. Beltrán, aunque la forma cerámica no coincide (forma 1, mientras que Lamb. 5/7 para M. Beltrán es forma 5).

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1923, en la calle del templo, al parecer junto a E.1.195/AZ.238 y otro fragmento de campaniense con grafito latino A (M. Beltrán 2013, fig. 33).

LECTURA

**tols o tobas**

M. Beltrán: **toibas**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, junto al anillo, para ser leído desde fuera. De trazo fino. El último signo parece de mayor tamaño que el resto. Las variantes de los signos son: **to1**, **I2**, **s1**.

No se repite ninguna secuencia similar en Azaila, aunque, si su lectura es **tols**, puede compararse con **tol** sobre *pondera*: E.1.407/AZ.512 y AZ.513-.515 (en ligadura).

DIMENSIONES LETRAS

-

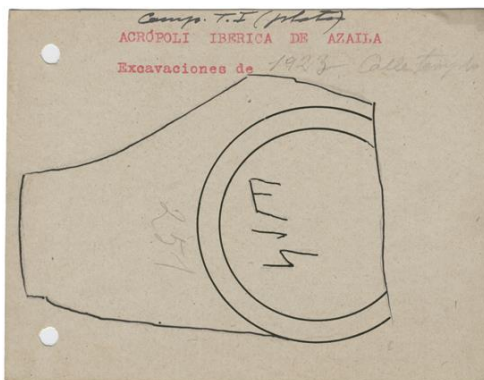
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

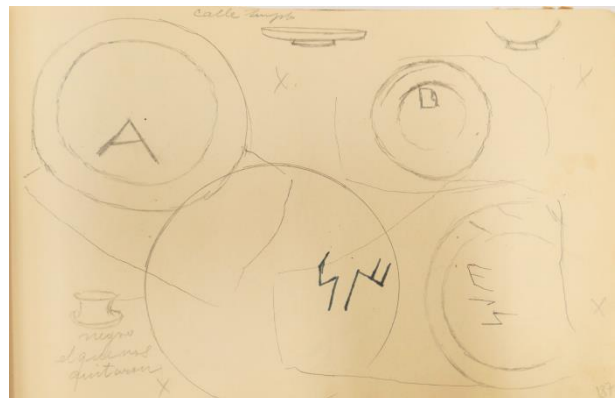
BIBLIOGRAFÍA

IGM4664 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 251, 35, n. 251; M. Beltrán 1976, 308, ¿n. 244?; M. Beltrán 2013, fig. 33 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 137).

### IMÁGENES



IGM4664 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 137 = M. Beltrán 2013, fig. 33

### AZ.277

REFERENCIA *MLH*

E.1.229

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; NO LOCALIZADA

FECHA AUTOPSIA

-

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de un cuenco de cerámica campaniense, forma Lamb. 1. Grafitos en la pared externa. No se ha localizado en los almacenes del MAN, aunque allí debe estar ya que Untermann la revisó en 1973. Según Cabré (1944, 35, n. 250) la forma cerámica es un C IV (= Lamb. 1).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ton</b> ó <b>too</b> b) <b>ř</b> o <b>ku</b>

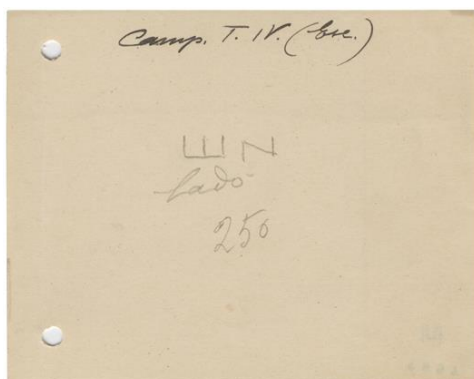
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos incisos en la pared externa, a) a 3 cm de b). Cabré solo indica la existencia del primer grafito, a la derecha. El trazo, por los dibujos conservados, parece fino. Las variantes de los signos son: a) **to1**, ¿n3 inclinado y con el primer trazo acortado y el último prolongado por debajo, u **o3**, con los trazos laterales más cortos? El segundo signo se repite en Azaila en E.1.230 y .231a/AZ.278 y .279a, también sobre cerámica campaniense. Según Untermann la forma de escribir pudiera asemejarse a un cierto tipo de escritura en forma de monograma. Untermann se plantea si el segundo grafito pudiera no ser un signo o quizás también pudiera ser leído como el signo **be** de E.1.230/AZ.278.

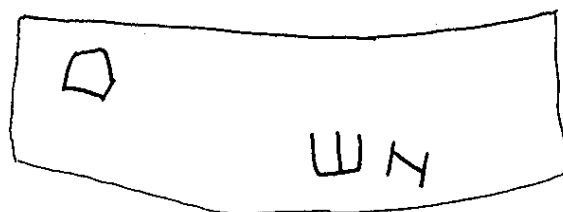
Si el primer grafito se lee como **ton**, la misma secuencia se documenta sobre otra cerámica campaniense de Alcañiz, *BDHesp* TE.11.21.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6207; IGM4663 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 250, 35, n. 250.		

## IMÁGENES



IGM4663 (fichero Cabré)



MLH III, E.1.229

## AZ.278

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.230a	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/577.	
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma 2 Lamb., completa y reconstruida. Pie ligeramente apuntado. Paredes de gran curvatura. Barniz denso y opaco. Grafito en el exterior de la pared.

El texto b) que se recoge en *MLH* no aparece en esta pieza sino en la base del vaso con nº inv. MAN 1943/69/236 (= *MLH* E.1.284/AZ.107), cuyas medidas (H: 4, diám. boca: 10 cm) responden al vaso que menciona Cabré en su cuaderno 1, pág. 6, publicado por M. Beltrán en 1995 (16, n. 6 y fig. 1, 4.3). Cabré



dibuja tres vasos campanienses (el inferior es una forma Lamb. 2) y escribe al final de la hoja: “además otro como el inferior con estos grafitos” y dibuja el signo **be** y dos trazos verticales, señalando además la medida de este vaso (4 x 10). Sin embargo, “él mismo interpretó mal sus notas y asignó a partir de entonces (Cabré, 1926 y 1944) los dos grafitos a un mismo vaso. El error se transmite a *MLH*. Un error similar en E.1.231 (AZ.279).

DIMENSIONES OBJETO	6,4 (H) x 6 (diám. base) x 10 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En la calle E, casa 1, junto a abundante material. V. contexto completo en AZ.034.
LECTURA	<b>too</b> <i>MLH</i> : <b>ton</b> o <b>too</b> .

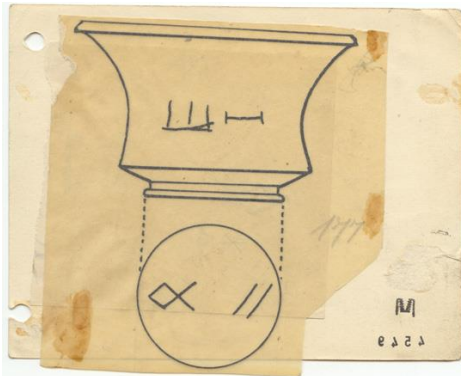
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la pared externa, cerca del pie. De trazo fino en el primer signo y trazo medio en el segundo, más profundo en el segundo signo. El *ductus* es descuidado. El trazo horizontal del primer signo presenta doble trazo, dado que debió ser corregido. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **to1**, **o1**.

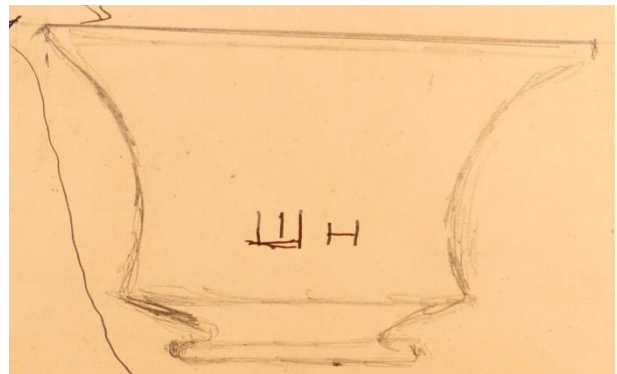
La misma secuencia podría documentarse también sobre cerámica campaniense en E.1.229a/AZ.277a y .231a/AZ.279a.

DIMENSIONES LETRAS	W: 0,7 x 1; H: 0,4 x 0,5 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4549c (Archivo GM); Cabré 1926, (254-256) 40-42, fig. 42; Cabré 1944, fig. 20, n. 177, 35, n. 177 y .250, 35, nn. 177 y .250; M. Beltrán 1976, 308, n. 243; M. Beltrán 1995, 16, n. 6, fig. 1, 4 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 6); M. Beltrán 2013, 111 (= Cabré, diario 1942, pág. 51).		

#### IMÁGENES



IGM4549c (fichero Cabré)



Cabré, diario 1942, pág. 51



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

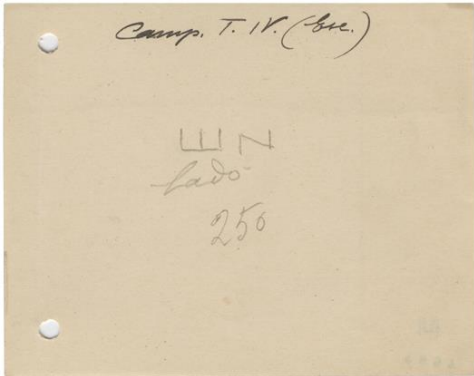

<b>AZ.279</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.231a	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/199.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Cerámica campaniense, forma Lamb. 1 (según el dibujo de Cabré, cuad. 1, pág. 7 = M. Beltrán, 1995, fig. 2, 2). Grafito en el exterior de la pared. El segundo grafito de <i>MLH</i> no pertenece a este vaso sino al vaso nº inv. MAN 1943/69/231 (AZ.592), forma Lamb. 2, dibujado también por Cabré, en su cuaderno 1 (M. Beltrán 1995, fig. 2, n. 3).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H) x 12,3 (diám. base) x 10,2 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.	
LECTURA	a) <b>too</b> o <b>ton</b> b) <b>III</b> <i>MLH</i> : <b>too</b> o <b>ton</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción en la pared externa, de trazo claro y profundo. Tal y como se ha explicado en observaciones epigráficas, el grafito b) de <i>MLH</i>, i, no pertenece a este vaso. Sin embargo, sí existen tres pequeñas líneas incisas paralelas situadas en el borde externo, justo debajo del labio. Quizás fuera un intento previo de realizar el mismo grafito. Parece que luego se decidió colocarlo en un lugar más visible del objeto. Las variantes de los signos son: <b>to1</b>, <b>o1</b>, con los trazos laterales cortos. Para la misma secuencia, v. ficha anterior.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	ω: 0,6 (H) x 0,7; Ϛ: 0,3 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4663 (Archivo GM); Cabré 1926, 256, fig. 42, n. 9; Cabré 1944, fig. 20, n. 250, 35, n. 250; M. Beltrán 1995, 16, n. 7, fig. 2, 2 (= Cabré, cuad. 1, pág. 7).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4663 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, cuaderno 1, pág. 7 = M. Beltrán 1995, fig. 2, 2</p> </div> </div>		



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

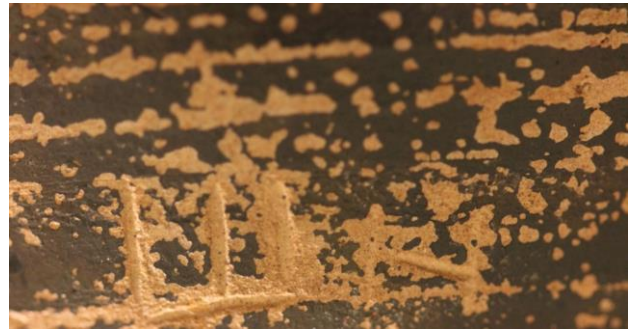


Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.280**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.285 = E.1.248	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/306.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, completo y reconstruido. Pie alto e inclinado. Barniz claro, agrisado. Fondo decorado con acanaladuras sin ruedecilla. Grafito en el exterior de la pared. Untermann duplica este registro por confusión con la bibliografía (CVH, n. 11). Este registro se corresponde con la autopsia directa realizada por Untermann en 1973, mientras que por medio de los datos de la bibliografía publica el mismo grafito bajo la referencia E.1.248, en la que Cabré interpreta la misma secuencia como **aa**.

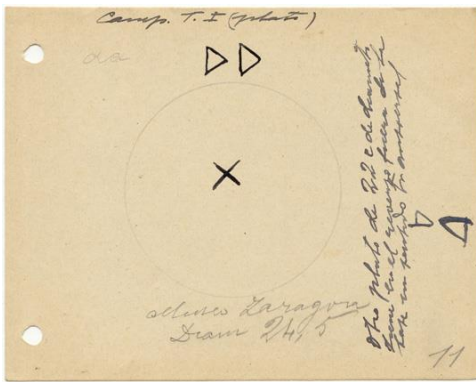
DIMENSIONES OBJETO	4 (H) x 7,1 (diám. pie) x 21,7 (diám. bocal) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1928, en la cámara 3.
LECTURA	a) <b>tu</b> o <b>a</b> b) <b>tu</b> o <b>a</b> <i>MLH</i> : <b>tutu</b> o a) <b>tu</b> ; b) <b>tu</b> .

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos postcocción en la pared externa y situados uno frente al otro. a) es de menor tamaño que b), que tiene una incisión más firme, profunda y clara. Las variantes de los signos son: a) **tu1** o **a2**, con el último trazo algo prolongado; b) **tu1** o **a2**, con el último trazo un poco prolongado. Ambos grafitos representan el mismo signo, pero el primer grafito tiene un trazo más redondeado, mientras que el segundo culmina en punta. Como se señala en el Banco de Datos Hesperia, es preferible una lectura como **a** que como **tu**. Además, se trata de dos grafitos independientes, dada la distancia que hay entre ellos. Ambos signos, tanto **a** como **tu**, se documentan abundantemente en Azaila sobre diferentes soportes, a veces con la misma problemática de interpretación.

DIMENSIONES LETRAS	a) 0,9; b) 1,1 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,6; b) 0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4281 (Archivo GM); M. Beltrán 1979, 175, n. 183, fig. 12 n. 183; M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925, pág. ¿?).		

IMÁGENES



IGM4281 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.281**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.232	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/325.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran fragmento de base y arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 2 (M. 1222). Fondo umbilicado. Pasta ocre-anaranjada. Barniz con tonos oliváceos. Grafito en la base.

**DIMENSIONES OBJETO** 2,1 (H) x 7 (anch.) x 5,5 (diám. pie) cm

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1925, en la subida B.

**LECTURA** **tube**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción sobre la base externa, junto al anillo. De trazo de grosor medio y poco profundo. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: **tu2**, **be1**.

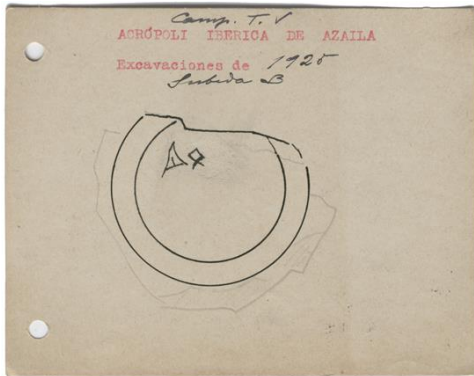
**337nco** tiene como paralelo **tubi** de E.1.233/AZ.229, según lectura de Untermann, y posiblemente AZ.282.

**DIMENSIONES LETRAS** Δ: 0,8 x 0,7; ⚡: 0,6 x 0,5 cm.

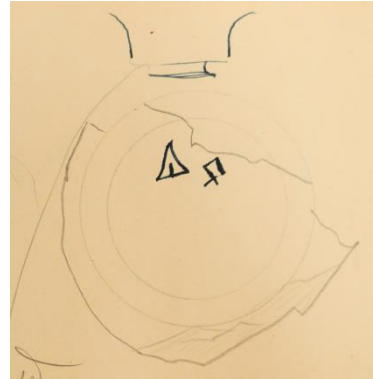
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,3 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4668 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 253, 35, n. 253; M. Beltrán 1976, 309, n. 249; M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215).

### IMÁGENES



IGM4668 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 215



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.282

**REFERENCIA MLH**

INÉDITA

**OBJETO**

**OTRAS REFERENCIAS**

-

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 5/7.

**DEPÓSITO/Nº INVENTARIO**

MACBcna; 37121.

FECHA AUTOPSIA	01/05/2016	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base con arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito junto a la base.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Pablo Gil y Gil, dado que forma parte de los materiales vendidos por la viuda de este al Museo de Barcelona, tras su fallecimiento.	
LECTURA	<b>tu[</b> o <b>tube[</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción incompleto junto a la base. Para ser leído desde fuera. De trazo medio y poco profundo, pero bien marcado. Módulo pequeño. El segundo signo está incompleto, por lo que el grafito podría ser más largo. Las variantes de los signos son <b>tu</b>2, sin cerrar por abajo, pues los trazos oblicuos no se prolongan hasta tocar con la base del signo, así como el trazo horizontal, que tampoco se prolonga lo suficiente como para completar el cierre del signo; <b>ř</b>1 o <b>ř</b>2, aunque por la altura a la que se sitúa el signo probablemente se trate más de la segunda variante, o bien <b>be</b>1.</p> <p>La primera secuencia de lectura propuesta, <b>tu[</b>, no se repite en Azaila. Sin embargo, las segunda lectura, <b>tube[</b>, se documenta también sobre otro fragmento de cerámica campaniense, E.1.232/AZ.281. Es muy probable que se trate de un primer formante antroponímico de elemento <b>tuřs</b> (MLH III.1., §132; Rodríguez Ramos 2014, 217, n. 163). Asimismo, Rodríguez Ramos registra otro compuesto con el mismo comienzo <b>tuř-</b>, esto es, <b>tuřkes</b> (Rodríguez Ramos, 2017, n. 162). Sin embargo, <b>tube</b> no está documentado como elemento onomástico. Como paralelos para esta secuencia existe <b>jaıtube[</b> en una cerámica de Liria, V.06.084.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	

## IMÁGENES





Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.283

REFERENCIA MLH	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/432.	

FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de pared y pie de una cerámica campaniense B, forma lamboglia 5/7. Decoración de ruedecilla en el interior. Grafito incompleto postcocción en la pared externa, junto al pie.		
DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 4,5 (anch.) x 6,4 (long.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	tul? (anagrama)	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito incompleto postcocción en la pared externa, junto al pie. De trazo fino, algo profundo y descuidado. Módulo grande. Para verse desde fuera. Quizás el grafito esté dispuesto en anagrama, o se trate de una marca. Podría tratarse de dos signos, uno dentro del otro. O incluso de un signo <b>tu</b> o <b>l</b> decorado en interior repitiendo la forma externa, como ocurre en algunas ocasiones de Liria.</p> <p>También podría tratarse de un signo exterior <b>tu</b>, <b>l</b> o <b>ka</b>, por su forma angular, con gran anchura en la parte inferior, y que al estar incompleto en esta zona, no es posible saber si el signo cerraba, como <b>tu</b>, o estaba abierto, como <b>l</b> o <b>ka</b>. Y el interior, <b>l</b>, por ser estrecho y tener forma angular, al modo del signo <b>l</b>.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	ca. 2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.284</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.286	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/318.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base y galbo sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7) Barniz con tonos oliváceos y ligeramente alterado. Grafito en la base.		

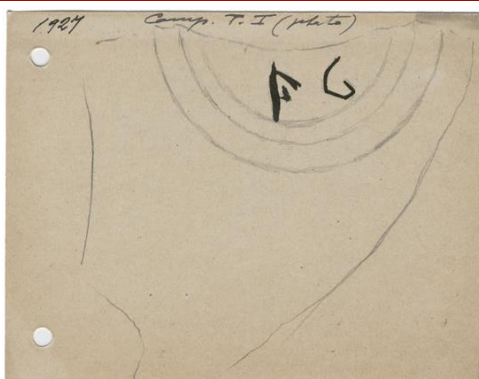
DIMENSIONES OBJETO	2,4 (H) x 8,7 (anch.) x 11,1 (long.) x 7,8 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.
LECTURA	u+ o a) u b) + o VC? MLH: u+ o a) u; b) +.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, de módulo grande. El primer signo, de trazos más gruesos y el segundo, más finos, poco profundos. El segundo signo es dudoso, y Untermann se plantea que puede ser un signo **ke** redondeado. ¿Dos manos diferentes? ¿grafito ibérico o latino? Si el primer signo es **u**, su variante es **u1**.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 1,8 x 0,1; Γ?: 1,1 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4675 (Archivo GM).		

## IMÁGENES



IGM4675 (fichero Cabré)



LH III, E.1.286



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

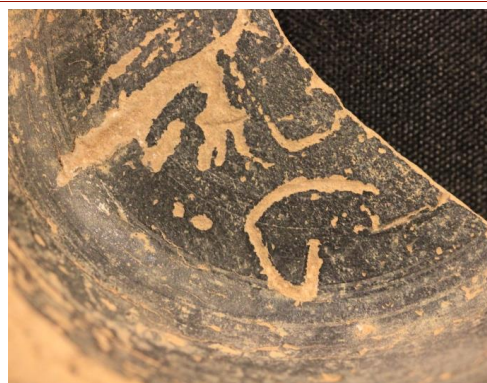


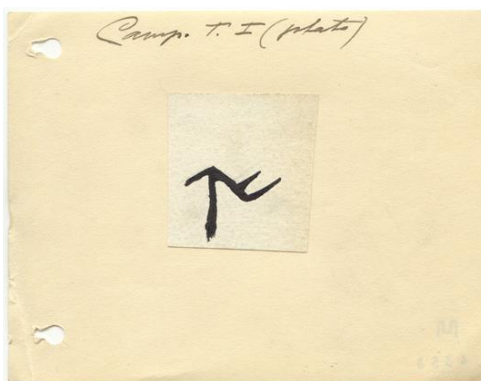
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.285

REFERENCIA MLH	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 16 = M. Beltrán 1995, 21, 32, fig. 4, 1-7 y 8.	erámica campaniense	B, Lamb. 5/7 (T. I).



DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/391.	
FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Base completa y pared sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie macizo, recto al exterior. Fondo interior decorado con círculo y ruedecilla muy gastada. Pasta ocre-amarronada. Base sin barnizar. Resto de la pieza con barniz muy desgastado. Contiene dos grafitos uno en el interior y otro en el exterior.		
DIMENSIONES OBJETO	2,5 (H) x 11,2 (anch.) x 17,7 (long.) x 7,1 (diám. pie) cm.	
HALLAZGO	Calle E, Casa 1, en la habitación A, junto a otros cinco fragmentos más de cerámica campaniense, al parecer tres de ellos también grafitados, pero solo se han identificado dos más con grafitos <b>kai</b> , E.1.140/AZ.152, y <b>sa</b> , E.1.189/AZ.232, dos Lamb. 8; <b>17 pondera</b> (doce de alabastro y el resto de barro cocido), uno de ellos con grafito <b>an</b> , o bien E.1.357/AZ.375 o AZ.376; dos fusayolas, una con grafito <b>ll</b> , probablemente AZ.947; y dos ánforas romanas Dressel 1C, una con estampilla MEAND y grafito ibérico: <b>le</b> , E.1.332/AZ.351, y otra con estampilla latina HIPPIA, AZ.977.	
LECTURA	a) <b>ui</b> (ligadura) b) IC? V? JVM: a) <b>ui</b> (ligadura) b) <b>l o m̄</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
El grafito a) está inciso después de la cocción en la pared externa, cerca del pie. Es de trazo fino y poco profundo. Los dos signos se presentan en ligadura. Para leerse desde fuera. Las variantes de los signos son: a) <b>u3, i1</b> . El segundo grafito es dudoso, y podría tratarse de trazos casuales. Se sitúa en el interior, muy cerca del centro. Su módulo es pequeño. Su <i>ductus</i> es cursivo, lo cual es extraño. Los trazos existentes están unidos y admiten varias interpretaciones. Como ibérico pueden entenderse como <b>l</b> (JVM) o <b>m̄</b> (M. Beltrán, 1976), o como latino, como <b>V</b> o dos signos ligados <b>IC</b> . La secuencia <b>ui</b> no se repite en Azaila.		
DIMENSIONES LETRAS	a) 1; b) 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN a) 1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4353 (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 296, n. 76; M. Beltrán 1979, 187, n. 221, fig. 20 n. 221; M. Beltrán 1995, 21, 32, fig. 4, 1-7 y 8 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 16).	
IMÁGENES		



IGM4353 (fichero GM)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.286

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.234	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/382.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base y arranque de pared de una forma 5/7 Lamb. camp. B. Pie ligeramente apuntado. Fondo decorado con acanaladuras y ruedecilla. Grafito en la base.

**DIMENSIONES OBJETO** 1,8 (H) x 10,4 (long.) x 8 (diám. base) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1927, en la tienda 11.

**LECTURA** **un**

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

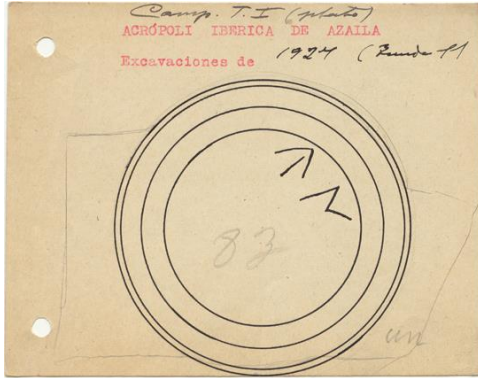
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo fino y poco profundo, pero claro. De módulo medio. Para ser leído desde dentro. Su disposición se adapta a la forma circular de la base. Las variantes de los signos son: **u1**, **n1**.

La secuencia **un** se repite en Azaila sobre *pondera* en E.1.412-.413/AZ.521-.522, y AZ.523-.525. Fuera de Azaila se atestigua también sobre cerámica campaniense en Ensérune, B.1.234/*BDHesp* HER.02.234, e

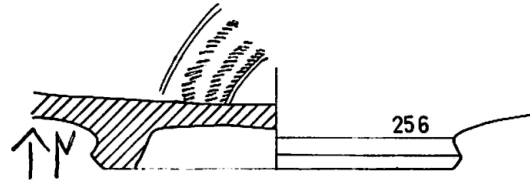
impreso sobre una pesa de Durón de Belmonte, *BDHesp* Z.06.02. Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento **uni(n)** (*MLH* III.1, § 7.139; Rodríguez Ramos 2014, 219, n. 167).

DIMENSIONES LETRAS	↑: 1,4 x 1,1; √: 1,4 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4407 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 83, 32, n. 83; M. Beltrán 1976, 296, n. 77; M. Beltrán 1979, 173, fig. 13, n. 256.		

## IMÁGENES



IGM4407 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 13, n. 256



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.287

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/3453. NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pasta ocre, barniz opaco y muy desgastado. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO	11,5 (Frag., máx.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	]al

JVM: ]al o má[.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto en su inicio, situado en la pared, coincidiendo con la fractura del fragmento. De trazo fino y módulo medio. Las variantes de los signos son: a1, l1.

Una secuencia **al** en Azaila se documenta sobre cerámica campaniense en E.1.48/AZ.056 y sobre una pesa, E.1.356/AZ.374. Sin embargo, si el fragmento está incompleto en inicio, el comienzo de la secuencia podría variar.

DIMENSIONES LETRAS

9 x 8 cm.

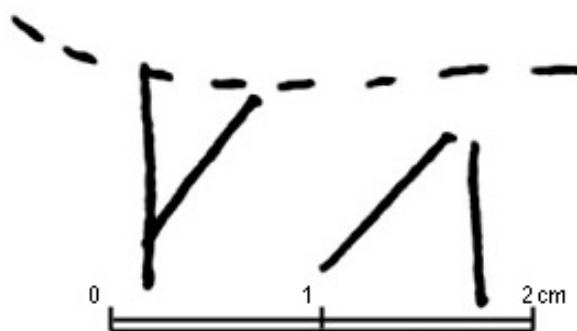
LONGITUD INSCRIPCIÓN

15 cm.

BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 302, n. 163.

## IMÁGENES



BDHesp



BDHesp

## AZ.288

REFERENCIA MLH

E.1.152

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (Morel 1222).

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/205.

FECHA AUTOPSIA

19/09/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa (a excepción de un pequeño fragmento) de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 2 (Morel 1222). Pie oblicuo. Pasta ocre. Barniz denso y bien distribuido. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO

1,5 (H) x 12,2 (diám. base) cm.

HALLAZGO

En la casa C, casa 5, junto a dos cerámicas más con grafito. V. AZ.167.

LECTURA

**bu**i o **ibu** (en ligadura)

MLH: ]kue.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa. Signos en ligadura, de trazo fino, pero profundo. El grafito posiblemente esté completo, al estar los dos signos unidos.

La inscripción está mal leída por Untermann, dado que interpreta el primer signo como **ku**1, sin tener en cuenta que el signo continúa hacia abajo. El signo es claramente un signo **bu**, en su variante **bu**2, con un

trazo horizontal interior central, que divide el signo en dos cuadrados, cada uno de ellos con un punto central. Este signo está incompleto en su parte inferior. Esta variante se repite en Azaila a menudo sobre cerámicas campanienses: AZ.585-.588.

Otro de los signos que aparece decorado en Azaila es **tu**, que suele aparecer también “decorado” con varios puntos interiores: sobre una fusayola en AZ.852, sobre una pesa en AZ.825, y sobre un ánfora en E.1.312/AZ.331.

Ligaduras similares las encontramos con la secuencia **kui**: E.1.154/AZ.163.

La secuencia resultante no obtiene muchos paralelos, pero la lectura del signo **bu** es clara. El único paralelo claro lo tendría la segunda opción de lectura, **bui**, en la palabra **buištiner**, del primer plomo de Alcoy (G.1.1a, 2/*BDHesp* A.04.01a, 2).

DIMENSIONES LETRAS	☐: 1,6 (H. reconstruida); ℞: 0,8 (H) x 1; conjunto: 2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 105, 33, n. 105; M. Beltrán 2013, 6 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 127).		

### IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.289

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.238	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/287.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una de campaniense B, forma Lamb. 3. Barniz opaco, muy mal conservado. Grafito en la base.

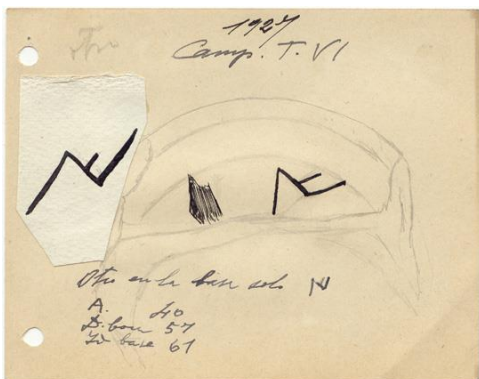
DIMENSIONES OBJETO	4,6 (H) x ca. 8,5 (Long.) x 3,5 (anch.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.
LECTURA	<b>+i o i</b> <i>MLH</i> : <b>+i.</b>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción sobre la base externa, junto al pie. De trazo fino y poco profundo, pero de gran módulo, Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: i1. *MLH* señala que delante del signo i hay otro signo, pero no hay restos de trazos. No es descartable, pero más bien parece tratarse de daños superficiales.

DIMENSIONES LETRAS	1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4359a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 55, 32, n.55.		

## IMÁGENES



IGM4359aa (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.290

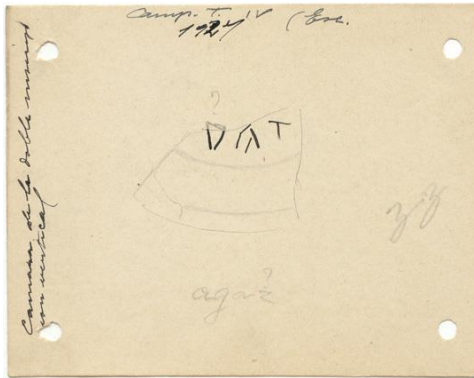
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.125	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2804.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de una forma indeterminada de cerámica campaniense B. Cabré (1944, 31, n. 33) dice "en la base de un C IV" (= Lamb. 1). Barniz. denso. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	1,5 (H) x ca. 3,3 (anch.) x 4,4 (long.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en la cámara de la doble inscripción vertical, junto con otras piezas grafitadas. V. contexto completo en AZ.044.

LECTURA	<b>]jeka[</b> <i>MLH:</i> ]jeka[ o ]ietu[; <i>JVM:</i> ]+e+[.		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito incompleto postcocción en la base externa, junto al pie, siguiendo la forma circular de la base. De trazo medio, poco profundo y descuidado. Todos los signos están afectados, en su parte inferior, por la fractura del fragmento. Módulo pequeño. El último signo parece conservar en la parte inferior el arranque el trazo oblicuo interior. Las variantes de los signos son: i1?, e2 descuidado. No es posible determinar la variante de <b>ka</b> , dado que la determina en gran medida los trazos interiores que presente, que si los lleva, están perdidos en la fractura.			
DIMENSIONES LETRAS	ℓ: 0,4 (conserv.); ʔ: 0,7 (conserv.) x 0,8; Λ: 0,6 (conserv.) x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4329a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 33, 31, n. 33; M. Beltrán 1976, 291, n. 24.		

**IMÁGENES**

IGM4329a (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.291**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.150	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/225.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de la base de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Pie oblicuo. Pasta ocre y barniz negro con irisaciones. Inscripción en la base.

**DIMENSIONES OBJETO** 1,5 (H. 348nterpre.) x 9,7 (diám.) x 3,9 (anch. 348nterpre.) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré.

**LECTURA** ]sliba.li[  
MLH: ]kiliba.bi[[ o bi[[; JVM: ]sliba.ai[.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Inscripción incompleta al inicio y al final, realizada postcocción en la base externa. Los signos son pequeños, de trazo fino y bien marcado. Contiene una interpunción de un solo punto. El cuarto signo es más pequeño que el resto y cuenta con poco espacio. Es posible que fuera olvidado y añadido con posterioridad. Las variantes de los signos son: s2, l1, i1 con el hasta breve, ba1, l1, i1.

**DIMENSIONES LETRAS**  $\xi$ : 0,8 (H) x 0,7;  $\uparrow$ : 0,7 x 0,4;  $\uparrow$ ?: 0,6 x 0,7; l: 0,4 – 0,1;  $\uparrow$ : 0,7 x 0,4;  $\uparrow$ ?: 0,5 x 0,3 (348nterpre.) cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 3,2 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM6158; IGM6249-50; IGM6191a; IGM6197a; IGM6201a; IGM6918; IGM6925 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 285, 35, n. 285.

## IMÁGENES



IGM6250 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

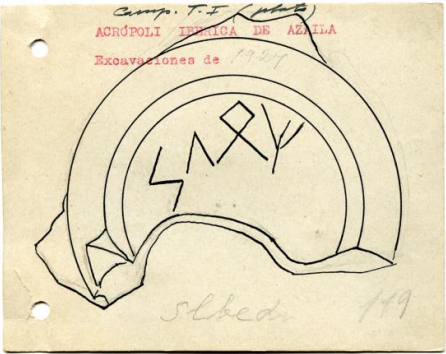



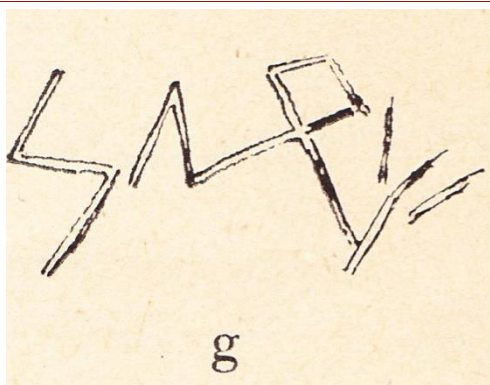
Foto Autopsia. Detalle. Primera parte grafito. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Segunda parte grafito. Aránzazu López Fernández



<b>AZ.292</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.242	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7, (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/381.		
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Fragmento de base de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie alto y macizo. Fondo decorado con ruedecilla muy mal conservada. Arcilla ocre-amarillenta, barniz negro y opaco. Base sin barnizar. Grafito en la base, muy deteriorado.			
DIMENSIONES OBJETO	2,5 (H) x 9,3 (long.) x 9,7 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.		
LECTURA	<b>] + l beti</b> (ligado) <i>MLH: slbe+</i> .		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito postcocción incompleto en la base externa, junto al pie, siguiendo la forma de la base. De trazo fino y poco profundo. De módulo medio. El desgaste de la superficie dificulta la lectura de algunos signos. El primer signo parece estar incompleto, pues coincide con la fractura del objeto. Este signo parece contener un punto interior, pero es posible que sea accidental, pues no cuadra con la lectura de ningún signo. El segundo signo, para el que se esperaría una vocal al hallarse entre consonantes, según Gómez-Moreno y Siles podría ser una <b>a</b> incompleta y para M. Beltrán (1976, n. 117) se trata de una <b>i</b> , que según deduce Untermann para este autor podría estar ligada al siguiente signo, <b>be</b> . Como última alternativa para este comienzo de secuencia tan confuso Untermann plantea quizás que el primer signo se lea como <b>ki</b> . Las alternativas de lectura para el último signo son para Untermann <b>bi</b> o <b>i</b> , mientras que para Cabré, Gómez-Moreno y Siles podría interpretarse como <b>ti</b> . Aunque Untermann descarta esta última lectura, nos parece que es la interpretación correcta. Así pues, con muchas dudas, las variantes de los signos son: <b>l1</b> , <b>be1</b> , <b>ti2</b> .			
DIMENSIONES LETRAS	Λ: 1,6 x 1,6; †: 0,9 x 0,6; ⋈: 2 x 1,6; Υ: 1,4 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM8838; IGM8873; IGM5997; IGM6149; IGM6266a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 119, 22, n. 119; Gómez-Moreno 1949, 45, n. 38g; M. Beltrán 1976, 298, n. 117; M. Beltrán 1979, 186, n. 233, fig. 19, n. 233.		
<b>IMÁGENES</b>			
			
IGM6266a (fichero Cabré)		IGM6266r (fichero Cabré)	



Gómez-Moreno 1949, n. 38g



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.293

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 131 = MB 2013, 39.	Fragmento de base y pared de un plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Contiene dos grafitos, uno en el pie y otro en la pared externa.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared de un plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Contiene dos grafitos, uno en el pie y otro en la pared externa.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1923, en una calle sin especificar.

## LECTURA

a) (l?)nka?  
 b) **to** o **ti**  
 M. Beltrán: a) ]nka; b) ti.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, a) en la base externa, junto al anillo, para ser leído, aparentemente, desde fuera; y b) en la pared, cerca de la base, incompleto por rotura de la superficie, para ser leído desde dentro. El *ductus* de a) es descuidado. Este grafito podría estar incompleto a la izquierda, dado que hay rotura en esa parte, aunque no se conservan trazos delante, según los dibujos conservados de Cabré. Tampoco puede descartarse que esté incompleto a la derecha si el grafito siguiera una disposición circular siguiendo la forma de la base. El segundo grafito, b), podría estar completo, pues no se aprecian restos de otros signos a los lados. Puede ser leído tanto como **to1**, si el trazo se hubiera prolongado de forma no intencionada, y como **ti1**, si se hizo intencionadamente. En este caso se leería como **to**. Las variantes de los signos son: a) **n2**, **ka1**; **ti1** o **to1**. El signo **ti** aislado se repite en Azaila sobre campaniense quizás en E.1.251d, E.1.282/AZ.071, AZ.269b, aislado en AZ.622; sobre cerámica ibérica en AZ.654a; sobre fusayola AZ.84-.846; sobre *pondera* en AZ.811-.812, y quizás en AZ.821; y sobre ánfora en AZ.653.

## DIMENSIONES LETRAS

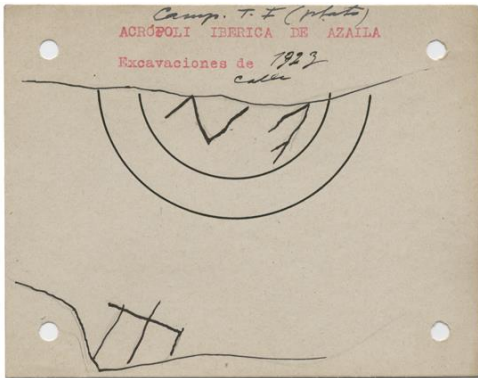
-

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

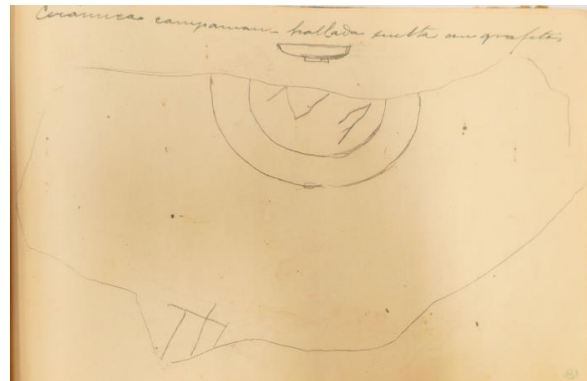
-

BIBLIOGRAFÍA	IGM4678 (Archivo GM); M. Beltrán 2013, 39 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 131).
--------------	---

## IMÁGENES



IGM4678 (fichero Cabré)



Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 131

## AZ.294

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.241	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/213.	
FECHA AUTOPSIA	19/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de base de cerámica campaniense B, forma indeterminada, con grafito en la cara externa.

DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 4,9 (anch.) x 4 (long.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>l+o</b> <i>MLH</i> : a) o, b) ++.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto postcocción en la base externa, de trazo algo profundo y medio. Para el primer signo Untermann señala dos trazos verticales casi paralelos, pero el segundo de ellos es un daño superficial. Sin embargo, la línea curva que forma parte de la línea del torno, circular, en la base externa lleva a confusión, dado que a simple vista parece tratarse de un trazo del grafito. Por lo tanto, del primer signo sólo se conserva un trazo incompleto, diagonal ascendente. Este trazo podría pertenecer a un signo  $\overline{m}1$  o 4,  $\overline{ti}4$ ,  $\overline{to}2$  o  $\overline{i}1$ . El segundo signo presenta la variante  $\overline{o}1$ .

DIMENSIONES LETRAS	+ : 0,5 (H) x 0,7; H: 1,3 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.295

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/244.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con borde de una cerámica campaniense, forma Lamb. 3. Acanaladura bajo el labio. Pasta grisácea. Barniz negro opaco. Grafito en la base.

Identificado por Juana Valladolid Martínez dentro de los trabajos para el *Banco de Datos Hesperia*.

DIMENSIONES OBJETO	4,7 (H) x 3,7 (anch. base conserv.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	] + . o [ JVM: ] ± . o [ ó ] o . ± [ .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito potscocción incompleto en la base. De trazos algo profundos y bien marcados. Entre los dos signos conservados hay una interpunción simple, es decir, formada por un solo punto situado a altura media. El trazo horizontal del signo H no es seguro, pues coincide con una grieta de la superficie, pero parece la lectura más adecuada. Del signo incompleto se conservan dos trazos, el primero de ellos oblicuo y el segundo vertical, quizás restos pertenecientes a un signo M, J o incluso M̄. Parece existir otro trazo incompleto horizontal, que más bien parece un golpe de antiguo, dado que los trazos del signo están por encima.

DIMENSIONES LETRAS	+ : 1,3 (H 352nterpre.); H : 1,8 (H) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,4 cm (conserv.).
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.296

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.181	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T.I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/365.	
FECHA AUTOPSIA	16/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y galbo sin borde de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pasta arenosa. Barniz oliváceo, en mal estado. Restos de decoración interna (segmento pequeño de círculo inciso y ruedecilla muy borrada). Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	4 (H) x 6,2 (anch.) x ca. 3,5 (long.) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de las murallas, en el espolón Norte.	
LECTURA	]teñi o ]teni (en ligadura) o dos grafitos: a) ten b) i <i>MLH</i> : ]teñi.	

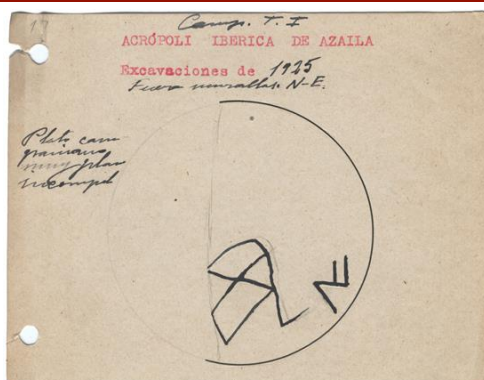
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Un grafito o dos grafitos postcocción en el centro de la base externa. Para leerse desde fuera. De trazo profundo pero fino. Los primeros signos se disponen en ligadura o anagrama, o bien representan una marca, de tamaño mucho mayor que el último signo i. Por ello quizás se trate de dos grafitos diferentes. Las variantes de los signos podrían ser: **te6**, **ñ1** o **n1?**, **i1**

Si la lectura de *MLH* fuera la correcta, al final de la secuencia podría aislarse la partícula **-ñi** (para su interpretación, cf. Moncunill – Velaza 2021, 317 ss.).

DIMENSIONES LETRAS	◇: 2,7 x 2,4; †: 1,4 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4621 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 277, 35, n. 277; M. Beltrán 1976, 307, n. 227; M. Beltrán 1979, 47-48, 188-189, n. 187, fig. 20.		

## IMÁGENES



IGM4621 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.297

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. I (T IV)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/220.	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de una de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Pie oblicuo. Pasta ocre. Barniz muy negro y opaco, desgastado en la base. Grafito en la base. M. Beltrán (1979, fig. 8, n. 165) lee solo el segundo signo. La documentación inédita de Cabré, es decir, el fichero para el CVH, parece documentar este grafito en la ficha IGM4318.

DIMENSIONES OBJETO 2,9 (H. fragto.) x 4,3-5,4 (anch. fragto.) x 9,5 (diám. base) cm.

HALLAZGO ¿Excavaciones de Cabré? 1925, ¿fuera de murallas?

LECTURA ]rti  
JVM: ]+ti.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

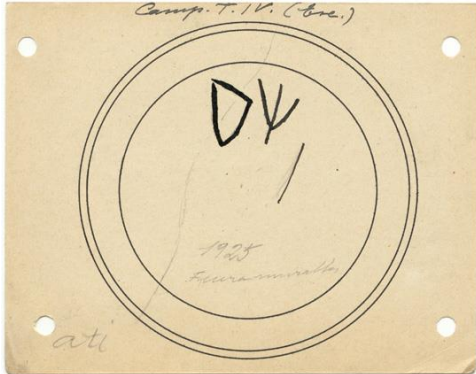
Grafito postcocción, incompleto a la izquierda, en la base externa, junto al anillo. Signos de gran tamaño, trazo profundo y algo grueso. Para ser leída desde dentro. El primer signo podría ser leído también como **ku**, y para Juana Valladolid también como **ku**, **be** o **a**. Las variantes de los signos podrían ser: **ř1**, **ti4**.

El dibujo de la ficha IGM4318 del fichero, hecho por Cabré parece no coincidir exactamente en la disposición del signo **ti**, pero es el único dibujo de la documentación de Cabré que presenta un grafito **ti** con un signo incompleto delante, y restos de dos trazos oblicuos unidos en su final.

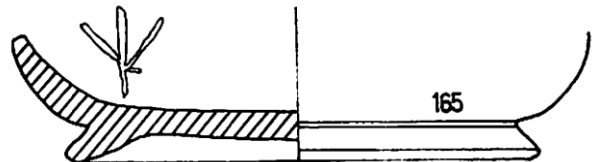
La secuencia **-rti** es habitual en la epigrafía ibérica, al contrario que **-kuti** que es menos frecuente.

DIMENSIONES LETRAS	◇: 0,9 (H conserv.); √: 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,5 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4318 (Archivo GM); M. Beltrán 1979, fig. 8, n. 165.		

## IMÁGENES



IGM4318 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 8, n. 165



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.298

REFERENCIA MLH	E.1.244	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/201	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento base y galbo sin borde de una de cerámica campaniense, forma Lamb. 1. Pasta marrón. Barniz negro oliváceo. Grafito en la base, muy deteriorado.

DIMENSIONES OBJETO 2,2 (H. conserv.) x 9,3 (diám. base) cm.

HALLAZGO	-
LECTURA	<b>]r̄ti o ]ati</b> <i>MLH: u+[ o ]+to; JVM: +ti.</i>

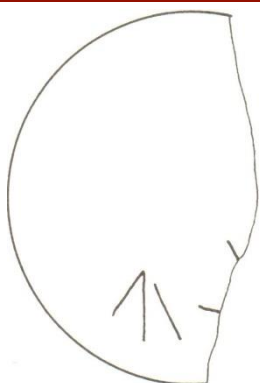
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto en su comienzo, realizado después de la cocción en la base externa, cerca del anillo. Los trazos son firmes y las letras grandes. Untermann y Juana Valladolid no tienen en cuenta el primer trazo conservado, justo en el corte, que parece cerrar el signo, por lo que daría una forma de rombo o similar, lo que daría como lectura o bien **f1**, la variante sin trazo inferior, o de **a2**, igualmente sin hasta. El segundo signo, aunque Untermann prefiere leerlo como **to**, estoy de acuerdo con la alternativa ofrecida por J. Valladolid, dado que el trazo central supera las diagonales, creando un hasta que permitiría interpretarlo como **ti**.

La lectura resultante podría ser **]r̄ti**, que se repite en AZ.297 (v. ficha anterior), también incompleto y con el mismo corte, o **]ati**, secuencia que aislada aparece en Azaila sobre cerámica campaniense (v. AZ.065).

DIMENSIONES LETRAS	◇: 1,4 (H. conserv.); Ψ: 1,6 x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



MLH III, E.1.244



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

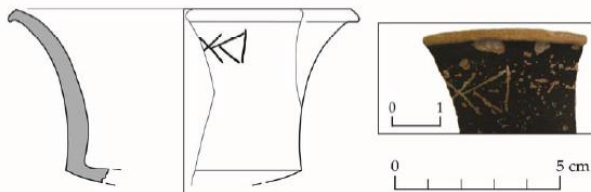


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



AZ.299			
REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/362.		
FECHA AUTOPSIA	16/10/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Gran fragmento de pie y pared de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie poco elevado y ligeramente moldurado. Grafito en la pared, cerca del pie.			
DIMENSIONES OBJETO	5 (H) x ca. 8 (anch.) x 6,5 (long.) x 9,6 (diám. pie) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	<b>be</b> o <b>+taʳ</b> (en ligadura)		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción en la pared externa, cerca del pie. Para leerse desde fuera. De trazo fino y poco profundo. Parece que se trata de dos signos en ligadura. Delante hay un desconchado y podría ocultar otro signo. Parece conservarse un signo en forma de rombo. Quizás se trata de una corrección, es decir, un signo anterior que se borró y se corrigió en el grafito que hoy existe. Las variantes de los signos podrían ser: <b>be</b> 1, con el último trazo prolongado o <b>ta</b> 1, <b>ʳ</b> 1.			
Si la lectura es <b>be</b> , v. AZ.221. Si la lectura es <b>taʳ</b> , para la misma secuencia v. AZ.210.			
DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

AZ.300			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Sabaté – Garcés 2018, n. 5.2.	Cerámica campaniense B, Lamb. 2.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Museu de Lleida/sin N. Inv.		

FECHA AUTOPSIA	-		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Fragmento de pared y borde de una copa de cerámica de campaniense (barniz negro de Cales) con la forma Lamb. 2.			
DIMENSIONES OBJETO	5,9 (H. máx. conserv.) x 10 (boca, estimado) cm.		
HALLAZGO	Hallado el 16 de abril de 1979 por un grupo de arqueólogos relacionados con el Institut d'Estudis Ilerdencs, mientras realizaban una excursión en el Cabezo de Alcalá. Encontrado en superficie, junto a dos fragmentos más anepígrafos.		
LECTURA	]tar		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito incompleto en su inicio en la pared externa, bajo la boca, de trazo fino pero bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>ta1</b> , <b>r1</b> . Tampoco puede descartarse que el grafito esté completo, pues como observan acertadamente sus editores los grafitos de Azaila suelen componerse en gran medida de dos signos. Para la secuencia <b>tar</b> , v. AZ.210.			
DIMENSIONES LETRAS	0,9-1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	Sabaté – Garcés 2018, 810-811, n. 5.2, fig. 7; Velaza 2019, 260, n. 18, fig. 41.		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Sabaté – Garcés 2018, fig. 7			

<b>AZ.301</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.222	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense A, Lamb. 31 (T II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/403.	
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de base y galbo sin borde de un cuenco de cerámica campaniense A tardía, Lamb. 31 (Morel 113). Pasta rosácea. Barniz aceptablemente conservado en el exterior y muy deteriorado en el interior. Grafitos en el exterior de la pared, dos de ellos interrumpidos por una línea de fractura.		
DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H) x ca. 9 (anch.) x 10,9 (long.) x 6,8 (diám. base) cm.	

HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en la pendiente este ante las escaleras de los baños.
LECTURA	a) <b>τ</b> b) a o r c) <b>ι</b>

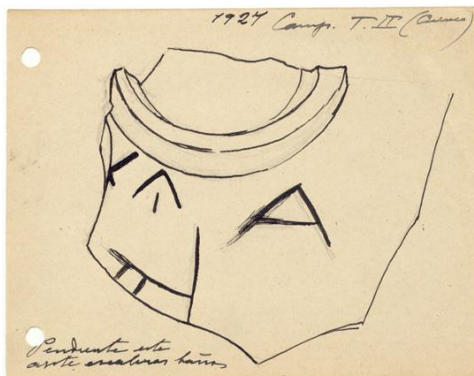
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos postcocción, de tres manos diferentes, en la pared externa. Los tres grafitos se sitúan en el mismo cuadrante, pero en posición diferente. El grafito a) está incompleto por coincidir con la fractura del fragmento y se sitúa junto al pie, para leerse desde fuera. De trazo firme, fino y esbelto, y no muy profundo. Es de módulo medio. El primer signo conservado está incompleto y de él solo se conservan restos de sus dos trazos, el superior más largo, y del inferior solo el extremo final. Estos trazos dejan ver una forma de aspa para este signo, cuya lectura es **τ**1. b) se sitúa en la pared externa, cerca del pie, a la derecha de a). Posee un módulo superior, de trazo muy descuidado, casi rayado. El segundo trazo supera el módulo de escritura y el ángulo inferior está repasado. Por su trazado triangular admite dos posibles lecturas, **a2** o **r1**. El signo está "tumbado", y parece haberse realizado para ser leído desde fuera. c) es el grafito de peor factura de la pieza, se sitúa en otra parte de la fractura del fragmento diferente a a), por lo que está incompleto, en su parte superior, pero **359**nterp completo como secuencia, pues no se aprecian más trazos por delante ni por detrás del signo. Está colocado debajo de a). De trazo fino y poco profundo. De gran módulo. Para leerse desde dentro. Dada la factura de cada grafito, muy diferentes y en situación un tanto aleatoria con respecto a los otros, es posible que cada uno pertenezca a momentos diferentes del uso de la pieza, y que fuera grabado por tanto, por cada uno de sus dueños.

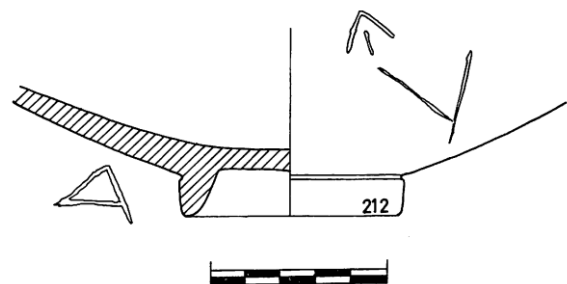
Dado lo fragmentario y dudoso de la lectura de los grafitos no realizaremos comparación con grafitos que pudieran ser similares.

DIMENSIONES LETRAS	a) X: 1,2 (conserv.); ↑: 1,1 x 1,4; b) 2,1; c) 2,5 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,3 (conserv.); b) 1,7; c) 2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4247 (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 47-48, 148, fig. 2, n. 212.		

### IMÁGENES



IGM4247 (fichero Cabré)



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.302

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.223	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/226.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 1. Pie oblicuo. Pasta ocre. En la base ha desaparecido el barniz y hay pérdida superficial de pasta, que ha afectado al último signo del grafito que contiene la pieza.

DIMENSIONES OBJETO 1,6 (H. conserv.) x 11,7 (diám. base) x 6,2 (anch. fragto.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de 1922 en la calle transversal

LECTURA ]tiś  
*MLH*: ]tiko; Valladolid 2002: ]tiśke[ř].

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto en su inicio, postcocción, de trazo fino y algo profundo. La forma del primer signo conservado, **ti**, es **ti6**, es decir, con un trazo horizontal añadido bajo el “tridente”. Es posible que el segundo signo sea **ś**, y no un signo **ko3**, es decir, tumbado, dado que los trazos que se prolongan más allá de la intersección de los trazos internos son menos profundos que el resto, como observó Juana Valladolid (2002, 365), y pueden ser simples líneas guía o la continuación del trazo original. El signo **ke** leído por J. Valladolid (2002) parece más bien una forma casual de la pérdida de superficie, en este punto de la pieza. A derecha, por tanto, aunque parece completo, no puede descartarse que faltara algún signo, perdido en la fractura superficial.

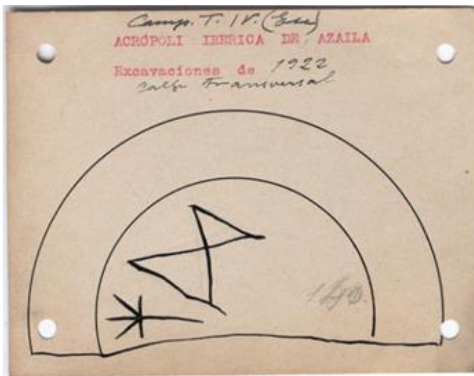
Para la secuencia **tiś**, v. AZ.275.

DIMENSIONES LETRAS Υ: 1,7 x 1,5; ⚡ o M: 2,4 x 1,7 cm.

LONGITUD 3,6 (conserv.)  
 INSCRIPCIÓN cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM6194a, IGM4504 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 140, 33; M. Beltrán 1976, 308, n. 238; M. Beltrán 1979, 165, fig. 9, n. 222; Valladolid 2002, 364-365, fig. 1 y 8; M. Beltrán 2013, 42, fig. 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág 157).

## IMÁGENES



IGM4504 (fichero Cabré)



Valladolid 2002, fig. 1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.303

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/310.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared sin borde de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Pie ligeramente apuntado. Pasta beige y barniz oliváceo. Grafito en la base. Las posibles variantes de los signos son: **u1**, **ti4** o **m1**.

Pieza inédita, no conocida en la bibliografía e identificada por Juana Valladolid en su revisión de la cerámica de Azaila para el Banco de Datos Hesperia.

DIMENSIONES OBJETO 3 (H) x 9,5 (long.) x 3,4 (anch.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA

**]tiu+[ o ]m+[**  
**JVM: ]+ui[.**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el pie externo. De trazo grueso y profundo, y módulo medio. Incompleto y muy dudoso. Parece presentar los signos en ligadura.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

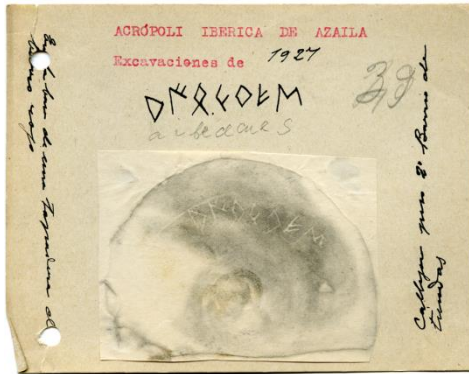
## 1.3. Cerámica sin pintar

<b>AZ.304</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.288	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica sin barnizar, barro rojo, tapadera.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2640.		
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Gran fragmento de tapadera de barro rojizo sin pintar. Inscripción en la parte superior.			
DIMENSIONES OBJETO	5,9 (anch.) x ca. 8 (diám.) x 0,7 (grosor) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927 ¿en el callejón sur?, en el segundo barrio de tiendas.		
LECTURA	<b>aibekeřeś</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la pared externa, en disposición circular. Trazo fino y profundo, bien marcado. <i>Ductus</i> cuidado y elegante. Módulo pequeño. Las variantes de los signos: <b>a2</b>, <b>i1</b>, <b>be2</b>, <b>ke3</b>, <b>f1</b>, <b>e1</b>, <b>ś2</b>. Según Cabré (1944, 18-39 y 31) y M. Beltrán (1976, n. 7, 289) la misma inscripción se encuentra sobre el asa de una tapadera de cerámica roja.</p> <p><b>aibekeřeś</b> probablemente sea un NP compuesto por los elementos <b>aibe</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.2; Rodríguez Ramos 2014, 104, n. 2) y una variante de <b>keře</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.72; Rodríguez Ramos 2014, 164, n. 82).</p>			
DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,7 x 0,4; ℞: 0,7 x 0,5; ⚡: 1 x 0,5; ⚡: 0,6 x 0,3; ⚡: 0,6 x 0,4; ℓ: 0,6 x 0,4; ℓ: 0,7 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,9 cm.

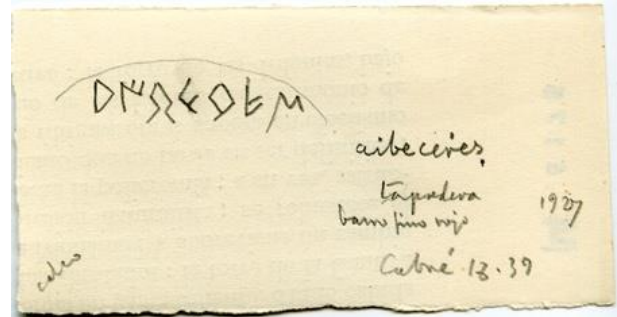
## BIBLIOGRAFÍA

IGM6222a, IGM8835; IGM8893; IGM6175; IGM6546; IGM6265 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 39, 31, n. 39; Gómez-Moreno 1949, 44, n. 35; M. Beltrán 1976, 289, n., 7.

## IMÁGENES



IGM6265 (fichero Cabré)



IGM6175 (Archivo GM, anotaciones GM)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.305

REFERENCIA MLH	E.1.296	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica, cubeta de barro rojo.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de especie de cubeta de barro rojo con grafito en la pared externa. Pieza no localizada, solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, n. 18) dice que este grafito aparece en la base de un CV (= Lamb. 2) y en los costados de dos especies de cubetas de barro tosco: una de ellas ha podido identificarse en el llamado Álbum Grande de Cabré publicado por M. Beltrán (1995, fig. 30, n. 1-1 = Cabré, Álbum Grande, pág. 31) y que referimos bajo la referencia E.1.55 de MLH (AZ.306), corrigiendo su adscripción cerámica, ya que el calco del grafito es idéntico al que presenta Cabré en 1944 (fig. 18, n. 18) y que en MLH se asignaba por error a una cerámica campaniense (v. AZ.306). La otra cubeta con el mismo texto es muy posible que sea la recogida en el mismo álbum manuscrito pero en la página siguiente (M. Beltrán 1995, fig. 30, n. 2-1 = Cabré, Álbum Grande, pág. 32).

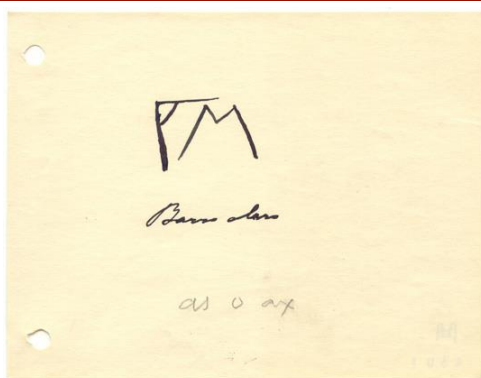
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la cámara de la cratera de los pájaros, es decir, en la calle A, casa 1. Para el contexto completo, v. AZ.001.
LECTURA	aś

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la pared externa, según el dibujo del Álbum Grande (M. Beltrán 1995, fig. 30, 2-1). De trazo fino y firme. Módulo medio. Las variantes de los signos son: a1, con el trazo superior prolongado, y ś2. Para la misma secuencia, v. AZ.064.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4301 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 18, 31, n. 18; M. Beltrán 1976, 290, n. 14; M. Beltrán 1995, fig. 30, 2-1 (= Cabré, álbum grande, pág. 32); M. Beltrán 2013, 40, fig. 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 139).		

## IMÁGENES



IGM4301 (fichero GM)



Cabré, Álbum Grande, pág. 32 = M. Beltrán 1995, fig. 30, 2-1


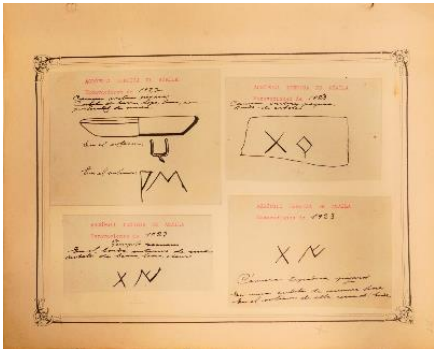


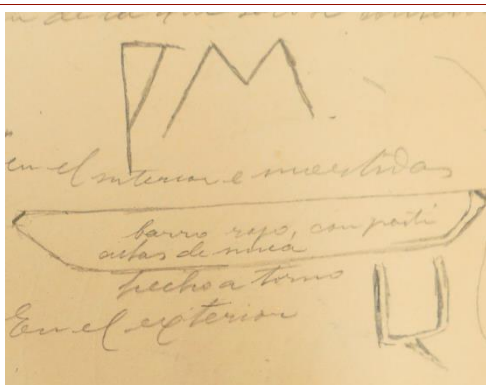
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 139 = M. Beltrán 2013, fig. 34

## AZ.306

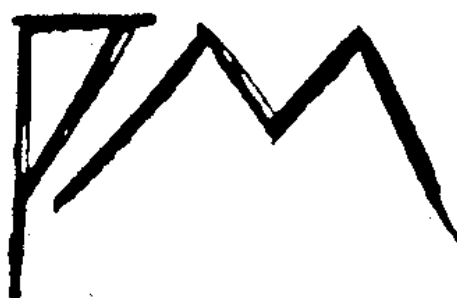
REFERENCIA MLH	E.1.55	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cubeta de barro rojo.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	



FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Cubeta de barro rojo con dos grafitos. Grafito en el exterior y en el interior.</p> <p>Pieza no localizada. Solo conocida a través de bibliografía: en <i>MLH</i> se apunta que el grafito, cuyo calco toma de Cabré (1944, fig. 18, n.18), se había grabado en un vaso campaniense, ya que Cabré (1944, 31, n. 18 -1-) en efecto dice que dicho texto aparece en la base de un CV (= Lamb. 2, que es la pieza E.1.235 + .243), pero añadía además que también aparece en los costados de dos cubetas de barro rojizo. Pues bien, tras la publicación de los cuadernos manuscritos de Cabré (M. Beltrán 1995) y la revisión del fichero para el <i>CVH</i> (IGM4300) se comprueba que precisamente este calco (E.1.55) es el del grafito grabado sobre una de esas "cubetas" de barro rojizo (M. Beltrán, 1995, fig. 30, n. 1-1 = Cabré, Álbum Grande, pág. 31). La segunda cubeta está referenciada bajo E.1.294.</p> <p>Una descripción más completa de la pieza la ofrece M. Beltrán (1976, 242 y fig. 64, n. 873): "recipientes muy extendidos entre la cerámica doméstica ibérica y cuyos orígenes deben ser antiguos pues se registran en el repertorio hallstático. Las paredes gruesas y la base llana, realizados en pastas toscas grises o rojizas, a mano..."</p> <p>Nota a la bibliografía recogida en <i>MLH</i>: La ref. M. Beltrán, 1979, 165, 219 no documenta este epígrafe sino el que se forma uniendo E.1.243 y E.1.235, es decir, AZ.064.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 en la casa de la crátera de las aves/pájaros, localizada en la calle A, casa 1. Para el contexto completo, v. AZ.001.	
LECTURA	a) <b>aś</b> b) <b>ti</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos, el primero, a), en la pared externa y el segundo, b) en el interior. Las variantes de los signos son: a) <b>a1</b>, <b>ś2</b>; b) <b>ti3</b>, sin trazo interior.</p> <p>La misma secuencia <b>aś</b> se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.235 + .243/AZ.064 y sobre otra cubeta en E.1.296/AZ.305, así como en una fusayola, AZ.550.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4300 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 18, 31, n. 18; M. Beltrán 1976, 242 y fig. 64, n. 873, 290, n. 14; M. Beltrán 1995, fig. 30, n. 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 31); M. Beltrán 2013, 40, fig. 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 139)	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4300 (Fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Álbum Grande, pág. 31</p> </div> </div>		



Diarios 1923-1944, pág. 139



CVH, n. 18; MLH, E.1.55

## AZ.307

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.297	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica ibérica sin barnizar.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2639.	
FECHA AUTOPSIA	10/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y pared sin borde de un cuenco de cerámica indígena sin pintar. Paredes finas, pie recto y fondo umbilicado. Barro rojizo amarillento. Grafito en la pared exterior, muy próximo al pie.

DIMENSIONES OBJETO ca. 4,7 (H) x 11,5 (anch.) x 5,6 (diám. base) cm.

HALLAZGO En la calle A, casa 1, junto a dos ánforas romanas Brindisi con sello latino, una de las cuales podría ser AZ.658, con el sello E IIII y un grafito ibérico **ti** (aunque se señala la forma, con dudas, Dressel 1), un fragmento de cerámica campaniense grafitado supuestamente con **bas**], no localizado, y un *pondus* con grafito **ml**, quizás AZ.481, no localizado. También es posible que se hallará en este lugar la cerámica campaniense con grafito E.1.31/AZ.041 (a) **e(i)**, (b) **ai**). Cabré escribe en su Álbum Grande, pág. 33, 4 (= M. Beltrán 1995, 50, fig. 31) que se halló en la "Subida A". M. Beltrán lo refiere a la "calle a" (M. Beltrán 95, 209, 219).

LECTURA **au**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, junto a la base, para leerse desde fuera. De trazo fino, poco profundo, pero bien marcado y claro. Gran módulo. El segundo signo es mayor que el primero. Algunos trazos están remarcados y en el primer signo hay trazos del seguimiento del trazado del signo. Las variantes de los signos son: **a2**, **u3**.

Para la misma secuencia, v. A.067.

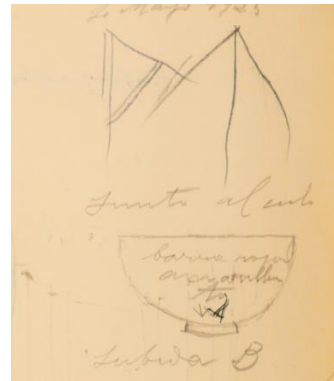
DIMENSIONES LETRAS  $\text{P}$ : 2,4 x 1,1;  $\text{U}$ : 2,9 x 2,6 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,7 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4292 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 20, 31, n. 20 (2); M. Beltrán 1976, 289, n. 9; M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-4, 52 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 33, 194).

## IMÁGENES



IGM4292 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 194 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-4



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.308

REFERENCIA MLH	E.1.287	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Imitación de forma Emporiae 36.2, mortero.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 01927.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Mortero que imita la forma *Emporiae* 36.2 (imitaciones realizadas en alfares del valle medio del Ebro, quizás en las proximidades de Azaila (Simón Cornago 2013, EM1). Recompuesto a partir de varios fragmentos. Contiene una estampilla en forma de *planta pedis* en el labio. Este tipo de estampillas se suele datar en el primer tercio del s. I a.C. (Aguardo 1991, 128; Simón Cornago 2013, EM1). Sin embargo, Gorgues (2010, 371) retrasa esta fecha hasta los dos últimos decenios de la República romana.

DIMENSIONES OBJETO	8,5 (H) x 41,8 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	<b>baboóte</b> <b>nbotenin</b> Estarán 2021: <b>boóte nbotenin</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Inscripción estampillada en un sello en forma de *planta pedis* situado en el borde. Como comenta Untermann, el relieve de los signos no está conservado de forma homogénea. El texto está distribuido en dos líneas. Las variantes de los signos son: **ba**1 (para Estarán se trata de una interpunción), **bo**2, **ř**1 o **9**, **o**1, **te**1/**n**1, **bo**2, **te**1, **n**1, **i**1, **n**1. El segundo signo podría contener un punto dentro, por lo que su lectura también podría ser **ku**1.

Siguiendo la lectura de Untermann y su interpretación el texto podría contener dos NNP, uno de ellos femenino, dado que termina con el sufijo *-(n)in*. Para Untermann podría ser la designación de un artesano que no era libre, y el nombre de su mujer. La separación de palabras coincidiría, en este caso, con la separación de líneas. Sin embargo, otras posibles segmentaciones serían o bien **baboř otenbotenin** donde **baboř** sería una abreviatura de NP, como **bařboř** en E.1.313/AZ.332, y **otenbote**, un NP compuesto. O bien **babořoten botenin**, siendo la primera palabra un NP compuesto y la segunda una abreviatura. En cuanto a **oten**, los paralelos más cercanos son **oti** (E.1.295 = .333/AZ.318), **oto** (E.1.187/AZ.228) y **otoiltiř** (F.21.1/*BDHesp* V.16.01, Enguera). **boten** podría ser una variante del elemento de NP **boton** o **boutin**.

Por otra parte, si se sigue la interpretación de Estarán (Estarán 2021, 274s.), quien lee el primer signo como una posible interpunción, siguiendo el modelo de otra estampilla azailense también sobre mortero y en *planta pedis*, pero en latín, *PROTEMVS/FECIT*, AZ.963. Así, el texto se lee en su inicio como **bořote** en lugar de **babořote**. Estarán vincula el texto ibérico de la presente estampilla con la citada latina interpretándolas como un par de estampillas bilingües, que a diferencia de otras estampillas bilingües en ibérico-latín de la Península Ibérica (K.5.4/*BDHesp* TE.04.04 y *BDHesp* Z.12.01) las estampillas azailenses nunca se documentan sobre el mismo mortero y fueron estampilladas por separado en morteros diferentes. La vinculación de ambos textos ya había sido propuesta por J. Vallejo (Vallejo 1943, 474) (por su forma ambas también fueron enlazadas por Cabré 1944, fig. 15, d-2), y aceptada por la mayoría de los autores hasta la interpretación de Untermann. Vallejo compara el texto con el sello latino *Protemus feci[t]* (AZ.963) que aparece en varios morteros de Azaila. Así que **boroten** se correspondería perfectamente con *Protemus* (nombre griego de esclavo), y **botenin** la traducción del verbo latino *fecit*. Esto resulta complicado por la sílaba **ba-** del comienzo del texto, que según apunta Simón Cornago (2013, 596, nota 182) otros autores interpretan en diferentes direcciones: como diacrítico, marca del cuño o señal delimitadora entre otros por Silgo – Sanjosé 1996-1997, 92; como abreviatura por Oroz 1999, 520-524; o como prefijo (Orduña 2009, 508). El mismo Simón Cornago señala la problemática sobre la interpretación como bilingües de otras estampillas ibéricas y latinas también sobre *mortaria* (La Caridad, Caminreal, K.5.4/*BDHesp* TE.04.04; Simón Cornago 2013, EM2; La Corona, Fuentes de Ebro, Vicente *et alii* 1993), para ello cf. Simón Cornago 2013, 596-597. Por su parte, M. Beltrán (2002, 2003) está en contra de su interpretación como bilingüe. Y por otro lado, de Hoz (2011, 53) y Michelena (1974, 110, n. 2) albergan la posibilidad de que **botenin** sea una forma verbal celtibérica en 1ª p. sg. del pretérito. Por su parte Estarán interpreta **bořotenbo** como la transcripción ibérica del NP *Protemus* de la estampilla latina, seguido de un sufijo **-te** que se documenta frecuentemente tras NNP. El final **-nin** sería para la autora el equivalente al elemento ibérico **-Yi**, típico de inscripciones parlantes. Así, su interpretación sería “yo (soy una obra)/esto (es una obra) de *Protemus*”. *Protemus*, además, como se indica, es un NP típico de esclavos (Estarán 2021, 274s., nota 26).

Para el comienzo de la inscripción en Azaila se documentan el comienzo **babo** en varios ejemplares sobre cerámica campaniense en E.1.62a y .214b/AZ.075a y .260b, además de **baboe** en E.1.213b/AZ.259.

## DIMENSIONES LETRAS

1ª línea: l: 1,1; ✕: 0,6 x 1,3; ◇: 0,4 x 0,5; H: 0,6 x 0,4; ◇: 0,7 x 1; 2ª línea: ˇ: 0,6 x 0,7; ✕: 0,8 x 0,7; ◇: 0,7 x 0,6; ˇ: 0,7 x 0,7; ˇ: 0,7 x 0,8; ˇ: 0,5 x 0,4 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

1ª línea: 3,3; 2ª línea: ca. 4 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6186; IGM6262a y r; IGM6821; IGM8827; IGM8863a; IGM8934; IGM5993; IGM6191a; IGM6197a; IGM7370r; (Archivo GM); papeles sueltos de Cabré (fotografía); J. Vallejo 1943, 474 s.; Cabré 1944, fig. 15, d-1, 23, lám. 61-1;

Gómez-Moreno 1949, 43, n. 30; Caro Baroja 1954, 759 s.; Maluquer 1968, 206; De Hoz – Michelena 1974, 110, n. 2; M. Beltrán 1976, 306, n. 203; Siles 1985, 138, 142; Oroz 1999, 520-524; Díaz Ariño 2008, SC19 (para la estampilla latina); Gorgues 2010, 371; Simón Cornago 2013, 596-507, nota 182, EM1 (para la estampilla ibérica); Estarán 2016, 112a; Estarán 2021, 274-275.

## IMÁGENES



IGM6262a (archivo GM), con AZ.963



Cabré, papeles sueltos



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

Foto Ignacio Simón Cornago.<sup>5</sup>

## AZ.309

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.298	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica gris.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 213 y fig. 53, n. 1016) dice que se grabó en un jarrito bitroncocónico de “pasta gris amarillenta, de cocción irregular, con labio muy marcado, carena baja, fondo plano y cuello muy ancho”.

DIMENSIONES OBJETO

-

<sup>5</sup> Agradezco al doctor Ignacio Simón Cornago la cesión de su magnífica documentación gráfica de esta pieza.

HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ban</b> b) <b>ku?</b> o ¿marca?

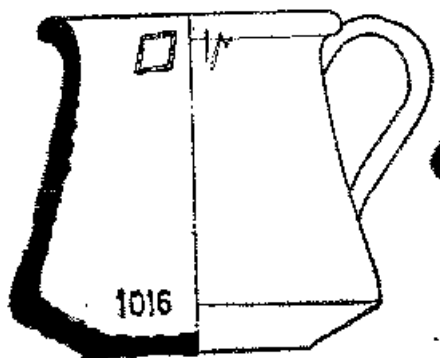
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El grafito se ha realizado en el cuello del objeto. Según el dibujo de M. Beltrán (1976, fig. 53, n. 1016) delante del grafito a) parece existir otro signo romboidal de mayor tamaño y trazo más grueso. ¿Se trata de otro signo o marca? Las variantes de los signos son: **ba**1, **n**1. Si existe el segundo grafito, podría interpretarse como **ku**3, o quizás ¿**f**1?.

Para la secuencia del primer grafito, **ban**, v. AZ.084.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 213 y fig. 53, n. 1016, 301, n. 146.		

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 53, n. 1016

## AZ.310

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Díaz Ariño – Mayayo 2008.	Cerámica común.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; 2000.az.b.c-1.208	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento indeterminado de cerámica común oxidante. Contiene un grafito en la cara exterior. Se data en la segunda mitad del s. II a.C.-comienzos del I a.C.

DIMENSIONES OBJETO	3,3 x 3,1 x 0,5 cm.
HALLAZGO	Hallado el 30 de septiembre del año 2000 en la Zona Baja de Azaila.
LECTURA	<b>ba</b> ś

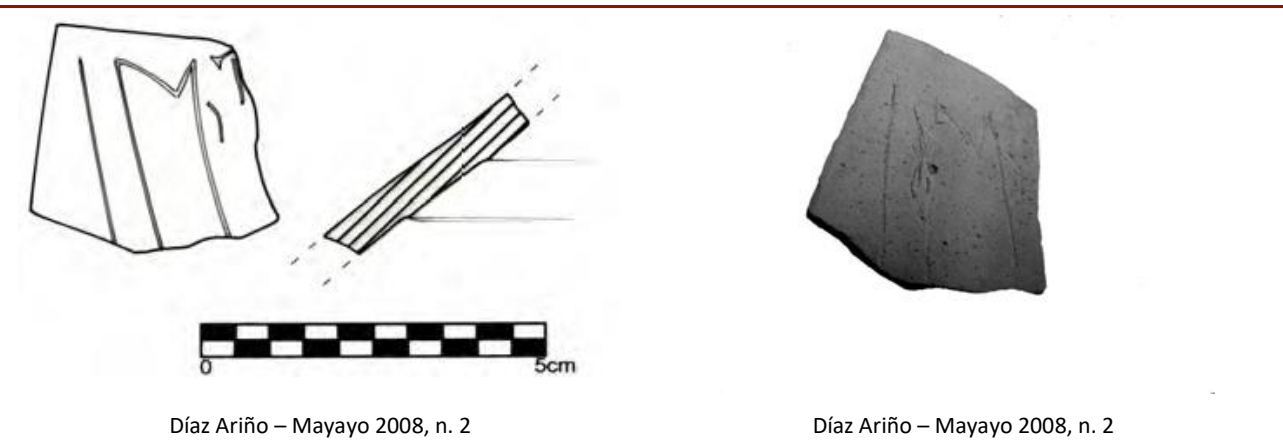
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, probablemente completo. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son **ba**1, **ś**2.

Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ.083. Fuera de Azaila se documenta también en un grafito de Ensérune, B.1.265/*BDHesp* HER.02.265. **baś** es un elemento de NP habitual en la epigrafía ibérica (*MLH* III.1, § 7.27; Rodríguez Ramos 2014, 124, n. 30). Posible grafito de propiedad.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 2,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Díaz Ariño – Mayayo 2008, 198, n. 2		

## IMÁGENES



## AZ.311

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.306	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Vasija esférica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	-	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vasija esférica con grafito en el cuello.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 196) dice que se grabó en el cuello de una vasija esférica. Posteriormente gracias a la publicación de documentación inédita de Cabré por M. Beltrán en 1995 (fig. 31, 1-2 = Cabré, *Álbum Grande*, pág. 33) se ha conocido el calco exacto del grafito, que también se conserva en el fichero preparatorio de Cabré para el *CVH*, en la ficha IGM4566.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 en la cámara de la tapadera de los pájaros, junto a otras piezas grafitadas. Para el contexto completo, v. AZ.001.
LECTURA	<b>boe</b>

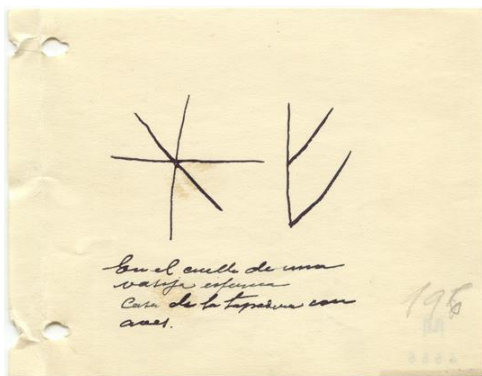
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el cuello de la vasija. Según los dibujos conservados (M. Beltrán 1995, 31-1.2 = Cabré, *Álbum Grande*, pág. 33, e IGM4566) el grafito se realizó mediante trazo fino y debía ser de módulo grande. Las variantes de los signos son: **bo2**, **e1**.

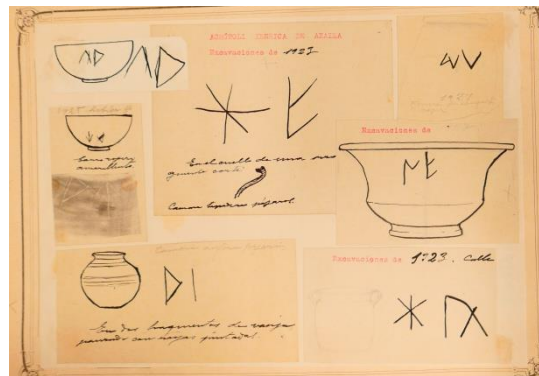
Esta secuencia no se repite en Azaila. Como paralelo podría aducirse el texto **baboe** sobre una cerámica campaniense en E.1.213b/AZ.259b. Fuera de Azaila tampoco hay paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	GM4566 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 196, 34, n. 196: M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 33); M. Beltrán 2013, 51, fig. 46 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 189).		

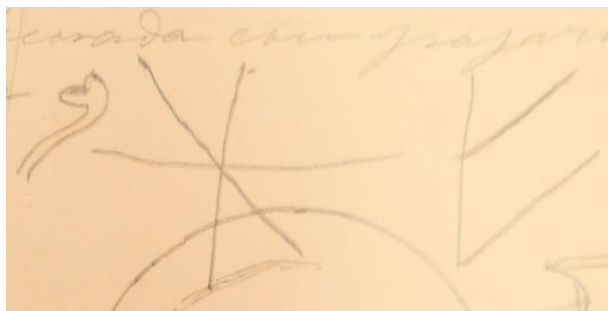
IMÁGENES



IGM4566 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 33 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 189 = M. Beltrán 2013, fig. 46

**AZ.312**

REFERENCIA MLH	E.1.289	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica no pintada, íbero-romana, ¿kalathos?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

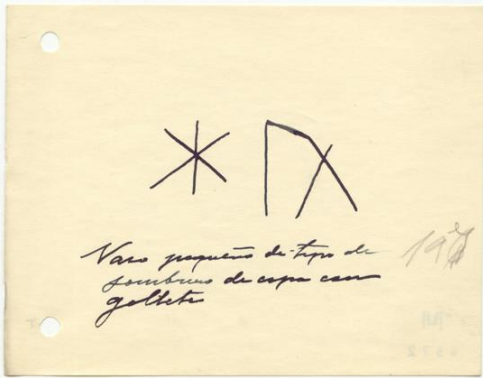
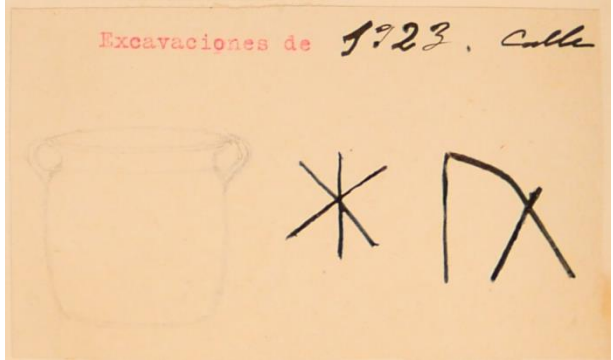
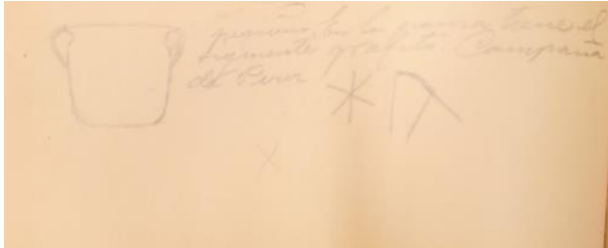
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

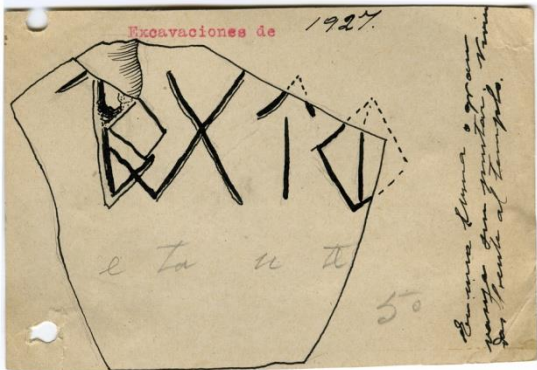
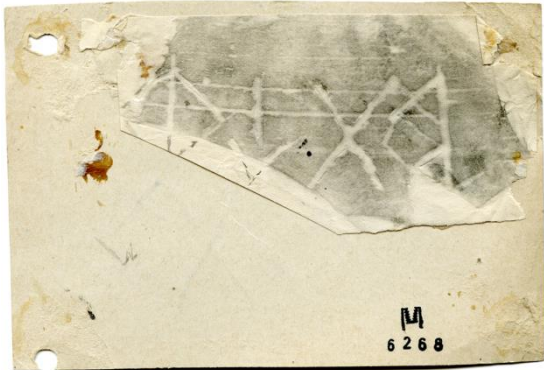
Vaso cilíndrico de cerámica íbero-romana no pintada, quizás un *kalathos* (“tipo de sombrero de copa con gollete”, en IGM4572). Con grafito.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía y la documentación inédita: Cabré (1944, 34, n. 197) dice que se grabó “en un vaso cilíndrico, con gollete, del tipo del de los números 15 y 19 de la lámina 61”. No especifica localización exacta del grafito en la pieza. El fichero preparatorio para el CVH también documenta este grafito, en el archivo IGM4572.

DIMENSIONES OBJETO -



HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, concretamente en la campaña dirigida por Pérez Temprado de 1923, en la calle ¿A?. Para contexto completo de esta localización, v. AZ.415.	
LECTURA	<b>boka o taka</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Cabré no ofrece información sobre la situación del grafito, ni en sus publicaciones ni en la documentación inédita. Según el dibujo publicado y conservado en el fichero para el CVH, los signos fueron realizados mediante un trazo fino y un <i>ductus</i> algo descuidado. El segundo signo es de mayor tamaño que el primero. Las variantes de los signos son: <b>ta2</b> (<b>ta</b>, variante dual) o <b>bo1</b>, <b>ka1</b>, con el segundo trazo oblicuo realizado mediante dos trazos, el primero de ellos ligeramente oblicuo hacia abajo, pero casi horizontal.</p> <p>Si la lectura es <b>boka</b>, v. AZ.127. Si la lectura es <b>taka</b>, esta secuencia se repite en Azaila sobre una pesa en E.1.403/AZ.506, con la variante no marcada del primer signo. Fuera de Azaila se documenta, también con variante marcada del primer signo, en Ensérune, B.1.96/<i>BDHesp</i> HER.02.096, y sobre una inscripción rupestre de La Tor del Querol, con la variante no marcada, en <i>BDHesp</i> PYO.03.10.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM4572 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197, lám. 61, n. 15 y 19; M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-7 (= Álbum Grande, pág. 33); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 186).	
<b>IMÁGENES</b>		
 <p style="font-size: small;">Vaso pequeño de tipo de fouabans de copra con galleta</p>		
IGM4572 (fichero Cabré)	Cabré, Álbum Grande, pág. 33 = M. Beltrán 1995, 31, 1-7	
		
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 186		

<b>AZ.313</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.291	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Vasija de barro rojizo. Forma indeterminada.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/607.		
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de pared de una vasija de barro rojizo sin pintar. Forma indeterminada. Grafito en el exterior de la pared.			
DIMENSIONES OBJETO	8,4 (H) x 9,3 (anch.) x 0,5 (grosor) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927. Frente al templo, en la calle A. Para un contexto más completo, v. AZ.004.		
LECTURA	a) <b>etaute</b> [ b) <b>etaute</b> (anagrama) <i>MLH</i> : a) <b>ube</b> ?; b) <b>etatute</b> [ o <b>etauf</b> [; J. Valladolid: a) <b>etaute</b> [, b) <b>etaute</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Doble grafito postcocción en la pared externa. En primer lugar se realizó el texto en forma de anagrama, y posteriormente se volvió a escribir el mismo texto desarrollado sin ligadura, como observa J. Valladolid (2002, 366-367). De trazo firme, claro medio y profundo. Módulo grande. En la parte interior del grafito hay dos líneas paralelas incisas previamente, quizás a modo de líneas de pautado. Las variantes de los signos son: a) <b>e1</b> , <b>ta1</b> , <b>u1</b> , <b>te4</b> ; b) <b>e1</b> , <b>ta1</b> , <b>u3</b> ? (no se puede saber con total seguridad si el hasta toca o no con los trazos superiores, dado que esta parte sufre una rotura), <b>te2</b> . En Azaila es frecuente el grafito <b>taute</b> en ligadura. Para esta secuencia v. AZ.259.			
DIMENSIONES LETRAS	a) <b>l</b> : 3,2 x 1,5; <b>×</b> : 3,1 x 2; <b>↑</b> : 2,2 (conserv.) x 1,5; <b>◇</b> : 1,8 (conserv.) x 2 (conserv.) cm; b) 1,7 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 7,5; b) 1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM8836; IGM8878; IGM6918; IGM6268a y r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 50, 32, n. 50; Gómez-Moreno 1949, 45, n. 37b; M. Beltrán 1976, 293, n. 44; Valladolid 2002, 366-367, fig. 2.		
IMÁGENES			
			
IGM6268a (fichero Cabré)		IGM6268r (fichero Cabré)	



Valladolid 2002, fig. 2



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.314**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.292	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica sin pintar.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica sin pintar. Grafito en la pared interior.

Aunque ha de estar en el *MAN* porque allí la estudió Untermann en 1973, en la actualidad no se ha podido localizar.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>kalta</b> o <b>tañi</b> (en ligadura los dos últimos signos)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito realizado en el interior de la pared. De trazo fino. Según Untermann el grafito admite dos lecturas diferentes, en un sentido o el contrario, girando la pieza. En la segunda lectura propuesta, los dos últimos signos estarían en ligadura. Por lo tanto las variantes de los signos son o bien **ka1**, **l1** y **ta1**, o **ta1**, **ñ1**, **i1**. Ninguna de las dos secuencias resultantes tiene paralelos en Azaila o en el resto de la epigrafía paleohispánica.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



MLH III, E.1.292

**AZ.315**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.293	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica sin pintar. Tipo indeterminado.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vasija de cerámica sin pintar de forma indeterminada, “la misma en Enserune, Jannoray, J., 8, lám. LXVI, 32” (M. Beltrán 1976, nota 769). Con grafito.

Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán 1976, 309, n. 263.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>keno</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

M. Beltrán no especifica la posición el grafito en el objeto ni ninguna otra información epigráfica ni paleográfica.

La misma secuencia parece documentarse en Ensérune sobre cerámica campaniense en B.1.169/*BDHesp* HER.02.169, donde podría estar incompleta a ambos lados.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 309, n. 263.		

**AZ.316**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.307	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica de barro rojo.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2632.	
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con borde de un cuenco de cerámica de barro rojizo, paredes fina y pasta depurada. Labio ligeramente exvasado. Grafito en el exterior de la pared.

**DIMENSIONES OBJETO** 4,7 (anch.) x 5,5 (long.) x 0,4 (grosor) cm.

**HALLAZGO** -

**LECTURA** **I** **š** o **kaš**  
*MLH: I* **š**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, bajo el borde. Escrito a la inversa. De trazo medio y no muy profundo. Módulo medio. El segundo signo se inclina hacia la derecha. Las variantes de los signos son: **I1** o **ka6**, **š1**.

La misma secuencia no se repite en Azaila, pero sí una secuencia similar con diferente silbante, **Is**, para la cual v. AZ.205.

**DIMENSIONES LETRAS** **I**: 0,9x 1; **š**: 0,8 x 0,7 cm.

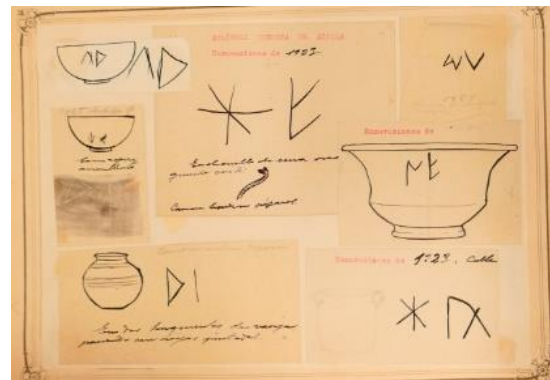
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,8 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4443 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 97, 32, n. 97; M. Beltrán 1976, 297, n. 94; M. Beltrán 1995, 50, n. 33, fig. 31, 1-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 33).

## IMÁGENES



IGM4443 (fichero Cabré)



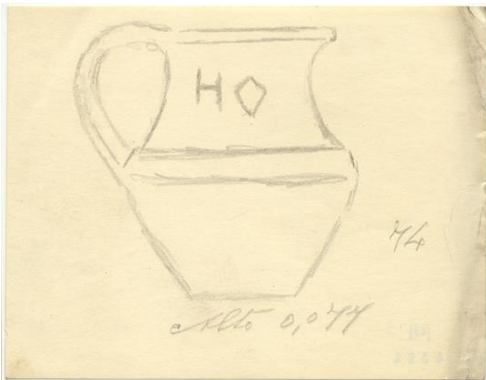



Cabré, Álbum Grande, pág. 33 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-3



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

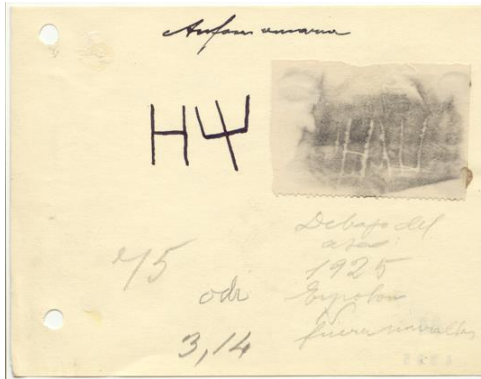


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

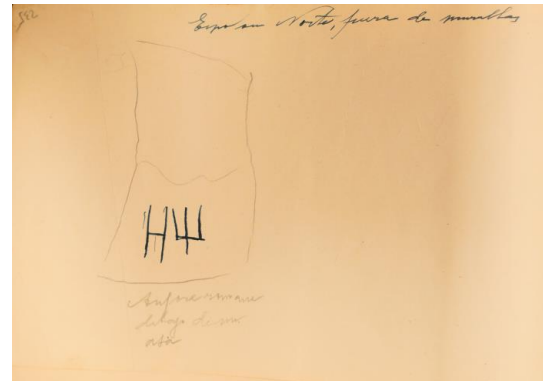
<b>AZ.317</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.300	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica gris, jarrita.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/581.	
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Jarrita de barro gris completa, excepto el asa, que está reconstruida. Grafito bajo el borde.		
DIMENSIONES OBJETO	7,7 (H) x 3,2 (diám. base) x 5,3 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>oí</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la pared externa, bajo el labio. De trazo medio, poco profundo y poco claro. Módulo medio. Los signos no están alineados, y el segundo se sitúa por debajo de la línea de escritura del primero. Las variantes de los signos son: <b>o1</b> , <b>í1</b> . Para la misma secuencia, v. AZ.179.		
DIMENSIONES LETRAS	H: 0,9 x 0,5; ◊: 0,7 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4394 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 74, 32, n. 74; M. Beltrán 1986, 19, 213.	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4394 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.318</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.295 = E.1.333		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		Ánfora romana.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/407.		
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p>Fragmento de ánfora romana perteneciente a la zona de implantación de una de las asas. No es posible determinar el tipo. Barro rojo, desgrasantes cálcicos y engobe claro de tono grisáceo. Grafito en el exterior de la pared, bajo la línea de implantación del asa.</p> <p>La información que da Cabré del grafito calcado en la figura 18, n. 75 es: “debajo de una de las asas de un ánfora romana”, así como el calco del primer signo que es absolutamente idéntico al primero E.1.295, hace sospechar que se trata del mismo epígrafe, y por tanto igual a E.1.333. De ser así la continuación del trazo vertical central que convierte a <b>to</b> en <b>ti</b>, habría desaparecido. Por el dibujo de Cabré Juana Valladolid (en <i>Banco de Datos Hesperia</i>) también opina que tanto el grafito de esta pieza como el de E.1.333, también transmitido por dibujo, son el mismo, pues la factura del segundo signo es la misma. Sin embargo el primer signo tiene distinta factura en los dos dibujos transmitidos. Pero E.1.333 no ha sido localizada, por lo que la especulación hecha por Juana Valladolid es muy probablemente cierta. Parece que se ha vuelto a producir un nuevo doblete de Untermann, tras la realización de la autopsia directa de la pieza, que publica bajo la referencia E.1.295, mientras que basándose en la bibliografía (Cabré 1944), publica el dibujo de Cabré en E.1.333, sin reconocer que se trata de la misma pieza.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	ca. 6 (anch.) x 9,4 (long.) x 2 (grosor) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925 en el “Espolón norte. Fuera de las murallas” (Cabré, Álbum Grande, pág. 40 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 1 = M. Beltrán 2013, 63 = diarios 1923-1944, pág. 235). Desconocemos más datos contextuales.		
LECTURA	<b>oto u oti</b> <i>MLH: oto.</i>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción bajo el asa de un ánfora. De trazo fino pero firme y algo profundo. El primer signo presenta el trazo vertical central alargado, formando aparentemente un hasta, pero tanto el primer como el tercer trazo verticales también superan el módulo del signo por la parte inferior, y asimismo el trazo central es en la parte inferior demasiado tenue como para considerarlo un hasta que diera una lectura como <b>ti1</b>. Por lo tanto se prefiere la lectura como <b>to1</b>. El trazado del segundo signo, además, presenta algunas correcciones, en su parte inferior. Por tanto, las variantes de los signos son: <b>o1</b>, <b>to1</b>.</p> <p><b>oto</b> solo se repite en Azaila sobre una cerámica campaniense, pero en secuencia incompleta como <b>oto</b>[ en E.1.187b/AZ.228b. Para esta secuencia, v. AZ.228.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	H: 1,8 x 0,7; w: 1,6 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4395 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 14, fig. 18, n. 75, 32, n. 75, lám. 60; M. Beltrán 1976, 295, nn. 60 y 70; M. Beltrán 1995, 56 n. 47, 231-232, fig. 33, 1-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 40); M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 235).		

IMÁGENES



IGM4395 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 235



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

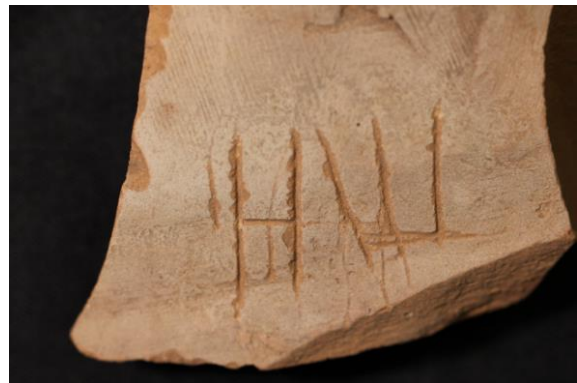


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.319**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.301	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica sin barnizar.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2636.	
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa y galbo sin borde de un cuenco de cerámica rojiza sin pintar. Pie recto, corto, con entalle curvo y fondo umbilicado. Grafito en el exterior de la pared.

DIMENSIONES OBJETO	7,5 (anch.) x 10,5 (long.) x 5,4 (diám. base) cm.
HALLAZGO	En el espolón Sur, excavado por el Sr. Gil y Gil en 1925 (M. Beltrán, 1995, 50, fig. 30, 5 = Cabré, Álbum Grande, pág. 32) en la calle A, casas 8-10 (M. Beltrán 2013, 57 = Cabré, diarios 1923-1944, pág. 205), junto a más materiales con grafito. V. contexto completo en AZ.111.
LECTURA	si

COMENTARIO EPIGRÁFICO



Grafito postcocción en la pared externa, cerca de la base. Incisión fina, poco profunda pero bien marcada. Los trazos del segundo signo están más marcados que los del primero. Módulo medio. Para leerse desde dentro. Parece que sobre el segundo signo se realizó una corrección sobre otro signo anterior, quizás  $\uparrow$ , dado que presenta una forma extraña. Las variantes de los signos son: s2, i1 inclinado hacia delante. Para la misma secuencia, v. AZ.218.

## DIMENSIONES LETRAS

∫: 1,1 x 0,3;  $\uparrow$ : 1,3 x 0,7 cm.

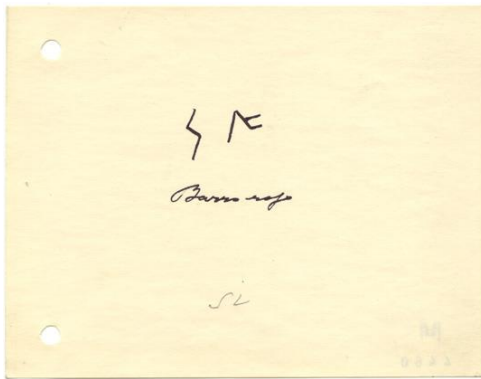
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

1 cm.

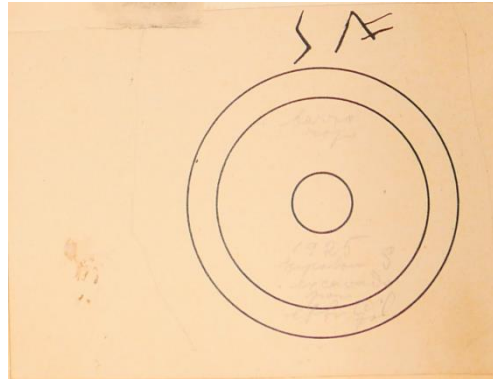
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4460? (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n., 109, 33, n. 109; M. Beltrán 1976, 298, n. 113; M. Beltrán 1995, 50, n. 32, 55, fig. 30, 2-5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 32); M. Beltrán 2013, 57, fig. 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 205).

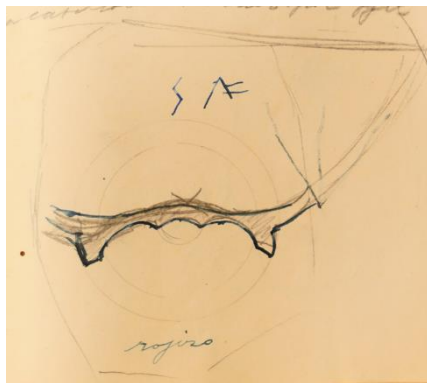
## IMÁGENES



IGM4460 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 32 = M. Beltrán 1995, fig. 30, 2-5



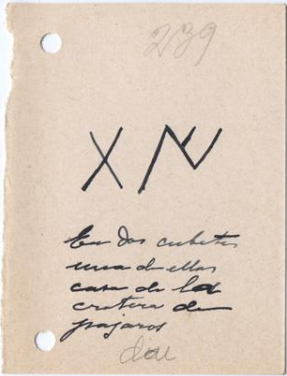
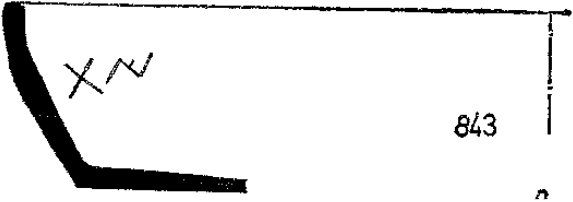
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 205 = M. Beltrán 2013, fig. 51

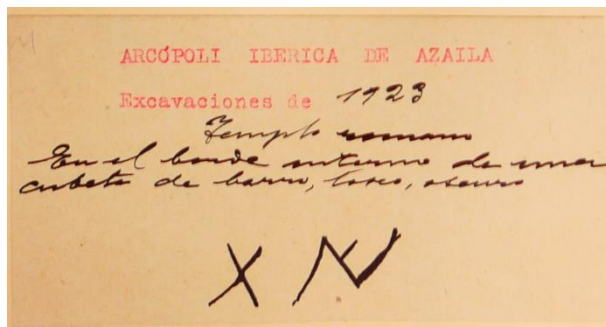


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

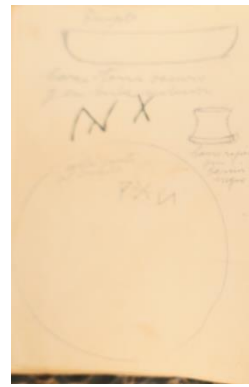


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.320</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.303	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cubeta, barro rojo.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Cubeta de barro tosco con grafito en el borde interno.  Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 239) dice que se grabó en una cubeta de barro rojo tosco. M. Beltrán (1976, fig. 64, n. 843) dibuja una fuente, que define: "de paredes gruesas, base llana, en pasta tosca, a mano" con grafito <b>tai</b>. Posteriormente gracias a la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán 1995 (50, n. 31 y fig. 30, 1-3 = Cabré, Álbum Grande, pág. 31) hemos conocido el calco exacto del epígrafe y más detalles sobre el contexto. Como indicaba Cabré en el CVH, n. 239, son dos cubetas (AZ.320, AZ.321) las que tienen el mismo grafito. <i>MLH</i> no registra el segundo grafito (v. ficha siguiente).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en el templo romano, o frente a él. V. contexto en AZ.004.	
LECTURA	<b>tai</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en el borde interno, y según el dibujo conservado en el llamado Álbum Grande de Cabré (M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-3), es de trazo no muy fino. Las variantes de los signos son: <b>ta1</b>, <b>i2</b>, con dos trazos ligeramente curvados, el primero hacia dentro, y el segundo hacia fuera.  Para la misma secuencia, v. AZ.250.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4642 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 239, 34, n. 239; M. Beltrán 1976, 242 y fig. 64, n. 843, 306, n. 210; M. Beltrán 1995, 50, fig. 30, 1-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 31); M. Beltrán 2013, 39 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 134).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4642 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>M. Beltrán 1976, fig. 64, n. 843</p> </div> </div>		



Cabré, Álbum Grande, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 30, 1-3



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 134

**AZ.321**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 239 (3).	Cubeta, barro rojo.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cubeta de barro tosco con grafito cerca del borde interior.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 239) dice que se grabó en una cubeta de barro rojo tosco. M. Beltrán (1976, fig. 64, n. 843) dibuja una fuente que define: “de paredes gruesas, base llana, en pasta tosca, a mano” con grafito **tai** que podría corresponderse con la misma que se registra en la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán 1995 (50, n. 31 y fig. 30, -1-3 = Cabré, Álbum Grande, pág. 31) y que ofrece más detalles sobre el contexto.

Como indicaba Cabré en el CVH, n. 239, existen dos cubetas con este mismo grafito, y el que se refiere a esta ficha se documenta en la fig. 30, 1-4 de M. Beltrán 1995, con grafito prácticamente idéntico al de la misma figura, 1.3. Este es el que se halló “en la cámara de la tapadera de los pájaros”. *MLH* no registra este segundo grafito.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 en la cámara de la tapadera de los pájaros, es decir, calle A, casa 1, junto a más materiales con grafito. V. contexto completo en AZ.001.
LECTURA	<b>tai</b>

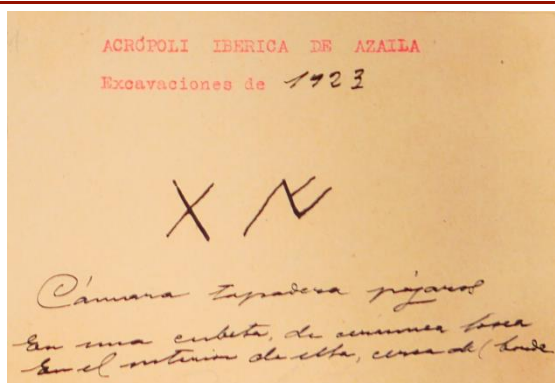
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El grafito se sitúa cerca del borde interior. Según el dibujo conservado en el llamado Álbum Grande de Cabré (M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-4), es de trazo fino. Las variantes de los signos son: **ta1**, **i2**.

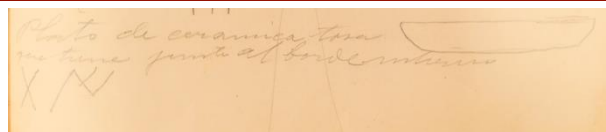
Para la misma secuencia, v. AZ.250.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4642 (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 242 y fig. 64, n. 843, 306, n. 210; M. Beltrán 1995, fig. 30, 1-4 (= Cabré, álbum grande, pág. 31); M. Beltrán 2013, 39, 51? (= diarios 1923-1944, pág. 134, 189?).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 31, 1-4



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 134

## AZ.322

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.304	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica gris.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2643.	
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica gris, de forma indeterminada. Grafito en el exterior de la pared.

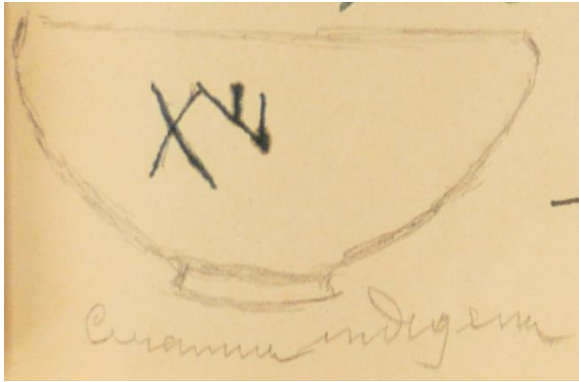
DIMENSIONES OBJETO	4,5 (H) x 5,6 (anch.) x 0,5 (grosor) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle C, casa 5, junto a dos cerámicas campanienses con grafito. V. AZ.167.
LECTURA	<b>ta</b> (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cara externa. De trazo fino y profundo. Módulo pequeño. Los signos están dispuestos en ligadura. El primer signo tiene un *ductus* irregular y el segundo, sin embargo, es más elegante. Las variantes de los signos son: **ta**1, **i**1. Para la misma secuencia, v. AZ.250.

DIMENSIONES LETRAS	×: 0,9 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 239, 34, n. 239; M. Beltrán 1976, 19, fig. 69, n. 846; M. Beltrán 2013, 36 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 217).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 217



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.323**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.305	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cubeta, barro tosco.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de cubeta de barro tosco con grafito en el borde.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 242) dice que el grafito aparece en un fragmento de cubeta de barro tosco. Posteriormente en la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán (1995, fig. 30, 1-2 = Cabré, Álbum Grande, pág. 31) se ha conocido el contexto ("crátera de los pájaros") y el calco exacto del grafito, información y dibujo que también se conservan en la ficha del cuaderno inédito preparatorio de Cabré para el CVH IGM4648, con indicaciones para la edición de la publicación.

DIMENSIONES OBJETO

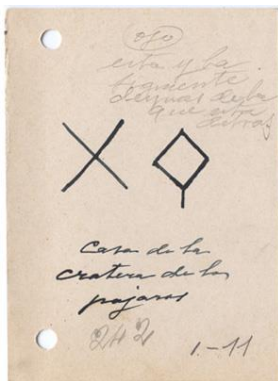
-

HALLAZGO

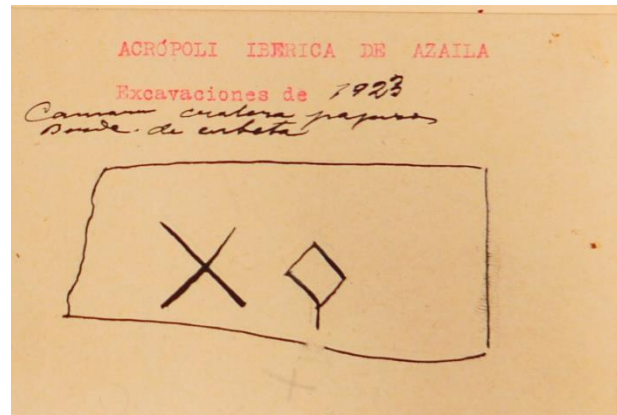
Cabré en el álbum manuscrito que publicó M. Beltrán (1995, fig. 30, 1-2 = Cabré, Álbum Grande, pág. 31), indica que se halló en 1923 en "la cámara de la crátera de los pájaros", junto a vasos y fragmentos casi todos ellos ibéricos y grafitados. Para ello, v. AZ.001. Desconocemos en cuál de los dos niveles definidos por Cabré se halló, si bien es muy probable que fuese en el nivel superior, como la mayoría de los materiales.

LECTURA	<b>ta<sup>1</sup></b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>El grafito fue grabado en el borde. Según los dibujos conservados (M. Beltrán 1995, fig. 30, 1-2 e IGM4648) el grafito es de trazo fino. El segundo signo se sitúa a una altura inferior al primero. Las variantes de los signos son: <b>ta<sup>1</sup></b>, <b>ř3</b>.                  Para la misma secuencia, v. AZ.210.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM4648 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 242, 35, n. 242; M. Beltrán 1976, 307, n. 217; M. Beltrán 1995, 50, n. 31, fig. 30, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 31); M. Beltrán 2013, 40, fig. 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 139).	

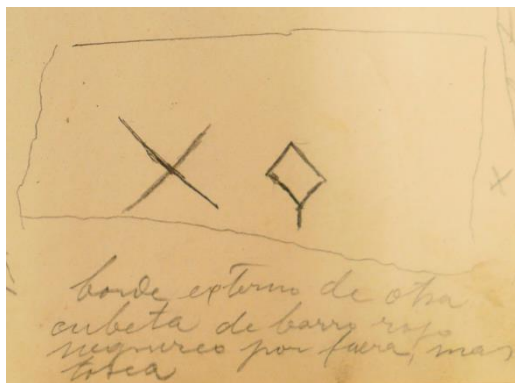
**IMÁGENES**



IGM4648 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 31 = M. Beltrán 1955, fig. 30, 1-2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 139 = M. Beltrán 2013, fig. 34

<b>AZ.324</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1995, fig. 30 = Cabré, Álbum Grande, pág. 33.	¿Cerámica ibérica?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Según Cabré: "Fragmento de gran plato, de barro rojizo sin pintar" (M. Beltrán 1995, fig. 30 = Cabré, Álbum Grande, pág. 33; M. Beltrán 2013, 40, fig. 46 = Cabré, diarios 1923-1944, pág. 141). La misma información la corrobora una de las fichas del cuaderno preparatorio (IGM4650) en la que se registran dos grafitos, tan y el presente, cuyo texto dice así: "Camp. T. I (plato / En otro plato de barro muy rojo apenas bañado de negro / en el reverso: XM".

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1928 en la cámara de la cratera de los pájaros, junto a abundante material con grafitos. V. AZ.001.

LECTURA

taś

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Al parecer el grafito se sitúa en el la cara externa. De trazo fino y descuidado. El primer trazo del primer signo ha sido repasado. El segundo signo presenta una forma  $\xi 3$  con el tercer trazo prolongado y el segundo apoyado en la parte superior del segundo, en lugar de unirse a él en la parte inferior. Parece que se corrigió el trazo del signo a partir de uno anterior. Las variantes de los signos son: **ta1**,  $\xi 3$ .

La misma secuencia, va. AZ.256.

DIMENSIONES LETRAS

-

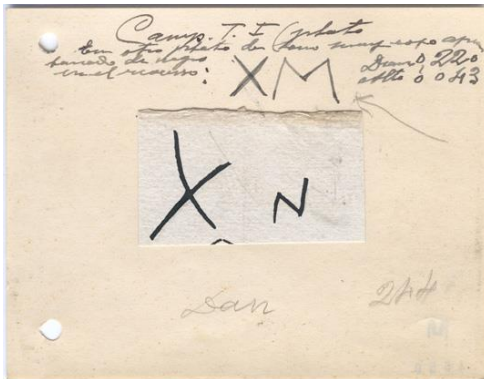
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

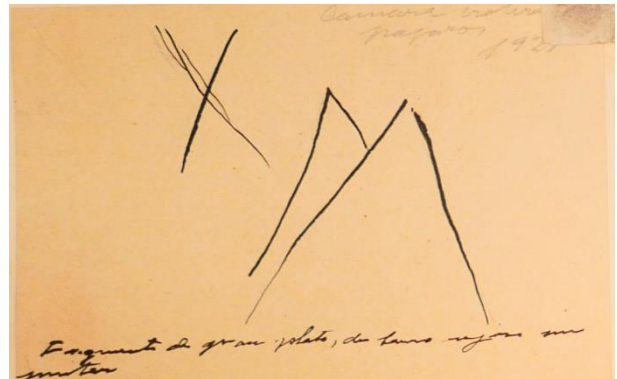
BIBLIOGRAFÍA

IGM4650 (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 30, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 32); M. Beltrán 2013, 40, fig. 46 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 141).

## IMÁGENES



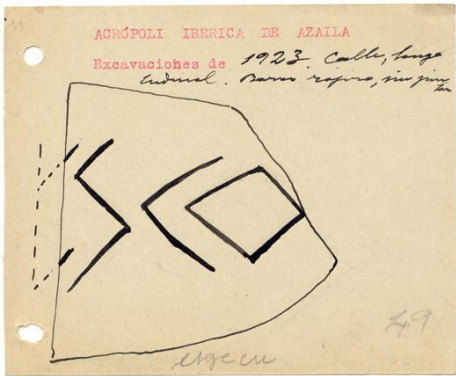
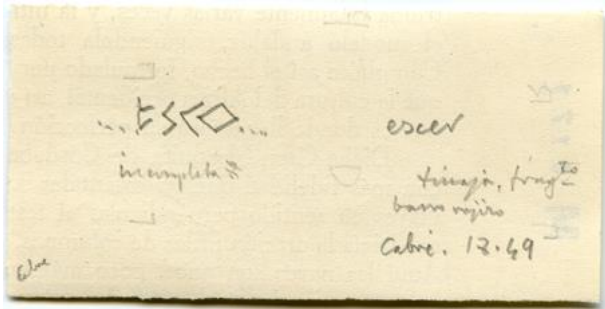
IGM4650 (fichero Cabré)



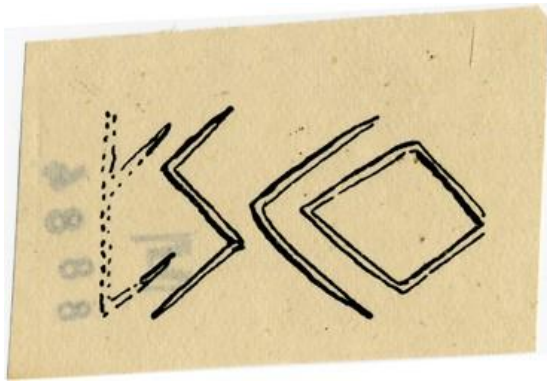
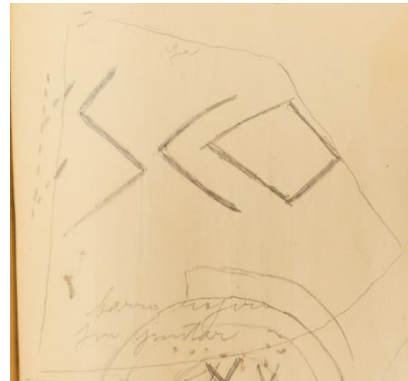
Cabré, Álbum Grande, pág. 32 = M. Beltrán 1995, fig. 30, 2-4



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 141 = M. Beltrán 2013, fig. 46

<b>AZ.325</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.290	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica roja, sin pintar.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de una vasija de cerámica roja no pintada de tipo <i>ilduratin</i>, según M. Beltrán. Con grafito. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 49) dice que se grabó "en un fragmento de tinaja de forma indeterminada de barro rojizo sin pintar".</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la calle longitudinal, donde se hallaron otras piezas con grafito. V. AZ.103.	
LECTURA	]eske[	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito incompleto a ambos lados. De trazo fino pero quizás profundo. El módulo parece grande. Del primer signo se conservan dos trazos, pero su lectura como <b>e</b> parece segura. Las variantes de los signos son: <b>e1</b>, <b>s1</b>, <b>ke1</b>, <b>í1</b>.</p> <p>La secuencia conservada, <b>eske[</b>, tiene como paralelo en Azaila <b>aiuneske[</b> sobre un ánfora, E.1.308/AZ.330, donde se interpreta como un NP. <b>eske[</b> es un elemento antroponímico bien conocido, y atestiguado en diversas variantes como <b>esker</b>, <b>isker/iske[</b>, etc. (<i>MLH</i> III.1, § 7.64; Rodríguez Ramos 2014, 157, n. 69).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM8884, IGM8862, IGM6171, IGM5996r, IGM5994; IGM4349a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 49, 32, n. 49; Gómez-Moreno 1949, 45, 37c; M. Beltrán 1976, 292, n. 37; M. Beltrán 2013, 42, fig. 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 157).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4349a (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>IGM6171 (fichas GM)</p> </div> </div>		



IGM884 (dibujo GM preparatorio para *Misceláneas*)

Cabré, diarios 1923-1944, pág. 157 = M. Beltrán 2013, fig. 40

## 1.4. Ánforas

<b>AZ.326</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.309	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de hombro y arranque de cuello de un ánfora, forma Dressel 1/B (M. Beltrán 1976, n. 13) de forma indeterminada. Barro rojo. Engobe crema. Grafito en el hombro.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré del 18 de abril de 1927, en la calle que hay en medio de la pendiente Este, sobre la escalera del frente de la casa romana a partir de la galachera que en los terrenos ha hecho la entrada de la acrópoli, contigua a la vivienda del primer tesoro de monedas. Hallado junto con guijarros, tres balas de catapulta, varios <i>pondera</i> de barro cocido y alabastro, entre ellos uno de los ejemplares recogidos bajo la referencia E.1.425, concretamente AZ.496 ( <b>ss</b> ), así como AZ.724 ( <i>i levógira</i> ), dos espadas incompletas de la Tène, dos fusayolas, una bola, el asa de bronce de un jarrillo, ánfora romanas rotas, algunas con grafitos, como AZ.648 ( <b>ko</b> ) o una con grafito latino A en el cuello, muy posiblemente AZ.963, además del ánfora con estampilla latina AZ.962 (PROTEMVS FECI[T]), y una piedra de moler.	
LECTURA	<b>antu[</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito inciso en el cuello, incompleto a la derecha. De trazado descuidado, disminuyendo el tamaño de los signos hacia la derecha. Las variantes de los signos son: <b>a2</b> , <b>n1</b> , <b>tu1</b> o <b>tu2</b> , con el trazo horizontal inferior no muy claro, ¿desvanecido?, según comenta Untermann. El dibujo del último signo varía dependiendo del autor: Cabré, Gómez-Moreno (IGM6194a, IGM6196) y M. Beltrán lo dibujan como un triángulo con un trazo vertical corto interior en la parte inferior ( <b>tu2</b> ), mientras que Untermann dibuja un triángulo sin este trazo interior ( <b>tu1</b> ). Tanto Cabré como Untermann lo dibujan tumbado hacia la izquierda. Por otra parte, Gómez-		

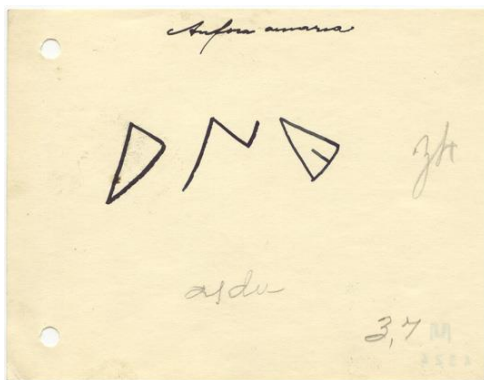
## 1.4. ÁNFORAS

Moreno en su documentación dibuja en algunos documentos el último sino como **a2** (IGM6192a, IGM6201a, IGM6264, IGM6919).

La misma secuencia no se repite en Azaila, pero como paralelo puede aducirse la secuencia **an**, también sobre ánfora, y de *ductus* muy similar, en E.1.310/AZ.330. Para Untermann podría tratarse de la abreviatura de un NP para el que propone como paralelo Ἀνδοβάλης (Polibio 3,76,6).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6192a; IGM6194a; IGM6196; IGM6201a; IGM6264; IGM6919; IGM4324 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 7, 21; M. Beltrán 290, n. 13; M. Beltrán 1995, fig. 33, 2-2, 93 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 41; papeles sueltos 1925-1928, pág. 3).		

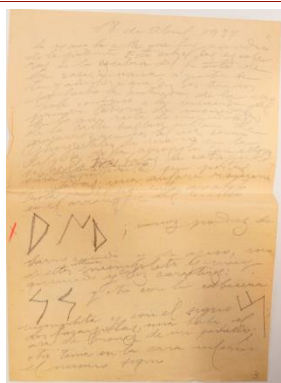
### IMÁGENES



IGM4324 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 41 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 2-2



Cabré, papeles sueltos 1925-1928, pág. 3

### AZ.327

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.310	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento del cuello de un ánfora, forma Dressel 1B. Grafito en el cuello. Quizás exista otro ejemplar con el mismo grafito sobre otra ánfora vinaria (CVH, fig. 18, n. 19, 31), pero con diferente tipo de **a**, según indica Cabré, aunque podría tratarse de una confusión del propio autor, dado que en el resto de la documentación no se atestiguan dos ánforas con la misma secuencia.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, n. 16) dice que se grabó en un cuello de ánfora romana vinaria, posteriormente M. Beltrán (1976, 290, n. 12) indica el tipo de ánfora: DR 1B (según su catalogación la número IG 3866) y por último M. Beltrán (1995, fig. 33-1) recoge el dibujo del cuello junto con el calco del grafito que hizo Cabré en el llamado Álbum Grande, en su página 40.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré, en la calle E, delante de la casa 6, al igual que el ánfora E.1.322/AZ.341 (a) **ekoónar**, b) **ako+r+**, c) **biuřtaneke**, d) ¿?).

## LECTURA

**an[¿]**  
MLH: **an**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito, quizás incompleto a la derecha, dado que según los dibujos de Cabré (M. Beltrán 1995, fig. 30-1; M. Beltrán 2013, 15 = diarios 1923-1944, pág. 4) parece coincidir con el corte del fragmento, aunque también podría estar completo, pues no queda claro en el dibujo. De trazo fino y módulo medio. *Ductus* esbelto. Las variantes de los signos son: **a2**, **n1**.

Para la misma secuencia, v. AZ.057.

## DIMENSIONES LETRAS

-

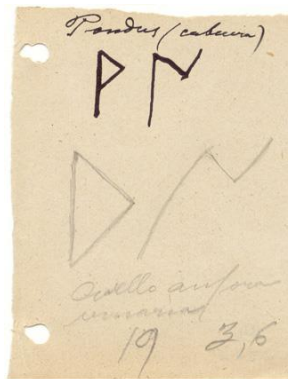
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6209a, IGM6199; IGM4302 (Archivo GM), Cabré 1944, fig. 17, n. 6, fig. 18, n. 16, 31; M. Beltrán 1976, 290, n. 12; M. Beltrán 1995, fig. 33, 1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 40); M. Beltrán 2013, 15 (diarios 1923-1944, pág. 4).

## IMÁGENES



IGM4302 (fichero GM)



Cabré, Álbum Grande, pág. 40 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 4

**AZ.328**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.321	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1C.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/7.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora vinaria romana tipo Dressel 1C, tipo Ruscino con asas sinuosas, labio alto inclinado, cuerpo fusiforme, de gran altura. De barro rojo y engobe crema. Muy restaurada en la parte de la panza. Dos grafitos en el cuello.

DIMENSIONES OBJETO	107 (H) x 26,5 (diám. máx.) x 13,7 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <u>ati</u> b) <u>sś</u> <i>MLH</i> : a) <u>biti</u> ; b) <u>sś</u> ; GM, Siles (a y b, como un solo texto); M. Beltrán a) <u>ati</u> ; Siles: b) <u>kiś</u> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

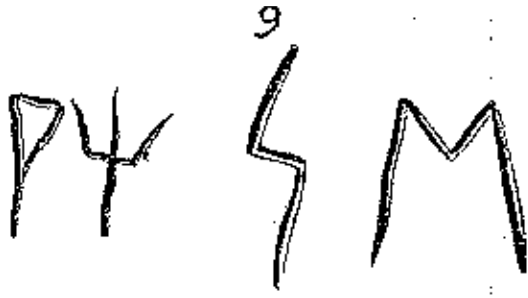
Dos grafitos ibéricos situados en el arranque del cuello, en su parte más ancha. Cada grafito fue realizado por una mano diferente. El primero de ellos de trazo ancho y claro. El segundo, de trazo más fino e irregular. Para el primer grafito prefiero la lectura del primer signo como **a**, dado que la secuencia resultante cuenta con paralelos en Azaila, mientras que la propuesta por Untermann, **biti**, no. Además, el trazado del dibujo parece corresponderse más a la grafía de un signo **a1** que **bi2**, a pesar de que parece no cerrar completamente. Las variantes de los signos son: a) **a1**, **ti2**, y b), **s1**, **s2**.

Para esta secuencia **ati**, v. AZ.065.

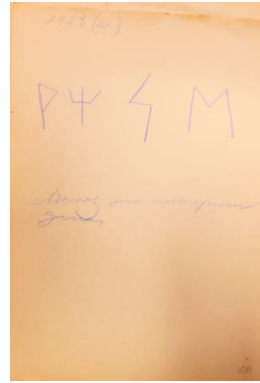
La secuencia del segundo grafito podría representar una secuencia numeral, dada la dificultad de lectura. Sobre *pondera* es habitual encontrar secuencias de dos y tres silbantes, repitiendo la misma silbante **s**, v. AZ.350.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 17, n. 9, lám. 60, 10; M. Beltrán 2013, 90? (= Cabré, papeles sueltos, pág. 26).		

## IMÁGENES



CVH, fig. 17, n. 9



Cabré, papeles sueltos, pág. 26



Foto Catálogo MAN.

## AZ.329

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.311	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/31.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora vinaria del tipo Dressel 1B, con asas sinuosas, labio alto inclinado y cuerpo fusiforme. Dos grafitos y un *titulus pictus* en el cuello.

DIMENSIONES OBJETO 110 (H) x 27,5 (diám. máx.) x 14 (diám. boca) cm

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1928.

LECTURA  
 a) ta  
 b) ař  
 c) EP?

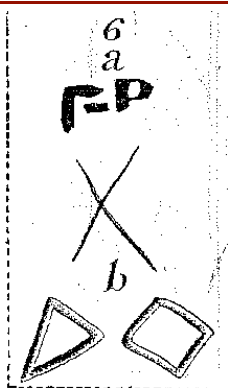
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

## 1.4. ÁNFORAS

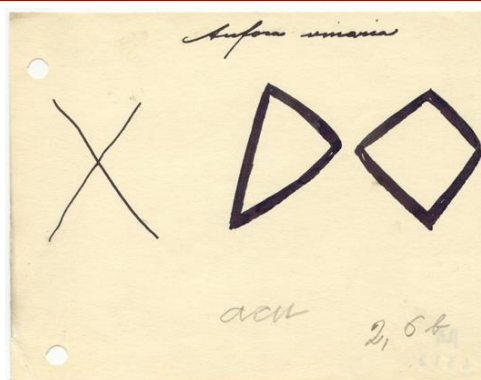
Dos grafitos postcocción y un *titulus pictus*. Los dos grafitos se sitúan en el cuello, cada uno a un lado y realizados por diferente mano. El *titulus pictus* es de color rojo, y hoy en día está completamente desvanecido. Las variantes de los signos son: a) ta1; b) a2, f1. Para la secuencia del segundo grafito, v. AZ.060.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6274; IGM4312 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 16, n. 6, lám. 60, 31, n. 25; Caro Baroja 1954, 760; M. Beltrán 1976, n. 152, 194-196, fig. 51bis a; M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925/1928, pág. 27).		

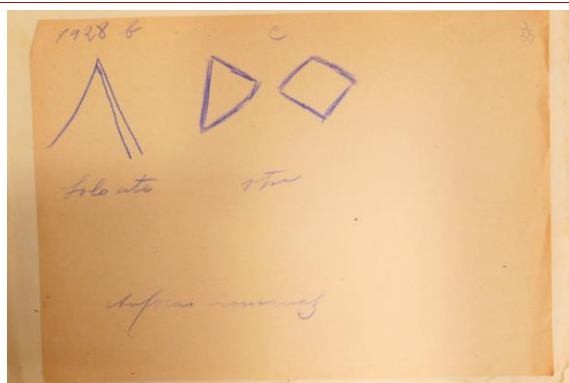
### IMÁGENES



CVH, fig. 16, n. 6



GM4312 (fichero GM)



Cabré, papeles sueltos 1925/1938, pág. 27



Foto Catálogo MAN.

### AZ.330

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.308	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1C.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/38.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	

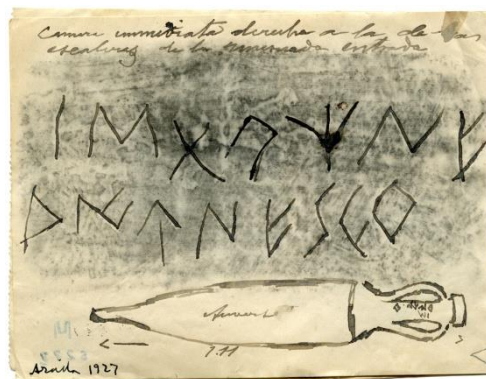
### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora romana, cuerpo fusiforme rematado en pivote. Labio alto y ligeramente inclinado. Asas sinuosas. Pasta roja con desgrasantes de cuarzo y calizas blancas y grises. Engobe crema. Completa y entera. Inscripción en el cuello, en sentido vertical, y distribuida en dos líneas.

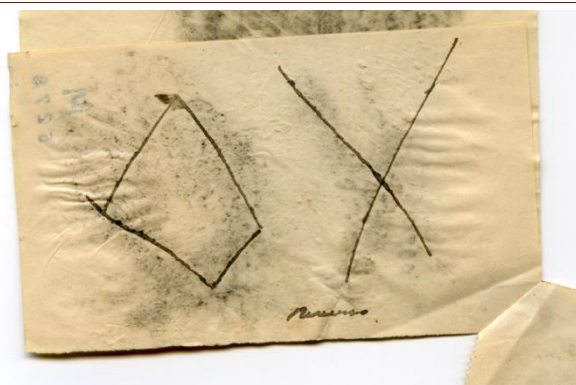
DIMENSIONES OBJETO	1,08 (H) x 0,275 (diám. máx.) x 0,145 (diám. boca) m.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1933, al igual que E.1.312/AZ.334, en el mismo grupo de "casas abandonadas" (IGM6208, carta de Cabré a Gómez-Moreno del 20 de octubre de 1933, v. II.2.2), en la "Camara de las escaleras en el entronque de las tres calles en el frente Este" (IGM6256a), probablemente en la subida B, casa 10. Gómez-Moreno en el documento IGM6277 indica, sin embargo, que fue hallada en 1927. En esta misma cámara fue descubierto abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.044.	
LECTURA	a) <b>baštařtine</b> <b>aiuneskeř</b> b) <b>tař</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Dos inscripciones grabadas postcocción, la primera en el cuello del ánfora, en vertical, entre las asas, y la segunda en el lado opuesto, bajo el cuello, en el comienzo de la panza, en horizontal. a) se realizó mediante un trazo más profundo que b), que es además de trazo más fino. Los signos de la primera línea son más grandes que los de la segunda, y parecen corresponderse a manos diferentes. La primera línea se realizó con un trazo más descuidado. Las variantes de los signos son: a) <b>ba</b>1, <b>ś</b>2-3, <b>ta</b>1, <b>ř</b>1, <b>ti</b>4, <b>n</b>2, <b>e</b>1 (con el primer trazo prolongado por debajo)/ <b>a</b>2, <b>i</b>1, <b>u</b>1, <b>n</b>2 (menos inclinado que la de la primera línea), <b>e</b>1, <b>s</b>2, <b>ke</b>1, <b>ř</b>1. El texto de la primera inscripción, la más larga de Azaila, representa posiblemente dos NNP escritos en momentos diferentes, o al menos por dos manos diferentes. Al tratarse de un ánfora los individuos aquí documentadas podrían ser, mejor que los dueños del ánfora, personas implicadas en el proceso comercial del ánfora, magistrados de algún tipo, productores o algo similar. El primero de los nombres, <b>baštařtine</b>, está compuesto por los elementos antroponímicos <b>baś</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.27; Rodríguez Ramos 2014, 124, n. 30) y <b>tařtin</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.117; Rodríguez Ramos 2014, 124, n. 30), y sufijado por <b>-e</b> (<i>MLH</i> III.1, § 519). De los dos elementos, el primero <b>baś</b>, aparece en cerámica campaniense y común, y en <i>pondera</i>, hasta cinco veces. V. AZ.096. El segundo elemento podría aparecer abreviado como <b>tař</b> en Azaila tanto en cerámica campaniense, como en cerámica sin pintar como sobre ánfora, así como sobre esta misma, en el segundo grafito. V. AZ.210.</p> <p>Y el segundo nombre está formado por los elementos <b>aiun</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.6; Rodríguez Ramos 2014, 106, n. 5) y <b>eskeř</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.64; Rodríguez Ramos 2014, 157, n. 69). El primer elemento, ¿podría estar documentado abreviado en las secuencias <b>ai</b> de Azaila? Para esta secuencia, v. AZ.035. Para el segundo elemento, v. AZ.325, donde también se documenta este elemento, sobre una cerámica roja tipo <i>ilduratin</i>.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 1ª línea: 12,7, 2ª línea: 12,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4588a; IGM5994; IGM6183; IGM6256a y r; IGM6275, IGM6276, IGM6277 (dibujo ánfora), IGM6278 (reverso) y calco en IGM6279; IGM6280 (foto); IGM6192a; IGM6193a; IGM6196; IGM6197a; IGM6201a; IGM6256a; IGM6533; IGM6544; IGM6545; IGM6650; IGM7502a; IGM6208 (carta de Cabré a GM del 20 de octubre de 1933); IGM7370r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 25, 33, n. 165; M. Beltrán 1976, 194-196; M. Beltrán 1995, 231-232, fig. 35, 2-1 (= Cabré, álbum grande, pág. 48).	
<b>IMÁGENES</b>		



IGM4588a (fichero Cabré)



IGM6277 (Archivo GM, ¿Cabré?)



IGM6278 (Archivo GM, ¿Cabré?)



IGM6280 (Archivo GM)

### AZ.331

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.312	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1A.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/30.	
FECHA AUTOPSIA	-	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora tipo Dressel 1A a la que le falta el fondo. Cuatro grafitos, en el cuello y en la panza.

**DIMENSIONES OBJETO** 80 (H) x 30,5 (diám. máx.) x 15 (diám. boca) cm.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré, en octubre de 1933 (IGM5208, IGM6208 (carta)), en el interior de una casa, junto a AZ.308/AZ.330. V. AZ.330.

**LECTURA**

a) **bābōf**  
 b) **te**  
 c) **te**  
 d) **tu**  
 M. Beltrán: a) **bārtāf**.

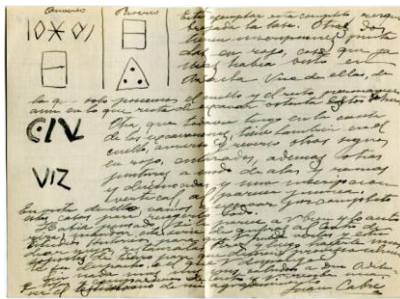
### COMENTARIO EPIGRÁFICO



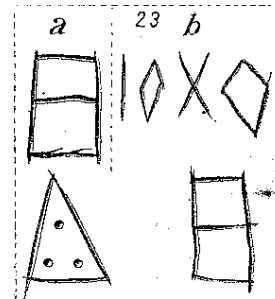
Grafitos postcocción: a) en el cuello, b) en el inicio del cuello, c) y d) en la pared de la panza. Para c) y d) Untermann plantea una interpretación alternativa como **o5**, variante ornamental. Las variantes de los signos son: a) **ba1**, **ř1**, **bo2**, **ř1**; b) y c) **te15**, d) **tu1**, con tres puntitos en su interior, habitual en Azaila. La secuencia **bařboř** se repite también en otra ánfora, E.1.313a/AZ.332a, y no en E.1.330 como se lee en *MLH*. Como paralelos en Azaila existen sobre *pondera* **bařbořba**, E.1.366/AZ.406 y fuera de Azaila: **bařboko** sobre el plomo de Sant Miquel de Liria, V06.007, aunque de lectura insegura. Quizás se trate de un NP compuesto por los elementos **bař**, ¿quizás abreviatura de **bařke**? (*MLH* III.1, § 7.25) ¿o tipo **bařstin**? (Rodríguez Ramos 2014, 123, n. 27) y **boř** (*MLH* III.1, § 7.46; Rodríguez Ramos 2014, 145, n. 52) Podría tratarse de un nombre de propietario, productor o destinatario.

DIMENSIONES LETRAS	3,8-2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	64 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6157; IGM6919; IGM6208 (carta de Cabré a GM del 20 de octubre de 1933) (Archivo GM); Cabré, libreta "objetos hallados en las excavaciones del túmulo", pág. 1; Cabré 1944, fig. 17 n. 23 = fig. 19, n. 163, fig. 16, n. 6, lám. 60, n. 12; M. Beltrán 1976, n. 19, 194-196, fig. 51bis a.		

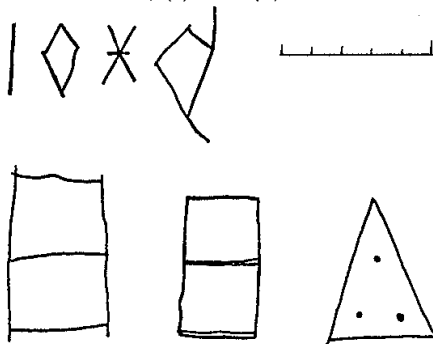
IMÁGENES



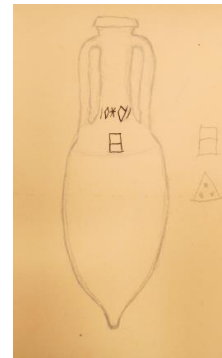
IGM6208 (carta de Cabré a Gómez-Moreno, 20 de octubre de 1933)



CVH, fig. 17, n. 23



MLH III, E.1.312

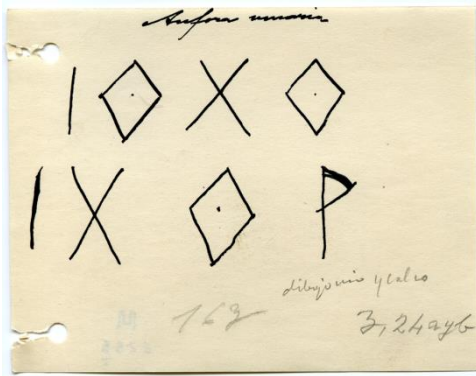


Cabré, libreta excavaciones túmulo, pág. 1



Foto Catálogo MAN

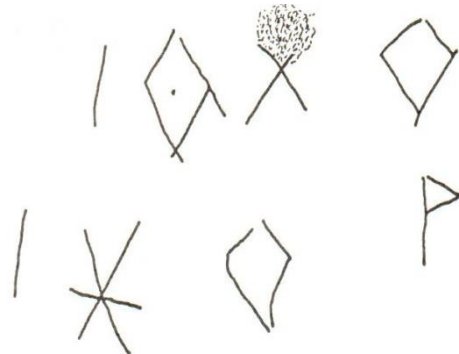
<b>AZ.332</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.313	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de boca de ánfora tipo Dressel 1B, cuello completo y asa de un ánfora. Pasta rojiza con desgrasantes calizos. Contiene dos grafitos.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en las escaleras oeste, así como E.1.151/AZ.162, cerámica campaniense con grafito ]kitatioio[.	
LECTURA	a) <b>baṛboṛ</b> b) <b>baboṛa</b> o <b>baboṛa</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos situados a cada lado del cuello, cerca del arranque del asa. Para Untermann ambos grafitos fueron realizados probablemente por la misma mano. En b) el último signo mantiene una distancia mayor que la que hay entre el resto de signos. En a) el último signo también parece mantener una distancia mayor que el resto de signos. De trazo fino. Las variantes de los signos son: a) <b>ba1, ṛ1, bo2?, ṛ1</b>; b) <b>ba1, bo2, ṛ1, a1</b>. Según Untermann, junto con Caro Baroja, las tres formas del signo <b>ṛ</b> presentan la misma forma, y el que el segundo signo del primer grafito lleve un punto en su interior, lo que no impide su lectura como vibrante, mientras que su lectura como <b>ku</b>, ofrecida por Gómez-Moreno y Maluquer, no es posible. En el dibujo del tercer signo del primer grafito Untermann no dibuja el trazo central horizontal, pero interpreta el signo como <b>bo</b>. Cabré sí lo dibuja.</p> <p>La misma secuencia del primer grafito, <b>baṛboṛ</b>, sobre otra ánfora en E1.312a/AZ.331a, y casi idéntica, con un signo más, <b>baṛboṛba</b>, sobre una pesa de telar en E.1.366/AZ.404. Para esta secuencia, v. ficha anterior. La segunda secuencia, <b>baboṛa</b>, no se vuelve a documentar en Azaila, pero como paralelos pueden aducirse <b>baboe</b> sobre una cerámica campaniense, E.1.213/AZ.259, y <b>baboṛote</b>, sobre una cerámica sin pintar, E.1.287/AZ.308.</p> <p>Quizá contenga el nombre de dos personas relacionadas con el proceso comercial del ánfora, o bien dos propietarios de la pieza.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6178; IGM6192a; IGM6193a; IGM6194a; IGM6197a; IGM6201a; IGM6264; IGM6272; IGM6919; IGM8832; IGM6255; Cabré 1944, fig. 17, n. 24, fig. 19, n. 163, 33, n. 163; Gómez-Moreno 1949, 42-43, n. 32h; Caro Baroja 1954, 760; Maluquer 1968, 187; M. Beltrán 1976, 302, n. 166; M. Beltrán 1995, fig. 35, 1, 5-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 47).	
IMÁGENES		



IGM6255 (fichero Cabré)

IGM8832 (dibujo de Gómez-Moreno para *Misceláneas*)

Cabré, Álbum Grande, pág. 47 = M. Beltrán 1995, fi. 35, 1, 5-6



MLH III, E.1.313

**AZ.333**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.314	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora incompleta, pues le falta el cuello y las asas. De panza ligeramente ovoide, con pie cilíndrico, que ha sido restaurado (M. Beltrán 1969, 428). La atribución a cualquier forma anfórica es difícil.

DIMENSIONES OBJETO	66 (H) x 30 (panza) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <u>+</u> ?fur b) <b>tatakō</b> c) <b>bi</b> <i>MLH</i> : a) <b>ba</b> fur; b) <b>tatakō</b> +

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

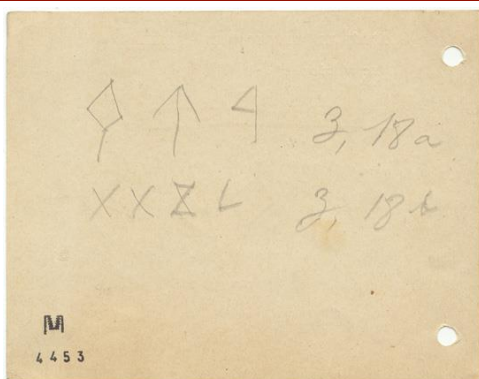
Dos grafitos en la panza, en lados opuestos. En el primer grafito, a), el primer supuesto signo es dibujado por Cabré en el *CVH* mediante un pequeño trazo oblicuo, mientras que en el fichero preparatorio para el *CVH* (IGM4453r) no se dibuja este trazo. En una de los documentos conservados en la documentación de

Gómez-Moreno (IGM6245), cuya autoría no es segura, tampoco se dibuja este trazo. Y en el dibujo de M. Beltrán (1969) se dibuja enlazado al segundo signo. Por tanto, parece tratarse de un trazo dudoso, ¿quizás accidental? ¿un error del escriba? Aunque parece que la secuencia necesita un signo inicial, en caso contrario comenzaría por una vibrante, comienzo que no se da en ibérico. El cuarto signo del segundo grafito, b), está separado del resto. El signo, que tiene forma de I2 invertida es dibujado por M. Beltrán con un pequeño trazo añadido al signo **bi2** invertido. Quizás habría que interpretarlo como un tercer grafito independiente, dado que el signo **bi** aislado no es raro en Azaila (E.1.376b, .435a/AZ.422, .414, AZ.584). Las variantes de los signos son: a) **f2**, **u1**, **r2**; b) **ta1**, **ta1**, **ko1**; c) **bi2**.

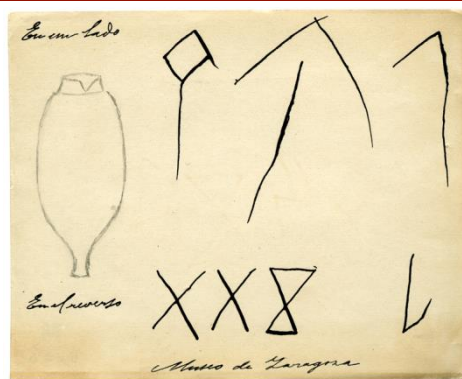
La secuencia del segundo grafito recuerda a **tata** sobre una jarra de cerámica campaniense, E.1.212b/AZ.257.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6192a; IGM6196; IGM6199; IGMIGM6201a; IGM6209a; IGM6245; IGM6784; IGM6893; IGM6919; IGM4453r (Archivo GM); papeles sueltos de Cabré; Cabré 1944, fig. 17, n. 18; M. Beltrán 1969, 428, n. 9, 429, n. 3; M. Beltrán 1976, 301, n. 149.		

## IMÁGENES



IGM4453r (fichero Cabré)



IGM6245 (Archivo GM, probablemente ficha de Cabré)

## AZ.334

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.315	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1A.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/50.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora vinaria tipo Dressel 1A, de cuerpo fusiforme y rematado en pivote. Incompleta, pues le falta la boca, el cuello y las asas. Dos grafitos en el cuello.

DIMENSIONES OBJETO	61 (H) x 30 (diám. máx.) cm.
HALLAZGO	En la calle A, casa 10, en el espolón sur, junto a abundante material. V. AZ.021.
LECTURA	a) <b>baśn</b> o <b>baśi</b> b) <b>iko</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos en el arranque del cuello. Probablemente de diferentes manos. B) es de trazo más claro y mayor que a). Las variantes de los signos son: a): **ba**1, **ś**2, **i**1 o **n**1; b): **i**1, **ko**1.

Para la secuencia del primer grafito, **baśn** o **baśi**, v. AZ.083. Para la secuencia **iko** del segundo grafito, v. AZ.138.

Podría tratarse de dos abreviaturas de NNP, quizás los nombres de propietario o del destinatario o del algún otro personaje involucrado en el proceso comercial del ánfora.

DIMENSIONES LETRAS

-

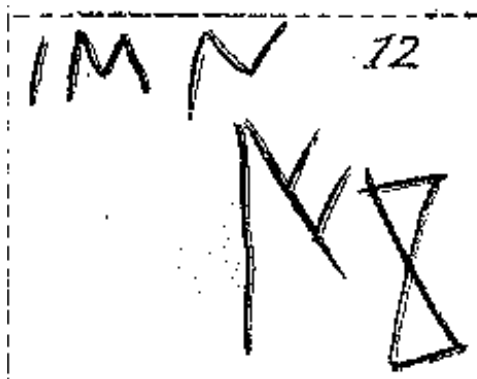
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

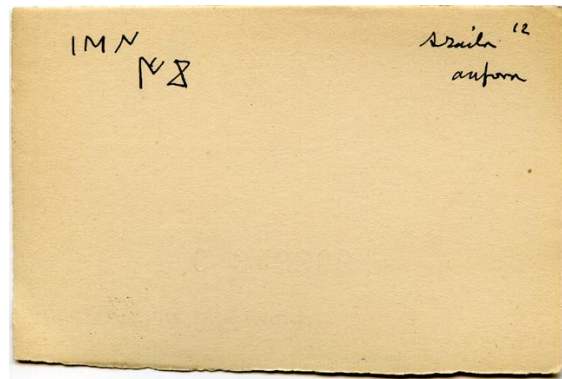
BIBLIOGRAFÍA

IGM6786 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 12, 31 = 19 n. 164, lám. 60 nn. 1-3; M. Beltrán 1976, 194-196, fig. 51bis a; M. Beltrán 2013, 109, fig. 87 (= Cabré, diario 1942, pág. 39).

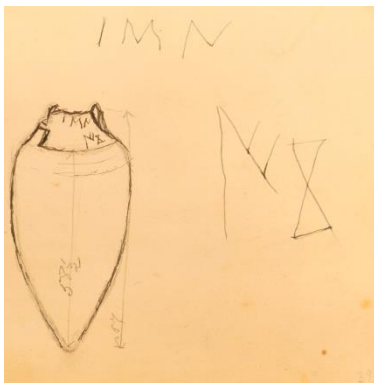
## IMÁGENES



CVH, fig. 17, n. 12



IGM6786 (fichero Cabré)



Cabré, diario 1942, pág. 39 = M. Beltrán 2013, fig. 87



Foto BDHesp

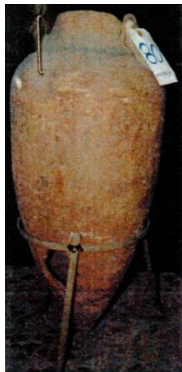
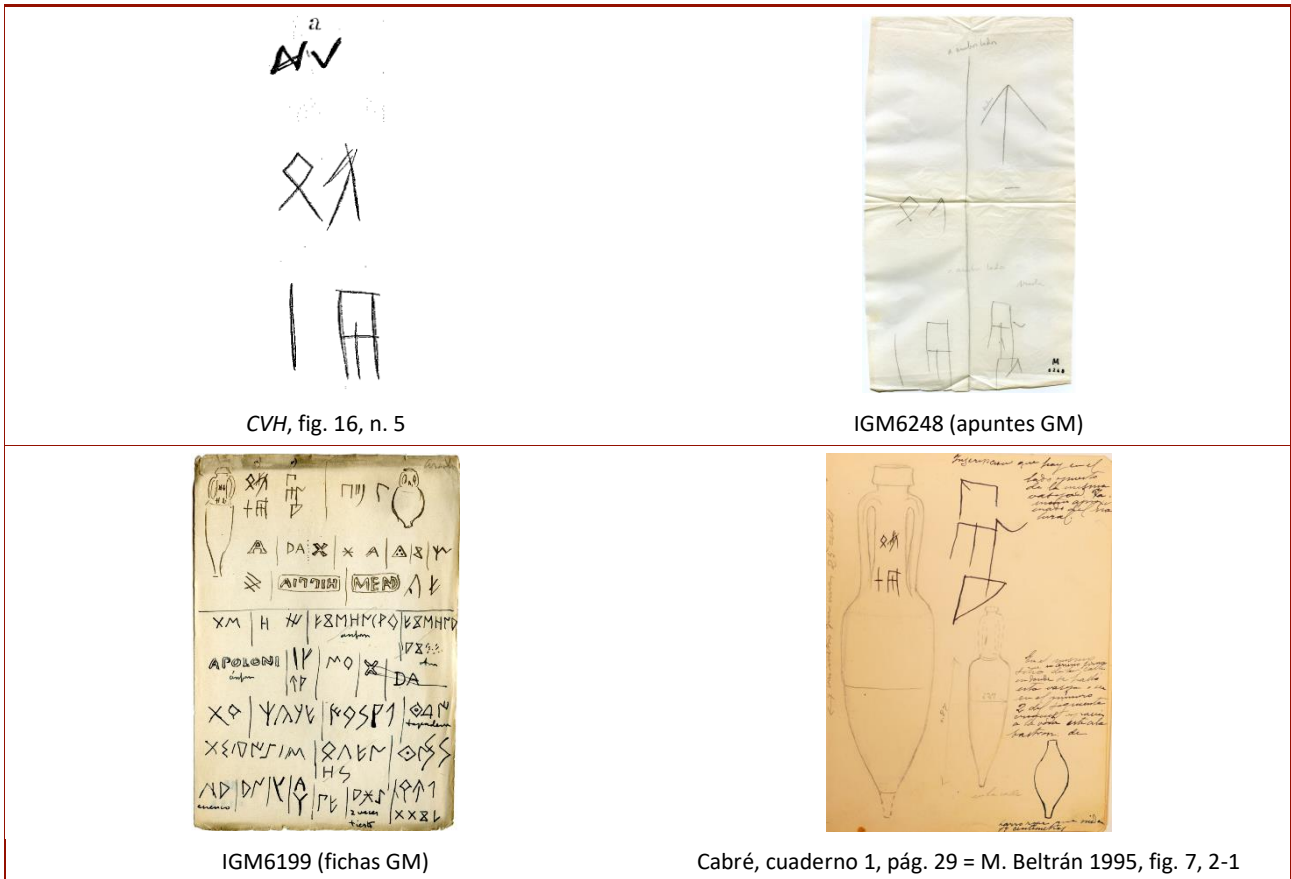


Foto Catálogo MAN

<b>AZ.335</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.316	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Ánfora completa Dressel 1B. Cuerpo fusiforme rematado en pivote. Asas rectas. Pasta rojiza con desgrasantes calizos. Engobe crema. Varios grafitos y un dipinto en la parte alta del cuello, hoy desaparecido.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Calle H, casa 9, junto a: un vaso camp. Lamb. 2, un plato (Lamb. 5/7) con letra latina A, posiblemente AZ.956, y un vaso Lamb. 1 con grafito latino incompleto DA, E.1.236/AZ.957, un ánfora romanas Dressel 1 (sin grafito), un ungüenterio romano, una fusayola con grafito <b>an</b> (quizás E.1.439/AZ.550), pulidores y un hacha de piedra (M. Beltrán 1995, fig. 7, nn. 2-4).	
LECTURA	a) <b>nñ</b> b) <b>beu</b> c) <b>bate</b> o <b>baíte</b> d) <b>tebi</b> o <b>biíto</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Varios grafitos y un dipinto en el cuello, entre las dos asas. a) estaba pintado en la parte alta del cuello, pero hoy en día está desaparecido, según informa Untermann, que vio la pieza en 1973 y 1982. b), c) y d) están incisos en el cuello, b) y c) en el mismo lado, y d) en el contrario, más o menos a la altura de c). b) se sitúa a 7 cm por encima de c). Los signos del último texto, d), se sitúan en posición vertical, el primero de los signos apoyado en el segundo trazo del segundo, <b>bi1</b>. En c), si se lee <b>baíte</b> los tres últimos signos podrían estar en ligadura, a modo de monograma. Igualmente ocurre en d), si se leyera <b>biíto</b>. Las variantes de los signos son: a) <b>n1</b>, <b>nñ1</b>; b) <b>be1</b>, <b>u3</b>; c) <b>ba1</b> (Cabré dibuja un trazo horizontal en la parte superior, que ha de ser accidental, según puede deducirse del dibujo de Untermann, que no lo dibuja ni lo comenta), <b>te15</b>, <b>í?</b>; d) <b>te15</b> (sin trazo inferior, es decir, sin cierre inferior), <b>bi1</b>, <b>í?</b>. El signo que Untermann interpreta como <b>í?</b> en las secuencias en forma de monograma podría ser la variante 1, rombo sin punto interior, pero inclinada, por lo que presenta forma cuadrangular. Untermann no ofrece una interpretación para este signo. Para la secuencia del dipinto, <b>nñ</b>, v. AZ.203. La secuencia del segundo grafito, <b>beu</b>, no se repite en Azaila y tiene paralelos. Las secuencias de c) y d) quizás puedan interpretarse como marcas, y no como grafitos grafemáticos.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6248; IGM6199; IGM6209a; IGM6211; IGM4551a, IGM4540 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 16, n. 5, 34, n. 16; M. Beltrán 1995, fig. 7, 2-1, 2, fig. 34, 4-1 (= Cabré, cuad. 1, pág. 29; Álbum Grande, pág. 45).	
IMÁGENES		



CVH, fig. 16, n. 5

IGM6248 (apuntes GM)

IGM6199 (fichas GM)

Cabré, cuaderno 1, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 7, 2-1

<b>AZ.336</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.317	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/63.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Ánfora tipo Dressel 1, con el cuello superior y la boca reconstruidos. Dos grafitos sobre la panza.		
DIMENSIONES OBJETO	1,13 (H) x 0,285 (diám. máx.) x 0,125 (diám. boca) m.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1928.	
LECTURA	a) <b>bateba</b> b) <b>beiko</b> o <b>be I bako</b> <i>MLH:</i> a) <b>bateba</b> ; b) <b>beiko</b> o <b>beita</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Dos grafitos postcocción, ambos sobre la panza, en lados opuestos, a) colocado cerca del asa izquierda, y b) entre las dos asas. El trazo de a) es fino y poco profundo, mientras que el de b) es más profundo, pero también fino. El <i>ductus</i> es algo descuidado, probablemente determinado por la forma curvada del objeto. Los signos de b) se presentan en tres secuencias, la primera representada por el signo <b>be</b> separado del resto, aunque enlaza su último trazo con uno de los trazos oblicuos del último signo, <b>ko</b> . La segunda secuencia, lo		

que parece un signo **i**, cuyo trazo oblicuo es más fino que el resto, y casi horizontal, por lo que también podría plantearse una lectura como **to1**, con los trazos prolongados. Y finalmente la tercera secuencia se compone de dos signos en ligadura, **ba** y **ko**, en disposición igual a la de algunos *pondera* (v. AZ.076), donde podría tratarse de una secuencia numeral, por lo que tampoco ha de descartarse aquí esta interpretación. Cabré en algunos de sus papeles sueltos apunta además la existencia de un trazo vertical más junto al asa derecha del reverso. Las variantes de los signos son: a) **ba1**, **te6**, **ba1**; b) **be1**, **i3**, **ba1**, **ko1**.

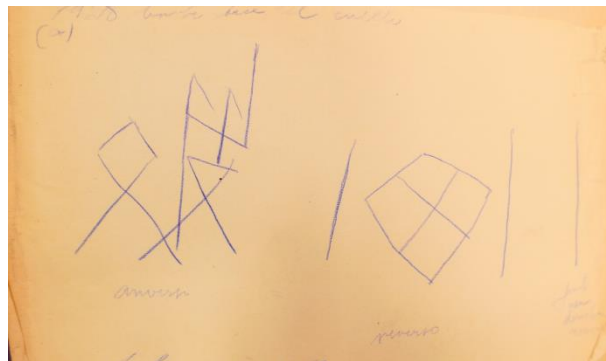
Para la secuencia del primer grafito, habitual sobre campaniense y *pondera* en Azaila, **bateba**, v. AZ.100.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 3,9; $\diamond$ : 3,3 (H)-3,5; l: 4,1; b) $\otimes$ : 4,3; $\omega$ : 1,9; $\Sigma$ : 2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 5,1; b) 5,01 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6153; IGM6274; IGM6191a (x2); IGM6193a; GM6196; IGM6201a; IGM6207?; IGM6209a?; GM6211; IGM6217; IGM6919; IGM4687r (Archivo GM); Cabré 1944, Fig. 17, n. 22 a, fig. 19, n. 161, 33; M. Beltrán 2013, 90 (= Cabré, papeles sueltos 1925/1928, pág. 24).		

## IMÁGENES



IGM4687r (fichero Cabré)



Cabré, papeles sueltos 1925/1928, pág. 24



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.337

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.318	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1987/130/66; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	



## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora Dressel 1B incompleta, dado que le falta una de las asas y la boca está reconstruida con escayola. Cuerpo fusiforme rematado en pivote. Labio de poca altura. Asa con doble acanaladura. Pasta rojiza con desgrasantes cálcicos. Engobe crema. Inscripción en el hombro, siguiendo la dirección circular que él impone.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1923 en la calle frente a la cámara de las tinajas, en el extremo de la calle que pasa debajo del templo romano, en la calle A.

## LECTURA

**belenos**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el hombro. Las cuatro primeras letras se sitúan ante el asa y las dos últimas, detrás. Cada signo está a distinta altura, el primero y cuarto signos por encima de la línea de escritura del segundo y tercero (IGM6260). Entre cada signo hay un espacio de entre 5-6 cm, según Cabré (M. Beltrán 1994, fig. 35, 1-4). De trazo medio. Módulo grande. Las variantes de los signos son: **be1, l1, e1, n1, o1, s1**.

**belenos** se documenta sobre otra ánfora, E.1.319/AZ.338.

Existen dos teorías sobre la interpretación de esta palabra. Por una parte, Untermann lo interpreta como un NP, pero encuentra improbable su posible relación con el teónimo galo *Belenus*. Su interpretación podría ser como nombre del propietario, del productor o del destinatario. Por otra parte, de Hoz (2015, 2015a) opina que **belenos** es una palabra celtibérica de origen céltico que denomina al “beleño”, planta venenosa que tenía usos médicos, en forma de jugo, aceite o mezclado con hidromiel o vino. La palabra pudo haber pasado en préstamos al ibérico, al menos en zona próxima a territorio celtibérico. Por ello, la palabra haría referencia al contenido del recipiente.

## DIMENSIONES LETRAS

-

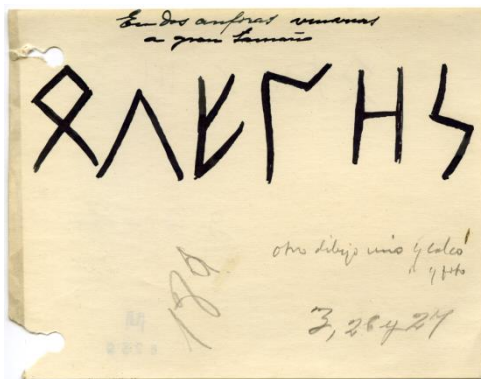
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6260; IGM6264; IGM6273; IGM6796; IGM8830; IGM8895; IGM5994; IGM6181; IGM6192a; IGM6193a; IGM6196; IGM6197a; IGM6199; IGM6201a; IGM6209a; IGM6214; IGM6218; IGM6259a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 26, 34, n. 181, lám. 60; Gómez-Moreno 1949, 42, n. 32d, 43; Caro Baroja 1954, 760; M. Beltrán 1976, 303, n. 174; Maluquer 1968, 190; M. Beltrán 1984a, 136-137; M. Beltrán 1995, (fig. 34, 3-1), fig. 35, 1-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 45, pág. 47); M. Beltrán 2013, 15 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 1); De Hoz 2015a; De Hoz 2015b.

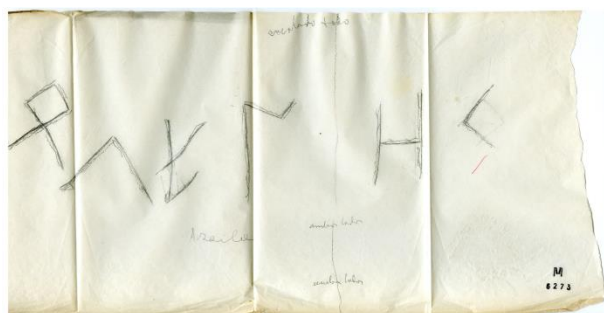
## IMÁGENES



IGM6251a (fichero Cabré)



IGM6260



IGM6273 (apuntes GM)

## AZ.338

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.319	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, fragmento.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de un ánfora, muy dañado, pero reconstruido a partir de varios fragmentos. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía y el material inédito de Cabré: Según Cabré (1944, 34, n. 181) el texto se grabó "a gran tamaño, con surcos biselados, profundos, en el arranque de la panza y sin solución de continuidad, y tan sólo se conserva del ánfora a que pertenecen los fragmentos en ellos ejecutada".

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle B, en la calle, en el final sur, donde aparecieron además tres ánforas más con gafito, ibérico <b>uba</b> o <b>bato</b> , E.1.345/AZ.368, y latino DA, AZ.976.
LECTURA	<b>belen[os]</b> <i>MLH</i> : <b>belenos</b> .

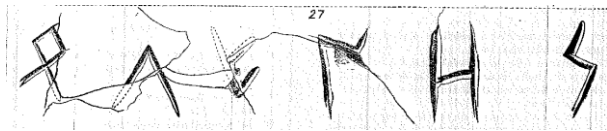
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el arranque de la panza. De trazo medio y profundo. Módulo grande. Las variantes de los signos son: **be1**, **l1**, **e1**, **n1**, **o1**, **s1**.

**belenos** se documenta sobre otra ánfora, E.1.319/AZ.338. V. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6264; IGM6273; IGM6796; IGM5994; IGM6181; IGM6192a; IGM6193a; IGM6196; IGM6197a; IGM6199; IGM6201a; IGM6209a; IGM6214; IGM6218; (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 26, 34, n. 181, lám. 60; Gómez-Moreno 1949, 42, n. 32d, 43; M. Beltrán 1976, 303, n. 174; M. Beltrán 1995, fig. 35, 1-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 47); M. Beltrán 2013, 49 (= Cabré, diarios 1923-194, pág. 167).		

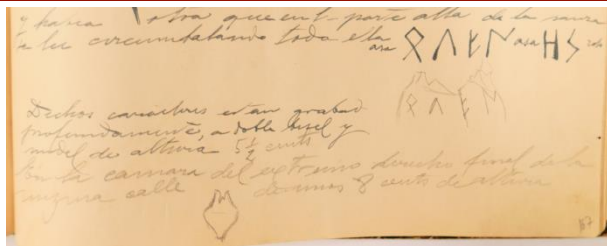
## IMÁGENES



CVH, fig. 17, n. 26



Cabré, Álbum Grande, pág. 47 = M. Beltrán 1995, fig. 35, 1-4



Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 167

## AZ.339

REFERENCIA MLH	E.1.320	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora. Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora tipo Dressel 1B. Grafito en el cuello.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 183) dice que se grabó en el cuello de un ánfora romana. Posteriormente (M. Beltrán 1995, fig. 33 = Cabré, Álbum Grande, pág. 40; M. Beltrán 2013, 18 = Cabré, diarios 1923-1944, pág. 43) hemos conocido el dibujo del cuello del ánfora. En la documentación inédita de Cabré en el archivo de Gómez-Moreno se conserva también ficha con dibujo de la pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Calle D, en el centro.
LECTURA	<b>bie</b>

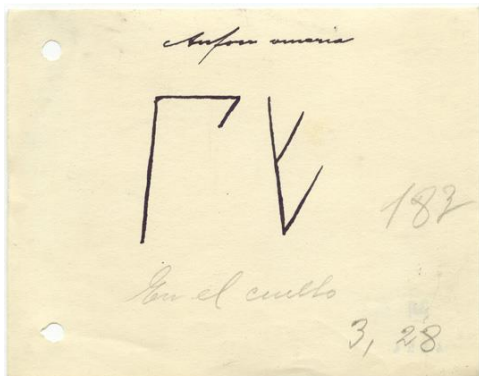
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito situado en la parte superior del cuello, justo debajo del arranque del asa, según se advierte en el dibujo de Cabré del Álbum Grande (M. Beltrán 1995, fig. 33, 1-4). De trazo fino y módulo grande. Las variantes de los signos son: **bi1**, **e1**.

La misma secuencia no se documenta de nuevo en Azaila. Fuera de Azaila se documenta sobre una cerámica de barniz negro de Ilerda, *BDHesp* L.08.07.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6199; IGM6209a; IGM4554 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 28, 34, n. 28, lám. 60; M. Beltrán 1976, 303, n. 187; M. Beltrán 1995, fig. 33, 1-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 40); M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 43).		

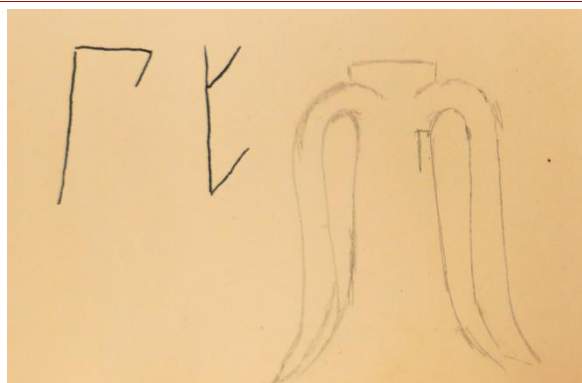
## IMÁGENES



IGM4554 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 40 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 1-4



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 43

## AZ.340

REFERENCIA MLH	E.1.323 = E.1.175	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2647.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Es un fragmento de cuello de un ánfora Dressel (según M. Beltrán, 1976, 304, n. 189: Dressel 1B). Barro rojizo, desgrasantes calizos blancos y grises. Grafito en el exterior de la pared muy fino y bien trazado. Con la referencia E.1.175 se recoge el calco de este grafito, así como la correcta delimitación del campo epigráfico o líneas de fractura del fragmento cerámico, sin embargo el soporte del texto no es un fragmento de cerámica campaniense, como allí se indica, sino un fragmento de ánfora romana, fragmento al que hace referencia la entrada E.1.323. Por lo tanto E.1.175 y E. 1.323 hacen referencia al mismo epígrafe. La lectura

de *MLH* se hace a través de bibliografía, sin percatarse de que este grafito ya lo había sido revisado en 1973 (E.1.175).

**DIMENSIONES OBJETO** 9 (H) x 9 (anch.) x 1,3 (grosor) cm.

**HALLAZGO** -

**LECTURA**

**biur[**  
*MLH*: **biur.**

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la parte externa del cuello. De trazo fino, poco profundo y tenue. Módulo medio. El último trazo del primer signo, **bi**, es mucho más fino y tenue que el resto, y se prolonga hasta el primer trazo, por encima de él, alargando su trazado original continuando la línea del trazo. Las variantes de los signos son: **bi1**, **u1**, **f3**.

La misma secuencia se repite en Azaila sobre *pondera* en E.1.375b/AZ.423b, como abreviatura del grafito a) **biur̄tetel**; E.1.377-.378a/AZ.419a-420. Fuera de Azaila se documenta en Pech Maho sobre cerámica ática en B.7.2b/*BDHesp* AUD.05.02. Para Untermann podría tratarse de la abreviatura de un NP como **biur̄tetel** en E.1.375/AZ.423 o **biur̄taneke** E.1.322/AZ.341. Pero dado que tanto **biur̄** como **biur̄tetel** están en un mismo soporte, parece lógico pensar en que se trata de la abreviatura del primero. **biur̄** es un formante bien conocido en la onomástica ibérica (*MLH* III.1, § 7.43; Rodríguez Ramos 2014, 143, n. 50).

**DIMENSIONES LETRAS**

∟: 1,3 x 0,8; ↑: 1,7 x 1; ◊: 1,7 x 1,4 cm.

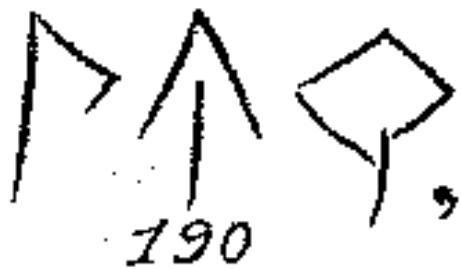
**LONGITUD INSCRIPCIÓN**

4,1 cm.

**BIBLIOGRAFÍA**

IGM6540; IGM6540 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 190, 34, n. 190; M. Beltrán, 194-196, 304, n. 189; M. Beltrán 1995, 50, fig. 35, 1-2 (= Cabré, álbum grande, pág. 47).

### IMÁGENES



CVH, fig. 20, n. 190



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

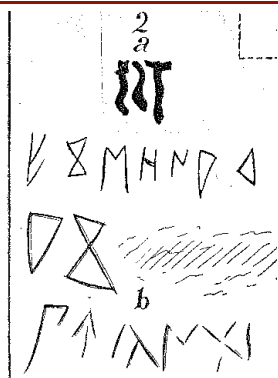


Foto autopsia. Detalle, primer signo. Aránzazu López Fernández

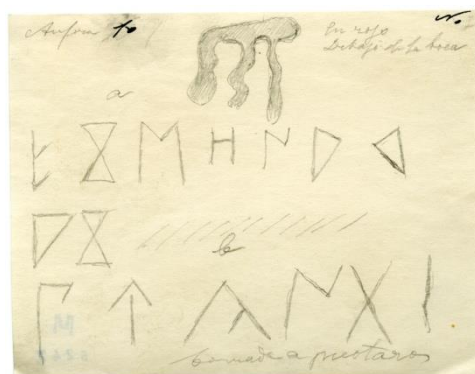
<b>AZ.341</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.322	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/28.	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Ánfora romana de tipo Dressel 1B. Con tres grafitos en el cuello y un <i>titulus pictus</i>.            Ánfora localizada en el MAN gracias a sus registros.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	107 (H) x 32 (diám. máx.) x 16,7 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	En la calle E, delante de casa 6. V. contexto completo en AZ.330.	
LECTURA	a) <b>ekoósonar</b> b) <b>ako+ř+</b> c) <b>biuřtaneke</b> d) ¿? <i>MLH</i> : a) <b>ekoósonar</b> , b) <b>ako+ř+</b> , c) <b>biuřtaneke</b> ; GM (IGM5994): c) <b>biukantaba</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Tres grafitos en el cuello y un <i>titulus pictus</i>. El primero y el segundo grafitos están situados en el mismo lado del cuello, a una distancia de unos 10 cm el uno del otro, mientras que el tercero se ha realizado en el otro lado del cuello. El tercer grafito, debió realizarse en un momento anterior a los dos primeros, dado que fue eliminado por medio de golpes (<i>MLH</i>: “Eintiefungen”) superficiales. Realizados por tres manos diferentes. El segundo grafito está incompleto y afectado por daños superficiales a partir del tercer signo. El <i>titulus pictus</i> es de trazo grueso y color rojo y se sitúa sobre el primer grafito, hoy en día casi desvanecido, y por ello imposible de identificar. El cuarto signo del segundo grafito, b), podría ser una ř, lectura muy insegura. El signo está formado por un rombo con un hasta. Tras este signo parecen existir uno o dos signos más, que hoy no se aprecian. En el tercer grafito, c), para la lectura del tercer signo Cabré, Gómez-Moreno y M. Beltrán leían un signo <b>ka</b>, sin embargo para Untermann la lectura como ř es clara. A continuación posiblemente haya que leer <b>ta1</b>, y no <b>n</b> como leen los mismos autores citados. El sexto signo, <b>e</b>, es muy inseguro, y quizás también pueda leerse como <b>ta</b> o <b>be</b>. Tras el séptimo signo existen algunos trazos. Las variantes de los signos, según el dibujo de Untermann, quien vio la pieza en 1959 y 1973, son: a) <b>e1</b>, <b>ko1</b>, <b>ś1</b>, <b>o1</b>, <b>a2</b>, <b>r1</b>; b) <b>a2</b>, <b>ko1</b>, <b>ř3</b>; c) <b>bi1</b>, <b>u1</b>, <b>ř1?</b>, <b>ta1</b>, <b>n1</b>, <b>e1?</b>, <b>ke?</b>.</p> <p>La secuencia del primer grafito se repite, <b>ekoósonar</b>, se repite también sobre ánfora en E.1.324/AZ.342, y podría tratarse de un NP, sin paralelos seguros en el repertorio onomástico ibérico. Untermann plantea que se trate quizás de la variante de los elementos antropónimicos <b>ekes</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.50; Rodríguez Ramos 2014, 146, n. 55, como <b>ekar/ekers</b>) y <b>anar</b> <i>MLH</i> III.1, § 7.11; Rodríguez Ramos 2014, 110, n. 9).</p> <p>La secuencia del tercer grafito, <b>biuřtaneke</b>, probablemente se corresponda con un NP, compuesto por los elementos <b>biuř</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.43; Rodríguez Ramos 2014, 142, n. 50) y <b>tan</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.113; Rodríguez Ramos 2014, 199, n. 135), seguido de un sufijo <b>-ke</b>.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM8883; IGM5994; IGM6182; IGM6192a; IGM6196; IGM6199; IGM6247; IGM6281a y r; IGM6627; IGM6806; IGM8829; Caja 13: IGM4351a y r; IGM7370r (Archivo GM); Cabré 1944, 98, lám. 60,2, fig. 16, n. 2; Gómez-Moreno 1949, 42-43, n. 32b; M Beltrán 1970, fig. 78; M. Beltrán 1976, fig. 51 bis a, 304, n. 191 (mal leído el tercer grafito); M. Beltrán 1995, fig. 34, 1-1 (=	

Cabré, Álbum Grande, pág. 43); M. Beltrán 2913, 15 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 2).

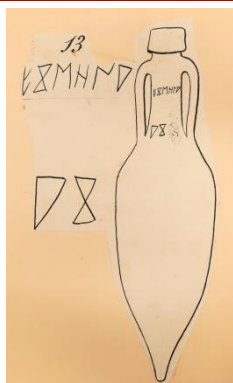
## IMÁGENES



CVH, fig. 16, n. 2



IGM6247



Cabré, Álbum Grande, pág. 43 = M. Beltrán 1995, fig. 34, 1-1



MLH, E.1.322

## AZ.342

REFERENCIA MLH	E.1.324	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; n. 448; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora, con grafito en la parte inferior del cuello.  
Pieza no localizada. Solo conocida a través de bibliografía.

DIMENSIONES OBJETO	104 (H) cm.
HALLAZGO	Procedente de las excavaciones de Gil y Gil, según indica Cabré (Álbum Grande, pág. 44).
LECTURA	<b>ekosonar</b> GM (IGM6212, IGM6199, IGM6209a): <b>ekośonkeaf</b> , pero GM 1949, 32b: <b>ekośonar</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito situado en la parte inferior del cuello del ánfora. De trazo fino. Las variantes de los signos son: **e2**, **ko1**, **ś1**, **o1**, **n1**, **a1**, **r1**. En algunos dibujos de la documentación inédita de Gómez-Moreno (IGM6212, IGM6199, IGM6209a) así como en el Álbum Grande de Cabré (M. Beltrán 1995, fig. 34) se dibuja detrás del quinto signo un signo **ke1**, y como último signo la otra vibrante, **ř1**. Sin embargo, ambos autores en sus respectivas obras, en *Misceláneas* (Gómez-Moreno 1949) y en *CVH*, publican el dibujo que conocemos actualmente, y en el que se basan las lecturas actuales. Asimismo, la comparación de la misma secuencia con la del ánfora E.1.322a/AZ.341 podría llevar a pensar en que la lectura es correcta. Sin embargo, ha podido ser un nuevo error de edición de Cabré, que corrige su dibujo original para equipararlo con el de la otra ánfora.

Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS

-

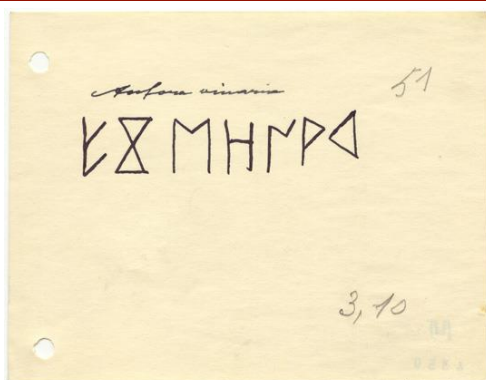
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

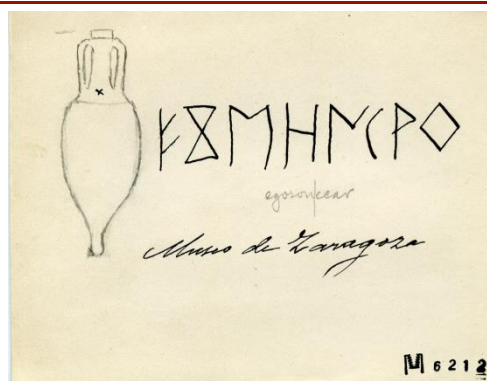
BIBLIOGRAFÍA

IGM6212; IGM6627; IGM6192a; IGM6199; IGM6209a; IGM4350 (Archivo GM); Cabré, papeles sueltos (en periódico de 7 de septiembre de 1942); Cabré 1944, fig. 15a, 1a, fig. 17, n. 10, 32, n. 51, lám. 60, n. 3; Gómez-Moreno 1949, 43, n. 32b; Caro Baroja 1954, 760; M. Beltrán 1969, 1967, 429, n. 2; Maluquer 1969, 60; M. Beltrán 1976, 136-137; M. Beltrán 1995, fig. 34, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 44).

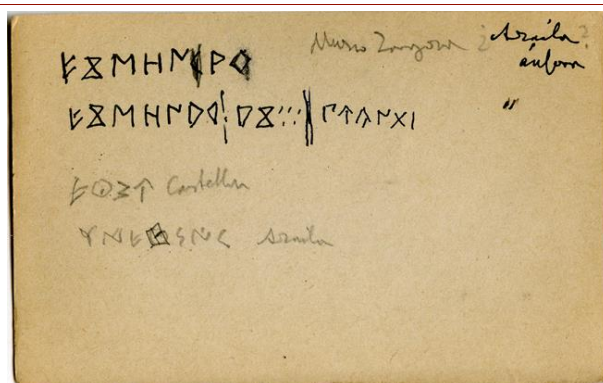
## IMÁGENES



IGM4350 (fichero Cabré)



IGM6212 (Cabré?)



IGM6627 (ficha GM)



Cabré, papeles sueltos

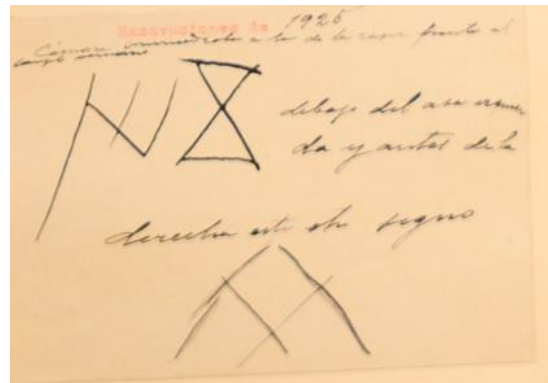


<b>AZ.343</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora? fragmento.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2645.		
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de pared grueso, quizás perteneciente a un ánfora o <i>dolium</i> . Grafito en la pared.			
DIMENSIONES OBJETO	7,3 (H) x 7,6 (anch.) x 1,3 (grosor) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	<b>eta+]</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la pared externa. De trazo medio, poco profundo, casi esgrafiado, a excepción del primer signo cuyos trazos son más firmes y profundos. Parece que a medida que se van realizando los trazos, se hacen cada vez más finos y superficiales. Gran módulo.</p> <p>Quizás pueda reconstruirse la secuencia <b>eta[ute]</b> por paralelos que hay en Azaila como el de la inscripción E.1.291/AZ.315, cuyo <i>ductus</i> es muy similar, si bien en esta pieza el segundo signo posee un trazo más descuidado. El segundo signo, que si la reconstrucción fuera correcta habría que interpretar como <b>u¿3?</b>, presenta dos trazos inferiores verticales, el segundo oblicuo. Podría explicarse como un error de trazado que se intentó corregir. Del último signo parece apreciarse el posible trazo central oblicuo, cercano al desconchado de la pieza. Quizás es una inscripción incompleta originariamente, es decir, comenzó a realizarse pero se decidió no continuar con ella, por ello los trazos de los últimos signos parecen estar simplemente esbozados, pero no incisos.</p> <p>Si se reconstruyera <b>etaute</b> recordaría a la frecuente secuencia <b>taute</b> de Azaila, siempre en ligadura sobre cerámica campaniense (v. AZ.259).</p>			
DIMENSIONES LETRAS	l: 3,3 x 1,6; X: 2,7 x 2,6; +: 2,2 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 6,50 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

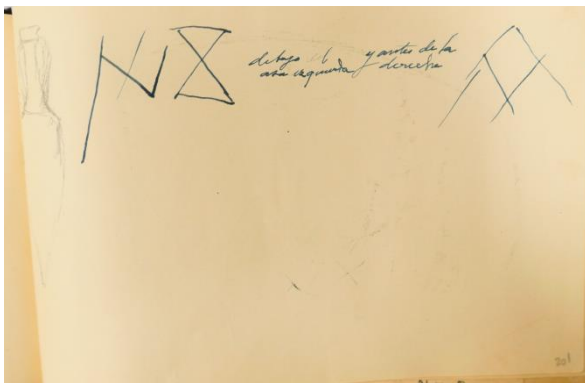
<b>AZ.344</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.325	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	-Ánfora, vinaria.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Dos fragmentos de cuello de un ánfora, correspondientes con la parte inferior de las asas. Contienen dos grafitos.</p> <p>Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 63) dice que se trata de dos fragmentos del cuello de un ánfora vinaria, que corresponden a la parte de debajo de sus asas respectivas. Grafito debajo de las asas.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	<p>"Excavaciones de 1925. Cámara inmediata a la de la copa frente al templo romano" (M. Beltrán 1995, 50, n. 41-3 = Cabré, Álbum Grande, página 41). M. Beltrán (ib., nota 167) aclara que frente al templo romano solo se encuentran los espacios pares del comienzo de la Calle C y que por tanto debería tratarse de la estancia E de la Casa 2. En esta misma estancia se halló el plato campaniense AZ.632 con grafito <b>u</b>.</p>	
LECTURA	<p>a) <b>iko</b>  b) <b>ka</b>  M. Beltrán: <b>iko/babe</b>.</p>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos de manos diferentes sobre partes diferentes de la parte inferior del cuello del ánfora. a) se sitúa debajo del asa izquierda, y b) a su derecha, según anota Cabré en el Álbum Grande (M. Beltrán 1995, 50, 41-3, fig. 33, 2-3), en sus diarios de 1923 a 1944 (M. Beltrán 2013, 57 = Cabré, pág. 201) y en el fichero preparatorio para el CVH (IGM4372r). El primer grafito es de trazo medio y bien marcado, aunque no muy profundo, según la impronta conservada en el fichero; b), por su parte, es de trazo fino y poco profundo, aunque bien marcado. Módulo quizás medio para a), y grande para b), o al menos b) es de mayor tamaño que a). El <i>ductus</i> del primer grafito está muy cuidado, mientras que en el segundo es más descuidado, con fallos en su trazado, como demuestra la repetición de la incisión del primer trazo y la irregularidad del segundo trazo, que no es completamente recto, sino que se curva hacia dentro a la mitad de su recorrido. Las variantes de los signos son: a) <b>i2</b>, <b>ko1</b>; b) <b>ka3</b>.</p> <p>Para la secuencia <b>iko</b> del primer grafito, v. AZ.138. El signo del segundo grafito se repite en Azaila sobre cerámica campaniense y <i>pondera</i>.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	<p>IGM6194a; IGM6196; IGM4372r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 11, 32, n. 63; M. Beltrán 1976, 295, n. 58 (= E.1.128, no coinciden); M. Beltrán 1995, 50, n. 41-3, fig. 33, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 41); M. Beltrán 2013, 57 (= diarios 1923-1944, pág. 201).</p>	
IMÁGENES		



IGM4372r (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 41 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 2-3



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 201

**AZ.345**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.326	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, forma indeterminada.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de cuello de ánfora, de forma indeterminada. Contiene un grafito.  
Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 66) dice que aparece “en un fragmento de cuello de ánfora vinaria”, y en los diarios de 1923-1944 (pág. 44) anota “en el arranque de otra ánfora romana”. No hay dibujo de la pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>iřsau[</b> o <b>ikusau[</b>

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito en el cuello de un ánfora, quizás incompleto a la izquierda, dado que el dibujo del último podría representar un signo incompleto **u3**. Según los dibujos conservados, el trazo es medio y bien marcado. Las variantes de los signos son: **i3**, **ř1** o **ku3** con el último trazo prolongado hacia abajo, **s2**, **a1**, **u3**? Gómez-

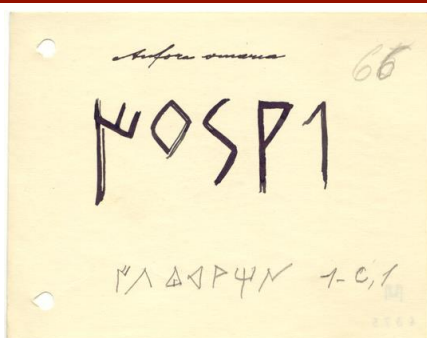
Moreno proponía una lectura para el último signo como I2 girada hacia la izquierda, aunque como vemos en el documento IGM6155 lo lee como **ba**.

No existen paralelos para la secuencia, pero el inicio, **ir**, como grafito aislado es habitual sobre cerámica campaniense y sobre *pondera*.

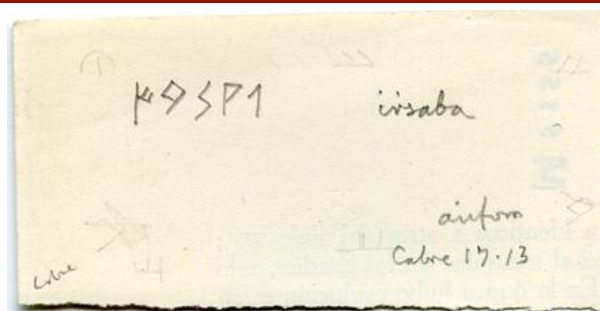
Untermann lo interpreta como un posible NP, aunque no existen paralelos en el repertorio ibérico. Si la lectura fuera la segunda propuesta, con el segundo signo leído como **ku**, el comienzo **ikus** podría ser una variante de **ekoś**, comienzo de la secuencia de E.1.322./AZ.341.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6155, IGM6196; IGM6197a; IGM6199; IGM6201a; IGM6209a; IGM6918; IGM8836, IGM8878; IGM4375 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 1, n. 13, 32, 66; Gómez-Moreno 1949, 45, 38r; M. Beltrán 1976, 294, n. 51; M. Beltrán 1995, fig. 33, n. 3-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 42.3); M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 44).		

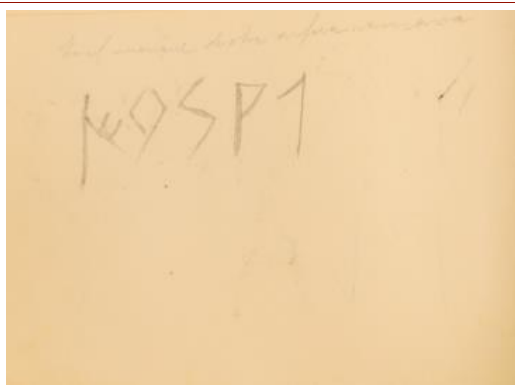
## IMÁGENES



IGM4375 (fichero Cabré)



IGM6155 (fichas GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 44

## AZ.346

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.327	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, forma indeterminada.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2646.	
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de hombro de un ánfora de forma indeterminada. Pasta rojiza con engobe grisáceo y restos de pintura. Grafito en el exterior de la pared.

**DIMENSIONES OBJETO** ca. 10,9 (H) x 14 (anch.) x 1,7 (grosor) cm

**HALLAZGO** Solo se sabe que se halló fuera de las murallas (Cabré, Álbum Grande, pág. 40, n. 2 = M. Beltrán 1995, 50, fig. 33, n.1) en las excavaciones de Cabré de 1925.

**LECTURA** is (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la parte exterior. Trazo medio, profundo y claro. Buena factura. *Ductus* elegante. Los signos están dispuestos en ligadura. Gran módulo. Las variantes de los signos son: i1, s2.

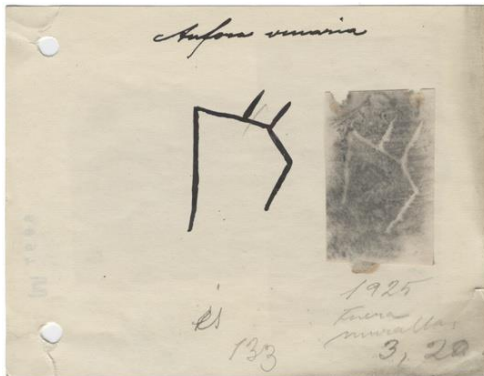
La misma secuencia, con los signos no ligados, se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.138/AZ.149. V. allí.

**DIMENSIONES LETRAS** №: 2,4 x 1,6; ꝛ: 3,2 x 0,6 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,2 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4493, IGM4689a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 20, 32, n. 20, fig. 19, n. 133, lám. 60; M. Beltrán 1976, 194-195, 294, n. 54; M. Beltrán 1995, fig. 33, 1-2 (=Cabré, Álbum Grande, pág. 40).

## IMÁGENES



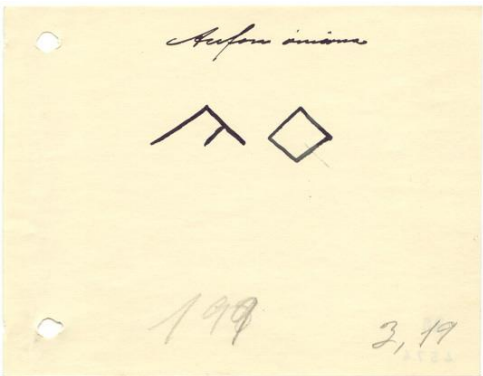

IGM4689a (fichero Cabré)



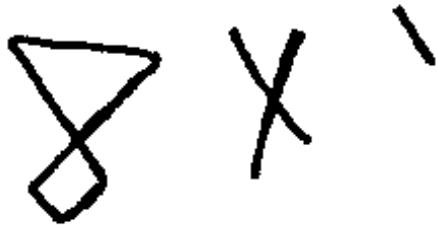
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



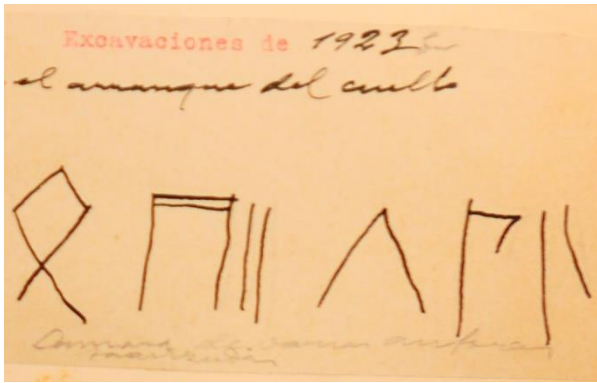
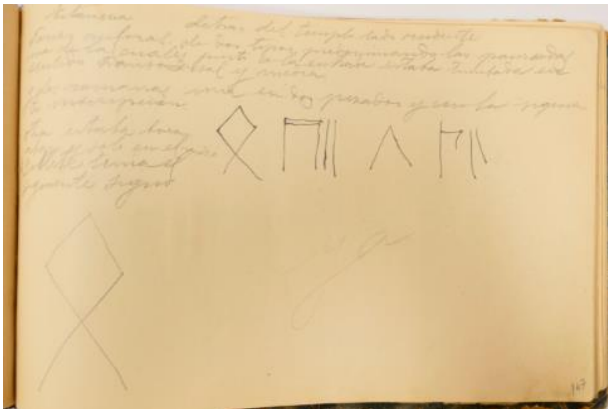
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.347</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.328	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, forma indeterminada.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; n. 446; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Ánfora de color ocre oscuro, con triple estría en las asas, de forma curvilínea, panza decreciente rematada en un pie fuerte y macizo, restaurado parcialmente. Presenta un cuello alargado, más ancho en su base. La banda de la cabecera es muy ancha, con perfil inclinado. Grafito debajo del cuello. Según Cabré se encuentra en el Museo de Zaragoza, y así lo confirma el artículo de M. Beltrán de 1969.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	110 (H) x 27 (anch.) x 29 (asas) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>kaí</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito debajo del cuello. De trazo fino, según el dibujo de Cabré del fichero preparatorio para el CVH (IGM4574), y <i>ductus</i> cuidado y firme. Las variantes de los signos son: <b>ka1</b>, <b>ř1</b>. Para la misma secuencia <b>kaí</b>, v. AZ.153.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4574 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 29, 43, n. 29; M. Beltrán 1969, 425, n. 4, 430, fig. 5, n. 9	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4574 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>CVH. Fig. 19, n. 29; <i>MLH</i> III, E.1.328</p> </div> </div>		

<b>AZ.348</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.329	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	

FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Ánfora tipo Dressel 1B. Con grafito. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 310, n. 273) dice que aparece en un ánfora Dressel 1B. No hay dibujo de la pieza.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>kota?</b> <i>MLH: kotaba?</i> ; M. Beltrán: <b>kota?</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>No conocemos la situación del grafito en la pieza, dado que la bibliografía no ofrece esta información ni dibujo del grafito en su contexto. De trazo fino. El primer signo, como comenta Untermann, presenta una forma singular. Las variantes de los signos son: una variante o forma mal trazada de <b>ko</b>1 con el cono inferior de forma romboide; <b>ta</b>1, y <b>ba</b>1? Según señala M. Beltrán (1976), el último signo es muy dudoso, y según el dibujo publicado parece tratarse más bien de un trazo accidental, que de un trazo que forme parte de la inscripción.</p> <p>No se documenta la misma secuencia o alguna similar en Azaila. Asimismo, al ser su lectura tan insegura, no es posible teorizar más sobre su interpretación.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1969, 430, fig. 5, n. 8b; M. Beltrán 1976, 310, n. 273.	
IMÁGENES		
		
<i>MLH III, E.1.329</i>		

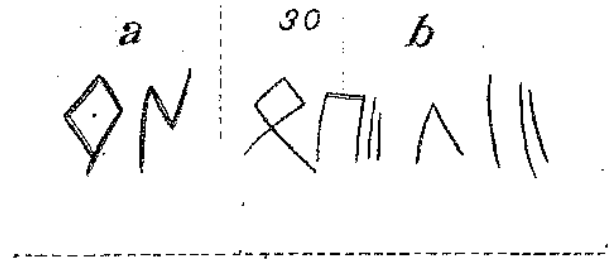
<b>AZ.349</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.330	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1C.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/45.	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

Ánfora vinaria del tipo Dressel 1C, con el labio alto inclinado, cuerpo fusiforme y asas siamesas.	
DIMENSIONES OBJETO	113,5 (H) x 27 (diám. máx.) x 14,5 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en el Departamento 2, calle B, al Oeste del templo iberorromano, junto a otras ánforas de dos tipos diferentes.
LECTURA	a) <b>kun</b> b) <b>be</b> Π Ι Ι Λ Ι Ι Ι
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>	
<p>Dos grafitos: a) en la parte inferior del cuello, hacia la base del asa izquierda, b), en el lado puesto, al mismo nivel. De trazo muy fino. Realizado por manos diferentes. Las variantes de los signos son: a) <b>ku</b>1, <b>n</b>1; b) <b>be</b>1. La misma secuencia del primer grafito se documenta en Azaila también sobre otra ánfora, E.1.331/AZ.353. Para Untermann podría tratarse de la abreviatura de un NP. En este caso quizás sea un antropónimo con elemento <b>kon</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.77; Rodríguez Ramos 2014, 170, n. 88).</p> <p>El segundo grafito representa una secuencia numeral formada por signos y cifras. ¿Podría tratarse de una indicación de medida o valor? Es similar a la secuencia que contiene el ánfora AZ.350. También recuerda a algunos de los letreros pintados de las ánforas grecoitalicas de Vieille-Toulouse. Allí un letrero corto (NP) iba seguido de un enunciado cuantitativo (<b>ko</b>) y las cifras. Aquí, el letrero corto (NP) podría ser a), <b>kun</b>, y el enunciado cuantitativo el signo ibérico <b>be</b>, al que seguirían las cifras. El inicio de la secuencia numeral Π Ι Ι podría representar el número siete.</p> <p>En el dibujo del Álbum Grande de Cabré (= M. Beltrán 1995, fig. 35-1) tras el signo Λ, I ibérica o lambda griega, aparece una <b>bi</b> ibérica que ahora no es apreciable. En la actualidad el posible signo <b>bi</b> ha quedado reducido a un trazo vertical, tal y como ya dibujó Cabré en el <i>CVH</i>.</p>	
DIMENSIONES LETRAS	- LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6156; IGM6195a; IGM6196; IGM6259r; IGM8836; IGM8878; IGM7372 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 30, 34, n. 30; M. Beltrán 1976, 196, fig. 51bis b; M. Beltrán 1995, fig. 35, 1-6 (= Cabré, Álbum Grande, 47, 6); M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, Diarios 1923-1925, 1944, pág. 147).
<b>IMÁGENES</b>	
	
Cabré, Álbum Grande, pág. 47 = M. Beltrán 1995, fig. 35, 1-6	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 147





IGM7372 (dibujo GM)



CVH, fig. 17, n. 30



Foto Catálogo MAN

**AZ.350**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.331	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de cuello de ánfora, tipo Dressel 1B. Contiene un grafito.  
Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 234 y fig. 17, n. 31) dice que aparece en un fragmento del cuello de ánfora vinaria. No hay dibujo de la pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En medio de la calle de la parte central de la acrópolis
LECTURA	a) <b>kun</b> b) <b>ss</b>

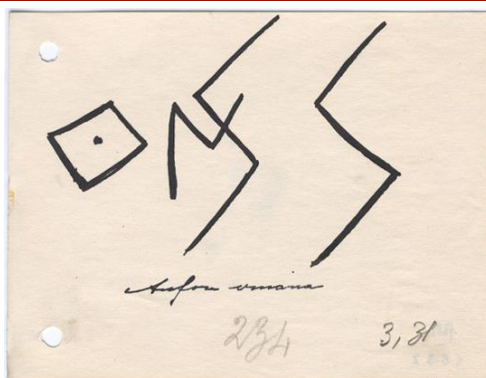
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos en el cuello, b) sobre a). a), de trazo medio, y b) de trazo fino. b) de mayor tamaño que a). Las variantes de los signos son: a) **ku1, n1**; b) **s2**.

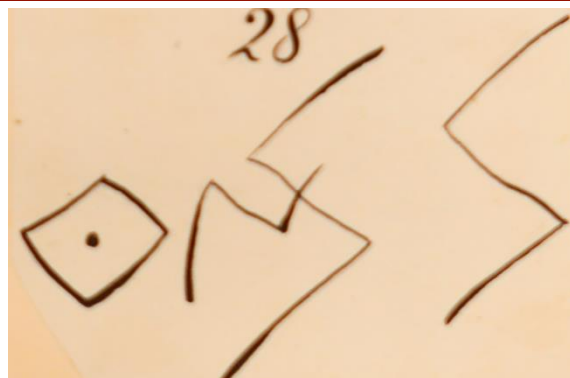
Para la secuencia **kun**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6193a; IGM6196; IGM6199; IGM6201a; IGM6209a; IGM6918; IGM4632 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 31, 34, n. 31; M. Beltrán 1976, 311, n. 383; M. Beltrán 1995, fig. 33, 3-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 42); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 22).		

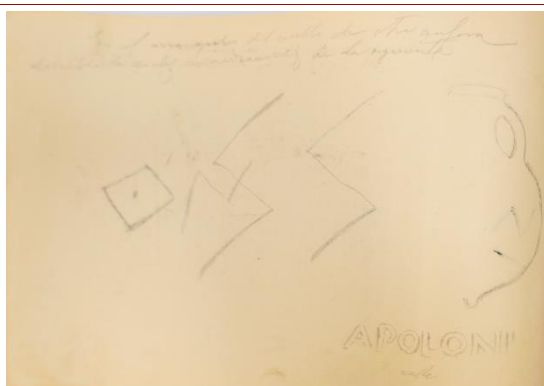
### IMÁGENES



IGM4632 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 42 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 3-2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 22

### AZ.351

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.332	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1C.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

¿Fragmento de cuello? ánfora, sin asas, con estampilla latina y dos grafitos.

Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 93, fig 15b, n. 8) dice que se grabó en la banda de la boca y a la vez en el cuello. Posteriormente se han conocido más datos gracias a la documentación inédita publicada por M. Beltrán en 1995 (M. Beltrán 1995, fig. 16, fig. 3, n.4 (= Cabré,

cuaderno 1, página 15), fig. 36, n. 2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51): el diámetro de la boca (17 cm), el dibujo de la parte superior del cuello, así como el calco de los dos grafitos y la estampilla.

DIMENSIONES OBJETO	17 (diám. boca) cm
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré del día 26 de julio de 1918 en la habitación A de la casa 1 de la calle E (M. Beltrán 1995, fig. 1, 1), junto a abundante material. Para el contexto completo v. AZ.285.
LECTURA	a) <b>le</b> o <b>kae?</b> b) <b>le</b> c) MEAD o MEAND <i>MLH:</i> a) <b>le</b> ; b) MEAD o MEAND.

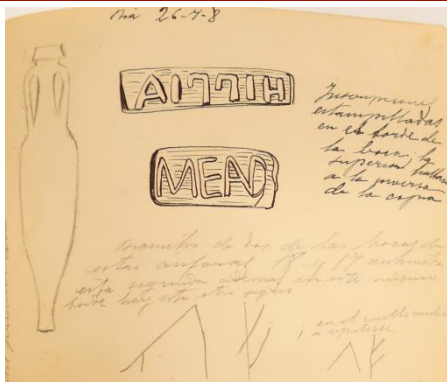
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos iguales, uno en el borde y otro en el cuello, como se indica en el Cuaderno 1 de la documentación inédita de Cabré (M. Beltrán 1995). Además el ánfora contiene una estampilla latina en el cuello, a la derecha del grafito. Los grafitos son de trazo fino. La estampilla está encuadrada en una cartela oblonga. Los dos últimos signos están unidos en su parte inferior, por lo que podrían estar en ligadura AND. Los dos dibujos de Cabré, del Álbum Grande y del Cuaderno 1 (M. Beltrán 1995) muestran que el primer signo del primer grafito presenta un trazo interior oblicuo partiendo del trazo izquierdo, aunque la similitud con el segundo grafito parece indicar que se trata de un signo **l1**, y no **ka2**, como podría parecer. Las variantes de los signos son: a) **l1** o **ka2**, e1; b) **l1**, **ka2**.

Para la secuencia **le**, v. AZ.198. Por otra parte, el texto de la estampilla latina, MEA(N)D, quizás sea un nombre latino de esclavo como *Meandrus*. M. Beltrán (2013, 398) aduce como paralelo Q. M. *Mae(.) An()* del pecio de Madrague de Giens.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6199; IGM6209; IGM6211 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 15b-8, 32, n. 93, lám. 60; M. Beltrán 1976, 297, n. 88; M. Beltrán 1995, 16, fig. 3, 4-1 (=Cabré, cuaderno 1, página 15), fig. 36, 2-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51); M. Beltrán 2013, 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 59), 398.		

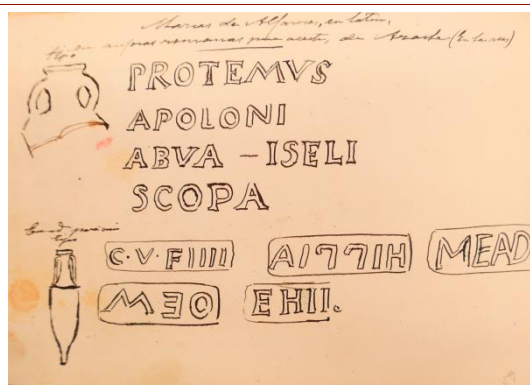
### IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 15 = M. Beltrán 1995, fig. 3, 4-1



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-6



Cabré, diario 1942, pág. 59

## AZ.352

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.347	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, forma 85 (M. Beltrán).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	.	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora ovoide, completa, de paredes paralelas en su tramo intermedio, cuello muy corto y labio fino con filete recto y asas semicirculares. Pasta de color amarronado, superficie rugosa con desgrasantes cálcicos y micáceos. Engobe crema. Según M. Beltrán (1976, 200) su relación con otros tipos anfóricos más o menos semejantes no puede realizarse a la ligera, por lo que la individualiza como forma 85. Grafito en el hombro.

DIMENSIONES OBJETO	77 (H.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1942, entre los días 25 y 26 de noviembre, en la calle A, casa 10, en el espolón sur, en la vivienda del extremo sur de la acrópolis, en un departamento contiguo a otro en el que se encontraron 56 <i>pondera</i> con el mismo grafito <i>Is</i> , en el nivel superior. V. contexto completo en AZ.021.
LECTURA	<i>Is</i>

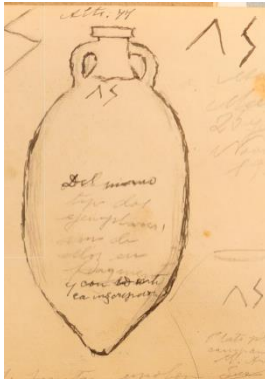
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción sobre la curvatura de la panza. De trazo profundo. Las variantes de los signos son: *I1*, *s1*.

Para la misma secuencia, v. AZ.021.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 96, 32, lám. 60-15 o 18; M. Beltrán 1976, 200, fig. 51bis c, n. 3824, 297, n. 95; M. Beltrán 2013, 109 (= Cabré, diario 1942, pág. 38).		

## IMÁGENES



Cabré, diario 1942, pág. 38

**AZ.353**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.348	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora vinaria.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/35.	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Ánfora vinaria de pasta ocre rojiza sin engobe, labio recto, espalda carenada y panza estriada. Con grafito en el arranque del asa.

La localización de la pieza es conocida gracias a los registros del MAN.

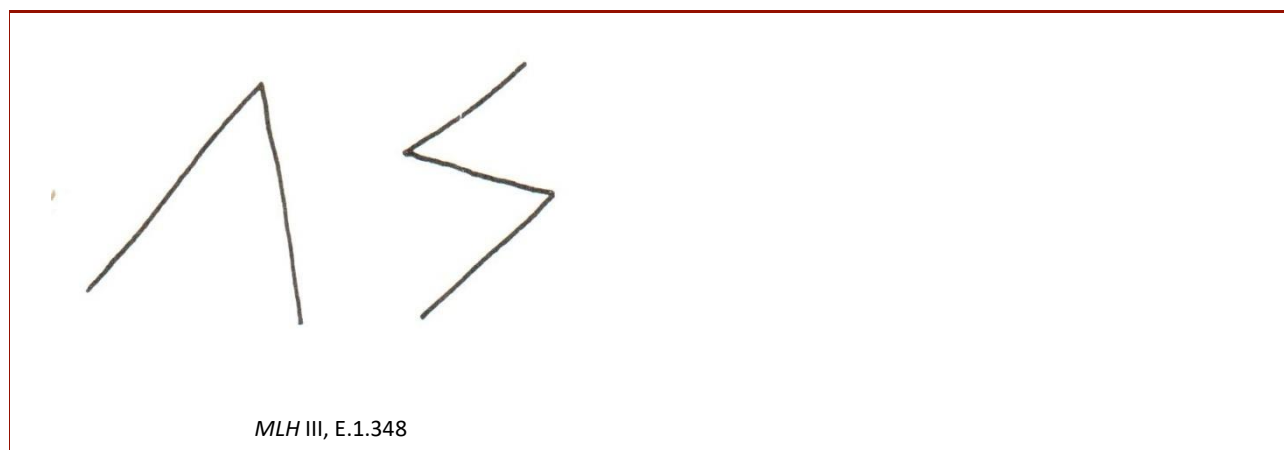
DIMENSIONES OBJETO	76 (H) x 34,5 (diám. máx.) x 15 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	En la calle A, casa 10, junto a otros soportes con el mismo grafito <b>Is</b> , como el ánfora de la ficha anterior, además de diversos <i>pondera</i> y cerámica campaniense. V. contexto completo en AZ.021.	
LECTURA	<b>Is</b>	

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito en el arranque del asa. De trazo fino. Las variantes de los signos son: **I1**, **s1**  
Para la misma secuencia, v. AZ.021.

DIMENSIONES LETRAS	1,9 - 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	43 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 32 n. 96, fig. 19 n. 96, lám. 60 n. 18; M. Beltrán 1976, 19, 200, fig. 51 bis c, n. 3824, 297, n. 95		

**IMÁGENES**



<b>AZ.354</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	¿E.1.348?	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora para aceite, forma 85 (M. Beltrán).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/41.	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Ánfora para aceite, de la forma 85 de M. Beltrán. Contiene dos grafitos. Se data entre fines s. II y I a.C. Pieza conocida a través de los registros del MAN.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	76 (H) x 35 (diám. máx.) x 14 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	a) <b>ls</b> b) <b>ka</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Al parecer dos grafitos, el segundo de ellos, sobre el pie. Podría corresponderse con la inscripción E.1.348 de <i>MLH</i>, dado que hace referencia al primer grafito del que solo hay referenciadas y localizadas en <i>MLH</i> dos ánforas con <b>ls</b>. Es posible que el segundo grafito pertenezca a E.1.348, y que Untermann no lo localizara. Según <i>MLH</i>, el primer grafito habría sido realizado mediante trazos finos en el arranque del cuello. En la ficha del MAN no se ofrece su localización.</p> <p>Para la secuencia <b>ls</b>, v. AZ.021. <b>ka</b> es habitual en Azaila en cerámica campaniense y sobre <i>pondera</i></p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 96??, 32; M. Beltrán 1976, fig. 51 bis c, n. 3224.	
<b>IMÁGENES</b>		



Foto Catálogo MAN

**AZ.355**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Diarios 1923-1944, pág. 203 = MB 2013, pág. 57.	Ánfora, Dressel 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior con parte del cuello de un ánfora Dressel 1. Contiene un grafito en el cuello.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle A, casa 2, en la llamada cámara de las balanzas, departamento sur. V. contexto completo, en AZ.002.
LECTURA	<b>ni</b> M. Beltrán 2013: ]ni.

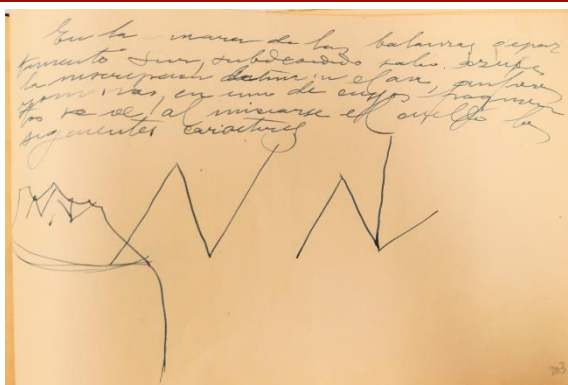
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito potscocción, en el cuello a la altura de las asas, según indica Cabré. Quizás completo, aunque según el dibujo de Cabré de sus diarios a la derecha del grafito la rotura podría haber hecho desaparecer algún signo. Delante de los signos conservados, según el dibujo, parece haber espacio suficiente para que hubiera más trazos, pero no parecen existir. De trazo fino y módulo grande. Las variantes de los signos son: **n2**, **i4**. La misma secuencia podría repetirse en Azaila sobre un *pondus*, E.1.400a, según mi lectura. Quizás podría tratarse de la abreviatura del un NP con elemento **niś** o **nios/nius** (*MLH* III.1, § 7.93/94; Rodríguez Ramos 2014, 181-182, nn. 103-104)

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 2013, 57, fig. 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 203).		

## IMÁGENES

## 1.4. ÁNFORAS



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 203

### AZ.356

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.349	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cuello de ánfora. Con grafito.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 298, n. 106) dice que se grabó en el cuello de un ánfora Dressel 1B. No hay dibujo de la pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	ns

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el cuello. No hay dibujo de la pieza, por lo que no es posible conocer la paleografía del grafito. Para la misma secuencia, v. AZ.240.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 298, n. 106.		

### AZ.357

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.350	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/37.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



Ánfora para vino de asas sinuosas, labio alto inclinado y cuerpo fusiforme. Manchas negras por efecto del fuego. Contiene dos dipinto latinos en la parte alta y media del cuello, junto al asa derecha, cubierto por una mancha negra y apenas perceptible. Grafito ibérico entre las dos asas de la otra cara.

DIMENSIONES OBJETO	1,45 (H) x 0,86 (diám. máx.) x 0,142 (diá. boca) m.
HALLAZGO	Excavaciones de 1927. Cámara situada debajo de la casa del anaclyterium (subida B, 11?)
LECTURA	a) sl b) VE·III c) C d) +++++

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Letras y numerales latinos pintados en rojo vinoso en la parte superior del cuello y parte media otro letrero más largo en vertical, pero ilegible por una mancha negra encima de él. En la otra cara hay un grafito ibérico de dos signos, sl, entre las dos asas. Las variantes de los signos son: s1, I2.

La secuencia sl en Azaila no tiene paralelos, pero sí sobre un fragmento de *terra sigillata* de Solar de Torres, BDHesp LO.03.04. La secuencia latina VE·III representa la edad del vino, siendo *ve(tus)* la abreviatura de *vetus*, “viejo”, referido a la edad, seguido de la indicación metrológica que designa el número de años del vino, en este caso, cuatro.

DIMENSIONES LETRAS	b) VE: 1,7 (H) x 1,6; IIII: 1,5 (H) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	b) 5,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6203; IGM6204 (foto), IGM6205 (foto) (Archivo GM); Cabré, documentación inédita, libreta “necrópolis túmulo”, ¿pág. 3-4? Cabré 1944, 25, fig. 16, n. 4; M. Beltrán 1976, 19, 194-196.		

#### IMÁGENES



IGM6204 (fichero Cabré)



Foto autopsia. Detalle b y c. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.358**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.351	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de bibliografía. Cabré (1944, 33, n. 128) dice que se grabó en el cuello de un ánfora vinaria. No hay dibujo de la pieza. M. Beltrán (1976, 299, n. 128) concreta el tipo: Dressel 1.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	śku o śf

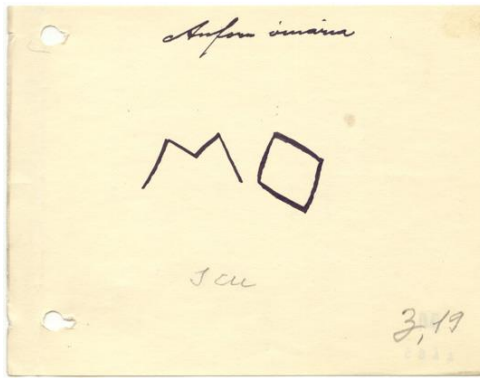
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el cuello. Según el dibujo publicado en el fichero preparatorio, el grafito es de trazo fino, pero según el dibujo publicado por Cabré, el trazo es grueso. El segundo signo es de mayor tamaño que el primero y admite dos lecturas, dada que su forma romboide sin punto interior se corresponde con la forma de dos signos. Las variantes de los signos son: ś2, ku3 o ř1.

Una secuencia śku podría repetirse en Azaila sobre una cerámica campaniense en E.1.161/AZ.176, según la lectura de Untermann. Fuera de Azaila parece se repite una secuencia similar, pero con la otra silbante, con la misma duda de lectura en el segundo signo, sobre una campaniense de La Cabañeta, *BDHesp* Z.11.08. Sin embargo, la segunda alternativa de lectura, śf, no se vuelve a documentar en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6199; IGM6209a; IGM4485 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 19, 33, n. 19; M. Beltrán 1976, 299, n. 128; M. Beltrán 1995, fig. 33, 1-6 (= Cabré, <i>Álbum Grande</i> , pág. 40); M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, <i>diarios 1923-1944</i> , pág. 46.		

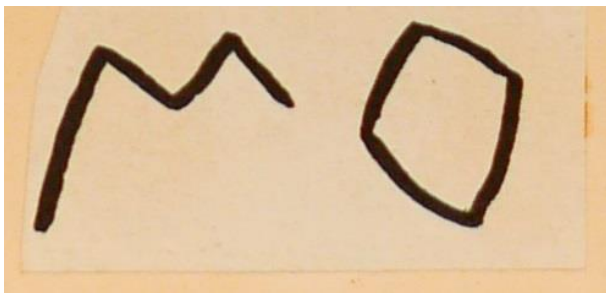
## IMÁGENES



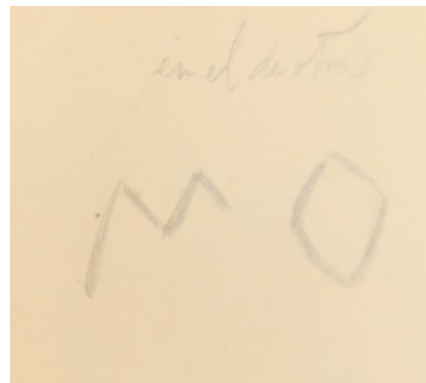
IGM4485 (fichero Cabré)



CVH, fig. 17, n. 19



Cabré, Álbum Grande, pág. 40 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 1-6



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 46

**AZ.359**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.334	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, fragmento.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Posible fragmento de ánfora con grafito.

Pieza no localizada, solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 307, n. 215) comenta, con dudas, que aparece en un fragmento de ánfora. No hay dibujo de la pieza ni está recogida en el resto de trabajos sobre Azaila.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>tanl</b>

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

No hay información sobre la situación del grafito en el objeto ni sobre la técnica ni las formas de los signos. Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ. 084.

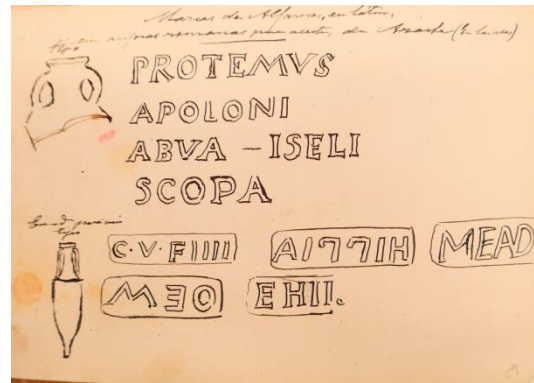
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---	----------------------	---

BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 307, 215.
--------------	----------------------------

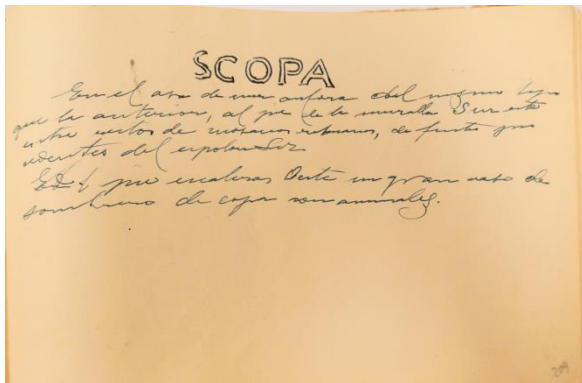
<b>AZ.360</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.335	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Brindisi.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, fig. 15b-11) y M. Beltrán (1976, 201-202, fig. 51bis c). No se indica localización exacta del grafito ibérico, sí de la estampilla latina: en el asa. Es probable que exista un error en la atribución que Cabré hace en 1944 del grafito ibérico <b>taí</b> a esta pieza, ya que en su <i>Álbum Grande</i> publicado por M. Beltrán (1995, fig. 32, n. 1-2) aparece un calco idéntico al de 1944 (<i>ib.</i>) y por tanto al de Untermann (E.1.335a) inserto en un cuello de ánfora, también Brindisi, pero sin estampilla, mientras que en la fig. 36, n. 2-8, donde reprodujo la estampilla, no aparece el grafito ibérico. Posiblemente el calco del grafito ibérico reproducido por Cabré en 1944 y posteriormente por Untermann (E.1.335a) haya que atribuirlo al registro E.1.336 (AZ.361) que a su vez se corresponde con el dibujo de la pág. 37 del <i>Álbum Grande</i> de Cabré (M. Beltrán 1995, fig. 32).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Al pie de la muralla Sur entre otros restos de mosaicos romanos, de fustes procedentes del espolón Sur.	
LECTURA	SCOPA <i>MLH</i> : a) <b>taí</b> , b) SCOPA.	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Estampilla en el asa. En la documentación inédita no se asocia el grafito ibérico <b>taí</b> con la estampilla SCOPA. Se documenta aislado una vez (<i>Álbum Grande</i>, pág. 37; IGM4648), y asociado con una estampilla X en IGM4649, probablemente E.1.336/AZ.361. Por lo tanto, esta ánfora solo contiene la estampilla que contiene una sola palabra latina inserta en una cartela rectangular. Parece tratarse, según comenta Untermann en base a Kajanto 1965, pág. 337, de un nombre latino de esclavo. Scopa también recuerda a Scopas, dos personajes griegos, un famoso escultor de Paros (Plin. 43, 8, 19; Cic. Div. 1, 13, 23; Hor. C. 4, 8, 6; Mart. 4, 39, 3) y un rico tesalio de tiempos de Simónides (Cic. Or. 2, 86, 352; Quint. 11,2, 14).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 23, fig. 15b-11, lám. 60, n. 15-18; M. Beltrán 1976, 201-202, fig. 51bis c; M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-8 (= Cabré, <i>Álbum Grande</i> , pág. 38 ( <b>taí</b> ), 52 (SCOPA)); M. Beltrán 2013, 57, 112 (= Cabré, <i>diarios 1923-1944</i> , pág. 209; <i>diario 1942</i> , pág. 59), 368, nota 458, 399, 400, 482.	
IMÁGENES		



Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-8



Cabré, diario 1942, pág. 59



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 209

## AZ.361

REFERENCIA MLH	E.1.336	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Brindisi.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada, solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 242) dice que aparece en un ánfora de aceite que tiene una X estampillada en una de sus asas. No aclara localización exacta del grafito ni hay dibujo de la pieza. En el Álbum Grande de Cabré, publicado por M. Beltrán (1995, fig. 32, n. 1) hay un dibujo del cuello de un ánfora de Brindisi que tiene el grafito **taí** grabado en el cuello, entre las dos asas. Es probable que sea esta la pieza a la que hacía referencia Cabré en 1944. En contra de esta asignación estaría la ausencia de dibujo de la estampilla X. Por otro lado, el calco que vemos en dicha figura es exacto al del grafito que asignábamos, siguiendo a Cabré (1944, fig. 15, b11), a E.1.335/AZ.360. Existe por tanto la posibilidad de que E.1.335 conste tan solo de la estampilla, como se refleja en los dibujos de Cabré de las primeras excavaciones, y que posteriormente, por error, el mismo autor atribuyese la presencia del grafito **taí** al ánfora de la estampilla SCOPA cuando en realidad pertenece a otra ánfora, del mismo tipo, Brindisi. Además, según el fichero preparatorio de Cabré, IGM4648, podría haber otro grafito **taí** sobre ánfora, aunque no es seguro que el soporte sea este, dado que no se indica en la ficha. Sin embargo se asocia al grafito del ánfora con estampilla latina SCOPA (CVH, 1-11) y al grafito sobre cubeta y ánfora bajo la referencia n. 242, ambas indicaciones anotadas a lápiz.

## 1.4. ÁNFORAS

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>taí</b>

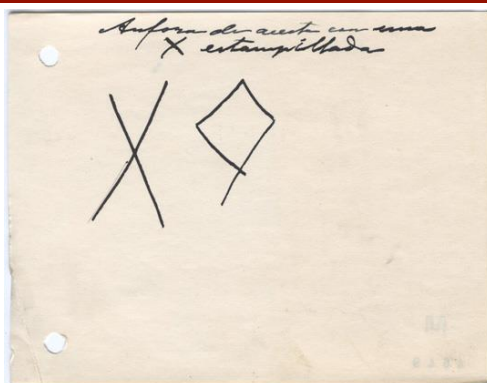
### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito entre las dos asas. De trazo fino y módulo grande. El primer signo es de mayor tamaño que el segundo. Las variantes de los signos son: **ta1**, **í2**.

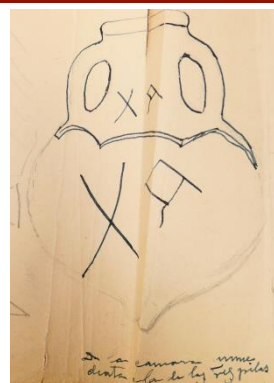
Para la misma secuencia **taí**, v. AZ.210.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4649, IGM4648 (Archivo GM); Cabré 1944, 35 n. 242, fig. 20 n. 242, lám. 60, n. 15-18; M. Beltrán 1995, fig. 32, 1-2, fig. 33, 1-7 (Cabré, Álbum Grande, pág. 37?, 40); M. Beltrán 2013, 15, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 2, 185).		

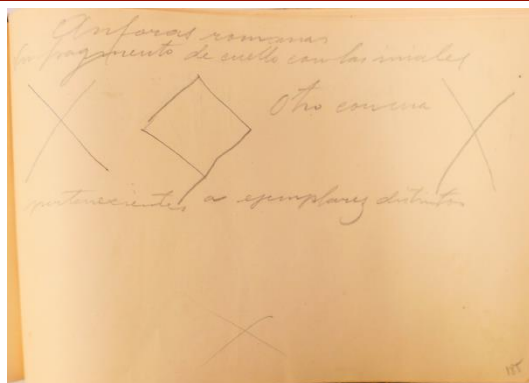
### IMÁGENES



IGM4649 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 185

### AZ.362

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.337	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada, solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 247) dice que aparece “en un fragmento del cuello de un ánfora vinaria”. No hay dibujo de la pieza.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré en la calle en el carmen de la segunda casa transversal (M. Beltrán 2013 transcribe el texto así: “En el cuello de una anfora romana hallada en la calle de la 2 casa transversal”, obviando la parte que no se entiende bien), es decir, en el cruce de calles C, D, E. Quizás en la casa 2 de la calle C. V. contexto completo en AZ.936.

## LECTURA

tasbarikibás

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El grafito está inciso en el cuello del ánfora. De trazo fino. El cuarto signo presenta una forma peculiar del signo para *r*, probablemente *r*1, forma triangular, en este caso con el ángulo hacia abajo, en lugar de hacia la izquierda. Las variantes de los signos son: **ta**1, **s**3 (poco habitual en Azaila), **ba**1 (de trazo corto), **r**1 (con ángulo hacia abajo), **i**1, **ki**1 (poco inclinado), **ba**1, **ś**2.

El texto no se repite ni tiene paralelos en Azaila. Parece probable que se trate de un NP compuesto por los elementos **tasba**, si es que es la lectura segura, y **kibas** (MLH III.1, § 7.74; Rodríguez Ramos 2014, 168, n. 84). Untermann opina que la **i** entre ambos elementos quizás sea un segmento intercalado. Por otro lado, mientras que **kibas** tiene numerosos paralelos, **tasbar** no dispone de ellos, a no ser que se pueda documentar en el nombre *Tabbantu* de la *TSall*, quizás mal escrito por *Tasbantu*. También podría pensarse en dos grafitos diferentes, dado que parece que la secuencia **kibás** presenta una alineación diferente a la de **tasbari**, pues se sitúa a una altura ligeramente superior, aunque no existe separación entre ambas secuencias.

## DIMENSIONES LETRAS

-

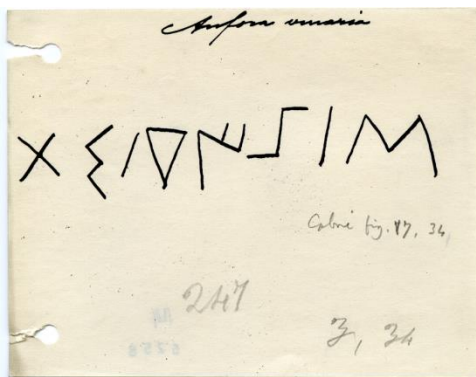
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

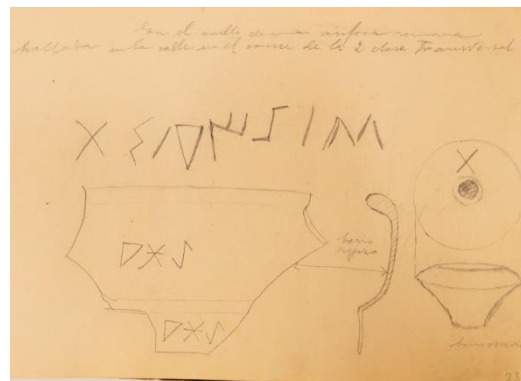
## BIBLIOGRAFÍA

IGM5994; IGM6180; IGM6193a; IGM6196; IGM6197a; IGM6199; IGM6201a; IGM6209a; IGM6258; IGM6833; IGM8831; (IGM6258, extraída por GM); IGM4656 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 34, 35, lám. 60; Gómez-Moreno 1949, 42, n. 32c, 43; M. Beltrán 1976, 307, n. 218; Caro Baroja 1954, 760; Maluquer 1969. 201; M. Beltrán 1995, fig. 34, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 43); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 23).

## IMÁGENES



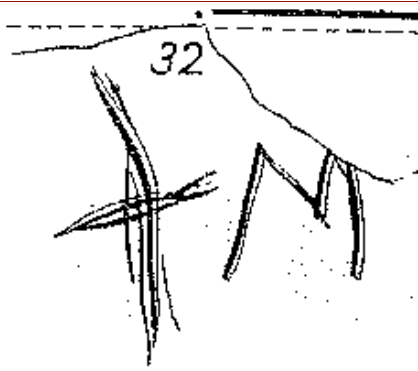
IGM6258 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 23

<b>AZ.363</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.338	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, fragmento, forma indeterminada.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de ánfora de tipo indeterminado. Contiene un grafito. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, fig. 17, n. 32) no ofrece más datos que el dibujo del grafito, y no indica que el grafito se documente sobre ánfora. No vuelve a aparecer en trabajos posteriores. El texto del CVH es: "En el dorso de un C. I, que apenas está barnizado de negro". Se adscribe sobre ánfora solo porque la incluye en la fig. 17 en la que se recogen una "serie de inscripciones ibéricas y latinas incisas en ánforas vinarias". El fichero preparatorio (IGM4650) informa sobre el plato de C I que se publica en el CVH, pero no así de un segundo plato de barro rojo con el mismo grafito. Por otro lado, la documentación inédita de Gómez-Moreno recoge el grafito sobre ánforas, posiblemente siguiendo lo publicado en el CVH o la ficha de Cabré del fichero preparatorio.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>taś[¿]</b> <i>MLH: taś.</i>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito de trazo descuidado, sobre todo el primer signo, cuyos trazos han sido repasados varias veces, y que según Untermann podría haber sido escrito por una mano diferente. El segundo signo se encuentra justo en la rotura, por lo que quizás el grafito estuviera incompleto, lo que no podemos comprobar al no existir más documentación gráfica de la pieza y al no haberse localizado. Para la misma secuencia, v. AZ.256.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6919; IGM6209a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 32, 35, n. 32, n. 243.	
<b>IMÁGENES</b>		
IGM6919 (fichas GM)		IGM6109a (apuntes GM)





CVH, fig. 17, n. 32

## AZ.364

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.339	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, fragmento.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de boca de un ánfora. Contiene un grafito incompleto.

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 35, n. 246, y fig. 17, n. 33) dice que aparece en "un fragmento de la boca de un ánfora vinaria". En su *Álbum Grande* y en el fichero preparatorio para el CVH (IGM4655r) dice que el texto se grabó "en un fragmento perteneciente al arranque del cuello". Existe calco, conservado en el fichero, y dibujo del fragmento en los diarios de Cabré de 1923-1944, en la pág. 217, publicados por M. Beltrán 2013, que no remite a la referencia de *MLH*, aunque sí reproduce la imagen en la fig. 54.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en el espolón norte, fuera de murallas.
LECTURA	<b>taute</b> (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto en su parte superior, dado que coincide con la rotura del fragmento de ánfora, del que no se ofrece información sobre su localización exacta ni se deduce de los dibujos o calco conservados. De trazo poco profundo pero bien marcado, y módulo medio, menos el trazo conservado del segundo signo, que parece más fino. Las variantes de los signos son: **ta1**, **u2**, **te1**.

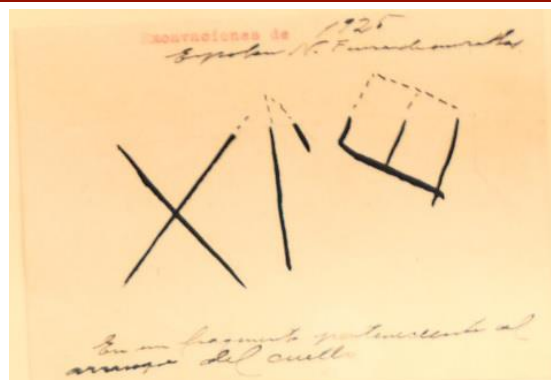
Para la secuencia **taute**, v. AZ.259.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6169, IGM4655r (Archivo GM); Cabré, fig. 17, n. 33, n. 246, 35, n. 246, lám. 60; M. Beltrán 1976, 194-196, (307, n. 220, como tabate, sin registrarla sobre ánfora); M. Beltrán 1995, fig. 33, 2-1 (= Cabré, <i>Álbum Grande</i> , pág. 41); M. Beltrán 2013, 58, fig. 54 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 217).		

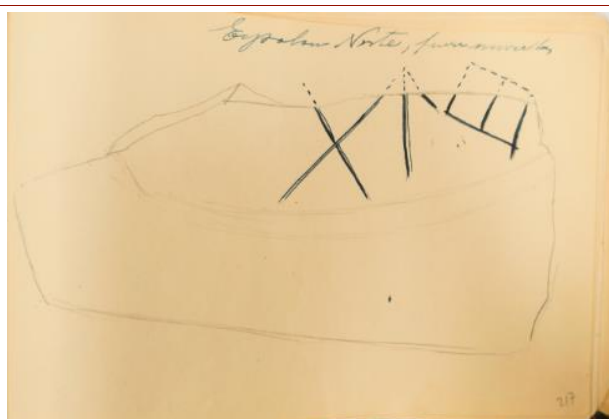
## IMÁGENES



IGM4655r (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 41 = M. Beltrán 1995, fig. 33, 2-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 217 = M. Beltrán 2013, fig. 54

**AZ.365**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.340 = E.1.341	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1A.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/68.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	


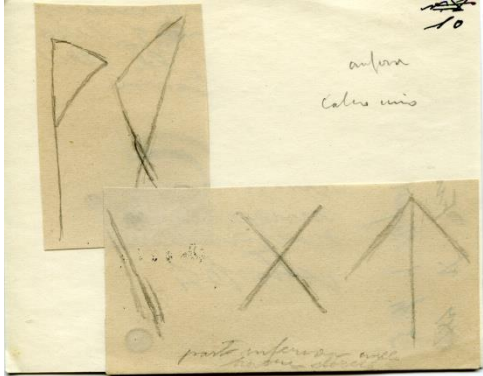


## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

## Ánfora vinaria tipo Dressel 1A.

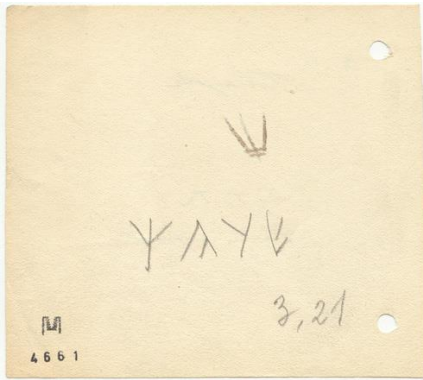
En *MLH* se recoge con la ref. E.1.341 en base al epígrafe recogido por Cabré (1944) en el *CVH* con el número 240, en la página 35 y fig. 20, y se reproduce el dibujo de Cabré de la figura 17, n. 8b en E.1.340. Cuando comenta tanto una referencia (figura 20, n. 240) como la otra (fig. 17, 8b) está remitiendo a la misma pieza, el ánfora de la lámina 60, n. 11. Lo mismo sucede con el otro grafito que acompaña al grafito **tau**, E.1.340a, **ar**: que Cabré recoge en la fig. 17, 8a y además en la fig. 18 n. 22, haciéndolo constar explícitamente (Cabré 1944, página 31, n. 22: "En las base de un C. V y en el cuello de un ánfora vinaria (lám. 60-11, fig. 17-8 a)"). Por lo tanto, el registro bajo la referencia E.1.341 en realidad se corresponde con E.1.340a. El dibujo de Cabré, también conservado en el fichero preparatorio en la ficha IGM4646 se corresponde, como he podido comprobar tras autopsia directa, exactamente con el primer grafito de esta pieza. Por lo tanto, el dibujo de Untermann para el segundo grafito es erróneo.

**DIMENSIONES OBJETO** 1,04 (H) x 0,27 (diám. máx.) x 0,132 (diám. boca) m.

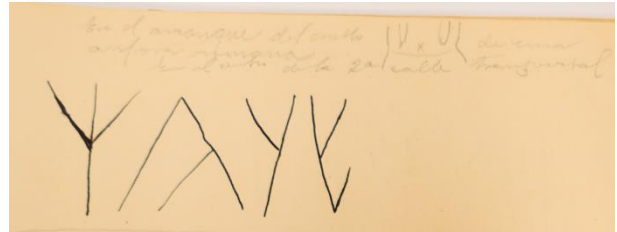
**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1928.

LECTURA	a) ar b) tau		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos potscocción en la misma cara, el primero de ellos en la parte superior del cuello, entre las asas, aunque más próxima a la izquierda, y el segundo, en la parte inferior del cuello, junto al asa derecha. a) de trazo fino y poco profundo, y b) más grueso y algo más profundo. Las variantes de los signos son: a) <b>a1, r2</b>; b) <b>ta1, u3</b> con el hasta ladeada a la derecha.</p> <p>Para la secuencia del primer grafito, <b>ar</b>, v. AZ.058. Para la del segundo, <b>tau</b>, v. AZ.258.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ⤵: 4,8 (H), ⤵: 4,2 (H) x 1; b) X: 2,7 (H) x 2,1; ↑: 2,8 (H) x 2,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3,1 cm; b) ca. 6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM5994; IGM6154; IGM6271, IGM6274; IGM6192a; IGM6196; IGM6201a; IGM6919; IGM8834 (dibujo) = IGM8881 (dibujo ½); IGM4646 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, 8, fig. 18, n. 22, fig. 20, n. 240, 32, n. 22, 35, n. 240, lám. 60-11; Gómez-Moreno 1949, 43, n. 32g; M. Beltrán 1976, n. 27; M. Beltrán 2013, 90 (= Cabré, papeles sueltos 1925/1928, pág. 23).		
IMÁGENES			
			
IGM4646 (fichero Cabré)		IGM6271 (GM)	
			
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto Autopsia. Detalle a) y b). Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.366</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.342	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Ánfora tipo Dressel 1B, con grafito en el cuello, entre las asas. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 33, n. 139) dice que aparece en el cuello de un ánfora vinaria. No hay dibujo de la pieza. M. Beltrán (308, n. 235) concreta la tipología: Dressel 1B.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En el centro de la 2ª calle transversal, es decir, en la calle D.	
LECTURA	<b>tikañi</b> Siles: <b>tikañe</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en el cuello, entre las asas. De trazo medio, y según el dibujo parece que bien marcado. Según M. Beltrán (1976) los dos últimos signos están unidos por ligadura. Las variantes de los signos son: <b>ti4</b>, <b>ka1</b>, <b>ñ3</b>, <b>i2</b>. La secuencia no se documenta de nuevo, pero puede aducirse como paralelo <b>tike</b> sobre pesa en E.1.406a/AZ.507. Como paralelos fuera de Azaila existe <b>tika</b> sobre cerámica en Collbató, C.14.2/BHesp B.15.03. Podría tratarse de una designación de NP, dado que contiene <b>-ñi</b>, que se interpreta o bien como sufijo posesivo o bien como pronombre personal de 1ª persona del singular (Moncunill 2017, 144-145). Podría aducirse el elemento antroponímico <b>tike(f)</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.125), que también se documenta o puede interpretarse como otro elemento <b>tikan</b>, es decir, con la vocal <b>a</b> como en el presente grafito (Rodríguez Ramos 2014, 210-211, nn. 152-153).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM5994, IGM6176, IGM6194a, IGM6196, IGM6197a; IGM6199; IGM6201a; IGM6209a; IGM6843; IGM6918; IGM8833; IGM8882; IGM4661r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 21, 33, n.139; Gómez-Moreno 1949, 42-43, n. 32f; M. Beltrán 1976, 308, n. 235; M. Beltrán 1995, fig. 33, 3-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 42); M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 43).	
IMÁGENES		



IGM4661r (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 43

**AZ.367**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.344	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora vinaria.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 32, n. 78) dice que aparece “en la parte inferior del cuello de un ánfora vinaria”. No hay dibujo de la pieza. En los diarios de Cabré de 1923 a 1944 M. Beltrán (2013, pág. 23, fig. 9 = Cabré, diarios 1923-1944, pág. 47) adscribe mal la pieza en su página 47 a la referencia *MLH* E.1.411, que se trata de una pesa. En esa página se muestran dos grafitos, así como en el Álbum Grande (M. Beltrán 1995) que, según los diarios, pertenecen a la misma ánfora: “Todo en el cuello y a un lado de una anfora”. Cabré obvió el segundo grafito en la publicación del *CVH*, y por tanto, en las publicaciones siguientes, al no haberse localizado la pieza, no pudo incluirse.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ua</b> b) <b>bañ</b> <i>MLH</i> : <b>ua</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos grabados en el mismo lado de la parte inferior del cuello, a) mediante trazo fino y b) más grueso y de mayor tamaño. Según dibujo de Cabré en los diarios y en el Álbum Grande el primer signo está ligeramente inclinado hacia la izquierda. El último trazo del segundo signo se prolonga sobrepasando el hasta. Trazado esbelto. Los signos están alargados y son poco anchos, y recuerdan al *ductus* AZ.368a. Las variantes de los signos son: a) **u3**, **a2** (con el trazo superior, horizontal); b) **ba1**, **ñ4**.

No se repite la secuencia **ua** en Azaila.

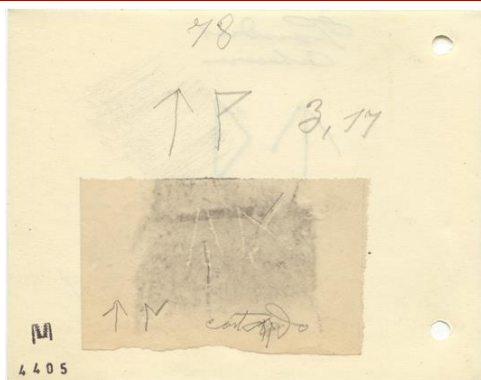
La secuencia **u** + vocal al principio de palabra en ibérico es extraña, por eso Untermann piensa que pudiera tratarse de la abreviatura de un NP celtibérico o de las iniciales del nombre y del patronímico. El segundo grafito, por otra parte, podría repetirse sobre una tapadera de cerámica ibérica, AZ.007. La secuencia aislada no se documenta, pero no es extraña en la epigrafía ibérica, a inicio o en interior de palabra.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---	----------------------	---

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6199; IGM4405r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 17, 32, n. 78, lám. 60; M. Beltrán 1976, 296, n. 74; M. Beltrán 1995, fig. 35, n. 1-1 (= Cabré, Álbum Grande); M. Beltrán 2013, 23, fig. 9 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 47).

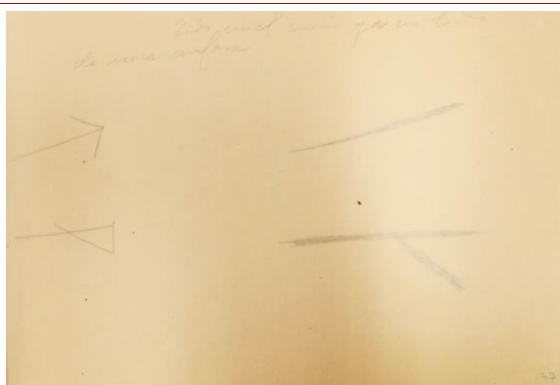
## IMÁGENES



IGM4405r (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 47 = M. Beltrán 1995, fig. 35, 1-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 47 = M. Beltrán 2013, fig. 9

## AZ.368

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.345 = E.1.346	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora vinaria.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré 1944, fig. 17, n. 16. No hay dibujo de la pieza, ni comentario sobre la localización del grafito en la misma. Según la ficha del grafito del fichero preparatorio de Cabré (IGM4407r) solo existe un ejemplar de grafito, es decir, que bajo las referencias de la página 32, n. 84 y de la fig. 18, n. 84, referido en *MLH* como E.1.346, recoge el mismo grafito. La información que se ofrece en dicha ficha es: "Anfora vinaria (dibujo grafito) 316 / En la base del cuello. En sentido invertido Museo de Zaragoza", que es la información que da del grafito con referencia n. 84, es decir, lo que referencia E.1.346. No menciona la existencia del mismo grafito en otro ejemplar, ni en la citada ficha ni en el *CVH*. Además, la diferencia entre los calcos de ambos registros es mínima, por lo que parece tratarse del mismo grafito.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en el final de la calle de detrás del templo (Álbum Grande, pág. 41), es decir, en la calle B.
LECTURA	<b>uba o bato?</b> <i>MLH: uba.</i>

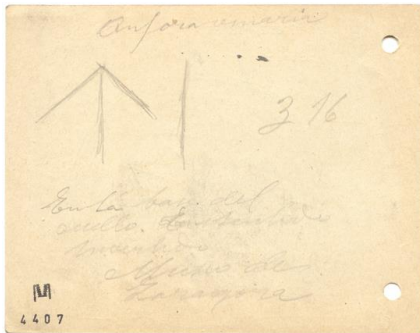
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base del cuello de un ánfora, en posición invertida según indica Cabré en el fichero preparatorio (IGM4407r) y en el álbum grande (pág. 40). De trazo fino y descuidado, parece que repasado. Las variantes de los signos son: **u3**, **ba1**. Sin embargo, tampoco puede descartarse una lectura como **bato**, girando el grafito 180°: **ba1**, **to2**.

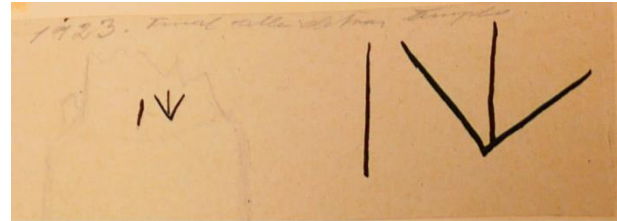
El único paralelo para una secuencia **uba** en Azaila es **ubao**, sobre una pesa, E.1.409/AZ.517. Sin embargo, si se leyera **bato**, esta secuencia podría repetirse de nuevo sobre una cerámica campaniense en AZ.104c.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4407r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 16, fig. 18, n. 84, 32, n. 84; M. Beltrán 1995, fig. 33, 1-8 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 40); M. Beltrán 2013, 49 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 167).		

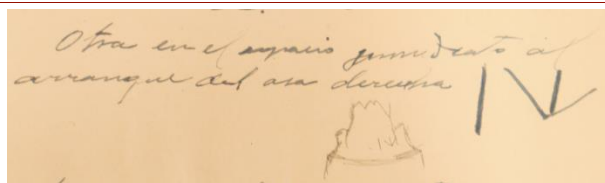
## IMÁGENES



IGM4407r (fichero Cabré)




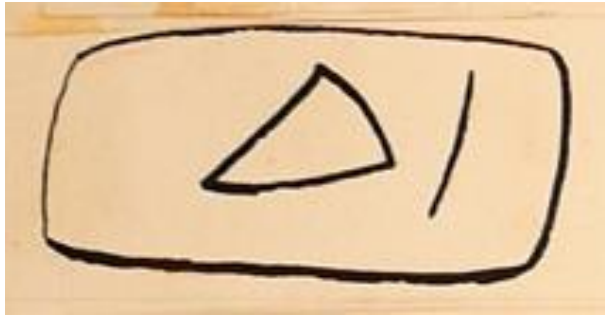
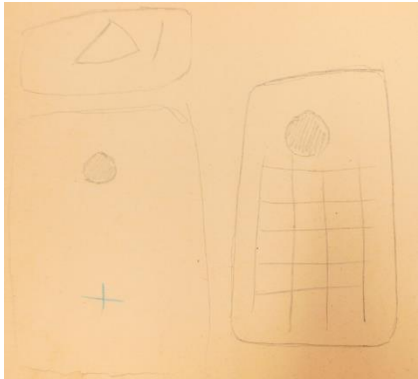
Cabré, Álbum Grande, pág. 40 = M. Beltrán 1994, fig. 33, 1-8



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 167

## 1.5. Pondera

AZ.369		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.352	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> con grafito en la cabecera. Según Cabré existen varios ejemplares. M. Beltrán (1976) señala “en fragmento de <i>pondus</i> ”	
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Quizás asociado al <i>pondus</i> AZ.945, que contiene el dibujo de una especie de rejilla en una de las cara principales.
LECTURA	<b>aba</b>
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito centrado en la cabecera, aunque alineado ligeramente hacia la derecha, en la mitad superior. El primer signo está inclinado hacia delante, según muestran los dibujos de Cabré de la documentación inédita (IGM4305; M. Beltrán 2013). Las variantes de los signos son <b>a2</b> , <b>ba1</b> . Para la misma secuencia <b>aba</b> , v. AZ.001.	
DIMENSIONES LETRAS	-
	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6209a; IGM4305 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 21, 31, n. 21 (3); M. Beltrán 1976, 290, n. 16; M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 5); M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14).
IMÁGENES	
	
IGM4305 (fichero Cabré)	Cabré, Álbum Grande, pág. 5 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-4
	
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14	

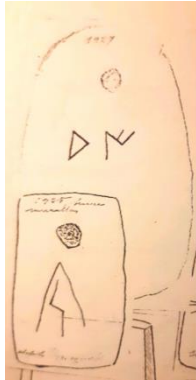


<b>AZ.370</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.353	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera. No hay dibujo ni fotografía de la pieza.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>abo</b> o <b>bor</b> M. Beltrán: <b>abo</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en la cabecera. Según la forma del segundo signo que transcribe M. Beltrán solo puede admitirse una lectura como <b>abo</b> . Si la lectura es <b>abo</b> , v. AZ.034. Si por el contrario pudiera leerse como <b>bor</b> , esta secuencia no se repite en Azaila, pero suele aparecer en NNP, aunque más a menudo con la otra vibrante ( <i>MLH</i> III.1, § 7.46; Rodríguez Ramos 2014, 145, n. 52).		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 291, n. 20.	

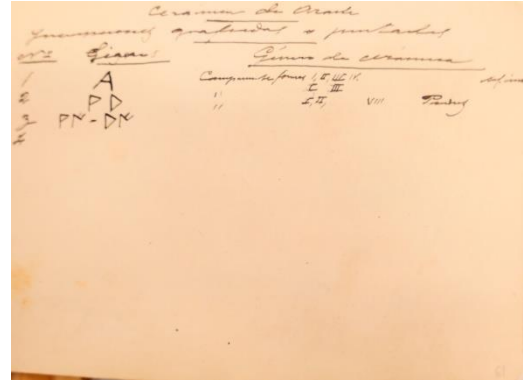
<b>AZ.371</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.354	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2011.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en una de las caras principales, que se repite en otros ejemplares.		
DIMENSIONES OBJETO	13,5 (H) x 7,5-6 (anch.) x 5-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 961.6 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927 (M. Beltrán 1995, fig. 1,1).	
LECTURA	<b>ai</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en una de las caras principales, centrado y bajo el orificio (a 1,6 cm). De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: <b>a2</b> , <b>i1</b> . La misma secuencia <b>ai</b> , v. AZ.036.		

DIMENSIONES LETRAS	▷: 1,4 x 0,9; ℳ: 1,6 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 31, n. 12; M. Beltrán 1976, 288, n. 5; M. Beltrán 1995, fig. 24, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16); M. Beltrán 2013, 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 61).		

IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 1-



Cabré, diario 1942, pág. 61



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.372**

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-2 = Cabré, Álbum Grande, pág. 5.	Pondus discoidal.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* discoidal con dos orificios. Presenta grafito en la cabecera. Según Cabré existen tres ejemplares más iguales, de los que no se ha localizado ninguno.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en el espolón Norte, en la tienda 1.
LECTURA	<b>ai</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito, posiblemente precocción, en la cabecera, de trazo fino. Las variantes de los signos son: **a2** inclinado hacia delante, **i1**.

Para la secuencia **ai**, v. AZ.036

DIMENSIONES LETRAS

-

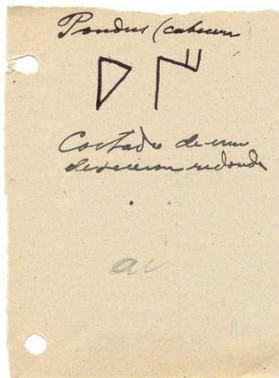
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

IGM4289 (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 3); M. Beltrán 2013, 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 61).

## IMÁGENES



IGM4289 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-2

## AZ.373

REFERENCIA *MLH*

E.1.355

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus*, alabastro.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1721.

FECHA AUTOPSIA

17/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* grande de alabastro, bien conservada. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO

12,8 (H) x 5,4-7,7 (anch.) x 5,5-4 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1024.3 g.

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré entre 1923 y 1928 en la estancia B junto a la torre oeste, junto con otros cinco *pondera* sin grafito y ennegrecidos.

LECTURA

**akoeti?**  
*MLH*: **akoes**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda, ocupando casi toda la superficie. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. *Ductus* descuidado. Recuerda al de E.1.396/AZ.465. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **a2**; **ko1**, inclinado hacia delante; **e1**; **s1** descuidada o **¿ti3** incompleta?

Para Untermann quizás se trate de dos abreviaturas de dos NNP segmentados como **ako** y **es**. Sin embargo, en mi opinión en un solo texto seguido, pues no hay razones epigráficas para pensar que se divide en dos abreviaturas. Para secuencias con inicio en **ako** en Azaila, v. AZ.049.

## DIMENSIONES LETRAS

▷: 2,1 x 0,8; ⌘: 2,5 x 1; ⋮: 2,1 x 1,2; ⚡: 2,1 x 1,2 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

5,3 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6243\_1 y \_2, IGM8838; IGM8873; IGM5996a; IGM6167; IGM6243\_1; IGM7369-70a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 120, 33, n. 120; Gómez-Moreno 1949, 44, n. 34c; M. Beltrán 1976, 291, n. 28; M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-12 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 10, 12); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 75).

## IMÁGENES



IGM6243\_1 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.374

## REFERENCIA MLH

E.1.356

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

Pondus, discoidal, barro cocido.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1819.

## FECHA AUTOPSIA

10/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* discoidal de barro cocido con dos orificios de sujeción. Grafito en la parte superior. Según M. Beltrán (1976, n. 11) existen dos ejemplares con el mismo grafito, pero solo se ha localizado uno.

## DIMENSIONES OBJETO

7,7 (H) x 8,2 (anch.) x 2,3 (fondo) x 0,8-0,7 (diám. orificio) cm; peso: 185.4 g.

HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, entre los años 1923 y 1927.
LECTURA	al

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción centrado en la parte superior. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El primer signo es más pequeño que el segundo. Las variantes de los signos son: a1, l1.  
Para la secuencia al en Azaila, v. AZ.056.

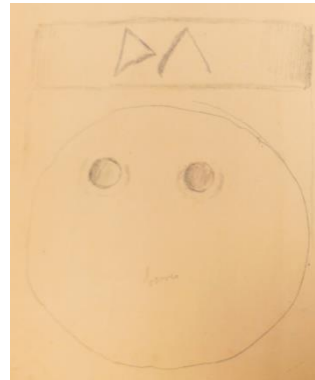
DIMENSIONES LETRAS	▷: 1,1 x 0,8; †: 1,2 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,3 cm.
--------------------	--------------------------------	----------------------	---------

BIBLIOGRAFÍA	IGM4293 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 15, 31, n. 15; M. Beltrán 1976, 290, n. 11; M. Beltrán 1995, fig. 19, 2-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 4,2); M. Beltrán 2013, 6 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 6).
--------------	--

## IMÁGENES



IGM4293 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 6



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.375

REFERENCIA MLH	E.1.357	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la parte delantera. Según indica Cabré existen varios ejemplares con el mismo grafito en la cabecera, al que quizás pueda adscribirse el AZ.378 (v. ficha siguiente) visto en el MAN, que presenta una forma distinta del primer signo y la localización no se corresponde con el ejemplar visto por Untermann, y por tanto, se recoge en un registro distinto. M. Beltrán indica la existencia del grafito sobre un fragmento de *pondus*, que sea quizás también el recogido en AZ.376.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En la calle E, casa 1. V. contexto completo en AZ.076.
LECTURA	<b>an</b>

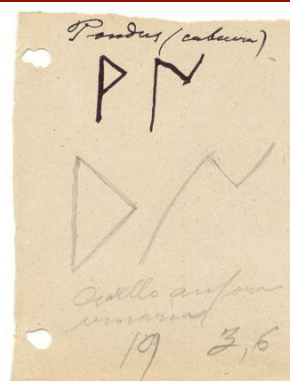
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras frontales. Según el dibujo de Untermann, es de trazo fino y *ductus* cuidado. Las variantes de los signos son: **a2**, **n1**.

Para la misma secuencia **an**, v. AZ.057.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4302 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 19, 31, n. 19; M. Beltrán 1976, 290, n. 12.		

## IMÁGENES



IGM4302 (fichero Cabré)



MLH III, E.1.357

## AZ.376

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1944, fig. 18, n. 19, 31, n. 19.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1942.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	15 (H) x 7,7 (anch.) x 3,7 (anch.) x 1,4 (diám. orificio) cm; PESO: 1007 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>an?</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción muy desgastado en la cabecera, alineado a la izquierda, en la mitad inferior. De trazo fino, poco profundo. Las variantes de los signos son: **a2**, **n1**.

Para la secuencia **an**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	▷: 1,1 x 0,7?; √: 1,6 x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 31, n. 19; M. Beltrán 1976, 290, n. 12.		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.377

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> fig. 18, n. 19.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera del que existen varios ejemplares, según Cabré. Untermann localiza un ejemplar con la misma secuencia, E.1.357/AZ.375, aunque el grafito se encuentra en diferente posición, cara delantera, y la forma del primer signo es distinta.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En la calle E, casa 1. V. contexto completo en AZ.076.
LECTURA	<b>an</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera. Según el dibujo de Cabré del fichero preparatorio, es de trazo no muy fino. Las variantes de los signos son: **a1**, **n1**.

La misma secuencia, v. AZ.057.

DIMENSIONES LETRAS

-

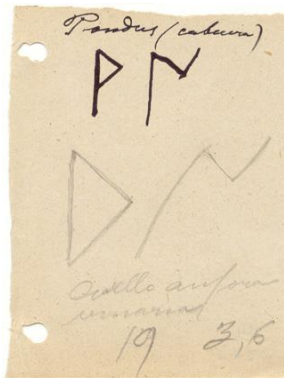
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

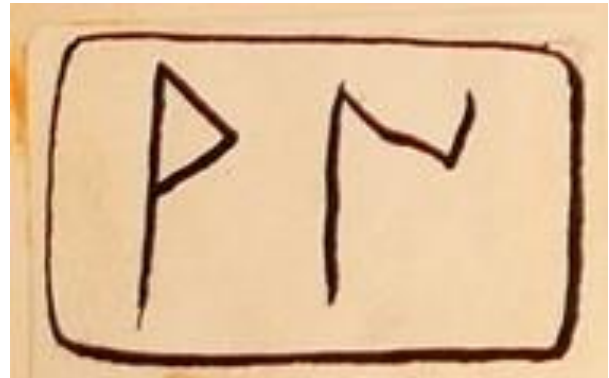
BIBLIOGRAFÍA

IGM4302 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 19, 31, n. 19; M. Beltrán 1976, 290, n. 12; M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 5).

## IMÁGENES



IGM4302 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 5 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-1

## AZ.378 = DÉFICIT

## AZ.379

REFERENCIA MLH

E.1.358

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondera*, alabastro

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pesa de telar alabastro con grafito en la cabecera, del que existen más ejemplares, según Cabré. Pieza conocida solo a través de la bibliografía: Cabré 1944, fig. 18, n. 17, 31, n. 17. Y ahora también gracias a la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán (1995, fig. 20, 1-3), en cuyo llamado Álbum Grande se conserva dibujo de la pieza y el grafito, y gracias también a la documentación inédita guardada en el archivo de Gómez-Moreno, es decir, en el fichero para el CVH de Cabré, en la ficha IGM4298, en la que se documenta dibujo del grafito.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En las excavaciones de 1925, en el extremo sur, excavado por Gil y Gil (Álbum Grande, pág. 5).

LECTURA

**as**



## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera. Según el dibujo de Cabré del fichero preparatorio es de trazo profundo y grueso. Las variantes de los signos son: **a1** (con el trazo superior horizontal), **s2**. La misma secuencia **as**, v. AZ.061.

DIMENSIONES LETRAS

-

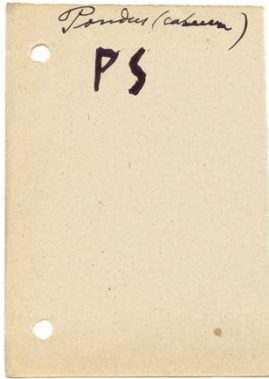
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

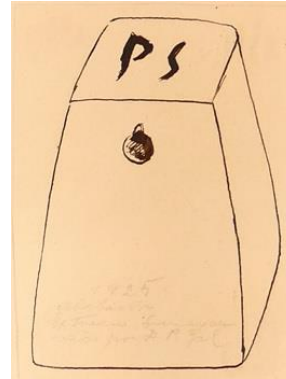
BIBLIOGRAFÍA

IGM4298 (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 290, n. 15; M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 5).

## IMÁGENES



IGM4298 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 5 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-3

## AZ.380

REFERENCIA *MLH*

E.1.359

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus*, alabastro.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1928.

FECHA AUTOPSIA

10/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, algo dañado, con grafito en la cabecera. Cabré (1944) indica que existen varios ejemplares del mismo grafito, pero *MLH* solo indica dos (E.1.359 y .360) y solo se han localizado dos (AZ.382 y .383). Según el fichero de Cabré para la preparación del *CVH* debe haber al menos dos grafitos más, pues ni el dibujo ni la impronta conservados (IGM4319) en la ficha correspondiente al grafito **ati** sobre *pondus* se corresponden con esta pieza ni con el dibujo de *MLH* de E.1.360 (AZ.384). Además en la documentación inédita publicada por M. Beltrán (1995, fig. 19, 2-3) se documenta otro más, con diferente forma del signo **ti** (**ti2**). Por lo tanto deberían de considerarse al menos cuatro *pondera* con la misma secuencia, además de E.1.360 (AZ.382).

DIMENSIONES OBJETO


13 (H) x 8,5-7,6 (anch.) x ca. 3,6-3 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 722 g

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1918, en la casa 8, calle D. En esta misma estancia se hallaron seis *pondera* más con grafito: E.1.370/AZ.411 (**beku** o **beí**), E.1.408/AZ.384 (también con grafito **ati**), E.1.425/AZ.494 (**ss**), AZ.520 (a) **ue**, b) III + aspa), AZ.671 (a) **a**, b) **to** o marca) y AZ.794 (**n**).

LECTURA

**ati**

<b>MLH: ati.</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>	
Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. El segundo signo está afectado por daños superficiales. De trazo fino, profundo y claro. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>a2</b> , <b>ti4</b> . Para la secuencia <b>ati</b> , v. AZ.065.	
<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	▷: 2 x 0,7; Ψ: 13 x 1,2 cm.
	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b> 1,9 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM4319 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 26, 31, n. 26; M. Beltrán 1976, 291, n. 30; M. Beltrán 1995, fig. 19, 2-1 (= Cabré, pág. 4,1); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 67).
<b>IMÁGENES</b>	
	
IGM4319 (fichero Cabré)	Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández
	
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.381</b>		
<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.408	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAN; 1943/69/1778.	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	16/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Pondera</i> de alabastro incompleto. Grafito en la cabecera. Varios ejemplares con el mismo grafito en la cabecera (en E.1.360/AZ.384, con distinta variante para el signo <b>ti</b>, variante de <b>ti4</b>, y AZ.385, con un segundo</p>		

grafito). Parece corresponder con el grafito publicado por Cabré con el n. 27, con error de dibujo en el primer signo, lo que lleva a confusión de interpretación a Untermann (v. descripción epigrafía)

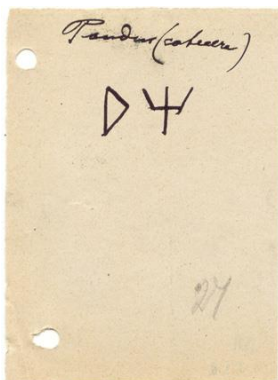
DIMENSIONES OBJETO	9,4 (H) x 5,4-5 (conserv.) x 3,7-3,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 234.1 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré entre 1923 y 1927 en la Casa 8, Calle D. V. contexto completo en ficha anterior.
LECTURA	<b>ati</b> <i>MLH</i> : <b>tuti</b> .

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

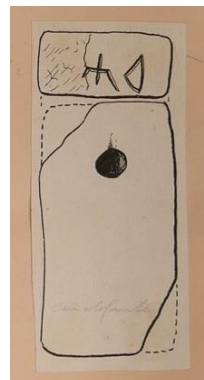
Grafito en la cabecera, alineado hacia la izquierda y hacia la mitad superior. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **a2**, **ti2**. Con diferente variante de **ti**, **ti4**, se recoge bajo la referencia E.1.359/AZ.382. El dibujo publicado por Cabré en el *CVH*, y reproducido en *MLH*, parece corresponderse a la serie de grafitos **ati**, por varias razones. En primer lugar, Cabré lo publica junto a la serie de grafitos que comienzan con el signo **a**, después de **ati** (E.1.359/AZ.382), con **ti4**. En la documentación inédita de Cabré no se recoge ningún grafito como el que publica Cabré, pero sí dos grafitos **ati**, con diferente forma del segundo signo (IGM4316, con **ti2** e IGM4319, con **ti4**). Del primero solo se ha localizado este ejemplar (el ejemplar del MAZ, AZ.285 contiene, además, un segundo grafito). El dibujo que recoge Gómez-Moreno en sus papeles de estudio está tomado con seguridad del *CVH*. Por tanto, habría que corregir la lectura de este grafito como **ati**. Las variantes de los signos son, por tanto: **a2**, **ti3**. Para la secuencia **ati**, v. AZ.065.

DIMENSIONES LETRAS	▷: 0,9 x 0,6; √: 1 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4316 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 27, 31, n. 27; M. Beltrán 1976, 291-292, n. 30; M. Beltrán 1995, fig. 19, 2-3, 4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 4,1); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 65).		

### IMÁGENES



IGM4316 (genérica, fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 4,1 = M. Beltrán 1995, fig. 19, 2-3, 4



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.382**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.360	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1873.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro un poco desgastado. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 4,7-4,6 (anch.) x 4-3,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 307.9 g
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ati</b> o <b>bakar</b> o <b>aeba</b> ? <i>MLH</i> : <b>ati</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. Ocupa casi toda su superficie. De trazo profundo, mediano y claro. Módulo mediano. El segundo signo presenta una forma extraña. *MLH* lo interpreta como **ti** (**ti**<sup>4</sup>), sin embargo el trazo central que debía ir a continuación del hasta se sitúa sobre la mitad del trazo oblicuo izquierdo. El trazado de los signos es muy firme y preciso y no se observa intentos de corrección del signo. Por lo tanto cabría pensar en una lectura alternativa como **aeba**, con los últimos dos signos en ligadura, o girando el texto 180° e interpretando el primer signo como una secuencia de dos signos en ligadura, quizás **ba** + **ka**. El segundo signo, en este caso, sería un signo **r**<sub>1</sub>. Las variantes de los signos podrían ser: leído como **ati**: **a**<sub>2</sub>, **ti**<sup>4</sup>, con el trazo central superior apoyado en el primero trazo oblicuo; como **bakar**: **ba**<sub>1</sub>, **ka**<sub>1</sub>, **r**<sub>1</sub>; como **aeba**: **a**<sub>2</sub>, **e**<sub>1</sub>, **ba**<sub>1</sub>.

Para la secuencia **ati**, v. AZ.065. Si, por el contrario, se leyera la secuencia como **bakar**, se podría comparar con **bakarami** en un plomo de Los Villares, F.172/*BDHesp* V.07.02, que podría tratarse de un NP **bakar** seguido del elemento posesivo **mi**. Con diferente vibrante la misma secuencia se compara en **bagarok** sobre un plomo de Alcoy, G.1.1a/*BDHesp* A.04.01a; sobre otro plomo, F.9.7/*BDHesp* CS.21.07, procedente de La Punta de Orleyl en la secuencia **kálaisebakáratúrane**; **bakartós** sobre una rupestre de Osséja, B.23.08SUP/*BDHesp* PYO.07.08. La secuencia **aeba** no tiene paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	▷: 1,3 x 0,9; √: 1,8 x 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 26, 31, n. 26.		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.383

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, 26, 1 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-3	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 34674.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de alabastro. Dos grafitos, uno en la cabecera (que se repite en dos ejemplares más) y otro en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 7,9 (H) x 5,1-4,2 (anch.) x 3,9-2,8 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 303 g.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de entre 1923 y 1928.

LECTURA  
a) **ati**  
b) **tu?**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, a) en la cabecera, alineado a la izquierda, y b) centrado en una de las caras principales bajo el orificio. a) Trazo fino pero bien marcado. Módulo medio. El segundo signo está situado a una altura mayor que el primero, ocupando la mitad superior de la cabecera. b) es de trazo fino y bien marcado, pero algo descuidado. Las variantes de los signos son: a) **a1**, **ti2**, con el último trazo prolongado por descuido, dado que se hace más fino al final. El último trazo del primer signo también se prolonga ligeramente; b) **tu1?**, con los dos trazos oblicuos prolongándose más allá de su intersección y doblándose hacia abajo en sus extremos. Dentro, en el centro, parece tener una pequeña raya vertical.

Para la secuencia **ati**, v. AZ.065. El signo **tu** aislado es habitual en Azaila sobre diferentes soportes.

DIMENSIONES LETRAS	a) $\triangleright$ : 2,3 x 0,8; $\Upsilon$ : 1,9 x 0,9; b) 2,3 x 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,7; b) 1,6 cm.
--------------------	---	----------------------	--------------------

BIBLIOGRAFÍA IGM4316 (genérica **ati** cabecera) (Archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 27 (grafito **ati**); M. Beltrán 1976, 246, fig. 65a, n. 785, 291, n. 30; M. Beltrán 1995, 67, fig. 27, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, 26, 1).

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 785



Cabré, Álbum Grande, pág. 26 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-3



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.384 = DÉFICIT

## AZ.385

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.361	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera. Existen varios ejemplares iguales, según Cabré.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	¿En las excavaciones de Cabré de 1922 junto con la pesa del elefante? (carta de Cabré a Gómez-Moreno de agosto de 1922). Esto sería en la calle D, casa 14, espacio interpretado como un almacén. Sin embargo, Gorgues (2010, fig. 115; cf. III.5), ubica la pieza en la casa 8 de la misma calle.
LECTURA	<b>babe</b> o <b>I be?</b>

**MLH: babe.**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

En la cabecera del *pondus*. De trazo fino. El primer signo es de mayor tamaño que el segundo. Las variantes de los signos son: **ba1. be1.**

La secuencia **babe** no se repite en Azaila. Cabe la posibilidad de interpretar el primer signo no como un signo grafemático, sino como numeral, determinando la unidad. En este caso, podría tratarse de una secuencia numeral.

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

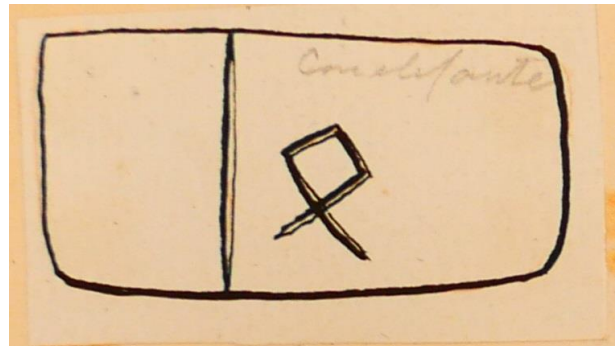
BIBLIOGRAFÍA

IGM4521 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 153, 33, n. 153; M. Beltrán 1976, 302, n. 158; M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 9); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68).

## IMÁGENES



IGM4521 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 9 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68

## AZ.386

REFERENCIA *MLH*

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 29 =  
M. Beltrán 1995, 91

*Pondus*, alabastro

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1757.

FECHA AUTOPSIA

15/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

<i>Pondera</i> de alabastro. Contiene dos grafitos, uno en una de las caras principales y otro en la cabecera.			
DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 5,8-5,4 (anch.) x 3,4-3 (fondo) x1 (diám. orificio) cm; peso: 350.4 g		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) <b>bae</b> (ligadura) o <b>e</b> b) <b>kubu</b> o <b>ku[-]bu</b>		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Dos grafitos. El primero de ellos, a), en una de las caras principales, centrado y bajo el orificio de sujeción, a cierta distancia. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. Este grafito presenta un claro signo <b>e</b>2 con tres trazos ligeramente inclinados hacia abajo, en lugar de dos, y el hasta larga, prolongada hacia abajo. El trazo del hasta va haciéndose más tenue cuanto más se alarga. Delante de este signo se ha trazado una línea vertical, que puede o no formar parte del grafito, pues el trazado es diferente, así como su <i>ductus</i>, y además es probable que se haya escrito con otro punzón, muy posiblemente por diferente mano. Sin embargo, si todo forma parte del mismo grafito, puede proponerse una lectura <b>bae</b>, con los dos signos en ligadura, dado que parece que ambos signos se han intentado ligar, en la parte final del primero, con el hasta del segundo. En cuanto al segundo grafito, situado en la cabecera, distribuido por su superficie, aunque alineado más hacia la izquierda, es de trazo muy fino y poco profundo. Módulo pequeño. Se conservan dos signos, aunque el segundo está afectado por daños superficiales. Entre ambos signos la superficie está muy desgastada, y podría haberse perdido un signo. El primer signo podría ser un signo <b>ku</b>1, de forma irregular, pues en la parte inferior cierra con un trazo recto, en lugar de con dos oblicuos, lo que daría la forma de un rombo, que no es la forma resultante aquí. El segundo signo conservado parece tener forma de rectángulo, por lo que su lectura sería <b>bu</b>1.</p> <p>Una lectura como <b>bae</b>, del primer grafito, no se vuelve a documentar en Azaila. Si la lectura solo fuera <b>e</b>, este signo es habitual en Azaila siempre sobre <i>pondera</i> de alabastro en E.1.429/AZ.542, AZ.712, .715 .717, .718, .719, a excepción de AZ.789 sobre una pesa de barro cocido. Girado hacia la izquierda se documenta en dos ocasiones: AZ.713 y .714.</p> <p>No hay paralelos para la secuencia del segundo grafito. Sin embargo, hay que señalar que el signo <b>bu</b>, que cuenta con baja representación en la epigrafía ibérica, en Azaila aparece en varias cerámicas AZ.585-.588, generalmente con su variante decorada con puntos interiores (<b>bu</b>2).</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) l: 2,4; b: 5 x 1,5; b) ◇: 0,8 x 0,7; □: 1 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,7; b) 3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4338 (genérico "e") (Archivo GM); M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 29).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 29		Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	





Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

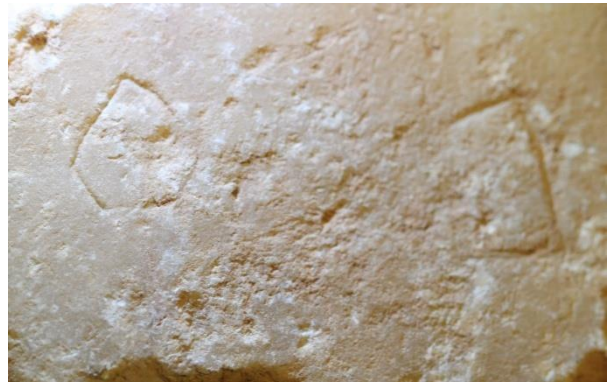


Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.387**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.362	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1781.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,3 (H) x 5,7 (anch.) x 3,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 364.4 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, entre los años 1923 y 1927, en la casa 2, calle H?, junto con muchos más <i>pondera</i> , “en revoltijo”, la mayoría de gran tamaño y de alabastro, muy gastados, de los cuales había 78 sin grafito (M. Beltrán 1995 = Cabré, cuad. 1, pág. 41). Entre los <i>pondera</i> hallados se encuentran también E.1.375/AZ.421 (a) <b>biur̄tetel</b> ; b) <b>biur̄</b> ), E.1.377/AZ.419 ( <b>biur̄</b> ), E.1.378/AZ.420 (a) <b>biur̄</b> , b) <b>bi</b> ) además de AZ.933 (con decoración de flor o crucecita), AZ.680 (a) <b>a</b> , b) cruz) y AZ.911 (cruz).
LECTURA	<b>banti?</b> <i>MLH</i> : <b>baiti</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

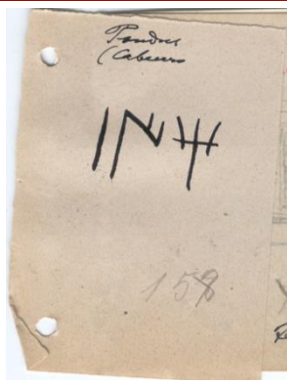
Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado. Módulo medio. El último signo es de menor tamaño que los dos primeros. El segundo signo es interpretado por Untermann como **i**, aunque el último trazo es dudoso, y en todo caso muy fino y poco profundo, y mucho más corto que el trazo superior. Tras dos autopsias de la pieza prefiero la lectura como **n**. Sin embargo, dado los testimonios epigráficos frecuentes de una secuencia **baiti**, podría pensarse en que se trata de un signo **i1** muy descuidado. No obstante, hay que señalar, que aunque en menor grado, no faltan testimonios para una secuencia **banti**, como se explicará a continuación. Las variantes de los signos son: **ba1**, **i1** o **n1**, **ti2**. **baiti** no está atestiguado en NNP con seguridad. Se puede comparar con **baites** en plomos y en>NNL como **baitolo**, *Baetulo*. Por otro lado, si la lectura es **banti**, cuenta como posible paralelo con **bantibate**[ sobre una cerámica del Tossal de Sant Miquel (Llíria) en F.13.26/*BDHesp* V.06.031.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1,8; ꞑ: 1,7 x 0,9; Ꞓ: 1,4 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
--------------------	--	----------------------	---------

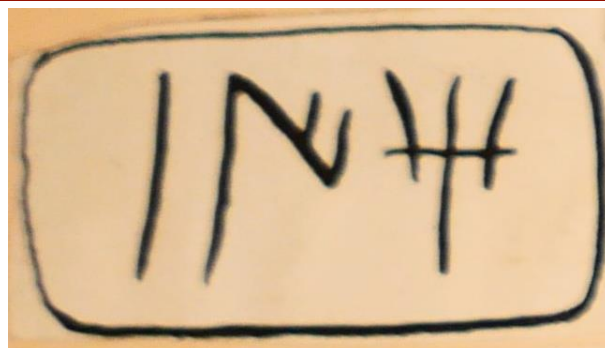
## BIBLIOGRAFÍA

IGM7369; IGM7370a; IGM4527 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 158, 33, n. 158; M. Beltrán 1976, 299, n. 140; M. Beltrán 1995, fig. 10, 2-1, 22, 2-9 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 41, Álbum Grande, pág. 10, 9).

## IMÁGENES



IGM4527 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 10 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-9



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.388

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.363	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1930.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con dos grafitos en la cabecera. *MLH* comenta que el mismo grafito se encuentra en varios ejemplares, de los que se han localizado seis, cuatro de ellos con otras marcas (AZ.392, .393, .394, .395).

DIMENSIONES OBJETO	11,7 (H) x 8-7,5 (anch.) x 4,8-4,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 870 g.
HALLAZGO	Posiblemente en la calle F, casa 2 (torres), junto a otras piezas con grafito. V. contexto completo en AZ.065.
LECTURA	a) ASPA b) <b>baka</b>

**MLH: baka.****COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos postcocción en la cabecera, a) ocupando toda la superficie, y b) centrado y alineado a la izquierda. El primer signo se sitúa a mayor altura que el segundo signo. El trazo del primer grafito es muy fino y casi superficial. Por encima se ha realizado el segundo grafito, b), de trazo medio y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ba1**, **ka1**.

La secuencia **baka** se documenta en Azaila solo sobre *pondera*: AZ.390-393, bajo la marca III y E.1.363/AZ.388 solo, como en esta pieza. Fuera de Azaila la misma secuencia aislada se encuentra sobre un fragmento de arenisca del Castro de El Castillo (El Pedregal, GU) en K.4.2/*BDHesp* GU.06.02 y sobre una cerámica ática procedente de El Puig de Sant Andreu (Ullastret, GI), C.2.55/*BDHesp* GI.15.50.

**DIMENSIONES LETRAS**

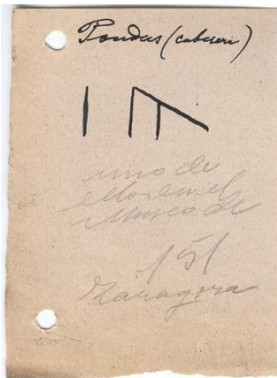
l: 0,9; λ: 1,2 x 1,6 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN**

-

**BIBLIOGRAFÍA**

IGM4520 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 151, 33, n. 151; M. Beltrán 1976, 302, n. 162; M. Beltrán 2013, 31 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 92),

**IMÁGENES**

IGM4520 (genérica "baka", fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

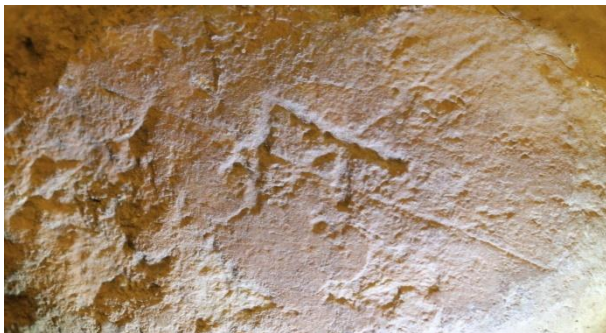


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.389****REFERENCIA MLH**

-

**OBJETO****OTRAS REFERENCIAS**

-

*Pondera*, alabastro.**DEPÓSITO/Nº INVENTARIO**

MAN; 1943/69/1927.

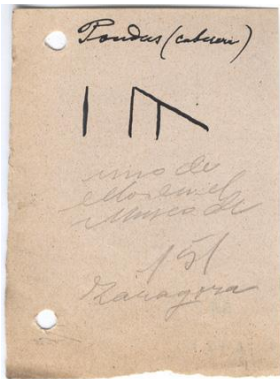

FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> de alabastro incompleto en la parte inferior y superior. Grafito en la cabecera. <i>MLH</i> menciona que del mismo grafito hay otros ejemplares. De estos se han localizado cuatro, AZ.390-.393, junto a otra marca (III).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	13 (H) x 8,5-7 (anch.) x 5-4,3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 914.4 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré. Entre las dos torres, en la calle F, casa 2, junto con más piezas con grafito, la mayoría <i>pondera</i> : E.1.379/AZ.425 (boka), E.1.383/AZ.434 (ir), AZ.730 (i), AZ.797 (m) y una cerámica campaniense AZ.586 (bu).	
LECTURA	<b>baka</b> <i>MLH</i> : <b>baka</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en la cabecera, centrado. De trazo medio y bien marcado. Módulo mediano. El primer signo se sitúa a una altura superior que el segundo, que está incompleto en la parte inferior por rotura de la superficie. Las variantes de los signos son: <b>ba1</b>, <b>ka1</b>. La secuencia <b>baka</b>, v. AZ.388.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	l: 1,3; λ: 1,5 x 1,4 (conserv.) cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4520 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 151, 33, n. 151; M. Beltrán 1976, 302, n. 162; Siles 1985b, 79; M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 92).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4520 (genérica; fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 92</p> </div> </div>		



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.390

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1685.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Dos grafitos superpuestos en la cabecera. V. ficha anterior.

DIMENSIONES OBJETO	12 (H) x 7,9-6,8 (anch.) x 4,6-4,4 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 950.5 g
HALLAZGO	-
LECTURA	a) III b) <b>baka</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos superpuestos, centrados en la cabecera, y b) centrado, asimismo, sobre a). El primer grafito se realizó primero. Es de trazo fino y bien marcado. Los trazos están ligeramente inclinados hacia la izquierda. El grafito se compone de tres líneas verticales paralelas. En *CVH* no se menciona la presencia de este primer grafito en la referencia n. 151 sobre *baka*. El segundo grafito, más moderno, se ha realizado sobre los tres trazos del primer grafito. De trazo medio y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **ba1**, y **ka1**.

El primer grafito es una marca que se repite en *Azaila* sobre dos tapaderas de cerámica ibérica, AZ.856, inciso, y AZ.857, pintado; cerámica campaniense en AZ.866-.867; sobre fusayola junto con un aspa, AZ.948; y sobre *pondera* en AZ.718, junto con el signo **e**, en AZ.883, junto con un aspa, AZ.882, AZ. AZ.390-.393 (junto a **baka**).

Para la secuencia **baka**, v. AZ.388.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,3; b) l: 0,9, λ: 0,9 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,5; b) 1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4520 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 151, 33; M. Beltrán 1976, 302, n. 162		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.391**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1688.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro de tamaño medio, incompleto en la parte inferior y algo dañado en la superior. Dos grafitos superpuestos en la cabecera. Existen varios *pondera* con el mismo grafito. V. AZ.391.

DIMENSIONES OBJETO	11,3 (H) x 9,8-8 (anch.) x 5,8-5,3 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 895.1 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>baka</b> b) III

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos en la cabecera centrados y superpuestos uno sobre otro. a) es de trazo medio y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **ba1**, **ka1**. El segundo grafito, b), está superpuesto al primero. Es de trazo fino y bien marcado. Módulo medio. El grafito se compone de tres líneas rectas verticales paralelas, que se documenta en Azaila en más soportes. V. AZ.390.

Para la secuencia **baka**, v. AZ.388.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 0,5, λ: 1; b) 3,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) ca. 1,9; b) 2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4520 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 151, 33; M. Beltrán 1976, 302, n. 162.		

### IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.392

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1720.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2020	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* grande de alabastro. Dos grafitos superpuestos en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	12,3 (H) x 8,7-8 (anch.) x 5-4,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 964.4 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>baka</b> b) III

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos superpuestos centrados en la cabecera. El primer grafito, a), más alineado a la izquierda, es de trazo medio y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **ba**1, **ka**1. El segundo grafito, más centrado, está superpuesto al segundo signo de a). De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El segundo grafito está compuesto por tres líneas verticales paralelas, con menor separación entre ellas que en otros grafitos similares (v. AZ.390).

Para el primer grafito, v. AZ.388. Para el segundo, v. AZ.390.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 0,8, λ: 0,9 x 1; b) 3,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) ca. 1,9; b) 1,3 cm.
--------------------	-----------------------------------	----------------------	------------------------

BIBLIOGRAFÍA	IGM4520 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 151, 33; M. Beltrán 1976, 302, n. 162.
--------------	---

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.393

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 688.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro de tamaño medio. Dañada en la cabecera, donde tiene dos grafitos superpuestos. Ambos se repiten en tres ejemplares más. V. AZ.390.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Gil y Gil de 1897.
LECTURA	a)     [!? b) <b>baka</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos superpuestos y centrados en la cabecera, b) sobre a). b) se sitúa ligeramente hacia la mitad superior. El primer grafito está afectado por rotura superficial, pero no afecta a su lectura. Ambos grafitos son de trazo fino y poco profundo, pero bien marcados. El primer grafito es de módulo medio, y el segundo de módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **ba1**, **ka1**.  
Para el primer grafito, v. AZ.390. Para el segundo. AZ.388.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,1; b) l: ca. 0,4, λ: 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,9; b) 2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4520 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 151, 33; M. Beltrán 1976, 302, n. 162.		

## IMÁGENES





Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.394**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.364	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en una de las caras principales. Varios ejemplares con el mismo grafito, de los que solo se han localizado dos: el presente y AZ.397, que cuenta asimismo con dos grafitos más.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, entre 1923 y 1927.
LECTURA	<b>bako</b> o <b>koba</b>

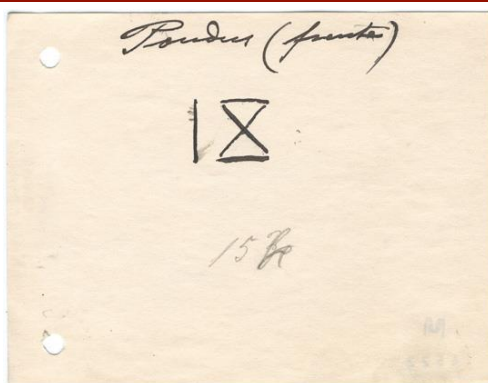
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras delanteras, debajo del orificio de sujeción, alineado a su izquierda. Según el dibujo del fichero preparatorio de Cabré, el grafito es de trazo fino. Las variantes de los signos son: **ba**1, **ko**1.

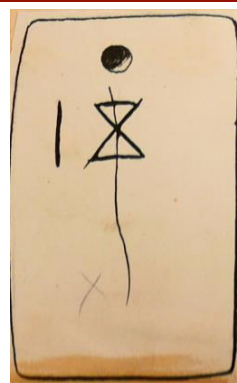
La misma secuencia **koba** o **bako**, se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.63c/AZ.076; y sobre *pondera* quizás en, E.1.389/AZ.450 y la secuencia **bako** en ligadura sobre la pesa AZ.395, acompañada de dos grafitos. Dado que la secuencia de signos aparece en ambas combinaciones sobre *pondera* podría pensarse en una interpretación como secuencia numeral o metrológica. Si, por el contrario, se tratara de un NP, se pueden aducir como paralelos, **bakonteker** en Palamós, C.4.1/*BDHesp* GI.20.16 o **kobakie** en Ensérune, B.1.53/*BDHesp* HER.02.053

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4522 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 154, 33, n. 154; M. Beltrán 1976, 302, n. 164; M. Beltrán 1995, fig. 5, 4-1, fig. 24, 2-8 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 23; Álbum Grande, pág. 16).		

## IMÁGENES



IGM4522 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-9

## AZ.395

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 13 = M. Beltrán 1995, fig. 23; Cabré, diarios 1923-1944, pág. 78 = M. Beltrán 2013, 30.	<i>Pondera</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1799.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido, dañado en la cabecera. Con tres grafitos entre las caras principales y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 9 (H) x 5,9-5,5 (anch.) x 3,3-3 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 260.1 g.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré entre 1923 y 1928.

LECTURA  
 a) **bako** (ligadura)  
 b) marca: ++{+}  
 c) aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos. a) en una de las caras principales, bajo el orificio, alineado a la izquierda. De trazo fino y bien marcado. Módulo grande. Los signos están en ligadura. Las variantes de los signos son: **ba**1, **ko**1. b), en la otra de las caras principales, ocupando toda la superficie. De trazo muy fino, casi esgrafiado. Módulo grande. c) en la cabecera, incompleto. Parece que ocupaba toda la superficie. De trazo medio y poco profundo, pero bien marcado. Parece tratarse de una marca compuesta por un trazo horizontal cruzado por tres trazos verticales (el último no está conservado). El trazo vertical izquierdo y el horizontal están remarcados con dos, e incluso tres trazos.

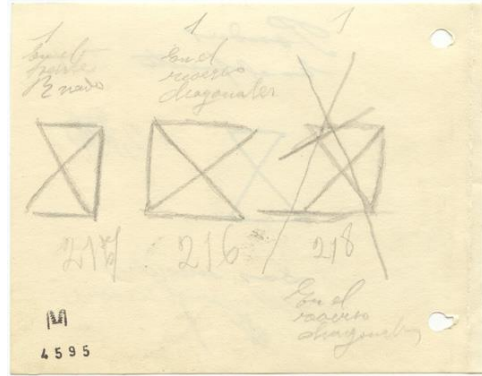
Para la misma secuencia **bako**, o leído al revés, es decir, como **koba**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 2,2; X: 2,2; b) 1,8 (conserv.); c) 7,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,3; b) 2,4; c) 2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4595r, IGM4597 (Archivo GM); Cabré 1944, 33, n. 154; M. Beltrán 1976, 302, n. 164; M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-6 (= Cabré, álbum grande, pág. 13); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 78).		

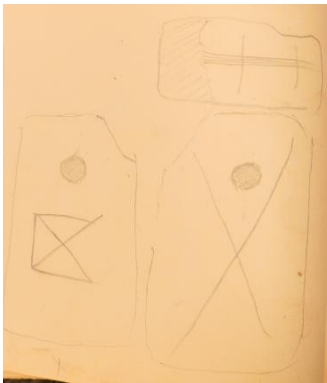
## IMÁGENES



IGM4597 (fichero Cabré)



IGM4595r (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 78



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.396

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.365	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1931.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales. *MLH* menciona la existencia de otros ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado cinco más (AZ.399-403).

DIMENSIONES OBJETO	14,8 (h) x 8,5-5,8 (anch.) x 4,1-3,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 966.9 g
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle D, estancia 14, identificado con un almacén, donde se halló abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.177.
LECTURA	<b>ban</b>

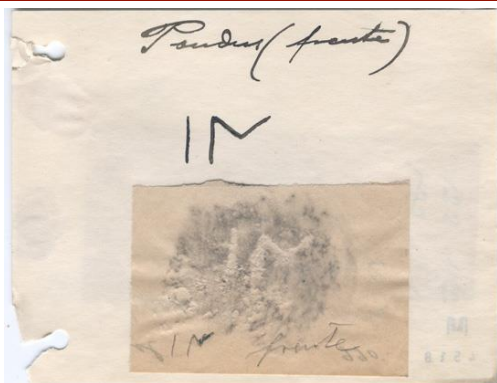
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio a cierta distancia, y alineado ligeramente a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ba1**, **n1**.

Para la misma secuencia **ban**, v. AZ.084.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1,1; M: 1 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4518a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149; M. Beltrán 1976, 301, n. 146; M. Beltrán 2013, 42, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238).		

## IMÁGENES



IGM4518a (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

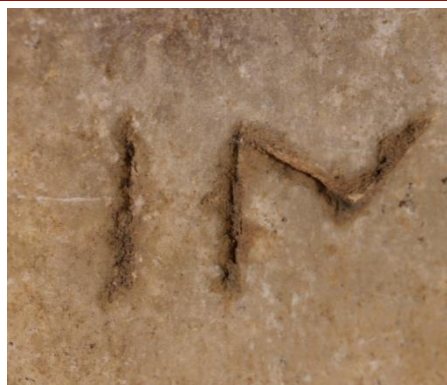


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.397

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.365)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238 = M. Beltrán 2013, 42,63.	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1929.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro con grafito en una de las caras principales. *MLH* menciona la existencia de otros ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado cinco (v. ficha anterior).

DIMENSIONES OBJETO	13,5 (H) x 7-6,7 (anch.) x 5,5-4,4 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 974.6 g.
--------------------	--

HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle D, estancia 14, identificado con un almacén, donde se halló abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.177.
LECTURA	<b>ban</b>

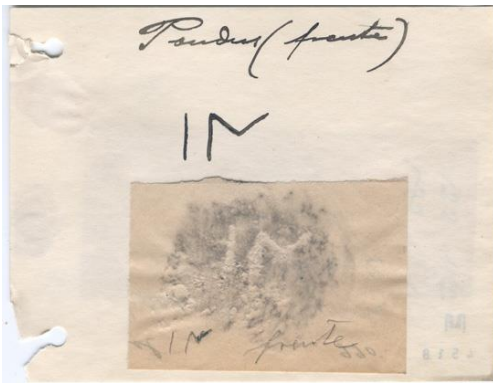
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, alineado ligeramente a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El primer signo ligeramente inclinado hacia la izquierda. La variante de los signos es: **ba1, n1**.

Para la secuencia **ban**, v. AZ.084.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1; ʎ: 1,4 x 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4518a (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149; M. Beltrán 1976, 301, n. 146; M. Beltrán 2013, 42, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238).		

## IMÁGENES



IGM4518a (genérica, fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.398</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.365)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-7; Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238 = M. Beltrán 2013, 42, 63.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1938.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales. *MLH* menciona la existencia de otros ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado cinco (v. AZ.296).

**DIMENSIONES OBJETO** 12,4 (H) x 9,4-6,9 (anch.) x 4-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 993.7 g.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré, fuera de murallas.

**LECTURA** **ban**

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, alineado a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Variantes de los signos: **ba1**, **n1**.

Para la secuencia **ban**, v. AZ.084.

**DIMENSIONES LETRAS** l: 1,1; ꞑ: 1,2 x 1,2 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,9 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4518a (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149; M. Beltrán 1976, 301, n. 146; M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16, 7); M. Beltrán 2013, 42, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238).



**IMÁGENES**

Foto Autopsia. Genérica. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.399</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.365)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1937.	

FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en una de las caras principales. <i>MLH</i> menciona la existencia de otros ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado cinco (v. AZ.398).		
DIMENSIONES OBJETO	13,5 (H) x 7,5-6,3 (anch.) x 4,9-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 949 g.	
HALLAZGO	En la calle D, en la estancia 14, identificada con un almacén, donde se halló abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.177.	
LECTURA	<b>ban</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, alineado hacia la izquierda. De trazo medio y profundo. <i>Ductus</i> cuidado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>ba1</b> , <b>n1</b> . Para la secuencia <b>ban</b> , v. AZ.084.		
DIMENSIONES LETRAS	l: 1,4; M: 1,2 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4518a (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149; M. Beltrán 1976, 301, n. 146; M. Beltrán 2013, 42, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238).	
IMÁGENES		
 		
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández <span style="margin-left: 200px;">Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</span>		

<b>AZ.400</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.365)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1926.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en una de las caras principales. <i>MLH</i> menciona la existencia de otros ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado cinco (v. AZ.396).		

DIMENSIONES OBJETO	13 (H) x 9.7 (anch.) x 6,4-4,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 995.5 g.
HALLAZGO	En la calle D, en la estancia 14, identificada con un almacén, donde se halló abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.177.
LECTURA	<b>ban</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, alineado ligeramente a la izquierda. De trazo medio y profundo, pero claro. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ba1**, **n1**. El trazo del primer signo no es completamente curvo, sino sinuoso.

Para la secuencia **ban**, v. AZ.084

DIMENSIONES LETRAS	l: 1,2; ʹ: 1,5 x 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4518a (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 149, 33, n. 149; M. Beltrán 1976, 301, n. 146; M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-7 (=Cabré, Álbum Grande, pág. 16, 7); M. Beltrán 2013, 42, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152, 238).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 152



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.401

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Sabaté – Garcés 2018, n. 5.1.	



DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Colección particular (Manuel Camps Clemente, Alcarràs, Lleida)	<i>Pondus</i> , ¿barro cocido o alabastro?.
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus*, al parecer, de barro cocido con las esquinas redondeadas, aunque por comparación con el resto de *pondera* con el mismo grafito, lo más probable es que sea de alabastro. La fotografía publicada en Sabaté – Garcés 2018 no es clara al respecto, pues la pieza aun presentando un tono marrón, podría deberse al barro que la cubre. Parece que el orificio de sujeción se fracturó, o bien se realizó erróneamente, ampliándose hacia arriba. Contiene un grafito en una de las caras principales.

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

Según publican Sabaté y Garcés (2018, n. 5.1) esta pieza solo aparece recogida en una monografía sobre la Lleida ilergeta de 1975 realizada por Rodrigo Pita (pág. 127) en la que se ofrece fotografía y su localización en Azaila. La pieza se conservaba en la colección particular de Manuel Camps Clemente de la localidad de Alcarràs en Lleida. Como se apunta en la publicación, dicha colección, desde la muerte de su propietario, es inaccesible (Sabaté – Garcés 2018, 809). Aunque aquí se apunta la posibilidad de que el objeto proceda de las excavaciones de Cabré, tampoco hay que descartar que proceda del conjunto de materiales de las primeras excavaciones de Gil y Gil y que fue vendido por su viuda, tras su muerte, al Museo de Barcelona, y posiblemente a otros coleccionistas de Cataluña.

## LECTURA

**ban**Sabaté – Garcés 2019: **ban**; Velaza 2019: **on** (ligadura).

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo fino, pero bien marcado. Las variantes de los signos son: **ba**1, **n**1. Tanto Sabaté – Garcés como Velaza (2019, n. 17) señalan la posibilidad de que el primer signo pueda leerse también como **o**1, ligado al segundo signo. Sin embargo, creo que el trazo entre ambos signos es accidental, pues el trazo parece algo más grueso, y además el *ductus* de este grafito “**ban**” coincide con los otros grafitos de Azaila de misma lectura, mismo soporte, aunque quizás no el mismo material, y misma posición, cara principal bajo el orificio (v. AZ.396-.400). Además, en contra de la co“par”ción que realiza Velaza sobre esta lectura aludiendo al grafito E.1.400/AZ.487, hay que descartarla, puesto que, si la nueva lectura que se propone en este trabajo es correcta, su lectura es **oi** o **ni**, y no **on**, con lo que no contaría con paralelos.

Para la misma secuencia, v. AZ.084.

## DIMENSIONES LETRAS

-

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

## BIBLIOGRAFÍA

Pita 1975, 127; Sabaté – Garcés 2018, 809-810, n. 5.1, fig. 6; Velaza 2019, 259-260, n. 17, fig. 40.

## IMÁGENES



Sabaté – Garcés 2018, fig. 6

**AZ.402**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 9 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-3,4.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1767.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Contiene dos grafitos, uno de una de las caras principales y otro en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 9,2 (H) x 5,5-5 (anch.) x 3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 285.8 g.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1923 o 1927.

LECTURA  
a) **ban**, **kai** o **li** o **kan** o **ln**  
b) MARCA?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos: a) incompleto por rotura, en la cabecera, alineado a la izquierda. El primer signo está incompleto y solo conserva el último trazo, oblicuo. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Junto al corte de la rotura, en la parte inferior, parece observarse el resto de un trazo oblicuo, que podría formar parte de un signo **ka**2. El segundo signo podría ser un signo **n**1 o **i**1, si la pequeña línea vertical en la parte superior es un trazo intencionado. Las variantes de los signos serían, por tanto: **I**1 o **ka**6 o **ka**2. El segundo grafito, b), está situado en una de las caras principales, en la parte inferior, alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Parece tratarse de una marca compuesta por tres trazos, dos oblicuos que se unen en la parte inferior, y un tercero, también oblicuo, pero casi horizontal, que atraviesa ambos trazos. No parece tratarse de un grafito grafemático, sino más bien de algún tipo de marca.

Si la lectura fuera **kai** esta lectura solo se documenta sobre una cerámica campaniense, E.1.140/AZ.152. Si, por el contrario fuera **kan**, la misma secuencia se repite sobre una cerámica campaniense en E.1.141/AZ.154 y en otra pesa, E.1.385c/AZ.436. Si la lectura fuera **li**, se documenta sobre una cerámica campaniense E.1.174a/AZ.199a. Y si, por último la secuencia fuera **ln**, también se documenta sobre cerámica campaniense, como secuencia incompleta, en E.1.260/AZ.202, y quizás también en E.1.261a/AZ.203a y sobre una pesa, AZ.465.

DIMENSIONES LETRAS	a) ʃ: 1 (conserv.) x 1; ʄ: 1,4 x 1,1; b) 3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,7; b) 1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-3,4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 9, 3).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 9 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-3, 4



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.403

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 24 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 3-3; Cabré, diarios 1923-1944, pág. 19 = M. Beltrán 2013, 16.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1992.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Tiene dos grafitos, en una de las caras principales y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	ca. 13,3 (H) x 6 (anch.) x ca. 8 (long.) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1634.5 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) <b>bar, batu</b> (anagrama) o <b>ba/r, ba/tu</b> b) <b>a, r</b> o sólo MARCA?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en una de las caras principales, a), y en la cabecera, b). Módulo grande. El grafito a) parece componerse de dos signos en disposición vertical. En la parte superior hay un posible signo **ba**, y bajo él, **r1**. b) está compuesto por un signo triangular acompañado por dos grupos de trazos dobles paralelos oblicuos, en la parte inferior, si se lee como **a**, y en la parte superior, si se lee como **r**. Tampoco podría descartarse una interpretación como marca. Las posibles variantes de los signos son: a) **ba1**, **r1** o **tu1**, tumbado; b) **a2** o **r1**.

## DIMENSIONES LETRAS

a) l: 1,8; &lt;l: 2,6 x 3,1; b) 2,9 cm.

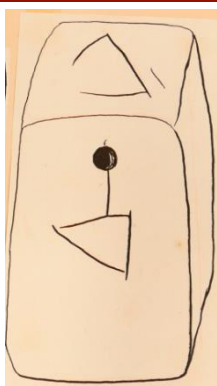
LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

a) 4,9 (H); b) 2,2 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1995, fig. 26, 3, 3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 24); M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 19).

## IMÁGENES



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.404

REFERENCIA *MLH*

E.1.366

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus.*

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

## FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gómez-Moreno clasifica esta pieza como pesa de telar y publica "Inédita, según dibujo de Cabré". Este dibujo no se ha localizado. Mientras que M. Beltrán (1976) la cataloga como "fragmento ibérico indeterminado". ¿Quizás se trate de una confusión de Gómez-Moreno con los dibujos de Cabré por el ánfora E.1.313 (AZ.332)?

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>baíboíba</b>

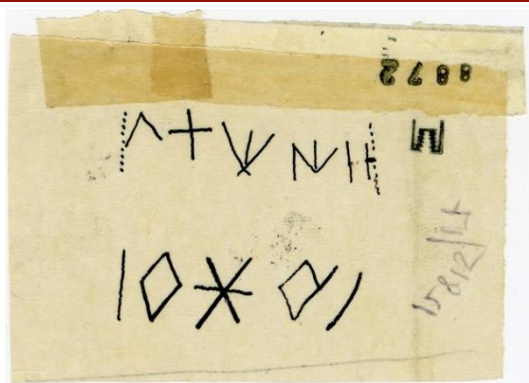
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Según Gómez-Moreno, el grafito se encuentra en la cabecera. Al parecer, de trazo fino. Las variantes de los signos son **ba1**, **í1**, **bo2**.

**baíboíba** podría ser un NP, cuyos paralelos son **baíboí** en E.1.312 y .313/AZ.331 y.332 y **boboíba** en C.2.18/*BDHesp* Gl.15.32 (Ullastret). Para la interpretación de la secuencia como antropónimo, v. AZ.331.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM8872 (Archivo GM); Gómez-Moreno 1949, 44, n. 34b; Maluquer 1969, 188; M. Beltrán 1976, 301, n. 150; Siles 1985, 101.		

## IMÁGENES



IGM8872 (fichas GM)

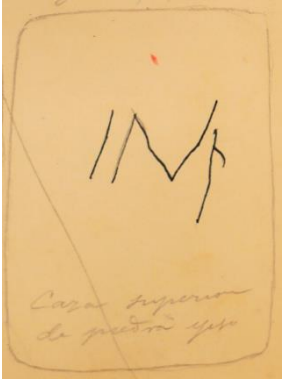

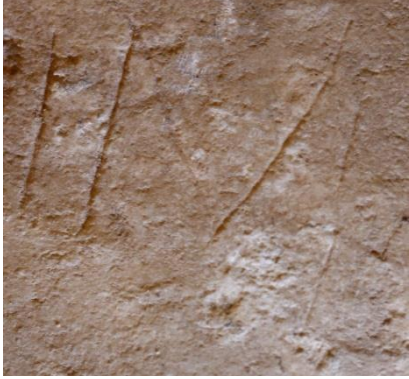
## AZ.405

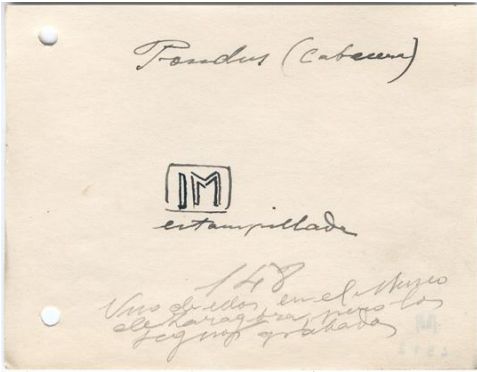

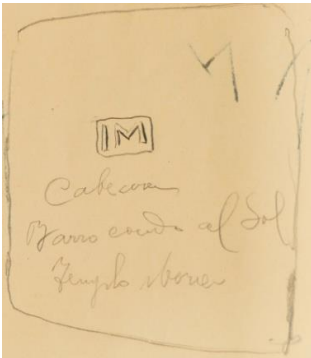
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.367	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1969.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cuadrangular de alabastro. Con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	13 (H) x 9,8-9,5 (anch.) x 8,3-7,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1886.8 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918, junto a la muralla, cerca del templo indígena, donde también se halló cerámica ibérica, pintada y no pintada, más <i>pondera</i> ,

	tanto de alabastro como de barro cocido, y un disco de barro con agujero en el centro (Cabré 1925, 306).	
LECTURA	<b>baś</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la cabecera. Alineado hacia la mitad derecha, y dispuesto en perpendicular a la longitud de la cabecera. De trazo fino y casi superficial, difícil de leer. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: <b>ba1</b>, <b>ś3</b>. El último trazo del segundo signo no está unido al resto del signo, de hecho está ligeramente separado. Podría plantearse una interpretación como dos signos independientes, pero la lectura del signo <b>ś</b> parece la más razonable, debido a la forma y el <i>ductus</i> que presentan los primeros trazos. Cabré dibuja en el último trazo otro pequeño trazo en la parte superior, que parece formar un signo <b>I</b>. Su existencia es dudosa y su lectura resultante daría una lectura de difícil interpretación: <b>banI</b>. Para la misma secuencia, v. AZ.083.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	l: 1,1; M: 2,1 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4512 (señala su existencia, pero no su dibujo) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 147, 33, n. 147; M. Beltrán 1976, 301, n. 153; M. Beltrán 1995, fig. 15, 3-5; fig. 22, 2-10 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 62; Álbum Grande, pág. 10).	
<b>IMÁGENES</b>		
		
Cabré, cuaderno 1, pág. 62 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 3-5		Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández
		
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

<b>AZ.406</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.368	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> con estampilla en la cabecera. Según Cabré existen varios ejemplares con la misma estampilla. No se ha localizado ninguno de ellos.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Hallada junto al templo ibérico, en un corredor junto a él (Cabré 1925, 305).	
LECTURA	<b>baś</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Estampilla en la cabecera del <i>pondus</i> . Las variantes de los signos son: ba1, ś1. Para la misma secuencia, v. AZ.083.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM6195a?; IGM4512 (Archivo GM); Cabré 1925, 305; Cabré 1944, fig. 19, n. 148, 33, n. 148; M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 9); M. Beltrán 2013, 58, fig. 56 (= Cabré, diarios 1923-1944. pág. 225).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4512 (fichero GM)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, Álbum Grande, pág. 9 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-2</p> </div> </div>		
 <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 225 = M. Beltrán 2013, fig. 56</p>		

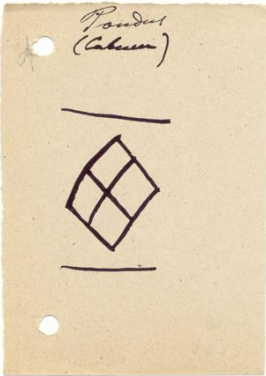
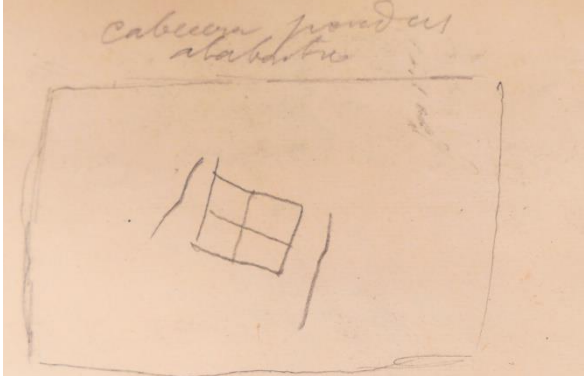
<b>AZ.407</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.369	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2023.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Pondus</i> de alabastro, incompleto en la parte inferior, con grafito situado en la parte superior, del que hay diversos ejemplares. Se han localizado tres de ellos (AZ.407-.409).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	14 (H) x 9 (anch.) x 5,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 1523.4 (conserv.) g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.	
LECTURA	<b>bateba</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito centrado en la cabecera, y en disposición oblicua descendente. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. Para la secuencia <b>bateba</b>, v. AZ.100.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	l: 1,3; ⬠: 1,3 x 1,6; l: 2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM7370a; IGM4535 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 161, 33, n. 161; M. Beltrán 1976, 302, n. 165; M. Beltrán 2013, 99, 101, fig. 77 (= Cabré, diario 1942, pág. 19).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4535 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Haga clic o pulse aquí para escribir texto.</p> </div> </div>		





Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.408**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.369)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1864.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de un *pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera, del que hay diversos ejemplares. Solo se han localizado tres (AZ.409-.411).

DIMENSIONES OBJETO	5 (H) x 6,7 (anch.) x 4,2 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 254.5 (conserv.) g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bateba</b>

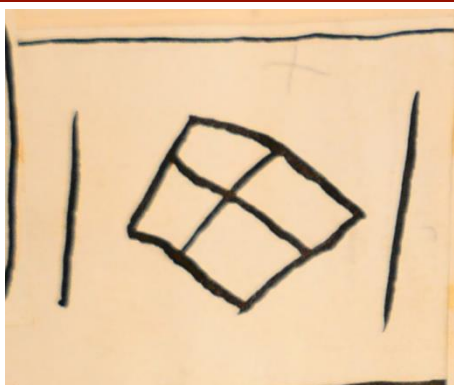
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: **ba1**, **te6**.

Para la secuencia **bateba**, v. AZ.100.

DIMENSIONES LETRAS	l: 1,5; $\diamond$ : 1,4 x 1,6; l: 2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM7370a; IGM4535 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 161, 33, n. 161; M. Beltrán 1976, 302, n. 165; M. Beltrán 1995, ¿fig. 22, 1-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 10)?; M. Beltrán 2013, 99, 101, fig. 77 (= Cabré, diario 1942, pág. 19).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 10 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-6



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.409**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 161.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, quemado y muy dañado. Grafito en la cabecera, que se repite en dos ejemplares más, de los que se han localizado solo tres (AZ.409-.411) y varios objetos de cerámica campaniense.

DIMENSIONES OBJETO	14 (H) x 9,9-9,2 (anch.) x 6,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 1.802 g (conserv.).
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré.
LECTURA	<b>bateba</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcoCCIÓN centrado y alineado en una de las mitades de la cabecera. Afectado por daños superficiales. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ba1**, **te6**, **ba1**. Para la secuencia **bateba**, v. AZ.100.

DIMENSIONES LETRAS	l: ca. 2; ⋄: 2,1 x 2,2; l: 2,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6217; IGM7370a; IGM4535 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 161, 33, n. 161; M. Beltrán 1976, 302, n. 165; M. Beltrán 2013, 99, 101, fig. 77 (= Cabré, diario 1942, pág. 19).		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.410**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 10 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 2, 9.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2024.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro completo. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	13,2 (H) x 9,2-9 (anch.) x 6,6-6 (fondo) cm; peso: 1862 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923, en la calle B, casa 1-B. En la misma estancia se hallaron otros <i>pondera</i> de alabastro como E.1.426 (śs), de los que existen varios ejemplares (AZ.500-.504). V. contexto completo en AZ.081.
LECTURA	a) <b>bateko</b> o <b>koteba</b> b) aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos en la cabecera, b) superpuesto sobre a). Parece que los trazos de b) aprovechan el trazado de los signos del primer grafito. El primer trazo del aspa se ha realizado sobre el trazo vertical del signo **te6**, y el segundo, sobre uno de los trazos horizontales del signo **ko1**. a) es de trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. b) es de trazo medio y más profundo, bien marcado. Gran módulo. Las variantes de los signos del primer grafito son: **ba1**, **te6**, **ko1**.

Para la secuencia del primer grafito no hay paralelos para ninguna de las dos alternativas de lectura, pero quizás podrían aducirse algunos paralelos para la lectura **bateko** en la posible lectura **bata** sobre cerámica campaniense, E.1.82a y .83/AZ.098a y .099, y sobre una fusayola, E.1.449/AZ.564; la posible lectura **bate** sobre un ánfora, E.1.316c/AZ.335; la posible lectura **bati** o **bato** sobre una cerámica campaniense, E.1.87 = .294/AZ.102 o también un posible **bato** sobre ánfora, E.1.345/AZ.368.

El aspa es una marca habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	a) l: 2,5; ♦: 1,9-1,8; ✕: 2,3 x 1,5; b) 6,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3,7; b) 3,3 cm.
--------------------	---	----------------------	--------------------

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4687r (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-9 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 10); M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 148).

## IMÁGENES



IGM4687r (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 10 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-9



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.411

REFERENCIA MLH	E.1.370	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1827.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, ennegrecida, con grafito en una de las caras principales. Se han localizado al menos dos ejemplares iguales con el mismo grafito (AZ.411 y .412)

DIMENSIONES OBJETO	8,5 (H) x 4,5-3,8 (anch.) x 3,5-2,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 235.4 g
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>beku o beí</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* un poco descuidado. Módulo medio. El dibujo de *MLH* no se corresponde exactamente con la forma del segundo signo. Las variantes de los signos son: **be1**, **ř1** o **ku3**. El grafito admite las dos lecturas indicadas, dado que la forma del segundo signo se puede corresponder con la forma de dos signos diferentes.

Si la lectura es **beku**, v. AZ.111. Si, por el contrario, la lectura fuera **beř**, la misma lectura se podría documentarse sobre otra pesa, E.1.371/AZ.413. En este último caso podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento **beř(i)** o algunas de sus variantes (*MLH* III.1, § 7.34; Rodríguez Ramos 2014, 132, n. 39), **beřon**, que también se documenta con la otra vibrante (*MLH* III.1, § 7.35; Rodríguez Ramos 2014, 134, n. 40) o **beřsir** (Rodríguez Ramos 2014, 134-135, n. 41).

## DIMENSIONES LETRAS

⊠: 1,4 x 1,1; ◇: 1,2 x 1,3 cm.

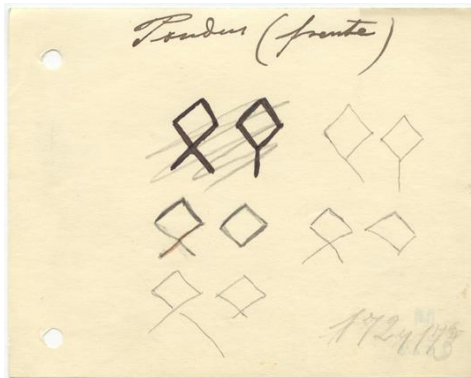
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

2,7 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4543 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 174, 34, n. 174; M. Beltrán 1976, 303, n. 175.

## IMÁGENES



IGM4543 (fichero Cabré=



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.412

REFERENCIA *MLH*

(E.1.370)

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus*, barro cocido

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1815.

## FECHA AUTOPSIA

13/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en una de las caras principales. Como se lee en el dibujo de Cabré de sus diarios 1923-1944 (pág. 81), existen cuatro ("3 + 1") iguales, tres de los cuales podrían corresponderse con las fichas AZ.411-.413.

**DIMENSIONES OBJETO** 8,6 (H) x 4,6-3,4 (anch.) x 3,6-3,4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 249.8 g.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré de 1918 o 1923, ¿en la calle D, casa 8?. V. contexto de esta localización en AZ.380.

**LECTURA** **beku o beʿ**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado bajo el orificio de una de las caras principales. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. *Ductus* descuidado. Las variantes de los signos son: **be1**, **ʿ1** o **ku3**. El grafito admite las dos lecturas señaladas.

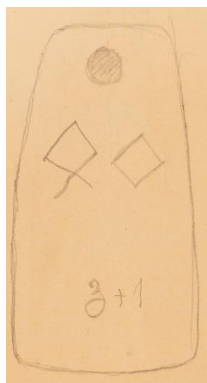
Para la interpretación del mismo grafito, v. ficha anterior.

**DIMENSIONES LETRAS** ⋈: 1,7 x 1,2; ◇: 1,1 x 1,2 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,7 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4543 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 174, 34, n. 174; M. Beltrán 1976, 303, n. 175; M. Beltrán 1995, fig. 24, 3-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 17, 4); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 81).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 81

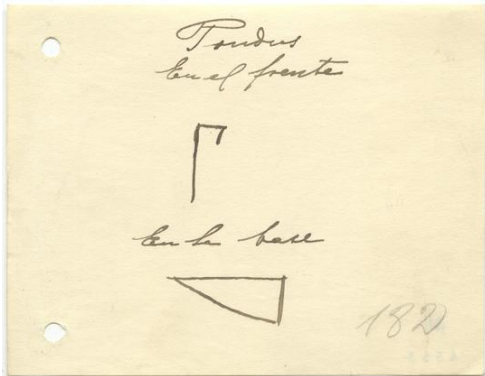
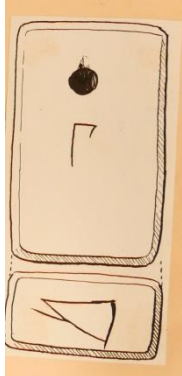


Foto Autopsia. Genérica. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.413</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.371	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1801.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de barro cocido, quemado, con grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	8,6 (H) x 4,5-3,5 (anch.) x 3,5-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 245.9 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918 o 1923.	
LECTURA	<b>be</b> o <b>beku</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción situado bajo el orificio de sujeción y alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>be</b>1, pero sin el trazo oblicuo inferior izquierdo, por lo que también podría interpretarse como <b>ku</b>3. Sin embargo, dado que el <i>ductus</i> y las características formales de la pesa se asemejan a las de las piezas AZ.411 y AZ.412 lo más probable es que haya que leerlo como <b>beku</b> o <b>be</b>, como en aquellas, y por lo tanto descartar una lectura como <b>ku</b>. Para la secuencia <b>beku</b> o <b>be</b>, v. AZ.411.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	⋈: 2,1 x 1,2; ⋄: 1,9 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6209a; IGM4543 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 173, 34, n. 173; M. Beltrán 1976, 303, n. 175; M. Beltrán 1995, fig. 24, 3-3 (= Cabré, álbum grande, pág. 17, 3); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 81).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto Autopsia. Genérica. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.414</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.435	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> con dos grafitos, en una de las caras principales e inferior.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	a) <b>bi</b> b) <b>r o a o tu</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Dos grafitos, a) sobre una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción, y b) centrado en la cara inferior. El primer grafito es de trazo fino y módulo medio. b) es de trazo no muy fino y trazo grande. El signo del segundo grafito está tumbado, y su interpretación es dudosa, pues como bien propone Untermann, existen varias posibilidades de lectura. Las variantes de los signos son: a) bi1, b) r2, a2, ¿tu1?. El signo <b>bi</b> aislado se documenta sobre <i>pondera</i> en E.1.376b/AZ.422b, donde parece ser la abreviatura del otro grafito que presenta la pesa, <b>biur̄tetel</b>, y en AZ.704a; sobre cerámica campaniense en AZ.584. En cuanto al segundo grafito, el signo <b>a</b> aislado es habitual en Azaila. El signo <b>r</b> aislado siempre se lee con dudas, pues admite otras interpretaciones sobre cerámica campaniense en E.1.124b/AZ.136, AZ.642, AZ.643. El signo <b>tu</b>, que a veces también presenta dudas en su lectura, es habitual en Azaila.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4553 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 182, 34, n. 182; M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 26); M. Beltrán 2013, 24, 30 (rfcia. errónea) (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 99).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4553 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré 1995, Álbum Grande, pág. 26 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-3</p> </div> </div>		



<b>AZ.415</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.373	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1742.		
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de alabastro, con grafito en la cabecera. Del mismo grafito existe al menos otro ejemplar (AZ.418).			
DIMENSIONES OBJETO	6,6 (H) x 5,9-5,3 (anch.) x 3,7-3,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 273.1 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle A, junto a muchos <i>pondera</i> con grafito: E.1.388/AZ.440 ( <b>kato</b> ), E.1.394/AZ.457 ( <b>la</b> ), E.1.404/AZ.508 ( <b>tir</b> ), E.1.415/AZ.528 ( <b>us</b> ), E.1.416/AZ.530 ( <b>uti</b> ), AZ.531-.533, .535 ( <b>uti</b> ), AZ.417/AZ.538 (a) <b>uto</b> ; b) cruz), E.1.425/AZ.493 ( <b>ss</b> ), E.1.426/AZ.500 ( <b>śs</b> ), AZ.802 ( <b>o</b> ), AZ.662 ( <b>a o r</b> ), AZ.819 ( <b>to</b> ), AZ.827 ( <b>tu</b> ), AZ.520 (a) <b>ue</b> ; b) III + aspa).		
LECTURA	<b>bil</b> (ligadura)?		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción centrado en la cabecera, inclinado hacia abajo. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. Parece tratarse de dos signos en ligadura: <b>bi1</b> y <b>l1</b> El mismo grafito <b>bil</b> se documenta también sobre la pesa AZ.416 (v. ficha siguiente). Para la misma secuencia, v. AZ.119.			
DIMENSIONES LETRAS	1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 304; M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182).		
IMÁGENES			
			
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182		Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.416**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.373)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1764.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido muy desgastado y casi completo, pues le falta un fragmento en un lateral. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 4,8-4,2 (anch.) x 4,5-3,7 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 288.4 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>bil</b> (ligadura)	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, centrado en la una de las mitades, junto a uno de los bordes. De trazo medio y poco profundo. Módulo medio. Parece tratarse de dos signos en ligadura: **bi1** y **I1**. Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.417**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.372	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/4144.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con dos grafitos en la cabecera y varios dibujos en las caras principales y en una lateral. Estos dibujos representan, en las caras principales, un elefante en horizontal hacia la izquierda con torreta; por encima, la mitad de un cánido en posición horizontal hacia la izquierda mirando de frente; en la parte inferior de la cara opuesta, dos jabalíes, en posición vertical hacia abajo, el segundo solo con su mitad posterior; por último, en una de las caras laterales, en posición vertical hacia abajo, se ha representado una cuadriga con auriga.

DIMENSIONES OBJETO	12,6 (H) x 11-10 (anch.) x 8-7,5 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 1973.9 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré. La pesa procede de la calle D, casa 14, del 2º departamento, al final de la casa, a la derecha oeste. Esta estancia está identificada con un almacén, donde se halló abundante material esgrafiado. V. contexto completo en AZ.178. Por otro lado, Gorgues (2010, fig. 115; cf. III.5), ubica la pieza en la casa 8 de la misma calle. Gómez-Moreno la vio en el Museo Arqueológico Nacional, sin embargo Untermann no pudo encontrar la pieza ni en 1973 ni en 1982. Actualmente la pieza se expone en la sala 17 de dicho museo (junio 2019).
LECTURA	a) <b>bilosbalkarkais</b> b) <b>uti</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos en la cabecera, a 180º el uno del otro, en “espejo”. b) de un tamaño mucho mayor que a) y está situado en la mitad superior, centrado, para leerse desde dentro, en paralelo a la longitud de la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Los tres últimos signos son de mayor tamaño que el resto. Las variantes de los signos son: **bi1**, **l1**, **o1** (Cabré dibuja dos trazo horizontales paralelos, pero solo existe uno), **s1**, **ba1**, **l1**, **ka1**, **r1**, **ka1**, **i1**, **s1**. Maluquer y M. Beltrán dibujan una separación tras el cuarto signo,

mientras que los dibujos anteriores de Cabré y Gómez-Moreno no la señalan. Esta separación no existe tras el cuarto signo, no así tras el octavo. b) situado en la otra mitad, alineado a la izquierda. De trazo grueso y poco profundo. Módulo grande. El primer signo está incompleto por rotura de la superficie. Las variantes de los signos son: **u1** o **u3**, **ti2**.

**bilosbalkar** es un NP, compuesto por los elementos **bilos** (*MLH* III.1, § 7.39; Rodríguez Ramos 2014, 138, n. 45) y **balkar**, que representa en elemento **balke** en posición final (*MLH* III.1, § 7.25; Rodríguez Ramos 2014, 112-122, n. 24), y que para Ferrer podría ser un teónimo (Ferrer i Jané 2021, 94). A continuación, la secuencia **kais** podría ser una secuencia sufijal, sin ningún paralelo. Untermann se pregunta si pudiera ser un segundo NP abreviado. Para Ferrer (2021) podría hacer referencia a un teónimo, al que acompaña un NP, cuyo elemento completo podría ser **kaisurí** (*MLH* III.1, § 7.66; Rodríguez Ramos 2014, 161, n. 73). En Azaila existe la secuencia **bil**, que podría interpretarse como la abreviatura de **bilos** (v. AZ.119). Una secuencia **kai**, similar al final **kais**, aparece sobre cerámica campaniense en E.1.140/AZ.142.

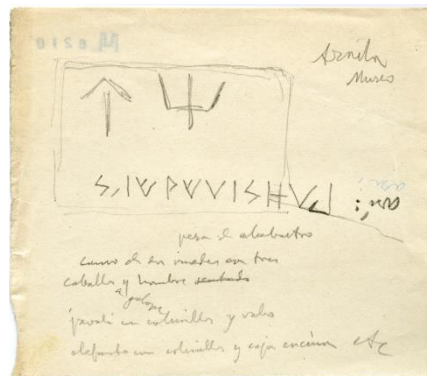
La secuencia **uti** se documenta también solo sobre *pondera* en AZ.530-536 (con diferente forma de **ti**), AZ.537a.

DIMENSIONES LETRAS	a) 𐀀: 0,7 x 0,3; 𐀁: 0,6 x 0,4; 𐀂: 0,5 x 0,3; 𐀃: 0,6 x 0,5; 𐀄: 0,6; 𐀅: 0,6 x 0,5; 𐀆: 0,7 x 0,5; 𐀇: 0,7 x 0,3; 𐀈: 0,7 x 0,7; 𐀉: 0,7 x 0,7; 𐀊: 0,8 x 0,5; b) 𐀋: ca. 2,3 (conserv.); 𐀌: 3,3 x 3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 6,1; b) 4,9 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM5992; IGM6210, IGM6237-41 (fotografías); IGM6263 (fotografía); IGM6267r; IGM6807; IGM8789; IGM8824; IGM8934; IGM7370r (Archivo GM); Cabré: carpeta con imágenes: dibujo imprenta para CVH (inédito); Cabré 1944, fig. 3, 6, n. 195; Gómez-Moreno 1949, 44, n. 33; M. Beltrán 1976, 302, n. 196; Maluquer 1968, n. 191; Machause, 2012, 279; M. Beltrán 2013, 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 48); Simón Cornago 2013, P45; VV. AA. 2007, 309; Ferrer i Jané 2021, 93, 94.		

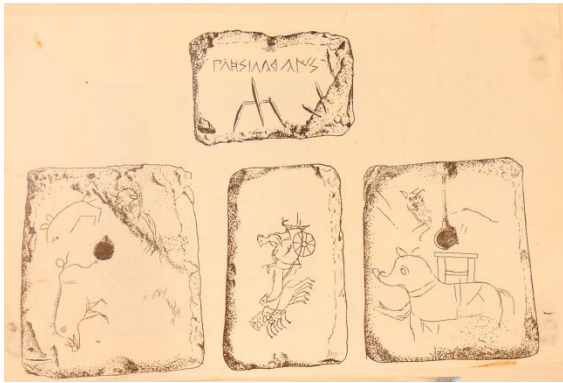
## IMÁGENES



IGM6263 (Archivo GM)



IGM6210 (ficha GM)



Dibujos de impresión de Cabré para el CVH



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.418**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.374	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1843.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Pequeño *pondus* de alabastro con grafito en la cabecera. Quizás exista dos ejemplares con el mismo grafito, dado que los dibujos del grafito de Cabré (1944, fig. 20, n. 187, IGM4561r) y de Untermann son diferentes.

DIMENSIONES OBJETO	7,8 (H) x 6,2-4,9 (anch.) x 3,5-2,8 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 302.9 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Pablo Gil y Gil, a finales del s. XIX, en el extremo sur (IGM4561r), ¿calle A, casa 8-10?, junto a la pesa AZ.820 ( <b>to</b> ).
LECTURA	<b>bis</b>

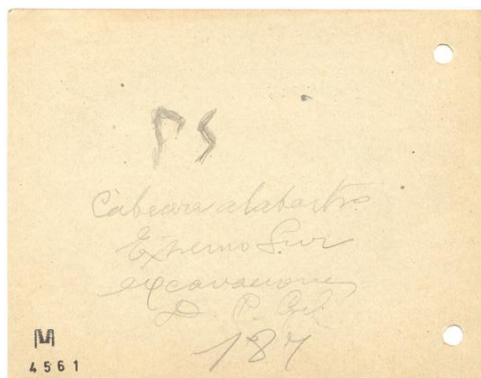
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo medio y algo profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **bi2** o **bi3**: el signo se compone de dos trazos, el primero vertical y el segundo, inclinado de arriba zigzag, en su final gira, en redondo, zigzag y ligeramente a la derecha.; **s2**.

Esta secuencia solo se documenta en esta inscripción. Para Simón Cornago (2013, P47) podría tratarse de una marca de propiedad, aunque admite que no existe ningún formante onomástico ibérico con tal inicio.

DIMENSIONES LETRAS	ℓ: 1,3 x 0,7; ℘: 1,1 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4561r (probablemente un ejemplar distinto al que apunta <i>MLH</i> ); Cabré 1944, fig. 20, n. 187, 34, n. 187; M. Beltrán 1976, 306, n. 196; M. Beltrán 1995; fig. 20, 1-3 (= Álbum Grande, 5,3); M. Beltrán 2013, 57 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 206); Simón Cornago 2013, 192-3, P47.		

## IMÁGENES



IGM4561r (fichero Cabré)

*MLH* III, E.1.374

Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.419

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.377	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro troncopiramidal (tipo 1.1 de la tipología de Fatás 1967, 206 y 4 de Castro 1985, 233) con grafito en una de las caras principales.

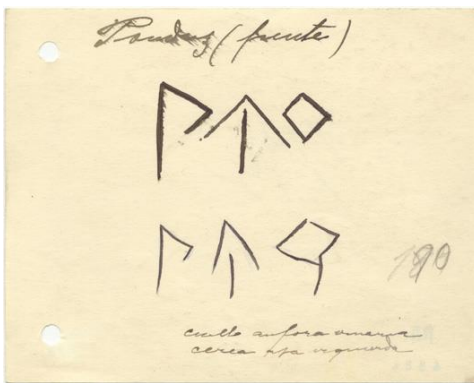
DIMENSIONES OBJETO

-

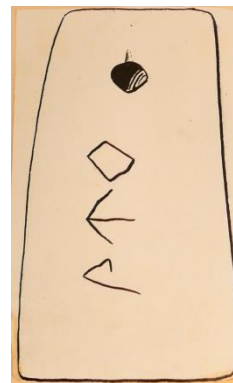
HALLAZGO

Hallada en la casa 2 de la calle H, junto a otras piezas con grafito. Para el contexto completo, v. AZ.387.

LECTURA	<b>biur</b> M. Beltrán: <b>aur</b> o <b>biur</b> .	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito sobre una de las caras principales. Según el dibujo de Cabré del fichero preparatorio para el <i>CVH</i> (IGM4564a), es de trazo fino. El tamaño de los signos va decreciendo, es decir, el primer signo es el de mayor tamaño, y el último el más pequeño. Las variantes de los signos son: <b>bi</b>1, con el trazo superior inclinado hacia abajo; <b>u</b>1, <b>ri</b>1.</p> <p>La misma secuencia se repite en Azaila sobre <i>pondera</i> como abreviatura del grafito <b>biur</b>tetel de la misma pesa en E.1.375b/AZ.421b, y en E.1.378a/AZ.420a; también se repite sobre fragmento de ánfora en E.1.323/AZ.340. Para esta secuencia v. AZ.340.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM6211, IGM6539a; IGM6540; IGM4564a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 190, 34, n. 190 (2); M. Beltrán 1976, 289, n. 10 (como aur); M. Beltrán 1995, ¿fig. 10? y 24, 4-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 18), 206, 217, 222, 298, 305, 313, 321; Simón Cornago 2013, 194, P50.	

**IMÁGENES**

IGM4564a (fichero GM)



Cabré, Álbum Grande, pág. 18 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 4-2




**AZ.420**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.378	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1932.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* de alabastro troncopiramidal (1.1 de la tipología de Fatás 1967, 206 y 4 de la de Castro 1985, 233) con dos grafitos en una de sus caras frontales.

DIMENSIONES OBJETO	13,1 (H) x 8,1-6,7 (anch.) x 5-3,7 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 1 kg.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle H, casa 2 junto con muchos más <i>pondera</i> , "en revoltijo", la mayoría de gran tamaño y de alabastro, muy

LECTURA	gastados, de los cuales había 78 sin grafito (M. Beltrán 1995 = Cabré, Cuad. 1, pág. 41). Para el contexto completo, v. AZ.387.		
	a) <b>biur</b> b) <b>bi</b> <i>MLH</i> : a) <b>biur</b> , b) <b>ri</b> ; <b>Simón Cornago</b> : a) <b>biur</b> , b) <b>bi</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos en una de las dos caras principales, escritos en vertical y cada uno a 180º del otro, en la mitad inferior. El segundo grafito, <b>bi</b>, es de mayor tamaño que el primero, <b>biur</b>. a) es de trazo muy fino y muy poco profundo. Módulo medio. El último signo es de menor tamaño que el resto. b) es de trazo fino y poco profundo, pero más marcado que en a). De módulo grande. Las variantes de los signos son: a) <b>bi2</b>, con todos los trazos rectos; <b>u1</b>, <b>f1</b>; b) <b>bi2</b>. Aunque Untermann lee en el segundo grafito como <b>ri</b>, en el dibujo muestra la forma del signo <b>bi2</b> y la autopsia directa confirma esta interpretación. Además hay que aducir como paralelos los grafitos de E.1.376/AZ.422, donde <b>bi</b> es la abreviatura del texto de a), <b>biurtetel</b>, como en este caso podría representar la abreviatura del primer grafito <b>biur</b>. Para la secuencia <b>biur</b>, v. AZ.340.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ▯: 2 x 1; ↑: 1,3 x 1,7; ◇: 0,8 x 0,8; b) 2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3,7; b) 1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6540; IGM4564a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 191, 34, n. 191; M. Beltrán 1976, 304; M. Beltrán 1995, 18, fig. 10, 3-2 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 42), 298.		
IMÁGENES			
 <p data-bbox="193 1503 756 1529">Cabré, cuaderno 1, pág. 42 = M. Beltrán 1995, fig. 10, 3-2</p>		 <p data-bbox="863 1503 1377 1529">Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p>	
 <p data-bbox="225 1939 724 1966">Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>			



<b>AZ.421</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.375	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1945.		
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p><i>Pondus</i> troncopiramidal (tipo 1.1 en la tipología de Fatás y 4 en la de Castro, según comenta Simón Cornago 2013) de alabastro con dos grafitos, uno en horizontal a uno de los lados y el otro en una de las caras delanteras.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	15,1 (H) x 8,2 (anch.) x 3,9-2,6 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 1022.9 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré.		
LECTURA	a) <b>biúrtetel</b> b) <b>biuí</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos, a) en una de las caras laterales, y b) en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción, alineado ligeramente hacia la izquierda. Ambos grafitos están dispuestos en vertical. Los signos del primer grafito son de menor módulo que los del segundo. Los tres primeros signos son mayores que los tres siguientes. La incisión es profunda y bien marcada, pero el <i>ductus</i> es descuidado. Módulo pequeño. En el segundo grafito se ha corregido el trazo superior izquierdo del último signo mediante un doble trazo. Para Untermann ambos grafitos fueron realizados por la misma mano, pero el <i>ductus</i> del signo <b>bi</b> es diferente en cada grafito y el signo <b>í</b> se ha realizado con diferente variante en cada grafito: <b>í9</b> en a) y <b>í1</b> en b). Las variantes de los signos son: a) <b>bi2</b>, <b>u1</b>, <b>í9</b>, <b>te1</b>, <b>te1</b>, <b>l1</b>; b) <b>bi2</b>, <b>u1</b>, <b>í1</b>.</p> <p><b>biúrtetel</b> también en E.1.376a/AZ.424a. Quizás se trate de una variante de <b>biúrtite</b> (F.13.8/<i>BDHEsp</i> V.06.013, Liria). Es posible que se trate de un NP, formado por los compuestos <b>biuí</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.43; Rodríguez Ramos 2014, 143, n. 50) y <b>tetel</b> (<i>MLH</i> III.1, § 7.122; Rodríguez Ramos 2014, 208, n. 149). El segundo grafito parece representar su abreviatura, que además se repite en Azaila en otros <i>pondera</i>: E.1.377 y .378a/AZ.419 y .420a. Para esta secuencia v. AZ.340.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ▭: 0,9 x 0,5; ↑: 0,7 x 0,7; ◇: 1 x 0,7; ◇: 0,4 x 0,3; ◇: 0,5 x 0,5; †: 0,6 x 0,7; b) ▭: 2 x 0,8; ↑: 2 x 1,7; ◇: 1,5 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 4,3; b) 4,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM8837, IGM8892, IGM5696a, IGM6169; IGM6540, IGM6808; IGM6540; IGM4564a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, 193, 34, n. 193; Gómez-Moreno 1949, 44, n. 34a; Caro Baroja 1954, 760; Maluquer 1968, 193; M. Beltrán 1976, 304, n. 190; M. Beltrán 1995, 222, 302, 309, 316, 320.		
IMÁGENES			

IGM8892 (dibujo GM para *Misceláneas*)

Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.422

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.376	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1920.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* paralelepípedo de alabastro (tipo 2.1 de la tipología de Fatás 1967, 206 y 3 de Castro 1985, 233) con dos grafitos incisos, uno en una de las caras laterales y el otro en una de las frontales.

**DIMENSIONES OBJETO** 14 (H) x 7,9-7,3 (anch.) x 4,3-4 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 1011.8 g.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1918, en la calle H, casa 2 junto con muchos más *pondera*, "en revoltijo", la mayoría de gran tamaño y de alabastro, muy gastados, de los cuales había 78 sin grafito (M. Beltrán 1995 = Cabré, Cuad. 1, pág. 41). Para el contexto completo, v. AZ. 387.

**LECTURA**  
a) **biur̄tetel**  
b) **bi**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos. a) centrado en una de las caras laterales, en vertical, es decir, en paralelo a la longitud de la pesa, y en dirección opuesta a b), en una de las caras principales. a) es de trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. b), compuesto por un único signo situado en la parte inferior derecha de una de las caras principales, en paralelo a la longitud de la pesa. De trazo fino y más profundo que b). Módulo medio. Misma mano que en E.1.375/AZ.421. Las variantes de los signos son: a) **bi1**, con el segundo trazo inclinado hacia abajo, en lugar de recto; **u3**, **ř1**, que sustituye los dos trazos oblicuos inferiores por uno único curvo; **te2**,

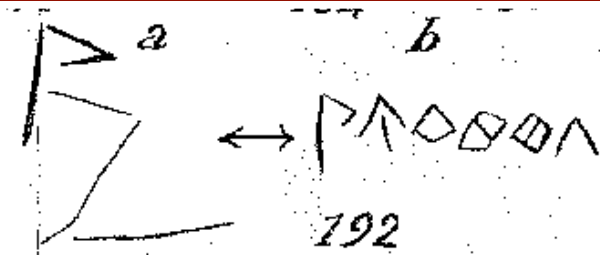
formado por un rectángulo, en lugar de un cuadrado y el trazo interior inclinado hacia abajo; **te1**, l1; b) **bi1**, con el hasta en diagonal, descendentemente. Es llamativa la diferencia entre ambos signos **te**, quizás debido a descuido.

Cabré (1944, n. 192) dibuja unos trazos por debajo de b), que más bien parecen trazos superficiales.

Para **biur̄tetel**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	a) $\Gamma$ : 1,2 x 0,6; $\uparrow$ : 0,8 x 0,6; $\diamond$ : 0,6 x 0,6; $\diamond$ : 0,6 x 0,7; $\diamond$ : 0,6 x 0,6; $\uparrow$ : 0,7 x 0,6; b) 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 5; b) 1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6540 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 192, 34, n. 192; M. Beltrán 1976, 304, n. 190; M. Beltrán 1995, fig. 10, 3-1 (= Cuaderno 1, pág. 42, 2), fig. 24, 4-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 18,1).		

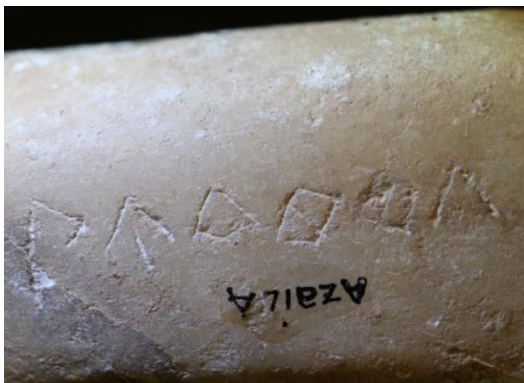
## IMÁGENES



CVH, fig. 20, n. 192



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.423

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.379	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/2005.	
FECHA AUTOPSIA	26/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Con grafito en la cabecera. *MLH* indica que hay muchos otros ejemplares del mismo grafito en otros *pondera*, de los cuales se han localizado cinco (AZ.425-.442), y se conserva el dibujo de al parecer otro ejemplar en la documentación inédita de Cabré, en el cuaderno 1, pág. 26 (M. Beltrán 1995, fig. 6, 3).

DIMENSIONES OBJETO	12,7 (H) x 6,5 (anch.) x 4,7-4 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 812.1 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918, en la calle F, 2. V. contexto completo en AZ.389.
LECTURA	<b>boka</b>

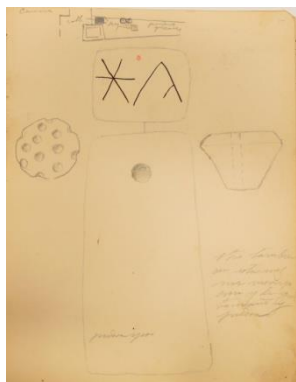
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. Alineado hacia la izquierda. De trazo fino, poco profundo, pero marcado. Gran módulo. Las variantes de los signos son: **bo**2, **ka**1.

**boka**, como se señalaba arriba, se documenta en varios ejemplares iguales: AZ.423-.428; y sobre cerámica campaniense en E.1.117a-.121, E.1.204/AZ.127-.132, además de sobre cerámica ibérica en E.1.289/AZ.312. Para esta secuencia v. AZ.217.

DIMENSIONES LETRAS	✕: 2,2 x 1,7; λ: 2,2 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4573 (genérica) (Archivo GM); Cabré, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 1995, fig. 6, 2, 1 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 25); M. Beltrán 2013, 16, 31 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 12, 93).		

#### IMÁGENES



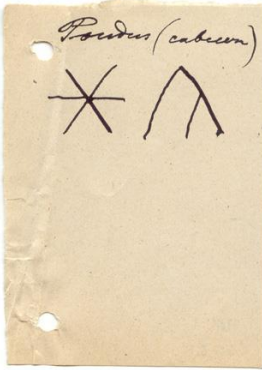

Cabré, cuaderno 1, pág. 15 = M. Beltrán 1995, fig. 6, 2-1



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.424</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.379)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2033.		
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p><i>Pondus</i> de barro cocido. Grafito en la cabecera. <i>MLH</i> indica que hay muchos otros ejemplares del mismo grafito en otros <i>pondera</i>, de los cuales se han localizado cinco (AZ.425-.442), y se conserva al parecer otro ejemplar en la documentación inédita de Cabré, en el cuaderno 1, pág. 26 (M. Beltrán 1995, fig. 6, 3).</p>			
DIMENSIONES OBJETO	12,4 (H) x 6,5 (anch.) x 5,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 787.8 g.		
HALLAZGO	En la calle F, 2, junto con otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.389.		
LECTURA	<b>boka</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la cabecera ocupando toda la superficie. De trazo fino, casi esgrafiado. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: <b>bo2</b>, <b>ka1</b>? Para la secuencia <b>boka</b> sobre <i>pondera</i>, v. ficha anterior, y para su interpretación, v. AZ.217.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	✕: 1,6 x 1,5; λ: ca. 1,2 x 1,9 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4573 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 2013, 16, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 12, 93).		
IMÁGENES			
			
IGM4573 (genérica, fichero Cabré)		Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.425

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.379)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1975.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de un *pondus* de barro cocido, muy quemado. Grafito en la cabecera. *MLH* indica que hay muchos otros ejemplares del mismo grafito en otros *pondera*, de los cuales se han localizado cinco (AZ.425-.442), y se conserva al parecer otro ejemplar en la documentación inédita de Cabré, en el cuaderno 1, pág. 26 (M. Beltrán 1995, fig. 6, 3).

DIMENSIONES OBJETO	10,9 (H) x 9,1-7,6 (anch. sup.) x 3,8 (fondo sup.) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 846.1 (conserv.) g.
HALLAZGO	En la calle F, 2, junto con otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.389.
LECTURA	<b>boka</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la izquierda, ocupando casi toda la superficie. De trazo muy fino, casi esgrafiado. *Ductus* descuidado. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: **bo**2, **ka**1?. Para la secuencia **boka** sobre *pondera*, v. ficha anterior, y para su interpretación, v. AZ.217.

DIMENSIONES LETRAS	⋈: 2,3 x 2,1; λ: 2,1 x 2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4573 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 2013, 16, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 12, 93).		

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. Genérica. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.426**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.379)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1921.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera. *MLH* indica que hay muchos otros ejemplares del mismo grafito en otros *pondera*, de los cuales se han localizado cinco (AZ.425-.442), y se conserva al parecer otro ejemplar en la documentación inédita de Cabré, en el cuaderno 1, pág. 26 (M. Beltrán 1995, fig. 6, 3.)

DIMENSIONES OBJETO	12 (H) x 8,2-7,3 (anch.) x 4,5-3,8 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 899.2 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle G, casa 2. V. contexto de esta localización en AZ.065.
LECTURA	<b>boka</b>

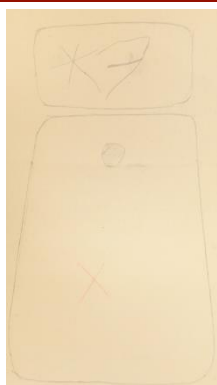
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Gran módulo. *Ductus* descuidado. El primer signo está incompleto en su parte superior e inclinado hacia la izquierda, descendentemente, y el segundo signo está ladeado hacia la derecha, casi tumbado. Las variantes de los signos son: **bo2**, **ka1**.

Para la secuencia **boka** sobre *pondera*, v. ficha anterior, y para su interpretación, v. AZ.217.

DIMENSIONES LETRAS	⋈: 2,3 x 2,9; λ: 2,5 x 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4573 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 2013, 16, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 12), 93.		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 12



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.427**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.379)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1915.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera. *MLH* indica que hay muchos otros ejemplares del mismo grafito en otros *pondera*, de los cuales se han localizado cinco (AZ.425-.442), y se conserva al parecer otro ejemplar en la documentación inédita de Cabré, en el Cuaderno 1, pág. 26 (M. Beltrán 1995, fig. 6, 3).

DIMENSIONES OBJETO	11,6 (H) x 9,5-7,8 (anch.) x 5-4,4 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1051.7 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918?, posiblemente en la calle G, casa 2 (Torres). V. contexto de esta localización en AZ.065.
LECTURA	<b>boka</b>

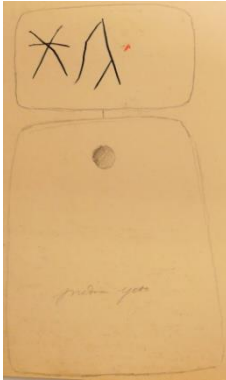
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino, poco profundo pero bien marcado. Gran módulo. Las variantes de los signos son: **bo2**, **ka1**.  
Para la secuencia **boka** sobre *pondera*, v. ficha anterior, y para su interpretación, v. AZ.217.



DIMENSIONES LETRAS	✕: 2 x 1,4; λ: 2,5 x 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4573 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 197, 34, n. 197; M. Beltrán 1976, 306, n. 205; M. Beltrán 1995, fig. 6, 3-1 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 26); M. Beltrán 2013, 16, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 12), 93).		

## IMÁGENES



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.428

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, cuaderno 1, pág. 49 = M. Beltrán 1995, fig. 12, 2-1.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

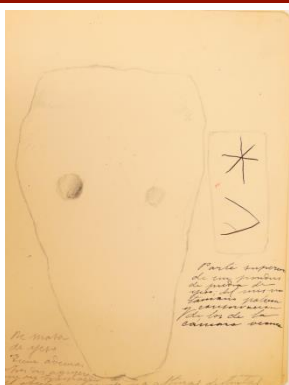
## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Según Cabré “del mismo tamaño patina y conservación de los de la cámara vecina”. En la casa 3, habitación D y calle H, según señala M. Beltrán (1995, 20). V. contexto en AZ.178

LECTURA	<b>boka</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en la cabecera, ocupando toda la superficie. De trazo fino. Las variantes de los signos son: <b>bo2</b> , <b>ka1</b> . Para la secuencia <b>boka</b> , v. AZ.423 y para su interpretación, v. AZ.217.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 12, 2-1 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 49); M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 93).	

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 49 = M. Beltrán 1995, fig. 12, 2-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 93

## AZ.429

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.432	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en las dos caras principales. Podría haber en total cuatro ejemplares iguales según se lee en la ficha de Cabré del fichero para el CVH: "Otros tres *pondus* en el anverso / lo mismo y en el reverso". No se ha localizado ninguno.

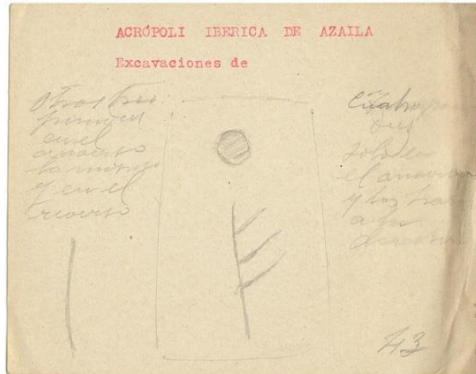
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) e b) <b>ba</b> o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

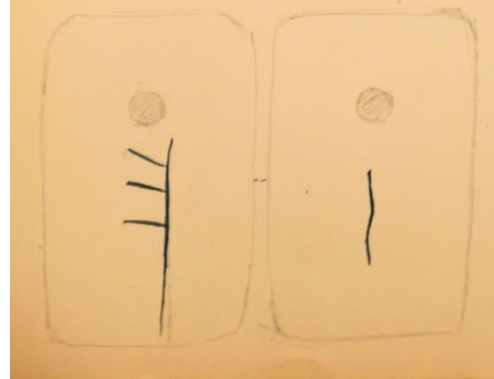
Dos grafitos, cada uno en una de las caras principales. a), centrado bajo el orificio de sujeción, y desde ahí ocupando casi toda la superficie longitudinalmente. Las variantes de los signos son: **e2** con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y según Untermann con el mismo *ductus* que E.1.429/AZ.542; **ba1** o marca. La misma combinación no se repite en Azaila. Podría tratarse de indicaciones numerales o metrológicas.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4318 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 43, 32, n. 43; M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 30).		

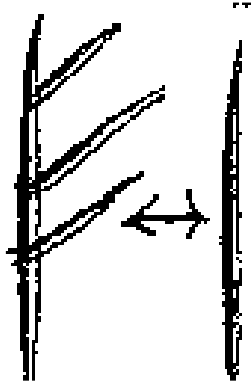
## IMÁGENES



IGM4318 (fichero Cabré)



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 30



CVH, fig. 18, n. 43

## AZ.430

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.380	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

Solo conocida a través de la bibliografía: Según M. Beltrán (1976, 292, n. 38) existen varios ejemplares con el mismo grafito, de los que no se ha localizado ninguno.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	"Procedente de la casa n. 4 (¿?) según indicación sobre el <i>pondus</i> " (M. Beltrán 1976, nota 660).
LECTURA	e l o e b a

<b>MLH: eba.</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>	
<p>No hay dibujo del grafito ni de la pieza. M. Beltrán transcribe el grafito con un punto entre ambos signos. No se documenta de nuevo la misma secuencia en Azaila. Fuera de Azaila la secuencia <b>eba</b> se documenta sobre cerámica campaniense B en Can Fatjó, Rubí, C.11.4/<i>BDHesp</i> B.17.02, en El Puig de Castellar, C.16.2/<i>BDHesp</i> B.35.01, y quizás en Ensérune, B.1.88/<i>BDHesp</i> HER.02.088. La secuencia podría interpretarse quizás como una secuencia metrológica, dado que el signo <b>ba</b>, o más bien, la raya vertical, suele usarse como numeral que contabiliza una unidad.</p>	
<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	-
<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	-
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	M. Beltrán 1976, 292, n. 38.
<b>IMÁGENES</b>	

<b>AZ.431</b>		
<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.381	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	<i>Pondus</i>
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	NO LOCALIZADA	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Pondus</i> con grafito en la cabecera. Pieza conocida solo a través de la bibliografía: M. Beltrán 1976, 292, n. 39.</p>		
<b>DIMENSIONES OBJETO</b>	-	
<b>HALLAZGO</b>	-	
<b>LECTURA</b>	<b>ebo</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>No hay dibujo de la pieza ni del grafito, por lo que no podemos conocer las características paleográficas o epigráficas del mismo. La secuencia <b>ebo</b> no se repite en Azaila, y tampoco se documenta en el resto de la epigrafía paleohispánica.</p>		
<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	-	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b> -
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	M. Beltrán 1976, 292, n. 39.	

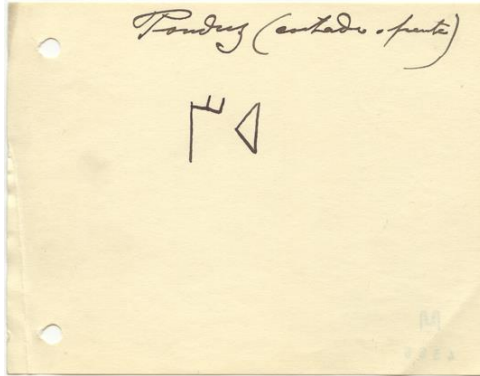
<b>AZ.432</b>		
<b>REFERENCIA MLH</b>	E.1.382	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
¿Fragmento de cabecera? de un <i>pondus</i> de alabastro con grafito. Pieza conocida solo a través de la bibliografía: M. Beltrán 1976, 292, n. 41.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ekia</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
No hay dibujo de la pieza ni del grafito, por lo que no podemos conocer las características paleográficas o epigráficas del mismo. La misma secuencia no se repite en Azaila, aunque se puede comparar con la secuencia <b>eki</b> , sobre cerámica campaniense, E.1.123/AZ.135. M. Beltrán relaciona esta secuencia con <b>ekiar</b> , que sin embargo, como comenta Untermann, solo aparece en contextos más largos, y que siendo una palabra que se interpreta como una forma verbal, en este contexto, aislado, no parece posible que se trate de la misma palabra.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 292, n. 41.	

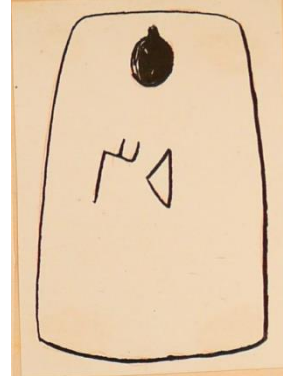
<b>AZ.433</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.383	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1872.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en una de las caras principales. Al parecer existen varios ejemplares con el mismo grafito, tanto en una de las caras principales como en una lateral, pero solo se han localizado dos, ambas con el grafito en una de las caras frontales. Además, el dibujo de Cabré recogido en su <i>Álbum Grande</i> , en página 16, podría corresponderse o bien con esta pieza o con otro de los ejemplares indicados, pues son muy similares, tanto por la forma de la pesa como por la realización del grafito y su posición. De estos ejemplares solo se han localizado dos, el presente y AZ.434.		
DIMENSIONES OBJETO	7,8 (H) x 5,2-4,2 (anch.) x 2,5-2,1 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 204.6 g.	
HALLAZGO	En la calle F, 2, junto con otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.389.	
LECTURA	<b>ir</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio, a cierta distancia de él. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son <b>a1</b> , <b>r1</b> . Para la misma secuencia <b>ir</b> , v. AZ.073.		

DIMENSIONES LETRAS	Nº: 0,9 x 0,8; <l: 0,7 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4366 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 58, 32, n. 58 (4); M. Beltrán 1976, 294, n. 49; M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-2? (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16?); M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 94).		

## IMÁGENES



IGM4366 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-2



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.434

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.383)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1914.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro con grafito en una de las caras principales. *MLH* menciona que del mismo grafito hay varios ejemplares, de los que solo se han localizado dos, el presente y AZ.433.

DIMENSIONES OBJETO	11,5 (H) x 7,5-6,6 (anch.) x 5,7-5,3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 1012.4 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré.
LECTURA	ir

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, justo bajo el orificio, alineado hacia la izquierda. El segundo signo se sitúa justo en el centro. De trazo fino, muy poco profundo y poco marcado. Muy desgastado. Módulo muy pequeño. La variante de los signos es: i1, r1.  
Para la misma secuencia ir, v. AZ.073.

## DIMENSIONES LETRAS

∫: 0,9 x 0,8; ∓: 0,8 x 0,5 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

1,9 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4366 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 58, 32, n. 58 (4); M. Beltrán 1976, 294, n. 49.

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.435

REFERENCIA *MLH*

E.1.384

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus.*

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

## FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera.

Pieza conocida solo a través de la bibliografía y de la documentación inédita de Cabré (v. bibliografía).

## DIMENSIONES OBJETO

-

## HALLAZGO

En 1920 o 1922 (IGM6211). Según Gorgues (2010, fig. 115; cf. III.8.5) se encontró en la calle G, casa 2, habitación D.

## LECTURA

kal

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

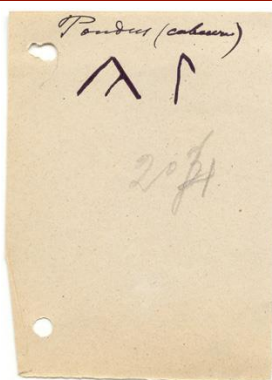
Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda, según dibujo del Álbum Grande. Según el dibujo de Cabré del fichero preparatorio, el segundo signo es de trazo más fino que el primero, de trazo medio. Las variantes de los signos son: ka1, l1.

La secuencia **kal** no se repite en Azaila, pero se puede comparar quizás con E.1.292/AZ.314, sobre una cerámica indígena, posible lectura **kalta**. La misma secuencia **kal**, incompleta, sobre una cerámica

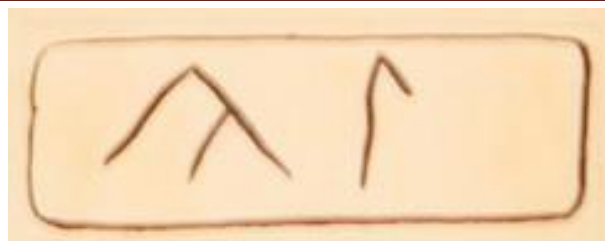
campaniense de Ensérune, B.1.115/*BDHesp* HER.02.115. Quizás se trate de la abreviatura de un NP cuyo primer elemento pudiera ser **kalun**, probable NP en la estela de Cretas, E.10.1/*BDHesp* E.15.01, aunque este elemento no está incluido entre los elementos antroponímicos. ¿Quizás variante del elemento **kaltur/kaltun**? (*MLH* III.1, § 7.68; Rodríguez Ramos 2014, 162, n. 75.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6211, IGM6217; IGM4583 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 204, 34, n. 204; M. Beltrán 1976, n. 253; M. Beltrán 1995, fig. 5, 1-9 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 20), fig. 20, 1-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 5).		

## IMÁGENES



IGM4583 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 20 = M. Beltrán 1995, fig. 5, 1-9

## AZ.436

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.385	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , cuadrangular, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2044.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* cuadrangular de barro cocido con tres grafitos, en las caras principales y una de las laterales.

DIMENSIONES OBJETO 13,1 (H) x 9,5 (anch.) x 7,1 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1819.9 g.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré.

LECTURA  
 a) **ka** o **kan**?  
 b) **a**  
 c) **kan**  
*MLH*: a) **ka**, b) **a**, c) **kan**.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafito postcocción: a) en una de las caras principales hacia el lado izquierdo y ligeramente inclinado. De trazo medio y algo profundo. Módulo mediano. b) en la otra cara principal, debajo del orificio, alineado a la izquierda. De trazo fino y bien marcado. Módulo mediano. A la derecha de a) se sitúa el tercer grafito, c), en la parte superior de una de las caras laterales, y alineado en diagonal, ascendentemente. De trazo medio y bien marcado. Módulo mediano, mayor que el de los otros dos grafitos. El primer signo de c) está

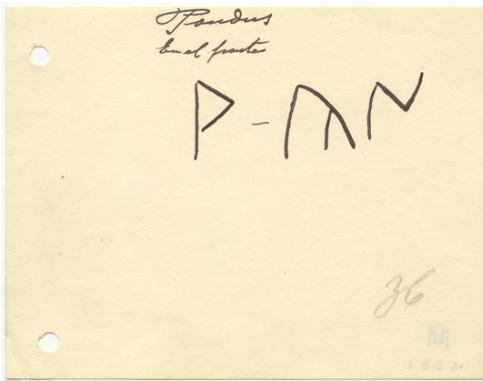


más marcado que el segundo, que es de trazo más descuidado. a) se compone de un signo **ka1** y otro signo formado por dos trazos oblicuos que forman un ángulo con vértice hacia arriba, es decir, presenta forma de l1. Sin embargo, podría tratarse de un signo **n** inacabado, representando un intento de escribir la misma secuencia que aparece en el grafito c), **kan**. Las variantes de los signos son: a) **ka1**, l1?; b) **a1**; c) **ka1**, **n1**, con el último trazo prolongado por debajo.

Para esta misma secuencia **kan**, v. AZ.154. El signo **a** aislado, es habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	a) $\Lambda$ : 2,2 x 2,2; $\uparrow$ : 0,8 x 0,7; b) 2,5 x 1,1; c) $\Lambda$ : 2,1 x 1,8; $\uparrow$ : 2,1 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2; b) 1,1; c) 3,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4331 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 36, 31, n. 36; M. Beltrán 1995, fig. 25, 1, 2 y 2, 1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 20).		

## IMÁGENES



IGM4331 (fichero GM)



Fotos Autopsia. General y grafito b). Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

## AZ.437

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.386	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1875.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,9 (H) x 5-4,8 (anch.) x 3,5-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 294,5 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918, en la habitación B de la casa 6, en la calle G, así como los <i>pondera</i> E.1.431/AZ.544 ( <b>ta</b> ↓ o <b>l</b> ↓), AZ.785-.789 (roseta <b>l</b> roseta).
LECTURA	<b>kar</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la derecha, si se lee como **kar**, o a la izquierda, si se lee como **ae**. De trazo mediano y profundo. Módulo mediano. Presenta algunos trazos menos marcados alrededor de los signos. Quizás intentos anteriores o trazos accidentales producidos en la incisión del grafito. La alineación hacia la izquierda suele ser más habitual sobre *pondera*, por lo que la lectura teniendo en cuenta este dato sería **ae**. Sin embargo, el *ductus* es muy similar al del grafito de AZ.439 (v. ficha siguiente), que se interpreta bien como **kar**. Por lo tanto, la lectura preferible es **kar**. Las variantes de los signos son: **ka1**, **r1**. Si se lee como **kar**, la misma secuencia sobre *pondera* se documenta en Azaila en AZ.438. Fuera de Azaila **kar** se documenta en El Tossal de Sant Miquel (Liria), sobre un ánfora greco-itálica en *BDHesp.* V.06.089. Podría tratarse de la abreviatura de un NP con un elemento como **karkan** (Rodríguez Ramos 2014, 163, n. 77). Para **ae**, sin embargo, no hay paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	Λ: 1,3 x 1,3; ϙ: 1,4 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 205, 34, n. 205; M. Beltrán 1995, fig. 8, 8-3 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 34).		

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 34 = M. Beltrán 1995, fig. 8, 8-3

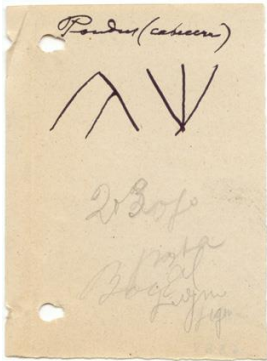
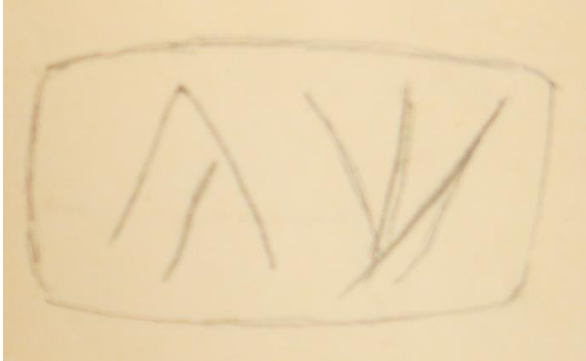


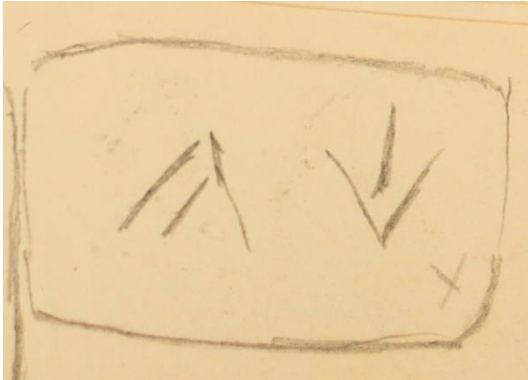

Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.438</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.386)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1783.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	7,6 (H) x 6,4-5,6 (anch.) x 4-3,3 (fondo) x 0,8 cm; peso: 307.9 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en la tienda 5, E.N.	
LECTURA	<b>kar</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito centrado en la cabecera, ligeramente alineado hacia la derecha. Trazos finos (interior del primer signo), medios (el primero del primer signo, y el primero y segundo del segundo) y gruesos (el último del primer y segundo signos), y bien marcados. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: <b>ka</b>1, con el último trazo curvado hacia dentro, y r1.</p> <p>La misma secuencia sobre <i>pondera</i> se documenta en Azaila en el E.1.386/AZ.437. Fuera de Azaila <b>kar</b> se documenta en El Tossal de Sant Miquel (Liria), sobre un ánfora greco-itálica en <i>BDHesp.</i> V.06.089.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	Λ: 1,1 x 1,1; ϙ: 1,1 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 205, 34, n. 205; M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 5).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, Álbum Grande, pág. 5 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-5</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
 <p>Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.439</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.387	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> con grafito en la cabecera. Como este existen, según Cabré, varios ejemplares, de los cuales uno podría ser, como indica Untermann, el número E.1.388 (AZ.440).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>kato</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Centrado en la cabecera, según el dibujo de Cabré del Álbum Grande. De trazo fino. Las variantes de los signos son <b>ka1</b>, <b>to2</b>.</p> <p>La misma secuencia parece repetirse sobre varios <i>pondera</i>, según Cabré, uno de ellos probablemente E.1.388/AZ.440. Además, es posible que se documente esta secuencia, en ligadura, sobre una cerámica campaniense, AZ.156. Fuera de Azaila también se documenta sobre una cerámica de barniz negro en Girona, <i>BDHesp</i> GI.12.01.</p> <p>Para Untermann podría tratarse de la abreviatura o forma abreviada de un NP, como <i>Cato</i> en inscripciones latinas, sobre todo de Lusitania. Podría compararse con <b>katon</b> sobre una cerámica ática de la Cadira del Bisbe, <i>BDHesp</i> B.43.01. También podría tratarse del elemento antropónimo <b>katu</b> (Rodríguez Ramos 2014, 165, n. 80), que encontramos en <b>katuladien</b> sobre un plomo de Empúries, <i>BDHesp</i> GI.10.11, C, <b>katubařeka</b> sobre otro plomo de Ensérune, <i>BDHesp</i> HER.02.373, 1, <b>katuekaś</b> sobre la lápida de Sinarcas, F.14.1,4/<i>BDHesp</i> V.01.01 o <b>katuiřar</b> sobre una crátera de cerámica campaniense de Ensérune, B.1.20/<i>BDHesp</i> HER.02.020.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	<p>IGM4567 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 203, 34, n. 203 (1); M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-8 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 5); M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 151).</p>	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4567 (fichero GM)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 151</p> </div> </div>		

<b>AZ.440</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.388	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1710.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> mediana de barro cocido, muy deteriorada. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	12 (H) x 7-5,4 (anch.) x 3,4-3,1 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 469.4 g	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle A, junto a muchos otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.415.	
LECTURA	<b>kato</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en la cabecera, centrado, aunque alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Muy desgastado. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: <b>ka1</b> , <b>to2</b> con el trazo central prolongado (los tres trazos debían ser de la misma longitud). Para la misma secuencia <b>kato</b> , v. ficha anterior.		
DIMENSIONES LETRAS	Λ: 0,9 x 0,8; Ψ: 1,4 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4567 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 203, 34, n. 203; M. Beltrán 1976, 309, n. 259; M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.441**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, 309, n. 262.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1996.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* completa de alabastro. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 15 (H) x 6,4 (anch.) x 9,4 (long.) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1957.5 g.

HALLAZGO -

LECTURA **kel** o **keka**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino y algo profundo. Módulo mediano. **ke** presenta un trazo interior casi inapreciable, pero claro. El segundo signo es más pequeño y se sitúa en la parte alta del campo epigráfico. Las variantes de los signos son: **ke2**, **l1** o **ka6**.

Si la lectura es **kel** se documenta también en una cerámica campaniense en E.1.10/AZ.017. Si por el contrario la lectura fuera **keka**, podría documentarse también sobre cerámica campaniense en E.1.117b/AZ.127, según lectura de Untermann. V. AZ.017.

DIMENSIONES LETRAS <: 2 x 0,7; Ꞛ: 0,9 x 1,4 cm LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,1 cm.

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 1976, 309, n. 262.

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.442**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.390	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1990.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera, que se El mismo grafito se repite en la cabecera de otros *pondera* (v. AZ.443-449).

DIMENSIONES OBJETO	12,5 (H) x 5,5 (anch.) x 6,5 (long.) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1015.1 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, quizás en la calle A, casa 10, junto con otros ejemplares con otros grafitos (Cabré, diario 1942, pág. 42) V. contexto completo en AZ.021.
LECTURA	<b>keí</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito ¿postcocción? en la cabecera, centrado, ligeramente hacia la izquierda, y ocupando casi toda la longitud del campo epigráfico. De trazos firmes, gruesos y profundos. Gran módulo.

La misma secuencia **keí** se documenta en Azaila sobre *pondera*: en E.1.390-.392/AZ.AZ.443-.448, y sobre fusayola en E.1.445/AZ.557.

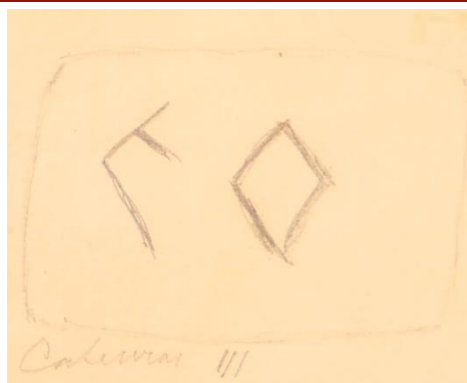
Podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento **keíe(ś)** (*MLH* III.1, § 7.72; Rodríguez Ramos 2014, 166, n. 82).

DIMENSIONES LETRAS	◀: 2,5 x 1,3; ◇: 2,6 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4591 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 213, 34, n. 213; M. Beltrán 1976, 310, n. 265; M. Beltrán 2013, 110 (= Cabré, diario 1942, pág. 41-42).		

## IMÁGENES



IGM4591 (fichero Cabré)



Cabré, diario 1942, pág. 41-42



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.443

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.390)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 213.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro, quemado y dañado. Grafito en la cabecera. Del mismo grafito existen seis ejemplares más.

**DIMENSIONES OBJETO** 12,9 (H) x 7,9 (anch.) x 5,3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 978 g.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle A, casa 10? V. contexto completo de esta localización en AZ.021. Por el contrario, Gorgues (2010, fig. 115; cf. III.5) indica como ubicación la casa 2 de la misma calle.

**LECTURA** keí

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera alineado a la izquierda, afectado por daño superficial. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: ke2, f1 con el trazo inferior izquierdo prolongado más allá de la intersección de los trazos.

Para la misma secuencia, v. ficha anterior.



DIMENSIONES LETRAS	◀: 2,5 x 1,2; ◇: 2,7 x 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4591 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 213, 34, n. 213; M. Beltrán 1976, 310, n. 265; M. Beltrán 2013, ¿50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181)?, 110, (= Cabré, diario 1942, pág. 41-42).		

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.444

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.391	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1686.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de tamaño medio de alabastro. Grafito en la cabecera. Existen varios ejemplares del mismo.

DIMENSIONES OBJETO	11,5 (H) x 7,5-7,3 (anch.) x 5,9-5,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 982.5 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, quizás de 1942, en la calle A, casa 10, junto a muchos más <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.021.
LECTURA	<b>keí</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El segundo signo es de menor tamaño que el primero. El trazo inferior oblicuo del primer signo, **ke2**, se ha desvanecido debido a daños superficiales, pero, aun siendo más tenue, es identificable. Las variantes de los signos son **ke2**, **í1**.

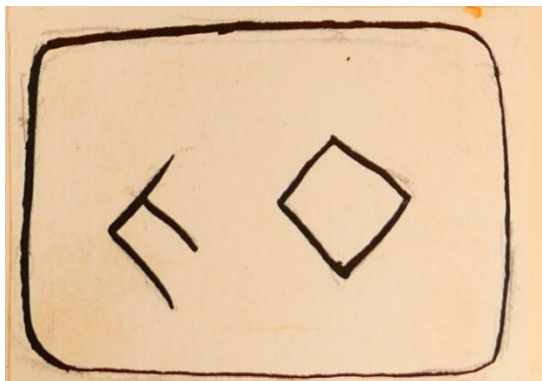
Para la misma secuencia, v. AZ.442.

DIMENSIONES LETRAS	◀: 3,1 x 1,7; ◇: 2,8 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,1 cm.
--------------------	--------------------------------	----------------------	---------

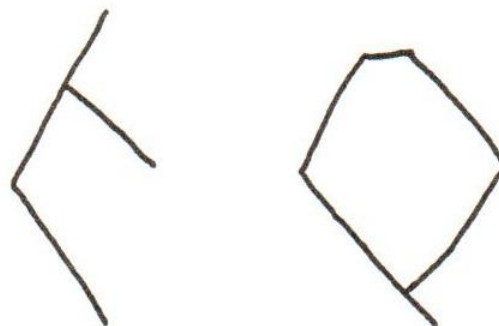
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4591 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 213, 34, n. 213; M. Beltrán 1976, 310, n. 265; M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-6 (= Cabré, Álbum Grande, ¿pág. 9?); M. Beltrán 2013, 110, (= Cabré, diario 1942, pág. 41-42).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 9 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-6



MLH III, E.1.391



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.445

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.391)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 213.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro de pequeño tamaño, muy dañado y quemado, como el otro ejemplar del MAZ (AZ.443). Fragmentada en su parte inferior. Grafito en la cabecera. El mismo grafito se repite sobre *pondera* en siete ejemplares más (v. AZ.442).

DIMENSIONES OBJETO 12,2 (H conserv.) x 8,1-7,4 (anch.) x 4,9 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 958 (conserv.) g.

HALLAZGO Quizás en las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, casa 10, junto a muchos más *pondera* con grafito. V. contexto completo en AZ.021.

LECTURA keř

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera y alineado a la izquierda. Afectado por daños superficiales, pero la lectura es clara. De trazo fino, poco profundo y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son **ke2**, **ř1**. El último trazo del segundo signo se prolonga.  
Para la misma secuencia, v. AZ.442.

DIMENSIONES LETRAS	◀: 2,3 x 0,9; ◇: 2,1 x 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4591 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 213, 34, n. 213; M. Beltrán 1976, 310, n. 265; M. Beltrán 2013, 110, (= Cabré, diario 1942, pág. 41-42).		

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.446

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.392	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1910.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de un *pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. El mismo grafito se repite en la cabecera de más *pondera* (v. AZ.443).

DIMENSIONES OBJETO	3,8 (H conserv.) x 6,9 (anch.) x 4,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 247.8 g.
HALLAZGO	Hallados en las excavaciones de Cabré, supervisadas por Lorenzo Pérez Temprado, en la calle A, casa 10, junto a más <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.021.
LECTURA	<b>keř</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ke1**, **ř1** o **ř3**. El hasta del segundo signo es muy corto y curvo, hacia la derecha, aunque es posible que este trazo no fuera intencionado, sino un descuido del trazado, y por tanto, lo más probable es que no se trate de un hasta.

Para la misma secuencia, v. AZ.442.

DIMENSIONES LETRAS	◀: 2,4 x 1,1; ♠: 2,1 x 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4591 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 213, 34, n. 213; M. Beltrán 1976, 310, n. 265; M. Beltrán 2013, 110, (= Cabré, diario 1942, pág. 41-42).		

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.447

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.392)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , ¿alabastro?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1691.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* probablemente de alabastro, incompleta en una de las esquinas superiores. Grafito en la cabecera. El mismo grafito se repite en la cabecera de más *pondera* (v. AZ.442).

DIMENSIONES OBJETO	12,4 (H) x 8,5-8 (anch.) x 5-4,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 939.2 g.
HALLAZGO	Quizás en las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, casa 10, junto a muchos más <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.021.
LECTURA	<b>keř</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son **ke2**, **ř1**.

Para la misma secuencia, v. AZ.442.

DIMENSIONES LETRAS	◀: 2,7 x 1; ♠: 2,3 x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,7 cm.
--------------------	------------------------------	----------------------	---------

BIBLIOGRAFÍA	IGM4591 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 213, 34, n. 213; M. Beltrán 1976, 310, n. 265; M. Beltrán 2013, 110, (= Cabré, diario 1942, pág. 41-42).
--------------	---

## IMÁGENES



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.448

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.392)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1934.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera. El mismo grafito se repite en la cabecera de más *pondera* (v. AZ.442).

DIMENSIONES OBJETO	13 (H) x 7,6-7,5 (anch.) x 5,5-4,7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1060.8 g.
HALLAZGO	Quizás en las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, casa 10, junto a muchos más <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.021.
LECTURA	<b>ke<sup>2</sup></b>

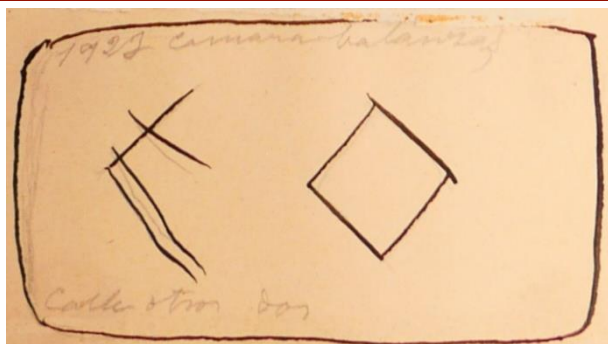
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, centrado y alineado ligeramente a la izquierda. El primer signo se sitúa a una altura superior que el segundo signo. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ke<sup>2</sup>**, **f<sup>1</sup>**.

Para la misma secuencia, v. AZ.442.

DIMENSIONES LETRAS	◀: 2 x 1,1; ◇: 1,9 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4591 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 213, 34, n. 213; M. Beltrán 1976, 310, n. 265; M. Beltrán 1995, ¿fig. 22, 1-6? (= Cabré, Álbum Grande, pág. 9); M. Beltrán 2013, 41, 50, (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 151, ¿181?), 110 (= diario 1942, pág. 41-42).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 9 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-6



Fotos Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.449

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.436	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* incompleto en su parte superior con grafito en ambas caras principales. Solo conocido a través de la bibliografía. Según Cabré (1944, n. 221) existen varios ejemplares iguales. Sin embargo, en el fichero preparatorio para el CVH (IGM4595a) señala: "Dos (con **ko** en el frente), uno de ellos en el reverso  $\nabla$  X", por lo que quizás solo exista un solo ejemplar. Sea como sea, no se ha localizado ninguno de ellos.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ko</b> b) <b>aspa</b> <i>MLH</i> : a) <b>ko</b> ; b) <b>ta</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, cada uno de ellos situado en una de las caras principales, centrados bajo el orificio de sujeción. a) presenta un *ductus* irregular, poco cuidado. Ambos grafitos, según el dibujo de Cabré del Álbum Grande, son de trazo fino y módulo grande. Las variantes de los signos son: a) **ko1**, b) **ta1**.

No se ha localizado ninguna pesa con esta combinación en estas posiciones citadas por Cabré, pero sí con los mismos grafitos, en AZ.747, el primero de ellos en la misma posición, y el segundo, en la cabecera. Por otra parte, el signo **ko** monolítico en combinación con otros grafitos, también monolíticos sobre *pondera* se documenta en E.1.433 y .434/AZ.545 y .546 (junto con  $\psi$ ), AZ.749 (junto a **tu** y un aspa), el ya citado AZ.747 (también junto a aspa) y AZ.746 (junto a **ki**). Aislado aparece en los *pondera* AZ.744, y AZ.745, y sobre cerámica campaniense también aislado quizás en AZ.602.

El aspa es un motivo habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS

-

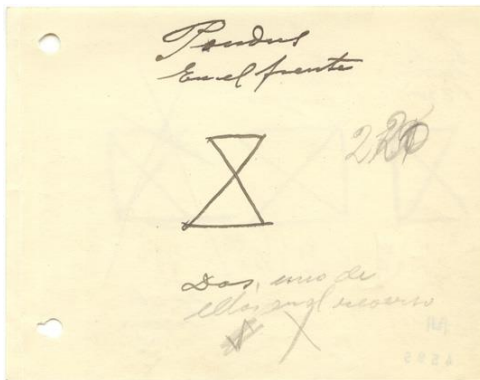
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

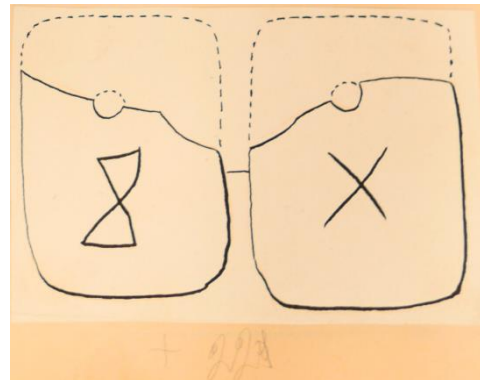
BIBLIOGRAFÍA

IGM4595a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 221, 34, n. 221; M. Beltrán 1995, fig. 25, 3, 7-8 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 21); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 80).-

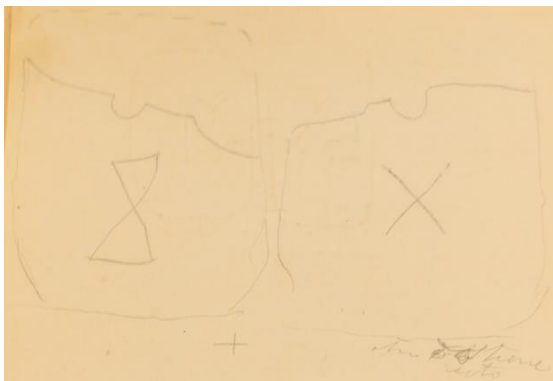
### IMÁGENES



IGM4595a (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 21 = M. Beltrán 1995, fig. 25, 3, 7-8



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 80

### AZ.450

REFERENCIA *MLH*

E.1.389

OBJETO

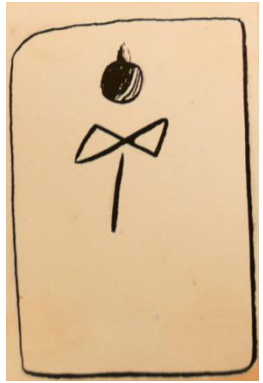
OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondera.*

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

NO LOCALIZADA

FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Pondus con grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de 1920 o de 1922 (IGM6211).	
LECTURA	<b>ko</b>   ? <i>MLH</i> : <b>koba</b> o <b>bako</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>El grafito se ha realizado en una de las caras principales, centrado justo debajo el orificio de sujeción. Los signos se disponen uno sobre otro, en vertical. Las variantes de los signos son: <b>ko3</b>, variante que presenta el signo "tumbado", <b>ba1</b>, si es un signo grafemático, dado que puede tratarse asimismo de un signo metrológico, equivalente a la unidad.</p> <p>La misma secuencia <b>koba</b>, o leído al revés, es decir, como <b>bako</b>, se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.63c/AZ.076, y sobre todo en <i>pondera</i>: en E.1.364 y .389/AZ.394 y .395 y como <b>koba</b> en AZ.452, acompañada también de otro grafito en la cabecera (aspa). Dado que la secuencia de signos aparece en ambas combinaciones sobre <i>pondera</i> podría pensarse en una interpretación como secuencia numeral o metrológica como <b>ko</b>   o quizás <b>ko</b> representando algún tipo de indicación metrológica.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6211; IGM6217; IGM4604 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 222, 34, n. 222; M. Beltrán 1995, fig. 6, 1-1; (= Cabré. Cuaderno 1, pág. 24), fig. 23, 2-8 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 12).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4604 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-8</p> </div> </div>		

<b>AZ.451</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 218, 34, n. 218.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1851.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	



## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en una de las caras principales. Le falta un pequeño fragmento de la esquina inferior izquierda. El mismo *pondus* u otro similar se recoge en el Álbum Grande de Cabré, en la página 13 (= M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-4).

**DIMENSIONES OBJETO** 9,4 (H) x 6-5,9 (anch.) x 3,5-3,3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 345.5 g.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré.

**LECTURA** **koba** o **ko I** (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado bajo el orificio de sujeción en una de las caras principales. De trazo fino y profundo. Módulo medio. Variantes de los signos: **ko1**, **ba1**.

Para la misma secuencia **koba** o **ko I**, v. ficha anterior.

**DIMENSIONES LETRAS**  $\Sigma$ : 2,2; l: 2,3 cm.

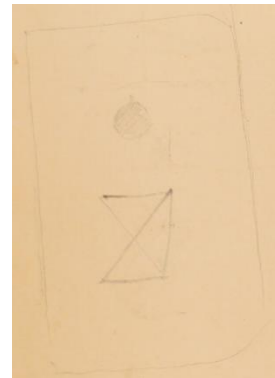
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,8 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4595r (genérica); IGM4598a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 218, 34, n. 218; M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 13, otro similar o el mismo); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 76).

## IMÁGENES



IGM4598a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 76



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.452</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 219.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1933.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en ambas caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 5,5-4,5 (anch.) x 4,2-3,5 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 341.8 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918.	
LECTURA	aa) aspa ab) <b>koba</b> o <b>ko I</b> (ligadura) b) aspa	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafitos postcocción en ambas caras principales. El primer grafito es un aspa situada bajo el orificio, partiendo de él, que llega hasta la parte inferior de la cara que ocupa. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. Por encima de este se ha realizado un segundo grafito, <b>koba</b>, con los signos en ligadura. Situado bajo el orificio, a cierta distancia. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>ko1</b>, <b>ba1</b>, si se trata de un signo grafemático. b) se sitúa en la cara opuesta, bajo el orificio, centrado pero alineado un poco a la izquierda. De trazo fino, esgrafiado. Módulo medio.</p> <p>La misma secuencia <b>koba</b> o <b>ko I</b>, v. AZ.451.</p> <p>Por otra parte, el aspa es una marca habitual den Azaila.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	ab) ⚡: 2,3 x 1,4; l: 2,2; b) 3,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		aa) 1,5; b) 1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4596a, IGM4595r (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 219, 34, n. 219; M. Beltrán 1995, fig. 25, 3, 5-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 21, no dibuja el último trazo de la cara ab)); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 77).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4596a (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 77</p> </div> </div>		



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.453**

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1743.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito muy desgastado en la cabecera. Inédita.

DIMENSIONES OBJETO	7,4 (H) x 6,4-5,2 (anch.) x 3-2,8 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 185.4 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>kui o tui, kul o tul, kun o tun</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, muy desgastado, incompleto a la derecha y alineado hacia este mismo lado, desde el centro. Por el escaso espacio sobrante a la derecha del segundo signo, no es probable que haya un tercero. Además, en la parte inferior, donde la superficie aún se conserva, no hay restos de ningún trazo. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. El primer signo es de interpretación muy insegura. De él se observan con claridad dos trazos oblicuos unidos en la parte superior y un trazo interior que parece ser un punto, pero también podría ser una rayita. Parecen intuirse el arranque de dos trazos oblicuos más en la parte inferior, aunque también parece observarse una línea recta horizontal que parece coincidir con el corte de la rotura de la superficie, que podría ser un trazo. Por ello no puede descartarse una lectura como **ku1** ni como **tu2** o **tu6**.

Del segundo signo se observan con seguridad dos trazos, uno vertical y otro oblicuo partiendo de la parte superior del primero. En el corte parece intuirse el arranque de un tercer trazo recto, pero es muy inseguro. Por tanto las posibles lecturas del signo podrían ser **l2**, **n1** y **i1**.

Si la lectura fuera **kui**, esta secuencia se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.153, .154 y .155/AZ.163-.165. Si fuera **kul**, se documenta sobre cerámica campaniense quizás en E.1.157/AZ.173 (v. allí) y quizás en E.1.239/AZ.172, según lectura de JVM. Y si por el contrario fuera **kun**, el mismo grafito se atestigua sobre ánfora en E.1.330 y .331a/AZ.349 (v. allí) y AZ.350a.

DIMENSIONES LETRAS	◊: 1,1 x 1,2; †: 1,8 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.454

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, cuad. 1, pág. 31; Álbum Grande, pág. 22 = Cabré 1995, fig. 7, 4-5; fig. 26, 1, 2-3.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1944.	
FECHA AUTOPSIA	30/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras principales y quizás en la otra.

DIMENSIONES OBJETO	14,9 (H) x 10,2 (anch.) 5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1876.5 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918.	
LECTURA	a) <b>l</b> o <b>ka</b> b) <b>ae</b> o MARCA?	

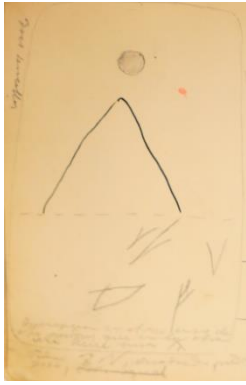
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en una de las caras principales, bajo el orificio. De trazo fino y gran módulo. En la otra de las caras principales existen muchos trazos, algunos de los cuales parecen accidentales. Sin embargo, en la parte inferior hay varios trazos que presentan algunas formas que podrían corresponderse con signos, bien grafemáticos, bien una simple marca.

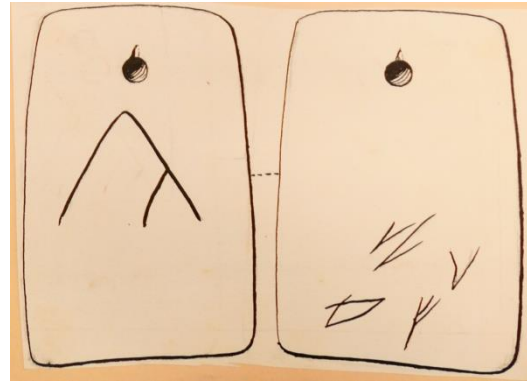
El mismo grafito que en a), **l** o **ka**, se repite habitualmente en Azaila sobre *pondera*. El signo, compuesto por dos trazos oblicuos podría leerse como **ka**<sup>6</sup>, sin trazo interior, o **l1**, con los dos trazos de la misma longitud. Una secuencia **ae** aislada no parece documentarse en Azaila ni en el resto de la epigrafía paleohispánica.

DIMENSIONES LETRAS	a) 5,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 7, 4-5; fig. 26, 1, 2-3 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 31; Álbum Grande, pág. 22).		

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 7, 4-5



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.455**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.437	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* con dos grafitos, en cara principal y cabecera.

Pieza conocida solo a través de la bibliografía y la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán: v. bibliografía.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) l b) n

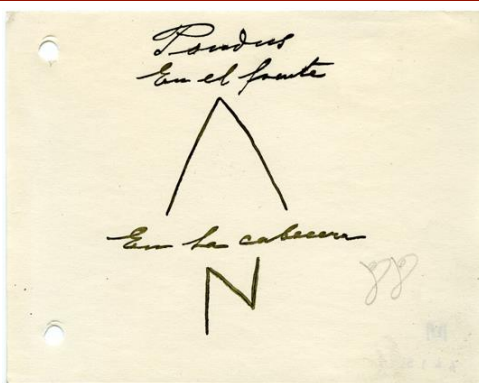
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos, a) en una de las caras principales, centrado bajo el orificio y de *ductus* cuidado. b), en la cabecera, centrado, y también de *ductus* cuidado. a), módulo grande y b), medio. Las variantes de los signos son: a) l1, b) n2, no inclinado hacia delante.

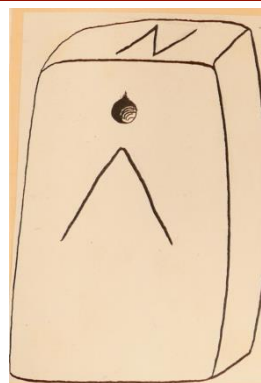
El primer grafito, solo y en la misma posición, es muy habitual sobre *pondera* en Azaila. El segundo grafito, **n**, cuenta con pocos testimonios: en cerámica campaniense junto a un segundo grafito, **a** o **tu**, en E.1.281/AZ.208; y sobre otros *pondera* quizás en AZ.722, junto a **i**, y aislado en AZ.794.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4415 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 88, 32, n. 88; M. Beltrán 1995, fig. 8, 1-1-3; fig. 27, 1-3 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 32; Álbum Grande, pág. 25).		

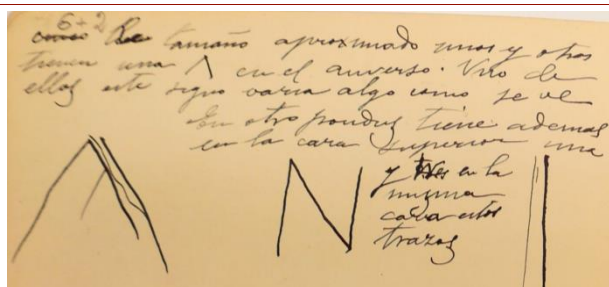
## IMÁGENES



IGM4415 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 25 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-2



Cabré, Cuaderno 1, pág. 32 = M. Beltrán 1995, fig. 8, 1-1-3

## AZ.456

REFERENCIA MLH	E.1.393	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1879.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro. Grafito en una de las caras frontales.

DIMENSIONES OBJETO 9,3 (H) x 5,2-5 (anch.) x 3,4-2,8 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 304.2 g.

HALLAZGO -

LECTURA

**Iba o I I**  
MLH: **Iba.**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio y alineado hacia la derecha. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Los trazos se ven afectados por concreciones. El segundo signo se sitúa por encima de la línea de escritura del primero, y presenta tres trazos paralelos y más finos. Quizás correcciones o errores de trazado. Si los dos signos son grafemáticos, las variantes de los signos son: **l1**, **ba1**. El segundo signo podría ser una indicación metrológica, equivalente a la unidad.

La misma secuencia seguida de un signo  $\downarrow$  se documenta sobre la pesa E.1.429b/AZ.542.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 2,4 x 1,3; l: 1,7 x 0,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.457

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.394	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1882.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito precocción en la cabecera. Existen varios ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado otros seis (AZ.458-.462).

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 3,3-2,9 (anch.) x 3,3-2,9 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 375.2 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la cámara del <i>pondus</i> del elefante (E.1.372/AZ.419), en la calle D, casa 14, junto a muchos otros <i>pondera</i> con grafito, además de cerámica campaniense, algún ánfora y fusayolas. V. contexto completo en AZ.177. Por otro lado, Gorgues (2010, fig. 115; cf. III.5), ubica la pieza en la casa 8 de la misma calle.
LECTURA	<b>la</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción centrado en la cabecera. De trazo profundo y grueso. Módulo mediano. Las variantes de los signos son; I2, aunque también es cercana la forma a I1, dado que el segundo trazo es más corto que el primero; a2.

Para la secuencia Ia en Azaila, v. AZ.076.

DIMENSIONES LETRAS	┆: 1,8 x 1,5; ▽: 1,5 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4433 (genérica) (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 1995, fig. 19, 2, 4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 4); M. Beltrán 2013, 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 48).		

## IMÁGENES



IGM4433 (fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

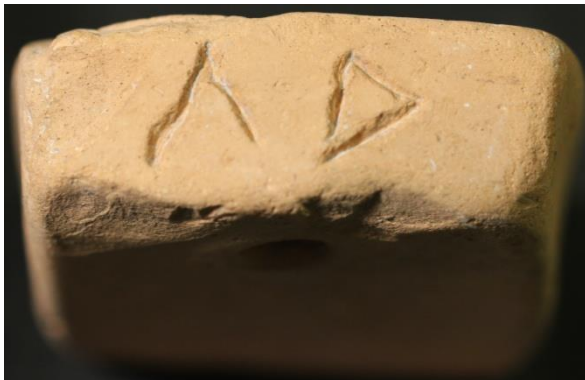


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.458

REFERENCIA MLH	(E.1.394)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1885.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

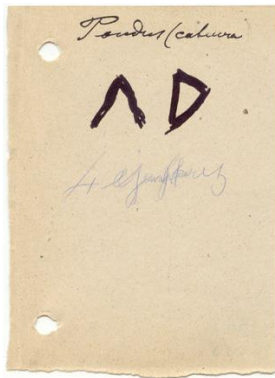
*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera. Existen varios ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado otros seis (AZ.458-.463).

DIMENSIONES OBJETO	9,1 (H) x 8,5-7,5 (anch.) x 2,8-2,6 (fondo) x 1,7 (diám. orificio) cm; peso: 375 g,
--------------------	---



HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle A, junto a muchos otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.415.		
LECTURA	la		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito precocción centrado en la cabecera. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El <i>ductus</i> de este grafito y del anterior son muy similares. Las variantes de los signos son: l1, a2. Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ.076.			
DIMENSIONES LETRAS	⤴: 1,4 x 0,8; ⤵: 1,4 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4433 (genérica) (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182).		

## IMÁGENES



IGM4433 (genérica, fichero Cabre)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.459

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.394)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1824.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. Existen varios ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado otros seis (AZ.457-.462).

DIMENSIONES OBJETO	10,1 (H) x 9-7,2 (anch.) x 2,5-2,3 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 346.6 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle A, junto a muchos otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.415.
LECTURA	la

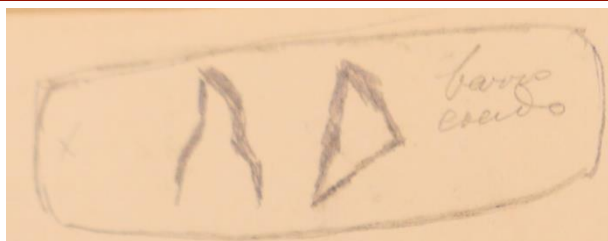
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo grueso y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: I1, a2, inclinado ligeramente hacia delante.

Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ.076.

DIMENSIONES LETRAS	┆: 1,5 x 1; ▷: 1,7 x 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4433 (genérica) (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182




Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.460

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.394)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1840.	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2020	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en la cabecera, que está dañada. Existen varios ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado otros seis (AZ.457-.462).	
DIMENSIONES OBJETO	10,2 (H) x 9-7,8 (anch.) x 2,5-2,3 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 374.2 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	la
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito incompleto precocción centrado en la cabecera, ligeramente alineado a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El primer signo se ha perdido por rotura superficial. Sin embargo, su reconstrucción es casi segura por comparación con el mismo grafito en otros ejemplares (AZ.458-.463). La variante del signo conservado es a2. Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ.076.	
DIMENSIONES LETRAS	▷: 1,3 x 0,8 cm.
	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4433 (genérica) (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182).
IMÁGENES	
	
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.461	
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.394)
OTRAS REFERENCIAS	-
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1670.
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020
	OBJETO
	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> de barro cocido. Grafito en la cabecera. Existen varios ejemplares con el mismo grafito, de los que se han localizado otros seis (AZ.457-.462).	
DIMENSIONES OBJETO	9,8 (H) x 7,5-7,4 (anch.) x 3,4-3 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 394.1 g.

HALLAZGO	-
LECTURA	la

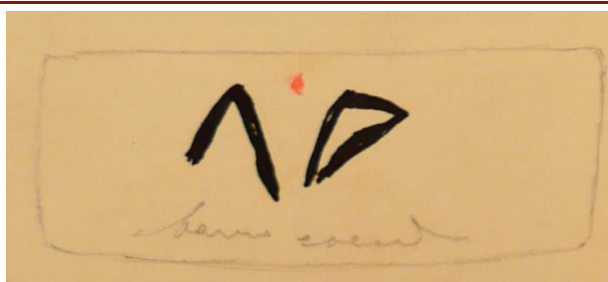
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción centrado en la cabecera, aunque ligeramente alineado a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: l1, a2 inclinado hacia delante, como en AZ.459. Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ.076.

DIMENSIONES LETRAS	↳: 1,9 x 1,4; ▷: 1,6 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3 cm.
--------------------	--------------------------------	----------------------	-------

BIBLIOGRAFÍA	IGM4433 (genérica) (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 87; M. Beltrán 1995, fig. 16, 3-6; fig. 20, 2-2 o 5? (= Cabré, cuaderno 1, pág. 66; Álbum grande, pág. 6); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182).
--------------	--

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 66 = M. Beltrán 1995, fig. 16, 3-6



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.462

REFERENCIA MLH	(E.1.394)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Ponderus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1712.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Ponderus* de barro cocido mediana. Grafito en la cabecera, del que existen cinco ejemplares más (AZ.457-.462).

DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 8,5-7,4 (anch.) x 2,8-2,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 399,1 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<u>la</u>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción centrado en la cabecera. El segundo signo está dañado por daño superficial. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: I1, a2 inclinado hacia delante, como en AZ.459 y AZ.461.

Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ.076.

DIMENSIONES LETRAS	ⱦ: 1,3 x 1,1; Ɽ: 1,2 x 1,1 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4433 (genérica) (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 87.		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.463

REFERENCIA MLH	E.1.395	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera, del que existen seis ejemplares más (AZ.457-.462).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<u>la</u>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El grafito se sitúa en la cabecera. Según el dibujo de Untermann, es de trazo fino. El primer signo presenta un *ductus* irregular, pues el primer trazo no es totalmente recto, y el segundo se curva ligeramente hacia fuera. Los trazos no se tocan en la parte superior. El *ductus* es muy similar a AZ.459, y podría pensarse en

que el dibujo de *MLH* se corresponde con el grafito del aquel ejemplar. Sin embargo, el segundo signo presenta una disposición diferente, con inclinación hacia delante en AZ.459 y en vertical en el presente grafito. Las variantes de los signos son: **I1**, **a2**.  
Para la misma secuencia en Azaila, v. AZ.076.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 297, n. 87.		

## IMÁGENES



MLH III, E.1.395

## AZ.464

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.396	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1681.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleta en una de las esquinas inferiores. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	11 (H) x 8,3 (anch.) x 5,5-4,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 899.7 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, según el <i>CVH</i> en el nivel superior de la estancia inmediata a la torre Oeste de la Acrópolis, entre los años 1923 y 1927. En la documentación publicada por Miguel Beltrán (2013) en la página 95 del diario de los años 1923 a 1925 y 1944, Cabré escribe junto al dibujo de la pesa: "Camara X. En dos rincones a un lado y otro de una especie de grada se hallaron varios <i>pondera</i> . Dos de barro con su correspondiente Apolo (AZ.939-.944) en la cabecera y los segundos con grafitos". Este lugar M. Beltrán (2013) lo identifica con la "calle tiendas", 10. En el mapa lo situamos según las indicaciones de Cabré del <i>CVH</i> .
LECTURA	<b>likor</b> <i>MLH</i> : <b>likor</b> ; Siles: <b>akoita</b> (levógira), <b>likor</b> o <b>taikor</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, ocupando toda la superficie, hacia la mitad inferior. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado, que según señala Untermann, en mi opinión correctamente, es similar al de E.1.355/AZ.375. Módulo medio. El segundo signo, *i*, está girado a la izquierda, lo cual no es raro en Azaila, pues también se repite sobre los *pondera* en los AZ.720, con el mismo *ductus*, y AZ.724. Para Untermann también podría leerse como *ki* o *s*. El mismo autor no descarta que pudiera leerse hacia la izquierda como **akoil**. Las variantes de los signos son: **I1**, **i7** levógiro, **ko1**, **r1**.

Quizás pueda presentarse como paralelo el término LIGORIQ de una tésera celtibérica de procedencia desconocida, *BDHesp* SEP.02.22, en la que se trata de un G. pl. de un étnico cuyo tema *ligor-* se documenta en la Galia.

## DIMENSIONES LETRAS

┆: 1,3 x 0,8; ƚ: 2,2 x 0,9; ⚡: 2,5 x 1,5; ◁: 1,9 x 1,4 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

6,4 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM8873, IGM8838, IGM6704, IGM6244a y r, IGM6191a, IGM6168, IGM5996a; IGM7370a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 104, 33, n. 104; Gómez-Moreno 1949, 44, n. 34d; M. Beltrán 1976, 297, n. 91; M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-13 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 10, 13); M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 95).

## IMÁGENES



IGM6244r (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 10 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-13,



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.465

REFERENCIA *MLH*

INÉDITA



OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

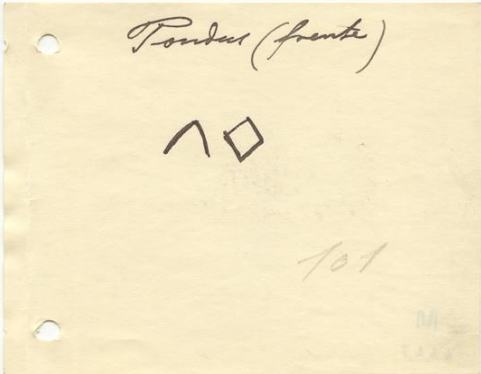
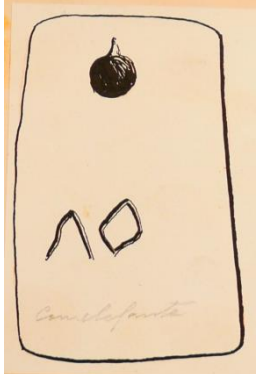


*Pondus*, alabastro.

## 1.5. PONDERA

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9983.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de alabastro, ligeramente fragmentado en su parte inferior. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	7,4 x 3,6 x 1,1 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Hallado en 1973 en la caída de un muro de la Acrópolis.	
LECTURA	<b>In o kan</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la cabecera, en la mitad inferior, alineado hacia la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son <b>l1</b> o <b>ka6</b> , <b>n1</b> . Para la misma secuencia, v. AZ.202.		
DIMENSIONES LETRAS	2,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
<p>Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.466</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.419	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1736.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 5,9-5,8 (anch.) x 4,3-3,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 388 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré en la cámara del <i>pondus</i> del elefante (E.1.372/AZ.419), es decir, calle D, habitación 14, que se interpreta como un almacén, en el que se hallaron más <i>pondera</i> con grafito, además de otros materiales. V. contexto	



	completo en AZ.177. Por otro lado, Gorgues (2010, fig. 115; cf. III.5), ubica la pieza en la casa 8 de la misma calle.	
LECTURA	<b>Í</b> o <b>lku</b> o <b>kaí</b> o <b>kaku</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en una de las caras principales, centrado, en la mitad inferior. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>l1</b>, <b>ku3</b> o <b>í1</b> o <b>ka6</b>.</p> <p>La misma secuencia se repite solo sobre otra pesa de telar de Azaila: AZ.467. La secuencia del grafito es de difícil interpretación. Podría pensarse en una secuencia numeral, como ocurre en otras secuencias de mala lectura sobre todo sobre <i>pondera</i>, como <b>ls</b> (en diversos ejemplares; v. AZ.470), <b>íí</b> (E.1.422/AZ.488), <b>íś</b> (E.1.423/AZ.489), <b>ss</b> (E.1.425/AZ.493-.498) o <b>sss</b> (E.1.424/AZ.491-.492), o <b>śs</b> (E.1.426/AZ.500-.505). Si la secuencia fuera leída como <b>kaí</b> o <b>kaku</b>, esta se repite sobre una cerámica campaniense, E.1.143/AZ.153a y <b>kaí</b> sobre un ánfora, E.1.328/AZ.347. Para su interpretación, v. AZ.153.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	┌: 1,2 x 1,1; ◊: 1,2 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4447 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 101, 33, n. 101; M. Beltrán 1976, 297, n. 98; M. Beltrán 1995, fig. 24, 3-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16); M. Beltrán 2013, 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 63).	
<b>IMÁGENES</b>		
		
IGM4447 (fichero Cabré)		Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 3-1
		
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.467**REFERENCIA *MLH*

(E.1.419 + b)

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuad. 1, pág. 27, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 5, 4-1; fig. 28, 1-1.	Pondus, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1699.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido. Dos grafitos: en una de las caras principales y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 6,2-5,8 (anch.) x 3,2-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 348.1 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918.
LECTURA	a) <b>l̄</b> o <b>lku</b> o <b>kā</b> o <b>kaku</b> b) <b>to</b> o marca <b>   </b> ?

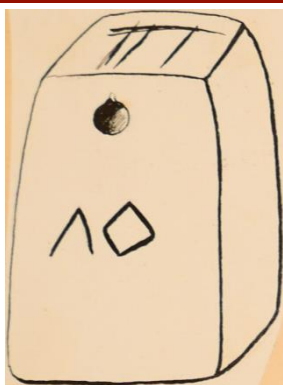
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos: a) en una de las caras principales y b) en la cabecera. a) centrado bajo el orificio de sujeción, a bastante distancia. De trazo medio y bien marcado. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **l̄** o **ka6**, **ř1** o **ku3**. b), centrado en la cabecera y en dirección opuesta al primer grafito. De trazo descuidado, medio y bien marcado. Módulo medio. El grafito se compone de tres líneas verticales paralelas unidas en la parte inferior por otra línea horizontal. El último trazo sobrepasa esta línea hasta el extremo de la cabecera. El segundo trazo vertical parece prolongarse también, pero en la parte conservada de la superficie en este punto se observa que este es más tenue que el anterior en su prolongación. En el caso del primer trazo vertical, no puede determinarse con seguridad si también se prolongaba, dado que la superficie está fragmentada. Podría tratarse de un signo **to1** (con los trazos verticales prolongados) o una simple marca, similar a otras en cerámica campaniense: AZ.864-.865 y E.1.65b/AZ.081b. Un signo similar, con dos líneas verticales en lugar de tres, se localiza en la pesa de telar AZ.799 y quizás también en la AZ.804, interpretable como **o**, y AZ.395b.

Para la misma secuencia del primer grafito, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	a) <b>l̄</b> : 1,1 x 0,7; <b>◇</b> : 1,1 x 0,9; b) 2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,8; b) 2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4447 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 101, 33, n. 101; M. Beltrán 1976, 297, n. 98; M. Beltrán 1995, fig. 5, 4-2 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 23, 2), fig. 28, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 27).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-1



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.468**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-2.	<i>Pondus</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con tres grafitos, uno en la cabecera, otro en una de las caras principales y un tercero en la cara inferior.

Pieza conocida solo a través de la documentación inédita publicada de Cabré por M. Beltrán en 1995 (v. bibliografía).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) marca o <b>ba</b> b) <b>Is?</b> c) marca o <b>ba</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos: dos de ellos, representando el mismo, a) y b), en cara superior e inferior, ocupando el ancho de la superficie, mientras que c) se encuentra en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, ligeramente alineado a la derecha. De módulo grande y trazo fino, aunque c) algo más grueso. Las variantes de los signos: a), c) **ba**<sup>1</sup>, si le interpreta como signo grafemático; b) **I1**, **s2**.

La combinación de dos grafitos **ba** o marca en las caras superior e inferior con otro grafito en el mismo soporte se repite en Azaila en dos ocasiones más: AZ.499, en el que el tercer grafito también se sitúa en la cabecera junto con a), **ss**, y AZ.700, con el tercer grafito, b), **ka**, también en una de las caras principales. Quizás puedan interpretarse todas estas secuencias combinadas como indicaciones metrológicas de algún tipo.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 28).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-2

## AZ.469

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 22 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 1-1.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1863?	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con un grafito en cada una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	9,4 (H) x 5,3-4,8 (anch.) x 2,8-2,6 (fondo) x 0,8 (diám orificio) cm; peso: 253.2 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <i>Ita</i> o <i>I</i> y <i>aspa</i> b) <i>I</i>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El primer grafito, a), inciso postocción, se sitúa en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. *Ductus* descuidado. El grafito se compone de dos signos, el segundo dentro del primero. El primero está formado por dos trazos oblicuos unidos formando un triángulo sin cerrar en la parte inferior, por lo que debe tratarse del signo *I1*. El segundo trazo está trazado descuidadamente, pues no es completamente recto, sino que se tuerce hacia la derecha en el curso de su trazado. El signo interior tiene forma de *aspa*, inclinada. El segundo trazo es vertical y el primero lo atraviesa en oblicuo. Podría tratarse de un grafito con los signos dispuestos en anagrama, del mismo modo que se disponen los signos *Is* sobre los *pondera* AZ.475-.477.

El segundo grafito, b), realizado postocción en la otra de las caras principales, bajo el orificio, está ligeramente alineado a la derecha. Este signo es el mismo que el primero del primer grafito, con los trazos menos abiertos, es decir, la forma *I1*.

DIMENSIONES LETRAS	a) <i>I</i> : 2,1; <i>X</i> : 3,4; b) 2,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3,8 (H); b) 1 cm.
--------------------	---	----------------------	----------------------

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1995, fig. 26, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 22).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 22 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 1-1



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.470

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.420	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2006.	
FECHA AUTOPSIA	26/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

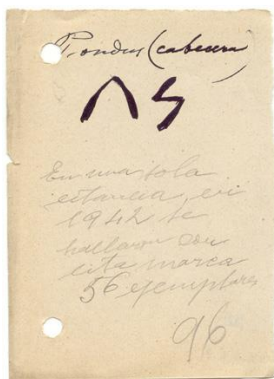
*Pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. Como incida *MLH* existen 56 ejemplares con el mismo grafito, de los que solo se han localizado cinco (AZ.471-.475), además de tres más con el mismo grafito en anagrama (AZ.475-.477). Como indica Cabré (M. Beltrán 1995, 109) solo cuatro contienen el grafito en una de las caras principales (AZ.473 y AZ.475-.477, en anagrama), el resto lo tienen en la cabecera, como el presente.

DIMENSIONES OBJETO 12 (H) x 7 (anch.) x 5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1121.3 g.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, casa 10, hallado en una sola estancia, junto con 55 ejemplares iguales más. En los departamentos contiguos se hallaron varias ánforas con el mismo grafito, E.1.347 y .348/AZ.353 y AZ.353, fragmentos de cerámica campaniense con el mismo

	grafito, E.1.263, .264/AZ.205, .206, y en varios ejemplares de cerámica ibérica, como E.1.16/AZ.021. V. contexto completo en AZ.021.	
LECTURA	Is	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la cabecera, centrado. De trazo medio y bien marcado. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: l1, s2. Para la misma secuencia, v. AZ.021.		
DIMENSIONES LETRAS	ℓ: 1,1 x 1,2; f: 1,4 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4442 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n., 96, 32, n. 19 (1); M. Beltrán 1976, 297, n. 95; M. Beltrán 2013, 16, 110 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14; diario 1942, pág. 41-43).	

## IMÁGENES



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

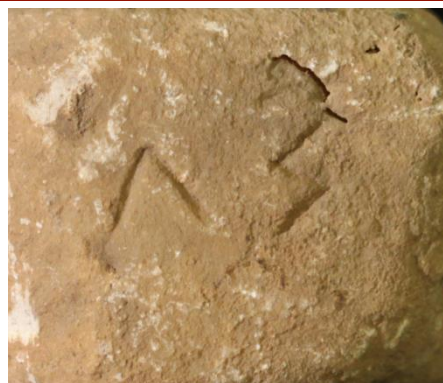




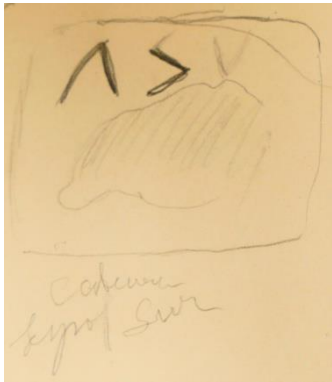


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.471


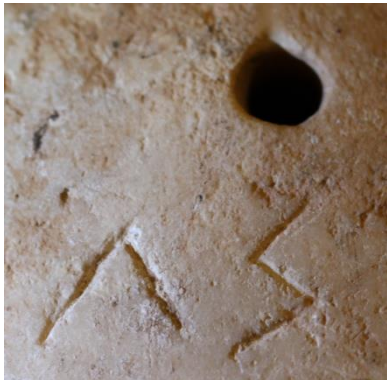
REFERENCIA MLH	(E.1.420)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2010.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> de barro cocido completa. Con grafito en la cabecera. 56 ejemplares con el mismo grafito. V. ficha anterior.	
DIMENSIONES OBJETO	12,5 (H) x 7-6 (anch.) x 6-4 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 1061.3 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, 10, hallado en una sola estancia, junto con 55 ejemplares iguales más. V. contexto completo en ficha anterior y AZ.021.
LECTURA	Is
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito postcocción en la cabecera, alineado en el centro. De trazo medio y profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: l1, s2. Para la misma secuencia, v. AZ.021	
DIMENSIONES LETRAS	l: 1 x 0,9; s: 1,4 x 0,9 cm.
	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4442 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n., 96, 32, n. 19 (1); M. Beltrán 1976, 297, n. 95; M. Beltrán 2013, 16, 109 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14; diario 1942, pág. 40-43).
IMÁGENES	
	
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.472	
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.420)
OTRAS REFERENCIAS	-
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2012.
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019
	OBJETO
	<i>Pondus</i> , alabastro.
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> completo de alabastro. Con grafito en la cabecera. Del mismo grafito existen 56 ejemplares, v. AZ.471. Otro de los ejemplares es dibujado por Cabré en los diarios 1923-1944, pág. 225, en la misma disposición que este ejemplar, es decir, con el grafito en la cabecera, en su mitad superior y alineado a la izquierda.	

<b>DIMENSIONES OBJETO</b>	13 (H) x 8-7 (anch.) x 6-5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; PESO: 1173.2 g.		
<b>HALLAZGO</b>	En las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, 10, hallado en una sola estancia, junto con 55 ejemplares iguales más. V. contexto completo en ficha anterior y AZ.021. Otro ejemplar similar fue hallado en el espolón sur (diarios 1923-1944, pág. 225).		
<b>LECTURA</b>	Is		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito en la cabecera, alineado en su mitad superior a la izquierda. De trazo mediano pero profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: I1, s2. Para la misma secuencia, v. AZ.021			
<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	↑: 2,1 x 1,2; ↘: 1,2 x 0,8 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	2,7 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM4442 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n., 96, 32, n. 19 (1); M. Beltrán 1976, 297, n. 95; M. Beltrán 1995, fig. 10, 4-2 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 43); M. Beltrán 2013, 58, fig. 56 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 225), 109 (= Cabré, diario 1942, pág. 40-43).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 225 = M. Beltrán 2013, fig. 56		Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	
			
Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández			



<b>AZ.473</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.420)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1913.		
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en una de las caras principales. Del mismo grafito existen 56 ejemplares, v. AZ.471..			
DIMENSIONES OBJETO	3,1 (H) x 8,6-7 (anch.) x 4,4-3,7 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 1088.7 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, 10, hallado en una sola estancia, junto con 55 ejemplares iguales más. V. contexto completo en ficha anterior y AZ.021. Otro ejemplar similar fue hallado en el espolón sur (diarios 1923-1944, pág. 225).		
LECTURA	Is		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, alineado a la izquierda. De trazo fino y bien marcado. Módulo pequeño. El segundo signo es de mayor tamaño que el primero. Las variantes de los signos son: I2 y s1. Para la misma secuencia, v. AZ.021.			
DIMENSIONES LETRAS	┆: 0,8 x 1,2; Ꞛ: 1,2 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4442 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n., 96, 32, n. 19 (1); M. Beltrán 1976, 297, n. 95; M. Beltrán 1995, fig. 10, 4-2 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 43); M. Beltrán 2013, 109 (= Cabré, diario 1942, pág. 21, 40-43).		
IMÁGENES			
			
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	



<b>AZ.474</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.420)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , ¿barro cocido?	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1949/69/1923.		
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de ¿barro cocido? con grafito en la cabecera. Del mismo grafito existen 56 ejemplares, v. AZ.4710			
DIMENSIONES OBJETO	14,8 (H) x 7-6,5 (anch.) x 4,5-3,4 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 992.8 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1942, en la calle A, 10, hallado en una sola estancia, junto con 55 ejemplares iguales más. V. contexto completo en ficha anterior y AZ.021. Otro ejemplar similar fue hallado en el espolón sur (diarios 1923-1944, pág. 225).		
LECTURA	Is		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque alineado ligeramente a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El segundo signo se sobresale por encima de la línea de escritura. Las variantes de los signos son: <b>l1</b> , <b>s1</b> . Para la misma secuencia, v. AZ.021.			
DIMENSIONES LETRAS	┆: 1,3 x 1,2; ꝛ: 1,5 x 1,1 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4442 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n., 96, 32, n. 19 (1); M. Beltrán 1976, 297, n. 95; M. Beltrán 1995, fig. 20, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 6); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 21), 109 (= Cabré, diario 1942, pág. 21, 40-43).		
IMÁGENES			
			
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 21		Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández	



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.475**

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1878.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido. Grafito en una de las caras principales a modo de anagrama como en AZ.476 y AZ.477. Cabré en su Álbum Grande, pág. 16, dibuja uno de los ejemplares, cuyo dibujo no se corresponde con ninguno de los ejemplares conservados, e indica que existen dos ejemplares iguales.

DIMENSIONES OBJETO	8,3 (H) x 5,7-5,3 (anch.) x 3-2,8 (anch.) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 289.5 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	Is (anagrama)

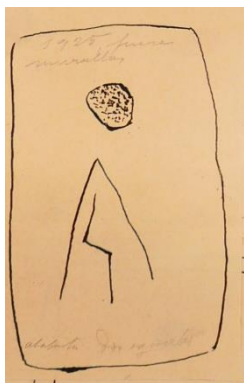
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción, centrado en una de las caras principales, bajo el orificio. Los signos están dispuestos en anagrama, pues el segundo signo se ha realizado dentro del primero. De trazo fino y poco profundo, pero claro. El segundo signo presenta correcciones, dado que se realizó dos veces, la segunda de las cuales se corrigió el trazado del signo. Las variantes de los signos son: I1, s1.

Para la misma secuencia, v. AZ.021. En disposición de anagrama se documenta en dos ejemplares más, AZ.476 y AZ.477, aunque según el dibujo de Cabré del Álbum Grande, pág. 16, debió existir alguno más.

DIMENSIONES LETRAS	⋈: 2,3 x 1,8; ⚡: 1,7 x 0,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 16, = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-4



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.476**

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9856.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras principales a modo de anagrama, como en AZ.475 y AZ.477. Cabré en su Álbum Grande, pág. 16, dibuja uno de los ejemplares, cuyo dibujo no se corresponde con ninguno de los ejemplares conservados, e indica que existen dos ejemplares iguales.

DIMENSIONES OBJETO 9,7 (H) x 6,6 (anch.) x 2,9-2,2 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm

HALLAZGO Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.

LECTURA Is (anagrama)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El grafito está compuesto de dos signos dispuestos en anagrama, situándose el segundo signo dentro del primero. Las variantes de los signos son l1, s1.

Para la misma secuencia, v. AZ.021. En disposición de anagrama se documenta en dos ejemplares más, AZ.475 y AZ.477, aunque según el dibujo de Cabré del Álbum Grande, pág. 16, debió existir alguno más.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 2,6; ↘: 2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16).		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.477

REFERENCIA MLH	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9919.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con un grafito en una de las caras principale, a modo de anagrama, como en AZ.475 y AZ.476. Cabré en su Álbum Grande, pág. 16, dibuja uno de los ejemplares, cuyo dibujo no se corresponde con ninguno de los ejemplares conservados, e indica que existen dos ejemplares iguales.

DIMENSIONES OBJETO	8,9 (H) x 5,9-4,9 (anch.) x 3,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm.
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.
LECTURA	Is (anagrama)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafitos en una de las caras principales centrado bajo el orificio de sujeción, en disposición de anagrama. De trazo fino y poco profundo. Presenta, además, algunos trazos accidentales en la superficie, en torno al grafito. El grafito está compuesto de dos signos dispuestos en anagrama, el segundo signo dentro del primero, prolongándose hacia abajo por fuera del campo epigráfico del primer signo. Las variantes de los signos son I1, s1.

Para la misma secuencia, v. AZ.021. En disposición de anagrama se documenta en dos ejemplares más, AZ.475 y AZ.4776, aunque según el dibujo de Cabré del Álbum Grande, pág. 16, debió existir alguno más.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16).		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.478**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.397	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1737.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido dañado pero completo. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 7,7 x 6,6 (anch.) ca. 3-2,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 247 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 o 1927, en la tienda 1, E.N. (M. Beltrán 1995, fig. 20, 2-6 = Cabré, Álbum Grande, pág. 6).	
LECTURA	<b>lu</b>	

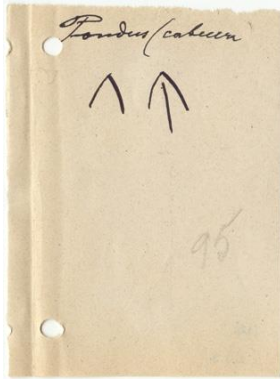
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción centrado en la cabecera, dispuesto en diagonal, ascendentemente. De trazo medio y bien marcado. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: **l1**, **u2**.

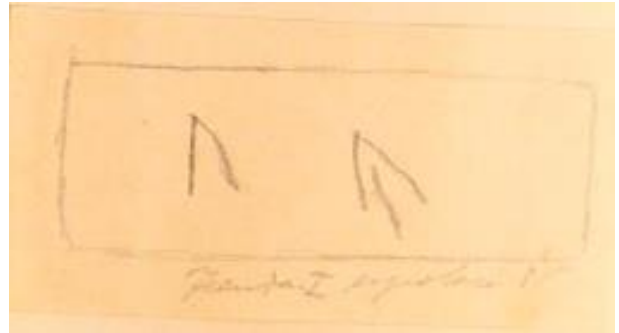
No se repite la secuencia en ningún otro ejemplar de Azaila. Fuera de Azaila solo se documenta sobre un ánfora procedente de La Caridad (Caminreal), K.5.1/*BDHesp* TE.04.01. Quizás podría pensarse en la abreviatura de un NP con elemento **lusban** (*MLH* III.1, § 7.87; Rodríguez Ramos 2014, 178, n. 98).

DIMENSIONES LETRAS	↳: 1,3 x 0,7; ↑: 1,3 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4439 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 95, 32, n. 95; M. Beltrán 1976, 297, n. 93; M. Beltrán 1995, fig. 20, 2-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 6, 6).		

## IMÁGENES



IGM4439 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 6, 6 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 2-6



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.479**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.421	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1964.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. Existen varios ejemplares iguales de la misma pesa, pero solo se ha localizado este. En el MAZ existe un ejemplar con la misma secuencia, pero diferente forma del primer signo (AZ.480).

DIMENSIONES OBJETO	15,2 (H) x 9-8 (anch.) x 6,5-5,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 1791.7 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918, ¿en la casa 6, habitación A, de la calle G? Cabré comenta que hay otro igual. V. contexto completo en AZ.012.
LECTURA	ml

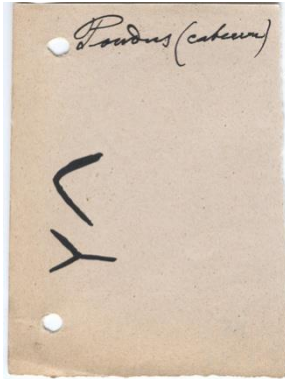
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito en la cabecera, alineada a la izquierda en la parte superior. De trazo bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **ml** 2, l1.

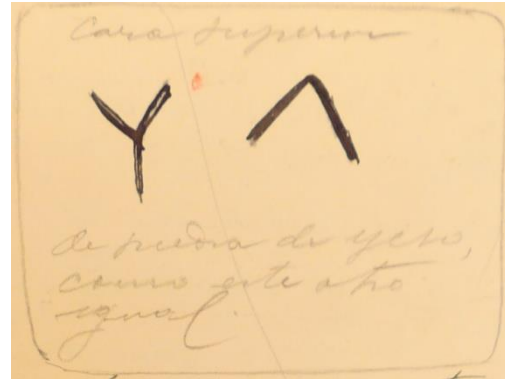
La secuencia, que solo se repite en otros dos *pondera*, AZ.480 y AZ.481, con diferentes formas de ambos signos y diferente situación del grafito (cara principal), es de difícil lectura, podría ser una secuencia metrológica o las iniciales de un NP.

DIMENSIONES LETRAS	Y: 1,4 x 1; †: 1,2 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4500 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 141, 33, n. 141; M. Beltrán 1976, 299, n. 133; M. Beltrán 1995, fig. 15, 4-1 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 63), fig. 21, 1, 5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 7).		

## IMÁGENES



IGM4500 (genérica, fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 63 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 4-1



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.480

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 34673.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondera* de alabastro. Grafito bajo el orificio.

DIMENSIONES OBJETO	8,9 (H) x 6,1-5,4 (anch.) x 2,8-2,6 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 319 g.
HALLAZGO	-



LECTURA	<b>ml</b>		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Grafito en vertical en una de las caras principales bajo el orificio. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>ml</b>1/4, l2. El primer signo presenta una forma con dos trazos, el primero de ellos vertical y el segundo, oblicuo, por lo que su forma se encuentra entre la 1 la 4 de <i>MLH</i>, siendo más próxima a <b>ml</b>4, pero sin hasta prolongada, mientras que la forma <b>ml</b>1 no tiene hasta, como sucede en este ejemplar.</p> <p>Para la misma secuencia, v. ficha anterior.</p> <p>En Azaila existen más textos en posición vertical como son E.1.375, E.1.378/AZ.421, AZ.420; con el signo retrógrado: E.1.430/AZ.543, AZ.713 y AZ.714.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	∫: 2,6 x 1,2; †: 2,8 x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 33, n. 141.		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.481</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 17 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 3-2.	Pondus.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		
FECHA AUTOPSIA	-		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<p><i>Pondus</i> con grafito en una de las caras principales.</p> <p>Pieza solo conocida a través de la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán en 1995. En el llamado Álbum Grande se conserva dibujo de la pieza.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	-		
HALLAZGO	-		
LECTURA	<b>ml</b>		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, centrado. Módulo grande y trazo fino. Las variantes de los signos son: **rn1**, **l2**.  
Para la misma secuencia, v. AZ.419.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 24, 3-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 17).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 17 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 3-2

## AZ.482

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1877.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito desgastado en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 6-5,5 (anch.) x 3-2,9 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 286.9 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>rn1</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera, muy desgastado. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: **rn1**, **sz2**.

La misma secuencia, pero con la otra silbante, **s**, se documenta en Azaila también sobre cerámica campaniense en E.1.267-.268/AZ.213-.214.

DIMENSIONES LETRAS	V: 1,1 x 1; M: 1,3 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.483**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.398	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera.

Pieza conocida a través de la bibliografía (M. Beltrán 1976, n. 141). No hay dibujo de la pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>oba o bao</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera. No hay dibujo de la pieza, por lo que no pueden conocerse las características paleográficas ni epigráficas de la pieza.

La misma secuencia se conserva también quizás sobre una fusayola, AZ.559. Fuera de Azaila una secuencia **oba** se documenta sobre una cerámica campaniense, Lamb. 3, de *Ilduro*, *BDHesp* B.44.34.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 300, n. 141.		

**AZ.484**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.399	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1862.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera.

## DIMENSIONES OBJETO

7,5 (H) x 7,7-7 (anch.) x 4,5-3,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm.

## HALLAZGO

Excavaciones de Cabré, en la calle C, en la estancia 7, con otros 81 *pondera* de barro sin grafito, de varios tamaños, generalmente pequeños y 21 *pondera* más con grafito, de los cuales solo se han identificado este y AZ.803 (o).

## LECTURA

oi u on?  
MLH: oi.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo, pero claro. Gran módulo. Ambos signos están afectados por daños superficiales, pero solo afectan al segundo signo. El trazo horizontal del primer signo se prolonga más allá de su campo epigráfico, por descuido al realizarlo, perdiendo nitidez según avanza su trazado. Los dos primeros trazos del segundo signo son claros, pero los trazos superiores son dudosos. De ellos solo uno parece claro, cerca de una rotura superficial. No se aprecia un segundo trazo. O bien no existe o coincide con la rotura. Las variantes de los signos son: o1, n1 o i1. Si la lectura correcta es oi, el grafito se identificaría con E.1.399, aunque con diferente variante del primer signo, que según dibujo de Untermann es o3.

La misma secuencia se documenta en Azaila solo sobre *pondera*, en uno de ellos también con dudas de lectura en el segundo signo, E.1.400/AZ.487. Los otros ejemplares con el mismo grafito son AZ.485-.486.

## DIMENSIONES LETRAS

H: 3 x 1,2; N: 2,8 x 2 cm.

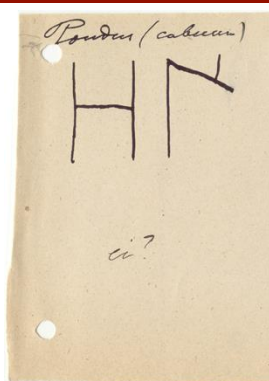
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

4,2 cm.

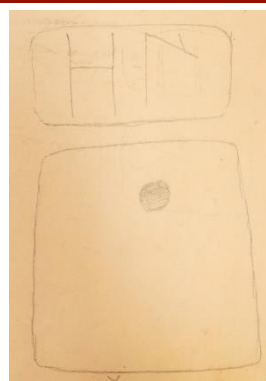
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4389 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 70, 32, n. 70; M. Beltrán 1976, 295, n. 63; M. Beltrán 1995, fig. 20, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 6); M. Beltrán 2013, 33 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 105).

## IMÁGENES



IGM43889 (fichero GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 105



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.485**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.399)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/1890.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 9,8 (H) x 7,5-6,5 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 317.5 g.

HALLAZGO En la habitación E de la calle G, casa 2 junto a 17 *pondera* pequeños de barro cocido con dos orificios, dos más con un orificio y con grafitos, dos de ellos de alabastro, que no se han identificado.

LECTURA oi

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

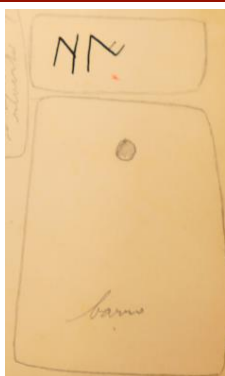
Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: o3, i1. El segundo signo presenta algunos trazos que continúan el trazado del signo, por error al realizar los signos.

Para la misma secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS H: 1 x 0,6; N: 1,3 x 1,6 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,6 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4388 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 70, 32, n. 70; M. Beltrán 1976, 295, n. 63; M. Beltrán 1995, fig. 8, 1-6; fig. 14, 4-3, fig. 21, 1-4 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 32, pág. 59; Álbum Grande, pág. 7).

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 59 = M. Beltrán 1995, fig. 14, 4-3



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.486**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.399)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1798.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 9,5 (H) x 8-6,8 (anch.) x 2,8-2,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 311.2 g

HALLAZGO -

LECTURA

oi

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El segundo signo está afectado por rotura. Las variantes de los signos: o3, i1. Aunque el segundo trazo está incompleto, parece apreciarse el arranque del trazo superior central.

El grafito por su *ductus* y los signos representados es muy similar al de la pesa E.1.400/AZ.487.

Para la secuencia oi, v. AZ.484.

DIMENSIONES LETRAS a) H: 0,9 x 0,5; N: 0,9 (conserv.) x 0,7 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,3 cm.

BIBLIOGRAFÍA Cabré 1944, 32, n. 70; M. Beltrán 1976, 295, n. 63.

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández

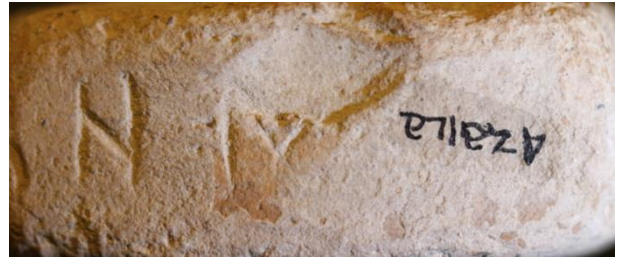


Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.487**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.400	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1770.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido incompleta en la parte superior. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	7,6 (H) x 5,7-5,3 (anch.) x 3-2,9 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 191.9 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918, en la casa 6 de la calle G, junto a abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.012.
LECTURA	a) <b>oi</b> o <b>ni</b> b) <b>ba</b> o <b>ba</b> [ <i>MLH</i> : a) <b>on</b> ; b) <b>ba</b> o <b>ba</b> ].

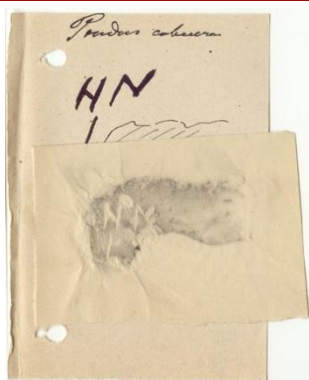
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera compuesto por dos renglones, alineado a la izquierda. El grafito puede haber sido afectado por la rotura de la cabecera, por lo que podría haberse perdido algún signo en la segunda línea de las dos que componen el grafito, aunque no se observan restos de más signos en la rotura. De trazo medio y bien marcado. Módulo pequeño. El grafito podría representar un conjunto único o dos grafitos distintos. El segundo signo, tanto en el dibujo de Cabré como en el de Untermann, se lee como **n1**. Sin embargo, no hay que descartar su lectura como **i1**, afectado por las concreciones y daños superficiales. El trazo superior, más grueso que el resto, parece superponerse claramente, como lo haría en el trazado de un signo **i**. El segundo trazo superior, o bien se ha podido perder bajo la concreción o en la rotura. Las variantes de los signos son: **o3** o **n2**; **n1** o **i1**; **ba1**.

Si la lectura de la primera línea fuera **oi**, esta secuencia, v. AZ. 484. **ni** no se repite en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	a) H: 0,9 x 0,4; $\bar{\iota}$ : 0,9 x 0,8 ; b) 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4396 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 76, 32, n. 76; M. Beltrán 1976, 295, n. 65; M. Beltrán 1995, fig. 9, 1-1 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 36), fig. 22, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 10).		

## IMÁGENES



IGM4396 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 36 = M. Beltrán 1995, fig. 9, 1-1



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.488

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.422	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1861.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondera* de barro cocido con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 8,7 (H) x 5-3,8 (anch.) x 3,2-2,7 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 241 g.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré.

LECTURA **beí o beku**  
*MLH*: íf o beí o beku.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

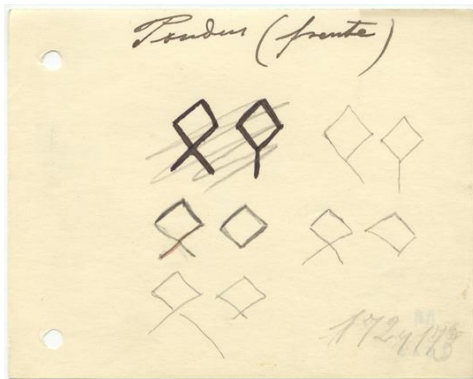
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, centrado, aunque alineado ligeramente a la izquierda. Untermann comenta que el grafito está inciso sobre unas líneas largas que no es probable que sean trazos epigráficos. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. De los trazos que no pertenecen a los signos, solo el trazo superior horizontal, entre ambos signos, parece anterior. Hay dos trazos más debajo de los



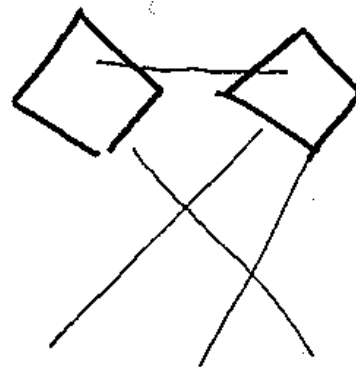
signos que se cruzan formando aparentemente un aspa, y que pasan por encima de los signos. Además podría existir un trazo más, corto, en la parte inferior izquierda del primer signo, que no enlaza con ningún otro. Quizás, este trazo junto con uno de los dos oblicuos que forman el aspa fueron un intento de corregir la forma del primer signo como **be** a partir de **ř**. Además, el primer supuesto trazo del aspa es muy tenue, y quizás no fuera intencionado. Por lo tanto se prefiere una lectura **be** para el primer signo, ya apuntada por Untermann. Además, a todo ello habría añadir que el signo no cierra por completo en la parte inferior, es decir, no completa la forma de rombo. Por lo tanto las variantes de los signos podrían ser: **be2**, **ku3** o **ř1**. Como paralelos han de aducirse E.1.370 y .371/AZ.411-413. Para la secuencia de este grafito, v. AZ.411.

DIMENSIONES LETRAS	⊗: 1,9 x 1,6; ◇: 1,2 x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4543 (Archivo GM).		

## IMÁGENES



IGM4543 (fichero Cabré)



MLH III, E.1.422



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.489

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.423	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2038.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito centrado en la cabecera y alineado en la mitad inferior.

DIMENSIONES OBJETO	16,7 (H) x 9,2 (anch.) x 6,7 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 2038.4 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	řs o kus

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

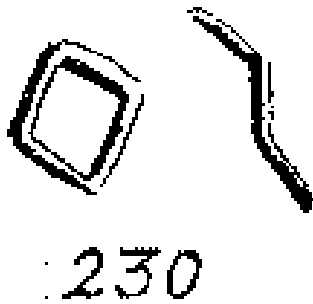
Grafito centrado en la cabecera, de trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: ř1 o ku3, s4.

Según *MLH* la misma secuencia se repite en varios ejemplares, pero solo se ha localizado este ejemplar. Si la lectura es řs, esta secuencia no se repite en Azaila. Mientras que si se lee como kus tiene como paralelo **kusi** en E.1.159/AZ.177.

Si la lectura fuera řs, secuencia de difícil lectura, podría tratarse de una secuencia metrológica.

DIMENSIONES LETRAS	◇: 1,3 x 1,3; ř: 1,7 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 230, 34, n. 230; M. Beltrán 1976, 311, n. 282.		

## IMÁGENES



CVH, fig. 20, n. 230



MLH III, E.1.423



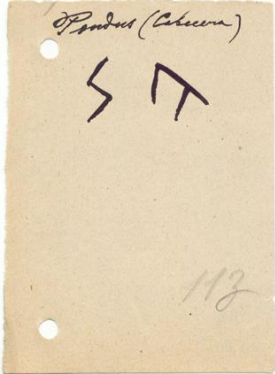
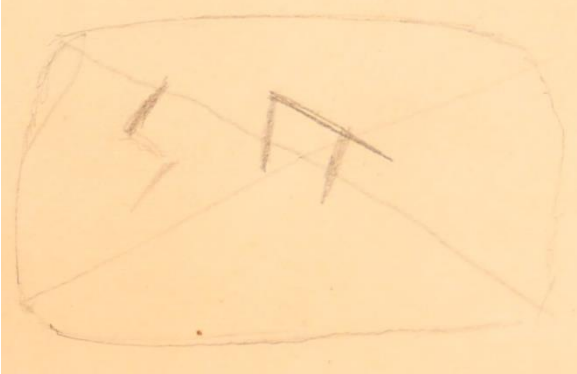
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.490

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.401	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Pondus</i> con grafito en la cabecera. Pieza conocida solo a través de la bibliografía (v. <i>infra</i>).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de 1942 en la calle A, casa 10. Junto a mucho material con grafito. V. contexto completo en AZ.021.	
LECTURA	<b>ska</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda en la mitad superior, según dibujo del diario de Cabré de 1942 (M. Beltrán 2013, 110). Al parecer de trazo no muy fino. Las variantes de los signos son: <b>s2</b>, <b>ka1</b>. No se repite la misma secuencia en Azaila. Fuera de Azaila parece que se documenta en dos estampillas de <i>Contrebia Leucade</i>, BDHesp LO.05.02 y .03.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4466 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 113, 33, n. 133; M. Beltrán 1976, 298, n. 121; M. Beltrán 2013, 110 (= Cabré, diario 1942, pág. 41-42).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4466 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diario 1942, pág. 41-42</p> </div> </div>		

<b>AZ.491</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.424	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , fragmento, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1904.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de la mitad superior de un <i>pondus</i> de barro cocido. Grafito en la cabecera. Aunque en <i>MLH</i> se menciona la existencia de varios ejemplares del mismo grafito, así como Cabré en el <i>CVH</i> indica “en la</p>		

cabecera de varios pesos" (33, n. 117). Sin embargo, solo se han localizado dos, este y AZ.492. No obstante, Cabré en su fichero para la preparación del CVH (IGM4470a) especifica la existencia de solo dos ejemplares.

DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H) x 6 (anch.) x 4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 153.6 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré ¿de 1918 en la casa 6 de la calle G? Para el contexto completo de esta localización, v. AZ.012.
LECTURA	SSS

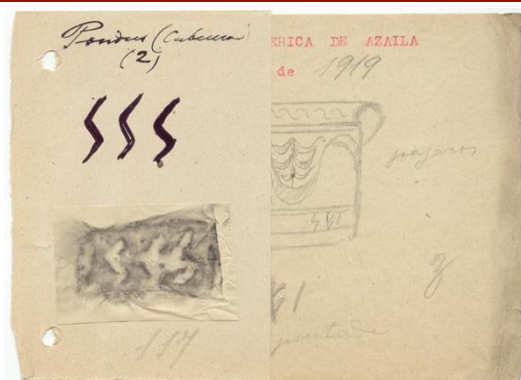
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción en la cabecera. De trazo grueso y profundo. Gran módulo. El grafito podría estar incompleto a la izquierda, dado que la pesa está fragmentada en este punto, y el espacio entre el primer signo conservado y la rotura no es suficientemente amplio para apreciar algún posible trazo previo. Sin embargo, en Azaila no se documenta ningún grafito con una secuencia de cuatro signos s. Las secuencias conservadas son de tres y de dos signos s. Esta circunstancia de repetición del mismo signo en diferente proporción lleva a pensar en que el signo esté siendo utilizado como posible cifra. No obstante, si la secuencia admitiera esta interpretación como secuencia metrológica, no habría que descartar la posible secuencia de cuatro s. La variante del signo es: s2.

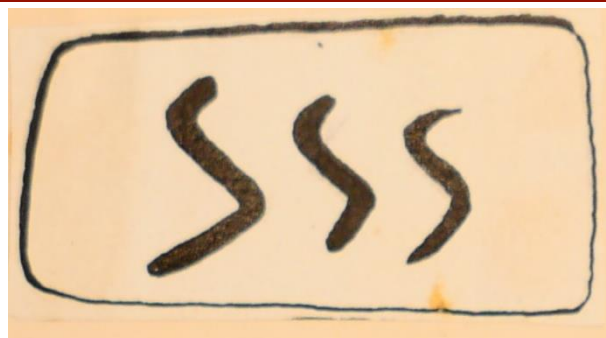
La misma secuencia en Azaila se repite en AZ.492. La secuencia con un signo s menos, es decir, de dos, ss, se documenta en más ejemplares: sobre ánfora en E.1.331b/AZ.350 y sobre *pondera* en E.1.425/AZ.493-.498a.

DIMENSIONES LETRAS	∓: 1,8 x 1,3; ∓: 2 x 1,1; ∓: 1,8 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4470a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 117, 33, n. 117; M. Beltrán 1976, 298, n. 120; M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 10, 2); M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. (181).		

#### IMÁGENES



IGM4470a (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 10 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-3



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.492</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.424)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1805.		
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p><i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en la cabecera. Según <i>MLH</i> existen varios ejemplares, de los que solo se han localizado dos, este y AZ.491 (v. comentario en ficha anterior).</p>			
DIMENSIONES OBJETO	7 (H) x 4,5-4,3 (anch.) x 3-2,7 (fondo) x 0,5 (diám. orificio) cm; peso: 135.9 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré entre 1923 y 1928, en el templo romano, en la calle A. V. contexto completo en AZ.012.		
LECTURA	<b>sss</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito precocción centrado en la cabecera. De trazo grueso y profundo. Módulo medio. Entre el primer y segundo signos hay más espacio de separación que entre el segundo y el tercero. La variante del signo es: <b>s2</b>. Para la misma secuencia, v. ficha anterior.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	∓: 1,3 x 0,7; ∓: 1,4 x 0,4; ∓: 1,5 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4470a (genérica, Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 117, 33, n. 117; M. Beltrán 1976, 298, n. 120; M. Beltrán 1995, fig. 15, 3-3, 22, 2-3? (= Cabré, cuaderno 1, pág. 62, Álbum Grande, pág. 10); M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181).		
IMÁGENES			
			
Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	


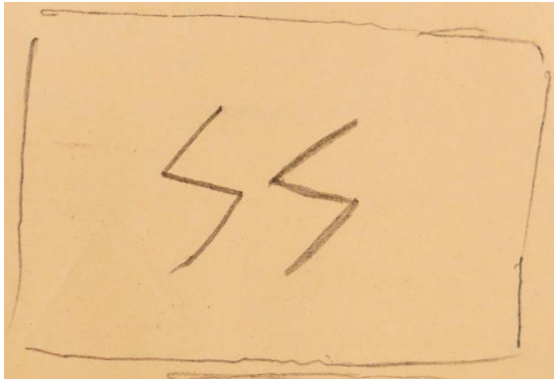
<b>AZ.493</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.425	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2009.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en la cabecera. Existen muchos ejemplares iguales, de los cuales se han documentado seis (AZ.493-.498), uno de ellos con dos grafitos más (AZ.498).		
DIMENSIONES OBJETO	12,5 (H) x 7,7-6,9 (anch.) x 5,5-4,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1049.4 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle A, casa 10, junto con otros ejemplares con otros grafitos. V. contexto completo en AZ.021.	
LECTURA	<b>ss</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción centrado en la parte superior. De trazo medio y poco profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: <b>s1</b> . Para la misma secuencia, v. AZ.491.		
DIMENSIONES LETRAS	∓: 1,8 x 0,9; ∓: 1,7 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4464r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 111, 33, n. 111; M. Beltrán 1976, 298, n. 118; M. Beltrán 1995, fig. 20, n. 2, 7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 6); M. Beltrán 2013, 40, 50, 87, 110 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 143, 181, 14; diario 1942, págs. 41-42).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4464r (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181</p> </div> </div>		



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.494**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.425)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2007.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* completo de barro cocido. Con grafito en la cabecera. Existen muchos ejemplares iguales, de los cuales se han documentado seis (AZ.493-.498), uno de ellos con dos grafitos más (AZ.498).

DIMENSIONES OBJETO	12 (H) x 7,5-7,3 (anch.) x 5,3-5 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1041.3 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918, calle G, habitación 2D.	
LECTURA	<b>ss</b>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo fino y medio, poco profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: **s2**.

Para la misma secuencia, v. AZ.491.

DIMENSIONES LETRAS	ξ: 1,7 x 0,8; ζ: 1,7 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4464r (genérica, Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 111, 33, n. 111; M. Beltrán 1976, 298, n. 118; M. Beltrán 1995, fig. 5, n. 1, 7 (= Cuaderno 1, pág. 20), fig. 20, 2,7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 6); M. Beltrán 2013, 50, 87, 110 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181, 14; diario 1942, págs. 41-42).		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.495**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.425)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1940.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Con grafito en la cabecera. Existen muchos ejemplares iguales, de los cuales se han documentado seis (AZ.493-.498), uno de ellos con dos grafitos más (AZ.498).

DIMENSIONES OBJETO	12,7 (H) x 7,5 (anch.) x 5,1-4,8 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1003.7 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1942. Cabré anota en la ficha genérica correspondiente a esta secuencia (IGM4464a) de su fichero para la confección del CVH: "otros 4 en 1942". Posiblemente en la calle A, casa 10. Si esta es la localización, v. contexto en AZ.021.	
LECTURA	ss	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, ligeramente alineado a la derecha. De trazo profundo, firme y bien marcado. Módulo medio. El segundo signo es de menor tamaño que el primer y se sitúa en la línea de escritura por encima del primero. Las variantes de los signos son: s1.  
Para la misma secuencia, v. AZ.491.

DIMENSIONES LETRAS	∓: 1,6 x 0,8; ∓: 1,5 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4464a (genérica, Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 111, 33, n. 111 (2); M. Beltrán 1976, 298, n. 118; M. Beltrán 2013, 50, 87, 110 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14, 181; diario 1942, págs. 41-42).		

## IMÁGENES





IGM4464a (genérica, fichero Cabré)



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.496**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.425)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1909.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento superior de un *pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera. Existen muchos ejemplares iguales, de los cuales se han documentado seis (AZ.493-.498), uno de ellos con dos grafitos más (AZ.498).

DIMENSIONES OBJETO	10,2 (H) x 6,7 (anch.) x 4,5 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 458.9 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré del 18 de abril de 1927, en la calle que hay en medio de la pendiente Este, sobre la escalera del frente de la casa romana a partir de la galachera que en los terrenos ha hecho la entrada de la acrópolis contiguo a la vivienda del primer tesoro de monedas. Hallado junto a muchos materiales. Para el contexto completo, v. AZ.326.
LECTURA	SS

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque ligeramente alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. El primer signo es de mayor tamaño que el segundo, que se sitúa a mayor altura de la línea de escritura. La variante de los signos es  $\$1$ .

Para la misma secuencia, v. AZ.491.

DIMENSIONES LETRAS	∓: 1,9 x 0,8; ∓: 1,6 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6228a, IGM4464a y r (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 111, 33, n. 111 (2); M. Beltrán 1976, 298, n. 118; M. Beltrán 1995, fig. 5, n. 1-7 (= Cuaderno 1, pág. 20), fig. 20, 2,7; M. Beltrán 2013, 50, 87, 110 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14, 143, 181; diario 1942, págs. 41-42; papeles diarios 1925-1928, pág. 3).		

## IMÁGENES



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.497

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.425)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1739.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, con grafito en la cabecera. Existen muchos ejemplares iguales, de los cuales se han documentado seis (AZ.493-.498), uno de ellos con dos grafitos más (AZ.498), todos ellos, menos este y AZ.498, de barro cocido.

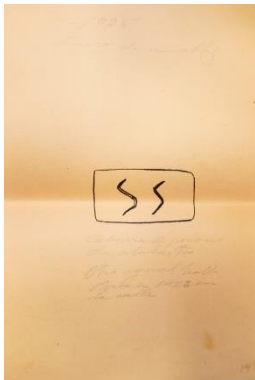
DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 5,8-5,5 (anch.) x 3,5-3,2 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 343.9 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, quizás en las de 1942 en la calle A, casa 10. Otro ejemplar igual fue encontrado en las excavaciones dirigidas por Pérez Termprado en 1922 Para el contexto completo, v. AZ.021.
LECTURA	<b>SS</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera, ocupando toda su anchura. De trazo medio y profundo. Módulo grande. El segundo signo se sitúa por encima de la línea de escritura del primero. La variante de los signos es: s2. Para la misma secuencia, v. AZ.491.

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	↖: 2 x 1,1; ↗: 2,1 x 0,9 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	2,5 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM4464a (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 111, 33, n. 111 (2); M. Beltrán 1976, 298, n. 118; M. Beltrán 1995, ¿fig. 16, 3-4 (= Cuaderno 1, pág. 66?); M. Beltrán 2013, 50, 87, 110 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14, 143, 181; diario 1942, págs. 41-42; papeles sueltos 1925_1928, pág. 14).		

### IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 14



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.498

<b>REFERENCIA MLH</b>	-	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	Cabré, Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28; Cabré, diarios 1923-1944, pág. 64 = M. Beltrán 2013, 23.	<i>Pondus</i> , alabastro.
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAN; 194/69/1754.	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	15/01/2020	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera y en la cara inferior.

DIMENSIONES OBJETO	9,1 (H) x 6-5,4 (anch.) x 3,5 (fondo) x 1,1 (diá. orificio) cm; peso: 325.1 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré entre los años 1923 y 1927, en la casa 8, en la calle D. V. contexto completo en AZ.380.
LECTURA	a) ss ab) <b>ba</b> o MARCA b) <b>ba</b> o MARCA

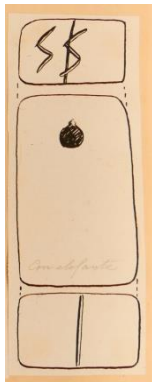
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos, dos superpuestos en la cabecera y otro en la cara inferior. De los dos grafitos de la cara superior, a) es el grafito más moderno, mientras que el grafito representado por una línea vertical es anterior, pues están inciso por debajo de los dos signos que componen el grafito a). a) es de trazo medio y algo profundo. Módulo medio. La variante de los signos es: **s1**. ab) está centrado en la cabecera. De trazo profundo y medio. Módulo medio. Si el signo es grafemático representa la grafía **ba**1. b), en la cara inferior, es de trazo grueso y profundo. El signo está inclinado ligeramente a la izquierda en su parte superior. Módulo medio. Como puede deducirse, la misma marca o signo, **ba**, se repite en la cabecera y en la cara inferior.

Para la misma secuencia **ss**, v. AZ.491. El signo formado por una línea vertical se repite habitualmente en Azaila, sobre todo en el conjunto de *pondera*, y sobre la cabecera.

DIMENSIONES LETRAS	a) $\acute{s}$ : 2,1 x 0,8; $\acute{s}$ : 1,7 x 0,8; ab) 2,5; b) 2,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4464a (genérico) (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 28 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 28); M. Beltrán 2013, 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 64).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28



Foto Autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle a) y ab). Aránzazu López Fernández



Foto Autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.499</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.402	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> con grafito. No hay dibujo de la pieza.            Conocida solo a través de la bibliografía: M. Beltrán 1976, n. 124.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Según Gorgues (2010, fig. 115; cf. II.8.5) la pieza se encontró en la calle E, casa 2, en la habitación D.	
LECTURA	śa	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>No hay datos ni dibujo de la pieza que revelen la situación del grafito ni las características paleográficas del mismo.            La misma secuencia se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.200-.202/AZ.245-.247. V. AZ.245.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 298, n. 124	

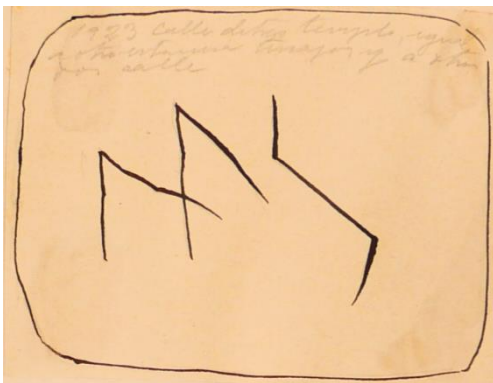
<b>AZ.500</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.426	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2019.	
FECHA AUTOPSIA	26/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> de barro cocido, incompleto por debajo. En mal estado. Grafito en la cabecera, del que existen varios ejemplares, de los cuales se han localizado cinco (AZ.501-.505).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	13,5 (H) x 9 (anch.) x 8,3- 6,5 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1545.2 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1922, en la calle (detrás) del templo, calle empalme transversal centro, es decir, en el inicio de la Calle C, junto a otros <i>pondera</i> con grafito, uno de los ejemplares bajo la referencia E.1.405/AZ.511 ( <b>tiu</b> ) y AZ.606 ( <b>Jku</b> o <b>ku</b> ).	
LECTURA	śs	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado. Módulo mediano. Las variantes de los signos son:  $\text{£3}$ ,  $\text{s2}$ .

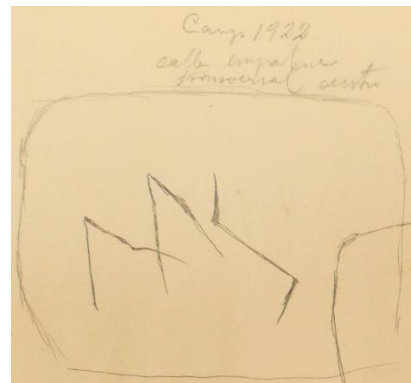
La misma secuencia se documenta sobre *pondera* en AZ.326-.505 y quizás AZ.506 La misma secuencia escrita en dirección contraria se documenta sobre ánfora en E.1.321b/AZ.328b. V. para su interpretación, v. AZ.328.

DIMENSIONES LETRAS	M: 2,4 x 1,9 cm; $\text{£}$ : 2,6 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3, cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 125, 33, n. 125; M. Beltrán 1976, 299, n. 127; M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 7); M. Beltrán 2013, 40, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 143, 147).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 7 = M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 142



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.501

REFERENCIA MLH	(E.1.426)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , cuadrangular, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2029.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cuadrangular de barro cocido con grafito en la cabecera, del que existen varios ejemplares, de los cuales se han localizado cinco (AZ.500-.504).

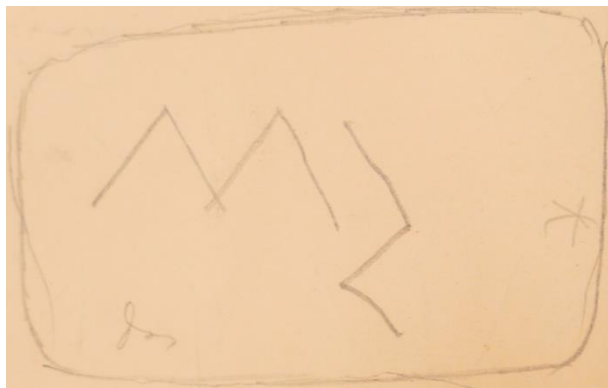
DIMENSIONES OBJETO	13,9 (H) x 10,2 (anch.) x 6,5 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1921.6 (conserv.) g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle A. V. contexto completo en AZ.415.
LECTURA	śś

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcoccion en la cabecera, alineado hacia la izquierda, en la parte inferior. El segundo signo rebasa el campo epigráfico en su parte inferior. De trazo fino y no muy profundo. Módulo mediano. Las variantes de los signos son: ś2/3, s4, variante girada hacia la izquierda. Esta variante solo se repite en el ejemplar con la misma secuencia AZ.503. El resto de ejemplares presentan la variante s2. Para la misma secuencia, v. ficha anterior y AZ.328.

DIMENSIONES LETRAS	Λ: 1,6 x 3,2; ζ: 2,4 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4484a (ficha genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 125, 33, n. 125; M. Beltrán 1976, 299, n. 127; M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.502

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.426)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> ,	cuadrangular,
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1962.	alabastro.	

FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> cuadrangular de alabastro. Ha perdido un pequeño fragmento en la cabecera. Con grafito en la cabecera. Con el mismo grafito, varios ejemplares, de los que se han podido localizar cinco (AZ.500-.504).</p>		
DIMENSIONES OBJETO	14,1 (H) X 8,7 (anch.) x 6,5-5 (fondo) x 1 cm; peso: 1580.8 (conserv.) g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	śs	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito centrado en la parte superior. De trazo fino y poco profundo, pero claro. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son: ś1/3, s4, variante girada a la izquierda, como en AZ.501 (v. ficha anterior). El resto de ejemplares presentan la s2. Para la misma secuencia, AZ.500 y AZ.328.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	∧: 1 x 1,5; ś: 2,4 x 0,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4484a (ficha genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 125, 33, n. 125; M. Beltrán 1976, 299, n. 127.	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.503</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.426)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1976.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		



*Pondus* de barro cocido, algo dañado. Grafito en la cabecera. Con el mismo grafito, varios ejemplares, de los que se han podido localizar cinco (AZ.500-.504).

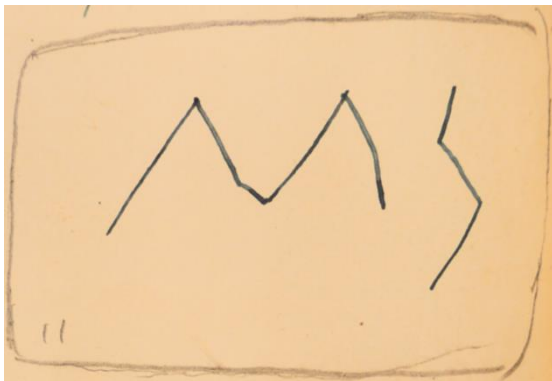
<b>DIMENSIONES OBJETO</b>	13,7 (H) x 11-10 (anch.) x 6,5-5,7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1941 (conserv.) g.
<b>HALLAZGO</b>	En las excavaciones de Cabré de 1925, en la calle A, casa 2, en la cámara de la copa frente al templo, junto a otro ejemplar igual. V. contexto completo en AZ.002.
<b>LECTURA</b>	śś

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postocción centrado en la cabecera. Trazo medio y bien marcado. Gran módulo. El primer signo está afectado por daño superficial. Las variantes de los signos son: ś, s2. Para la misma secuencia, AZ.500 y AZ.328.

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	Λ: 2,5 x 3,9; Ϛ: 3,1 x 0,7 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	5,2 cm.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	IGM4484a (ficha genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 125, 33, n. 125; M. Beltrán 1976, 299, n. 127; M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 7); M. Beltrán 2013, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 196).		

#### IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 196



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.504</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.426)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 34679.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de *pondus* de barro cocido, quemada, con grafito en la cabecera. Del mismo grafito existen varios ejemplares, de los que se han localizado cinco (AZ.500-.504).

DIMENSIONES OBJETO	9,9 (H conserv.) x 8,8-9,5 (anch. conserv) x 4,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1057 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	śs

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, y apoyado en su extremo inferior. De trazo fino y bien marcado. Módulo grande. Las variantes de los signos son: ś2, ś4, girado hacia la izquierda. Para la misma secuencia, AZ.500 y AZ.328.

DIMENSIONES LETRAS	Λ: 3,2 x ca. 3,7; ζ: 3,3 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4484a (ficha genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 125, 33, n. 125; M. Beltrán 1976, 299, n. 127.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.505</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.426)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 10 = M. Beltrán 1995, fig. 22.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2025.	

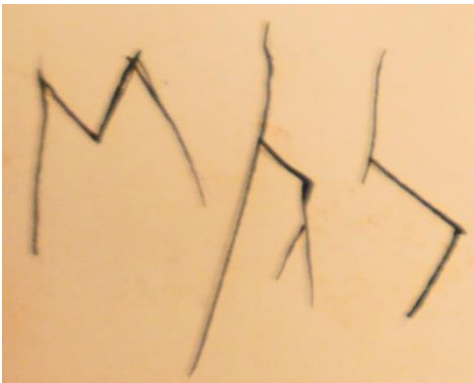

FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> cuadrangular de alabastro con grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	11,9 (H) x 10,5 (anch.) x 6 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1777.5 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.	
LECTURA	<b>śss</b> o a) <b>s</b> b) <b>śs</b> M. Beltrán 1995: <b>śkas</b> .	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito o grafitos en la cabecera alineados a la izquierda y sobre la mitad superior. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Variantes de los signos: <b>ś2</b>, <b>s2</b>. Aunque con trazado muy tenue se lee al final un segundo signo <b>s2</b>. O bien se trata de un primer intento de realizar el grafito, lo que parece lo más probable, dado que el trazado es más débil y el trazo superior oblicuo se he realizado dos veces. Si se fuera parte del grafito, la secuencia se compondría de tres signos, dos de ellos repetidos, lo que abogaría pro su interpretación como secuencia metrológica.</p> <p>En la bibliografía general se ha identificado el grafito bajo el que cataloga <i>MLH</i> como E.1.426, es decir, una secuencia con dos signos: <b>śs</b>. Solo en la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán en 1995 (Álbum Grande) se localiza un dibujo de este grafito completo, con los tres signos. Llama la atención que no haya ninguna ficha ni dibujo del grafito en el fichero de Cabré para el <i>CVH</i>.</p> <p>Si por el contrario, se tratara de una secuencia de dos signos, es decir, <b>śs</b>, entonces se trataría de uno de los grafitos que están referenciados en <i>MLH</i> como E.1.426. Para ello, v. AZ.500 y AZ.328.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	∩: 2,2 x 1,7; ∴: 2,4 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		b) 2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 22, 2-11 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 10).	
IMÁGENES		
		
Cabré, Álbum Grande, pág. 10		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.506</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.403	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> con grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>taka</b> o ¿ <b>boka</b> ?	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la cabecera. Esta pieza solo ha sido vista por Untermann. Sin embargo, podría pensarse en que este confundió uno de los grafitos <b>boka</b>, todos sobre cabecera y de <i>ductus</i> similar al de este grafito, cuya diferencia entre ambos radica en el primer signo, <b>ta</b> y <b>bo</b> respectivamente, de formar similar, solo diferenciados por el trazo central del signo <b>bo</b>, que corta la intersección de los signos del aspa. Este trazo en algunos casos no es muy claro debido al desgaste de la pieza, y es posible que haya podido confundir a Untermann. Sin embargo, al no haber fotografía de la pieza, no puede descartarse completamente su existencia.</p> <p>Untermann aduce como paralelo una cerámica campaniense, E.1.204/AZ.131, que leo como <b>boka</b>, pero también habría que añadir la misma secuencia, con primer signo marcado, sobre una cerámica ibérica en E.1.289/AZ.312, donde el grafito admite ambas lecturas. Si la lectura es <b>taka</b>, v. AZ.312. Si la lectura fuera <b>boka</b>, v. AZ.127.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		



MLH III, E.1.403

## AZ.507

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.406a	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1905.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleta en su esquina inferior derecha. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	12,3 (H) x 7,8 (anch.) x 5-4,8 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 791.6 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, ¿en la calle D, casa 14? V. contexto de esta localización en AZ.177.	
LECTURA	<b>tike</b>	

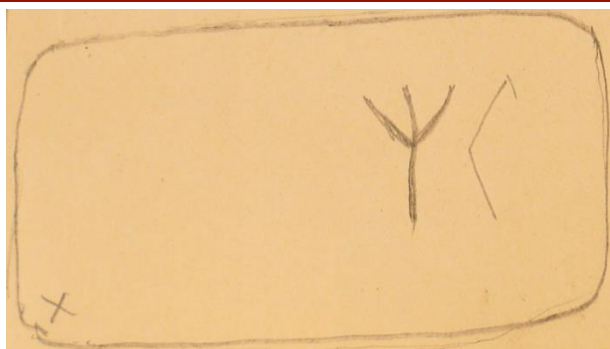
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera alineado a la derecha, en su mitad inferior. De trazo medio, profundo y bien marcado. Módulo medio. Untermann publica este grafito junto con un segundo, **arñe** en ligadura, en superficie contigua al primer grafito. Sin embargo solo se ha localizado este ejemplar con un solo grafito. M. Beltrán (1976, n. 236) también señala un ejemplar con este grafito, que parece conservarse en el Museo de Zaragoza, pues señala número de inventario propio de este museo (IG 191).

La secuencia **tike** podría ser la abreviatura del elemento onomástico **tiker** (*MLH* III.1, § 7.125; Rodríguez Ramos 2014, 211, n. 153), por lo que sería el comienzo de un NP. Como paralelo en Azaila puede aducirse **tikañi** en E.1.342/AZ.366. Como paralelo también existe **tike**[ en una cerámica campaniense B de La Balaguera (Pobla Tornesa), *BDHesp* CS.13.04.

DIMENSIONES LETRAS	∏: 1,4 x 1; ⚡: 1,5 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 308, ¿n. 236?; M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 67).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 67



MLH III, E.1.406a



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

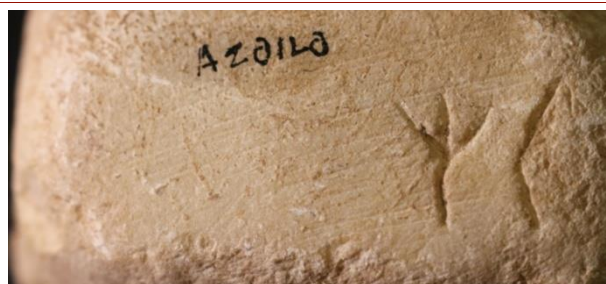


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.508

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.404	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1917.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, de tamaño medio con grafito en la cabecera. *MLH* indica que el mismo grafito se encuentra en muchos otros ejemplares pero solo se han localizado dos en el MAN, este y AZ.509.

**DIMENSIONES OBJETO** 10,5 (H) x 8,5-7,8 (anch.) x 5,5-4,6 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 928.8 g.

**HALLAZGO** Cabré afirma que se encontraron cuatro ejemplares con el mismo grafito en la cabecera de los *pondera* en 1942 (IGM4501). Esta pieza parece citarse en el Álbum Grande (M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-7), que pertenece a las excavaciones de 1923 y 1927, pero también en los diarios de 1923-1944. Posiblemente

	hallada en la calle A, calle 10 junto con otros <i>pondera</i> con diferentes grafitos. V. AZ.021
LECTURA	<b>tir</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado al a derecha. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El trazo vertical del primer signo está unido a los trazos oblicuos laterales, formando un conjunto uniforme, lo que no permite distinguir con claridad el hasta. Sin embargo su lectura como **ti** parece clara gracias a los paralelos secuenciales en Azaila. Las variantes de los signos son: **ti4** o **ti5**, **r1**.

La misma secuencia en Azaila se documenta también sobre *pondera* en AZ.509 y quizás también en AZ.511. Fuera de Azaila se encuentra sobre una cerámica campaniense A de Can Sotaterra (Lérida), en D.5.10/*BDHesp* L.03.08.

Quizás **tir** sea la abreviatura de un NP, aunque no coincide con ningún elemento antroponímico del corpus ibérico. Y no es probable que esté relacionado con la palabra **iunstir**, como segundo formante, como propone M. Beltrán (1976, n. 234).

DIMENSIONES LETRAS	Ψ: 1,9 x 1,2; †: 1,4 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4501 (genérico) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 135, 33, n. 135; M. Beltrán 1976, 307-308, n. 234; M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 7,7); M. Beltrán 2013, 51, 110 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182; diario 1942, pág. 41).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182



MLH III, E.1.404



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



<b>AZ.509</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.404)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1722.		
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p><i>Pondus</i> de alabastro con grafito en la cabecera. <i>MLH</i> indica que el mismo grafito se encuentra en muchos otros ejemplares pero solo se han localizado dos en el MAN, este y AZ.508.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	11 (H) x 9-8,1 (anch.) x 5-4,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 875.2 g.		
HALLAZGO	Posiblemente en las excavaciones de Cabré en la calle A, junto con otros tres ejemplares iguales (M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-7 = Álbum Grande) y otros con diferente grafito (M. Beltrán 2013, 51). V. ficha anterior.		
LECTURA	<b>tir</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito en la cabecera alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El hasta del primer signo es corta. El primer signo es de menor tamaño que el segundo. Las variantes de los signos son: <b>ti4, r1</b>.</p> <p>Para la misma secuencia, v. ficha anterior.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	Υ: 1,3 x 1,2; Ϙ: 1,7 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4501 (genérico) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 135, 33, n. 135; M. Beltrán 1976, 307-308, n. 234; M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 7, 7); M. Beltrán 2013, 110 (= Cabré, diario 1942, pág. 41).		
IMÁGENES			
			
Cabré, diario 1942, pág. 41		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	





Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.510</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA		OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2004.		
FECHA AUTOPSIA	26/11/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera.			
DIMENSIONES OBJETO	12 (H) x 6,7 (anch.) x 4-5,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 785 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	<b>tir, tia o tiñ o rña</b>		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Ocupa toda la superficie de la cabecera. Gran módulo. En el primer signo parece existir un tercer trazo diagonal casi inapreciable. La variante del primer signo es <b>tiñ</b> . Es posible que el segundo signo cerrara por arriba, pero la superficie está dañada e impide comprobarlo. Si la lectura fuera <b>tir</b> , v. AZ.509. Si fuera <b>tia</b> , no tiene paralelos en Azaila. La secuencia <b>tiñ</b> podría como paralelo AZ.274, sobre cerámica campaniense. Por último si le leyera como <b>rña</b> , esta secuencia se documenta dos veces en Azaila sobre cerámica campaniense, E.1.176a y .177/AZ.210a y AZ.211.			
DIMENSIONES LETRAS	Υ: 2,3 x 1,6; V: 3 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
<b>IMÁGENES</b>			



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

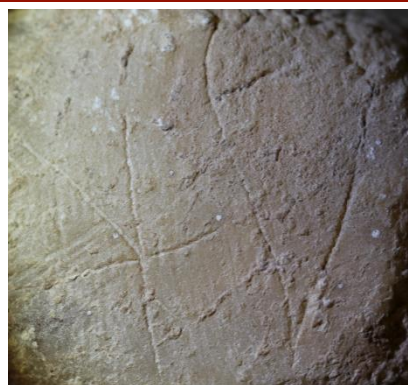


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.511

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.405	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera, del que existen varios ejemplares. Solo se ha localizado este.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En la campaña de 1922 en la calle del empalme transversal centro, es decir, inicio de la calle C. V. contexto en AZ.500.
LECTURA	<b>tiu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino. Los signos son esbeltos. Las variantes de los signos son: **ti4**, **u3**.

La misma secuencia quizás se documente también sobre cerámica campaniense en E.1.460/AZ.303.

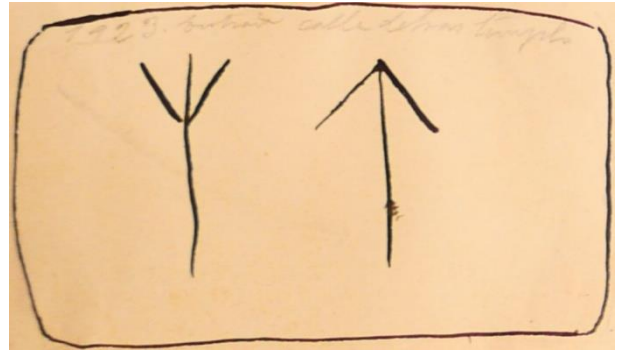
**tiu** quizás sea la abreviatura de un NP, a la que se puede aducir el paralelo del NP galo **tiuís** en Ensérune, B.1.331/*BDHesp* HER.02.331, y en las monedas de la Narbonense, A.1-5/*BDHesp* Mon.01-.05.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4499 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 136, 33, n. 136; M. Beltrán 1976, 298, n. 231; M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 7); M. Beltrán 2013, 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 143).		

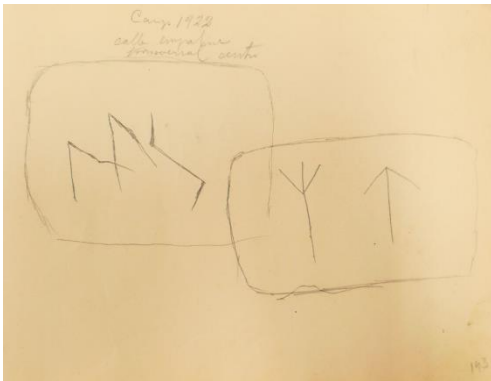
## IMÁGENES



IGM4499 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 7 = M. Beltrán 1995, fig. 21, 1-6



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 143

**AZ.512**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.407	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito. Quizás existan dos ejemplares, dado que M. Beltrán (1976, n. 242), única referencia bibliográfica, señala dos números de inventario. No existe dibujo de la pieza.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>tol</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

No hay dibujo de la pieza ni del grafito, ni indicaciones epigráficas ni paleográficas del mismo. La misma secuencia, en ligadura, sobre otros *pondera*: AZ.513-.515. Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento **tolozigzag** (*MLH* III.1, § 7.129; Rodríguez Ramos 2014, 215, n. 158).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---	----------------------	---

BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 308, n. 242.
--------------	-------------------------------

<b>AZ.513</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 19, 100, 33.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1867.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. Del mismo grafito existen cuatro ejemplares (AZ.514-. 516).

DIMENSIONES OBJETO	8 (H) x 6-5,7 (anch.) x 3,7-3,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 346 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la cámara debajo de la muralla de entrada en el lado izquierdo, posiblemente la calle C, 2-12 (M. Beltrán 2013, 49).
LECTURA	<b>to1</b> (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y bien marcado. Módulo pequeño. Los signos están en ligadura. El último trazo del primer signo enlaza con el primero del segundo. Las variantes de los signos son: **to1** con los trazos laterales oblicuos y **I1**.

Este grafito no se recoge en *MLH*, quizás confundido con el grafito E.1.373 (AZ.415-.416) que es similar. Aunque ambos grafitos presentan como segundo signo en ligadura, **I1**, el primero en este ejemplar es más complejo, en posición opuesta y con tres trazos, en lugar de dos.

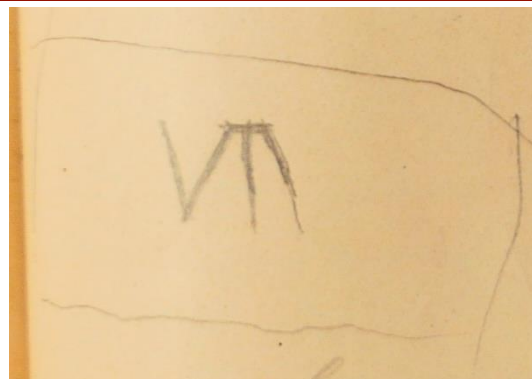
La misma secuencia sobre otros *pondera* AZ.515-516, y con los signos sin estar en ligadura, en E.1.407/AZ.512. Para la misma secuencia v. AZ.512.

DIMENSIONES LETRAS	ω: 0,8 x 1; †: 0,7 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4446r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 100, 33, n. 100; M. Beltrán 1995, fig. 8, 2-1 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 33) (fig. 8, 2-4, mismo grafito pero diferente ejemplar); M. Beltrán 2013, 49, fig. 43 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 165).		

## IMÁGENES



IGM4446r (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 165



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

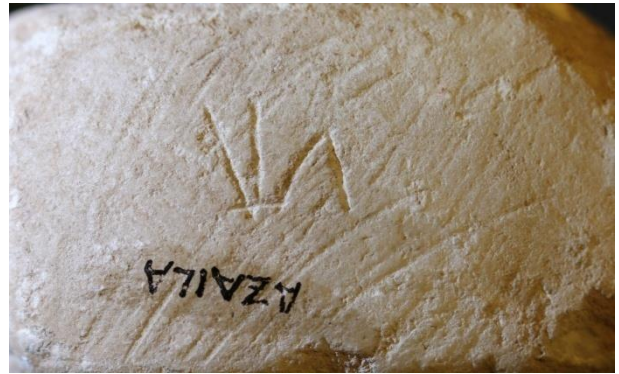


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.514**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 10, 31, n. 10.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1897.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de una *pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera. Del mismo grafito existen cuatro ejemplares (AZ.514-. 516).

DIMENSIONES OBJETO	5,5 (H) x 6,2 (anch.) x 3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 174.1 (conserv.) g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en el callejón del templo ibérico.	
LECTURA	<b>tol</b> (ligadura)	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la centrado en la cabecera, ligeramente alineado hacia la izquierda. De trazo fino, poco profundo y bien marcado. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son **to1** con los trazos laterales oblicuos, en lugar de rectos; I1.

Para la misma secuencia en ligadura, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	Ɑ: 0,9 x 0,9; †: 0,9 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 100, 33, n. 100.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.515

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, 33, n. 100, 33.	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1738.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro, a la que le falta un fragmento en una de las esquinas de la cabecera. Grafito en la cabecera. Del mismo grafito existen cuatro ejemplares (AZ.513- .515).

DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 5,8-4,9 (anch.) x 3,6-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 379.4 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923 o 1927.	
LECTURA	<b>tol</b> (ligadura) M. Beltrán 1995: <b>ríl</b> .	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en ligadura situado en la cabecera, centrado, aunque alineado más hacia la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. El mismo grafito se repite en los ejemplares AZ.513-.515, pero en este el trazado del primer signo, **to**, es mucho más descuidado, representando una variante intermedia entre **to1** y **to2**, con los trazos laterales oblicuos y una base plana. La variante del segundo signo es **l1**. Para la misma secuencia v. AZ.512 y .513.

DIMENSIONES LETRAS	ω: 0,9 x 1,3; Ϛ: 0,5 x 0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 100, 33, n. 100; M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-10 (= Cabré, Álbum Grande, págs. 9 y 10).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 9 = M. Beltrán 1995, fig. 22, 1-10



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.516**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, cuaderno 1, pág. 33 = M. Beltrán 1995, fig. 8.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1919.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	10,1 (H) x 6,1-5,6 (anch.) x 3-2,6 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 396.8 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, ¿en la calle G, casa 2, habitación E?
LECTURA	<b>tol</b> (ligadura)

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda hacia la mitad superior. De trazo fino y bien marcado. Módulo pequeño. Los dos signos están en ligadura, siendo el último trazo del primer signo el primero del segundo. Las variantes de los signos son: **to1** con los trazos laterales oblicuos, **I1** Para la misma secuencia, v. AZ.513.

DIMENSIONES LETRAS	ω: 1,1 x 1,2; †: 0,7 x 0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4446r (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 10, 31, n. 10; M. Beltrán 1995, fig. 8, 2-4, fig. 22, 1-7 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 33).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

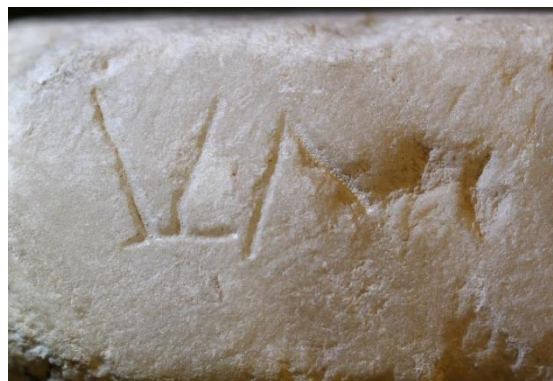


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.517

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.409	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito.

Pieza conocida solo a través de la bibliografía: M. Beltrán 1976, n. 82.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ubao</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

No hay dibujo de la pieza ni del grafito, ni indicaciones epigráficas ni paleográficas del mismo.

La misma secuencia no vuelve a repetirse en Azaila, pero puede aducirse como paralelo la secuencia **ube** sobre ánforas en E.1.345 = .346/AZ.368.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 296, n. 82.		

## AZ.518

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.411	OBJETO
-----------------------	---------	--------



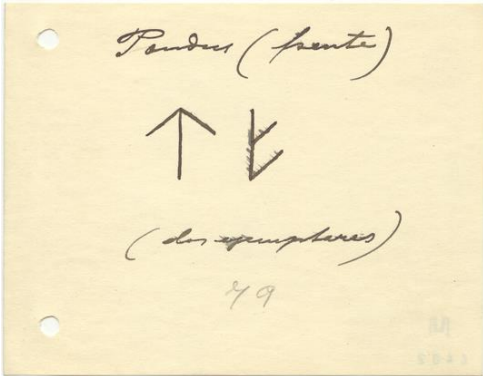

OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1758.	
FECHA AUTOPSIA	06/01/2021	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Pondus</i> de alabastro, dañado en una de las caras principales, en la parte inferior. Grafito en una de las caras principales. El mismo grafito se repite en dos ejemplares más: AZ.591 y AZ.520, junto con dos grafitos más en la cabecera. Cabré indica erróneamente en el <i>CVH</i> la situación del grafito en la cabecera. En la ficha del fichero preparatorio de Cabré para el <i>CVH</i>, IGM4402, se hace referencia a la existencia de dos ejemplares con la misma secuencia, posiblemente los dos que se registran en el Álbum Grande de Cabré en la página 16 (M. Beltrán, fig. 24, 2-3), uno de los cuales debería referirse a este ejemplar, aunque ninguno de los dos dibujos se corresponde con exactitud con esta pieza. Bajo esta ficha recogemos ambos ejemplares, dado que solo se ha hallado uno de ellos y porque su existencia en base a los dibujos es dudosa.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	8,2 (H) x 5,4-5,1 (anch.) x 4,8-3,7 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 294.2 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918.	
LECTURA	<b>ue</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito centrado en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción. Error de Cabré en el <i>CVH</i>, donde indica su situación en la cabecera. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>u1</b>, <b>e1</b>.</p> <p>El grafito <b>ue</b> sobre <i>pondera</i> en Azaila se repite en dos ocasiones más, junto con otros dos grafitos superpuestos en la cabecera, AZ.591 y AZ.520.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	↑: 1,6 x 1,6; ⚡: 1,8 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4402 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 79, 32, n. 79; M. Beltrán 1976, 296, n. 75; M. Beltrán 1995, fig. 5, 4-3; fig. 24, 2-3 y 6 (= Cabré, Cuaderno 1, 23, 3; Álbum Grande, pág. 16).	
<b>IMÁGENES</b>		
		
IGM4402 (fichero Cabré)		Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-3 y 6



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.519**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 64 = M. Beltrán 2013, 23.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1707.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de tamaño medio de alabastro, dañado en la parte superior y parte central. Contiene dos grafitos, en una de las caras principales y en la cabecera. El mismo grafito de la cara principal se repite en dos ejemplares más (AZ.518 y AZ.520).

DIMENSIONES OBJETO	7,3 (H) x 6,5-5,7 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 271.8 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, ¿en la calle A, casa 2? Para esta localización, v. contexto en AZ.002.
LECTURA	a) <u>ue</u> b) III + <u>ASPA</u>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos. El primero, a) en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. El primer signo está afectado por rotura superficial. Las variantes de los signos son: posiblemente **u3**, **e1**. El segundo grafito, b), se sitúa en la cabecera. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El grafito, o quizás habría que hablar de grafitos, se compone de dos marcas superpuestas. La primera de ellas son tres líneas verticales paralelas. La segunda de las marcas, realizada sobre la primera, es un aspa tumbada, incompleta en sus extremos inferiores por rotura de la superficie.

Para la misma secuencia, v. ficha anterior. La misma marca o secuencia de marcas de la cabecera se repite en AZ.520. Las tres líneas verticales superpuestas, o por debajo de otro grafito, se documentan en Azaila en la serie de grafitos **baka**, también en la cabecera, AZ.390-AZ.393

DIMENSIONES LETRAS	a) ↑: 2,7 x 1; ↓: 2,3 x 1,3; b) III: 2,8 x 1,2; X: 1,5 x 3,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3; b) 3,9 cm.
--------------------	--	----------------------	------------------

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4402 (genérica) (sin menciona el segundo grafito) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 78, 32, n. 78; M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 730, 296, n. 75; M. Beltrán 2013, 23, ¿52? (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 64, ¿196?).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 64



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.520

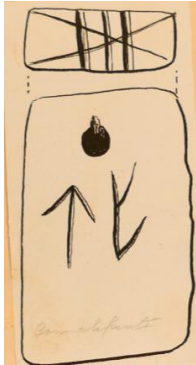
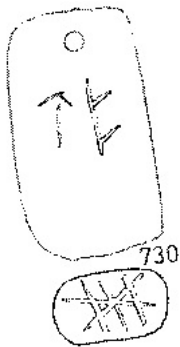


REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 26 = M. Beltrán 1995, fig. 27.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 4079.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de alabastro. Contiene dos grafitos, uno en la cabecera y otro en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 8,4 (H) x 4,8-4,2 (anch.) x 2,8-2,6 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 196 g.

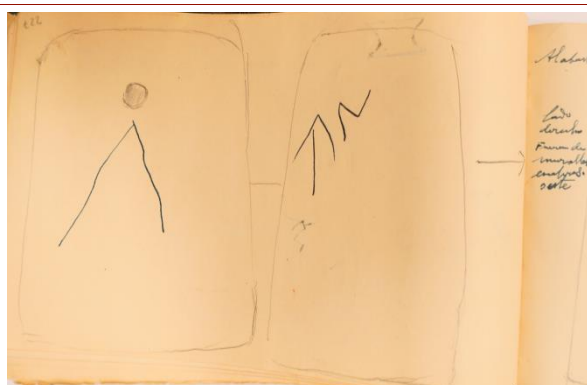
HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de entre 1923 y 1928, en la casa 8, calle D, junto a otros *pondera* con grafito. V. contexto completo en AZ.380.

LECTURA	a) <b>ue</b> b) III + ASPA		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Dos grafitos. a) en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. b) centrado en la cabecera, ocupando toda su superficie. a), de trazo medio y bien marcado. Módulo medio. b) de trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: a) <b>u1</b>, <b>e1</b>. El segundo grafito se compone de tres líneas verticales paralelas cruzadas por encima por un aspa.</p> <p>Para la secuencia <b>ue</b>, v. AZ.518. En AZ.519 se repite la misma combinación de secuencias que en esta pesa. V. ficha anterior.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) ↑: 1,7 x 1,2; ↓: 2,3 x 0,8; b) 1,9 x 3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,6; b) 3,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4402 (genérica) (sin menciona el segundo grafito) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 79, 32, n. 79; M. Beltrán 1976, 246, fig. 65a, n. 730, 296, n. 75; M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 26, 2).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Cabré, Álbum Grande, pág. 26 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-2		M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 730	
			
Foto autopsia. General y a). Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández	

**AZ.521**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.412	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Pondus de alabastro con dos grafitos.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas, al oeste y al pie de las escaleras.	
LECTURA	a) I b) un	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos, en una de las caras principales, justo bajo el orificio de sujeción, y en la parte superior de la cara lateral a la derecha del anterior. El trazo del primer grafito es fino, y su <i>ductus</i> es descuidado. El segundo grafito, de trazo fino, aunque más firme que en el primer grafito. Los dos signos que lo componen, <b>un</b>, se disponen en diagonal, ascendentemente, situándose el segundo signo a una altura mayor que el primero. Asimismo, el segundo signo es de menor tamaño. Esta disposición es habitual en los grafitos ue sobre <i>pondera</i>, siempre en una cara lateral, y que se repite hasta cuatro ocasiones más en Azaila: AZ.522-.525. Las variantes de los signos son: a) I1 (o <b>ka6</b>); b) <b>u3</b>, <b>n1</b>.</p> <p>El signo del primer grafito se repite muy a menudo en Azaila sobre <i>pondera</i>, en la misma posición y con un <i>ductus</i> muy similar, y al estar compuesto por dos trazos oblicuos podría leerse como <b>ka6</b>, sin trazo interior, o <b>I1</b>, con los dos trazos de la misma longitud.</p> <p>La secuencia <b>un</b>, además en los <i>pondera</i> mencionados, se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.234/AZ.284. Para su interpretación, v. AZ.284.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6194a; IGM4416 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 89, 32, n. 89; M. Beltrán 1995, fig. 25, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 20); M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944. pág. 227).	
IMÁGENES		
		
IGM4416 (fichero Cabré)		Cabré, Álbum Grande, pág. 20 = M. Beltrán 1995, fig. 25, 2-3



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 227

## AZ.522

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.413	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1951.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras laterales. En los diarios de 1923-1944 Cabré señala la existencia de tres ejemplares iguales, pero existen cuatro ejemplares con el mismo grafito (AZ.522-.525).

DIMENSIONES OBJETO	13,7 (H) x 6,5 (anch.) x 7,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1838.9 (conserv) g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la ¿calle D, casa 14?. Para esta localización, que cuenta con abundante material, mucho del cual con grafito, v. AZ.178.
LECTURA	<b>un</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras laterales, en la mitad superior y alineado a la izquierda. Los dos signos que componen el grafito están dispuestos en diagonal, ascendentemente. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado pero claro. Gran módulo. El segundo signo es de menor tamaño que el primero. Las variantes de los signos son: **u1**, **n1**.

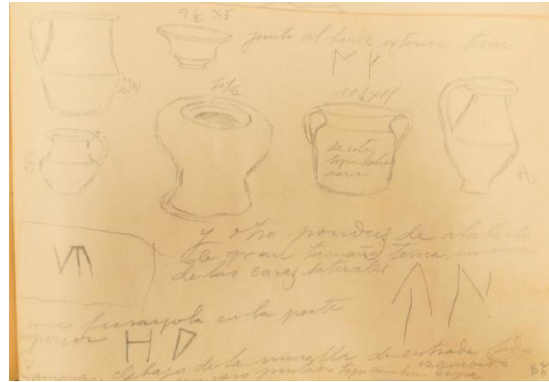
Para la misma secuencia **un**, que se repite en cuatro *pondera* más, AZ.521 y AZ.523-.525, v. AZ.286.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 4,4 x 1,9; √: 1,9 x 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 296, n. 77; M. Beltrán 1995, fig. 25, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 19); M. Beltrán 2013, 24, 31, 49, 58, fig. 43 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 66, 96, 165, 226).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 19 = M. Beltrán 1995, fig. 25, 2-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 165 = M. Beltrán 2013, fig. 43



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.523

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.413)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1958.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras laterales. En los diarios de 1923-1944 Cabré señala la existencia de tres ejemplares iguales, pero existen cuatro ejemplares con el mismo grafito (AZ.522-.525).

DIMENSIONES OBJETO 13,8 (H) x 11,2-10,5 (anch.) x 7,5-5,6 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; 2201.1 g.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré, fuera de murallas.

LECTURA un

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras laterales, situado en la parte superior, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado. Módulo mediano. El tamaño del primer signo es mucho mayor que el del segundo. Las variantes de los signos son: *u1*, *n1*.

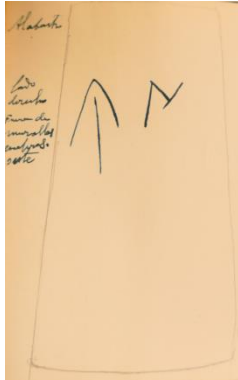
Para la misma secuencia *un*, que se repite en cuatro *pondera* más, AZ.521 y AZ.523-.525, v. AZ.286.

DIMENSIONES LETRAS ↑: 3,7 x 1,4; √: 1,9 x 0,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 3 cm.

<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	M. Beltrán 1976, 296, n. 77; M. Beltrán 1995, fig. 25, n. 1, 1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 19); M. Beltrán 2013, 24, 31, 49, fig. 43, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 66, 96, 165, 226).
---------------------	--

**IMÁGENES**



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 226



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

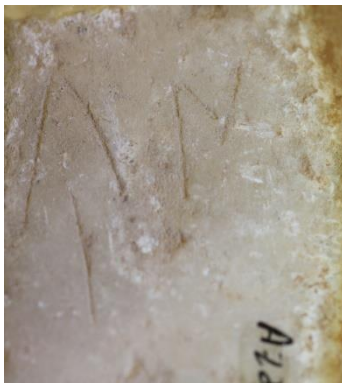


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.524**

<b>REFERENCIA MLH</b>	(E.1.413)	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	MAN; 1843/69/1977.	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	03/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento superior de una pesa de telar de alabastro. Grafito en una de las caras laterales. En los diarios de 1923-1944 Cabré señala la existencia de tres ejemplares iguales, pero existen cuatro ejemplares con el mismo grafito (AZ.522-.525).

<b>DIMENSIONES OBJETO</b>	Fragmento superior de una pesa de telar de alabastro. Grafito en una de las caras laterales. Existen cuatro ejemplares con el mismo grafito (AZ.522-.525).
<b>HALLAZGO</b>	Posiblemente en la calle D, 14. Para esta localización, v. AZ.177.
<b>LECTURA</b>	<b>un</b>



## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras laterales, situado en su mitad superior, alineado a la derecha. Los signos se disponen en diagonal ascendentemente. De trazo fino y poco profundo, pero claro y firme. *Ductus* descuidado. Módulo pequeño. El trazo vertical del primer signo no termina en el vértice de los trazos oblicuos, sino en la parte superior del segundo trazo oblicuo. El segundo trazo del segundo signo, **n**, está repasado. Variante de los signos: **u3**, **n1**.

Para la misma secuencia **un**, que se repite en cuatro *pondera* más, AZ.521 y AZ.523-.525, v. AZ.286.

## DIMENSIONES LETRAS

↑: 1,9 x 1; √: 2,4 x 1 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

2,3 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 296, n. 77; M. Beltrán 2013, 24, 31, 49, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, 613613nco. 66, 96, 165, 226).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.525

REFERENCIA *MLH*

(E.1.413)

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus*, alabastro.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1673.

## FECHA AUTOPSIA

16/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro en mal estado de conservación. Con grafito en una de las caras laterales. En los diarios de 1923-1944 Cabré señala la existencia de tres ejemplares iguales, pero existen cuatro ejemplares con el mismo grafito (AZ.522-.525).

## DIMENSIONES OBJETO

14,5 (H) x 9,3-8,2 (anch.) x 7,2-5,9 (fondo) cm; peso: 1608 g.

## HALLAZGO

¿Calle C 2-12?

## LECTURA

**un**

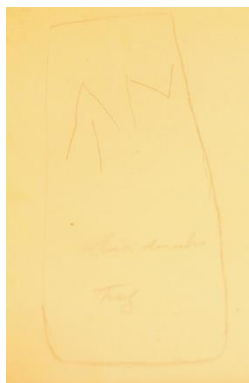
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito situado en la parte superior de una de las caras laterales. De trazo fino, poco profundo y descuidado. Módulo grande. Las variantes de los signos son: **u2**, **n1**.

Para la misma secuencia **un**, que se repite en cuatro *pondera* más, AZ.521 y AZ.523-.525, v. AZ.286.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 3,3 x 2,3; ↘: 2,5 x 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 296, n. 77; M. Beltrán 2013, 31, fig. 43 (= Cabré, diarios 1923-1944, 614614nco. 96, 165).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 96



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

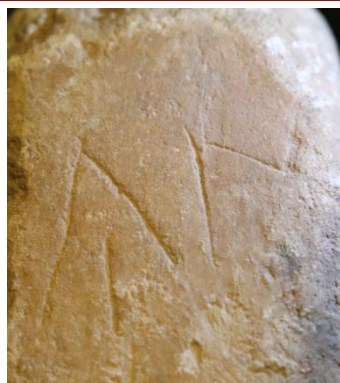


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.526

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.414	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ. NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera. Pieza conocida solo a través de la bibliografía (v. *infra*).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ur</b>

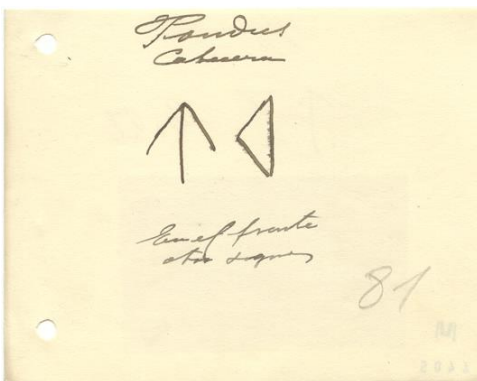
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El grafito se sitúa en la cabecera. No hay dibujo de la pieza, por lo que no podemos conocer las características epigráficas del grafito. Las variantes de los signos son: **u2**, **r1**.

Según Cabré (CVH, 32, n. 81) la misma secuencia parece que se repite en otro *pondus* que tiene además un segundo grafito en una de las caras principales (AZ.527) La misma secuencia, fuera de Azaila, se documenta sobre una pátera ibérica del Tiro de Cañón, E.12.2/*BDHesp* TE.11.24. Podría tratarse de la abreviatura de un NP con elemento **urke/urka**, también documentado con la otra vibrante (*MLH* III.1, § 7.140; Rodríguez Ramos 2014, 221, n. 168).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6217; IGM6344r; IGM4405a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 81, 32, n. 81; M. Beltrán 1976, 296, n. 79; M. Beltrán 2013, 23, fig. 9 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 47) Referencia errónea, no es el mismo grafito.		

## IMÁGENES



IGM4405a (fichero Cabré)

## AZ.527

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 81.		<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		
FECHA AUTOPSIA	-		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cabré menciona esta pieza en la explicación del grafito con referencia E.1.414 (AZ.526): “En la cabecera de un peso, del Museo de Zaragoza, y en la de otro que tiene en el frente otros signos epigráficos”. No hay dibujo de la pieza ni del grafito.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) ¿? b) <b>ur</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Cabré informa sobre el grafito b), sin embargo, del primer grafito no ofrece ninguna información. **ur** también sobre *pondus* en E.1.414/AZ.526. Para la interpretación de esta secuencia, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4405a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 81, 32, n. 81 (2).		

AZ.528			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.415	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		
FECHA AUTOPSIA	-		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera. Según Cabré existen varios ejemplares iguales, pero no se ha localizado ninguno. En la documentación inédita de Cabré publicada por M. Beltrán (v. infra), se conservan dos dibujos diferentes del mismo grafito, por lo que al menos deben existir dos ejemplares.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré, en la calle A, junto a abundante material. V. contexto completo en AZ.415.

LECTURA

**us**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera (en algunos ejemplares parece que en una de las caras laterales), centrado, uno de los ejemplares, y alineado a la izquierda, en otro. En el primer ejemplar el segundo signo se prolonga más allá del campo epigráfico del primer signo. De trazo fino. Las variantes de los signos son: **u3**, **s1**.

La misma secuencia no se repite en Azaila. Fuera de Azaila se documenta sobre un *dolium* tipo *ilduratin* de *Contrebia Belaisca*, *BDHesp* Z.09.29. Quizás se trate de la abreviatura de un NP con elemento **ustain** o **ustar** (*MLH* III.1, § 7.141; Rodríguez Ramos 2014, 222, n. 169).

DIMENSIONES LETRAS

-

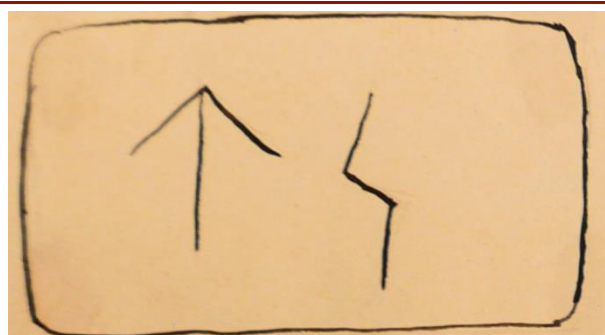
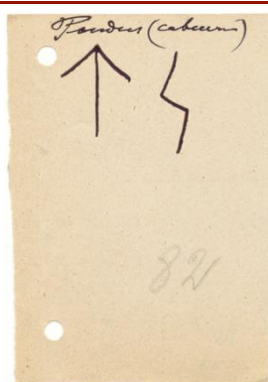
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

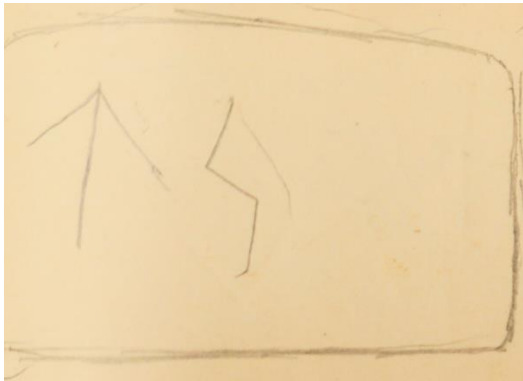
IGM4406 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 82, 32, n. 8; M. Beltrán 1976, 296, n. 80; M. Beltrán 1995, fig. 21, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 8); M. Beltrán 2013, 18, fig. 6, 301 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 38), referencia errónea, hace referencia a una cerámica camp.; referencia correcta en 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183).

## IMÁGENES



IGM4406 (fichero Cabré)

Cabré, Álbum Grande, pág. 8 = M. Beltrán 1995, fig. 21, 2-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183

## AZ.529

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.416	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , cuadrangular, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2026.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cuadrangular de alabastro con grafito en la cabecera, que se repite en muchos ejemplares, de los que se han localizado nueve (AZ.529-.537).

DIMENSIONES OBJETO	12,4 (H) x 9,9 (anch.) x 7 8 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1813 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, supervisadas por Lorenzo Pérez Temprado, en la calle A, junto a muchos otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.415.
LECTURA	<b>uti</b>

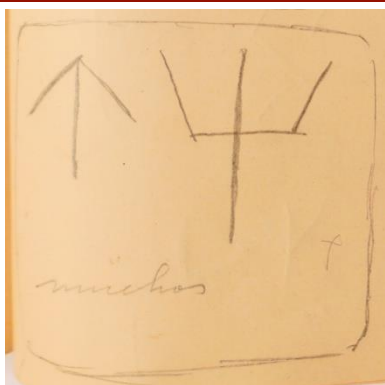
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la izquierda y en la mitad superior. De incisión fina y poco profunda. Módulo mediano. El primer signo es de menor tamaño que el segundo. Variante de los signos: **u2**, **ti2**.

La misma secuencia **uti** se documenta en Azaila frecuentemente sobre *pondera*: E.1.372b/AZ.419b ("pesa del elefante"), AZ.529-.536 (con diferente variante de **ti**, **ti4**), AZ.537a (también diferente variante, **ti4**).

DIMENSIONES LETRAS	↑: 2,2 x 1,8; √: 3,6 x 3,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4408 (genérica, no se corresponde con este ejemplar) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; Siles 1985, 313; M. Beltrán 1995, fig. 21, 2, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 8); M. Beltrán 2013, 50, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181; 199).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

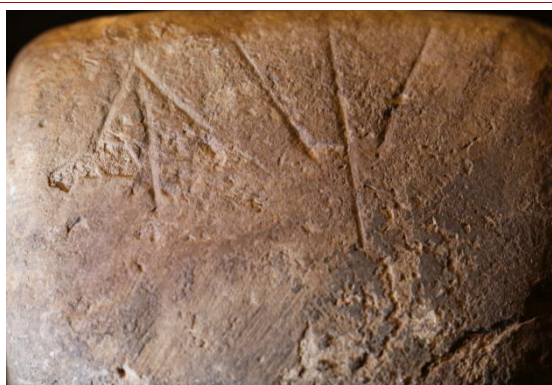


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.530**

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.416)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , cuadrangular, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2043.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cuadrangular de alabastro con grafito en la cabecera. Existen otras pesas con el mismo grafito en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537).

DIMENSIONES OBJETO	14,8 (H) x 11 (anch.) x 6,5 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 1802.4 (conserv.) g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle A, junto con otros ejemplares iguales y muchos otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.415.
LECTURA	<u>uti</u>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda en la mitad superior. De trazo medio y no muy profundo, pero bien marcado. Módulo mediano. El primer signo está incompleto en su parte superior por daños

superficiales, pero su identificación no es problemática. El segundo es de mayor tamaño que el primero. El primer signo ocupa la mitad de la superficie a lo ancho, y el segundo casi toda ella. Para la misma secuencia **uti**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 2 (conserv.) x 1,7; ♯: 3,7 x 3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4408 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 2013, 50, 52 (=Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181, 199).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.531

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.416)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2041.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera. Existen otras pesas con el mismo grafito en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537).

DIMENSIONES OBJETO	17,3 (H) x 6,5 (anch.) x 5,8 (fondo) x 1,1 (diá. orificio) cm; peso: 1533.5 (conserv.) g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle A, junto con otros ejemplares iguales, y muchos otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.415.
LECTURA	<b>uti</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera alineado en la mitad superior. De trazo fino y no muy profundo. Módulo pequeño. El primer signo está ligeramente inclinado a la izquierda. El hasta del primer signo enlaza en la mitad del primer trazo, y no en la intersección de los trazos oblicuos, como es habitual. La variante de los signos es: **u3**, **ti2**.

Para la misma secuencia <b>uti</b> , v. AZ.529.			
DIMENSIONES LETRAS	↑: 1,3 x 0,8; ⇑: 1,7 x 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4408 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 2013, 50, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181, 199).		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.532</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.416)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2040.		
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de alabastro. Con grafito en la cabecera. Existen otras pesas con el mismo grafito en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537).			
DIMENSIONES OBJETO	15,7 (H) x 6,5 (anch.) x 7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1889.5 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle A, junto con otros ejemplares iguales y muchos otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.415.		
LECTURA	<b>uti</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito centrado en la cabecera, y alineado en la mitad superior. De trazo fino y bien marcado. El primer signo está dañado en su parte superior, pero no afecta a su lectura. Las variantes de los signos son: <b>u3</b> , <b>ti2</b> . Para la misma secuencia <b>uti</b> , v. AZ.529.			
DIMENSIONES LETRAS	↑: 3 x 2,2; ⇑: 3,7 x 3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,8 cm.



## BIBLIOGRAFÍA

IGM4408 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 2013, 50, 52 (=Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181, 199).

## IMÁGENES



IGM4408 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.533

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.416)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1967.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. Existen otros *pondera* con el mismo grafito en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537).

DIMENSIONES OBJETO	12,5 (H) x 10,1-9 (anch.) x 8-6,3 (fondo) x 1,5 (diám. orificio) cm; peso: 1938 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle A, junto con otros ejemplares iguales y otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.415.
LECTURA	<b>uti</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito alineado a la izquierda en la parte superior de la cabecera. De trazo fino y poco profundo pero claro. Gran módulo. El primer signo está inclinado hacia la izquierda y el segundo ligeramente hacia la derecha. El último trazo del segundo signo está simplemente marcado, pero no inciso. Las variantes de los signos son: **u3**, **ti4** (forma con trazos oblicuos)  
Para la misma secuencia **uti**, v. AZ.529.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 3 x 1,3; √: 3,9 x 3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4408 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 2013, 50, 52 (=Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181, 199).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.534

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.416)	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> ,	cuadrangular,
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1972.	alabastro.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cuadrangular de alabastro. Con grafito en la cabecera. Existen otros *pondera* con el mismo grafito en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537).

DIMENSIONES OBJETO	14,5 (H) x 10 (anch.) x 6,3-5,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1978.4 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré., en la cámara frente al templo, en la calle A, casa 2. V. contexto completo en AZ.004.
LECTURA	<b>uti</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda, en la mitad superior. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Gran módulo. El primer signo está ligeramente inclinado a la izquierda. *Ductus* cuidado, aunque se han hecho correcciones en el trazado del hasta del segundo signo, y el trazo vertical del mismo signo se prolonga más allá del campo epigráfico. Parece que los signos fueron en un primer momento esbozados y luego se trazaron sobre los trazos marcados. Las variantes de los signos son: **u3**, **ti2**.

Para la misma secuencia *uti*, v. AZ.529.

## DIMENSIONES LETRAS

↑: 2,4 x 2,2; √: 3,7 x 5,1 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

7,2 cm.

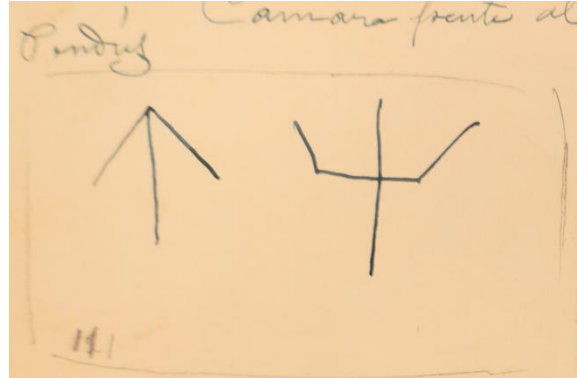
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4408 (genérica, pero el calco se corresponde con esta pieza) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 2013, 50, 52 (=Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181, 195).

## IMÁGENES



IGM4408 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 195.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.535

## REFERENCIA MLH

(E.1.416)

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus*, barro cocido.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1676.

## FECHA AUTOPSIA

16/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran *pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. Existen otros *pondera* con el mismo grafito en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537).

## DIMENSIONES OBJETO

15,3 (H) x 8,7-8,2 (anch.) x 7,3-6,3 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1907.9 g.

HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle A, junto con otros ejemplares iguales y más <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.415.
LECTURA	<b>uti</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado hacia la izquierda y en la mitad superior. De trazo medio y bien marcado. Módulo grande. Las variantes de los signos son: **u3**, **ti2**.  
Para la misma secuencia **uti**, v. AZ.529.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 2,9 x 2,2; Ψ: 3,7 x 3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,5 cm.
--------------------	--------------------------------	----------------------	---------

BIBLIOGRAFÍA	IGM4408 (genérica, pero el calco se corresponde con esta pieza) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 1995, fig. 21, 2-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 7).
--------------	--

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

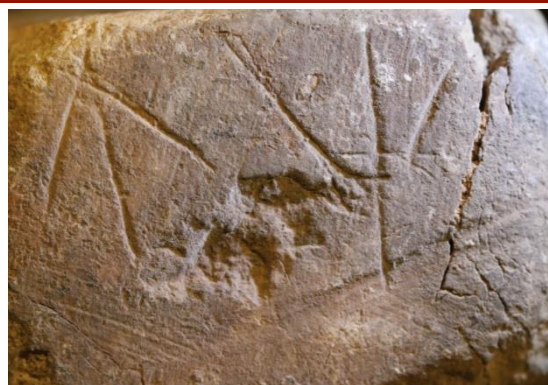


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.536

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.416)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1848.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleta en la parte superior. Con grafito incompleto en la cabecera. Existen otros *pondera* con el mismo grafito en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537).

DIMENSIONES OBJETO	10,5 (H) x 5,2-4,7 (anch.) x 4,7-4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 442 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle A, junto con otros ejemplares iguales. V. contexto en AZ.415.
LECTURA	<b>uti</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto centrado en la cabecera, alineado ligeramente a la izquierda. El segundo signo se ve afectado por la rotura de la parte superior, pero se conservan le hasta completa y restos del primer trazo, oblicuo, y el segundo, horizontal, que permiten reconstruir el signo como **ti2**, forma angular. A la derecha del signo parece existir un trazo horizontal pero parece casual. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **u1**, **ti2**.  
Para la misma secuencia **uti**, v. AZ.529.

DIMENSIONES LETRAS	↑: 1,3 x 1,2; ↗: 0,3 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4408 (genérica, pero el calco se corresponde con esta pieza) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 2013, 50 (=Cabré, diarios 1923-1944, ¿pág. 181?).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.537

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 5; diarios 1923-1944, pág. 91 = M. Beltrán 1995, fig. 20; M. Beltrán 2013, 31.	<i>Pondus</i> , fragmento, alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1744.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de *pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. Existen otros *pondera* con el mismo grafito b) en la misma posición, de las que se han localizado nueve (AZ.529-.537). Quizás también grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	5,5 (H) x 5-4,5 (anch.) x 4-3,2 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 207.6 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>u</b> b) <b>uti</b> c) <b><u>bu</u></b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos en la cabecera, centrados, en la mitad superior. El primer grafito parece ser un primer esbozo del segundo grafito, b), pues se trata de una **u** de trazo inseguro y tenue. Poco profundo. Módulo grande. b), texto posterior a a), de trazo medio y bien marcado. Centrado y ocupando casi toda la superficie. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **u**<sub>1</sub>, **ti**<sub>2</sub>. El segundo signo, **ti**, está mal trazado, quizás corregido, pues el segundo signo, que debería ser recto, está formado a partir de dos trazos, en oblicuo. El trazo inferior además se prolonga hacia abajo a la izquierda, pero parece ser un trazo mal realizado. c) se sitúa en una de las caras principales, a cierta distancia del orificio de sujeción, pero centrado. Incompleto en la parte inferior por rotura. Se observan tres trazos que dibujan un rectángulo, por lo que podría interpretarse como **bu** o como una marca. El trazo horizontal superior está remarcado. De trazo fino y descuidado. Módulo medio. A la izquierda y encima del signo parecen observarse dos pares de trazos, uno oblicuo y otro recto, que podrían representar dos intentos de trazar el signo **to**<sub>2</sub>.

Para la misma secuencia **uti**, v. AZ.529. El signo **bu** aislado no es raro en Azaila, pues se repite cinco veces más sobre cerámica campaniense: AZ.585-.589. Además, aparece en grafitos de más de un signo, a veces en ligadura, con una forma "adornada" con dos puntos interiores y con una línea horizontal que divide el signo en dos cuadrados (v. AZ.288). Cabré incluye este signo dentro de los signos geométricos, y no como letra.

## DIMENSIONES LETRAS

a) 2,1; b) ↑: 1,3 x 0,9; †: 1,5 x 1,2; c) 1,2 (conserv.) cm.

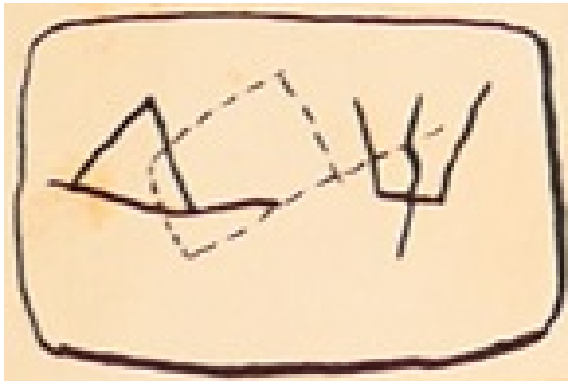
## LONGITUD INSCRIPCIÓN

a) 1; b) 2,6; c) 0,7 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4408 (genérica) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 85, 32, n. 85; M. Beltrán 1976, 296-297, n. 84; M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 5); M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 91).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 5 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-6



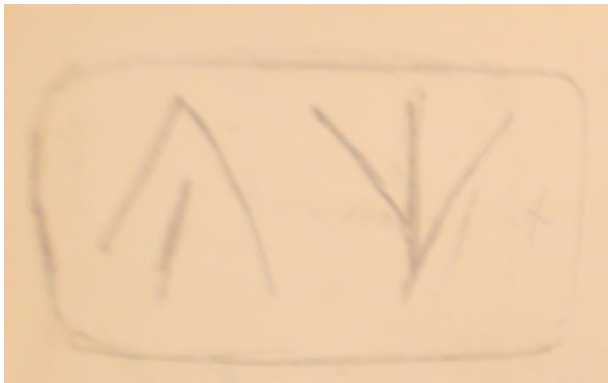

Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a) y b). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.538</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.417	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1723.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> de barro cocido, quemado. Grafito en la cabecera, del cual existen, según <i>MLH</i>, varios ejemplares, dos de ellos en el MAZ. De ellos solo se han localizado dos en el MAN, este y AZ.539.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	9,9 (H) x 6,8-6 (anch.) x 3,3-3,1 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 402.3 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la casa 2 de la calle A. V. contexto en AZ.002.	
LECTURA	<b>uto</b> Siles: <b>uti</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito centrado en la cabecera, ocupando casi todo el ancho. De trazo poco profundo, pero claro. <i>Ductus</i> descuidado. Módulo medio. El trazo interior del primer signo es ligeramente oblicuo, de abajo a arriba. Cabré lo dibuja mal en el Álbum Grande (M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-8 = Álbum Grande, 5, 7) como un trazo que parte del interior desde el segundo trazo oblicuo. En el segundo signo el trazo central está remarcado y el último presenta un trazo de más, por descuido. Las variantes de los signos son: <b>u2</b>, <b>to2</b>. La secuencia <b>uto</b> se repite sobre <i>pondera</i> en AZ.539. Para Untermann podría ser una variante descuidada de E.1.387/AZ.439, cuya lectura es <b>kato</b>.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) ↑: 2 x 1,6; √: 2,3 x 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4409 (genérico) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 86, 32, n. 86; M. Beltrán 1995, fig. 20, 1-8 (= Álbum Grande, pág. 5,7); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 182</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

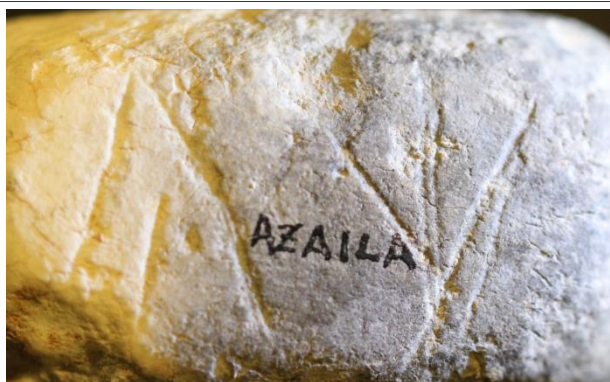


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.539

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 8; diarios 1923-1944, pág. 181 = M. Beltrán 1995, fig. 21; M. Beltrán 2013, 50.	<i>Pondus</i> , cuadrangular, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2030.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cuadrangular de barro cocido con grafito inciso en la cabecera y en una de las caras principales. Hay diversos ejemplares con el mismo grafito de la cabecera, según *MLH*, dos de ellos en el MAZ. De ellos solo se han localizado dos en el MAN, este y AZ.538.

DIMENSIONES OBJETO	12,5 (H) x 10 (anch.) x 7,3 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 1778.4 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle A. V. contexto en AZ.415.
LECTURA	a) <b>uto</b> b) cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la cabecera y en una de las caras principales. El grafito de la cabecera, a), está alineado a la izquierda, en la mitad superior, junto a una de las esquinas. De incisión fina y poco profunda, pero clara. Módulo pequeño. El segundo signo presenta un trazo horizontal añadido en la mitad interior. La variantes de los signos son: **u4**, **to2**. El segundo grafito, en una de las caras principales, está centrado pero alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Gran módulo, pues ocupa toda la superficie.

Para la secuencia **uto** del primer grafito, v. ficha anterior. En cuanto al segundo grafito, la cruz es un motivo habitual en Azaila, sobre *pondera*.

DIMENSIONES LETRAS	a) ↑: 1,3 x 1,3; ∇: 1,7 x 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4409a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 86, 32, n. 86; M. Beltrán 1995, fig. 21, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 8); M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 181).		



## IMÁGENES



IGM4409a (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.540

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.427	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

-

LECTURA

↓ba

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda en la mitad superior. De trazo medio. Las variantes de los signos son: ↓, **ba**1.

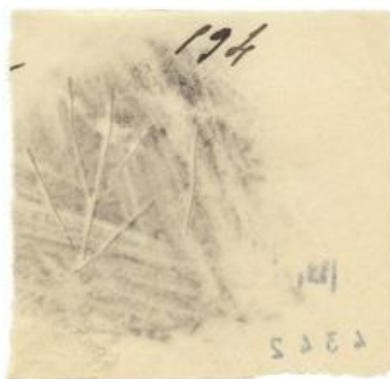
La misma secuencia de signos no se repite en Azaila, pero secuencias similares con el mismo signo en forma de arbolito, ↓, siempre sobre *pondera* y en otras combinaciones similares, también en E.1.428, .429,

.430/AZ.541-.543. En combinación con otros signos, en E.1.431/AZ.544. Aislado, pero junto con otro grafito monolítico, **ko**, en E.1.433-.434/AZ.546-.547. Y aislado completamente en AZ.832. En cerámica campaniense se documenta en la secuencia **svs** en E.1.199/AZ.244.

Quizás se trate de secuencias metrológicas, dada la variedad de combinaciones en las que se presenta el primer signo, en algunas con el signo I, que podría representar la unidad.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6211, IGM6217; IGM4342, IGM4343 (improntas), IGM4347 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 46, 32, n. 46; M. Beltrán 1995, figs. 15, 3-4; fig. 21, 2-5 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 62; Álbum Grande, pág. 8).		

## IMÁGENES



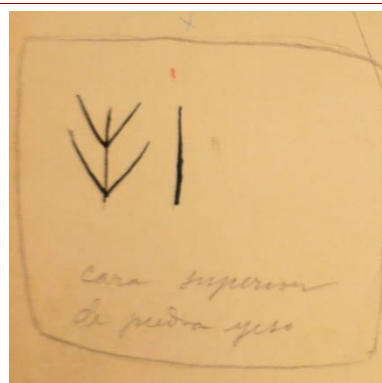
IGM4342 (fichero Cabré)



IGM4343 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 8 = M. Beltrán 1995, fig. 21, 2-5



Cabré, cuaderno 1, pág. 62 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 3-4

## AZ.541

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.428	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro fragmentado en su esquina inferior. Grafito en una de las caras principales. Según Cabré existen más ejemplares.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Hallado en zona excavada por P. Gil y Gil (M. Beltrán 1995, fig. 8 = Cuaderno 1, 32).
LECTURA	ba

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito realizado en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción. De trazo medio y *ductus* descuidado. El primer signo, que se interpreta como **ba**, es decir, signo formado por una única línea vertical, según los dibujos publicados y los conservados en la documentación inédita, presenta, al parecer, una pequeña línea horizontal añadida a la mitad. No es posible comprobar si la línea es accidental o está incisa, dado que no se ha localizado ninguna pieza con este grafito. Así que la interpretación del primer signo como **ba** podría no ser tan clara. ¿Podría tratarse de un signo no grafemático, de una marca? Para esta secuencia y otras similares con el segundo signo, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6211, IGM6217, IGM4508 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 146, 33, n. 146; M. Beltrán 1995, figs. 8, 3-1; fig. 24, 2-9 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 32; Álbum Grande, pág. 16).		

## IMÁGENES



IGM4508 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-9

## AZ.542

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.429	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1730.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro fragmentado en unas de las esquinas inferiores. Con grafitos en ambas caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	9,9 (H) x 6-5,5 (anch.) x 3,2-2,6 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 249.6 g.
--------------------	---

HALLAZGO	Excavaciones de Cabré en 1928 en la cámara 4, junto a tres <i>pondera</i> más con grafito: E.1.430/AZ.543 (l/e/ba o ebarñ/⚡), AZ.789 con grafito e y dos rosetas impresas, y AZ.810 (ta, bo o marca).
LECTURA	a) e b) l ⚡ l? o l e ⚡ l? MLH: a) e, b) l ba ⚡?

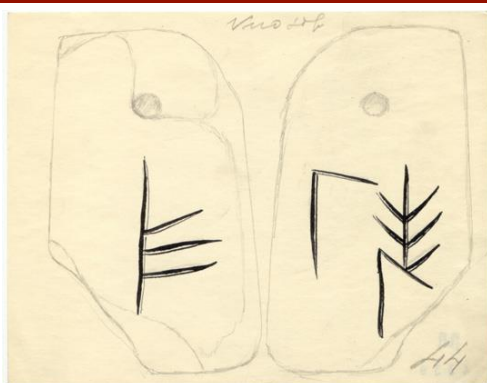
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafitos en ambas caras principales. El primero, a), centrado bajo el orificio. De trazo fino y bien marcado. Módulo grande. La variante del signo es e2 con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y el hasta larga, prolongada hacia abajo. Este signo es habitual en Azaila y se documenta siempre sobre *pondera* de alabastro en AZ.386, .712, .715, .717-719, a excepción del AZ.789, sobre una pesa de cerámica. Girado hacia la izquierda, también sobre *pondera* de alabastro en Azaila en E.1.430/AZ.543, AZ.713-714. En la cara opuesta existen uno o dos grafitos más, dado que todos los signos podrían formar parte del mismo conjunto secuencial. Todos ellos se sitúan debajo del orificio de sujeción, repartidos por la superficie. De trazo más fino y menos profundo que en a). Módulo medio. Primeramente, hay un signo aislado a la izquierda, y a su derecha se sitúa el signo en forma de árbol, ⚡, unido a un segundo signo en la parte inferior, en ligadura, posiblemente l2. Untermann lee el signo ba, pero el signo está compuesto por dos trazos, uno vertical y otro oblicuo que parte del inicio del hasta. Existen algunos trazos oblicuos, descendentemente, que parten del trazo vertical de ⚡, hacia la izquierda, mucho más tenues que el resto. O bien, forman parte de la secuencia, pudiendo leerse como una e, o bien pueden ser trazos de un grafito anterior, fallido. En la pesa E.1.430/AZ.543 (v. ficha siguiente) se atestiguan aparentemente los mismos signos en distinta combinación, muy similar.

Para el signo ⚡, y sus diferentes combinaciones en Azaila, v. AZ.540.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,8 (conserv.); b) l: 2,6; ⚡: 2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,7 cm; b) 1,6 (±L) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4339 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 44, 32, n. 44; M. Beltrán 1976, 292, n. 35; M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 29).		

## IMÁGENES



IGM4339 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.543**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.430	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1820.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto en tres de las cuatro esquinas. Tres grafitos en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 6,7-5,6 (anch.) x 2,7 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 263.6 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1928 en la cámara 4, junto con tres <i>pondera</i> más con grafito. V. contexto en AZ.542.
LECTURA	<p>I e ba o ebañ? (ligadura) ⚡ <i>MLH</i>: I / e / <u>ba</u> / ⚡.</p>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos en una de las caras delanteras, bajo el orificio. El primer signo, alineado a la izquierda. Una posible combinación de signos en ligadura, centrados, en la mitad inferior. Y el último grafito, alineado a la derecha. De trazos finos y medios, y bien marcados. *Ductus* descuidado. Módulo medio. El primer signo parece corresponderse con la variante I2, aunque con el segundo trazo, oblicuo, casi en horizontal. En Azaila el signo I suele presentar la forma I1, con los dos trazo oblicuos de la misma longitud. El último signo, con forma de arbolito, muestra un trazo casual por encima, fruto de un descuido en la realización. Para este signo en Azaila, v. AZ.540. El grafito situado en la mitad inferior, aunque *MLH* lo lee con sus signos separados, parece formar un único grafito, de dos o tres signos en ligadura o en anagrama. El primero de los signos, e2 (con tres trazos horizontales) o e4 (habitual sobre *pondera* en Azaila.). Para este signo, v. AZ.542. A continuación existe un trazo curvo apoyado en la parte superior del trazo vertical del signo e, que podría estar formando el signo m4. Bajo este trazo existe un trazo vertical, ligeramente sinuoso, que se interpreta como ba1. Si la interpretación de los signos es correcta, la lectura resultante podría ser ebañ, o alguna otra combinación de estos signos. La misma combinación de signos que en E.1.429/AZ.542 si se acepta que el

trazo vertical irregular junto a la e levógira se corresponde a un trazo interpretable como **ba** en ese grafito (parecido a E.1.427-.428/AZ.540-.541).

DIMENSIONES LETRAS	┌: 2; └: 3,4 x 1,1; l: 2,3; √: 5 x 0,5; ⊥: 1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	L: 1,3; ±: ca. 0,9 cm; 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4340 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 45, 32, n. 45; M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 29).		

## IMÁGENES



IGM4340 (fichero Cabré)



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 29



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.544

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.431	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1874.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto en la parte superior derecha y dañado por el lado derecho. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 5,5-4,5 (anch. conserv.) x 3-2,8 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; 260.1 g.
--------------------	---

HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918, en la casa 6, habitación B, calle G, junto a otros <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.437.
LECTURA	$n\downarrow$ o $l\downarrow$ MLH: $ta\downarrow$ o $l\downarrow$ .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, cada signo situado a un lado de este. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. La lectura del primer signo no está clara, dado que el último posible trazo no está bien marcado, es muy tenue, y podría ser un trazo accidental. El trazo vertical se alarga por encima del segundo, oblicuo. El trazo oblicuo parece prolongarse hacia la derecha, por lo que podría ser el signo que dibujan Cabré y Untermann en forma de cruz irregular, que quizás pueda leerse como I (M. Beltrán 1976, 89), lo que parece más acertado y que puede compararse con E.1.429-.430/AZ.542-.543. La variante de los signos son:  $n1$  o  $l2$ .

Para el signo  $\downarrow$ , y sus diferentes combinaciones en Azaila, v. AZ.540.

DIMENSIONES LETRAS	$\uparrow$ : 2,4 x 1,2; $\downarrow$ : 1,6 x 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4344 (impronta), IGM4345a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 47, 32, n. 47; M. Beltrán 1976, 306, n. 209 = 297, n. 89; M. Beltrán 1995, fig. 8, 3-1 (= Cabré, cuaderno 1, 34).		

## IMÁGENES



IGM4344 (fichero Cabré)



IGM4345 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.545</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.433	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1858.		
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en ambas caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 5,9-5,2 (anch.) x 2,9-2,8 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 288 g.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.		
LECTURA	a) ✚ b) ko		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos postcocción en ambas caras principales, cuya superficie está desgastada y por tanto la lectura se ve afectada, aunque es clara. a) se sitúa justo debajo del orificio de sujeción, alineado ligeramente a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. b) situado también bajo el orificio, y a poca distancia. De trazo medio y bien marcado. Módulo mediano. Por debajo del grafito b) se observan algunos trazos, oblicuos, que parecen corresponderse con un aspa. Las variantes de los signos son: <b>ko</b>1.</p> <p>La misma secuencia de signos se repite en E.1.434/AZ.546. El signo ✚, v. AZ.540.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) 2,6; b) 2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2; b) 1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4336a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 41, 32, n. 41; M. Beltrán 1976, 293, n. 42; M. Beltrán 1995, fig. 25, 3, 3-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 21); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 79).		
IMÁGENES			
			
IGM4336a (fichero Cabré)		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	





Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.546**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.434	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafitos en ambas caras principales

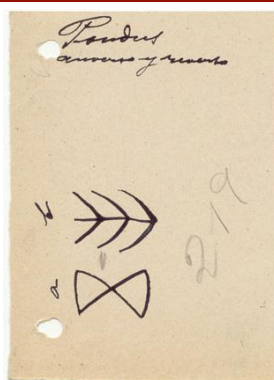
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>ko</b> b) <b>⚡</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

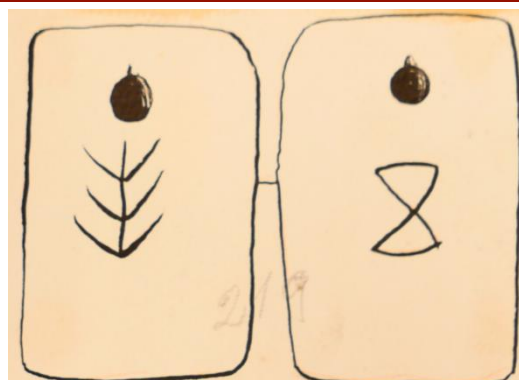
Dos grafitos, cada uno en una de las caras principales, centrados y bajo el orificio de sujeción. De trazo fino. Las variantes de los signos son: **⚡**; **ko1**.  
Para el signo y sus diferentes combinaciones, v. AZ.540.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4609 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 220, 34, n. 220; M. Beltrán 1995, fig. 25, 3-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 21).		

## IMÁGENES



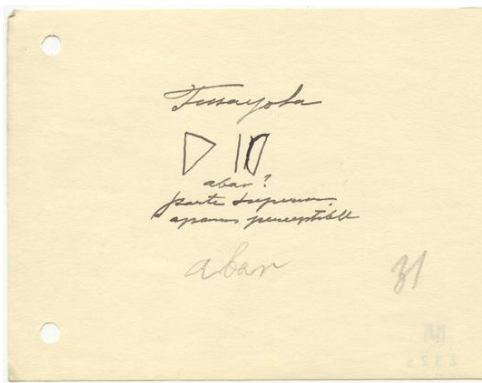
IGM4609 (fichero Cabré)



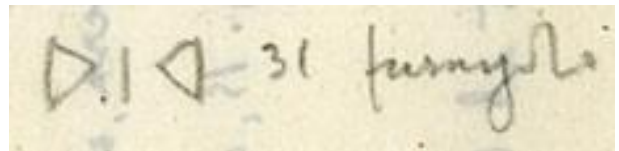
Cabré, Álbum Grande, pág. 21 = M. Beltrán 1995, fig. 25, 3-4

## 1.6. Fusayolas

<b>AZ.547</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.438	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fusayola con grafito en la cabecera.            Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 31, fig. 18, 31, n. 31) dice que se grabó "en la cabecera de una fusayola", no indica forma ni hay dibujo de la misma.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>abar</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la cabecera de una fusayola. De trazo muy fino, lo que se deduce por el comentario de Cabré en la ficha del fichero preparatorio (IGM4325): "abar? / parte superior / apenas perceptible". Variantes de los signos: <b>a2</b>, <b>ba1</b>, <b>r3</b>. En la ficha IGM7370a Gómez-Moreno dibuja otra variante del último signo: <b>r1</b>. El propio Cabré presenta dudas en el dibujo del último signo en la ficha citada.</p> <p>La misma secuencia no se repite en Azaila, pero puede compararse quizás con <b>aba</b> sobre cerámica ibérica en E.1.2/AZ.001 y campaniense en E.1.19/AZ.029, así como en varios <i>pondera</i> bajo el epígrafe E.1.352/AZ.369.</p> <p><b>abar</b> aparece de forma habitual como elemento antropónimo con la otra vibrante (<i>MLH</i> III.1, § 7.11; Rodríguez Ramos 1024, 103, n. 1), por lo que podría ser la abreviatura de un NP.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM6585; IGM6592; IGM7370a; IGM5994; IGM5996r; IGM4325 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 31, 31, n. 31; M. Beltrán 1976, 290, n. 18.	
<b>IMÁGENES</b>		



IGM4352 (fichero Cabré)



IGM7370a (detalle, anotaciones GM)

**AZ.548**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 727.	Fusayola troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1349.	
FECHA AUTOPSIA	22/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa. De pasta marrón. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 2,3 (H) x 4,1 (diám.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré.

LECTURA **ai**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El grafito sigue la forma circular de la cabecera. Para leerse desde fuera.

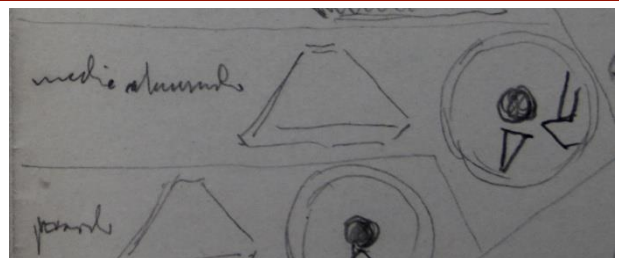
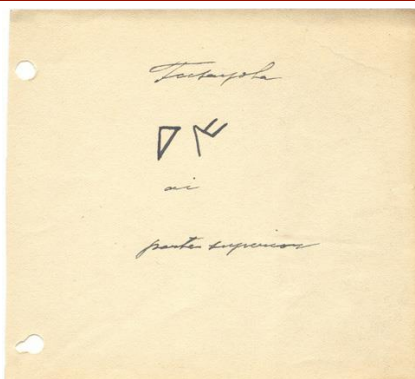
Para la misma secuencia, v. AZ.030 y AZ.041.

DIMENSIONES LETRAS D: 0,7 x 0,4; N: 0,6 x 0,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,5 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM6224\_3; IGM4290 (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 248-252, fig. 67, n. 727.

## IMÁGENES



IGM4290 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

IGM6224\_3 (anotaciones GM)



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.549**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.439	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1226.	
FECHA AUTOPSIA	20/110/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola completa, aunque algo fragmentada la cabecera. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 1,8 (H) x 3,6 (diám.) cm.

HALLAZGO Se halló, según Cabré (cuaderno 1, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 7) en terrenos removidos por D. P. Gil, junto a otros materiales, en la calle H, en las inmediaciones de la casa 1, junto a fragmento de un plato campaniense (Lamb. 5/7) con grafito *al* (quizás AZ.056 que se documenta en la calle H, casa 1), otra fusayola y varios *pondera*.

LECTURA **an**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* poco cuidado. Módulo medio. El grafito sigue la forma circular del objeto.

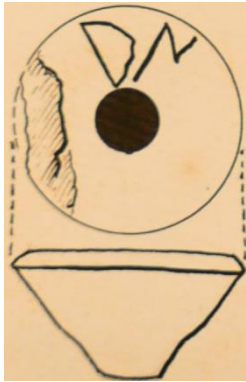
Para la secuencia **an**, v. AZ.057.

DIMENSIONES LETRAS ▷: 1,1 x 0,5; √: 0,8 x 0,4 cm.

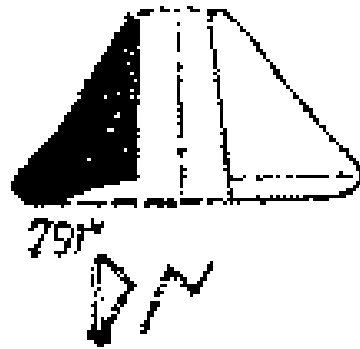
LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,3 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM6215 (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 248-249, fig. 67; M. Beltrán 1995, fig. 7, n. 4-3; fig. 29, n. 1-9; fig. 32, 3-2 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 31; Álbum Grande págs. 29, 39).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, n. 1-9



M. Beltrán 1976, fig. 67,



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.550**

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 01543.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fusayola troncocónica con grafito en la cabecera, junto al orificio.

DIMENSIONES OBJETO 1,1 (H) x 3 (diám.) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 8 g.

HALLAZGO -

LECTURA **aś**

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la cabecera, junto al anillo. Para leerse desde fuera. De trazo fino y poco profundo. El segundo signo es de mayor tamaño que el primero. Módulo pequeño. Las variantes de los signos son **a2**, inclinada hacia delante y con el vértice hacia arriba, en lugar de hacia abajo; **ś2**.

Para la misma secuencia, v. AZ.306.

DIMENSIONES LETRAS **▷**: 0,3 x 0,2; **Λ**: 0,5 x 0,7 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.551

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.440	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola, bitroncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1227.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola completa bitroncocónica de pasta gris, con una pequeña moldura en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 2 (H) x 3,9 (diám.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré, en la calle C, estancia 9, junto a otras fusayolas con grafito y dos cerámicas campanienses también grafitadas. V. contexto en AZ.117.

LECTURA **ati**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son: **a2**, **ti4**.

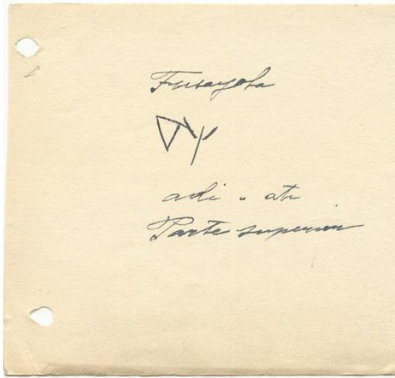
Para la misma secuencia, v. AZ.065.

DIMENSIONES LETRAS D: 0,9 x 0,4; Y: 1 x 0,7 cm.

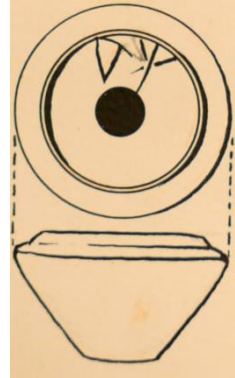
LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM6225a; IGM4320 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 26, 32, n. 26 (4); M. Beltrán 1976, fig. 68 n. 731. 248-252; M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-10 (= Cabré, Álbum Grande pág. 29); M. Beltrán 2013, 34, fig. 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101).

## IMÁGENES



IGM4320 (fichero Cabré)



Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-10



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.552**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.441	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fusayola con grafito.

Pieza no localizada. Solo la menciona M. Beltrán (1976, 299, n. 139). No hay dibujo de la pieza ni se indica su forma.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

-

LECTURA

**bai****COMENTARIO EPIGRÁFICO**

No hay dibujo ni más información epigráfica de la pieza ni del grafito.  
Para la misma secuencia, v. AZ.073.

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 299, n. 139.



<b>AZ.553</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.442	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola, troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1396.	
FECHA AUTOPSIA	22/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fusayola troncocónica incompleta por la cabecera en $\frac{3}{4}$ partes de su superficie. De pasta anaranjada. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 5,2 (diám.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>bal?</b> <i>MLH: bal o r̄ba.</i>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción en la cabecera. De incisión fina y algo profunda. <i>Ductus</i> descuidado. Módulo medio. Los trazos son descuidados y dudosos. Para leerse desde fuera, si su lectura es <b>bal</b>, que parece lo más probable, dado que el segundo trazo del segundo signo es más corto que el primero, lo que admite una lectura como I2. Para admitir una lectura como <b>r̄m</b>, leyéndose a la inversa, habría que suponer que el signo fue mal trazado, acortándose su primer trazo. Por tanto, las variantes de los signos son: <b>ba1</b> y I2, si se admite la primera lectura, y <b>r̄m1</b> o <b>r̄m3</b>, mal trazado, y <b>ba1</b>, si se admite la segunda lectura propuesta por Untermann. Cabré dibuja el segundo signo cerrado, como <b>a2</b>.</p> <p>Si la lectura es <b>bal</b>, v. AZ.079. Si, por otra parte, fuera <b>r̄ba</b> recuerda a la secuencia <b>r̄bar</b> sobre cerámica campaniense, E.1.179/AZ.212 (v. allí). Fuera de Azaila también se documenta en Ensérune, sobre cerámica ática, B.1.12/<i>BDHesp</i> HER.02.012, en Ca l'Estrada (Canovelles) sobre cerámica de barniz negro, <i>BDHesp</i> B.25.07, en Ilduro (Cabrera de Mar) sobre cerámica de barniz negro, <i>BDHesp</i> B.44.29, en La Torre dels Encantats (Arenys de Mar), también sobre barniz negro, <i>BDHesp</i> B.47.10, en La Moleta del Remei (Alcanar), sobre una cerámica de barniz negro de Cales, <i>BDHesp</i> T.13.02 y en Liria (Tossal de Sant Miquel), sobre campaniense B, <i>BDHesp</i> V.06.097, y quizás también en Elne, B.9.13/<i>BDHesp</i> PYO.02.13, sobre cerámica campaniense, aunque se interpreta como grafito griego.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4508 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 145, 33, n. 145.	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4508 (Archivo GM)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		





Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.554**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 29 = MB 1995, fig. 29, 1-15.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola dañada tanto en el costado como en la parte inferior. Solo conocida a través de un dibujo de Cabré en el Álbum Grande (pág. 29).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bale?</b>

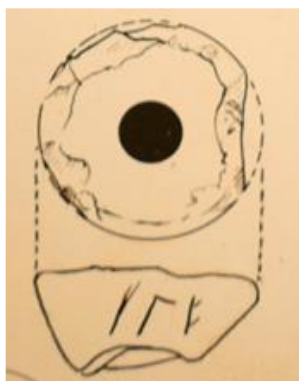
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el costado. El dibujo de Cabré muestra tres signos incisos de manera descuidada. El primero de los signos, un trazo único vertical, podría corresponderse con **ba**1. El segundo signo, compuesto de un trazo vertical y otro horizontal, corto, unido al primero, ligeramente oblicuo hacia abajo, parece corresponderse con l2. El último signo parece componerse de tres trazos, uno vertical y unido a él dos pequeños trazos oblicuos, hacia arriba, quizás **e**2.

Podría compararse con la secuencia **bal** presente sobre dos cerámicas campanienses, AZ.079 y AZ.080, en otra fusayola, E.1.442/AZ.553. Para esta secuencia **bal**, v. AZ.079.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-15 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29).		

## IMÁGENES



Cabré,  lbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-15

**AZ.555**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.143	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/N� INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola con grafito. Pieza no localizada. Solo M. Beltrán (1976, 301, n. 147) la menciona. No hay dibujo ni descripción de la misma.  Podr a ser una confusión con la publicada como E.1.442 (AZ.553), cuyo segundo signo Cabré dibuja cerrado y daría pie a interpretarlo como r?  Registro repetido?  O por el contrario podría referirse al n. 145 del CVH, fig. 19?

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bar o baa?</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Podría tratarse del mismo grafito E.1.442/AZ.554, es decir, CVH, n. 145, dado que Cabr  dibuja el segundo signo cerrado y en forma triangular, con el ángulo ligeramente redondeado y apuntando hacia la izquierda, cuya lectura debería ser **a2** o **a4**, pero que podría admitir una lectura como **r6**, por la repetición de la vocal que se produciría en la secuencia con el primer signo, **ba**. Y dado que no hay dibujo de la pieza ni del grafito, no puede descartarse completamente su existencia.

Una secuencia **bar** se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.73/AZ.089 y quizás sobre un *pondus* en n. 290a/AZ.403a.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, �fig. 19, n. 145, 33, n. 145?; M. Beltrán 1976, 301, n. 14.		

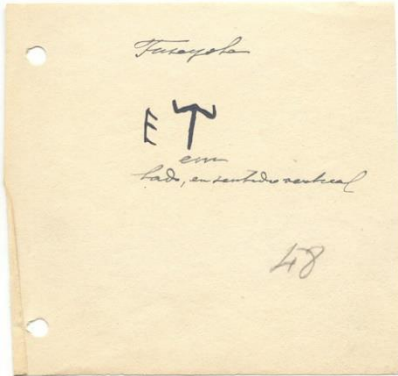

<b>AZ.556</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.444	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1230.		
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Algo fragmentada la cabecera. Grafito en el costado.			
DIMENSIONES OBJETO	2,5 (H) x 4,1 (diám.) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la segunda calle transversal casi enfrente de la habitación excavada el primer año, junto con dos vasos pintados con estilizaciones de caballos y dos ánforas romanas. Esta calle se corresponde con la calle D (M. Beltrán 2013, 18).		
LECTURA	<b>em</b> M. Beltrán 2013: <b>kam</b> .		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción en la costado. Incisión fina y poco profunda en el primer signo, y media y más profunda en el segundo. La variante utilizada de e es e8, variante inusual en zona ibérica. Sin embargo, en la zona vecina, la celtibérica es habitual. En Azaila la e con tres trazos solo aparece en E.1.429-.432/AZ.542-.544, AZ.429, pero con otra forma. ¿Podría tratarse de una inscripción o término celtibérica?			
DIMENSIONES LETRAS	E : 0,9 x 0,3; Ƴ: 2,5 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a; IGM4348 (Archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 48, fig. 18, n. 48; M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 606. 248-252; M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-12 (= Cabré, Álbum Grande pág. 29); M. Beltrán 2013, 18, fig. 7 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 40).		
IMÁGENES			
			
IGM4348 (fichero Cabré)		Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-12	



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.557**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.445	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pieza no localizada, solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, 34, n. 212) dice que aparece “en el costado de una fusayola”. No indica forma ni dibuja la pieza.

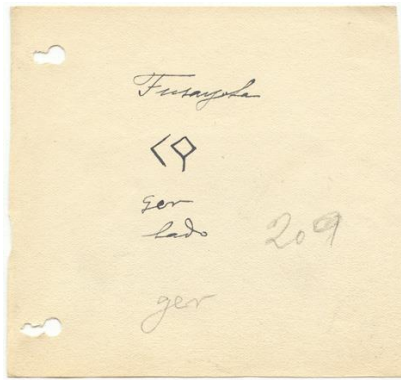
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>keí</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el costado. No hay dibujo de la pieza ni más información epigráfica ni paleográfica del grafito. Por el dibujo de Cabré del fichero preparatorio (IGM4590a) puede deducirse que el grafito es de trazo fino y firme, y su *ductus* es cuidado. Las variantes de los signos son: **ke1**, **ř3**. Para la misma secuencia, v. AZ.442.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4590a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 212, 34, n. 212; M. Beltrán 2013, 110 (= Cabré, diario 1942, pág. 41) con error de M. Beltrán, pues el dibujo de Cabré hace referencia a los <i>pondera</i> con el mismo grafito, E.1.391-.392/AZ.444-.448, no a la fusayola.		

## IMÁGENES



IGM4590a (fichero Cabré)

**AZ.558**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.452	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1221.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola completa. Grafito en cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	2,6 (H) x 4,8 (diám.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, ¿en la calle C 2-12 o en la subida B, casa 11?, como la cerámica indígena, imitación de campaniense, E.1.299/AZ.209 ( <b>ne</b> ) y quizás el <i>pondus</i> AZ.513 ( <b>tol</b> )
LECTURA	<b>oa</b> <i>MLH: oa o tuo</i>

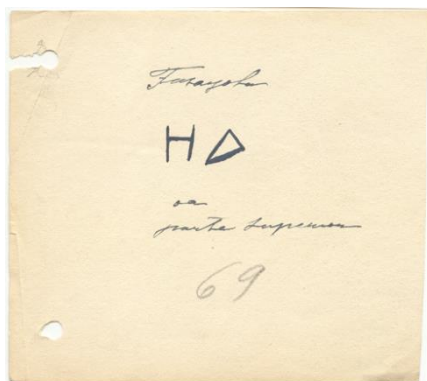
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo medio y profundo. El grafito sigue la disposición circular del objeto. Para leerse desde dentro. Las variantes de los signos son **o1**, **a2**.

La secuencia **oa** parece leerse también sobre cerámica campaniense en E.1.275 = .274/AZ.224. Para esta secuencia, v. AZ.224.

DIMENSIONES LETRAS	H: 1 x 0,6; D: 1,1 x 0,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6224_4; IGM4387 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 69, 32, n. 69 (2); M. Beltrán 1976, 248-252, fig. 67, n. 789; M. Beltrán 2013, 49, fig. 43 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 165).		

## IMÁGENES



IGM4387 (fichero Cabré)



IGM6224\_4 (detalle, notas GM)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.559

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = MB 1995, fig. 29.	Fusayola, bitroncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1220.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola completa bitroncocónica de pasta marrón. Grafito en la cabecera y en el anillo exterior.

DIMENSIONES OBJETO 2,2 (H) x 4,2 (diám.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA

**oba, bao** o  
a) **o**  
b) **ba**

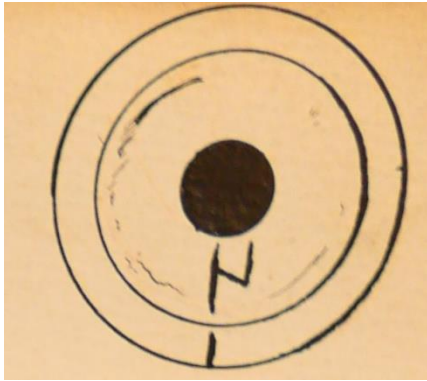
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera y en el anillo exterior. De trazo fino y poco profundo. Los dos signos están dispuestos uno sobre el otro en vertical. Podrían ser dos grafitos o uno solo. Las variantes de los signos son: **ba1**, **o3**.

La secuencia **oba** o **bao** se documenta también sobre una pesa, E.1.398/AZ.483. V. comentario allí.

DIMENSIONES LETRAS	a) 0,7; b) 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a? (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = MB 1995, fig. 29, 1-4



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.560

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.446	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola, troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica con grafito en la cabecera.

Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 295, n. 64 y fig. 67, n. 728). Dibuja pieza y grafito.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	ol (ligadura)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera. De trazo fino y módulo pequeño. El grafito se compone de dos signos dispuestos en ligadura, es decir, el último trazo del primer signo es el primero del segundo. Las variantes de los signos son: **o1**, **l2**.

La misma secuencia no se repite de nuevo en Azaila. Fuera de Azaila se documenta sobre cerámica en Puiggraciós (Montmany), C.13.1/*BDHesp* B.24.01, en la necrópolis de Las Ruedas (Pintia, Padilla de Duero), *BDHesp* VA.02.23-24, y también en ligadura en un *dolium* de Botorrita, *BDHesp* Z.09.55.

DIMENSIONES LETRAS

-

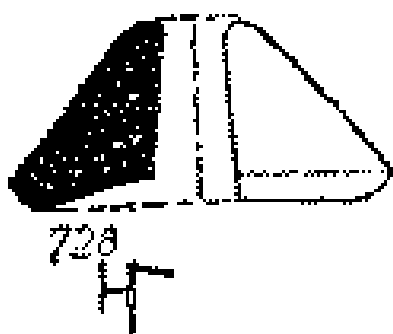
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 295, n. 64 y fig. 67, n. 728.

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 728

## AZ.561

REFERENCIA *MLH*

E.1.447

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

-

Fusayola.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1219.

FECHA AUTOPSIA

20/11/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola con los costados y cabecera muy erosionados. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO

1,9 (H) x 4 (diám.) cm.

HALLAZGO

Excavaciones de Cabré en la calle D, estancia 14, identificada con un almacén, y donde se halló abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.177.

LECTURA

**os o so**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

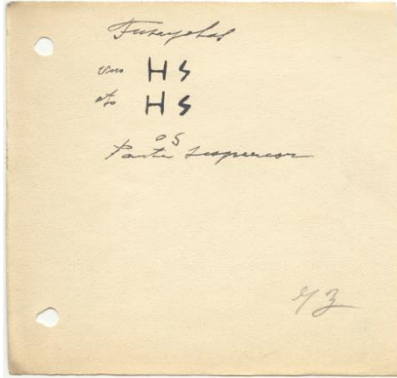
Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino, firme, profundo y bien marcado. Módulo pequeño. Para leerse desde dentro o desde fuera. La dirección de la escritura no es segura, pues puede leerse tanto en un sentido como en otro. El signo **z** es menor que **H**. Las variantes de los signos son: **o1**, **s1**.



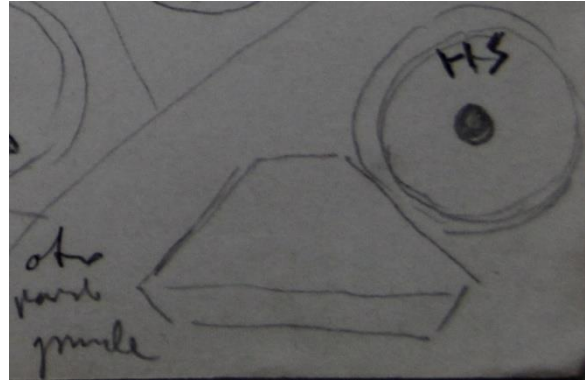
Para la misma secuencia, v. AZ.218.

DIMENSIONES LETRAS	ξ: 0,5 x 0,3; H: 0,5 x 0,2 cm	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6224_3; IGM4392 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 73, 32, n. 73 (1); M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 694, 248-252; M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 109).		

### IMÁGENES



IGM4392 (fichero Cabré)



IGM6224\_3 (detalle, anotaciones GM)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.562

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 73.	Fusayola, troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1218.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	1,9 (H) x 4,5 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle D, estancia 14. Según la información de Cabré en sus diarios 1923-1944 (M. Beltrán 2013, 34): "Camara 653 en última Oeste izquierda calle II transversal", junto a la fusayola AZ.843 con grafito ξ. En

esta misma estancia, considerada un almacén, se halló abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.177.

LECTURA

os o so

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De incisión media y poco profunda. Módulo medio. Para leerse desde dentro o desde fuera. La dirección de la escritura no es segura, pues puede leerse a 180°. El signo  $\zeta$  es menor que H. Las variantes de los signos son: o1, s1.

Para la misma secuencia, v. AZ.218.

DIMENSIONES LETRAS

 $\zeta$ : 0,6 x 0,4; H: 0,4 x 0,2 cm.

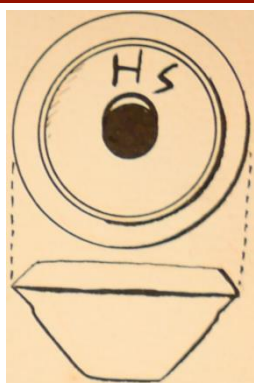
LONGITUD INSCRIPCIÓN

1 cm.

BIBLIOGRAFÍA

IGM4392 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 73, 32, n. 73 (2); M. Beltrán 1976, 248-252, fig. 68 n. 78; M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-8 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29); M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 109).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, 29, 1-8



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.563

REFERENCIA MLH

E.1.448

OBJETO

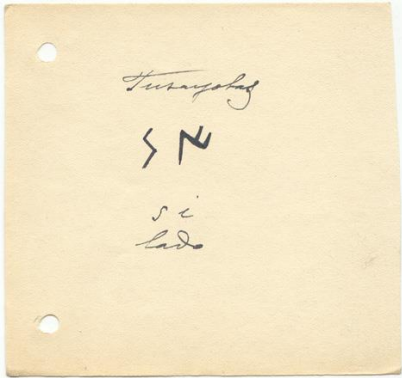
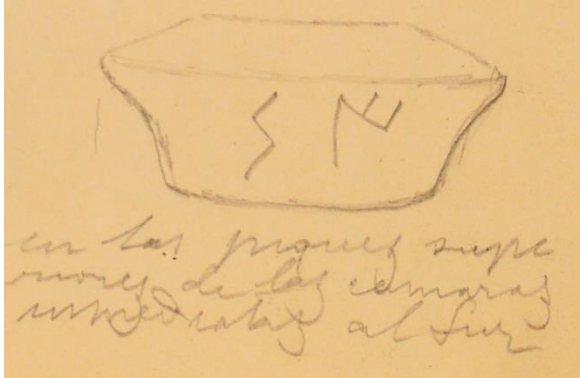


OTRAS REFERENCIAS

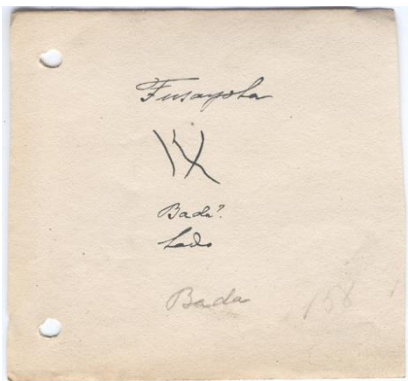
-

Fusayola, troncocónica.


DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1245.

FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fusayola troncocónica casi completa, pues le falta de un pequeño fragmento en la base. De pasta marrón. Grafito en el costado.		
DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 4,3 (diám.) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré en los piques superiores de las cámaras inmediatas al Sur, en la casa 2, D. V. contexto completo en AZ.071.	
LECTURA	si	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en el costado. De trazo firme, claro, profundo pero fino. Módulo medio. <i>Ductus</i> cuidado. Las variantes de los signos son: s1, i1. Para la misma secuencia, v. AZ.218.		
DIMENSIONES LETRAS	ξ: 0,9 x 0,3; ρ: 0,8 x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a; IGM4461 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 109, 33, n. 1909; M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 723. 248-252; M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-7 (= Cabré, Álbum grande pág. 29); M. Beltrán 2013, 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41).	
IMÁGENES		
		
IGM4461 (fichero Cabré)		Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41 = M. Beltrán 2013, fig. 8
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.564		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.449	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fusayola con grafito en el costado. Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, fig. 19, 33, n. 155) dice que se grabó en el costado de una fusayola. Untermann ofrece mal la referencia al <i>CVH</i>, indicando el n. 55 para esta pieza, cuando en realidad es el n. 155.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>taba o bata</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en el costado. Según el dibujo de Cabré del fichero preparatorio (IGM4525) se realizó mediante trazo fino y con <i>ductus</i> descuidado. El primer signo, <b>ba</b>1, se arquea hacia la izquierda, y el segundo signo, <b>ta</b>1, presenta el primer trazo sinuoso, y el segundo curvado, hacia dentro. Para la misma secuencia, v. AZ.098.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4525 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 155, 33, n. 155 (2); M. Beltrán 1976, 207, n. 167.	
IMÁGENES		
		
IGM4525 (fichero Cabré)		

AZ.565		
REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.450	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	

FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fusayola con grafito ¿en la cabecera? Pieza no localizada. Solo conocida a través de la bibliografía: M. Beltrán (1976, 307, n. 219) dice que se grabó en una fusayola. No hay dibujo de la pieza ni descripción (tal vez la fusayola de la fig. 67, n. 679).		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>taś</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito posiblemente en la cabecera, de trazo fino, si se trata de la fusayola que dibuja M. Beltrán (1976) en la fig. 679. Si es así, el primer signo, más bien parece una marca no grafemática o un signo <b>ta</b> “adornado”, dado que se trata de un aspa con dos trazos oblicuos, hacia abajo, añadidos en los dos extremos superiores de los dos trazos oblicuos. El segundo signo parece corresponderse con <b>ś</b> . Si la secuencia contenida es <b>taś</b> , v. AZ.256.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 307, n. 67, fig. 67, n. 219.	
<b>IMÁGENES</b>		
		
M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 219		

## 1.7. Otros

<b>AZ.566</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 19, n. 138, 33.	Canto rodado.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	DESAPARECIDA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Canto rodado de río escrito en ambas caras, con grafito ibérico y latino. Datable en el s. I a.C.		

DIMENSIONES OBJETO	1,5 (H) x ca. 3 (anch.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>tikuń?</b> b) RE

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

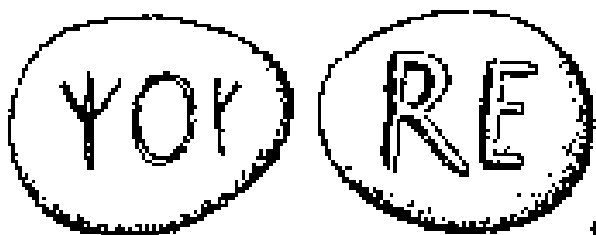
Grafito en ambas caras, uno ibérico y otro latino. Las variantes de los signos ibéricos son: **ti4**, **ku3?**, **ń4**. El tipo de letra latina es capital.

Según Díaz Ariño (2008, C104) la pieza es de interpretación oscura, pero podría tratarse de una *tessera lusoria* o bien, como sostiene M. Beltrán (1995, 189; 1996, 154), de una ficha cerámica de juego. Simón Cornago (2013, 39), por su parte, señala un paralelo procedente de La Moleta dels Frares (Castellón: Arasa 1987, 18-23), cuya única diferencia radica en el trazo adicional del primer signo del grafito ibérico. Por ello, Simón Cornago plantea la posibilidad de que dicho trazo sea accidental y de que ambos textos, como en la pieza castellanense, sean latinos. Por tanto, la lectura para a) sería LOL, cuya interpretación, de todos modos, sigue siendo problemática. Sin embargo parece probable que los grafitos no se correspondan con abreviaturas de NNP, y que, como comenta este investigador, respondan más bien al uso del propio objeto. En este sentido, presenta otros paralelos formales de la pieza: una plaquita de piedra, igualmente opistógrafa, de Bellver de Cerdanya (Simón Cornago, 2013, P19; *BDHesp* L.04.01); un pequeño canto de río de Ampurias con letras latinas igualmente en sus dos caras (Almagro 1952, nº 128); varias piezas de la citada La Moleta del Frares, una de ellas con el grafito ibérico **ita** (*BDHesp* CS.23.02).

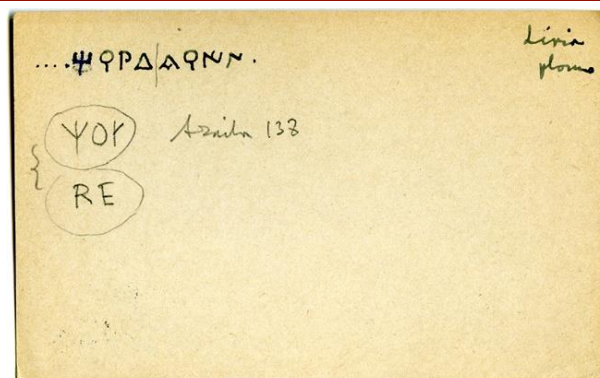
La misma secuencia **tikuń** no se repite en Azaila ni fuera de ella, cuyo final en **ń**, como comenta Simón Cornago (*op. cit.*) es extraño.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM5994; IGM5996r; IGM6191a; IGM6838; Cabré 1944, fig. 19, n. 138, 33, n. 138; M. Beltrán 1976, 308, n. 239; M. Beltrán 1995, 189, 274; M. Beltrán 1996, 154; Díaz Ariño 2008, 179, C104; Simón Cornago 2013, 39-40.		

## IMÁGENES



Cabré 1944, fig. 19, n. 138



IGM6838 (ficha GM)

## 2. Inscripciones monolíteras

### 2.1. Cerámica ibérica

<b>AZ.567</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Pijoán 1908, n. 11, fig. 24.	Tapadera, cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MACBcna; 19806.	
FECHA AUTOPSIA	01/08/2016	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Tapadera de cerámica ibérica decorada en color pardo. La decoración está dividida en tres franjas, además de en el pomo. La primera y la segunda de las franjas están divididas por una línea fina, y la última simplemente por medio de la decoración. La primera franja es la más fina y está compuesta por un friso de eses. La segunda, ancha, se basa en meandros enlazados y la última contiene una serie de "puntas". En el pomo hay dibujada una flor formada por líneas verticales. Contiene un grafito precocción en el borde.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	6,2 (H) x 19 (diám.) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Gil y Gil	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito precocción, inciso por encima de la decoración, en el borde. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Puede tratarse de una marca que indique la unidad o del signo <b>ba</b><sup>1</sup>. La decoración, compuesta por un friso de lo que parece el signo <b>ki</b><sup>1</sup> podría considerarse como pseudoescritura, como el de un fragmento de plato ibérico, AZ.860, con motivo similar, es decir, un friso de sigmas.</p> <p>Es habitual sobre tapadera, en el borde, tanto la marca, compuesta por una o varias líneas verticales, hasta máximo de tres, como en los ejemplares AZ.568, .854, .856, .857. Asimismo estas marcas se documentan en cerámica campaniense, AZ.861-.862 (II), AZ.866-.867 (III), sobre <i>pondera</i>, AZ.880 (II), .883a (III), y sobre fusayolas, AZ.947 (II) y AZ.948 (III). Una sola línea vertical es un motivo habitual, sobre todo sobre <i>pondera</i>, en la cabecera</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	Pijoán 1908, 255, n. 11, fig. 24; documentación inédita de Cabré, papeles sueltos.	
<b>IMÁGENES</b>		



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.568**

REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Tapadera, cerámica ibérica
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MACBcna; 19808.	
FECHA AUTOPSIA	01/08/2016	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera de cerámica ibérica con decoración geométrica un poco desvanecida. Está compuesta por dos franjas decorativas, además de en el pomo. En el borde se ha dibujado una serie de dientes de lobo. Encima, en una franja más gruesa, una serie de “gajos” gruesos. En el pomo, cuatro series de tres rayas verticales paralelas gruesas. Grafito en el borde.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Gil y Gil.
LECTURA	<b>ba</b> o marca.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción en el borde, situado entre la decoración. De trazo grueso y poco profundo, pero bien marcado. El grafito es una línea vertical ligeramente inclinada hacia delante. Puede tratarse de una marca o del signo **ba**1.

Para la misma marca y otras similares, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES





Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.569

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, 6.	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera de cerámica ibérica. Su decoración incluye una cruz “del género de la de Malta del estilo de los grandes platos de las láminas 48 y 49” (CVH, 31, n. 6).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bi</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Letra pintada en el interior de la tapadera. La variante del signo es **bi**1.

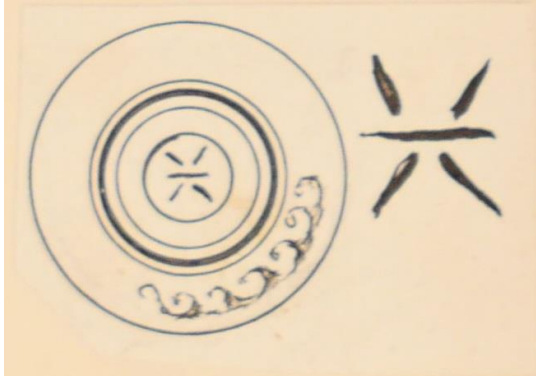

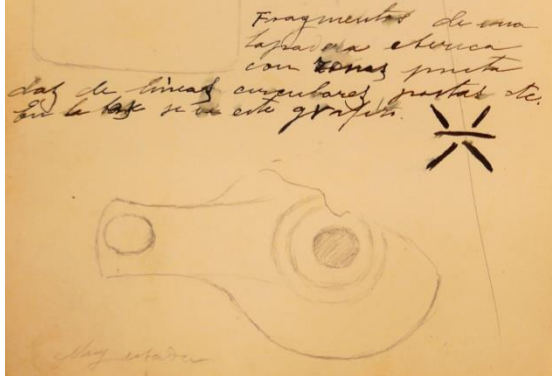
El signo **bi** aislado se repite en Azaila sobre *pondera* en E.1.376b/AZ.422 (abreviatura de a) **biur̄tetel**), E.1.435a/AZ.414a, AZ.704a.

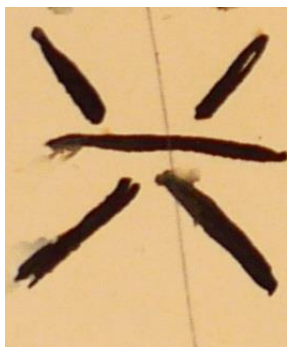
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 6, 31, n. 6.		

## IMÁGENES



CVH, fig. 18, n. 6

<b>AZ.570</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 40.	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Tapadera decorada a base de postas y líneas circulares. Grafito en el interior.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Con anterioridad a 1926 en la casa n. 6, junto a dos tinajas de cerámica ibérica decoradas (Cabré 1926, figs. 34-5 y .36), una de ellas con el grafito <b>batar</b> ( <b>barta?</b> ¿AZ.008?) inciso en el borde, un gran plato decorado a base de hiedras en su interior, un kálathos decorado, y otra gran tapadera ibérica con decoración pintada.	
LECTURA	<b>bo</b> o marca	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en el interior de la tapadera. No hay dibujo de la pieza ni del signo. Este signo se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense junto con otros grafitos quizás en E.1.251d y .276d/AZ.017 y .240, y sobre ánfora, AZ.647 (junto a la letra latina A), y aislado sobre una vaso ibérico, AZ.571. Podría tratarse tanto de un signo grafemático como de una marca del pintor, quizás su firma, dado que en AZ.571 se realizó a la vez que la decoración y por la misma mano.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 40 (254); M. Beltrán 1995, fig. 9, 1-4 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 36), fig. 29, 2-4; fig. 32, 3-3 (Álbum Grande, pág. 30, 39).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div>		
Cabré, Álbum Grande, pág 30 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 2-4		<div style="text-align: center;">  </div>
Cabré, cuaderno 1, pág 36 = M. Beltrán 1995, fig. 36		



Cabré, Álbum Grande, pág 39 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 3-3

**AZ.571**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 72, lám. 39, fig. 61.	Cerámica ibérica, vaso.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. 1943/69/497; LOCALIZADA, NO VISTA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso de cerámica ibérica con decoración geométrica y vegetal pintada. Contiene un signo pintado en el interior.

DIMENSIONES OBJETO	56 (H con tapadera) x 45 (H sin tapadera) x 45 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En la casa n. 6 de la calle G junto a abundante material, muchas piezas con grafito. V. contexto completo en AZ.012.
LECTURA	<b>bo</b> o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Signo pintado en el interior, del mismo color que la decoración. Módulo grande. La variante del signo es **bo2**.

Para este signo, v. ficha anterior, AZ.570.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 7, 31, 72, lám. 39, fig. 61.		

## IMÁGENES



CVH, lám. 39



Museo Arqueológico Nacional. Inv.: 1943/69/497. Foto: Ariadna González Uribe



Museo Arqueológico Nacional. Inv.: 1943/69/497. Foto: Ariadna González Uribe



Museo Arqueológico Nacional. Inv.: 1943/69/497. Foto: Ariadna González Uribe. Detalle.

**AZ.572**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Pijoán 1908.	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MACBcna; 19812.	
FECHA AUTOPSIA	01/08/2016	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Tapadera de cerámica ibérica con decoración pintada en color marrón oscuro a base de motivos vegetales y geométricos. En el pomo, una flor, cuyos pétalos, tienen forma de "trébol". La pintura está en algunas partes desvanecida. Su estado de conservación en 1908 era mucho mejor, según la foto publicada por Pijoán. Signo pintado en la pared interior y un grafito en la cara externa, junto al borde.

DIMENSIONES OBJETO	24 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Gil y Gil.
LECTURA	a) <i>rn?</i> o <i>aspa?</i> b) <i>tu</i>

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la cara externa, junto al borde y un signo pintado en la cara interna. El grafito es de trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Para ser leído desde fuera. Se compone de dos trazos cruzados en su parte inferior, que se prolongan, por lo que podría ser un signo *m* o un aspa mal trazados. Al parecer la misma marca se repite sobre otra tapadera ibérica del MAN, AZ.858.

En la cara interna, un signo pintado con el mismo color que la decoración, para ser leído desde dentro. De trazo grueso. La variante del signo es *tu6*, con un punto interior. Para este signo, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

Pijoán 1908, 254, n. 9, fig. 24; Cabré 1944, fig. 18, n. 8, 31, n. 8, lám. 51-1.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.573

REFERENCIA *MLH*

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

Cabré 1934, fig. 1.

Cerámica ibérica, tapadera.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN 1943/69/561.

FECHA AUTOPSIA

22/11/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera ibérica de cerámica ibérica, reconstruida. Decoración vegetal a base de hiedras y bandas. Con letra pintada en el pomo, entre los pétalos de una flor de cuatro pétalos.

DIMENSIONES OBJETO

8 (H) x 21,2 (diám. base) x 8 (diám. pomo) cm.

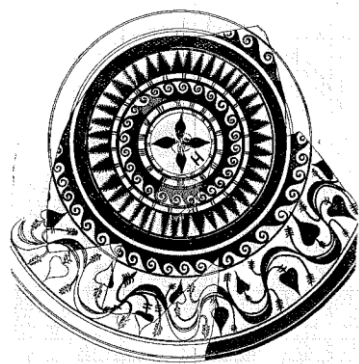
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle D, en la casa 2, en la estancia C, en la calle Este-Oeste.
LECTURA	o

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Letra pintada en el pomo. Del mismo color marrón oscuro que el resto de la decoración. Situado entre los pétalos de una flor. De trazo grueso. Módulo mediano. La variante del signo es: o1. Para el signo o, v. AZ.223. En este caso podría tratarse de la firma del ceramista, dado que se repite por tres veces en AZ.574 (v. ficha siguiente), como señala Cabré (1934, 360).

DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 244, fig. 31; Cabré 1934, 358-360, figs. 1, 2; Cabré 1944, fig. 8, n. 1, 31, 84, n. 4, fig. 57, fig. 81.		

## IMÁGENES



CVH, fig. 81



CVH, fig. 57




Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

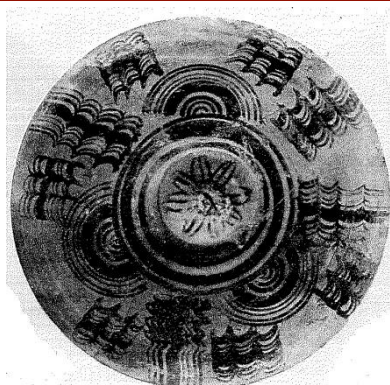
## AZ.574

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1934, 360-1, figs. 3 y 4.	Cerámica ibérica, <i>kalathos</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Kalathos</i> con representaciones figuradas. Contiene tres signos pintados.	
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En la estancia contigua a la cabecera del templo romano, <i>in antis</i> , hallado junto a unas cabezas de bronce, cerámica campaniense, <i>pondera</i> de alabastro, ánforas y más cerámica ibérica. ¿En la calle D?
LECTURA	a) o o b) o
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
<p>Dos signos o1 pintados sobre la cabeza de un caballo con jinete y un tercero, a la derecha de esta cabeza y de los otros dos signos, distanciado por un pequeño espacio en blanco.</p> <p>El signo o, v. AZ.223. Podría tratarse de la firma del artesano, dado que se repite también en la pieza AZ.573. V. ficha anterior.</p>	
DIMENSIONES LETRAS	-
LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1934, 360-1, figs. 3 y 4; Cabré 1944, fig. 18, n. 1, 31, n. 1, fig. 52.
IMÁGENES	
 <p>Cabré 1934, fig. 3</p>	 <p>CVH, fig. 18, n. 1</p>

AZ.575	
REFERENCIA <i>MLH</i>	-
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 2, 31.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; NO LOCALIZADA.
FECHA AUTOPSIA	-
OBJETO	Cerámica ibérica, tapadera.
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
Tapadera ibérica con decoración de agrupación de ondas junto en el borde, de tres círculos concéntricos incompletos junto al pomo, que contiene una flor de siete pétalos. Signo pintado en el interior.	
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-

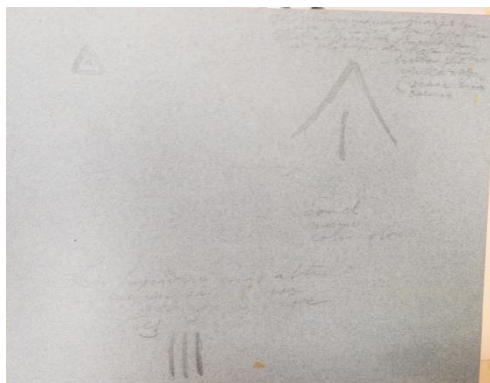
LECTURA	<b>u</b>
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>	
<p>Letra pintada en la pared interior. La variante del signo es: <b>u2</b>.          El signo aislado <b>u</b> se repite en Azaila sobre otra tapadera de cerámica ibérica, E.1.13/AZ.020; sobre una cerámica campaniense en AZ.633; sobre <i>pondera</i> en AZ.8230 AZ.831, y en AZ.537b como posible abreviatura de <b>uti</b>.</p>	
DIMENSIONES LETRAS	-
	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM4398 (Archivo GM); Cabré, documentación inédita, papeles sueltos; Cabré 1944, fig. 18, n. 2, 31, n. 2, lám. 50-1.

**IMÁGENES**

CVH, fig. 50-1



CVH, fig. 50-1



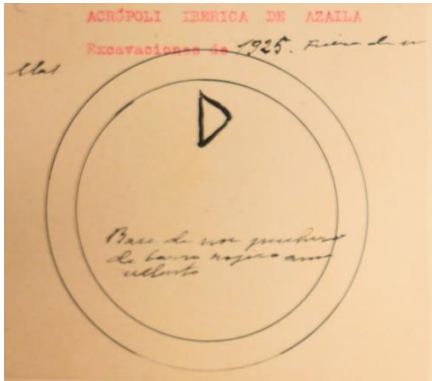
Cabré, papeles sueltos

**AZ.576**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 30 = M. B. 1995, fig. 29, 2, 3.	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**



Según Cabré, fragmento de un puchero de barro rojizo amarillento. Grafito en la base.	
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.
LECTURA	<b>a</b>
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>	
Grafito monolítico en la base, cerca del anillo, para ser leído desde dentro. Según el dibujo de Cabré, de trazo medio y módulo medio. Variante del signo: <b>a2</b> . El mismo signo se repite sobre cerámica campaniense aislado en AZ.578; sobre fusayola quizás en AZ.833-.834, que puede ser interpretado también como <b>tu?</b> ; sobre <i>pondera</i> se repite en muchos ejemplares, en diferentes posiciones y algunos junto con otros grafitos.	
DIMENSIONES LETRAS	-
	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 288, n. 1; M. Beltrán 1995, fig. 29, 2-3 (= Álbum Grande, pág. 30).
<b>IMÁGENES</b>	
 <p style="text-align: center;">ACRÓPOLI IBERICA DE AZAILA Excavaciones de 1925. Cabré Base de un puchero de barro rojizo amarillento</p>	
Cabré, Álbum Grande, pág. 30 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 2-3	

## 2.2. Cerámica campaniense

<b>AZ.577</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 30 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 2, 3.	Cerámica campaniense, ¿Lamb. 1?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/210.	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de base y pared con borde de cerámica campaniense B, con círculos en la base exterior e interior. Contiene un grafito incompleto postcocción en la base externa.		
DIMENSIONES OBJETO	4,6 (H) x 8,3 (anch.) x 6,2 (long.) cm.,	

HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>a</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito poscocción y probablemente incompleto en la base externa. De trazo profundo y signo de tamaño medio. El segundo trazo sobrepasa el campo epigráfico, prolongándose. La variante del signo es: <b>a4</b>. El signo <b>a</b> aislado es habitual en Azaila tanto en cerámica campaniense como en otros soportes.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.578

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.426)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 31, n. 9	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base interna.

Bajo la referencia E.1.246 Untermann publica por error un grafito con secuencia **aa**, que sin embargo, no existe. Untermann interpreta erróneamente el dibujo de Cabré y no entiende su explicación, de la que claramente se infiere que el signo **a**, en dos formas diferentes, se documenta independientemente en varios soportes de cerámica campaniense: “El signo ibérico equivalente a la A latina aparece indistintamente en la cerámica de Azaila en las dos formas triangulares del núm. 9 (...)” (CVH, n. 9). Por tanto, se trata de varios ejemplares con grafito monolítico. Así también lo apunta M. Beltrán en 1976: “A. Común y con muy diversas grafías” (288, n. 1).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>a</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítero en el interior de la base. Según el dibujo de Cabré de la ficha del fichero preparatorio para el CVH es de trazo medio. Variante del signo: a2.  
Para el mismo signo, v. AZ.576.

DIMENSIONES LETRAS

-

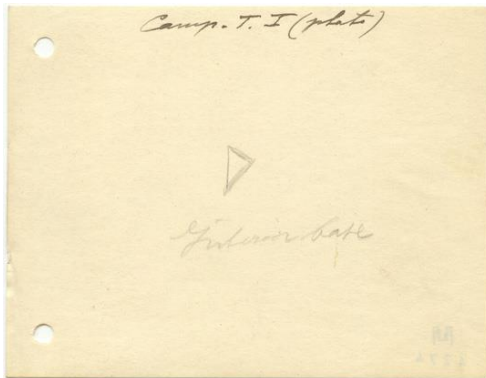
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

IGM4274 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 9, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 1

## IMÁGENES



IGM4274 (fichero Cabré)



CVH, fig. 18, n. 9

## AZ.579

REFERENCIA MLH

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

M. Beltrán 1976, 302, n. 170.

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 5/7.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MTeruel; 24626.

FECHA AUTOPSIA

03/12/2015

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito junto a la base.

DIMENSIONES OBJETO

23,5 x 13,2 x 18,5 (diám.) x 1 (grosor) cm.

HALLAZGO

Procedente de las excavaciones modernas. Hallada en la acrópolis.

LECTURA

**be**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción cerca de la base. Para ser leído desde fuera. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. La variante del signo es **be1**.

El signo del grafito, **be**, se repite habitualmente sobre cerámica campaniense junto con otros grafitos, aislado en AZ.580-.583 y sobre *pondera* en AZ.708 (pintado junto a un motivo decorativo) y AZ.705-.708.

DIMENSIONES LETRAS

1,2 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 302, n. 170.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

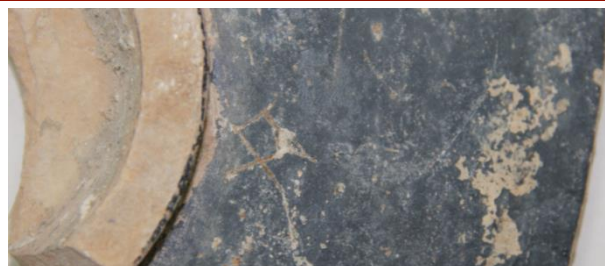


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.580

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, 302, n. 170.	Cerámica campaniense B, Morel 2322, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2087.86.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica campaniense B, forma Lamb. 1 y Morel 2322. Incompleto y reconstruido a partir de varios fragmentos. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO 5,8 (H) x 15 (diám. boca) x 11,3 (diám. base) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Gil y Gil de 1890.

LECTURA **be**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado. Módulo medio. La variante del signo es **be**<sup>1</sup>. El último trazo se prolonga, como en E.1.24c/AZ.034c.

Para el signo **be**, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS 3,3 cm.

LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

1,5-3 cm.

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 1976, 302, n. 170.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.581**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 264, 35.	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense, forma Lamb. 2, con grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en la Cámara de las copas, junto al templo romano.
LECTURA	<b>be?</b>

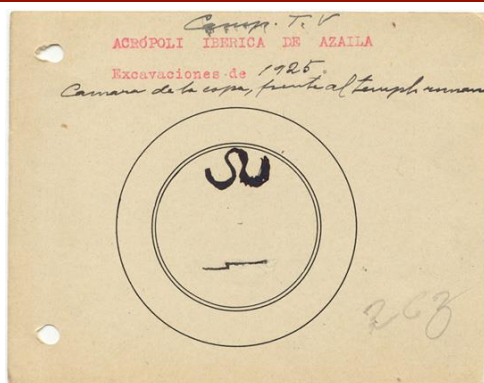
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, junto al anillo, para ser leído desde dentro. De trazo grueso. ¿Variante de **be2** con trazos redondeados y con los extremos doblados hacia arriba?

Para el signo **be**, v. AZ.579.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4271 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 265, 35, n. 264.		

## IMÁGENES



IGM4271 (fichero Cabré)



CVH, fig. 20, n. 265

## AZ.582

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Díaz Ariño – Mayayo 2008/TE.02.466.	Cerámica campaniense B, Lamb. 2.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; 2000.AZ.B.C-1.130.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de una copa de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2 con grafito en la base externa.

Se data en la segunda mitad del s. II a.C.

DIMENSIONES OBJETO	4,72 (H) x 7,3 (long.) x 4,8 (diám. base) cm.
HALLAZGO	Hallado el 30 de septiembre del año 2000 durante trabajos de prospección, a nivel superficial, en la Zona Baja de Azaila, en el sector E-Campo 1.
LECTURA	aa) <b>be</b> ab) <b>be?</b> b) doble aspa? Díaz Ariño – Mayayo: <b>ko ko</b> .

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

En a) encontramos dos signos incisivos iguales situados en la base externa, junto al pie, de diferente trazo y *ductus*, realizados con incisiones de diferente profundidad. Mientras que el grafito de la derecha, ab) es de trazo fino y poco profundo, el de la izquierda, aa), es de trazo más grueso y más profundo. En ambos casos el *ductus* es descuidado y el módulo es medio. Da la impresión de que se intentó grabar en un primer momento este signo, quizás ab), y en un segundo momento se reescribió con un trazo más firme, aa). Los editores interpretan los signos como **ko**, al que le falta el trazo inferior que lo cerraría. Sin embargo, opino que hay que plantear su lectura como **be**<sup>1</sup>, con la parte superior terminada en una línea vertical, en lugar de en un vértice, como en el AZ.676. Por otra parte, en la pared externa, junto al pie, y en paralelo al primer grafito, se aprecian algunos trazos, dos formando un aspa, y a su derecha otros, también en forma de aspa, que podrían ser accidentales.

Los editores interpretan el grafito como una marca sin valor semántico, aduciendo que el signo **ko** es el más repetido en los grafitos cerámicos paleohispánicos, tanto en zona ibérica como celtibérica. Asimismo, los editores no descartan que pueda tratarse incluso de un numeral latino 20, XX, apoyándose en la falta del

trazo inferior. Aunque prefiero la interpretación como **be**, el que se trate de un signo no grafemático, sino más bien de una marca o algún tipo de indicación comercial, como indican los autores, me parece muy plausible. Este tipo de marcas, sin valor grafemático, son muy habituales en Azaila. Otra alternativa de interpretación apuntada por los editores es como marca de propiedad, solo posible si el dueño de la pieza no sabía escribir, y realizó una marca parecida a un signo. Para el signo **be** en Azaila, v. AZ.579.

## DIMENSIONES LETRAS

a) 1,4 x 0,8; 1 x 0,7 cm.

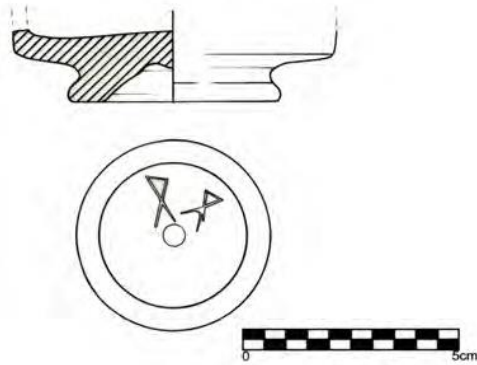
LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

a) 2,1 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

Díaz Ariño - Mayayo 2008, 197-198, n. 1

## IMÁGENES



Díaz Ariño – Mayayo 2008, Lám. 1.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.583

REFERENCIA *MLH*

-

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

INÉDITA

Cerámica campaniense B.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/212.

## FECHA AUTOPSIA

19/09/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de cerámica campaniense B con diferentes esgrafiados en la base externa.

## DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO	-
LECTURA	a1) <b>be</b> a2) <b>be</b> b) <b>to</b> c) aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Esgrafiados en la base externa: dos signos **be** enlazados, quizás como un primer intento y seguidamente el nuevo trazado; a la derecha, en la parte superior, y situado bajo el anillo externo, lo que parece un pequeño signo **to**; y en el centro un aspa.

Para el signo **be** en Azaila, v. AZ.579.

El signo **to** aislado se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense quizás en AZ.624 y AZ.645b, AZ.589a, AZ.629-.630; sobre fusayola en AZ.847-.851; sobre *pondera* en AZ.823b-.824a, .671a?).

DIMENSIONES LETRAS	a1) 1,6 (H) x 1,3; a2) 1,7 x 1,2; ω; 0,8 x 1,1; aspa: 2,2 (H. conserv.) x 1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	--	----------------------	---

BIBLIOGRAFÍA

-

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.584

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/461.		
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de cerámica campaniense B, de forma Lamb. 5/7. Con grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bi</b> o <b>]bi</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO



Grafito postcocción en la pared externa. De trazo fino y no profundo. Módulo pequeño y *ductus* cuidado. Se aprecian restos del punzón siguiendo el trazado. El espacio delante del signo no es muy grande, por lo que podrían haber existido más signos.  
Para el signo **bi** aislado, v. AZ.569.

DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.585

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 260.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/243.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento de base y arranque de pared de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, con grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	3,2 (H) x 4 (anch. base 677onserve.) x 4,6 (anch. pared 677onserve.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>bu</b> ([ç])

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítero o quizás incompleto a la derecha, realizado postcocción en la base externa. Le falta el trazo inferior, perdido en la rotura. De trazos profundos, claros y bien marcados. El *ductus* es elegante y está decorado con dos puntos en el interior. La línea horizontal interior no es completa, pues está realizada mediante dos trazos, dejando un espacio en blanco entre ellos, al igual que en AZ.586. La variante del signo es **bu**<sub>2</sub>, con el trazo interior sin cerrar. Esta misma variante, con el trazo interior completo, se documenta también en AZ.290, también sobre cerámica campaniense.  
Para el signo **bu** aislado en Azaila, v. AZ.537.

DIMENSIONES LETRAS	1 x 0,8 cm,	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
--------------------	-------------	----------------------	---------

BIBLIOGRAFÍA Cabré 1944, fig. 20, n. 260, 35, n. 260.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.586

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 260.	Camp. B, Lamb. 3 (Camp. T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/285.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una cerámica campaniense B, forma Lamboglia 3. Grafito en la base externa.

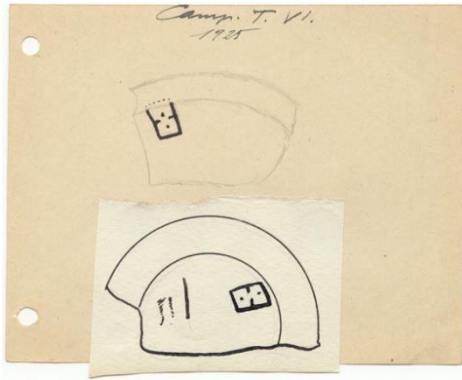
DIMENSIONES OBJETO	1,4 (H) x ca. 6,3 (long.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, en la calle F, casa 2, junto a varios <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.389.
LECTURA	<b>bu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo profundo y de grosor medio. ¿Para leerse desde dentro? El signo parece estar decorado con un punto interior en cada mitad. La variante del signo es *bu*<sup>2</sup>, con el trazo interior incompleto, compuesto por dos rayitas sin cerrar, al igual que en AZ.585 y AZ.587. Para el signo **bu** aislado en Azaila, v. AZ.537.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4266 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 260, 35, n. 260; M. Beltrán 1976, 312, n. 289; M. Beltrán 1995, fig. 16, 2-9 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 65).		

## IMÁGENES



IGM4266 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 65 = M. Beltrán 1995, fig. 16, 2-9



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.587**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 260.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/451.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de base con arranque de pared de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base externa.

**DIMENSIONES OBJETO** ca. 3,8 (anch.) x 6,8 (long.) cm.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.

**LECTURA** **bu**

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo medio y algo profundo. ¿Para leerse desde dentro? El signo presenta en su mitad dos pequeñas líneas horizontales, separadas, que dividen el signo, de forma rectangular, en dos cuadrados, que presentan un punto interior a modo de decoración. Ha sido repasado en la parte inferior. La variante del signo es **bu**2 con el trazo interior sin cerrar, como en AZ.585 y AZ.586.

Para el signo **bu** aislado en Azaila, v. AZ.537.

DIMENSIONES LETRAS	1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4264 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 260, 35, n. 260; M. Beltrán 1976, 312, n. 289.		

## IMÁGENES



IGM4264 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.588

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 260	Cerámica campaniense B?, Lamb. 5/7?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/441.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de un plato de cerámica campaniense B?, forma Lamb. 5/7? Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	ca. 2,4 (H) x 5,2 (anch.) ca. 8,3 (long.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en la base de las murallas.
LECTURA	<b>bu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie, incompleto en su parte inferior. De trazo medio, profundo y bien marcado. Módulo mediano. El signo **bu**, que tiene forma rectangular, está dividido por una línea horizontal en dos cuadrados, en cuyo centro se ha añadido un punto, como decoración. La variante del signo es bu2.

Para el signo **bu** aislado en Azaila, v. AZ.537.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 260, 35, n. 260; M. Beltrán 1976, 312, n. 289.		

### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.589

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 262.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1843/69/394.	
FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pie y pared de una cerámica campaniense B, de forma Lamboglia 5/7, con decoración de círculos en el interior. Con grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	2,4 (H) x 12,1 (long.) x 6,9 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925.
LECTURA	a) <b>to</b> b) <b><u>bu</u></b>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción, a) en la pared externa, cerca del pie y b) en el pie externo. a) es de trazo fino y poco profundo, a excepción del segundo trazo vertical. De módulo medio. El trazo central está muy marcado, mientras que el oblicuo izquierdo está muy poco inciso. b) es de trazo profundo y grueso, y posee un gran módulo. Parece tratarse del signo **bu2**, sin puntos interiores. El signo está incompleto a la derecha. Los trazos inferiores se prolongan, por descuido en el trazado. Y el trazo inferior está marcado doblemente, como muestra acertadamente Cabré en el dibujo conservado del fichero (IG4267a). Por otro lado, el signo del primer grafito recuerda a la variante del signo **ti6** de E.1.223, .265/AZ.302, .207 y AZ.510 sobre pesa,

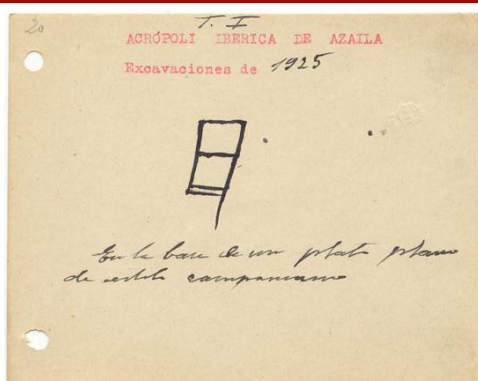
con los trazos superiores oblicuos, y un trazo vertical bajo ellos, como en este caso. Sin embargo el signo **to** en su variante **to2**, que sería la más parecida a la de esta pieza, pero con el trazo inferior horizontal añadido, es habitual en Azaila: E.1.404, .417, .388/AZ.508, .538, .440, .624, .630, .813-.819.

Este signo aislado se repite en Azaila sobre cerámica campaniense: AZ.583b, .589a, .629, .630; sobre *pondera*: AZ.671b, .823b, .813-821, .824a; y fusayolas: AZ.847-.851a.

Para el signo de del segundo grafito, **bu**, v. AZ.537.

DIMENSIONES LETRAS	a) 1 (conserv.); b) 2,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,7 ; b) 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4267a (sólo el grafito b) (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 262 (solo el grafito b), 35, n. 262; M. Beltrán 1979, 175, n. 190, fig. 14, n. 190.		

## IMÁGENES



IGM4267a (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.590

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 55.	Cerámica campaniense B, Lamb. 1?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/197.	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica campaniense, completo, de barniz oliváceo. Acanaladura doble en el interior.

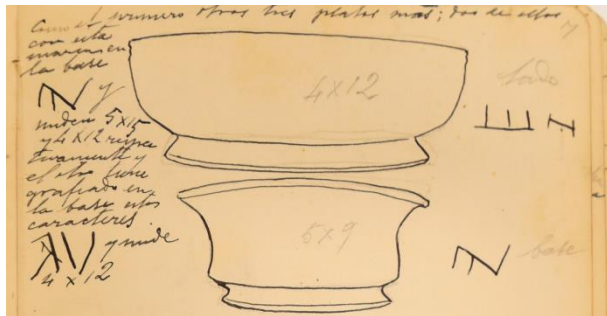
DIMENSIONES OBJETO	4 (H) x 8,9 (diám. base) x 11,8 (diám. boca) x cm
HALLAZGO	En la casa 1 de la calle E. Para el contexto completo, v. AZ.036.
LECTURA	i

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítico en la base externa junto al anillo interior, realizado después de la cocción con trazo fino y dispuesto para leerse desde fuera. El primer trazo supera el punto de intersección con el segundo trazo. El *ductus* no es descuidado, aunque no presenta una factura cuidada. La variante del signo es: i2. El signo i aislado es habitual sobre *pondera*, y junto con otros grafitos en AZ.719, .721, .722. En cerámica campaniense se documenta en E.1.63b, .122c/AZ.076b, .134c, junto con otros grafitos, y AZ.590-596.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 (H) x 1,1 (anch.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 55, 32, n. 55; M. Beltrán 1976, 294, n. 46 (genérico); M. Beltrán 1995, fig. 2, 1-1 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 7).		

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 7 = M. Beltrán 1995, fig. 2, 1-1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.591

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 55.	Cerámica campaniense B, Lamb. 1?.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/200.	

FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Cuenco de cerámica campaniense B, completo. Con grafito en la base externa.		
DIMENSIONES OBJETO	4,8 (H) x 14,5 (diám. boca) x 11,8 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	i	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la base externa, de buen tamaño, trazo inseguro y fino, que presenta algunas correcciones en el trazo oblicuo. La variante del signo es: i2. Para el signo i, v. ficha anterior.		
DIMENSIONES LETRAS	1,2 (H) x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 55, 32, n. 55; M. Beltrán 1976, 294, n. 46 (genérica).	
IMÁGENES		
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.592</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero <i>CVH</i> , IGM4357.	Cerámica campaniense B, ¿Lamb. 2?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/231.	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Vasito completo de cerámica campaniense B con el barniz desgastado. Pie doble.		
DIMENSIONES OBJETO	3,9 (H) x 6,5 (diám. base) x 9,4 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	En 1919, en las excavaciones de Cabré, cerca del <i>anacliterium</i> . En la calle ¿F?, en la casa 2 E/torres.	
LECTURA	i	

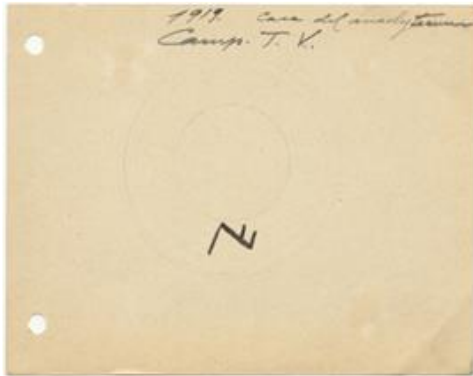


## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base exterior, realizado postcocción, sobre la acanaladura del pie. El trazo es poco profundo y de grosor medio. Primero se realizaron los trazos verticales superiores y después el hasta vertical y el trazo oblicuo. El segundo trazo superior vertical es más fino que el resto. La variante del signo es: i2.  
Para el signo i, v. AZ.590.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 (H) x 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4357 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, 32, n. 55, 32; M. Beltrán 1976, 294, n. 46 (genérico); M. Beltrán 1995, figs. 2, 1-3 (= Cabré, Cuaderno 1, p. 7); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1934-1944, pág. 34).		

## IMÁGENES



IGM4357 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.593

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 55.	Cerámica campaniense, Lamb. 3.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/284.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 3?. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	Fragmento de base de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 3. Grafito en la base externa.
HALLAZGO	-
LECTURA	i

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítico postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo fino y poco profundo. De módulo grande. Para leerse desde fuera. La variante del signo es: i2.  
Para el signo i, v. AZ.590.

DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 55, 32, n. 55; M. Beltrán 1976, 294, n. 46 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.594

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH: IGM4360.	Cerámica campaniense B, Lamb. 4 (T. VII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/296.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pie completo de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 4. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	5,8 (H) x 5,5 (diám. pie) x 10 (diám. plato) cm.
HALLAZGO	Casa 1, calle E, en la habitación principal. V. contexto completo en AZ.036.
LECTURA	i

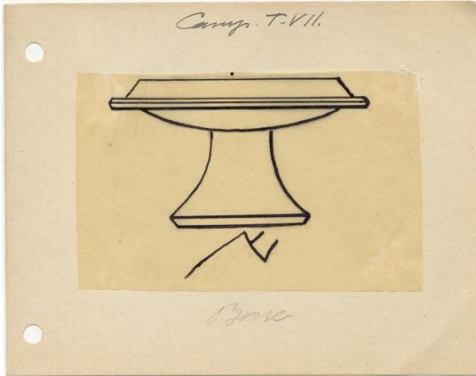
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítico postcocción en el pie externo, entre el centro y el anillo externo. De trazo muy fino y esbelto, y poco profundo. Para ser leído desde fuera. Debajo del signo, a la derecha, parece haber dos

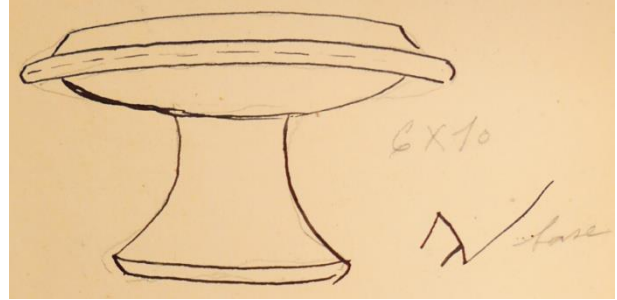
pequeños trazos verticales paralelos que podrían ser una marca o solo trazos casuales producto del trazado del signo. La variante del signo: es *i*1, inclinado hacia delante.  
Para el signo *i*, v. AZ.590.

DIMENSIONES LETRAS	1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4360 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 55, n. 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46 (genérico), fig. 48, n. 15?; M. Beltrán 1995, fig. 1, 4-2 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 6).		

## IMÁGENES



IGM4360 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 6 = M. Beltrán 1995, fig. 1, 4-2



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

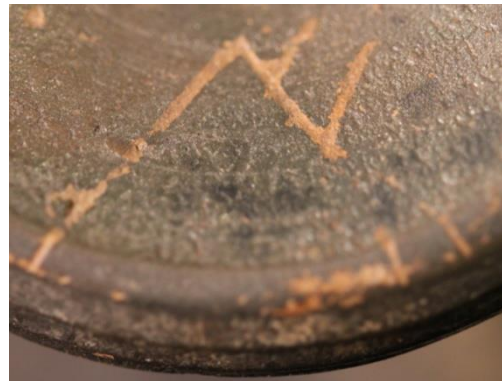


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.595

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH: IGM4523.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (Camp. T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/371.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento pequeño de base y pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Con grafito en la pared, junto al pie.

DIMENSIONES OBJETO 2 (H) x ca. 5,7 (anch.) x 9,2 (long) cm.

HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.
LECTURA	i?

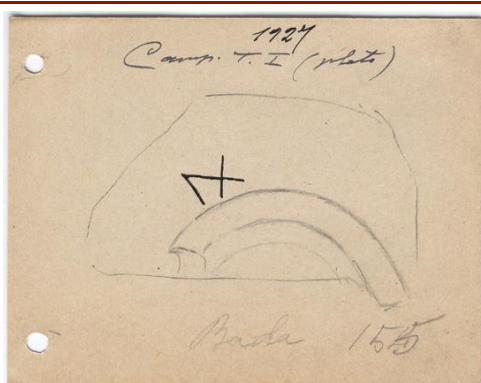
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, junto al pie. De trazo fino y poco profundo, pero firme. Módulo medio. Para ser leído desde dentro. La forma del signo es extraña, por ello su interpretación como i no es segura. Puede explicarse como la corrección de un signo, en principio mal trazado, y por tanto corregido en su trazado final. Quizás corrección desde l1 o ka1. La variante del signo: i2?.

Para el signo i, v. AZ.590.

DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4523 (Archivo GM).		

## IMÁGENES



IGM4523 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.596

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 21, n. 280, 35	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/343.	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Con grafito en la base externa.

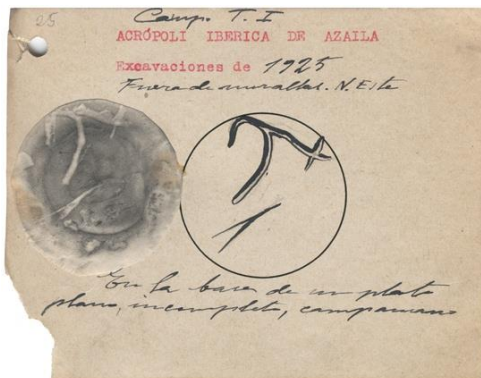
DIMENSIONES OBJETO	2,3 (H) x 18,7 (long.) x 8,8 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, fuera de la murallas, norte-este.
LECTURA	i?

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo. De trazo grueso y profundo. Debajo de este grafito se aprecian dos líneas muy finas en forma de V. Sin embargo, parecen ser accidentales. De interpretación difícil, por el extraño trazado del signo principal. Quizás se trate solo de una marca y no de un signo grafemático. O bien de la corrección de un signo, en inicio, mal trazado, y corregido al final. Para el signo i, v. AZ.590.

DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4620 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 280, 35, n. 280.		

### IMÁGENES



IGM4620 (fichero Cabré)



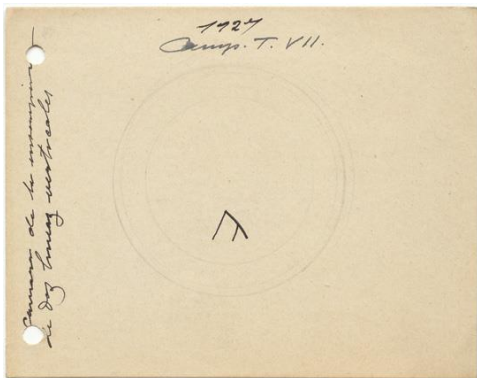


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández





Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández




### AZ.597

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 201, 34.	

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/293.	Cerámica campaniense B, Lamb. IV (T. VII).	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Cerámica campaniense B, forma Lamb. IV, con grafito monolítero.			
DIMENSIONES OBJETO	2,9 (H) x 6,2 (diám.) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en la cámara de la inscripción de dos líneas verticales, es decir, E.1.308/AZ.333, en la subida B, junto a otras cerámicas campaniense y <i>pondera</i> con grafito. V. contexto completo en AZ.044.		
LECTURA	ka		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción en la pared interior, entre el anillo y el centro. De trazo fino y poco profundo. Para leerse desde fuera. La variante del signo es: <b>ka1</b> . El mismo signo aislado se documenta en cerámica campaniense en: AZ.599-.602. Sobre fusayola: en AZ.837-.838. Sobre <i>pondera</i> en AZ.740-.742, y quizás también en muchos ejemplares, pero sin trazo interior ( <b>ka6</b> ), por lo que puede interpretarse también como l1. Asimismo <b>ka</b> junto con otros grafitos en el mismo soporte en se documenta también sobre un ánfora, E.1.325/AZ.3474 y sobre dos <i>pondera</i> E.1.385/AZ.436 y AZ.743.			
DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4579 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201; M. Beltrán 1976, 309, n. 250; Cabré 2013, 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 17).		
IMÁGENES			
			
IGM4579 (fichero Cabré)		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	
			
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández			

<b>AZ.598</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 201, 34.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/386.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base completa y pared con borde de una cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7, sin barniz. Grafito monolítico en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 11,5 (anch.) x 5,2 (long.) x 7,4 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ka</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie, ocupando el espacio entre el pie y el centro de la base. De trazo medio y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es: <b>ka1</b> . Para el signo <b>ka</b> , v. AZ.597.		
DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201; M. Beltrán 1976, 309, n. 250.	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.599</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 201	Cerámica campaniense.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/418.	
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Base completa con arranque de pared de una cerámica campaniense. Decoración estampillada en el interior de una flor enmarcada en un círculo, como la del AZ.605. Grafito monolítero en la base externa.		
DIMENSIONES OBJETO	2,3 (H) x 4,6 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	ka	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la base externa entre la base y el pie. De incisión muy fina. Para leerse desde fuera. Módulo medio. El grafito está afectado por concreciones, lo que hace difícil identificarlo. La variante del signo es: <b>ka</b> 1. Para el signo <b>ka</b> , v. AZ.597.		
DIMENSIONES LETRAS	ca. 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201; M. Beltrán 1976, 309, n. 250. (genérica).	
IMÁGENES		
 		
<p>Foto autopsia. General. Base externa. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. General. Base interna. Aránzazu López Fernández</p>		
		
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

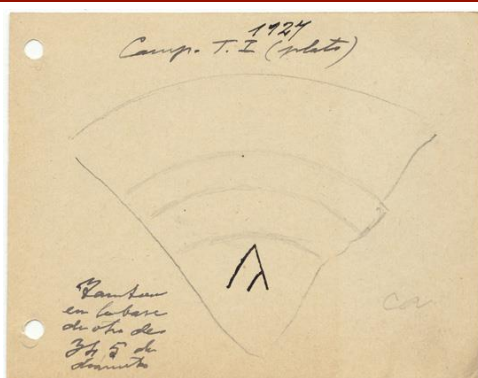


AZ.600			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 201.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/436.		
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de pared de una cerámica campaniense B, posiblemente forma Lamb. 5/7. Con grafito en la pared externa.			
DIMENSIONES OBJETO	3,9 (anch.) x 5 (long.) x 0,7 (grosor) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	ka		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la pared externa. ¿Completo? No parecen apreciarse trazos ni por delante ni por detrás, pero dado el tamaño del signo podría haber una amplia separación entre los posibles signos existentes. De trazo muy fino y poco profundo, casi esgrafiado, muy descuidado. De módulo grande. En la parte inferior, a la izquierda del signo, hay restos de un trazo accidental. La variante del signo es: <b>ka1</b>, con el trazo interior horizontal, no oblicuo, y muy corto.</p> <p>Para el signo <b>ka</b>, v. AZ.597.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	3,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201; M. Beltrán 1976, 309, n. 250. (genérica).		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández			

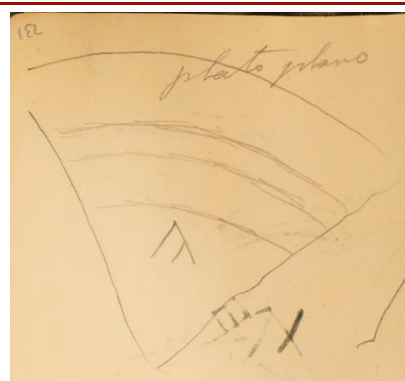
AZ.601			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 231 = MB 2013, 63.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		

FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento triangular de la base de un plato plano de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Grafito en el interior. El mismo grafito parece que podría existir otro soporte similar con el mismo grafito también en la base, según informa Cabré en el fichero (IGM4578).		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927	
LECTURA	<b>ka</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito monolítico en la base, probablemente interna, según muestra el dibujo de Cabré de sus diarios. De trazo fino y módulo pequeño. Forma <b>ka1</b> . Para el signo <b>ka</b> , v. AZ.597.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4578 (Archivo GM); M. Beltrán 2013, 63 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 231).	

## IMÁGENES



IGM4578 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 231

## AZ.602

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG 24625.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de cerámica campaniense B, de forma Lamb. 5/7, Con grafito cerca de la base.		
DIMENSIONES OBJETO	12,3 x 8,1 x 7,3 (diám.) pie) x 0,8 (grosor) cm.	

HALLAZGO	Procedente de la acrópolis, hallada en excavaciones modernas del año 2007 dirigidas por José 695onserv Lorenzo Lizalde y Hugo Chautón Pérez.	
LECTURA	ko o ta o aspa	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postocción incompleto en su parte inferior, en la pared externa cerca de la base. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El signo conservado, afectado por rotura en su parte inferior, se compone de dos trazos oblicuos cruzados a modo de aspa, y en su parte superior, cerrando el signo, otro trazo oblicuo, mucho más fino, por lo que podría ser casual, como el trazo, también oblicuo y mucho más largo, situado a la izquierda del signo. La variante del signo, por lo tanto, podría ser, <b>ta1</b> o <b>ko1</b> .		
DIMENSIONES LETRAS	1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.603</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 20, n. 227, 34.	Cerámica campaniense, Lamb. 10 (T. VIII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/424.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Pequeña jarra completa y reconstruida de cerámica campaniense, forma Lamboglia 10. Asa moldurada. Con grafito en la parte externa, cerca del pie.		
DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 5,7 (diám. base) x 8,7 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré.	
LECTURA	ku	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito postcocción en la pared externa, por debajo de la panza, y cerca del pie. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. El último trazo del signo se ve afectado por fractura, pero no dificulta la lectura. Este mismo signo aislado se repite a menudo en Azaila, sobre cerámica campaniense: AZ.603-.606; sobre *pondera* en: quizás en AZ.757 y .758, y en AZ.750-756.

DIMENSIONES LETRAS

0,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN

0,5 cm.

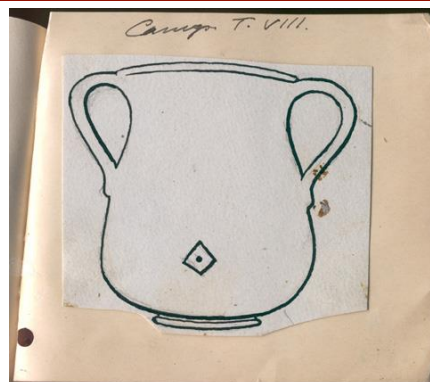
BIBLIOGRAFÍA

IGM4612a y r (Archivo GM); Cabré, papeles sueltos; Cabré 1944, fig. 20, n. 227, 34, n. 227; M. Beltrán 1976, 310, n. 274, fig. 51, n. 88; M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 42).

## IMÁGENES



IGM4612r (fichero Cabré)



IGM4612a (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.604

REFERENCIA *MLH*

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

CVH, fig. 20, n. 226, 34.

Cerámica campaniense B,  
Lamb. 3 (T. VI).

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAZ; NO LOCALIZADA.

FECHA AUTOPSIA

-

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense, forma Lamb. 3, "tintero". Con grafito en uno de los laterales. Cabré en el CVH, n. 226 refiere el mismo grafito bajo esta pieza y otra campaniense, C. VIII, sin embargo, tras el análisis de la documentación del fichero preparatorio, parece que se trata de una confusión con la pieza referida con el n. 227, que porta el mismo signo, pero con una variante diferente, ku1, rombo con punto interior. La única cerámica campaniense que conserva el signo ku3, forma romboide sin punto interior, es una forma C. VI de Cabré, es decir, Lamb. 3, recogida en la ficha con referencia IGM4611.

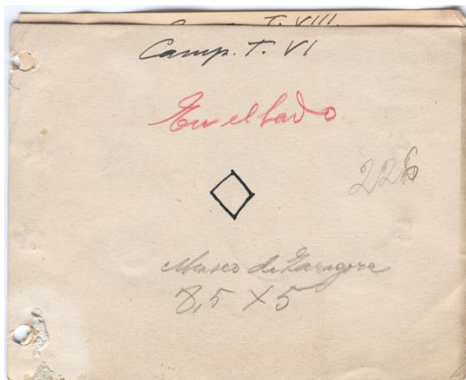
DIMENSIONES OBJETO	8,5 x 5 cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	ku

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en uno de los laterales. De trazo fino. Variante del signo: ku3.  
Para el mismo signo aislado, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4611 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 226, 34, n. 226, lám. 60-1.		

#### IMÁGENES



IGM4611 (fichero Cabré)

#### AZ.605

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 237.	Cerámica campaniense.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/416.	
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Base completa de una cerámica campaniense. Marca o decoración estampillada en forma de flor enmarcada en un círculo en la cara interior de la base, la misma que en AZ.599, y grafito en el pie externo.

DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 5,7 (diám.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	ku o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el pie externo. De trazo profundo, medio y bien marcado. Módulo medio. El punto interior es profundo y muy grueso. Muy bien realizado, tanto que podría tratarse tanto de un signo grafemático, cuya lectura sería **ku4**, como de una marca. La forma del signo **ku** en Azaila se representa habitualmente mediante la marca **ku1**, es decir, forma angular con punto interior. La misma marca se repite en Azaila sobre *pondera*, como señala Cabré en *CVH*, n. 237 (no así las marcas sobre campaniense) en AZ.672, .758, .884, .885, y quizás sobre el AZ.757.

Para el mismo signo aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS

0,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN

0,9 cm.

BIBLIOGRAFÍA

Cabré 1944, 34, n. 237 (no indica el grafito sobre campaniense, solo sobre *pondera*).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.606

REFERENCIA *MLH*

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

INÉDITA

Cerámica campaniense B.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/214.

FECHA AUTOPSIA

19/09/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de una cerámica campaniense B, con grafito en la base externa.		
DIMENSIONES OBJETO	2 (H. 699onserve.) x ca. 4 (anch. 699onserve.) x 11,2 (long. máx. 699onserve.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	]ku o ku[ o ku	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en la base externa, cerca del anillo, de trazo no muy profundo y grueso. Quizás incompleto a la izquierda, pudiendo ser el final o el comienzo de una inscripción más larga. El <i>ductus</i> recuerda a las inscripciones con secuencia kul, especialmente a E.1.156/AZ.174. Variante del signo: ku1. Para el mismo signo aislado, v. AZ.603.		
DIMENSIONES LETRAS	◇: 1,2 (H. 699onserve.) x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	

## IMÁGENES

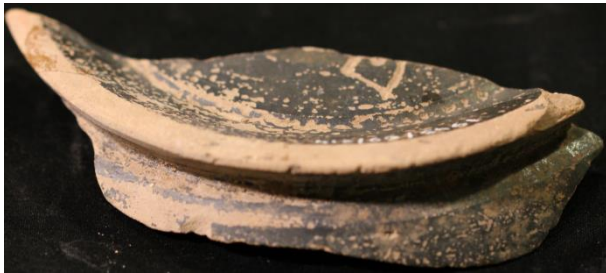


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.607

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITO	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63336.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de pared y base de cerámica campaniense B. Grafito en la pared.		
DIMENSIONES OBJETO	ca. 4,8 (H) x 5,3 (anch.) x 4,6 (diám. base) x 0,8 (grosor) cm	
HALLAZGO	¿Hallazgo superficial? del día 8 de abril de 1971	
LECTURA	f[ o ku[	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito postcocción en la pared externa, cerca de la base, quizás incompleto en uno de sus lados. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. El signo se compone de un círculo y una línea recta que parte del interior del círculo hacia fuera. Podría ser un trazo accidental pero parece tener el mismo *ductus*, grosor y profundidad que el trazo circular, por lo que parece ser parte del signo. Podría tratarse del signo  $\text{f6}$  o  $\text{ku}2$  ¿con punto interior si el trazo es accidental?

Si la lectura del grafito fuera  $\text{f}$ , solo se repite, con la misma duda de lectura que aquí, en una cerámica campaniense, E.1.229b/AZ.277.

Si se leyera como  $\text{ku}$ , para este signo v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.608

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 19, n. 87, 32.	Cerámica campaniense, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense, forma Lamb. 3. Grafito en la base. Parece que el mismo grafito se repite en otra cerámica campaniense.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	$\text{l}$ o $\text{ka}$

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base. De trazo medio. Variante del signo  $\text{l1}$  o  $\text{ka6}$ .

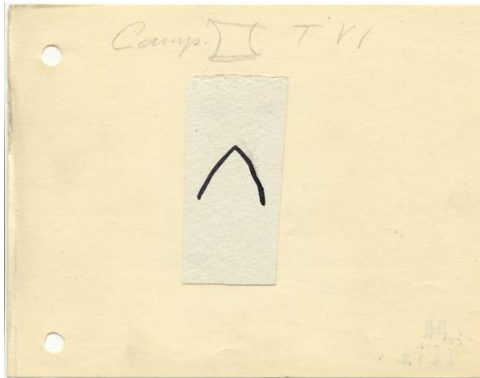
El mismo grafito se repite en muchos *pondera*, tanto en la cabecera como en el frente, y al parecer en dos ejemplares de cerámica campaniense (*CVH*, fig. 19, n. 87, 32).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---	----------------------	---

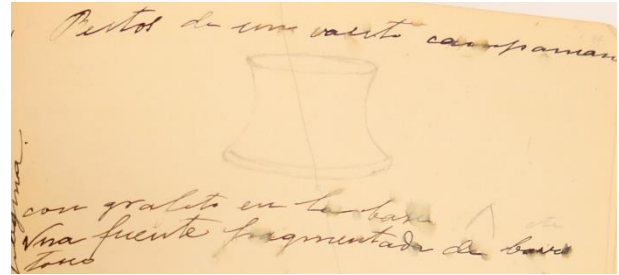


BIBLIOGRAFÍA	IGM4412 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 87, 32, n. 87; M. Beltrán 1995, fig. 9, 2-1 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 38).
--------------	---

## IMÁGENES



IGM4412 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 9, 2-1

## AZ.609

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/312.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 5/7. Con grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ñ</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítero en la pared externa, cerca del centro. De trazo fino y algo profundo. Aunque podría interpretarse también como l, la separación de los dos trazos oblicuos apuntan más hacia la lectura de un signo **ñ** que l, que presentaría los trazos más abiertos. La variante del signo es **ñ1**.

El mismo grafito se documenta en Azila aislado sobre cerámica campaniense en AZ.610-.611; sobre fusayola: AZ.840-.841; sobre *pondera*: AZ.796-.798.

DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.610**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/339.	
FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared de una cerámica campaniense B, de forma Lamb. 5/7. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO ca. 2,2 (H) x ca. 8,4 (anch.) x 12,8 (long.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **ṁ**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, quizás incompleto a la izquierda, o bien monolítero. Letra de gran módulo. La variante del signo es **ṁ1**.

Para el mismo signo aislado, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS 2,2 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,6 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.611**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, n. 130.	Cerámica campaniense, Lamb. 8b.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2085.	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica campaniense B, posiblemente de forma Lamb. 8b. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO 8,7 (H) x 23,8 (diám. boca) x 9 (diám. pie) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **ṁ**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie, para leerse desde dentro. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Parece que el trazado del primer trazo fue corregido. La variante del signo es: **ṁ3**. Para el mismo signo aislado, v. AZ.609.

DIMENSIONES LETRAS 1,5 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1 cm.

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 1976, 299, n. 130.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.612**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 67, 32.	Cerámica campaniense B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/275.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense B, forma Lamboglia 3, casi completa, con grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	3,9 (H) x 6,1 (diám. base) x 5,4 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 en la cámara inmediata a la de la lucerna de la cabeza de negro, es decir, según señala M. Beltrán (2013, 39), en la casa 5/F de la calle C, junto a otra cerámica campaniense con el mismo grafito, AZ.645. V. contexto completo en AZ.221.
LECTURA	o

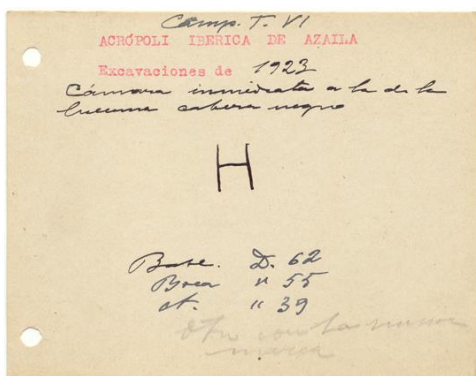
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo fino y algo profundo. Quizás para ser leído desde fuera. La variante del signo es: o1.

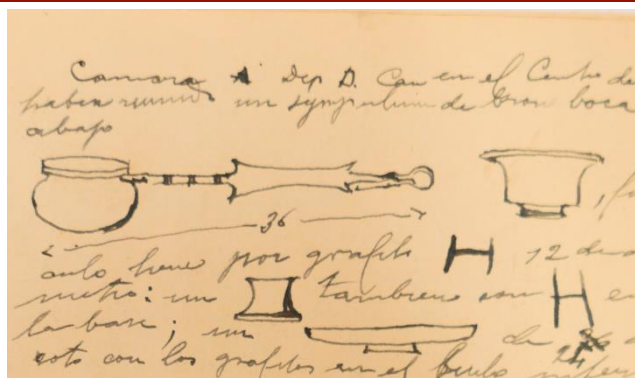
El signo o aislado se repite en Azaila pintado sobre cerámica ibérica AZ.573-.574; sobre cerámica campaniense: AZ.613-.615, .645, y quizás en AZ.616; en fusayola en AZ.842; sobre *pondera*: AZ.799-.803. Junto con otros grafitos en el mismo soporte de cerámica campaniense en E.1.280a/AZ.223a, E.1.284/AZ.107b, AZ.623; y sobre *pondera*: AZ.703 (junto a **ba** o marca), .743 (junto a **ka**), .803 (junto a **aspa**).

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4380a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67; M. Beltrán 1976, 294, n. 60; M. Beltrán 2013, 39 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 129).		

## IMÁGENES



IGM4380a (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 129



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

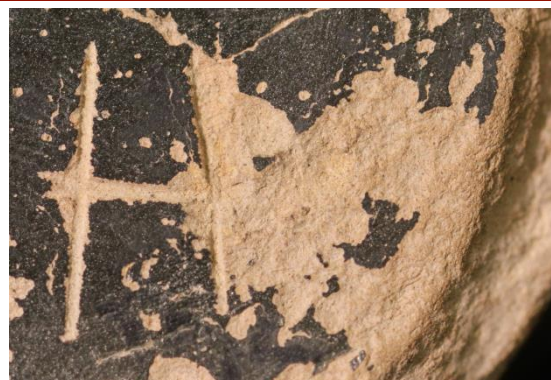


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.613**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 67, 32.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/322.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, con grafito monolítico en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO 1 (H) x ca. 6,3 (anch.) x ca. 8 (long) cm.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA **o**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, debajo del borde, a poca distancia. De trazo grueso y gran módulo. La variante del signo es: **o1**.

Para el signo **o** aislado, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS 1,7 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,8 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4377 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67; M. Beltrán 1976, 295, n. 60.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.614**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 67, 32.	Cerámica campaniense, Lamb. 10 (T. VIII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/428.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared que quizás pertenezca a una jarrita de cerámica campaniense B, forma Lamb. 10. Contiene un grafito monolítico en la pared externa.

**DIMENSIONES OBJETO** 6,9 (H) x 4,7 (anch.) x 0,6 (grosor) cm.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré de 1927 en la tienda 6, espolón Norte, junto a otras piezas con grafito. V. AZ.246.

**LECTURA** o

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítico postcocción en la pared externa, bajo la panza. De trazo muy fino y poco profundo. Módulo grande. El *ductus* no está cuidado, pero los trazos son limpios, sin rectificaciones. Aunque sí se aprecian las trazas del punzón siguiendo la línea de los trazos. Los dos trazos paralelos no están alineados, pues el segundo empieza en una línea inferior al primero, y por tanto parece más largo en la parte inferior. La variante del signo es o1.

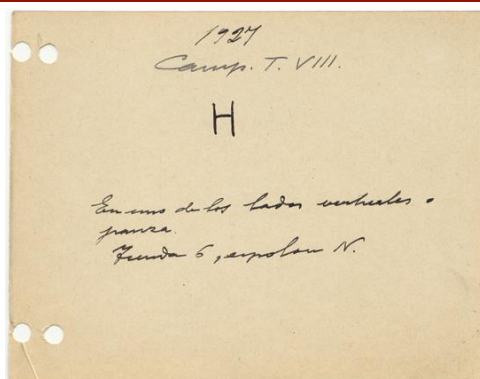
Para el grafito o aislado, v. AZ.612.

**DIMENSIONES LETRAS** 1,2 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 0,5 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** ¿IGM4381? (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67; M. Beltrán 1976, 285, n. 60; M. Beltrán 2013, 39, 86 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 129; papeles sueltos 1925\_1928, pág. 11 reverso).

## IMÁGENES



IGM4381 (fichero Cabré)



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 11 (rev.)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.615

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 67.	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/29.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vasito casi completo de cerámica campaniense B. Presenta el borde incompleto. Pie alto y grafito en la base exterior, junto al pie.

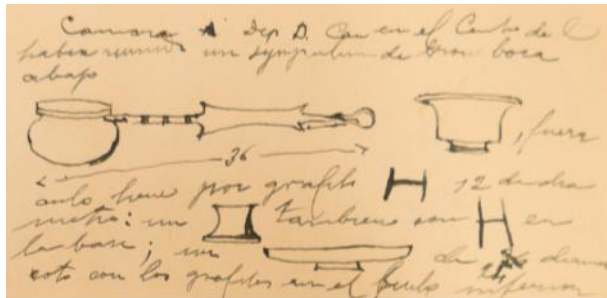
DIMENSIONES OBJETO	4,9 (H) x 5,1-6,9 (diám. base) x 9,5 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	¿Calle C, casa 5/F? V. contexto en AZ.221.
LECTURA	o

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítero en la base externa realizado después de la cocción, junto al pie. El primer trazo vertical es más largo que el segundo. El trazo es firme, y fino. La variante del signo es: o1.  
Para el signo o aislado, v. AZ.612.

DIMENSIONES LETRAS	1 (H) x 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67; M. Beltrán 1976, 290, n. 65; M. Beltrán 2013, 39? (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 129?).		

## IMÁGENES





Cabré, diarios 1923-1944, pág. 129



Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández

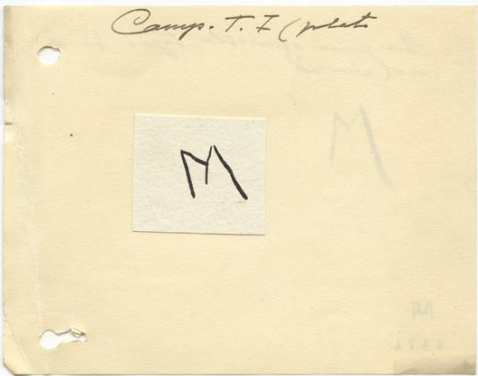



Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.616</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 3.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/266.		
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Cerámica campaniense B, forma Lamboglia 3, completa y reconstruida. Grafito en la base externa.			
DIMENSIONES OBJETO	6 x 8,5 (diám. base) x 7,3 (diám. boca) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	o		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito poscocción monolítero en la base externa, junto al anillo. De trazo muy descuidado, con varios trazos paralelos que podrían ser los primeros intentos de realizar el signo, o bien trazos de repaso o simples descuidos. Delante del supuesto signo hay dos pequeños trazos oblicuos que recuerdan, colocados en 180º C, a dos trazos a "modo de tejadillo" sobre un ánfora de El Palomar (Oliete) (<i>BDHesp</i> TE.05.09; Simón Cornago 2010, 120, fig. 4). En esta inscripción se interpreta, quizás, como interpunción, lo que aquí no tendría mucho sentido. La variante del signo es: o1.</p> <p>Para el grafito o aislado, v. AZ.612.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 295, n. 60 (genérica).		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.617</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 121, 33.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		



FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Con grafito ibérico.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	ś	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la base. De trazo fino. La variante del signo es ś1 con el tercer trazo prolongado. El mismo signo aislado se repite sobre otra cerámica campaniense: AZ.617-.618 y sobre la cabecera de dos fusayolas, AZ.843-.844.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4474a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 121, 33, n. 121; M. Beltrán 1976, 298, n. 123 (genérica).	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
IGM4474a (fichero Cabré)		CVH, fig. 19, n. 121

<b>AZ.618</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 121, 33.	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Cerámica campaniense, forma Lamb. 2, con grafito ibérico en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	ś	

COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito en la base. De trazo fino. La variante del signo es $\acute{s}2$ , achatado. Para el signo $\acute{s}$ , v. ficha anterior.	
DIMENSIONES LETRAS	-
LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4475a (Archivo GM); Cabré 1944, 33, n. 121; M. Beltrán 1976, 298, n. 123 (genérica).
IMÁGENES	
	
IGM4475a (fichero Cabré)	

AZ.619	
REFERENCIA <i>MLH</i>	-
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH: IGM4474r.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/406.
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019
OBJETO	Cerámica campaniense, Lamb. 8a (T. II).
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
Gran cuenco de cerámica campaniense, ¿forma lamb. 8b?. Grafito monolítico en la pared externa, cerca del pie.	
DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H) x 8,2 (diám. base) x 24 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	$\acute{s}$
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito monolítico postcocción en la pared externa, junto al pie. De trazo fino y poco profundo. Gran módulo. Los trazos han sido repasados, por lo que el primero posee un doble trazo. La variante del signo es: $\acute{s}2$ . Para el signo $\acute{s}$ , v. AZ.617.	
DIMENSIONES LETRAS	2 cm.
LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4474r (Archivo GM); Cabré 1944, 33, n. 121; M. Beltrán 1976, 298, n. 123 (genérica).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.620

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	Cerámica campaniense B, Lamb. 31? (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/468.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 31? Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO 2,6 (H) x 7,2 (anch.) x 7,3 (long.) x 5,5 (diám.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1927.

LECTURA aspa o **ta**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

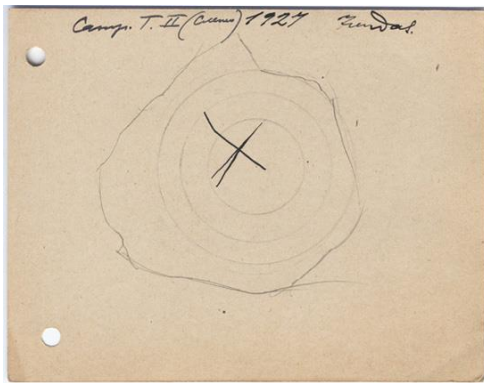
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo fino y poco profundo. Para leerse desde fuera. El signo tiene forma de aspa con un trazo adicional oblicuo sobre el final del segundo trazo, partiendo de la intersección de los dos trazos oblicuos. Podría tratarse de una corrección o equivocación a la hora de trazar el grafito. Si el trazo se hubiera realizado a propósito podría interpretarse como dos signos en ligadura, **tae**, que recuerda al final de grafito E.1.146/AZ.230 que puede leerse como **ketae**. Si es signo es único y grafemático representa la variante **ta**1. Podría ser una marca, habitual, sobre todo en *pondera*.

DIMENSIONES LETRAS 1,5 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4636 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238.

## IMÁGENES



IGM4636 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.621**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/350.	
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pie con arranque de pared. Pie recto con anillo moldurado. Pared recta. Grafito en la pared.

DIMENSIONES OBJETO 1,2 (H) x 4,8 (diám. pie) x 6,2 (diám. fragmento) cm.

HALLAZGO

-

LECTURA

te | o bu | ç

COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito posiblemente incompleto, postcocción, en la pared externa, junto al pie. De trazo medio y algo profundo. Parece haber sido remarcado, o bien trazado descuidadamente. El grafito se sitúa justo en la fractura del objeto, por lo que no es posible saber con seguridad si el grafito continuaba o era monolítero. Las variantes de los signos son: **te15** o **bu2**, sin puntos.

El signo puede ser interpretado como **te** o como **bu**, dado que en Azaila hay diversos ejemplos del signo **bu** con una línea interior que divide el fragmento en dos. Habitualmente se le agrega además un punto en cada mitad. Para el signo **bu**, v. AZ.537. El signo **te** aislado, por otra parte, se documenta sobre cerámica campaniense asimismo en E.1.24a/AZ.034a, sobre dos ánfora, en las que se ha escrito dos veces, E.1.312b y c/AZ.331b y c, y AZ.652.

DIMENSIONES LETRAS	1,6-0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,4 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 35, n. 262?		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.622

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 134, 33.	Cerámica campaniense, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/267.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cerámica campaniense, forma. Lamb. 3, prácticamente completa, pues solo le falta un pequeño fragmento del borde. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	5,4 (H) x 8,9 (diám. base) x 5,7 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927, en la cámara del ánfora con inscripción ibérica de dos líneas (E.1.308/AZ.333), en la calle de espolón sobre las murallas, es decir, en la subida B, junto a diverso material con grafito. V. contexto completo en AZ.021.
LECTURA	<b>ti</b>

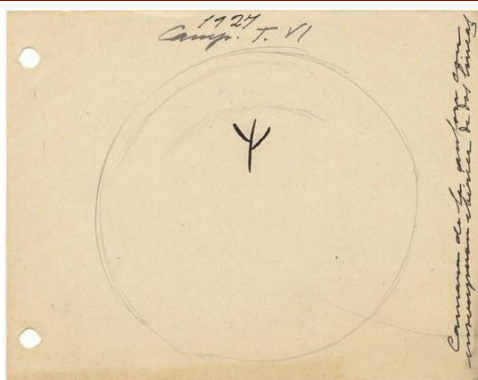
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítico postcoCCIÓN en la base externa, junto al anillo, para leerse desde dentro. De trazo medio y algo profundo, bien marcado. Los trazos oblicuos no están unidos al hasta, aunque así lo dibuja Cabré. La variante del signo es: **ti**4.

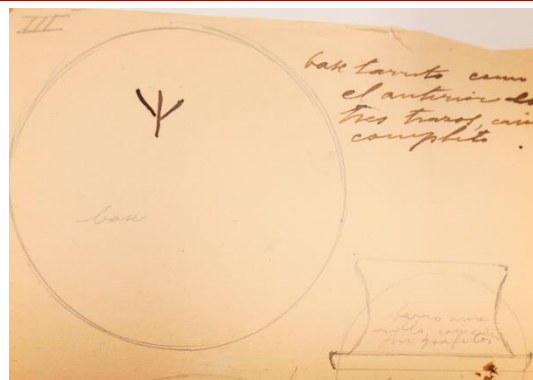
Para el signo **ti** aislado, v. AZ.269.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4497 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 134, 33, n. 134; M. Beltrán 1976, 307, n. 230; M. Beltrán 2013, 49 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 166), 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 18).		

## IMÁGENES



IGM4497 (fichero Cabré)



Cabré, papeles 1925\_1928, pág. 18



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.623

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 2.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/234.	
FECHA AUTOPSIA	16/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso de cerámica campaniense B con pie elevado, forma Lamb. 2. Completo. Contiene dos grafitos, en la base externa y cerca de ella.

DIMENSIONES OBJETO 7 (H) x 5,2 (diám. base) x 8,9 (diám. anillo sup.) x 11,4 (diám. boca) cm.

HALLAZGO	-
LECTURA	a) o b) to o tu

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos monolíteros. El primero de ellos se sitúa en la base externa y el segundo junto al pie. El primer grafito es de trazo grueso, poco profundo y firme. El segundo, presenta un trazo más profundo, pero más fino, y algo irregular. No es seguro el trazo horizontal que cerraría el signo, en su parte más ancha. Si este trazo existiera, su lectura podría ser **tu**3. De lo contrario, **to**2, leído a 180º y con un trazo horizontal añadido en la parte inferior. La variante del signo del primer grafito es **o**1.

Para el signo **o** aislado, v. AZ.612. Para el signo **tu** aislado, v. AZ.090, y para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	H: 0,8 (H) x 0,8; Δ: 1 x 0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,8; b) 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández



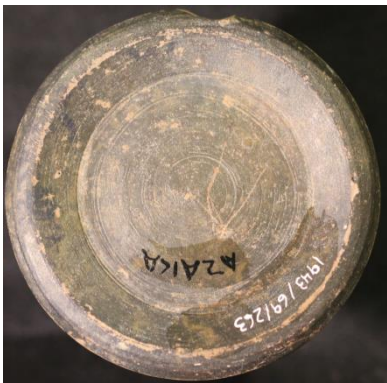
Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.624

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 3.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/263.	

FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Cerámica campaniense B, forma Lambogia 3, completa. Esgrafiado en la base externa.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	to?	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Esgrafiado en la base externa situado a un lado de la parte central. El segundo trazo ha sido repasado. El <i>ductus</i> es descuidado, por lo que la lectura como signo <b>to</b> no es segura. Podría interpretarse también como una marca. La variante del signo, si es grafemático, es: <b>to2</b>, con el trazo descuidado.</p> <p>El signo <b>to</b> aislado se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense quizás en AZ.583b, .589a, .629, .630, .646; sobre fusayola: AZ.847-.851; sobre <i>pondera</i>: AZ.813-.824.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.625</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 257, 35	Cerámica campaniense, Lamb. 10 (T. VIII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Cerámica campaniense, forma Lamb. 10, con grafito ibérico monolítico en la pared. No existe dibujo de la pieza.		
DIMENSIONES OBJETO	-	



HALLAZGO	¿En la calle G, casa 2, habitación A? En la casa 2 se hallaron diversas piezas. V. AZ.065.
LECTURA	<b>tu</b> (decorado)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El signo se sitúa en la pared. El signo presenta tres puntos en su interior, ¿a modo de decoración? El signo **tu** con puntos en su interior se repite en Azaila sobre el cuello de varias ánforas, según señala Cabré, como en AZ.655, y sobre una fusayola, AZ.852.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 257, 35, n. 257; M. Beltrán 1995, fig. 4, 4-2 (= Cabré, ¿Cuaderno 1, pág. 19?).		

## IMÁGENES



CVH, fig. 20, n. 257

## AZ.626

REFERENCIA <i>MLH</i>	<i>MLH</i> III.1, *4	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2040.	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño cuenco de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2, completo. Contiene un grafito monolítero en la base externo y una inscripción falsa en el borde.

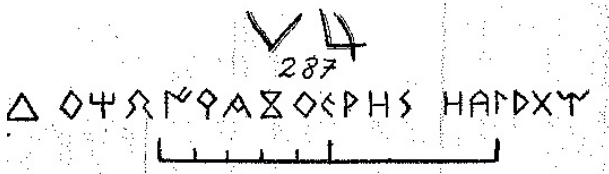
DIMENSIONES OBJETO	5,6 (H) x 11,9 (diám. boca) x 5,7 (diám. pie) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>tu?</b> (+ inscripción falsa) <i>MLH</i> : kal?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postocción en la base externa junto al anillo, para leerse desde fuera. Afectado por fractura superficial en la parte inferior. De trazo fino, poco profundo y bien marcado. Módulo medio. Untermann lo lee con dudas como dos signos, quizás **kal**. Pero podría tratarse de un signo único, **tu3**, con trazo interior. Además el objeto contiene una inscripción falsa en el borde, que como bien explica Untermann contiene dos variantes diferentes para los signos **ka** y **ṛ**, una secuencia anómala **keaos** y los últimos signos reproduciendo la leyenda de las monedas de okelakom, A.85/*BDHesp* Mon. 85. Para el signo **tu** aislado, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6192a; IGM6198a; IGM6219 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 21, n. 287, 35, n. 287, lám. 59-22.		

IMÁGENES



CVH, fig. 21, n. 287



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.627**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/452.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de una cerámica campaniense B, de forma Lamb. 5/7. Grafito en la pared.

DIMENSIONES OBJETO	-		
HALLAZGO	-		
LECTURA	]tu o tu		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Grafito postocción, ¿incompleto?, en la base externa. De trazo medio y poco profundo. Módulo medio. No se puede descartar que a la izquierda del signo hubiera más signos dado que el poco espacio conservado no permite comprobarlo. El signo conservado está roto en la parte superior, por fractura. El último trazo se prolonga, por descuido. Se trata de la variante tu2.</p> <p>Para el signo tu aislado, v. AZ.090.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	1 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.628

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/321.	
FECHA AUTOPSIA	26/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento mediano de base y pared de una cerámica campaniense B, forma 5/7. Grafito incompleto en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	1,9 (H) x 9,1 (anch.) x 11,8 (long) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	tu[

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito posiblemente incompleto por rotura, postcocción, en la base externa, junto al anillo. De incisión algo profunda y módulo mediano. La variante del signo es: **tu2**.  
Para el signo **tu** aislado, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.629

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 256.	Cerámica campaniense B, Lamb. 10 (T. VIII).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/425.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Jarrita completa de cerámica campaniense B, forma Lamb. 10. Con dos grafitos bajo la panza, junto al pie.

DIMENSIONES OBJETO	9,9 (H) x 5,5 (diám. pie) x 8,8 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En la casa nº 3, ¿calle?, antes de 1925, en las excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) <b>to</b> b) <b>to</b>

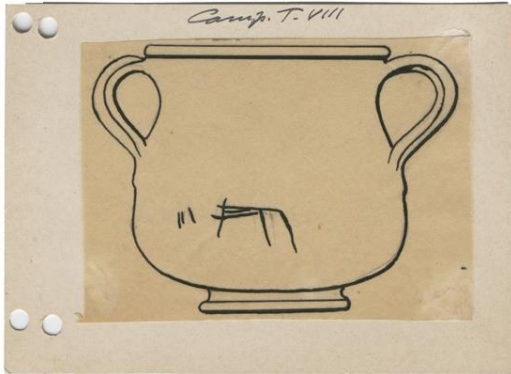
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción en la pared externa, bajo la panza, y junto al pie. De incisión descuidada, trazos finos y poco profundos. Los dos grafitos fueron escritos para leerse desde arriba. a) de módulo pequeño y b), grande. Parece tratarse del mismo signo repetido. El primero debió grabarse en un primer momento, pero era demasiado pequeño y de realización descuidada como para poder ser identificado con claridad. Por lo tanto, debió repetirse el mismo signo, en un tamaño mayor y con trazos más claros. En todo caso, ambos grafitos presentan una mala factura, con rectificaciones de casi todos los trazos. Las variantes de los signos son: **to1**.

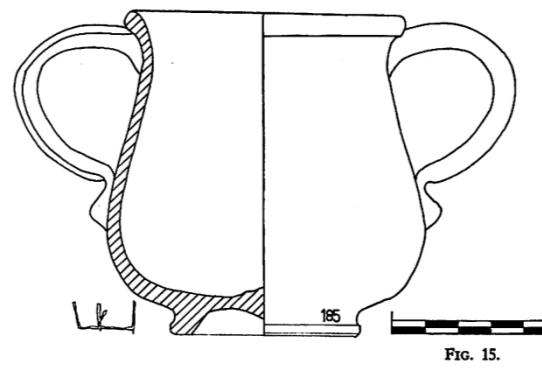
Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	a) 0,4; b) 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,4; b) 2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4674 (Archivo GM); Cabré 1926, (256) 42, fig. 42, 2; M. Beltrán 1976, 308, n. 241; M. Beltrán 1979, fig. 2, n. 195; M. Beltrán 1995, 178, n. 185, fig. 2, 2-1, fig.15, n. 185 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 8).		

## IMÁGENES



IGM4674 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 2, n. 195



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.630

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/479.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato reconstruido y restaurado de una cerámica campaniense B, forma Lamboglia 5/7. Grafitos en la pared externa y en la base.

DIMENSIONES OBJETO 3,5 (H) x 8,1 (diám. pie) x 23,4 (diám. plato) cm.

HALLAZGO -

LECTURA	a) <b>to</b> b) <b>rn</b> o V		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Tres grafitos postcocción, el primero de ellos, a) y c), situados en la pared externa, cerca del pie, c) a la izquierda de a). b) en la base, ocupando su parte central. a) se realizó para leerse desde dentro. a) y b) son de trazo fino, a) casi superficial, y poco profundo, y de gran módulo, así como c). c) es de trazo muy grueso y profundo en forma de Y redondeada. a) tiene los trazos repasados y su <i>ductus</i> es muy descuidado. El tercer grafito es el más dudoso, debido a su extraña factura, y podría tratarse de una marca. Las variantes de los signos son: a) <b>to</b> <sub>2</sub> ; b) <b>rn</b> <sub>1</sub> , c) <b>rn</b> <sub>2</sub> redondeada. Para el signo <b>to</b> aislado, v. AZ.624, y para <b>rn</b> , v. AZ.071.			
DIMENSIONES LETRAS	a) 7,4; b) 3,4; c) 3,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3,1; b) 1,5; c) 2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

**IMÁGENES**

Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández




Foto autopsia. Detalle a) y c). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.631**

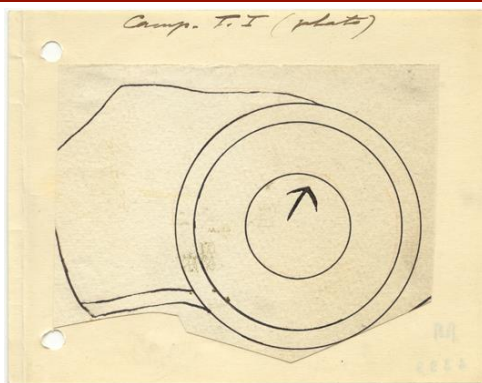
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63337.	

FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base y arranque de base de una cerámica campaniense B. Grafito en la base externa, junto al anillo.		
DIMENSIONES OBJETO	3,1 (H) x 2,9 (anch.) x 0,8-0,3 (grosor) cm.	
HALLAZGO	Parece tratarse de un hallazgo superficial con fecha de 8 de abril de 1971.	
LECTURA	a) aspa o ta b) o?	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos postcocción y afectados por daño superficial en la base externa, cerca del anillo, para leerse desde dentro. El daño dificulta la interpretación de los grafitos. b) se trazó por encima de a). El primer grafito de trazo medio y poco profundo. b) de trazo fino y casi esgrafiado, menos profundo que a). Módulos pequeños. Los dos trazos del primer grafito se aprecian bien, mientras que el trazado del segundo es más difícil de identificar. Se aprecian dos trazos verticales paralelos y posiblemente un trazo horizontal entre ellos, en la parte superior, pudiendo interpretarse como o1. El primer grafito puede leerse como el signo ta1 o la marca del aspa.</p> <p>Para el signo o aislado, v. AZ.612. El aspa es habitual en Azaila.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 1,2; b) 1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN a) 1; b) 0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
		
Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández		

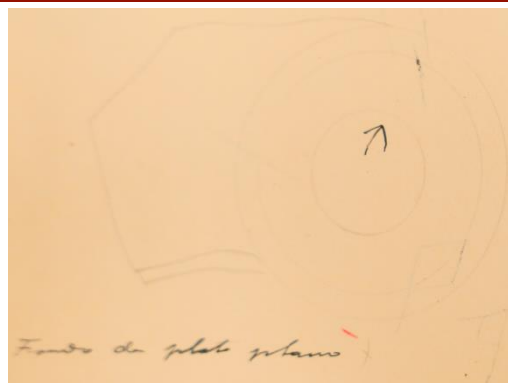
<b>AZ.632</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Diarios 1923-1944, pág. 36 = M. Beltrán 2013, 17, fig. 5.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base y pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, Grafito monolítico en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En la gran casa excavada por P. Gil y Gil, probablemente en la casa 2 E/Torres, junto con un ánfora vinaria con dos grafitos (a) <b>iko</b> , b) <b>ka</b> ), E.1.325/AZ.347 (v. allí).	
LECTURA	<b>u</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito monolítico en la base externa, cerca del anillo, para ser leído desde dentro. De módulo y trazo medio. La variante del signo es <b>u3</b> . El signo <b>u</b> aislado se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en AZ.633, .635a, .537b; sobre <i>pondera</i> en AZ.830 y .831, y sobre ánfora en AZ.656.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4399 (Archivo GM); M. Beltrán 2013, 17, fig. 5 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 36).	

## IMÁGENES



IGM4399 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 36

AZ.633		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 77, 32.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/395.	
FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Pequeño fragmento de pie con arranque de pared de una cerámica campaniense B, de forma Lamb. 5/7. El pie está poco moldurado, y es casi recto. Grafito, quizás incompleto, en la base externa. Según Cabré existe un segundo ejemplar con el mismo grafito en la misma posición.		



DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H) x 7,7 (anch.) x 6 (long.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	<u>u</u>   o <u>u</u>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito quizás incompleto realizado postcocción en la base externa, junto al pie. De trazo grueso y algo profundo. De módulo medio. Para leerse desde fuera. El grafito coincide con la fractura del fragmento, por lo que no es posible saber si está completo o es el comienzo de una secuencia más larga. La variante del signo es: **u1**.

Para el signo **u** aislado, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n.77, 32, n. 77.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.634

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág 213 = MB 2013, 58.	Cerámica campaniense, Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una cerámica campaniense, forma Lamb. 1. Con grafito en la base. Solo conocida a través de la documentación inédita de Cabré, tanto sus diarios como su fichero para el *CVH*.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>u</b> b) ¿¿?? c) ASPA

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos realizados en fases diferentes del objeto, en la base, al parecer, interna, según los dibujos de Cabré (diarios 1923-1944, pág. 213; IGM4684). El último de los grafitos incisos debió ser el aspa, dado que otros objetos que presentan varios grafitos, unos sobre otros, suelen documentar también un aspa realizada sobre los grafitos anteriores. El primer grafito parece representar un signo **u**3 cuya hasta se tuerce hacia la izquierda en su parte inferior. El segundo grafito presenta seis trazos oblicuos entrecruzados. Dos forman un ángulo agudo, algo abierto, hacia dentro. Otros dos presentan la misma forma superpuestos en dirección inversa a los dos primeros. Cruzando estos dos últimos en la parte del vértice, se cruza un trazo que en su remate enlaza con otro pequeño trazo oblicuo formando una especie de signo **l**2. El grafito, según el dibujo de Cabré (IGM4684) parece tener trazos realizados en momentos diferentes, dada la profundidad de la incisión, en unos trazos más clara y en otros más difuminada. La forma resultante, sin embargo, recuerda a un signo **ka**3. El tercer grafito, el aspa, se superpone al segundo grafito pero se sitúa entre el los dos primeros.

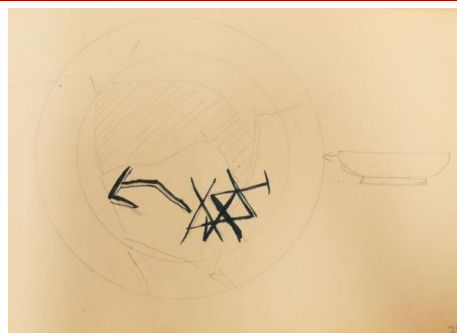
Para el signo **u** aislado, v. AZ.632.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4684 (Archivo GM); M. Beltrán 2013, 58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 213).		

## IMÁGENES



IGM4684 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 213

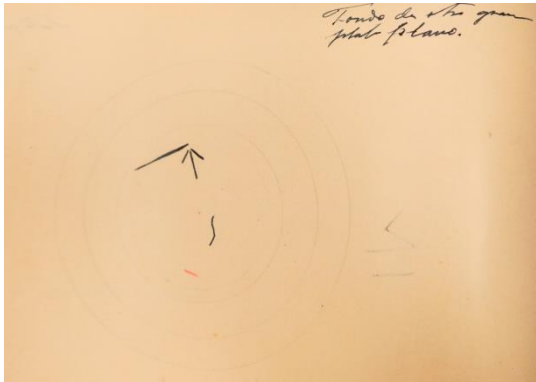
## AZ.635

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 213 = MB 2013, 58	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de una cerámica campaniense, posiblemente Lamb. 5/7. Grafitos en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-

LECTURA	a) u b) s?	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la base externa, cerca del anillo, para ser leído desde dentro. Y un posible segundo grafito casi centrado en la base externa, cuyo trazo, según se observa en el dibujo de Cabré de los diarios de 1923-1944, es una línea ligeramente en forma de zig-zag, que podría ser un trazo accidental. En todo caso, el módulo de ambos signos es medio, mayor en a), y el trazo es fino, más grueso al parecer en a). Las variantes de los signos son: a) u3; b) s2.</p> <p>Para el signo <b>u</b> aislado, v. AZ.631. Si el segundo grafito fuera intencionado, la letra aislada <b>s</b> se documenta en Azaila escasamente, solo sobre cerámica campaniense: E.1.133b, .180c, .276b/AZ.145b, .074c, .240b, siempre junto con otros grafitos.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 38).	
<b>IMÁGENES</b>		
		
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 38		

<b>AZ.636</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 3.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/264.	
FECHA AUTOPSIA	23/09/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Cerámica campaniense, forma Lamb. 3, reconstruida. Presenta grafito en la base externa.		
DIMENSIONES OBJETO	6 (H) x 9,7 (diám. base) x ca. 7,7 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	±[---]i o n o l o m o v	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito posiblemente incompleto poscocción en la base externa, junto al anillo. De trazos profundos y claros. El signo se sitúa justo en el corte de la fractura, reconstruida. Pudieron existir más trazos, del mismo signo o de otros. Su lectura, por tanto, es muy insegura. Podría ser un signo **ñ** o **l**, o un signo **i**, **n** o **m** incompleto, o incluso latino **V**.

DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 256?		

## IMÁGENES

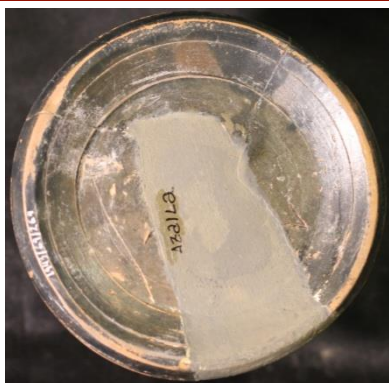


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.637

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63328.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento indeterminado de cerámica campaniense B, quizás correspondiente a la base y arranque del anillo. Contiene un grafito.

DIMENSIONES OBJETO	3,9 (long.) x 2,1 (anch.) x 1,1 (grosor) cm.
HALLAZGO	Hallado en el corte A, cuadro D, nivel b (¿) el día 10 de abril de 1971.
LECTURA	]l o ñ[ o ]ka?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción al parecer en la base externa, posiblemente incompleto por uno de sus lados. De trazo fino, casi esgrafiado. Módulo pequeño. El signo podría tratarse de **l1**, **ñ1** o **ka2**. Esta última alternativa de lectura se puede considerar siempre que el pequeño trazo interior oblicuo que se aprecia en el lado izquierdo fuera intencionado, lo que no queda claro debido al *ductus* superficial del grafito.

DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.638

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/457.	
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7? Con grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO 6,1 (anch.) x ca. 7,3 (long.) x 0,7 (grosor) cm.

HALLAZGO -

LECTURA n[, ś[, o l±[ (ligadura)?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la pared externa. De trazo fino poco profundo. *Ductus* esbelto. Módulo grande. Quizás se trate de una marca en zigzag, o de un signo único o en ligadura cuyas alternativas de lectura son n2, ś3, l1.

DIMENSIONES LETRAS 2,3 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,8 (conserv.) cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.639**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63342.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño fragmento indeterminado de pared de cerámica campaniense B. Con grafito.

DIMENSIONES OBJETO 3,3 (long.) x 1,4 (anch.) x 0,7 (grosor) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **to**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción incompleto a la derecha en la pared externa, junto a la rotura del fragmento. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. La variante del signo es posiblemente **to2**.

DIMENSIONES LETRAS 1 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,9 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

AZ.640		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica ibérica sin pintar.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63339.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Pequeño fragmento de pared de cerámica sin pintar, y paredes finas. Grafito en la pared externa.		
DIMENSIONES OBJETO	ca. 5,8 (H) x ca. 4 (anch.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	]?to	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la pared externa, quizás incompleto por la izquierda. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo pequeño. Variante del signo: <b>to1</b> . Para el signo <b>to</b> aislado, v. AZ.624.		
DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
		
Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández		

AZ.641		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/258.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de pie con arranque de pared de cerámica campaniense B. Con grafito en la base externa.		

DIMENSIONES OBJETO	3,7 (H) x 7,9 (Diám. base) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a o m̄

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítico postcocción, casi esgrafiado, en la base externa. De trazo muy fino, pero firme y elegante.

Si la lectura es como **a**, este signo es habitual en Azaila, tanto en cerámica campaniense como en otros soportes. Si la lectura es **m̄**, v. AZ.609.

DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.642

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH, IGM4411.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/203.	
FECHA AUTOPSIA	19/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de cerámica campaniense B con decoración de círculos concéntricos en la base interior. Grafito incompleto en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	1,2 (H) x 9,8 (anch. fragto.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	r o a o m̄ o l?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

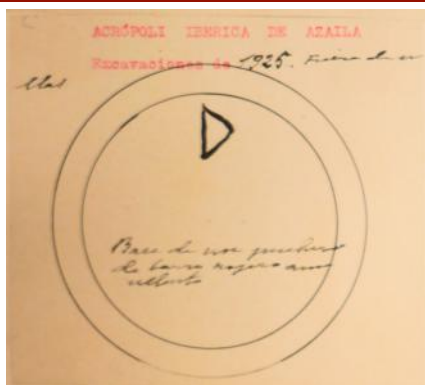
Grafito incompleto postcocción realizado en la base externa, cerca del anillo. Trazos firmes, profundos y elegantes.



DIMENSIONES LETRAS	0,9 (H conserv.) x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4411 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 87, 32, n. 87.		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

### 2.3. Cerámica sin pintar

<b>AZ.643</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	Cerámica ibérica sin pintar.
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 30 = M. Beltrán 1995, fig. 29.		
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2639.		
FECHA AUTOPSIA	19/11/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Fragmento de base y arranque de pared de cerámica ibérica. Grafito en la base externa.			
DIMENSIONES OBJETO	4 (H) x 8,7 (diám. base) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	<b>a</b>		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. Trazo medio y poco profundo. Módulo medio. Para leerse desde dentro. La variante del signo es: <b>a2</b> . Esta misma letra aislada es frecuente en Azaila sobre cerámica campaniense, <i>pondera</i> y <i>fusayolas</i> .			
DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 29, 2, 3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 30).		
<b>IMÁGENES</b>			



Cabré, Álbum Grande, pág. 30 = M. Beltrán 1995, fig. 29



Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.644**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63332.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento indeterminado de cerámica ibérica decorada a base de líneas finas de color pardo oscuro. Grafito incompleto.

DIMENSIONES OBJETO 2 (H) x 4,7 (long.) x 0,3 (grosor) cm.

HALLAZGO -

LECTURA *i|c*

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, incompleto a la derecha. A la izquierda el grafito está completo, pero a la derecha no se puede saber si está completo o era más largo. De trazo fino, poco marcado y poco profundo. La variante del signo es *i*2.

Para el signo *i* aislado, si es que es un grafito monolítico, v. AZ.590.

DIMENSIONES LETRAS	0,9 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.645

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, n. 184.	Cerámica sin pintar.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63333.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de cerámica sin pintar, correspondiente a parte de la pared y al borde. M. Beltrán (1976, n. 184) indica que se trata de “cerámica ibérica sin decorar, fragmento indeterminado”. Grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	6,2 (H) x 4,1 (anch.) x ca. 0,7 (grosor) cm.
HALLAZGO	De las excavaciones de Antonio Beltrán e Ignacio Barandiarán de los años 1964 y 1965.
LECTURA	<b>bi</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción, prácticamente esgrafiado, en la pared externa, cerca del borde. De trazo muy fino y poco profundo. *Ductus* descuidado. Módulo pequeño. La variante del signo es **bi2**. Para el signo **bi**, v. AZ.569.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 303, n. 184.		

## IMÁGENES

## 2.4. ÁNFORAS



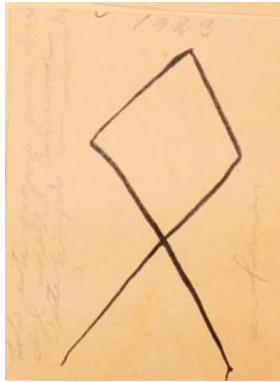
Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## 2.4. Ánforas

<b>AZ.646</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-8.	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Ánfora con grafito ibérico en el cuello. No hay más datos.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de 1923 en la cámara oeste del templo, probablemente la cámara 3 de la calle B (M. Beltrán 1995, nota 166), en la que se encontraron muchas ánforas y cerámicas campananienses con grafito. V. contexto en AZ.133.	
LECTURA	<b>be</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en medio del cuello. De trazo fino. La variante del signo es <b>be1</b> . Para el signo <b>be</b> aislado, v. AZ.579.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-8 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 38).	
<b>IMÁGENES</b>		



Cabré Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-8

**AZ.647**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 39.	Ánfora, Dressel 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmentos de ánfora con grafitos. Según Cabré existen otros ejemplares de ánfora con el grafito latino A (como el que señala en papeles sueltos 1925-1928, pág. 3, situado en el cuello).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>bo</b> b) A

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

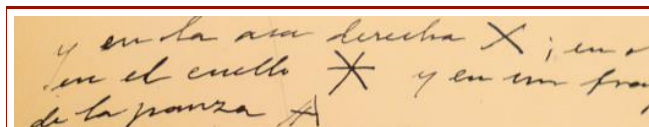
El primer grafito se sitúa en el cuello del ánfora, y el segundo, en un fragmento de la panza. Ambos grafitos parecen de trazo fino. El signo latino parece que tiene el primer trazo repasado. El signo de a) es la variante **bo**<sup>2</sup>, según el dibujo que hace del signo Cabré en su cuaderno 1 (pág. 55; v. abajo "fotos"). El tipo de la letra latina es capital.

Para el signo del primer grafito, **bo**, v. AZ.071.

La A latina del segundo grafito se repite en varios recipientes de cerámica campaniense (en tres de forma aislada: AZ.952-.956; con otros grafitos: E1.192/AZ.235 y en E.1.280/AZ.223c. según mi lectura; sobre *pondera*, con dudas, pues también puede leerse como **tu**, AZ.829.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 39 (253); M. Beltrán 1995, fig. 13, 4-1 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 55).		

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 55 = M. Beltrán 1995, fig. 13, 4-1

**AZ.648**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 258.	Ánfora, Dressel 1C.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora con grafito monolítico. No se ofrece más información ni en la bibliografía ni en la documentación inédita. Según el dibujo del Álbum Grande (pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32) parece haber dos ejemplares con el mismo grafito, pues se dibuja dos veces. Si se trata del incluido en el cuaderno 1, pág. 12, entonces se realizó en el cuello.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré del 18 de abril de 1927, en la calle que hay en medio de la pendiente Este, sobre la escalera del frente de la casa romana a partir de la galachera que en los terrenos ha hecho la entrada de la acrópolis contiguo a la vivienda del primer tesoro de monedas, es decir, en el final de la subida B y el comienzo de la calle G. V. contexto completo en AZ.326.
LECTURA	<b>ko</b>

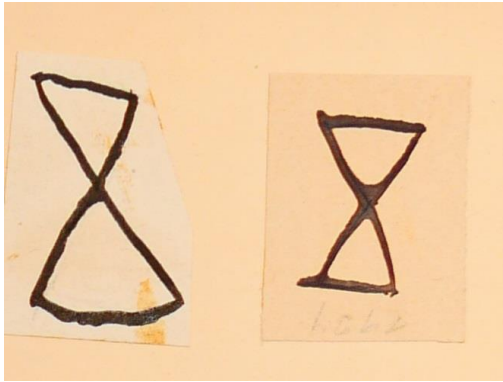
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

No hay información epigráfica ni paleográfica del grafito. Solo se dibuja el grafito en la documentación inédita de Cabré, que a pesar de ser parte del llamado Álbum Grande, no está publicado por M. Beltrán en 1995 junto con el resto de la documentación de este Álbum. El signo, según el dibujo de Cabré, parece haberse realizado inclinándose ligeramente a la derecha, quizás en el cuello, si se corresponde con el que se dibuja en cuaderno 1, pág. 12.

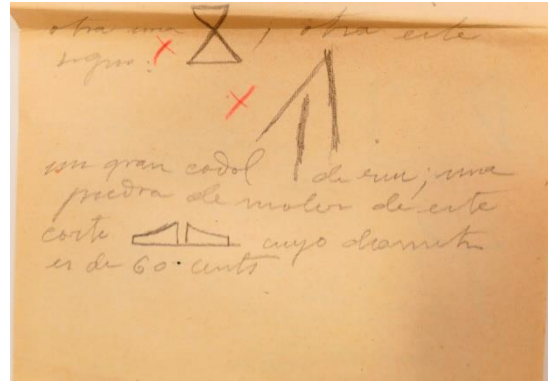
Para el signo **ko** aislado, v. AZ.449.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 258 (44); Cabré 1944, (34, n. 216) no menciona el grafito sobre ánforas; M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-4, pág. 16, fig. 3, 2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 38; s/n, ¿cuaderno 1, pág. 12?); M. Beltrán 2013, 83 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 3).		

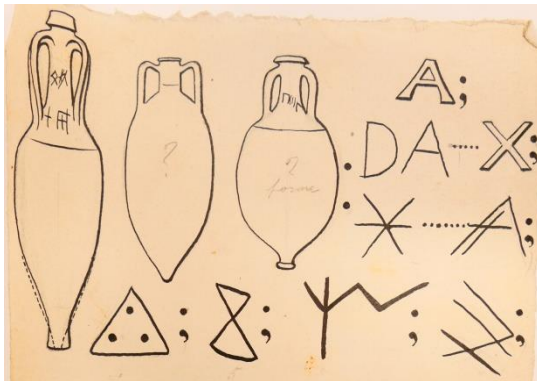
## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-4



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 3



Cabré, Álbum Grande

## AZ.649

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-9, 10.	Ánfora, fragmento
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

¿Fragmento? de ánfora, perteneciente al cuello, con grafito ibérico. No existen más datos.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	rn

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

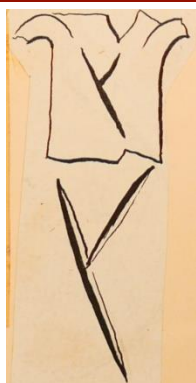
Grafito en el cuello. Módulo medio y trazo medio. Variante del signo: rn4.

Sobre ánfora se repite el mismo grafito aislado en AZ.650. También suele documentarse en cerámica campaniense, pondera y fusayolas. V. AZ.609.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---	----------------------	---

BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-9, 10 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 38); M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 45).
--------------	--

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-9, 10



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 45

## AZ.650

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-11.	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora con grafito ibérico en el cuello. No existen más datos.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ṁ</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

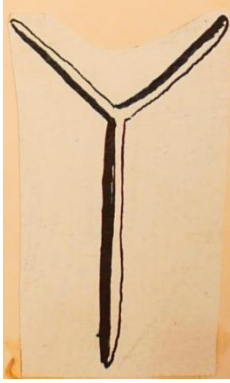
Grafito en el cuello, al parecer de trazo grueso. Variante del signo: **ṁ2**.

Sobre ánfora se repite el mismo grafito aislado en AZ.649. También suele documentarse en cerámica campaniense, pesas de telar y fusayolas. V. AZ.609.

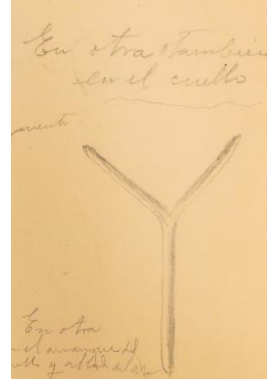
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-11 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 38); M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 45).		

## IMÁGENES





Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-11



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 45

**AZ.651**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 45 = M. Beltrán 2013, 18.	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Ánfora con dos grafitos ibéricos, en el arranque del cuello y al lado del asa.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>o</b> b) <b>o</b>

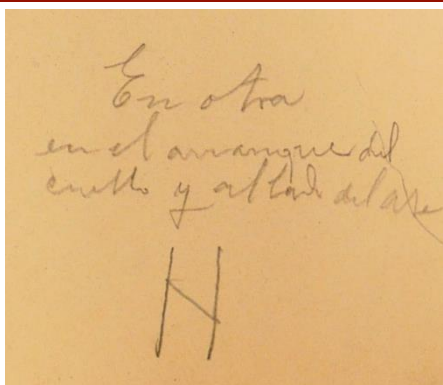
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos monoliteros iguales, uno en el arranque del cuello y otro al lado del asa. De trazo fino. La variante de los signos es: **o3**.

Para el signo **o** aislado, v. AZ.223.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 18 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 45).		

**IMÁGENES**

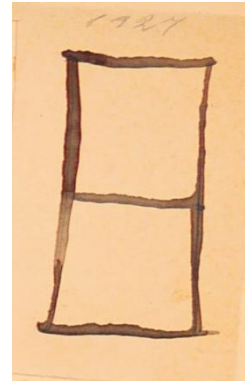


Cabré, diarios 1923-1944, pág. 45

<b>AZ.652</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-6.	Ánfora vinaria.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Ánfora vinaria con doble grafito ibérico monolítico. Sin más datos sobre el soporte.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927.	
LECTURA	a) <b>te</b> b) <b>te</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
El mismo grafito repetido en el anverso y reverso del cuello de un ánfora. La variante del signo es: <b>te</b> <sup>15</sup> . Tampoco puede descartarse que se tratara de un signo <b>bu</b> <sup>2</sup> , sin puntos en su interior, aunque sería el único documentado en esta variante. Para el signo <b>te</b> aislado, v. AZ.621.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM4267r (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 38).	
<b>IMÁGENES</b>		



IGM4267r (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-6

**AZ.653**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 17, n. 1, 35, n. 248.	Ánfora vinaria.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Ánfora vinaria con grafito precocción sobre la panza.

DIMENSIONES OBJETO	69-64 (alt.) cm.
HALLAZGO	En la calle A, casa 10, espolón sur, junto con <i>pondera</i> con grafito y otras piezas marcadas. V. contexto completo en AZ.021
LECTURA	<b>ti</b>

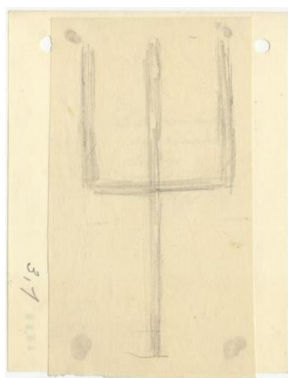
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito precocción situado en el arranque de la panza, colocado de forma invertida. La variante del signo es **ti**.

Para el signo **ti** aislado, v. AZ.269.

DIMENSIONES LETRAS	12 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4658 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 1, fig. 20, n. 248, 35; M. Beltrán 2013, 109, fig. 87 (= Cabré, diario 1942, pág. 39).		

**IMÁGENES**



IGM4658 (fichero Cabré)



Cabré, diario 1942, pág. 39 = M. Beltrán 2013, fig. 87

## AZ.654

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 15b6.	Ánfora, ¿Dressel 1?, asa.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2648.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Asa de ánfora, quizás de tipo Dressel 1, con estampilla y grafito. Cabré señala que la estampilla está en la boca. ¿Dos ejemplares diferentes o solo uno?

DIMENSIONES OBJETO	7,7 (long.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la rampa del templo, es decir, en la calle A, 1. V contexto en AZ.307.
LECTURA	a) E IIII b) <b>ti</b> M. Beltrán 1995, 2013: EHIL

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla latina en la parte exterior del asa, y por debajo y a la izquierda, en la parte interna, un grafito ibérico monolítico. La estampilla está encuadrada en una pequeña cartela rectangular con bordes redondeados. El grafito es de trazos finos, poco profundos y repasados. *Ductus* descuidado. La variante del signo es: **ti**4.

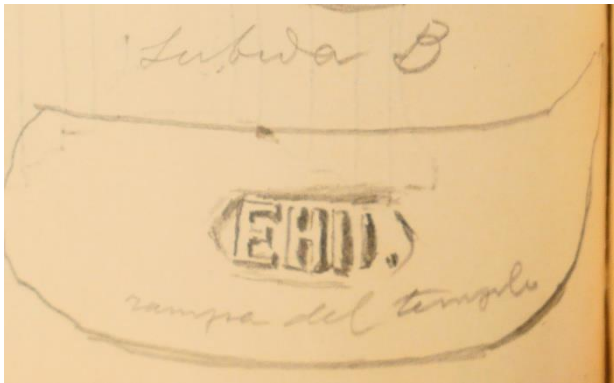
El letrero de la estampilla, según la lectura de M. Beltrán, EHIL, se relacionaría con [C. V]ehilius, productor de ánforas brindisianas, también en Azaila. Este personaje. C. Vehilius, llevó a cabo sus actividades en la primera mitad del s. I a.C. (M. Beltrán 2013, 397). Sin embargo, parece que el texto más bien presenta un texto con una indicación numérica quizás marcando un lote o algún concepto similar.

Para el signo **ti** aislado, v. AZ.269.

DIMENSIONES LETRAS	a) ca. 1,2; b) ca. 2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,8; b) 0,9 cm.
--------------------	----------------------------	----------------------	--------------------

BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, b6; M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-8 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51); M. Beltrán 2013, 52, 112 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 194; diario 1942, pág. 59) 393, 397.
--------------	--

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 194



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.655

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 258.	Ánfora, Dressel 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora, tipo Dressel 1. Grafito en el arranque del cuello. Según Cabré (*CVH*, fig. 20, n. 257, 35), existen varios ejemplares con el mismo grafito.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Calle E, casa 1, habitación B. Para el contexto completo, v. AZ.244.
LECTURA	<b>tu</b>

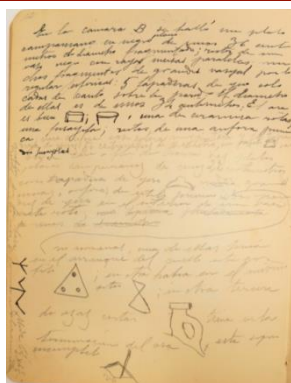
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el arranque del cuello. El signo está decorado con tres puntitos interiores. La variante del signo es: **tu1** con los puntos indicados.

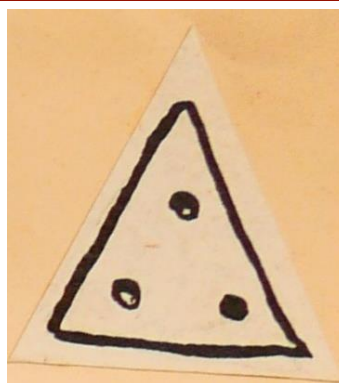
El signo **tu** aislado, v. AZ.090. Para el mismo signo, con tres puntos interiores, v. AZ.625.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 44 (258); Cabré 1944, fig. 20, n. 257, 35, n. 257; M. Beltrán 1995, fig. 3, 2-2, fig. 4, 4-2?; fig. 32, 2-4 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 12; Álbum Grande, pág. 38).		

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 4, 4-12



Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-4

## AZ.656

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 17, n. 15.	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora vinaria con grafito en el cuello.

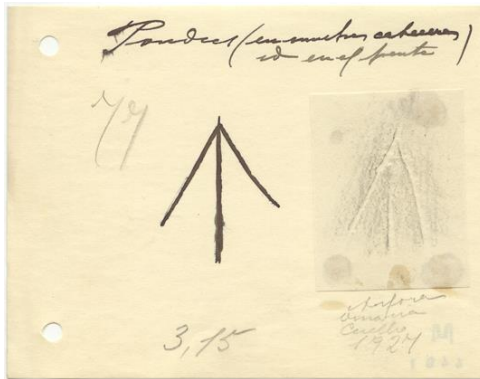
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré del 18 de abril de 1927, en la calle que hay en medio de la pendiente Este, sobre la escalera del frente de la casa romana a partir de la galachera que en los terrenos ha hecho la entrada de la acrópolis contiguo a la vivienda del primer tesoro de monedas. Según indica M. Beltrán (2013, 83) se corresponde con la subida B e inicio de la calle G. V. contexto completo en AZ.326.
LECTURA	<b>u</b> (o <b>tu</b> ?)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el cuello. De trazo fino y algo descuidado. Podría interpretarse como **u**4 o **tu**3 sin el trazo inferior. Para el signo **u** aislado, v. AZ.632.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4401 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 15, 32, n. 77; M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 38); M. Beltrán 2013, 83 (= Cabré, papeles sueltos 1925-1928, pág. 3).		

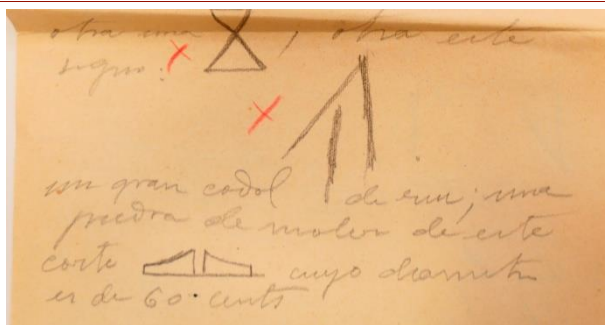
## IMÁGENES



IGM4401, calco (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-3



Cabré, papeles sueltos 1925-1928, pág. 3

## 2.5. Pondera

## AZ.657

REFERENCIA MLH	(E.1.418)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2001.	
FECHA AUTOPSIA	26/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro casi completo. Le falta un pequeño fragmento en la parte inferior izquierda. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítico a (AZ.657-.667), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré, quizás basándose en el dibujo de la fig. 18, n. 9, en el que se representan dos signos a de diferente forma, a2 y a1, para lo que Cabré especifica que ambas formas del signo a aparecen por separado: “El signo ibérico equivalente a la A latina aparece indistintamente en (...) y en muchos pesos, tanto en la cabecera como en el anverso, reverso y superficie de la base de ellos.”. Por lo tanto, hay corregir la “lectura de la referencia de MLH.”.

DIMENSIONES OBJETO	12,5 (H) x 7,5 (anch.) x 4,8 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 1048.5 g.
HALLAZGO	-

LECTURA	<b>a</b> MLH: aa.
---------	----------------------

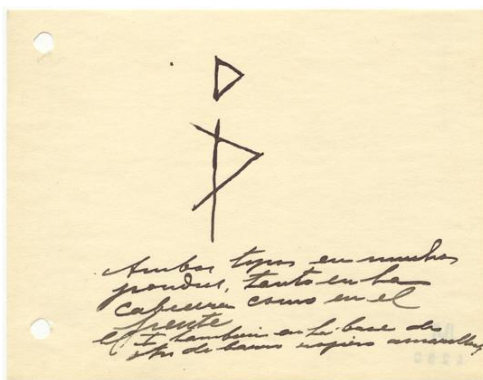
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino, profundo y medio. El signo está ligeramente inclinado. Módulo mediano. Se aprecian restos del punzón siguiendo el trazado del signo, fuera de él. La variante del signo es: a2.

El signo **a** aislado se repite sobre *pondera* habitualmente en Azaila. De forma aislada en AZ.657-.667. También se documenta sobre fusayolas en AZ.833-.835a. Y en cerámica campaniense en AZ.577 y .578.

DIMENSIONES LETRAS	2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4280 (genérica. Archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 1.		

## IMÁGENES



IGM4280 (genérica. Fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.658

REFERENCIA MLH	(E.1.418)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2015.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	



## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro completo. Grafito en la parte superior. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítico **a** (v. ficha anterior), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré. V. ficha anterior.

**DIMENSIONES OBJETO** ca. 14,5-12,5 x 7,7-6,5 (anch.) x 5,5-4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré.

**LECTURA** **a**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la derecha. De trazo fino y bien marcado. Módulo mediano. Signo esbelto. La variante del signo es: **a2**.

Para el signo **a**, v. ficha anterior.

**DIMENSIONES LETRAS** 2,2 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,1 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4280 (genérica. Archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 1.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.659

**REFERENCIA MLH** (E.1.418)

**OBJETO**

**OTRAS REFERENCIAS** -

*Pondus*, alabastro.

**DEPÓSITO/Nº INVENTARIO** MAN; 1943/69/2014.

**FECHA AUTOPSIA** 27/12/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* completo de alabastro. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítico **a** (v. AZ.657), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré. V. AZ.657.

**DIMENSIONES OBJETO** 11 (H) x 8,5-6,7 (anch.) x 6-5 (anch.) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1083.8 g.

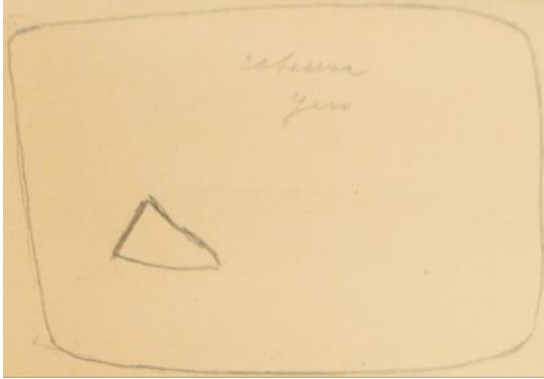
**HALLAZGO** -

LECTURA	a	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en la cabecera superior alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo. De módulo mediano. Se observan restos del seguimiento de los trazos. La variante del signo es: a1. Para el mismo signo a aislado, v. AZ.657.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	2,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4280 (genérica. Archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 1; M. Beltrán 2013, ¿58 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 226)?	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.660</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.418)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2020.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> completa de alabastro. Con grafito en la cabecera. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítico a (v. AZ.657), referidos en el <i>CVH</i>, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré. V. AZ.657.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	14,5 (H) x 6,3-6,2 (anch.) x 5,2-5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1659.2 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	a	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. <i>Ductus</i> descuidado. La variante del signo es: s1. Para el mismo signo a aislado, v. AZ.657.</p>		

DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4280 (genérica. Archivo GM); M. Beltrán 1976, 288, n. 1; M. Beltrán 2013, 16, ¿31? (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 11, ¿98 mal dibujado en su situación?).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 11



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.661

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.418)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1891.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, incompleta en la esquina inferior derecha. Grafito en la cabecera. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítero a (v. AZ.657), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré. V. AZ.657.

DIMENSIONES OBJETO 8,5 (H) x 6-5,5 (anch.) x 1,1 (fondo) cm; peso: 261 (conserv.) g.

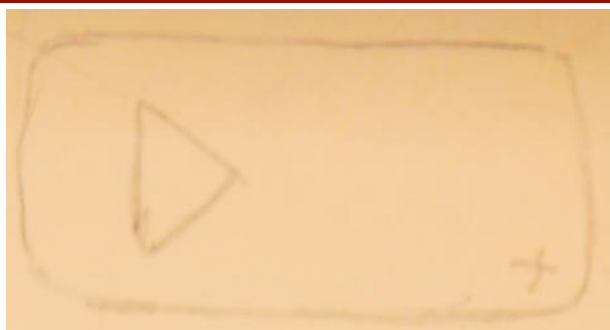
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, ¿en la cámara del <i>pondus</i> del elefante (E.1.372/ <i>BDHesp</i> AZ.419), es decir, la calle D, habitación 14, identificada con un almacén en la que se halló abundante material con grafito. V. contexto completo en AZ.177.
LECTURA	a

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera alineado a la izquierda. De trazo medio y profundo. Módulo mediano. El signo se ve afectado por concreciones superficiales en su parte inferior. La variante del signo es a2. Para el mismo signo a aislado, v. AZ.657.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4280 (genérica. Archivo GM); M. Beltrán 1976, 288, n. 1; M. Beltrán 2013, 24, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68, 98).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.662

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.418)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1728.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítico a (v. AZ.661), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré. V. AZ.657.

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 4,4-3,6 (anch.) x 3-2,7 (anch.) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 236.2 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en el camino 5 de tiendas, es decir, ¿en la calle A?. Si es así, v. contexto completo en AZ.415.
LECTURA	<b>a</b>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera alineado a la derecha. La variante del signo es: **a2**. No se puede descartar una posibilidad de lectura como r1, leído en dirección opuesta. De trazo fino y bien marcado. *Ductus* cuidado. Módulo medio.

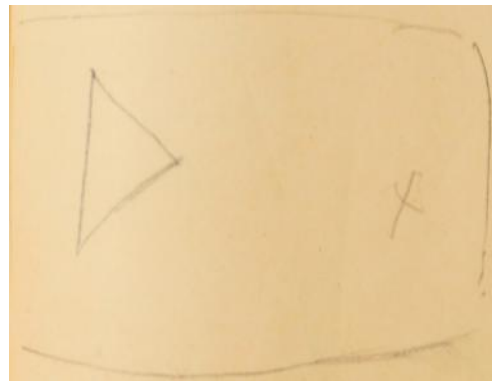
Para el mismo signo **a** aislado, v. AZ.657.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4280 (genérica. Archivo GM); M. Beltrán 1976, 288, n. 1; M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-13 (= Álbum Grande, pág. 2); M. Beltrán 2013, 24, 31, 51? (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 98, ¿183?).		

### IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 98



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## AZ.663 = DÉFICIT

## AZ.664

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 11 = M. Beltrán 2013, 16.	<i>Pondus</i> , barro cocido?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1978.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento inferior de una *pondus* de barro cocido? Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 11 (H conserv.) x 4,5 (anch.) x 6,5 (fondo) cm; peso: 361.6 (conserv.) g.

HALLAZGO -

LECTURA a¿[+?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

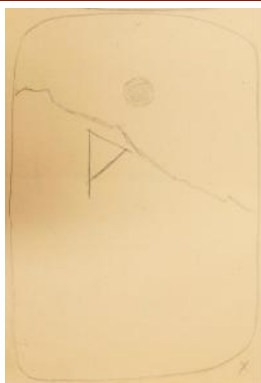
Grafito quizás incompleto centrado en una de las caras principales, y alineado hacia la izquierda. De trazo fino, firme y poco profundo. Módulo mediano. A la derecha del signo la pieza está fragmentada, por lo que podría faltar un segundo signo. La variante del signo es a1.

DIMENSIONES LETRAS 2,7 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,8 cm.

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 2013, 16. (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 11).

## IMÁGENES



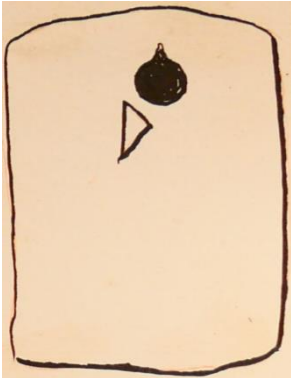
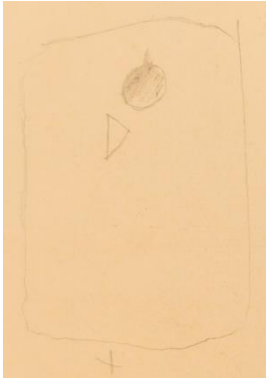
Cabré diarios 1923-1944, pág. 11



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.665</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADO	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> con grafito monolítico inciso bajo el orificio de sujeción. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítico a (v. AZ.657), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré. V. AZ.657.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, Junto con otros quince <i>pondera</i> sin grafito y ennegrecidos y otros tres con grafito: AZ.731 (i), AZ.807 (s), AZ.670 (a, tu o r).	
LECTURA	<b>a</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito monolítico situado justo debajo el orificio de sujeción, ligeramente alineado a su izquierda. Módulo pequeño, trazo fino. Variante del signo: <b>a2</b>. Para el mismo signo <b>a</b> aislado, v. AZ.657.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 12); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-1</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82</p> </div> </div>		

<b>AZ.666</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.418)	OBJETO

OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-2.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito monolítero en una de las caras principales. Gran orificio de sujeción. Varios ejemplares con el mismo grafito monolítero a (v. AZ.657), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418, interpreta erróneamente la información de Cabré. V. AZ.657.

DIMENSIONES OBJETO -

HALLAZGO -

LECTURA **a**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítero bajo el orificio, ligeramente alineado hacia su izquierda. Módulo grande, trazo fino. Los trazos oblicuos se prolongan, sobrepasando el hasta. Variante del signo: **a1**.

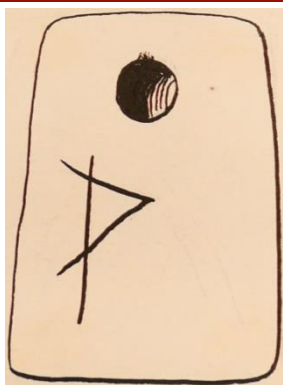
Para el mismo signo **a** aislado, v. AZ.657.

DIMENSIONES LETRAS -

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM4280 (genérica. Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 12).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-2

## AZ.667

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Diarios 1923-1944, pág. 198 = MB 2013, pág. 52.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



*Pondus* con grafito en la cabecera. Solo conocido por dibujo de Cabré conservado tanto en el llamado Álbum Grande (pág. 1) como en los diarios 1923-1944 (pág. 198).

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

-

LECTURA

a?

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera, De trazo irregular. El signo es similar a a3, aunque la parte superior es cuadrangular, y no redondeada. Además parece que presenta un trazo oblicuo cruzando la esquina superior. ¿Grafito grafemático o marca? Si se trata del signo a aislado, v. AZ.657.

DIMENSIONES LETRAS

-

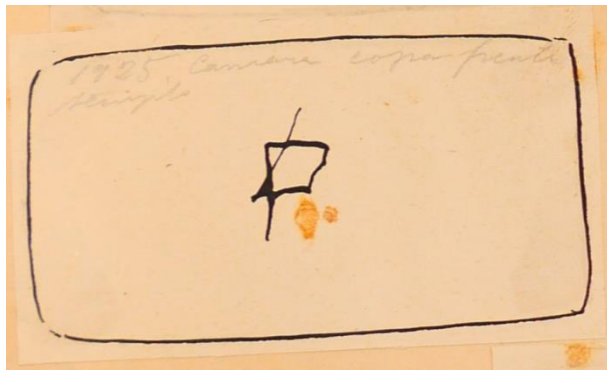
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

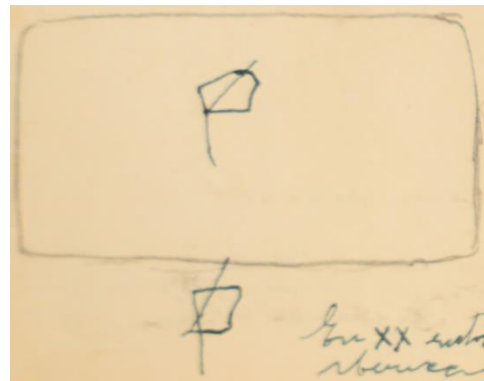
BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 1); M. Beltrán 2013, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 198).

### IMÁGENES



Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-6



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 198

### AZ.668

REFERENCIA *MLH*

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

Cabré, Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23.

*Pondus*, alabastro.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1869.

FECHA AUTOPSIA

07/01/2022

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO

7,7 (H) x 6,2-5,6 (anch.) x 4-3,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 348.6 g.

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré, fuera de murallas.

LECTURA

a o tu

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, ligeramente alineado a la izquierda. De trazo profundo y grueso. Módulo mediano. El signo está conformado por un triángulo y una prolongación del primer trazo, lo que podría ser solo un error al realizarlo. En este caso, la lectura sería **tu**1. En caso contrario se podría leer como **a**2, con el primer trazo diagonal, y no vertical. También podría explicarse como una corrección sobre un signo **tu** a un signo **a**.

Si se trata del signo **a** aislado, v. AZ.657. En cambio, si se leyera como **tu**, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-3 (Cabré, Álbum Grande, pág. 12).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-3



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.669

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1868.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	8 (H) x 5-3,5 (anch.) x 4-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 249.5 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>a o tu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito bajo una de las caras principales, bajo el orificio, ligeramente alineado a la derecha. De trazo medio y bien marcado. Módulo mediano. El trazo horizontal superior se prolonga por ambos lados. El signo tiene forma de triángulo con el vértice hacia abajo, por lo que podría ser tanto un signo **a**<sup>2</sup> como **tu**<sup>1</sup>, con la salvedad indicada, o incluso una marca.

Si se trata del signo **a** aislado, v. AZ.657. En cambio, si se leyera como **tu**, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.670

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 82 = M. Beltrán 2013, 30.	<i>Pondus</i> , barro cocido?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus*, quizás de barro, con grafito en la cabecera. Solo conocida a través de la documentación de Cabré.

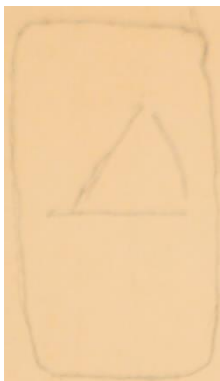
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Se encontró junto con otras quince <i>pondera</i> sin marca y ennegrecidas, y otras tres con grafito, también en la cabecera: AZ.808 (ś), AZ.665 (a).
LECTURA	<b>a o tu o r</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera. Módulo medio. Variante del signo: tu1, a2 o r1.  
El mismo grafito, con la mismas dudas de lectura, es habitual sobre *pondera* en Azaila, sobre todo situado en la cabecera.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 30 (=Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 82).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82

## AZ.671

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 21; diarios 1923-1944, pág. 65 = M. Beltrán 1995, fig. 25; M. Beltrán 2013, 24.	<i>Pondus</i> , alabastro, fragmento.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1896.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de *pondu*s de alabastro. Con grafito en cada una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	7,4 (H) x 5 (anch.) x 2,8 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 164.8 (conserv.) g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la Casa 8, Calle D, junto a otras piezas con grafito. V. contexto completo en AZ.380.
LECTURA	a) <b>a</b> b) <b>to?</b> o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

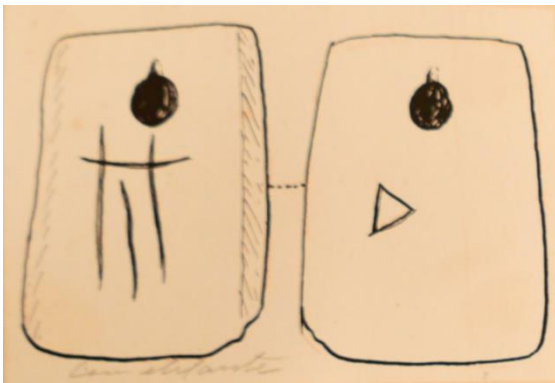
Dos grafitos en las caras principales, bajo el orificio de sujeción. a) alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. La variante del signo es: **a2**. b), alineado también a la izquierda, y muy cerca del orificio. De trazo muy tenue, casi esgrafiado. Módulo medio. O bien el signo está invertido, o bien se trata de una marca. Si es un signo grafemático su variante es **to1**.

La combinación del signo **a** junto con otro grafito en la misma pesa se repite en AZ.680 (junto a una marca), quizás en AZ.672, en AZ.679 y AZ.680 (junto a una cruz), AZ.681 (junto a una aspa), quizás también en AZ.709 (junto al signo **ku**), AZ.710 (posiblemente junto al signo **l**), AZ.673 (junto al signo **tu**), y quizás también en AZ.403. Además, para el signo **a** aislado, v. AZ.657.

El mismo grafito b) se repite en AZ.467b. Si su lectura fuera **to**, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	a) 0,9; b) 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,5; b) 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 25, 3, 1-2 (leído como oba/a) (= Cabré, Álbum Grande, pág. 21); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 65).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 21 = M. Beltrán 1995, fig. 25, 3, 1-2



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.672

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 254, 35, n. 254.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2018.	
FECHA AUTOPSIA	27/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro en dos fragmentos. Grafito en la cabecera y en una de las caras principales. a) y b) en la cabecera de varios *pondera*, según Cabré.

DIMENSIONES OBJETO	13 (H) x 9,5-9 (anch.) x 6,5-6 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 1693.4 g (+ n. 309).
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) <b>tu</b> o marca b) marca o <b>ku</b> c) <b>a, tu</b> o marca

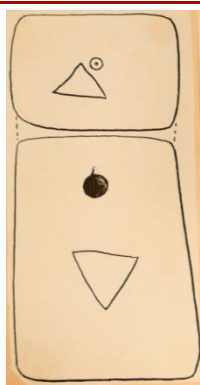
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafitos en la cabecera, alineados a la izquierda a) y b), y c) en una de las caras principales. De trazo fino y poco profundo. a) podría ser un signo **tu**<sub>6</sub>, variante con punto interior. b) podría ser un signo **ku**<sub>4</sub> con un círculo interior, o una marca, dado que se sitúa por encima de a), de menor tamaño y es un motivo decorativo que se repite impreso sobre *pondera*. c) es un triángulo invertido con un posible punto interior junto al trazo horizontal. Podría leerse tanto como **tu** invertido, **a** girada 120º, o bien una simple marca.

Para el signo **tu**, en el primer y tercer grafito, si es esta la lectura, v. AZ.090. Si el tercer grafito se lee como **a**, para este signo, v. AZ.657. La misma marca de b) se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en AZ.605, y sobre *pondera* AZ.758, AZ.884, AZ.885, y quizás sobre AZ.757. Si fuera **ku**, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	a) 1,5; b) 0,6; c) 3,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,4; b) 0,6; c) 3,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4669 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 254, 35, n. 254; M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 26); M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 97).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 26 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a) y b). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

**AZ.673**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1679.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran *pondus* de barro cocido. Muy dañada y quemada. Dos grafitos, en una de las caras principales y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	13,3 (H) x 9,2-8,2 (anch.) x 8-6,7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1727 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>a</b> b) <b>tu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción. a) en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción y alineado ligeramente a su izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **a1**. b) se sitúa en la cabecera, centrado pero alineado hacia la izquierda, en sentido opuesto al primer grafito. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **tu1**.

Para el signo del primer grafito **a**, v. AZ.657. Por otro lado, para el signo del grafito b), **tu**, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,3; b) 2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,1; b) 2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.674**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 24 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 3-1.	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con dos grafitos, en una de las caras principales y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>a</b> b) <b>tu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

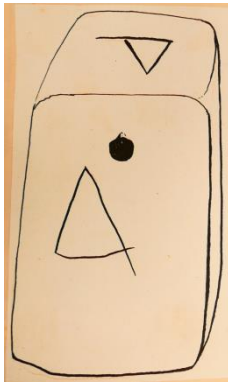


Dos grafitos, a) sobre la cabecera, tumbado, y b) en una de las caras principales, justo debajo del orificio de sujeción, alineado ligeramente a la izquierda. a) de módulo medio y b), grande. Ambos, de trazo fino. El primer grafito se ha realizado mediante un *ductus* cuidado, mientras que el segundo se ha inciso con más descuido. El último trazo, es decir, el segundo oblicuo, se prolonga. Las variantes de los signos son: **a1**, **tu1**. Esta misma combinación de signos, aunque invirtiendo las caras donde se presentan, se repite en Azaila en la ficha anterior y en AZ.711.

Para el signo del primer grafito **a**, v. AZ.657. Por otro lado, para el signo del grafito b), **tu**, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 26, 3-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 24); M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 17).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 24 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 3-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 17

## AZ.675

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-1.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con dos grafitos, uno en la cabecera y otro en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>a</b> b) <b>tu</b> o <b>a</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

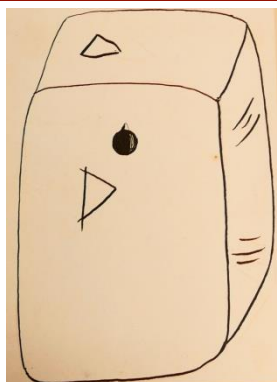
Dos grafitos, a) en una de las caras principales bajo el orificio de sujeción, alineado hacia su izquierda y b) en la cabecera, alineado a un lado. a) de módulo medio y b), pequeño. Ambos de trazo fino. Variante de los signos: a) **a1**, b) **tu1** o **a2**.

Si b) se interpretara como **tu**, podría tener un paralelo exacto en la pesa AZ.673, pesa en la que aparecen ambos grafitos en la misma posición.

Por otra parte, para el signo del primer grafito **a**, v. AZ.657 y para el signo del grafito b), **tu**, v. AZ.090

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 28, 2-1).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-1

## AZ.676

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA		<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9987.		
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en la cara inferior y quizás en una de las principales.

DIMENSIONES OBJETO	6,4 x 5,1 x 4,8-3,5 (anch.) x 0,9 (diám. orificio) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>a</b> o <b>be</b> b) ¿++?ki?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Un grafito centrado en la cara inferior, y quizás otro centrado en una de las caras principales bajo el orificio. a), de trazo fino y profundo. *Ductus* descuidado. Módulo medio. b), de trazo fino y poco marcado. Módulo pequeño. El *ductus* recuerda al del AZ.746b. Las variantes de los signos son: a) **a2** o **be1** con la parte superior terminada en una línea vertical, en lugar de en un vértice; b) **ki1**. Delante, a cierta distancia, se conserva un solo trazo vertical, quizás **ba1**, por lo que podría leerse **baki**.

El signo del primer grafito, **be**, se repite habitualmente sobre cerámica campaniense y *pondera*.

DIMENSIONES LETRAS	a) 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

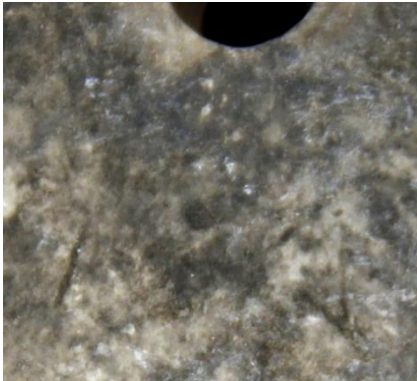


Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.677 = DEFICIT




## AZ.678

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1998.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de la parte superior de un *pondus* de barro cocido. Dos grafitos en la cabecera y en el costado.

DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H. conserv.) x 9 (anch.) x 5,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 746.7 g.
HALLAZGO	-

LECTURA	a) a b) III	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Dos grafitos postcocción en la cabecera, a) y en el costado, b). a) es de trazo fino y poco profundo y módulo mediano. b), de trazo medio, más profundo. También podría tratarse de trazos accidentales. b) se compone de tres líneas paralelas verticales, la central de ellas de menor tamaño y centrado. La variante del signo es: <b>a1</b>.</p> <p>Para el signo del primer grafito <b>a</b>, v. AZ.657.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 1,6; b) 2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		a) 0,9; b) 1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 1.	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández</p>		
		
<p>Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.679</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44; Álbum Grande, pág. 23 = M. Beltrán 1995, fig. 11; fig. 26.	<i>Pondus</i> , barro cocido
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1731.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con decoración incisa en forma de cruz en la cabecera y grafito en una de las caras principales.

**DIMENSIONES OBJETO** 8,5 (H) x 6,9-5,8 (anch.) x 3,9-3,5 (fondo) x 1,2 cm; peso: 322.3 g.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1918.

**LECTURA**  
a) a  
b) decoración: cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en una de las caras principales, centrado, aunque alineado ligeramente a la derecha, bajo el orificio de sujeción. De trazo fino, poco profundo pero claro. *Ductus* descuidado, con algunos trazos repetidos, más tenues, y prolongados. Módulo medio. La variante del signo en a1. La cabecera presenta, ocupando toda la superficie, una decoración incisa preccoción a base de puntos, o más bien, pequeñas rayas, de trazo grueso, más profundo en el trazo más corto. Al final del trazo largo el trazado se difumina. La misma decoración, o una similar, se documenta en AZ.929 y en la pesa del MAN con número de inventario 1943/69/1694.

Para el signo del primer grafito a, v. AZ.657.

**DIMENSIONES LETRAS** a) 2,4; b) ca. 3,5 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** a) 0,9; b) 6,9 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4280 (genérica para a); Archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 9 (para el primer grafito); M. Beltrán 1976, 288, n. 1 (para el primer grafito); M. Beltrán 1995, fig. 11, 2-1; fig. 26, 2-1 (= Cabré, cuaderno 1, 45-1; Álbum Grande, pág. 23).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 23 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 2-1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.680</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 45; Álbum Grande, pág. 23 = M. Beltrán 1995, fig. 11; fig. 26.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1825.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en una de las caras principales y en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	3,6 (H) x 7-6,2 (anch.) x 3,9-3 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918, en la calle H, casa 2. V. contexto en AZ.389.	
LECTURA	a) a b) cruz	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos, uno en una de las caras principales, y otra en la cabecera. a) se sitúa en una de las caras principales centrado bajo el orificio, a poca distancia. De trazo fino, casi esgrafiado. Módulo grande. <i>Ductus</i> descuidado. La variante del signo es a2. El signo no cierra por abajo y el primero y último trazos han sido remarcados (se observan trazos duplicados). El primer y el segundo trazo se prolongan más allá de su campo epigráfico y se cruzan en la parte superior. b), realizado precocción, ocupa toda la superficie de la cabecera. De trazo grueso y bien marcado. Gran módulo.</p> <p>Para el signo del primer grafito <b>a</b>, v. AZ.657.</p> <p>Los dos mismos grafitos en la misma disposición se repiten en otra pesa: AZ.679 (aunque la cruz realizada de modo diferente. El motivo de cruz se repite sobre <i>pondera</i> habitualmente, tanto en cabecera como en cara principal. Sobre cabecera en AZ.909-.916.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 2,9.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	a) 1,2. IGM4280 (genérica para a); Archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 9 (para el primer grafito); M. Beltrán 1976, 288, n. 1 (para el primer grafito); M. Beltrán 1995, fig. 11, 2-2; fig. 26, 2-2 (= Cabré, cuaderno 1, 45, 2; Álbum Grande, pág. 23).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, cuaderno 1, pág. 45 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 2-2</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.681**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1760.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto en una de las esquinas inferiores.

DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 5 (anch.) x 3,4-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 278.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	a) a o tu b) aspa	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos: a) en una de las caras principales, bajo el orificio, ligeramente alineado a la derecha. De trazo fino, casi esgrafiado. Módulo medio. El primer grafito presenta un signo en forma triangular con el vértice hacia abajo, al igual que en AZ.669 y AZ.672. El trazo horizontal se prolonga hacia la izquierda. Variantes del signo: **a**2? o **tu**1 invertido? b), en la cabecera, incompleto por daños superficiales, pudo ocupar toda la superficie de la cabecera. De trazo fino y poco profundo.

Si el primer grafito se interpretara como **a**, para este signo, v. AZ.657. En cambio, si se interpretara como **tu**, v. AZ.090. Por otra parte, el aspa es una marca habitual den Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	a) 2,5; b) 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,9; b) 2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.682**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1880.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	8,4 (H) x 5,3-4,5 (anch.) x 3,5-2,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 260.9 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ba</b> o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera y dispuesto en diagonal, ascendentemente. De trazo grueso, profundo y bien marcado. El grafito puede representar el signo *ba*1 o una simple marca que podría estar representando la unidad. Frecuente en Azaila, sobre todo en la cabecera de *pondera* (AZ.682-AZ.698).

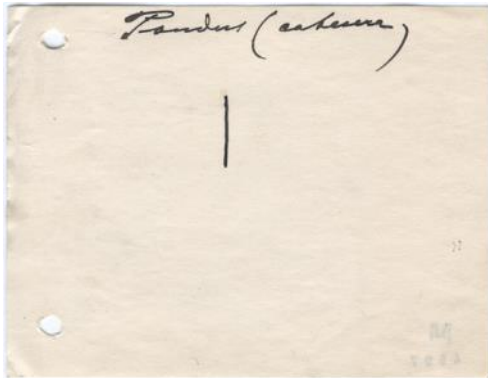
DIMENSIONES LETRAS	2,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---------	----------------------	---



## BIBLIOGRAFÍA

IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).

## IMÁGENES



IGM4507 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.683

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1871.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	7,1 (H) x 5,9-4,8 (anch.) x 3,3-3,1 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 221.4 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ba</b> o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera aunque ligeramente alineado a la izquierda. De trazo profundo y medio. Ocupa toda la superficie a lo ancho. Para este mismo grafito, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.684

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	Pondera, barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1857.		
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido con grafito en la cabecera. Del mismo existen muchos ejemplares (AZ.684-AZ.700).

DIMENSIONES OBJETO	6,5 (H) x 4,8-4,5 (anch.) x 3,5-2,7 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 186.9 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	ba o marca		

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque alineado ligeramente a la derecha y ocupando todo el ancho la superficie. De trazo medio, irregular y profundo.

Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 2,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.685**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1841.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. Del mismo existen muchos ejemplares (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO 8,2 (H) x 4 (anch.) x 4,2-3,6 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 242.3 g.

HALLAZGO -

LECTURA **ba** o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. Ocupa todo el ancho de la superficie. De trazo medio y poco profundo.

Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	2,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.686**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1833.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	6,6 (H) x 4,6-4,4 (anch.) x 3,5-3,2 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 177.2 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado ligeramente a la derecha. De trazo medio y profundo. Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.687**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1740.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO 6,9 (H) x 4,2 (anch.) x 4,3-3,3 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 229.4 g.

HALLAZGO -

LECTURA **ba** o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado ligeramente a un lado, dependiendo del sentido de la lectura (derecha o izquierda). Ocupa todo el ancho de la cabecera. De trazo medio y profundo.

Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS 2,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.688**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1771.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondera* de barro cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	6,4 (H) x 4,5-4 (anch.) x 3,8-3,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 197.3 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, ocupando toda su anchura. De trazo medio y profundo. Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.689**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1753.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO 6,7 (H) x 5 (anch.) x 3,3-3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 190,5 g.

HALLAZGO -

LECTURA **ba** o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque ligeramente alineado con el orificio, a un lado. De trazo medio y profundo. Módulo medio.

Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS 2,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.690

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1761.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido incompleta en una esquina superior. Con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	6,8 (H) x 5,9-5,7 (anch.) x 2,8 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 197.4 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, afectado por daño superficial. De trazo medio y algo profundo. Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.691**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1769.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, incompleta en parte de la cabecera. Grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	7,3 (H) x 4,4-4 (anch.) x 4,4-3,5 (anch.) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 238.4 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito poscocción centrado en la cara superior, ligeramente inclinado. Ocupa toda la anchura de la cabecera. De trazo medio y bien marcado.

Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	3,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.692**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1772.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	7,8 (H) x 5,8-5,3 (anch.) x 2,6-2,4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 221 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo medio y profundo.  
Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.693**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1751.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-.AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO 7 (H) x 5,2-5 (anch.) x 3-2,8 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 188.5 g.

HALLAZGO -

LECTURA **ba** o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque ligeramente alineado a la derecha. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio.

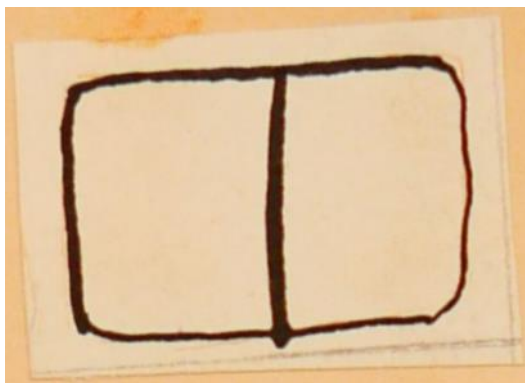
Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS 2,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico); M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 3).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1994, fig. 19, 1-3



Haga clic o pulse aquí para escribir texto.



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.694**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1804.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	7 (H) x 5,2-4,7 (anch. ) x 2,7-2,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 168.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción centrado en la cabecera, ligeramente inclinado, ocupando toda la anchura de la superficie. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio.  
Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---------	----------------------	---

BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).
--------------	--

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.695

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1803.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-.AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	7,2 (H) x 5,2-4,6 (anch.) x 2,2-1,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 151.7 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado ligeramente a la derecha. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Variante del signo **ba**1.

Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.696**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9977.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, fragmentado en la parte inferior y ligeramente dañado en la parte superior. Grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-.AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	6,8 (H) x 4,9-5,1 (anch.) x 2,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Hallado en 1973 en la acrópolis, en la caída de un muro.	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El grafito podría ser grafemático o una simple marca.  
Para la misma marca, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.697**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 144, 33.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9895.	
FECHA AUTOPSIA	04/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera. Muchos ejemplares con el mismo grafito en la misma posición (AZ.682-.AZ.698).

DIMENSIONES OBJETO	8,4 (H) x 5,2 (anch.) x 3,1 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.	
LECTURA	<b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo.  
Para el mismo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4507 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 144, 33, n. 144 (genérico); M. Beltrán 1976, 299, n. 135 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.698**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9922.	
FECHA AUTOPSIA	04/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Contiene dos grafitos.

DIMENSIONES OBJETO	9,3 (H) x 5,3 (anch.) x 2,7 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm.
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.
LECTURA	a) <b>ba</b> o marca b) cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, a) centrado en la cabecera, ligeramente inclinado y b) ocupando la cara inferior. a) de trazo fino y poco profundo. Compuesto por una línea vertical. b) de trazo fino y poco profundo, pero bien marcado.

Para el primer grafito, v. AZ.682. Por otro lado, el motivo de segundo grafito, la cruz, es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,7; b) 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.699**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 24 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 3-2.	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Pequeño *pondus* con dos grafitos, uno en la cabecera y otro en una de las caras principales

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

Se encontró junto a la pesa E.1.372/AZ.417, la conocida como “pesa del elefante”, por tanto en la calle D, casa 14. 2º departamento final derecha Oeste calle 2 transversal. V. contexto completo en AZ.177.

LECTURA

a) **ba** o marca  
b) **a**

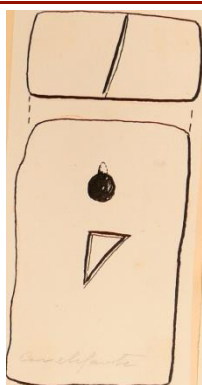
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Dos grafitos, a) sobre la cabecera, ocupando toda la anchura de la superficie, y b) en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, muy ligeramente alineado a la derecha. a) de módulo medio y b), pequeño. El trazo de ambos grafitos parece medio, aunque algo más grueso en a). Las variantes de los signos son: **ba1**, **a2**.

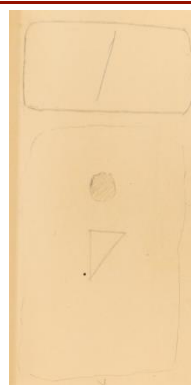
Esta combinación de signos no se documenta de nuevo en Azaila. Para el primer grafito, v. AZ.682. Para el segundo grafito, v. AZ.657.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 26, 3-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 24); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 24 = m. Beltrán 1995, fig. 26, 3-2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68

## AZ.700

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-3.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con tres grafitos, uno en la cabecera, otro en una de las caras principales y un tercero en la cara inferior.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) MARCA o <b>ba</b> b) <b>ka</b> ? c) MARCA o <b>ba</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres grafitos, el mismo en a) y b), en cara superior e inferior, ocupando el ancho de la superficie, mientras que c) se encuentra en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, centrado. De módulo grande los tres grafitos y trazo fino a), mientras que b) parece algo más grueso, y c) aún más. Las variantes de los signos: a), c) **ba**1, si se interpreta como signo grafemático; b) **ka**2.

La combinación de dos grafitos **ba** o marca en las caras superior e inferior con otro grafito en el mismo soporte se repite en Azaila en dos ocasiones más, AZ.498, en el que el tercer grafito también se sitúa en la cabecera junto con a) (**ss**), y AZ.468, con el tercer grafito también en una de las caras principales (**ls**?).

Para el signo del segundo grafito, **ka**, v. AZ.597.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 28).		

### IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 28 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 2-3

### AZ.701

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1796.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleta en su cara inferior. Contiene varios grafitos, uno de ellos un delfín esquematizado, a base de líneas rectas, en una de las caras frontales, bajo el orificio de sujeción.

DIMENSIONES OBJETO	9,6 (H) x 5,6-5 (anch.) x 3,5-3,2 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 339.4 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré entre los años 1923 y 1927, ¿en la calle D, casa 14? V. contexto de esta localización en AZ.177.
LECTURA	a) o? b) <b>ba</b> o marca c) delfín

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos: a) ocupando prácticamente toda la cabecera. De trazo fino y bien marcado. La variante del signo es **o1**, con el trazo horizontal prolongado a ambos lados y una amplia separación entre los dos trazos verticales. b) centrado en la cara inferior. De trazo fino y bien marcado. Incompleto pero sin problemas de lectura. La variante del signo es **ba1**, si se trata de un grafito grafemático. Frecuente en Azaila. En una de las caras delanteras existe otro grafito, centrado bajo el orificio, a cierta distancia. De trazo fino y poco profundo. Representa un delfín esquematizado, realizado mediante líneas rectas. Recuerda a la pesa AZ.703bis que también contiene el dibujo de un pequeño delfín, en este caso de trazos redondos, en una de las caras principales, bajo el orificio. Ambas piezas contienen además un grafito **ba** o marca. Para el signo **o** aislado, v. AZ.223. Para el segundo grafito, v. AZ.682.

DIMENSIONES LETRAS	a) 2,9; b) 2 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 4,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4382 (genérica (primer grafito); Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 27); M. Beltrán 2013, 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 64).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

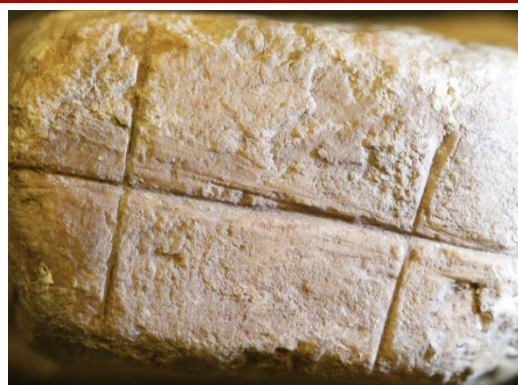


Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández

## AZ.702

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1766.	
FECHA AUTOPSIA	05/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro dañada, con muchas concreciones. Grafitos en una de las caras principales en forma de delfín, y otro grafito en la cabecera.

**DIMENSIONES OBJETO** 9 (H) x 6-5,3 (anch.) x 4,6-3,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 447 g.

**HALLAZGO** -

**LECTURA**  
a) **ba** o MARCA  
b) delfín

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos. El primero, centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Parece haber un trazo oblicuo en la parte superior, pero parece ser accidental. El grafito puede representar el signo **ba**1 o una simple marca. El segundo grafito se sitúa en una de las caras principales, bajo el orificio, a cierta distancia. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Representa un delfín realizado mediante trazos redondeados, al que se le ha marcado la aleta dorsal y la trasera, pero no parece cerrarse por completo. El mismo motivo del delfín, en la misma situación pero con distinta realización, se repite en la pesa AZ.701 (v. ficha anterior), que también contiene un grafito **ba** o marca.

Para el primer grafito, v. AZ.682.

**DIMENSIONES LETRAS** a) 3,6 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** -

**BIBLIOGRAFÍA** -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

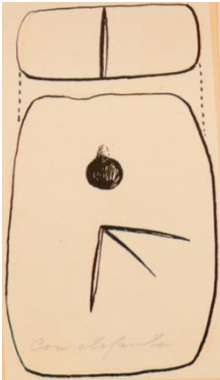

<b>AZ.703</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 23 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 2-3.	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1711.		
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Pequeño <i>pondus</i> de alabastro, muy deteriorada. Dos grafitos, uno de una de las caras principales y otro en la cabecera.			
DIMENSIONES OBJETO	9,2 (H) x 6,7-6,4 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 267.1 g.		
HALLAZGO	Hallada junto a la pesa E.1.372/AZ.419, la conocida como “pesa del elefante”, por lo tanto en la calle D, casa 14. 2º departamento final derecha Oeste calle 2 transversal. V. contexto completo en AZ.177.		
LECTURA	a) <b>to</b> o marca b) <b>ba</b> o marca		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Dos grafitos. a) en una de las caras principales, centrado bajo el orificio, aunque alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El signo se compone de tres trazos unidos en uno de sus extremos. Los trazos de los lados son oblicuos y el central recto, vertical, formando un “tridente”, inclinado hacia abajo en oblicuo. Podría ser un signo <b>to2</b> , girado hacia abajo, o algún tipo de marca. b), centrado en la cabecera, es de trazo grueso y profundo. Puede interpretarse como el signo <b>ba1</b> o una simple marca. Para este signo, v. AZ.682.			
DIMENSIONES LETRAS	a) 2,7; b) 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 26, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 23); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68).		
IMÁGENES			
			
Cabré, Álbum Grande, pág. 23 = M. Beltrán 1995, fig. 26, 2-3		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.704**

REFERENCIA <i>MLH</i>	E.1.435	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1732.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con dos grafitos, un primero en una de las caras principales y un segundo en la cara inferior.

DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 6,8-6,2 (anch.) x 3,6-3,1 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 452,3 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 o 1927, “en la cámara inmediata Norte por donde iban las carretillas, en la II cámara E se encontró una bala de catapulta de 40 cms de circunferencia de Hallstatt de diámetro 16 cm x 7; un vaso en fragmentos; fragmentos de otro con estilizaciones de caballo; restos de platos campanienses, platos pintados, una tapadera negra, etc” (Cabré, diarios 1923-1944). Se corresponde con la “calle tiendas” 2, según señala M. Beltrán (2013, 31). Al parecer junto a AZ.868 (aspa o <b>ta</b> ).
LECTURA	a) <b>bi</b> b) <b>a, r o tu</b>

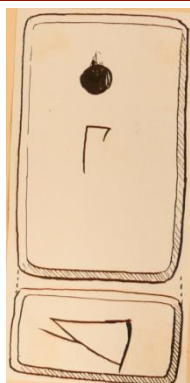
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos. a), en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo poco claro, muy fino y muy poco profundo. Módulo pequeño. b) se sitúa en la cara inferior, alineado a uno de los lados, dependiendo del sentido de lectura. De trazo grueso y profundo, pero *ductus* descuidado. Módulo grande. Según Untermann ambos signos presentan un *ductus* muy similar sobre una cerámica campaniense, E.1.103/AZ.116, donde el segundo signo solo puede leerse como **r** o **a**. Variante de los signos: a): **bi1**; b): **a2, r1 o tu1**.

El signo **bi** aislado en Azaila solo se documenta solo sobre otra pesa: E.1376b/AZ.422, como probable abreviatura del grafito a), **biur̄tetel**, y sobre una cerámica campaniense. V. AZ.569. La duda de lectura del signo del segundo grafito es habitual sobre todo en *pondera*.

DIMENSIONES LETRAS	a) 1,1; b) 2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,8; b) 3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4553 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 182, 34, n. 182; M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-3, 4 (= Álbum Grande, pág. 25); M. Beltrán 2013, 24, 30, 31, fig. 22 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 77, 78, 99).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 25 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-3



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.705


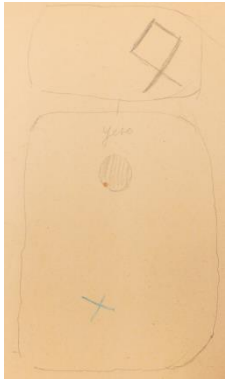


REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 19.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1734.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,5 (H) x 6,1-5,9 (anch.) x 3,5-3,3 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 331.7 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923 o 1927.



LECTURA	<b>be</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en la cabecera alineado a la derecha. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Variante del signo: <b>be1</b> . Para el signo <b>be</b> aislado, v. AZ.221.		
DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4540 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 166, 33, n. 166; M. Beltrán 1976, 302, n. 171; M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-4 (= Álbum Grande, pág. 3,4); M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14).	
IMÁGENES		
		
IGM4540 (genérica, fichero Cabré)		Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.706</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 166, 33.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1899.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento superior de un <i>pondus</i> de alabastro con grafito en la cabecera.		

DIMENSIONES OBJETO	6,5 (H) x 5,5 (anch.) x 3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 162.9 (conserv.) g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>be</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera, ligeramente inclinado hacia la izquierda. La variante del signo es **be1**, con los trazos oblicuos superiores convexos, y no rectos, como suele ser lo habitual.

Para el signo **be** aislado, v. AZ.221.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4540 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 166, 33, n. 166 (genérica); M. Beltrán 1976, 302, n. 171 (genérica); M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 29).		

## IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 29



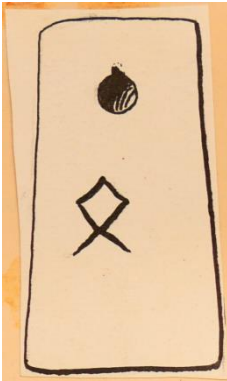
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.707

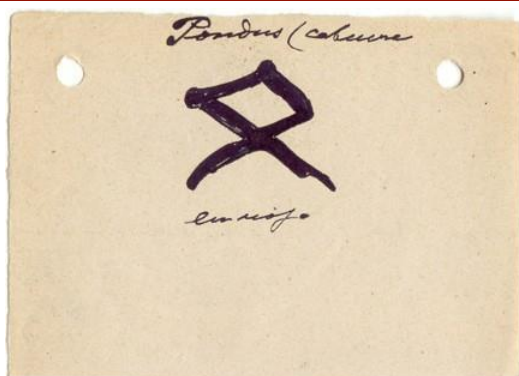
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-2.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> con grafito monolítero en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción.	
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>be</b>
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito monolítero en una de las caras principales situado bajo el orificio, alineado ligeramente a su izquierda. Módulo medio, trazo medio. La variante del signo es: <b>be</b> 1. Para el signo <b>be</b> aislado, v. AZ.221.	
DIMENSIONES LETRAS	-
	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4540 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 166, 33, n. 166 (genérica); M. Beltrán 1976, 302, n. 171 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 13).
IMÁGENES	
	
Cabré, Álbum Grande, pág. 13 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-2	

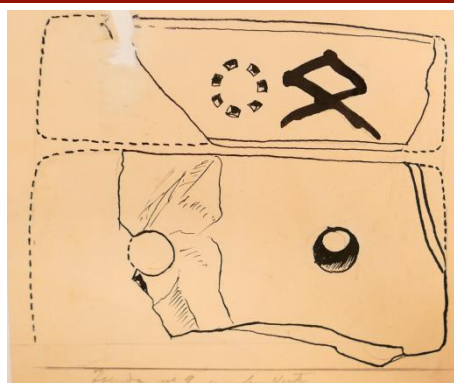
AZ.708		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 18, n. 5, 31, n. 5, fig. 88-2.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/1925.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de <i>pondus</i> barro cocido con dos orificios. Con decoración impresa y signo ibérico pintado en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	7,2 (H) x 9,5 (anch. conserv.) x 9,1-3,8 (fondo) x 1,4 (diám. orificios) cm; peso: 291.1 (conserv.) g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la tienda nº 9, en el espolón Norte.	

LECTURA	decoración + <b>be</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Letra pintada en rojo sobre la cabecera, a la derecha de una marca decorativa impresa en forma circular mediante siete "pétalos". El signo es de trazo grueso. La variante del signo es <b>be1</b> . Para el signo <b>be</b> aislado, v. AZ.221.		
DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4541 (Archivo GM); Cabré, materiales preparatorios para el CVH; Cabré 1944, fig. 18, n. 5, 31, n. 5, fig. 88-2; M. Beltrán 1976, 302, n. 171.	

## IMÁGENES



IGM4541 (fichero Cabré)



Cabré, dibujo para el CVH.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.709

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28.	Ponderus, alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1854.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Ponderus* de alabastro con un grafito en una de las caras principales y otro en la inferior.

DIMENSIONES OBJETO	8 (H) x 6-5,5 (anch.) x 3,5-3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 278.2 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1923 o 1927.
LECTURA	a) <u>ku</u> b) a?

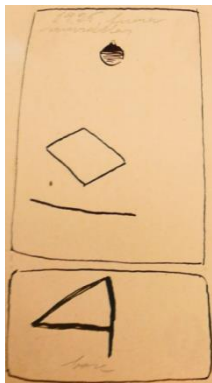
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

El grafito a) está en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. De trazo fino y poco marcado. Módulo medio. *Ductus* descuidado. Afectado por rotura de la superficie. El signo en forma de rombo, es decir, **ku**<sup>1</sup>, podría tener un punto interior que coincide con la rotura. Debajo del signo hay una línea horizontal que parece casual. Si, en todo caso, fuera intencionada, no pertenecería al mismo grafito, dado que el grosor del trazo es más grueso. El segundo grafito, b), está en la cara inferior. De trazo medio y profundo. Módulo grande. El signo está formado por un triángulo con un trazo diagonal y dos rectos, uno de los cuales se prolonga como si formara un hasta, que podría ser por descuido o intencionado. Si fuera intencionado, la lectura del signo podría ser **a**<sup>1</sup>, y si fuera accidental podría interpretarse tanto como **a**<sup>2</sup>, **tu**<sup>1</sup> o **r**<sup>1</sup> o **r**<sup>6</sup>, dependiendo del sentido de la lectura.

El signo **ku** aislado en Azaila, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	a) 2,8; b) 3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,8; b) 2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4280?? (genérica; Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 27).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-4



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.710</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.	
DÉPOSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1774.		
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de alabastro con dos grafitos en cada una de las caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 6-5,7 (anch) x 3-2,8 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 301.7 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) I o ka b) a		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos, cada uno en una de las caras principales. El primer grafito se sitúa justo bajo el orificio de sujeción, centrado, aunque ligeramente hacia la izquierda y un poco inclinado hacia el mismo lado. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. El segundo grafito, b), también colocado justo bajo el orificio, y centrado. De trazo igualmente fino pero bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>I1</b> o <b>ka6</b> y <b>a1</b>.</p> <p>El primer grafito es frecuente en Azaila sobre <i>pondera</i>, normalmente aislado. Para el segundo grafito, <b>a</b>, v. AZ.657.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) 3,3; b) 3,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,6; b) 1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández	



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.711</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA		<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1719.		
FECHA AUTOPSIA	17/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> grande de alabastro, muy deteriorado. Grafitos en la cabecera y en una de las caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	13,6 (H) x 9 (anch.) x 7-6,5 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1529.3 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) <b>tu</b> b) <b>a o tu</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos. El primero de ellos, a), centrado en la cabecera, aunque alineado ligeramente a la izquierda. Afectado por fractura, pero no dificulta su lectura. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. La variante del signo es <b>tu</b>2. El trazo inferior se prolonga hacia la derecha, así como el último, hacia abajo. El segundo grafito está centrado en una de las caras principales bajo el orificio de sujeción, a cierta distancia. De trazo fino, poco profundo y poco claro. Módulo grande. <b>tu</b>1 o <b>a</b>2 tumbados. Para el signo <b>tu</b>, v. AZ.090. Si, por el contrario, el grafito b) se leyera como <b>a</b>, para este signo, v. AZ.657.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) 2,1; b) 2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,6; b) 4,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
IMÁGENES			



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.712**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH: IGM4338 (genérica).	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1756.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 7,7 (H) x 6-5,1 (anch.) x 2,5-2,3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 214.5 g.

HALLAZGO -

LECTURA e

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras, centrado bajo el orificio. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. Variante e2 con tres trazos horizontales, ligeramente oblicuos, en lugar de dos, y el hasta prolongada hacia abajo. El último trazo horizontal se prolonga asimismo hacia la izquierda.

Este signo, que es habitual en Azaila, se documenta generalmente sobre *pondera* de alabastro. Para este signo y sus testimonios en Azaila, v. AZ.386.

DIMENSIONES LETRAS 3,8 cm.

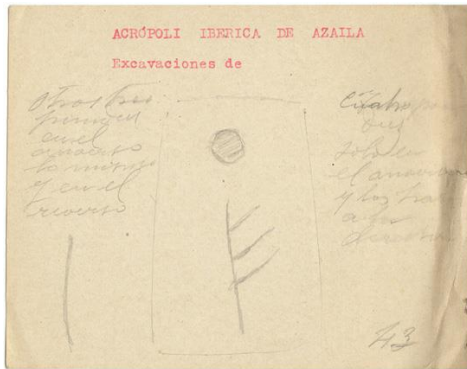
LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,4 cm.



## BIBLIOGRAFÍA

IGM4338 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 292, n. 34.

## IMÁGENES



IGM4338 (genérica, fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.713

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH: IGM4337; CVH, n. 42.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1749.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, incompleta en la parte inferior. Grafito en una de las caras delanteras.

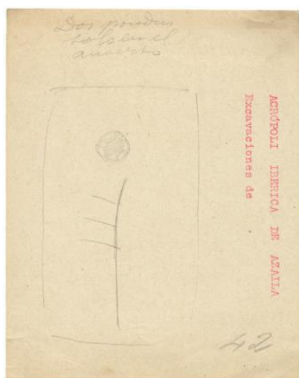
DIMENSIONES OBJETO	9,7 (H) x 5,9-5,5 (anch.) x 4-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 370.1 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, como indica él mismo (IGM4337) en “dos <i>pondus</i> solo en el anverso”.
LECTURA	e (levógira)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito situado en una de las caras principales, bajo el orificio, centrado aunque alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino y bien marcado. Incompleto en la parte inferior, pero no dificulta la lectura del signo. Módulo grande. La variante del signo es e2 con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y la hasta larga, prolongada hacia abajo, y orientada a la izquierda, como en AZ.713. Para este signo y sus diferentes representaciones en Azaila, v. AZ.386.

DIMENSIONES LETRAS	4,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4337 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 42, 32, n. 42.		

## IMÁGENES



IGM4337 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.714

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	IGM4337 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 42, 32, n. 42.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1792.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro pequeña. Dañada en una de las esquinas superiores frontales. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 8 (H) x 4,8-4 (anch.) x 3,9-2,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 258.4 g.

HALLAZGO	-
LECTURA	e (levógira)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. El signo está incompleto en la parte superior debido a fractura superficial. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. La variante del signo es **e**<sup>2</sup> orientada a la izquierda, como AZ.713, con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y la hasta larga, prolongada hacia abajo. Parece que se ha producido una corrección en el trazado, dado que el trazo del hasta es mucho más fino que el de los trazos horizontales, mucho más gruesos, profundos y firmes. Para este signo y sus diferentes representaciones en Azaila, v. AZ.386.

DIMENSIONES LETRAS	4,7 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4337 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 42, 32, n. 42.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.715

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, n. 34 (genérica).	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1844.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 5-3,9 (anch.) x 4-3,9 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 294.1 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	e

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. De trazo fino y poco profundo. El trazo vertical está más marcado que el resto. Módulo medio. Variante e2 con tres trazos horizontales en lugar de dos, ligeramente oblicuos, y la hasta prolongada hacia abajo.

Para este signo y sus diferentes representaciones en Azaila, v. AZ.386.

DIMENSIONES LETRAS	5,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, n. 34 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.716

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 30 = M. Beltrán 2013, 91.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1741.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H) x 5-4,3 (anch.) x 4,1-3,7 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 285.4 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1928, en la cámara 4, junto con otros <i>pondera</i> , casi todos con el mismo grafito. V. contexto en AZ.542.
LECTURA	e

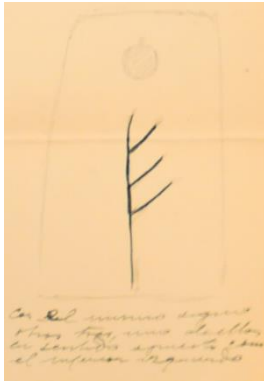
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo medio y bien marcado. Módulo grande. La variante del signo es e2 con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y la hasta larga, prolongada hacia abajo.

Para este signo y sus diferentes representaciones en Azaila, v. AZ.386.

DIMENSIONES LETRAS	4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 292, n. 34 (genérica); M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 30).		

## IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 30



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.717

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 30 = M. Beltrán 2013, 91.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1894.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, dañada en la parte superior. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	6,2 (H) x 5,2-4,7 (anch.) x 2,7-2,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 167.8 (conserv.) g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1928, en la cámara 4, junto con otros <i>pondera</i> , casi todos con el mismo grafito. V. contexto en AZ.542.
LECTURA	e

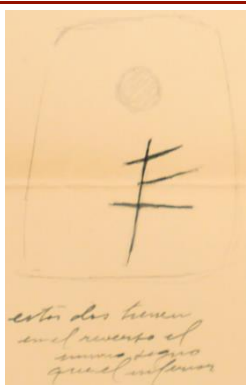
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio. Centrado aunque ligeramente alineado hacia la derecha. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Se observan algunos trazos previos, muy finos, por debajo del grafito, que parecen cruzarse formando dos aspas tumbadas. La forma del signo más parecida es e2 con un tercer trazo horizontal añadido y el hasta vertical prolongada hacia abajo. Además el primer y tercer trazos horizontales prolongan su trazo hacia la izquierda, sobrepasando el hasta.

Para este signo y sus diferentes representaciones en Azaila, v. AZ.386.

DIMENSIONES LETRAS	3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 292, n. 34 (genérica); M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 30).		

## IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 30



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.718

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 30 = M. Beltrán 2013, 91.	Pondus, alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1725.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pondus de alabastro con grafito en ambas caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 6,5 -6 (anch.) x 3,3-3,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 317.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) e b) III

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, en las caras principales. a), centrado bajo el orificio. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **e2** con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y la hasta larga, prolongada hacia abajo. b), en la otra cara principal, justo bajo el orificio. De trazo fino, poco profundo y descuidado. Módulo medio. Se trata de una marca formada por tres rayas paralelas mal trazadas, con trazos repetidos. Para el signo del primer grafito y sus diferentes representaciones en Azaila, v. AZ.386. La misma marca del segundo grafito con el mismo trazado se repite en AZ.883a.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,4; b) 3,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,8; b) 0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 292, n. 34 (genérica); M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 30).		

## IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 30



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.719</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1797.		
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de alabastro incompleta. Grafitos en las caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 6 (anch.) x 2,5-2,2 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 275.7 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) e b) i		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos en las caras principales. a) centrado bajo el orificio, ligeramente alineada a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. La variante del signo es <b>e2</b> con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y la hasta larga, prolongada hacia abajo. b) está centrado en la otra de las caras principales, también bajo el orificio. El signo está afectado en la parte superior por daños superficiales, pero no dificulta su lectura. De trazo fino y bien marcado. Módulo grande. La variante del signo es <b>i1</b>, con los trazos curvados, el vertical hacia fuera y el oblicuo hacia dentro.</p> <p>Para el signo del primer grafito y sus diferentes representaciones en Azaila, v. AZ.386.</p> <p>Este signo <b>i</b> se repite habitualmente en Azaila, sobre todo sobre <i>pondera</i>. Junto con otros grafitos, v. AZ.590. Aislado sobre <i>pondera</i>: AZ.720 (levógiro), AZ.723-.AZ.738, AZ.836, y quizás AZ.739; además, sobre fusayola en AZ.836.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) 4,7; b) 4,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,5; b) 1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández	





Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.720**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2027.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* de alabastro casi completa. Le falta un fragmento en la parte inferior. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	16 (H) x 9 (anch.) x 6,3 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1988.1 (conserv.) g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1927.
LECTURA	<b>i</b>

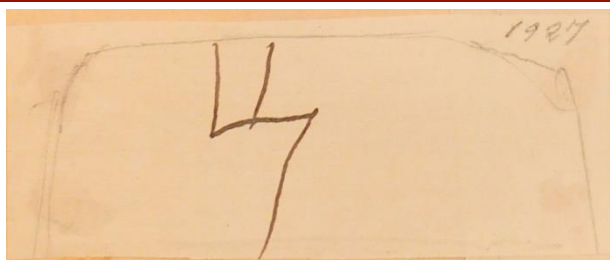
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la cabecera, alineado hacia la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. El signo está escrito en dirección levógira. La variante del signo es i3.

Para este signo v. ficha anterior y v. AZ.590.

DIMENSIONES LETRAS	3,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 18, n. 56, 32, n. 56; M. Beltrán 1976, 294, n. 46 (genérica para signo i); M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-10 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 1).		

**IMÁGENES**



Cabré, Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-10



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.721**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1946.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* cuadrangular de alabastro. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	12,3 (H) x 11 (anch.) x 3,3 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1061.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>i o i ta +?</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera muy desgastado. De trazo fino y muy poco profundo. Módulo pequeño. En el grafito se identifica con seguridad un signo *i7* girado a la izquierda, centrado en la superficie. A continuación parecen apreciarse algunos trazos que parecen corresponderse con un aspa y un trazo oblicuo. Podrían ser accidentales, dado que la posición del signo *i* encaja bien con la existencia de un grafito monolítico. Si la lectura es *i*, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	№: 1,1 x 1,1; X: 2,1 x 1,1; +: 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 5,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.722

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITO	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2028.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera y en la cara inferior.

DIMENSIONES OBJETO	14,7 (H) x 10 (anch.) x 6,6 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1997.8 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) i? o marca? b) i o ui (ligadura)? o b1) u o n b2) i

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos. El primero de ellos, a), en la cabecera, alineado a la izquierda en la mitad superior. De trazo cuidado, bien marcado y no muy profundo. Módulo mediano. Este signo presenta tres trazos bien marcados en forma zigzagueante, a modo de signo n, girado a la izquierda. Sin embargo, parece que el trazo oblicuo se prolonga, aunque de forma más tenue, y sobre el final de este parece partir un trazo vertical recto, pequeño y casi inapreciable. Quizás se marcó el signo antes de realizarlo, como i, y al trazarlo se corrigió su forma, marcando más los trazos correctos, en forma del signo **n1**.

m) está centrado en la cara inferior. *Ductus* descuidado y de trazo fino, poco profundo. Lo últimos trazos son más tenues y menos profundos, casi esgrafiados. Parece tratarse de un signo **i1**, pero el trazo oblicuo medio es mucho más fino, al igual que algunos trazos dudosos que parecen corregir o aumentar el trazado del signo hacia un signo **u3**. O bien es una corrección de trazado sobre **i** o sobre **n**, o son dos signos en ligadura **ui**.

Para el signo **i**, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3; b) 2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,4; b) 2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

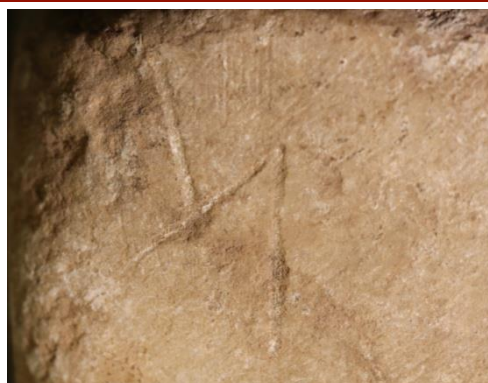


Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

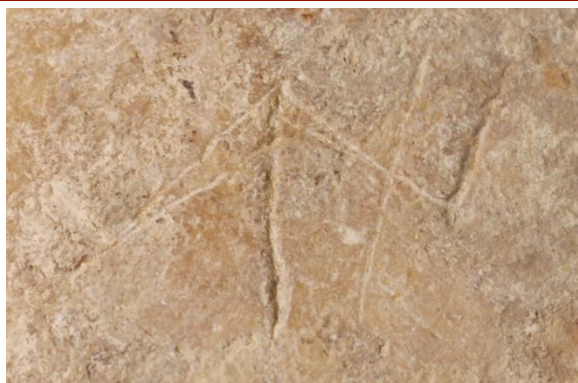
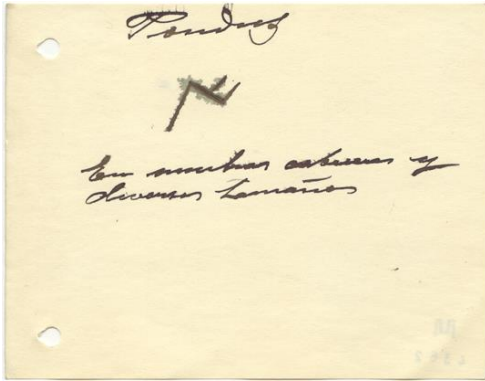




Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

### AZ.723

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 56.		<i>Pondus</i> , barro cocido.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1955.		
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<i>Pondus</i> de barro cocido. Grafito monolítico en la cabecera.			
DIMENSIONES OBJETO	13,5 (H) x 9,5-8 (anch.) x 8-6 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1961.7 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	i		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito postcocción alineado a la derecha en la mitad superior de la cabecera. De trazo no muy profundo y claro. Módulo mediano. La variante del signo es: i2. Para el signo i, v. AZ.590 y AZ.719.			
DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46; M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-12 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 1).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
IGM4362 (genérica, fichero Cabré)		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	
			
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández			

<b>AZ.724</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 3 = M. Beltrán 2013, 83.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1960.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> paralelepída de alabastro. Grafito monolítico en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	15,5 (H) x 8-7,1 (anch.) x 7-6 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1796.9 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré del 18 de abril de 1927, en la calle que hay en medio de la pendiente Este, sobre la escalera del frente de la casa romana a partir de la galachera que en los terrenos ha hecho la entrada de la acrópolis contiguo a la vivienda del primer tesoro de monedas, es decir, en el final de la subida B e inicio de la calle G. Hallado junto a abundante material, entre el que hay varios <i>pondera</i> de barro cocido y alabastro con grafito. V. contexto completo en AZ.326.	
LECTURA	i (levógira)	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito centrado en la cabecera, alineado hacia la parte superior. De trazo fino, pero claro y bien marcado. <i>Ductus</i> esbelto. Gran módulo. El signo, i1, está girado hacia la izquierda, como AZ.721. Para el signo i, v. AZ.590 y AZ.719.		
DIMENSIONES LETRAS	5,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46; M. Beltrán 2013, 83 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 3).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 3</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.725**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1961.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	16 (H) x 9,2-6,2 (anch.) x 6,5-6,2 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 2024.7 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>i</b>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la base. De trazo fino y descuidado. Gran módulo. El signo está inclinado hacia la derecha.

Para el signo **i**, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.726**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1970.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	15 (H) x 9,5-8,5 (anch.) x 6,5-6 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1.998 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	i	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado hacia la derecha, en la mitad inferior. De trazo medio y poco profundo, pero bien marcado. *Ductus* descuidado. La variante del signo es *i*1, descuidada. El signo se compone de cuatro trazos, de los cuales el último no está unido al resto. El tercer trazo, el central, tiene la misma longitud que el resto y supera la mitad inferior, lo que no suele ser habitual, pues suele ser el más corto, manteniéndose en la mitad superior.

Para el signo *i*, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	2,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.		

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.727**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1971.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Con grafito en la base, al igual que en AZ.726.

DIMENSIONES OBJETO	15 (H) x 8,5-8 (anch.) x 8-6,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1.951 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925.	
LECTURA	i	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

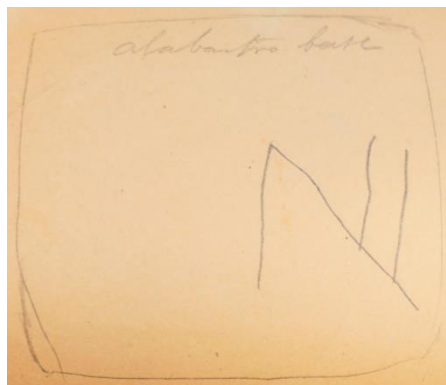
Grafito en la base, alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Gran módulo. La variante del signo es i2. El trazo oblicuo se sobresale del campo epigráfico. Para el signo i, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	4,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46; M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-11 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 1); M. Beltrán 2013, (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 22).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-11



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 22



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.728**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1968.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	15,2 (H) x 8,6-7,2 (anch.) x 7,3-6,2 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1971.6 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>i</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la mitad superior de la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. *Ductus* descuidado. La variante del signo es *i1*, con hasta corta. El trazo central sobrepasa ligeramente el oblicuo.

Para el signo *i*, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,1 cm.
--------------------	---------	----------------------	---------

BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.
--------------	---

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.729

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1865.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleta en su parte inferior izquierda. Grafito en la cabecera.

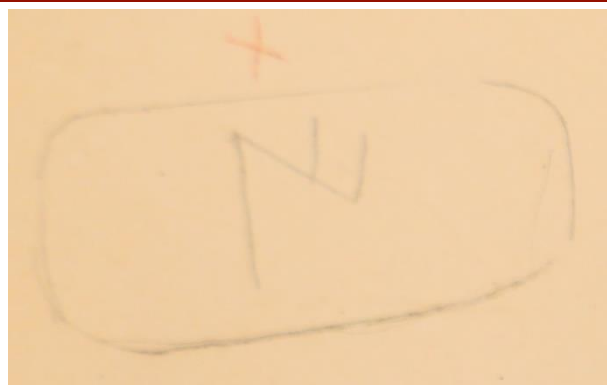
DIMENSIONES OBJETO	9,2 (H) x 5,8-5 (anch.) x 2,5-2,3 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 268.9 g.	
HALLAZGO	Calle F, casa 2, junto a otros <i>pondera</i> marcados. V. contexto en AZ.389.	
LECTURA	i	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera, ligeramente alineado a la izquierda y hacia la parte superior de la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. *Ductus* elegante. En la cara inferior quizás haya una marca, compuesta por dos líneas oblicuas paralelas. Para el signo i, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46; M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 94).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 94



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

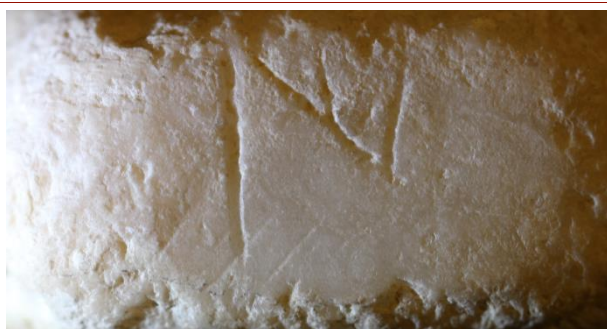


Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.730**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1888.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido muy desgastada. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 8,5 (H) x 4,7-4,4 (anch.) x 3,2 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 193.1 g.

HALLAZGO -

LECTURA **i**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito muy desgastado en la cabecera, centrado aunque alineado ligeramente a la derecha. De trazo medio pero poco profundo. *Ductus* un poco descuidado. Variante del signo: **i2**. El trazo central se prolonga por debajo.

Para el signo **i**, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS 1,2 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.731

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1886.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con partes ennegrecidas. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 5-4,5 (anch.) x 3,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 322.4 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré. Junto con otros quince <i>pondera</i> sin grafito y ennegrecidos y otros tres con grafito: AZ.669 (a), AZ.807 (s), AZ.670 (a, tu o r).
LECTURA	i

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, en diagonal. De trazo medio y poco profundo. Módulo pequeño. Los trazos oblicuos parecen estar realizados mediante una línea redondeada, sin embargo, al observar bien el grafito, los trazos son todos rectos y el hasta es corta, no tan larga como se dibuja, dado que el trazo prolongado es fruto de un trazado erróneo. Variante del signo: i1.

Para el signo i, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46; M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.732**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1902.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de pequeño *pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	5,2 (H conserv.) x 4,8 (anch. conserv.) x 2,7 (fondo conerv.) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 110 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>i</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino, algo profundo y claro. Módulo pequeño. El signo está inclinado hacia delante. *Ductus* esbelto. Variante del signo: **i1**.  
Para el signo **i**, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.733

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1903.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de *pondus* barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	4,5 (H. conserv.) x 5 (anch. conserv.) x 3,1 (fondo conserv.) x 0,6 (diám. orificio) cm; peso: 108.1 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	i

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. La variante del signo es *i*<sup>2</sup>. Para el signo *i*, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.		

## IMÁGENES

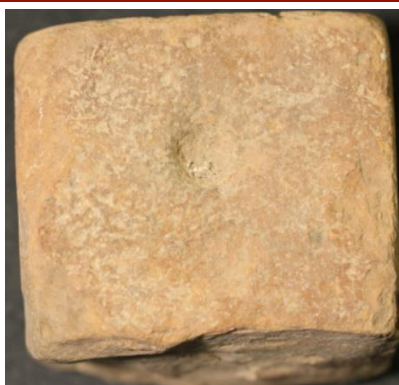


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.734**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1807.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, incompleta en la parte inferior, con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 5,8 (H) x 3,9 (anch.) x 3,3-3,1 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 122.3 g.

HALLAZGO -

LECTURA i o i[

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda en la mitad superior. De trazo fino y prácticamente esgrafiado. Módulo pequeño. La esquina superior derecha está incompleta, por lo que podría existir otro signo, de menor tamaño y alineado en la parte superior. Aunque no se puede descartar esta posibilidad, se prefiere la lectura del grafito monolítico, dado que la superficie no conservada no es muy amplia como para contener un nuevo signo. La variante del signo es: i1.

Para el signo i, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS 0,6 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,7 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.735**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1838.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido incompleta en una de sus caras principales. Con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,9 (H) x 4,7-4,5 (anch.) x 3,5-3,4 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 1771.4 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	i	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, en la mitad superior. El signo está ligeramente inclinado hacia delante. De trazo medio y profundo. Módulo pequeño. La variante del signo es *i*1.

Para el signo *i*, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.736**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1726.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 5-4,5 (anch.) x 3,9-3,2 (fondo) x 0,6 (diám. orificio) cm; peso: 229.4 g	
HALLAZGO	-	
LECTURA	i	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción muy desgastado, centrado en la cabecera, en la mitad superior. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. La variante del signo es *i*1 inclinado. Para el signo *i*, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.737**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1790.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, bien conservada, con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,8 (H) x 4,4-4,5 (anch.) x 3,8-3,1 (fondo) x 0,6 (diám. orificio) cm; peso: 208.5 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré entre 1923 y 1927.	
LECTURA	i	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque ligeramente alineado a la izquierda. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. Variante i2. El último trazo se prolonga hacia abajo.

Para el signo i, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46; M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-9 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 1,9); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82)..		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-9



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.738**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1786.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, en mal estado de conservación. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 4,3-4 (anch.) x 3,8-3,2 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 207.8 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>i</b>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, en la mitad superior. De trazo medio y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **i1**.  
Para el signo **i**, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS	1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico, sin señalar posición en la base; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 55 (genérico); M. Beltrán 1976, 294, n. 46.).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.739

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1816.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 9,5 (H) x 4,5 (anch.) x 3-2,9 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 257 g.

HALLAZGO -

LECTURA **le** (ligadura) o **i**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, en la mitad superior. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. El trazado del grafito es extraño, admite dos interpretaciones dado que se compone de cuatro trazos: el primer trazo, recto y vertical, está unido en su parte superior al segundo, oblicuo. En este segundo trazo se apoyan otros dos paralelos horizontales, inclinados hacia arriba. Por tanto podría leerse como dos signos en ligadura: **le**, o bien un único signo, **i**<sup>2</sup>, quizás mal trazado en su inicio y corregido al final.

Si la lectura es **le**, la secuencia se documenta en Azaila dos veces más: sobre una cerámica campaniense, E.1.172/AZ.188, y sobre un ánfora, E.1.332a/AZ.351a. Si, por el contrario, se leyera como **i**, este signo aislado se repite habitualmente en Azaila. Para el signo **i**, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS ᵀ: 1,3 x 0,4; ᵁ: 1,3 x 0,9 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 1 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.740**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 201, 34.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1883.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

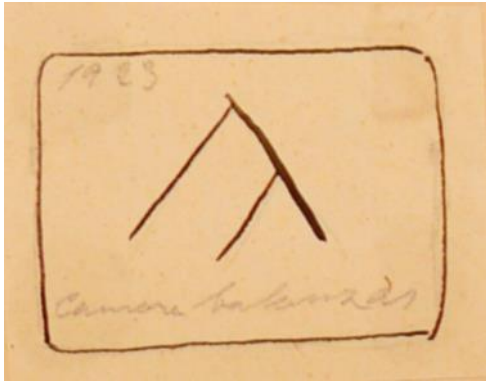
DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 4,9-4 (anch.) x 3,6-3,5 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 194.4 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, ¿de 1923 en la cámara de las balanzas?
LECTURA	<b>ka</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

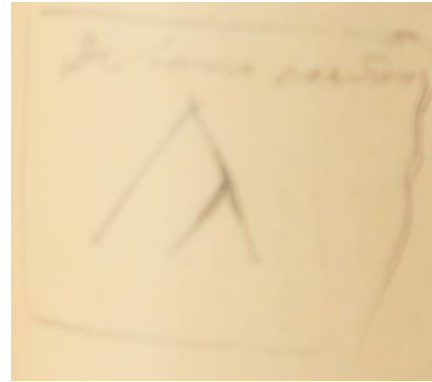
Grafito postcocción centrado sobre la cabecera. De trazo limpio y cuidado, bien marcado y mediano. Módulo mediano. La variante del signo es **ka**<sup>1</sup>.  
Para el signo **ka** aislado, AZ.597.

DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4580 (genérica; Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201; M. Beltrán 1976, 309, n. 250; M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 3)?; M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 151).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-5



Cabré, diarios 1923-1944, 151



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.741**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1986.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	15,1 (H) x 9,5-8,6 (anch.) x 5,5 x 3,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1654.5 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ka</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. De trazo fino y casi esgrafiado. Módulo mediano. Es posible que exista un trazo interior oblicuo en el lado derecho, lo que confirmaría su lectura como **ka1**. Aunque el trazo es muy fino y podría ser solo un daño superficial. Si este trazo en realidad no existiera, su lectura es ambigua, compuesto por dos trazos oblicuos de la misma longitud, que puede leerse como **ka6** o **l1**. Este signo se documenta en Azaila sobre *pondera* muy a menudo.

DIMENSIONES LETRAS	3,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérico; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.742

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 201, 34.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1836.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. La cabecera está dañada por pérdida superficial de material en el lado izquierdo.

DIMENSIONES OBJETO 8,8 (H) x 4,3 (anch.) x 3,5-3,3 (fondo) x 0,5 (diám. orificio) cm; peso: 188.8 g.

HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1923 y 1927, en la Casa 2, Calle A, junto a más piezas con grafito, casi todas *pondera*. V. contexto completo en AZ.002.

LECTURA **ka** o **]ka?**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

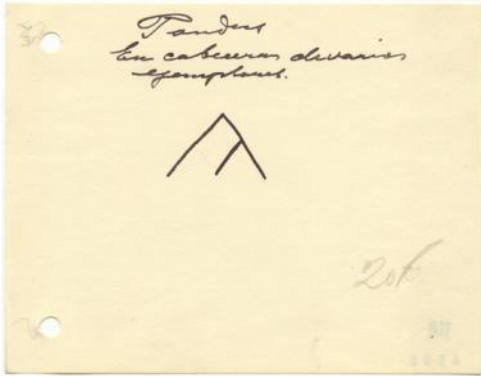
Grafito postcocción centrado en la cabecera, en la mitad superior. A la izquierda del signo la superficie está incompleta, por lo que podría faltar algún signo, aunque dado que el signo está centrado, lo más probable es que el grafito sea monolítico. De trazo fino y bien marcado. *Ductus* descuidado, pues dos de los tres trazos (segundo y tercero) que componen el signo se prolongan. Módulo medio. La variante del signo es **ka1**.

Para el signo **ka** aislado, AZ.597.

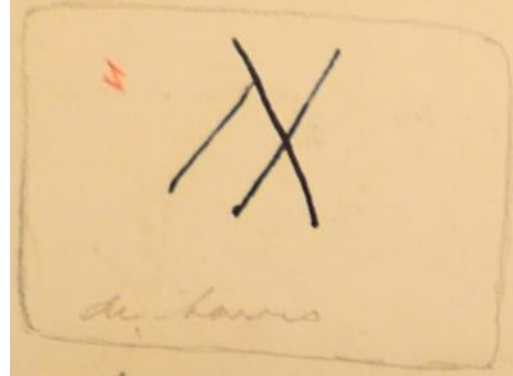
DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4580 (genérico; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201; M. Beltrán 1976, 309, n. 250; M. Beltrán 1995, fig. 16, n. 3-2 y fig. 19, n. 5 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 66; Álbum Grande, 3,6).		



## IMÁGENES



IGM4580 (fichero Cabré)



Cabré, cuaderno 1, pág. 66 = M. Beltrán 1995, fig. 16, 3-2



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.743

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1922.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro casi completo, pues le falta un pequeño fragmento de la esquina superior izquierda. Grafito en las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	12,5 (H) x 6,2-5,1 (anch.) x 4,4-3,3 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 560.8 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) ka b) o?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Un grafito en una de las caras principales, a), justo bajo el orificio, ligeramente alineado hacia la izquierda. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. El segundo trazo y el tercero, interior, están ligeramente curvados hacia fuera. El primer trazo se prolonga un poco más de su trazado. La variante del signo es **ka**<sup>1</sup>. La pesa podría contener un segundo grafito, b), en la otra de las caras principales. También situado bajo el orificio de sujeción, alineado un poco a la izquierda, pero más separado que en a). Trazos poro claros, difusos, pero gruesos, que podría no ser intencionados. Si se trata de un grafito se correspondería como el signo **o**<sup>1</sup>.

Para el signo **ka** aislado, AZ.597. Para el signo **o** aislado, V. AZ.223.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,9; b) 3,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,7; b) 2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4580 (genérico para grafito "ka" en <i>pondera</i> ; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201 (genérica); M. Beltrán 1976, 309, n. 250.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

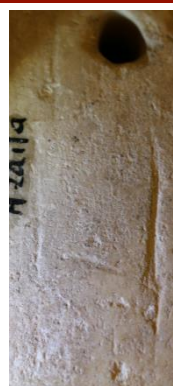


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.744

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 216, 34.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1856.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en una de las caras principales. El mismo grafito se repite en otros siete ejemplares, según Cabré (Diarios 1923-1944, pág. 76), de los que solo se ha identificado uno más (AZ.745) o incluso tres más, si tenemos en cuenta dos ejemplares más que contienen un segundo grafito no grafemático (AZ.747 y AZ.748).

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 6,4 (anch.) x 3,5-3,1 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 315.7 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ko</b>

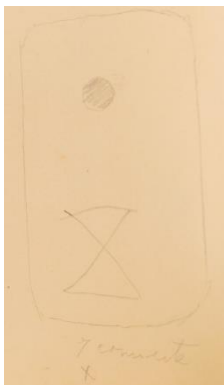
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado bajo el orificio de sujeción, en una de las caras principales. De un solo signo, ligeramente inclinado hacia la izquierda. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. La variante del signo es **ko1**.

El signo **ko** aislado se documenta en Azaila solo sobre *pondera* en: E.1.433b/AZ.545b, E.1.434b/AZ.546a, E.1.436a/AZ.449a, AZ.745, AZ.746a, AZ.747a, AZ.748b, AZ.749a. Sobre cerámica campaniense quizás en AZ.602. Aparece también en secuencias de dos signos siendo tanto el primero como el segundo de la secuencia (v. AZ.540). Quizás se trate de inidación metrológica.

DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4595a (genérico; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 216, 34, n. 216; M. Beltrán 1976, 310, n. 259; M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 76).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 76



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.745

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 20, n. 216, 34.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 34620.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido, incompleto en una de sus esquinas superiores. Grafito en una de las caras principales. Un grafito similar, o quizás el mismo pero con mal dibujo de Cabré en cuanto a la posición exacta del grafito, podría ser el recogido en el Álbum Grande, pág. 13-3 (M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-3).

**DIMENSIONES OBJETO** 7,8 (H) x 5,8-5,1 (anch.) x 2,7 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 224 g.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré de entre 1920 a 1940.

**LECTURA** **ko**

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcoCCIÓN centrado y en el inferior de una de las caras principales, bajo el orificio, a cierta distancia. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **ko**1. El trazo inferior apenas se percibe a causa de un daño superficial.

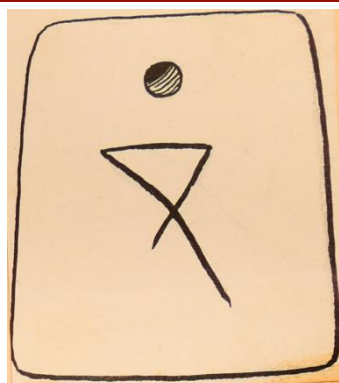
Para el signo **ko** aislado, v. ficha anterior.

**DIMENSIONES LETRAS** 4,3 cm.

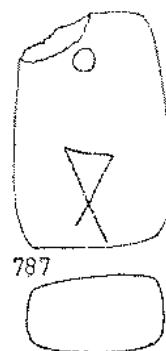
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** ca. 1,7 cm

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4595a (genérico; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 216, 34, n. 216; M. Beltrán 1976, 246, fig. 65a, n. 787, 310, n. 269; M. Beltrán 1995, ¿fig. 23, 2-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 13)?.

#### IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 13 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-3



M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 787



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.746</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1765.		
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de barro cocido con dos grafitos en ambas caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	9,7 (H) x 6-5,8 (anch.) x 3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 309 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) <b>ko</b> b) <b>ki</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Dos grafitos postcocción en ambas caras principales. El primero de ellos, a), se sitúa en la parte inferior de la superficie, alejado del orificio de sujeción, y alineado a la derecha. De trazo fino, poco profundo e irregular. Módulo grande. La variante del signo es: <b>ko</b>1. El segundo grafito, b) se sitúa en la cara contraria, justo bajo el orificio de sujeción, y centrado. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Variante del signo: <b>ki</b>2.</p> <p>Para el signo <b>ko</b> aislado, v. AZ.744.</p> <p>El signo <b>ki</b> aislado solo se documenta en Azaila, además de en esta pesa, sobre un plato de cerámica campaniense: E.1.124c/AZ.136c.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) 2,7; b) 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,7; b) 1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4595a (genérico para el signo “ko”; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 216, 34, n. 216.		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández	



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.747**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 77 = M. Beltrán 2013, 24.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1745.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, en mal estado de conservación, con dos grafitos, una en una de las caras principales y otro en la cabecera. Cabré recoge otro ejemplar similar en el Álbum Grande, en página 25 (M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-1).

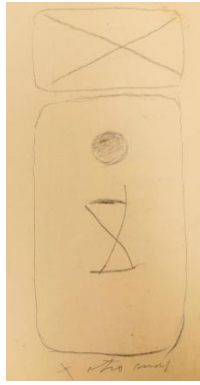
DIMENSIONES OBJETO	9,2 (H) x 5,4-5,1 (anch.) x 3,5-3,3 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 326.9 g.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.		
LECTURA	a) <b>ko</b> b) aspa		

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción. a), en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo fino, descuidado y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **ko**<sup>1</sup>. b), en la cabecera, ocupando toda la superficie. De trazo medio y bien marcado. *Ductus* cuidado. Módulo medio. Para el signo **ko** aislado, v. AZ.744. El aspa es una marca habitual den Azaila, sobre todo sobre *pondera*.

DIMENSIONES LETRAS	a) 2,6; b) 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 2,3; b) 2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4595a (genérico para el signo “ko”), IGM4638 (genérica para el aspa en <i>pondera</i> ; archivo GM); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 77).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 77



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.748**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 25 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-2.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con dos grafitos, uno en la cabecera y otro en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) cruz? b) <b>ko</b>

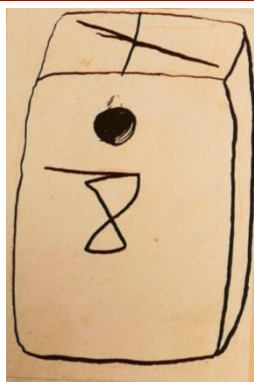
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, uno centrado en la cabecera y otro en una de las caras principales, debajo del orificio de sujeción. *Ductus* poco cuidado, sobre todo en a). Módulo medio. Trazo fino. Variante del signo: **ko**1. El primer grafito no tiene una clara interpretación debido a su mal trazado. Si se tratara de un aspa mal trazada, la misma combinación de grafitos, es decir, aspa y signo **ko**, se documenta en AZ.747 (v. ficha anterior).

Para el signo **ko** aislado, v. AZ.744.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 25 ).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 25 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 1-2

## AZ.749

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 78 = M. Beltrán 2013, 30.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1813.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con tres grafitos, en una de las caras principales, en la inferior y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,3 (H) x 5,4-4,4 (anch.) x 4,4-3,1 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 287.2 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) <b>ko</b> b) <b>tu</b> c) <b>ta</b> , <b>bo</b> o aspa? d) ¿marca?

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Al menos tres grafitos, o quizás cuatro, en las caras principales y la cabecera. a), en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. De trazo grueso y algo profundo. Módulo medio. *Ductus* descuidado. La variante del signo es **ko**1. b), en la cara inferior, alineado a la izquierda y ligeramente inclinado hacia la izquierda. De trazo medio y bien marcado. Módulo pequeño. La variante del signo es **tu**1 o **tu**6, dado que



presenta un punto en el interior, que, aunque parece un daño superficial, parece haber sido un trazo intencionado. c), en la cabecera, alineado a la izquierda ligeramente. Los trazos están repasados. El signo se compone de tres trazos, uno central vertical, otros dos, oblicuos que se cruzan sobre el primero. Podría ser el signo **ta** dual, un signo **bo**<sub>2</sub>, si el sentido de la lectura fuera a lo ancho de la cabecera, y no longitudinalmente; o bien una aspa al que se le ha añadido un trazo de más, quizás como intento de corregir el trazado del aspa, mal realizada. En la cara lateral, a la izquierda de a), parecen existir algunos trazos que podrían ser casuales, pues su forma no se corresponde con ningún signo del signario levantino. El posible grafito se compone de dos trazos, uno curvo y otro paralelo recto, que se unen en la parte superior formando un vértice, y en la parte inferior cierra con trazo curvado, como si tuviera forma de gota o pétalo. Para el signo **ko** aislado, v. AZ.744. Para el signo **tu** aislado, v. AZ.090.

## DIMENSIONES LETRAS

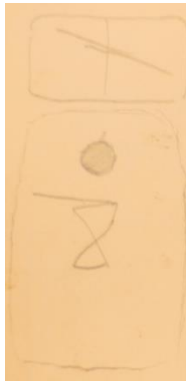
a) 1,7; b) 1,4; c) 4,1; d) 2,3 cm.

LONGITUD  
INSCRIPCIÓNa) 1,4; b) 0,8; c) 2,5;  
d) 0,9 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 78).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 78 = M. Beltrán 2013, 30



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

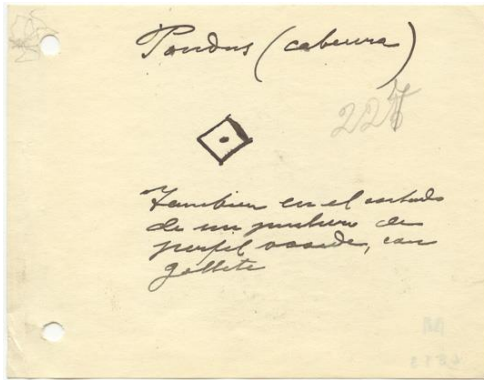


Foto autopsia. Detalle c). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle d). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.750</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 6, 4-1.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1812.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de barro cocido incompleta en la parte inferior. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H) x 6,4-5,3 (anch.) x 2,5-2 (fondo) x 0,7 (diám . orificio) cm; peso: 146.6 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918, en la casa 5 de la calle H, en la habitación A.	
LECTURA	<b>ku</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo fino pero bien marcado. Módulo medio. La variante del signo es <b>ku</b> <sup>1</sup> . El signo está afectado en su trazo superior derecho por rotura de la superficie, pero no afecta a la lectura. El trazo inferior izquierdo supera el campo epigráfico del signo, por descuido. Para el signo <b>ku</b> aislado, v. AZ.603.		
DIMENSIONES LETRAS	1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4613 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 227, 34, n. 227; M. Beltrán 1976, 310, n. 274 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 6, 4-1, fig. 12, 1-1? (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 27, 1, pág. 48); M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 6).	
IMÁGENES		



IGM4613 (genérica, fichero Cabré)



Cabré, Cuaderno 1, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 6, 4-1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.751

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-7.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1835.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, dañada, con muestras de quemaduras. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 7,2 (H) x 6,5 (anch.) x 3,1-2,7 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 147.4 g.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1923 o 1927, en la calle A, casa 2. V. contexto en AZ.002.

LECTURA **ku**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, afectado por concreciones superficiales. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **ku**1, variante con forma de rombo y punto interior. Para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

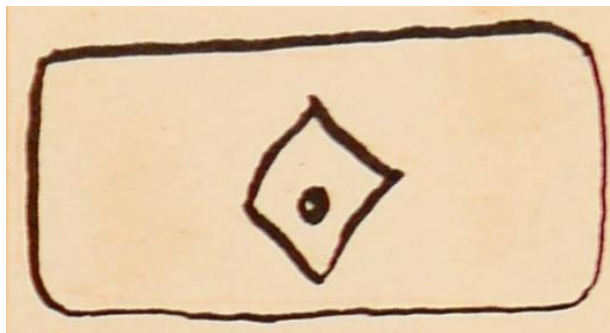
DIMENSIONES LETRAS 1,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4613 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 227, 34, n. 227; M. Beltrán 1976, 310, n. 274 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 3).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-7



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

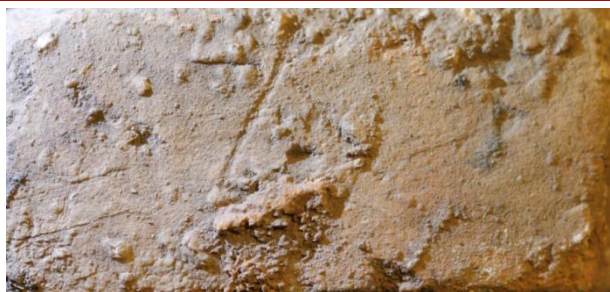


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.752

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, 34, n. 226.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1850.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	10,5 (H) x 6-5,2 (anch.) x 4,3-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 416.7 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	ku o r

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción, muy desgastado, en la cabecera, alineado ligeramente hacia un lado. De trazo poco marcado y fino. Módulo medio. *Ductus* poco cuidado. El grafito está inclinado. La variante del signo es **ku**3 o **ř**1. El signo en forma de rombo, sin punto interior, solo se documenta en otro ejemplar de Azaila sobre cerámica campaniense en E.1.229b/AZ.278 y posiblemente en el *pondus* AZ.757. Para el signo **ku** aislado, v. AZ.603. El signo **ř** no se documenta aislado.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 226, 34, n. 226 (genérico).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.753

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1763.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, en mal estado de conservación, con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H) x 6,7-6 (anch.) x 3,1-2,2 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 204.8 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	<b>ku</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, ajustado a uno de los bordes longitudinales. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. La variante del signo es **ku**1, es decir, la forma de rombo con punto interior. Para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4613 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 227, 34, n. 227; M. Beltrán 1976, 310, n. 274 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.754**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1791.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido dañada en la parte inferior. Grafito en la cabecera.

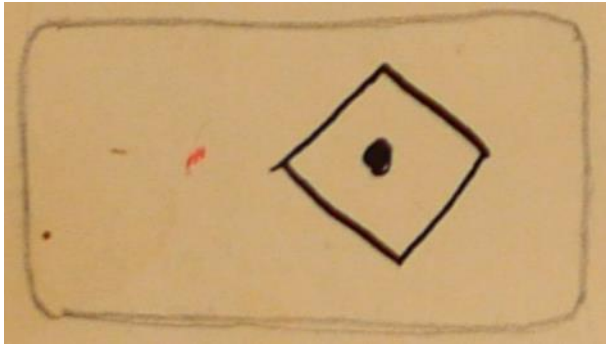
DIMENSIONES OBJETO	7,6 (H) x 6-5,4 (anch.) x 3,1-2,5 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 184.3 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918.	
LECTURA	<b>ku</b>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado ligeramente a la derecha, y realizado junto a uno de los bordes. Centrado con el orificio. Trazo fino y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **ku**<sup>1</sup>. Para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4613 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 227, 34, n. 227; M. Beltrán 1976, 310, n. 274 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 11 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 44, 4).		

## IMÁGENES



Cabré, cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.755**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1780.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 7,5 (H) x 5,8-5 (anch.) x 2,7-2,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 150.8 g.

HALLAZGO -

LECTURA

**ku**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo fino pero bien marcado. Módulo medio. Variante del signo: **ku**1.

Para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4613 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 227, 34, n. 227; M. Beltrán 1976, 310, n. 274 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.756**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1794.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, muy dañada. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H) x 5,8-5,2 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 163.4 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<u>ku</u>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto postcocción. La parte conservada está centrada, alineada ligeramente a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Parece tratarse del signo **ku**<sup>1</sup>.  
Para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	1,2 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4613 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 227, 34, n. 227; M. Beltrán 1976, 310, n. 274 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-7 (= Cabré, Gran Álbum, pág. 3).		

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

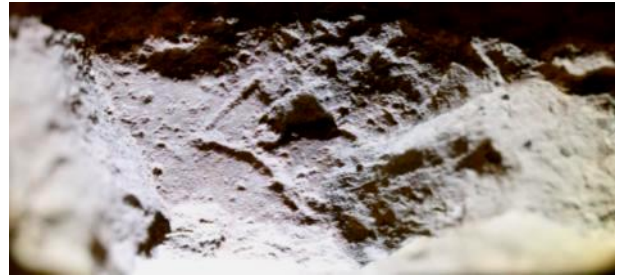


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.757**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 13 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-7.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito monolítero en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>ku?</b>

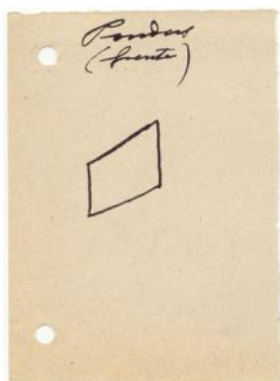
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito monolítero en una de las caras principales, justo debajo el orificio de sujeción. Módulo medio. Trazo fino. Variante del signo: **ku**<sup>3</sup>, inclinado hacia delante. Esta variante es la que no tiene punto interior, y su forma es de rombo.

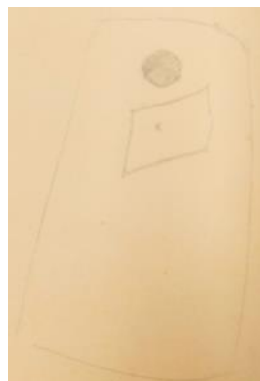
Para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4614 (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 13); M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág.106?).		

## IMÁGENES



IGM4616 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106

**AZ.758**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 237, 34.	<i>Pondera</i> , alabastro.
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1898.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro incompleta en la parte inferior. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	6 (H) x 5,2 (anch.) x 1,7 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 98.7 (conserv.) g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ku</b> o marca?	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera, aunque alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino, profundo y bien marcado. Módulo pequeño. El punto interior es profundo y muy grueso.

Podría tratarse tanto de un signo grafemático, cuya lectura sería **ku**<sup>4</sup>, como de una simple marca. La forma del signo **ku** en Azaila se representa habitualmente mediante la marca **ku**<sup>1</sup>, es decir, un rombo con un punto interior. La misma marca se repite en Azaila sobre cerámica campaniense en AZ.605 y sobre *pondera* en AZ.672, AZ.759 y AZ.760, AZ.884, AZ.885, y quizás sobre AZ.757.

Por otra parte, para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4615 (genérica, indica solo sobre cara frontal); Cabré 1944, fig. 20, n. 237, 34, n. 237; M. Beltrán 1976, 310, n. 274 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.759**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1677.	
FECHA AUTOPSIA	08/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran *pondus* de alabastro incompleto en una de las caras principales. Marca impresa en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	14 (H) x 9,8-8,8 (anch.) x 6,6 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1594.3 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ku</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Marca impresa en una de las caras principales, alineada a la izquierda, bajo el orificio, a cierta distancia. De trazo grueso y profundo. Módulo medio. Si se leyera como **ku**, entonces sería la variante **ku2**, redondeada y con punto interior, que en este caso se ha realizado como un pequeño círculo.

Para la misma marca, v. ficha anterior. Por otra parte, para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4615 (genérica; archivo GM).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General, reverso. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.760**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 13 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-9.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* incompleto en la parte inferior y esquina derecha superior, con marca en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	ku o marca

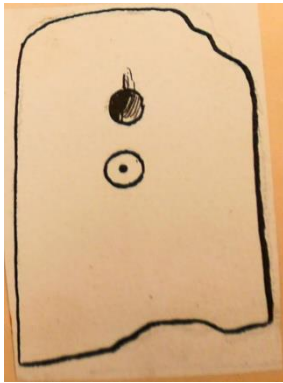
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Marca en una de las caras delanteras, justo debajo del orificio de sujeción. Solo se conserva dibujo de Cabré del Álbum Grande, con lo que no queda claro si la marca está incisa o impresa, como suele darse en este tipo de marca. Módulo pequeño. No está clara su interpretación, como en el resto de casos similares, dado que podría interpretarse como un **ku**<sub>2</sub>, es decir, la variante del signo de forma circular y con punto interior o como una simple marca, incluso decorativa. La forma usual del signo **ku** en Azaila es **ku**<sub>1</sub>, es decir, la forma romboidal con punto interior.

Para la misma marca, v. AZ.758. Por otra parte, para el signo **ku** aislado, v. AZ.603.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4415 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-9 (=Cabré, Álbum Grande, pág. 13).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 13 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 2-9

## AZ.761

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1988.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	14,5 (H) x 6,5 (anch.) x 9 (long.) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 2030.4 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré.
LECTURA	<b>l</b> o <b>ka</b>

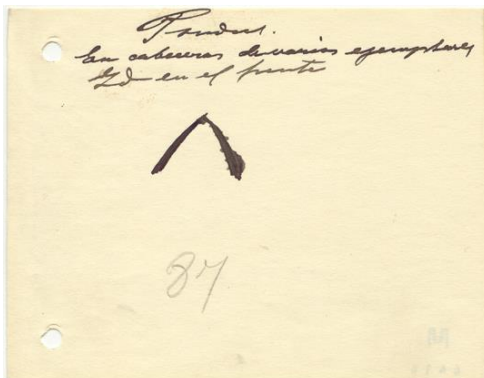
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, debajo del orificio, alineado a la izquierda. De trazo fino y algo profundo, pero claro. Gran módulo.

El mismo grafito se repite en Azaila sobre *pondera* muy a menudo (v. fichas siguientes hasta AZ.784). El signo, compuesto por dos trazos oblicuos unidos en unos de sus extremos formando un vértice en la parte superior, podría leerse como **ka**<sub>6</sub>, sin trazo interior, o **l**<sub>1</sub>, con los dos trazos de la misma longitud.

DIMENSIONES LETRAS	5,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86 (genérica).		

## IMÁGENES



IGM4616 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.762

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1994.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	



## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro paralelepípedo. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	14,5 (H) x 6,5 (anch.) x 9,5 (long.) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1945.7 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	l o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en una de las caras principales y situado bajo el orificio. De trazo fino y poco profundo. Para el mismo grafito v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	5,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86 (genérica).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.763</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1995.		
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<i>Pondus</i> paralelepípedo de alabastro. Grafito en una de las caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	14,4 (H) x 6,3 (anch.) x 9,3 (long.) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 1971.7 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	l o ka		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, centrado pero ligeramente alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Gran módulo. Para el mismo grafito, v. AZ.761.			
DIMENSIONES LETRAS	3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86 (genérica).		
<b>IMÁGENES</b>			



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.764**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , ¿alabastro?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1999.	
FECHA AUTOPSIA	26/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo posiblemente de alabastro, completo. La pieza presenta una capa de tierra, que dificulta la identificación de su material. Grafito en una de las caras frontales.

DIMENSIONES OBJETO 11 (H) x 7 (anch.) x 5,3 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 980.8 g.

HALLAZGO -

LECTURA l o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, bajo el orificio de sujeción, centrado. De trazo fino y poco profundo. Gran módulo. Para el mismo grafito, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS 3,9 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,4 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



<b>AZ.765</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , ¿alabastro?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2016.	
FECHA AUTOPSIA	26/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro casi completo, pues le falta un pequeño fragmento en la parte inferior. Grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	15,2 (H) x 10 (anch.) x 6,3-4,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1619.1 (conserv.) g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	l o ka	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo fino y poco profundo. De gran módulo. Para el mismo grafito, v. AZ.761.		
DIMENSIONES LETRAS	ca. 5,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		4,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.766</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 87, 32.	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2008.	
FECHA AUTOPSIA	27/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de alabastro casi completa. Le falta un fragmento en la parte inferior. Grafito en la cabecera.

**DIMENSIONES OBJETO** 12,2 (H) x 6,7-6,1 (anch.) x 5-4,3 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 798.7 (conserv.) g

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré de 1918, al parecer en la calle D, estancia 14. V. contexto completo en AZ.178.

**LECTURA** I o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, centrado y ocupando casi todo el espacio. El signo está inclinado. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano.

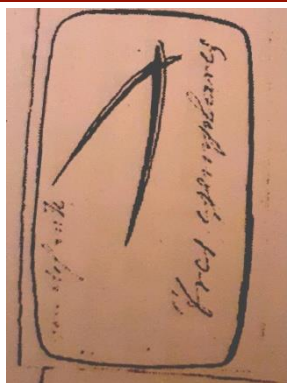
Para el mismo grafito, v. AZ.761.

**DIMENSIONES LETRAS** 3,5 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,9 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** Cabré 1944, fig. 19, n. 87, 32; M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica); M. Beltrán 1995, ¿fig. 18, 2-11? (= Cabré, Álbum Grande, ¿pág. 2?); M. Beltrán 2013, ¿24 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 70)?.

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-11



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.767**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2039.	
FECHA AUTOPSIA	27/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de alabastro. Con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 13 (H) x 9 (anch.) x 7 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1787.2 g.

HALLAZGO -

LECTURA l o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado bajo el orificio en una de las caras frontales. De trazo fino y no muy profundo, pero claro. Gran módulo. *Ductus* descuidado.

Para el mismo grafito, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS ca. 5 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,9 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.768**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2031.	
FECHA AUTOPSIA	27/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de alabastro. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	13 (H) x 6,5 (anch.) x 8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1952.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	l o ka	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito sobre una de las caras principales, bajo el orificio, centrado pero ligeramente alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado. Gran módulo. El primer trazo es más largo que el segundo.

Para el mismo grafito, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS	4,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.769

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2034.	
FECHA AUTOPSIA	27/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



*Pondus* paralelepípedo de alabastro. Con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	15 (H) x 9 (anch.) x 7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1996.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	l o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio, un poco alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. *Ductus* descuidado. Gran módulo.

Para el mismo grafito, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 3,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.770</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2042.		
FECHA AUTOPSIA	30/12/2017		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de alabastro casi completa. Le falta un pequeño fragmento en la esquina inferior derecha. Con grafito en una de las caras delanteras.			
DIMENSIONES OBJETO	15,5 (H) x 9 (anch.) x 7,7 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 2024.6 (conserv.) g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	<b>ka</b>		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito en una de las caras principales centrado, bajo el orificio de sujeción, alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino, claro y profundo. Módulo mediano. La variante del signo es <b>ka</b> <sup>1</sup> . Cabré solo señala el grafito <b>ka</b> aislado sobre pesa en la cabecera, pero ninguno en una de las caras principales. Para el signo <b>ka</b> aislado, v. AZ.597.			
DIMENSIONES LETRAS	3,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
IMÁGENES			



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.771**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1941.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2017	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 13,2 (H) x 8,2 (anch.) x 3,9-2,6 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 823.7 g.

HALLAZGO -

LECTURA I o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, alineado a la izquierda. De trazo fino y bien marcado. *Ductus* descuidado. Módulo mediano. Para el mismo grafito, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS 3,4 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,5 cm.

BIBLIOGRAFÍA

IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).



## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.772</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/1954.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2017	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro. Con grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	14,3 (H) x 8,5-8,2 (anch.) x 7,4-6,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1944.1 (conserv.) g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	l o ka	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio y ligeramente alineado a la derecha. De trazo fino y poco profundo. Gran módulo. Para el mismo grafito, v. AZ.761.		
DIMENSIONES LETRAS	4,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 4,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).	
IMÁGENES		
 		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.773</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/1957.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, con cinco orificios de sujeción, dos en las caras laterales, dos en una de las caras principales y uno en otra de las caras principales. Con grafito en una de las caras delanteras.

**DIMENSIONES OBJETO** 14 (H) x 8,5-7,3 (anch.) x 6,2-6,1 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1600 g.

**HALLAZGO** -

**LECTURA** l o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino y casi superficial. Módulo mediano.

Para el mismo grafito, v. AZ.761.

**DIMENSIONES LETRAS** 3,5 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 3,2 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General, reverso. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.774



**REFERENCIA MLH** -

**OBJETO**

**OTRAS REFERENCIAS** -

*Pondus*, alabastro



DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1966.		
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<i>Pondus</i> paralelepípedo de alabastro. Grafito en una de las caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	15 (H) x 9-8,3 (anch.) x 6,5-6,3 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1780.6 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	l o ka		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino, poco profundo pero bien marcado. Gran módulo. Para el mismo grafito, v. AZ.761.			
DIMENSIONES LETRAS	4,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.775</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1974.		
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en una de las caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	16 (H) x 10,2-9,5 (anch.) x 6-5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1673.4 (conserv.) g.		
HALLAZGO	-		

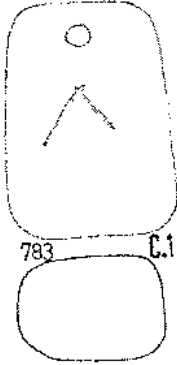
LECTURA	I o ka		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio, ligeramente alineado hacia la izquierda. De trazo fino y poco profunda. Módulo mediano. Para el mismo grafito, v. AZ.761.			
DIMENSIONES LETRAS	4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.776</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 783.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 34671.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Pequeño <i>pondus</i> de barro cocido, quemado. Grafito en una de las caras principales. Otra pesa con un grafito similar, hallado a E.1.372/AZ.417, se documenta en el Álbum Grande de Cabré, pág. 12 (M. Beltrán 1995, fig. 23, 1-5).		
DIMENSIONES OBJETO	7,9 (H) x 6,3-5,3 (anch.) x 3,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 383 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	I o ka	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio, aunque ligeramente alineado hacia la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Para el mismo grafito, v. AZ.761.		
DIMENSIONES LETRAS	ca. 2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,4 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 246, fig. 65a, n. 783, 297, n. 86, (genérica); M. Beltrán 1995, (otro similar = fig. 23, 1-5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 12).

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 783.



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

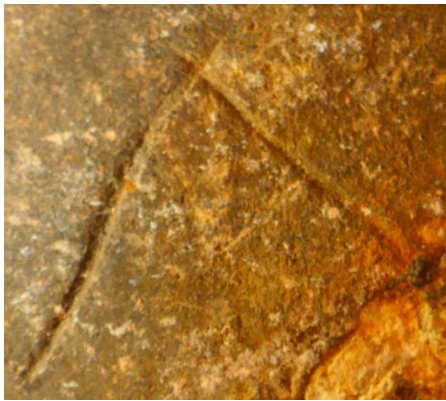


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.777

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1669.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran *pondus* de barro cocido. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	15,5 (H) x 9,5-7,8 (anch.) x 6,5-5,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1796.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	I

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado bajo el orificio en una de las caras principales. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. La variante del signo es I2.

El mismo grafito se repite en Azaila sobre pesa de telar muy a menudo. El signo suele aparecer en su variante I1, compuesto por dos trazos oblicuos de la misma longitud, pudiendo en estos casos leerse también como ka6 (v. AZ.761).

DIMENSIONES LETRAS	5,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.778

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 87, 32.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1706.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	7,4 (H) x 6,5-5,9 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 202.7 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré entre 1923 y 1927, en la "cámara copa" templo (Cabré, Álbum Grande, pág. 2), es decir, en la calle A, casa 2. V. contexto en AZ.002.
LECTURA	I

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Variante del signo: I2.

Para el mismo grafito, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,7 cm.
--------------------	---------	----------------------	---------

## BIBLIOGRAFÍA

Cabré 1944, 32, n. 187; M. Beltrán 1976, 297, n. 86 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-11 (= Cabré, Álbum Grande: pág. 2); M. Beltrán 2013, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 196).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-11



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.779

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 87, 32.	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1893.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de *pondus* de alabastro. Grafito en la cabecera.

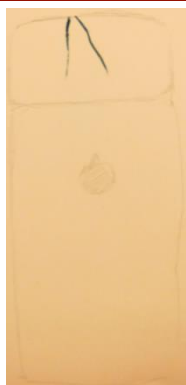
DIMENSIONES OBJETO	7,2 (H) x 5,5 (anch.) x 3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 213.7 (conserv.) g.
HALLAZGO	-
LECTURA	I o m o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El signo se compone de dos trazos oblicuos que se unen en su parte interior en forma de V. Su lectura podría corresponderse con tres signos del signario levantino o nororiental: **l1**, **rn1** o **ka6**. Para el mismo signo, leído como **l** o **ka**, v. AZ.761. Y si se lee como **rn**, v. AZ.609.

DIMENSIONES LETRAS	1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 187; M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica); M. Beltrán 2013, 91 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 29).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 29



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.780

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1918.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	3,5 (H) x 6,7-5,9 (anch.) x 4,6-4 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 844.6 g.
HALLAZGO	-

LECTURA	l o ka	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio y alineado ligeramente a la izquierda. De trazo fino y poco profundo, pero claro. El segundo trazo se prolonga un poco en la parte superior. Gran módulo. Para el mismo signo, v. AZ.761.		
DIMENSIONES LETRAS	4,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).	
IMÁGENES		
 		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández      Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

<b>AZ.781</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1939.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	16,5 (H) x 7,3-6 (anch.) x 5-3,4 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 1210.4 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	l o ka	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción, casi esgrafiado, en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino y poco marcado. Gran módulo. <i>Ductus</i> descuidado. El signo se compone de dos trazos oblicuos, el primero de los cuales no es recto, sino sinuoso. El segundo trazo es más corto que el primero, pero deberían ser iguales. En el interior del signo se aprecian algunos trazos que parecen un intento anterior de trazar el mismo signo o bien se trata de dos signos a modo de anagrama. Sin embargo los trazos interiores solo parecen corresponderse con un signo l Para el mismo signo, v. AZ.761.		

DIMENSIONES LETRAS	3,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.782

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1821.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	12,9 (H) x 5,8-5 (anch.) x 4,5-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 582.4 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	l o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio de sujeción, centrado, aunque alineado ligeramente a la izquierda. De trazo fino y bien marcado. Módulo grande.  
Para el mismo signo, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS	3,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4414 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).		

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.783**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1752.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, desgastada en la cabecera. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	7,7 (H) x 5,7-5 (anch.) x 3,3-2,6 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 226.3 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	!?	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción desgastado centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Los trazos que se conservan son dos líneas, una vertical, ligeramente inclinada, y la segunda, partiendo de la primera, oblicua. La parte inferior del signo no se conserva, por lo que podría estar incompleto. El signo podría estar abierto por debajo como un signo *I1* o estar cerrado como un signo *tu1*.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 19, n. 87, 32, n. 87.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.784**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9991.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro, fragmentado ligeramente en la parte inferior. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 8 (H) x 5,9-6,2 (anch.) x 3,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm.

HALLAZGO Hallada en 1973 en la acrópolis en la caída de un muro.

LECTURA I o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito, esgrafiado, centrado en una de las caras principales, bajo el orificio. De trazo fino y superficial. Módulo medio.

Para el mismo signo, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS ca. 2,5 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM4614 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 297, n. 86, (genérica).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.785</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 256.	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1729.		
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p><i>Pondus</i> de barro cocido con dos orificios de sujeción. Con grafito y decoración por impresión en la cabecera, que se repite en tres ejemplares más: AZ.786-AZ.789. El ejemplar AZ.788, asimismo, es de gran tamaño, a diferencia del resto de ejemplares, que son pequeños.</p>			
DIMENSIONES OBJETO	8 (H) x 5 (anch.) x 3,5-3,4 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 260.8 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918, 1923 o 1927, posiblemente en la calle G, en la casa 6, habitación B? (Cabré 1926, 254), al igual que AZ.786 y AZ.787, con los mismos motivos, además de otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.437.		
LECTURA	roseta   roseta		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito monolítero precocción centrado en la cabecera, entre dos motivos decorativos estampillados en forma de roseta, alineado ligeramente hacia la derecha. De trazo medio y profundo. Módulo medio. La variante del signo es l1.</p> <p>El mismo grafito se repite en AZ.786-AZ.789, y en este último ejemplar junto con un segundo grafito, e, en una de las caras principales.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 256 (41); M. Beltrán 1995, fig. 8, 4-4 (= Cuaderno 1, 35,4), fig. 15, 1-1 (= Cuaderno 1, pág. 60).		
IMÁGENES			
			
Cabré, cuaderno 1, pág. 60 = M. Beltrán 1995, fig. 8, 4-4		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.786**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 256.	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1762.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido con dos orificios. Dañada en la parte superior. Decoración y grafito en la cabecera, al igual que en cuatro ejemplares más: AZ.786-AZ.789. El ejemplar AZ.788, asimismo, es de gran tamaño, a diferencia del resto de ejemplares, que son pequeños.

DIMENSIONES OBJETO	7,8 (H) x 6,4-5,5 (anch. 880ágs.880ve.) x 3,8-ca. 3,3 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 244.3 g.
HALLAZGO	Posiblemente en la casa 6 de la calle G, habitación B (Cabré 1926, 254), al igual que AZ.785 y AZ.787, con los mismos motivos, además de otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.437.
LECTURA	roseta   roseta

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso precocción y decoración impresos precocción en la cabecera. De trazo medio y profundo. La decoración se compone de dos pequeñas flores. El signo se sitúa centrado entre ellas. Módulo medio. La variante del signo es l1.

Para el mismo grafito en combinación con la misma decoración, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 256 (41); M. Beltrán 1995, fig. 8, 4-4 (= Cuaderno 1, 35,4), fig. 15, 1-1 (= Cuaderno 1, 60-1).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.787**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré 1926, 256.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1701.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido con dos orificios. Grafito y decoración impresa en la cabecera. Existen cuatro ejemplares más iguales: AZ.786-AZ.789. El ejemplar AZ.788, asimismo, es de gran tamaño, a diferencia del resto de ejemplares, que son pequeños.

DIMENSIONES OBJETO	8,1 (H) x 6,4-6,3 (anch.) x 4-3,6 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 297 g.	
HALLAZGO	Posiblemente en la casa 6 de la calle G, habitación B (Cabré 1926, 254), al igual que AZ.785 y AZ.786, con los mismos motivos, además de otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.437.	
LECTURA	<u>roseta</u>   <u>roseta</u>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción entre dos rosetas incisivas, también antes de la cocción, en la cabecera. El grafito es de trazo medio y profundo. Módulo medio. La variante del signo es I1. Para el mismo grafito en combinación con la misma decoración, v. AZ.785.

DIMENSIONES LETRAS	roseta: 1,2 (diám.); L: 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, 256 (41); M. Beltrán 1995, fig. 8, 4-4 (= Cuaderno 1, 35,4), fig. 15, 1-1 (= Cabré, Cuaderno 1, 60-1), fig. 18, 2-12 (Cabré, Álbum Grande, pág. 2).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-12



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.788**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 145 = M. Beltrán 2013, 40.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 1896.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Gran *pondus* con dos orificios de sujeción. Decoración impresa y grafito en la cabecera. Existen cuatro ejemplares más iguales: AZ.786-AZ.789. Este ejemplar, asimismo, es de gran tamaño, a diferencia del resto de ejemplares, que son pequeños.

DIMENSIONES OBJETO	14,5 (H) x 13,7-12,8 (anch.) x 6,7-5,9 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 2274 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de entre 1923 a 1925 o 1944.
LECTURA	<i>roseta roseta roseta</i> 

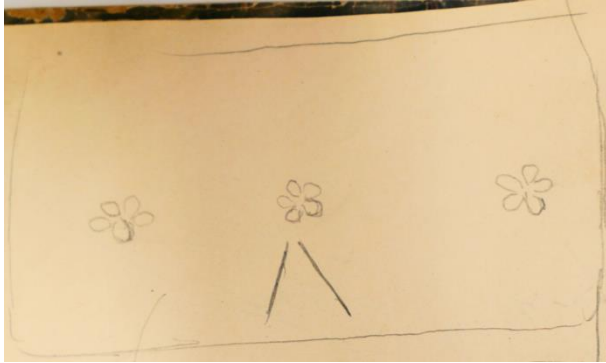
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito precocción bajo el segundo motivo de las tres rosetas impresas. De trazo medio y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es I1.

Para el mismo grafito en combinación con la misma decoración, v. AZ.785.

DIMENSIONES LETRAS	roseta: 1,2-1,3 (diám.); ∟: 2,3 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	rosetas: 9,6; ∟: 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 40 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 145).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 145



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.789

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, papeles sueltos, pág. 23= = M., Beltrán 2013, ¿90?	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1779.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con dos orificios. La cabecera está dañada. Contiene un grafito en una de las caras principales, y en la cabecera decoración y grafito, que se repite cuatro ejemplares más iguales: AZ.786-AZ.788 El ejemplar AZ.788, asimismo, es de gran tamaño, a diferencia del resto de ejemplares, que son pequeños.

DIMENSIONES OBJETO	8,1 (H) x 6,4-5,8 (anch.) x 3,6-3,3 (fondo) x 0,8-0,7 (diám. orificio) cm; peso: 263.1 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1928, en la Cámara IV.

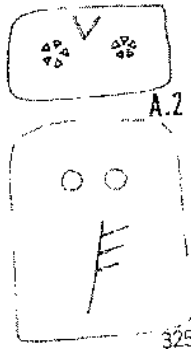
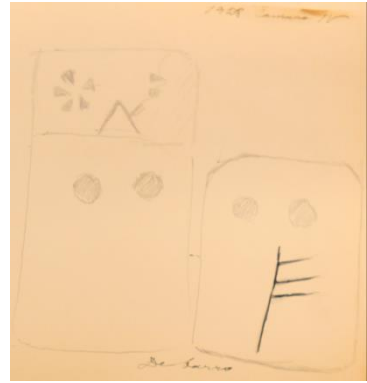


LECTURA	a) <u>roseta</u>   <u>roseta</u> b) e	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>El primer grafito está inciso precoción y centrado en la cabecera entre dos motivos decorativos, muy desgastados, también precoción, que pueden reconstruirse gracias a la existencia de cuatro ejemplares más con la misma combinación: AZ.785-AZ.787. De trazo fino y poco profundo. El segundo grafito, b), se sitúa en una de las caras principales, bajo el segundo de los orificios de sujeción, alineado ligeramente a su izquierda. De trazo fino y poco profundo pero bien marcado. La variante del signo es e2 con tres trazos oblicuos, en lugar de dos, y la hasta larga, prolongada hacia abajo. Presenta un trazo vertical adicional realizado con anterioridad, bajo los tres trazos oblicuos, que lo atraviesan. Pudo ser un trazo erróneo. Para el mismo grafito en combinación con la misma decoración, v. AZ.785. Para esta variante del signo e, v. AZ.386.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 1,1; rosetas: 1,1 (diám.); b) 3,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN a) 1,3; b) 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 325; M. Beltrán 2013, 90 (= Cabré, papeles sueltos 1925, 1928, ¿pág. 23?).	
IMÁGENES		
 <p>M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 325</p>		 <p>Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. ¿23?</p>
 <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p>	 <p>Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández</p>	





Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.790**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1947.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de alabastro. Grafito en una de las caras principales y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	16 (H) x 10,3 (anch.) x 6 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1833.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	a) <b>l</b> o <b>ka</b> b) <b>ba</b> o marca	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito, a), en una de las caras principales, centrado bajo el orificio, ligeramente a la derecha. De trazo fino y casi superficial. Módulo mediano. En la cabecera, b), existe otro posible grafito. Se trata de una línea vertical ligeramente inclinada hacia la derecha. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Las variantes de los signos son: a) **l1** o **ka6**; b) **ba1**.

Para el signo del primer grafito, v. AZ.761.

La línea vertical del segundo grafito se repite habitualmente en Azaila, sobre todo sobre *pondera*. V. AZ.682 y números siguientes.

DIMENSIONES LETRAS	a) ca. 4,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

**AZ.791**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1952.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de alabastro. Grafito en una de las caras delanteras y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	14,5 (H) x 9-8 (anch.) x 6,2-5 (fondo) x 1,1 (diám. fondo) cm; peso: 1576.1 (conserv.) g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) I o ka b) <b>ba</b> o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos: a) en una de las caras principales centrado bajo el orificio. De trazo claro y poco profundo. Módulo mediano. b), centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Las variantes de los signos son: a) **l1** o **ka6**; b) **ba1**.

Para el signo del primer grafito, v. AZ.761.

La línea vertical del segundo grafito se repite habitualmente en Azaila, sobre todo sobre *pondera*. V. AZ.682 y números siguientes.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,7; b) 2,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 4,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

### AZ.792

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1717.	
FECHA AUTOPSIA	17/01/2020	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran *pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 17 (H) x 9,2 (anch.) x 7-6,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 2222.2 g.

HALLAZGO	-		
LECTURA	a) I b) ta o aspa? o I ta o aspa?		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Grafito en una de las caras principales, centrado justo bajo el orificio de sujeción. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. El grafito se compone de dos signos, uno dentro de otro, quizás en anagrama. O de dos grafitos independientes, uno grafemático y una marca. El segundo de ellos tiene un trazo más tenue. El primer grafito se compone de dos trazos oblicuos unidos en un extremo superior, es decir, I1 o ka6. El segundo posible grafito es un aspa situada dentro de la parte inferior del primer signo, inclinado hacia la izquierda. La misma combinación de signos se repite en otra pesa de Azaila, AZ.469.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	↑: 5,5; ×: 3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	Λ: 4,4 ×: 1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	
			
Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández			

**AZ.793**REFERENCIA *MLH*

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 26 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-4.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo con dos grafitos, uno en la cabecera y otro en una de las caras principales.

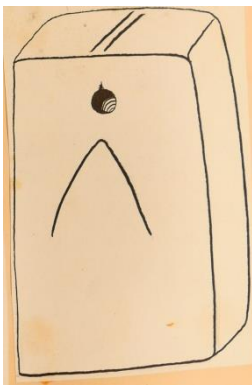
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) II b) I o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos, a) centrado en la cabecera y b) centrado en una de las caras principales bajo el orificio de sujeción. a) es de módulo medio y b), grande. Ambos de trazo fino. Variante del signo de b): I1. El primer grafito solo se repite en otra pesa, AZ.880, en la misma posición, posición habitual para el grafito formado por una sola línea vertical (interpretado como el signo **ba** o I). Las dos líneas verticales, además, se documentan sobre cerámica campaniense, AZ.861 y AZ.862, así como en ibérica, AZ.854, y en un fusayola, AZ.947.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 26).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 26 = M. Beltrán 1995, fig. 27, 2-4.

## AZ.794

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-5.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1748.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Ponderus* paralelepípedo de alabastro. Grafito en la cabecera.

**DIMENSIONES OBJETO** 9,6 (H) x 6,5-5,7 (anch.) x 3,5-3,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 394.6 g.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré en la casa 8, calle D, entre los años 1923 y 1927, junto a otros *pondera* con grafito. V. AZ.380.

**LECTURA** n

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado bajo el orificio de sujeción en una de las caras principales. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. A la izquierda del signo parece haber tres trazos oblicuos tumbados, unidos en uno de sus extremos, ya dibujados por Cabré en su Álbum Grande (pág. 16) y en sus diarios 1923-1944 (pág. 63). La variante del signo es n2 no inclinado.

Para el signo n aislado, v. AZ.208.

**DIMENSIONES LETRAS** 2,3 cm.

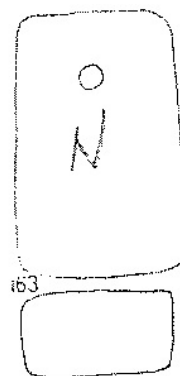
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 0,9 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** M. Beltrán 1976, 246, fig. 65a, n. 163?; M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 16, 5); M. Beltrán 2013, 23 (= Cabré, diarios 1923-1944-pág. 63).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 16 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-5



M. Beltrán 1976, fig. 65a, n. 163



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.795</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9854.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de alabastro. Pequeño daño superficial en la cabecera. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	8,5 (H) x 2,7 (anch.) x 3,9 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.	
LECTURA	<b>n o i</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito monolítero en la cabecera, alineado hacia la derecha y en la mitad superior. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Quizá afectado por daño superficial, en cuyo caso podría faltar un trazo. Si así fuera su interpretación podría ser <i>i1</i> , al que le falta el trazo intermedio superior, perdido en la rotura superficial. En caso contrario, podría leerse como <b>n1</b> , aunque la anchura del signo es más propia de un signo <i>i</i> que de un signo <b>n</b> .		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.796</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106 = M. Beltrán 2013, 34.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1860.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido dañado en la parte inferior y superficialmente. Grafito en la cabecera.

**DIMENSIONES OBJETO** 8,1 (H) x 5,9-4,5 (anch.) x 3,2-3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 473.6 g.

**HALLAZGO** -

**LECTURA**

𐌛

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, centrado hacia la mitad superior. De trazo mediano y bien marcado. Módulo mediano. Ligeramente inclinado. El signo presenta la variante 𐌛4.

Para el mismo grafito, v. AZ.609.

**DIMENSIONES LETRAS** 1,5 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 0,9 cm.

**BIBLIOGRAFÍA**

M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106 = M. Beltrán 2013, 34



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.797

**REFERENCIA MLH**

-

**OBJETO**

**OTRAS REFERENCIAS**


INÉDITA

*Pondus*, alabastro.

**DEPÓSITO/Nº INVENTARIO**

MAN; 1943/69/1912.



FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> paralelepípedo de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	12,1 (H) x 8-7,2 (anch.) x 4,3-3,7 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 785.3 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	m̄	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en la cabecera, tumbado y alineado a la izquierda. De trazo muy fino y poco profundo, pero claro. Gran módulo. La variante del signo es m̄2, con el trazo oblicuo a la izquierda, en lugar de a la derecha. Tampoco puede descartarse una lectura como l2. Para el mismo grafito, v. AZ.609.		
DIMENSIONES LETRAS	3,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.798</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 94 = M. Beltrán 2013, 31.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> con grafito en la cabecera. No hay más datos.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Calle F, casa 2, junto con otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.391.	

LECTURA	<b>m̄</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la cabecera, centrado y ocupando casi toda su superficie central. De trazo fino. Módulo medio. La variante del signo es: <b>m̄4</b> . Para el mismo grafito, v. AZ.609.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 1); M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 94).	
<b>IMÁGENES</b>		
		
Cabré, Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-7		Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 94

<b>AZ.799</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 67, 32.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1881.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	7,6 (H) x 5,2-4 (anch.) x 3-2,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 195.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>o</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito centrado en la cabecera, ocupando toda la superficie a lo ancho. De trazo medio y bien marcado. Los trazos verticales son más gruesos que el horizontal, mucho más fino. El trazo central, es decir, el trazo horizontal, se prolonga a la izquierda. Módulo mediano. La variante del signo es <b>o1</b> . Para el signo <b>o</b> aislado en Azaila, v. AZ.223.		
DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,5 cm.

BIBLIOGRAFÍA	IGM4382 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67 (genérica); M. Beltrán 1976, 295, n. 60 (genérica).
--------------	---

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.800

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 18, n. 67, 32.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1900.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de un pequeño *pondus* de barro cocido. La cabecera está incompleta en los extremos. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	4,5 (H conserv.) x 6 (anch. conserv) x 2,7 (fondo conserv.) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 122.4 (conserv.) g.
HALLAZGO	Hallada en la calle D, casa 14.
LECTURA	o

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a uno de los lados, que dependerá del sentido de la lectura que no puede establecerse dada la forma simétrica del signo. De trazo medio y bien marcado. Gran módulo. Parece que el grafito está completo, pues no se aprecian otros trazos en la superficie conservada de la cabecera. El signo es o1.

Para el signo o aislado en Azaila, v. AZ.223.

DIMENSIONES LETRAS	1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4382 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67 (genérica); M. Beltrán 1976, 295, n. 60 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.801**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 196 = M. Beltrán 2013, 52.	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1911.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de alabastro con grafito en una de las caras laterales.

DIMENSIONES OBJETO 12 (H) x 8-7,2 (anch.) x 5-4,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 969.9 g.

HALLAZGO En la calle a, 2, en la misma cámara donde se halló la llamada pesa del elefante, E.1.372/AZ.419, junto a abundante material con grafito. V. AZ.178.

LECTURA **o**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras laterales, centrado pero alineado hacia la mitad superior, y tumbado. De trazo fino, poco profundo, pero bien marcado. El trazo central, es decir, el horizontal, se prolonga ligeramente hacia la derecha. Gran módulo. Signo **o1**.

Para el signo **o** aislado en Azaila, v. AZ.223.

DIMENSIONES LETRAS 3,5 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,1 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4382 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67 (genérica); M. Beltrán 1976, 295, n. 60 (genérica).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 196 = M. Beltrán 2013, 52



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.802**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 67, 32.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1814.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* troncopiramidal de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8 (H) x 7,1-5 (anch.) x 4,9-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 480.2 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle A, junto a otros <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.415.
LECTURA	o

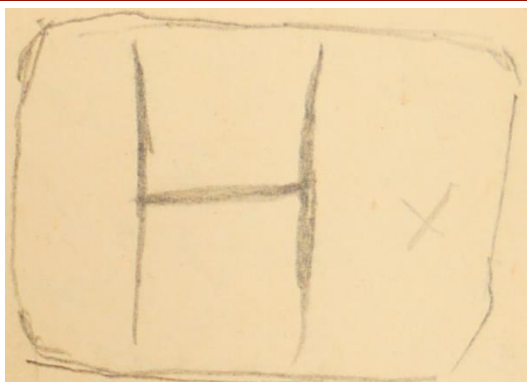
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la cabecera, alineado a la izquierda. Trazo medio y profundo. Módulo grande. La variante del signo es o1.

Para el signo o aislado en Azaila, v. AZ.223.

DIMENSIONES LETRAS	2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4382 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67 (genérica); M. Beltrán 1976, 295, n. 60 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-3? (= Cabré, Álbum Grande, pág. 2?); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.803

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 67, 32.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1802.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, un poco quemada. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 9,2 (H) x 6,1-4,8 (anch.) x 5-4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 508.4 g.

HALLAZGO Posiblemente en la calle C, estancia 7, junto con E.1.399/AZ.484 (v. allí).

LECTURA **o**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, ocupando toda su anchura. De trazo fino pero bien marcado. Módulo grande. El último trazo, que debía ser de la misma longitud que el primero, es más corto en su extremo inferior. El trazo central, es decir, el horizontal, se prolonga a la derecha. La variante del signo es **o1**.

Para el signo **o** aislado en Azaila, v. AZ.223.

DIMENSIONES LETRAS	3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4382 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 67 (genérica); M. Beltrán 1976, 247, fig. 65b, n. 240, 295, n. 60; M. Beltrán 2013, ¿33 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 105)?		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 105



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.804

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-1.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2013.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Incompleto por la parte superior e inferior derecha. Grafito en el lateral y esgrafiado en una de las caras principales. El dibujo de la ficha IGM4382 del fichero parece corresponderse con este grafito, pero no así la indicación de la situación en el objeto, pues indica en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	11,5 (H) x 7,5-5,5 (anch.) x 5,5-5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 930.6 g.
--------------------	--

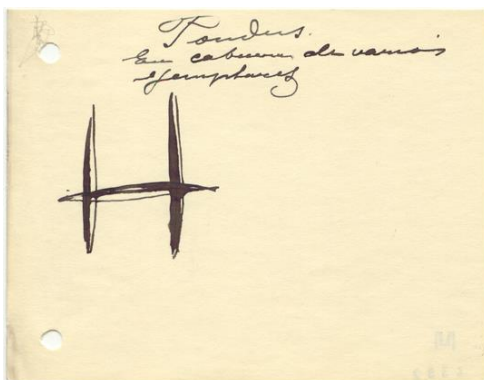
HALLAZGO	¿Excavaciones de Cabré?, en la calle D, 14, junto a muchos <i>pondera</i> con grafito. V. AZ.177.
LECTURA	a) o b) aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

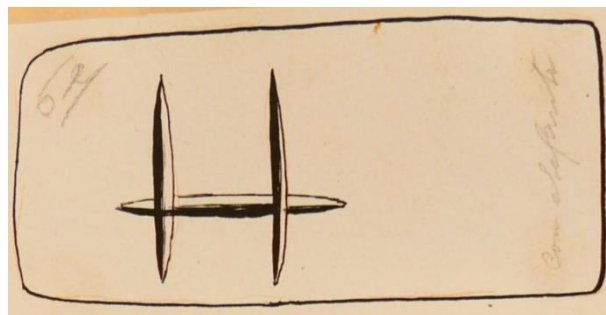
Dos grafitos: a) en la parte superior de una de las caras laterales. El signo está tumbado, como en AZ.800. b) se sitúa en una de las caras principales, ocupando toda la superficie. a) es de trazo grueso, poco profundo, pero bien marcado. Módulo muy grande. b) es de trazo muy fino y sutil, esgrafiado. Para el signo o aislado en Azaila, v. AZ.223. El aspa es una marca habitual den Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,6; b) 9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 4; b) ca. 5,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4382 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67 (genérica); M. Beltrán 1976, 295, n. 60 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 2); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 67).		

## IMÁGENES



IGM4382 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández





Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.805</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1866.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	8,2 (H) x 6-5,1 (anch.) x 2,7-2,5 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 240.8 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	]?o	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la cabecera. De trazo fino pero bien marcado. Módulo grande. Quizás esté incompleto a la izquierda, dado que presenta un daño superficial. En la rotura parece distinguirse la forma de un signo <i>s2</i>, aunque podría ser solo la forma resultante de la rotura. La variante del signo es: <i>o1</i>.</p> <p>Si el grafito solo se compone del signo <i>o</i>, este signo aislado se documenta en Azaila sobre todo en cerámica campaniense y <i>pondera</i>. V. AZ.223.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4382 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 67 (genérica); M. Beltrán 1976, 295, n. 60 (genérica).	
<b>IMÁGENES</b>		

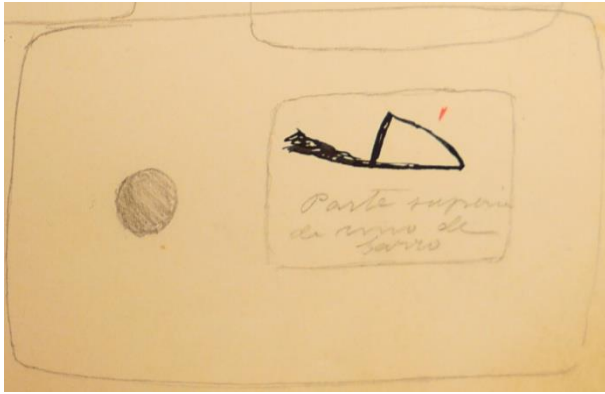


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.806</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 33 = M. Beltrán 1995, fig. 8, 2-5.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> con grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>r o a o ðtu?</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la cabecera, centrado pero alineado a un lado. El signo tiene forma triangular con el tercer trazo prolongado y recto, no oblicuo, por lo que puede presentar varias interpretaciones. El signo se parece al que presenta la pesa AZ.672 en una de las caras frontales. Las posibles variantes del signo podrían ser: <b>a1</b> o <b>a7</b> , <b>r2</b> o <b>ðtu1</b> con un trazo prolongado?		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 8, 2-5; fig. 18, 2-14 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 33; Álbum Grande, pág. 2).	
<b>IMÁGENES</b>		



Cabré, Cuaderno 1, pág. 33 = M. Beltrán 1995, fig. 8, 2-5



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-14

**AZ.807**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 13 = M. Beltrán 2013, 16.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1853.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera. Según Cabré existe otro ejemplar con el mismo grafito en la cabecera e igualmente alineado a la izquierda (Álbum Grande, pág. 6 = M. Beltrán 1995, fig. 20, 2-1).

DIMENSIONES OBJETO 8 (H) x 5,4-4,7 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 226.4 g.

HALLAZGO -

LECTURA

ś

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

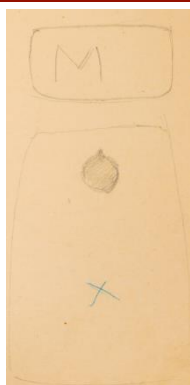
Grafito postcoccción muy desgastado, en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y poco marcado. Módulo pequeño. La variante del signo es ś3.

Para el signo aislada ś, v. AZ.025.

DIMENSIONES LETRAS 1,1 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,3 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4476 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 121 (genérica); M. Beltrán 1976, 298, n. 123 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-1 ¿(= Cabré, Álbum Grande, pág. 3)?; M. Beltrán 2013, ¿16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 13)?

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 13 = M. Beltrán 2013, 16



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

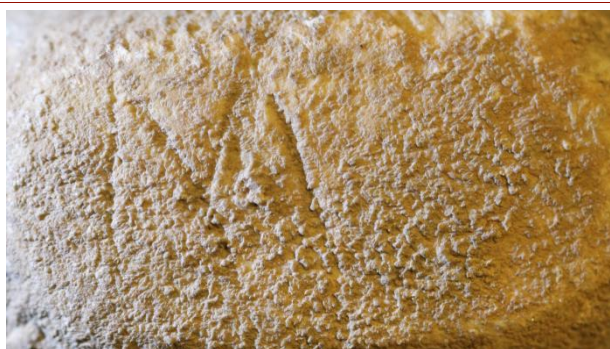


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.808**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82 = M. Beltrán 2013, 30.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1702.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pequeño pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	7,4 (H) x 6,4-5,3 (anch.) x 3,3-2,9 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 222.8 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré. Junto con otros quince <i>pondera</i> sin grafito y ennegrecidos y otros tres con grafito (AZ.731, AZ.665, AZ.670).
LECTURA	ś

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque alineado ligeramente a la derecha. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. Junto al primer trazo existe el resto de un trazo anterior, probable primer intento de trazado. La variante del signo es ś2.  
Para el signo aislada ś, v. AZ.025.

DIMENSIONES LETRAS	2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
--------------------	---------	----------------------	---------

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4476 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 121 (genérica); M. Beltrán 1976, 298, n. 123 (genérica); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 82 = M. Beltrán 2013, 30



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.809

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106 = M. Beltrán 2013, 34.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO -

HALLAZGO -

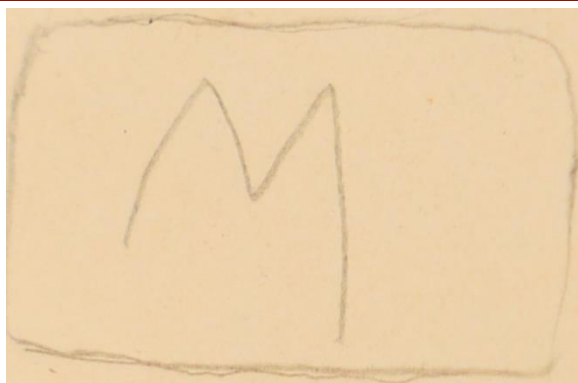
LECTURA **ś**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino. Variante del signo: **ś2**.  
Para el signo aislada **ś**, v. AZ.025.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4476 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, 31, n. 121 (genérica); M. Beltrán 1976, 298, n. 123 (genérica); M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106)		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106 = M. Beltrán 2013, 34

## AZ.810

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, papeles sueltos 1925_1928, 906ágs.. 8, 13 = M. Beltrán 2013, 86, 87.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1727.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,3 (H) x 5,4-4,5 (anch.) x 3,6-3,5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 313.8 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1920 en la cámara IV.
LECTURA	<b>ta</b> o <b>bo</b> o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, ocupando toda la superficie. De trazo fino y profundo. *Ductus* descuidado. Gran módulo. El signo se compone de tres trazos rectos que se entrecruzan diagonalmente formando un "asterisco". El grafito admite tres lecturas, las dos primeras, dependiendo del sentido de la lectura: **ta** dual, **bo**1; y la tercera, como marca y no signo grafemático.

DIMENSIONES LETRAS	3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,8 cm.
--------------------	-------	----------------------	---------

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 306, n. 199; M. Beltrán 2013, 86, 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, 907ágs.. 8, 13).

## IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, 907ágs.. 8, 13 = M. Beltrán 2013, 86, 87



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.811

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1997.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleta en su mitad inferior. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	13 (H) x 4,7 (anch.) x 9 (long.) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 1147.2 g.
HALLAZGO	Gorgues (2010; cf. III.8.5) propone como posible ubicación del hallazgo la calle D, casa 8.
LECTURA	ti

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo es **ti**<sup>4</sup>. Para el signo **ti** aislado en Azaila, v. AZ.269.

DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 307, n. 230.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.812

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 134, 33.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1709.	
FECHA AUTOPSIA	16/11/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto en la parte inferior y superior. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 6,5-4,9 (anch.) x 3,7-3 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 328.3 g.
HALLAZGO	Gorgues (2010; cf. III.8.5) propone como posible ubicación del hallazgo la calle D, casa 8.
LECTURA	<b>ti</b>

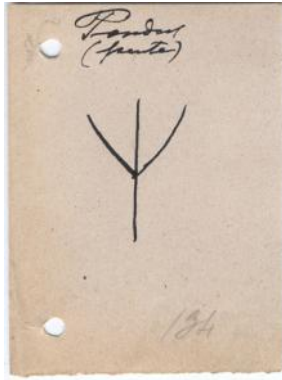
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo fino y bien marcado. Módulo pequeño. La variante del signo es: **ti**<sup>4</sup>. Para el signo **ti** aislado en Azaila, v. AZ.269.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4498 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 134, 33, n. 134 (genérica); M. Beltrán 1976, 307, n. 230 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 8, 2-3 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 33).		

## IMÁGENES





IGM4498 (genérica; fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.813**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2021.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro casi completa. Le falta un fragmento en la parte inferior. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO ca. 11,5 (H) x 6,5-6 (anch.) x 6 (fondo) cm; peso: 1475.6 g.

HALLAZGO Posiblemente en 1927 en las cámaras junto al aljibe.

LECTURA **to**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

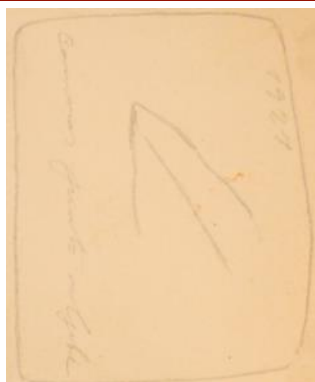
Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Alineado hacia la mitad izquierda. *Ductus* descuidado. Debajo del signo hay una línea horizontal. La variante del signo es **to**2.

Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS 2,5 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-5 (= Cabré, ¿Álbum Grande, pág. 2?).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-5



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.814

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-9.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1892.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto tanto en la parte superior derecha como inferior derecha. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	11 (H) x 6,7 (anch.) x 3,9 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 466.5 (conserv.) g.
HALLAZGO	Posiblemente en las excavaciones de Cabré de 1925, fuera de murallas.
LECTURA	to o to[

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera, quizás incompleto a la derecha. De trazo medio y bien marcado. Gran módulo. Podría estar completo, dado que el signo está centrado en la cabecera, aunque parece apreciarse un pequeño trazo a la derecha del signo. El signo conservado es **to**.  
Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-9? (= Cabré, Álbum Grande, pág. 2); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-9



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.815

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1849.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 8,7 (H) x 6,1-6 (anch.) x 3,3 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 329.6 g.

HALLAZGO -

LECTURA	<b>to</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito centrado en la cabecera. El trazo central es de incisión fina, mientras que el trazo derecho es más grueso. El primer trazo está poco marcado. Gran módulo. Variante del signo: <b>to2</b> . Para el signo <b>to</b> aislado, v. AZ.624.		
DIMENSIONES LETRAS	2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, ¿fig. 18, 2-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 2)?	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
<p style="text-align: center;">Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p style="text-align: center;">Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.816</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1846.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento superior de un <i>pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	6,7 (H) x 4,6-4,5 (anch.) x 4,1-3,8 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 202.8 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>to</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito en la cabecera, centrado en la mitad superior e inclinado hacia abajo. De trazo fino pero bien marcado. Módulo pequeño. El signo es la variante **to**2 con cinco trazos, en lugar de tres. Esta variante es la única que presenta todos los trazos oblicuos, en lugar de rectos. Además existen dos trazos más realizados encima del signo, uno horizontal, en la parte inferior, que parece intencionado, y un segundo vertical a la derecha, apoyado en el trazo horizontal, el *ductus* es inseguro, por lo que podría ser un trazo fallido. ¿Quizás un intento de corregir el signo y trazar un signo **ti**?

Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	1,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.817

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 98 = M. Beltrán 2013, 31.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1782.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto en la parte superior e inferior. Con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 6,7-5,3 (anch.) x 3,3-3 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 364 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<u>to</u>

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo medio y poco profundo. Módulo grande. La parte inferior del signo está desgastada, pero el último trazo llega hasta abajo, por lo que no parece que pueda existir un hasta para pensar en una lectura como **ti**. La variante del signo es probablemente una variante entre **to**1 y **to**2, es decir, una forma compuesta por dos trazos oblicuos laterales y uno central vertical unidos en su extremo inferior en un posible trazo horizontal inferior, no conservado.

Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 31 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 98).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 98 = M. Beltrán 2013, 31



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández




## AZ.818

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, cuaderno 1, pág. 59 = M. Beltrán 1995, fig. 14, 4-1.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1747.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales. El dibujo de Cabré que recoge en el Álbum Grande en la página 14 posiblemente se corresponda a esta pieza. Si no fuera así, existiría otra ejemplar muy similar.

DIMENSIONES OBJETO	7,7 (H) x 6-5,5 (anch.) x3-2,7 (anch.) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 252.4 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918 en la calle H junto a 17 <i>pondera</i> pequeños de barro cocido con dos orificios, dos más con un orificio y con grafitos, otro de ellos de alabastro y uno de barro, E.1.399/AZ.485.

LECTURA	<b>to</b> M. Beltrán: <b>ti</b> .		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Grafito centrado en una de las caras principales, bajo el oficio e inclinado a la izquierda. De trazo medio y bien marcado. Módulo grande. Variante del signo: <b>to2</b>. El primer trazo se prolonga más allá de la intersección de los tres trazos, pero no se trata de un hasta como sostiene M. Beltrán (1995, pág. 24, fig. 14, 4-1), quien lee <b>ti</b>. Para el signo <b>to</b> aislado, v. AZ.624.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	3,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 14, 4-1; fig. 23, 3-2? (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 59,1; Álbum Grande, pág. 14?).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Cabré, cuaderno 1, pág. 59 = M. Beltrán 1995, fig. 14, 4-1		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	
			
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández			

**AZ.819**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183 = M. Beltrán 2013, 51.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1705.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido. Grafito en una de las caras principales

**DIMENSIONES OBJETO** 7,9 (H) x 5,5-5 (anch.) x 3,5-2,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 249.9 g.

**HALLAZGO** Si se trata del mismo *pondus* al que hace referencia Cabré en su nota sobre otros *pondera* con el mismo grafito, página 12 del Álbum Grande, entonces fue hallado en las excavaciones de Cabré de 1923 en el extremo sur que fue excavado por Pablo Gil y Gil. En la misma calle dos años después, en 1925, se encontró un peso igual (posiblemente AZ.820). Posiblemente en la calle A. V. contexto en AZ.415.

**LECTURA** to

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción centrado bajo el orificio de sujeción. De trazo medio y profundo. Módulo grande. *Ductus* descuidado, pues cada trazo tiene diferente longitud, aunque deberían tener la misma. Variante del signo: to2.

Para el signo to aislado, v. AZ.624.

**DIMENSIONES LETRAS** 2,5 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,5 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183 = M. Beltrán 2013, 51



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



**AZ.820**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 206 = MB 2013, pág. 57.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1834.	
FECHA AUTOPSIA	07/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido incompleto en la parte inferior. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H. conserv.) x 5,7-5 (anch.) x 2,5 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 201.2 g.
HALLAZGO	Si se trata de la misma pesa referida en la página 12 del Álbum Grande de Cabré, se halló en las excavaciones de Cabré de 1925 en el extremo sur que fue excavado por Pablo Gil y Gil. Dos años antes, en 1923, se halló otro igual en la misma calle (quizás se trate del AZ.819), al parecer en la calle A, casa 8-10. V. contexto en AZ.111.
LECTURA	<b>to</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción centrado en una de las caras principales bajo el orificio. De trazo medio y bien marcado. Módulo grande. La variante del signo es: **to**2, con el trazo central prolongado más que los laterales. Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 23, 1.4 ¿(= Cabré, Álbum Grande, pág. 12)?; M. Beltrán 2013, 57 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 206).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 206



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 206 = MB 2013, pág. 57



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

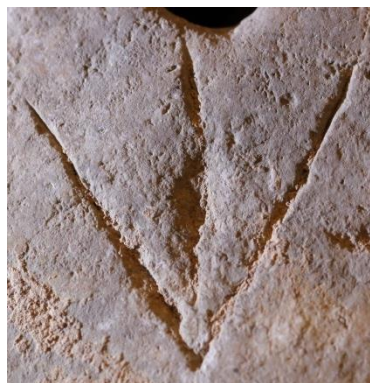


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.821**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 134, 33.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1750.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 6,3-5,7 (anch.) x 3,4-3,1 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 352.5 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 a 1927, en el extremo sur, posiblemente en la calle D, casa 14. V. contexto en AZ.177.	
LECTURA	<b>ti o to</b>	

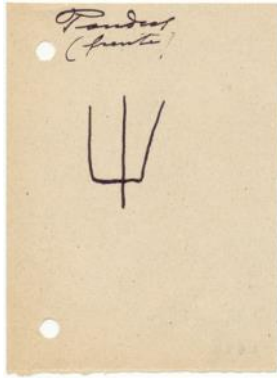
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en una de las caras principales, bajo el orificio. De trazo fino y bien marcado. Módulo mediano. El trazo central sobrepasa ligeramente el trazo inferior horizontal, por lo que su lectura podría ser tanto **ti**1 como **to**1. El trazo que se sobresale es más tenue que el resto y muy corto, por lo que quizás la lectura más preferible sea **to**1.

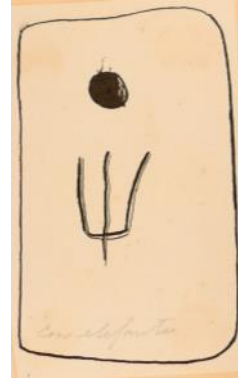
Si el signo se lee como **to**, para este signo aislado, v. AZ.624. Si, por el contrario, se lee como **ti**, v. AZ.269.

DIMENSIONES LETRAS	2,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4660 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 134, 33, n. 134; M. Beltrán 1976, 307, n. 229 ("ti") o, 308, n. 241; M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 12); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 65).		

## IMÁGENES



IGM4660 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 12 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-3



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.822

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 34678.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido. Contiene dos grafitos.

DIMENSIONES OBJETO 9 (H) x 6,1-5,5 (anch.) x 2,7 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 343 g.

HALLAZGO -

LECTURA

- a) **to**  
b) **l?**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción, a) centrado en la cabecera, y b) en la cara inferior, alineado a la izquierda. a) es de trazo fino y poco profundo. Los trazos están repasados. *Ductus* descuidado. Módulo medio. b) de trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: **to1** y **l2**, con el primer trazo recto y el segundo oblicuo.

Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	a) 2,1; b) 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 3; b) 1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.823

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-2.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1993.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo completo de alabastro. Dos grafitos, uno en una de las caras principales y otra en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	11 (H) x 5,6 (anch.) x 7,4 (long.) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 982.4 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) <i>rn</i> ? b) <i>to</i>

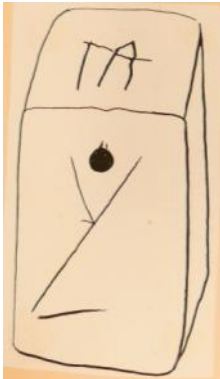
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción, uno en una de las caras delanteras, a), y otro en la cabecera, b). a) es de trazo fino y poco profundo, y *ductus* cuidado. Módulo grande. Podría tratarse en realidad de un aspa inconclusa. Si su lectura es **rn** sería la variante **rn3**. b) es de trazo mediano y profundo, y *ductus* muy descuidado. Módulo grande. Variante **to3**, con cuatro trazos.

Para el signo del primer grafito, **rn** , v. AZ.609. Para el signo **to** aislado, v. AZ.624.

DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 308, n. 241; M. Beltrán 1995, fig. 28, 1, 2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 27); M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 16).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-2



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.824

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 14 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-7.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1870.	
FECHA AUTOPSIA	07/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro con dos grafitos, uno en una de las caras principales y otro en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 8 (H) x 6-5 (anch.) x 2,8-2,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 256.2 g.

HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, fuera de murallas.
LECTURA	a) <b>to</b> b) cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos: el primero, a), en una de las caras principales, bajo el orificio, a cierta distancia, y dispuesto ligeramente en oblicuo ascendentemente. De trazo fino y bien marcado. Módulo mediano. La variante del signo es **to**<sup>1</sup>. El segundo grafito, b), se sitúa en la cabecera, ocupándola por completo. De trazo fino y superficial. Se trata de una marca en forma de cruz. El trazo vertical es más largo que el horizontal. Para el signo **to** aislado, v. AZ.624. El motivo de cruz es habitual en Azaila, sobre todo sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	a) 1,6; b) ¿5? cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 1,4; b) 2,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 308, n. 241; M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 14).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 14 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-7



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.825

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1901.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento superior de pequeño <i>pondus</i> de alabastro. Con grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	5,1 (H conserv.) x 6 (anch. conserv.) x 2 (fondo conserv.) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 118.1 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>tu</b> (decorado)	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito inciso en una de las caras principales, a la izquierda del orificio de sujeción. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. El signo presenta la variante <b>tu</b>1 con tres puntos en su interior, uno en la parte superior y dos en paralelo en la parte inferior, a modo de decoración. No es posible saber si había más signos en el objeto, dado que no se aprecian restos de más trazos.</p> <p>El signo <b>tu</b> decorado del mismo modo que en esta pieza se documenta en Azaila también sobre una fusayola: AZ.852; y sobre ánfora en E.1.312d/AZ.331d. Para el signo aislado <b>tu</b>, v. AZ.090.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 309, n. 248 (genérica).	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.826</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1924.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Pequeño <i>pondus</i> de barro cocido. Grafito en la cabecera.		

DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 6,5 (anch.) x 2,8-2,4 (fondo) x 1 (diám. fondo) cm; peso: 362.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>tu</b> o <b>+tu+</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo mediano. Detrás del signo **tu**1 parece apreciarse un trazo vertical inclinado ligeramente hacia delante en la parte superior. Podría ser parte de otro signo incompleto o el signo **ba**1. Delante podría haber también restos de otro signo, circular, quizás con punto interior, como **ku**4. Si fuera un signo, el trazo es menos profundo y poco marcado. Si este signo existiera se obtendría una secuencia con comienzo **kutu**, que también se documenta en Azaila sobre cerámica campaniense quizás en E.1. 239/AZ.172, como **kutu**[, E.1.162/AZ.179, **kutui**, E.1.163/AZ.182, **kutuka**; sobre cerámica ibérica en E.1.13/AZ.020, **kutui**, y en la zona del Val de Alegre I, sobre *dolium*, **kutuki**[, AZ.984.

Si, por el contrario, el grafito se compusiera solo del signo **tu**, para el signo aislado **tu**, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.827

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 14 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-4.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1714.	
FECHA AUTOPSIA	17/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* mediano de barro cocido. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	9,9 (H) x 6,3-5,9 (anch.) x 4,2-5,7 (fondo) x 0,6 (diám. orificio) cm; peso: 393.4 g.
--------------------	---



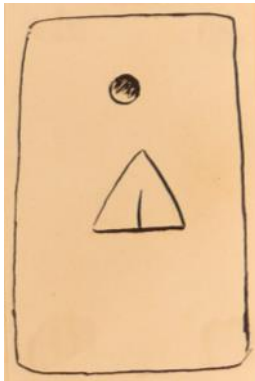
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré entre 1923 y 1927, en la calle A. V. contexto en AZ.414.
LECTURA	<b>tu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en una de las caras principales bajo el orificio de sujeción, alineado a su derecha. De trazo fino, casi esgrafiado, y poco profundo. Módulo medio. La variante del signo podría ser **tu**<sup>2</sup>, la variante con el trazo interior. El trazo es dudoso, y podría ser simplemente accidental. Para el signo aislado **tu**, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm
BIBLIOGRAFÍA	IGM4667 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 252, 35, n. 252; M. Beltrán 1976, 309, n. 246 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 14,4); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 183).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 14 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-4.






Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.828

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-2.	<i>Pondus</i> , barro cocido.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1831.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en la cara inferior.		
DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 5,5-5,3 (anch.) x 4,3-3,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 415.8 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la pendiente de las termas.	
LECTURA	<b>tu o a o r</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito postcocción en la cara inferior. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. El signo tiene forma de triángulo y podría ser un <b>tu</b>1 tumbado, <b>a</b>1 o <b>r</b>1 o <b>r</b>6, dependiendo del sentido de la lectura. Si la lectura fuera <b>tu</b>, v. AZ.090. Si, por el contrario, la lectura fuera <b>a</b> o <b>r</b> (dudosa interpretación), el signo aislado se repite en Azaila sobre cerámica campaniense B, fusayola y <i>pondera</i> frecuentemente.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4280 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 9, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 1 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 1).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 1-2</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
 <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

**AZ.829**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1793.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto en la esquina inferior. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	9 (H) x 6,6-5,7 (anch.) x 3,2-2,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 314.7 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	tu o A	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en una de las caras principales, bajo el orificio. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El signo está compuesto de tres trazos, dos oblicuos y uno horizontal unido en la parte inferior a los primeros. Este último trazo está menos marcado que el resto. Los trazos oblicuos se prolongan superando el trazo horizontal. El segundo de estos trazos parece estar realizado en dos tramos, por lo que parece un trazo intencionado. En este caso se trataría de una A latina. Podría tratarse de un signo **tu**1 o A latina.

DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.830**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 77, 32.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1832.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en la cabecera. La cabecera está incompleta por rotura superficial.	
DIMENSIONES OBJETO	8,2 (H) x 6-5,5 (anch.) x 3,8-3,3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 300.3 g.
HALLAZGO	Gorgues (2010; cf. III.8.5) propone como posible ubicación del hallazgo la calle D, casa 8.
LECTURA	<b>u</b>
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito centrado en la cabecera, ligeramente inclinado hacia la izquierda. La rotura de la cabecera no dificulta la lectura del grafito. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Variante del signo <b>u3</b> . Para el signo <b>u</b> aislado, v. AZ.632.	
DIMENSIONES LETRAS	1 cm. <span style="float: right;">LONGITUD INSCRIPCIÓN 1 cm.</span>
BIBLIOGRAFÍA	IGM4401 (genérica, archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 77; M. Beltrán 1976, 296, n. 73.
IMÁGENES	
	
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

AZ.831		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 77, 32.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1981.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> incompleto de alabastro, conservado en dos fragmentos. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	9,7 (H) x 5,4 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 275.8 (conserv.) g.	
HALLAZGO	Gorgues (2010; cf. III.8.5) propone como posible ubicación del hallazgo la calle D, casa 8.	

LECTURA	<b>u</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. El signo está tumbado, ligeramente inclinado.          Para el signo <b>u</b> aislado, v. AZ.632.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4401 (genérica, archivo GM); Cabré 1944, 32, n. 77; M. Beltrán 1976, 296, n. 73.; M. Beltrán 1995, fig. 8, 2-2 (= Cabré, cuaderno 1, pág. 33).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.832</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 40.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1755.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Pondus</i> de barro cocido, quemado, con grafito en una de las caras principales.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	9,4 (H) x 5-4,7 (anch.) x 3,8-3,1 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 283.5 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 o 1927.	
LECTURA	⇓	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito postcocción en una de las caras principales, centrado bajo el orificio de sujeción, aunque ligeramente hacia la izquierda. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Sobre el trazo oblicuo superior izquierdo hay un pequeño trazo, probable trazo erróneo.

El signo  $\downarrow$  aislado se documenta sobre pesas de telar en E.1.433 y E.1.434/AZ.545 y AZ.546 (junto con **ko** en la otra cara). En otras combinaciones, pero no en ligadura, junto con **ba** en E.1.427 y E.1.428/AZ.540 y AZ.541, quizás junto a **l** en E.1.429/AZ.542, y quizás con **ta** en E.1.431/AZ.544. Y en cerámica campaniense en secuencia **s $\downarrow$ s** en E.1.199/AZ.244.

## DIMENSIONES LETRAS

2,4 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

1,6 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4346 (genérica, archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 40, 31, n. 40; M. Beltrán 1976, 292, n. 33.; M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 14); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 79).

## IMÁGENES



IGM4346 (fichero GM)



Cabré, Álbum Grande, pág. 14 = M. Beltrán 1995, fig. 23, 3-6



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## 2.6. Fusayolas

<b>AZ.833</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.451)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, IGM4279, fichero <i>CVH</i> .	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1231.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola completa troncocónica de pasta marrón. Grafito en la cabecera. Tres ejemplares con el mismo grafito monolítero **a** (AZ.832, AZ.833, AZ.834), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418/AZ.657 (*pondera*), E.1.451/AZ.833 (fusayolas), interpreta erróneamente la información de Cabré, quizás basándose en el dibujo de la fig. 18, n. 9, en el que se representan dos signos **a** de diferente forma, **a2** y **a1**, para lo que Cabré especifica que ambas formas del signo **a** aparecen por separado: “El signo ibérico equivalente a la A latina aparece indistintamente en (...) y en muchos pesos, tanto en la cabecera como en el anverso, reverso y superficie de la base de ellos.”. Por lo tanto, hay corregir la lectura del registro.

DIMENSIONES OBJETO 2,2 (H) x 3,6 (diám.) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré.

LECTURA **a o tu**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo medio y profundo. Módulo medio. Dependiendo desde dónde se lea el signo podría interpretarse como **a** o como **tu**. El signo tiene forma triangular con el ángulo hacia la derecha. El trazo oblicuo inferior está repetido, quizás porque intentó corregirse el trazado.

Si el signo se leyera como **a**, v. AZ.657. Si, por otro lado, se leyera como **tu**, v. AZ.828.

DIMENSIONES LETRAS 1,1 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,8 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4279 (Archivo GM).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.834

REFERENCIA MLH -

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS CVH, n. 9 = IGM4277.

Fusayola.

DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO MAN; 1943/69/1239.

FECHA AUTOPSIA 21/11/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa, a falta de un pequeño fragmento en la cabecera. De pasta blanca. Grafito en la cabecera. Tres ejemplares con el mismo grafito monolítico **a** (AZ.833-AZ.835), referidos en el CVH, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418/AZ.657 (*pondera*), E.1.451/AZ.833 (fusayolas), interpreta erróneamente la información de Cabré, quizás basándose en el dibujo de la fig. 18, n. 9, en el que se representan dos signos **a** de diferente forma, **a2** y **a1**, para lo que Cabré especifica que ambas formas del signo **a** aparecen por separado: “El signo ibérico equivalente a la A latina aparece indistintamente en (...) y en muchos pesos, tanto en la cabecera como en el anverso, reverso y superficie de la base de ellos.”. Por lo tanto, hay corregir la lectura del registro.

DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 4,1 (diám.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>a o tu</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De incisión fina y poco profunda. Módulo medio. La variante del signo es **tu2**.

Si el signo se leyera como **a**, v. AZ.657. Si, por otro lado, se leyera como **tu**, v. AZ.828.

DIMENSIONES LETRAS	0,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4277 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 9, 31, n. 9; M. Beltrán 1976, 288, n. 3 (error bibliográfico aa por a).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.835

REFERENCIA <i>MLH</i>	(E.1.451)	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 01934.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



Fusayola de barro cocido troncocónica sin decoración. Contiene dos grafitos. Tres ejemplares con el mismo grafito monolítero **a** (AZ.833-AZ.835), referidos en el *CVH*, n. 9. Untermann, bajo la referencia E.1.418/AZ.657 (*pondera*), E.1.451/AZ.833 (fusayolas), interpreta erróneamente la información de Cabré, quizás basándose en el dibujo de la fig. 18, n. 9, en el que se representan dos signos **a** de diferente forma, **a2** y **a1**, para lo que Cabré especifica que ambas formas del signo **a** aparecen por separado: “El signo ibérico equivalente a la A latina aparece indistintamente en (...) y en muchos pesos, tanto en la cabecera como en el anverso, reverso y superficie de la base de ellos.”. Por lo tanto, hay corregir la lectura del registro.

DIMENSIONES OBJETO	2,5 (H) x 4,8 (diám.) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 34 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) <b>a</b> b) aspa o <b>ta</b>

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcocción, el primero de ellos en el costado, y el segundo en la cabecera, junto al orificio. a) es de trazo fino y bien marcado. Módulo pequeño. El signo está inclinado hacia delante. b) es de trazo fino y bien marcado. Módulo pequeño. La variante del signo del primer grafito es **a1**, y la del segundo es **ta1**, si se trata de un signo grafemático y no de una marca.

Tanto el signo **a** aislado como el aspa son habituales en la epigrafía de Azaila. Para el signo **a**, v. AZ.657. La combinación de ambos signos se repite en un mismo soporte sobre *pondera* en AZ.681, mientras que en AZ.680 en lugar de un aspa el segundo grafito es una cruz.

DIMENSIONES LETRAS	a) 0,9; b) 0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,7; b) 0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

#### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

#### AZ.836

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , 32, n. 55.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1233.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa de pasta marrón. Grafito en el costado.

**DIMENSIONES OBJETO** 2,3 (H) x 5 (diám.) cm.

**HALLAZGO** Excavaciones de Cabré, en la calle A, frente al templo romano. V. contexto completo en AZ.004.

**LECTURA** i

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

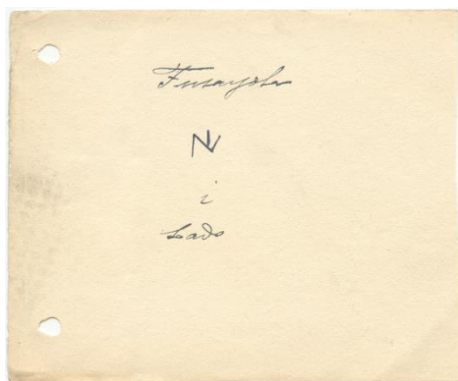
Grafito postcocción en el costado. De incisión media y poco profunda pero bien marcada, aunque los primeros trazos son más profundos. La variante del signo es: i1 con el hasta corta. Este signo se repite habitualmente en Azaila. Para ello, v. AZ.719.

**DIMENSIONES LETRAS** 0,6 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 0,7 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM6224\_3; IGM4363 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 55, 32, n. 55; M. Beltrán 2013, 39, fig. 32 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 133).

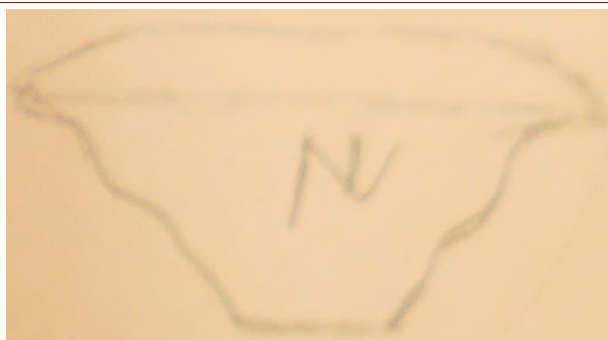
## IMÁGENES



IGM4363 (fichero Cabré)



IGM6224\_3 (apuntes GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 133 = M. Beltrán 2013, fig. 32



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.837**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 201, 34.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1238.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica casi completa, pues ha perdido un fragmento del costado. De pasta marrón. Grafito en el costado.

DIMENSIONES OBJETO	2,3 (H) x 3,5 (diám.) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en la calle C, estancia 9, junto a otras fusayolas con grafito, entre otros materiales. V. contexto completo en AZ.117.	
LECTURA	<b>ka</b>	

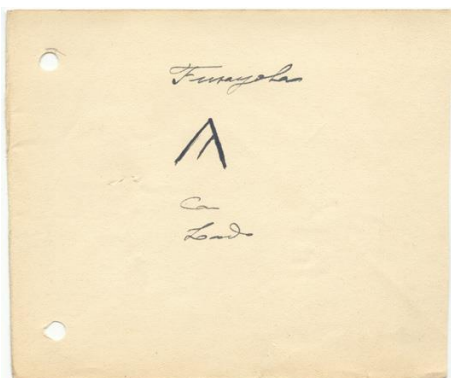
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el costado, Trazo fino y poco profundo. Gran módulo, El signo está invertido. La variante del signo es **ka1**.

Para el signo **ka** aislado, v. AZ.597.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a; IGM4581 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 201, 34, n. 201; M. Beltrán 1976, fig. 67, 309, n. 250; M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29); M. Beltrán 2013, 34, fig. 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101).		

## IMÁGENES



IGM4581 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.838**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-11.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1242.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fusayola completa troncocónica, aunque está un poco dañada en su base. Pasta anaranjada. Grafito en el costado.

DIMENSIONES OBJETO 2,2 (H) x 4,4 (diám.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA **ka?**

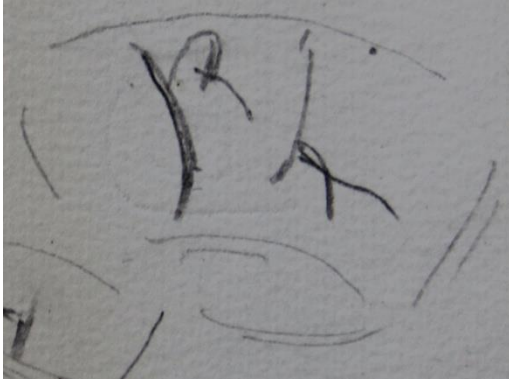
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en el costado. De incisión fina y poco profunda. Colocado en posición invertida. Módulo medio. Un daño superficial atraviesa el signo y parece un trazo. Los trazos oblicuos no están unidos. La variante del signo es: **ka3**.

Para el signo **ka** aislado, v. AZ.597.

DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-11 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29).		

## IMÁGENES



IGM6225a (apuntes GM)



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-11



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.839

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 87, 32.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola con grafito en la cabecera.

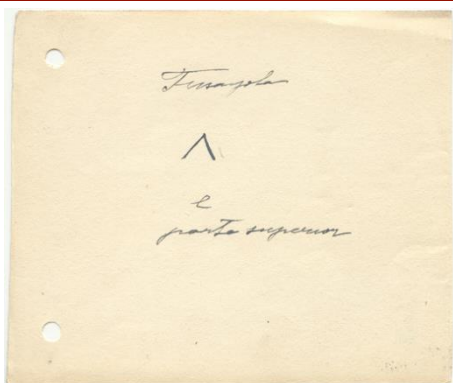
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	I o ka

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera. De trazo fino. Variante del signo l1 o ka6.  
Para el mismo grafito, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4413 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 87, 32, n. 87.		

## IMÁGENES



IGM4413 (fichero Cabré)

## AZ.840

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1234.		
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa de pasta marrón. Con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	2,3 (H) x 3,9 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	rn CVH: I.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo claro y firme. Incisión poco profunda y media. Para leerse desde dentro. Aunque la lectura más probable es la propuesta, no se descartan otras lecturas como ka6 o l1. Si la lectura es rn, v. AZ.609. Si, por el contrario fuera ka o l, v. AZ.761.

DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 32, n. 87.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.841**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-3.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1243.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica casi completa. Le falta un fragmento de la cabecera. Pasta anaranjada. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 2,2 (H) x 4,1 (diám.) cm-.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré.

LECTURA **rn** o **ta**  
Cabré (Álbum Grande): I.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcoccion en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo pequeño. Para leerse desde fuera. La variante del signo es **rn1** o **ta1**.

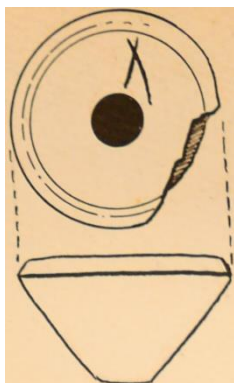
Si la lectura es **rn**, v. AZ.609. Si se leyera como el signo en forma de aspa, este signo es habitual en Azaila, sobre todo sobre *pondera*.

DIMENSIONES LETRAS 1 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-3. (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-3



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.842**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 67, 32.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1228.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa, aunque un poco dañada. De pasta marrón. Con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 3,8 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la cámara A, con "tinajas a un lado y otro de la habitación con las medias lunas del mismo tamaño debajo de algunas de ellas; restos de cerámicas campaniense, entre estos: varias fusayolas (14)" Según señala M. Beltrán (2013, 34) se corresponde con la calle C, en la estancia 9, donde se hallaron otras fusayolas inscritas. V. AZ. 117.
LECTURA	o

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

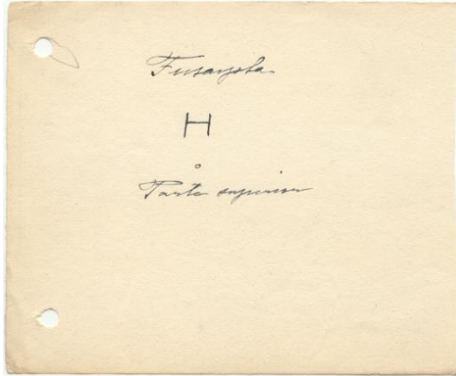
Grafito postcocción en la cabecera. De incisión bien marcada y profunda. Módulo medio. La variante del signo es: o1.

Para este signo aislado, v. AZ.223.

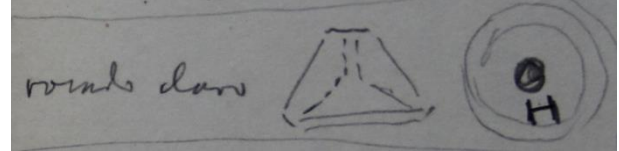


DIMENSIONES LETRAS	0,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6224_3; IGM4384 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 67, 32, n. 67; M. Beltrán 1976, 295, n. 60; M. Beltrán 2013, 34, fig. 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101).		

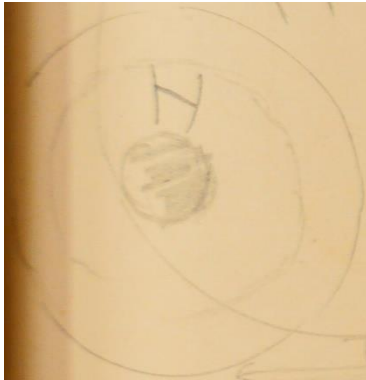
## IMÁGENES



IGM4384 (fichero Cabré)



IGM6224\_3 (apuntes GM)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101 = M. Beltrán 2013, fig. 23.



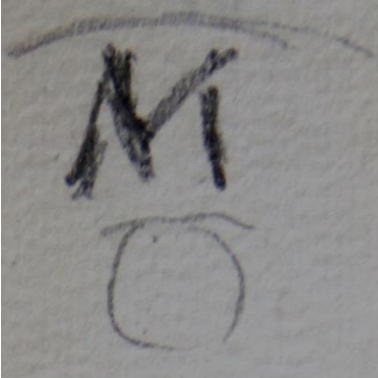
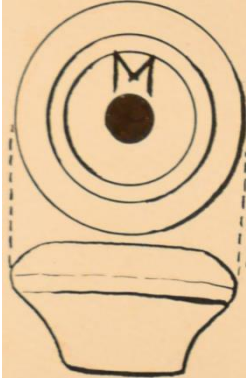


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

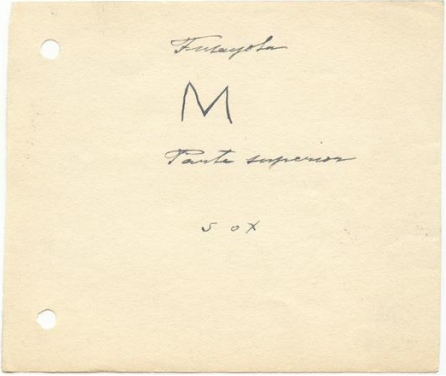





Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.843

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 121, 33.	Fusayola.
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1229.	

FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fusayola completa troncocónica, de pasta marrón algo anaranjada. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 4,1 (diám.) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle D, estancia 14. Según la información de Cabré en sus diarios 1923-1944 (M. Beltrán 2013, 34): "Camara penultima Oeste izquierda calle II transversal", junto a AZ.562. En esta habitación, asimismo, se encontraron muchas piezas con grafito. V. AZ.177.	
LECTURA	ś	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino, medio y profundo. Módulo medio. Para leerse desde dentro. La variante del signo es: ś1, con los trazos rectos más cortos de lo esperable. Para el mismo signo ś aislado, v. AZ.025.		
DIMENSIONES LETRAS	0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a; IGM4477 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 121, 33, n. 121; M. Beltrán 1976, fig. 66, n. 716, 298, n. 123; M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29); M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 109).	
IMÁGENES		
		
IGM6225a (apuntes GM)		Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-5
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.844</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 19, n. 121, 33.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1222.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fusayola bitroncocónica completa de pasta anaranjada. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	2,5 (H) x 4,2 (diám.) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, posiblemente en la calle D, casa 14. Para esta ubicación, v. AZ.177.	
LECTURA	ś	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino pero profundo y firme. Gran módulo. Para leerse desde dentro. La variante del signo es: ś3. Para el mismo signo ś aislado, v. AZ.025.		
DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4478 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 19, n. 121, 33, n. 121; M. Beltrán 1976, fig. 66, 298, n. 123; M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 109?).	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4478 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>M. Beltrán 1976, fig. 66, n. 123</p> </div> </div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

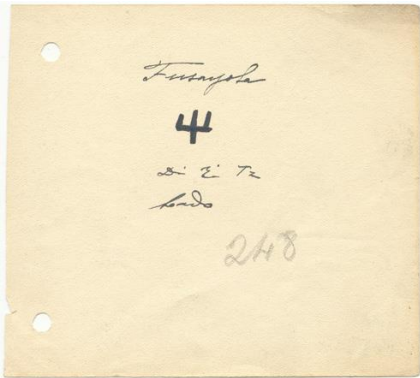
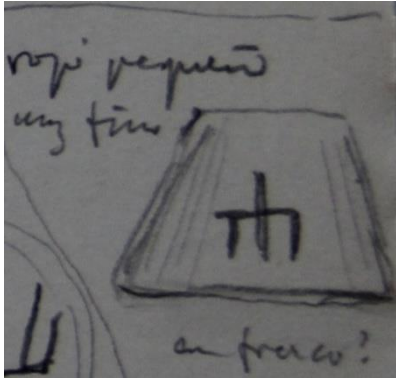
<b>AZ.845</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH, IGM4659.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/1235	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fusayola troncocónica casi completa, de pasta anaranjada. Se ha perdido una parte de la cabecera. Grafito en el costado.		
DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 3,2 (diám.) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.	
LECTURA	<b>ti</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en el costado. De trazo medio, profundo y bien marcado. Módulo medio. La variante del signo es <b>ti</b> 1. Para el signo <b>ti</b> aislado en Azaila, v. AZ.269.		
DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6224_3; IGM4659 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 248, 35, n. 248; M. Beltrán 1976, 307, n. 229.	
<b>IMÁGENES</b>		
		
IGM4659 (fichero Cabré)	IGM6224_3 (apuntes GM)	



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.846**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Fusayola troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1326.	
FECHA AUTOPSIA	22/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica de pasta marrón. Con grafito en el costado.

DIMENSIONES OBJETO	1,8 (H) x 3,6 (diám.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ti</b>	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito casi esgrafiado postcocción. En el costado. De trazo muy fino y no muy profundo. Módulo mediano. Variante **ti**<sub>4</sub>, distinta a la de la fusayola de AZ.845. Para el signo **ti** aislado en Azaila, v. AZ.269.

DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.847**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH, IGM4661a.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1223.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola completa bitroncocónica de pasta anaranjada. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 2,4 (H) x 4,1 (diám.) cm

HALLAZGO Excavaciones de Cabré.

LECTURA **to**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

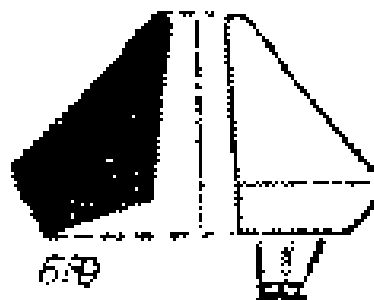
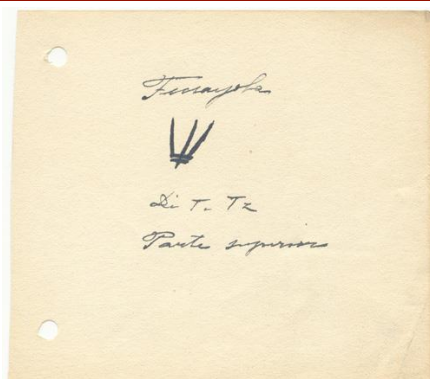
Grafito postcocción en la cabecera. De trazo fino y algo profundo. Gran módulo. Para leerse desde dentro. La variante del signo es: **to1** con los trazos laterales oblicuos, en lugar de rectos. Para el signo **to** aislado, v. AZ.583.

DIMENSIONES LETRAS 1,4 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,1 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4661a (Archivo GM); M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 689?, 308, n. 241.

## IMÁGENES



IGM4661a (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

M. Beltrán 1976, fig. 67, n. 689



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.848**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Gómez-Moreno, apuntes, IGM6525a,	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1237.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica incompleta en la cabecera y la base. De pasta gris. Grafito en el costado.

DIMENSIONES OBJETO	2,6 (H) x 4,5 (diám.) cm.
HALLAZGO	Según Cabré en sus diarios (1923-1944): "Camara A: tinajas a un lado y otro de la habitación con las medias lunas del mismo tamaño debajo de algunas de ellas; restos de 947erámicas campaniense, entre estos: varias fusayolas (14)". M. Beltrán señala que el hallazgo se produjo en la calle C, estancia 9 (M. Beltrán 2013). V. contexto completo en AZ.117.
LECTURA	<b>to</b>

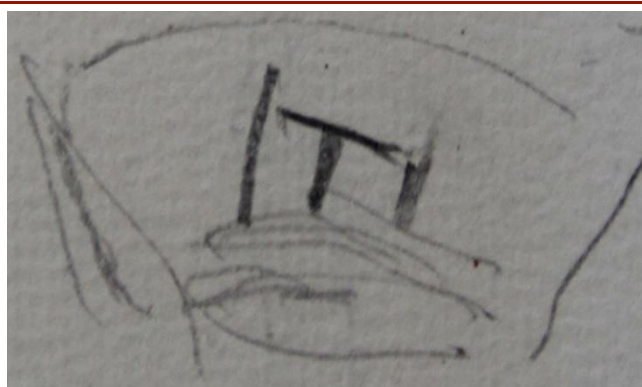
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el costado, en posición invertida. De trazo fino, poco profundo y descuidado. Los trazos verticales son más claros y profundos que el trazo horizontal. Módulo medio. La variante del signo es: **to1**.

Para el signo **to** aislado, v. AZ.583.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a (Archivo GM); M. Beltrán 1976, 389, n. 241.		

## IMÁGENES



IGM6225a (apuntes GM)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.849**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Fusayola troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1655.	
FECHA AUTOPSIA	22/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa. Pasta anaranjada.

DIMENSIONES OBJETO 2 (H) x 4 (diám.) cm

HALLAZGO -

LECTURA **to** o marca

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito esgrafiado postcocción en la cabecera. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. Para leerse desde fuera. El signo está formado por cinco trazos: el primero, vertical, el segundo es oblicuo y se une con el último, vertical. En el medio se cruzan dos trazos oblicuos en la parte superior. Parece tratarse de un signo **to** mal trazado y corregido en última instancia. Por ello su forma es extraña. No es descartable que se trate de una marca. La variante del signo podría ser **to1**, con un trazado extraño.

Para el signo **to** aislado, v. AZ.583.



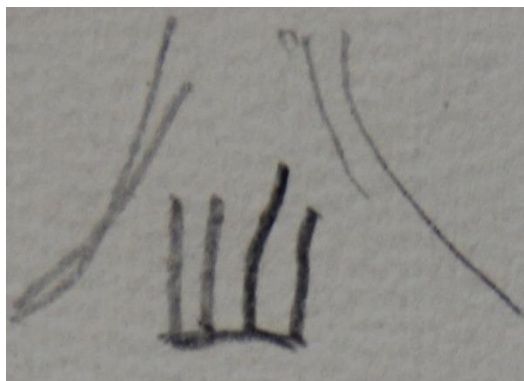
DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.850</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 6.	Fusayola.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1240.		
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
Fusayola troncocónica completa. Pasta gris. Grafito en el costado.			
DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x 4 (diám.) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la "Cámara A: tinajas a un lado y otro de la habitación con las medias lunas del mismo tamaño debajo de algunas de ellas; restos de ceramias campaniense, entre estos: varias fusayolas (14)", según Cabré en sus diarios de 1923-1944. Según M. Beltrán (2013, 35) se trata de la Calle C, estancia 9. V. contexto en AZ.117.		
LECTURA	a) <b>to</b> o <b>i</b> b) <b>to</b> M. Beltrán 1995: <b>bili</b> .		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Dos grafitos postcocción en el costado. En posición invertida. a), de menor módulo, esgrafiado y a 180º de b) y a su izquierda. Podría haber sido un primer intento de realización del grafito o el signo i, aunque en este caso el primer trazo sería más grueso que el resto. Módulo pequeño. b) es de trazo fino y poco profundo. El signo se compone de cuatro trazos, variante to3, Módulo medio. Para el signo <b>to</b> aislado, v. AZ.583.			
DIMENSIONES LETRAS	a) 0,5; b) 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 0,3; b) 0,8 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM6225a? (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 29, 6 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29); M. Beltrán 2013, 35, fig. 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101).

## IMÁGENES



IGM6225a (apuntes GM)



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 6



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.851

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-14.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola con grafito en la cabecera. Solo se conoce por dibujo de Cabré en el llamado Álbum Grande (pág. 29).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	a) to? b) ++

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito o grafitos en la cabecera. Solo se conoce por un dibujo poco claro de Cabré. De realización descuidada. No puede asegurarse que todos los trazos que se muestran en el dibujo pertenezcan al grafito, es decir, que se trate de meros trazos accidentales. Parece que existen dos signos que forman un grafito, y separado por un espacio se muestra otro posible signo, quizás un signo **to**, en el que se ha prolongado el trazo derecho, o un signo **ti1** con trazo prolongado no centrado. En cuanto al grafito b), podría tratarse de un signo **ba1** y quizás un signo **ka2**. Tampoco puede descartarse que se trate de marcas.

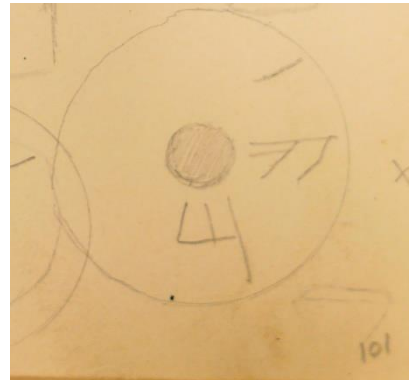
Para el signo **to** aislado, v. AZ.583.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-14 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29); M. Beltrán 2013, fig. 23 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-14



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 101 = M. Beltrán 2013, fig. 23

## AZ.852

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 9 = fichero CVH, IGM4278.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1236.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica completa de pasta gris. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	2,5 (H) x 3,9 (diám.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>tu</b> CVH: a.

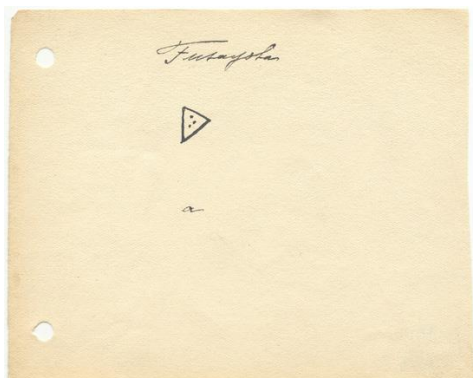
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De incisión fina y profunda. Módulo medio. Para leerse desde fuera. El signo está decorado con cuatro puntos interiores. Cabré la interpreta como a, y así lo registra en su documentación inédita y en el *CVH*, mientras que en *MLH* y M. Beltrán 1976 incurren en el mismo error de interpretar el dibujo de Cabré como una secuencia aa (v. AZ.833).

El signo **tu** decorado del mismo modo, v. AZ.825. Para el signo **tu** aislado, v. AZ.090.

DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4278 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 9, 31, n. 9.		

## IMÁGENES



IGM4278 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.853

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1244.	
FECHA AUTOPSIA	21/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola troncocónica de pasta anaranjada, con grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO 2,5 (H) x 5,5 (diám.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA	<b>tu</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito postcocción en la base. De trazo profundo y medio. El trazo interior es el más fino. Módulo mediano. <i>Ductus</i> claro. Para ser leído desde fuera. Variante tu2 con trazo interior. El trazo interior casi alcanza el vértice superior.          Para el signo <b>tu</b> aislado, v. AZ.090.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

### 3. Marcas y elementos decorativos

#### 3.1. Cerámica ibérica

<b>AZ.854</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/555.	
FECHA AUTOPSIA	15/11/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p>Fragmento de pared y pomo de una tapadera de cerámica ibérica pintada. Decoración a base de bandas con ondas en la banda central, hojas en el borde y motivos abstractos en el resto. Marca junto al borde.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	ca. 14 (anch.) x ca. 10,1 (long.) x 6,2 (diám. pomo) x ca. 21,4 (diám. boca) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>II</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito postcocción en la base externa junto al borde. De trazo profundo, firme y claro. Módulo grande. Para la misma marca en Azaila, v. AZ.793.

DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.855

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica ibérica, tapadera.
DÉPOSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/554.	
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera ibérica incompleta reconstruida. Presenta decoración vegetal y en el borde una banda con meandros. Marca incisa en el borde.

DIMENSIONES OBJETO	7,4 (H) x 7,8 (diám. pomo) x 22,1 (diám. tapadera) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	I

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el borde de la pared externa de la tapadera. De trazo medio, claro y profundo. Gran módulo. Marca representada por un solo trazo vertical. La marca compuesta por una o varias líneas verticales, hasta tres, en el borde de tapadera ibérica es habitual, como en los ejemplares del Museo del Barcelona, AZ.567, AZ.568, AZ.856, AZ.857.

DIMENSIONES LETRAS	2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.856**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Pijoán 1980.	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MACBcna; 19813.	
FECHA AUTOPSIA	01/08/2016	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera de cerámica ibérica con cuidada decoración en color pardo, dividida en dos franjas a su vez divididas por dos líneas finas paralelas. En la franja inferior, en el borde, la decoración consiste en motivos vegetales, una especie de espiga continuada. La segunda franja consiste en una serie de meandros. El pomo contiene la decoración más desvanecida, una flor de cuatro pétalos, entre los que hay una pequeña línea vertical y gruesa. Como se observa en la foto de Pijoán, esta decoración estaba aún intacta en 1908. Grafito en el borde.

DIMENSIONES OBJETO	5,5 (H) x 18 (diám.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Gil y Gil.
LECTURA	III

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el borde, entre la decoración pintada, en el único espacio no decorado, quizás dejado a propósito para contener el grafito. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. El mismo grafito compuesto por tres líneas paralelas verticales se repite en Azaila sobre otra tapadera de cerámica ibérica, pintadas, AZ.856; sobre cerámica campaniense: AZ.866 y AZ.867; sobre *pondera*: AZ.391, AZ.718, AZ.882, AZ.883; y sobre una fusayola, AZ.948.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Pijoán 1980, 255, n. 13, fig. 24; Cabré 1944, 81, lám. 52, 1.		

## IMÁGENES



Pijoán 1980, fig. 24



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.857**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Pijoán 1908.	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MACBcna; 19800.	
FECHA AUTOPSIA	01/08/2016	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Tapadera de cerámica ibérica con decoración pintada en color pardo, hoy en día desvanecida en algunas partes. En 1908, según muestra la publicación de Pijoán, la conservación de la decoración era mucho mejor, apenas desvanecida. La decoración ocupa toda la superficie de la tapadera con un motivo vegetal a base de una especie de "hiedras esquematizadas", también en otros vasos (nn. 2 y 3 de Pijoán, 1908) y en un gran plato (Pijoán 1908, n. 5). Rodeando al pomo se ha dibujado una fina línea. En el pomo se representa una flor de cuatro pétalos gruesos entre los que hay, al parecer, otros cuatro motivos florales. Contiene tres líneas paralelas pintadas en la pared interna, junto al borde.

DIMENSIONES OBJETO	24 (diám.) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Gil y Gil.
LECTURA	III

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

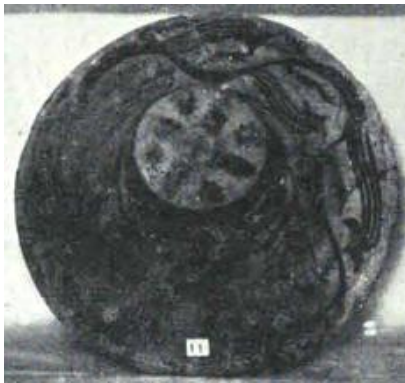


Tres líneas verticales paralelas pintadas en el mismo tono que la decoración, en la cara interna junto al borde. De trazo grueso.

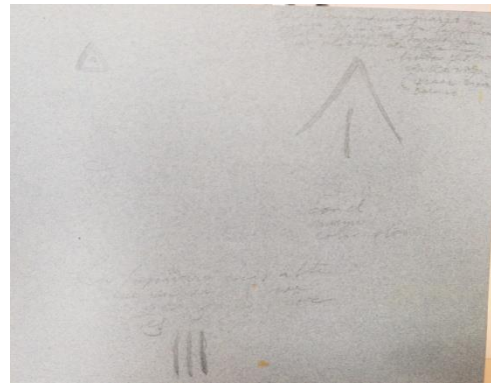
Para la misma marca, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré, papeles sueltos (inéditos); Pijoán 1908, 255, n. 12, fig. 24; Cabré 1944, fig. 18, n. 4, 31, n. 4.		

### IMÁGENES



Pijoán 1980, fig. 24



Cabré, papeles sueltos



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.858

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, lám. 51, 5.	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/566.	
FECHA AUTOPSIA	22/11/2019	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera incompleta reconstruida de cerámica ibérica. Pintada con decoración a base de zarcillos. Grafito en el borde.

DIMENSIONES OBJETO 7 (H) x 6 (diám. pomo) x 16,6 (diám.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA	ta, m̄ o aspa	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito postcocción en el borde exterior. Trazo bien marcado, profundo y mediano. Módulo grande. El signo, en forma de aspa, cruza los trazos oblicuos muy abajo, por lo que podría interpretarse también como m̄1. Quizás se trate de una marca como indicación de lugar de acoplamiento a la boca del vaso, como sugiere Cabré acerca de las marcas en tapaderas (Cabré 1944, 84). La misma marca parece documentarse en AZ.859, donde parece más claro que se trata de un aspa.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	ca. 2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 3,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 80, lám. 51, 5.	

**IMÁGENES**

Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.859**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 84, lám. 55, 4.	Cerámica ibérica, tapadera.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 511/1896.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Pequeña tapadera de cerámica ibérica reconstruida a partir de varios fragmentos, de paredes gruesas. Con decoración de una banda gruesa de color pardo cerca del borde, banda decorativa a base de meandros, muy desvanecido, y líneas rojas formando una cruz en el pomo. Grafito en el borde externo. Hoy en día la decoración está muy desvanecida, mientras que Cabré muestra en el CVH, es decir, que en el año 1944 la pieza aún conservaba la pintura.

La tapadera se data entre los siglos II-I a.C.

DIMENSIONES OBJETO	7,9 (H) x 8 (diám. pomo) x 20,5 (diám.) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	ta o aspa o m̄ o marca

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

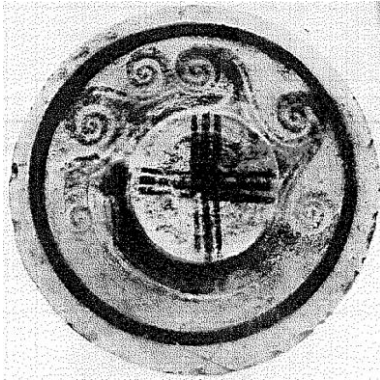
Grafito postcocción junto al borde. De trazo fino y profundo, bien marcado. Módulo medio. La variante del signo puede ser **ta1** o **ñ1**.

El aspa es una marca habitual en Azaila. Sobre tapadera de cerámica ibérica la misma marca se documenta posiblemente en AZ.858 (v. ficha anterior).

<b>DIMENSIONES LETRAS</b>	2,1 cm.	<b>LONGITUD INSCRIPCIÓN</b>	3,2 cm.
---------------------------	---------	-----------------------------	---------

<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	Cabré 1944, 84, lám. 55, 4.
---------------------	-----------------------------

### IMÁGENES



CVH, lám. 55, 4



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.860

<b>REFERENCIA MLH</b>	-	<b>OBJETO</b>
<b>OTRAS REFERENCIAS</b>	CVH, 84, lám. 55, 4.	Cerámica ibérica, plato.
<b>DEPÓSITO/Nº INVENTARIO</b>	INÉDITA	
<b>FECHA AUTOPSIA</b>	01/08/2016	

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de plato conservado en dos fragmentos, y reparado desde antiguo, con decoración pintada en color marrón, dividida en dos franjas, separadas por dos líneas paralelas. En la franja externa hay una representación de dientes de lobo, y en la interna, un friso de s3.

<b>DIMENSIONES OBJETO</b>	-
<b>HALLAZGO</b>	En las excavaciones de Gil y Gil.
<b>LECTURA</b>	]ssss

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Serie de signos s3 a modo de friso decorativo en la cara externa de un plato de cerámica ibérica. De color marrón y trazo medio. Los signos ibéricos integrados como elemento decorativo en cerámica ibérica son habituales en la cerámica de Liria (F.16/*BDHesp* V.06; cf. Vizcaíno 2015, 71; López Fernández 2016, 193).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

## 3.2. Cerámica campaniense

<b>AZ.861</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/388.	
FECHA AUTOPSIA	18/10/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base y arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Presenta un agujero en la pared externa, junto al pie, a la izquierda del grafito. ¿De sujeción o por una reparación?		
DIMENSIONES OBJETO	2 (H) x ca. 6,2 (anch.) x 8,8 (long.) x 7,6 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	II	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la pared externa, junto al pie y un agujero. De trazo medio y algo más profundo en la segunda raya. Para la misma marca en Azaila, v. AZ.793.		
DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.862**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/429.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Mitad de un pequeño cuenco de cerámica campaniense. Con marca incisa en la pared externa, junto al pie.

DIMENSIONES OBJETO 3,7 (H) x 3,7 (anch.) x ca. 7,6 (long.) cm.

HALLAZGO -

LECTURA II

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, junto al pie. Trazo medio y poco profundo. Módulo medio. El grafito se compone de dos líneas paralelas verticales.

Para la misma marca en Azaila, v. AZ.793.

DIMENSIONES LETRAS 0,8 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,8 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

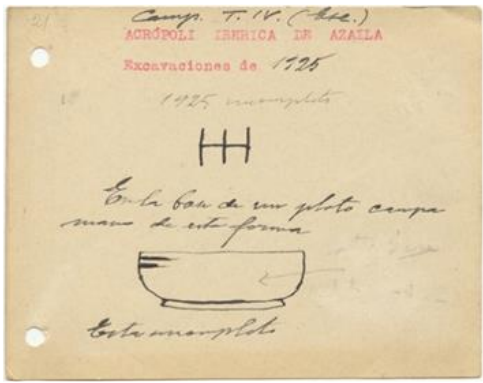
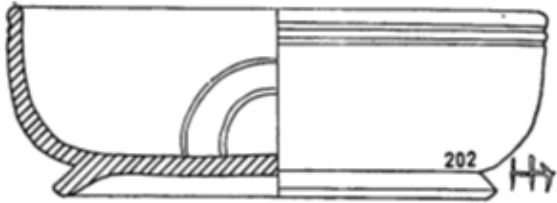
## IMÁGENES

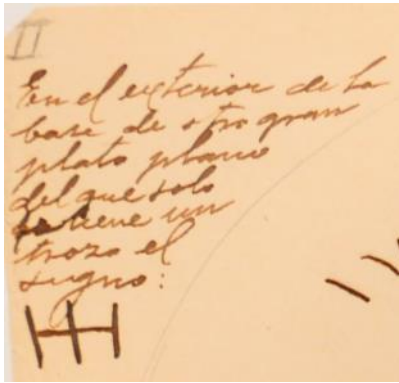


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

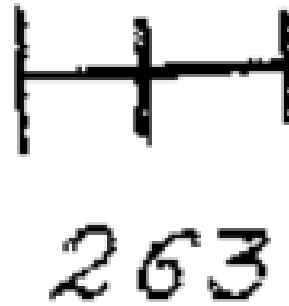


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.863</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH n. 263.	Campaniense B, Lamb. 1 (C. T. IV).	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/208.		
FECHA AUTOPSIA	19/09/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de pared, base y arranque de pared de un cuenco de cerámica campaniense B, decorado en el fondo con una espiral.			
DIMENSIONES OBJETO	5,4 (H) x 8,6 (diám. base conserv. sin pie) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925.		
LECTURA	III		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Grafito postcocción en la base externa, entre el centro y el anillo. De trazo profundo y buen tamaño. Esta marca está formada por tres líneas verticales paralelas que están cruzadas o "tachadas" en su mitad por una línea horizontal. Este signo se repite en más ocasiones en Azaila sobre cerámica campaniense: AZ.081, AZ.864, AZ.865.</p> <p>Un signo similar, con dos líneas verticales en lugar de tres, se localiza en la pesa AZ.799 y quizás también en AZ.805 y AZ.701.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	0,9 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4270 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 263, 35, n. 263; M. Beltrán 1976, 311, n. 287; M. Beltrán 1979, fig. 8, n. 202?; M. Beltrán 2013, 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 21).		
IMÁGENES			
			
IGM4270 (fichero Cabré)		M. Beltrán 1979, fig. 8, n. 202	



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 21



CVH, fig. 20, n. 263

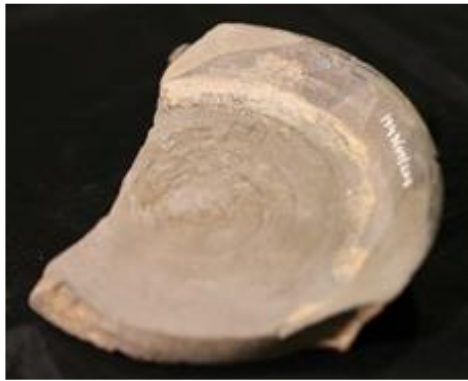


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.864

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH n. 263.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (Camp. T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/304.	
FECHA AUTOPSIA	25/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran plato completo de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Con grafito junto al anillo, en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO 3,7 (H) x 22,2 (diám. boca) x 7,8 (diám. pie) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré ¿de 1923 o 1927? posiblemente en la cámara de la doble inscripción vertical (E.1.308/AZ.330), es decir, en la subida B, casa 10. V. contexto completo en AZ.044.

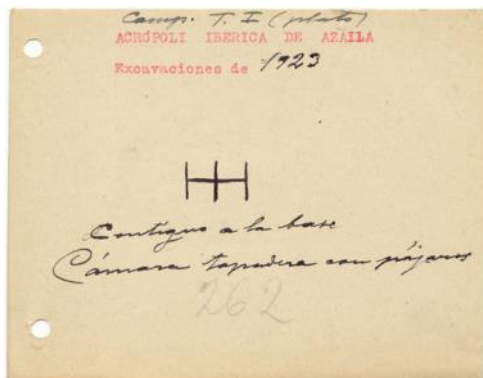
LECTURA III

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, junto al pie. De buen tamaño. De trazo algo profundo, no muy fino y firme. Primero se escribieron los tres trazos verticales paralelos, y después el trazo horizontal. Para la misma marca, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4268 o IGM4269? (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 263, 35, n. 263; M. Beltrán 1976, 311, n. 287; M. Beltrán 1979, fig. 12, n. 261.		

## IMÁGENES



IGM4268 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.865

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n 263, 35.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (Camp. T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/375.	
FECHA AUTOPSIA	17/10/2019	

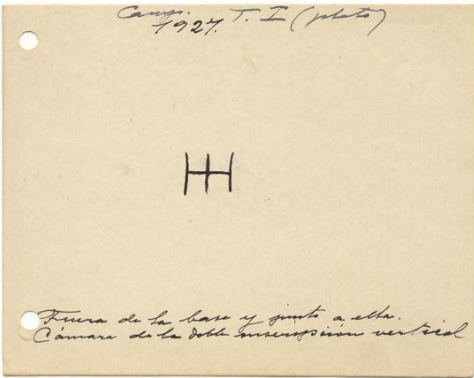
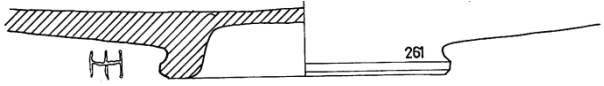

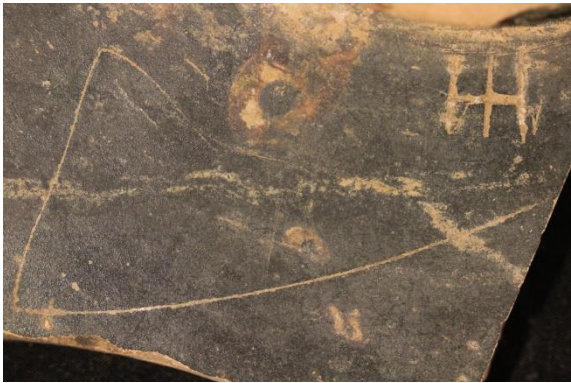
## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran fragmento de base y pared de una cerámica campaniense B, de forma Lamb. 5/7. Con pie moldurado. Con uno o dos grafitos en la pared externa, cerca del borde.

DIMENSIONES OBJETO 2,6 (H) x 14 (anch.) x 12,8 (long.) x 9,6 (diám. base) cm.




HALLAZGO En las excavaciones de Cabré de 1927?, posiblemente en la cámara de la doble inscripción vertical (E.1.308/AZ.330), es decir, en la subida B, casa 10. V. contexto completo en AZ.044.



LECTURA	══ b) bi?	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>a) Grafito postcocción en la pared externa, junto al pie, de trazo medio, no muy profundo. Debajo y en perpendicular a la marca hay unas líneas esgrafiadas que forman un gran signo bi1, que podrían ser simplemente trazos accidentales, y por lo tanto la forma del signo sería casual.          Para la misma marca, v. AZ.863.</p> <p>Si b) es un grafito, este signo se repite en Azaila sobre cerámica campaniense sólo en AZ.584, y sobre dos <i>pondera</i>, E.1.376/AZ.422, donde es probable abreviatura del segundo grafito <b>biur̄tetel</b> y E.1.435/AZ.704 (junto a un segundo grafito).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 1,2; b) 6,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		a) 1,1; b) 4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4269 o IGM4268 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 263, 35, n. 263; M. Beltrán 1976, 311, n. 287; M. Beltrán 1979, fig. 14, 261.	
IMÁGENES		
		
IGM4269 (fichero Cabré)	M. Beltrán 1979, fig. 14, 261	
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

## AZ.866

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, n. 291 (genérica).	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/341.	

FECHA AUTOPSIA	14/10/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Plato de cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, casi completo. Con una marca en el pie.		
DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H) x 21,8 (diám.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	III	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Marca incisa postcocción en el anillo del pie. El grafito está compuesto por tres líneas verticales paralelas. En el interior del plato hay dos líneas que parecen formar otro signo en forma de V, pero lo más probable es que se trate de trazos accidentales.</p> <p>Para la misma marca, v. AZ.856.</p> <p>Para M. Beltrán (1976) puede tratarse de una secuencia numeral. El significado de la marca, sea como sea, no está claro, pero parece designar algún concepto común al proceso anterior a la cocción, es decir, desde el taller, y al proceso postcocción, quizás ya en propiedad del dueño de la pieza, dado que la misma marca aparece pintada e incisa postcocción.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, 312, n. 291.	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
		
<p>Foto autopsia. Detalle, segunda posible marca. Aránzazu López Fernández</p>		

**AZ.867**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, papeles sueltos 1925_1928, pág. 21 = M. Beltrán 2013, pág. 87.	Cerámica campaniense B, Lamb. 3.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2809.	
FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Soporte incompleto de cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO 4,8 (H) x 8,5 (diám. base) cm.

HALLAZGO -

LECTURA III

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

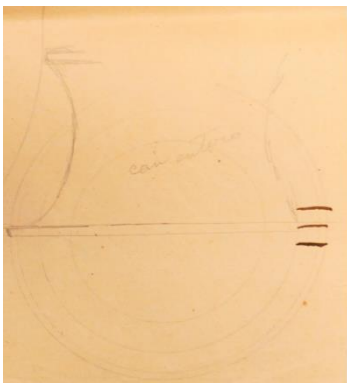
Grafito postcocción en el anillo exterior de la base. De trazo bien marcado, firme y medio, y poco profundo. Módulo medio. El grafito representa una marca formada por tres trazos paralelos verticales. Aunque el grafito está incompleto, se conserva suficiente del grafito como para comprobar que el signo no cierra por debajo, y por tanto no se trata de un signo **to1**. Para la misma marca, v. AZ.856 y ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS 0,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 1976, 312, n. 291; M. Beltrán 2013, 87 (= Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 21).

## IMÁGENES



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 21





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



### 3.2. CERÁMICA CAMPANIENSE

Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.868</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/224.	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base de una cerámica campaniense B con grafito en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	1,4 (H. fragto) x 5,8 (long. fragto) x 4,9 (anch. fragto) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	aspa	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Posible marca esgrafiada en forma de aspa en el centro de la base externa. Los daños de la superficie impiden ver el grafito con claridad. De trazo fino y poco profundo. El aspa es una marca habitual en Azaila.		
DIMENSIONES LETRAS	ca. 2.2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.869</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, fichero CVH, IGM4635.	Cerámica campaniense, Lamb. 31? (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/413.	
FECHA AUTOPSIA	12/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y arranque de pared de una cerámica campaniense, con pie elevado. Grafito en la base externa.

**DIMENSIONES OBJETO** 2,1 (H) x ca. 5,7 (anch.) x ca. 2,8 (long.) x 4,8 (diám. pie) cm.

**HALLAZGO** En las excavaciones de Cabré de 1927 posiblemente en calle de las tiendas, junto con AZ.704 (a) **bi**; b) **a, r o tu**).

**LECTURA** aspa o **ta**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

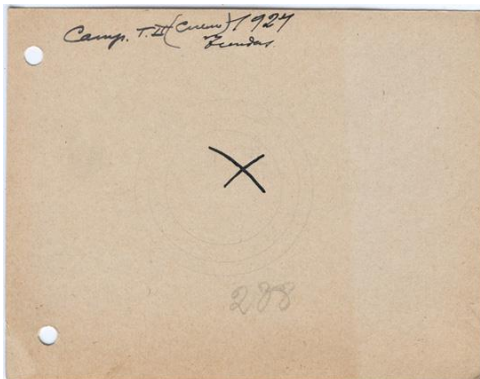
Grafito postcocción en la base externa junto al pie. De trazo medio y superficial, y algo descuidado. Módulo medio. El grafito tiene forma de aspa. Como signo ibérico podría leerse como **ta**1. El *ductus* poco cuidado del grafito apunta más a la interpretación como marca que como signo grafemático. El aspa es una marca habitual en Azaila.

**DIMENSIONES LETRAS** 1,3 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 1,6 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4635 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207.

## IMÁGENES




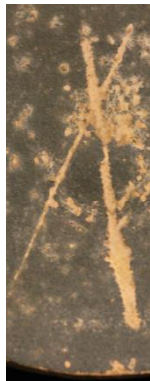
IGM4635 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.870</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	Cerámica campaniense B.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/465.		
FECHA AUTOPSIA	14/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fragmento de base con pie de una cerámica campaniense B. Grafito en la base interna.			
DIMENSIONES OBJETO	2 x 5,8 (anch.) x 7,4 (diám.) cm.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	aspa		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción en el fondo interior, justo en el centro. De trazo fino y poco profundo. El segundo trazo es más grueso que el primero. Módulo medio. La marca de aspa es habitual en Azaila.			
DIMENSIONES LETRAS	2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		
IMÁGENES			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.871</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	Cerámica campaniense B.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/575.		
FECHA AUTOPSIA	18/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Cuenco completo de cerámica campaniense B, reconstruida. Grafito en la base externa.			

DIMENSIONES OBJETO	7,5 (H) x 4,9 (diám. base) x 13 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	-
LECTURA	aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, de incisión clara, trazo fino y poco profundo. El grafito representa un aspa, que probablemente sea una marca, habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.872

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63326.	
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base de cerámica campaniense B. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción, casi esgrafiado, en la base externa, incompleto, pero la interpretación es clara. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El aspa es una marca habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---	----------------------	---

## BIBLIOGRAFÍA

Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General, base interna. Aránzazu López Fernández

## AZ.873

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 258, 35, n. 258.	Cerámica campaniense B., Lamb. 1 (T. IV).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/193.	
FECHA AUTOPSIA	13/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Cuenco de cerámica campaniense, forma Lamb. 1, completo y reconstruido a partir de cuatro fragmentos. En la base interior presenta decoración de círculo doble. Muy desgastado.

DIMENSIONES OBJETO 9,4 (diám. base) x 12,4 (diám. boca) x 4 (H) cm.

HALLAZGO Excavaciones de 1922 en la cámara contigua al testero del templo romano, es decir, en la calle B, casa 3. V. contexto completo en AZ.134. Y según anotación que se adjuntaba a la bolsa donde se contenía esta y el resto de cerámicas con el mismo motivo de estrella (AZ.873-.876), se hallaron juntas en la "Cámara 5, Espolón N" (M. Beltrán 1995, nota 734). En el mapa se localizan en la primera de las ubicaciones propuestas.

LECTURA estrella

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito no grafemático en la base externa, postcocción, de trazo grueso y algo descuidado, situado en la mitad superior, cerca del anillo interior. De buen tamaño, pues ocupa un cuarto del espacio disponible de la base. El grafito representa una estrella de cinco puntas. Su realización comienza por la parte inferior derecha y desde ahí sube en oblicuo hacia la izquierda, continuando el recorrido de la estrella.

El mismo motivo se documenta en Azaila también sobre cerámica campaniense en AZ.874-AZ.876, y fuera de Azaila en una cerámica ática de figuras negras procedente de Ullastret, C.2.55/*BDHesp* GI.15.50. El mismo motivo podría repetirse, además, sobre una pesa en: AZ.930.

DIMENSIONES LETRAS 1,6 (H) x x 2,3 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,3 cm.



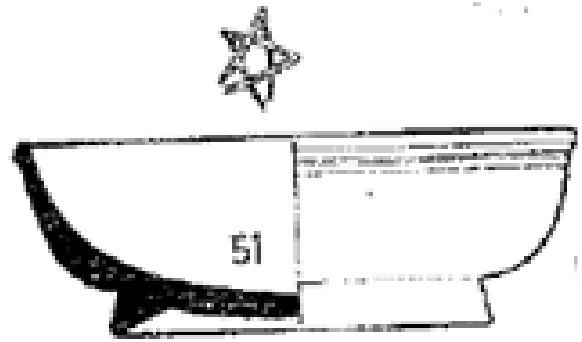
## BIBLIOGRAFÍA

IGM4240r? (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 258, 35, n. 258; M. Beltrán 1976, fig. 47, 182; M. Beltrán 2013, 41 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 146).

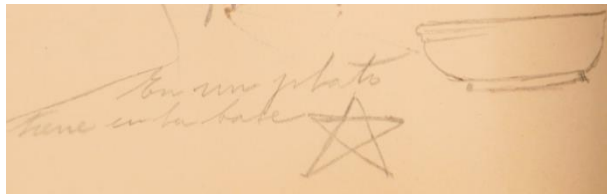
## IMÁGENES



IGM4240r (fichero Cabré)



M. Beltrán 1976, fig. 47, n. 51



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 146



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.874

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 258, 35, n. 258.	Cerámica campaniense B., Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/241.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vasito de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2, completo, de pasta marrón y barniz oliváceo.

**DIMENSIONES OBJETO** 4,8 (H) x 5,9 (diá. base) x 9,6 (diám. boca) cm.

**HALLAZGO** En las excavaciones de 1922 o 1927, en la cámara contigua al testero del templo romano, es decir en la calle B, casa 3. V. contexto completo en AZ.133. Y según anotación que se adjuntaba a la bolsa donde se contenía esta y el resto de cerámicas con el mismo motivo de estrella (AZ.873-.876), se hallaron juntas en la "Cámara 5, Espolón N" (M. Beltrán 1995, nota 734). En el mapa se localizan en la primera de las ubicaciones propuestas, pues es la dada por Cabré en la ficha del fichero (IGM4261a).

**LECTURA** estrella

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, que ocupa por completo. De trazo fino y poco profundo, y trazado irregular.

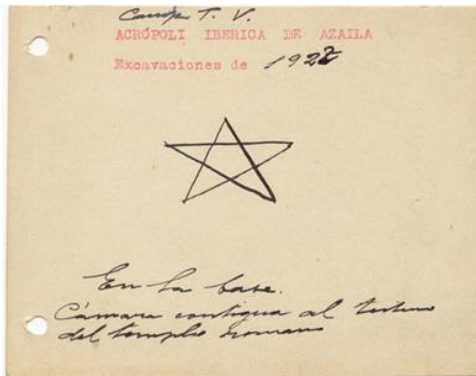
Para el mismo motivo, v. ficha anterior.

**DIMENSIONES LETRAS** 2,8 x 2,9 (ancho) cm.

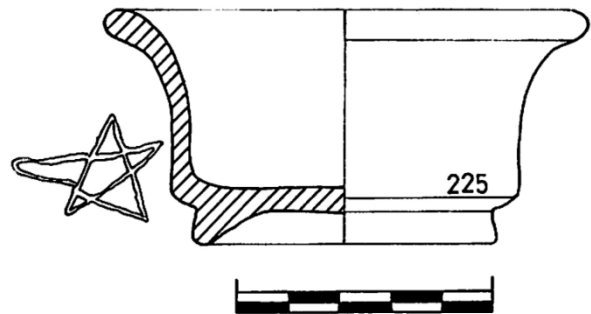
**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,9 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4261a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 258, 35, n. 258; M. Beltrán 1976, 312, n. 288; M. Beltrán 1979, 168, fig. 10, n. 225; M. Beltrán 2013, 50 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 170).

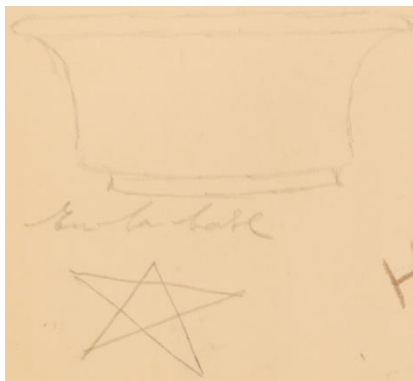
## IMÁGENES



IGM4261a (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 10, n. 225



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 170



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.875**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 258, 35, n. 258.	Cerámica campaniense A?, Lamb. 10.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/423.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Jarrita de cerámica campaniense ¿A?, de forma Lamb. 10, completa y reconstruida a partir de varios fragmentos. Contiene un grafito en la base externa.

**DIMENSIONES OBJETO** ca. 9,7 (H) x 4,8 (diám. pie) x 8,5 (diám. boca) cm.

**HALLAZGO** Esta pieza debió hallarse junto con las otras que contienen el motivo de estrella (AZ.873-.876), según nota de Cabré. Sin embargo no coinciden las ubicaciones dadas en la ficha del fichero y en la citada nota (v. AZ.873 y AZ.874).

**LECTURA** estrella

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la base externa, entre el "botón" central y el anillo del pie. Trazo medio, poco profundo y descuidado, y algunos trazos son más gruesos. Módulo grande. El grafito es una marca en forma de estrella de cinco puntas.

Para el mismo motivo, v. AZ.873.

**DIMENSIONES LETRAS** 2,2 cm.

**LONGITUD** ca. 2,2 cm.

**INSCRIPCIÓN**

**BIBLIOGRAFÍA** IGM4240r? (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 258, 35, n. 258; M. Beltrán 1976, 312, n. 288; M. Beltrán 2013, 111 (= Cabré, diarios 1942, pág. 51).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.876**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 258, 35, n. 258.	Cerámica campaniense A?, Lamb. 1?.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/434.	
FECHA AUTOPSIA	13/11/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de pared con borde de cerámica campaniense B, con pie oblicuo. Grafito en la base externa, junto al pie.

DIMENSIONES OBJETO 3,9 (anch. ) x 5 (long.) x 0,7 (grosor) cm.

HALLAZGO v. AZ.875.

LECTURA estrella

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción muy desgastado en la base externa y colocado entre el punto central de la base y el anillo del pie, como en Az.875. De trazo medio bien marcado.

Para el mismo motivo, v. AZ.873.

DIMENSIONES LETRAS 1,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,2 cm.

BIBLIOGRAFÍA Cabré 1944, fig. 20, n. 258, 35, n. 258; M. Beltrán 1976, 312, n. 288.

**IMÁGENES**

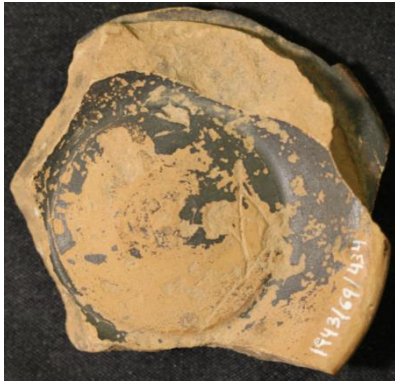


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.877**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 137 = M. Beltrán 2013, 40, fig. 33.	Cerámica campaniense, Lamb. 31 (T. II).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base y pared de una cerámica campaniense, forma Lamb. 31. Solo conocida a través de la documentación de Cabré (diarios 1923-1944 y fichero preparatorio para el CVH).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en la calle del templo romano, en la calle A.
LECTURA	marca?

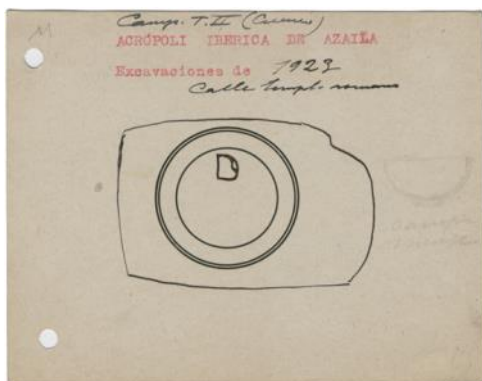
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, junto al anillo. Según los dibujos de Cabré (diarios 1923-1944, pág. 137; IGM4673) el grafito tiene forma de rectángulo, casi cuadrado, con ¿una pequeña rotura o desconchado en la parte superior derecha? Teniendo forma de rectángulo podría pensarse en el signo bu1, sin embargo todos los casos documentados del signo **bu** sobre cerámica campaniense presentan la forma bu2, es decir, la forma con una línea horizontal central y un punto en cada mitad resultante.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4373 (Archivo GM); M. Beltrán 2013, 40, fig. 33 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 137).		

## IMÁGENES

### 3.3. ÁNFORAS



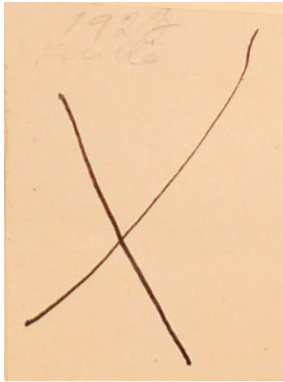
IGM4373 (fichero Cabré)



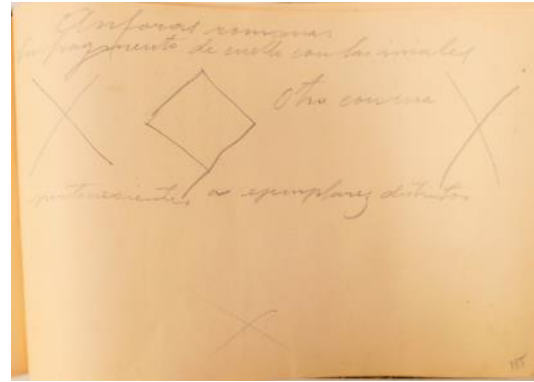
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 137 = M. Beltrán 2013, 40, fig. 33.

### 3.3. Ánforas

<b>AZ.878</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-7.	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Ánfora con grafito en el cuello.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	aspa o ta	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en el cuello. De trazo fino. Puede interpretarse como una marca o como el signo <b>ta</b> <sub>1</sub> , signo, en todo caso, habitual en Azaila en todo tipo de soporte.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 38); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 185).	
<b>IMÁGENES</b>		



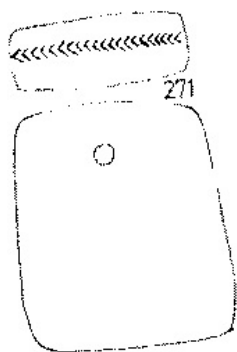
Cabré, Álbum Grande, pág. 38 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 2-7



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 185

### 3.4. Pondera

<b>AZ.879</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976 fig. 65a, n. 271.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1759.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de barro cocido con decoración impresa en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	8,5 (H) x 7-6,3 (anch.) x 2,5-2,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 220.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	decoración (línea a base de ángulos)	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Decoración impresa en la cabecera, centrada a lo largo, y ocupando toda su longitud. Esta decoración está compuesta por una serie de marquitas dispuestas una tras otra en una línea, compuestas por tres trazos, dos oblicuos que se unen en un tercero vertical que cierra la marquita, y deja una forma angular en el resto de la superficie que ocupa.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976 fig. 65a, n. 271.	
<b>IMÁGENES</b>		



M. Beltrán 1976 fig. 65a, n. 271



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.880**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1713.	
FECHA AUTOPSIA	17/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* mediano de barro cocido con dos orificios. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,5 (H) x 7,4-6 (anch.) x 2,8-3,1 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 277.8 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	II	

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo fino y bien marcado. El grafito se compone de dos líneas verticales rectas paralelas. Es probable que se trate de una marca. Para la misma marca en Azaila, v. AZ.793.

DIMENSIONES LETRAS	2,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

**IMÁGENES**





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.881**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 68, 32.	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Varios ejemplares de *pondera* con el mismo grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Posiblemente en las excavaciones de Cabré junto a la pesa del elefante, E.1.372/AZ.369, es decir, en la calle D, 14. V. contexto completo en AZ.177.
LECTURA	III

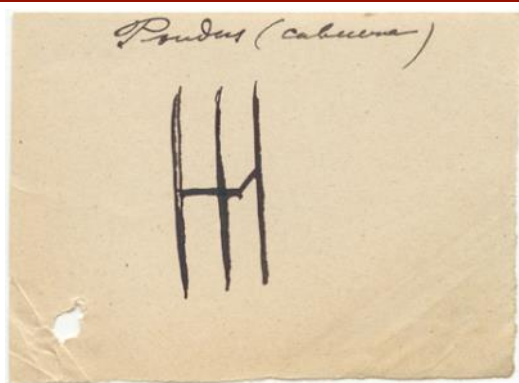
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda, ocupando todo el ancho de la superficie. De trazo medio y módulo grande.

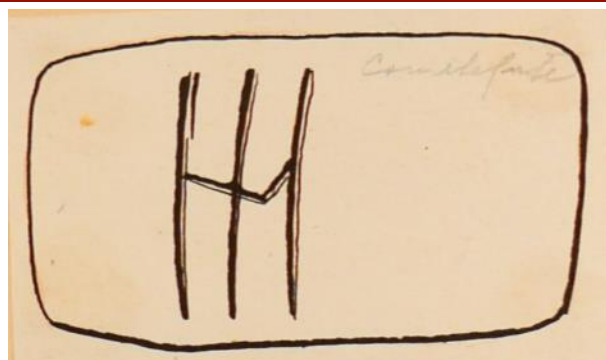
Para la misma marca, v. AZ.863.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4383 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 68, 32, n. 68; M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 2); M. Beltrán 2013, 24 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 67).		

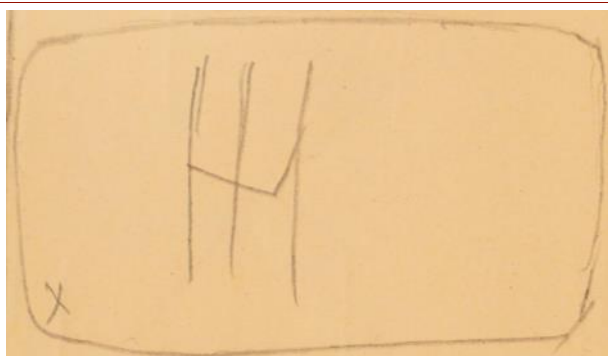
## IMÁGENES



IGM4383 (fichero Cabré)



Cabré, Álbum Grande, pág. 2 = M. Beltrán 1995, fig. 18, 2-4



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 67

**AZ.882**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 20 = M. Beltrán 2013, 17.	<i>Pondera</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1675.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondera* mediano de alabastro incompleto en la parte inferior y superior. Con grafito en la cabecera. Un grafito similar es dibujado por Cabré en el Álbum Grande (fig. 19, 1-15 = pág. 3) y en los diarios de 1923-1944 señala que existen cinco ejemplares con el mismo grafito.

DIMENSIONES OBJETO 12 (H) x 8-7,7 (anch.) x 6-4,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 833.4 g.

HALLAZGO -

LECTURA IIII

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito centrado en la cabecera e incompleto en uno de los extremos. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. El grafito se compone de tres líneas verticales paralelas.

Para el mismo grafito, v. AZ.856.

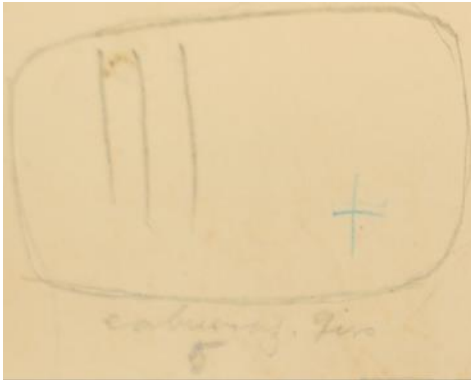
DIMENSIONES LETRAS 2,2 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,7 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1976, 312, n. 291; M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 20).

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 20 = M. Beltrán 2013, 17



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.883

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-5.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1733.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, quemado. Con un grafito en una de las caras principales y en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 6,2-5,6 (anch.) x 3,5-2,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 355.8 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923 o 1927.
LECTURA	a) aspa b) III

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos postcoCCIÓN. a), centrado en la cabecera e inclinado hacia la derecha. De trazo fino, claro y bien marcado. Módulo pequeño. El aspa es una marca habitual en Azaila.  
b), en una de las caras principales, bajo el orificio, alineado ligeramente a la izquierda. De trazo fino, poco profundo y descuidado. La marca está formada por tres líneas paralelas. Para esta misma marca, v. AZ.856.

## DIMENSIONES LETRAS

a) 2,2; b) 4,5 cm.

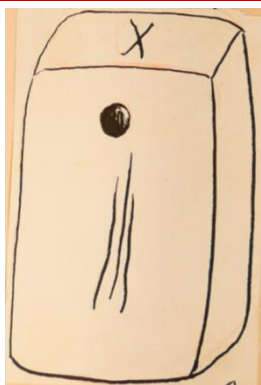
LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

a) 1,1; b) 0,8 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-5 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 27); M. Beltrán 2013, 30, (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 81).

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 27 = M. Beltrán 1995, fig. 28, 1-5



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.884

## REFERENCIA MLH

-

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

-

*Pondus*, alabastro.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/1987.

## FECHA AUTOPSIA

07/01/2020

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

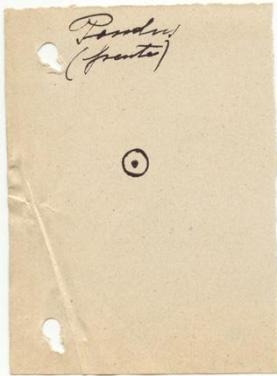
*Pondus* de alabastro. Marcas impresas en ambas caras principales.

## DIMENSIONES OBJETO

14 (H) x 9,3-8,6 (anch.) x 7-6,3 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1875.7 g.

HALLAZGO	-		
LECTURA	a) ☉ b) ☉		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Marcas impresas en las dos caras principales, bajo el orificio de sujeción. Las marcas representan una marca circular con otro pequeño círculo en su interior. Dada la técnica de realización del signo y su forma, su interpretación es mejor como marca, que como signo, cuya lectura, en todo caso, podría ser <b>ku4</b>. Para la misma marca, v. AZ.672.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	a) y b): 1,3 cm; distancia entre marca y orificio: 2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) y b) 1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4615 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, 34, n. 327.		

## IMÁGENES



IGM4615 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General a). Aránzazu López Fernández






Foto autopsia. General b). Aránzazu López Fernández





Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

**AZ.885**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 34, n. 237.	<i>Pondus</i> , barro cocido?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/1724	

FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de barro cocido con dos orificios de sujeción y cabecera redondeada. Decoración posiblemente impresa en las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	9,2 (H) x 5,7-5 (anch.) x 3,1-2,5 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 264.4 g	
HALLAZGO	-	
LECTURA	☉ (3)	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Marcas o decoración posiblemente impresa en ambas caras principales, en torno a los orificios de sujeción. Estas marcas están conformadas por tres círculos con punto grueso en su interior. Dos de los círculos se sitúan paralelamente en horizontal bajo cada orificio, mientras que el tercer motivo circular se ha realizado entre ambos orificios y sobre ellos. En una de las caras los motivos se han marcado muy bien, sobre todo los puntos interiores, que son muy gruesos y profundos. Sin embargo, en la otra cara los tres motivos circulares solo están esbozados, pues parece un intento fallido, quizás anterior, que se repitió en la otra cara.</p> <p>Para la misma marca, v. AZ.672.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	0,9 cm (diám. cada motivo)	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 34, n. 237.	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
 <p>Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.886</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2017.	
FECHA AUTOPSIA	27/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> completo paralelepípedo de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	12,3 (H) x 7-6,8 (anch.) x 6,7-5,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1191.2 (g).	
HALLAZGO	-	
LECTURA	aspa	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en la cabecera, ocupando toda la superficie. De trazo fino y un poco profundo. Gran módulo. El aspa es una marca habitual sobre pesa de telar, tanto en la cabecera como en una de las caras principales.		
DIMENSIONES LETRAS	4,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 4,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.887</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1887.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en la cabecera, incompleto por sus esquinas.			
DIMENSIONES OBJETO	10 (h) x 4,2-3,7 (anch.) x 3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 282.8 g (conserv.).		
HALLAZGO	-		
LECTURA	aspa		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Grafito en la cabecera. Debía ocuparla por completo, aunque al estar incompleta la cabecera no es posible confirmarlo. De trazo fino y poco profundo. El aspa es una marca habitual den Azaila.			
DIMENSIONES LETRAS	1,6 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,5 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.888</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.		<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1935		
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en la cabecera.			
DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 9-8 (anch.) x 6-5,2 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 1036.3 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	aspa		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			

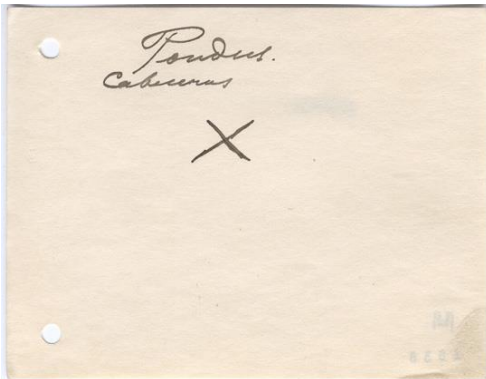


Grafito postcocción centrado en la cabecera, hacia la mitad superior. De trazo fino, poco profundo pero bien marcado. Módulo grande.

El aspa es una marca habitual den Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	4,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

### IMÁGENES



IGM4638 (fichero Cabré)



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

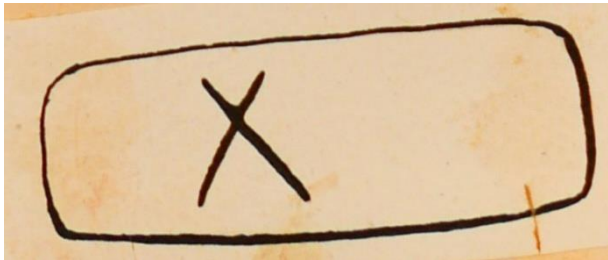


### AZ.889

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1806	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

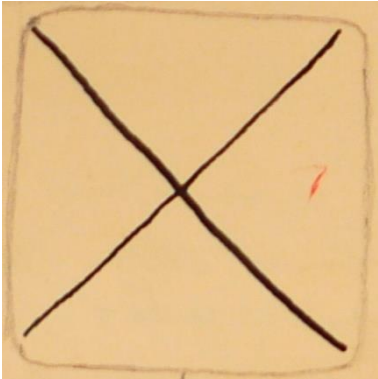

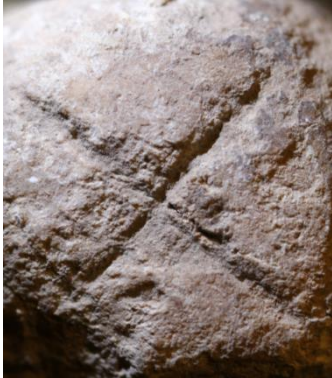
### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,3 (H) x 6,9-6,2 (anch.) x 3-2,4 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 263.5 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918 o 1923, posiblemente en la calle A, casa 2. V. contexto en AZ.002.

LECTURA	aspa	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque parece estar alineado a la izquierda. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Por otra parte, el aspa es una marca habitual en Azaila.		
DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-8? (= Cabré, Álbum Grande, pág, 3).	
<b>IMÁGENES</b>		
		
Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 1-8		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández
		
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

<b>AZ.890</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1845.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	10 (H) x 4,7-3,7 (anch.) x 4,2-3,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 318.1 g.	
HALLAZGO	Posiblemente en las excavaciones de Cabré de 1918, en la calle H, casa 3, habitación D. V. contexto completo en AZ.178.	

LECTURA	aspa	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la cabecera ocupando toda la superficie. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. Por otra parte, el aspa es una marca habitual den Azaila.		
DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 12, 1-4 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 48).	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
Cabré, Cuaderno 1, pág. 48 = M. Beltrán 1995, fig. 12, 1-4		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández
		
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

<b>AZ.891</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1708.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de alabastro incompleto. Grafito en la cabecera.		

### 3.4. PONDERA

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 7,3-6,5 (anch.) x 3,5-3,3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 355.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	aspa

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto centrado en la cabecera, y posiblemente ocupándola toda ella. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio.

La marca de aspa es habitual sobre pesa de telar en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,5 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

#### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.892

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1700.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* medianp de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,5 (H) x 6,5-5,8 (anch.) x 5,5-3,3 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 377.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	aspa

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postocción centrado en la cabecera. De trazo medio y profundo. Módulo medio.  
El aspa es una marca habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.893

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9982.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* posiblemente de alabastro, incompleto en su parte superior. Grafito en la cara inferior.

DIMENSIONES OBJETO	7,7 (H) x 6,1 (anch.) x 3 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm.
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la acrópolis en la caída de un muro.
LECTURA	aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cara inferior. De trazo fino. El aspa es una marca habitual den Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.894**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9986.	
FECHA AUTOPSIA	04/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* quemado posiblemente de alabastro ligeramente dañado en la parte inferior. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 9 (H) x 6,4 (anch.) x 2,6 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm.

HALLAZGO Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.

LECTURA aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en la cabecera. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio.

La marca de aspa es habitual sobre pesa de telar en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS 1,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).



## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.895</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2037.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p><i>Pondus</i> de alabastro paralelepípedo con esgrafiado en una de las caras principales. La pesa presenta la superficie dañada, con algún fragmento desprendido y fracturas.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	16 (H) x 9,5 (anch.) x 6 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 1819.3 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	aspa	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito en una de las caras principales, centrada, bajo el orificio de sujeción, a cierta distancia. El signo está inclinado hacia la izquierda. De trazo fino, muy poco profundo, y poco claro. El aspa es una marca habitual den Azaila.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	5,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.896</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1735.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en una de las caras principales.	
DIMENSIONES OBJETO	7,7 (H) x 5,7-5 (anch.) x 3,6-3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 270.7 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	aspa
COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Grafito en una de las caras principales, ocupando toda la superficie. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. El aspa es una marca habitual den Azaila.	
DIMENSIONES LETRAS	6,1 cm. <span style="float: right;">LONGITUD INSCRIPCIÓN 4,2 cm.</span>
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 80).
IMÁGENES	
	
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 80	Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.897</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	<b>OBJETO</b> <i>Pondus</i> , alabastro.
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1795.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro incompleta en la parte inferior. Grafito en una de las caras principales.		
DIMENSIONES OBJETO	8,5 (H) x 6,1-5,7 (anch.) x 2,5-2,2 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 230.8 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	aspa	



## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras frontales, centrado bajo el orificio y ligeramente inclinado hacia arriba. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio.

La marca de aspa es habitual sobre pesa de telar en Azaila.

## DIMENSIONES LETRAS

2,1 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

1,5 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica); M. Beltrán 2013, 30 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 80).

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.898

## REFERENCIA MLH

-

## OBJETO

## OTRAS REFERENCIAS

CVH, fig. 20, n. 238, 34.

*Pondus*, alabastro.

## DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MTeruel; IG9915.

## FECHA AUTOPSIA

03/12/2015

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto en la parte inferior. Grafito en una de las caras principales.

## DIMENSIONES OBJETO

7,4 (H) x 4,6-5,1 (anch.) x 2,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm.

## HALLAZGO

Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.

## LECTURA

aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, situado en la parte inferior, a cierta distancia del orificio de sujeción. De trazo medio y poco profundo.

La marca de aspa es habitual sobre *pondera* en Azaila.

## DIMENSIONES LETRAS

2,2 cm.

## LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).
--------------	--

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

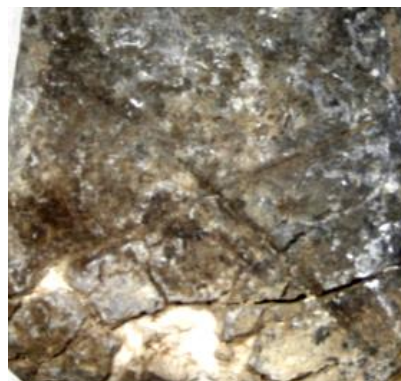


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.899

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9870.	
FECHA AUTOPSIA	04/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleto por uno de los lados. Grafitos en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	9,9 (H) x 6,4 (anch.) x 3,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm.
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.
LECTURA	doble aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos aspás en una de las caras principales bajo el orificio. La primera de las aspás está centrada, bajo el orificio, ligeramente hacia su izquierda. Bajo esta, hacia la derecha, otra aspa de menor tamaño, cuyo trazo superior toca con la parte inferior de la primera.

La marca de aspa es habitual sobre *pondera* en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.900**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9972.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro incompleta en la parte superior. Grafito en la cara inferior.

DIMENSIONES OBJETO 8,8 (H) x 5,3-5,8 (anch.) x 3,2 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm.

HALLAZGO Hallada en 1973 en la acrópolis en la caída de un muro.

LECTURA aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado, aunque alineado hacia la derecha, en la cara inferior. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. El aspa es una marca habitual den Azaila.

DIMENSIONES LETRAS 1,4 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).


## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.901</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9976.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro incompleto en su parte superior. Grafito en la cara inferior.		
DIMENSIONES OBJETO	6,3-4,5 (H) x 3,3 (anch.) x 5,3 (fondo) cm.	
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la acrópolis en la caída de un muro.	
LECTURA	aspa	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito centrado en la cara inferior, ligeramente inclinado hacia la izquierda. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. El aspa es una marca habitual den Azaila.		
DIMENSIONES LETRAS	2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).	
IMÁGENES		
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

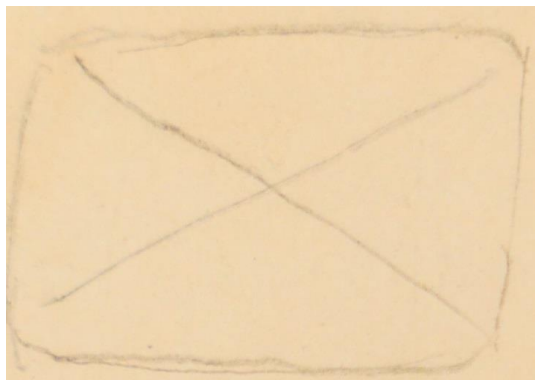
<b>AZ.902</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9978.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

<i>Pondus</i> de alabastro incompleto en la parte inferior. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	6,1 (H) x 5,4 (anch.) x 2,7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la acrópolis en la caída de un muro.	
LECTURA	aspa	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la cabecera, alineado a la izquierda. De trazo fino y profundo. Módulo grande. Podría tratarse de un grafito grafemático o una marca. El aspa es una marca habitual den Azaila.		
DIMENSIONES LETRAS	2,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.903</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 34672.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Pequeño <i>pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	9,4 (h) x 4,8-4,4 (anch.) x 3,9-2,8 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 329 g.	
HALLAZGO	En la calle E, casa 1. V. contexto en AZ.036.	
LECTURA	aspa	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito en la cabecera, ocupando toda su superficie. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El motivo del aspa es habitual sobre <i>pondera</i> en Azaila.		

DIMENSIONES LETRAS	3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238; M. Beltrán 1976, 306, n. 207; M. Beltrán 2013, 34 (= Cabré, diarios 1923-1944, ¿pág. 106?).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106



Fotos autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Fotos autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.904

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> , fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1989.	
FECHA AUTOPSIA	25/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de alabastro con grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	13,5 (H) x 6 (anch.) x 10,5 (long.) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 1978.2 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	doble aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera. De trazo medio, no muy profundo. El grafito se compone de un aspa doble, una grande centrada y una segunda menor, en la esquina inferior derecha, que comparte uno de los trazos con la primera aspa.

La marca de aspa es habitual sobre *pondera* en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	7,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

#### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

#### AZ.905

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1704.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* mediano de barro cocido. Grafito precocción y estampilla en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,1 (h) x 6-5,4 (anch.) x 2,9-3-1 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 260.6 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) aspa b) palmeta

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción en forma de aspa, ocupando toda la superficie, y sobre la interjección de sus dos trazos se ha colocado una pequeña estampilla circular con una palmeta en su interior. De trazo grueso.

Otra marca similar con estampilla circular superpuesta, con una S en su interior, en AZ.982.

DIMENSIONES LETRAS	a): 2,7; b): 0,7 (diám.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Para a): IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a) y b). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b). Aránzazu López Fernández

## AZ.906

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 15 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-1.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2035.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo completo de alabastro. Grafitos en la cabecera y en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	15,2 (H) x 10,6 (anch.) x 6,3 (fondo) x 1,2 (diá. orificio) cm; peso: 2373.4 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.
LECTURA	a) aspa b) aspa

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Un aspa incisa de trazo doble en la cabecera, a), y otra aspa, b), incisa en una de las caras principales, bien marcada y ocupando toda la superficie de la cara que ocupa. De trazo profundo.

El aspa es una marca habitual en Azaila, sobre todo sobre *pondera*.



DIMENSIONES LETRAS	a) 4,7; b) 13,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 8,9; b) 9,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 15).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 15 = M. Beltrán 1995, fig. 24, 2-1



Foto autopsia. General y b). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández

## AZ.907

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1948.	
FECHA AUTOPSIA	30/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* ancho paralelepípedo de barro cocido, con dos orificios de sujeción. Con decoración incisa en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	14,3 (h) x 11,4 (anch.) x 5 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1164,3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	X X [X]

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Decoración incompleta incisa postcocción en la cabecera, ocupando toda la superficie. Tres aspas, de las que solo se conservan dos. Las aspas están realizadas mediante puntos, excepto en dos de los extremos que acaban con una pequeña raya. De trazo mediano y poco profundo, pero claro.

DIMENSIONES LETRAS

2,1 x 2,1 cm.

LONGITUD

5,9 (conserv.) cm.

INSCRIPCIÓN

BIBLIOGRAFÍA

-

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.908

REFERENCIA *MLH*

-

OBJETO

OTRAS REFERENCIAS

Cabré, Álbum Grande, pág. 61 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 2-2.

*Pondus*, alabastro.

DEPÓSITO/Nº INVENTARIO

MAN; 1943/69/2036.

FECHA AUTOPSIA

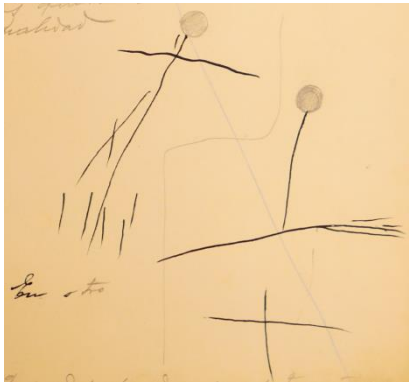


27/12/2019

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro, incompleto. Le falta un fragmento en la cabecera. Con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO

15 (H) x 9,6 (anch.) x 6,3 (fondo) x 1,9 (diám. orificio) cm; peso: 1745.6 g.

HALLAZGO	-		
LECTURA	aspa o cruz		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Grafito en una de las caras principales, debajo del orificio, partiendo desde él, e inciso en diagonal hacia la izquierda. Su disposición oblicua hace dudar de si se trata de una cruz ligeramente inclinada o de un aspa. De trazo fino, pero bien marcado. <i>Ductus</i> descuidado. El trazo vertical llega casi hasta la parte inferior de la cara de la pesa. En su final va difuminándose y es casi inapreciable. Presenta trazos repetidos y mal hechos (parte inferior), y en la parte inferior seis rayas paralelas verticales y cortas, repartidas en dos grupos. Las dos primeras en posición más elevada e individuales. Y otras cuatro paralelas, en una posición inferior. El aspa es una marca habitual den Azaila. El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre <i>pondera</i>, aunque en menor medida que el aspa</p>			
DIMENSIONES LETRAS	ca. 5,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	6,1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 15, 2-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 61).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Cabré, Álbum Grande, pág. 61 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 2-2		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	
			
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández			

<b>AZ.909</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, ¿pág. 3? = M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-13.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1889.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro con grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	8,4 (H) x 5-4,7 (anch.) x 3,5-3,1 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 301.2 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle D, casa 2, en la cámara "del elefante", es decir, junto con la llamada pesa del elefante, E.1.372/AZ.417. V. contexto en AZ.177.	
LECTURA	cruz	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito centrado en la cabecera, aunque ligeramente alineado hacia la derecha. De trazo fino y bien marcado. <i>Ductus</i> un poco descuidado. El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre pesa de telar, aunque en menor medida que el aspa.		
DIMENSIONES LETRAS	1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-13 (= Cabré, Álbum Grande, ¿pág. 3?).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, Álbum Grande, ¿pág. 3? = M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-13</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
<div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div>		

<b>AZ.910</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, ¿pág. 70? = M. Beltrán 2013, 14.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1963.	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	13,5 (h) x 9,6-9 (anch.) x 5,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1455.3 g.	
HALLAZGO	Posiblemente en la calle D, 14. V. contexto completo en AZ.177.	
LECTURA	cruz	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito centrado en la cabecera, alineado ligeramente a la izquierda y situado hacia la mitad superior. De trazo no muy profundo. El primer trazo es grueso, pero el segundo es muy fino. El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre <i>pondera</i> , aunque en menor medida que el aspa.		
DIMENSIONES LETRAS	2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		3,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 14 (= Cabré, diarios 1923-1944, ¿pág. 70?).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 70</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
 <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.911</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, ¿pág. 44? = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-2.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1809.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento superior de un pequeño <i>pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera. Es posible que el fragmento fuera reutilizado, dado que la parte de la rotura esta pulida.		
DIMENSIONES OBJETO	4 (h) x 5,5-5 (anch.) x 3,2-2,9 (fondo) cm; peso: 116 g.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, posiblemente de 1918, en la calle H, casa 2. V. contexto completo en AZ.387.	
LECTURA	cruz	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito en la cabecera. De trazo fino y bien marcado. Ocupa casi por completo la superficie de la cabecera. El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre <i>pondera</i> , aunque en menor medida que el aspa.		
DIMENSIONES LETRAS	3,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-2. (= Cabré, Cuaderno 1, pág. ¿44, 2?).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, Cuaderno 1, ¿pág. 44? = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-2</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		
<div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div>		

<b>AZ.912</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1785.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	8,8 (h) x 6-4,8 (anch.) x 3-2,5 (fondo) x 0,7 (diám. orificio) cm; peso: 267.7 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	cruz	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito centrado en la cabecera, alineado con el orificio. De trazo fino y bien marcado. Módulo pequeño. La marca en forma de cruz se documenta en Azaila sobre <i>pondera</i> habitualmente.		
DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

<b>AZ.913</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1785.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> mediano de barro cocido. Grafito en la cabecera.		

### 3.4. PONDERA

DIMENSIONES OBJETO	9,2 (h) x 7,8-6,1 (anch.) x 3,9-3,2 (fondo) x 1,4 (diám. orificio) cm; peso: 368.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	cruz	

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la cabecera. De trazo medio y bien marcado. Módulo grande. Los trazos están trazados en oblicuo.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	2,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4,5 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

#### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.914

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68 = M. Beltrán 2013, 24.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1859.	
FECHA AUTOPSIA	08/01/2020	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con grafito en la cabecera, que está incompleta a la izquierda.

DIMENSIONES OBJETO	9,8 (h) x 6-5,6 (anch.) x 3,4-2,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 344.7 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, posiblemente en la Calle D, 14. V. contexto completo en AZ.177.
LECTURA	cruz

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

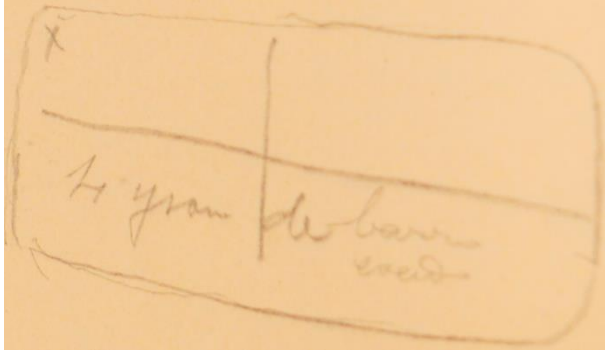


Grafito postcocción ocupando toda la cabecera, que está incompleta por las esquinas. De trazo fino y poco profundo.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	2,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 24. (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68).		

## IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 68 = M. Beltrán 2013, 24



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.915

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1823.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,4 (H) x 7,5-6,4 (anch.) x 3,5-2,7 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 388.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo medio y profundo.  
El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	2,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.916

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, ¿pág. 44? = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-1.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1715.	
FECHA AUTOPSIA	17/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* mediano de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	10,5 (H) x 7,9-7,2 (anch.) x 2,9 (fondo) x 1,4 (diá. orificio) cm; peso: 361.5 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	cruz

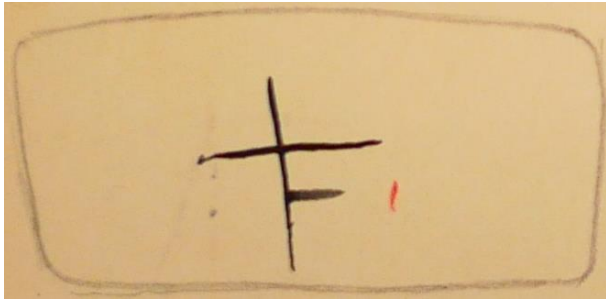
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera. De trazo fino, casi esgrafiado, poco profundo y descuidado. Módulo pequeño. El trazo horizontal no se cruza con el vertical por su parte central, como se esperaría, sino en su parte inferior.

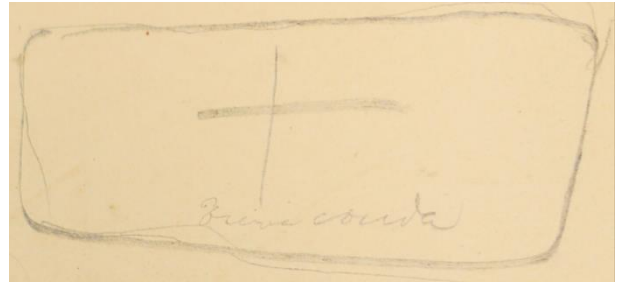
El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-1 (= Cabré, Cuaderno 1, ¿pág. 44?); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, ¿pág. 20?).		

## IMÁGENES



Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 20



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.917

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Ponderus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1953.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Ponderus* de alabastro. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	14,5 (H) x 10,5-9 (anch.) x 5,5-5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1679.4 (conserv.) g.
HALLAZGO	En la cámara 4 junto con varios <i>pondera</i> de alabastro de unos 16 x 10 cm. V. contexto en AZ.542.
LECTURA	cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en una de las caras principales, bajo el orificio. De trazo fino y no muy profundo. Módulo mediano. La marca en forma de cruz se documenta en Azaila sobre *pondera* habitualmente.

DIMENSIONES LETRAS	3,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.918

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1773.	
FECHA AUTOPSIA	15/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 6,8 (H) x 6-5,2 (anch.) x 2,9-2,7 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 177.9 g.

HALLAZGO Cámara 4, junto a AZ.717. V. contexto en AZ.542.

LECTURA cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en una de las caras principales, centrado bajo el orificio. De trazo medio y poco profundo. El trazo horizontal se prolonga hacia la izquierda. Módulo medio.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS 4 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,6 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.919**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1680.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Gran *pondus* de alabastro, incompleto en una de las esquinas superiores. Grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	15 (h) x 9,8-9,2 (anch.) x 7,5-7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 1961.8 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	cruz	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en una de las caras principales bajo el orificio de sujeción. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	2,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

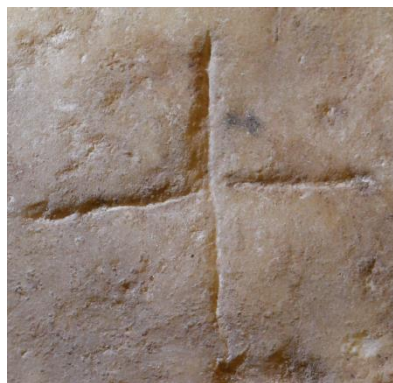
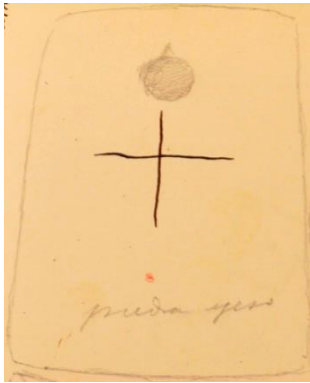


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.920</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 48; ¿Álbum Grande, pág. 14? = M. Beltrán 1995, fig. 12, 1-2; fig. 23, 3-5.	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1810.		
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<i>Pondus</i> de barro cocido con grafito en una de las caras principales.			
DIMENSIONES OBJETO	8 (h) x 6,5-5,1 (anch.) x 4,5-4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 384.8 g.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918, posiblemente en la calle H, casa 3, habitación D. V. contexto en AZ.178.		
LECTURA	cruz		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito centrado bajo el orificio en una de las caras principales. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio. El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre <i>pondera</i> , aunque en menor medida que el aspa.			
DIMENSIONES LETRAS	2,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 12, 1-2 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 48); fig. 23, 3-5 = Cabré, ¿Álbum Grande, pág. 14?).		
IMÁGENES			



Cabré, Cuaderno 1, pág. 48 = M. Beltrán 1995, fig. 12, 1-2



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.921**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1839.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Pequeño *pondus* de barro cocido con grafito en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO 9 (h) x 6,1-5,2 (anch.) x 3-2,6 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 272.8 g.

HALLAZGO -

LECTURA cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito centrado en una de las caras principales, ligeramente alineado a la izquierda, justo bajo el orificio. De trazo fino, pero bien marcado. Módulo medio. Se observa el surco que deja la continuación del trazo horizontal hacia la derecha.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS 2,7 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 3 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

### AZ.922

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DÉPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1852.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Grafito en la base.

DIMENSIONES OBJETO	7,2 (h) x 5,8-4,9 (anch.) x 3,8-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 280.8 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	cruz	

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cara inferior, ocupándola por completo. De trazo fino y poco profundo.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	2,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

#### IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

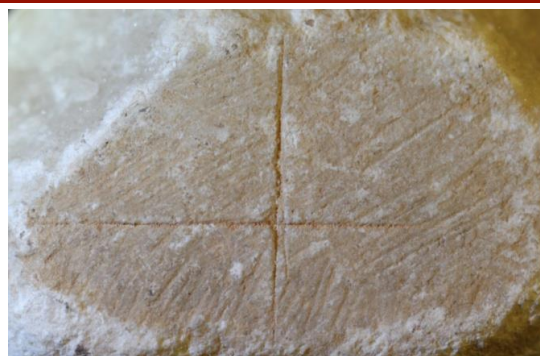


Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



**AZ.923**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9979.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento correspondiente a la mitad inferior de un *pondus* de alabastro. Grafito en la cara inferior.

DIMENSIONES OBJETO	6,7 (H) x 6,2 (anch. conserv.) x 3,2 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm.
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la acrópolis en la caída de un muro.
LECTURA	cruz

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito centrado en la cara inferior. De trazo medio y bien marcado. Módulo medio. El aspa es una marca habitual den Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4638 (genérica); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238 (genérica); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica).		

**IMÁGENES**

Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.924**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9905.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

<i>Pondus</i> de alabastro un poco dañado. Grafito en la cara inferior.		
DIMENSIONES OBJETO	7,4 (H) x 5,5 (anch.) x 2,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.	
LECTURA	cruz	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito centrado en la cara inferior, ligeramente alineado hacia la derecha. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo medio. El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre <i>pondera</i> , aunque en menor medida que el aspa.		
DIMENSIONES LETRAS	2,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.925</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; IG9903.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<i>Pondus</i> de alabastro con mala conservación. Grafito en la cara inferior.		
DIMENSIONES OBJETO	8,3 (H) x 5,3-6,2 (anch.) x 3,1 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm.	
HALLAZGO	Hallada en 1973 en la caída de un muro de la acrópolis.	
LECTURA	cruz	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		

Grafito centrado en la cara inferior. De trazo medio y profundo. De trazo medio.  
El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.926

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, ¿pág. 44? = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-2.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1692.	
FECHA AUTOPSIA	08/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,5 (h) x 7,4-6,3 (anch.) x 3,6-3,2 (fondo) x 1,3 (diám. orificio) cm; peso: 348.1 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	cruz

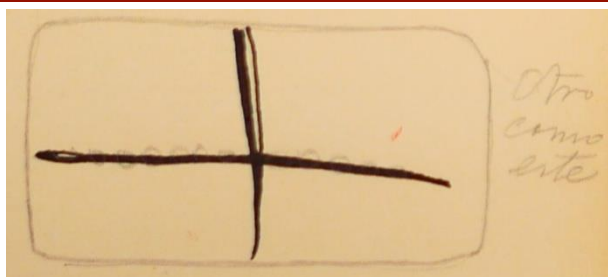
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Cruz incisa posiblemente precoción en la cabecera en forma de cruz, ocupando toda la superficie. El primer trazo está realizado a base de pequeños puntitos unidos, de trazo medio y poco profundo. La primera línea de la cruz es más larga, y la segunda, más profunda y más corta.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa. Con la misma técnica de realización también AZ.927.

DIMENSIONES LETRAS	6,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	3,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-2 (= Cabré, Cuaderno 1, ¿pág. 44?).		

## IMÁGENES



Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-2



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.927

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1697.	
FECHA AUTOPSIA	08/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Decoración incisa en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 8,5 (h) x 7-6 (anch.) x 3,8-3,2 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 340.8 g.

HALLAZGO -

LECTURA cruz

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Decoración posiblemente precocción en forma de cruz, cubriendo toda la cabecera. El motivo está realizado a base de puntos, más gruesos en el segundo travesaño, el más largo, pero menos profundos. Más finos en el travesaño más corto, y realizado primero, y más profundos.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa. Con la misma técnica de realización también en AZ.926.

DIMENSIONES LETRAS 3 cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN 5,3 cm.

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.928

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	.	<i>Pondus</i> , alabastro.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1973	
FECHA AUTOPSIA	03/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de alabastro. Dos grafitos en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	16,8 (h) x 10-9 (anch.) x 5 (anch.) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 1737.2 (conserv.) g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	a) cruz b) cruz		

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos grafitos centrados en una de las caras principales, bajo el orificio, uno, y bajo a), el segundo. Es decir, cada grafito está dispuesto uno sobre otro. El primer grafito, a), es de mayor tamaño. El segundo grafito, b), está casi esgrafiado. Ambos grafitos tienen forma de cruz. En ambos grafitos el trazo horizontal está menos marcado que el vertical.

El motivo de cruz es habitual en Azaila sobre *pondera*, aunque en menor medida que el aspa.

DIMENSIONES LETRAS	a) 3,9; b) 2,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	a) 7,3; b) 3,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

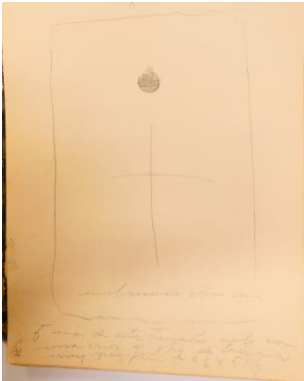


Foto autopsia. Detalle a). Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle b) con a). Aránzazu López Fernández

<b>AZ.929</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 71 = M. Beltrán 2013, 24.	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
<p><i>Pondus</i> con dos grafitos en las caras principales. Según Cabré existen cinco ejemplares más del mismo tamaño y otro de tamaño menor pero con un solo grafito, igual al de esta pieza.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Posiblemente en la Calle D, casa 14. V. contexto en AZ.177.	
LECTURA	a) cruz b) cruz	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Dos grafitos iguales, cada uno en una de las caras principales. Módulo grande y de trazo fino. <i>Ductus</i> descuidado. El motivo de la cruz es muy frecuente sobre <i>pondera</i> en Azaila, junto con el de aspa.</p>		

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 24 (=Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 71).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Cabré, Diarios 1923-1944, pág. 71			

<b>AZ.930</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	-		<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2022.		
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019		
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>			
<i>Pondus</i> de barro cocido completo, con dos orificios en las caras principales. Tres estampillas en la cabecera.			
DIMENSIONES OBJETO	14,5 (h) x 12,7 (anch.) x 4,5 (fondo) x 1,5 (diám. orificio) cm; peso: 1462.3 g.		
HALLAZGO	-		
LECTURA	tres flores		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
<p>Tres estampillas circulares en la cabecera, con dibujo de estrella en el interior. Centradas en la cabecera. La separación entre las estampillas es de 1,7 cm entre la primera y segunda estampilla, y 1,2 entre la segunda y la tercera.</p> <p>El mismo motivo se repite en la pesa AZ.931, que comparte las mismas características formales que esta, es decir, material, forma y los dos orificios de sujeción.</p> <p>Esta misma marca se repite en Azaila siempre sobre <i>pondera</i> de perfil ancho, con dos orificios de sujeción. Recuerda a los motivos florales de las pesas AZ.785-AZ.789, motivos entre los que se encuentra el grafito grafemático I.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	1,3 (diám.).	LONGITUD INSCRIPCIÓN	6,7 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		
<b>IMÁGENES</b>			



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.931**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/2031.	
FECHA AUTOPSIA	27/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de perfil ancho, de barro cocido, en mal estado de conservación. Con dos orificios en la cara frontal. Tres marcas estampilladas en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	ca. 13 (h) x 12,9 (anch.) x 5,7 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso (conserv.): 1352.8 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	tres flores

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres marcas estampilladas centradas sobre la cabecera, alineadas ligeramente hacia la izquierda. La última marca está situada a una altura más elevada que las dos anteriores. Para esta misma marca, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	71, cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES





Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.932**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1855.	
FECHA AUTOPSIA	14/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido con decoración estampillada en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 8,2 (h) x 7,3-6,8 (anch.) x 3,5-2,7 (fondo) x 1,5 (diám. orificio) cm; peso: 274 g.

HALLAZGO -

LECTURA tres flores

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres estampillas redondas con una florecilla en su interior. Alineadas hacia la derecha. La estampilla central se sitúa a una altura superior a las otras dos. La última de las estampillas está afectada por rotura superficial, pero no dificulta su interpretación.

Para esta misma marca, v. AZ.930.

DIMENSIONES LETRAS 1,1 (diám.) cm. LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA -

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.933**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-3.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1829.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* de barro cocido incompleto en la parte inferior. Con decoración estampillada en forma de flor o crucecita en la cabecera.

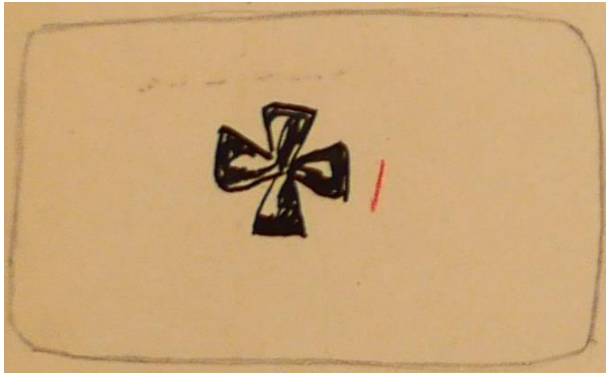
DIMENSIONES OBJETO	9,5 (h) x 7,9-6,7 (anch.) x 3,7-3,5 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 371.9 g.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1918, probablemente en la calle H, casa 2. V. contexto en AZ.387.
LECTURA	flor o crucecita

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Marca estampillada en la cabecera, centrada pero alineada ligeramente a la izquierda. Para el mismo motivo decorativo de flor, pero repetido por tres, v. AZ.930. El mismo motivo se documenta asimismo en AZ.934.

DIMENSIONES LETRAS	1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-3 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 44).		

**IMÁGENES**



Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-3



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.934**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1828.	
FECHA AUTOPSIA	09/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido incompleto en la cabecera y en una de las caras principales. El orificio de sujeción está alineado hacia un lado. Decoración estampillada en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,3 (h) x 8,1-7,2 (anch.) x 3,6-3,1 (fondo) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 385.4 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	flor

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Decoración estampillada precoción centrada en la cabecera. De trazo profundo y módulo pequeño. Para una decoración similar, pero repetida por tres, v. AZ.832. Una única flor en AZ.933.

DIMENSIONES LETRAS	1,1 (diám.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.935**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondera</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1826.	
FECHA AUTOPSIA	10/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondera* de barro cocido con decoración impresa en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,1 (h) x 8,1-5,8 ( anch.) x 5,5-4,3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 491.9 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	flor	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Decoración o marca precocción impresa en la cabecera, ocupando toda la superficie. El motivo se compone de cuatro "pétalos", separados entre sí, dispuestos cada uno en uno de los cuatro lados de la cabecera. Recuerda a la marca decorativa del AZ.680 y AZ.936, que forman una cruz.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.936</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 199 (mención) = M. Beltrán 2013, 52.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1830.	
FECHA AUTOPSIA	06/07/2021	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<i>Pondus</i> de barro cocido. Decoración en la cabecera. Igual a esta, AZ.938, como comenta Cabré en sus diarios (M. Beltrán 2013, 52 = diarios 1923-1944, pág. 199).		
DIMENSIONES OBJETO	8,4 (h) x 7,2-5,6 (anch.) x 5,5-3,3 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 432.4 g.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle C, casa 2, junto con AZ.938, pesa de barro con el mismo motivo, junto con tres <i>pondera</i> de barro con tres gemas de Apolo grabadas en la cabecera (de las que existen un total de siete. V. AZ.938-AZ.943), otros diez de alabastro sin grafitos ni marcas y otros dos de barro que tampoco portan grafitos ni marcas. También se hallaron aquí un ánfora con grafito <b>tasbarikibaś</b> , E.1.337/AZ.362 y otro <i>pondus</i> con grafito monolítico a, AZ.667.	
LECTURA	flor	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Decoración impresión posiblemente precocción, en forma de cruz o flor en la cabecera, ocupándola por completo. Incompleta en unos de sus lados por rotura superficial. De trazo grueso y profundo. El mismo motivo y sobre una pesa con la misma forma se documenta en AZ.935. Para el mismo motivo, v. ficha anterior.		
DIMENSIONES LETRAS	3,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		5,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 199 (mención)).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

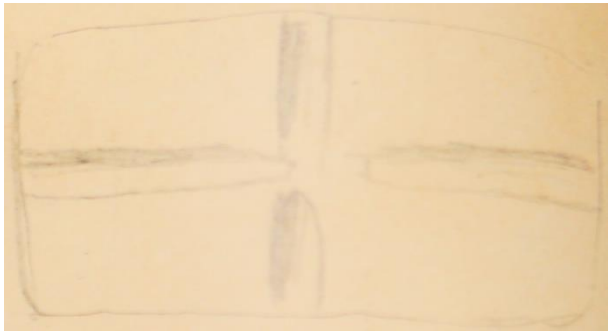

<b>AZ.937</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106, 199 = M. Beltrán 2013, 33, 52.	<i>Pondus</i> , barro cocido.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1695.		
FECHA AUTOPSIA	08/07/2021		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
<p><i>Pondus</i> de barro cocido incompleto en una de las esquinas superiores y en otra de las inferiores. Decoración impresa en la cabecera. Igual a esta, AZ.937, como comenta Cabré en sus diarios (M. Beltrán 2013, 52 = diarios 1923-1944, pág. 199).</p>			
DIMENSIONES OBJETO	9,2 (h) x 8,5-7,8 (anch.) x 3,6-2,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 384 g.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré en la calle C, casa 2, junto con AZ.937. V. contexto completo en ficha anterior.		
LECTURA	flor		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
<p>Decoración impresa precocción en la cabecera, ocupándola por completo. Incompleta en uno de los lados por rotura superficial. Trazo grueso y profundo. El motivo está formado por cuatro trazos gruesos que parecen tocarse en sus extremos en la parte central de la cabecera, pero que en realidad solo se rozan los trazos más cortos, y el trazo izquierdo con el superior central. Todos los trazos están dispuestos en posición ligeramente oblicua.</p> <p>Para el mismo motivo, v. AZ.935.</p>			
DIMENSIONES LETRAS	5,5 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 33, 52 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106, 199 (mención)).		
IMÁGENES			
			
<p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106, 199 = M. Beltrán 2013, 33, 52</p>		<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p>	



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.938**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1950.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de cerámica. Con tres impresiones de entalle en la cabecera con la representación de Apolo, de los que existen varios ejemplares (AZ.938-AZ.943).

DIMENSIONES OBJETO	13,3 (h) x 7,9 (anch.) x 5,3 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 884 g.	
HALLAZGO	Según Gorgues (2010, fig. 115) esta pesa y el resto de las que portan la triple gema con el motivo de Apolo (AZ.938-AZ.943) se hallaron en la calle H, casa 2.	
LECTURA	Tres impresiones de entalle de Apolo	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres estampillas de entalle en la cabecera superior. Dispuestas verticalmente en paralelo, a diferencia de en AZ.941 que están dispuestas en horizontal. Las estampillas contienen una representación de una figura masculina, con un brazo estirado y el otro llevado a la cabeza, que se ha interpretado como la representación de Apolo (M. Beltrán 2013, 303-304, 369, nota 473; López Fernández 2020, 36). Las mismas estampillas se documentan en Azaila en otros cinco *pondera* en AZ.939-AZ.943.

DIMENSIONES LETRAS	1,5 x 1,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	6,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6. (=Cabré, Cuaderno 1, pág. 44); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 184), ¿303-304, 369, nota 473?		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle impresión de entalle Apolo. Aránzazu López Fernández

**AZ.939**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1949.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

*Pondus* paralelepípeda de cerámica. Con tres impresiones de entalle en la cabecera con la representación de Apolo. Varios ejemplares iguales (AZ.938-AZ.943).

DIMENSIONES OBJETO	12,7 (h) x 7,8 (anch.) x 5,4 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 809.3 g.
HALLAZGO	v. AZ.938.
LECTURA	Tres impresiones de entalle de Apolo

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**



Tres estampillas de entalle en la cabecera superior. Dispuestas verticalmente en paralelo, a diferencia de en AZ.941 que están dispuestas en horizontal. Las estampillas contienen una representación de una figura masculina, con un brazo estirado y el otro llevado a la cabeza, que se ha interpretado como la representación de Apolo (M. Beltrán 2013, 303-304, 369, nota 473; López Fernández 2020, 36). Las mismas estampillas se documentan en Azaila en otros cinco *pondera* en AZ.939-AZ.943.

DIMENSIONES LETRAS	1,5 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6. (=Cabré, Cuaderno 1, pág. 44); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 184), 303-304, 369, nota 473.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.940

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1943.	
FECHA AUTOPSIA	30/12/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* paralelepípedo de cerámica. Con tres impresiones de entalle en la cabecera con la representación de Apolo. Existen varios ejemplares (AZ.938-AZ.943).

DIMENSIONES OBJETO	13,7 (h) x 9,4 (anch.) x 4,9 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 934.2 g.
HALLAZGO	v. AZ.938.
LECTURA	Tres impresiones de entalle de Apolo

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres estampillas de entalle en la cabecera superior. Dispuestas horizontalmente en paralelo, a diferencia del resto de ejemplares (v.abajo), donde están dispuestas en vertical. Las estampillas contienen una representación de una figura masculina, con un brazo estirado y el otro llevado a la cabeza, que se ha interpretado como la representación de Apolo (M. Beltrán 2013, 303-304, 369, nota 473; López Fernández 2020, 36).

Las mismas estampillas se documentan en Azaila en otros cinco *pondera* en AZ.939-AZ.943.

DIMENSIONES LETRAS	1,7 x 1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6. (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 44); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 184), 303-304, 369, nota 473.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.941

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1936.	
FECHA AUTOPSIA	06/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, desgastada y dañada. Quemada. Con tres impresiones de entalle en la cabecera con la representación de Apolo. Existen en varios ejemplares iguales (AZ.938-AZ.943).

DIMENSIONES OBJETO	13,6 (h) x 8,3-7,5 (anch.) x 4,4-4,8 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 876.2 g.
HALLAZGO	Posiblemente en las excavaciones de Cabré de 1918. V. AZ.938 para el contexto del hallazgo.
LECTURA	Tres impresiones de entalle de Apolo

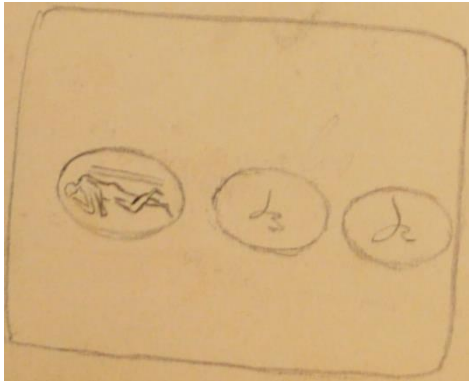
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres impresiones de entalle en la cabecera, que parecen representar a Apolo, dispuestas en horizontal. El mismo motivo se repite sobre otras pesas, en la misma posición, aunque en distinta disposición, algunas en horizontal y algunas en vertical: AZ.938-AZ.943.

Las mismas estampillas se documentan en Azaila en otros cinco *pondera* en AZ.9439-AZ.943.

DIMENSIONES LETRAS	1,9 x 1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	6,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6. (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 44); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 184), 303-304, 369, nota 473.		

## IMÁGENES



Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.942

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1690.	
FECHA AUTOPSIA	08/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido muy deteriorado. Incompleto en la esquina inferior. Tres impresiones de entalle en la cabecera con la representación de Apolo. Existen varios ejemplares (AZ.938-AZ.943).

DIMENSIONES OBJETO	13,4 (h) x 8,5-7,5 (anch.) 5,4-4,5 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 903.5 g.
HALLAZGO	v. AZ.938.
LECTURA	Tres impresiones de entalle de Apolo

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres impresiones de entalle en la cabecera, dispuestas en horizontal. Las impresiones contienen una representación de una figura masculina, con un brazo estirado y el otro llevado a la cabeza, que se ha interpretado como la representación de Apolo (M. Beltrán 2013, 303-304, 369, nota 473; López Fernández 2020, 36).

Las mismas estampillas se documentan en Azaila en otros cinco *pondera* en AZ.939-AZ.943.

DIMENSIONES LETRAS	1,6 x 1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6. (=Cabré, Cuaderno 1, pág. 44); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 184), 303-304, 369, nota 473.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.943

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 44 = M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1979.	
FECHA AUTOPSIA	09/07/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de *pondus* de barro cocido. Impresiones de entalle en la cabecera con la representación de Apolo. Existen varios ejemplares iguales (Az.938-AZ.943).

DIMENSIONES OBJETO	12,4 (h. conserv.) x 8,6 (anch.) x 4,3 (fondo) cm; peso: 361.6 g.
HALLAZGO	v. AZ.938.
LECTURA	Tres impresiones de entalle de Apolo

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Serie de tres impresiones de entalle centradas en la cabecera, y en disposición vertical, de las que solo se conservan dos, una de ellas dañada ligeramente por la rotura de la superficie. Las impresiones contienen una representación de una figura masculina, con un brazo estirado y el otro llevado a la cabeza, que se ha interpretado como la representación de Apolo (M. Beltrán 2013, 303-304, 369, nota 473; López Fernández 2020, 36).

Las mismas estampillas se documentan en Azaila en otros cinco *pondera* en AZ.939-AZ.943.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1995, fig. 11, 1-6. (=Cabré, Cuaderno 1, pág. 44); M. Beltrán 2013, 51 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 184).		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.944

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-14.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1808.	
FECHA AUTOPSIA	13/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido. Grafito en la cabecera.

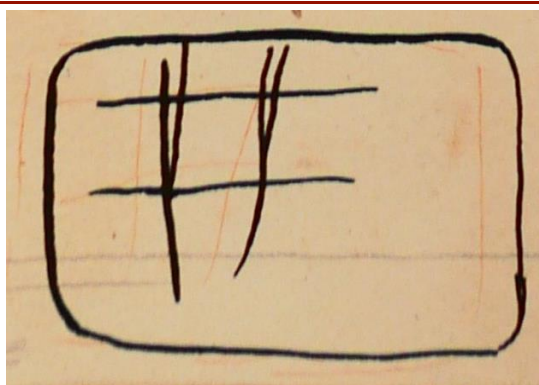
DIMENSIONES OBJETO	8,5 (h) x 7-5,3 (anch.) x 4,5-3,7 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 472.9 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	#

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

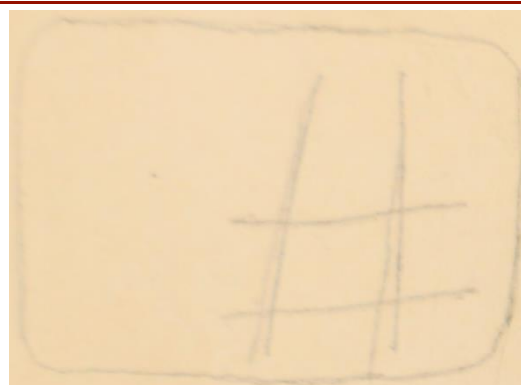
Grafito postcocción centrado en la cabecera, aunque alineado ligeramente a la izquierda. De trazo fino y bien marcado. Módulo medio. El grafito parece representar una marca que se compone de dos trazos verticales largos y paralelos que están cruzados por otros dos trazos horizontales paralelos que se prolongan fuera del campo de las líneas verticales. Estos trazos están repasados. Quizás pueda pensarse en una interpretación alternativa como o4, aunque la prolongación de los trazos horizontales parece intencionada. Cabré dibuja otra marca similar en el Álbum Grande (M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-14 = Cabré, pág. 3, 14).

DIMENSIONES LETRAS	3,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, fig. 65b, 181; M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-14 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 3); M. Beltrán 2013, 33 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 3 = M. Beltrán 1995, fig. 19, 1-14



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 106



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



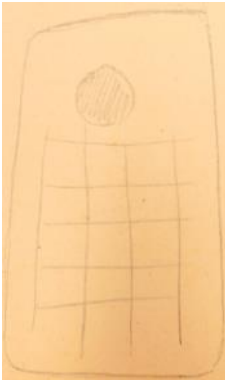
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.945

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14 = M. Beltrán 2013, 16.	Pondus, barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1800.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA



Pondus de barro cocido. Decoración incisa en una de las caras principales.

DIMENSIONES OBJETO	9 (h) x 5-4,3 (anch.) x 3,8-3,1 (fondo) x 1,1 (diám. orificio) cm; peso: 296.6 g.		
HALLAZGO	Podría estar asociado a otro <i>pondus</i> , E.1.352/AZ.369.		
LECTURA	dibujo "rejilla"		
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>			
Decoración incisa postcocción en una de las caras principales, bajo el orificio, ocupando toda la superficie bajo él. De trazo fino y poco profundo. La decoración se compone de cinco líneas rectas horizontales y tres verticales (la primera de las cuales se curva hacia fuera en la mitad inferior), formando una especie de rejilla. En la otra cara, cuya superficie está mayoritariamente dañada, existen restos de trazos: uno recto horizontal y posiblemente otro oblicuo que atraviesa el trazo anterior. No puede determinarse con seguridad si se trata de signos grafemáticos, marca o una decoración similar a la de la otra cara.			
DIMENSIONES LETRAS	5,5 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	5-4,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 2013, 16 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14).		
<b>IMÁGENES</b>			
			
Cabré, diarios 1923-1944, pág. 14 = M. Beltrán 2013, 16		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	
			
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle cara principal contraria. Aránzazu López Fernández	



<b>AZ.946</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 88, fig. 88, 89.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN 1943/69/1906.	
FECHA AUTOPSIA	09/07/2021	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento superior de un <i>pondus</i> de barro cocido con dos orificios de sujeción. Decoración pintada en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	8,4 (h conserv.) x 12,5-9,6 (anch.) x 4,3-3,8 (fondo) x 1,4 (diám. orificios) cm; peso: 598.6 (conserv.) g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	ondas	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Decoración pintada ocupando toda la cabecera. Incompleta por daños superficiales. La decoración está compuesta por seis líneas en forma de ondas, unas sobre otras, en color marrón oscuro. Las de los extremos son más finas, mientras que las dos líneas centrales son mucho más gruesas.		
DIMENSIONES LETRAS	9,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		3,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 88, fig. 88, 89.	
IMÁGENES		
		
CVH, 88, fig. 88, 89		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		
		
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		



## 3.5. Fusayolas

<b>AZ.947</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1374.	
FECHA AUTOPSIA	22/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fusayola troncocónica completa. Pasta anaranjada con una parte quemada. Posible grafito en el costado.		
DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H) x 4,7 (diám.) cm.	
HALLAZGO	Hallada en la calle E, casa 1, junto al ánfora con estampilla HIPPIA, AZ.977. V. contexto del hallazgo en AZ.076.	
LECTURA	II	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Posible grafito postcocción en el costado formado por dos líneas verticales paralelas. De trazo fino y poco marcado. Módulo pequeño. El grafito es dudoso y podrían ser dos trazos accidentales. Si se trata de un grafito, representa una marca que también se documenta sobre cerámica campaniense, sobre cerámica ibérica y sobre pesa de telar. Para esta marca v. AZ.793.		
DIMENSIONES LETRAS	0,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-	
IMÁGENES		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.948</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1225.	

FECHA AUTOPSIA	20/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fusayola completa bitroncocónica, de pasta anaranjada. Grafitos en la cabecera y en el costado.		
DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H) x 3,9 (diám.) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.	
LECTURA	a) aspa b) III	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Dos grafitos postcocción: a) en la cabecera y b) en el costado. a) es de trazo medio y poco profundo, y <i>ductus</i> limpio. b), de trazo fino y casi esgrafiado, y <i>ductus</i> muy descuidado. El trazo central está inclinado ligeramente hacia la izquierda en la parte superior y es algo curvo. El último trazo es recto y también está inclinado hacia la derecha en su parte superior.</p> <p>El primer grafito en forma de aspa, podría ser tanto un grafito grafemático, <b>ta1</b>, como una marca en forma de aspa, muy habitual.</p> <p>Para la marca del segundo grafito, compuesta por tres líneas paralelas, v. AZ.855.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	a) 0,9; b) 1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN a) 0,7; b) 0,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4639 (genérica; archivo GM); M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica: aspa).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p> </div> </div>		

<b>AZ.949</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	Fusayola troncocónica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1417.	
FECHA AUTOPSIA	22/11/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

Fusayola troncocónica completa, aunque le falta un pequeño fragmento en la cabecera. Pasta oscura. Grafito en el costado.

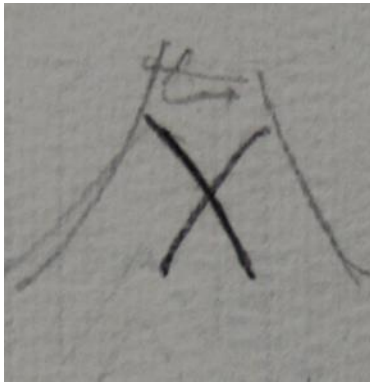
DIMENSIONES OBJETO	2,3 (H) x 4 (diám.) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré en el cruce de las calles C, D, E.
LECTURA	aspa

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

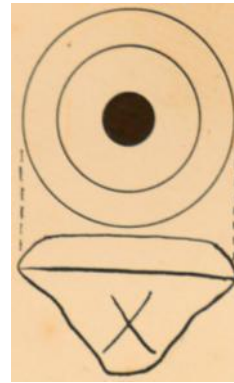
Grafito postcocción en el costado. De trazo medio y algo profundo. Módulo mediano. El signo es un aspa, por lo que podría ser tanto una marca como el signo *ta*<sub>1</sub>, grafito habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6225a (archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 34, n. 238; M. Beltrán 1976, 306, n. 207 (genérica); M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 29); M. Beltrán 2013, 17 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 23).		

#### IMÁGENES



IGM6225a (fichero GM)



Cabré, Álbum Grande, pág. 29 = M. Beltrán 1995, fig. 29, 1-2



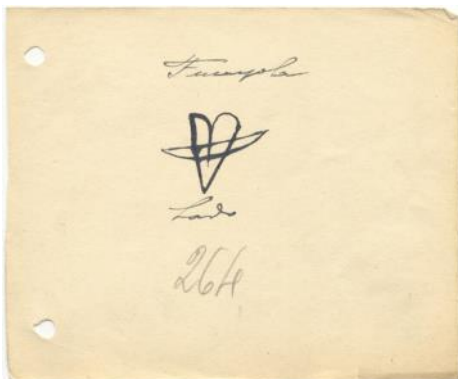
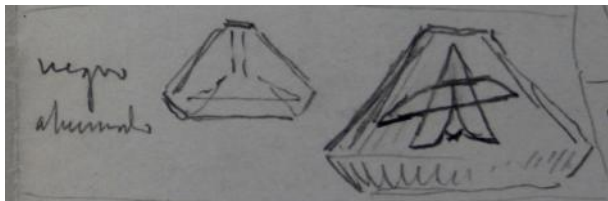


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

#### AZ.950

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH n. 265.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1232.	

FECHA AUTOPSIA	21/11/2019		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Fusayola troncocónica de pasta marrón, en parte quemada. Con grafito en el costado.			
DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H) x 4 (diám.) cm.		
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré.		
LECTURA	corazón		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción en el costado. De incisión fina y poco profunda. Módulo grande. El grafito tiene forma de corazón, cruzado en su parte inferior por una "barra".			
DIMENSIONES LETRAS	1,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 2,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6224_3; IGM4272 (fichero Cabré); Cabré 1944, fig. 20, n. 265, 35, n. 265; M. Beltrán 1976, fig. 67, 312, n. 290.		
IMÁGENES			
			
IGM4272 (fichero Cabré)		IGM6224_3 (apuntes GM)	
			
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández		Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

## 4. Inscripciones latinas

### 4.1. Cerámica ibérica

<b>AZ.951</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica ibérica.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MACBcna; 37011.	
FECHA AUTOPSIA	01/08/2016	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de pared de cerámica ibérica decorada con dos líneas paralelas en color marrón. Grafito en la pared externa.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En las excavaciones de Gil y Gil.	
LECTURA	<u>IV</u> o <u>IX</u> o <u>bata</u>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción incompleto en su parte inferior en la pared externa. De trazo medio y bien marcado. Los trazos existentes podrían corresponderse a un grafito ibérico o latino. El segundo signo parece ser un aspa, dado que el segundo trazo parece prolongarse tras la interjección con el primero, que parece apreciarse justo en la rotura. Si se tratase de un grafito ibérico, las variantes de los signos son <b>ba1</b> , <b>ta1</b> . El <i>ductus</i> del grafito lleva a inclinarse en su interpretación como latino, sin embargo su presencia en un soporte de cerámica ibérica lleva a dudar, dado que no hay ninguna otra inscripción latina sobre soporte ibérico.		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	-	
<b>IMÁGENES</b>		
		
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández	Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández	

## 4.2. Cerámica campaniense


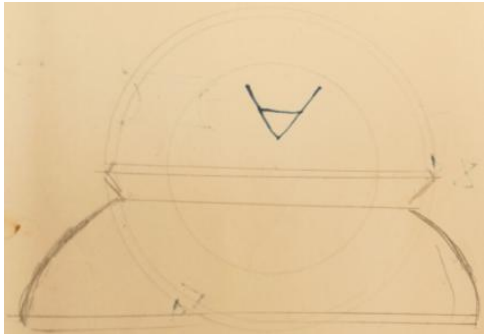
<b>AZ.952</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, págs. 137, 233 = M. Beltrán 2013, 40, fig. 33, 63.	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T.V.).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/253.	
FECHA AUTOPSIA	18/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Fragmento de base con pie y arranque de pared de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 2, con grafito latino en el pie.</p> <p>El dibujo de Cabré de las página 137 de sus diarios de 1923-1944 documenta un fragmento de base y pared, mientras que esta pieza conserva muy poco de la pared. Sin embargo, la forma y <i>ductus</i> del signo del grafito son casi idénticos. ¿Se trata de la misma pieza o son dos distintas? En el caso de que se trate de la misma pieza, entonces habría que pensar que con el paso del tiempo perdió un fragmento. Otro dato en contra de que se trate de la misma pieza es que los grafitos de la página señalada pertenecen, al parecer, a las excavaciones de 1923, mientras que en la ficha del fichero preparatorio indica que proviene de los trabajos de 1927.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	2,5 (H máx. conserv.) x 4,9 (diám. pie).	
HALLAZGO	Localizada en las excavaciones de 1927. V. contexto en AZ.044.	
LECTURA	A	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
<p>Grafito latino postcocción monolítero en el pie. La letra es de gran tamaño. El trazo es grueso y no muy profundo, pero firme. Letra capital.</p> <p>Esta letra se repite en varios recipientes de cerámica campaniense, en cuatro de ellos de forma aislada: AZ.955-AZ.956; con otros grafitos: E1.192/AZ.235, y quizás en E.1.280/AZ.223c; sobre <i>pondera</i>, con dudas, dado que también puede leerse como <i>tu</i>, en AZ.829; y sobre varias ánforas: AZ.965-AZ.967.</p>		
DIMENSIONES LETRAS	1,2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		1,4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4250 (fichero GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 10; M. Beltrán 1979, fig. 14, n. 159; M. Beltrán 2013, 40, fig. 33, 63, fig. 57, 112 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 137, 233; diario 1942, pág. 61; papeles sueltos 1925_1928).	
IMÁGENES		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4250 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cabré, diarios 1923-1944, pág. 233</p> </div> </div>		



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

**AZ.953**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH fig. 18, n. 10	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/204.	
FECHA AUTOPSIA	10/09/2019	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de base y arranque de pared de un vaso de cerámica campaniense B, forma Lamb. 2, con decoración a base de círculos concéntricos en la base interior. Grafito latino en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	4,2 (H. conserv.) x 9 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927, en la subida B, estancia 10 junto con otras piezas con grafito. V. contexto en AZ.044.	
LECTURA	A	

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la base externa, apoyado en el anillo interior, y realizado para ser leído desde fuera. De trazo medio, no muy profundo, firme y cuidado. La letra es de buen tamaño. Letra capital. Para esta letra, v. ficha anterior.

DIMENSIONES LETRAS	2,8 (H) x 2 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4250? (archivo Cabré); Cabré 1944, fig. 18, n. 10, 31, n. 10; M. Beltrán 1979, fig. 14, n. 159 (otra forma?).		

**IMÁGENES**



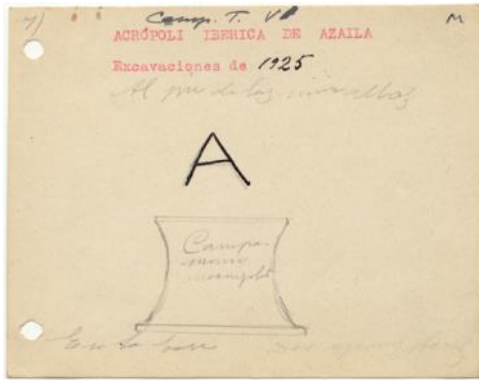
Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.954</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 214 = M. Beltrán 2013, 58, fig. 53.	Cerámica camp. B, Lamb. 3 (T. VI).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/283.	
FECHA AUTOPSIA	24/09/2019	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Fragmento de base y arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 3. Grafito latino en la base externa. Según Cabré existe otro ejemplar con el mismo grafito, que podría ser el que dibuja Cabré en los diarios 1923-1944, en la página 214.		
DIMENSIONES OBJETO	3,9 (H) x ca. 8,3 (diám. base) cm.	
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1925, al pie de las murallas.	
LECTURA	A	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie, para ser leído desde fuera. Trazo algo profundo y grueso. Letra capital. Para esta letra, v. AZ.952.		
DIMENSIONES LETRAS	1,9 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
BIBLIOGRAFÍA	IGM4251 (archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 10, 31, n. 10; Cabré 2013, 58, fig. 53 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 214), 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 61), 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 61).	
IMÁGENES		





IGM4251 (fichero Cabré)

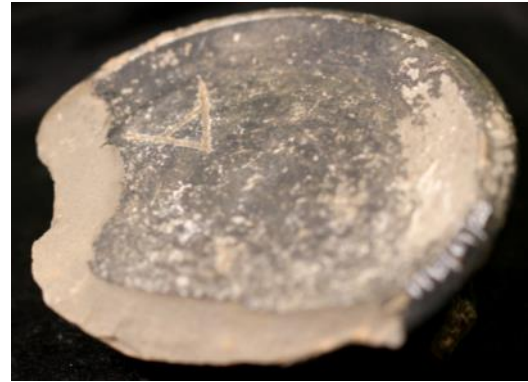


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.955**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	M. Beltrán 1976, 187, fig. 48, n. 98.	Cerámica camp. B, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 2074.	
FECHA AUTOPSIA	20/01/2020	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Cuenco de cerámica campaniense B, de forma Lamb. 1, completo, reconstruido a partir de varios fragmentos. Grafito latino en la base externa. Según Cabré existen dos ejemplares más, al menos uno de ellos en el MAN.

**DIMENSIONES OBJETO** 6,4 (H) x 16 (diám. boca) x 12 (diám. base) cm.

**HALLAZGO** -

**LECTURA** A

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito monolítico postcocción en la base externa junto al anillo, para leerse desde dentro. El signo está afectado por daños superficiales. De trazo fino y poco profundo. Módulo grande. Letra capital. Para esta letra, v. AZ.952.

**DIMENSIONES LETRAS** 2,5 cm.

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** 2,2 cm.

## BIBLIOGRAFÍA

Cabré 1944, fig. 18, n. 10, 31, n. 10; M. Beltrán 1976, 187, fig. 48, n. 98?; Díaz Ariño 2008, C100-103; M. Beltrán 2013, 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 61).

## IMÁGENES



M. Beltrán 1976, fig. 48, n. 98

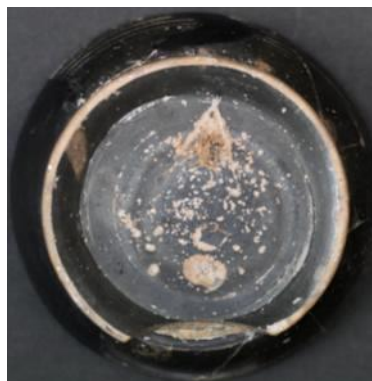


Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.956

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Cuaderno 1, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 7, 4-1.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/396.	
FECHA AUTOPSIA	11/11/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pie con arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7. Con pie oblicuo moldurado. Grafito latino en la base externa. Según Cabré existen varios ejemplares del mismo grafito en esta forma cerámica.

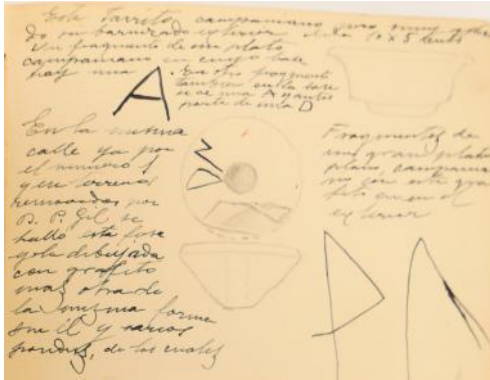
DIMENSIONES OBJETO	2,7 (H) x 5,5 (anch.) x 8,3 (long.) cm.
HALLAZGO	Se halló en la calle H, casa 9. V. contexto del hallazgo en AZ.335.
LECTURA	A o JA

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito latino postcocción en la base externa. De trazo medio, algo profundo. Módulo grande. Quizás esté incompleto, y sea el final de una secuencia mayor.  
Para esta letra, v. AZ.952.

DIMENSIONES LETRAS	ca. 1,8 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	M. Beltrán 1976, fig. 18, n. 10, 31, n. 10; M. Beltrán 1995, fig. 7, 4-1 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 31); M. Beltrán 2013, 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 61).		

## IMÁGENES



Cabré, Cuaderno 1, pág. 31 = M. Beltrán 1995, fig. 7, 4-1



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.957

REFERENCIA MLH	MLH E.1.236	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/217.	
FECHA AUTOPSIA	20/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de base con arranque de pared de cerámica campaniense, forma Lamb. 1. Pie oblicuo. Barniz en mal estado. Grafito en la base. Cabré en su Cuaderno 1, pág. 31 (= M. Beltrán, 1995, 17, n. 31), se refiere a este grafito en los siguientes términos: "En otro fragmento también en la base se ve una A y antes parte de una D". Aunque no dibuja grafito ni pieza, sí podemos ver las piezas que aparecieron junto a él (M. Beltrán 1995, fig. 7, n.4). Decoración de círculos en la base interna.

Se data en el primer tercio s. I a.C.

**DIMENSIONES OBJETO** 2,8 (H. 1056nforas1056.) x 6,2 (anch. fragto.) x 10 (diám.) cm.

**HALLAZGO** En 1918 en la calle H, casa 9. V. contexto, AZ.335.

**LECTURA** DA  
*MLH: ]+a o DA?*; Díaz Ariño: +A (+: S o D).

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito inciso postcocción en el centro de la base externa realizado con letras de gran tamaño, de trazo poco profundo y fino. La lectura preferente en *MLH* es como grafito ibérico, y se ofrece una segunda posibilidad como grafito latino *DA*, que nos parece más apropiada, dado que el trazo del segundo signo *A* es igual o muy similar al de otros grafitos latinos del yacimiento (en cerámica: sobre todo AZ.954-AZ.957; en ánfora: AZ.964. Asimismo esta secuencia *DA* se repite sobre cerámica campaniense en el AZ.961, y sobre tres ánforas, AZ.976-AZ.976.

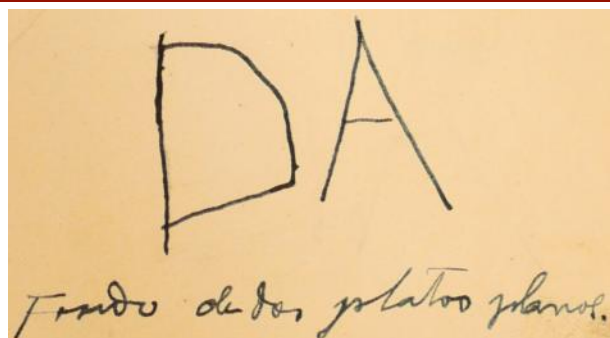
Para Díaz Ariño (1998, C97) la secuencia latina *DA* podría corresponderse con un grafito comercial, puesto también está presente sobre un ánfora Dressel 1 (Cabré 1944, 24; M. Beltrán 1995, 189),

**DIMENSIONES LETRAS** D: 1,9 (H 1056nforas1056.); *A*: 2,8 x 1,9 cm

**LONGITUD INSCRIPCIÓN** ca. 3,5 cm.

**BIBLIOGRAFÍA** M. Beltrán 1995, 17, n. 319, fig. 7, n. 4; M. Beltrán 2013, 408, nota 708, 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1941, pág. 41).

#### IMÁGENES



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41 = M. Beltrán 2013, fig. 8



*MLH* E.1.236



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández

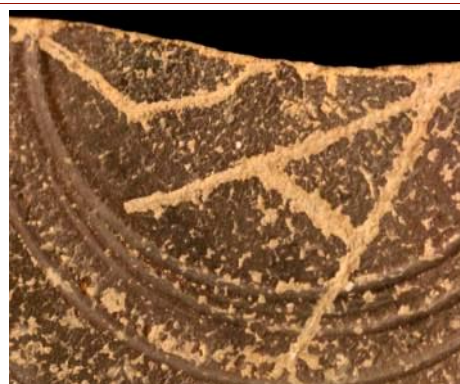
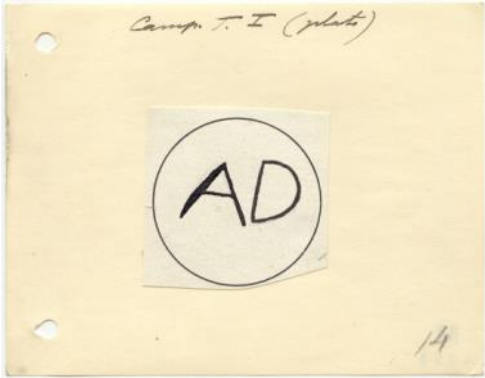



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.958</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 18, n. 14.	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7 (T. I).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, con grafito latino en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	-	
LECTURA	AD	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Grafito en la base. El segundo signo se sitúa ligeramente por encima de la línea del primero. Ambos signos parecen haberse realizado mediante trazo fino, a excepción del primer trazo del primero, que podría ser más grueso según el dibujo de Cabré del fichero preparatorio (IGM4253).</p> <p>La misma secuencia no se repite en Azaila, pero la combinación de letras a la inversa, es decir, DA, se documenta en tres ocasiones (v. ficha anterior).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	IGM4253 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 18, n. 14.	
<b>IMÁGENES</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>IGM4253 (fichero Cabré)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>CVH, fig. 18, n. 14</p> </div> </div>		

<b>AZ.959</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, n. 4.	Cerámica campaniense B, Lamb. 2 (T. V).
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/245.	
FECHA AUTOPSIA	17/09/2019	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Vaso de cerámica campaniense B desgastado y completo pero reconstruido a partir de varios fragmentos, de pasta beige anaranjada, densa y compacta, barniz amarronado. Grafito en la base. Según Cabré, CVH, n. 255, existen varios ejemplares con el mismo grafito. Se han localizado solo dos, el presente ejemplar y AZ.957.

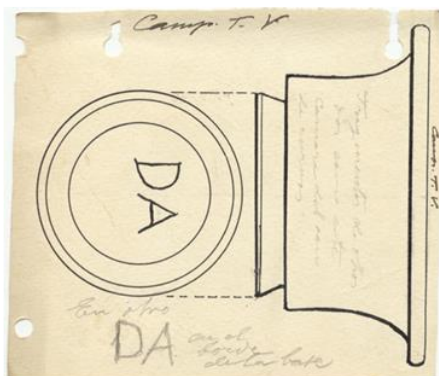
DIMENSIONES OBJETO	4,4 (H) x 5,5 (diám. base) x 9,5 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré, en la calle H, casa 1. V. contexto completo en AZ.056.
LECTURA	DA

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

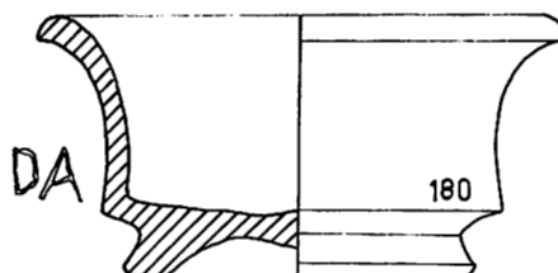
Grafito latino postcocción en el anillo de la base externa. Las letras tienen buen tamaño y los trazos están bien marcados. El trazo horizontal del segundo signo, A, está repasado. El tipo de letra es capital. Para el mismo grafito DA, v. AZ.957.

DIMENSIONES LETRAS	D: 1,4; A: 1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,3 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4255 (Archivo GM); Cabré 1926, (252-3), 38-39, fig. 39-3; Cabré 1944, fig. 17, n. 4, fig. 20, n. 255, 35, n. 255; M. Beltrán 1979, 168, n. 180, fig. 10; M. Beltrán 1995, fig. 13, 3-1 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 54); Díaz Ariño 2008, C97; M. Beltrán 2013, 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41).		

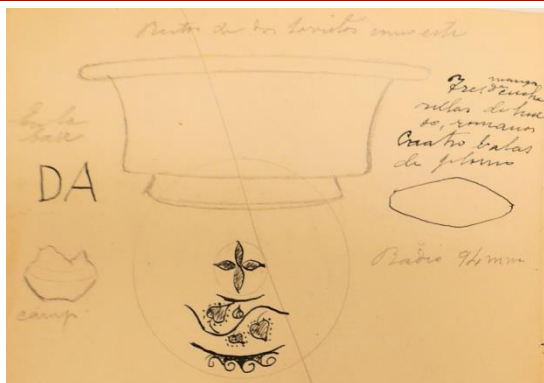
## IMÁGENES



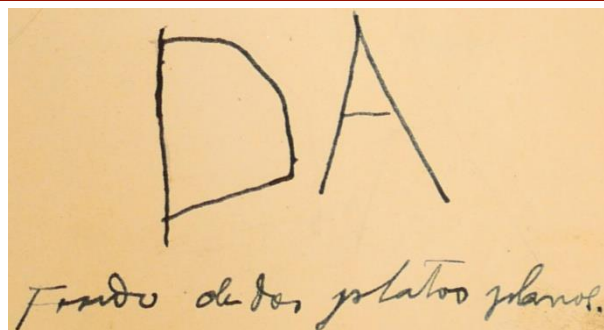
IGM4255 (fichero Cabré)



M. Beltrán 1979, fig. 10, n. 180



Cabré, Cuaderno 1, pág. 54 = M. Beltrán 1995, fig. 13, 3-1



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41 = M. Beltrán 2013, fig. 8



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.960**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, diarios 1923-1944, pág. 164 = MB 2013, pág. 49, fig. 42.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de pared y base de plato plano de cerámica campaniense B. Grafito latino en la base.

DIMENSIONES OBJETO 21 (diám.) cm?

HALLAZGO Calle C, casas 2-12.

LECTURA DA

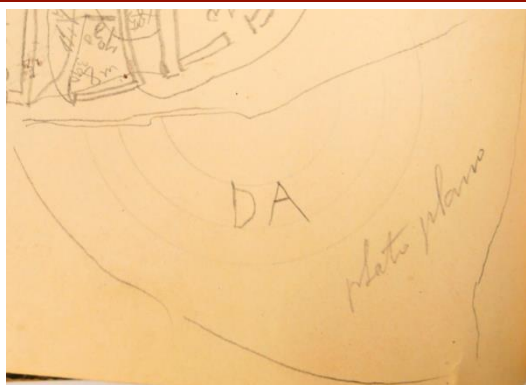
**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito posiblemente en la base externa. De trazo fino y módulo medio. Para el mismo grafito, v. AZ.957.

DIMENSIONES LETRAS - LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA M. Beltrán 2013, 49, fig. 42, ¿111? (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 164; ¿diario 1942, pág. 48?).

**IMÁGENES**



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 164 = MB 2013, pág. 49, fig. 42

## AZ.961

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 256, 35.	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7. (T. I)
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Contiene grafito latino en la base.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En la calle D, casa 2, nivel superior. V. contexto completo en AZ.071.

LECTURA

DE

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la base, casi centrado en ella. De trazo fino. El segundo signo es de menor tamaño que le primero. La misma secuencia no se repite en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS

-

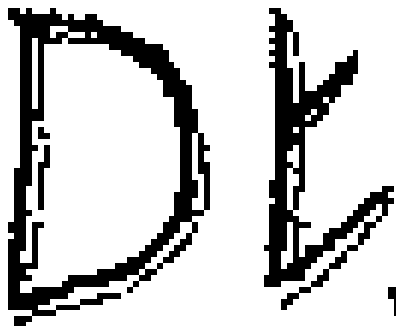
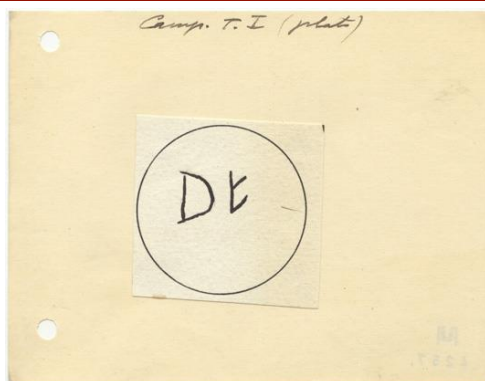
LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

BIBLIOGRAFÍA

IGM4257 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 256, 35, n. 256; M. Beltrán 2013, 18, fig. 8 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41).

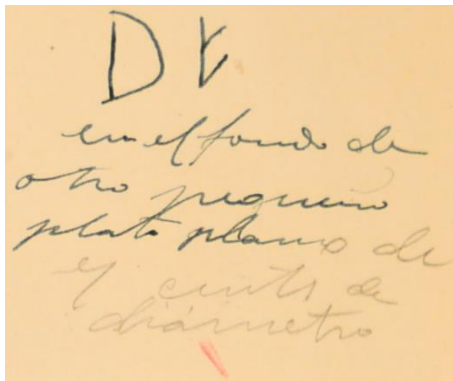
## IMÁGENES





IGM4257 (fichero Cabré)

CVH, fig. 20, n. 256



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 41 = M. Beltrán 1995, fig. 8

## 4.3. Cerámica sin pintar

AZ.962		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 15, d-2.	Cerámica ibérica, mortero de imitación Empor. 36, 2, tipo Azaila.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN. NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
<p>Varios ejemplares de mortero con estampilla latina en forma de <i>planta pedis</i> en la boca. El mortero es del denominado como tipo Azaila, que son imitaciones locales de los morteros tipo <i>Emporiae</i> 36.2 procedentes de Campania y que se conocen en Hispania a partir del s. II a.C., y son habituales en contextos cerámicos de época sertoriana en el valle medio del Ebro y el Bajo Aragón (Aguarod 1991, 127-128; M. Beltrán 2002b y 2003; Díaz Ariño 2008, 81). Díaz Ariño (2018, 272) propone datarla en el primer tercio del siglo I a.C. Sin embargo, Gorgues (2010, 371) propone datar estos morteros en los dos últimos decenios de la República (v. también AZ.962).</p> <p>Se conserva dibujo de uno de los ejemplares completos y en <i>ELRH</i> se publica fotografía de uno de ellos (SC19), además de una fotografía de Cabré de otro de ellos incompleto (IGM6262: PROT[--] / VS FE[--]). Según se informa en <i>ELRH</i>, uno de los ejemplares se conserva en el Museo Arqueológica Nacional.</p>		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	Subida B. V. contexto en AZ.326.	
LECTURA	PROT[EM] VS·FE[CIT] y PROTEM VŞ · FECI[T]	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		

#### 4.4. ÁNFORAS

Estampilla en la boca del objeto, del que existen varios ejemplares. Uno incompleto a ambos lados, coincidiendo con la rotura del objeto, y otro completo. Según el dibujo de Cabré, de módulo pequeño y descuidado. El tipo de letra usado es capital retrógrada en relieve.

*Protemus* también se documenta en una estampilla sobre ánfora (CVH, fig. 15, b-10). El nombre *Protemus* es un NP propio de esclavos. Algunos autores vinculan esta estampilla con la única estampilla sobre mortero en escritura y lengua ibérica del yacimiento, E.1.287/AZ.308, **babofoote/nboutenin**. (Estarán 2021, 274-275, donde se ofrece más bibliografía). Ver comentario en AZ.308.

DIMENSIONES LETRAS	1,3 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,3 x 7 cm.
--------------------	---------	----------------------	-------------

BIBLIOGRAFÍA	IGM6262 (fotografía; archivo GM); Cabré 1944, fig. 15, d-2, 23; García y Bellido 1959; Díaz Ariño 2008, SC19, 272 y 354 (fotografía); Simón Cornago 2013, 596; Estarán 2021, 274-275.
--------------	---

#### IMÁGENES



CVH, fig. 15, d-2



IGM6262 (Archivo GM)



Díaz Ariño 2008, SC19, 354

#### 4.4. Ánforas

AZ.963		
REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH fig. 17, n. 3, 31, n. 10.	Ánfora vinaria.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

Ánfora vinaria. Grafito latino con letra A en el cuello. Cabré afirma que esta misma letra se conserva “en el cuello de varias ánforas vinarias”, de las que solo individualiza esta (Cabré 1944, 31, n. 10).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	V. AZ.326.
LECTURA	A

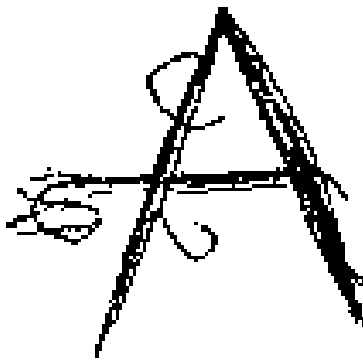
#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Letra latina incisa en el cuello del ánfora, “adornada con tres especie de espirales de burilaje muy fino”, según comenta Cabré en el *CVH* (pág. 31, n. 10).

Para esta letra, v. AZ.952. En el repertorio anfórico este grafito en la misma posición, no tiene paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 17, n. 3, 31, n. 10.		

#### IMÁGENES



*CVH* fig. 17, n. 3

### AZ.964

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	<i>CVH</i> fig. 15, b1 (2).	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora con estampilla latina en una de las asas (lám. 60, nn. 15 a 18, tipología).

Anotación de Cabré en el *Álbum Grande*: “Yo Consultar diarios que su forma es muy dudosa” y parece que asociado también a esta pieza, sobre ella: “o como el no 1 o 2 de debajo el tumulo?”

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Hallada en la pendiente este, junto al ánfora con grafito ibérico <b>ko</b> AZ.648.
LECTURA	A

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla latina “en el dorso de la asa” (*sic*, Cabré), con *litteris extantibus*.

Otra estampilla en Azaila con la misma letra en la boca de otra ánfora (CVH fig. 15, b1), AZ.965. Otros paralelos de una letra A en un sello sobre el asa del ánfora fuera de Azaila son: tres ánforas Dressel 1 procedentes del Sur de Francia, dos del yacimiento La Lagaste-Camp del Ker (Pomas), CEIPAC 10645 y CEIPAC 10651, y una, de tipología diferente, con trazos finos, de Mateille C (Gruissan), CEIPAC 25217; también del sur de Francia, pero en un ánfora Dressel 2-4, del yacimiento Villa Goujade (Castres), CEIPAC 27987; tres Dressel 1 de la zona centro-este de Francia, una en el yacimiento de Pâture du Couvent (Mont Beuvray), CEIPAC 20785, que parece incompleta y podría contener más letras, otra del yacimiento Bibracte (Mont Beuvray), con el sello redondeado, CEIPAC 26986, y la tercera procedente de Châteaumeillant, CEIPAC 41723; y por último, un ánfora procedente del este de Holanda, del yacimiento Kops Plateau (Nijmegen), CEIPAC 42109.

Para otros testimonios de esta letra en Azaila, v. AZ.952.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, b1 (2), lám. 60, nn. 15 a 18 (tipología); M. Beltrán 1995, 51, fig. 36, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51).		

### IMÁGENES



CVH fig. 15, b1

### AZ.965

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH fig. 15, b1.	Ánfora.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		
FECHA AUTOPSIA	-		

### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora con estampilla latina en una de las asas (lám. 60, nn. 15 a 18, tipología), , con *litteris extantibus*. Anotación de Cabré en el Álbum Grande: “Ojo Consultar diarios que su forma es muy dudosa” y parece que asociado también a esta pieza: “o como el no 1 o 2 de debajo el tumulo?”

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	-
LECTURA	A

### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla latina “en el dorso de la asa”.

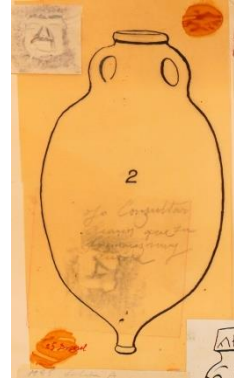
Otra estampilla con la misma letra en la boca de otra ánfora (CVH fig. 15, b1), AZ.966. Para otros paralelos, fuera de Azaila, v. ficha anterior. Para esta letra, v. AZ.952.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, b1 (2), lám. 60, nn. 15 a 18 (tipología); M. Beltrán 1995, 51, fig. 36, 2-1 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51).		

## IMÁGENES



CVH fig. 15, b1



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-1

## AZ.966

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO	
OTRAS REFERENCIAS	CVH fig. 15, b-2.	Ánfora Brindisi.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA		
FECHA AUTOPSIA	-		

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento del cuello con las dos asas y parte de la panza de un ánfora con estampilla en cada una de las asas.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925 en el departamento antiguo, el de las balanzas de bronce, de la casa inmediata al templo romano, cámara larga Sur, es decir, en la calle A, casa 4A. Quizás un almacén (M. Beltrán 2013, 260), junto a una cerámica campaniense, E.1.59/AZ.067. Para Gorgues (2010), se halló en la calle A, casa 2 (cf. III.8.5).
LECTURA	a) ABVA b) ISELI M. Beltrán 2013: ST]ABVA-[V]ISELI.

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Dos estampillas, cada una en una de las asas.

ABVA podría representar la abreviatura de un antropónimo *Abvanus*, presente en una tésera zoomorfa en forma de cerdo procedente de Herrera de Pisuerga (*HAE* 2452; *AE* 1967, 239; *Hep* 12, 2002, 363; *AE* 2002, 785; *HepOL* 6487).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
--------------------	---	----------------------	---

## BIBLIOGRAFÍA

*CIL* 1, 3488; Cabré 1944, fig. 15, b-2, lám. 60, nn. 15 a 18 (tipología); M. Beltrán 1976, fig. 51 bis C; M. Beltrán 1995, 51, fig. 36, 2-2 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51); M. Beltrán 2013, 57, 112 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 208; diario 1942, pág. 59), 260, 399; CEIPAC 27011.

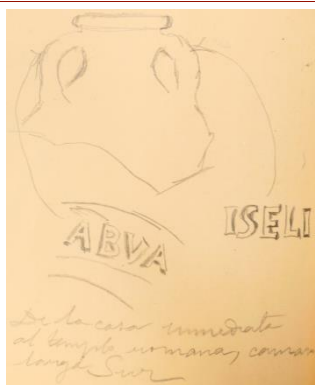
## IMÁGENES



CVH fig. 15, b-2



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 208

## AZ.967

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH fig. 15, b-2.	Ánfora Brindisi.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	COLECCIÓN PARTICULAR (un ejemplar); NO LOCALIZADAS (el resto).	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento cuello y asa de un ánfora con estampilla latina en el dorso de un asa. Según Cabré su tipología se corresponde con el n. 17 de la lám. 60.

Están documentados varios ejemplares, al menos dos. Recientemente se ha localizado uno más, en superficie.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO	En la calle. Además, recientemente se he localizado un nuevo ejemplar en superficie, del que se conserva solo el asa del ánfora.
LECTURA	APOLONI[VS]

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla latina en el dorso del asa conservada.

APOLONI es un sello bien documentado, con un total de 116 testimonios en España, Francia (Vienne), Egipto (Fayum) y sobre todo Italia (Giancola, Apani, Monopoli, Tarento, Brindisi), todos sobre ánforas Brindisi, según se recoge en la base de datos del CEIPAC. Entre los sellos hallados en la península Ibérica se documenta uno en la Loba, cuya cronología es de 100-99 a.C. (M. Beltrán 2013, 400), otro en Botorrita (CEIPAC 27010), uno más en Empúries (CEIPAC 17480), otro en Sant Boi de Llobregat (CEIPAC 36679) junto con otra estampilla (VEHLI?; V. AZ.971), y en Baelo Claudia (CEIPAC 39251).

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

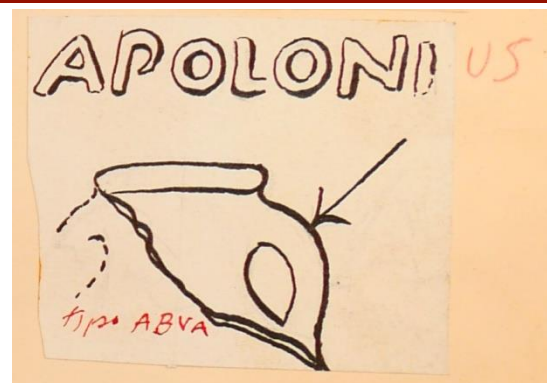
BIBLIOGRAFÍA

Cabré 1944, fig. 15, b-3, lám. 60, n. 17; M. Beltrán 1976, fig. 51 bis C; M. Beltrán 1981, 196; M. Beltrán 1995, 51, fig. 36, 2-4 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51); M. Beltrán 2013, 17, 112 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 22; diario 1942, pág. 59), 399; CEIPAC 27016.

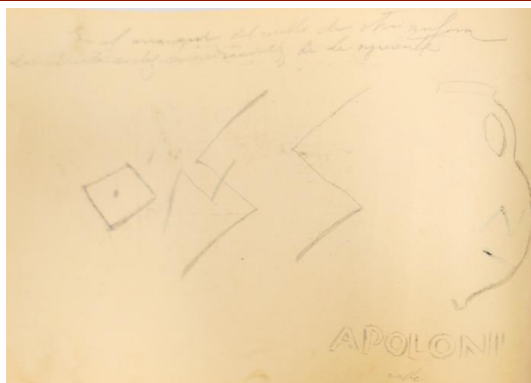
## IMÁGENES



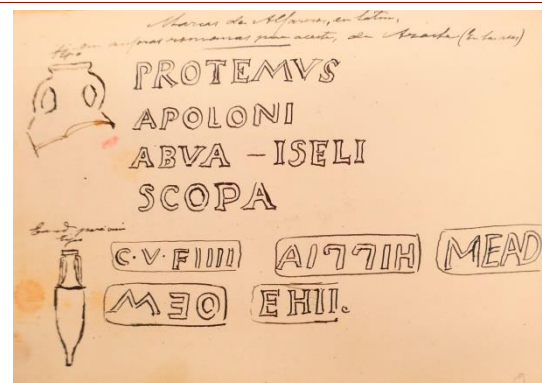
CVH fig. 15, b-3



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-2



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 22



Cabré, diarios 1942, pág. 59

#### 4.4. ÁNFORAS



Foto general. Ejemplar hallado en superficie. Foto: Izan Zapatero Borja



Foto detalle. Ejemplar hallado en superficie. Foto: Izan Zapatero Borja

### AZ.968

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré?, Archivo GM, IGM6235.	Tapadera de ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	INÉDITA	
FECHA AUTOPSIA	-	

#### DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Tapadera de ánfora con tres letras latinas, al parecer estampilladas, en torno al pomo.

DIMENSIONES OBJETO

-

HALLAZGO

En las excavaciones de Cabré de 1933.

LECTURA

C A O?

#### COMENTARIO EPIGRÁFICO

Tres letras latinas al parecer estampilladas en torno al pomo. Ni el soporte ni la disposición del texto se repite en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS

-

LONGITUD INSCRIPCIÓN

-

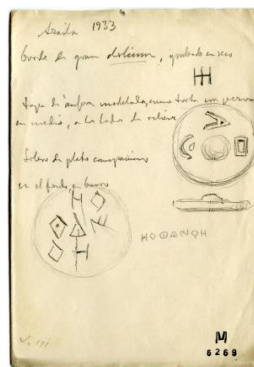
BIBLIOGRAFÍA

IGM6235, IGM6269a (Archivo GM).

#### IMÁGENES


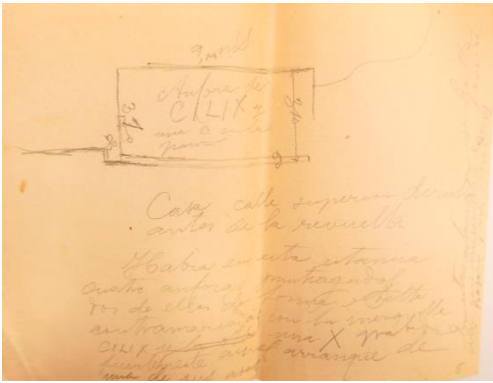


IGM6235



IGM6269a (anotaciones GM)



<b>AZ.969</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS <i>CVH</i> fig. 15, b-2.	<i>CVH</i> fig. 15, b-2.	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Ánfora con estampilla latina en el labio.		
DIMENSIONES OBJETO	-	
HALLAZGO	En la casa de la calle superior derecha antes de la revuelta, junto a otras cuatro ánforas.	
LECTURA	CILIX	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
<p>Estampilla en el labio, en cartela redondeada y con <i>litteris extantibus</i>.            En Azaila también en AZ.970, igualmente sobre el labio, junto a un <i>titulus pictus</i> y un grafito ibérico. Asimismo, fuera del yacimiento, se documentan cuatro ejemplares de la misma estampilla, todas en el asa, en Ensérune (CEIPAC 6251); en Provence-Alpes-Côte d'Azur (CEIPAC 34095 y CEIPAC 34096) y en Roma (CEIPAC 5050).</p>		
DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, b-4, lám. 60, n. 1; M. Beltrán 1976, fig. 51 bis C; M. Beltrán 2013, 83 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 5), papeles sueltos 1925_1928, pág. 5), y 397.	
<b>IMÁGENES</b>		
		
CVH fig. 15, b-3		Cabré, diarios 1923-1944, pág. 5



Cabré, papeles sueltos 1925-1928, pág. 5

**AZ.970**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH fig. 16, 1a.	Ánfora, Dressel 1B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/44.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora vinaria de tipo Dressel 1B. Contiene una estampilla, *titulus pictus* y un grafito.

DIMENSIONES OBJETO	10,95 (H) x 29 (diám. máx.) x 18,5 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En una de las estancias de la casa número 1, calle E de la acrópolis. V. contexto en AZ.036.
LECTURA	a) CILIX b) CN · N · M c) r

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla sobre el labio. *Titulus pictus* en color rojo sobre el cuello, correspondiente al *tria nomina*, al parecer, del *navicularius*. En la panza, gran grafito en forma de D girada a la izquierda, por lo que podría interpretarse como el signo r3.

CILIX también en otra ánfora de Azaila, sobre la boca, AZ.969 (v. allí).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 16, 1a, lám. 60, n. 1; M. Beltrán 1970, 133, fig. 47-53; M. Beltrán 1976, n. 3829.		

## IMÁGENES



CVH fig. 16, a1

CVH, lám. 60, n. 1

**AZ.971**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH fig. 16, 1a.	Ánfora Brindisi.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmentos de un ánfora con estampilla latina en la banda de la boca. Según Cabré de la misma tipología de los nn. 15 a 18 de la lám. 60 del CVH.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1927 en una “fonda de dos plantas en el arranque de las tres calles” (Cabré, Álbum Grande), “cámara yesones con dos pilastras de mampostería frente escaleras rinconada lado E” (Cabré, diarios 1923-1944 = M. Beltrán 2013), es decir, en la calle H, casa 6 (M. Beltrán 2013, 86).
LECTURA	C·V·F·I·I·I·I M. Beltrán: C. VEHIL

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

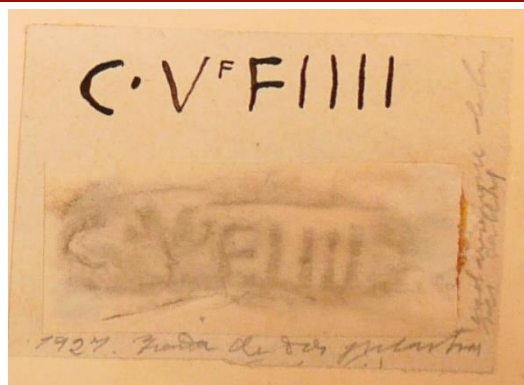
Estampilla latina en la boca.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, b-5, lám. 60, nn. 15 a 18; M. Beltrán 1981, 196; M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-7 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 51); M. Beltrán 2013, 83 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 5), 83, fig. 63 (papeles sueltos 1925_1928, pág. 5).		

## IMÁGENES



CVH fig. 15, b-5



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-7



Cabré, papeles sueltos 1925\_1928, pág. 5 = M. Beltrán 2013, fig. 63

## AZ.972

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1C.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/10.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora romana, del tipo Dressel 1C, con asas sinuosas, labio alto inclinado y cuerpo fusiforme. Estampilla latina en el reverso.

DIMENSIONES OBJETO 104 (H) x 25 (diám. máx.) x 14,5 (diám. boca) cm.

HALLAZGO Excavaciones de Cabré de 1928.

LECTURA CVIII

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla latina situada en el reverso compuesta por una secuencia numeral que indica el número "108".

DIMENSIONES LETRAS - LONGITUD INSCRIPCIÓN -

BIBLIOGRAFÍA -

<b>AZ.973</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	<b>OBJETO</b>	
OTRAS REFERENCIAS	-	Ánfora, Dressel 1B.	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/39..		
FECHA AUTOPSIA	-		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Ánfora de tipo Dressel 1B, con labio superior. Estampilla latina en el reverso.			
DIMENSIONES OBJETO	109 (H) x 26 (diám. máx.) x 15 (diám. boca) cm.		
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré entre 1923, y 1928, en la Calle C, 11B.		
LECTURA	CV III		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Estampilla latina en el reverso.			
DIMENSIONES LETRAS	6,3 cm?	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

<b>AZ.974</b>			
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	<b>OBJETO</b>	
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	¿Ánfora?	
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 63334.		
FECHA AUTOPSIA	02/06/2021		
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA			
Pequeño fragmento indeterminado de cerámica sin pintar, de paredes gruesas, que podría pertenecer a un ánfora. Grafito incompleto en la pared externa.			
DIMENSIONES OBJETO	ca. 6 (long.) x ca. 6 (anch.) x 1,3 (grosor) cm.		
HALLAZGO	¿Azaila o Velilla?		
LECTURA	<u>DA</u> ¿		
COMENTARIO EPIGRÁFICO			
Grafito postcocción en la pared externa, incompleto por la parte inferior y a la derecha. Su adscripción como ibérico o latino no es segura, pero la forma de los signos apunta más a una interpretación como latino que como ibérico. Sin embargo, al estar incompleto no puede asegurarse su lectura. Para la misma secuencia, v. AZ.957.			
DIMENSIONES LETRAS	D: 3,5 x 1,7; A: 3,3 x 1,7 cm (conserv.).	LONGITUD INSCRIPCIÓN	ca. 3,8 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. General, reverso. Aránzazu López Fernández

## AZ.975

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 15, b-12.	Ánfora, Dressel 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora tipo Dressel 1. Presenta un grafito y una estampilla latinos.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	“Final de la calle derecha Sur. En el centro 1074nfor unas 1074nforas romanas; una de ellas tenia en el gollete la siguiente marca: (DA, dibujo)” (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 167). Es decir, en el final de la calle B.
LECTURA	a) DA b) X

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito latino en el cuello, junto al borde de la boca, y b), estampilla cuadrangular en el arranque inferior del asa derecha. Módulo grande en ambos grafitos.

Para la secuencia DA, v. AZ.957. El aspa es un motivo habitual en Azaila. Fuera de ella, sobre ánfora y en una estampilla, igualmente sobre el asa, solo existe un testimonio sobre un ánfora de tipología indeterminada procedente de la Insula 10 de Xanten, en Alemania (CEIPAC 50433). Asimismo, la misma letra en estampilla se documenta en otros once ejemplares procedentes de Francia (Le Cayla de Mailhac, Les Sept-Fomntaines, Babay, Colliure, Elne, Port-La-Nautique en la Narbonense) y de Italia (Emilia-Romagna, Modena).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1926, (253) 39, fig. 38-1 (forma); Cabré 1944, 24, fig. 15, b-12, fig. 17, n. 4, fig. 20, n. 255, 35, n. 255; M. Beltrán 1995, fig. 13, 4-1, fig. 35, 3-2 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 55; Álbum Grande, pág. 49); Díaz Ariño 2008, C97; M. Beltrán 2013, 49, 312 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 167).		

## IMÁGENES



CVH fig. 15, b-12



Cabré, Álbum Grande, pág. 49 = M. Beltrán 1995, fig. 35, 3-2

## AZ.976

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, Álbum Grande, pág. 35 = M. Beltrán 1995, fig. 49, 3-3.	Ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora. No hay información sobre la pieza, dado que Cabré en el Álbum Grande (pág. 49) solo informa sobre el grafito latino, sin incluir su situación.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1923, en el final del calle detrás del templo, calle derecha Sur, es decir, la calle B, en su centro estaba este ánfora. V. contexto en AZ.044.
LECTURA	DA

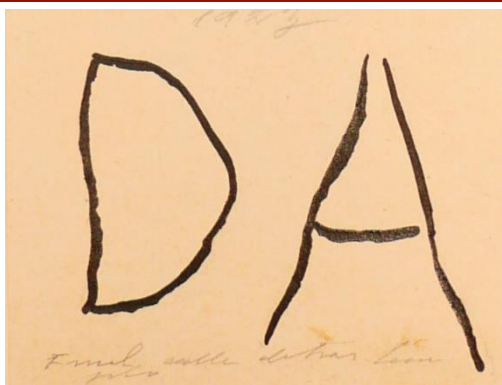
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito latino. Solo se conservan dos dibujos del mismo, en el Álbum Grande (pág. 49) y en los diarios (pág. 167), pero no hay información relativa a su posición en el soporte. El *ductus* es descuidado. El tipo de letra es capital realizado mediante incisión.

Para la secuencia DA, v. AZ.957.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4254? (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 35, 3-3 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 49); M. Beltrán 2013, 49 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 167).		

## IMÁGENES



Cabré, Álbum Grande, pág. 49 = M. Beltrán 1995, fig. 35, 3-3



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 167

**AZ.977**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 15, b-7.	Ánfora, Dressel 1 B/C.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora con estampilla latina en la banda de la boca. Cabré apunta tipología como las de los núm.s 1 a 4 de la lám. 60 del CVH.

DIMENSIONES OBJETO	18 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 26 de julio de 1928, en la calle E, casa 1. V. contexto en AZ.076.
LECTURA	HIPPIA

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla latina en la boca. Presenta una doble P arcaica, abierta. Probablemente, según advierte M. Beltrán (2013, 397), el mismo letrero, incompleto como [---]PIA, se documente en Fos-sur-Mer, en la parte inferior del cuello de una ánfora Dressel 1 (Amar – Liou 1989, fig. 1, 255, 194).

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, b-7, lám. 60, nn. 1-4; M. Beltrán 1995, fig. 3, 4-1, fig. 36, 2-3 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 15; Álbum Grande, pág. 51); M. Beltrán 2013, 112 (= Cabré, diario 1942, pág. 58, 69), 394, 397.		

## IMÁGENES





CVH fig. 15, b-7



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-3



Cabré, diario 1942, pág. 58

**AZ.978**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 17, n. 5.	Ánfora, Dressel 1.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Ánfora Dressel 1 con grafito latino.

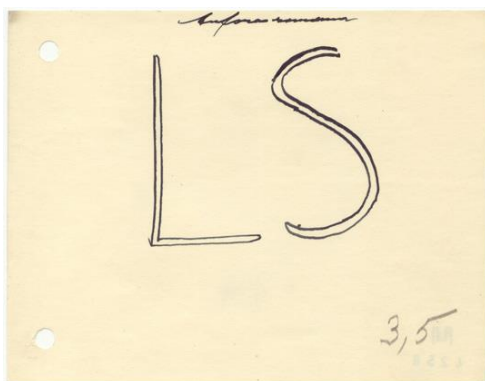
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	"Camara penultima espolon frente al templo izquierda" (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 175), quizás se refiera a la calle A, casa 2 (M. Beltrán 2013, 50). V. contexto en AZ.002.
LECTURA	LS

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

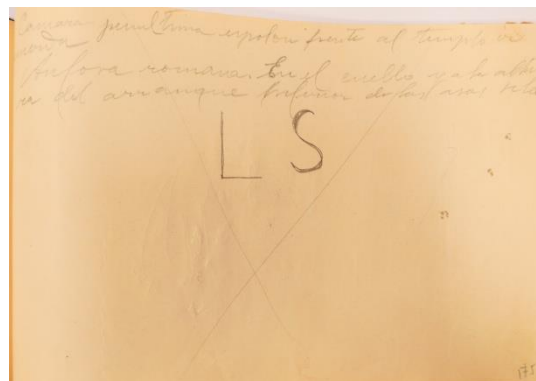
Grafito latino en el cuello, a la altura del arranque inferior de las asas.  
Para la secuencia LS, AZ.093.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM4258 (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 17, n. 5, 35, n. 276; M. Beltrán 2013, 175 (= Cabré, diarios 1923-1944, pág. 175).		

**IMÁGENES**



IGM4258 (fichero Cabré)



Cabré, diarios 1923-1944, pág. 175

**AZ.979**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 15, b-8.	Ánfora Brindisi.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1987/130/48.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora Brindisi. Incompleta, pues le falta el labio. Estampilla latina y grafito ibérico. Parece existir un ejemplar similar en el Museo de Zaragoza, que no se ha localizado.

DIMENSIONES OBJETO	84 (H) x 34 (diám. máx.) x 11,5 (diám. boca) cm.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré, en 1923, en la calle frente al templo, es decir, la calle A. V. contexto en AZ.415.
LECTURA	a) OEM b) ΠΙΙΙΑ

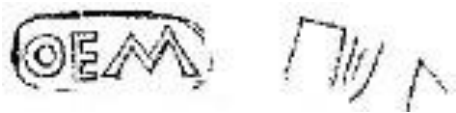
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Una estampilla latina y un grafito ibérico numeral en el asa.

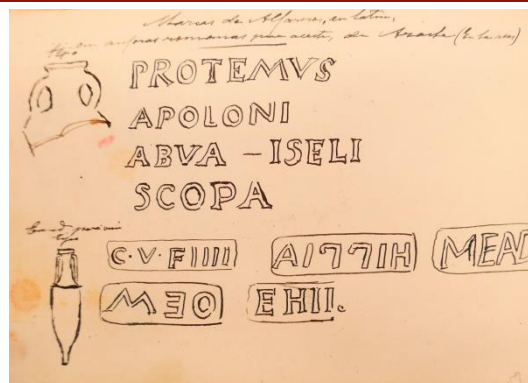
El tipo de secuencia del grafito, formado por signos y cifras, recuerda al mismo que contiene el ejemplar E.1.330b/AZ.349b: **be** ΠΙΙΙΑΠΙΙΙ. Podría tratarse de una indicación metrológica, de medida o valor. V. AZ.349 para paralelos.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6211; IGM6209a (Archivo GM); Cabré 1944, fig. 15, b-9; M. Beltrán 1970, fig. 129-2, 349; M. Beltrán 1976, 198-200, fig. 51bis C, n. 3819; M. Beltrán 1995, fig. 32, 1-1, fig. 36, 2-9 (= Cabré, Álbum Grande, pág. 37,1; 51, 9); M. Beltrán 2013, 399, 39, 112 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 59, 134; diario 1942, pág. 59); CEIPAC 27013.		

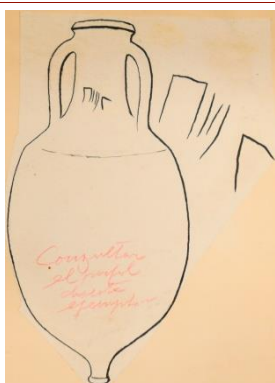
## IMÁGENES



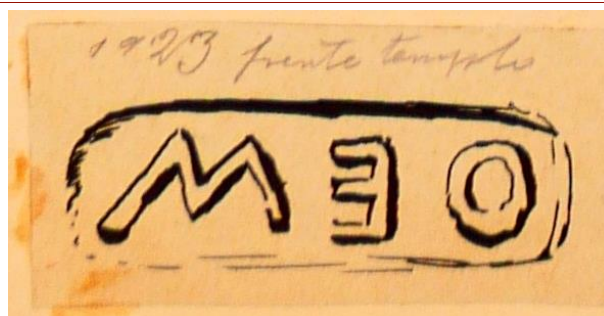
CVH fig. 15, b-9



Cabré, diarios 1942, pág. 59



Cabré, Álbum Grande, pág. 37 = M. Beltrán 1995, fig. 32, 1-1



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-9

## AZ.980

REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 15, b-10.	Ánfora Brindisi.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Ánfora con estampilla latina en una de las asas. Cabré apunta la misma tipología de las ánforas 15 a 18 de la lám. 60 del CVH. Posiblemente la estampilla se repita en varios ejemplares, aunque Cabré solo apunta uno en el CVH (pág. 23, b-10), mientras que en la base de datos anfórica del CEIPAC se apuntan tres ejemplares (CEIPAC 27015, CEIPAC 27973, CEIPAC 27974).

M. Beltrán apunta que un ánfora con esta estampilla se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, al parecer, con número de inventario 3826, de la que se conserva solo el cuello (M. Beltrán 1981, 196).

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1925, en la cámara 6 de la calle del espólón Norte a las escaleras de los baños, es decir, en la calle H, 6 (diarios 1923-1944). Otro ejemplar con el mismo grafito, según se indica en el calco conservado en el Álbum Grande, pág. 51 (v. imágenes), se halló en la tienda 6 en el año 1927.
LECTURA	PROTEMVS

COMENTARIO EPIGRÁFICO	
Estampilla latina en el asa, en cartucho circular. Para PROTEMVS, v. AZ.962.	
DIMENSIONES LETRAS	- LONGITUD INSCRIPCIÓN -
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, fig. 15, b-10, lám. 60, nn. 15 a 18; M. Beltrán 1981, 196; M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-10 (= Cabré, Álbum Grande, 51); M. Beltrán 2013, 86, fig. 63, 112 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 11; diario 1942, pág. 59; papeles sueltos 1923-1928, pág. 11), 399; CEIPAC 27015, CEIPAC 27973, CEIPAC 27974.
IMÁGENES	
	
CVH fig. 15, b-10	Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-10

AZ.981	
REFERENCIA MLH	- OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	MLH E.1.335b Ánfora Brindisi.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA
FECHA AUTOPSIA	-
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA	
Pieza no localizada. Conocida a través de la bibliografía: Cabré (1944, fig. 15b-11) y M. Beltrán (1976, 201-202, fig. 51 bis.c). No se indica localización exacta del grafito ibérico, sí de la estampilla latina: en el asa. Es probable que exista un error en la atribución que Cabré hace en 1944 del grafito ibérico <b>tař</b> asociado a esta pieza, ya que en su Álbum Grande, publicado por M. Beltrán (1995, fig. 32, n. 1-2) aparece un calco idéntico al de 1944 ( <i>ib.</i> ) y por tanto al de Untermann (E.1.335a) inserto en un cuello de ánfora, también Brindisi, pero sin estampilla, mientras que en la fig. 36 n. 2-8, donde reprodujo la estampilla, no aparece el grafito ibérico. Posiblemente el calco del grafito ibérico reproducido por Cabré en 1944 y posteriormente por Untermann (E.1.335a) haya que atribuirlo al registro E.1.336 (v. AZ.361) que a su vez se corresponde con el dibujo del Álbum Grande de Cabré de la pág. 37 (M. Beltrán 1995, fig. 32).	
DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Al pie de la muralla Sur entre otros restos de mosaicos romanos, de fustes procedentes del espolón Sur.
LECTURA	SCOPA
COMENTARIO EPIGRÁFICO	

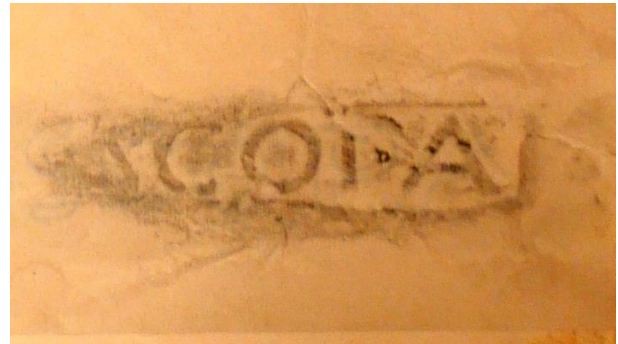
Estampilla en el asa. Se documenta aislado una vez (Álbum Grande, pág. 37; IGM4648), y asociado con una estampilla X en IGM4649. La estampilla contiene una sola palabra latina inserta en una cartela rectangular. Esta estampilla en la misma situación, el asa, presenta 32 testimonios, todos ellos sobre ánforas Brindisi, entre Italia (Brindisi, Giancola) y Egipto (Fayum, Qasr-Gheit, Alejandría), según registra la base de datos anfórica del CEIPAC.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	Cabré 1944, 23, fig. 15, b-11, lám. 60, nn. 15 a 18; M. Beltrán 1976, 201-202, fig. 51 bis c; M. Beltrán 1981, 196; M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-8 (= Cabré, Álbum Grande, 51); M. Beltrán 2013, 57, 112 (Cabré, diarios 1923-1944, pág. 209; diario 1942, pág. 59), 368, nota 458, 399, 400, 482; CEIPAC 27014.		

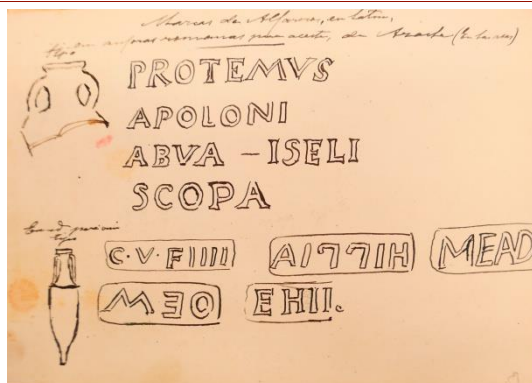
## IMÁGENES



CVH fig. 15, b-11



Cabré, Álbum Grande, pág. 51 = M. Beltrán 1995, fig. 36, 2-8



Cabré, diarios 1942, pág. 59

## 4.5. Pondera

AZ.982		
REFERENCIA MLH	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1788.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

<i>Pondus</i> de barro cocido con la cabecera algo dañada, con grafito y estampilla en la cabecera.	
DIMENSIONES OBJETO	8,8 (h) x 4,5-4,4 (anch.) x 4,7-4,5 (fondo) x 0,8 (diám. orificio) cm; peso: 301.3 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	a) ASPA b) X (estampilla)

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito precocción en la cabecera, aspa (a), al que se le ha añadido en la intersección de los trazos del aspa una pequeña estampilla redonda con la letra o marca X (b) en el interior. a) ocupa toda la superficie. El trazo de a) es grueso, y poco profundo. Módulo grande. b) es de módulo medio. La combinación de aspa realizada antes de la cocción con estampilla sobre la intersección de sus trazos se repite en el AZ.905, cuya estampilla representa una palma.

DIMENSIONES LETRAS	a) 4,3; b) 1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.983

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Cabré, cuaderno 1, pág. 60; Álbum Grande, pág. 1 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 1-2; fig. 18, 1-8.	<i>Pondus</i> , barro cocido.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1696.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido mediano. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	9,6 (h) x 7,5-6,2 (anch.) x 3,4-2,5 (fondo) x 1,6 (diám. orificio) cm; peso: 331.5 g.
HALLAZGO	En las excavaciones de Cabré de 1918.

LECTURA	T?	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito postcocción centrado en la cabecera, en la mitad inferior, apoyado en uno de los bordes. De trazo medio y profundo. Módulo medio. El signo se compone de dos trazos, uno superior, horizontal, más grueso, y otro, bajo este, vertical, a modo de asta. Podría tratarse de un signo T latino.		
DIMENSIONES LETRAS	1,6 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN 4 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM6217 (Archivo GM); M. Beltrán 1995, fig. 15, 1-2; fig. 18, 1-8 (= Cabré, Cuaderno 1, pág. 60, 2; Álbum Grande: pág. 1,8).	
IMÁGENES		
		
Cabré, Cuaderno 1, pág. 60 = M. Beltrán 1995, fig. 15, 1-82		Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández
		
Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández		

## 5. Inscripciones procedentes de Val de Alegre I (Azaila)

### 5.1. Cerámica sin pintar

<b>AZ.984</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	Díaz Ariño - Mayayo 2008.	<i>Dolium.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MTeruel; VAD.2000.25.	
FECHA AUTOPSIA	03/12/2015	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		

Fragmento de arranque de pared y borde de <i>dolium</i> . Contiene un grafito en la cara interna.	
DIMENSIONES OBJETO	4,8-3,2 (H) x 7,5 (long.) x 1,6 (grosor) cm.
HALLAZGO	El objeto se localizó durante una prospección el 11 de noviembre de 2000 en el pequeño yacimiento rural de Val de Alegre I, situado en el margen izquierdo del río Aguasvivas. En este se han encontrado cerámica ibérica, común y pintada, de almacenaje, ánfora y campaniense A y B, que lo fechan en el ibérico tardío. También se ha recuperado tres fragmentos de <i>terra sigillata</i> hispánica, por lo que es posible que el yacimiento continuara ocupado en época imperial.
LECTURA	<b>kutukij</b>
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>	
<p>Grafito postcocción en la cara interna, posiblemente incompleto a la derecha, dado que coincide con la rotura de la cerámica. Para Ferrer (2014) el grafito completo alcanzaría entre 28 y 29 signos, dadas las dimensiones del fragmento. De trazo fino y poco profundo. <i>Ductus</i> poco cuidado. Módulo medio. Las variantes de los signos son: <b>ku</b>3, forma cuadrada (para los editores podría deberse a la dificultad de trazarlo sobre una superficie curva), con un punto central añadido; <b>tu</b>2, con el trazo interior muy largo; <b>ki</b>6, la variante levógira del signo.</p> <p>Para Ferrer (2014, 236) no hay duda de la lectura como dextróxima, es decir, como <b>kutuki</b>. Sin embargo, para los editores la forma del tercer signo, levógiro, posibilita la lectura en ambas direcciones. No obstante, los editores prefieren la lectura como dextrógiro por los paralelos léxicos abundantes que ofrece como <b>kutuki</b>: en Azaila, <b>kutui</b> (E.1.13 y .162/AZ.020 y AZ.179) y <b>kutuka</b> (E.1.163/AZ.180); y fuera de Azaila: <b>kutuboite</b> (plomo de Orleyl, F.9.7/<i>BDHesp</i> CS.21.07), <b>kutur</b> (en cerámica de Liria, F.13.13 y .35/<i>BDHesp</i> V.06.018 y .030) y <b>gudu</b> (Alcoy, G.1.2/<i>BDHesp</i> A.04.02). En cuanto a <b>-ki</b> ha sido identificado por Untermann como un morfo formante de compuestos sufijales, asociados sobre todo a NNP y topónimos. Por el contrario, Ferrer cree, en comparación con la presencia de <b>kutu-</b> en otros abecedarios (dos fusayolas de Can Rodón, <i>BDHesp</i> B.44.39; Ger, <i>BDHesp</i> GI.01.01c; Querol, <i>BDHesp</i> PYO.03.11; L'Esquirol, La Tour d Carol 2, <i>BDHesp</i> B.08.01), que su significado tiene que estar relacionado con el campo semántico de la escritura, por su relación con los signarios, quizás "inscripción" o "texto".</p> <p>Para Ferrer el texto forma parte de un posible signario no dual. Su situación, en el interior, recuerda al posible signario dual sobre cerámica pintada de Liria, F.13.30/<i>BDHesp</i> V.06.035, y situado también en el borde, de un cálatos. Para el mismo autor el hecho de estar realizado precocción y de su situación dentro del objeto, en el borde interior, no visible en su uso habitual, apuntan a una función votiva o propiciatoria para esta inscripción. Sin embargo, los editores piensan que su contenido podría corresponderse con la fabricación de la pieza.</p>	
DIMENSIONES LETRAS	◇: 1,2 x 1,6; Δ: 1,4 x 1,2; ↯: 1,4 x 0,3 (conserv.) cm.
	LONGITUD INSCRIPCIÓN 2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	Díaz Ariño - Mayayo 2008, 199-200 (con fotografía); Ferrer i Jané 2014c, 235, especialmente 236-237 con foto y dibujo (fig. 4).
<b>IMÁGENES</b>	





## 6. Inscripciones añadidas posteriormente

<b>AZ.985</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	INÉDITA	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/346.	
FECHA AUTOPSIA	15/10/2019	
<b>DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA</b>		
Fragmento de base con arranque de pared de una cerámica campaniense B, forma Lamb. 5/7, con grafito en la base.		
DIMENSIONES OBJETO	2,8 (H) x 10,1 (anch.) x 7,7 (long.) cm.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>ka</b>	
<b>COMENTARIO EPIGRÁFICO</b>		
Grafito postcocción en la base externa, junto al pie. De módulo pequeño y trazo muy fino. Para leerse desde dentro. Variante del signo: <b>ka</b> 1. Para el signo <b>ka</b> aislado en Azaila, v. AZ.597.		

DIMENSIONES LETRAS	l: 0,8; †: 0,5 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	0,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.986

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1908.	
FECHA AUTOPSIA	09/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento superior de una pesa de alabastro. Grafito incompleto en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO	8,6 (H) x 8,5 (anch.) x 4,9 (fondo) x 0,9 (diám. orificio) cm; peso: 600.2 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	<b>sto +</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en la cabecera alineado a la derecha e incompleto por rotura superficial. De trazo fino y poco profundo. Los signos parecen estar encuadrados en una especie de cartela. Esta cartela está abierta por arriba y se compone de al menos dos trazos: un trazo izquierdo, oblicuo ascendentemente hacia la izquierda; y un trazo inferior horizontal. Es posible que a la derecha hubiera un tercer trazo, perdido en la rotura. Las variantes de los signos son: **s1**, **to2**.

Una secuencia similar no está documentada ni en Azaila ni en el resto de la epigrafía ibérica.

DIMENSIONES LETRAS	ξ: 2,5 x 0,5; Ψ: 1,8 x 1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,4 cm
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

**AZ.987**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus</i> .
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1777.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

*Pondus* de barro cocido, bien conservada. Grafito en la cabecera.

DIMENSIONES OBJETO 8,8 (H) x 3,5-3,3 (fondo) x 4,4-4,2 (anch.) x 0,6 (diám. orificio) cm; peso: 200.1 g

HALLAZGO -

LECTURA **i**

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción centrado en la cabecera, en la mitad superior. De trazo fino y poco profundo. Trazo medio. Variante del signo *i2*.

Para el mismo signo, v. AZ.590 y AZ.719.

DIMENSIONES LETRAS 1,6 cm.

LONGITUD INSCRIPCIÓN 1,6 cm.

BIBLIOGRAFÍA IGM4362 (genérico); Cabré 1944, 32, n. 55; M. Beltrán 1976, 294, n. 46.



## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

<b>AZ.988</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, 32, n. 55.	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1674.	
FECHA AUTOPSIA	16/01/2020	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Gran pesa de alabastro. Grafito en la cabecera.		
DIMENSIONES OBJETO	14,1 (H) x 9,9-6,5 (anch.) x 6,9-6,5 (fondo) x 1 (diám. orificio) cm; peso: 1973.5 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	<b>i</b>	
COMENTARIO EPIGRÁFICO		
Grafito centrado en la cabecera, alineado con el orificio. De trazo fino y poco profundo, pero bien marcado. Módulo grande. Variante del signo: <b>i1</b> . Para el mismo signo, v. AZ.590 y AZ.719.		
DIMENSIONES LETRAS	3,1 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN
		2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4362 (genérico); Cabré 1944, 32, n. 55; M. Beltrán 1976, 294, n. 46.	
IMÁGENES		
 		
<p>Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández</p> <p>Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández</p>		

<b>AZ.989</b>		
REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Pondus.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAN; 1943/69/1693	
FECHA AUTOPSIA	08/07/2021	
DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA		
Pesa de barro cocido. Grafito decorativo a modo de cruz en la cabecera.		

DIMENSIONES OBJETO	8,7 (H) x 6,8-6 (anch.) x 3,7-3,1 (fondo) x 1,6 (diám. Orificio) cm; peso: 333 g.	
HALLAZGO	-	
LECTURA	cruz	

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Cruz en la cabecera realizada a base de pequeños puntos incisos. De trazo fino y poco profundo. Módulo medio.

El mismo motivo se repite en AZ.926 y AZ.927. Para este motivo, v. AZ.926.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.990

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	CVH, fig. 20, n. 238, 34.	Fusayola.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	MAZ; 01518.	
FECHA AUTOPSIA	01/06/2021	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fusayola cilíndrica con decoración incisa precocción en la cabecera, a base de líneas paralelas en el anillo exterior y puntos en el interior. Presenta una pérdida de parte de la superficie de la cabecera. Grafito en el costado.

DIMENSIONES OBJETO	2,2 (H) x 3,9 (diám.) x 1,2 (diám. orificio) cm; peso: 37 g.
HALLAZGO	-
LECTURA	aspa o ta

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en el costado, cerca del orificio. De trazo fino, pero bien marcado. Módulo pequeño. El aspa es una marca habitual en Azaila.

DIMENSIONES LETRAS	1,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	IGM4639 (genérica; archivo GM); Cabré 1944, fig. 20, n. 238, 32; M. Beltrán 1976, 306, n. 207.		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Aránzazu López Fernández



Foto autopsia. Detalle. Aránzazu López Fernández

## AZ.991

REFERENCIA <i>MLH</i>	IGM6269	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	-	<i>Dolium.</i>
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	NO LOCALIZADA.	
FECHA AUTOPSIA	-	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Borde de gran *dolium* con grafito.

DIMENSIONES OBJETO	-
HALLAZGO	Excavaciones de Cabré de 1933, quizás junto a AZ.968 y E.1.162/AZ.179.
LECTURA	HH

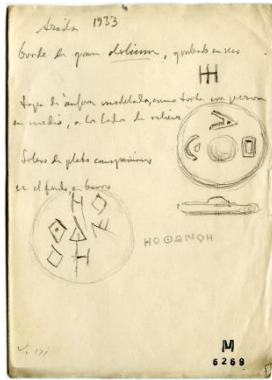
## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito en el borde, según la información dada por Gómez-Moreno en su documentación sobre Azaila (IGM6269).

El mismo grafito, que puede tratarse de una marca, se repite sobre cerámica campaniense en E.1.65b/AZ.081 y AZ.862-.865; y sobre *pondera* en AZ.395 y AZ.881.

DIMENSIONES LETRAS	-	LONGITUD INSCRIPCIÓN	-
BIBLIOGRAFÍA	IGM6269 (Archivo GM); Cabré 1944, n. 68 (genérico).		

## IMÁGENES



IGM6269

**AZ.992**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Colección particular.	
FECHA AUTOPSIA	14/06/2023	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de base con arranque de pared de un plato de una cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	2,1 (H plato) x 10 (long) x 9,1 (anch.) x 6,7 (diám. base) x 0,7 (grosor pared) cm.
HALLAZGO	Hallazgo superficial.
LECTURA	<b>abi o tubi o ar o tur</b>

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito postcocción en la base externa, junto al anillo. El primer signo tiene forma trinagular, con el vértice hacia la izquierda, y podría ser interpretado como **a7** angular, o **r1**, aunque sería raro que una vibrante fuera el comienzo del grafito. O podría pensarse en un signo **tu1** con el trazo inferior oblicuo, en lugar de recto. El segundo signo, de forma también triangular, con el vértice hacia la derecha, no cierra por debajo, y recuerda el signo, incompleto por arriba, de AZ.027, interpretado como **a**, y al de E.1.103/AZ.116, donde se interpreta como **bi**. También parece asemejarse al segundo signo de E.1.200/AZ.245, donde el signo tampoco cierra por debajo, aunque el *ductus* parece diferente, y se interpreta como **a**. Quizás podría pensarse en un signo **bi1**, con el primer trazo sin prolongación. Como última posibilidad de lectura podría darse su lectura como **r6**, es decir, la variante con el signo en dirección contraria a la habitual. Si esto fuera así, y el primer signo se interpretara como **a**, entonces ambos signos estarían representados por sus variantes realizadas en su dirección contraria a la normal, lo cual parece menos probable, dado que son variantes con poca frecuencia de uso. Sin embargo, no descartamos por completo esta variante de lectura.

DIMENSIONES LETRAS	◁: 0,6 x 0,3; ▷: 0,6 x 0,4 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-.		

**IMÁGENES**



Foto autopsia. General. Izan Zapatero Borja



Foto autopsia. Detalle. Izan Zapatero Borja

**AZ.993**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica ibérica imitación de cerámica campaniense? Cuenco?
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Colección particular.	
FECHA AUTOPSIA	14/06/2023	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento quizás de un cuenco de una cerámica sin barnizar, de paredes finas, que podría corresponderse como una imitación ibérica de una cerámica campaniense. Presenta un grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	7,4 (H fragmento) x 6,8 (anch.)x 0,9-0,4 (grosor pared) cm.
HALLAZGO	Hallazgo superficial.
LECTURA	<b>ku1</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito postcocción en la pared externa, incompleto a la derecha. De trazo medio y módulo medio. Se conserva un signo completo, **ku1**, y un trazo de un segundo signo, incompleto al coincidir con la fractura del fragmento. El trazo conservado del segundo signo es oblicuo y largo, pues parece prolongarse desde la parte inferior del campo epigráfico hasta la fractura del objeto, que parece coincidir con la parte superior del campo epigráfico. Aunque la parte superior del trazo no se conserva bien, pues está afectada por daños superficiales. Este trazo, lo más probable, es que se corresponda con el signo l1, dado que la lectura resultante **ku1** tiene paralelos en este mismo conjunto epigráfico. Además, el inicio de la inscripción parece corresponderse con el signo **ku1**, dado que observando los paralelos del signo **ku** sobre cerámica campaniense en Azaila, la dirección correcta de lectura siempre es la que deja el signo con el último trazo prolongado ligeramente por debajo, como es este caso.

La secuencia **ku1** se repite sobre cerámica campaniense en Azaila sobre E.1.157/AZ.173 y con un signo más, como **kulki** (nueva lectura, pues en *MLH* se lee como **kula**), en E.1.156/AZ.174, ambas con un *ductus* muy similar. Sin embargo, el *ductus* de la presente difiere del de estas. Para un comentario de la secuencia, v. AZ.173.

DIMENSIONES LETRAS	◇: 1,6 x 1; Λ: 0,8 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,2 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-.		



## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Izan Zapatero Borja

## AZ.994

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Colección particular.	
FECHA AUTOPSIA	14/06/2023	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared de una cerámica campaniense Barniz desgastado. Contiene un grafito en la pared externa.

DIMENSIONES OBJETO	4,5 (H fragmento) x 5,3 (anch.) x 1-0,9 (grosor pared) cm.
HALLAZGO	Hallazgo superficial.
LECTURA	<b>tuku[</b> o <b>kaku[</b> o <b>tuř[</b> o <b>kař[</b>

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Grafito incompleto a la derecha, realizado postcocción en la pared externa. Se compone de al menos dos signos, el segundo de los cuales conserva parte de dos trazos, que coinciden con la fractura. El primer signo tiene forma de triángulo con el vértice hacia arriba, es decir, forma de **tu1**. Pero contiene un trazo añadido en el interior, que parte del segundo trazo oblicuo descendientemente, sin unirse a la base del triángulo. Es posible que se trate de una corrección de **tu** sobre un signo **ka1** previamente inciso. Tampoco puede descartarse que la corrección fuera en sentido contrario, es decir, de **ka1** a **tu1**. El segundo signo conserva dos trazos oblicuos incompletos que se unen en sus extremos, a la izquierda, formando la mitad de un rombo. Podría tratarse de un signo **ku1** o **ku3** (con punto o sin él), o quizás de un signo ř3, signo que también se forma con un rombo, al que se añade un hasta.

La secuencia **tuku** no tiene paralelos, pero una secuencia **kaku** o **kař** se documenta igualmente en Azaila quizás sobre cerámica campaniense en E.1.1143/AZ.153 (v. allí), o sobre una pesa en AZ.467. Una secuencia **tuř** podría documentarse en otra cerámica campaniense, AZ.282.

DIMENSIONES LETRAS	Δ: 1 x 0,9; ◊: 0,8 x 0,4 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,6 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Izan Zapatero Borja

## AZ.995

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Colección particular.	
FECHA AUTOPSIA	14/06/2023	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de pared con arranque de base de un plato de cerámica campaniense, forma Lamb. 5/7. Contiene dos grafitos en la pared externa, junto a la base.

DIMENSIONES OBJETO 4,9 (H fragmento) x 5,3 (anch.) x 1 (grosor pared) cm.

HALLAZGO Hallazgo superficial.

LECTURA  
a) a  
b) l±

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Posiblemente dos grafitos situados en la pared externa, postcocción. b) se sitúa más próximo a la base, mientras que a) está separado de b) ca. 1,3 cm. Ambos grafitos, de trazo fino. El signo de a) parece estar aislado, pues delante de él hay suficiente espacio como para que se apreciaran trazos de otro signo. El signo está incompleto por arriba. Su variante se corresponde con a1, variante con hasta. El *ductus* de este signo es similar al de E.1.80b/AZ.096b. En cuanto al segundo grafito, se aprecia un único trazo vertical, quizás ligeramente oblicuo, incompleto, por lo que su interpretación es difícil. Para el signo a aislado v. AZ.576.

DIMENSIONES LETRAS ϖ: 1 (conserv.) x 0,4; +: 0,6 (conserv.) cm.

LONGITUD  
INSCRIPCIÓN

a) 0,4 cm.

BIBLIOGRAFÍA

-.

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Izan Zapatero Borja



Foto autopsia. Detalle a). Izan Zapatero Borja



Foto autopsia. Detalle decoración en base interna. Izan Zapatero Borja

**AZ.996**

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Cerámica campaniense B, Lamb. 5/7.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Colección particular.	
FECHA AUTOPSIA	14/06/2023	

**DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA**

Fragmento de base, sin barniz, y parte del arranque de la pared de un plato de cerámica campaniense B, forma Lamboglia 5/7. Contiene un grafito en la base externa.

DIMENSIONES OBJETO	1,7 (H plato) x 5,6 (anch.) x 0,8 (grosor pared) cm.
HALLAZGO	Hallazgo superficial.
LECTURA	n? o marca?

**COMENTARIO EPIGRÁFICO**

Grafito o grafitos postcocción en la base externa, junto al anillo. Se observan varios trazos de diferente grosor y profundidad. Dos de ellos, los más profundos y gruesos, uno situado cerca de la fractura, y el otro en el centro de la base, junto al anillo, podrían ser frutos de daños superficiales y no tratarse de trazos grafemáticos. El resto de trazos, mucho más finos, y con un *ductus* descuidado, podrían formar un signo **n2**, cuyo último trazo se ha prolongado exageradamente y de forma descuidada. En este caso el grafito se habría efectuado para leerse desde fuera. Sobre este grafito existen dos trazos más, por encima de los anteriores, que parecen ser daños superficiales.  
Para el signo **n** aislado v. AZ.208.

DIMENSIONES LETRAS	Ca. 1,9 x 2,7 cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	2,9 cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

## IMÁGENES



Foto autopsia. General. Izan Zapatero Borja

## AZ.997

REFERENCIA <i>MLH</i>	-	OBJETO
OTRAS REFERENCIAS	INÉDITA	Fragmento de asa de ánfora.
DEPÓSITO/Nº INVENTARIO	Colección particular.	
FECHA AUTOPSIA	14/06/2023	

## DESCRIPCIÓN ARQUEOLÓGICA

Fragmento de asa de ánfora con estampilla latina.

DIMENSIONES OBJETO	7,6 (long.) x 3,3 (anch.) cm.
HALLAZGO	Hallazgo superficial.
LECTURA	VEH[

## COMENTARIO EPIGRÁFICO

Estampilla latina incompleta en el asa. La estampilla conserva tres letras que se encuadran al parecer en una cartela rectangular de la que se conserva el inicio y el comienzo de la parte superior. La primera letra se conserva completa, pero a la segunda letra podría faltarle parte del trazo inferior, perdido por daño superficial, así como le sucede al tercer signo. El tercer signo, incompleto además a izquierda, conserva claramente un trazo vertical, y parece apreciarse un trazo horizontal que arranca de aquel, lo que podría interpretarse como la letra H. Sin embargo, la altura del trazo parece baja para formar parte de esta letra, lo que parece explicarse por la pérdida parcial de la longitud del prime trazo, que continuaría hacia abajo, así como en la segunda letra.

En el *corpus* de estampillas ibéricas del CEIPAC no hemos hallado paralelos para esta secuencia, pero podría haber uno en el mismo yacimiento, en AZ.971 según la lectura de M. Beltrán como VEHIL.

La secuencia podría explicarse como un *nomen* comienzo en VE y un cognomen no latino con inicio en H.

DIMENSIONES LETRAS	V: 0,9 x 0,8; E: 0,9 x 0,5; H: 0,8 x 0,2 (conserv.) cm.	LONGITUD INSCRIPCIÓN	1,7 (conserv.) cm.
BIBLIOGRAFÍA	-		

### IMÁGENES

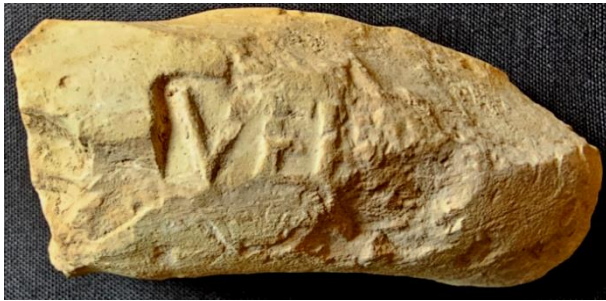


Foto autopsia. General. Izan Zapatero Borja



Foto autopsia. Detalle a). Izan Zapatero Borja